



# الموسوعة التاريخية للأمة الشركسية "الأديغة"

(من الألف العاشر ما قبل الميلاد إلى الألف الثالث ما بعد الميلاد)

الأستاذ الدكتور  
محمد خير ماسر باتسج

ملاحق الموسوعة

المجلد  
السادس

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية : (٢٠٠٩/١/٣٦٥)  
الموسوعة التاريخية للأمة الشركسية: الأديغة: من الألف العاشر ما قبل الميلاد إلى  
الألف الثالث ما بعد الميلاد/ جمع وإعداد محمد خير مامسر باتسج.  
عمان: دار وائل، ٢٠٠٩

(٥٠٧) ص

ر.إ.: (٢٠٠٩/١/٣٦٥)

الوصفات: الشراكسة / القواميس

\* تم إعداد بيانات الفهرسة والتصنيف الأولية من قبل دائرة المكتبة الوطنية

\*\*\*\*\*

رقم التصنيف العشري / ديوي : ٣٠٥,٩٩٩٦  
ISBN 978-9957-11-795-5 (ردمك)

\* الموسوعة التاريخية للأمة الشركسية: الأديغة: من الألف العاشر ما قبل  
الميلاد إلى الألف الثالث ما بعد الميلاد

\* الأستاذ الدكتور محمد خير مامسر باتسج

\* الطبعة الأولى ٢٠٠٩

\* جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

عنوان المؤلف:

الأردن - عمان . ص. ب ١٣٢٣٣ الرمز البريدي: ١١٩٤٢

فاكس ٠٠٩٦٢٦٥١٥٣٠٥٥

تلفون ٠٠٩٦٢٦٥١٥١٨٣٨ E-Mail: mamser@orange.jo.



## دار وائل للنشر والتوزيع

\* الأردن - عمان - شارع الجمعية العلمية الملكية - مبنى الجامعة الاردنية الاستثماري رقم (٢) الطابق الثاني  
هاتف : ٠٠٩٦٢٦٥٣٣٨٤١٠ - فاكس : ٠٠٩٦٢٦٥٣٣١٦٦١ - ص. ب (١٦١٥ - الجبيهة)

www.darwael.com E-Mail: Wael@Darwael.Com

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو تخزينه في نطاق استعادة  
المعلومات أو ترجمته أو نقله أو إستنساخه بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من المؤلف.  
All rights reserved. No Part of this book may be reproduced, or transmitted in any form or by any  
means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage  
retrieval system, without the prior permission in writing of the publisher.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# فهرس ملاحق المجلد السادس

## المحتويات

الصفحة	
٥١-٧	الملحق رقم (1) المصادر والمراجع المنشورة باللغة العربية حول تاريخ الأمة الشركسية قديماً وحديثاً.
٨١-٥٢	الملحق رقم (2) الوثائق الصادرة عن الزعماء والقادة السياسيين للأمة الشركسية في السنوات الأخيرة من حروب الإبادة والدمار الروسية.
١٧١-٨٢	الملحق رقم (3) المصادر والمراجع المنشورة باللغة الإنجليزية وبعض اللغات الأوروبية حول تاريخ الأمة الشركسية من القرن الخامس قبل الميلاد وحتى القرن الحادي والعشرين.
١٨٧-١٧٢	الملحق رقم (4) قوائم المصادر والمراجع المنشورة باللغة الروسية حول تاريخ الأمة الشركسية عامة وحروبهم ضد روسيا القيصرية خاصة.
٤٠٤-١٨٨	الملحق رقم (5) وثائق الأرشيف الروسي الحكومي الرسمي التي صدرت عن السلطات الروسية القيصرية في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر الميلادي.
٤٣٥-٤٠٥	الملحق رقم (6) قوائم المصادر والاقبسات المنشورة باللغة الفرنسية حول تاريخ الأمة الشركسية عامة وأصلهم خاصة.
٤٤٤-٤٣٦	الملحق رقم (7) عناوين الهيئات والجمعيات الثقافية والاجتماعية والوقفية القفقاسية منها والشركسية العاملة في تركيا.
٤٥٩-٤٤٥	الملحق رقم (8) قوائم المصادر والدراسات والأبحاث والتحقيقات التي نشرت باللغة التركية أو ترجمت إلى اللغة التركية من لغات أخرى.
٤٩٧-٤٦٠	الملحق رقم (9) الوقائع والأحداث التاريخية الهامة للأمة الشركسية من الألف السادس ما قبل الميلاد وحتى الألف الثالث ما بعد الميلاد، وتصنيفها حسب تسلسل حدوثها تاريخياً.
٥٠٧-٤٩٨	الملحق رقم (10) المواقع الشركسية الرئيسية على شبكة الأنترنت وتصنيفها وتبويبها بحسب المواضيع التي تخصص لها كل شبكة.

# مقدمة

## المجلد السادس

التزاماً من المؤلف بالأمانة العلمية، وتوخياً لدقة التوثيق، خصص هذا المجلد للملاحق التي ضمت الوثائق التاريخية والمصادر والمراجع والمخطوطات والدراسات والأبحاث والتقارير السياسية منها والتاريخية التي نشرت بأكثر من عشرين لغة تناولت تاريخ شعوب وقوميات شمال القفقاس عامة والأمة الشركسية داخل الوطن الأم وخارجه في الشتات الشركسي خاصة.

تتضمن ملاحق هذا المجلد أكثر من (٤٥٠٠) من المراجع والمصادر والوثائق سبق أن نشرت على مدى (٢٥٠٠) عاماً بخمس لغات، وهي: (العربية، والإنجليزية، والروسية، والفرنسية، والتركية).

وتشير الوثائق التاريخية بأن أول من كتب عن الشعوب القوقازية عامة والأمة الشركسية خاصة، هو المؤرخ الإغريقي (هيرودوت) في القرن الخامس ما قبل الميلاد، وتبعه مواطنه المؤرخ (سترابون) عام (٢٦) ما بعد الميلاد ثم المؤرخ (بركوب) عام (٦٥) ما قبل الميلاد، ومنذ ذلك التاريخ تسابق المختصون من الكتاب والباحثين والمؤرخين والسياسيين والدبلوماسيين والعسكريين، وعلماء الاجتماع، وعلماء الأجناس، وعلماء الآثار، وغيرهم من العلماء والباحثين من أكثر من عشرين جنسية تسابقوا في الكتابة عن الأمة الشركسية بلحدي اللغات التالية: (الإغريقية، أو الرومانية، أو البيزنطية، أو السكيتية، أو القوطية، أو الإيطالية، أو الفرنسية، أو الإنجليزية، أو الألمانية، أو الفارسية، أو التركية، أو النيوعسلافية، أو البلغارية، أو الجورجية، أو الروسية، أو المغولية، أو التتارية، أو العربية، أو الشركسية)، وبالتالي بأن أكثر من ٩٥% من الذين كتبوا عن القوقازين عامة، وعن الأمة الشركسية خاصة هم باحثون ومؤرخون وادباء من غير الشركاسة وينتمون إلى الجنسيات والقوميات سابقة الذكر، وكان أول مؤرخ شركسي نشر كتاباً عن الأمة الشركسية هو الكاتب الشركسي (خان جري) الذي نشر كتاباً باللغة الروسية عن أساطير الشارتيين عام ١٨٤١، والثاني هو الأديب والمؤرخ الشركسي (شورا بكرزا نغموفة) الذي أعد مشروع كتابه عن تاريخ الجركس القديم عام ١٨٤٢ ونشره ابنه (لورستان) بعد وفاته عام ١٩٦١م.

يحتوي المجلد السادس على عشرة ملاحق، ويتضمن كل ملحق على مراجع أو مصادر أو مخطوطات أو وثائق أو وقائع وأحداث تاريخية أو عناوين لمؤسسات مجتمع مدني في بلاد الشتات أو مواقع انترنت، وعلى النحو التالي:



- الملحق رقم (1) ويضم (٥٠٨) مرجعاً ومصدراً، ومخطوطة منشورة باللغة العربية حول تاريخ الأمة الشركسية في الوطن الأم، وفي بلاد الشتات عامة، وشراكسة مصر خاصة.
- الملحق رقم (2) ويضم (٥) وثائق صدرت عن زعماء وقادة الأمة الشركسية في السنوات الأخيرة من حروب الإبادة والدمار الروسية في النصف الأول من القرن التاسع عشر.
- الملحق رقم (3) ويضم حوالي (٢٠٠٠) مرجع ومصدر ومخطوطة نشرت باللغة الإنجليزية وبعض اللغات الأوروبية حول تاريخ الأمة الشركسية وحضارتها وحروبها، ومجراتها وانتشارها في أكثر من (٤٥) دولة من دول القارات الخمسة.
- الملحق رقم (4) ويضم أكثر من (٥٠٠) مرجع ومصدر واقتباس نشرت باللغة الروسية عن تاريخ الأمة الشركسية عامة وحول حروب الإبادة والدمار الروسية خاصة.
- الملحق رقم (5) ويضم خلاصة أكثر من (١٠٠٠) وثيقة من الوثائق الرسمية الصادرة عن الأرشيف الروسي حول الوقائع والجرائم التي ارتكبتها سلطات روسيا القيصرية في حرب الإبادة والدمار التي نفذتها على مدى ثلاثمائة عام ضد الشعوب القوقازية عامة، والأمة الشركسية خاصة، والتي أدت إلى احتلال كامل أراضي الأمة الشركسية وقتل أو استشهاد أكثر من مليونين إنسان منهم وطرد ونفي مليونين آخرين إلى الولايات الإمبراطورية التركية العثمانية وبعض الدول العربية.
- الملحق رقم (6) ويضم (٥٢٢) مرجعاً ومصدراً منشوراً باللغة الفرنسية، حول تاريخ الأمة الشركسية عامة، وعن أصل الشراكسة خاصة.
- الملحق رقم (7) ويضم (٧٠) عنواناً لجمعيات ومؤسسات قفقاسية عامة وشركسية خاصة عاملة في تركيا المعاصرة.
- الملحق رقم (8) ويضم (٣٠٠) مرجعاً ومصدراً باللغة التركية، حول تاريخ الأمة الشركسية عامة وفي تركيا خاصة، بالإضافة إلى أسماء (٢٣٢) من أدباء الشراكسة في الوطن الأم وفي الشتات الشركسي عامة، وتركيا خاصة.
- الملحق رقم (9) ويضم حوالي (٧٥٠) واقعة أو حدث تاريخي حدثت في بلاد شمال القوقاز عامة وفي بلاد الأمة الشركسية خاصة، خلال الفترة من الألف السابع قبل الميلاد وحتى الألف الثالث ما بعد الميلاد وخلال الفترة من ٦٠٠٠ قبل الميلاد وحتى عام ٢٠٠٧ ما بعد الميلاد.

- الملحق رقم (10) ويضم حوالي (350) موقعا شركسيا عالميا على شبكة الانترنت.

وفي ختام هذه المقدمة لا بد من الإشارة بأن المراجع والمصادر والمخطوطات والوثائق التي عرضتها في هذا المجلد في خمس لغات تتناول موضوعاً أو أكثر في مجال من المجالات والميادين الرئيسية التالية:

الأدب، والفنون، والفلكلور، والعادات والتقاليد، والمعتقدات الدينية، والتربية، والتعليم، والعلوم والمعارف، والمسائل الاجتماعية، والقضايا السياسية والدبلوماسية، والعلاقات الخارجية، والقضايا الأمنية، والإثنية والعرقية والقومية، والزراعة، والثروة الحيوانية، والاقتصاد والتجارة، والبيئة والجغرافيا، والمصادر الطبيعية، والحدود التاريخية للأمة الشركسية، والصناعة والحرف اليدوية، والثروات المعدنية، والقضايا المتعلقة بالصحة والطب الشعبي وحروب الأمة الشركسية، وقضايا الهجرة والنهجير والطرده والنفي، وعظماء الشركسة ومشاهيرهم، وتاريخ المجتمعات الشركسية وأوضاعهم في بلاد المهجر، وعن الوضع الديمغرافي (السكاني) للشركسة في العالم داخل وخارج الوطن الأم.

المؤلف  
د. محمد بن محمد بن محمد

## الملحق رقم (1)

مصادر ومراجع منشورة باللغة  
العربية حول تاريخ الأمة الشركسية  
قديمًا وحديثًا

## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (1):

الصفحة	
١٦-٩	<u>الملحق ١-١</u> / مراجع ومصادر منشورة باللغة العربية من المجلدات والموسوعات والمؤلفات، والدراسات العلمية والرسائل الجامعية، والتقارير العلمية... الخ.
٢٨-١٧	<u>الملحق ٢-١</u> / مراجع ومصادر مترجمة من لغات أجنبية إلى اللغة العربية (كليا أو جزئيا) حول تاريخ الأمة الشركسية من القرن الخامس قبل الميلاد وحتى عصرنا الحاضر.
٣٦-٢٩	<u>الملحق ٣-١</u> / مقالات، وتحقيقات، وتراجم منشورة في دوريات ومجلات عربية متخصصة.
٤٢-٣٧	<u>الملحق ٤-١</u> / مصادر ومراجع من الكتب والدراسات والأبحاث نشرت باللغة العربية حول تاريخ الشركسية (المماليك) في مصر وبلاد الشام، خلال الفترة (١١٧١م-٢٠٠٨م).
٥١-٤٣	<u>الملحق ٥-١</u> / المخطوطات العربية حول تاريخ الشركسية في مصر في عهد ملوك وسلاطين الدولتين البحرية والبرجية الشركسية (١٢٥٠م-١٥١٧م).

### الملحق رقم (1-1)

المراجع والمصادر المنشورة باللغة العربية

من المجلدات والموسوعات والمؤلفات،

والدراسات العلمية والرسائل الجامعية،

والتقارير العلمية... إلخ.

١. أرين، جواد أحمد، قضية المهاجرين والهجرة إلى تركيا.
٢. أيزاخ، فيصل حبطوش خوت، أعلام الشركاسة، عمان ٢٠٠٧.
٣. اسماعيل شفيق، لسان الشركس، دمشق ٢٠٠٤.
٤. اسماعيل، شفيق، حقيقة المعاليك، دمشق.
٥. اسماعيل، شفيق، أبطال... مقاتلون... قادة، دمشق ١٩٩٥.
٦. اسماعيل، شفيق، الشيشان (حقائق)، دمشق ١٩٩٩.
٧. اسماعيل، شفيق، حكاية والدي، دمشق.
٨. اسماعيل، شفيق، تواريخ.. أحداث وشخصيات، الجزء الثاني، دمشق ٢٠٠٣.
٩. اسماعيل، محمد خير، دليل الأنساب الشركسية، دراسة في أصل الشركس وتاريخهم وأنسابهم وأماكن تجمعهم في الجمهورية العربية السورية، دمشق عام ١٩٩٤.
١٠. اسماعيل، محمد خير، بريقة بين أمس واليوم، دمشق ١٩٩٧.
١١. اسماعيل، محمد خير، دليل العائلات الشركسية، دمشق عام ١٩٩٨.
١٢. اسماعيل، محمد خير، دليل الأنساب، دمشق عام ١٩٩٦.
١٣. الورد، باقر أمين، بغداد خلفانها، ولاتها، ملوكها، رؤسائها، بغداد.
١٤. آبه زاوه محمد جمال صادق، موسوعة تاريخ القفقاس والجركس، دمشق، ١٩٩٦.
١٥. إيبار، ينال، لمحات عن عادات الأبخاز، دمشق ٢٠٠١.
١٦. الأصني، داوود، الجمعية الإسلامية في الحكومة السورية لجمهورية الأديغة، عام ١٩٢٥.
١٧. ابشانتسه، زهرة عمر، سومروقة خلف الضباب، عمان ١٩٩٨.
١٨. أبو النناء الأمشاطي، الشركاسة، دائرة المعارف الإسلامية.
١٩. الندوقا، محمد خير، مقتطفات من المجتمع الشركسي، دمشق.
٢٠. أجوقة، عدنان مذهب، كوكبة من الشهداء الشركاسة والشيسشان والداغستان (من أرض القفقاس إلى أرض فلسطين والجولان)، عمان ٢٠٠١.
٢١. أباطة، عصام، كتاب الجولان، دمشق.
٢٢. أيزاخ، عادل محمد، دليل الأسرة الشركسية الأردنية (الأباء والأبناء على طريق النقاء)، عمان عام ٢٠٠٦.
٢٣. أسكري، شورمن، الجيليون، نالتشك ١٩٨٠، باللغة الشركسية، (مترجم جزئياً).
٢٤. بن شداد، عز الدين، سيرة الملك الظاهر بيبرس، دمشق.

٢٥. بيج، منذر، العلاقة بين اللغتين السومرية والشركسية (أسطورة، ملحمة، تراث)، حلب ١٩٩٦.
٢٦. بيج، منذر، الأصول الشركسية في اللغة السومرية، حلب ١٩٩٥.
٢٧. بوزينة، محمد، خير الدين باشا التونسي، الحمايات سلسلة مشهور رقم ١٠٤، تونس.
٢٨. بالا، ميرزا، دائرة المعارف الإسلامية، باب الشركسية، وكتاب الشركس، مترجم قريباً.
٢٩. بشخالوق محمد علي، إيقاظ المؤرخين عام ١٩٢٢م، و(الأقبياء الشركسية) و (عاد وثمود) عام ١٩١٢م.
٣٠. بكج، أرسلان رمضان، عمان بين الأمس واليوم، عمان ١٩٨٣.
٣١. بقاعي، إيمان، الوطن في أدب الشركسية العربي، عمان عام ٢٠٠٠.
٣٢. باغ، أديب، الجولان، رسالة دكتوراه باللغة الألمانية ترجمة محمود رمزي وآخرون.
٣٣. بينو، سعيد، الشيشان والاستعمار الروسي، ١٨٥٩-١٩٩١ عمان.
٣٤. بينو، سعيد، الشيشان، علاقاتهم مع روسيا والنفي الجماعي، عمان عام ٢٠٠٠.
٣٥. بغتوق، برسي، الحصان مرآة الرجل، مقالات منشورة باللغة الشركسية في جريدة (غوازة - ١-٤) ١٩٨٤.
٣٦. توق، محي الدين وآخرون، الحفاظ على التراث الشركسي، ورقة عمل مقدمة لندوة الجمعية الخيرية الشركسية (نحو القبول الحادي والعشرين، عمان ١٩٩٧ (مكتبة الجمعية الخيرية الشركسية) عمان.
٣٧. تساعة، إيمان أحمد، الزواج عند الشركسية - الخطبة بالرضا والقبول، دراسة مقدمة للجامعة الأردنية قسم علم الاجتماع - عمان ٢٠٠١.
٣٨. حاج محمد، ذياب، عين زوان، القنيطرة.
٣٩. حافظ، محمد وليد، مؤلف كتاب مسقط رأسه (بريقة)، دمشق.
٤٠. حبش، فؤاد، الحركة الرياضية في سوريا، الجزء الثاني، دمشق.
٤١. حينا، كوادة أحمد، سعيد العفتي، دوره في السياسة الأردنية، بحث علمي مقدم لقسم الإدارة العامة والعلوم السياسية إلى الجامعة الأردنية، عمان ١٩٩٨.
٤٢. الحوراني، محمد عبد الكريم، تاريخ الجمعية الخيرية الشركسية ١٩٣٢-١٩٩٩، عمان ١٩٩٩.
٤٣. حراتوق، سمير شمس الدين، النسوة المحاربات - نساء الامازون، عمان عام ٢٠٠٥.

٤٤. حراتوقة، سمير شمس الدين، النصور، حب وحرب في القفقاس، عمان ٢٠١٠.
٤٥. حغندوقة، محمد خير، ميرزا باشا وصفي، كتاب وثائقي، عمان ١٩٨٥.
٤٦. حغندوقة، محمد خير، الشركس، أصلهم، تاريخهم، عاداتهم، تقاليدهم، هجرتهم إلى الأردن، عمان ١٩٨٢.
٤٧. جنب، موسى علي، من روائع بلدي، وادي السير ١٩٧٨-١٩٦٠.
٤٨. جنب، موسى علي، مواطن شركسي يتحدث عن مسقط رأسه (وادي السير ١٩٧٨-١٩٦٠)، عمان ٢٠٠٦.
٤٩. الجركسي، نوح المرتوقي، قهر الوجوه العابسة بذكر نسب الجراكسة من قریش، إعداد فيصل حبطوشخوت أيزاخ، عمان ١٩٩٩ (مكتبة الجمعية الخيرية الشركسية) عمان.
٥٠. الجوهرري، يسرى، الإنسان وسلاطته، القاهرة.
٥١. جودت باشا، أحمد، خلاصة أصل واعتقادات وعادات الأمة الشركسية، دائرة المعارف الإسلامية عام ١٩٧٨.
٥٢. جنكات، سمير، ولطف الله الدويري، رواد (الرياضة والشباب في الأردن)، عمان ١٩٩٩.
٥٣. جميل، روجي، موسوعة الحصان والفروسية، ١٩٨٤.
٥٤. حمزوق، محمد شعيب، تدويل القضية الشركسية، دراسة قدمت في يوم الحداد الوطني للجمعية الخيرية الشركسية في عمان عام ٢٠٠٦.
٥٥. الحمد، محمد عبد الحميد، تاريخ الشراكسة وآل أنزور، دمشق ١٩٩٨.
٥٦. خمش، مجد الدين خيرى، عوامل التنمية والتحديث وأثرها على الشركس في المجتمع الأردني، مجلة دراسات، العدد (٦٠) ١٩٩٣.
٥٧. خريسات، محمد عبد القادر وآخرون، تاريخ الأردن وحضارته، عمان عام ٢٠٠٠.
٥٨. دغوظ، فؤاد يحيى، العادات والتقاليد الشركسية وتاريخها، دراسة علمية مقدمة في مؤتمر (الأديغة خايزة) الجمعية الخيرية الشركسية، عمان ٧-٨/١٩٨٩.
٥٩. دهمان، سمير أحمد، ولادة دمشق في عهد المعاليك، دمشق.
٦٠. دليل أهلنا... للتواصل والمحبة، الجمعية الخيرية الشركسية/ فرع صويلح، ٢٠٠٦.
٦١. بيجن، فاخر، السنة الأخيرة لحروب الشركسي من أجل الاستقلال.



٦٢. رشدي، راسم، مصر والشراكسة (صفحات من تاريخ مصر الحديث)، القاهرة ١٩٤٨.
٦٣. رشدي، راسم، الشراكسة، دائرة المعارف الإسلامية.
٦٤. رسلان، محووس، تاريخ القفقاس ونتائجها من أحداث ومظالم، ترجمة وإعداد أحمد اسماعيل، دمشق ١٩٩٥.
٦٥. ربابعة، أحمد، مظاهر التغيير في عادات الزواج لدى الشراكسة في المجتمع الأردني، مجلة دراسات، المجلد الرابع عشر والعدد السابع، (الجامعة الأردنية)، عمان ١٩٨٧.
٦٦. رشيد، عبد الله، الكتاتيب ونظمها التقليدية في مدينة عمان ١٩٥٨-١٩٥٠.
٦٧. زكريا، أحمد وصفي، عشائر الشركسي، دمشق.
٦٨. زركلي، خير الدين - قاموس التراجم - المجلد الأول، تونس ١٩٩٠.
٦٩. سمكوغ، أمين، مؤسس المدرسة الشركسية في القنيطرة في الثلاثينات من القرن الماضي، ومؤلف كتاب (الشراكسة في حروبهم ضد القيصرية) و(الألقاب الشركسية)، و(أشعار شركسية)، و(تاريخ الشراكسة منذ القدم وحتى العصر الحديث)، و(مدخل إلى تاريخ الشراكسة).
٧٠. سمكوغ، برزخ أمين، وهو نجل المفكر الشركسي (أمين سمكوغ) وله كتب ورواية تاريخية من ثلاثة أجزاء عن التهجير الشركسي بعنوان (ضياح الاغتراب) وألف كتاباً بعنوان (الشركس في فجر التاريخ) وكتاب (شعوب شمال القفقاس الأصيلية)، ١٩٩٥.
٧١. سطات، عز الدين، العدنانية، سيرة خالدة (السلمنية - الصرمان/ دمشق) ٢٠٠٠.
٧٢. سطات، عز الدين، شمال القفقاس، تنوع في إطار الوحدة - دراسة منشورة.
٧٣. سطات، عز الدين، الجولان العربية، دمشق - دراسة مختصرة.
٧٤. سطات، عز الدين، انتفاضة عام ١٨٥٦، (قراءة أولية) دمشق.
٧٥. شاكوج، محمد اسماعيل، القنيطرة، دمشق ١٩٩٨.
٧٦. شرفي، فواز محمد عقيل، سعيد المفتي ودوره في السياسة الأردنية (١٩٢١-١٩٧٤)، رسالة ماجستير مقدمة إلى قسم التاريخ في كلية الآداب بالجامعة الأردنية، عمان ١٩٩٩.
٧٧. شركس مصطفي حسن، التربية الشركسية، عمان ١٩٥٨.
٧٨. شاكور، محمود - قفقاسيا، سلمة مواطن الشعوب الإسلامية في آسيا رقم (٣) المكتب الإسلامي، بيروت ١٩٨٦.
٧٩. الشيشاني، أحمد موسى، حرب القوقاز الأولى، رابطة العالم الإسلامي، العدد (١٥٢) ١٩٩٨.

٨٠. شروخ، صلاح، الأصول والتكيف في تاريخ تربية المحاربين المسلمين أيام المماليك، أطروحة دكتوراه عام ١٩٨٢.
٨١. العزاوي، محمود دهام، الأقليات والامن القومي العربي، عمان ٢٠٠٣.
٨٢. العجيلي، عبد السلام، السيف والتابوت ٢، دمشق ١٩٨٣.
٨٣. عصقور، حسام راسم، هاشميات ونشميات أردنيات وعربيات، عمان ٢٠٠٧.
٨٤. غش، رياض رشيد، السكان في إمارة شرق الأردن، (ورقة دراسية) الريحانية/ فلسطين ١٩٩٩.
٨٥. غلوب، قیلان، الحصان، منشور باللغة العربية عام ١٩٩٢.
٨٦. فوزي الخطيب، شمس الدين سامي (الرجل والتجربة، والرؤية)، عمان ٢٠٠٣.
٨٧. قبرطاي، عدنان، آخر كتائب الفرسان الشركسية، دمشق ٢٠٠٧.
٨٨. قبرطاي، عدنان، الأبخاز الشركسية، دمشق ١٩٩٤، وصدر باسم مستعار (أميرة قبرطاي).
٨٩. قبرطاي، عدنان، نضال الشعب الشيشان مع مجموعة من المؤلفين اصدر باسم مستعار، (أميرة قبرطاي) عام ١٩٩٧.
٩٠. قبرطاي، عدنان، صفحات مطوية من تاريخ القنيطرة والجولان، دمشق ٢٠٠٥.
٩١. قبرطاي، عدنان، أوراق شركسية منسوبة، دمشق ٢٠٠٦.
٩٢. قبرطاي، عدنان، (الكتاب الثاني) من صفحات مطوية من تاريخ القنيطرة والجولان (قيد الإصدار).
٩٣. قرين، ناظم قاسم، سيف من سيوف الله، عمان ١٩٨٦.
٩٤. قرين، ناظم قاسم، نارت سوسرقة، تعريب بتصريف، عمان عام ١٩٧٧.
٩٥. قوموق، مسدوح، له مؤلفات عديدة منها، (مختارات من ملاحم نارت الشركسية - ستقاي وسوسورقة) عام ١٩٨٨م، وترجم كتاب (تراجيديا شركسية - الريح والجبال) ونشر مقالات عديدة في المجلات الشركسية في الوطن الأم وفي سوريا والأردن.
٩٦. لاش، عادل عبد السلام، القاموس الشركسي العربي، دمشق.
٩٧. لاش، عادل عبد السلام، محطات من تاريخ المجتمع الشركسي في سوريا، الندوة العلمية المتعددة بمناسبة إحياء ذكرى الحزاد الوطني الشركسي يومي ١٩-٢١/٥/٢٠٠٧ في الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان.

٩٨. ماجد، عبد المنعم، طومان باي، دمشق.
٩٩. عبد الرحمن، محمود، تاريخ القوقاز، دمشق.
١٠٠. المجلس العشائري الشركسي - الشيشاني، المملكة الأردنية الهاشمية - النظام الأساسي، عمان ١٩٨٠.
١٠١. معاذ، محمد علي، (الشراكسة في بلاد الشام) رسالة جامعية - جامعة دمشق، ١٩٦٥-١٩٦٦.
١٠٢. المقتي، شوكت حيجوقة، أباطرة وأبطال في تاريخ القوقاز، الطبعة الأولى، القدس، ١٩٦٢.
١٠٣. المسمودي، مؤرخ عربي زار بلاد الشركسة وكتب عن أوضاعهم وحياتهم وأطلق على بلادهم اسم (كشك).
١٠٤. ماسر، محمد خير علي (باتسج)، دراسة تحليلية لخصائص المجتمع الشركسي الأردني، دراسة علمية قدمت إلى الندوة العلمية التي أقيمت في الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان في يوم الحداد الوطني ٢١/٢/٢٠٠٦.
١٠٥. ماسر، محمد خير علي (باتسج)، خصائص المجتمع الشركسي الأردني، (ترجم إلى اللغة الروسية ونشر في المجلة العلمية في جامعة موسكو عام ٢٠٠٤).
١٠٦. ماسر، محمد خير علي (باتسج)، الحروب والغزوات والهجمات التي أدت إلى احتلال، وتشريد وطرد، وإبادة جماعية للشعوب الشركسية (الأديغة) في قفقاسيا خلال (٢٢) قرناً، ابتداءً من القرن السابع قبل الميلاد وحتى القرن العشرين، دراسة علمية نشرت عمان عام ٢٠٠٧.
١٠٧. ماسر، محمد خير علي (باتسج)، خصائص المجتمع الشركسي في الأردن والتحول التي طرأت عليها خلال الفترة ١٨٧٨-٢٠٠٨، دراسة قدمت ليوم الحداد الوطني في عمان عام ٢٠٠٧.
١٠٨. ماسر، محمد خير علي (باتسج)، خصائص اللغة الشركسية في الأردن والتحول التي طرأت عليها خلال الفترة ١٧٧٨-٢٠٠٨، دراسة قدمت للمؤتمر الدولي الأول للغة الشركسية، عمان ١٤-١٧/٢٠٠٨.
١٠٩. ماسر، محمد خير باتسج، الموسوعة التاريخية للأمة الشركسية (الأديغة)، الموسوعة التاريخية للأمة الشركسية (سنة مجلدات)، عمان ٢٠٠٨.

١١٠. النادي الأهلي، كتيب التطلعات المستقبلية للنادي في عقد التسعينات من القرن العشرين، عمان ١٩٩٤.
١١١. ناشخوا، جونت، تاريخ الشركسي والأديغة، والشيشان في لسواي حوران والبلقاس، (١٨٧٨-١٩٢٠).
١١٢. هاني، ستالي، المأكولات الشركسية، نادي الجيل الجديد، عمان ١٩٨٩.
١١٣. هارون، بله ناوقوه باتوق، مذكرات اللجنة اللغوية في جمعية التعميم وبالتعاون الشركسي بدمشق، ١٩٢٨.
١١٤. هارون، بله ناوقوه باتوق، كتاب القراءة الشركسية.
١١٥. وجدي، فريد، الشركسية في دائرة المعارف الإسلامية، القاهرة.
١١٦. وجوخ، عصام (جولان.... يا ألس الكبير)، مسق عام ٢٠٠٠.
١١٧. وردم، محمد علي، التحولات في المجتمعات المحلية الأردنية، من أصول شركسية/ محور اللغة في الفترة ١٨٧٨-٢٠٠٠، عمان ٢٠٠٠.
١١٨. وردم، محمد علي، ذكريات عن نشأة نادي الجيل الجديد، بعمان، ١٩٩٢.
١١٩. وردم، محمد علي، أثر الأديب الكبير شعبان كويه في الحفاظ على التراث الشركسي في الأردن، ورقة دراسية، مقدمة للأسبوع الثقافي الشركسي في المملكة الأردنية الهاشمية/ عمان ١٩٩١.

### الملحق رقم (٢-١)

مراجع ومصادر مترجمة من لغات أجنبية

إلى اللغة العربية (كلياً أو جزئياً)

حول تاريخ الأمة الشركسية من القرن الخامس

قبل الميلاد وحتى عصرنا الحاضر.

١. أوزيك، ياتري، أساطير الفارتيين والتاريخ الحديث للشراكسة، رسالة دكتوراه جامعة هايدلبرغ عام ١٩٨٢، ترجمة السيد أحمد راتب زنداقي، عمان عام ١٩٨٨.
٢. انترينو Interiuno، المؤرخ الإيطالي، رحلة إلى بلاد سيركيسيا Circassise، عام ١٥٠٢ ترجمة آبتك ناميتوق، (جزئياً).
٣. أرفولدي، م، أساليب الجبلين في القتال - منشور باللغة الروسية ونقلت عنه (رايا مامخينغ) في كتابها المترجم إلى اللغة العربية بعنوان (لمحات عن العادات الشركسية).
٤. أوغلو، أوجي، تاريخ حرب التحرير في تركيا، اسطنبول، (مترجم جزئياً).
٥. اسكندر، بنيفس، المسلمون المنسيون في الاتحاد السوفيتي، باللغة الروسية، ترجمه إلى العربية عبد القادر ضللي.
٦. ايركيرت، ف، الخيول عند الشراكسة، عام ١٨٨٧، (مترجم جزئياً).
٧. أجنيس، هيربرت، ذكريات من القوقاز، منشور باللغة الإنجليزية ترجمه سعيد بيونو، عمان ١٩٩٧.
٨. أدت، بيليايف، الآلام والأحاسيس، منشور باللغة الروسية، ونقلت عنه الكاتبة الشركسية (رايا مامخينغ)، في كتابها المترجم لمحات عن العادات والتقاليد الشركسية.
٩. أدغاسكاي كوخني، Adighaski Koxni (المطبخ التركي)، (مترجم جزئياً).
١٠. (المارشال) اندريه غورميكو (وزير الدفاع السوفيتي الأسبق)، ملحمة القفقاس (باللغة الروسية)، تعريف اللواء الـركن عبد الرزاق السردري والعميد الـركن عبد العزيز جركس، دمشق ١٩٧١، ص: ١٦.
١١. اسحق، مشباش، حرب بزه بقوة، تعريف السيد محمد خير خواجه عن الروسية، عام ١٩٨٩.
١٢. اسحق، مشباش، حجر الرحي، ترجمة وديع بشكور ومظهر أبده، دمشق ٢٠٠٢.
١٣. أنجوقة، عيسى نوري، شراكسة القفقاس، باللغة التركية ١٩٩٩ (مترجم جزئياً).
١٤. أيد، ميروق، أبوزر، أ، عبر دروب الجبال باللغة الشيشمانية، ترجمة حميد يونس، عمان ١٩٧٥.

\* المرجع المترجم كلياً هو المرجع الذي تُرجم بالكامل إلى اللغة العربية ونشر رسمياً، أما المرجع (المترجم جزئياً) فهو المرجع الذي قد تم ترجمة بعض أجزائه واستخدمه باحث أو كاتب في دراسته أو في كتابه المنشور باللغة العربية.

١٥. أبراموف، يا، القوقازيين - الشركسة، نشر لأول مرة في مجلة العمل رقم ١٨٨٤، وأعاد نشرها (إدارة مجمع دراسة منطقة أدبيغ عام ١٩٢٧) وترجمه إلى اللغة العربية الدكتور زهدي سطاتس والدكتور راتب سطاتس، ونشرته اللجنة الثقافية لجمعية المفاصل الخيرية الشركسية بدمشق عام ١٩٩٨/٤/١٧.
١٦. أكاديمية العلوم الفرنسية، قاموس الخيول، باللغة الفرنسية، (مترجم جزئياً).
١٧. اتانسيا، بوروسيفيتش، آثار العبودية بين الشركس في كوسوفو تحقيق شخصي للمؤلف عن المدى الزمني الذي قطعته العبودية بين الشركس، وتابع فيه قضية رفعت أمام المحكمة الشرعية في قوشيند في كوسوفو عام ١٩٣٥.
١٨. اليكساندر، دوماس - المجلد الثالث، صدر عام ١٨٢٣ (وصف كامل للسند الفقفاوسي الكبير).
١٩. أنشمايادزه، ن.ي.، كوريفيتش، ف.ب.، كريكولوف، قوموق، ت.ح.ي.ف. موجيف - سبانس.ج.م.، تاريخ قبارديا منذ أقدم العصور باللغة الشركسية، (وترجم جزئياً).
٢٠. القس ما تماكي، مؤرخ أرمني، إجبار المغول لسكان الفقفاوس بعد احتلال بلادهم على تسوية الطرق الجبلية لتصبح صالحة لمرور العربات، (مترجم جزئياً).
٢١. بل، جيم (رحالة إنجليزي) كتب عن عادات الشركسة وحياتهم الاجتماعية بعد أن تجول في بلاد القبرطاي وتشيركسيا، (مترجم جزئياً).
٢٢. برقوب، بول، السلالة الآنتية، نشر في باريس عام ١٩١١، (مترجم جزئياً).
٢٣. برقوق، اساعيل، فقفاوس في التاريخ، منشور في الأستانة عام ١٩٥٨ (باللغة التركية) ونقل بعض موضوعاته إلى اللغة العربية محمد جمال أبه زاو، وضمها في كتابه موسوعة تاريخ الفقفاوس والجركس.
٢٤. بالاس، ب.س.، رحلات إلى الأقاليم الجنوبية الشركسية من الامبراطورية الروسية ١٧٩٣-١٧٩٤، ترجمة فهمي شماء، عمان ١٩٨٢.
٢٥. بليا خوف، مؤرخ روسي عسكري، الأساليب القتالية للقبرطاي، نشر باللغة الروسية ونقلت عنه (رايا مامخيغ) في كتابها لمحات عن العادات الشركسية (الأديغا خابزة) ترجمة نزيه جلاجج، دمشق عام ٢٠٠٦.
٢٦. بيلارت، جنيس، أقدم الحضارات في الشرق الأدنى، تعريب محمد طلب، القاهرة.

٢٧. بيرم، تشن، إعادة تهجير الشركاسة إلى القوقاز، مكتبة بيت بيرل، مؤسسة ترومان، (مترجم جزئياً).
٢٨. بويكو، ص.ب، الخداع في القفقاس، ونقلت عنه (مامخيغ) في كتابها لمحات عن العادات الشركسية، مترجم كلياً إلى العربية.
٢٩. برزج، نهاد، اللغات القفقاسية (باللغة التركية) ترجمه إلى العربية سمير الداغستاني، دمشق عام ١٩٨٨.
٣٠. برزج، نهاد، تهجير الشركاسة، باللغة التركية، ترجمه إلى العربية عصام حسن حنق، عمان ١٩٨٧.
٣١. باتريك، باتري، أساطير النارتيين والتاريخ الحديث للشركاسة (باللغة التركية) ترجمه إلى العربية أحمد راتب زنداقي، عمان ١٩٨٨.
٣٢. بلاش، ليملي، سيوف الجنة، باللغة الإنجليزية، وترجمه إلى العربية مروان عبد الحميد صوفار، دمشق ١٩٩٨.
٣٣. بانثيوهوف، تقويم القفقاس سنة ١٩١٠، ويؤكد فيه بأن الجراكسة الذين سكنوا قديماً منطقة سواحل بحر آزوف الشرقية وسواحل البحر الأسود وحوض نهر (قوبان) - ينتسبون أصلاً إلى سلالة (السومريين - Les Cimmeriens).
٣٤. بسون، مارك، الاستعمار العثماني للشركس في الرومللي بعد حرب القرم، صوفيا، ١٩٧٢ باللغة البلغارية، (مترجم جزئياً).
٣٥. بروكوبيس، الحرب القوطية والشركاسة، القرن السادس الميلادي، (مترجم جزئياً).
٣٦. بطليموس، عالم جغرافي يوناني، وهو أول من رسم خارطة لمنطقة القفقاس في القرن الأول ما قبل الميلاد، (مترجم جزئياً).
٣٧. بادلي، جون، احتلال الروس للقفقاس، تعريب صادق إبراهيم عودة بإشراف الدكتور طه سلطان مراد، عمان ١٩٨٧.
٣٨. برانكوبر اتانبيتش، وبيتار سكوك، بحث مختصر بعنوان الشركس في (انسيكلوبيديا)، دائرة المعارف الكرواتي.
٣٩. بشيتكوبا، باغرات، البذرة الأخيرة - آخر المهجرين (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية عبد الهادي دهيسات وسحي الدين سليلق، عمان ١٩٨٩.



٤٠. بواز فيبنكناي، تمارا، ضياع بلاد الشركاسة (شركيسيا) يا ألمي، اللغة الروسية، ترجمة عمر شابسوغ.
٤١. برونوفسكي، مارتن، منطقة بينوغورسك وسكانها، عام ١٥٩٥، (مترجم جزئياً).
٤٢. نيخامبروف، باحث أكاديمي روسي، درس بنود الإتفاقية بين القيصر إيفان والقبرطاي، ونقل عنه (مخوص أرسلان) في كتابه تاريخ حرب القفقاس ونتائجها.
٤٣. تورشانينوف، غ.ف، اكتشاف وفك رموز الكتابات القديمة في القفقاس (من منتصف الألف الثالث قبل الميلاد حتى القرن الرابع بعد الميلاد)، (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية الدكتور عمر شابسوغ، دمشق عام ١٩٩٣.
٤٤. تورناو، فيودور، ذكريات ضابط في القفقاس، (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية د. عمر شابسوغ.
٤٥. تشنيه، موسى يوري، انتصار الوحدة في شمال القفقاس (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية عدنان قبرطاي، دمشق ١٩٩٦.
٤٦. تولستوي، ليو، كتاب الحاج مراد، النسخة الإنجليزية، (توجد نسخة مترجمة إلى اللغة العربية).
٤٧. تشايلد، غوردون. ت، بداية الزراعة وظهور المدن في القفقاس باللغة العربية، ترجمة إلياس شاهين، موسكو ١٩٨٥ (ونقل عنه محمد عبد الحميد الحمد في كتابه تاريخ الشركس وآل لزور).
٤٨. تورتشيا نيتوف، ف.ف، ذهب الكوبان، وكتاب آخر هو اكتشاف وفك رموز الكتابات القديمة في القفقاس ونقلها إلى العربية بروج سمكوغ ونشرها في كتابه فجر التاريخ.
٤٩. جوفان، ف، تريفونوسكي، قريتان شركسيتان قرب سكوبلي، ويقدم الكتاب معلومات عن قريتين شركسيتين في مقدونيا هما "مجيديية وساراللي" اللتان أخلينا من سكانهما تماماً عام ١٩١٢.
٥٠. جاك، ألبير، رحالة فرنسي عاش في الفترة (١٦٠٥-١٦٨٦) وزار بلاد تشيركيسيا في عام ١٦٧٠ وكتب تقريراً عن أوضاعها الاجتماعية والزراعية وعن جمال طبيعتها، (مترجم جزئياً).
٥١. جموخة، أمجد، (الشركاسة) كتاب منشور باللغة الإنجليزية، لندن عام ٢٠٠٦، (مترجم جزئياً).

٥٢. (السير) جون أ. هامرثن - تاريخ العالم، عدة مجلدات - ترجمة إدارة الثقافة بوزارة التربية والتعليم المصرية.
٥٣. جركس، أدهم، مذكرات أدهم شركس في هاتير الأري، (مترجم جزئياً).
٥٤. جولدثوق، يوسف عزت منه، تاريخ القوقاز (اللغة التركية) ترجمه إلى اللغة العربية عبد المجيد بك غالب خوست (من شراكسة مصر) ١٩٤٠.
٥٥. جويزي، جنكيز، مؤلف كتاب "ظل القوة" باللغة الإنجليزية، (مترجم جزئياً)، (ضابط برتبة كابتن) وهو ابن سلطان قانر جويزي الذي هاجر إلى تركيا من القفقاس سنة ١٩٢١ ومن ثم إلى الولايات المتحدة، وقد ولد جنكيز جويزي سنة ١٩٦١ في استانبول وجاء إلى نيويورك وعمره عامان، وكضابط صغير السن جداً في الجيش الأمريكي خلال الحرب العالمية الثانية طُلب إليه أن يقوم بدور رئاسة القسم الروسي في مكتب الارتباط بين القيادتين الأمريكية والروسية في النمسا وبعد الحرب كان جنكيز جويزي عضواً في الوفد الأمريكي إلى مؤتمر السلام في موسكو ١٩٤٧.
٥٦. حاتوقثوق، الهجاء الشركسي بالحروف الروسية، ترجمه شوكت المفتي جزئياً عند ترجمة كتاب نغموقة.
٥٧. حمزاتوف، رسول، رواية بلدي، ترجمه إلى العربية عبد المعين ملوخي، يوسف خلاق منشور في دمشق وبيروت عام ١٩٨٦.
٥٨. دي مونبير، فرديريك، جغرافي وعالم طبيعة ومختص في الآثار، عاش في الأوساط الشركسية عام ١٨٣٣ وكتب عن حياة الشراكسة وعاداتهم وتقاليدهم في شيء من التفصيل، (مترجم جزئياً).
٥٩. داسكوي، دورتلي "قس كاثوليكي" ترأس البعثة الدومنيكانية إلى القفقاس، وكتب عن الحالة السياسية والاجتماعية للشراكسة وعاداتهم وتقاليدهم في القرن الثامن عشر، (مترجم جزئياً).
٦٠. دوبرو، م، رحالة إنجليزي، تجول في بلاد القبرطاي وكتب عن حياتهم الاجتماعية في القرن الثامن عشر، (مترجم جزئياً).
٦١. دورتيلي، رحالة إيطالي، كتب عن الشراكسة في "تشركيسيا" في القرن السادس عشر، (مترجم جزئياً).
٦٢. دائرة المعارف اليوغسلافية (الشركس)، زغرب ١٩٥٦، (مترجم جزئياً).

٦٣. دوغراماش، أمل، الهجرة إلى سوريا في أواخر القرن التاسع عشر، المؤتمر الدولي لتاريخ بلاد الشام، المجلد الأول، عمان (٢٨٤-٢٨٧) مترجم إلى اللغة العربية.
٦٤. دولييز، مونتيارو، رحالة فرنسي زار بلاد الشركس عام ١٨٣٩ ونشر تقريراً عن النظام الطبقي الذي كان سائداً فيها، على أجزاء (مترجم جزئياً).
٦٥. دوامس، الكسندر، مذكرات سياحية في بلاد القفقاس، المجلد الثالث، (مترجم جزئياً).
٦٦. دياكونوس، بولص، قام في القرن الأول للميلاد بزيارة في الأقطار الشمالية في القوقاز، فوجد أثناء تجواله أمة الألت يعيشون على ضفاف نهر الدنيبر.
٦٧. دي، جان شارل، عالم مجري، ثقافة الشعوب القفقاسية، ١٨٢٩، (مترجم جزئياً).
٦٨. دائرة المعارف الإسلامية، فصل الجركس، نقلها إلى اللغة العربية أحمد الشنتناوي وآخرون.
٦٩. دائرة المعارف الفرنسية المنشورة في القرن التاسع عشر حول تسمية الشركاسة قديماً باسم (شعب أنت)، (مترجم جزئياً).
٧٠. دو سوفنيووت، المكتشفات الأثرية في جنوب القفقاس، المجلد الأول ١٨٣٣-١٩٣٤ (باللغة الروسية) و (مترجم جزئياً).
٧١. زاولنموتون Rawlinmton، مؤرخ فرنسي، وهو أول من كتب بأن الكمبيرين هم أجداد الشركاسة، ونقل عنه مورجان (مترجم جزئياً).
٧٢. ساندراز، جاب، (النظام الطبقي لدى الشركاسة) عام ١٩٤٤، (مترجم جزئياً).
٧٣. سبينسر، ادموند، رحلة إلى القفقاس، لندن عام ١٨٢٨، (مترجم جزئياً).
٧٤. سولا بينيت، الأبخاز أشهر معمرى العالم، تعريب فاضل لقمان أباطة.
٧٥. ستاربو، ج، عاش في الفترة ما بين (٦٢) قبل الميلاد وحتى عام (٢٠) ما بعد الميلاد وهو من أشهر الحفرافيين اليونانيين كتب عن (الرككتيين) أجداد الشركاسة وعن الدولة التي تشكلت في عهدهم، (مترجم جزئياً).
٧٦. ساركسيان Sarkisyan، (أرمني الجنسية) الانتفاضة الشعبية في شمال غرب قفقاسيا وسقوط نظام الإقطاع الشركسي، (مترجم جزئياً).
٧٧. شمسو، غازي، حنين الوطن. ترجمة محمد خير خواج، عمان ٢٠٠٤.
٧٨. شوتينو، محمد فتكري، تقرير قدم إلى مجلس الشعب التركي عام ١٩٢٣ تضمن مساهمات الشخصيات الشركسية التركية في بناء الحضارة التركية، (مترجم جزئياً).

٧٩. عز الدين، سطاتر، عائشة شارلوتا مسرحية مترجمة عن اللغة الشركسية.
٨٠. عز الدين، سطاتر، مجموعة حكايات شركسية، مترجمة عن اللغة الشركسية.
٨١. فتزوري ماكلين، القوقاز نهاية حدود المعمورة، منشور باللغة الإنجليزية، ترجمة سعيد بينو، عمان عام ١٩٩٧.
٨٢. فلورينسكي، ب.ف.، يوري فورتوف، أبتونوفا الكتاب الأبيض لابخازيا، (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية الدكتور تيسيركم نفس، دمشق ١٩٩٧.
٨٣. قيل، فون، السنة الأخيرة لحروب الشركس من أجل الاستقلال، ترجمه فاخر دبحن، دمشق ٢٠٠١.
٨٤. فرلي، برسبي، الحصان العربي وخيول العالم، ترجمه إلى العربية محمد عثمان.
٨٥. فهمي، حسن، تراجم أربعمانه من كبار الشخصيات والوزراء في تركيا من أصل شركسي باللغة التركية، (مترجم جزئياً).
٨٦. قازيت، كمال، تهجير الشركاسة إلى البلقان في الفترة ما بين ١٨٥٧-١٨٨٠، المنشور في دالاس، عام ١٨٧٢، (مترجم جزئياً).
٨٧. قاسوم، علي حسن، وحسن علي قاسوم، إهابة الشركاسة (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية الدكتور عمر شابسيع، دمشق ١٩٩٥.
٨٨. قندور، محي الدين عزت، المريديسة، دراسة في الحروب القفقاسية الروسية ١٨١٩-١٨٥٩، باللغة الإنجليزية ترجمه محمد أزوقه، عمان ٢٠٠٧.
٨٩. كودا شيف، فلاديمير، من ماضي الشركاسة، قيسات من تاريخ الأديغة (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية نزيه جلاحج، دمشق عام ٢٠٠٦.
٩٠. كانتيز، ب، بعض المعالم العثمانية في العائلة المسلمة في منطقة دويرجا اليوغسلافية عام ١٩٦٥، (مترجم جزئياً).
٩١. كونكوست، روبرت، قتلة الأمم، (باللغة الروسية) ترجمه إلى العربية صادق إبراهيم عودة، عمان ١٩٨٧.
٩٢. كتلوا، طارق، الإمام منصور (الإمام الأول للشيشان) صدر باللغة التركية في استانبول عام ١٩٧٨ و ترجمه للعربية الدكتور أحمد بولاد، وحسيد بوتس، ونشر في عمان ١٩٩١.

٩٣. كويل فوجي، س.ل، C.L. Quelquejay في البنية الاجتماعية والسياسية والدينية في القفقاس الشمالي في القرن السادس عشر، ترجمة نياز باتوق، مكتبة الجمعية الخيرية الشركسية عمان.
٩٤. كوموتوف، بطل الزمان، نقل عنه شوكت المفتي في كتابه أباطرة وأبطال.
٩٥. كريكن، ج.س، خير الدين التونسي والبلاد التونسية، ترجمة البشير بن سلامة، تونس ١٩٨٨.
٩٦. كيراشيف، م.ت، كاتب روسي زار بلاد الأديغة أكثر من مرة وكتب عن العادات والتقاليد 'الناموس الشركسي'، (مترجم جزئياً).
٩٧. كليوف، م، تقسيم اللغات القفقاسية، منشور في عام ١٩٦٩، ترجمة ساتري اوزبيك عام ١٩٨٨.
٩٨. كراتشة تمبوت، الفارس الوحيد، نالتشك ١٩٨٦، باللغة الشركسية، (مترجم جزئياً).
٩٩. كراتشة تمبوت، فتاة من الشابسوغ، نالتشك، ١٩٨٦، باللغة الشركسية، (مترجم جزئياً).
١٠٠. كوشوقو، عليم، الحدود المكسورة، ٣ أجزاء، مترجم إلى اللغة العربية.
١٠١. كاربات، كمال، هب، 'الحركة الشعبية في الدولة العثمانية ومقدونيا' و 'الهجرات البلغارية والشركسية ١٨٧٨-١٨٨٠'.
١٠٢. غوستاف، بولليمير، مشاهدات وملاحظات خلال رحلة بحث واستكشاف إلى كوسوفو عام ١٩٣١، مع بعض التفاصيل التي حصل عليها من الكاتب اليوغسلافي 'ف.كانيتز'، (مترجم جزئياً).
١٠٣. غيرغوف، حسن، الشركاسة أبطال أوروبا والعالم والألعاب الأولمبية، إصدار الأكاديمية الشركسية الدولية للعلوم، نالتشك، ١٩٩٨، (مترجم جزئياً).
١٠٤. غيردر، يوغان غوتفيلد، (عالم مختص بدراسة الشعوب)، كتب عن 'الشعب الشركسي في القرن السابع عشر الميلادي'، (مترجم جزئياً).
١٠٥. غوسار، وصفي، الآثار التاريخية القديمة في القفقاس، مجلة بني قفاسيا، أيلول ١٩٦٢، (مترجم كاملاً).
١٠٦. غرابوفسكي، ف.ف، انضمام كاباردا (القبرطاي) إلى روسيا، (مترجم جزئياً).
١٠٧. قللي، سلجوق، صفور القوقاز، رواية إسلامية عن جهاد الداغستان، ترجمه الدكتور محمد حرب، جدة، ١٩٩٢.

١٠٨. كونداك، موسى، مذكرات الجنرال كونداك، اسطنبول ١٩٧٨، ونقل عنه نهاد برزج قسي كتابه تهجير الشركسة، ص: ٥٥-٦٥.
١٠٩. ل. مالتوف، استكشاف القوقاز *Exploration Caucasus*، المنشور عام ١٨٩٦، ونقلها إلى العربية سعيد بينو، وأوردها في كتابه الشيشان والاستعمار الروسي، المنشور عام ١٩٩٧ في عمان.
١١٠. لاب - Lap، مؤرخ يوناني مؤلف كتاب (دربلدامة) وهو الذي أطلق على سكان منطقة الأبيكة (بجولي أنت) أي قوم (انت) (مترجم جزئياً).
١١١. لين - Lain، عالم جغرافي يوناني، شارك بطليموس في رسم خارطة بلاد القفقاس في القرن الأول قبل الميلاد، (مترجم جزئياً).
١١٢. لياليونا، مخطوطة تشركيسيا، ترجمة عدنان قبرطاي.
١١٣. لولين - Lulien، مؤرخ مختص ببلاد القفقاس، نشر ملخص دراساته في دائرة المعارف الإسلامية، (مترجم).
١١٤. ميلنكو س. فيليوفيتش، بحث بعنوان "معلومات ومعطيات جديدة عن الشركس في صربيا الجنوبية" عام ١٩٣٥، مع ملحق إضافي عن الموضوع بقلم ث. ر. جورجيفيتش يتعلق بالدرجة الأولى بالمناطق المختلفة للشركسة في مقدونيا، ويقدم معلومات سجلها خلال رحلات قام بها إلى مقدونيا من عام ١٩٢٨ إلى عام ١٩٣٢.
١١٥. مجموعة مؤلفين، تاريخ القبردي، نالتشك ١٩٥٢، باللغة الشركسية، (مترجم جزئياً).
١١٦. مجبي، ميخائيل، العادات الشركسية وهذا الزمان، ١٩٨٠، باللغة الشركسية، (مترجم جزئياً).
١١٧. ماساروش. م، عالم مجري، أقام بين قبائل (الأبوخ)، ودرس لغتهم لعدة سنوات، (مترجم جزئياً).
١١٨. مامخيف، رايا عادل، لمحات عن العادات الشركسية (الخابزة)، (باللغة الروسية) وترجمه إلى العربية تزبه جلاجج، دمشق ٢٠٠٥.
١١٩. ليمونتوف، ميخائيل، بطل من هذا الزمان، ونقل عنه محمد عبد الحميد الحمد في كتابه تاريخ الشركس وآل أنزور دمشق عام ٢٠٠٢.
١٢٠. لوكا، جوفاني، قس إيطالي أوفد في مهمة تيسيرية في بلاد الشركسة (الأديغة) في القرن الثامن عشر الميلادي، كتب عن حياة الأديغة العامة وعن شجاعتهم، (مترجم جزئياً).

١٢١. لايبسكي، ت. الخبير بتاريخ الشركاسة نشر عدة مؤلفات عن حياة الشركاسة في القرن التاسع عشر - الجزء الأول ١٨٦٣، (مترجم جزئياً).
١٢٢. لوف، م. مؤرخ إنجليزي، الآلهة التي يعبدها الأديغة (الشركاس) منذ القدم، ونقل عنه إليه - زاو.
١٢٣. مالي، بروس دغولاس، الشركس في الأردن (باللغة الإنجليزية) وترجمه إلى العربية أحمد عبد الرزاق هاكوز (مخطوطة يدوية) مكتبة الجمعية الخيرية بالشركسية - عمان.
١٢٤. مكارثي، جستن، الطرد والإبادة، مصير المسلمين العثمانيين ١٨٢١-١٩٢٢، (باللغة الإنجليزية) ترجمه إلى العربية فريد الغزي، دمشق ٢٠٠٥.
١٢٥. مرتقوة قاسم، حضارة ومآساة، (باللغة الشركسية) دراسة وترجمة عز الدين سطاتر، دمشق ١٩٩٦.
١٢٦. نيكوز ويانيش، بحث أجراه عام ١٩٣٣، مع ١٣ صورة و (خارطتين) و خلاصة له بالفرنسية، ويقوم البحث على نتائج أبحاث في علم "الأنتروبوسترى" الذي يبحث في قياسات أعضاء الجسم البشري، أجراها أعوام ١٩٢٤، ١٩٢٩، ١٩٣٠ سيقتها مشاهدات عن "الشركس" في وطنهم الأم، وعن هجرتهم واستيطانهم في يوغسلافيا، مع بعض التعليقات والملاحظات عن لغتهم وعاداتهم وتقاليدهم.
١٢٧. ثيوميير، جورجيفيتش، "الشركس في بلادنا" دراسة باللغة اليوغسلافية وترجمه إلى اللغة الفرنسية، وأعيدت طباعتها في بلغراد عام ١٩٣٣، مع إضافات من قبيل "جيشاكون"، ويحتوي على دراسات قيمة حول الجذور العرقية الصربية واليوغسلافية، ويلقي البحث نظرة سريعة على "الشركس" ككل، وعلى هجرتهم إلى تركيا والبلغان، وعلى عاداتهم وتقاليدهم بشكل خاص، (مترجم جزئياً).
١٢٨. تالوموف، ز.م، أ.ز. غطوطوف، قصص جباغي قازنوق، بإشراف معهد الدراسات الإنسانية لحكومة جمهورية كبادينا بلغاريا، صادر في نالتشك عام ٢٠١٢، (مترجم جزئياً).
١٢٩. ناتخو، قادر اسحق، الإبادة الجماعية للأمة الشركسية، بوجرسي، ترجمة محمد أزوقة، عمان ٢٠٠٨.
١٣٠. ناميتوق، أتيك، أصل الشركس (باللغة الفرنسية) ترجمه إلى العربية الدكتور فؤاد بحيسى دغوظ، دمشق ١٩٩١.

١٣١. نوغمو (نعموقة)، سُورا بكمززا، تاريخ الأدبفة القديم - النسخة الأصلية باللغة الروسية، وترجمها إلى الألمانية الأستاذ أدولف برجه - رئيس البعثة البينية للآثار القديمة وعضو الجمعية الأسيوية في باريس ونشر في (لايبرغ) عام ١٨٦٦ ونقلها للمريسة الدكتور شوكت المفتي عام ١٩٥٣.
١٣٢. هيرودوت، (أبو التاريخ) مؤرخ يوناني، تاريخ شعوب القفقاس في القرن الخامس ما قبل الميلاد، (مترجم جزئياً).
١٣٣. ياور، فرنسيس، حضارات في العصر الحجري القديم، ترجمة د. سلطان محيسن - بيروت.



### الملحق رقم (١-٣)

مقالات، وتحقيقات، وتراجم منشورة في دوريات  
ومجلات متخصصة، تصدر باللغة العربية.

١. انسوقة، نزار، علم الفلك عند الشركاسة، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان العدد (٥٢) السنة (٢١) تموز ١٩٩٣، ص: ٢٤.
٢. الياس، هاني مولود، الاتيكيت الشركسي، ترجمها عن كتاب الكاتب الشركسي نغسوقة ب. خ، ونشره في مجلة نارت، الصادرة عن الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان.
٣. أبزاح، حبطوش، فيصل، خوت في مقالة له في مجلة (البرز) الشركسية السورية بعنوان: "الشركاسة يصلون السودان هربا من محمد علي باشا" العدد العاشر، كانون الأول ١٩٨٨، ص ٢٤-٢٥.
٤. أبزاح، فيصل حبطوش خوت، محاضرة بعنوان: ادوار ريادية شركسية في ميدان الثقافة العربية، ندوة الحداد الوطني الشركسي يومي ١٩-٢١/٥/٢٠٠٧، الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان.
٥. أبزاح، فيصل حبطوش خوت، الشركاسة ومنصب رئاسة الوزراء (الصدارة العظمى في تركيا)، مجلة نارت العدد ٨٧، ص: ٢٩-٣٣.
٦. أبزاح، فيصل حبطوش خوت، أعلام الشركاسة (فخامة الرئيس الداماد أحمد نامي باشا شابسوغ/ أول رئيس للدولة السورية، مجلة نارت، العدين (٦٤-٦٥) السنة (١٧) عام ١٩٩٨، ص: ٤٨-٤٩.
٧. أبزاح، فيصل حبطوش خوت، الجنوافة الشركسية، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، العدد (٨٦) كانون الأول عام ٢٠٠٥، ص: ٢٢-٢٦.
٨. إستفانا، توربان، أسلحة قفقاسية، ترجمة حسان بوغاز، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد - دمشق، آذار ١٩٩٢، ص: ١٤٩.
٩. إبراهيم، بشار، الشابشة، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٣) نيسان ٢٠٠١، ص: ٥٧.
١٠. ابريغوف، المير، ديفيد اوركهارت، جبلي اسكوتلندي في القفقاس، ترجمة هيئة تحرير مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٢) تشرين الثاني عام ٢٠٠٠، ص: ١٩.
١١. القس، غسان، الفرح الشركسي، البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٢٠) آب ٢٠٠٥، ص: ٥٠.

١٢. القاس، احسان، الأوضاع الاقتصادية في عصر سلاطين الشركاسة، جمعية المقاصد، (العدد السادس)، دمشق، آذار ١٩٩٢، ص: ٥٨.
١٣. باكير، عصام، من نجوم الأدب الشركسي، تجوما شعورا، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، العدد (٥٤) لعام ١٩٩٤، ص: ٣-٢.
١٤. بيويفيتش، الكسندر، الشركاس على أرض بوغسلافيا، ترجمة عبد الرزاق هياكوز، منشورة في مجلة الإخاء العدد (١٠٠) ص: ٢١-١٥.
١٥. باكير، ليلي، قراءة عن المرأة في الميثولوجيا الشركسية، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (١٨)، دمشق آذار ٢٠٠٤، ص: ٣٨.
١٦. باتوقة، نياز، حديث عن اللغة، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد، (العدد السادس)، دمشق آذار ١٩٩٢، ص: ٣٥.
١٧. بك، تركي محمود، موجز تاريخ حياة المجاهد برزج جراتدوق، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد الخيرية الشركسية، (العدد السادس)، دمشق آذار ١٩٩٢، ص: ٢٠.
١٨. الجمعية الخيرية الشركسية، الفرع النسائي، (دليل الفرع)، عمان ١٩٧٨.
١٩. الجمعية الخيرية الشركسية وفروعها، تكريم الرواد، عمان ١٩٨٨-١٩٨٩.
٢٠. الجمعية الخيرية الشركسية وفروعها، دليل التكافل الاجتماعي، عمان ١٩٩٨-١٩٩٩.
٢١. الجمعية الخيرية الشركسية/ عمان، برنامج الأسبوع الثقافي الشركسي الثاني، عمان ١٩٩١.
٢٢. الجمعية الخيرية الشركسية، اللقاء الثقافي، دمشق ٢٠٠٠.
٢٣. الجمعية الخيرية الشركسية، دليل الرعاية الصحية، عمان ١٩٩٩-٢٠٠٠.
٢٤. جنكات، محمد خير، دراسة حول النظام التربوي عند الشركاسة، مجلة الواحة العدد (١٢) السنة الثانية لعام ١٩٧٦، ص: ٩-٨.
٢٥. جلوقة، كمال، البيت الشركسي، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان العدد (٨٦).
٢٦. جانبلاك شكاي، بارعة سطاس، "الزواج في مجتمعنا ما له وما عليه"، مجلة (البروز) العدد (٨) دمشق، شهر نيسان ١٩٩٧، ص: ١١-٩.
٢٧. جلاجج، فيصل، لمحات عن الموسيقى الشركسية، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق العدد (١٧) تموز ٢٠٠٣، ص: ٣٦.

٢٨. جموخة، سامر حنفي، جغرافية القفقاس الطبيعية، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد الخيرية، (العدد السادس)، دمشق آذار ١٩٩٢، ص: ١٦٥.
٢٩. حفتسه، محمد، بطلة فرنسا، ايرينا حفتدوفا، مجلة نارت، عمان عدد (٤٨)، ص: ٣١ عام ١٩٩١، نقلاً عن مجلة الأنوار، العدد (٧) ١٩٨٩.
٣٠. حفتزة، محمد، مونيك شامرز راقصة الباليه العالمية، ترجمة محمد خير خواجه، مجلة الواحة، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، العدد (٢٧) شهر آذار ١٩٧٧، ص: ١٤-١٦.
٣١. حفتزة، محمد، الشركسي الذي زين سيرك باريس، الفنان "أخيل زافات"، مجلة الواحة شهر نيسان العدد (٢٨)، عمان عام ١٩٧٧.
٣٢. حجرات، يسام محمد حسن، وقائع عن هجرة عائلة حجرات، مجلة الإخاء، العدد (١٣٦) وادي السير، إصدار شهر كانون أول، ٢٠٠٥، ص: ٢٥-٢٧.
٣٣. حبطوش، فيصل موسى، الشركسية في مصر منذ عهد محمد علي باشا، مجلة البروز، الجمعية الخيرية، دمشق، العدد (١١) تشرين ثاني ١٩٩٩، ص: ١٤.
٣٤. حلاو، يشار إبراهيم، رجل اسمه الجقواكو، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٢) تشرين ثاني عام ٢٠٠٠، ص: ٣٤.
٣٥. حلاو، يشار إبراهيم، النذر والغرابين بين الواقع والأسطورة، مجلة البروز، دمشق، العدد (١٩) كانون ثاني ٢٠٠٥، ص: ٢٨.
٣٦. حلاو، إبراهيم، الطعام الجنائزي (الحدة أوس)، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٤) تشرين أول عام ٢٠٠١، ص: ٥٣.
٣٧. حميد، قارموفة، المراكب الشركسية، ترجمة تحسين أوغوري، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٢٠) شهر آب ٢٠٠٥، ص: ٢٩.
٣٨. حافظ، محمد وليد، خير الدين التونسي، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد (العدد السادس)، دمشق، آذار ١٩٩٢، ص: ١٠٦.
٣٩. خلف، تبسير، خمسة أدلة عقلية على شركسية الظاهر بيبيرس، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (٢٢)، دمشق، نيسان ٢٠٠٧، ص: ٣٤.
٤٠. خواتقوه، ناديا حربي، فازانوقه جباغي، مجلة نارت، عمان، العدد (٢٥)، ١٩٩٥.

٤١. خورما، حسن، كلمة بالصوت العالي (الشركسي ليس تاجرا) مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، العدد (٧٢) تشرين الثاني ١٩٩٩، ص: ٢.
٤٢. دير، فرزت، نادي الجولان، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٩) كانون أول ١٩٩٨.
٤٣. دغوطة، فؤاد يحيى، حضارة مايكوب، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٣) نيسان ٢٠٠١، ص: ٢٨.
٤٤. رجب، شاكرا، إشكالية الأدب واللغة في ملاحم نارت، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (١٨) دمشق، آذار ٢٠٠٧، ص: ٤.
٤٥. سمكوغ، برزج أمين، خصائص المجتمع الشركسي وبعض عاداته وتقاليد، النشرة الثقافية، العدد (٧)، دمشق، تشرين ثاني ١٩٩٤، ص: ١١٤.
٤٦. سمكوغ، برزج أمين، جمهورية شمال القفقاس أول كيان سياسي شركسي، قامت بين البحر الأسود وبحر قزوين عام ١٩١٨، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١١)، تشرين ثاني عام ١٩٩٩، ص: ٣٢.
٤٧. سمكوغ، برزج أمين، حضارات مزدهرة لقدماء الشركسة غمرتها المياه، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٢) تشرين ثاني عام ٢٠٠٠، ص: ٣٢.
٤٨. سمكوغ، برزج أمين، مسألة الهجمات الشركسية والمشروع الثقافي، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٤) تشرين أول ٢٠٠١.
٤٩. سمكوغ، برزج أمين، بنية المجتمع الشركسية، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٥) نيسان عام ٢٠٠٢، ص: ٣٨.
٥٠. سطاتر، زهدي، تاريخ الشركس القديم، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد الخيرية، العدد (٧) دمشق، تشرين الثاني ١٩٩٤، ص: ٦٨.
٥١. سطاتر، عز الدين، انتفاضة ١٨٥٦، قراءة أولية، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد الخيرية، (العدد السادس)، دمشق، آذار ١٩٩٢، ص: ١٤٢.
٥٢. سطاتر، عز الدين، دور وأهمية الطفل الشركسي في المجتمعات الشركسية، مجلة الإخاء، وادي السير، العدد (١٢٣) أيلول ٢٠٠٢، ص: ١٠-١٢.
٥٣. سطاتر، عز الدين، من التراث الشركسي في الجولان، اغنيات لفلسطين، مجلة البروز، العدد (٢٢) شهر نيسان عام ٢٠٠٧، ص: ١٠-١٧.

٥٤. سطاتس، عز الدين، كلام في توحيد اللهجات الشركسية، مجلة الإخاء الشركسية - إصدار الجمعية الخيرية الشركسية في وادي السير - الأردن، العدد (١٢١) آذار ٢٠٠٢، ص: ١٠-١١.
٥٥. سحاجة، نارت، مسميات النجوم عند الشركاسة، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (٢١) دمشق، شباط ١٩٩٩، ص: ١٩.
٥٦. سحاجة، تحسين أوغورلي، صناعة الأسلحة في منطقة غرب شمال القفقاس، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (٢١) دمشق، شباط ١٩٩٩، ص: ٢٠.
٥٧. سليم، سليم، اللغة الشركسية وحاسبات المستقبل، النشرة الثقافية، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٤) آذار ١٩٩٠، ص: ٢٠.
٥٨. شورهي، غسان نوح، رجال من التاريخ الشركسي، شورا بكمرزنا نوغسو، النشرة الثقافية، العدد (٧) جمعية المقاصد الخيرية، دمشق، تشرين ثاني ١٩٩٤، ص: ٢٨.
٥٩. شورهي، غسان نوح، الخيول والفروسية عند الشركاسة، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٣) نيسان ١٩٩٥، ص: ٦٠.
٦٠. شورهي، غسان نوح، يورا تيمرفان، نجم في سماء الموسيقى العالمية، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١١) تشرين ثاني عام ١٩٩٩، ص: ٢٨.
٦١. شورهي، غسان نوح، الأيام المشهورة في ثقافة شعب الأديغة (الشركس)، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٢) تشرين ثاني عام ٢٠٠٠، ص: ٢٧.
٦٢. شاشاة، خلدون، زيارة النواب (ممثلتي الشركسي) إلى انكلترا، ترجمة ممدوح قموق، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٥) نيسان عام ٢٠٠٢، ص: ٤٤.
٦٣. شيوخ، صلاح الدين، الشركسي وأبناء القوقاز، وملاحمهم الأسطورية، مجلة الإخاء إصدار الجمعية الخيرية الشركسية في وادي السير - الأردن، العدد (٩٧) ص: ٢٢-٢٥ (والمقالة نقلًا عن مجلة (الجيل) الشهرية التي تصدر في فرنسا عن مؤسسة الجيل والصحافة).
٦٤. شتمان، هادي، المكابيل ووحدات القياس عند الشركاسة، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، ص: ٢٥.

٦٥. شامي، جانسيت برفوق، الرقص الشركسي، مجلة الواحة، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، ترجمة محمد خير قبرطاي العدد (٤) عام ١٩٨٤، ص: ٢٨-٣٠.
٦٦. طالوستان، عثمان، المهجرون، الشركسة في الشتات (ليبيا)، مجلة البرزوخ، إصدار الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٢٠) لشهر آب عام ٢٠٠٥، ص: ٣٠.
٦٧. عبد الرزاق أحمد، المرأة في عصر المماليك (باللغة الفرنسية)، ترجمه محمد وليد حافظ، النشرة الثقافية، جمعية المقاصد الخيرية، العدد (٧)، دمشق تشرين ثاني ١٩٩٤، ص: ١٢٥.
٦٨. غش، ممدوح، شركسة الريحانية، مجلة نارت، العدد (٧٢) شهر تشرين ثاني لعام ١٩٩٩، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، ص: ١١.
٦٩. فاخرتيف، بلانش، 'الفتنجيم'، مجلة الواحة، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان ١٩٩٠، العدد (٤٧)، ص: ٩.
٧٠. فياض، جوهرة يحيى، لمحات من الطب الشعبي الشركسي في الأردن، مجلة نارت، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، ص: ٨٤-٨٥.
٧١. قردن، ليندا، التقويم الشركسي التاريخي، مجلة نارت، عمان، العدد (٥٢) سنة (٢١) إصدار شهر تموز عام ١٩٩٣، ص: ١٩-٢٢.
٧٢. قموق، ممدوح، الشركس في الماضي هل كان الأمير يصحى بنفسه؟ مجلة السروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (٢١) شباط ١٩٩٩، ص: ١٣.
٧٣. قابلو، جباغ سيف الدين، ملامح من أوضاع القفقاس الشمالي في الألف الأول ما قبل الميلاد، مجلة السروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (٢٢)، دمشق نيسان ٢٠٠٧، ص: ٤٢.
٧٤. هانز، فرانز، منشأ الخيول، مترجم إلى اللغة العربية، مجلة الواحة، عمان، ص: ١٨.
٧٥. يخول، عاطف طاس، نماذج من أساليب التربية الشركسية في التراث الشركسي، مجلة الإخاء، وادي السير، العدد (١٥)، أيلول عام ٢٠٠٠، ص: ٢-٥.
٧٦. يخول، عاطف طاس، مكانة العقل عند الشركسة، مجلة نارت، السنة (١٧) العدد (٤٦) شهر آب ١٩٨٩، ص: ١١-١٣.

٧٧. يخول، عاطف طاس، من التراث الشركسي - الخيول عند الشركسية، مجلة الإخاء، إصدار فرع الجمعية الخيرية الشركسية في وادي السير، الأردن، العدد (١١٧) إصدار شهر آذار ٢٠٠١، ص: ٣-٥.
٧٨. يخول، عاطف طاس، مقالة بعنوان سنة حلوة.... يا جميلة، (من التراث الشركسي) دراسة منشورة في مجلة الإخاء، الصادرة عن فرع جمعية وادي السير.
٧٩. يخول، عاطف طاس، دور التراث الأدبي في الحفاظ على القومية الشركسية، دراسة قدمت في يوم الحناد بالجمعية الخيرية الشركسية، في عمان عام ٢٠٠٧.
٨٠. كويه، شعبان، الفلكلور الشركسي في الأدبي، مجلة الإخاء، الجمعية الخيرية الشركسية، وادي السير/ الأردن، العدد (١٢) السنة (٢) حزيران ١٩٧١، ص: ٢.
٨١. لستان، شحلاخوة، الأدب الشركسي السوفيتي، نشر باللغة الشركسية في كراستودار عام ١٩٦٦، ترجمة رزوي بولاد، مجلة الإخاء الشركسية.
٨٢. مجلة الواحة، الجمعية الخيرية الشركسية، عمان، من التراث الشعبي الشركسي، زي المرأة الشركسية، العدد (٢٦) شباط عام ١٩٧٧، ص: ١٢-١٣.
٨٣. مخوش، هيثم نوري، اشكالية الأسماء الشركسية، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، العدد (٢١)، دمشق شباط ١٩٩٩، ص: ٢١.
٨٤. نفوج، أميرة، من المطبخ الشركسي، العاشوراء، مجلة الإخاء العدد (١١١) آذار ٢٠٠٢، ص: ٢٠.
٨٥. نيل، م، باحث كتب عن المجتمع الطيفي وعن التعامل مع أسرى الحرب عند الشركسية، (مترجم جزئياً).
٨٦. ينم، سعد، مهرجان الأغنية الشركسية، مجلة البروز، العدد (١٨)، دمشق، آذار ٢٠٠٤، ص: ٨.
٨٧. يعقوب بيبرس، اللباس الشركسي، مجلة البروز، الجمعية الخيرية الشركسية، دمشق، العدد (١٢) تشرين ثاني، ص: ٤٦.



### الملحق رقم (٤-١)

مصادر ومراجع من الكتب والدراسات والأبحاث

منشورة باللغة العربية حول تاريخ الشركاسة

(المماليك) في مصر وبلاد الشام، خلال الفترة

(١١٧١م - ٢٠٠٨م).

١. (ابن الجيعان)، شرف الدين أبو البقاعي، القول المستطرف في سفر مولانا قايتباي، القاهرة ١٤٩٤ م.
٢. إبراهيم حسن سعيد، "البحرية في عصر سلاطين المماليك"، القاهرة، دار المعارف، ١٩٨٣.
٣. إبراهيم علي طرخان، "مصر في عصر دولة المماليك الجراكمة"، القاهرة ١٩٦٠.
٤. إبراهيم علي طرخان، "النظم الإقطاعية في الشرق الأوسط في العصور الوسطى"، القاهرة ١٩٦٨.
٥. إبراهيم علي طرخان، "النظم الإقطاعية في دولتي المماليك الأولى والثانية (١٢٥٠-١٥١٧)", رسالة دكتوراه، القاهرة، ١٩٥٥.
٦. أحمد أحمد بدوي، "الحياة العقلية في عصر الحروب الصليبية بمصر والشام"، القاهرة (بدون تاريخ).
٧. أحمد صادق الجمال، "الأدب العامي في مصر في العصر المملوكي"، القاهرة ١٩٦٦.
٨. أحمد عبد الرزاق، "البذل والبرطنة زمن سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٧٩.
٩. أحمد عبد الرزاق، "المرأة في مصر المملوكية"، القاهرة ١٩٧٤.
١٠. أحمد عبد الرزاق، "المرأة في كتابات السيوطي (جلال الدين السيوطي)"، بحث أقيمت في الندوة التي أقامها المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب، القاهرة ١٩٧٨.
- أحمد عبد الكريم، "العنصرية واثرها في الجيش المملوكي"، القاهرة ١٩٨٨.
١١. أحمد بن زنبيل الرمال، (من علماء القرن العاشر الهجري)، كتاب تاريخ السلطان سليم خان بن السلطان بايزيد خان مع قاتصوه الغوري سلطان مصر وأعمالهما، مصر ١٢٨٧ هـ.
١٢. أنطون خليل ضرمد، "الدولة المملوكية" التاريخ السياسي والاقتصادي والعسكري، بيروت ١٩٨٢.
١٣. أنور زقلمة، "المماليك في مصر"، القاهرة ١٩٣١.
١٤. بكرى شيخ أمين، "مطالعات في الشعر المملوكي والعثماني"، بيروت ١٩٧٢.
١٥. جلال الدين عبد الرحمن، السيوطي، ت ٩١١ هـ / ١٥٠٥ م، تاريخ الملك الأشرف قايتباي المحمودي الظاهري.

١٦. جابر سلامة المصري، "الزراعة في مصر في عهد الأيوبيين والمماليك" رسالة ماجستير  
آداب، القاهرة ١٩٧٤.
١٧. ميخائيل، جرجس، "السلطان جمقمق وحالة مصر في عصره" رسالة ماجستير آداب،  
القاهرة ١٩٨٦.
١٨. جمال عبد الرؤوف، "مصر العليا الباقية من الفتح العربي حتى نهاية العصر العثماني"  
رسالة ماجستير آداب، القاهرة ١٩٨٥.
١٩. حسن حيثي، "الإحتكار المملوكي وعلاقته بالحالة الصحية" مجلة كلية الآداب جامعة  
عين شمس، المجلد ٩، بدون تاريخ.
٢٠. حياة ناصر الحجى، "أحوال العامة في مصر في عصر المماليك البحرية"،  
الكويت ١٩٨٤.
٢١. حسين مؤنس، "ابن بطوطة ورحلاته"، القاهرة ١٩٨٠.
٢٢. حكيم أمين عبد السيد، "قيام دولة المماليك الثانية"، القاهرة ١٩٦٦.
٢٣. حلمي محمد سالم، "اقتصاد مصر الداخلي وأنظمتها في العهد المملوكي"، القاهرة ١٩٧٧.
٢٤. سلام شافعي، "أهل انذمة من الفتح العربي إلى نهاية العصر المملوكي"، القاهرة ١٩٨٢.
٢٥. سليمان حزين، "حضارة مصر أرض الكنانة"، القاهرة ١٩٩١.
٢٦. سهام مصطفى، "الحسبة في مصر الإسلامية من الفتح العربي إلى نهاية العصر  
المملوكي"، القاهرة ١٩٨٦.
٢٧. السيد الباز العريني، "المماليك"، بيروت، بدون تاريخ.
٢٨. السيد الباز العريني، "الإقطاع الحربي بعصر زمن سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٥٦.
٢٩. السيد الباز العريني، "مصر في عصر الأيوبيين"، القاهرة ١٩٧٣.
٣٠. سعيد عاشور، "الفلاح والإقطاع في عصر الأيوبيين والمماليك" مقال في عدد خاص عن  
الأرض والفلاح على مر العصور، المحلة التاريخية، القاهرة ١٩٧٤.
٣١. سعيد عاشور، "المجتمع المصري في عصر سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٦٢.
٣٢. سعيد عاشور، "مصر والشام في عصر الأيوبيين والمماليك"، القاهرة ١٩٧٠.
٣٣. سعيد عاشور، "مصر في عصر دولة المماليك البحرية"، القاهرة ١٩٥٩.
٣٤. سعيد عاشور: "العصر المملوكي في مصر والشام"، القاهرة ١٩٧٦.

٣٥. سعيد عبد الفتاح عاشور، الإمبراطور فرديريك الثاني والشرق العربي، مستخرج من  
المجلة التاريخية المصرية، المجلد (١١)، القاهرة ١٩٦٢.
٣٦. سعيد عبد الفتاح عاشور، الحركة الصليبية، القاهرة ١٩٦٣.
٣٧. سعاد ماهر، "محافظات الجمهورية العربية المتحدة في العصر الإسلامي"، مجلة كلية  
الآداب، جامعة القاهرة، مجلد ٢١ - ج ١، عدد مايو ١٩٥٩.
٣٨. سعيد عثمان يونس، "صعيد مصر في عصر دولة المماليك البحرية"، رسالة ماجستير  
آداب، جامعة قنا بمصر ١٩٩٥.
- عبد اللطيف إبراهيم، وله أكثر من كتب نذكر منها:
٣٩. دراسات في الكتب والمكتبات الإسلامية، القاهرة ١٩٦٢.
٤٠. المكتبة المملوكية.
٤١. مكتبة في وثيقة.
٤٢. دراسات تاريخية وأثرية في وثائق عصر الغوري، رسالة دكتوراه جامعة القاهرة ١٩٥٦.
٤٣. نضال جديدان من وثيقة الأمير صرغتمش، القاهرة ١٩٧١، مستخرج من حوليات كلية  
الآداب جامعة القاهرة المجلد الثامن والعشرين ١٩٦٦.
٤٤. عبد الرحمن محمود عبد التواب، قايتباي المحمودي، القاهرة ١٩٧٨.
٤٥. عبد المنعم ماجد، "التاريخ السياسي لدولة سلاطين المماليك في مصر"،  
القاهرة ١٩٨٨.
٤٦. عبد المنعم ماجد، "طومان باي آخر سلاطين المماليك في مصر"، القاهرة ١٩٧٨.
٤٧. عبد المنعم ماجد، "تظلم دولة سلاطين المماليك ورسومهم في مصر"، القاهرة ١٩٧٩.
٤٨. عبد المنعم ماجد، "عصر السيوطي جلال الدين السيوطي بحوث أقيمت في الندوة التي  
أقامها المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب"، القاهرة ١٩٧٨.
٤٩. عادل عبد الحافظ حمزة، "عصر سلاطين المماليك" مجلة التاريخ والمستقبل - كلية الآداب  
جامعة المنيا عدد مجلد ٢، سنة ١٩٩٢ م.
٥٠. عبد الوهاب عزاز، مجائس السلطان الغوري، القاهرة ١٩٤١ م.
٥١. علي إبراهيم حسن، دراسات في تاريخ المماليك البحرية (وفي عصر الناصر محمد بوجه  
خاص)، القاهرة ١٩٤٤.
٥٢. علي بيومي، قيام الدولة الأيوبية في مصر، القاهرة ١٩٥٢.

٥٣. فوزي حامد عباس، "الحياة الاقتصادية في مصر العليا خلال العصر المماليكي"، رسالة ماجستير كلية دار العلوم بالقاهرة ١٩٨٦.
٥٤. منى إبراهيم عبد الرحمن، "السفارات الأجنبية في مصر في عصر سلاطين المماليك"، رسالة ماجستير آداب القاهرة ١٩٧٥.
٥٥. فوزي محمد أمين، "المجتمع المصري في أدب العصر المملوكي الأول"، القاهرة ١٩٨٢.
٥٦. قاسم عبده قاسم، "النيل والمجتمع المصري في عصر سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٧٨.
٥٧. قاسم عبده قاسم، "دراسات في تاريخ مصر الاجتماعي في عصر سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٨٣.
٥٨. محمد مصطفى زيادة، "صفحات لم تنشر من بدائع الزهور"، القاهرة ١٩٥١.
٥٩. محمد مصطفى زيادة، "الدولة المملوكية الأولى"، موسوعة تاريخ الحضارة الإسلامية المجلد الثاني، القاهرة بدون تاريخ.
٦٠. محمد مصطفى زيادة، "الدولة المملوكية الأولى"، موسوعة تاريخ الحضارة الإسلامية المجلد الثاني، القاهرة بدون تاريخ.
٦١. محمد مصطفى زيادة، "الدولة المملوكية الثانية"، موسوعة تاريخ الحضارة الإسلامية، المجلد الثاني، القاهرة بدون تاريخ.
- محمد مصطفى زيادة، وله أربعة مراجع هي:
٦٢. بعض الملاحظات الجديدة في تاريخ المماليك (مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة ٤ ج ١ مايو ١٩٢٦).
٦٣. المحاولات الحربية للإستيلاء على جزيرة رودس (ترجمة الشبال ومنصور مجلة الجيش ١٩٤٦).
٦٤. المؤرخون في مصر في القرن الخامس عشر، مصر ١٩٤٩.
٦٥. نهاية سلاطين المماليك، (مجلة الجمعية التاريخية المصرية ٤ ج عدد ١ - مايو ١٩٥١).
٦٦. ماير (ل.أ.)، الملابس المملوكية، ترجمة صالح الشيني - عبد الرحمن فهمي القاهرة ١٩٧٢.
٦٧. سيروليام موير (Sir W. Muir)، تاريخ دولة المماليك في مصر، ترجمة محمود عابدين وسليم حسن، مصر ١٣٤٢هـ/١٩٢٤).
٦٨. نبيل محمد عبد العزيز، "الطرب وآلاته في عصر الأيوبيين والمماليك"، القاهرة ١٩٨٠.

٦٩. نبيل محمد عبد العزيز، "الخيول ورياضتها في عصر سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٧٦.
٧٠. نبيل محمد عبد العزيز، "دراسة عن خزائن السلاح ومحتوايتها في عصر الأيوبيين والمماليك"، القاهرة ١٩٧٨.
٧١. نبيل محمد عبد العزيز، "الحمام الزاجل وأهميته في عصر سلاطين المماليك" المجلة التاريخية المصرية، مجلد ٢٢، لسنة ١٩٧٥.
٧٢. نبيل محمد عبد العزيز، "صور ومظالم من عصر سلاطين المماليك"، القاهرة ١٩٦٦.
٧٣. نعمة علي مرسى، "مصر العليا من الفتح العربي حتى سقوط الدولة الفاطمية"، رسالة ماجستير أداب المنيا ١٩٨٠.
٧٤. يوسف حمد يوسف، "تجارة مصر في البحر الأحمر في عصر المماليك الجراكمة" رسالة ماجستير جامعة الملك عبد العزيز بجدة ١٩٩٢.
٧٥. محمد أحمد محمد، "مظاهر الحضارة في مصر العليا في عصر سلاطين الدولتين الأيوبية والمملوكية"، القاهرة ١٩٨٧.
٧٦. محمد جمال الدين سرو، "الظاهر بيبرس وحضارة مصر في عهده، القاهرة ١٩٣٨.
٧٧. محمد جمال الدين سرو، "دولة بني قلاوون في مصر، القاهرة ١٩٤٧.
٧٨. محمد عزت عبد الكريم، "الأرض والفلاح على مر العصور"، الجمعية المصرية للدراسات التاريخية عدد خاص، لسنة ١٩٧٤.
٧٩. محمد محمد أمين، "تفويض من عصر العادل طومان باي صانع السلاطين"، المجلة التاريخية المصرية، مجلد ٢٧، سنة ١٩٨١.
٨٠. محمد محمد أمين، "الأوقاف والحياة الاجتماعية في مصر في عصر المماليك"، القاهرة ١٩٨٠.
٨١. محمد مختار: "التوقيعات الإلهامية في مقارنة التواريخ الهجرية بالسنيين الأفرنجية والقبطية" دراسة وتحقيق د. محمد عمارة، جزيين القاهرة ١٩٨٠.
٨٢. محمود رزق سليم، "عصر سلاطين المماليك ونتاجه العلمي والأدبي"، جزيين القاهرة ١٩٤٧.
٨٣. محمود رزق سليم، "الأشرف قانصوة الغوري"، سلسلة أعلام العرب، القاهرة بدون تاريخ.
٨٤. محمود رزق سليم، "النيل في عصر المماليك"، المكتبة الثقافية رقم ١٣٢، القاهرة ١٩٦٥.
٨٥. محمود محمد الحويري، "أسوان في العصور الوسطى"، القاهرة ١٩٨٠.

الملحق رقم (1-5)

مخطوطات منشورة باللغة العربية حول تاريخ مصر في

عهد ملوك وسلاطين الدولتين البحرية والبرجية

الشركسية (1250م - 1517م).

١. ابن الأبار، أبو عبد الله محمد بن عبد الله البليسي (ت ٥٦٨هـ / ١٢٦٠م)، "التكملة لكتاب الصلة"، نشر كوديرا، (الجزءان الخامس والسادس من مجموعة "المعجم")، (الجزء الرابع من مجموعة المكتبة الأندلسية).
٢. ابن أبي الفضائل، مفضل (ت ٦٧٢هـ / ١٢٧٣م) "النهج السديد والدر الفريد فيما بعد تاريخ ابن العميد"، جزءان حققه وترجمه إلى الفرنسية مع مقدمة تاريخية، تحقيق المستشرق الفرنسي بلوشيه E. Blochet، باريس ١٩١٢.
٣. ابن الأثير، علي بن محمد الجزري الملقب بعز الدين (ت ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م) "الكامل في التاريخ"، ١٢ جزءاً.
٤. ابن إياس، أبو البركات محمد بن أحمد (ت ٩٣٠هـ / ١٥٢٣م) كتاب تاريخ مصر المعروف باسم: "بدائع الزهور في وقائع الدهور"، ٣ أجزاء (بولاق ١٣١١-١٣١٢هـ).
٥. ابن بسام، أبو الحسن علي الشنتريني (ت ٥٤٣هـ / ١١٤٧م) "الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة"، القسم الأول (القاهرة ١٩٣٩-١٩٤٥) القسم الثالث مخطوط بالأكاديمية التاريخية بمطبعة رقم ١٢.
٦. ابن بطوطة، محمد بن عبد الله اللواتي الطنجي (ت ٧٧٩هـ / ١٣٧٧م) "تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار"، تحقيق نشر وترجمة دفريمييري وسانجونيتي Defremeri et Sanguinetti (باريس ١٩٢٢).
٧. ابن حجر العسقلاني، شهاب الدين أحمد بن علي (ت ٨٥٢هـ / ١٤٤٩م) "رفع الأصر عن قضاة مصر في آخر كتاب الولاية والقضاة للكندي، طبعة روفن جست.
٨. ابن حسون، الوزير أبو العلاء (ت ٤٥١هـ / ١٠٥٨م) "كتاب تفضيل الأتراك على سائر الأجناد"، حققه الأستاذ علي العزاوي في المجلة التركية.
٩. ابن بدر البيطار، كامل الصناعيتين المعروف بالناصر في البيطرة والزرطقة مخطوطة رقم (٥) فروسية بالتميمورية، بدار الكتب المصرية.
١٠. ابن بكتوت الأشرقي الرماح، كتاب الفروسية وعلاج الخيل (ضمن مجموعة رسائل بركم (٤)م فنون حربية بدار الكتب المصرية).





٢٣. ابن الفرات المصري، ناصر الدين محمد بن عبد الرحيم (ت ٨٠٧هـ / ١٤٠٥م) تاريخ ابن الفرات المعروف باسم الطريق الواضح المسلوك إلى معرفة تراجم الخلفاء والملوك، تسعة أجزاء (تشمّل أخبار سني ٥٠١-٥٧٩٩هـ). حقق قسطنطين زريق الأجزاء ٩، ٨، ٧ التي تضم أخبار سني ٦٧٢-٥٧٩٩هـ (بيروت ١٩٣٩) أما الجزء السادس الخاص بأحداث سني ٦٢٥-٥٦٥٩هـ يوجد بمكتبة الفاتيكان ويتضمن تاريخ قرطاي العزى وأخبار صارم السدين أربسك التي نشرها المتشرك ليفي دلافيدا (انظر القسم الأوروبي) Levi Della Vida.
٢٤. ابن القوطي، كمال الدين عبد الرزاق بن أحمد الشيباني البغدادي (ت ٧٢٣هـ / ١٣٢٣م) الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة (بغداد ١٣٥١هـ).
٢٥. ابن واصل، جمال الدين أبو عبد الله محمد بن سليم الشافعي (ت ٦٩٧هـ / ١٢٩٧م) مفرج.
٢٦. ابن شاهين الظاهري، غرس الدين خليل (ت ٨٧٣هـ / ١٤٦٨م) زبدة كشف الممالك وبيان الطرق والمسالك (حققه بول رافيس Paul Ravisse) (باريس ١٨٩٥).
٢٧. ابن طباطبغا، محمد بن علي المعروف بابن الطقطقي (ت ٦٦٠هـ / ١٢٦١م) "الآداب السلطانية والدول الإسلامية"، (القاهرة ١٣١٩هـ).
٢٨. ابن فضل الله العمري، شهاب الدين أحمد (ت ٧٤٢هـ / ١٣٤١م) مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، (حقق الجزء الخاص بوصف إفريقية والأندلس، حسن حسني عبد الوهاب بتونس) التعريف بالمصطلح الشريف، (القاهرة ١٣١٢هـ).
٢٩. ابن العبري، جورج أبو الفرج، مختصر الدول، (بيروت ١٨٩٠).
٣٠. ابن عذاري، أبو العباس أحمد بن محمد (كان حيا سنة ٧١٢هـ / ١٣١٢م) البيان في أخبار الأندلس والمغرب (الجزءان الأول والثاني طبعه بيروت ١٩٥٠).
٣١. ابن قاضي شهبه، تقي الدين أبو بكر، "الكواكب الدرية في السيرة النورية"، صورة شمسية بدار الكتب المصرية رقم ١٢٢٧ تاريخ الكروب في أخبار بني أيوب، (اعتمدت على الصور الشمسية الموجودة بمكتبة جامعة الاسكندرية مأخوذة عن نسخة المكتبة الأهلية بباريس ونسخة جامعة كامبردج الأهلية بباريس ونسخة جامعة كامبردج بانجلترا)، وقد حقق الدكتور جمال الشيال معظم الجزء الخاص بالدولة الأيوبية في ثلاثة أجزاء وبقي الجزء الخاص بقيام دولة المماليك ونهاية الدولة الأيوبية، مخطوطاً.

٣٢. ابن منكلي، محمد، مقدم حلقة السلطان الأشرف شعبان، الأحكام المملوكية والضوابط  
الناموسية، مخطوطة رقم ٢٣ فرسية بالنيمورية بدار الكتب المصرية.
- أبو شامة، عبد الرحمن بن اسماعيل بن إبراهيم شهاب الدين الشافعي الدمشقي (ت ٥٦٥هـ/  
١٢٦٨م)، وله كتابان هما:
٣٣. كتاب الروضتين في أخبار الدولتين النورية والصلاحية، جزءان، (القاهرة ١٢٨٧هـ).
٣٤. الذيل على الروضتين، تحقيق عزت العطار الحسني الدمشقي، بعنوان: تراجم رجال  
القرنين السادس والسابع، القاهرة ١٩٧٤م، (وقد اعتمدنا كذلك على نسخة خطية من هذا  
الكتاب بمكتبة البلدية بالإسكندرية في ثلاثة أجزاء رقم ٣٥٥٣)، (لندن ١٨٩٨).
٣٥. أبو الغداء، اسماعيل بن علي عماد الدين صاحب حماة (ت ٥٧٢٢هـ/١٣٣١م)  
المختصر في أخبار البشر، ٤ أجزاء، (القسطنطينية ١٢٨٦).
- أبو المحاسن، جمال الدين بن يوسف بن تغري بردي (ت ٨٧٤هـ/١٤٦٥م)،  
وله كتابان هما:
٣٦. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ظهر منه ١٣ جزءا، (القاهرة ١٩٢٩-١٩٤٣).
٣٧. المنهل الصافي والمستوفى بعد الوافي (مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ١١١٣) في  
ثلاثة أجزاء).
٣٨. أرشيبالد لويس، القوى البحرية والتجارية في حوض البحر المتوسط  
من (٥٠٠-١١٠٠م) ترجمة أحمد محمد عيسى.
٣٩. الأصفهاني، أبو الفرج (ت ٥٦٦هـ/٩٦٧م) كتاب الأغاني، ٢١ جزءا، (القاهرة ١٢٨٥هـ).
٤٠. الأصفهاني، عماد الدين محمد بن محمد بن حامد (ت ٥٩٧هـ/١٢٠١م) دولة آل سلجوق،  
(القاهرة ١٩٠٠).
٤١. الأصطخري، ابن اسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي، كتاب مسالك الممالك، نشر في لندن  
١٨٧٠.
٤٢. البنداري الأصفهاني، الفتح بن علي بن محمد، تواريخ آل سلجوق - نشر Houtsma في  
لندن ١٨٨٩.
٤٣. بليغا الأشرفي، كتاب كامل الصناعتين في الفروسية والشجاعة، (في المجموعة رقم ٤م  
فنون حربية بدار الكتب المصرية).

٤٤. البلوى، أبو محمد عبد الله بن محمد المدني، (سيرة أحمد بن طولون)، نشره محمد كرد علي، دمشق ١٩٣٩).
٤٥. البلوى، يوسف بن الشيخ، المالقي الأنثلي (ت ٦٠٣هـ / ١٢٠٧م) كتاب ألف باء.
٤٦. الثعالبي، أبو منصور عبد الملك (ت ٤٣٩هـ / ١٠٣٧م) بتيمة الدهر، ٤ أجزاء، (القاهرة ١٩٣٩).
٤٧. ثقة الإمام علم الإسلام، الداعي المجالس المستنصرية (نشر كامل حسين في سلسلة المخطوطات الفاطمية)، (القاهرة ١٩٤٧).
٤٨. جورج زيدان، تاريخ التمدن الإسلامي، ٥ أجزاء، (القاهرة ١٩٠٢-١٩٠٦).
٤٩. جوزيف نسيم، لويس التاسع في الشرق الأوسط.
- الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، وله مخطوطتان هما:
٥٠. كتاب الحيوان، ٧ أجزاء (نشر عبد السلام هرون) مطبعة الحلبي، القاهرة ١٩٣٨-١٩٤٥.
٥١. ثلاث رسائل - نشره Van Moten، في لندن ١٩٠٣، (القاهرة ١٩٥٩)
- العدوان الصليبي على مصر (الإسكندرية ١٩٦٨).
٥٢. حاجي خليفة، مصطفى المسمى كاتب جليبي (ت ١٠٦٧هـ / ١٦٥٧م) كشف الظنون على أسامي الكتب والفنون، (اسطنبول ١٢٦٠هـ).
٥٣. حسن إبراهيم حسن، الفاطميون في مصر والنظم الإسلامية، بالاشتراك مع علي إبراهيم حسن، (القاهرة ١٩٣٩).
٥٤. حسن حبشي، نور الدين، والصليبيون، (القاهرة ١٩٤٨).
٥٥. زترستين، ك.ف.، تاريخ سلاطين المماليك، نشره زترستين، لندن ١٩١٩.
٥٦. زيادة، محمد مصطفى، بعض ملاحظات جديدة في تاريخ دولة المماليك في مصر، مجلة كلية الآداب جامعة القاهرة، المحل الرابع سنة ١٩٣٦.
٥٧. السبكي، تاج الدين أبو نصر عبد الوهاب بن عيسى السديني (ت ٧٧١هـ / ١٣٧٠م) طبقات الشافعية الكبرى، ٥ أجزاء، (القاهرة ١٣٢٤هـ).
٥٨. سرريس، يوسف بليان، معجم المطبوعات العربية والمصرية، (القاهرة ١٩٢٨).
٥٩. السلاوي الناصري، أبو العباس شهاب الدين أحمد بن خالد (ت ١٣١٥هـ / ١٨٩٧م) الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى، ٤ أجزاء، (القاهرة ١٣٠٦هـ).

- السخاوي، شمس الدين محمد، وله مخطوطتان وهما:  
٦٠. الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، مكتبة القدسي، القاهرة ١٣٥٣.  
٦١. كتاب القول التام في الرمي بالسهم - مخطوطة رقم ٢ فنون حربية يدار الكتب  
المصرية.  
٦٢. الطبري، عبد الرحمن، الرمي بالنشاب، ضمن عدة رسائل مخطوطة رقم ٤٤ فنون  
حربية يدار الكتب المصرية.  
٦٣. الطبري، محمد بن جرير، تاريخ الرسل والملوك - نشر De Goeje في لندن.  
٦٤. الظاهري، خليل بن شاهين، كتاب زبدة كشف الممالك وبيان الطرق والمسالك، نشر  
Paul Raveisse باريس ١٨٩٤.  
٦٥. عباس العزاوي، تاريخ العراق بين احتلالين، ٣ أجزاء، (بغداد ١٩٣٥).  
٦٦. عبد الله بن أيبك، أبو بكر (عاش في القرن الثامن الهجري) كنز الدرر وجامع الغرر أو  
الدرة الزكية في أخبار الدولة التركية، تسعة أجزاء في ٢٧ مجلد (مخطوط يدار الكتب  
المصرية رقم ٢٥٧٨).  
٦٧. عبد العزيز سالم، طرابلس الشام في التاريخ الإسلامي، (الإسكندرية ١٩٦٧).  
٦٨. عبد الفتاح السرنجاي، النزعات الإستقلالية في الخلافة العباسية، (القاهرة ١٩٤٦).  
٦٩. عبد المنعم ماجد، الناصر صلاح الدين الأيوبي، (القاهرة ١٩٥٨)، نظم دولة سلاطين  
المماليك ورسومهم في مصر (القاهرة ١٩٦٤).  
٧٠. العذري، أحمد بن عمر بن أبي المعروف بابن الدلاني (ت ٥٤٧٨/٩٨٨م)  
ترصيع الأخبار وتنويع الآثار والبستان في غرائب البلدان والمسالك إلى الممالك،  
نشر عبد العزيز الأهواني، (مدرسة ١٩٦٥).  
٧١. عمارة اليميني، أبو الحسن نجم الدين اليميني (ت ٥٦٩/١١٨٧م)، تاريخ اليمن، نشره  
كاي Kay، (لندن ١٣٠٩هـ).  
٧٢. عنان، محمد عبد الله، الحاكم بأمر الله وأسراره الدعوة الفاطمية، القاهرة (١٩٣٧).  
٧٣. العيني، بدر الدين أبو محمد بن أحمد (ت ٨٥٥/١٤٥٢م)، عقد الجمان في تاريخ أهل  
الزمان، الجزء الخاص بحيوانات سنة ٦٥٦-٥٦٧هـ، مخطوط بمكتبة دار الكتب المصرية  
رقم ١٥٨٤).

٧٤. فؤاد عبد المعطي الصياد، مؤرخ المغول الكبير رشيد الدين فضل الله الهمذاني، (القاهرة ١٩٦٧).
٧٥. القلقشندي، أبو العباس أحمد (ت ٨٢١/١٤١٨م) صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، ١٤ جزءاً، (القاهرة ١٩١٣-١٩١٩م).
٧٦. القرماني، أبو العباس أحمد بن يوسف (ت ١٠١٩/١٦١٠م) أخبار الدول وآثار الأول، (القاهرة ١٢٩٠هـ).
٧٧. الكتبي، فخر الدين محمد بن شكري، (٨٧٦٤/١٣٦٢م) فوات الوفيات، جزءان، (بولاق ١٢٩٩هـ).
٧٨. كرد علي، محمد، خطط الشام، ٦ أجزاء، (دمشق ١٩٢٥م).
٧٩. الكندري، أبو عمر محمد بن يوسف (ت ٣٥٠هـ/٩٦١م) الولاة والقضاة، طبعة رولفن جست R. Guest، (بيروت ١٩٠٨م).
٨٠. لسان الدين بن الخطيب، الوزير محمد بن عبد الله (ت ٧٧٦هـ/١٣٧٤م) الإحاطة في أخبار غرناطة، جزءان، (القاهرة ١٣١٩هـ)، أعمال الإعلام فيمن بويغ قبل الاحتلام من ملوك الإسلام (الجزء الخاص بتاريخ إسبانيا حققه نيفي بروفنسال (بيروت ١٩٥٦) والجزء الخاص بتاريخ المغرب وصقلية حققه أحمد مختار العبادي، وإبراهيم الكتاني، الدار البيضاء ١٩٦٤)، نفاضة الجراب في علالة الإغتراب تحقيق أحمد مختار العبادي، (القاهرة ١٩٦٧).
٨١. لاجين، حسام الدين، كتاب المعادين (ضمن مجموعة رسائل في الفروسية)، (مخطوطة رقم ٤ فنون حربية بدار الكتب المصرية).
٨٢. محمد جمال الدين سرور، الظاهر بيبرس وحضارة مصر في عهده (القاهرة ١٩٣٨)، دولة بني قلاوون في مصر (القاهرة ١٩٤٧).
٨٣. المراكشي، محي الدين عبد الواحد بن علي التميمي (وُلد سنة ٥٨١هـ/١١٨٥م) المعجب في تلخيص أخبار المغرب، نشره دوزي، (لندن ١٨٨١م).
٨٤. المقرئ، أبو العباس أحمد بن محمد التلمساني (ت ١٠٤١هـ/١٦٣٢م) نفع الطبيب من غصن الأندلس الرطيب، وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، ١٠ أجزاء نشر الشيخ محي الدين عبد الحميد، (القاهرة ١٩٤٩).

- المقريري، نقي الدين أحمد بن علي (٨٤٥هـ / ١٤٤٢م)، وله ثلاث مخطوطات وهي:
٨٥. السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق محمد مصطفى زيادة، (القاهرة ١٩٣٦).
٨٦. المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار، جزءان، (بولاقي ١٢٧٠هـ)، وكتاب البيان والإعراب فيمن دخل مصر من الأعراب، (القاهرة ١٣٣٤هـ).
٨٧. إغاثة الأمة بكشف الغمة، تحقيق محمد مصطفى زيادة وجمال الدين الشيبان، (القاهرة ١٩٤٠).
٨٨. السعودي، علي بن الحسين، مروج الذهب ومعادن الجوهر، ٤ أجزاء نشر محمد محيي الدين عبد الحميد، القاهرة ١٩٣٨.
٨٩. النابلسي، عثمان بن إبراهيم (ت ١٢٥٨م) كتاب لمع القوائين المضية في دواوين الديار المصرية.
٩٠. النويري، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب (ت ٧٣٢هـ / ١٣٣٢م) نهاية الأرب في فنون الأدب، (مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ٥٤٩).
٩١. النويري، محمد بن القاسم السكندري المالكي (عاش في لقرن الثامن الهجري) الإمام بالأعلام لما جرت به الأحكام المقضية في واقعة الإسكندرية، (مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ٤١٩٣).
٩٢. ياقوت، شهاب الدين أبي عبد الله الحموي الرومي (ت ٦٢٦هـ / ١٢٢٩م) معجم البلدان في معرفة المدن والقرى والخراب والعمار والسهل والوعر في كل مكان، ثمانية أجزاء، (لقاهرة ١٩٠٦).

## الملحق رقم (2)

الوثائق الصادرة عن القادة والزعماء  
السياسيين لأمة الشركسية في  
السنوات الأخيرة من حروب  
الإبادة والدمار الروسية



## فهرس

## الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٢):

الصفحة	
٦٠-٥٤	الوثيقة ١-٢ / وثيقة الاستقلال العوقعة من أمراء الشركسة الاتحاديين عام ١٨٣٩م.
٦٣-٦١	الوثيقة ٢-٢ / البيان الموجه من أمراء وزعماء الشركسة في الوطن الأم إلى جميع الدول الأوروبية عام ١٨٦٨م.
٧٢-٦٤	الوثيقة ٣-٢ / وقائع لقاء القيصر الكسندر الثاني مع ممثلي اتحاد شعوب القفقاس بحضور الآلاف من الشعب الشركسي يوم ١٨/١١/١٨٦١م، في موقع (حم جه تي).
٧٨-٧٣	الوثيقة ٤-٢ / نص الرسالة الموجهة من شيوخ وعلماء الأمة الشركسية في السوطن الأم إلى أصحاب الفضيلة مفتي مكة المكرمة، ومفتي الديار المصرية، ومفتي بلاد الشام في عام ١٨٦٣م.
٨١-٧٩	الوثيقة ٥-٢ / نص النداء الموجه من رئيس اتحاد الشعوب الجبلية القفقاسية باسم المجلس الرئاسي لاتحاد شعوب القفقاس إلى كل من: رئاسة روسيا الاتحادية، ورئاسة الجمهورية الجورجية والمجتمع الروسي، عام ١٩٩٢م.

## الملحق رقم (١-٢)

وثيقة الاستقلال الموقعة من أسراء الشراكسة

الاتحاديين عام ١٨٣٩م.

(وثيقة عام ١٨٣٩)

وهي (وثيقة الاستقلال التي أرسلت لجميع أنحاء العالم موقعة من أمراء الشراكسة الاتحاديين) بعد معاهدة أدرنة والمعروفة باسم (أدريانوبولوس) التي وقعها الأتراك مع الروس في عام ١٨٢٨ والتي كان من أهم بنودها:

هو تنازل تركيا رسمياً لروسيا عن بلاد الشراكسة في شمال القفقاس علماً أنها لم تكن منطقة تابعة لأي كان وعلى الرغم من استقلالها الفعلي إلا أن العثمانيين قاموا بإهدائها لروسيا القيصرية. وكانهم هم أصحابها، الأمر الذي أفقد الرأي العام العالمي وأفقده الاهتمام بقضية قفقاسيا وكأنها مسألة داخلية موبت بين الدولتين (الروسية والتركية).

وتطبيقاً لمعاهدة (أدرنة) تحركت روسيا للسيطرة على القفقاس ولكن الشراكسة في كل مكان بدأت مقاومةهم والدفاع عن (الأرض والعرض) ففي القسم الغربي تحرك مجلس الشعب الذي يضم الأبراخ والشابسوغ والويخ والقبائل الأديغية الأخرى.

وحاولت روسيا شراء مجلس الشعب الشركسي في القسم الغربي من القفقاس الشمالي بإرسال الهدايا إلى زعماء القبائل ومحاولة عقد الصلح معهم بشكل منفرد، وفي عام ١٨٣٨ عرض على زعيم (الأبراخ) معاهدة صلح منفرد ولم يجب عليها بل رفعها إلى مجلس الشعب الشركسي ليعطي رأيه فيها.

وعلى أثر ذلك وفي عام ١٨٣٩ اجتمع مجلس الشعب في منطقة الشابسوغ وبعد مداولات عديدة ونقاشات موسعة استقر الرأي على نشر بيان إلى العالم أجمع يتضمن شرحاً كاملاً للأعمال الوحشية واللاإنسانية للقوات الروسية ويطلبان معاهدة أدرنة وهذا نصه<sup>(١)</sup>:

### النص المترجم للوثيقة:

كيف يمكن أن سكان قفقاسيا المحليين سيوضعون تحت التبعية الروسية وهم حتى ليسوا في حالة صلح معهم، فهم لا زالوا في حرب منذ مدة طويلة، حرب استطاعوا أن يستمروا فيها لوحدهم طوال هذه المدة بدون أي مساعدة أو تأييد من أية قوة أو طرف خارجي. إن مسلمي قفقاسيا يعتبرون الزعيم الديني (الخليفة) لجميع المسلمين والذي يتعشل بالسلطان وهو زعيمهم الديني وبالرغم من ذلك فقد ترك الشركاسة لوحدهم، مع أن أحد باشوات السلطان كان يفتح أبواب (أنابا) لموسكو ليضمن صداقة الروس ضد زعماء الأرمن الذين هم أعداء السلطان. وباشا آخر خدع الشركاسة وهرب من بلادهم في منتصف إحدى الليالي. بعد ذلك لقد حاول الشركاسة تقديم طلبات مساعدة للسلطان ولكن قوبلت في كل مرة ببرود زائد وبدون جواب شاف. وبنفس الطريقة طلبت المساعدة من الدولة المسلمة الأخرى (إيران) ولكن لم تحصل على جواب شاف، وأخيراً اضطروا إلى طلب المساعدة من محمد علي باشا الكبير والتي مصرر وفعلاً حصلوا على الجواب الشافي والمقنع إلا أن بعد المسافة كان مانعاً أساسياً في تقديم المساعدة،

في كل هذه الطلبات كانت الهيئة الشركسية تحاول أن تشرح أن الهجوم الروسي لن يقف عند حد وأنه حسب التقاليد والعادات الروسية فإنهم أعداء لسعادة الإنسان ويشرحون مقدار غدر الجنرايات الروس وأن جنودهم يقتلون بلا رحمة وأن القضاء على الشركاسة ليس لمنفعة أحد بل أن في مساعدة الشركاسة فائدة لبقية الأمم.

إن الجيش الروسي الذي يحاصرنا الآن والبالغ مائة ألف جندي سوف يحاربكم أنتم غداً، إبهم الآن يحاربون رجال الشركاسة في جبال القفقاس الوعرة ولكن غداً سوف يدوسون بعالمهم سهولكم الخضراء وسيتمكنون من أسركم، إن جبالنا الشامخة ورجالنا الأشاوس هم السد الواقى لتركيا وإيران، فإذا لم تقدم المساعدة سنسقط أبواب هاتين الدولتين. فهذه الجبال الآن هي حامي هاتين الدولتين.

أضف إلى ذلك أن دسنا، الدم الشركسي، يملأ أوردة وشرايين السلطان فأمه وزوجته  
شركسيان وكذلك جميع حاشيته ووزرائه وجنرالاته جميعهم شركسة فهو قائدنا السيدني  
والروحي وهو صاحب قلوبنا ونحن نقدم له صداقتنا ومن أجل كل هذه العلاقات فإننا نريد  
مساعدته لنا.

فإذا كان السلطان لن يدافع عن أولاده أو لا يستطيع فعله أن يفكر بأحفاد خانات القرم  
الذين ينحدرون من نفس سلالة السلطان والذين يعيشون بين ظهراتنا، هذا ما سنتكلم به  
وقودنا، فإذا كان السلطان بموافقة هذه يعلم كم من الرجال تويده وتقف إلى جانبه لما وافق  
على صداقة الروس.

إننا نعلم أن روسيا ليست القوة الوحيدة في العالم وأن هناك قوى أكبر منها في العالم،  
وبالرغم من قوتهم فهم يفتنون بجانب الضعيف، فهم ليسوا أصدقاء لروسيا بل أعدائها ويستغلون  
الوقت ليسوا ضد الصلح بل مع الصلح مع روسيا، انجلترا وفرنسا هما أقوى دولتين في  
العالم، فعندما كان الروس يأتون بقوارب صغيرة للصيد في بحر آزوف كانوا يطلبون  
المساعدة والسماح لهم بالصيد معنا وكانت انجلترا وفرنسا دولتان قويتان في ذلك العهد، إننا لا  
نأمل من انجلترا وفرنسا أن يهتموا بشعب صغير مثل الشعب الشركسي ولكن مما لا شك فيه  
بأن هؤلاء الأصدقاء الأذكاء يعرفون أننا لسنا روساً وعلما محدود ومساعدنا محدودة وأن  
جنرالنا لم يتدربوا تدريباً عسكرياً حديثاً وأن بلادنا لا تملك السفن ولا يوجد فيها أغنياء  
كثيرون، فهم يعلمون ذلك ويعلمون أننا شعب مستقيم أمين صادق، وإذا لم نحارب أو نحاصر  
فنحن شعب نحب السلام، فهم يعرفون أيضاً أننا محقون في كرهنا للروس وإننا في معاركنا  
نهزمهم، لكل هذه الأسباب بدت دهشتنا واستغرابنا عندما علمنا أن هناك خرائط للعالم قد  
طبعت في أوروبا وأظهرت أن بلادنا قطعة من روسيا وهذا لم يخطر على بالنا مطلقاً، لقد  
وقعت اتفاقية بين الروس والعثمانيين تنازل بموجبها العثمانيون بأن أعطوا جبال القفقاس بدون  
علمنا وبدون الاتفاق معنا إلى روسيا التي لم تستطع أن تجد موطناً قدم لها هناك وتناست أن

سكان هذه الجبال هم محاربون هزموا روسيا مرارا، بينما كانت تدعى روسيا أن غريب جركاسيا وقبائلها لا يوجد فيها قانون أو طريقة جيدة لإخضاعها.

إننا نعلن اليوم بأننا نعارض بشدة أمام العالم أجمع مثل هذه الأخطاء والأساليب الخداعة المستعملة ضد شعبنا.

إننا نؤكد بأننا اليوم نستعمل الكلمة مقابل الكلمة ولكن نعطي الصحيح مقابل الخطأ في استعمالنا الكلمة.

لقد عارضنا بشدة وقاومنا بطاقتنا العسكرية أربعين عاماً متواصلة. إن هذه الدماء التي أهدرت كانت من أجل إعلان استقلالنا، إن هذا الكلام لا يعترف بما هو أعلى منه ولا يقبل المواردية ولا يوجد مطلب لنا سوى حماية وطننا والدفاع عنه. وأن هذه الكلمات تعود للأشخاص الذين يعرفون كيف يستعملون سلاحهم على أكمل وجه عند اقتراب موعد هجوم الروس علينا بأي قوة ممكن أن تقهرنا.

إن قدمنا صداقتنا للسلطان فكيف سيقبل ذلك في حين كان يتفاوض مع الروس من أجل الصلح بينما نحن الشركاسة كنا في حالة حرب مع روسيا. إن صداقتنا بدون مقابل أو بقاء، فلا يستطيع بيعها أو تحويلها لأنها لم تكن مشروطة. فإن أراد أن يكون عادلاً فلنحس بكل حب وتقدير نتوقع المساعدة من إنجلترا، تلك الدولة الكبيرة. وإن أراد يستطيع أن لا يفكر بالشركاسة ولكنه يستطيع أن يصمم آذانه عن أكاذيب الروس كما صم آذانه عن استغاثة الشركاسة. ويرى الفرق بين شعبنا الذي يقبلونه بالعبيد والبربرية وبين هؤلاء الذين يريدون سحقنا.

نحن أكثر من أربعة ملايين ولكن مع الأسف منقسمين إلى شعوب وقبائل، لنا عاداتنا وتقاليدنا المختلفة. لنا قياداتنا المختلفة ولكن لم يكن لنا هدف واحد مستمر لغاية الآن ولكن لدينا تنظيم كدولة عادية ألا وهي التقاليد التي تحكما. نطيع قوادنا المنتخبين في حالة الحرب طاعة عمياء. إن كبارنا وأمرأنا يديرون مناطقهم ويحكمونها حسب عاداتنا وتقاليدنا بشكل

أفضل بكثير من إدارة الدول المحيطة بنا، وبالرغم من احتياجنا الشديد إلى قائد أو قيادة دائمة من بيننا، إلا أن ذلك القائد لم يظهر، فهذا ما يطمع بنا الأجانب، فلذا كنا تابعين للسلطان الرجل الديني عن طيب خاطر وكذلك كنا تابعين لخان القرم أيضاً. أما روسيا فكانت تعمل في كل وقت لحكم بلادنا وتحويلنا إلى عبيد لها، فكانت تريد استغلالنا في جيوشها وذلك لاحتلال مناطق أخرى حتى ولو كانت بلاد سكانها من الروس البيض أو يدينون بنفس ديانة روسيا فيحولونهم إلى عبيد لهم لكي يرداد ثراء القياصرة الروس، لذا فإن الحق والكرامية بيننا تزداد صلاحية وقوة كل يوم ولو كان العكس لتمكن أحد قادة الروس من احتلالنا وربطنا بدولتهم.

إن تصرفاته الظالمة وعدم التوفاه بالوعود التي كان يقطعها، وكيف كان يحاصر بلدنا وكيف كان يقطع عنا ويمنع عنا ما هو ضروري لحياتنا ويضع العرافيل أمام تجارتنا وكيف كان يترك زعمائنا الذين يجب إطاعتهم بدون أية وسيلة وكيف كان يقضي على قري كاملة وقبائل بأكملها، كيف كان ينظر إلينا وكأننا متاع خاص به، وكيف استطاع بأكاديبه وحيله أن يظهرنا بأننا شعب لا يستحق العيش وأننا عبارة عن برابرة ويقنع كل أوروبا والعالم المسيحي حتى والعالم بأكمله. كلها حكاية طويلة إذا أردنا الدخول بتفاصيلها لن تكفيها الصفحات.

لقد فقدنا مخزوناتنا التي كانت تكفي مئات الآلاف من البشر. ولكن مع إصرار روسيا على احتلال بلادنا وفننا كجسد واحد تحاربها بشراسة وصرابة وروسيا استطاعت أن تسيطر على مائتي ألف منا ولكن لم يكن واحد من هؤلاء راضياً عن هذا الوضع.

الروس أخذوا أبناء أيتاننا كرهائن، وهناك بعض الأشخاص من شعبنا قد حظوا بالعمل تحت راية إمبراطور روسيا ومقابل ذلك فقد فضلوا العمل مع الإمبراطور وتخلوا عن وطنهم والخطر المحيط به. ولكن بالمقابل أيضاً هناك العديد من الروس يعيشون في وطننا ويفضلون البربرية التي أطلقت علينا عن المدينة والحصارة التي يدعي حكام روسيا بسألبهم أصحابها. أقامت روسيا القلاع والحصون على طول الحدود وبالرغم من ذلك استطعنا استدراج (٥٠٠٠٠) جندي روسي إلى الداخل والقضاء عليهم. إن احتلال أي بلد لا يتم بالكلام

بل بالقوة لذا فإن روسيا لن تغدر علينا ولكنها إن تمكنت من الأمور التالية: قطع طرق  
المواصلات البرية عنا وأن تستغل تركيا وإيران وكأنها بلاد تابعة لها ومحاصرتنا عن طريق  
البحر وإغلاق جميع الطرق البحرية وبذلك تمنع عنا الترابود والملح والعتاد الحربي اللازم  
للحرب، وعندها نتركنا لوجدنا مع أمالنا ونتمكن من السيطرة علينا واحتلال بلادنا.

ولكن نحن مستقلون وأحرار ولا نزلنا في حرب مع الروس والنصر لنا. إن ممثل  
الإمبراطور الروسي قام باتصالات معنا لا ليعتذر عن حكومته التي قامت وطبعت خرائط  
تظهر فيها بأن شمال القفقاس قسم من بلاد القيصر، وأتينا عبارة عن عبيد في بلادهم كما كانوا  
يوهمون أوروبا بأسرها، بل جاء ليقاوض من أجل تبادل الأسرى وإخراج (٢٠٠٠٠) جندي  
روسي محاصرين من قبل قواتنا. (انتهى نص الوثيقة).

وانتهى اجتماع مجلس الشعب الشركسي بالتوقيع على الوثيقة أولاً وبرفض الصلح  
الذي عرضته السلطات الروسية القيصرية ثانياً. وواصلوا القتال على الجبهتين الشرفية  
والعربية وكانت أشد المعارك عنفاً وأكثرها عدداً تلك المعارك التي جرت ما بين ١٨٤٠-  
١٨٤٦ حيث بلغ عددها في عام ١٨٤٦ لوحدة (٨٨) معركة<sup>(١)</sup>.

(١) وثائق الروسية (إمارة الشركسية) مصدر سابق، ص ١٠.



## الملحق رقم (٢-٢)

البيان الموجه من أمراء وزعماء الشركاسة

في الوطن الأم إلى جميع الدول الأوروبية

عام ١٨٦٨ م.

## وثيقة عام ١٨٦١

### حول البيان الموجه إلى جميع الدول الأوروبية<sup>(١)</sup>

أصدر زعماء الأوبيخ، الأبراخ، والشامسوغ في اجتماعهم العام الذي عقد في يوم ١٣/٦/١٨٦١ في وادي سوتشي على أثر ازدياد هجمات قوات سلطات روسيا القيصرية على مقاطعة (الأديغة) واستشهاد العديد من الزعماء والقادة العسكرية، بياناً تضمن قرارات اجتماع مجلس الشعب في الأديغة وهي:

- ١- إرسال البيان إلى جميع الدول الأوروبية لإطلاعهم على آخر الأوضاع في القفقاس.
- ٢- تشكيل اتحاد (وحدة) شعوب شمال القفقاس.
- ٣- كل من ينفصل عن هذا الاتحاد يعاقب أشد العقوبات.
- ٤- إعلان يوم ١٣ حزيران ١٨٦١ بيوم الاستقلال لدى الشركسة.
- ٥- انتخاب مجلس لعموم الشركسة سمي بالمجلس الوطني.
- ٦- انتخاب حكومة مركزية بطريقة الاقتراع السري مؤلف من (١٥) شخصاً سمي المجلس الحر الأعلى لبلاد الشركسة.
- ٧- تقسيم البلاد إلى (١٢) منطقة وعين في كل منطقة قاض ومفتي ومختار وضابط أمن.
- ٨- تطبيق قرارات المجلس على جميع القبائل والشعوب الشركسية.
- ٩- جباية الضرائب وصرقها بحق الله وبواسطة أعضاء المجلس الحر الذي يعتبر ممثلاً قفقاسيا الحرة، في إدارة شؤون البلاد.
- ١٠- الطلب من إنجلترا المساعدة في حربهم ضد قيصر روسيا لعلمهم أنها الدولة الوحيدة التي يمكن أن تؤثر على السلطان العثماني.

ونُحِثُّ الرسالة بأنها لم تكن (رسالة استجداء واسترحام).

وتشير الوثيقة بأنه لم تصل أية مساعدة من أية دولة والمساعدة الوحيدة التي وصلت كانت من (وطني الشعب البولوني) الذين كانوا يرون في استمرار الحرب القفقاسية وانتصار القفقاسيين دعماً لحركتهم في سبيل الخلاص من الاستعمار الروسي. لذا شكلوا لجاناً بين الدول والحكومات لتقديم المساعدة للشعب الشركسي كما قام الجنود والضباط البولونيين بالهروب من الجيش الروسي والانضمام إلى القوات القفقاسية، وكما تمكنوا من تهريب الأسرى الشركسية الموجودين لدى الجيش الروسي كما هو مذكور في المراتي الشركسية<sup>(1)</sup>.

## الملحق رقم (٢-٣)

وقائع لقاء القيصر الكسندر الثاني

مع ممثلي اتحاد شعوب القفقاس

يوم ١٨/١١/١٨٦١م.



صورة لقاء ممثلي اتحاد شعوب القفقاس يوم 18-11-1861 في موقع (حم جة تي) قرب (ماسروقوة جي)  
جنوب شرقي مدينة مايقوب

### وقائع لقاء القيصر الكسندر الثاني يوم ١٨/١١/١٨٦١

حول رد المتحدث باسم ممثلي اتحاد شعوب القفاس الذي تشكل في ١٣ حزيران عام ١٨٦٠ و عددهم (١٢٨) ممثلاً الذين التقوا بالقيصر الكسندر الثاني بحضور الآف من الشعب الشركسي في ١٨/١١/١٨٦١. في موقع (جم حة شي) قرب (مامروقة جي) على مسافة ٣٥ كيلو متر إلى الجنوب الشرقي من مايقوب، وتوجد فيه اليوم قرية روسية. وقد كان هذا الموقع مخصصاً لعقد اجتماعات الأيزاخ.

#### وصف وقائع اللقاء:

##### وصول القيصر:

ترجل القيصر عن حصانه لدى اقترابه من مكان اللقاء، وكذلك فعلت حاشيته وفتح المجتمعون ثغرة في دائرة جمعهم ودخل منها القيصر ورفاقه، وحين وصل إلى مركز الجمع، أعاد المجتمعون إغلاق الثغرة.

وحيا القيصر الحضور متمنياً لهم دوام الصحة قائلاً (أتمنى لكم الصحة يا أيزاخ) ورد المجتمعون على التحية بأحسن منها.

##### كلمة القيصر:

بدأ القيصر كلامه بقوله ألم أت اليوم كعدو لكم، بل أتيت كصديق يتمنى لكم كل الخير، ويرغب في أن يعيش الشركاسة هنا، وأن لا يتركوا وطنهم، ويحيبوا بيننا في سلام وصدقة.

إن روسيا دولة كبيرة وعليها واجبات كثيرة وعلينا أن نحصن حدودنا ونسيطر على البحار التي توصلنا إلى الدول الأخرى، كما يجب أن نؤمن الطرق البحرية التجارية، ولن نستطيع أن نعيش بدون أن نسيطر على البحر الأسود، كذلك نحن نحتاج إلى ثلاث طرق برية إلى البحر الأسود تصلنا بـ (أنابه) و(نفرسيسك) و(طوايسه)، وعليكم أن توافقوا على فتح هذه

أطرق، وأنا أتعهد بدفع نفقات ترحيل من يضطرون إلى الترحيل بسبب هذه الطرق وإيجاد مساكن لهم.

يجب أن تقيموا بين الشعوب التي تحكمها روسيا، وفي هذه الحالة، يمكنكم أن تحافظوا على قومييتكم وشخصيتكم وعاداتكم ودينكم، ولكم أن تديروا أموركم الداخلية بأنفسكم، وسيكون الحكام والقضاة منكم، وسيتم تعيينهم بالانتخاب.

منذ عشرات السنين وأنتم تحاربون بشجاعة وتفقدون خبرة رجالكم، ولكن هذا لن يحفظ لكم حرييتكم، وسبب ذلك أن الجيش الروسي قوي، وقد ظهر هذا جلياً في نهاية الحرب. سيصبح التقفاس للروس، وطالما سيكون هذا هو المصير، فإنه ليس من الحكمة أن تصحوا بالأرواح، إذا أوقفتم الحرب فإن شعبكم سيبقى على أرضه وسيبعم بحياة أفضل.

سوف تحميكم الحكومة الروسية من أعدائكم، وستسهر على مصالحكم، ستلتئم الجراح وتستخدم العداوات بين الناس وتزول الأضغان، وستصبحون من الشعوب التي لها دولة ذات أنظمة وقوانين خلال خمسين سنة، وسيوجه أطفالكم وأحفادكم إلى التعليم وستكون لديكم مرافق عامة للخدمات...

أما إذا لم تسمعوا لما أقوله لكم، فإنكم تصعبون مهمتي، مما سيضطرني إلى تكليف جنراتي بإنهاء الحرب خلال فترة قصيرة مهما كانت التضحيات، هذه حقيقة لا يجوز الشك فيها، وستحصل.

سجلت هذا الحيار البراس والدمار اللذان يعجز الوصف عنهما: فكروا جيداً ولا تقاوموا الآتي، إنكم لن تحققوا المستحيل، إن كلام القيصر نافذ ولا يمكن إلا أن ينفذ ما أقوله، وسبصدر قرار قيصري بما أقوله لكم). (انتهت كلمة القيصر)

وقام العقيد الشركسي المرافق للقيصر (بترجمة كلام القيصر)، إلى اللغة الشركسية.

واستمع الحضور إلى كلام المترجم وخيم الذهول على الحاضرين للحظات ثم تقدم (الحاج موقه حاج) المكلف بالكلام أولاً عدة خطوات وبدأ يتكلم قائلاً:

إنني ولشدة حبي لوطني، حريص على أن يرثه أولادنا، لقد حارب الذين سبقونا وضحوا من أجل هذا الوطن، وما زلنا إلى الآن نقدم التضحيات، ولكن يبدو واضحاً اليوم أننا لن نتمكن من حماية وطننا بقوة السلاح، وقد أصبحنا في موقف لا بد فيه من أن نخضع لحماية دولة أخرى... نحن أقرب إلى تركيا من ناحية الدين، لكنها لم تساعدنا بتقديم السلاح لنا، والروس كثيرون العند ونحن قلة، قوامنا غير متكافئة ولن نستطيع بعد الآن أن نحافظ على حريتنا.

إن قلبي يراودني بأن ما قاله القيصر هو قدرنا ويجب أن نقبل به وأن الله لن يعثرنا خونة مذنبين".

#### رد فعل الجماهير الشعبية على كلمة (حاج موقه):

بدأ الضحيج من الصفوف الخلفية خافتاً، ثم تعالي وتقدم إلى الصفوف الأمامية حتى عم الجميع، أصفر وجه القيصر، ثم اتجه نحو المترجم وسأله: "ماذا قال ذلك الرجل حتى أذهب الناس بهذا الضحيج؟"

وبعد أن علم القيصر مضمون كلام "حاج موقه" قال: ما قاله الرجل صحيح، ولكن الناس غير راضين على ما يبدو على هذا الكلام.

#### خطاب السيد (لشه تسي) والمشهور باسم (حاتر بي تسي):

وهو رجل أشقر نحيل ذو لحية بيضاء ووجه صارم، وكان معروفاً بجرأته وبيجانه برأيه ولا يخشى لومة لائم.

وجه نظره إلى الحاضرين، ثم توجه إلى القيصر قائلاً: (لقد قال القيصر ما يجب عليه أن يقوله، وأنا لا أعتبره سخطاً، لكن ما سأقوله لن يوافق رغباته، ولن ينطبق على ما قاله.

إن الأمم تنشأ كما الأفراد، وحياتها كالفرد (بولد وينمو، يشيخ ثم يموت) إن أطول عمر للفرد هو مائة عام، أما الأمة فتحيا آلاف السنين، إن قيصر روسيا معجب بالقفقاس وينوي منذ احتلاله، أنه يحاربنا حرباً متصلة منذ ستين عاماً، لكن نحن أيضاً نحب وطننا مثل حيننا لأمتنا ونقدسها. سنحميه ولن نبالي بأرواحنا، وهذا واجبنا، ومسؤوليتنا: أن نحمي الوطن إرضاء لربنا وأجدادنا.

لن نبخل بدمائنا وأرواحنا، عندها لن نستطيع أحد أن يتهمنا بأننا تقاعسنا عن حماية الوطن، سوف نهلك، لكن الهلاك أفضل من العبودية.

يعدنا الروس بأنهم سيحفظون حريتنا القومية والدينية إذا ألقينا السلاح، لكن ذلك لا يمكن أن يتحقق: ألقوا بقبضة ملح في برميل ماء، فماداً سيحصل للملح 11 سيدوب طبعاً وهذا ما سيحدث للعشب الصغير إذا احتل بلاده شعب كبير، اعلموا أننا حين نفقد حريتنا سنفقد خصوصيتنا القومية، ولكي نحمي أنفسنا من هذا المصير، وحتى نظل أمة حرة، فإن علينا أن ندافع عن أنفسنا ونناضل بشجاعة لحماية حريتنا وقوميتنا. إن الله لا ينصر الأقوياء إذا كانوا على باطل إنما ينصر المناضلين في سبيل المساواة والعدالة. علينا أن نحارب حتى النهاية، لأجل الوطن، ولأجل بقاء أمتنا والحفاظ على ماء وجهنا. فإذا قضينا دفاعاً عن قيمنا وحريتنا فإننا لن نخجل من مصيرنا. ربما يتمكن الروس من احتلال القفقاس، لكن الشركسة لن يخضعوا، لن يصحوا عبيداً لروسيا طالما يجري الدم في عروقهم، لقد جاء القيصر الذي يسفك دماءنا منذ ستين عاماً ليفاوضنا الآن وكان مصيرنا يقلقه، وكأنه يريد مصلحتنا. هذا أمر عجيب، فلا تصدقوه، لا فإما أن يكون القفقاس مهدياً لنا، أو يصبح لحداً لنا، لن نتنازل عن وطننا ما دمنا أحياء، خير لنا أن نموت أحراراً من أن نحيا عبيداً، لن نفرط أبداً بالمجد الذي حققه أجدادنا برجولتهم، فإما أن نحيا رجالاً أو نموت رجالاً.

أبست العادة أن يقال الحقيقة للملوك مباشرة، لكنني لا أستطيع أن أنكر حقيقة أن القيصر ليس صديقاً، بل هو عدو لا يمكن مهادنته أبداً، عنده دين من دماننا. إنه ينادي بأن



تكون تحت حكمه، إنه ينادي بذلك عيئاً، سيقتل الشجعان- سيموتون رافضين للعبودية، وإذا قبل بعض الضعفاء من أمثال "حاج سوقه" بما يقوله القيصر، فإن رجولة الشركس لن تقل بذلك. أيها الشجعان: الموت للمعتدين الغاصبين، والمجد للأبطال، ولتستمر جدوة الغزوات".

#### رد فعل الجماهير على خطاب (تسي):

فور انتهاء (تسي) من خطابه، صدرت من بين الصفوف الأولى نداءات قاتلة: صحيح، صحيح وسرعان ما انتشر هذا النداء وتكرر على السنته الألاف بصوت رهيب ملأت الأرض أصداؤه.

- ظهر الخوف على وجه القيصر وحاشيته وبدؤوا يتلفتون حولهم خائفين.
- رفع السيد: (لشه تسي) يده فعم الهدوء، واستأنف كلامه: "القيصر الآن في ضيافتنا. ولأن للضيف كرامته، فلا يخطر في بال أحد بأن الأبخاخ سيخالفون العادة، فبعد كل منكم من حيث أتى، وانتظروا ما سيقرره ممثلوكم.
- ودع القيصر الوفد، وغادر المكان إلى الحصن الذي ينزل فيه<sup>(١)</sup>.
- بلغ عدد ممثلي الشركس ٢٨ شخصاً. وقد ذهبوا بعد لقاء القيصر إلى إحدى القرى الشركسية الواقعة على ضفة نهر "فورجيس" لاتخاذ قرارهم أما الحضور فكانوا يعدون بالآلاف.
- لم يكن الاجتماع مقتصرًا على ممثلي الأبخاخ، بل حضره ممثلي المجلس الذي تشكل في "سوتشي" في شهر حزيران من سنة ١٨٦١ ويضم ممثلي جميع شراكسة غرب "القفقاس"، وكان المجلس عبارة عن (برلمان حسب مفاهيم اليوم) وأطلقوا عليه باللغة الشركسية اسم (الاجتماع الكبير من أجل الحرية).
- كما كان اللقاء مع القيصر لقاءً بين ممثلي الدولة الشركسية والدولة الروسية.

مطالب ممثلي الشراكة في مجلس اتحاد (وحدة) شعوب شمال القفقاس في اجتماعهم بعد لقاء القيصر:

عقد ممثلي مجلس الاتحاد بعد لقائهم بالقيصر الكسندر الثاني اجتماعاً في قرية علي صفة نهر (نورجيس) برئاسة السيد (حاج برزج) رئيس المجلس واتخذوا القرارات التالية:  
القرار رقم (١): إرسال مطالب المجلس إلى القيصر وتضمنت المطالب التالية:

- وقف الحرب.
- عدم احتلال أراضي الشراكة.
- التوقف عن إسكان الروس والقوزاق في الأراضي الشركسية المستولى عليها.
- إيقاف فتح الطرق العسكرية.
- التوقف عن إنشاء الحصون في الأراضي الشركسية.

القرار رقم (٢): رفض قرار القيصر بإعطاء الشراكة مهلة شهر واحد بقوله ويجب أن تقررروا أنت الأبراخ، هل ستكونون على شواطئ نهر (بشزه) والمقصود نهر (الكويان) أم ستصلون إلى تركيا<sup>(١)</sup>.

القرار رقم (٣): إبلاغ الجنرال (الروسي) طلب الأبراخ ضرورة توقف القوات الروسية عند نهر (فارس) ولن يسمح له بالتقدم أكثر، إلا أن الجنرال أجابهم بعجرفة قائلاً: "أنا لا أطلب من الأبراخ الخيرة الحسنة والمسالمة بل الاستسلام دون قيد أو شرط، ولن أوقف الهجوم حتى يرحل آخر شركسي إلى الأمكنة التي أحندها أنا".

وعن أثر تلك أرسل الأبراخ وقدأ إلى القيصر الكسندر الثاني وأعلن الوفد بأن الأبراخ بدون استثناء من الكبار والنساء والأطفال والمصابين يطلبون من جلالكم إبقاء أراضينا لنا" فكان جواب القيصر حاداً ونهائياً حيث قال لهم "أعطيتكم مهلة شهر للتفكير وبعد الشهر

يجب أن تلتغوا خياركم للأمير (إيفدميكوف) بقبول الرحيل إلى الأماكن المحددة لكم على نهر كوبان أو الرحيل إلى تركيا.

وفي تشرين الأول من عام ١٨٦٣ أرسل الأيزاخ والشابسوغ والذاتخوج ونداء للقيصر لإعلامه قبول الشروط الروسية (أي الهجرة) دون قيد أو شرط مع طلب وحيد هو السماح لهم بالبقاء في أماكنهم حتى ربيع عام ١٨٦٤<sup>(١)</sup>.

#### ملاحظة:

تم الحصول على وثائق وأحداث هذه الوثيقة من ثلاثة مصادر رئيسية:

المصدر الأول: غازي شمسوف في كتابه (حنين التراب) نقلاً عن كتاب سفر بي المصادر

في نالتشيك عام ١٩٧٩ و كتاب سيجمون. ن (احتلال غرب القفقاس) ١٩٩٢.

المصدر الثاني: مخلص أرسلان، في كتابه تاريخ حرب القفقاس ونتائجها النسخة

المنترجمة إلى العربية والمنشورة في دمشق عام ١٩٩٥. ص: ٤١ - ٤٢.

المصدر الثالث: فون فيل، في كتابه السنة الأخيرة لحروب الشراكسة من أجل

الاستقلال، النسخة المترجمة إلى العربية والمنشورة في دمشق عام (١٨٦٥) نقلاً عن ما كتبه

الجنرالات الذين حضروا لقاء القيصر منهم الجنرال (والنفسكي) ص: ٦ - ٧.

تفتت المصادر الثلاثة على تصووص الكلمات دون اختلاف، إلا في بعض المصطلحات

و أسماء الأماكن ولفظ أسماء المتحدثين مثل :

\* الاختلاف على اسم المكان الذي عقد فيه الاجتماع حيث ذكر (سفر بي) بأنه عقد في

موقع اسمه حم جه تي بينما ذكر (فون فيل) بأنه عقد في نفس موقع قرية (نافاسنا بودنا)

حالياً بالقرب من (مايكوب) عاصمة الأديغة.

\* الإختلاف في طريقة لفظ اسم الزعيم الشعبي الذي خطب في اللقاء ، حيث ذكر (مخوص) بأن اسمه ( لصة - صوتة - تو ) بينما ذكر (غازي شمسو ) نقلاً عن (سفر بي ) بأن اسمه (لشه تسي ) المشهور بإسم (حاتر بي ) .

\* ذكر ( مخوص ) بأن اسم الشخص الأول المتحدث بإسم الأبراخ هو ( حاجم يقو - حازوقوة - ) في ما ذكر ( شمسو ) بأن اسمه ( حاج موقة حاج )

### الملحق رقم (٢-٤)

نص الرسالة الموجهة  
في عام ١٨٦٣م. من شيوخ وعلماء الأمة  
الشركسية في الوطن الأم إلى أصحاب الفضيلة مفتي:

- مكة المكرمة.
- الديار المصرية.
- بلاد الشام.

وثيقة عام ١٨٦٣

حول: نص الرسالة الموجهة من شيوخ وعلماء الأمة الشركسية في الوطن الأم إلى مفتي مكة المكرمة ومفتي الديار المصرية في القاهرة، ومفتي بلاد الشام.

عندما تأكد قادة زعماء الشركاسة ومعهم عامة الشعب بأن سلطات روسية القيصريّة عرضت في عام ١٨٦١ على الشركاسة الذين بقوا على قيد الحياة (خبارين) وعليهم اختيار واحد منهما، (إما الاستسلام والرحيل إلى تركيا وإما الهلاك والإبادة الجماعية).

وقع الشركاسة في صراع نفسي تيني وأحترار بعضهم بين حبه لوطنه الذي نسا وترعرع بين أحضانه، وبين حبه لندبه واعتزازه بكرامته، فكتبوا إلى مفتي مكة المكرمة، ومفتي الديار المصرية، ومفتي الديار الشامية، يستفتونهم في أمرهم، وفي القلق الذي يدناهم، وفي الحيرة التي يعيشون فيها بين تمسكهم بدينهم، وبين تعلقهم بوطنهم العالي،

وفيما يلي صورة عن إحدى تلك الرسائل، وكانت قد كتبت إلى مفتي (مكة) المكرمة:

يا إقامة الصلاة فروصاً ونواقل والتجمع والأعياد في موضع تصح فيه من أمصار وقبائل والصيام وإيتاء الزكاة من اكتسب قدر النصاب مالاً، وحج البيت من استطاع إليه سبيلاً، وتحصيل العلوم الإسلامية فيما بينهم، وتقلب القضاء في تراضيتهم، وقضاء القاضى بحسب الحوادث على ما في الشرع الشريف والرسم الحديف، وتنفيذ الحكم في الوقائع سوى الحدود والقصاص، ففهيما التعذيب أو الغدية أو التعذيب على ما في القانون غير الشرعي، فهل دارهم دار حرب باستيلاء الكفار، أم بقيت على الإسلامية بدوام المسلمين والقرار، فعلى تقدير الحكم بكونها دار حرب، والأمر كما تبين، فهل يجب عليهم الهجرة إلى الديار العثمانية، أم تستحب، أم تكره، أم تحرم حين الاستطاعة بتخليّة الكفار سبيلهم، وعلى تقدير الوجوب فلو أخروها وهم يعتذرون، بأننا لو تركنا نيارنا المأنوسة السهلة المعيشة، وأرضنا المألوفة الطيبة المزروعة ذات الفصول الأربعة والأشجار المثمرة والذات المجانة المرعية، لصعب علينا المعاش في ديار الغربية حتى إذا سد الكفار سبيلهم ولم يستطيعوا على الهجرة لا بالعرف ولا

بالعق لغلبة الكفار عليهم، فماذا يفعلون، أيحتملون أذاهم، وإن ثقلت واشتدت عليهم، أو يقاتلونهم مع علمهم العجز عن المصادمة والمقاومة، وثقتهم القتل وعدم النكاية للكفرة بمشاهدتهم أن أهل قرية من قرى تلك البلدة قصدوا الهجرة بغير إذن ورضا من الكفار فقتلوا كلهم حتى النساء والصبيان. وأتلفوا أموالهم وأملأهم، فماذا يحكم على هؤلاء المقتولين المرحومين؟ أمن قبيل الشهداء أم من إلقاء النفس إلى التهلكة، ثم إذا خرج واحد من أهل تلك البلدة بالإذن إلى الديار العثمانية أو المصرية لطلب العلم أو الحج أو التجارة وترك هنالك أبويه أو أخواته الأشقاء أو أهله وعشيرته الأقرباء، فهل يجوز له أو يجب عليه الإقامة وهم لا يرضون عنه بالإقامة، أو الرجوع إليهم أحسن بعدما حصل المرام، أو خرج جماعة منهم بغية الهجرة، ووصلوا إلى الديار العثمانية ثم ندموا لضيق المعيشة أو وحشة ديار العزبة، ورجعوا إلى إخوانهم المؤمنين هنالك لفرط محبة أوطانهم الأصلية مع الأمن على الدين، فهل عليهم بأس أم لا، فإن كشفتم عنا الغطاء بالتبيين وأرشدتمونا إلى الحق اليقين لا ننسى إحسانكم وأملاً ولا يضيع أجر من أحسن عملاً وإذا لديك أجلى من ابن جلي خير الكلام ما تم بالسلام الحميد لله، من ممد الكون أستمد العون والتوفيق". التوقيع (شيوخ الأمة الشركسية)

وكان جواب مفتي مكة آنذاك قائلاً<sup>(1)</sup>: "لا تصير البلدة المذكورة دار حرب والحال هذه لما في تنوير الأبصار وشرح الدر المختار، لا تصير دار الإسلام دار حرب إلا بأساور ثلاثة بإجراء أحكام أهل الشرك وبتصالها بدار الحرب وبأن لا يبقى فيها مسلم أو ذمي أمنياً بالأمان الأول على نفسه" (انتهى) وقال طوالع الأنوار في شرح الدر المختار تحت قوله بإجراء أحكام أهل الشرك أن قال السيد أحمد وظاهره أنه لو أجريت أحكام المسلمين وأحكام أهل الشرك لا تكون دار حرب (انتهى) قلت والأمر كذلك فقد ذكر (الاسترشني) في فصوله ذكر أبو ضيفه (رحمه الله تعالى) يقول بأن هذه البلدة صارت دار سلام بإجراء أحكام الإسلام فما بقي شيء من أحكام دار الإسلام فيها تبقى دار الإسلام على ما عرف أن الحكم إذا ثبت بعلة فما بقي شيء من العلة يبقى الحكم ببقائه. هكذا ذكر شيخ الإسلام أبو بكر في شرح سير

الأصيل وذكر أيضاً في موضع آخر أن دار الإسلام لا تصير دار حرب إذا بقي شيء من أحكام الإسلام وإن زالت غلبة أهل الإسلام وذكر صدر الإسلام أبو أسير في سير الأصيل أن دار الإسلام لا تصير دار حرب ما لم يبطل جميع ما به صارت دار الإسلام ولا تحب عليهم الهجرة إلى الديار العثمانية والحالة هذه نعم لو أرادوها لإصلاح دينهم فيندب لهم الخروج ويثابون عليه، ففي الحديث الشريف (من فر بدينه من أرض إلى أرض، وإن كان شبراً من الأرض استوجبت له الجنة، وكان رفيق أبيه إبراهيم ونبيه محمد) صلى الله عليه وسلم أجمعين، وفي التفسير الأحمدي الآيات (إن في بدأ الإسلام كانت الهجرة ابنة واجبة سواء قدر على إقامة دينه أولاً ولا شك في نسخه وفي هذا الزمان إن لم يتمكن من إقامة دينه بسبب أيدي الظلمة أو الكفرة تفرض عليهم الهجرة (انتهى)). ومثله في فتاوى شيخنا العلامة نقلاً عن درج النبيان، وأما هؤلاء المقتولين فهم شهداء، وأما من خرج لطلب العلم ونحو ما ذكر فلا يجب عليهم الرجوع إلا أن احتاج إليه أبواهم. وقال في نقل المسافر نقلاً عن تبين المحارم، وإن كان غائماً يصلهم أي ذوي رحمة بالمكتوب إليهم فإن قدروا على المسير إليهم كان أفضل وإن كان الوالدان لا يكفي المكتوب أن أرادوا بحثه وكذا إن احتاجه إلى خدمته والأخ الكبير كالأب بعده وكذا الجد وإن علا والأخت الكبيرة والخالة كالألم في الصلة وقيل العم مثل الأب وما عدا هؤلاء تكفي صلته بالمكتوب أو الهدية (انتهى) ومن خرج من البلد المذكور وضافت عليه المعيشة أو لم يضق عليه فليس عليه بأس في الرجوع مع الأمن على دينه والله سبحانه وتعالى أعلم، أمر برقمه خادم الشريعة والعنهاج عبد الرحمن عبد الله السراج الحنفي مفتي مكة المكرمة حالاً كان الله لهما حامداً ومصلياً وسلماً.

روى أحمد من حديث عبد الله بن عمرو بن العاص قال جاء رجل أعرابي فقال يا رسول الله أين الهجرة، إليك حيث كنت أم إلى أرض معلومة أو إلى قوم خاصة أم إذا منقطع. فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قال أين السائل عن الهجرة قال ها أنا يا رسول الله قال إذا قمت إلى الصلاة وأتيت الزكاة فأنت مهاجر، وإن منت بالحد خدمة



بالحضرمة (يعني أرضاً باليمامة) وفي رواية له الهجرة أن تهجر الفواحش ما ظهر منها وما  
يطن وتقيم الصلاة وتؤتي الزكاة ثم أنت مهاجر). التوقيع (مفتى مكة المكرمة)

ولا شك بأن ردود مفتى الديار الشامية، ومفتى الديار المصرية تطابق رد مفتى (مكة)  
لأن المصدر الذي استقى منه كل واحد منهما هو المصدر نفسه الذي استقى منه مفتى السندباد  
الحجارية وهو القرآن الكريم، والأحاديث النبوية الشريفة، وتقاسيرها المختلفة.

صورة منسوخة عن الرسالة الأصلية بخط يد المرحوم ناظم قاسم قرون:

ذكر المرحوم ناظم قاسم قرون في كتابه سيف من سيوف الله المنشور في عمان عام  
١٩٨٦ بدعم من الجمعية الخيرية الشركسية (الفرغ النسائي).... ذكر بأنه كان قد عثر على  
النسخة الأصلية من هاتين الرسالتين في مكتبة أحد شيوخنا الشركسية في عمان وهو شهاب  
دون سن العشرين من عمره، فنسختهما بخط اليد، لأن الشيخ لم يقل أن يتنازل عن النسختين  
الأصليتين، وعندما بدأ بإعداد الكتاب تذكر المخطوطتين، فذهب يبحث عن الشيخ وأولاده  
وأحفاده، لعله يجد عند أحدهم النسخة الأصلية ليقدمها للقراء مصورة. ولم يعثر على أحد منهم  
فاضطر لتقديم صورة عن ما كان نسخ في عقد الأربعينيات من القرن العشرين ويلاحظ بأن  
الردود لم تحض الشركسية على الهجرة بصورة صريحة، فإن شيوخ الأمم القفقاسية المسلمة  
بصورة عامة، وشيوخ الشركس بصورة خاصة، أصروا على أفضلية الهجرة، لإنقاذ ذرياتهم  
من التنصر في المستقبل، وإبعادهم عن حكم الدولة الروسية القيصرية العدو كما أن عملاء  
الدولة العثمانية تغلوا بين قبائل الشركس وقبائلهم، وأخذوا يدعونهم للهجرة في كل مناسبة  
بدعايات بأطنها مصلحة الدولة العثمانية التي بينت الاستفادة من هؤلاء الأبرياء الشجعان، في  
إخماد الحركات الثورية التي بدأت تنتشر في الولايات العثمانية وظهرها دعوة الشركس  
للمبادرة إلى إتقان دينهم ومستقبل أولادهم من الكفر الذي ستنتشره الدولة الروسية المنتصرة.

ومن الدعايات والأقاويل والإغراءات التي نشرها (ملاق شيوخ) العشاقين بهدف تشجيع الشركسة على الهجرة نقلًا عن كتاب (تاريخ حرب القفقاس وثانجها) والتي يمكن إيجازها في النقاط التالية:

- لا يمكن العيش والبقاء في بلد كافر، وتحت إدارة الكفرة، لذا وجب الحرب أو الهجرة إلى البلاد الإسلامية.
- الهجرة قدرنا ومكتوب لنا فلا مناص إلا إطاعة أمر الخالق.
- الهجرة موجودة في الإسلام فلقد هاجر أنباخ محمد (ص) إلى الحبشة، كما هاجر محمد صلى الله عليه وسلم إلى المدينة.
- سندهب إلى البلاد الإسلامية فقط، ومن ثم لمتعد ونعود لتحرير الوطن ومن مات في عبر الديار الإسلامية يذهب إلى جهنم، ومن يرد الجنة، فيجب أن يموت في دار الخلافة الإسلامية.
- أوله بلاد الشام آخره بلاد الشام.

هذا بالإضافة إلى تخويف الراغبين في البقاء في الوطن الأم بتشرهم أخبار وأقاويل مفادها أن من لم يهاجر خلال شهر، سيعت أسير حرب، وسينقل إلى سينديا!!...

ويصف (ميخائيل لافنسكي) في كتابه دوي الرعد حالة الشركسة في السنة الأخيرة من حرب الديار والإياداة بقوله: "بعدما استنفذت الشركسة كل قواهم وإمكاناتهم، لى بعض منهم يسافر إلى تركيا، وبعضهم الآخر يموت والبنديقية بيده، وهناك أناس يذهبون إلى المكان الذي يشير إليه جنود العدو بدون مقاومة، بعد نزع الأسلحة من أيديهم.

فهل هؤلاء أكثر قدرة على محاكمة الأمور؟

وهل تصرفهم أكثر حكمة؟

على الأقل، يحفظون أنفسهم وحياة أبنائهم من يدري ما سيجري لهم؟ حتى النصر في أعالي السماء، والذي يملك عينين حادتي البصر، لا يستطيع - من أعاليها - رؤية الضعيف القادم، عندما تعيش في الدار الأخرة بل تعرف من كان محققاً<sup>117</sup>.

## الملحق رقم (٢-٥)

### نص النداء الموجه

عام ١٩٩٢ م. من رئيس اتحاد الشعوب الجبلية  
القفقاسية باسم المجلس الرئاسي لاتحاد شعوب

القفقاس إلى كل من:

- رئاسة روسيا الاتحادية.
- رئاسة الجمهورية الجورجية.
- المجتمع الروسي.

### وثيقة عام ١٩٩٢

حول النداء الذي وجهه رئيس اتحاد الشعوب الجبلية القفقاسية خلال انعقاد الدورة الموحدة للبرلمان والمجلس الرئاسي لاتحاد شعوب القفقاس التي عقدت الدورة الموحدة للبرلمان والمجلس الرئاسي دورة خاصة أواخر شهر أيار من عام ١٩٩٢، لبحث اعتداءات جورجيا على شعب الأستين الجنوبية.

وبعد أن استمع الحضور إلى النداء الذي وجهه ممثلو حكومة أستين الجنوبية<sup>(١)</sup>. بادر المجتمعون بالطلب من رئيس الاتحاد توجيه نداء إلى كل من جورجيا وروسيا والمجتمع الدولي حيث بادر الرئيس بتوجيه النداء التالي:

(إن هذه الأعمال تؤكد أن هناك خططاً لبعض القوى من أجل إشعال الفتنة، ومن أجل التدمير الشامل للحضارة القفقاسية، هذه الحضارة التي لعبت دوراً كبيراً في تطوير البشرية. هذه الحضارة كان لها كثيراً من التأثير الفعال والحقائق تدل على أنها ساعدت البشرية فعلاً: استمر حكم المماليك التراكسة ٣٠٠ سنة تقريباً في العالم العربي، وقامت الفرقة الشركسية بتدمير السفول قرب جدران مدينة دمشق، حيث أنقذوا الحضارة العربية من التدمير الشامل.

وكان الشركس من القوى الفعالة التي ساعدت على تشكيل الدولة المركزية الروسية، وعلى إعادة بناء تاريخهم والمؤرخون الأتراك وصلوا إلى نتيجة، مفادها أنه بدون الشركس وخيالهم لما كانت الجمهورية التركية قائمة الآن.... إلخ.

(١٥٠) سنة من الحرب المستمرة لإخضاع القفقاس، لم تستطع تدمير هذه الحضارة القديمة والعريقة، أما الآن فهناك أفق واسع وحقيقي لذلك، فسيتأريو الدراما لما وراء القفقاس يتحول إلى شمال القفقاس بهدف إعادة شعوبها مرة أخرى.

ولكن لن يستطيع العالم أن يعض النظر طويلاً، كما حدث في القرن التاسع عشر، أثناء إبادة الشراكسة. إن ما يجري هو إبادة جماعية للشعب الاستيبي، يجب أن تكون الكارثة في أسيتيا الجنوبية نذيراً لشعوب المنطقة والمجتمع الدولي، فالكارثة عبارة عن فاتحة للنقل سيناريو الدراما لما وراء القفقاس يهدف الإبادة الشاملة لشعوب شمال القفقاس، ووجه إنذاراً لجورجيا قائلًا:

أن لم يتوقف العنف ضد الشعوب في أسيتيا الجنوبية، خلال مهلة قدرها عشرة أيام، فاتحاد الشعوب القفقاسية سيقدم الدعم بكل ما لديه من وسائل\*.

### الملحق رقم (3)

المصادر والمراجع المنشورة باللغة  
الإنجليزية وبعض اللغات الأوروبية  
حول تاريخ الأمة الشركسية من  
القرن الخامس قبل الميلاد وحتى  
القرن الحادي والعشرين

## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (3):

	الصفحة
١. CATALOGUES, COLLECTIONS AND BIBLIOGRAPHIES.	82-85
٢. JOURNALS, SERIALS AND PERIODICALS.	86-87
٣. ENCYCLOPAEDIAS.	88
٤. TRAVELS, GEOGRAPHY AND GENERAL.	88-101
٥. LANGUAGES AND EDUCATION.	102-122
٦. LITERATURE.	122-125
٧. HISTORY.	125-135
٨. POLITICS, DIPLOMACY AND CURRENT AFFAIRS.	136-151
٩. SOCIOLOGY AND ETHNICITY.	151-155
١٠. ANTHROPOLOGY, ETHNOGRAPHY, ARCHAEOLOGY AND ANTIQUATY.	155-162
١١. MYTHOLOGY AND RELIGION.	162-164
١٢. MUSIC.	165-169
١٣. ART, ARCHITECTURE AND CULTURE.	169-170
١٤. INDUSTRY, AGRICULTURE AND TOURISM.	170-171

## **1 CATALOGUES, COLLECTIONS AND BIBLIOGRAPHIES**

1. ADIGII, BALKARTSE I KARACHAIVTSE B IZVESTIYAKH EVROPEISKIKH AVTOROV XIII-XIX vv. NAL'CHIK, 1974. {CIRCASSIANS. BALKARS AND KARACHAIS IN (THE WORKS OF) FAMOUS EUROPEAN WRITERS. 634 PAGES}
2. BIBLIOGRAFIA CAUCASICA ET TRANSCAUCASICA. M. M. MIANSAROV. *OPYT SPRAVOCHNOGO SISTEMATICHESKOGO KATALOGA PECHATNYM SOCHINENIAMI O KAVKAZE, ZAKAVKAZ'I PLEMENACH ETI KRAIA NASEL'IAIUSHCHIK*. T. 1, OTD. 1, 2. SPB., 1874-76. 1967. (848 PAGES). {NO MORE PUBLISHED. STILL A FUNDAMENTAL BIBLIOGRAPHY. THE VOLUME PUBLISHED COVERS GEOGRAPHY, ETHNOGRAPHY, TRAVELS, ANTIQUITIES, NUMISMATICS AND HISTORY}
3. BIBLIOGRAFICHESKII UKAZATEL' LITERATURY O KUBANSKOI OBLASTI, KUBANSKOM KAZACHEM VOISKE I CHERNOMORSKOI GUBERNII [KUBANSKII SBORNIK, 5-6, EKATERINODAR, 1899-1900], E. D. FELITSYN.
4. BIBLIOGRAFICHESKII UKAZATEL' RUSSKOI ETNOGRAFICHESKOI LITERATURY O VNESHNEM BYTE NARODOV ROSSI, 1700-1910, D. K. ZELENIN. *ZAPISKI IMPERATORSKOGO RUSSKOGO GEOGRAFICHESKOGO OBSHCHESTVA PO OTDELENIU ETNOGRAFII, Vol. 40: 1, Spb., 1913*. {CLASSIFIED ACCORDING TO SUBJECTS AND SECONDARILY TO PEOPLES. THOSE OF THE CAUCASUS BEING CONSIDERED TOGETHER; ONLY THE SECTION ON ECONOMY HAS A BREAKDOWN ACCORDING TO POLITICAL AND ADMINISTRATIVE UNITS. ENTRIES 804-21: BIBLIOGRAPHIES ON THE PEOPLES OF THE CAUCASUS}
5. BIBLIOGRAPHIE FRANCAIS DE LA GEORGIE [REVUE DES BIBLIOTHEQUES, Vol. 38-39. PARIS, 1931-32]. SH. BERIDZE.
6. BIBLIOGRAFIIA IAZYKOVEDCHESKOI LITERATURY OB IBERIISKO-KAV-KAZSKIKH IAZYKAKH, I. IZD. KAF. KAVK. IAZ. TBIL. GOS. UNIV IM STALINA. TIFLIS, 1958.
7. BIBLIOGRAFIIA KUBANSKOGO KRAIA [SISTEMATICHESKII UKAZATEL' LITERATURY O KUBANSKOI OBLASTI S RETSENZIAMI I REFERATAMI, VYP. 1-4, EKATERINODAR, 1918-19], B. M. GORODETSKII.
8. "BIBLIOGRAFIIA PO ETNOGRAFII I LINGVISTIKE KAVKAZA", *KUL'TURA I PIS'MENNOST' GORSKIKH NARODOV SEVERNOGO KAVKAZA*. BELIAEV. ROSTOV, 1931, PP. 71-145.
9. BIBLIOGRAPHICAL LITERATURE WRITTEN UNDER THE MAMLUKS. REFER TO DONALD P. LITTLE'S *AN INTRODUCTION TO MAMLUK HISTORIOGRAPHY*. WIESBADEN: FRANZ STEINER VERLAG, 1970.
10. BIBLIOGRAPHIE ANALYTIQUE DES OUVRAGES DE M. MARIE-FELICITE BROSSET. SPb., 1887. {LISTS NOT ONLY WORKS BY BROSSET BUT ALSO A LARGE NUMBER OF WEST EUROPEAN AND RUSSIAN PUBLICATIONS. ANNOTATED}
11. BIBLIOGRAPHIE DE LA CAUCASE. T. I, PAR LE COMITE DES ÉMIGRÉS CIRCASSIENS. CONSTANTINOPLE, 1919.
12. BIBLIOGRAPHY OF MUSIC ON KABARDIAN THEMES. APPENDED TO *KABARDINO-BALKAR MUSIC*. H. HAKHUPASHA. KABARDINO-BALKAR BOOK PRESS,



- NALCHIK, 1963, PP. 143-47.* {THIS IS A VERY VALUABLE WORK FOR RESEARCH INTO MUSIC HISTORY OF THE REPUBLIC THE WORKS REFERRED TO ARE BY KABARDIAN AND RUSSIAN COMPOSERS}
13. BIBLIOGRAPHY OF THE CIRCASSIANS [CAUCASIAN REVIEW (CRM), 1955], R. TRAHO.
  14. CATALOGUE OF GEORGIAN AND OTHER CAUCASIAN PRINTED BOOKS IN THE BRITISH MUSEUM. COMPILED BY DAVID MARSHALL LANG. PUBLISHED BY THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM, LONDON, 1962. (PP. XI, 430).
  15. CATALOGUE OF THE WARDROP COLLECTION AND OF OTHER GEORGIAN BOOKS AND MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN LIBRARY. DAVID BARRET, DEPARTMENT OF ORIENTAL BOOKS, BODLEIAN LIBRARY, OXFORD.
  16. FOR A BIBLIOGRAPHY ON NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES, REFER TO PP. 11-22 OF GEORGES DUMEZIL'S *ETUDES COMPARATIVES SUR LES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD-OUEST (MORPHOLOGIE)*. PARIS, 1932 AND TO PP. 142-151 OF W. K. MATTHEWS' *LANGUAGES OF THE USSR*. CAMBRIDGE, 1951.
  17. FOR A BIBLIOGRAPHY ON SHAMIL AND THE MURID MOVEMENT, REFER TO *SHAMIL AND THE MURID MOVEMENT, 1830-1859: AN ATTEMPT AT A COMPREHENSIVE BIBLIOGRAPHY* [CENTRAL ASIAN SURVEY, 10, 1991], MOSHE GAMMER.
  18. FOR AN EXTENSIVE BIBLIOGRAPHY ON RUSSIAN WAR, REFER TO *CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. X, No. 1-2*.
  19. FOR A LIST OF ARCHIVAL SOURCES ON THE CAUCASIAN WAR, REFER TO MOSHE GAMMER'S WORK *MUSLIM RESISTANCE TO THE TSAR: SHAMIL AND THE CONQUEST OF CHECHNIA AND DAGHESTAN*. LONDON: FRANK CASS, 1994. PP. 434-435.
  20. FOR BIBLIOGRAPHY ON THE CIRCASSIAN NART EPIC, REFER TO PAGES 16-18 OF GEORGES DUMEZIL'S *LEGENDES SUR LES NARTES, SUIVIES DE CINQ NOTES MYTHOLOGIQUES*. PARIS, 1930.
  21. INOSTRANNAIA LITERATURA PO ETNOGRAFIU KAVKAZA ZA POSLEDNIE 10 LET [SOVETSKAIA ETNOGRAFIIA, 1936: 4-5, PP. 274-277], E. G. KAGAROV. {ETHNOGRAPHIC LITERATURE ON THE CAUCASUS IN THE PERIODICAL}
  22. ISTORIIA VOINY I VLADYCHESTVA RUSSKIKH NA KAVKAZE. T. 1, Kn. 3: BIBLIOGRAFICHESKII UKAZATEL' ISTOCHNIKOV K DVUM PERVYIM KNIGAM. SPb. N. F. DUBROVIN, 1871 {THE HISTORY OF THE WAR AND RUSSIAN RULE IN THE CAUCASUS CONTAINS 2355 TITLES. ANNOTATED. INDEXES OF AUTHORS AND SUBJECTS}
  23. KAVKAZSKII SBORNIK
  24. LITERATURE ON ABKHAZIA AND THE ABKHAZIAN-ABAZINIANS (ABAZES) [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 7, 1958, PP. 125-143].
  25. LITERATURE ON CHECHENO-INGUSHES AND KARACHAI-BALKARS [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 5, 1957, PP. 76-96], R. TRAHO
  26. LITERATURE ON CIRCASSIA AND THE CIRCASSIANS [CAUCASIAN REVIEW (CRM) JOURNAL OF THE INSTITUTE FOR THE STUDY OF USSR, No. 1 (14), MUNICH, 1955, PP. 145-162], R. TRAHO. {FOR BIOGRAPHICAL INFORMATION ON TRAHO, REFER TO *CAUCASIAN REVIEW*, No. 3, MUNICH, GERMANY, 1956, AUGUSTENSTRASSE 46, P. 135}
  27. LITERATURE ON DAGHESTAN AND ITS PEOPLE [CAUCASIAN REVIEW, No. 4, MUNICH, 1957, PP. 101-118], R. ADIGHE (PSEUD. TRAKHO).
  28. LITERATURE ON OSSETIA AND THE OSSETIANS [CAUCASIAN REVIEW, 6, 1958, PP. 107-126], T. TRILATI.
  29. LITERATURE ON THE CIRCASSIANS [CAUCASIAN REVIEW, No. 1, MUNICH, 1955, PP. 145-162], R. TRAKHO. {ENGLISH EDITION OF RUSSIAN ORIGINAL}
  30. LITERATURE ON THE HEALTH RESORTS, TOURISM, AND MOUNTAIN CLIMBING IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, 9, 1959, MUNICH, PP. 152-157], T. TATLOK.
  31. MATERIALY PO ISTORII DAGESTANA I CHECHNI. G. E. GRUMBERG AND S. K.

- BUSHUEV (Eds.)
32. NARODNAIA SLOVESNOST' KAVKAZA (MATERIALY DLIA BIBLIOGRAFICHESKOGO UKAZATELIA), A. V. BAGRII, IZV. VOST. FAK. AZERB. GOS. UNIVERSITETA. VOSTOKOVEDENIE, I. BAKU, 1926, PP. 203-330.
  33. NEW YORK PUBLIC LIBRARY. (CIRCASSIAN LANGUAGE COLLECTION: 1. Q ZS n.c. 17, 35, 2. Q ZS (CIRCASSIAN) n.c. 1-3-4; 3. Q ZS n.c. 16; 4. Q ZS (KABARDIAN) n.c. 1.
  34. ORIENTALISCHE BIBLIOGRAPHIE, BEGRÜNDET VON Dr. A. MÜLLER, BERLIN, 1887-1926. (FOR LITERATURE ON THE PALEOCAUCASIAN PEOPLES SEE SECTIONS "ARMENIEN UND KAVKASUSLANDER")
  35. PHOTOGRAPHS IN THE WARDROP COLLECTION: (WARDR. 13.25, 13.34, 13.69)
  36. REFER TO "MARRIAGE AND THE FAMILY IN CAUCASIA," IN THE ANTHROPOLOGY SECTION BELOW FOR A BIBLIOGRAPHY OF BIBLIOGRAPHIES
  37. SCYTHICA ET CAUCASICA, IZVESTIIA DREVNIKH PISATELEI GRECHESKIKH I LATINSKIKH O SKIFI I KAVKAZE, V. V. LATYSHEV, 2 Vols. SPb., 1890 (REPRINTED IN THE 1947-9 ISSUES OF THE VESTNIK DREVNEI ISTORII, MOSCOW. THE NEW EDITION CONTAINS ADDITIONS AND COPIOUS FOOTNOTES BUT LACKS THE ORIGINAL TEXTS, WHICH ARE GIVEN IN THE FIRST EDITION)
  38. SVEDIENIIA ARABSKIKH PISATELEI O KAVKAZE, ARMENII I AZERBAIDZHANE, N. A. KARAULOV, SBORNIK MATERIALOV DLIA OPISANIIA MESTNOSTEI I PLEMEN KAVKAZA, Vol. 29, 1901, Vol. 31, 1902, Vol. 32, 1903, Vol. 38, 1908
  39. UKAZATEL' STATEI PO KAVKAZOVEDENIIU, POMESHCHENNYKH V GAZETE "TERSKIE VEDOMOSTI" (s 1883 po 1916 god). G. A. DZAGUROV, VLADIKAVKAZ, 1923

## 2] JOURNALS, SERIALS AND PERIODICALS

1. AKTY SOBRANNYE KAVKAZSKOI ARKHEOGRAFICHESKOI KOMMISSIEI (AKAK)
2. BEDI KARTLIŠA. REVUE DE KARTVELOLOGIE, PARIS, 1957-84. THEREAFTER: REVUE DES ETUDES GEORGIENNES ET CAUCASIENNES. PARIS PEETERS FRANCE, 1985- / WARDROP COLLECTION
3. CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE. PARIS, LA HAYE. PERIODICAL
4. CAUCASIAN QUARTERLY / WARDROP COLLECTION
5. CAUCASIAN REGIONAL STUDIES. THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR CAUCASIAN REGIONAL STUDIES: LAW, POLITICS, SOCIOLOGY, ECONOMICS, MODERN HISTORY, AND INTERNATIONAL RELATIONS (BASED IN TBILISI, GEORGIA, ESTABLISHED IN 1993. HOSTED BY THE CENTRE FOR POLITICAL SCIENCE OF THE VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL, BELGIUM. ENGLISH EDITION IS ONLY PUBLISHED ON THE NET)
6. CAUCASIAN REVIEW (CRM). PERIODICAL PUBLICATION. INSTITUTE FOR THE STUDY OF THE USSR, MUNICH, 1955- / BRIT. MUS.
7. CAUCASICA. PERIODICAL PUBLICATION. FASC. 1-11, LEIPZIG, 1924-1934 / BRIT. MUS. / WARDROP COLLECTION
8. CIRCASSIAN STAR. K. I. NATHO (Ed.). NEW YORK: G. A. PRESS MAGAZINE
9. GEORGICA / WARDROP COLLECTION

10. GEORGIE. / WARDROP COLLECTION
11. IAZYKI SEVERNOGO KAVKAZA I DAGESTANA. SBORNIK LINGVISTICHESKIKH ISSLEDOVANII. MOSCOW, Vol. 1, 1935, Vol. 2, 1949.
12. IBERO-CAUCASICA. TIFLIS, 1946-.
13. IZVESTIIA KAVKAZSKOGO OTDELA IMPERATORSKOGO (LATER: GOSUDARSTVENNOGO) RUSSKOGO GEOGRAFICHESKOGO OBSHCHESTVA. Vol. 1-29, TIFLIS, 1872-1906.
14. KAVKAZ. TIFLIS, 1846-1876. {NEWSPAPER: UNTIL 1849 DAILY, LATER TWICE A WEEK}
15. KAVKAZ. LE CAUCASE. PARIS, 1934-39. / BRIT MUS.
16. KAVKAZSKII ETNOGRAFICHESKII SBORNIK, I (= TRUDY INSTITUTA ETNOGRAFIIM. N. N. MIKLUKHO-MAKLAIA, N.S., T. 26), MOSCOW, 1955.
17. KAVKAZSKII KALENDAR'. TIFLIS, 1854-1916.
18. KAVKAZSKII SBORNIK. No. 1-30, TIFLIS, 1876-1910.
19. KUBANSKII SBORNIK. EKATERINODAR, 1883 ff. (Vol. 18, 1913).
20. MATERIALY PO ARKHEOLOGII KAVKAZA. Vol. 1-14, MOSCOW, 1888-1916.
21. MONDE Russe ET SOVIETIQUE.
22. OBSERVATOIRE DU CAUCASE ET DE L'ASIE CENTRALE. INSTITUT FRANCAIS D'ETUDES ANATOLIENNES (IFEA).
23. PROMETHEE. / WARDROP COLLECTION
24. REVUE DES ETUDES GEORGIENNES ET CAUCASIENNES. PARIS: PEETERS FRANCE, 1985-.
25. SBORNIK GAZETY KAVKAZ
26. SBORNIK MATERIALOV DLIA OPISANIIA MESTNOSTEI I PLEMEN KAVKAZA. Vol. 1-44, TIFLIS, 1881-1915; Vol. 45, MAKHACH-KALA, 1926.
27. SBORNIK SVEDENII O KAVKAZE. Vol. 1-9, TIFLIS, 1871-1885.
28. SBORNIK SVEDENII O KAVKAZSKIKH GORTSAKH. Vol. 1-10, TIFLIS. 1868-1881.
29. SOVETSKAYA ETNOGRAFIIA. {SOVIET ETHNOGRAPHY}
30. SOVIET ANTHROPOLOGY AND ARCHAEOLOGY.
31. SOVIET STUDIES.
32. STUDIA CAUCASICA. PERIODICAL. / WARDROP COLLECTION
33. STUDIA CAUCASOLOGICA.
34. STUDIES ON THE SOVIET UNION.
35. SVOBODNII KAVKAZ. THE FREE CAUCASUS. DER FREIE KAUKASUS. CAUCASE LIBRE. MUNICH, 1952. / BRIT. MUS.
36. TERSKIE VEDOMOSTI. VLADIKAVKAZ, 1883-1916.
37. THE CAUCASIAN QUARTERLY. PERIODICAL PUBLICATION.
38. THE CAUCASUS. DER KAUKASUS. ORGAN OF INDEPENDENT NATIONAL THOUGHT. UNITED CAUCASUS. VEREINIGTES KAUKASIEN. PERIODICAL PUBLICATION. MUNICH, 1953-. / BRIT. MUS.
39. THE JOURNAL OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF CAUCASIA.
40. TURCICA.
41. UNITED CAUCASUS. ORGAN OF THE NORTH CAUCASIAN NATIONAL THOUGHTS. A PERIODICAL. (IN RUSSIAN).
42. ZAPISKI KAVKAZSKOGO OTDELA IMPERATORSKOGO (LATER: GOSUDARSTVENNOGO) RUSSKOGO GEOGRAFICHESKOGO OBSHCHESTVA. Vol. 1-30, TIFLIS, 1852-1916.

### 3 ENCYCLOPAEDIAS

1. BOL'SHAIA SOVIETSKAIA ENTSIKLOPEDIJA. 1<sup>st</sup> Ed., MOSCOW, 1926; 2<sup>nd</sup> Ed., MOSCOW, 1949.
2. ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA
3. ENCYCLOPAEDIA OF ISLAM. LEYDEN-LONDON, 1908-1934.
4. ENCYCLOPAEDIA OF RELIGION AND ETHICS. J. HASTINGS (Ed.), NEW YORK, EDINBURG, 1908-1927.
5. ENCYCLOPAEDIA OF WORLD CULTURES, Vol. VI. RUSSIA AND EURASIA/CHINA. P. FRIEDRICH AND N. DIAMOND (Eds.) BOSTON: G. K. HALL & CO., 1994.
6. INONU ANSIKLOPEDIISI (FROM FASC. 34 ON: TURK ANSIKLOPEDIISI), ANKARA, 1946-
7. ISLAM ANSIKLOPEDIISI. ISTANBUL, 1940- (THE LATTER TWO ENCYCLOPEDIAS CONTAIN IMPORTANT ARTICLES AND BIBLIOGRAPHICAL REFERENCES ON THE TURKIC AND OTHER ISLAMIC PEOPLES OF THE CAUCASUS)

### 4 TRAVELS, GEOGRAPHY AND GENERAL

1. ACCOUNT OF CAUCASIAN NATIONS. GEORGE ELLIS ESQ. F.R.S. (1753-1815). (MAP OF CAUCASUS. VOCABULARY. ACCOUNT OF CAUCASIAN WAR)
2. ACROSS THE CAUCASUS. MICHAEL PEREIRA. LONDON: GEOFFREY BLES, 1975
3. A DRY SHIP TO THE MOUNTAINS: DOWN THE VOLGA AND ACROSS THE CAUCASUS IN MY FATHER'S FOOTSTEPS. DANIEL FARSON. LONDON: MICHAEL JOSEPH, 1994; LONDON: PENGUIN, 1995. (AUTHOR IS SON OF NEGLEY FARSON. SEE CAUCASIAN JOURNEY BELOW)
4. ADVENTURE IN CIRCASSIA. W. WICKENDEN.
5. ADVENTURES IN CAUCASIA. ALEXANDRE DUMAS (THE ELDER). WESTPORT, CONNECTICUT: GREENWOOD PRESS, 1962. (TRANSLATED AND EDITED BY A. E. MURCH)
6. ADVENTURES IN THE CAUCASUS. ALEXANDRE DUMAS (THE ELDER)
7. A GENERAL, HISTORICAL, AND TOPOGRAPHICAL DESCRIPTION OF MOUNT CAUCASUS. WITH A CATALOGUE OF PLANTS INDIGENOUS TO THE COUNTRY TRANSLATED FROM THE WORKS OF Dr. REINEGGS AND MARSHAL BIEBERSTEIN BY CHARLES WILKINSON. LONDON, 1807 (TWO VOLUMES. Vol 1: 407 PAGES Vol 2: 240 PAGES PLUS NOTES ON THE TWO VOLUMES WITH A MAP AND PLATES)
8. A JOURNEY FROM LONDON TO PERSEPOLIS INCLUDING WANDERINGS IN

- DAGHESTAN, GEORGIA, ARMENIA, KURDISTAN, MESOPOTAMIA AND PERSIA. JOHN USSHER. LONDON: HURST AND BLACKETT, 1865.
9. A JOURNEY IN SOVIET TRANSCAUCASIA. DAVID RODEN BUXTON. LONDON: BLACKWOOD'S MAGAZINE, 1933.
10. A JOURNEY THROUGH THE CAUCASUS AND INTERIOR OF PERSIA. AUGUSTUS HENRY MOUNSEY. LONDON, 1872.
11. ALEXANDER'S GATE, GOG AND MAGOG, AND THE INCLOSED NATIONS. A. R. ANDERSON.
12. ALL THE RUSSIAS. TRAVELS AND STUDIES IN CONTEMPORARY EUROPEAN RUSSIA, FINLAND, SIBERIA, THE CAUCASUS, & CENTRAL ASIA. HENRY NORMAN, M.P. LONDON: WILLIAM HEINEMANN, 1902. (476 PAGES). {WITH 137 ILLUSTRATIONS CHIEFLY FROM THE AUTHOR'S PHOTOGRAPHS AND 4 MAPS}
13. ALTE GEOGRAPHIE DES KASPISCHEN MEERES, DES KAUKASUS UND DES SUDLICHEN RUSSLANDS. Dr. EDUARD EICHWALD. BERLIN, 1838.
14. ARGONAUTICON. APOLLONII RHODII (242 B.C.). LUGD. BAT., 1641, in-8. {FOR AN ENGLISH VERSION SEE *THE ARGONAUTICA* BELOW}
15. ARISTOCRATS AND SERVITORS. ROBERT O. CRUMMEY. / UNI. MAN. {ACCOUNT OF THE CHERKASSKII PRINCELY FAMILY. THEY CAME FROM KABARDA TO THE RUSSIAN COURT IN THE 1550'S AND 1560'S AND IMMEDIATELY OCCUPIED PROMINENT POSITIONS IN THE ARMY AND AT COURT. "... THE CHERKASSKII'S WERE A LARGE SPRAWLING CLAN, A LOOSE COALITION OF COMPARATIVELY DISTANT RELATIVES ..."}.
16. AROUND THE BLACK SEA. ASIA MINOR, ARMENIA, CAUCASUS, CIRCASSIA, DAGHESTAN, THE CRIMEA, ROUMANIA. WILLIAM ELEROY CURTIS. HODDER & STOUGHTON, NEW YORK, GEORGE H. DORAN COMPANY, 1911. (264 PAGES). {"THIS VOLUME IS COMPOSED OF NEWSPAPER LETTERS WRITTEN DURING THE SUMMER AND AUTUMN OF 1910." ... "THE CAUCASUS MOUNTAINS ARE NOT AS BEAUTIFUL AS THE ALPS, BUT ARE MORE IMPOSING AND MAJESTIC. ... AND THE STORY OF THE GOLDEN FLEECE IS NOT A LEGEND, BECAUSE EVEN TO-DAY THE MOUNTAINEERS ARE IN THE HABIT OF ANCHORING FLEECES OF WOOL FROM THEIR SHEEP IN THE STREAMS, AS TRAPS TO CATCH GRAINS OF GOLD THAT FLOAT DOWN IN THE WATER ... THE CAUCASIANS HAVE ALWAYS BEEN FAMOUS AS GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS, AND IN EVERY MUSEUM OF EUROPE YOU CAN FIND EXAMPLES OF THEIR SKILL AND TASTE." CHAPTER XI: DAGHESTAN, AND ITS ANCIENT PEOPLES. PP. 228-51. CHAPTER XII: THE CIRCASSIANS AND THE COSSACKS. PP. 252-64. SOME FACTUAL MISTAKES, AS WHEN THE OSSETS ARE CLASSIFIED AS A CIRCASSIAN TRIBE. A MAP IS INCLUDED}
17. A TRAVERS LE CAUCASE, NOTES ET IMPRESSIONS D'UN BOTANISTE. EMILE LEVIER. NEUCHATEL: ATTINGER FRERES EDITEURS, 1897.
18. A TRIP IN THE NORTH CAUCASUS. DIMITRI IVANOVITCH TROUNOV. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1965. {TRANSLATED BY DAVID FIDLON}
19. A TRIP THROUGH THE EASTERN CAUCASUS. JOHN ABERCROMBY. LONDON, 1889.
20. AU NORD DE LA CHAINE DU CAUCASE, SOUVENIRS D'UNE MISSION. BARON J. DE BAYE. PARIS: LIBRAIRIE NILSSON, 1899.
21. AU PAYS DE LA TOISON D'OR. ODETTE KEUN. PARIS: FLAMMARION, 1922 {THERE IS AN ENGLISH TRANSLATION IN *THE LAND OF THE GOLDEN FLEECE: THROUGH INDEPENDENT MENCHEVIST GEORGIA* BELOW}
22. AUS DEM KAUKASUS. C. VON HAHN. LEIPZIG.
23. AUS DEN HOCHREGIONEN DES KAUKASUS. GOTTFRIED MERZBACHER. 2 Bde., LEIPZIG, 1901.
24. AU SUD DE LA CHAINE DU CAUCASE. BARON J. DE BAYE. PARIS: LIBRAIRIE NILSSON, 1899.
25. A VAGABOND IN THE CAUCASUS, WITH SOME NOTES OF HIS EXPERIENCES AMONG THE RUSSIANS. STEPHEN GRAHAM. LONDON: JOHN LANE, THE BODLEY HEAD; NEW YORK: JOHN LANE COMPANY MCMXI, 1911. (311 PAGES). {WITH SIXTEEN ILLUSTRATIONS AND TWO MAPS}
26. A WINTER JOURNEY THROUGH RUSSIA, THE CAUCASIAN ALPS, AND GEORGIAN THENCE ACROSS MOUNT ZAGROS, BY THE PASS OF XENOPHON AND THE TEN THOUSAND GREEKS, INTO KOORDISTAN. CAPTAIN R. MIGNAN. LONDON: REIHARD BENTLEY,

1839. IN TWO VOLUMES.
27. A YEAR AMONG THE CIRCASSIANS. JOHN AUGUSTUS LONGWORTH. LONDON: HENRY COLBURN, 1840. (IN TWO VOLUMES. Vol. 2: 351 PAGES). (IN Vol. 2 THERE IS AN ACCOUNT OF THE KABARDIAN STRUGGLE AGAINST RUSSIAN DOMINATION)
28. BESCHREIBUNG DES KAUKASUS. Dr. REINEGGS. (TRANSLATION OF REINEGGS' WORKS IN A GENERAL, HISTORICAL, AND TOPOGRAPHICAL DESCRIPTION OF MOUNT CAUCASUS. LONDON: 1807 BY CHARLES WILKINSON)
29. BILDER AUS DEM KAUKASUS. C. VON HAHN. LEIPZIG.
30. BLACK SEA. THE BIRTHPLACE OF CIVILISATION AND BARBARISM. NEAL ASCHERSON. LONDON: JONATHAN CAPE, 1995; VINTAGE, 1996. (306 PAGES). (JOINT WINNER OF THE 1995 SALTIRE SCOTTISH BOOK OF THE YEAR AWARD. "BLACK SEA IS A BOOK ABOUT A GREAT INLAND SEA, AND ABOUT EUROPEAN HISTORY FROM THE TIME OF HERODOTUS TO THE FALL OF COMMUNISM AND THE NEW WORLD ORDER. IT IS FULL OF TRAGIC DISAPPEARANCES AND UNFORGETTABLE STORIES." IN CHAPTER TEN THERE IS AN ACCOUNT OF THE 1992-3 ARKHAZ-GEORGIAN WAR, WHICH RESULTED IN DE FACTO INDEPENDENCE FOR ARKHAZIA. NEAL ASCHERSON WAS BORN IN EDINBURGH. HE REPORTED FROM ASIA, AFRICA AND CENTRAL EUROPE FOR THE OBSERVER, WHERE HE LATER BEGAN THE CELEBRATED WEEKLY COLUMN THAT NOW APPEARS IN THE INDEPENDENT ON SUNDAY. HE WAS JOURNALIST OF THE YEAR IN 1986. REVIEWED BY ANTHONY HYMAN IN CENTRAL ASIAN SURVEY, 15 (1), 1996, P. 125 ff.)
31. CAPTIVITY E. A. VERDEREVSKY, 1857.
32. CASUALS IN THE CAUCASUS. THE DIARY OF A SPORTING HOLIDAY. AGNES HERBERT. LONDON: JOHN LANE, THE BODLEY HEAD. NEW YORK: JOHN LANE COMPANY MCMXII. 1912. (331 PAGES). (WITH 22 ILLUSTRATIONS)
33. CAUCASE. ANDRE BEUCLER. Ed EMILE-PAUL, PARIS, 1931.
34. CAUCASE. ARMAND GASPARD. LAUSANNE, 1969.
35. CAUCASIA. IN ENCYCLOPEDIA BRITANNICA.
36. CAUCASIA. F. GILLE, 1859.
37. CAUCASIA. A HANDBOOK. LONDON, 1920. IN THE FOREIGN OFFICE, THE HISTORICAL SECTION.
38. CAUCASIAN JOURNEY. NEGLEY FARSON, 1951; EVANS BROTHERS LTD. 1952. LONDON: TRAVEL BOOK CLUB, 1952. (162 PAGES) / UNI. MAN. (A REPRINT OF THIS BOOK IS AVAILABLE UNDER THE TITLE THE LOST WORLD OF THE CAUCASUS)
39. CAUCASIAN MOUNTAIN FOLK. OLD WAYS AND NEW. AKHMET PSHEMAKHOVICH MALSAGOV. MOSCOW: NOVOSTI PRESS AGENCY PUBLISHING HOUSE, 1984 (TRANSLATED BY PETER TEMPEST)
40. CAUCASIANS ONLY. C. G. VOSE. UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS, 1969.
41. CAUCASUS. WANDERER.
42. CERKES. C. QUELQUEJAY, DAVID AYALON AND H. INALCIK. IN ENCYCLOPEDIA OF ISLAM, 1971 EDITION.
43. CHANTS X ET XI DE L'ODYSSEE. HOMERE (900 B.C.)
44. CIRCASSIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14 (1), 1995, PP. 107-25], RIEKS SMEETS
45. CIRCASSIA. JOHN CHARDIN
46. CIRCASSIA. DESCRIPTION AND TRAVEL. GEORGE PAULETT CAMERON. LONDON: H. COLBURN, 1845.
47. CIRCASSIANS: A TOUR TO THE CAUCASUS. GEORGE LEIGHTON DITSON (1812-1894). LONDON: T. C. NEWBY, 1850.
48. CIRCASSIANS. JOHN COLARUSSO. IN THE CULTURES OF THE SOVIET UNION. PAUL FRIEDRICH (Ed.), IN THE SERIES ENCYCLOPEDIA OF WORLD CULTURES. DAVID LEVINSOHN (Ed.), NEW HAVEN, CONNECTICUT: HUMAN RELATION AREA FILES, Inc.
49. CIRCASSIANS, NORTHERN CAUCASIANS. R. TRAKHO. MUNICH, 1956. WARDROP COLLECTION
50. CIRCASSIA. OR A TOUR TO THE CAUCASUS. GEORGE LEIGHTON DITSON. NEW YORK: STRINGERT AND TOWNSEND, 1850. / SOAS.
51. CIRCASSIE. S. E. ROLLAND, 1862. (747 PAGES).
52. CRIMEE, CIRCASSIE ET GEORGIE. CESAR FAMIN. (THE CRIMEA, CIRCASSIA AND

- GEORGIA)
53. DAS ASIATISCHE RUSSLAND. HERMANN ROSKOSCHNY. LEIPZIG. 2 Vol.
  54. DE ADMINISTRANDO IMPERIO. CONSTANTINUS PORPHYR. (952 A D ). LUGD. BAT., ELZEVIRI, 1611.
  55. DE MURO CAUCASICO, P. 430. DES COMMENTAIRES DE L'ACADEMIE DE SAINT-PETERSBOURG, T. I. BOYER.
  56. DER KAUKASUS. ESSAD BEY, 1930.
  57. DER KAUKASUS. N. DANILEWSKI. LEIPZIG, 1847.
  58. DER KAUKASUS UND SEINE VOLKER. R. VON ERCKERT. LEIPZIG, 1887.
  59. DESCRIPTION DU CAUCASE ET DES PAYS AVOISINANT LA MER NOIRE ET LA MER CASPIENNE, PAR MASSOUDI, TRADUIT DANS LE MAGASIN ASIATIQUE DE KLAPROTH. PARIS, 1835, P. 258. {ACCOUNT OF MASSOUDI'S TRAVELS IN THE CAUCASUS CIRCA 943 A. D.}
  60. DESCRIPTION OF MOUNT CAUCASUS. CHARLES WILKINSON. LONDON, 1807. {SEE A GENERAL, HISTORICAL, ETC. ABOVE}
  61. DE SITU ORBIS. STRABO (29 A.D.). BASIL, 1549.
  62. DES PEUPLES DU CAUCASE ET DES PAYS AU NORD DE LA MER NOIRE ET DE LA MER CASPIENNE AU X SIECLE, OU VOYAGE D'ABOU-EL-CASSIM. BARON ABRAHAM KONSTANTIN MOURADGEA D'HOSSON. PARIS, 1828. / WARDROP COLLECTION.
  63. DIE ABCHASEN [GLOBUS, LXVI, PP. 17, 54, 73. BRAUNSCHWEIG, 1894], N. VON SEIDLITZ.
  64. DIE BERGOSSEN UND IHR LAND. GEORG NIORADZE. BERLIN, 1923.
  65. DIE EISZEITLICHEN GLETSCHER OSSETIENS (ZENTRALER KAUKASUS). ANATOLY L. VON REINHARD. STUTTGART: J. ENGELHORNS NACHF., 1931.
  66. DIE KAUKASISCHEN VOLKER. A. BYHAN. IN BUSCHAN'S ILLUSTRIRTER VOLKERKUNDE Bd. II, 2. TEIL.
  67. DIE TSCHETSCHENEN. FORSCHUNGEN ZUR VOLKERKUNDE DER NORDOSTLICHEN KAUKAZUS AUF GRUND VON REISEN IN DEN JAHREN 1918-20 UND 1927-8. BRUNO PLAETSCHKE. HAMBURG, 1929. {THE CHECHENS. WITH 68 PLATES, A MAP AND 24 PHOTOGRAPHS. AN ARABIC TRANSLATION BY Dr. AHMAD R. ZANDAQI IS AVAILABLE. PUBLISHED BY HAMEED YUNIS, AMMAN-JORDAN}
  68. DIE VOLKER DES KAUKASUS NACH DEN BERICHTEN DER REISEBESCHREIBER NEBST EIN ANHANG ZUR GESCHICHTE DES KAUKASUS, F. C. ROMMEL, AVEC UNE CARTE DES PEUPLES DU CAUCASE. WEIMAR, 1808. AUSDEM ARCHIV FUR ETHNOGRAPHIE UND LINGUISTIK BESONDERS ABGEDRUCHT (1 BANDS, St.).
  69. DIE VOLKER DES KAUKASUS UND IHRE FREIHEITSKAMPFE GEGEN DIE RUSSEN. FR. BODENSTEDT. PARIS, 1859.
  70. DIE VORHALLE EUROAPISCHER VOLKER-GESCHICHTEN VOR HERODOTUS, UM DEN KAUKASUS UND AN DEN GESTADEN DES PONTUS, V. CARL RITTER. BERLIN, 1820.
  71. Dr. JACOB REINEGGS, ALLGEMEINE HISTORISCHE, TOPOGRAPHISCHE BESCHREIBUNG DES KAUKASUS, HERAUSG. VON FR. ENOCH SCHRODER. S.-PETERSBOURG U. GOTH. 1796. TWO VOLUMES. {SEE A GENERAL, HISTORICAL, ETC. ABOVE FOR AN ENGLISH TRANSLATION}
  72. Dr J.-A. GULDENSTADT'S. BESCHREIBUNG DER KAUKASISCHEN LANDER, VON J. KLAPROTH, BERLIN, 1834. 1 Vol. in-8.
  73. DU CAUCASE AUX MONTS ALAI (TRANSCASPIE, BOUKHARIE, FERGANAH). JULES LECLERQ. PARIS. PLON, 1890.
  74. DU DANUBE AU CAUCASE. VOYAGES ET LITTERATURE. X. MARNIER. PARIS, 1854.
  75. DURCH DEN KAUKASUS ZUR VOLGA. FR. NANSEN, 1932.
  76. EGYPT FOR THE EGYPTIANS. ALEXANDER SCHOLCH. / UNI MAN. {ACCOUNT OF ROLE OF CIRCASSIANS IN THE DISTURBANCES OF 1882. VERY INTERESTING}

77. EIN OPFERFEST BEI DEN ADIGHE IM KAVKASUS [GLOBUS, BAND 2, PP. 378-80. HILDBURGSHAUSEN, 1862]. THEODOR LAPINSKI.
78. EN CAUCASE. A. E. MURCH. / UNI. MAN.
79. ENCORE SUR LES CONTEMPORAINS, LEURS OEUVRES ET LEURS MOEURS. V. E. P. CHASLES. ROLLIN Vol. V, P 601. {INTERESTING BIT ABOUT CIRCASSIA IN WAR;
80. EN GEORGIE. BARON J. DE BAYE. EXTRAIT DE LA REVUE DE GEOGRAPHIE. LIBRAIRIE NILSSON, PARIS, 1898.
81. ERSTER VERSUCH EINER ERKLARUNG KAVKASISCHER NAMEN. C. VON HAHN. STUTTGART, 1910.
82. ESQUISSES CIRCASSIENNES - ESQUISSES SUR LE CAUCASE. ALEXANDER MARLINSKY. PARIS, 1854.
83. ETRANGE CAUCASE -- RECITS ET COUTUMES. ALEXANDRE GRIGORIANZ. FAYARD, 1978.
84. EXCURSION AU SAMOURZAKAN ET EN ABKASIE, 1881. CARLA SERENA. PARIS: LE TOUR DU MONDE, 1885.
85. EXCURSION DANS LE CAUCASE, DE LA MER NOIRE A LA MER CASPIENNE. L'IMERETHIE, PROVINCE DU CAUCASE. CARLA SERENA. PARIS: LE TOUR DU MONDE, 1880.
86. FIRE AND SWORD IN THE CAUCASUS. LUIGI VILLARI, 1906. (480 PAGES).
87. GARNERED SHEAVES. SIR J. G. FRAZER. [Essays, addresses, etc.] {RELATES HOW CIRCASSIANS USED TO TREAT THE ILL BY KEEPING HIM AWAKE}
88. GEOGR. CL. PTOLEMEI (211 A D ). Ed. MERCAT.
89. GEOGRAPHIA, TABULA XVIII, EXHIBENS ARMENIAM, ARRAN ET AZEIRBEIGAN. ABULFEDAE (1200 A.D.). BUSCHING'S MAGAZ., 5ter THEIL, P. 305. {ABULFEDA'S ACCOUNT OF THE CAUCASUS}
90. GEOGRAPHIE. ABOULFEDA. TR. FR. PAR REINAUD, PARIS, 1848-1883.
91. GEOGRAPHIE. SCYMNUS DE CHIO (92 B.C.). Ed. HUDSON, II, P. 46.
92. GEOGRAPHIE. STRABON. TRAD. FR. DE TARDIEU, T. II, PARIS, 1873.
93. GEOGRAPHY. STRABO. CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS AND LONDON, 1983
94. GEOGRAPHY OF BLACK SEA COAST [SCOTTISH GEOGRAPHICAL MAGAZINE, V. 20, PP. 285-305]. / UNI. MAN.
95. GEOGRAPHY OF THE USSR: A REGIONAL SURVEY. THEODORE SHABAD. NEW YORK, 1951.
96. GEORGIA, ARMENIA, AND AZERBAIJAN. ELIZABETH ROBERTS. BROOKFIELD, CT: MILLBROOK PRESS, 1992.
97. GEORGIE, TERRE GENEREUSE. G. DJAVAKHICHVILI. PARIS: C.D.L.P., 1960.
98. GESCHICHTE DER ORIENTALISCHEN VOLKER RUSSLANDS BIS 1917. E. SARKISYANZ. MUNCHEN, 1961.
99. GESCHICHTE DER STAATEN VON GEORGIEN, ENTWORFEN VON GEORG. AUG. VON BREITENBAUCH, 1788.
100. *GIORGIO INTERIANO*, GENOVESE A M. ALDO MANUTIO ROMANO, DELLA VITA DE ZYCHI CHIAMATI CIRCASSI. RAMUSIO, RACCOLTA DI VIAGGI, T. II, P. 197. VENETIA, 1583 {ACCOUNT OF INTERIANO'S TRAVELS IN CIRCASSIA IN 1551 A.D.}
101. GUEST OF THE SOVIETS. JOYCE DUNSHEATH. LONDON, 1959. {MOUNTAINEERING AND EXPLORATION OF THE CAUCASUS}
102. HEROES: THE ARGONAUTS. KINGSLEY. {ALSO ENTERED UNDER *THE ARGONAUTS* BELOW "AND AT DAY-DAWN THEY LOOKED EASTWARD, AND MIDWAY BETWEEN THE SEA AND THE SKY THEY SAW WHITE SNOW-PEAKS HANGING, GLITTERING SHARP AND BRIGHT ABOVE THE CLOUDS, AND THEY KNEW THAT THEY WERE COME TO THE CAUCASUS AT THE END OF ALL THE EARTH: CAUCASUS THE HIGHEST OF ALL MOUNTAINS, THE FATHER OF THE RIVERS OF THE EAST. ON HIS PEAK IS CHAINED THE TITAN, WHILE A VULTURE TEARS HIS HEART: AND AT HIS FEET ARE PILED DARK FORESTS ROUND THE MAGIC COLCHIAN LAND"}
103. HIST. NATURALIS. PLINII (74 A.D.). Ed. DALECAMPPI, 1606.
104. I COME FROM BEHIND KAF MOUNTAIN. MURAT YAGAN. / SOAS.
105. IM KAVKASUS (BERGBESTEIGUNGEN UND REISERLEBNISSE IM SOMMER 1914).



- CARL EGGER. BASEL: FROBENIUS, 1915.
106. INDUSTRIE ET ECONOMIE DES ABazes, PAR PAUL GUIBAL, COURRIER DE LA NOUVELLE-RUSSIE, 25 DECEMBRE 1831, 6 JANVIER 1832. No. 103.
107. IN THE LAND OF THE GOLDEN FLEECE: THROUGH INDEPENDENT MENCHEVIST GEORGIA. ODETTE KEUN. LONDON: JOHN LANE, 1924. {THIS IS A TRANSLATION OF FRENCH ORIGINAL *AU PAYS DE LA TOISON D'OR* ABOVE}
108. INTRODUCTION TO THE GEORGIAN REPUBLIC. ROGER ROSEN. HONG KONG: ODYSSEY, THE GUIDEBOOK COMPANY LTD, 1991.
109. JOURNAL DU VOYAGE DE CH. J. CHARDIN, EN PERSE ET AUX INDES ORIENTALES PAR LA MER-NOIRE ET LA COLCHIDE. LONDRES, 1686, in-folio. N°A QU'UN PREMIER VOLUME. PARIS, 1883. {ACCOUNT OF CHARDIN'S VOYAGES MADE IN 1671-72 A.D.}
110. JOURNAL OF A RESIDENCE IN CIRCASSIA DURING THE YEARS 1837, 1838 AND 1839. JAMES STANISLAUS BELL. LONDON: EDWARD MOXON, 1840. (TWO VOLUMES. Vol. 1: 453 PAGES. Vol. 2: 488 PAGES). / UNI. MAN. {THE FOLLOWING IS A FRENCH TRANSLATION}
111. JOURNAL D'UNE RESIDENCE EN CIRCASSIE PENDANT LES ANNEES 1837-1839. JAMES STANISLAUS BELL. PARIS: A. BERTRAND, 1841. TWO VOLUMES. (TRANSLATED BY LOUIS VIVIEN)
112. JOURNEY. SIR HENRY NORMAN. / UNI. MAN.
113. JOURNEY IN THE CAUCASUS, PERSIA AND TURKEY IN ASIA. MAX GUIDO FRANZ, FREIHERR VON THIELMAN. LONDON: JOHN MURRAY, 1875. TWO VOLUMES. / UNI. MAN. {THIS IS A TRANSLATION FROM ORIGINAL *STREIFZUGE IM KAVKASUS, IN PERSIEN UND IN DER ASIATISCHEN TURKEI* (BELOW), BY CHARLES HENEAGE}
114. ? JOURNEY. ADVENTURES IN CIRCASSIA. GEORGE POULETT CAMERON.
115. JOURNEY IN THE CAUCASUS, THE ASCENT OF KASBEK AND ELBRUZ [ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY JOURNAL, LONDON, 8. V. 39, 1869, PP. 50-77], DOUGLAS W. FRESHFIELD.
116. KAUKASIEN. I. ERHORN. BERLIN, 1942.
117. KAUKASUS REISEN UND FORSCHUNGEN IM KAUKASISCHEN HOCHGEBIRGE. MORIZ VON DECHY. BERLIN. 2 VOLUMES.
118. KAUKAZ. SKIC GEOGRAFICZNO-OPISOWY. WALERIAN TEWZADZE. WARSAW, 1933.
119. LA COTE D'AZURE RUSSE (RIVIERA DU CAUCASE). VOYAGE EN RUSSIE MERIDIONALE. AU CAUCASE OCCIDENTAL ET EN TRANSCAUCASIE (MISSION DU GOUVERNEMENT RUSSE, 1903). E. A. MARTEL. PARIS: LIBRAIRIE CH. DELAGRAVE. (358 PAGES). {AVEC 388 GRAVURES, 34 PLANS ET COUPES ET 1 CARTE EN COULEURS}
120. LA GEORGIE. S. AND N. GOUGOUCHVILI AND D. AND O. ZOURABICHVILI. PARIS: PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE, COLLECTION "QUE SAIS-JE?", 1983.
121. LA MINGRELIE. JULES MOURIER. PARIS, 1883.
122. LA SVANETHIE LIBRE. R. BERNOUVILLE. PARIS, 1875.
123. LA TRANSCAUCASIE ET LA PENINSULE D'APCHERON. CALOUSTE S. GULBENKIAN. PARIS, 1891.
124. LE CAUCASE ET LA PERSE. E. ORSOLLE. PARIS: PLON, 1885.
125. LE CAUCASE GLACE - PROMENADE A TRAVERS UNE PARTIE DE LA CHAINE ET ASCENSION DU MONT ELBROUZ. PARIS, 1881. (TRANSLATED FROM ENGLISH BY JULES LECLERQ).
126. LE CAUCASE. JOURNAL DE VOYAGES ET ROMANS 19, PP. 147-150. DUMAS PERE (THE ELDER). PARIS, 1853.
127. LE CAUCASE, LA PERSE ET LA TURQUIE D'ASIE, D'APRES LA RELATION DE M. LE BARON DE THIELMAN. BARON ERNOUF. PARIS: PLON, 1876. {SEE THIELMAN'S WORK *STREIFZUGE IM KAVKASUS, IN PERSIEN UND IN DER ASIATISCHEN TURKEI* BELOW. THERE IS AN ENGLISH TRANSLATION *JOURNEY IN THE CAUCASUS, PERSIA AND TURKEY IN ASIA* ABOVE}
128. LE CAUCASE PITTORESQUE, DESSINE D'APRES NATURE. PRINCE GRIGORI GRIGORIEVITCH GAGARINE. TEXTE PAR LE COMTE ERNEST STACKELBERG.

- PARIS, 1847.
129. LE CAUCASE. TERRE DE LEGENDES ET DE RICHESSES. BORIS WARTANOFF. GENEVE: LIBRAIRIE ET EDITION J.-H. JEHEBER, S. A. (215 PAGES). / MY COLLECTION. {THE AUTHOR IS AN ARMENIAN BORN IN TIFLIS. HIS OBSERVATIONS WERE MADE ON A TRIP BACK TO HIS NATIVE COUNTRY IN 1934. IN THE PREFACE, THE EDITORS WROTE: "IL Y A TROIS MILLE ANS. CETTE CONTREE FABULEUSEMENT RICHE ETAIT LE FOYER ET LE CENTRE DU MONDE OCCIDENTAL, CEPENDANT QUE L'EUROPE, PARCOURUE PAR DES TRIBUS NOMADES, ETAIT L'OMBRE, L'ESPACE INCONNU. C'EST CETTE REGION DES ORIGINES OU LA LEGENDE PLACE LES PREMIERS HOMMES ET OU NAQUIT DU MOINS NOTRE CIVILISATION. C'EST CETTE TERRE SACREE OU, VERS L'AURORE DE L'HISTOIRE, LES POETES NOUS CONTENT LES COMBATS DES HOMMES ET DES DIEUX, QUI RETIENT AUJOURD'HUI L'ATTENTION DE L'UNIVERS ENTIER. ... LE CAUCASE, SANS CONTREDIT, EST AUSSI VIVANT PAR SON PASSE QUE PAR SON PRESENT}
130. LES CIRCASSIENS ET LE CAUCASE [REVUE NATIONALE, T. 17, 63e], E. RAYNOULD.
131. LES DEFILES AUX TRESORS, DIMITRI IVANOVITCH TROUNOV. MOSCOU: EDITIONS DU PROGRES, 1966 (TRANSLATED BY L. PIATIGORSKI).
132. LES DEUX ROUTES DU CAUCASE. JEAN CAROL. PARIS, 1899.
133. LES HERITIERS DE LA TOISON D'OR. L. AFRIC. PARIS: MAISONNEUVE FRERE, 1930.
134. LES MAHUZIER AU CAUCASE. KATIA ET ALAIN MAHUZIER. PARIS: PRESSES DE LA CITE, 1982. / SOAS. {ROMANTIC ACCOUNT OF THE CAUCASUS}
135. LES SIX VOYAGES DE TAVERNIER. PARIS, 1676.
136. LES STEPES DE LA MER CASPIENNE. LE CAUCASE, LA CRIMEE ET LA RUSSIE MERIDIONALE, HISTORIQUE ET SCIENTIFIQUE. XAVIER HOMMAIRE DE HELL. PARIS, 1843-1845. {THERE IS AN ENGLISH TRANSLATION *TRAVELS IN THE STEPPES OF THE CASPIAN SEA ... BELOW*}
137. LES STEPES DE LA MER CASPIENNE, VOYAGE DANS LA RUSSIE MERIDIONALE. M<sup>me</sup> ADELE HOMMAIRE DE HELL. PARIS: DIDIER & CIE, 1868.
138. LES VOYAGES DE JEAN STRUYS EN MOSCOVIE, EN TATARIE, EN PERSE, ETC. AMSTERDAM, 1720. 3 Vol. in-12. {MADE IN THE PERIOD 1648-73. THE AUTHOR DIED IN 1694}
139. LE TERRITOIRE DES TCHERNOMORTSES OU COSAQUES DE LA MER NOIRE [NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES, T. 49, 1831], M. D'ENGELHARDT & PARROT.
140. LETTRES SUR LA CAUCASE. ALEXANDRE DUMAS THE ELDER.
141. LETTRES SUR LA CAUCASIE. F. GILLE. 1859. / UNI. MAN.
142. LETTRES SUR LE CAUCASE ET LA CRIMEE. GIDE, LIBRAIRE-EDITEUR, PARIS, 1859.
143. LETTRES SUR LE CAUCASE ET LA GEORGIE, SUIVIES D'UNE RELATION D'UN VOYAGE EN PERSE, EN 1812. PAR M. ET M<sup>me</sup> FREYGANG. HAMBOURG. 1816. 1 Vol in-8.
144. MEINE REISE NACH GRUSIEN IM IAHRE 1827, VON J.-CH.-W. VETTER, HOF UND LANDSGERICHTS ADVOCAT. LEIPSIG, 1829.
145. MEMOIRE SUR LE COMMERCE DES PORTS DE LA NOUVELLE-RUSSIE, DE LA MOLDAVIE ET DE LA VALACHIE. J. DE HAGEMEISTER. ODESSA, 1835.
146. MEMOIRE SUR UN NOUVEAU PERIPLE DU PONT-EUXIN, PAR LE COMTE JEAN POTOCKI. VIENNE, 1796.
147. MEMOIRS OF A CAUCASIAN OFFICER. COUNT F. F. TORNAU, OF 1835, KATKOV.
148. MEMOIRS OF THE COURT OF SOLOMON. ARABIAN MANUSCRIPT FOUND IN PALMYRA, NOW IN THE UNIVERSITY OF LEYDEN. PRESENTED BY Dr. HERMANNUS HOFFMAN. {MENTION OF A VERY BEAUTIFUL CIRCASSIAN SLAVE CAPTURED ON THE COAST OF CIRCASSIA BY A CORSAIR OF HIRAM KING OF TYRE AND BROUGHT TO JERUSALEM. TADMOR NINTH SERAGLIO. THE ROYAL POET USED TO SING AND RAPTURE ABOUT HER. IT IS CLAIMED CONTENT OF BOOK IS A DESCRIPTION OF THIS CIRCASSIAN SAPHIRA. VERY EXPLICIT LOVE TALK}
149. MEMORIA SULLE COLONIE DEL MAR NERO NEI SECOLI DI MEZZO, ACCOMPAGNATA DA CARTE GEOGRAFICHE, PAR LE Cte L. S., 26 PAGES in-8.
150. MISSION SCIENTIFIQUE AU CAUCASE. J. DE MORGAN. PARIS, 1889. TWO VOLUMES. /

- UNI. MAN.
151. MOUNT CAUCASUS AND BLACK SEA COMMERCE. CHARLES WILKINSON.
152. MY CLIMBS IN THE ALPS AND CAUCASUS. ALBERT FREDERICK MUMMERY. LONDON: T. F. UNWIN; NEW YORK: C. SCRIBNER'S SONS, 1895. REPRINTED BY QUATERMAN PUBLISHERS, LAWRENCE, MASSACHUSETTS, 1974. TWO EDITIONS. / UNI. MAN.
153. NACHRICHTEN VON TCHIRKASSIEN ODER VON DEN KABARDINISCHEN LANDEN, AUFGESEZT VON JACOB VON STAHLIN. RUSS. KAIS. STAATSRATH, FÜR DEN St-PETERB. GEOGR. KALANDER AUF DAS JAHR 1772. BUSCHING'S MAGAZIN, 6ter THEIL, 451.
154. NARRATIVE OF DON HUAN VAN HALEN'S IMPRISONMENT IN THE DUNGEONS OF THE INQUISITION AT MADRID AND HIS ESCAPE IN 1817 AND 1818, TO WHICH ARE ADDED HIS JOURNEY TO RUSSIA, HIS CAMPAIGNS WITH THE ARMY OF THE CAUCASUS AND HIS RETURN TO SPAIN IN 1821. JUAN VAN HALEN. LONDON, 1827.
155. NATIONS OF TODAY. J. BUCHAN. / UNI. MAN.
156. NATURAL REGIONS OF THE USSR. LEV SEMONOVICH BERG. NEW YORK, 1950.
157. NAVIGATIONI ET VIAGGI. Vol. II. G. B. RAMUSIO. VENICE, 1574. {FIND WITHIN: IL VIAGGIO DELLA TANA. ETC. I. BARBARO. P. 92 ff., AND DELLA VITA DE ZYCHI CHIAMATI CIARCASSI. G. INTERIANO. P. 196 ff.}
158. NEUE KAVKASISCHE REISEN UND STUDIEN. C. VON HAHN. LEIPZIG.
159. NOORD EN OOST TARTARYE, OFTE BONDIG ONTWERP VAN EENIGE DIER LANDEN EN VOLKEN, WELKE VOORMAALS BEKENT ZIJN GEWEEST. N. C. WITSEN. AMSTERDAM, 1705. {GIVES THE OLDEST KABARDIAN WORD-LIST ON PP. 526-8}
160. NOTES ON A HALF-PAY IN SEARCH OF HEALTH. W. JESSE CAPTAIN.
161. NOTES ON THE CAUCASUS. RICHARD PIPES. CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS: MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS, 1958.
162. NOTES STATISTIQUES SUR LE LITTORAL DE LA MER NOIRE, RELATIVES A LA GEOGRAPHIE, A LA POPULATION, A LA NAVIGATION, AU COMMERCE, PAR LE COMTE L. S., COLONEL D'ETAT-MAJOR EN RETRAITE. VIENNE, 1832, 22 PAGES.
163. NOTES SUR LES PROVINCES RUSSES AU-DELA DU CAUCASE, ECRITES DANS LES ANNEES 1823 ET 1824, PAR LE COMTE SERRISTORI. ODESSA, 1829.
164. NOTICE SUR LA GEORGIE [BEDI KARTLISA (BK), XXX, PARIS, 1972], KALISTRAT SALIA.
165. NOUVEAUX VOYAGES DANS LES GOUVERNEMENTS DE L'EMPIRE DE RUSSIE DANS LES ANNEES 1793-1794. PETER-SIMON PALLAS. KOENIG, PARIS.
166. ? PALLAS' TRAVELS. PALLAS. {KABARDIAN REVOLT AGAINST NICHOLAS II IN 1912. INCLUDES PHOTOGRAPHS OF CIRCASSIANS}
167. PATRIOTS AND FILIBUSTERS. L. OLIPHANT. / UNI. MAN.
168. PERIPLUS SCYLACIS CARYAND (522 B.C.). Ed. HUDSON, T. I.
169. PERSONAL ADVENTURES AND EXCURSIONS IN GEORGIA, CIRCASSIA AND RUSSIA. G. P. CAMERON. H. COLBURN, 1845.
170. PETROFKA: ZWEI JUNGE SCHWEIZERINNEN IM KAVKASUS. TRUDI HILTBRUNNER. BERN: BLAUKREUZ-VERLAG, 1992.
171. PONTI EUXINI ET MARIS ERYTHRAEI PERIPLUS, AD ADRIANUM CAESAREM. ARRIANI. GENEV., 1577. {VOYAGE MADE IN 110 A.D.}
172. PORTULAN DE LA MER NOIRE ET DE LA MER D'AZOF, PAR E. TAITBOU DE MARIIGNY (1793-1852). ODESSA, 1830. {WITH ATLAS}
173. RACOLTA DI VIAGGI. RAMUSIO. VENEZIA, 1559.
174. REGION CAUCASIENNE (CIRCASSIE ET GEORGIE). STANISLAS MARIE CESAR FAMIN. 1838. / WARDROP COLLECTION.
175. REISE AUF DEM KASPISCHEN MEERE UND IN DEM KAVKASUS INTERNOMMEN IN DEN JAHREN 1825-1826. EDUARD EICHWALD. STUTTGART AND TUBINGEN, 1824-27.

176. REISE IN DEN KAVKASUS UND NACH GEORGIEN, UNTERNOMMEN IN DEN JAHREN 1807 UND 1808. JULES VON KLAPROTH. HALLE UND BERLIN, 1812-1814. (TWO VOLUMES). {THERE IS A FRENCH TRANSLATION *VOYAGE AU MONT CAUCASE ET EN GEORGIE* BY CH. GOSSELIN, BELOW}
177. REISE IN DIE KRYMM UND DEN KAVKASUS. VON MORITZ VON ENGELHARDT UND FRIEDRICH PARROT. BERLIN, 1815. {JOURNEY MADE IN 1815}
178. REISE NACH PERSIEN. IM IAHR 1817. MORITZ V. KOTZEBUE.
179. REISEN DURCH RUSSLAND UND IM CAUCASISCHEN GEBURGE. J. A. GULDENSTAEDT. St. PETERSBURG, 1787.
180. REISEN NACH GEORGIEN UND IMERETHI. JOHANN-ANTON GOLDENSTEDT. BERLIN, 1815. {TRAVELLS IN GEORGIA AND IMERITIA}
181. REISEN UND FORSCHUNGEN IM KAVKASISCHEN HOCHGEBIRGE. M. VON DECHY. 3 Bde., BERLIN, 1905-1907.
182. REISE VON St. PETERSBURG IN DIE KRIM UND DIE LANDER DES KAVKASUS IM JAHRE 1825. VON B. JAGER. LEIPZIG, 1830.
183. RELATION DE LA COLCHIDE ET DE LA MINGRELIE, PAR LE PERE DOM JOSEPH-MARIE ZAMPI, MISSIONNAIRE EN COLCHIDE. RECUEIL DE VOYAGES AU NORD, T. VII, P. 198. {ACCOUNT OF A MISSIONARY IN COLCHIS (ROUGHLY MODERN DAY ABKHAZIA) IN 1620 A.D. THE ITALIAN ORIGINAL IS TITLED *RELAZIONE DELLA COLCHIDA* BELOW}
184. RELATION DE LA COLCHIDE, OU MINGRELIE, PAR LE PERE ARCHANGE LAMBERTI, MISSIONNAIRE DE LA CONGREGATION DE LA PROPAGATION DE LA FOI. RECUEIL DE VOYAGES AU NORD, T. VII, P. 136. {ACCOUNT OF FATHER LAMBERTI IN COLCHIS (1620-30 A.D.). FOR ORIGINAL WORK IN ITALIAN SEE NEXT ENTRY}
185. RELAZIONE DELLA COLCHIDA, POGGI DELLA MENGRELIA NELLA QUALE SI TRATE DELL'ORIGINE. COSTUMI E COSI NATURALI DI QUEI PAESI. ARCH. LAMBERTI. NAPOLI, 1654.
186. RELAZIONE DELLA COLCHIDA. G. ZAMPI. ROME, 1920. {FRENCH VERSION *RELATION DE LA COLCHIDE* ... ABOVE}
187. RUSSIA AND ASIA: ESSAYS ... W. S. VUCINICH.
188. RUSSIA AND CIRCASSIA. W. JESSE, CAPTAIN.
189. RUSSIA IN DIVISION. ? / UNI. MAN.
190. SAVAGE SQUADRONS. SERGEI KOURNAKOFF. LONDON-BOMBAY-SYDNEY: GEORGE HARRAP & CO. LTD. (359 PAGES).
191. SAVAGE SVANETIA. CLIVE PHILLIPS-WOLLEY. LONDON: R. BENTLEY, 1883.
192. SCHWARTZES MEER. JOSEPH VON HAMMER. VIENNE, 183...
193. SIX VOYAGES EN TURQUIE, EN PERSE ET AUX INDES. J.-B. TAVERNIER (1605-1689). ROUEN, 1724. 6 Vol. in-8. {MADE IN THE YEARS 1663-69}
194. SOUVENIRS INTIMES D'UNE CAMPAGNE AU CAUCASE PENDANT L'ETE DE 1845. CONSTANTINE BENCKENDORFF. PARIS, 1858.
195. SOVIET JOURNEY. LOUIS FISCHER.
196. SPORT IN THE CRIMEA AND CAUCASUS. CLIVE PHILLIPS-WOLLEY. LONDON: R. BENTLEY, 1881. 1881.
197. SPRINGTIME IN SAKEN. GEORGII GULIA. MOSCOW: FOREIGN LANGUAGES PUBLISHING HOUSE, 1952.
198. STORM OVER THE CAUCASUS. BARBARA ?BARTOS-HOPPNER. NEW YORK, 1968. (TRANSLATED FROM GERMAN BY ANTHEA BELL).
199. STRATIGRAPHIE COMPAREE ... C. SHAEFFER. / UNI. MAN.
200. STREIFZUGE IM KAVKASUS, IN PERSIEN UND IN DER ASIATISCHEN TURKEI. MAX GUIDO FRANZ, FREIHERR VON THIELMAN. {FOR AN ENGLISH TRANSLATION REFER TO *JOURNEY IN THE CAUCASUS, PERSIA AND TURKEY IN ASIA* ABOVE}
201. TABLEAU DES PROVINCES SITUEES SUR LA COTE OCCIDENTALE DE LA MER-CASPIENNE, ENTRE LES FLEUVES TEREK ET KOUR. MARSCHAL DE BI(E)BERSTEIN. SAINT-PETERSBOURG, 1798. 1 Vol. in-4.
202. TABLEAU HISTORIQUE, GEOGRAPHIQUE ET ETHNOGRAPHIQUE DES PEUPLES DU

- CAUCASE. J. KLAPROTH (1783-1835). PARIS, 1827.
203. TEXTS AND STUDIES ON THE HISTORICAL GEOGRAPHY AND TOPOGRAPHY OF THE CAUCASUS AND ADJACENT REGIONS. FUAT SEZGIN, MAZEN AMAWI, CARL EHRIG-EGGERT AND ECKHARD NEUBAUER (Eds.). INSTITUTE FOR THE HISTORY OF ARABIC-ISLAMIC SCIENCE, JOHANN WOLFGANG GOETHE UNIVERSITY, FRANKFURT/MAIN, 1993.
204. THE ARGONAUTICA. APOLLONIUS RHODIUS. TRANSLATED BY T. C. SEATON. LONDON, 1912.
205. THE ARGONAUTS. KINGSLEY. / UNI MAN. {INCLUDES A ROMANTIC ACCOUNT OF THE CAUCASUS}
206. THE BLACK SEA. NEAL ASCHERSON. JONATHAN CAPE, RANDOM HOUSE. {CHAPTER 10 ON ABKHAZIA}
207. THE CAUCASIAN BORDERLAND. BEING A LECTURE GIVEN BY W. E. D. ALLEN IN THE MEETING OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY ON 4<sup>th</sup> OF MAY 1942. [THE GEOGRAPHICAL JOURNAL, XCIX, 1942, PP. 225-237. MAP]. {"CHERKESS PLACE-NAMES ARE FOUND IN MANY PARTS OF THE UKRAINE IN SUCH FORMS AS PSIOL AND KREMENCHUG. THE CHERKESS REMAINED AN IMPORTANT ELEMENT IN THE POPULATION OF THE CRIMEA UNTIL THE EIGHTEENTH CENTURY. AND THEY OCCUPIED MOST OF THE NORTH-WEST CAUCASUS AND THE BASIN OF THE KUBAN UNTIL THE RUSSIAN CONQUEST IN THE MIDDLE OF THE NINETEENTH CENTURY. ... THERE WAS OBVIOUSLY A SUBSTANTIAL SUBSTRATUM OF CHERKESS BLOOD IN THE VERY MIXED POPULATION OF THE NORTHERN CAUCASUS AND THE BLACK SEA COAST LANDS AS FAR WEST AS THE DNEPR. ... BUT THAT IS ONLY ONE ASPECT OF THE REMARKABLE DISPERSION OF THESE PEOPLE. PROFESSOR ZAKHAROV AND PROFESSOR H. R. HALL HAVE PRODUCED EVIDENCE FOR THE BELIEF THAT CAUCASIAN ELEMENTS WERE REPRESENTED AMONG THE 'PEOPLES OF THE SEA' WHO SWARMED INTO THE MEDITERRANEAN BASIN AT THE END OF THE TWELFTH CENTURY B.C. AND THREATENED EGYPT." SEE *CAUCASIAN RELATIONS OF THE PEOPLES OF THE SEA AND SEEVOLKER NAMEN IN ALTORIENTALISCHEN QUELLEN* IN ANTHROPOLOGY SECTION BELOW}
208. THE CAUCASIAN VAGABOND. STEPHEN GRAHAM. {SEE *A VAGABOND IN THE CAUCASUS* ABOVE}
209. THE CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, 1, 1955, PP. 5-11]. AYTEK NAMITOK.
210. THE CAUCASUS. IVAN GOLOVIN. LONDON, 1854. (194 PAGES)
211. THE CAUCASUS. J. LOTZ AND OTHERS. HUMAN RELATIONS AREA FILES Inc., 1956.
212. THE CAUCASUS AND ITS PEOPLE. LOUIS MOSER. LONDON, n.p., 1856.
213. THE CAUCASUS, ITS PEOPLE, HISTORY, ECONOMY, ETC. D. GHAMBASHIDZE. / UNI MAN.
214. THE CIRCASSIANS. MOHAMMAD KHEIR HAGHANDOQA. AMMAN: RAFIDI PRINT, JAN. 1985. 1st Ed. (229 PAGES). {ORIGIN, HISTORY, CUSTOMS, TRADITIONS, IMMIGRATION TO JORDAN}
215. THE CRIMEA AND TRANSCAUCASUS: BEING A NARRATIVE OF A JOURNEY IN THE KOUBAN, IN GOURIA, GEORGIA, ARMENIA, OSSETY, IMERITIA, SWANNETY, AND MINGRELIA, AND IN THE TAURIC RANGE. J. BUCHAN TELFER. LONDON: HENRY S. KING, 1876. TWO VOLUMES
216. THE DELUGED CIVILIZATION OF THE CAUCASUS. REGINALD AUBREY FESSENDEN, 1866.
217. THE EXPLORATION OF THE CAUCASUS. DOUGLAS W. H. FRESHFIELD. LONDON AND NEW YORK: EDWARD ARNOLD, 1896. 2 Vols. 2 EDITIONS. (Vol. 2: 295 PAGES). / UNI MAN. {FRESHFIELD WAS PRESIDENT OF THE ALPINE CLUB AT THE TIME AND WAS FORMERLY HONORARY SECRETARY OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY OF LONDON}
218. THE FROSTY CAUCASUS, ASCENT OF ELBRUZ. F. C. GROVE, 1875. (362 PAGES)
219. THE GEORGIANS (ANCIENT PEOPLES AND PLACES, 51). DAVID MARSHALL LANG. LONDON: THAMES AND HUDSON, 1966.
220. THE GREY WOLF. CAPTAIN H. S. ARMSTRONG.
221. THE JAULAN. G. SCHUMACHER, 1889. (314 PAGES). / UNI MAN.
222. THE LOST WORLD OF THE CAUCASUS. NEGLEY FARSON. GARDEN CITY, NEW YORK: DOUBLEDAY AND COMPANY, 1958; LONDON: PENGUIN TRAVEL LIBRARY.

1988. (154 PAGES). {THIS IS A REPRINT OF FARSON'S *CAUCASIAN JOURNEY ABOVE*;
223. THE PEOPLES OF THE HILLS: ANCIENT ARARAT AND CAUCASUS. DAVID MARSHALL LANG AND CHARLES BURNEY. LONDON: WEIDENFELD & NICOLSON, 1971; NEW YORK: PRAEGER, 1972. (404 PAGES).
224. THE PEOPLES OF THE USSR. RONALD WIXMAN. ARMONK, NEW YORK: M. E. SHERPE, Inc., 1984.
225. THE PEOPLES OF THE USSR: AN ETHNOGRAPHIC HANDBOOK. RONALD WIXMAN. LONDON: McMILLAN PRESS, 1984.
226. THE RED SNOWS - AN ACCOUNT OF THE BRITISH CAUCASUS EXPEDITION, 1958. SIR JOHN HUNT AND CHRISTOPHER BRASHER. LONDON: TRAVEL BOOK CLUB, 1960.
227. THE RUGGED FLANKS OF THE CAUCASUS. JOHN F. BADDELEY. LONDON: HUMPHREY MILFORD, 1940. (TWO VOLUMES. Vol. 1: 272 PAGES. Vol. 2: 318 PAGES).
228. THE RUSSIAN SHORES OF THE BLACK SEA IN THE AUTUMN OF 1853. LAURENCE OLIPHANT. LONDON, 1853.
229. THE RUSSIAN EMPIRE. BARON VON HAXTHAUSEN. LONDON, 1956. TWO VOLUMES.
230. THE SEVEN PILLARS OF WISDOM. T. E. LAWRENCE, 1966.
231. THE SOVIET CAUCASUS. DAVID TUTAEFF. LONDON-TORONTO-BOMBAY-SYDNEY: GEORGE G. HARRAP & CO. LTD., 1942. (208 PAGES). / UNI. MAN.
232. THE SOVIET UNION: THE LAND AND ITS PEOPLE. GEORGES JORRE. LONDON, 1961, 2nd Ed.
233. THE TRAGEDY OF A NATION. THE STORY OF THE CHERKESS. RASIM RUSHDI. JERUSALEM: THE COMMERCIAL PRESS, 1939. (66 PAGES). / MY COLLECTION. {WITH AN INTRODUCTION TO THE HISTORY AND RESEARCHES IN THE CAUCASUS. INTO EARLY CAUCASIAN CIVILISATION}
234. THE TRIBES OF THE CAUCASUS WITH AN ACCOUNT OF SCHAMYL AND THE MURIDS. BARON AUGUST FRANZ VON HAXTHAUSEN-ABBENBURG. LONDON: CHAPMAN AND HALL, 1855.
235. THREE VOYAGES IN THE BLACK SEA TO THE COAST OF CIRCASSIA. CHEV. TAITBOUT DE MARIGNY. LONDON: J. MURRAY, 1837. {THERE IS A TURKISH TRANSLATION BY AYDIN OSMAN ERKAN. ISTANBUL: NART YAYINCILIK, 1996}
236. THROUGH THE CAUCASUS TO THE VOLGA. FRIDTJOF NANSEN. GEORGES ALLEN & LTD, 1931; NEW YORK: W. W. NORTON, 1931. (276 PAGES). {NORWEGIAN TITLE: "GJENNEM KAUKASUS TIL VOLGA." 1929. AN ACCOUNT OF A TRIP TO THE CAUCASUS AND DAGHESTAN TO HELP IN THE RELIEF OF ARMENIANS AND CAUCASIANS. MENTION OF SHAMYL. FAIRLY INTERESTING}
237. TIFLIS. NAPOLEON NEY. BIBLIOTHEQUE ILLUSTREE DES VOYAGES AUTOUR DU MONDE PAR TERRE & PAR MER, PLON, PARIS, 1899.
238. TO CAUCASUS. THE END OF ALL THE EARTH: AN ILLUSTRATED COMPANION TO THE CAUCASUS AND TRANSCAUCASIA. SIR FITZROY MACLEAN. LONDON: JONATHAN CAPE, 1930. REPRINTED IN 1976. (210 PAGES).
239. TRAITE SUR LE COMMERCE DE LA MER-NOIRE, PAR M. DE PEYSSONNEL, ANCIEN CONSUL-GENERAL. PARIS, 1787. 2 Vol. in-8. {THE AUTHOR WAS BORN IN 1727 AND DIED IN 1790}
240. TRANSCAUCASIA. B. VON HAXTHAUSEN, 1854. (476 PAGES). {ACCOUNT OF MONGOL CONQUEST}
241. TRANSCAUCASIA AND ARARAT. BEING NOTES OF A VACATION TOUR IN THE AUTUMN OF 1876. JAMES BRYCE. LONDON: MACMILLAN AND CO., LTD. NEW YORK: THE MACMILLAN CO., 1896. {WITH ENGRAVING AND COLOURED MAP. CHAPTER II. PP. 43-90 *THE CAUCASUS*. THERE IS A FRENCH TRANSLATION *TRANSCAUCASIE ET ARARAT* BELOW}
242. TRANSCAUCASIE ET ARARAT. JAMES BRYCE. LONDON: MACMILLAN & CIE, 1877. {FRENCH VERSION OF PRECEEDING ENTRY}
243. TRAVELS IN CIRCASSIA. E. TAITBOUT DE MARIGNY (1793-1852). {SEE *TO*;*GENEX*.

- CIRCASSIE BELOW*;
244. TRAVELS IN CIRCASSIA. L. OLIPHANT. PP. 314-401 IN *TRAVEL, ADVENTURE AND SPORT, V. 6, 1890-91*.
245. TRAVELS IN CIRCASSIA, KRIM TARTARY, & C. INCLUDING A STEAM VOYAGE DOWN THE DANUBE, FROM VIENNA TO CONSTANTINOPLE AND ROUND THE BLACK SEA, IN 1836, EDMUND SPENCER. LONDON: HENRY COLBURN, 1837. (TWO VOLUMES. Vol. 1: 355 PAGES, Vol. 2: 425 PAGES). {THERE IS AN ENGLISH-TARTAR-CIRCASSIAN VOCABULARY OF ABOUT 100 ENTRIES APPENDED TO VOLUME 1, THE CIRCASSIAN IS OF THE WESTERN BRANCH}
246. TRAVELS IN GEORGIA. SIR ROBERT KER-PORTER. LONDON, 1820.
247. TRAVELS IN PERSIA, GEORGIA AND KURDISTAN. MAURICE WAGNER. LONDON, 1856. THREE VOLUMES.
248. TRAVELS IN RUSSIA, THE CRIMEA, THE CAUCASUS AND GEORGIA. ROBERT LYALL. LONDON, 1825. TWO VOLUMES in-8; NEW YORK: ARNO PRESS, 1970.
249. TRAVELS IN THE CAUCASUS. FREDERIC SCHOBERL.
250. TRAVELS IN THE CAUCASUS AND GEORGIA, PERFORMED IN THE YEARS 1807 AND 1808, BY COMMAND OF THE RUSSIAN GOVERNMENT, BY JULIUS VON KLAPROTH, AULIC COUNSELLOR OF HIS MAJESTY THE EMPEROR OF RUSSIA, MEMBER OF THE ACADEMY OF SCIENCES OF St. PETERSBURGH, ETC. LONDON: HENRY COLBURN, 1814. (421 PAGES)
251. TRAVELS IN THE CENTRAL CAUCASUS AND BASHAN. DOUGLAS W. H. FRESHFIELD. LONDON, 1869.
252. TRAVELS IN THE EASTERN CAUCASUS, etc. SIR ARTHUR CUNYNGHAME. LONDON, 1872.
253. TRAVELS IN THE WESTERN CAUCASUS, INCLUDING A TOUR THROUGH IMERITIA, MINGRELIA, TURKEY, MOLDOVIA, GALICIA, SILESIA, AND MORAVIA IN 1836. EDMUND SPENCER. LONDON: HENRY COLBURN, 1838. (TWO VOLUMES. Vol. 1: 358 PAGES, Vol. 2: 374). {ALSO AUTHOR OF *TRAVELS IN CIRCASSIA* ... ABOVE}
254. TRAVELS IN THE STEPPES OF THE CASPIAN SEA, THE CRIMEA, THE CAUCASUS. XAVIER HOMMAIRE DE HELL. LONDON: CHAPMAN & HALL, 1847. / UNI MAN. {TRANSLATION OF ORIGINAL FRENCH *LES STEPPES DE LA MER CASPIENNE, LA CRIMÉE* ... ABOVE}
255. TRAVELS IN THE TRANS-CAUCASIAN PROVINCES OF RUSSIA, AND ALONG THE SOUTHERN SHORE OF THE LAKES OF VAN AND URUMIAH, IN THE AUTUMN AND WINTER OF 1837. CAPTAIN RICHARD WILBRAHAM. LONDON: J. MURRAY, 1839.
256. TRAVELS THROUGH THE SOUTHERN PROVINCES OF THE RUSSIAN EMPIRE, IN THE YEARS 1793 AND 1794 BY P. S. PALLAS, COUNSELLOR OF STATE TO HIS IMPERIAL MAJESTY OF ALL THE RUSSIAS, KNIGHT, & C. LONDON, 1812. IN TWO VOLUMES. 2nd Ed. ILLUSTRATED WITH ONE HUNDRED AND TWENTY-ONE PLATES. (Vol. 1: 552 pages, Vol. 2: 523 pages) / MY COLLECTION. {ACCOUNT OF SOCIAL AND TRIBAL STRUCTURE OF THE CIRCASSIANS IN THE 18<sup>th</sup> CENTURY. THERE ARE SOME FACTUAL MISTAKES. THE AUTHOR WAS OBVIOUSLY BIASED AGAINST THE CIRCASSIANS. THIS IS AN ENGLISH TRANSLATION OF THE ORIGINAL GERMAN. THERE IS ALSO A TRANSLATION INTO ARABIC (AMMAN, 1982) / MY COLLECTION}
257. TRAVELS TO TANA AND PERSIA. JOSAFAT (GIOSAFAT) BARBARO AND AMBROGIO CONTARINI. TRANSLATED BY WILLIAM THOMAS. LONDON, 1873.
258. TROIS MOIS EN KAKHETIE (1877-1881). CARLA SERENA. PARIS: LE TOUR DU MONDE, 1885.
259. TURKEY, RUSSIA, BLACK SEA AND CIRCASSIA. EDMUND SPENCER. LONDON, 1854.
260. TURKISH HAREMS AND CIRCASSIAN HOMES. ANNIE JANE TENNANT HARVEY. LONDON: HURST AND BLACKETT, 1871.
261. TWELVE SECRETS OF THE CAUCASUS. ESSAD BEY. NEW YORK: THE VIKING PRESS, 1931. REPRINTED 1981. (336 PAGES)
262. UNDISCOVERED RUSSIA ?. / UNI MAN.
263. VALLEY OF FORGOTTEN PEOPLE. GEORGE SAVA. LONDON. FABER & FABER, 1941. / UNI MAN. {VERY INTERESTING}

264. VIAGGIO DI *JOSAFAT BARBARO*, ALLA TANA ET NELLA PERSIA. RAMUSIO, RACCOLTA DI VIAGGI, T. II, P. 92. VENETIA, 1583. {VOYAGE MADE IN 1436 A.D. BY JOSEPH BARBARO. FOR AN ENGLISH TRANSLATION REFER TO *TRAVELS TO TANA AND PERSIA* ABOVE}
265. VIER VORTRAGE UBER DEN KAVKASUS. GUSTAV RADDE. PETERMANN'S MITT., FASC. SUPPL. (GOTHA), 1874.
266. VOLKSTUM UND GLAUBENSBEKENNTNIS IM KAVKASUS [DER NEUE ORIENT, III, P. 193], ALFRED COSACK.
267. VOYAGE JAN HRABIA POTOCKI (COUNT). / UNI. MAN.
268. VOYAGE A CONSTANTINOGORSK, LE LONG DE LA LIGNE DU CAUCASE [NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES, T. 49, 1831], M. D'ENGELHARDT & PARROT.
269. VOYAGE A LA VALLEE DU TEREK [NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES, T. 51, 1831], M. D'ENGELHARDT & PARROT.
270. VOYAGE AU MONT CAUCASE ET EN GEORGIE. JULES VON KLAPROTH (1783-1835) PARIS, 1823. 2 Vols. in-8. {THE VOYAGE WAS MADE IN THE YEARS 1807-08. THIS IS FRENCH TRANSLATION OF THE ORIGINAL GERMAN *REISE IN DEN KAVKASUS UND NACH GEORGIEN* ... ABOVE}
271. VOYAGE AU MONT CAUCASE ET EN GEORGIE, JULES KLAPROTH, PARIS, 1823.
272. VOYAGE AUTOUR DU CAUCASE, CHEZ LES TCHERKESSES ET LES ABKHASES, EN COLCHIDE, EN GEORGIE, EN ARMENIE ET EN CRIMEE. FREDERIC DUBOIS DE MONTPEREUX. 6 Vols. ET UN ATLAS in-folio. PARIS, 1839-1843. {THE AUTHOR DRAWS PARALLELS BETWEEN CIRCASSIAN CULTURE ON THE ONE HAND AND LITHUANIAN AND LATVIAN CULTURES ON THE OTHER. "LA MANIERE DE BATIR, LA DISPOSITION DES MAISONS ET DES HABITATIONS, LE COSTUME, LES IDEES RELIGIEUSES, L'ADORATION DES ARBRES ET DU TONNERRE, LES GOÛTS POUR CERTAINS METS, LE RESPECT DE L'HOSPITALITE, L'ANCIEN FEODALISME, ETC., SONT AUTANT DE POINTS DE RATTACHE ENTRE CES PEUPLES ELOIGNES. LES PEUPLADES DU CAUCASE, EN GENERAL, SONT UN EXEMPLE RARE DE LA CONSTANCA QUE METTENT CERTAINES NATIONS A CONSERVER LEURS ANCIENNES MOEURS, CE QUI SE FAISAIT MILLE ANS AVANT J.-C. CE QUI SE FAISAIT DU TEMPS DE STRABON SE FAIT ENCORE AUJOURD'HUI. PLUS ON PENETRE DANS L'INTERIEUR DES VALLEES, MOINS EXPOSEES A L'INFLUENCE DES REVOLUTIONS ETRANGERES, PLUS ON Y RENCONTRE LES USAGES ANTIQUES, LES VIEILLES COUTUMES; SOUVENT ON SE CROIT AUX TEMPS HOMERIQUES EN VISITANT LES DESCENDANTS DES COLCHES GEORGIENS AUX SOURCES DU PHASE ET DE L'ENGOUR. MAIS AUCUNE DE CES RACES PRIMITIVES N'EST RESTEE PLUS FIDELE A CES ANTIQUES MOEURS QUE CELLE DES TCHERKESSES. ON SE REPRESENTE ORDINAIREMMENT LES TCHERKESSES COMME UN RAMASSIS DE BRIGANDS ET D'HOMMES SAUVAGES SANS FOI NI LOI; ON SE TROMPE. L'ETAT ACTUEL DE LA CIRCASSIE NOUS DONNE UNE IDEE DE LA CIVILISATION DE LA GERMANIE ET DE LA FRANCE SOUS SES PREMIERS ROIS. C'EST UN MODELE DE L'ARISTOCRATIE FEODALE, CHEVALERESQUE DU MOYEN-AGE, C'EST L'ARISTOCRATIE HEROIQUE DE LA GRECE ANTIQUE. LA CONSTITUTION EST PUREMENT FEODALE; L'ESPRIT DE CASTE EST AUSSI SEVERE QUE NAGUERES EN FRANCE. EN ALLEMAGNE, LES PRINCES, LES ANCIENS NOBLES, LES AFFRANCHIS, LES SERFS, LES ESCLAVES FORMENT CINQ CLASSES TRES DISTINCTES. LE SYSTEME FEODALE EST AUSSI ANTIQUE QUE L'HISTOIRE DANS LES REGIONS CAUCASIENNES, ET DANS L'ARMENIE ON LE RETROUVE A TOUTES LES EPOQUES. IL FAISAIT AUSSI PARTIE DE LA CONSTITUTION DES NATIONS SARMATES}
273. VOYAGE DANS LA PAYS DES TCHERKESSES. E. TAITBOUT DE MARIGNY. pp. 249-356 IN *LE COMTE J. POTOCKY'S 'VOYAGE DANS LES STEPPES D'ASTRAKHAN ET DU CAUCASE'*, PARIS, 2 Vols. PUBLISHED BY J. KLAPROTH.
274. VOYAGE DANS LA RUSSIE MERIDIONALE ET DANS LES PROVINCES AU-DELA DU CAUCASE, FAIT DEPUIS 1820 JUSQU'EN 1824. CHEVALIER DE GAMBA. PARIS, 1825-1826, 2 Vols.
275. VOYAGE DANS LES ENVIRONS DU MONT-ELBROUS. KUPFFER. RAPPORT FAIT A L'ACADEMIE DES SCIENCES DE SAINT-PETERSBOURG, 1830.
276. VOYAGE DANS LES STEPPES D'ASTRAKHAN ET DU CAUCASE. COMTE JEAN POTOCKI (1761-1815). PUBLIE PAR KLAPROTH, PARIS, 1829. REPRINTED BY FAYARD, 1980. {THE VOYAGE WAS MADE IN 1797}
277. VOYAGE DANS LES STEPPES DE LA MER CASPIENNE ET DANS LA RUSSIE



- MERIDIONALE. M-me HOMMAIRE DE HELL. PARIS, 1868. {SEE *LES STEPPES DE LA MER CASPIENNE ... ABOVE*}
278. VOYAGE DANS LES STEPPES DU MIDI DE LA RUSSIE. XAVIER HOMMAIRE DE HELL. PARIS, 1844. 3 Vols
279. VOYAGE DE HOLSTEIN EN PERSE. ADAM OLEARIUS (1600-1671). TRANSLATED BY WICQUEFORT. AMSTERDAM, 1727, 2 Vol. in-4. {THE VOYAGE WAS MADE IN THE PERIOD 1636-38}
280. VOYAGE DE MOZDOK A VLADI-KAVKAS [NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES, T. 51, 1831], M. D'ENGELHARDT & PARROT
281. VOYAGE DE PERSE, PAR AMBROISE CONTARINI. COLLECTION BERGERON, 1735. {VOYAGE MADE IN 1473 A.D.}
282. VOYAGE EN MINGRELIE. AD. BERGE. PARIS, 1864.
283. VOYAGE REMARQUABLE DE GUILLAUME RUBRUQUIS, COLLECTION BERGERON. LA HAYE, 1735. {VOYAGE WAS MADE IN 1253 A.D.}
284. VOYAGES AU CAUCASE ET EN ASIE CENTRALE. LA DESCRIPTION DES COLLECTIONS PAR LES Drs. JEAN JANKO ET BELA DE POSTA. COMTE EUGENE DE ZICHY. BUDAPEST, 1897.
285. VOYAGES DANS LA RUSSIE MERIDIONALE ET PARTICULIEREMENT DANS LES PROVINCES AU DELA DU CAUCASE, FAITS DEPUIS 1820 JUSQ'EN 1824. JEAN FRANCOIS GAMBA. PARIS, 1826, 2 Vol. 2<sup>nd</sup> Ed. {WITH ATLAS}
286. VOYAGES DANS LES GOUVERNEMENTS MERIDIONAUX DE L'EMPIRE DE RUSSIE. P. S. PALLAS (1741-1841). PARIS, 1805, 2 Vol. in-4. {MADE IN THE PERIOD 1793-94. WITH ATLAS}
287. VOYAGES DE CORNEILLE LE BRUN, PAR LA MOSCOVIE ET LA PERSE. AMSTERDAM, 1718, 2 Vol. in-folio. {WITH PLATES AND MAPS. VOYAGE WAS MADE IN 1701}
288. VOYAGES DE M. P. S. PALLAS ..... P. S. PALLAS. / UNI. MAN.
289. VOYAGES DE Mr. LE CHEVALIER CHARDIN EN PERSE ET AUTRES LIEUX DE L'ORIENT. AMSTERDAM, 1706. {SEE *JOURNAL DU VOYAGE DE CH. CHARDIN EN PERSE ... ABOVE*}
290. VOYAGES DE SIR ROBERT KER-PORTER, EN GEORGIE, EN PERSE, EN ARMENIE. {MADE IN THE PERIOD 1817-20. THE ENGLISH EDITION INCLUDES PLATES}
291. VOYAGES DE TIFLIS A STAVROPOL, PAR LE DEFILE DU DARIAL (1858). BLANCHARD. LE TOUR DU MONDE. PARIS, 1861.
292. VOYAGES DU SIEUR ABRI DE LA MOTRAYE, EN EUROPE, ASIE ET AFRIQUE. A LA HAYE, 1727. 3 Vol. petit in-folio. {THE AUTHOR WAS BORN IN 1674 AND DIED IN 1743}
293. VOYAGES EN CIRCASSIE EN 1818. BRUXELLES, 1821. ODESSA, 1836. E. TAITBOUT DE MARIGNY (1793-1852). {VOYAGES FAITS SUR LA COTE DE CIRCASSIE EN 1818 PAR TAITBOUT DE MARIGNY, CAPITAINE DE LA COILETTE "LA CIRCASSIENNE". L'EDITION DE BRUXELLES A UN ATLAS}
294. VOYAGES EN RUSSIE, EN TARTARIE ET EN TURQUIE. E.-D. CLARKE. PARIS, 1812. 2 Vol. in-4. {TRANSLATED FROM ENGLISH}
295. VOYAGES EN TURQUIE ET EN EGYPTE. JAN HRABIA POTOCKI. 1980.
296. VOYAGES HISTORIQUES ET GEOGRAPHIQUES DANS LES PAYS SITUE ENTRE LA MER-NOIRE ET LA MER-CASPIENNE. PARIS, 1798. 1 Vol. gr. in-4. {AVEC UNE CARTE}
297. ZWEYTE REISE NACH PERSIEN, VON 1745 A 1747; AUSGEFERTIGT 1765. JOHAN JACOB LERCH. BUSCHING'S MAGAZIN, 10ter THEIL, 1776, P. 365.

## 5 LANGUAGES AND EDUCATION

1. ? ABAZA [FOUNDATION OF LANGUAGE (FL) - INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE AND PHILOSOPHY, 2, 1968 (1969), PP. 275-278]. / UNI. MAN.
2. ? ABAZA IN ANATOLIA [FOLIA LINGUISTICA (FoL), 2, 1968 (1969), PP. 275-278]. GEORGES DUMEZIL.
3. ? ABKHAZ. BRIAN GEORGE HEWITT AND ZAIRA K. Khiba. NORTH-HOLLAND PUBLISHING COMPANY, AMSTERDAM, 1979, V, 283 PAGES.
4. ABKHAZ. BRIAN GEORGE HEWITT AND ZAIRA K. Khiba. LONDON - NEW YORK: ROUTLEDGE, 1989
5. ? ABKHAZ [JOURNAL OF LINGUISTICS, 15, 1979, PP. 87-92].
6. ? ABKHAZ [BEDI KARTLISA (BK), 37, 1979, PP. 298-308]. BRIAN GEORGE HEWITT.
7. ABKHAZ. B. GEORGE HEWITT PP. 39-88 IN *THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS (SERIES EDITOR JOHN GREPPIN), Vol. 2 (Ed. B. GEORGE HEWITT): "NORTH WEST CAUCASUS". NEW YORK, CARAVAN BOOKS.*
8. ? ABKHAZ [LINGUA 47, 1979, PP. 151-188]
9. ABKHAZ-ENGLISH DICTIONARY. WIM LUCASSEN AND ALBERT STERREVELD. NEW YORK, DELMAR.
10. ABKHAZIAN TEXTS IN GERMAN. ROBERT LACH. WIEN, LEIPZIG, 1928, 1930. PP. 254, 63. / BRIT. MUS.
11. ABKHAZ NEWSPAPER READER. BRIAN GEORGE HEWITT AND ZAIRA K. Khiba. KENSINGTON: DUNWOODY PRESS, 1997.
12. A CIRCASSIAN MEVLID [STUDIES IN SLAVIC AND GENERAL LINGUISTICS, 1. AMSTERDAM: RODOPI, 1980, PP. 323-335]. RIEKS SMEETS. {STUDY OF A CELEBRATION OF THE BIRTH OF PROPHET MUHAMMAD. MAWLID, IN THE SHAPSUGH DIALECT OF CIRCASSIAN IN TURKEY. THE HYMN, WHICH WAS WRITTEN, EDITED AND PRINTED BY CIRCASSIANS IN THE EARLY PART OF THE TWENTIETH CENTURY. IS ABOUT 1000 LINES LONG. I INCLUDE SMEETS' TRANSLATION OF A SMALL PART THEREOF. (1) DAY AND NIGHT SHE KEPT CRYING. (2) CRYING. SHE MADE HEAVEN AND EARTH CRY. (3) REACHING FOR NEITHER FOOD NOR DRINK. SHE STAYED THERE. (4) SHE BECAME LIKE DRUNK, NOT KNOWING HERSELF ANYMORE. (5) AND SHE SAID "WA HASRETA, WA FIRQETA. (6) WHAT WILL I DO WITH MYSELF. OH, MY FATHER, WA FIRQETA?" (7) SHE SAID "WHEREVER HE WENT, OH, MELANCHOLY, (8) WHEREVER HE DWELLED, MY BEAUTIFUL FATHER, OUR PROPHET. (9) HE ALWAYS TOOK MERCY UPON US. (10) HE ALWAYS GUIDED US TO THE STRAIGHT PATH. (11) IN MY HEART, NOW, A GREAT FIRE HAS LEAPT UP. (12) I HAVE MET WITH GREAT GRIEF WHICH WILL CAUSE ME TO DIE". (13) SAYING THIS ALL THE TIME. WEEPING AND SIGHING. SHE WAS THERE. (14) SHE WEPT TILL BLOOD CAME FORTH OUT OF HER EYES. (15) ONE DAY, MANY FRIENDS CAME TOGETHER, (16) "SAY, ALI, TELL HER NOT TO CRY". THAT IS WHAT THEY TOLD HIM (17) "IF HE WOULD RETURN BECAUSE OF OUR CRYING. (18) WE WOULD CRY DAY AND NIGHT. KILLING OURSELVES"}
13. A COMPARATIVE GRAMMAR OF THE HITTITE LANGUAGE. E. H. STURTEVANT. NEW HAVEN, 1951.
14. A COMPARISON WITH KABARDIAN [WORD XXI, 1965, PP. 86-101]. E. G. ? PULLEYBLANK. {TECHNICAL MATERIAL. MENTIONS KUIPERS' WORK}
15. A CONTRIBUTION TO ABKHAZ LEXICOLOGY: THE SECRET LANGUAGE OF THE HUNTERS [BEDI KARTLISA (BK) 38, 1980, PP. 269-277], Z. K. Khiba. {AN EXTRACT OF THIS ARTICLE CAN BE FOUND IN THE CIRCASSIAN LANGUAGE SECTION OF THIS SITE: THE

- SECRET LANGUAGE OF THE HUNTERS}. GO TO SECRET LANGUAGE OF THE HUNTERS.
16. A CONTRIBUTION TO THE ANALYSIS OF THE QABARDIAN LANGUAGE. AERT H. KUIPERS. A DOCTORAL DISSERTATION, COLUMBIA UNIVERSITY, 1951. {FOR AN ENLARGED VERSION OF THIS WORK, REFER TO *PHONEME AND MORPHEME IN KABARDIAN (EASTERN CIRCASSIAN)*, BY SAME AUTHOR. BELOW}
  17. ACOUSTIC FEATURES OF CERTAIN CONSONANTS AND CONSONANT CLUSTERS IN KABARDIAN [BULLETIN OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES (BSOAS), 33, UNIVERSITY OF LONDON, 1970, PP. 92-106], E. J. A. HENDERSON.
  18. ACTANCE ERGATIVE . . . VERBAL DE L'OUBYKH [LINGUA 56, 1982, PP. 201-234]. GEORG BOSSONG {UBYKH LINGUISTICS}
  19. ADAPTIVE SIGNIFICANCE OF GRAMMATICAL STRUCTURE. JOHN COLARUSSO. (68 PAGES).
  20. A DICTIONARY OF PROTO-CIRCASSIAN ROOTS. A. H. KUIPERS. THE PETER DE RIDDER PRESS PUBLICATIONS ON NORTH CAUCASIAN LANGUAGES, 1. LISSE / NETHERLANDS, 1975. (93 PAGES). {"THIS DICTIONARY OF PROTO-CIRCASSIAN ELEMENTS IS MEANT TO BE A CONTRIBUTION TOWARDS ESTABLISHING STRICT SOUND-CORRESPONDENCES BETWEEN THE NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES: CIRCASSIAN, UBYKH AND ABKHAZ. A RECONSTRUCTION OF THE PROTO-CIRCASSIAN SOUND SYSTEM WAS CARRIED OUT BY THE AUTHOR IN *PROTO CIRCASSIAN PHONOLOGY: AN ESSAY IN RECONSTRUCTION, 1963* (SEE BELOW). THE NEXT STEP, TAKEN HERE, IS TO PRESENT A LARGE NUMBER OF ELEMENTS FOR WHICH THE PROTO-CIRCASSIAN FORM CAN BE ESTABLISHED. THESE WILL ALLOW COMPARISON WITH UBYKH AND ABKHAZ." THE CIRCASSIAN LANGUAGES USED ARE KABARDIAN, BZHADUGH AND TEMIRGOI}
  21. A DICTIONARY OF THE CIRCASSIAN LANGUAGE: CONTAINING ALL THE MOST NECESSARY WORDS FOR THE TRAVELLER, THE SOLDIER, AND THE SAILOR. WITH THE EXACT PRONUNCIATION OF EACH WORD IN THE ENGLISH CHARACTER. LOUIS LOEWE (BOUND WITH THE PHILOLOGICAL SOCIETY'S PROCEEDINGS, Vol. VI, 8 Vo., LONDON: G. BELL, 1854. / UNI. MAN. {ENGLISH-CIRCASSIAN-TURKISH DICTIONARY}
  22. ADIGHEAN (WESTERN CIRCASSIAN) VOCABULARY. ADEL ABDULSALAM. TOKYO: INSTITUTE FOR THE STUDY OF LANGUAGES AND CULTURES OF ASIA AND AFRICA, 1984. {AN ENGLISH-ADYGHE-ARABIC DICTIONARY OF 1,000 ENTRIES}
  23. ADIGHEY EXPLANATORY DICTIONARY. A. A. HAT'ANA AND Z. K'ARASHA. MAIKOP, THE ADIGHEY REPUBLIC: CIRCASSIAN BOOK PRESS, 1960. (696 PAGES) {GIVES MEANING OF ENTRY IN ADIGHEY AND RUSSIAN. ILLUSTRATIVE EXAMPLES ARE GIVEN IN ADIGHEY}
  24. ADVANCES IN THE STUDY OF SOCIETAL MULTILINGUALISM. J. FISHMAN (Ed.). THE HAGUE: MOUTON, 1978.
  25. ADYGEJISCH FÜR FREMDE. BATIRAY OZBEK. HEIDELBERG, 1996. {CIRCASSIAN FOR FOREIGNERS}
  26. A FORTRESS OF LANGUAGES: THE CAUCASUS. NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY, CARTOGRAPHIC DIVISION, WASHINGTON D.C.: NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY, 1996.
  27. AGENTIVITY AND ERGATIVITY IN CIRCASSIAN. RIEKS SMEETS.
  28. A GRAMMAR OF HUNZIB (WITH TEXTS AND LEXICON). H. VAN DEN BERG. MUNICH: LINCOM EUROPA. {HUNZIB IS A NORTH EAST CAUCASIAN LANGUAGE SPOKEN BY ABOUT 2,000 PEOPLE IN DAGHESTAN, TOGETHER WITH TSEZ (DIDO), KHVARSHI, HINUKH AND BEZHTA. IT BELONGS TO THE TSEZIC SUBDIVISION OF THE AVARO-ANDO-TSEZIC GROUP OF NORTH EAST CAUCASIAN. THE OTHER GROUP BEING LAKO-DARGIC}
  29. A GRAMMAR OF LEZGIAN. MARTIN HASPELMATH. NEW YORK - BERLIN: MOUTON DE GRUYTER (MOUTON GRAMMAR LIBRARY, No 9), 1993 {LEZGIAN IS ONE OF THE MAIN LANGUAGES SPOKEN IN DAGHESTAN. THERE ARE ALSO A CONSIDERABLE LEZGIAN COMMUNITY IN AZERBAIJAN}
  30. A GRAMMAR OF THE KABARDIAN LANGUAGE. JOHN COLARUSSO. CALGARY: UNIVERSITY OF CALGARY PRESS, 1992. XXIII+231 PAGES. GO TO 'A GRAMMAR OF

- THE KABARDIAN LANGUAGE' PAGE FOR DETAILS ON THE WORK AND HOW TO ORDER.
31. A GRAMMATICAL SKETCH OF OSSETIC. V. I. ABAEV. BLOOMINGTON, 1964.
  32. ALPHA BET: SEFER LELIMUD HASAFA HACHERKESSIT. R. HATUKAY AND R. GUSH. JERUSALEM. ISRAELI MINISTRY OF EDUCATION, 1982. {AN ISRAELI CIRCASSIAN PRIMER}
  33. AN ABAZA TEXT [BEDI KARTLISA, REVUE DE KARTVELOLOGIE, 19-20, 1965, PP. 160-72], W. S. ALLEN.
  34. ANALYSE DE MOTS OUBYKHS [WORD, 25, 1969, PP. 104-113], GEORGES DUMEZIL.
  35. AN INTRODUCTION TO SECOND LANGUAGE ACQUISITION RESEARCH. D. LARSEN-FREEMAN AND M. LONG. NEW YORK AND LONDON: LONGMAN, 1991.
  36. ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS, Vol. 6, No. 8, PP. 1-71.
  37. ARMENISCH UND KAVKASISCHE SPRACHEN. GERHARD DEETERS.
  38. ASHKHAR TEXTS I [STUDIA CAUCASICA, 5, LEUVEN: PEETERS, 1983, PP. 76-97]. A. STARREVELD.
  39. ASPECT ... OF ABKHAZ [TRANSACTIONS OF THE PHILOLOGICAL SOCIETY (TPHS), OXFORD, 1979, PP. 211-238], BRIAN GEORGE HEWITT.
  40. ASPECTS OF LANGUAGE PLANNING IN GEORGIA (GEORGIAN AND ABKHAZ). B. GEORGE HEWITT. PP. 123-144 IN "LANGUAGE PLANNING IN THE SOVIET UNION" (Ed. MICHAEL KIRKWOOD). LONDON: MACMILLAN, 1989.
  41. A SUGGESTION FOR ROMANIZING THE ABKHAZ ALPHABET (BASED ON MONIKA HOHLIG'S ADIGHE ALFABET). [BULLETIN OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES, LVIII, 1995, PP. 334-40], BRIAN GEORGE HEWITT.
  42. A TYPOLOGY OF BILINGUAL EDUCATION. WILLIAM F. MACKAY. PP. 413-432 OF Vol. 2 OF ADVANCES IN THE SOCIOLOGY OF LANGUAGE. JOSHUA FISHMAN (Ed.). THE HAGUE: MOUTON AND CO., 1972.
  43. AWARISCH X. TSCHERKESSISCH L UND DER BASKISCHE RHOTAZISMUS [ZEITSCHRIFT FÜR PHONETIK UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT, IV, BERLIN, 1952, P. 252 ff], KARL BOUDA.
  44. BASKISCH-KAVKASISCHE ETYMOLOGIEN. KARL BOUDA. HEIDELBERG, 1949. {REVIEWED IN VTS 17, 1959}
  45. BASKISCH UND KAVKASISCH [ZEITSCHRIFT FÜR PHONETIK UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT, II, BERLIN, 1948, P. 182 ff AND 336 ff], KARL BOUDA.
  46. ? BASQUE AND TCHERKESS [BEDI KARTLISA (BK), 37, 1979, PP. 33-55], CATHERINE PARIS.
  47. BASQUE ET CAUCASIEN DU NORD-OUEST. EXAMEN DE RAPPROCHEMENTS LEXICAUX RECENTMENT PROPOSES [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 259, 1971, PP. 139-161], GEORGES DUMEZIL. {BASQUE AND NORTH-WEST CAUCASIAN}
  48. BEITRAGE ZUR ERFORSCHUNG DES BASKISCHEN WORTSCHATZES [PUBLIC. DE LA SOCIEDAD VASCONGADA DE AMIGOS DEL PAIS, I, SAINT SEBASTIEN, 1954], KARL BOUDA.
  49. BEITRAGE ZUR ETYMOLOGISCHEN ERFORSCHUNG DES GEORGISCHEN [LINGUA II, 1949, PP. 291-307], KARL BOUDA.
  50. CAUCASIAN. A. H. KUIPERS. PP. 315-44 IN CURRENT TRENDS IN LINGUISTICS. T. SEBEOK (Ed.), 1963.
  51. CAUCASIAN LANGUAGES. BRIAN GEORGE HEWITT. IN THE LANGUAGES OF THE SOVIET UNION. BERNARD COMRIE (Ed.). CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1981. CHAPTER 5, PP. 196-237.
  52. CAUCASIAN LANGUAGES. TH. V. GAMKRELIDZE AND T. E. GUDAVA. PAGES 1011-15 IN ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA, 1974.
  53. CAUCASIAN PERSPECTIVES. BRIAN GEORGE HEWITT (Ed.). MUNCHEN: LINCOM EUROPA, 1992.
  54. CAUCASIEN DU NORD ET CAUCASIEN DU SUD. GEORGES DUMEZIL. CONFERENCE DE L'INSTITUT DE LINGUISTIQUE DE L'UNIVERSITE DE PARIS, II.

- 1934
55. CAUCASIQUE DU NORD-OUEST ET PARLERS SCYTHIQUES [ANNALI DE L'ISTITUTO ORIENTALE DI NAPOLI (AION), (SEZIONE LINGUISTICA), V, 1963, PP. 5-18], GEORGES DUMEZIL. {NORTH-WEST CAUCASIAN AND THE SCYTHIAN LANGUAGES;
  56. CHAH-MEYMNUN. TEXTE OUBYKH [ORIENTALIA SUECANA 10, 1961, PP. 41-80]. GEORGES DUMEZIL. {UBYKH TALE: SHAH-MEYMNUN}
  57. CHECHEN GRAMMAR. AKHMET GETHAEVICH MATSIEV. KENSINGTON: DUNWOODY PRESS, 1995.
  58. CHECHEN, INGUSH. JOHANNA NICHOLLS. PAGES 1-77 AND 79-145 IN *THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS, Vol 4. RIEKS SMEETS (Ed.)*. DELAMAR, NEW YORK: CARAVAN BOOKS, 1994.
  59. CIRCASSIAN ISRAELIS: MULTILINGUALISM AS A WAY OF LIFE [LANGUAGE, CULTURE AND CURRICULUM 8.2, 1995, PP. 149-162], ISABELLE KREINDLER, MARSHA BENSOUSSAN, ELEANOR AVINOR AND CHEN BRAM. / MY COLLECTION. {"THE CIRCASSIAN COMMUNITY IN ISRAEL, THOUGH ONE OF THE SMALLEST IN THE DIASPORA (ABOUT 3,000), IS ONE OF THE MOST SUCCESSFUL IN PRESERVING ITS NATIONAL IDENTITY AND LANGUAGE, WHILE AT THE SAME TIME INTEGRATING INTO ISRAELI LIFE. ... WE HAVE RECENTLY LAUNCHED A MULTI-DISCIPLINARY STUDY OF THIS UNIQUE COMMUNITY IN ISRAEL, WHICH WE HOPE WILL BECOME PART OF A BROADER STUDY OF CIRCASSIAN COMMUNITIES BOTH IN THE DIASPORA (TURKEY, SYRIA, JORDAN, GERMANY AND OTHER COUNTRIES) AND IN THE CAUCASIAN HOMELAND. OUR TEAM CONSISTS OF AN ANTHROPOLOGIST, APPLIED LINGUIST, SOCIOLINGUIST, AND A HISTORIAN. ... THIS WORK, THE FIRST IN A PLANNED SERIES, PRESENTS GENERAL BACKGROUND ON THE ISRAELI CIRCASSIANS AND THEN FOCUSES ON OUR RECENTLY COMPLETED STUDY OF CIRCASSIAN PUPILS IN KFAR KAMA, THE LARGER OF THE TWO CIRCASSIAN VILLAGES IN ISRAEL. ... THE CIRCASSIANS CAME TO ISRAEL IN SERVICE TO THE SULTAN IN THE LATE 19th CENTURY. THEIR TWO SURVIVING VILLAGES, REIKHANIA AND KFAR KAMA WERE FOUNDED IN THE 1870s. ... TODAY (1995), THE MAJORITY -- ABOUT 2,000 -- LIVE IN KFAR KAMA; FEWER THAN 800 LIVE IN REIKHANIA AND A SCORE OF FAMILIES LIVE IN VARIOUS ISRAELI CITIES AND TOWNS NEAR THEIR JOBS." HAS MORE THAN 30 REFERENCES. REFER TO THE RELATED ARTICLE *MULTILINGUAL EDUCATION OF ISRAELI CIRCASSIANS* BELOW;}
  60. CIRCASSIAN MORPHOLOGY: ON (FOUR MORE) STATIVE VERBS. RIEKS SMEETS.
  61. CIRCASSIAN MORPHOLOGY: PERSONAL AND DEMONSTRATIVE PRONOUNS. RIEKS SMEETS.
  62. CIRCASSIAN /-qa/ MEETS SEMANTIC ALGEBRA AND ERGATIVITY. FOLIA SLAVICA 7, 1984, PP. 49-90. JOHN COLARUSSO. IN *PAPERS FROM THE THIRD CONFERENCE ON THE NON-SLAVIC LANGUAGES OF THE USSR*. HOWARD ARONSON AND WILLIAM DARDEN (Eds.). COLUMBUS, OHIO: SLAVICA PUBLISHERS.
  63. COLLECTION LINGUISTIQUE, XVI, 1924, PP. 327-342. {INCLUDES MAP}
  64. COMPARAISON DES SYSTEMES PHONOLOGIQUES DES LANGUES CAUCASIENNES ET AMERICAINES [LINGUA POSNANIENSIS, V, 1955, P. 136 ff.], T. MILEWSKI.
  65. ? COMPARISON OF CIRCASSIAN, ABKHAZ AND OUBYKH [BULLETIN DE LA SOCIETE LINGUISTIQUE DE PARIS (BSL), 64, 1969/1 (1970), PP. 104-183], CATHERINE PARIS. {VERY INFORMATIVE}
  66. ? COMPARISON OF TIBETAN AND CAUCASIAN WORDS [LINGUA II, 1949, PP. 140-169], KARL BOUDA.
  67. COMPLEMENTATION IN THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. K. VAMLING AND M. KUMAKHOV, IN *COMPLEMENTATION IN THE LANGUAGES OF EUROPE*. N. VINCENT AND K. ?BARJARS (Eds.). BERLIN: MOUTON DE GRUYTER, 1998
  68. COMPLEMENT TYPES IN KABARDIAN. M. KUMAKHOV & K. VAMLING, WORKING PAPERS 40. LUND UNIVERSITY, DEPARTMENT OF LINGUISTICS, 1993, PP. 115-131.
  69. CONDITIONS FOR SECOND LANGUAGE LEARNING. B. SPOLSKY. OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1989.
  70. CONSONANTS WITH ADVANCED TONGUE ROOT IN THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. JOHN COLARUSSO. PP. 153-61 IN *NELS V, PAPERS FROM THE FIFTH ANNUAL MEETING OF THE NORTH EAST LINGUISTIC SOCIETY*. ELLEN KAISSE AND JORGE HANKAMER (Eds.). HARVARD UNIVERSITY: LINGUISTICS

DEPARTMENT

71. CONTE POPULAIRE EN DIALECTE BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL). [BEDI KARTLISA (BK), XXXIV, PARIS, 1976, PP. 24-32], CATHERINE PARIS. / MY COLLECTION. {"AVEC TRADUCTION, NOTES GRAMMATICALES ET VOCABULAIRE CE TEXTE FUT RECUEILLI DANS LE VILLAGE DE SOGUT YOLU KOYU (OU ZENNUN OU, DE SON NOM TCHERKESSE, DANUN) DE LA REGION DE CORUM EN ANATOLIE. AU MOIS DE JUILLET 1969. IL FUT RACONTE PAR Mme RABIYE ASLANBEK AGEE ALORS DE 42 ANS, ET REVU, EN 1970, PAR M. ORHAN ALPARSLAN."}
72. CONTE POPULAIRE EN DIALECTE BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL). (SUITE) [idem. . 255-309], CATHERINE PARIS. / MY COLLECTION. {"WITH BESLANAY-FRENCH DICTIONARY OF ALMOST 900 WORDS}
73. CONTES ET LEGENDES DES OUBYKH. GEORGES DUMEZIL. (TRAVAUX ET MEMOIRES DE L'INSTITUT D'ETHNOLOGIE, LX), PARIS, 1957.
74. CORRESPONDENCES BASQUES-CAUCASIQUES [EUSKO-JAKINTZA, II, 1948, P. 359 ff.], RENE LAFON.
75. DAS ABASINISCHE, EINE UNBEKANNTE ABCHASISCHE MUNDART [ZEITSCHRIFT DER DEUTSCHEN MORGENLANDISCHEN GESELLSCHAFT, N. F., XIX, LEIPZIG, 1940, P. 234 ff.], KARL BOUDA.
76. DAS TSCHERKESSISCHE [SPRACHKUNDE, 1941, No. 3, P. 4 ff.], KARL BOUDA.
77. DE OUDERE LAGEN VAN DEN BASKISCHEN WOORDENSCHAT [MEDEDELINGEN DER KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE AKADEMIE VAN WETENSCHAPPEN, AFD. LETTERKUNDE, N.R., V, No. 7, AMSTERDAM, 1942], C. C. UHLENBECK.
78. DER ABCHASISCHE SPRACHBAU [NACHRICHTEN VON DER GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU GOTTINGEN, PHIL.-HIST. K1., 1931, P. 289 ff.], GERHARD DEETERS.
79. DERIVATION OF CIRCASSIAN WORDSTOCK. VACLAV A. CERNY. ASIAN AND AFRICAN LANGUAGES {300}, PP. 78-106. DISSERTATIONES ORIENTALES 34, 1974, P. 209.
80. DEUX HISTOIRES TCHERKESSES (DIALECTE ABZAKH) [BEDI KARTLISA (BK), 36, 1978, PP. 17-24], CATHERINE PARIS ET IBRAHIM TSEY.
81. DICTIONARIUM KABARDICO-HUNGARO-LATINUM. G. BALINT, KOLOSZVAR, 1904.
82. DICTIONARY OF KABARDIAN ANTONYMS. HASAN SIQUN AND HASHEM TALOSTAN. AMMAN, 1988. {"CAN BE ORDERED THROUGH THE CIRCASSIAN CHARITY ASSOCIATION IN JORDAN}
83. DICTIONARY OF KABARDIAN INVERTED WORDS. HASAN SIQUN. AMMAN, 1988. {"CAN BE ORDERED THROUGH THE CIRCASSIAN CHARITY ASSOCIATION}
84. DICTIONNAIRE DE LA LANGUE OUBYKH (AVEC INTRODUCTION PHONOLOGIQUE). HANS VOGT. OSLO: INSTITUTTET FOR SAMMENLIGNENDE KULTURFORSKNING, UNIVERSITETSFORLAGET, 1963. {"DICTIONARY OF THE UBYKH LANGUAGE WITH AN INTRODUCTION TO PHONOLOGY}
85. DICTIONNAIRE ABZAKH (TCHERKESSE OCCIDENTAL) II. PHRASES ET TEXTES ILLUSTRATIFS. CATHERINE PARIS ET NIAZ BATOUKA. L'EUROPE DE TRADITION ORALE 6, Vol. 1. PUBLIE AVEC LE CONCOURS DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (SELAF), 1987. (228 PAGES). {"ABZAKH DICTIONARY. ILLUSTRATIVE TEXTS AND PHRASES}
86. DICTIONNAIRE DU DIALECTE ABZAKH. CATHERINE PARIS. PARIS. {"DICTIONARY OF THE ABZAKH DIALECT OF WESTERN CIRCASSIAN}
87. DIE KAUKASISCHEN SPRACHEN. G. A. KLIMOV. HAMBURG: HELMUT BUSKE VERLAG, 1969. (TRANSLATED BY W. BOEDER).
88. DIE KAUKASISCHEN SPRACHEN [HANDBUCH DER ORIENTALISTIK, I. ABT., 7. BD., ARMENISCH UND KAUKASISCHE SPRACHEN, LEIDEN-KOLN: BRILL, 1963, PP. 1-79], GERHARD DEETERS. {"SEE REVIEW OF THIS WORK, BELOW: "REVIEW OF GERHARD DEETERS'...". BY HANS VOGT}
89. DIE KAUKASISCHE SPRACHGRUPPE [ANTHROPOS, XXXII, VIENNA, 1937, P. 61 ff.], R. BLEICHSTEINER.

90. DIE KONSONANTENSYSYSTEME DER OSTKAUKASISCHEN SPRACHEN [CAUCASICA 11, 1931, PP. 1-39], N. S. TRUBETSKOY.
91. ? DIE KONSONANTSYSYSTEME DER OSTKAUKASISCHEN SPRACHEN [CAUCASICA 8, 1931], N. S. TRUBETSKOY.
92. DIE PAKHY-SPRACHE. J. VON MESZAROS. CHICAGO: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS, 1934.
93. DIE PAKHY-SPRACHE [OLZ, 1936, No. 4, Col. 250], J. VON MESZAROS. (MONOGRAPH).
94. DIE SPRACHE DER UBYCHEN [CAUCASICA, IV, LEIPZIG, 1928, PP. 65-144], A. DIRR.
95. DIE SPRACHE DER UBYCHEN [CAUCASICA, V, LEIPZIG, 1928, PP. 1-54], A. DIRR.
96. DIE SPRACHEN DES KAUKASISCHEN STAMMES. R. VON ERCKERT. VIENNA, 1895.
97. DIE SPRACHWISSENSCHAFT DES TSCHERKESSISCHEN. EINLEITUNG UND LAUTLEHRE. SHAWKET MUFTI (HABZOQA). HEIDELBERG: CARL WINTER, UNIVERSITÄTSVERLAG, 1978.
98. DIE TIBETISCH-KAUKASISCHE SPRACHVERWANDSCHAFT [LINGUA, II, HAARLEM, 1950, P. 140 ff.], KARL BOUDA.
99. DIE WERSCHIKISCH-BÜRISCHKISCHE SPRACHE IM PAMIRGEBIET UND IHRE STELLUNG ZU DEN JAPHETITENSPRACHEN DES KAUKASUS [WIENER BEITRÄGE ZUR KULTURGESCHICHTE UND LINGUISTIK, I, 1930, P. 289 ff.], R. BLEICHSTEINER.
100. DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE. I. GEORGES DUMEZIL. BIBLIOTHEQUE ARCHEOLOGIQUE ET HISTORIQUE DE L'INSTITUT FRANCAIS D'ARCHEOLOGIE D'ISTANBUL, IX, PARIS: MAISONNEUVE, 1960, 115 P. {ANATOLIAN DOCUMENTS ON THE LANGUAGES AND TRADITIONS OF THE CAUCASUS. PP. 91-107. "DEUX VARIANTES SUR LE NARTE SAWSEREQWA"}
101. DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE. II. TEXTES OUBYKHS. GEORGES DUMEZIL. TRAVAUX ET MEMOIRES DE L'INSTITUT D'ETHNOLOGIE, LXV, PARIS, 1962. (PP. XII, 196). {24 UBYKH TEXTS}
102. DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE. III. NOUVELLES ETUDES OUBYKH. GEORGES DUMEZIL. TRAVAUX ET MEMOIRES DE L'INSTITUT D'ETHNOLOGIE, LXXI, PARIS, 1965. {PP. 177-196, "FEERIE. TEXTE TCHERKESSE OCCIDENTAL". PP. 197-259. REVISIONS DU DICTIONNAIRE DE LA LANGUE OUBYKH DE HANS VOGT (OSLO, 1963)}
103. DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE. IV. GEORGES DUMEZIL. ? 1966.
104. DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE. V. ETUDES ABKHAZ. GEORGES DUMEZIL. PARIS: ADRIEN MAISONNEUVE, 1967.
105. DRAFT OF AN ORTHOGRAPHY FOR ADYGHE. ABDZAKH DIALECT, ON THE BASIS OF THE TURKISH ALPHABET. MONIKA HOHLIG, 1983. 2nd Ed., 1990. (SECOND EDITION HAS A TURKISH AND ENGLISH GLOSS).
106. EDUCATIONAL POLICY TOWARDS THE CIRCASSIAN MINORITY IN ISRAEL. ASHER STERN. PP. 175-184 IN *ETHNIC MINORITY LANGUAGES AND EDUCATION*. K. JASPAERT AND S. KROON (Eds.). AMSTERDAM: SWETS AND ZEITLINGER, 1989.
107. EDUCATION AS CULTURAL IMPERIALISM. MARTIN CARNOY. NEW YORK: DAVID McKAY COMPANY, Inc., 1974.
108. EDUCATION OF LINGUISTIC MINORITIES IN THE USA AND THE USSR [COMPARATIVE EDUCATION REVIEW, Vol. 6, No. 2, 1963, PP. 191-198], D. L. HARRIS.
109. EDUCATION OF THE NON-RUSSIAN PEOPLES IN THE USSR, 1917-1967: AN ESSAY [SLAVIC REVIEW, Vol. 27, No. 3, 1968, PP. 411-437], YAROSLAV BILINSKY.
110. EINFÜHRUNG IN DAS STUDIUM DER KAUKASISCHEN SPRACHEN. ADOLF DIRR. LEIPZIG: VERLAG DER ASIA MAJOR, 1928.
111. ELEMENTARE TSCHERKESSISCHE TEXTE [CAUCASICA, XI, LEIPZIG, 1934, PP. 68-83], GERHARD DEETERS.
112. ELEMENTI PER UNO STUDIO LINGUISTICO E POLITICO DEL CAUCASO. AMIDEI B. BARBIELLINI. NAPLES, 1938.

113. ELIMINATION OF ILLITERACY AMONG THE PEOPLES WHO HAD NO ALPHABETS, G. P. SERDYUCHENKO. MOSCOW, COMMISSION FOR UNESCO, 1956.
114. ENGLISH-CIRCASSIAN AND TURKISH DICTIONARY. LOUIS LOEWE. LONDON, 1885. {cf. A DICTIONARY OF THE CIRCASSIAN LANGUAGE ... BY SAME AUTHOR ABOVE}
115. ENGLISH-KABARDIAN-RUSSIAN PHRASE DICTIONARY. A. G. EMOUZOV. NALCHIK, 1992. / MY COLLECTION. {"THE DICTIONARY CONTAINS MORE THAN 4200 ENTRIES OF ENGLISH PHRASEOLOGY WITH THEIR TRANSLATION INTO KABARDIAN AND RUSSIAN LANGUAGES. IN ADDITION, PROVERBS AND SAYINGS HAVE BEEN INCLUDED. IT IS INTENDED FOR THE LEARNERS OF EACH OF THE THREE LANGUAGES, FOR INTERPRETORS, STUDENTS AND TEACHERS OF PHILOLOGICAL DEPARTMENTS. IT CAN BE ALSO USEFUL FOR CONTRASTIVE STUDIES OF PHRASEOLOGY PROBLEMS"}
116. ERGATIVE CASE IN THE CIRCASSIAN LANGUAGES. M. KUMAKHOV, K. VAMLING AND Z. KUMAKHOVA. WORKING PAPERS 45, LUND UNIVERSITY, DEPARTMENT OF LINGUISTICS, 1996, PP. 93-111.
117. ERGATIVITY IN CAUCASIAN LANGUAGES [PAPERS OF 6th MEETING OF THE NORTHEAST LINGUISTIC SOCIETY, MONTREAL, 1976], JOHN C. CATFORD.
118. ERGATIVITY IN CAUCASIAN LANGUAGES [RESOURCES IN EDUCATION, ERIC 112704, ARLINGTON, Va., JAN.-JUNE 1976], JOHN C. CATFORD.
119. ETUDES BASQUES ET CAUCASIQUES [ACTA SALMATICENSIA V, SALAMANQUE, 1952, PP. 5-91], RENE LAFON.
120. ETUDES COMPARATIVES SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-EST [NOR. TIDSSKR. SPROGVIDENSKAP, VII, PP. 178-210; IX, PP. 115-43; XIV, PP. 141-55], A. SOMMERFELT.
121. ETUDES COMPARATIVES SUR LES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD-OUEST (MORPHOLOGIE) GEORGES DUMEZIL. PARIS: ADRIEN-MAISONNEUVE, 1932. {BIBLIOGRAPHY ON PP. 11-22}
122. ETUDES OUBYKHS. GEORGES DUMEZIL. BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT FRANCAIS D'ARCHEOLOGIE D'ISTANBUL, VII, PARIS: MAISONNEUVE, 1959.
123. ETUDES SUR LA LANGUE OSSETE. EMILE BENVENISTE. PARIS, 1959.
124. ETYMOLOGIES OUBYKH [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 1960, PP. 199-202]. CHARLES (KARL) BOUDA. / MY COLLECTION.
125. FABLES DE TSEY IBRAHIM (TCHERKESSE OCCIDENTAL). GEORGES DUMEZIL ET AYTEK NAMITOK. ANNALES DU MUSEE GUIMET. BIBLIOTHEQUE D'ETUDES, 50, PARIS: PAUL GEUTHNER, 1938. PP. 91. / BRIT. MUS.
126. FAST VERSUS SLOW LANGUAGES. COMMENTS ON THE STRUCTURE OF DISCOURSE AND THE EVOLUTION OF LANGUAGE [PAPIERE ZUR LINGUISTIK 28, 1983, PP. 27-51]. JOHN COLARUSSO.
127. FIRST PRINTED BOOKS IN GEORGIAN. A. CHIKOBAVA AND DZH. VATEISHVILI (Eds.). TBILISI. KHELOVNEBA, 1983.
128. FUNDAMENTAL PROBLEMS IN PHONETICS. JOHN C. CATFORD. EDINBURGH UNIVERSITY PRESS, INDIANA UNIVERSITY PRESS, 1977.
129. GAB ES NOMINALKLASSEN IN ALLEN KAUKASISCHEN SPRACHEN? [COROLLA LINGUISTICA, WIESBADEN, 1955, P. 26 ff.], GERHARD DEETERS.
130. GRAMMAIRE DE LA LANGUE AVAR: LANGUE DU CAUCASE NORD-EST. GEORGES CHARACHIDZE. JEAN-FAVARD, SAINT-SULPICE DE FAVIERES, 1981.
131. GRUNDZUGE DER PHONOLOGIE. N. S. TRUBETZKOY. PRAGUE, 1939.
132. HAKHINUKH BKEREV HACHERKESSIM BISRAEL (EDUCATION AMONG THE CIRCASSIANS IN ISRAEL). CHEN BRAM. REPORT PRESENTED TO THE ISRAELY MINISTRY OF EDUCATION, MARCH 1994.
133. HITTITE AND THE LARYNGEAL THEORY. T. V. GAMKRELIDZE. IN *PRATIDANAM. THE HAGUE, 1968*.
134. HOMMAGE A GEORGES DUMEZIL. ASSOCIATION DE LA REVUE DES ETUDES GEORGIENNES ET CAUCASIENNES. Vol. 3, 1987.
135. HOW TO DESCRIBE THE SOUNDS OF THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES [FOLIA SLAVICA 9], JOHN COLARUSSO.



136. HOW TO WRITE YOUR OWN LANGUAGE. RIEKS SMEETS, 1979. MIMEOGRAPH, 10 PP.
137. INCIPIENT BILINGUALISM [LANGUAGE, Vol. 37, No. 1, 1961, PP. 97-112], A. RICHARD DIEBOLD.
138. INDICES PERSONNELS INTRAVERBAUX ET SYNTAXE DE LA PHRASE MINIMALE DANS LES LANGUES DU CAUCASE DU NORD-OUEST [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS (BSL), 64, 1969/I (1970), 104-183], CATHERINE PARIS. / MY COLLECTION. {COMPARES THE INTERVERBAL PERSONAL INDICES AND THE SYNTAX OF THE MINIMAL PHRASE IN THE LANGUAGES OF THE NORTHWEST CAUCASUS: ADYGHE, ABKHAZ AND UBYKH. "LE PRESENT ESSAI SE PROPOSE D'ETUDIER CE QUI CONSTITUE L'UNE DES PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DU VERBE DES LANGUES DU CAUCASE DU NORD-OUEST (TCHERKESSE, OUBYKH, ABKHAZE). A SAVOIR: LA MARQUE OBLIGATOIRE, SOUS FORME D'"INDICES PERSONNELS", DE TOUTES LES PERSONNES PARTICIPANT A L'ACTION SIGNIFIEE PAR LA RACINE VERBALE. LA "FORME VERBALE" (RACINE, INDICES PERSONNELS ET, EVENTUELLEMENT, PREVERBES ET SUFFIXES) PEUT AINSI FONCTIONNER A ELLE SEULE COMME UNE PHRASE MINIMALE. MAIS LES INDICES PERSONNELS SONT, EN MEME TEMPS, DES SORTES D'ECHOS DE RELATIONS EXPRIMEES EGALEMENT A L'EXTERIEUR DE LA FORME VERBALE PAR DES MOTS AUTONOMES, SUJET ET COMPLEMENTS, DOTES, SELON L'INDICES PERSONNEL AUQUEL ILS SE REFERENT, D'UNE MARQUE FORMELLE (DE CAS EN TCHERKESSE ET EN OUBYKH, DE CLASSE EN ABKHAZE. ...)" VERY IMPORTANT AND INTERESTING}
139. INTEREST FACTORS IN SECOND LANGUAGE ACQUISITION [INDIAN JOURNAL OF APPLIED LINGUISTICS, 9, 1983], G. HENNING.
140. INTRODUCCION A LA LINGUISTICA CAUCASICA [ACTA SALMATICENSIA FILOS LET. 15 (1), 1960, PP. 5-90], KARL BOUDA.
141. INTRODUCTION A LA GRAMMAIRE COMPAREE DES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD. GEORGES DUMEZIL. BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT FRANCAIS DE LENINGRAD, T. 14. PARIS, 1933. (PP. XVI, 132).
142. IS KABARDIAN A VOWEL-LESS LANGUAGE? [FOUNDATION OF LANGUAGE (FL) - INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE AND PHILOSOPHY, 6, 1970, PP. 95-103]. MORRIS HALLE, MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY. / MY COLLECTION {AUTHOR CONTESTS KUIPERS' CLAIM IN HIS WORK *PHONEME AND MORPHEME IN KABARDIAN* THAT KABARDIAN IS A VOWEL-LESS LANGUAGE. HE ALSO CONTESTS ALLEN'S CLAIM IN HIS ARTICLE *ON ONE-VOWEL SYSTEMS* THAT THE NUMBER OF VOWELS IN THE ABAZA LANGUAGE CAN BE REDUCED TO ONE}
143. JAPHETIC THEORY [L'ETHNOGRAPHIE, PARIS, 1931, N. S. No. 23, PP. 5-15].
144. ? KABARDIAN [INTERNATIONAL CONGRESS OF ANTHROPOLOGICAL AND ETHNIC SCIENCES, 3<sup>rd</sup>, BRUSSELS, 1948: TERVUREN, 1960, P.43], JOHN C. CATFORD.
145. KABARDIAN [BULLETIN OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES (BSOAS), THE UNIVERSITY OF LONDON, 33, 1970, PP. 92-106], EUGENIE HENDERSON. {VERY SPECIALISED. 10 PLATES SHOW FREQUENCY SPECTRA OF SOME SOUNDS OF KABARDIAN}
146. KABARDIAN-ARABIC DICTIONARY. HASAN H. SIQUN, NADIA H. KHUNAG AND FAHID M. QUSH-HA. AMMAN, 1988. {BASED ON BUBA KARDAN'S *KABARDIAN-RUSSIAN DICTIONARY*, MOSCOW, 1957. HAS SOME 3,000 ENTRIES, 155 PAGES}
147. KABARDIAN-ENGLISH DICTIONARY. AMJAD MAHMOUD JAIMOUKHA. AMMAN. SANJALAY PRESS, 1997. {BASED ON *KABARDIAN-RUSSIAN DICTIONARY*. BUBA KARDANOV (Ed.), MOSCOW, 1957 AND OTHER LEXICAL MATERIALS. HAS 21,000 ENTRIES. DETAILS AVAILABLE IN THIS SITE} [GO TO KABARDIAN-ENGLISH DICTIONARY PAGE FOR DETAILS](#)
148. KABARDIAN AND CHERKESSE ORTHOGRAPHICAL DICTIONARY. H. URISS AND L. ZAKHUOKH. NALCHIK. ELBRUS PRESS, 1982. (1134 PAGES) {HAS ABOUT 90,000 ENTRIES SHOWS THE STRESS PATTERN ON ALL ENTRIES. VERY ESSENTIAL FOR STUDENTS. TEACHERS AND WRITERS}
149. KABARDIAN AND CHERKESSE ORTHOGRAPHICAL DICTIONARY FOR STUDENTS. L. ZAKHUOKH. NALCHIK: ELBRUS PRESS, 1967, 1970.
150. KABARDIAN NON-FINITE FORMS WITH ARBITRARY SUBJECT REFERENCE. M.

- KUMAKHOV & K. VAMLING. WORKING PAPERS, LUND UNIVERSITY, DEPARTMENT OF LINGUISTICS, 1994, PP. 75-83.
151. KABARD NYELVTAN. G. BALINT, KOLOSZVAR, 1900.
152. KURZE UBERSICHT UBER DIE TSCHERKESSISCHEN (ADYGHEISCHEN) DIALEKTE UND SPRACHEN [CAUCASICA VI, No. 1, LEIPZIG, 1930, PP. 1-19], N. F. YAKOVLEV.
153. LABIALIZATION IN CAUCASIAN LANGUAGES, WITH SPECIAL REFERENCE TO ABKHAZ [PROCEEDINGS OF THE VIIth INTERNATIONAL CONGRESS OF PHONETIC SCIENCES, THE HAGUE, PARIS, 1972], JOHN C. CATFORD.
154. LA CATEGORIE DE POSSESSION, I: DESCRIPTION DE LA CATEGORIE EN CHAPSOUG DE DUZCE [BEDI KARTLISA, 1984], RIEKS SMEETS.
155. LA JEUNE FILLE INTELLIGENTE, RECIT OUBYKH [TRANSACTIONS OF THE PHILOLOGICAL SOCIETY, 1961, PP. 56-67], GEORGES DUMEZIL. /MY COLLECTION. {THE TALE WAS RELATED BY TEVFIK ESENC IN THE VILLAGE OF HACI OSMAN KOY, TURKEY. THE ONLY VILLAGE WHERE THE UBYKH WAS STILL THE LANGUAGE OF COMMUNICATION AMONG ABOUT TWENTY OLD PEOPLE. THERE IS A KEMIRGOY VERSION OF THE STORY WITH A FRENCH TRANSLATION}
156. LA LANGUE DES OUBYKHS. GEORGES DUMEZIL. COLLECTION LINGUISTIQUE 35, PARIS: HONORE CHAMPION, 1931. 8 Vol., PP. XVI, 216.
157. LANGUAGE AND ETHNIC RELATIONS IN CANADA. S. LIEBERSON. {VERY INTERESTING WORK ON ASSIMILATIVE FORCES AND COUNTER-FORCES OPERATING IN CANADA WITH REGARDS TO THE FRENCH LANGUAGE. PARALLELS WITH CIRCASSIAN MAY BE DRAWN}
158. LANGUAGE ASPECTS OF ETHNIC PATTERNS AND PROCESSES IN THE NORTH CAUCASUS. RONALD WIXMAN. UNIVERSITY OF OREGON. THE UNIVERSITY OF CHICAGO, DEPARTMENT OF GEOGRAPHY, RESEARCH PAPER No. 191, 1980. (243 PAGES). {EXTREMELY CRUCIAL WORK FOR RESEARCH AND STOCK-TAKING. HAS A VERY EXTENSIVE BIBLIOGRAPHY}
159. LANGUAGE ATTITUDE STUDIES [ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS, Vol. 12, No. 5, 1970, PP. 137-157], REBECCA AGHEYISI AND JOSHUA A. FISHMAN.
160. LANGUAGE CHOICE AND LANGUAGE USE IN TWO BILINGUAL ADYGE RUSSIAN COMMUNITIES [GENGO KENKYU, 101, 1992, PP. 84-106], OLGA BRIDGES (LALOR). {DESCRIBES PRESSURE ON CIRCASSIAN LANGUAGE AND CULTURE IN THE ADYGHEY REPUBLIC}
161. LANGUAGE PLANNING IN THE SOVIET UNION. M. KIRKWOOD (Ed.). LONDON: MACMILLAN, 1989.
162. LANGUAGE POLICY AND THE LINGUISTIC RUSSIFICATION OF SOVIET NATIONALITIES. BRIAN D. SILVER. PP. 250-306 IN *SOVIET NATIONALITY POLICIES AND PRACTICES*. JEREMY R. AZRAEL (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1978.
163. LANGUAGE PROBLEMS IN THE CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 1, 1955, PP. 122-27], KARL BOUDA.
164. LANGUAGES AND PEOPLES OF THE USSR. VLADIMIR ROGOV. MOSCOW: NOVOSTI PRESS AGENCY PUBLISHING HOUSE, 1966.
165. LANGUAGES OF THE CAUCASUS [CLASSICAL WEEKLY (CW), XXXVI, 1943, PP. 219-223], H. P. HOUGHTON.
166. LANGUAGES OF THE NORTHWEST CAUCASUS. JOHN COLARUSSO. IN *THE LANGUAGES AND LITERATURES OF THE NON-RUSSIAN PEOPLES OF THE SOVIET UNION*. HAMILTON, 1977.
167. LANGUAGES OF THE U.S.S.R. WILLIAM KLEESMAN MATTHEWS. CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1951. ;CAUCASIAN BIBLIOGRAPHY ON PP. 142-151}
168. LANGUAGE USE IN A BILINGUAL ADYGE-RUSSIAN COMMUNITY [JOURNAL OF MULTICULTURAL DEVELOPMENT, 9, 5: 1988], OLGA LALOR AND M. BLANC. {THE ADYGHEY AUTONOMOUS REGION WAS ESTABLISHED IN 1922 AS A CONSTITUENT OBLAST IN THE RUSSIAN FEDERATION. ACCORDING TO THE 1979 CENSUS, THERE WERE ABOUT 100,000 CIRCASSIANS LIVING IN THE REGION, WHEREAS THE RUSSIANS NUMBERED ABOUT 285,000. OTHER NATIONALITIES ACCOUNTED FOR 30,000. IN 1984 RUSSIAN WAS DECLARED AS THE OFFICIAL LANGUAGE, WHICH MEANT THAT THE STATUS OF CIRCASSIAN WAS REDUCED. THE CONCLUSION OF THE RESEARCHERS WAS THAT RUSSIAN WAS BECOMING THE DOMINANT LANGUAGE EVEN WITHIN THE CIRCASSIAN FAMILY. THE LAST REFUGE OF THE CIRCASSIAN

- LANGUAGE)
169. LANGUES CAUCASIENNES. GEORGES DUMEZIL. P. 227 ff. IN *LES LANGUES DU MONDE*. A. MEILLET ET M. COHEN (Eds.). PARIS, 1952.
170. LA PARENTE DES LANGUES DU CAUCASE [NORSK TIDSSKRIFT FOR SPROGVIDENSKAP, XII, OSLO, 1942, P. 243 ff.], H. VOGT.
171. LA POSITION LINGUISTIQUE DES LANGUES CAUCASIENNES [STUDIA LINGUISTICA (SL) IV, 1950, PP. 94-107], VACLAV POLAK.
172. ? LA POSITION LINGUISTIQUE DES LANGUES CAUCASIENNES [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE, 1938, PP. 75-77, 67-87].
173. LA PRINCESSE KAHRAMAN. CONTES D'ANATOLIE EN DIALECTE CHAPSOUGH (TCHERKESSE OCCIDENTAL). CATHERINE PARIS. PARIS: SOCIETE D'ETUDES LINGUISTIQUES ET ANTHROPOLOGIQUES DE FRANCE (SELAF), LANGUES ET CIVILISATIONS A TRADITION ORALE, 8, 1974. {TO WHICH THERE IS A 69-PAGE SHAPSUGH-FRENCH LEXICON ATTACHED. VERY IMPORTANT FOR RESEARCH}.
174. LA SOURIS, LE GRAIN DE SEL ET LA FEUILLE SECHE. TEXTE TCHERKESSE EN DIALECTE ABZAKH. [BEDI KARTLISA (BK), 35-36, 1977/78, PP. 28-45], CATHERINE PARIS. {TEXT IN THE ABZAKH DIALECT OF WESTERN CIRCASSIAN}.
175. LE BASQUE ET LES LANGUES CAUCASIQUES [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, 51, 1955], HANS VOGT.
176. LE BASQUE ET LES LANGUES CAUCASIQUES [WORD, 8, 1952], RENE LAFON.
177. LE DIALECTE BESNEY. JOURNAL ASIATIQUE, 1965.
178. LE GARCON ADOPTIF [BEDI KARTLISA (BK), 38, 1980, PP. 198-232], CATHERINE PARIS.
179. Lek'waswe ET LA VACHE D'Axin [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 243, 1955, PP. 39-47], GEORGES DUMEZIL ET AYTEK NAMITOK. {SEVENTH TALE OF *RECITS OUBYKIL*. I BELOW}
180. LE PAIN MINCE. TEXTE BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL) [BEDI KARTLISA, XXIX-XXX, 1972, PP. 64-74], CATHERINE PARIS.
181. LE PARLER BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL) DE ZENNUN KOYU (CORUM, TURQUIE). I. ESQUISSE GRAMMATICALE [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCLI, 1963, PP. 337-382], ORHAN ALPARSLAN ET GEORGES DUMEZIL. {THE BESLANAY DIALECT OF EASTERN CIRCASSIAN IN TURKEY}.
182. LE PARLER BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL) DE ZENNUN KOYU (CORUM, TURQUIE). II. TEXTES FOLKLORIQUES. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCLII, 1964, PP. 327-364], ORHAN ALPARSLAN ET GEORGES DUMEZIL. / MY COLLECTION. {CES TROIS RECITS ONT ETE DICTES A M. DUMEZIL PAR MEMDUH SAHIN A ZENNUN KOYU, EN JUIN ET JUILLET 1958. THREE BES(LA)NEY TEXTS. VERSIONS IN OTHER CIRCASSIAN DIALECTS ARE INCLUDED}.
183. LE PARLER BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL) DE ZENNUN KOYU (CORUM, TURQUIE). III. *L'ISOLE, RECIT*. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCLIII, 1965, PP. 223-249], ORHAN ALPARSLAN ET GEORGES DUMEZIL. {THIS IS AN IMAGINARY TALE COMPOSED BY ORHAN ALPARSLAN IN ZENNUN KOYU, TURKEY. THERE IS A FRENCH TRANSLATION}.
184. LE PARLER BESNEY (TCHERKESSE ORIENTAL) DE ZENNUN KOYU (CORUM, TURQUIE). IV. *L'ISOLE, RECIT* (DEUXIEME PARTIE). [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 259, 1971 (1972), PP. 163-213], ORHAN ALPARSLAN. / MY COLLECTION. {SECOND PART OF THE TALE}.
185. LE PROBLEME LINGUISTIQUE ET L'EVOLUTION DES NATIONALITES MUSULMANES EN U. R. S. S. [CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, Vol. 1, No. 3, 1960, PP. 418-465], ALEXANDRE BENNIGSEN.
186. LES CONSONNES LATERALES DES LANGUES CAUCASIQUES SEPTENTRIONALES [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, XXIII, 1922, P. 184 ff.], N. S. TROUBETZKOY.
187. LES FILS D'AVEUGLE [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), PARIS, CXVI, 1938, PP. 50-74; CXXIII, 1941, PP. 63-70; CXXVIII, PP. 42-43].
188. LES OCCLUSIVES "FORTES" DANS LE PARLER CHAPSOUGH DE CEMILBEY (TCHERKESSE OCCIDENTAL) [BULLETIN DE LA SOCIETE LINGUISTIQUE DE PARIS

- (BSL), 67, 1972, PP. 267-299], CATHERINE PARIS.
189. LES ORIGINES DE LA LANGUE BASQUE [CONFERENCES DE L'INSTITUT DE LINGUISTIQUE DE L'UNIVERSITE DE PARIS, X, 1950-1951], RENE LAFON.
190. LE ORIGINI DELLA LINGUA BASCA. A. TROMBETTI, 1926.
191. LES PREVERBES ABZAKH (DIALECTE TCHERKESSE OCCIDENTAL). NIAZ BATOUKA. THESE POUR L'OBTENTION DU DOCTORAT DE 3<sup>e</sup> CYCLE EN LINGUISTIQUE GENERALE. UNIVERSITE DE LA SORBONNE NOUVELLE, PARIS III. U. E. R. D'ETUDES LINGUISTIQUES ET PHONETIQUES. (499 PAGES). {Ph.D. THESIS ON THE ABZAKH DIALECT OF WESTERN CIRCASSIAN}
192. LE SYSTEME DES SONS DE L'OUBYKH [BULLETIN DE LA SOCIETE LINGUISTIQUE DE PARIS (BSL), L, 1, 1954], GEORGES DUMEZIL.
193. LE SYSTEME DU TCHERKESSE A TRAVERS SES DIALECTES: PHONOLOGIE, SYNTAXE, LEXIQUE. CATHERINE PARIS. UNIVERSITE DE LA SORBONNE NOUVELLE, PARIS III (THESE D'ETAT), PARIS, 1984.
194. L'ETAT ACTUEL DES ETUDES LINGUISTIQUES CAUCASIENNES [ARCHIV ORIENTALNI (AO), XVIII, 1/2, PRAGUE, 1950, PP. 383-407], VACLAV POLAK. {CONTAINS MANY REFERENCES}
195. L'ETAT ACTUEL DU PROBLEME DES ORIGINES DE LA LANGUE BASQUE [EUSKO-JAKINTZA, I, 1947, P. 35 ff., 151 ff., 505 ff.], RENE LAFO.
196. L'EUSKARO-CAUCASIQUE. KARL BOUDA. IN *HOMENAJE A DON JULIO DE URQUIJO, Vol. III, SAINT-SEBASTIEN, 1950.*
197. LE VERBE OUBYKH, ETUDES DESCRIPTIVES ET COMPARATIVES. GEORGES DUMEZIL. PARIS: IMPRIMERIE NATIONALE/LIBRAIRIE KLINCKSIECK, 1975. {THE UBYKH VERB. DESCRIPTIVE AND COMPARATIVE STUDIES}
198. LEXICOGRAPHY OF THE CAUCASIAN LANGUAGES II: NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. BRIAN GEORGE HEWITT. IN *DICTIONARIES. AN INTERNATIONAL ENCYCLOPEFIA OF LEXICOGRAPHY. FRANZ JOSEF HAUSMANN, OSKAR REICHMANN, HERBERT ERNST WIEGAND AND LADISLAV ZGUSTA (Eds.). BERLIN, NEW YORK. WALTER DE GRUYTER, 1991. THIRD VOLUME, PP. 2418-21.* {MOST ENLIGHTENING ARTICLE ON THE DICTIONARIES OF KABARDIAN, ADIGHE, ABKHAZ AND OTHER DIALECTS. THERE IS A LIST OF 14 NORTHWEST CAUCASIAN DICTIONARIES. "ABKHAZ-ABAZA, CIRCASSIAN AND UBYKH [=UBYX] ARE CHARACTERISED BY LARGE CONSONANTAL INVENTORIES (COUPLED WITH MINIMAL VOWEL-SYSTEMS). BY MAINLY MONOSYLLABIC ROOT-MORPHEMES, AND BY AN EXTREME POLYPersonALISM WITHIN THE VERBAL SYSTEM WHEREBY VIRTUALLY THE ENTIRE SYNTACTIC STRUCTURE OF THE CLAUSE IS RECAPITULATED IN THE VERBAL COMPLEX. THIS MAKES IT IMPOSSIBLE FOR ANY DICTIONARY OF MANAGEABLE PROPORTIONS TO LIST ALL POTENTIALLY OCCURRING VERB-FORMS (EVEN IF RESTRICTED UNIQUELY TO 3<sup>rd</sup> PERSON ILLUSTRATIONS, AS IN SOME SOVIET LEXICONS) BUT, SINCE MORPHOLOGICAL IRREGULARITY IS NOT TYPICAL OF THESE LANGUAGES, ONE CAN QUESTION WHETHER THERE IS ANY NEED TO INCLUDE SUCH ENTIRELY PREDICTABLE FORMATIONS AS REFLEXIVE, RECIPROCAL, BENEFACTIVE, POTENTIAL, CAUSATIVE, 'PARTICIPIAL' AND TENSE-MODAL FORMS FOR THE VERBS, AND (IN)DEFINITE AND/OR PLURAL FORMS FOR THE NOUNS. ... WITHIN THE USSR THE WEST CIRCASSIAN AND EAST CIRCASSIAN LITERARY LANGUAGES (BASED ON THE TEMIRGOI AND KABARDIAN DIALECTS RESPECTIVELY) HAVE, TOGETHER WITH ABAZA, BEEN WRITTEN WITH A CYRILLIC-BASED SCRIPT SINCE 1938 (1936 FOR KABARDIAN), THOUGH THERE IS OFTEN NO UNIFORM REPRESENTATION OF IDENTICAL SOUNDS. IN EACH CASE THE ONE ADDITIONAL LETTER IS THE OLD CYRILLIC CAPITAL *ѣ*, WHICH MARKS ALL EJECTIVES IN TEMIRGOI. SOME EJECTIVES IN KABARDIAN AND EITHER EJECTIVITY OR PHARYNGAL ARTICULATION IN ABAZA. CYRILLIC ORDERING IS FOLLOWED. THE RICH CONSONANTISM OF THESE LANGUAGES CAN ONLY BE HANDLED IN THIS WAY BY THE USE OF DI- AND TRIGRAPHS, AND KABARDIAN EVEN HAS ONE TETRAGRAPH"; GO TO CIRCASSIAN LEXICOLOGY
199. LEXICOGRAPHY OF THE CAUCASIAN LANGUAGES III. NORTHEAST CAUCASIAN LANGUAGES. *id. P. 2421 ff.* {LISTS DICTIONARIES OF NORTHEAST CAUCASIAN LANGUAGE GROUP: CHECHEN, INGUSH, AVAR, LAK, DARGI, LEZGHI, BU'DUKH, BATSBI, ETC. "THE NORTHEAST CAUCASIAN (NEC), OR NAKH-DAGHESTANIAN, FAMILY COMPRISES SOME 30 LANGUAGES DIVIDED AMONG FOUR OR FIVE BRANCHES. SOME LANGUAGES ARE SPOKEN IN A SINGLE VILLAGE, OTHERS HAVE SEVERAL HUNDRED THOUSAND SPEAKERS. SERIOUS DESCRIPTION BEGAN IN THE 19<sup>th</sup> CENTURY, WHEN USLAR PROVIDED EXTENSIVE GRAMMARS

- WITH TEXTS AND GLOSSARIES. THERE WAS LIMITED AND LOCAL EARLY WRITING IN THE ARABIC ALPHABET FOR A FEW LANGUAGES (AVAR, LAK, DARGI), BUT OFFICIAL LITERARY STATUS - ORTHOGRAPHY, PUBLISHING, SOME SCHOOLING - DATES FROM THE 1920'S. THERE ARE NOW SEVEN WRITTEN LANGUAGES: CHECHEN, INGUSH, AVAR, LAK, DARGI, TABASSARAN, LEZGHI. THE FIRST ORTHOGRAPHIES USED THE LATIN ALPHABET, BUT ALL WERE CONVERTED TO THE RUSSIAN ALPHABET (SUPPLEMENTED, TYPICALLY BY "I" FOR PHARYNGEALS AND/OR LARYNGEALS) IN 1938. THE DESCRIPTIVE, GRAMMATICAL, AND LEXICOLOGICAL TRADITIONS ARE NOT INDIGENOUS IN ORIGIN, ALTHOUGH NATIVE CONTRIBUTIONS HAVE BEEN ESSENTIAL TO THEM. ... NEC LANGUAGES HAVE STRUCTURAL FEATURES WHICH CHALLENGE LEXICOGRAPHY. MOST HAVE GENDER CLASSES, WITH WHICH (SOME BUT USUALLY NOT ALL) VERBS AGREE BY MUTATING THEIR INITIAL CONSONANTS; THIS COMPLICATES ALPHABETIZATION. THEY ARE ERGATIVE OR STATIVE-ACTIVE, i.e. HAVE MORE THAN ONE CASE FOR SUBJECT, SO THE RECEIVED SOVIET PRACTICE OF GIVING ILLUSTRATIVE EXAMPLES IN THE INFINITIVE, HENCE WITHOUT THE SUBJECT, REMOVES ESSENTIAL INFORMATION ABOUT CASE GOVERNMENT. THE CONSONANT INVENTORIES ARE COMPLEX. MULTILINGUALISM, FUNCTIONAL RESTRICTION OF INDIGENOUS LANGUAGES, AND RECOURSE TO RUSSIAN (AND, EARLIER, ARABIC AND TURKIC LANGUAGES) AS THE LANGUAGE OF INTER-GROUP COMMUNICATION, HIGHER EDUCATION, AND TECHNOLOGY COMPLICATES THE TREATMENT OF TECHNICAL VOCABULARY. ON THE OTHER HAND, THE FOLLOWING SIMPLIFY LEXICOGRAPHY: THE LANGUAGES ARE AGGLUTINATING, THERE ARE FEW OR NO PREFIXES, AN INFINITIVE IS REGULARLY DERIVED AND RETRIEVABLE FOR EVERY VERB, AND THERE IS GENERALLY A CLEAR DEFAULT GENDER - SO CITATION FORMS ARE NATURAL, TRANSPARENT, AND INFORMATIVE. ... THE GENDER PROBLEM WAS SOLVED INTELLIGENTLY BY USLAR: WITH EACH NOUN, CITE THE GENDER MARKERS IT REQUIRES (RATHER THAN NAMING OR NUMBERING THE GENDERS); CITE THE VERB WITHOUT THE MUTATING CONSONANT AND WITH AN INITIAL HYPHEN, OR IN THE DEFAULT GENDER WITH AN ASTERISK (TO DISTINGUISH IT FROM VERBS WHICH BEGIN WITH THE SAME CONSONANT BUT DO NOT TAKE GENDER AGREEMENT). ... USLAR'S GLOSSARIES (1888 ff.) SET HIGH STANDARDS: THEY CONTAIN UPWARDS OF A THOUSAND WORDS, WITH USEFUL CITATION FORMS, PRINCIPAL PARTS SHOWN, GENDER INDICATED, IRREGULARITIES LISTED, AND PHONEMIC WRITING. 20th-CENTURY DICTIONARIES ARE MOSTLY BILINGUAL DEFINING DICTIONARIES. CAUCASIAN-RUSSIAN ONES GIVE MORPHOLOGICAL INFORMATION (GENDER, PRINCIPAL PARTS), SALIENT IDIOMS AND FIXED PHRASES, USUALLY AN ILLUSTRATIVE EXAMPLE PHRASE (WITH VERBS IN THE INFINITIVE), AND OFTEN A GAZETTEER AND GRAMMATICAL SKETCH (THE LATTER GENERALLY EXCELLENT ON MORPHOLOGICAL PARADIGMS). RUSSIAN-CAUCASIAN DICTIONARIES GIVE LITTLE INFORMATION ABOUT EITHER LANGUAGE. THERE ARE NO MONOLINGUAL DICTIONARIES OF ANY KIND, NO BILINGUAL DICTIONARIES INVOLVING ANY LANGUAGE OTHER THAN RUSSIAN, NO TECHNICAL OR TERMINOLOGICAL DICTIONARIES. ALL OF THIS IS CONSISTENT WITH THE OFFICIAL AND QUASI-OFFICIAL FUNCTIONAL RESTRICTION OF THESE LANGUAGES: THERE IS LITTLE SCHOOLING IN THE LANGUAGES, ALTHOUGH SOME ARE TAUGHT AS SUBJECTS; RUSSIAN IS THE LANGUAGE OF RESEARCH AND TECHNICAL COMMUNICATION; RUSSIAN IS THE ONLY LANGUAGE OF INTER-GROUP AND INTERNATIONAL COMMUNICATION; TRANSLATION IS DONE ONLY FROM AND INTO RUSSIAN.")
200. L'HOTE ENJOUÉ, TEXTE BES(LE)NEY DE ZENNUN KOYU [STUDIA CAUCASICA 2, 1966, PP. 1-8]. ORHAN ALPARSLAN ET GEORGES DUMEZIL.
201. LINGUA (NOW CROOM HELM) DESCRIPTIVE STUDIES 2: ABKHAZ. B. GEORGE HEWITT. AMSTERDAM: NORTH HOLLAND (NOW CROOM HELM). REPRINTED BY ROUTLEDGE, 1989.
202. LINGUISTICS AND THE SOVIET WRITER [ANGLO-SOVIET JOURNAL, Vol 12, No 2, 1951, PP. 50-54], HENRY GIFFORD.
203. LITERACY AND THE PLACE OF RUSSIAN IN THE NON-SLAV REPUBLICS OF THE USSR [SOVIET STUDIES, 3, No. 2, 1951, PP. 113-130], E. KOUTAISSOFF.
204. LOANS IN ABKHAZ [STUDIES IN SLAVIC AND GENERAL LINGUISTICS (SSGL), AMSTERDAM, 1, 1980, PP. 253-263], WIM LUCASSEN.
205. MATERIALS FOR THE KABARDY DICTIONARY. N. F. YAKOVLEV. MOSCOW, 1927. ("KABARDIAN IS ONE OF THE MOST REMARKABLE LANGUAGES THAT HAVE EVER BEEN THE OBJECT OF LINGUISTIC INVESTIGATION")
206. METHODOLOGICAL CONSIDERATIONS IN HISTORICAL RECONSTRUCTION: THE CASE OF PROTO-NORTHWEST CAUCASIAN. JOHN COLARUSSO. IN INTERNATIONAL REVIEW OF SLAVIC LINGUISTICS (SPECIAL VOLUME ON THE NON-SLAVIC LANGUAGES OF THE U.S.S.R.), BERNARD COMRIE (Ed.).

207. MIGRATION AND LANGUAGES IN THE USSR. E. GLYN. LEWIS. PP. 310-341 OF Vol. 2 OF *ADVANCES IN THE SOCIOLOGY OF LANGUAGE*. JOSHUA A. FISHMAN (Ed.). THE HAGUE: MOUTON AND CO., 1972.
208. MORPHOLOGIE COMPAREE ET PHONETIQUE COMPAREE. A PROPOS DES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS XXXVIII, 1937, P. 122 ff.], GEORGES DUMEZIL.
209. MORPHOLOGIE TCHERKESSE: LA CATEGORIE DE POSSESSION II: LES DIALECTES, LES ORIGINES. RIEKS SMEETS.
210. MOUNTAIN OF TONGUES: THE LANGUAGES OF THE CAUCASUS [ANNUAL REVIEW OF ANTHROPOLOGY, V-6, 1977, PP. 283-314, DEPARTMENT OF LINGUISTICS, UNIVERSITY OF MICHIGAN, ANN ARBOR, MICHIGAN 48104], JOHN C. CATFORD.
211. MULTILINGUAL EDUCATION OF ISRAELI CIRCASSIANS. E. AVINOR, M. BENSOUSSAN, I. KREINDLER, A. PURISMAN AND F. FURMAN. THE UNIVERSITY OF HAIFA. / MY COLLECTION. {PUBLICATION INFORMATION NOT AVAILABLE TO ME. PAPER SENT TO ME BY Dr. BENSOUSSAN. "THE CIRCASSIAN COMMUNITY IN ISRAEL IS A UNIQUE ETHNOLINGUISTIC GROUP - MUSLIM BUT NOT ARAB, WITH ITS OWN LANGUAGE AND CUSTOMS. THOUGH ONE OF THE SMALLEST DIASPORA COMMUNITIES IN THE WORLD (SLIGHTLY OVER 3,000), IT IS ONE OF THE MOST SUCCESSFUL IN PRESERVING ITS MOTHER TONGUE AND NATIONAL IDENTITY WHILE AT THE SAME TIME FULLY INTEGRATING INTO ISRAELI LIFE.... FOUR LANGUAGES ARE TAUGHT IN THE TWO ISRAELI CIRCASSIAN VILLAGE SCHOOLS: 1- HEBREW AS THE LANGUAGE OF STATE. 2- ARABIC AS THE LANGUAGE OF RELIGION AND STATE, 3- ENGLISH AS THE LANGUAGE OF WIDER COMMUNICATION, AND 4- CIRCASSIAN AS THE MOTHER TONGUE. ... THE RATIONALE AND GOALS FOR EACH LANGUAGE. THE NUMBER OF HOURS ASSIGNED, THE ORDER OF INTRODUCTION INTO THE CURRICULUM VARY NOT ONLY FOR EACH OF THE LANGUAGES, BUT ALSO IN EACH OF THE TWO SCHOOLS. ... IT IS THE PURPOSE OF THIS REPORT TO BRIEFLY OUTLINE THE HISTORICAL AND SOCIOLINGUISTIC BACKGROUND OF THE ISRAELI CIRCASSIANS AND THEN, IN MORE DETAIL, DESCRIBE AND ANALYZE THEIR PRESENT QUADRILINGUAL EDUCATION, INCLUDING QUESTIONS OF LANGUAGE ATTITUDE AND MOTIVATION. FINALLY, THOUGH THERE IS MUCH THAT IS POSITIVE IN THE MULTILINGUAL CIRCASSIAN SYSTEM OF EDUCATION, IT IS NOT WITHOUT ITS SPECIAL PROBLEMS, AND THESE WILL BE DISCUSSED." REFER TO THE RELATED ARTICLE *CIRCASSIAN ISRAELIS: MULTILINGUALISM AS A WAY OF LIFE* ABOVE.}
212. MULTILINGUALISM IN THE SOVIET UNION. E. GLYN. LEWIS. THE HAGUE: MOUTON AND CO., 1972.
213. NORDKAUKASISCHE WORTGLEICHUNGEN [WIENER ZEITSCHRIFT FUR DIE KUNDE DES MORGENLANDES (WZKM), XXXVII, 1930, P. 76 ff.], N. S. TROUBETZKOY.
214. ? NORTH WEST CAUCASIAN LANGUAGES [ANALECTA SLAVICA, PP. 193-206], A. H. KUIPERS.
215. NOTE SUR LE PARLER DES ABAZAS D'ANATOLIE [FOLIA LIGUISTICA (FoL), 2, 1968 (1969), PP. 275-278], GEORGES DUMEZIL.
216. NOTES D'ETYMOLOGIE ET DE VOCABULAIRE SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-OUEST. 1, 2, 3. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 260, 1972, PP. 7-14], GEORGES DUMEZIL.
217. NOTES D'ETYMOLOGIE ET DE VOCABULAIRE SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-OUEST. 4, 5, 6. [BEDI KARTLISA (BK), 31, 1973, PP. 24-35], GEORGES DUMEZIL.
218. NOTE D'ETYMOLOGIE ET DE VOCABULAIRE SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-OUEST. 7. [MELANGES BENVENISTE], GEORGES DUMEZIL.
219. NOTES D'ETYMOLOGIE ET DE VOCABULAIRE SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-OUEST. 8, 9, 10. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 262, 1974, PP. 19-29], GEORGES DUMEZIL. / MY COLLECTION. {NOTE 10, PP. 26-9. IS ON THE NAMES OF THE WEEKDAYS IN NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES, CIRCASSIAN INCLUDED.}
220. NOTE D'ETYMOLOGIE ET DE VOCABULAIRE SUR LE CAUCASIQUE DU NORD-OUEST. 11. [BEDI KARTLISA (BK), 32, 1974], GEORGES DUMEZIL.
221. ? NOTES ETYMOLOGIQUES [EUSKO-JAKINTZA, IV, 1950, P. 303 FF.], RENE LAFON.

222. NOTES SUR LE VERBE DU TCHERKESSE OCCIDENTAL [REVUE DES ETUDES ISLAMIQUE (REI), 1940, PP. 79-85]. GEORGES DUMEZIL. / UNI MAN / MY COLLECTION (I LES SUFFIXES DE TEMPS EN ABZAKH. II VALEURS DE L'AFFIXE VERBAL -*toie*- EN TCHERKESSE OCCIDENTAL)
223. OBJECTIVE CONJUGATION IN NORTH AND SOUTH CAUCASIAN. L. FOX, PP. 35-46. IN *STUDIES IN HONOUR OF J. ALEXANDER KERNS*, R. C. LUGTON AND M. SALTZER (Eds.), THE HAGUE - PARIS: MOUTON.
224. ON LOCATION AND DIRECTION IN CIRCASSIAN, FIVE DIRECTIONAL SUFFIXES [FOLIA SLAVICA, 5, 1983, PP. 384-394], RIEKS SMEETS.
225. ON ONE-VOWEL SYSTEMS [LINGUA 13, 1965, PP. 111-24]. W. S. ALLEN (IT IS ARGUED THAT THE ABAZA LANGUAGE HAS ONLY ONE VOWEL. IN HIS ARTICLE *IS KABARDIAN A VOWEL-LESS LANGUAGE* MORRIS HALLE ARGUES AGAINST THIS)
226. ON ROOT AND SUBORDINATE CLAUSE STRUCTURE IN KABARDIAN. M. KUMAKHOV & K. VAMLING. WORKING PAPERS 44, LUND UNIVERSITY, DEPARTMENT OF LINGUISTICS, 1995, PP. 91-110.
227. ON THE OBSTRUENTS OF GENCELJ SHAPSUG [STUDIA CAUCASICA, 5, 1983, PP. 45-54], RIEKS SMEETS.
228. ORIGINAL VOCABULARIES OF FIVE WEST CAUCASIAN LANGUAGES [JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY, Vol. XIX, 1887], PEACOCK. / UNI MAN
229. OUBYKH [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 1963, PP. 1-19]. GEORGES DUMEZIL.
230. OUBYKH [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 1963, PP. 386-392]. RENE LAFON
231. PARLONS TCHETCHENE-INGOUCHE: LANGUE ET CULTURE. PARA PARTCHIEVA ET FRANCOISE GUERIN. PARIS: L'HARMATTAN, 1997.
232. PEOPLES AND LANGUAGES OF THE CAUCASUS: A SYNOPSIS. BERNARD GEIGER, TIBOR HALASI-KUN, AERT H. KUIPERS AND KARL H. MENGES. COLUMBIA UNIVERSITY, THE HAGUE: MOUTON & CO., 1959. (77 PAGES). (GIVES BRIEF INFORMATION ON NAMES, NUMBERS, LOCATIONS, LANGUAGES, SUBDIVISIONS, TRADITIONAL ECONOMIES AND RELIGIONS OF THE NATIONS OF THE CAUCASUS (ROUGHLY ONE PAGE FOR EACH GROUP). CONTAINS BIBLIOGRAPHICAL SOURCES ON THE CAUCASUS, JOURNALS AND SERIALS DEVOTED TO THE CAUCASUS AND ENCYCLOPEDIAS OF PARTICULAR IMPORTANCE FOR CAUCASIAN STUDIES, PP. 71-77)
233. PEOPLES AND LANGUAGES OF THE CAUCASUS. JOHN LOTZ. NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1956.
234. PEOPLES AND LANGUAGES OF THE CAUCASUS [AMERICAN ANTHROPOLOGIST, LIX, 1957, 364]. / UNI MAN (REVIEW OF PREVIOUS ENTRY)
235. PHONEME AND MORPHEME IN KABARDIAN (EASTERN ADYGHÉ). AERT H. KUIPERS. DEPARTMENT OF NEAR AND MIDDLE EAST LANGUAGES, COLUMBIA UNIVERSITY. JANUA LINGUARUM (SERIES MINOR), NR. VIII. S-GRAVENHAGE: MOUTON & CO., 1960. (124 PAGES). / MY COLLECTION. ("THE KABARDIAN LANGUAGE CONSTITUTES THE EASTERN BRANCH OF THE CIRCASSIAN OR ADYGHÉ LANGUAGE-GROUP, THE WESTERN SUBDIVISION OF WHICH IS KNOWN AS KYAKH. THESE TWO LANGUAGES ARE CLOSELY RELATED. THEIR RESPECTIVE SPEAKERS SOON LEARN TO COMMUNICATE WITH EACH OTHER WITHOUT MUCH DIFFICULTY. THE KABARDIANS OCCUPY THE AREA OF THE RIVERS MALKA, BAKHISAN AND CHEREK ("GREAT KABARDA") AND A STRIP OF LAND EAST OF THE TEREK ("LITTLE KABARDA"). CULTURALLY, THE KABARDIANS DIFFERED FROM THEIR WESTERN RELATIVES IN THAT THEY FORMED A WELL-DEVELOPED FEUDAL COMMUNITY, WHEREAS THE WESTERN CIRCASSIANS PRESERVED TRIBAL DIVISIONS AND A PATRIARCHAL STRUCTURE OF SOCIETY. THIS STATE OF AFFAIRS IS REFLECTED IN THE LANGUAGES. WESTERN CIRCASSIAN SHOWS MORE MARKED DIALECT-DIVISIONS THAN KABARDIAN, WHICH IS ON THE WHOLE COMPARATIVELY HOMOGENEOUS. ... DUE TO THEIR GEOGRAPHICAL LOCATION NEAR THE DARIAL PASS AND TO THE DOMINATING POLITICAL ROLE THEY PLAYED IN THE CENTRAL CAUCASUS, THE KABARDIANS WERE THE FIRST OF THE CIRCASSIANS TO COME UNDER RUSSIAN CONTROL (BEGINNING OF THE 19th CENTURY). A NUMBER OF KABARDIANS LEFT THEIR HOMETLAND AT THIS TIME AND SETTLED BETWEEN THE UPPER KUBAN AND ZELENCHUK RIVERS (THE SO-CALLED "FUGITIVE KABARDIANS"). THE PRESENT STUDY IS AN ENLARGED VERSION OF MY DOCTORAL DISSERTATION *A CONTRIBUTION TO THE ANALYSIS OF THE KABARDIAN LANGUAGE*. COLUMBIA UNIVERSITY, 1951. IT AIMS AT DEFINING AND CHARACTERIZING THE PHONEMIC AND MORPHEMIC UNITS OF THE KABARDIAN LANGUAGE)

236. PHONEMIC CONTRASTS AND DISTINCTIVE FEATURES: CAUCASIAN EXAMPLES. JOHN COLARUSSO. PP. 307-21 IN *THE ELEMENTS: A PARASESSION ON LINGUISTIC UNITS AND LEVELS, INCLUDING PAPERS FROM THE CONFERENCE ON NON-SLAVIC LANGUAGES OF THE USSR*. PAUL R. CLYNE *et al.* (Eds.). UNIVERSITY OF CHICAGO: CHICAGO LINGUISTIC SOCIETY 1979.
237. PHYLETIC LINKS BETWEEN PROTO-INDO-EUROPEAN AND PROTO-NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. JOHN COLARUSSO. IN *PAPERS FROM THE SEVENTH CONFERENCE ON THE NON-SLAVIC LANGUAGES OF THE USSR*. HOWARD ARONSON AND WILLIAM DARDEN (Eds.). CHICAGO: CHICAGO LINGUISTIC CIRCLE, 1991.
238. POSITION STRUCTURELLE DU GEORGIEN PARMIL LES LANGUES CAUCASIQUES. [REVUE DE L'ECOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES, 4, 1967, PP. 29-63], G. CHARACHIDZE.
239. POUR LA COMPARAISON DU BASQUE ET DES LANGUES CAUCASIQUES [BEDI KART (BK), XXV, 1968, PP. 13-26], RENE LAFON.
240. PROBLEMS IN SOCIOLINGUISTICS IN THE SOVIET UNION. RADO LENCEK. WASHINGTON UNIVERSITY, D.C., GEORGETOWN UNIVERSITY MONOGRAPH SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS, No. 24, 1971, PP. 269-301.
241. PROTO-CIRCISSIAN PHONOLOGY: AN ESSAY IN RECONSTRUCTION [STUDIA CAUCASICA I, THE HAGUE, 1963, PP. 56-92], AERT H. KUIPERS. {A RECONSTRUCTION OF THE PROTO-CIRCISSIAN SOUND SYSTEM. THIS WORK IS THE FIRST STEP IN ESTABLISHING STRICT SOUND-CORRESPONDENCES BETWEEN THE NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES: CIRCISSIAN, UBYKH AND ABKHAZ. FOR THE SECOND STEP, REFER TO A DICTIONARY OF PROTO-CIRCISSIAN ROOTS BY THE SAME AUTHOR ABOVE}
242. QUELQUES TERMES RELIGIEUX DES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD-OUEST [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), PARIS, 123, 1941, PP. 63-70], GEORGES DUMEZIL. / UNI. MAN. {SOME RELIGIOUS TERMS OF THE LANGUAGES OF THE NORTH-WEST CAUCASUS}
243. RACINES OUBYKHS ET TCHERKESSES A // -PREFIXE [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, XXXIX, 1939, PP. 67-87], GEORGES DUMEZIL ET AYTEK NAMITOK. {"ANALYSE D'UN GROUPE DE RACINES COMPLEXES, OU L'ELEMENT // - EST A LUI SEUL UNE RACINE AUXILIAIRE, CELLE QUI A L'ETAT LIBRE SIGNIFIE EN OUBYKH 'ENTRER' (INTRANS) OU 'FAIRE ENTRER' (PSEUDO-TRANSIT); D'OU LES DEUX VALEURS DES RACINES COMPLEXES DONT // - EST PREMIER ELEMENT: TANTOT EXPRIMANT LE MOUVEMENT PAR OPPOSITION A L'ACTION; TANTOT CAUSATIVES. CERTAINS DES 'AFFIXES VERBAUX' DES LANGUES CAUCASIENNES DU N.-O. SONT AUSSI DES RACINES AUXILIAIRES (EXEMPLE: TCHERKESSE -he-) - SUIVENT TROIS NOTES SUR DES POINTS DE METHODE}
244. RAPPORT SUR UN OUVRAGE MANUSCRIT INTITULE: "SLOVAR RUSSKO-TCHERKESKII" St. PETERSBOURG, 1848. PP. 165-76. [BULLETIN HISTORICO-PHILOLOGIQUE DE L'ACADEMIE DES SCIENCES, TOME 4], ANDREAS JOHAN SJOEGREN. / BRIT. MUS.
245. RECHERCHES COMPARATIVES SUR LE VERBE CAUCASIEN. GEORGES DUMEZIL. BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT FRANCAIS DE LENINGRAD, TOM 15. PARIS, 1933. (93 PAGES).
246. RECITS OUBYKH, I. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLIII, 1955, PP. 1-47, 439-59], GEORGES DUMEZIL ET AYTEK NAMITOK. {7 UBYKH TALES TOLD BY TEVFIK ESENC IN HACI OSMAN KOY. IN TURKEY. THE STORIES ARE TRANSLATED INTO FRENCH. THE FIRST ONE IS ALSO TRANSLATED INTO WESTERN CIRCISSIAN}
247. RECITS OUBYKH, II. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLIV, 1955, PP. 441-55], GEORGES DUMEZIL.
248. RECITS OUBYKH, III. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLVII, 1959, PP. 149-70], GEORGES DUMEZIL.
249. RECITS OUBYKH, IV. TEXTES SUR SAWSRYQUA. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLVIII, 1960, PP. 431-62], GEORGES DUMEZIL. {UBYKH NART TALES. THERE ARE ALSO VERSIONS FROM OTHER CIRCISSIAN GROUPS. "CES TEXTES CONTINUENT L'ENQUETE SUR LE HEROS NARTE SAWSRYQUA CHEZ LES TCHERKESSES D'ANATOLIE, DONT LES PREMIERS RESULTATS ONT ETE PUBLIES DANS LA REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), CCXV,



- 1942-3, PP. 109-19, ET D'AUTRES DANS *DOCUMENTS ANATOLIENS SUR LES LANGUES ET LES TRADITIONS DU CAUCASE, I, PP. 91-115* (SEE ABOVE);
250. RECITS OUBYKH, V. [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLIX, 1961, PP. 269-96]. GEORGES DUMEZIL. {THREE UBYKH TALES, THE FIRST TOLD IN THE VILLAGE OF HACI YAKUP KOY, THE OTHERS IN HACI OSMAN KOY IN TURKEY. THERE IS ALSO A TEXT IN KABARDIAN};
251. REFLEXIVES AND RECIPROCALLS IN CIRCASSIAN, AND OTHER PROBLEMS FOR GOVERNMENT AND BINDING THEORY. JOHN COLARUSSO. IN HOWARD I. ARONSON (Ed.), *NON-SLAVIC LANGUAGES OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES AND THE BALTIC REPUBLICS: LINGUISTIC STUDIES. VOL. 3. UNIVERSITY OF CHICAGO: CHICAGO LINGUISTIC SOCIETY. 18 PP.*
252. REMARQUES SUR QUELQUES MOTS IRANIENS EMPRUNTES PAR LES LANGUES DU CAUCASE SEPTENTRIONAL [MEMOIRES DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, XXII, 1922, PP. 247-52], PRINCE NIKOLAI S. TRUBETZKOY.
253. REPORT ON FIELDTRIP TO THE U. S. S. R. (MIMEOGRAPHED). ANN ARBOR.
254. RESEARCH ON THE ACCULTURATION MODEL FOR SECOND LANGUAGE ACQUISITION [JOURNAL OF MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL DEVELOPMENT, 7, 1986, PP. 379-392], J. H. SCHUMANN.
255. REVIEW OF BOUDA'S *BASKISCH-KAUKASISCHE ETYMOLOGIE* [NTS 17, 1959].
256. REVIEW OF DUMEZIL'S *ETUDES COMPARATIVES SUR LES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD-OUEST* [ORIENTALISCHE LITERATURZEITUNG, LEIPZIG, 1935, No. 8-9, COL. 539], GERHARD DEETERS
257. ? REVIEW OF KUIPERS [LANGUAGE 1963, PP. 346-350], PITTMAN. {KUIPERS IS BEST KNOWN FOR HIS WORK ON KABARDIAN}
258. REVIEW OF GERHARD DEETERS' *DIE KAUKASISCHEN SPRACHEN. LEIDEN-KOLN, 1963*. [STUDIA CAUCASICA 2, 1963, PP. 101-103], HANS VOGT.
259. REVIEW OF HANS VOGT -- *DICIONNAIRE DE LA LANGUE OUBYKH. OSLO, 1963*. [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, 59, 1964, PP. 185-9], GEORGES DUMEZIL.
260. REVIEW OF KUIPERS' *A DICTIONARY OF PROTO-CIRCASSIAN ROOTS, 1975*. [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS. COMPTES RENDUS, 1978, PP. 333-342], CATHERINE PARIS.
261. REVIEW OF (CATHERINE) PARIS' *LES OCCLUSIVES "FORTES" DANS LE PARLER CHAPSOUGH DE CEMILBEY, 1972* AND *LA PRINCESSE KAHRAMAN, 1974*. [STUDIA CAUCASICA, 4, 1978, PP. 104-119], RIEKS SMEETS.
262. REVIEW OF YAKOVLEV'S *TABLITSY FONETIKI KABARDINSKOGO IAZYKA*. [BULLETIN DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, XXVI, 1925, PP. 277-81], N. S. TRUBETZKOY.
263. RIGHTWARD MOVEMENT, QUESTION FORMATION, AND THE NATURE OF TRANSFORMATIONAL PROCESSES: THE CIRCASSIAN CASE [PAPIERE ZUR LINGUISTIK 21, 1979, PP. 27-73], JOHN COLARUSSO
264. ROMAN-BASED ALPHABETS AS A LIFE-LINE FOR ENDANGERED LANGUAGES. *FESTSCHRIFT FOR A. E. KIBRIK*. BRIAN GEORGES HEWITT. MOSCOW, 1998.
265. SAMPLE TEXT IN A PROPOSED ROMANISED ALPHABET FOR ABKHAZ. BRIAN GEORGE HEWITT. / MY COLLECTION. {AN ATTEMPT AT ROMANISING THE ABKHAZ ALPHABET THE SHORT FOLK-TALE "WHAT RABBITS FEARED" IS TAKEN FROM THE COLLECTION PUBLISHED BY S. ZUXBA IN TBILISI IN 1979 AND ENTITLED "ABKHAZIAN STORIES". POTENTIALLY AN HISTORIC EFFORT BY A WESTERN SCHOLAR}
266. SEPT HISTOIRES EN CHAPSOUG [STUDIA CAUCASICA, 3, 1976, LISSE. THE PETER DE RIDDER PRESS, 127 PAGES. PP. 27-90], RIEKS SMEETS. {SEVEN STORIES IN THE SHAPSUGH DIALECT OF CIRCASSIAN}
267. SHAPSUGH DICTIONARY. CATHERINE PARIS. APPENDED TO *LA PRINCESSE KAHRAMAN, CONTES D'ANATOLIE EN DIALECTE CHAPSOUGH (TCHERKESSE OCCIDENTAL)*. PARIS, 1974. {DICTIONARY IN FRENCH AND IS 69-PAGES LONG}
268. SHAPSUG TEXTS WITH DICTIONARY. RIEKS SMEETS

269. SOCIOLINGUISTIC PERSPECTIVES OF SOVIET NATIONAL LANGUAGES. ISABELLE KREINDLER (Ed.). BERLIN: MOUTON DE GRUYTER, 1985.
270. SOVIET LANGUAGE PLANNING SINCE 1917-53. SIMON CRISP. IN *LANGUAGE PLANNING IN THE SOVIET UNION*. M. KIRKWOOD (Ed.). LONDON: MACMILLAN, 1987.
271. SOVIET LANGUAGE PLANNING SINCE 1953. ISABELLE KREINDLER. IN *LANGUAGE PLANNING IN THE SOVIET UNION*. M. KIRKWOOD (Ed.). LONDON: MACMILLAN, 1987.
272. SOVIET LANGUAGE POLICY: CONTINUITY AND CHANGE. JACOB ORNSTEIN. PP. 121-146 IN *ETHNIC MINORITIES IN THE SOVIET UNION*. ERICH GOLDHAGEN (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1968.
273. SOVIET LANGUAGE POLICY: THEORY AND PRACTICE [THE SLAVIC AND EAST EUROPEAN JOURNAL, 17, No. 1, 1959, PP. 1-24], D. SOUZ.
274. SOVIET MUSLIMS: GAINS AND LOSSES AS A RESULT OF SOVIET LANGUAGE PLANNING. ISABELLE KREINDLER. IN *MUSLIM EURASIA: CONFLICTING LEGACIES*. Y. RO'I (Ed.). LONDON: FRANK CASS, 1995.
275. SOVIET NATIONALITY POLICY: THE LINGUISTIC CONTROVERSY [PROBLEMS OF COMMUNISM, 2, No. 2, 1954, PP. 22-29], J. KUCERA.
276. STRUCTURE AND SYSTEM IN THE ABAZA VERBAL COMPLEX [TRANSACTIONS OF THE PHILOLOGICAL SOCIETY, OXFORD, 1956, P. 127-76], W. SIDNEY ALLEN.
277. STRUCTURE DES RACINES VERBALES DE L'OUBYKH [BEDI KARTLISA (BK), XXVIII, 1971, PP. 24-52], GEORGES DUMEZIL.
278. STUDIA CAUCASOLOGICA, II. HANS VOGT: LINGUISTIQUE CAUCASIENNE ET ARMENIENNE. E. HOVDHAUGEN AND F. THORDARSON (Eds.). OSLO: NORWEGIAN UNIVERSITY PRESS, 1988.
279. STUDIES IN WEST CIRCASSIAN PHONOLOGY AND MORPHOLOGY. RIEKS SMEETS. LEIDEN: HAKUCHI PRESS, 1984. (490 PAGES). {THE DIALECT IS THAT OF THE SHAPSUGH OF DUZCE, TURKEY}
280. SUDKAUKASISCH - NORDKAUKASISCHE ETYMOLOGIEN [?], KARL BOUDA. {COMMON NORTH-SOUTH CAUCASIAN WORDS}
281. SYLLABLES, SEGMENTS, AND THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. STEPHEN R. ANDERSON. PP. 47-58 IN *SYLLABLES AND SEGMENTS*. ALAN BELL AND JOAN B. HOOPER (Eds.). NEW YORK: NORTH-HOLLAND PUBLISHING Co., 1978.
282. SYSTEME PHONOLOGIQUE ET PHENOMENES PHONETIQUES DANS LE PARLER BESNEY DE ZENNUN KOYU (TCHERKESSE ORIENTAL). CATHERINE PARIS. COLLECTION LINGUISTIQUE PUBLIEE PAR LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE DE PARIS, LXIX. PARIS: C. KLINCKSIECK, 1974. {PHONOLOGICAL SYSTEM AND PHONETIC PHENOMENA IN THE BESLANAY DIALECT OF ZENNUN KOYU IN TURKEY}
283. TABLITSY FONETIKI KABARDINSKOGO IAZYKA. N. F. YAKOVLEV. TRUDY PODRAZRIADA ISSLEDOVANIIA SEVEROKAVKAZSKIKH IAZYKOV PRI INSTITUTE VOSTOKOVEDENIIA V MOSKVE, I. MOSCOW, 1923.
284. TCHERKESSE ORIENTAL [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 1964, PP. 327-364], RENE LAFON.
285. ? TCHERKESSES [BEDI KARTLISA 37, 1979, PP. 15-32].
286. TEXTES AVAR [JOURNAL ASIATIQUE, SER. 13, T. I, PARIS, 1933, PP. 265-302], GEORGES DUMEZIL.
287. TEXTES BESNEY [JOURNAL ASIATIQUE (JA), PARIS, 1968, PP. 95-144], CATHERINE PARIS.
288. TEXTES CHEPSOUG (TCHERKESSE OCCIDENTAL) [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCXLII, 1954, PP. 1-48], GEORGES DUMEZIL. {SHAPSUGH TEXTS RELATED BY Mrs. BZHEHAQWO. A SHAPSUGH BY ORIGIN, IN TURKEY}
289. ? TEXTE SUR LE NARTE SOSRYKO [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS, CXXV, 1942-3, PP. 119-27], GEORGES DUMEZIL.
290. TEXTES CHAPSOUGH D'ANATOLIE (TCHERKESSE OCCIDENTAL), AVEC VOCABULAIRE AUX TEXTES. SELAF, "LANGUES ET CIVILISATIONS A TRADITION ORALE", No. 6.
291. TEXTES OUBYKHS [STUDIA CAUCASICA 4, LISSE, THE PETER DE RIDDER PRESS.

- 1978, PP. 17-103], GEORGES DUMEZIL ET TEVFIK ESENC.
292. THE ADAPTIVE SIGNIFICANCE OF GRAMMATICAL STRUCTURE. JOHN COLARUSSO. UNIVERSITY OF TEXAS AT ARLINGTON, 11 APRIL 1894. (33 PAGES).
293. THE CAUCASIAN LANGUAGE MATERIAL IN EVLIYA CELEBI'S "TRAVEL BOOK": A REVISION. J. GIPPERT. IN *CAUCASIAN PERSPECTIVES*, 8-62. BRIAN GEORGES HEWITT (Ed.). *UNTERSCHLEISSHEIM: LINCOM EUROPA*, 1992.
294. THE CHANGING STATUS OF RUSSIAN IN THE SOVIET UNION [INTERNATIONAL JOURNAL OF THE SOCIOLOGY OF LANGUAGE, 33, 1982, PP. 7-39], ISABELLE KREINDLER (BOTH AUTHOR OF ARTICLE AND EDITOR OF JOURNAL).
295. THE CIRCASSIAN NOMINAL PARADIGM: A CONTRIBUTION TO CASE-THEORY [LINGUA, XI, 1962, PP. 231-248], A. H. KUIPERS. {"THE CIRCASSIAN LANGUAGE COMPRISES A WESTERN AND AN EASTERN (KABARDIAN) DIALECT GROUP. ALL THE MATERIAL QUOTED IN THIS ARTICLE BELONGS TO A DIALECT OF KABARDIAN, BUT THE DIFFERENCES BETWEEN THE CIRCASSIAN DIALECTS ARE PHONETIC AND, TO A LESSER EXTENT, LEXICAL, RATHER THAN GRAMMATICAL." VERY IMPORTANT WORK}
296. THE CIRCASSIAN ORTHOGRAPHY OF HARUN BATEQU. JOHN C. CATFORD. PP. 20-36 IN *STUDIA CAUCASOLOGICA III. PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE ON NORTHWEST CAUCASIAN LINGUISTICS, 10-12 OCTOBER 1994. S. OZSOY (ED.)*.
297. THE CRISIS IN SOVIET LINGUISTICS [SOVIET STUDIES, Vol. 2, No. 3, 1951, PP. 209-264], JEFFREY ELLIS AND ROBERT W. DAVIES.
298. THE ERADICATION OF ILLITERACY AND THE CREATION OF NEW WRITTEN LANGUAGES IN THE USSR [INTERNATIONAL JOURNAL OF ADULT AND YOUTH EDUCATION, 14, No. 1, 1962, PP. 23-29], G. P. SERDYUCHENKO.
299. THE EVOLUTION OF THE MUSLIM NATIONALITIES OF THE USSR AND THEIR LINGUISTIC PROBLEMS. ALEXANDRE BENNIGSEN AND CHANTALE QUELQUEJAY. OXFORD: CENTRAL ASIAN RESEARCH CENTRE, 1961.
300. THE GRAMMAR OF LITERARY AVAR [STUDIA CAUCASICA 2, 1966], C. L. EBELING {REVIEW ARTICLE ON CIKOBAYA/CERCVADZE. XUNDZURI ENA}
301. THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS. RIEKS SMEETS (Ed.) ANATOLIAN & CAUCASIAN STUDIES. SERIES EDITOR JOHN A. C. GREPPIN. DELAMAR, NEW YORK: CARAVAN BOOKS, 1994. {Vol. 2: THE NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES. BRIAN GEORGE HEWITT (Ed.), 1994. Vol. 3: THE NORTH-EAST CAUCASIAN LANGUAGES (PART 1). D. M. JOB AND RIEKS SMEETS (Eds.), 1994. Vol. 4: THE NORTH-EAST CAUCASIAN LANGUAGES (PART 2) RIEKS SMEETS (Ed.), 1994}
302. THE KABARDIAN LANGUAGE [LE MAITRE PHONETIQUE (MAITRE PHON), ORGANE DE L'ASSOCIATION PHONETIQUE INTERNATIONALE, LONDON, (3me SERIE), 78, 1942, PP. 15-18], JOHN C. CATFORD {ANALYSIS OF THE CIRCASSIAN FOLKLORIC TALE *THE NORTH WIND AND THE SUN*. THE ARTICLE IS WRITTEN IN PHONETIC TRANSCRIPTION}
303. THE LABIALISED SIBILANTS OF UBYKH (NORTH WEST CAUCASIAN) [REVUE DES ETUDES GEORGIENNES ET CAUCASIENNES, 2, 1986, PP. 21-30], BRIAN GEORGES HEWITT.
304. THE LANGUAGE FACTOR IN NATIONAL DEVELOPMENT [ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS, Vol. 4, No. 1, 1962, PP. 23-27], CHARLES A. FERGUSON.
305. THE LANGUAGES OF THE CAUCASUS [JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY, LONDON, N. S. V. 17, P. 145-162], R. N. CUST. / UNI. MAN.
306. THE LANGUAGES OF THE NORTH WEST CAUCASUS. JOHN COLARUSSO. PP. 62-153 IN *THE LANGUAGES AND LITERATURES OF THE NON-RUSSIAN PEOPLES OF THE SOVIET UNION. G. THOMAS (ED.)*. HAMILTON, ONTARIO, 1977.
307. THE LANGUAGES OF THE SOVIET UNION. BERNARD COMRIE. CAMBRIDGE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1981.
308. THE LARYNGEAL THEORY SO FAR: A CRITICAL BIBLIOGRAPHICAL SURVEY E. POLOME. IN *EVIDENCE FOR LARYNGEALS. THE HAGUE, 1965*.
309. THE NON-RUSSIAN LANGUAGES AND THE CHALLENGE OF RUSSIAN. ISABELLE KREINDLER. IN *SOCIOLINGUISTIC PERSPECTIVES OF SOVIET NATIONAL*

- LANGUAGES. ISABELLE KREINDLER (Ed.). BERLIN: MOUTON DE GRUYTER, 1985.
310. THE NORTH-EAST CAUCASIAN LANGUAGES (PART 1). RIEKS SMEETS AND D. M. JOB (Eds.). Vol. 3 IN *THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS*. {SEE ABOVE}
311. THE NORTH-EAST CAUCASIAN LANGUAGES (PART 2). RIEKS SMEETS (Ed.). Vol. 4 IN *THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS*. {SEE ABOVE}
312. THE NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES. BRIAN GEORGE HEWITT (Ed.). Vol. 2 IN *THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE CAUCASUS. ANATOLIAN & CAUCASIAN STUDIES. JOHN A. C. GREPPIN (GENERAL Ed.). DELAMAR, NEW YORK: CARAVAN BOOKS, 1994.*
313. THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES: A PHONOLOGICAL SURVEY. JOHN JOSEPH COLARUSSO, Jr. A THESIS PRESENTED TO THE DEPARTMENT OF LINGUISTICS IN PARTIAL FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY IN THE SUBJECT OF LINGUISTICS. HARVARD UNIVERSITY. CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS. AUGUST, 1975. (454 PAGES).
314. THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES: A PHONOLOGICAL SURVEY. JOHN COLARUSSO. IN *OUTSTANDING DISSERTATIONS IN LINGUISTICS. JORGE HANKAMER. NEW YORK: GARLAND PUBLISHING, 1988.*
315. THE NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES [ANALECTA SLAVICA I (FESTSCHRIFT BRUNO BECKER. A SLAVONIC MISCELLANY PRESENTED FOR HIS SEVENTIETH BIRTHDAY), AMSTERDAM, 1955, PP. 193-206], A. H. KUIPERS.
316. THE NORTH WIND AND THE SUN ? IN ABKHAZ [BEDI KARTLISA (BK), 36, 1978, PP. 266-274], BRIAN GEORGE HEWITT {THIS IS A STUDY OF THE ABKHAZ VERSION OF THE SHORT FOLKLORIC TALE. PROF. HEWITT IS HEAD OF CAUCASIAN STUDIES AT THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES. THE UNIVERSITY OF LONDON}
317. 'THE NORTH WIND AND THE SUN' IN LITERARY ADYGHE [BEDI KARTLISA (BK), 36, 1978, PP. 338-47], BRIAN GEORGE HEWITT. / MY COLLECTION. {THE ADYGHE VERSION OF THE SHORT FOLKLORIC TALE. SEE PREVIOUS ENTRY}
318. THE OBLIGATIVE CONSTRUCTION IN KABARDIAN [PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE ON NORTHWEST CAUCASIAN LINGUISTICS. *STUDIA CAUCASOLOGICA III*, 1997, PP. 114-127], M. KUMAKHOV AND K. VAMLING.
319. THE ORIGIN AND DIVERSIFICATION OF LANGUAGE, M. SWADESH. CHICAGO ALDINE, ATHERTON, 1971.
320. THE PROBLEM OF BILINGUALISM AND ASSIMILATION IN THE NORTH CAUCASUS [CENTRAL ASIAN REVIEW, Vol. 15, No. 3, 1967, PP. 205-211], ALEXANDRE BENNIGSEN.
321. THE RELATIVE CLAUSE IN ABKHAZ: ABZUI DIALECT [LINGUA 47, 1979, PP. 151-188], BRIAN GEORGE HEWITT.
322. THE RELATIVE CLAUSE IN ADYGHE (TEMIRGOI DIALECT) [IBERIUL K'AV'ASIUR. ENATMECNIEREBBA (IBERO-CAUCASIAN LINGUISTICS), 6, 1977, PP. 134-62. TBILISI. GEORGIAN SSR: MECNIEREBBA], BRIAN GEORGE HEWITT.
323. THE SOVIET EDUCATION LAWS OF 1958-1959 AND SOVIET NATIONALITY POLICY [SOVIET STUDIES, Vol. 14, No. 2, 1962, PP 138-157], YAROSLAV BILINSKY.
324. THE STATUS OF NATIONAL MINORITY LANGUAGES IN SOVIET EDUCATION: AN ASSESSMENT OF RECENT CHANGES [SOVIET STUDIES, 26, No. 1, 1974, PP. 28-40]. BRIAN D. SILVER.
325. THE STATUS OF POPULAR EDUCATION IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 7, AUG-NOV 1959, PP. 119-30], RAMAZAN KARCHA.
326. THE TYPOLOGY OF PHARYNGEALS AND PHARYNGEALIZATION: CAUCASIAN EXAMPLES. JOHN COLARUSSO. PAPER PRESENTED AT THE 6th NORTH AMERICAN CONFERENCE ON AFRO-ASIATIC LINGUISTICS, APRIL 9-10, 1978, TORONTO.
327. THE TYPOLOGY OF SUBORDINATION IN GEORGIAN AND ABKHAZ. BRIAN GEORGE HEWITT. NEW YORK - BERLIN: MOUTON DE GRUYTER, 1987.

328. THREE SHORT KABARDIAN (EAST CIRCASSIAN) TEXTS [ANNALS OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF NAPOLI, 42, 1982, PP. 169-194]. ELIO PROVASI. / MY COLLECTION. {ANALYSIS OF THREE SHORT POEMS IN KABARDIAN (TWO QUATRAINS AND ONE LONGER POEM IN STROPHIC FORM). THE TEXTS WERE COLLECTED IN APRIL 1974 IN ISTANBUL FROM Mr. FIKRI DUMAN, A NATIVE SPEAKER OF BOTH KABARDIAN AND TURKISH FROM PINARBASI, A TOWN SITUATED NORTHEAST OF KAYSERI IN ANATOLIA ON THE EDGE OF THE UZUN YAYLA PLATEAU, WHERE ONE OF THE GREATEST CONCENTRATIONS OF CIRCASSIAN SPEAKERS IN TURKEY IS FOUND. HIS DIALECT IS ONLY SLIGHTLY DIFFERENT FROM THE LITERARY LANGUAGE DEVELOPED IN THE CAUCASUS. VERY INFORMATIVE. HAS 44 REFERENCES;
329. TRANSITIVITY AND POSSESSION [LANGUAGE, 40, 1964], W. S. ALLEN.
330. TRILINGUAL EDUCATION IN THE CAUCASUS: LANGUAGE POLICIES IN THE NEW REPUBLIC OF ADYGHE [LANGUAGE, CULTURE AND CURRICULUM, 8, 2, 1995, PP. 141-148], OLGA BRIDGES.
331. TROIS RECITS OUBYKH (AVEC TRADUCTION CHAPSOUGH) [ANTHROPOS LIV, 1959, PP. 99-128], GEORGES DUMEZIL. {THREE UBYKH TALES WITH SHAPSUGH TRANSLATION;
332. TYPES OF MULTILINGUAL COMMUNITIES [INTERNATIONAL JOURNAL OF AMERICAN LINGUISTICS, 33, No. 4, 1967, PUBLICATION NUMBER 44, PP. 7-17], HEINZ KLOSS.
333. TYPOLOGICAL PARALLELS BETWEEN PROTO-INDO-EUROPEAN AND THE NORTHWEST CAUCASIAN LANGUAGES. JOHN COLARUSSO. PP. 475-557 IN *BONO HOMINI DONUM: ESSAYS IN HISTORICAL LINGUISTICS IN MEMORY OF J. ALEXANDER KERNS, VOL. 2*, YOEL L. ARBEITMAN AND ALAN R. BOMBARD (Eds.). AMSTERDAM: JOHN BENJAMINS, 1981.
334. TYPOLOGICALLY SALIENT FEATURES OF SOME NORTH-WEST CAUCASIAN LANGUAGES [STUDIA CAUCASICA 3, 1976, THE PETER DE RIDDER PRESS, LISSE, 127 PAGES, PP. 101-127], A. H. KUIPERS.
335. UNE INTERPRETATION EXISTENTIELLE DE LA CONSTRUCTION ERGATIVE DE LA PHRASE EN TCHERKESSE. CATHERINE PARIS. IN *CAHIERS DU CENTRE INTERDISCIPLINAIRE DES SCIENCES DU LANGAGE, SOCIETE DE LINGUISTIQUE GENERALE ET APPLIQUEE, UNIVERSITE DE TOULOUSE-LE MIRAIL, 1979, No. 1*.
336. UNIQUE TYPES AND TYPOLOGICAL UNIVERSALS. AERT H. KUIPERS. PP. 68-88 IN *PRATIDANAM: INDIAN, IRANIAN AND INDO-EUROPEAN STUDIES PRESENTED TO F. B. J. KUIPERS, J. C. HEESTERMAN et al. (Eds.)*. THE HAGUE: MOUTON, 1968.
337. VARIETIES OF ETHNICITY AND LANGUAGE CONSCIOUSNESS [MONOGRAPH SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS. WASHINGTON, D.C., GEORGETOWN UNIVERSITY, Vol. 18, 1965, PP. 69-79], JOSHUA A. FISHMAN.
338. VERB CLASS SYSTEM IN CIRCASSIAN. AN ATTEMPT OF CLASSIFICATION OF CIRCASSIAN VERBAL FORMS. [ARCHIV ORIENTALNI (AO), 36, 1968, PP. 200-212]. VACLAV CERNY. PRAHA. {"THIS PAPER IS A SUMMARY OF MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE VERB IN LITERARY WEST-CIRCASSIAN. THE MODERN WEST-CIRCASSIAN NATIONAL LANGUAGE IS AN ADVANCED FORM OF THE TEMIRGOIAN DIALECT. COMPLETED WITH A LARGE SECTION OF WORDS AND FORMS FROM OTHER WESTERN DIALECTS, PRIMARILY BZHEDUGH AND SHAPSUGH ALL THESE INNOVATIONS ARE ADAPTED ACCORDING TO THE PHONOLOGICAL AND MORPHOLOGICAL NORMS OF THE BASIC DIALECT. SO THAT, ALTHOUGH IN PARTICULAR CASES OSCILLATION MAY OFTEN BE OBSERVED, FOR OUR PURPOSES WE MAY CONSIDER THE LANGUAGE AS HOMOGENEOUS AND UNIFORM." HAS 30 REFERENCES;
339. VERBS THAT INFLECT FOR KINSHIP [PAPIERE ZUR LINGUISTIK 20, 1979, PP. 37-66]. JOHN COLARUSSO.
340. "VIEUX-KABARDE" ET PARLER BESLENEY [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 253, 1965, PP. 217-222], GEORGES CHARACHIDZE. {THE KABARDIAN DIALECT USED BY SHURA NOGMOV IS CONCLUDED TO BE AN INTERMEDIATE ONE BETWEEN KABARDIAN AND BESLANAY AND NOT THE OLD FORM OF KABARDIAN PROPER. NOGMOV IS A KABARDIAN HISTORIAN AND FOLKLORIST. HE AUTHORED *HISTORY OF THE CIRCASSIANS*, WHICH APPEARED IN 1861. HE ALSO COLLECTED MATERIALS ON KABARDIAN GRAMMAR, BUT THE WORK NEVER MATERIALIZED;
341. WESTERN CIRCASSIAN VOCALISM. FOLIA SLAVICA 5, 1982, PP. 89-114 JOHN COLARUSSO. IN *PAPERS FROM THE SECOND CONFERENCE ON THE NON-SLAVIC*

- LANGUAGES OF THE USSR. HOWARD ARONSON AND WILLIAM DARDEN (Eds.). COLUMBUS, OHIO: SLAVICA PUBLISHERS.*
342. YIDDISH IN ISRAEL: A CASE STUDY OF EFFORTS TO REVIVE A MONOCENTRIC LANGUAGE POLICY. JOSHUA A. FISHMAN AND DAVID E. FISHMAN. IN *ADVANCES IN THE STUDY OF SOCIETAL MULTILINGUALISM. J. FISHMAN (Ed.). THE HAGUE: MOUTON.*

## 6 LITERATURE

1. A CAPTIVE OF THE CAUCASUS. ANDREI BITOV. LONDON: WEIDENFELD & NICOLSON, 1992, NEW YORK: FARRAR, STRAUS & GIROUX, 1992. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY SUSAN BROWNSBERGER).
2. ALMORAN AND HAMET: AN ORIENTAL TALE. JOHN LL. D. HAWKESWORTH. LONDON, 1780. 2 Vol. in 1. {DEPICTS LOVE STORY OF HAMET AND ALMEIDA. P. 14, THERE IS A MENTION OF A NATIVE OF CIRCASSIA CALLED ABDULLA}
3. AMMALAT BEK. N. BESTUJEV 'MARLINSKY'. {ORIGINAL IN RUSSIAN. TRANSLATED BY THOMAS SHAW}
4. CAUCASIAN FOLK-TALES. ADOLF DIRR. LONDON, TORONTO, 1925, 8, PP. XIII 306 SOAS. / WARDROP COLLECTION.
5. CHANTS POPULAIRES DE LA TRIBU CIRCASSIENNE DES ADIGHE DE BOUZADOUK. RECUEILLIS ET PUBLIES PAR L. M. ENFRY (LATTAKIEH. ETAT DES ALAOUITES. SYRIE). [REVUE D'ETHNOGRAPHIE ET DES TRADITIONS POPULAIRES. PARIS, Nos. 27-28, ANNEE 7, 1926. PP.245-68].
6. CIRCASSIAN TALE. SAUNDERS.
7. CONTES ET LEGENDES DU CAUCASE. JULES MOURIER. PARIS, 1888. PP. 112. 3 COLLECTION ORIENTALE No. 1. / WARDROP COLLECTION. / BRIT. MUS.
8. DIE SAGEN UND LIEDER DES TSCHERKESSEN-VOLKS ... SHORA BEKMUR SIN NOGMOV. LEIPZIG, 1866. PP. XXXI,144. / WARDROP COLLECTION / BRIT. MUS. {A WORK ON CIRCASSIAN SAGAS AND SONGS BY THE 19<sup>th</sup> CENTURY KABARDIAN SCHOLAR}
9. INCURSION DANS LE SUD (L'HISTOIRE D'UNE VIE. V). KONSTANTIN GEORGIYEVICH PAUSTOVSKY. PARIS: GALLIMARD, 1966.
10. LA CIRCASSIENNE. ALEX. MARIE ANNE DE LA VAISSIER DE LAVERGNE.
11. LA COLCHIDE. SUIVI DE ROMAN DU NORD. KONSTANTIN GEORGIYEVICH PAUSTOVSKY. PARIS: GALLIMARD, 1972. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY LYDIA DELT AND VERA VARZI).
12. LA TOISON D'OR. ROBERT GRAVES, PARIS: GALLIMARD, 1964. (TRANSLATED BY A. DER NERSESSIAN).
13. LE RAVISSEMENT. ILIAZD. PARIS, 1930. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY REGIS GAYRAUD. AIX-EN-PROVENCE; ALINEA, 1987).
14. LE RETOUR DE L'INDIEN. NIAZ BATOUKA. PARIS, 1977.
15. LES CONTES DU CAUCASE. / WARDROP COLLECTION.
16. LES EXILES DU CAUCASE. ALEXANDRE NAJJAR. PARIS: GRASSET, 1995.
17. LES PRISONNIERS DU CAUCASE. XAVIER DE MAISTRE. DANS *OEUVRES COMPLETES DU COMTE XAVIER DE MAISTRE. LIMOGES: E. ARDANT, 1884.*
18. MISSION TO CIRCASSIA. KATHLEEN ODELL. LONDON: HEINEMANN, 1977.
19. MY DAGHESTAN. RASUL GAMZATOVICH GAMZATOV. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1970. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY J. KATZER AND D. ROTTENBERG).

20. NICHOLAS AND NADIUSHA. KADIR I. NATHO. NEW YORK: G. A. PRESS, 1976. (396 PAGES). {A CIRCASSIAN NOVEL IN ENGLISH}
21. NOUVELLES ASIATIQUES: LA DANSEUSE DE SHAMAKHA. A. DE GOBINEAU. PARIS, 1876. REPRINTED BY J. J. PAUVERT, PARIS, 1960.
22. OLD AND NEW TALES OF THE CAUCASUS. KADIR I. NATHO. NEW YORK: G. A. PRESS, 1969. (64 PAGES). {CIRCASSIAN HISTORY FROM ANCIENT TIMES TO WWII IN SHORT STORY FORM}
23. OUR GAME. JOHN LE CARRE. NEW YORK: ALFRED A. KNOPF, 1995. (302 PAGES). {A SPY NOVEL BY THE MASTER. "JOHN LE CARRE WAS BORN IN 1931. AFTER ATTENDING THE UNIVERSITIES OF BERNE AND OXFORD, HE TAUGHT AT ETON AND SPENT FIVE YEARS IN THE BRITISH FOREIGN SERVICE. *THE SPY WHO CAME IN FROM THE COLD*, HIS THIRD BOOK. SECURED HIM A WORLDWIDE REPUTATION. HE LIVES IN CORNWALL, ENGLAND"}
24. REISETEXTE DER RUSSISCHEN MODERNE: ANDREJ BELYJ UND OSIP MANDELSTAM IM KAVKASUS. CARMEN SIPPL. MUNCHEN: VERLAG OTTO SAGNER, 1997.
25. REVIEW OF: SOVIET KABARDINIAN DRAMATURGY. MOSCOW, 1957, 214 PAGES. [CAUCASIAN REVIEW, 9, MUNICH, 1959, PP. 139-144], MARIA MENAPECE. {THE FOLLOWING WORKS ARE DISCUSSED: 1. THE SONG OF DAKHANAGO. Z. AKSIROV; 2. THE TESTING. KHACHIM TEUNOV; 3. WHEN THE LIGHT COMES ON. A. SHARTANOV}
26. RUSSIAN LITERATURE AND EMPIRE: CONQUEST OF THE CAUCASUS FROM PUSHKIN TO TOLSTOY. SUSAN LAYTON. NEW YORK: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1994.
27. SPOILERS OF A LITERARY HERITAGE [CAUCASIAN REVIEW, 9, 1959, MUNICH, PP. 91-97], V. ASTEMIROV.
28. STARLIT HOURS. SELECTED POEMS BY ALIM KESHOKOV. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1981. (288 PAGES)
29. TEXTES POPULAIRES INGUS. RECUEILLIS PAR M. JABAGI, TRADUITS PAR GEORGES DUMEZIL. PARIS, 1935. / BRIT. MUS. / WARDROP COLLECTION. {POPULAR INGUSH TEXTS}
30. THE CAUCASIAN CHALK CIRCLE. A PLAY BY B. BRECHT.
31. THE CAUCASUS IN RUSSIAN POETRY: AN ANTHOLOGY. A. K. LOJKINE. "MODERN LANGUAGES", UNIVERSITY OF CANTERBURY, 1985.
32. ? THE CIRCASSIAN. M. MONTESOLE AND M. ROBERTS. 1896 (292 PAGES)
33. THE FAIR CIRCASSIAN. A PLAY BY SAMUEL JACKSON PRATT. LONDON: R. BALDWIN, 1781. / SPECIAL COLLECTION. DEANSGATE LIBRARY. MANCHESTER, ENGLAND. {VERY INTERESTING. EPILOGUE IS VERY IMPORTANT}
34. THE FAIR CIRCASSIAN. A POEM BY SAMUEL D. CROXALL. LONDON, 1743
35. THE FAIR CIRCASSIAN. A TRAGEDY BY COURTNEY MELMOTH. LONDON, 1781.
36. THE GOLDEN FLEECE. ROBERT GRAVES. LONDON, 1944. {THERE IS A FRENCH TRANSLATION *LA TOISON D'OR* ABOVE}
37. THE HERMIT OF THE CAUCASUS. JOSEPH MOSER.
38. THE LAST OF THE DEPARTED. BAGRAT SHINKUBA. 1977 (330 PAGES).
39. FORBIDDEN FRUIT AND OTHER STORIES. FAZIL ISKANDER. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1972. (TRANSLATED BY ROBERT DAGLISH).
40. SANDRO OF CHEGEM. FAZIL ISKANDER. TRANSLATED BY SUSAN BROWNSBERGER. LONDON AND NEW YORK, 1993. / SOAS. {ISKANDER, WHO WAS BORN IN 1929, IS ONE OF THE MOST FAMOUS TWENTIETH-CENTURY ABKHAZ POETS AND FICTION WRITERS. HIS BOOKS HAVE BEEN TRANSLATED INTO MANY LANGUAGES. HE IS ONE OF THE GREAT MASTERS OF IRONY. READ HIS WORKS}
41. THE GOSPEL OF CHEGEM. BEING THE FURTHER ADVENTURES OF SANDRO OF CHEGEM. FAZIL ISKANDER. NEW YORK: VINTAGE BOOKS, 1984. (TRANSLATED BY SUSAN BROWNSBERGER).
42. THE GOATIBEX CONSTELLATION. FAZIL ISKANDER. {SEE PREVIOUS ENTRY}
43. THE STRONGEST ONE OF ALL: BASED ON A CAUCASIAN FOLKTALE. MIRRA GINSBURG. WILLIAM MORROW & CO., 1977.

44. A CAPTIVE IN THE CAUCASUS. LEO TOLSTOY. OXFORD: CLARENDON PRESS, 1917. REPRINTED BY PRIDEAUX, LETCHWORTH, 1982.
45. HADJI-MOURAT. LEV NIKOLAEVICH TOLSTOY. CASTELNAU-LE-LEZ: CLIMATS, 1995.
46. HADJI MURAD. L. TOLSTOY, 1895. (292 PAGES).
47. HADJI MURAD. L. TOLSTOY. LONDON: THOMAS NELSON AND SONS, 1912. (TRANSLATED BY AYLNER MAUDE). {"THIS BOOK IS BASED ON TOLSTOY'S EXPERIENCES IN THE LAST CENTURY AS A SOLDIER IN THE CAUCASIAN WARS."}
48. HADJI MURAT: A TALE OF THE CAUCASUS. LEO TOLSTOY. LONDON: HEINEMAN, 1962.
49. THE WORKS OF LEO TOLSTOY. TRANSLATED BY AYLNER MODE. OXFORD AND LONDON, 1934.
50. A JOURNEY TO ARZURUM. A. PUSHKIN.
51. VOYAGE A ERZURUM. A. PUSHKIN.
52. AUL BASTUNDZHI. A. PUSHKIN, 1831.
53. POUCHKINE. HENRI TROYAT. PARIS, 1953.
54. TAZIT. A. PUSHKIN.
55. THE PRISONER OF THE CAUCASUS. A. PUSHKIN
56. LITERARY IMPERIALISM, NARODNOST: AND PUSHKIN'S INVENTION OF THE CAUCASUS [RUSSIAN REVIEW, 336 (17), 53, 1994], KATYA HOKANSON.
57. THE ROMANTIC MOVEMENT IN RUSSIA. L. SEGAL.
58. LERMONTOV: TRAGEDY IN THE CAUCASUS. LAURENCE KELLY. LONDON: CONSTABLE, 1977; NEW YORK: G. BRAZILLER, 1978.
59. A HERO OF OUR TIME. MICHAEL YUREVICH LERMONTOV (1814-1841). LONDON: GEORGE ALLEN & UNWIN, 1940. REPRINTED BY ALFRED A. KNOPF, NEW YORK, 1992. (TRANSLATED BY EDEN AND CEDAR PAUL).
60. A HERO OF OUR TIMES. LERMONTOV (1814 - 1841). LONDON AND NEW YORK, 1992. (TRANSLATED BY VLADIMIR AND DMITRI NABOKOV).
61. "BEFORE I'VE MADE MY NORTHERN ENTRY" LERMONTOV, 1837.
62. CAUCASIAN PRISONER. LERMONTOV.
63. IZMAIL-BEY. LERMONTOV.
64. MAJOR POETICAL WORKS. MICHAEL YUREVICH LERMONTOV. LONDON, 1983. (TRANSLATED BY ANATOLY LIBERMAN).
65. NOVICE (MTSYRI). LERMONTOV. LETCHWORTH: PRIDEAUX PRESS, 1980.
66. TAMARA. LERMONTOV, 1841.
67. THE CAUCASUS. LERMONTOV, 1830.
68. THE DEBATE. LERMONTOV, 1841.
69. THE DESERTER. LERMONTOV.
70. THE PACT. LERMONTOV, 1841.
71. THE TEREK'S GIFTS. LERMONTOV, 1839.
72. UN'HEROS DE NOTRE TEMPS. MICHAEL YUREVICH LERMONTOV. PARIS: ROBERT LAFFONT, 1959. (TRANSLATED BY ALAIN GUILLERMOU).
73. THE CAUCASUS. IVAN GOLOVIN, 1854.
74. THE ARGONAUTS. KINGSLEY. {"THERE IS A ROMANTIC BIT ON THE CAUCASUS"}
75. TALES OF THE CAUCASUS: THE BALL OF SNOW, AND SULTANETTA. ALEXANDRE DUMAS. BOSTON: LITTLE, BROWN, AND COMPANY, 1895.
76. THE CAUCASUS. JOURNEYS OF ALEXANDER DUMAS.
77. THE COUNT OF MONTE CRISTO. ALEXANDRE DUMAS.
78. THE LITERATURE OF GEORGIA -- A HISTORY. D. RAYFIELD. OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1994.
79. THE SABRES OF PARADISE. L. BLANCH. LONDON: JOHN MURRAY; NEW YORK: CARROLL & GRAF, 1960. (510 PAGES).
80. KAVKAS. A HISTORICAL SAGA OF THE CAUCASUS. M. I. QUANDOUR AND THE COLLABORATION OF FRANCES KENNETT. MOSCOW: LADA M PUBLISHING, 1994.



- (815 pages). (THE KAVKAS TRILOGY QUANDOUR IS ONE OF THE MOST PROLIFIC CIRCASSIAN DIASPORA INTELLECTUALS OF RECENT TIMES. HIS CONTRIBUTIONS TO THE CULTURE OF THE ADYGA IS NONPAREIL.)
81. THE TRIPLE CONSPIRACY M. I. QUANDOUR, KANDINAL PUBLISHING, JERSEY, THE CHANNEL ISLANDS, 1995. (286 pages).
  82. KAZBEK OF KABARDA. M. I. QUANDOUR, KANDINAL PUBLISHING, JERSEY, THE CHANNEL ISLANDS, 1995. (268 pages).
  83. CHERKESS. THE BALKAN STORY. M. I. QUANDOUR, KANDINAL PUBLISHING, JERSEY, THE CHANNEL ISLANDS, 1995. (354 pages).
  84. THE SABRES OF CHECHNIA. M. I. QUANDOUR, KANDINAL PUBLISHING, JERSEY, THE CHANNEL ISLANDS, 1995. (281 pages). (A HISTORICAL NOVEL BY THE AUTHOR OF THE BALKAN STORY.)

## 7 HISTORY

1. A HISTORY OF GEORGIA. LOMOURI NODAR. TBILISSI. RUSTAVELI SOCIETY, 1993. (40 PAGES).
2. A HISTORY OF RUSSIA. GEORGE VERNADSKY. NEW HAVEN: YALE UNIVERSITY PRESS, 1943. (IN Vol. V, PART I, "THE TSARDOM OF MOSCOW 1547-1682", THERE IS AN ACCOUNT OF THE BETROTHAL OF KUCHENY, LATER MARIA, DAUGHTER OF TEMRIUK, TO TSAR IVAN. "IN 1561, TSAR IVAN, . . . MARRIED A KABARDIAN PRINCESS. HER BROTHERS AND SOME OTHER RELATIVES ENTERED THE TSAR'S SERVICE. THEY WERE CALLED THE PRINCES CHERKASSKY. (CHERKEAS IS THE OLD RUSSIAN NAME FOR THE CIRCASSIANS), AND SEVERAL OF THEM BECAME OUTSTANDING MUSCOVITE GENERALS AND STATESMEN." ONE OF MARIA'S BROTHERS PRINCE MIKHAIL TEMRIUKOVICH BECAME ONE OF THE MOST INFLUENTIAL MEN IN THE OPRICHNINA (SPECIAL ADMINISTRATIVE ELITE UNDER TSAR IVAN THE TERRIBLE). G. S. CHERKASSKY WAS THE VOEVODA, OR PROVINCIAL GOVERNOR, OF ASTRAKHAN.)
3. A HISTORY OF THE GEORGIAN PEOPLE FROM THE BEGINNING TO THE RUSSIAN CONQUEST IN THE NINETEENTH CENTURY. W. E. D. ALLEN. LONDON. KEGAN PAUL, 1932. (REPRINTED BARNES & NOBLE, 1971. NEW YORK: ROUTLEDGE & KEGAN PAUL, 1971). (PP. 359-93 BIBLIOGRAPHICAL REFERENCES)
4. ALLGEMEINE HISTORISCH-TOPOGRAPHISCHE BESCHREIBUNG DES KAUKASUS. REINEGG. ST. PETERSBOURG UND GÖTTA, 1796-7. (TWO VOLUMES)
5. AL-SAFADI AS BIOGRAPHER OF HIS CONTEMPORARIES. PP. 190-210 IN *ESSAYS ON ISLAMIC CIVILIZATION PRESENTED TO NIYAZI BERKES*, DONALD P. LITTLE (Ed.), LEIDEN: E. J. BRILL, 1976. (BIOGRAPHICAL LITERATURE WRITTEN UNDER THE MAMLUKS)
6. A MODERN HISTORY OF SOVIET GEORGIA. DAVID MARSHALL LANG. LONDON. GROVE PRESS, 1962.
7. AN ATLAS OF RUSSIAN AND EUROPEAN HISTORY. ARTHUR E. ADAMS
8. AN HISTORICAL ATLAS OF MODERN EUROPE. C. G. ROBERTSON. (ETHNIC AND LINGUISTIC COMPOSITION OF THE CIRCASSIAN POLITICAL ENTITIES IN THE SOVIET UNION)
9. AN INTRODUCTION TO MAMLUK HISTORIOGRAPHY. DONALD P. LITTLE. WIESBADEN; FRANZ STEINER VERLAG, 1970. (BIOGRAPHICAL LITERATURE WRITTEN UNDER THE MAMLUKS)

10. APERCU GENERAL DE L'EVOLUTION DES IMMIGRATIONS EN TURQUIE, *DANS INTEGRATION, BULLETIN INTERNATIONAL No. 3, VADUZ, 1959, PP. 220-240.* H. Z. ULKEN.
11. A SHORT HISTORY OF THE MIDDLE EAST. GEORGE E. KIRK. WASHINGTON: PUBLIC AFFAIRS PRESS, 1949.
12. A SOCIAL AND ECONOMIC HISTORY OF THE NEAR EAST IN THE MIDDLE AGES. E. ASHTOR. BERKELEY: UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS, 1976. {ON PP. 280-331. DISCUSSION OF THE MAMLUK ECONOMY}
13. A SWITZER IN THE CAUCASUS: FAESY'S CAMPAIGNS IN CHECHNIA AND DAGHESTAN [MIDDLE EASTERN STUDIES 30, 1994, PP. 668-82], MOSHE GAMMER.
14. A VISIT TO SCHAMYL. LONDON, 1857. {TRANSLATED FROM THE ORIGINAL GERMAN "EIN BESUCH BEI SCHAMYL. BRIEF EINES PREUSSEN. BUNTING. BERLIN. 1855"}
15. BATTLE FOR THE CAUCASUS. ANDREI ANTONOVICH GRECHKO, MARSHAL OF THE SOVIET UNION, PROGRESS PUBLISHERS, MOSCOW, 1971. (TRANSLATED BY DAVID FIDLON). {WWII IN THE CAUCASUS}
16. BEITRAGE ZUR GESCHICHTE DER MAMLUKEN SULTANE. ZETTERSTEEN. LEIDEN, 1919.
17. BULGARIN UND OSTRUMELIEN. S. GOPCEVIC. LEIPZIG, 1886.
18. CAUCASIAN BATTLEFIELDS: A HISTORY OF THE WARS ON THE TURCO-CAUCASIAN BORDER, 1828-1921. WILLIAM EDWARD DAVID ALLEN AND PAUL MURATOFF. CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1953. (640 PAGES).
19. CAUCASIAN CONFEDERATION. LEE VILLE PRINTON. PARIS, 1937.
20. CHRONIQUE GEORGIENNE. TRADUITE PAR MARIE-FELICITE BROSSET JEUNE. PARIS, 1830. {TRANSLATED FROM GEORGIAN "KARTLIS TSKHIOVREBA"}
21. CHRONIQUE GEORGIENNE EN ARMENIEN, ENVOYEE A M. SAINT-MARTIN, PAR M. SCHULTZ. MANUSCR.
22. CHRONOLOGY OF THE KINGS OF ABASGIA AND OTHER PROBLEMS [LE MUSEON (1,4 N E C.) T. 69, 1956, ? PP. 73-90], C. TOUMANOFF. {WORK ON KINGS OF ABKHAZIA}
23. CIRCASSIA IN THE NINETEENTH CENTURY, THE FUTILE FIGHT FOR FREEDOM. PAUL B. HENZE. IN *PASSE TURCO-TATAR PRESENT SOVIETIQUE, ETUDES OFFERTES A ALEXANDRE BENNIGSEN. CHANTALE LEMERCIER-QUELQUEJAY (Ed.). LOUVAIN-PARIS: PEETERS, 1986.*
24. CIRCASSIAN RESISTANCE TO RUSSIA. PAUL B. HENZE. IN *THE NORTH CAUCASUS BARRIER: THE RUSSIAN ADVANCE TOWARDS THE MUSLIM WORLD. MARIE BENNIGSEN-BROXUP (Ed.). LONDON: HURST & CO., 1992.*
25. CIRCASSIAN WAR. DAVID URQUHART.
26. CIRCASSIAN WAR. JOHN MILTON MACKIE
27. CO-OPT(AT)ION OF THE ELITES OF KABARDA AND DAGHESTAN IN THE SIXTEENTH CENTURY. CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY. IN *THE NORTH CAUCASUS BARRIER: THE RUSSIAN ADVANCE TOWARDS THE MUSLIM WORLD. MARIE BENNIGSEN-BROXUP (Ed.). LONDON: HURST & CO., 1992.*
28. COUNT TOTLEBEN'S EXPEDITION TO GEORGIA 1769-1771, ACCORDING TO A FRENCH EYEWITNESS [BULLETIN OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES, Vol. XIII, PART 4, 1951, PP. 878-901], DAVID MARSHALL LANG.
29. DAVID URQUHART: SOME CHAPTERS IN THE LIFE OF A VICTORIAN KNIGHT-ERRANT OF JUSTICE AND LIBERTY. GERTRUDE ROBINSON. OXFORD, 1920. {BIOGRAPHY}
30. DER FREIHEITSKAMPF DER BERGVOELKER DES KAUKASUS. THEOPHIL LAPINSKI, 18.
31. DIE BEDEUTUNG DES FLUCHTLINGSPROBLEMS IN DER TURKEI, *DANS INTEGRATION, BULLETIN INTERNATIONAL No. 3, VADUZ, 1959.* A. C. EREN.
32. DIE BERGVOLKER DES KAUKASUS UND IHR FREIHEITSKAMPF GEGEN DI  
RUSSEN: NACH EIGENER ANSCHAUUNG GESCHILDERT. THEOPHIL LAPINSKI.

- HAMBURG: HOFFMAN UND CAMPE, 1863.
33. DIE TSCHERKESSEN-EMIGRATION NACH DER DONAU [OSTERREICHISCHE REVUE III/1, WIEN, 1865, PP. 227-43], F. KANITZ.
  34. DONAUBULGARIEN UND DER BALKAN, F. PHILIPP KANITZ. LEIPZIG, 1875.
  35. EGYPT AND SYRIA UNDER THE CIRCASSIAN SULTANS 1382-1468 A. D.: SYSTEMIC NOTES TO IBN TAGHRI BARDI'S CHRONICLES OF EGYPT. WILLIAM POPPER (1874-1963). NEW YORK: AMS PRESS, 1977.
  36. EGYPT AND THE FERTILE CRESCENT HOLT.
  37. EIN BESUCH BEI SCHAMYL. BRIEF EINES PREUSSEN. BUNTING. BERLIN, 1855. {ENGLISH VERSION: A VISIT TO SCHAMYL. LONDON, 1857}
  38. ENGLAND TO EGYPT, 1350-1500: LONG-TERM TRENDS AND LONG-DISTANCE TRADE. ROBERT LOPEZ, HARRY MISKIMIN, AND ABRAHAM UDOVITCH. PP. 93-128 IN *STUDIES IN THE ECONOMIC HISTORY OF THE MIDDLE EAST FROM THE RISE OF ISLAM TO THE PRESENT DAY*. M. A. COOK (Ed.). LONDON: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1970.
  39. ERMOLOV - PROCONSUL OF THE CAUCASUS [SLAVIC REVIEW 18, JAN. 1959, PP 53-60], MICHAEL WHITTOCK.
  40. EUROPEAN EMPIRES FROM CONQUEST TO COLLAPSE, 1815-1960: VICTOR G. KIERNAN. LONDON, 1982.
  41. FIRE AND SWORD IN THE CAUCASUS: THE 19<sup>th</sup> CENTURY RESISTANCE OF THE NORTH CAUCASIAN MOUNTAINEERES [CENTRAL ASIAN SURVEY, VOL. 2, No. 1, 1983], PAUL B. HENZE.
  42. FOREIGN OFFICE ARCHIVES. LONDON. F. O. 424/61-85, CONFIDENTIAL 3399-3602, 3625-3752.
  43. FRAGMENTS DES GEOGRAPHES ET HISTORIENS ARABO-PERSANS INEDITS RELATIFS AUX ANCIENS PEUPLES DU CAUCASE. M. DEFREMERY. PARIS, 1849.
  44. FROM TSAR TO CHEKA. M. B. TUGANOV. S. LOW MARSTON AND CO., 1936.
  45. GEORGIANS AND CIRCASSIANS IN IRAN [STUDIA CAUCASICA, ? 1, 1963, PP. 127-143], P. OBERLING.
  46. GEORGIANS IN 16<sup>th</sup> CENTURY IRAN [THE MUSLIM WORLD 65, 1975]. {THEIR ENGAGEMENT IN SILK AND WINE PRODUCTION AND THE DEPENDENCE OF THE KING ON THEIR PROWESS. ALSO MENTION IS MADE OF CIRCASSIANS}
  47. GEORGIEN ODER HISTORISCHES GEMALDE VON GRUSIEN, IN POLITISCHER, KIRCHLICHER UND GELEHRTER HINSICHT, VON FRIED. SCHMIDT. RIGA, 1804.
  48. GESCHICHTE DES ABBASIDEN CHALIFATS IN EGYPTEN. GUSTAVE WEIL. STUTTGART: J. B. METZLER'SCHE BUCHHANDLUNG, 1860. 2 VOLUMES {ACCOUNT OF THE MAMLUKS}
  49. GIOVAN BATTISTA BOETTI: REALTO O MISTIFICAZIONE? CONTRIBUTO AD UNA QUESTIONE IRRISOLTE 'STUDI PIEMONTESE'. TORINO, FASE, 15 NOVEMBRE 1981 S. 312-28.
  50. GUERRE D'INDEPENDENCE. F. BODENSTEDT. (1848).
  51. GUNPOWDER AND FIREARMS IN THE MAMLUK KINGDOM. A CHALLENGE TO A MEDIAEVAL SOCIETY. DAVID AYLON. LONDON: FRANK CASS, 1st ed. 1956, 2nd ed. 1978. (154 PAGES). {DISCUSSES REASONS FOR THE OTTOMANS' ULTIMATE VICTORY OVER THE MAMLUKS}
  52. HANDELSGESCHICHTE AGYPTENS IM SPATMITTELALTER (1171-1517). SUBHI LABIB. WEISBADEN: FRANZ STEINER VERLAG, 1965.
  53. HEROES AND EMPERORS IN CIRCASSIAN HISTORY. SHAUKAT MUFTI (HABJOKA) M.D. LIBRAIRIE DU LIBAN, BEIRUT, 1972. (XI. 351 PAGES).
  54. HISTOIRE DE GEORGIE. ALEXANDRE MANVELICHVILI. PARIS: NOUVELLES EDITIONS DE LA TOISON D'OR, 1951.
  55. HISTOIRE DE GEORGIE, PAR VAKHTANG V, ROI DE GEORGIE, TRADUITE DU GEORGIEN EN ALLEMAN, PAR LES SOINS DE J. KLAPROTH, t. II DE SON VOYAGE. EDITION ALLEMAND. {HISTORY OF GEORGIA WRITTEN IN 1719 BY KING VAKHTANG V}

56. HISTOIRE DE LA GEORGIE. A. KHAKHANOV. PARIS, 1900.
57. HISTOIRE DE LA GEORGIE, DEPUIS L'ANTIQUITE JUSQU'AU XIXe SIECLE. MARIE-FELICITE BROSSET. St. PETERSBOURG, 1856. {TRANSLATED FROM GEORGIAN}
58. HISTOIRE DE LA NATION GEORGIENNE. KALISTRAT SALIA. Ed. NINO SALIA. PARIS, 1980. {THERE IS AN ENGLISH TRANSLATION *HISTORY OF THE GEORGLAN NATION* BELOW}
59. HISTOIRE DE LA TAURIDE. SCIESTRZENECWICZ BOHUSZ. PARIS, 1800. TWO VOLUMES.
60. HISTOIRE DES GUERRES ET DE LA CONQUETE DU CAUCASE. DOUBROVINE.
61. HISTOIRE DU BAS-EMPIRE. LEBEAU. DIDOT (Ed.). REVUE PAR MM. SAINT-MARTIN ET BROSSET. PARIS, 1828. {RENFERME DES MORCEAUX TRES INTERESSANTS SUR LE CAUCASE}
62. HISTORY OF EGYPT UNDER THE CIRCASSIANS [UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS ON SEMITIC PHILOLOGY, Vols. 15, 16, 17, 18, 19].
63. HISTORY OF THE ARABS AND ISLAM. PHILIP HITTI. BEIRUT: AL-KASHAFF PRESS, 1961.
64. HISTORY OF THE GEORGIAN NATION. KALISTRAT SALIA. PARIS; NINO SALIA, 1983. {THIS IS A TRANSLATION FROM THE ORIGINAL *HISTOIRE DE LA NATION GEORGIENNE* (ABOVE). BY KATHARINE VIVIAN}
65. HISTORY OF THE GEORGIAN PEOPLE. W. E. D. ALLEN.
66. IMPERIAL RUSSIA'S AFRICAN COLONY [SLAVIC REVIEW 27, JAN, 1968, PP 432-451], P. J. ROLLINS. {PORTRAYS ROLE OF CIRCASSIAN EMIGRES IN CONVINCING THE COSSACKS TO COLONIZE ETHIOPIA. THE ACCOUNT IS COMIC. ESPECIALLY THE FACT THAT IT WAS THE BRITISH WHO SUBSIDISED THE ADVENTURE}
67. IN DENIKIN'S RUSSIA AND THE CAUCASUS, 1919-1920. C. E. BECHHOFFER. LONDON: AYER CO., 1971.
68. INFORMAZIONE DELLA GEORGIA (AU PAPE URBAIN VIII). P. DELLA VALLE. ROMA, 1650-1663
69. KARS AND ERZEROUM WITH THE CAMPAIGNS OF PRINCE PASKIEWITCH IN 1828 AND 1829 AND AN ACCOUNT OF THE CONQUESTS OF RUSSIA BEYOND THE CAUCASUS FROM THE TIME OF PETER THE GREAT TO THE TREATY OF TURCUMAN CHIE AND ADRIANOPLE. W. MONTEITH. LONDON, 1856. {ON PP. 305-16. APPENDIX. THERE IS THE TEXT OF THE PEACE TREATY OF ADRIANOPLE (1829)}
70. KARS AND OUR CAPTIVITY IN RUSSIA. ATWEL LAKE. LONDON, 1856.
71. KURZE BIOGRAPHIE DER FURSTEN MICHAEL SIMEONOWITSCH WORONSZOW. ALEXANDER WALD. ODESSA, 1863. {BIOGRAPHY OF VORONTSOV}
72. LA FORMATION DE L'EMPIRE RUSSE. NOLDE. {CHAPTER 13, *LES APPROCHES* IN PART 4 *L'EXPANSION VERS LE CAUCASE*. IS AN HISTORICAL ACCOUNT OF THE RUSSIAN RELATIONS WITH KABARDA AND THE BEGINNING OF THE RUSSIAN INVASION OF THE CAUCASUS. CHAPTER 15, *CONSOLIDATION DES RESULTATS ACQUIS PAR LES PREDECESSEURS DE PIERRE LE GRAND*. IS AN ACCOUNT OF THE RUSSIAN ANNEXATION OF KABARDA. MANY OLD KABARDIAN NAMES ARE QUOTED: BOUGATCHIK, TANACHOUK, SIBOK, ATSYMTCCHOUK, TOUTARYK, EZGBOLD, KOUDADIK KAVKLYTCH KANOUKOV, TEMRIOUK, TAZRIOUT TCHIOURAK, BAACHIK, MACHIK, BOULGAIROUK NAMSTRIOUK, CHOPCHOUK, TAZRIOUT, MAIT KANBOULAT, KOUDENET, KHOUDENET, OTCHIKAN, DAMANIOUK, DOMANIOUK, ISBOULDOUG, ANZAROUK, CHIMGALEI, KANGLYTCHEV, BITEMRIOUK, FAMILLE DE TOILOSTAN, CHOLOKH TACHBSAROUKOV, PAPCHOUK, OSLONBEK IANSOKH, KAITOUK, NASTRIOUK, NARTCHOV, PCHIMAKHA, IANSOKH, ADEMIR KAZANALP, BOUDATCHEIS, SOUNTCHELEI, OLEGOUK, KHOTOKIOUKI, ILDAR, TCHAPOLOV, SALTANKOUL, SAOUSLAN, TAZRYT, OKHLOV, MOUDAR, KOUNMOURZA, KANCHOV, SLANBEK INARMAS, KLYTCH, SATALTANMAGNOUT, KAZY. TWO DISTRICTS IN KABARDA ARE MENTIONED: ABESLIN AND DJANK}
73. LA FRANCE ET LE CAUCASE A L'EPOQUE DE CHAMIL [CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, 1978, PP. 5-65] {VERY IMPORTANT FOR RESEARCH INTO THE RELATIONS BETWEEN FRANCE AND THE CAUCASUS IN THE YEARS OF SHAMIL'S WAR WITH RUSSIA}
74. LA PRESSE ET LE MOUVEMENT NATIONAL CHEZ LES MUSULMANS DE RUSSIE

- AVANT 1920.
75. LA STRUCTURE SOCIALE, POLITIQUE ET RELIGIEUSE DU CAUCASE DU NORD AU XVIIe SIECLE [CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, XXV (2-3), Avr.-Sept. 1984, PP. 125-148], CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY.
  76. L'AVENEMENT DES CIRCASSIENS. ? {" LE MASSACRE DES DISSIDENTS MUSULMAN DU LIBAN PAR LES MAMLOUKS. FAVORISERENT SINGULIEREMENT L'EXPANSION DES MARONITES. ... LES MAMLOUKS BORDJITES D'ORIGINE CIRCASSIENNE. COMPOSES D'ESCLAVES BARKOUK. LEUR CHEF, FUT NOMME SULTAN D'EGYPTE. ... KANSO-EL-GORI, SULTAN DES MAMLOUKS. ... KANSO FUT TUE A LA BATAILLE DE MERDJ DABIQ ... LE REGNE DES MAMLOUKS BORDJITE AVAIT DURE 135 ANS (1381-1516/17). ... IBN TAGHRI-BIRDI - LE PLUS-CONNAIS HISTORIEN DE L'EPOQUE."}
  77. LA VIE DE MARIE BROSSET. GASTON BOUACHIDZE. NANTES. EDITIONS DU PETIT VEHICULE, 1996.
  78. LE CAUCASE ENTRE 1760-1864. AZIZ MEKER. PARIS.
  79. L'ESCLAVAGE DU MAMELOUK. DAVID AYALON. THE ISRAEL ORIENTAL SOCIETY, JERUSALEM, 1951.
  80. LES LIMITES DE LA DESTALINISATION DANS L'ISLAM SOVIETIQUE [L'AFRIQUE ET L'ASIE, No. 39, 1957, PP. 31-40], ALEXANDRE BENNIGSEN.
  81. LES PEUPLES DU CAUCASE ET LEUR GUERRE D'INDEPENDANCE CONTRE LA RUSSIE. FREDERIC BODENSLADT. PARIS, 1859.
  82. LES SABRES DU PARADIS. LESLEY BLANCH. J.-C. LATTES, 1990. (TRANSLATED BY J LAMBERT FROM ORIGINAL *THE SABRES OF PARADISE* BELOW).
  83. LE SOUFI ET LE COMMISSAIRE - LES CONFRERIES MUSULMANES EN URSS. ALEXANDRE BENNIGSEN AND CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY. PARIS: EDITIONS DU SEUIL, TEXT No. 3 OF ANNEXE PART 2. {"THIS BOOK IS AN EXPANDED AND UPDATED VERSION OF THE EARLIER WORK BY BENNIGSEN AND ENDERS WIMBUSH. *MYSTICS AND COMMISSARS. LONDON: C. HURST & CO., 1985.*"}
  84. LES RESSOURCES DES NOTICES DU PATRIARCHE DE JERUSALEM DOSITHEE SUR LES ROIS D'APHKHAZIE (LISTE DES ROIS D'APHKHAZIE JUSQU'A L'UNION DE L'APHKHAZIE ET DE LA GEORGIE EN UN SEUL ROYAUME) [JOURNAL ASIATIQUE (JA), CCX, 1927, PP. 357-368]. {LIST OF THE KINGS OF ABKHAZIA UNTIL ITS UNION WITH GEORGIA. VERY INFORMATIVE. THE ABKHAZ MANAGED TO ESTABLISH A CENTRAL GOVERNMENT AND THE BASES OF CIVIL SOCIETY IN CONTRAST WITH THE ADYGHAS WHO NEVER GOT BEYOND FEUDALISM;}
  85. LES RUSSES EN CIRCASSIE (1760-1864). A. MEKER.
  86. LES SABRES DU PARADIS. LESLEY BLANCH. PARIS: LE CERCLE DU NOUVEAU LIVRE, 1963. (589 PAGES). {FRENCH TRANSLATION OF *THE SABRES OF PARADISE* BY JEAN LAMBERT}
  87. LES SLAVES. N. DVORNIK.
  88. LES TCHERKESSES DANS LES TERRITOIRES YOUGOSLAVES [BULLETIN D'ETUDES ORIENTALES (BEO), XXX, 1978 (1980), PP. 159-171], ALEXANDRE POPOVIC. {VERY INTERESTING ARTICLE}
  89. LETTERS FROM THE CAUCASUS AND GEORGIA. W. F. VON FREYGAN. LONDON, 1823.
  90. LIFE OF SCHAMYL AND NARRATIVE OF THE CIRCASSIAN WAR OF INDEPENDENCE AGAINST RUSSIA. JOHN MILTON MACKIE. BOSTON: JOHN P. JEWETT AND COMPANY, 1856. (300 PAGES).
  91. MAGGIORE SCIAMYL. IL PROFETA DEL CAUCASO. FIRENZE PELIRE LE MONNIER 1855. WARNER.
  92. MAMELOUK MONETARY SYSTEM [ISRAEL ORIENTAL STUDIES 6]. DAVID AYALON.
  93. MAMLUKIYYAT [JERUSALEM STUDIES IN ARABIC AND ISLAM, II, 1980, 340]. DAVID AYALON.
  94. MIGRATION AND ITS EFFECTS UPON THE TRANSFORMATION OF THE OTTOMAN STATE IN THE NINETEENTH CENTURY. KEMAL H. KARPAT. PAPER PREPARED

- FOR THE CONFERENCE ON THE ECONOMIC HISTORY OF THE NEAR EAST, PRINCETON, 16-20 JUNE 1974.*
95. MILITAR UND GESELLSCHAFT IN VORREVOLUTIONARE RUSSLAND. DIETRICH BEYRAU. KOLN, 1984.
  96. MURIDISM: A STUDY OF THE CAUCASIAN WARS OF INDEPENDENCE, 1819-1859. MOHYIEDDIN IZZAT QUANDOUR. UNPUBLISHED Ph.D. THESIS, CLAREMONT GRADUATE SCHOOL, 1964.
  97. MUSLIM GUERRILLA WARFARE IN THE CAUCASUS 1918-28 [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol 2, No. 1, 1983], ALEXANDRE BENNIGSEN.
  98. MUSLIM RESISTANCE TO THE TSAR: SHAMIL AND THE CONQUEST OF CHECHNIA AND DAGHESTAN. MOSHE GAMMER. LONDON: FRANK CASS, 1994. (PP. XXIII, 452. NOTES, PP. 296-433). {"MUCH HAS BEEN WRITTEN OVER THE YEARS ABOUT THE MUSLIM *MURID* MOVEMENT AND ITS LEADER SHAMIL, WHO RESISTED THE TSARIST RUSSIAN EXPANSION INTO CHECHAN AND DAGHESTAN FOR MORE THAN A QUARTER OF A CENTURY. THIS NEW STUDY, BASED ON PAINSTAKING RESEARCH IN MULTILINGUAL ARCHIVES, OFFERS A FRESH INSIGHT INTO A SUBJECT THAT GENERATES CONSTANT CONTROVERSY IN RUSSIAN HISTORIOGRAPHY AND HAS OFTEN BEEN MISINTERPRETED BY WESTERN SCHOLARS. ... A BORN LEADER WITHOUT BEING AN EXTREMIST, SHAMIL UNITED MANY TRIBES INTO A UNIFIED STATE AND, DESPITE THE IMBALANCE OF POWER, PROVED ADEPT AT OUTMANOEUVRING THE RUSSIANS AND TURNING THEIR MISTAKES TO HIS OWN ADVANTAGE. ... IN THE END, HOWEVER, SHAMIL HAD TO SUBMIT TO THE OVERWHELMING MIGHT OF THE RUSSIAN EMPIRE. YET HIS MOUNTAINEERS WERE NOT RECONCILED TO RUSSIAN RULE, AND REBELLIONS CONTINUED TO BREAK OUT FOR MANY YEARS AFTER SHAMIL'S FINAL SURRENDER IN 1859. HE IS STILL REGARDED AS A HERO BY MUSLIMS IN AND FAR AWAY FROM RUSSIA TODAY." MOSHE GAMMER IS A LECTURER IN HISTORY AT TEL AVIV AND BAR ILAN UNIVERSITIES. BETWEEN 1977 AND 1983 HE WAS A MEMBER OF THE SHILOAH CENTER FOR MIDDLE EASTERN AND AFRICAN STUDIES AND PUBLISHED A NUMBER OF DIFFERENT STUDIES. HE TOOK HIS Ph.D. AT THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS, UNIVERSITY OF LONDON. HIS RESEARCH FOR THIS BOOK TOOK HIM TO HELSINKI, PARIS AND ISTANBUL, WHERE HE CO-OPERATED WITH LOCAL SCHOLARS. THERE ARE 12 ILLUSTRATIONS AND 22 MAPS. A CHRONOLOGY IS GIVEN ON XVII-XXIII};
  99. MYSTICS AND COMMISSARS. ALEXANDRE BENNIGSEN AND S. ENDERS WIMBUSH. LONDON: C. HURST & CO., 1985. {FOR AN EXPANDED AND UPDATED WORK REFER TO *LE SOUFI ET LE COMMISSAIRE - LES CONFRERIES MUSULMANES EN URSS*. CITED ABOVE};
  100. NINETEENTH-CENTURY CIRCASSIAN SETTLEMENTS IN JORDAN [STUDIES IN THE HISTORY AND ARCHEOLOGY OF JORDAN, 4, 1992, PP. 417-421]; SETENEY SHAMIL
  101. OMBRES PASSE. SOUVENIRS D'UN OFFICIER DU CAUCASE. GEORGES VLASTOFF (GEORGII VLASTOV), PARIS, 1899.
  102. OPERATION REWRITE: THE AGONY OF SOVIET HISTORIANS [FOREIGN AFFAIRS, XXI, No. 1, OCTOBER 1951, PP. 39-52], BERTRAM D. WOLFE.
  103. ORIGINES DES CIRCASSIENS. AYTEK NAMITOK. PARIS: P. GEUTHNER, 1939. / SOAS. {PROFESSOR NAMITOK (1892-1963) WAS BORN IN THE NORTH CAUCASUS. HE PUBLISHED MANY BOOKS AND ARTICLES ON CIRCASSIAN LANGUAGE AND HISTORY. THIS BOOK HAS MANY REFERENCES};
  104. OTTOMAN COLONIZATION OF THE CIRCASSIANS IN RUMILI AFTER THE CRIMEAN WAR [ETUDES BALKANAIQUES (SOFIA), 8e ANNEE, No. 3, 1972, PP. 71-85], MARC PINSON.
  105. OTTOMAN IMMIGRATION POLITICS AND SETTLEMENT IN PALESTINE KAMAL H. KARPAT. IN *SETTLER REGIMES IN AFRICA AND THE ARAB WORLD. I. ABU-LUGHOD, B. ABU-LABAN (Eds.). THE MEDINA UNIVERSITY PRESS INTERNATIONAL, 1974.*
  106. OTTOMAN IMPERIALISM DURING THE REFORMATION: EUROPE AND THE CAUCASUS. C. M. KORTEPETER. NEW YORK: NEW YORK UNIVERSITY PRESS, 1972.
  107. PAPERS RESPECTING THE SETTLEMENT OF CIRCASSIAN EMMIGRANTS IN TURKEY. GREAT BRITAIN. SESSIONAL PAPERS 1864, Vol 63, P. 579, 1864.
  108. PEOPLES AND SETTLEMENT IN ANATOLIA AND THE CAUCASUS, 800-1900. ANTHONY BRYER. ASHGATE PUBLISHERS CO., 1988.

109. PIONEERS OVER JORDAN. R. ABUJABER. LONDON: I. B. TAURIS, 1989.
110. POLAND AND CIRCASSIA. COUNT L. ZAMOYSKI, 1763.
111. POPULATION MOVEMENT IN THE OTTOMAN STATE AND MODERNIZATION: THE BULGARIAN AND CIRCASSIAN MIGRATIONS 1857-1880. KEMAL H. KARPAT. *PAPER PRESENTED TO THE 5<sup>th</sup> NATIONAL CONVENTION OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SLAVIC STUDIES, DALLAS, 15-18 MARCH, 1972.*
112. PRINCE BARIATINSKII - CONQUEROR OF THE EASTERN CAUCASUS [CENTRAL ASIAN SURVEY 13, 1994, PP. 237-47]. MOSHE GAMMER.
113. PRINCESSES RUSSES, PRISONNIERES AU CAUCASE. LES OTAGES DE L'IMAM: RECIT D'UN TEMOIN, IL Y A UN SIECLE DE CELA SUR LES CONFINS DE L'IRAN. PRESENTATION PAR RENE KHAWAM. ANNA DRANCEY. PARIS: ALBIN MICHEL, 1980
114. PROMETHEUS AND THE BOLSHEVIKS. JOHN LEHMANN. NEW YORK: ALFRED A. KNOPF. (256 PAGES).
115. RECHERCHES SUR LE COMMERCE GENOIS DANS LA MER NOIRE AU XIII SIECLE. GHEORGHE IOAN BRATIANU. PARIS, 1929. / WARDROP COLLECTION. {MOST INTERESTING DEPICTION OF THE RELATION BETWEEN THE GENOESE AND CIRCASSIANS}
116. REFORM IN THE RUSSIAN ARMY, 1856-1861 [SLAVIC REVIEW 43, 1984, PP 63-82]. E. WILLIS BROOKS. {DISCUSSES EFFECT OF CRIMEAN WAR ON RUSSIAN ARMY REFORM POLICY AND SUBSEQUENT ADVANCE INTO THE CAUCASUS}
117. REWRITING CAUCASIAN HISTORY: THE MEDIEVAL ARMENIAN ADAPTATION OF THE GEORGIAN CHRONICLES (KARTLIS TSKHOVREBA): THE ORIGINAL GEORGIAN TEXTS AND THE ARMENIAN ADAPTATION. ROBERT W. THOMSON. OXFORD: CLARENDON PRESS, NEW YORK: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1996.
118. RUSSIA AND ENGLAND. J. R. MORELL.
119. RUSSIA - A SOCIAL HISTORY. D. S. MIRSKY. {"... NOT THE LEAST CURIOUS FEATURE OF THE RUSSIAN CONQUEST OF THE CAUCASUS WAS THAT IT LED TO THE ADOPTION OF A NUMBER OF CAUCASIAN, MAINLY QABARDI, CULTURAL TRAITS - DRESS, ARMS AND DANCES - BY THE RUSSIAN COSSACKS AND GEORGIANS."}
120. RUSSIA, A HISTORY & AN INTERPRETATION. MICHAEL FLORINSKI. NEW YORK. TWO VOLUMES
121. RUSSIAN EXPANSION INTO THE CAUCASUS AND THE BRITISH RELATIONSHIP THERETO. NORMAN LUXEMBURG. UNPUBLISHED Ph.D. THESIS, UNIVERSITY OF MICHIGAN, 1956
122. RUSSIAN EXPULSION OF MOUNTAINEERS FROM THE CAUCASUS, 1856-66, AND ITS HISTORICAL BACKGROUND - DEMOGRAPHIC WARFARE - AN ASPECT OF OTTOMAN AND RUSSIAN POLICIES, 1854-66. MARC PINSON. UNPUBLISHED Ph.D. THESIS, HARVARD UNIVERSITY, 1970.
123. RUSSIAN IMPERIAL ADMINISTRATION AND THE GEORGIAN NOBILITY: THE GEORGIAN CONSPIRACY OF 1832 [SLAVONIC AND EAST EUROPEAN REVIEW. Vol. LXV, No. 1, JANUARY 1987, PP. 53-76], STEPHEN JONES.
124. RUSSIAN IMPERIALISM. HUNCZAC.
125. RUSSIAN PENETRATION OF THE CAUCASUS. FIRUZ KAZEMZADEH. / UNI. MAN.
126. RUSSIAN RULE IN THE CAUCASUS [WORLD'S WORK, LONDON, 8, Vol. 23, 1914, PP. 175-186], HAROLD BUXTON.
127. RUSSIAN REVOLUTION AND CIVIL WAR IN THE CAUCASUS [SLAVIC REVIEW 27, OCT. 1968, PP. 452-460], ROBERT H. McDOWELL. {INTERESTING}
128. RUSSIAN STRATEGIES IN THE CONQUEST OF CHECHNIA AND DAGHESTAN, 1825-59. MOSHE GAMMER. IN *THE NORTH CAUCASUS BARRIER. MARIE BENNIGSEN-BROXUP (Ed.). LONDON: HURST & CO., 1992.*
129. RUSSIA'S CONQUEST AND PACIFICATION OF THE CAUCASUS: RELOCATION BECOMES A POGROM IN THE POST-CRIMEAN WAR PERIOD [NATIONALITIES PAPERS, 23, 1995, PP. 675-86], WILLIS BROOKS.
130. RUSSIA THROUGH THE CENTURIES. ? / UNI. MAN { A MAP SHOWING CIRCASSIAN

- DOMINATION IN 17<sup>th</sup> CENTURY A.D. IS INCLUDED}
131. SHAMIL AND MURIDISM IN RECENT SOVIET HISTORIOGRAPHY [SLAVIC REVIEW 20, 1961, PP 253-269], LOWELL R. TILLET.
  132. SHAMIL AND THE MURID MOVEMENT, 1830-1859: AN ATTEMPT AT A COMPREHENSIVE BIBLIOGRAPHY [CENTRAL ASIAN SURVEY, 10, 1991, PP. 189-247], MOSHE GAMMER.
  133. SHAMIL HA-HISTORYOGRAFIYA HA-SOVYETIT. MOSHE GAMMER. BA THESIS, TEL-AVIV UNIVERSITY, 1976. {NEXT ARTICLE IS A VERSION IN ENGLISH}
  134. SHAMIL IN SOVIET HISTORIOGRAPHY [MIDDLE EASTERN STUDIES, 729(49), 28, 1992], MOSHE GAMMER. {ENGLISH VERSION OF PRECEEDING ENTRY}
  135. SCHAMYL AND CIRCASSIA. FRIEDRICH WAGNER. EDITED BY K. R. H. MACKENZIE. LONDON: G. ROUTLEDGE AND CO., 1854.
  136. SHAMYL, LE PROPHETE DU CAUCASE. G. DEPPING. PARIS, 1854.
  137. ? SHUB -KAMO- THE LEGENDARY OLD BOLSHEVIC OF THE CAUCASUS [SLAVIC REVIEW 19, JULY 1960, PP227-247], DAVID.
  138. SLAVE SOLDIERS AND ISLAM: THE GENESIS OF A MILITARY SYSTEM. DANIEL PIPES. NEW HAVEN AND LONDON: YALE UNIVERSITY PRESS, 1981.
  139. SOLDIERS OF FORTUNE: THE STORY OF THE MAMLUKS. JOHN GLUBB. NEW YORK: STEIN AND DAY, 1973.
  140. SOLDIERS OF THE TSAR: ARMY AND SOCIETY IN RUSSIA, 1462-1874. JOHN L. H. KEEP. OXFORD, 1985.
  141. SOME ACCOUNT OF DAVID URQUHART. GERTRUDE ROBINSON. OXFORD, 1921.
  142. SOUVENIRS D'UNE FRANCAIS CAPTIVE DE SHAMYL. EDOUARD MERLIEUX. PARIS, 1857.
  143. SOUVENIRS INTIMES D'UNE CAMPAGNE AU CAUCASE EN 1854. COMTE CONSTANTIN DE BENCKENDORFF. PARIS, 1858.
  144. STUDIES IN CAUCASIAN HISTORY. V. MINORSKY. CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS. / UNI. MAN.
  145. STUDIES IN CHRISTIAN CAUCASUS HISTORY. CYRIL TOUMANOFF. GEORGETOWN: GEORGETOWN UNIVERSITY PRESS, 1963.
  146. STUDIES IN SOCIAL HISTORY OF MODERN EGYPT. BAER. / UNI. MAN. {MENTION OF CIRCASSIAN FEMALE SLAVES}
  147. STUDIES ON THE STRUCTURE OF THE MAMLUK ARMY [BULLETIN OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES, XV, 1953, PP. 448-458], DAVID AYALON.
  148. THE BATTLE OF THE CAUCASUS. VICTOR MURATOV. MOSCOW: NOVOSTY PRESS AGENCY PUBLISHING HOUSE, 1973.
  149. THE BEGINNINGS OF THE NAQSHBANDIYYA IN DAGHESTAN AND THE RUSSIAN CONQUEST OF THE CAUCASUS [DIE WELT DES ISLAM 34, 2, 1994, PP. 204-17], MOSHE GAMMER.
  150. THE CAUCASUS [SLAVIC REVIEW 23 JULY 1964, PP 265-269], IVAN BUNIN.
  151. THE CAUCASUS AND RUSSIA IN THE HISTORICAL PAST [THE CAUCASUS, No. 6-7 (11-12), JUNE-JULY 1952, PP. 14-20], M. BAGRATION.
  152. THE CAUCASUS: ARCHIVES OF THE CENTRAL ADMINISTRATION 1802-1862. G. L. BONDAREVSKY. NORMAN ROSS, 1996.
  153. THE CENTENNIAL OF THE CAPTURE OF SHAMIL: A SHAMIL BIOGRAPHY [CAUCASIAN REVIEW, 1959, MUNICH, PP. 83-91], T. TATLOK.
  154. THE CHECHENS AND THE INGUSH DURING THE SOVIET PERIOD AND ITS ANTECEDENTS. A. AVTORKHANOV. IN *THE NORTH CAUCASUS BARRIER*. MARIE BENNIGSEN-BROXUP. LONDON: HURST & CO., 1992.
  155. THE CIRCASSIANS IN THE MAMLUK KINGDOM. DAVID AYALON. IN *THE MAMLUK RACES*, A CHAPTER FROM A WORK ON THE MAMLUK ARMY. {EXTRACTS FROM THIS PAPER CAN BE FOUND IN THE HISTORY SECTION OF THIS SITE UNDER THE SAME TITLE} [GO TO](#)



- 'CIRCASSIANS IN THE MAMLUK KINGDOM' ARTICLE
156. THE DIPLOMATIC REVIEW, VOLUMES 3-6, AUGUST 16, 1856 - DECEMBER 22, 1858. WESTPORT, CONNECTICUT: GREENWOOD REPRINT CORPORATION, 1970.
  157. THE END OF THE CAUCASIAN FRONT [SLAVIC REVIEW 27, JAN. 1968, PP 17-26]. VIKTOR SHKLOVSKY. (TRANSLATED BY R. SHELDON). {THIS IS A ROMANTIC ACCOUNT OF THE CONFLICT OF THE CAUCASIANS WITH THE COLONIALS, i.e., THE COSSACKS}
  158. THE EXPEDITION OF THE CHESAPEAK TO CIRCASSIA. LONDON: FREE PRESS OFFICE, 1864.
  159. THE FALL OF CIRCASSIA: A STUDY IN PRIVATE DIPLOMACY [ENGLISH HISTORICAL REVIEW, LXXI, JULY, 1956, PP. 401-27], PETER BROCK.
  160. THE FINANCIAL SYSTEM OF EGYPT. HASSANEIN RABIE. OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1972.
  161. THE FLAG OF CIRCASSIA: SPEECH OF Mr. (DAVID) URQUHART, GLASGOW, MAY 23, 1838. LONDON: THE CIRCASSIAN COMMITTEE, 1863.
  162. THE FORMATION OF THE SOVIET NORTH CAUCASUS 1918-1924 [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 12, No. 1, 1993, PP. 13-32], STEPHEN BLANK.
  163. THE FORMATION OF THE SOVIET UNION. RICHARD PIPES. NEW YORK: ATHENIUM, 1968.
  164. THE GEORGIAN CHRONICLE (JUANSHER'S CONCISE HISTORY OF THE GEORGIANS). TRANSLATED FROM THE ARMENIAN MANUSCRIPTS BY ROBERT BEDROSIAN. NEW YORK, 1991.
  165. THE GREAT FRIENDSHIP: SOVIET HISTORIANS ON THE NON-RUSSIAN NATIONALITIES. LOWELL R. TILLET. CHAPEL HILL, UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA PRESS, 1969.
  166. THE HISTORY OF THE JEWISH KHAZARS. D. M. DUNLOP. PRINCETON UNIVERSITY, 1954. {SEE ALSO *THE THIRTEENTH TRIBE ...* BELOW}
  167. THE HITTITES. O. R. GURNEY, 1952. / UNI. MAN.
  168. THE INCORPORATION OF THE CAUCASUS INTO THE RUSSIAN EMPIRE: THE CASE OF GEORGIA, 1801-1854. LAWRENCE HAMILTON RHINELANDER. UNPUBLISHED Ph.D. THESIS, COLUMBIA UNIVERSITY, 1972.
  169. THE KINGDOM OF GEORGIA. OLIVER WARDROP. LONDON, 1888. REPRINTED BY A. C. WARDROP, 1976.
  170. THE LAST YEARS OF THE GEORGIAN MONARCHY, 1658-1832. DAVID MARSHALL LANG. NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1957. {PP. 289-315 BIBLIOGRAPHY; PP. 289-90 BIBLIOGRAPHICAL GUIDES}
  171. THE LIFE OF SHAMIL. JOHN MACKIE. BOSTON, 1856.
  172. THE MAMELUKE OR SLAVE DYNASTY OF EGYPT (1260-1517). SIR W. MUIR, 1896. (300 PAGES). / UNI. MAN.
  173. THE MAMLUKS AND IBN XALDUN. A LECTURE GIVEN BY DAVID AYALON. / MY COLLECTION.
  174. THE MIDDLE EAST: A HISTORY. SYDNEY NETTLETON FISHER. NEW YORK: ALFRED A. KNOPF, 1960.
  175. THE MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA IN WORLD POLITICS: A DOCUMENTARY RECORD, Vol. I, EUROPEAN EXPANSION, 1533-1914. J. C. HUREWITZ (Ed.) NEW HAVEN, 1975, 2nd Ed. {DOCUMENT No. 32, PP. 92-101 IS THE TEXT OF THE PEACE TREATY OF KUCUK KAYNARCA}
  176. THE MODERN HISTORY OF JORDAN. KAMAL SALIBI. LONDON: I. B. TAURIS, 1993.
  177. THE NATION KILLERS: THE SOVIET DEPORTATION OF NATIONALITIES ROBERT CONQUEST. LONDON: MACMILLAN AND CO. LTD, 1970. (222 PAGES).
  178. THE NORTH CAUCASUS BARRIER. MARIE BENNIGSEN-BROXUP (Ed.). LONDON: C. HURST & CO., NEW YORK: St. MARTIN'S PRESS, 1992.
  179. THE NORTH CAUCASUS: RUSSIA'S LONG STRUGGLE TO SUBDUE THE CIRCASSIANS. PAUL B. HENZE. RAND, 1990. P-7666.
  180. THE OTTOMAN EMPIRE AND ITS SUCCESSORS, 1801-1927. WILLIAM MILLER.

- CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1927.
181. THE OTTOMAN SLAVE TRADE AND ITS SUPPRESSION, 1840-1890. EHUD R. TOLEDANO. PRINCETON, NEW JERSEY: PRINCETON UNIVERSITY PRESS, 1982. (307 PAGES). ;CHAPTER 5: *CIRCASSIAN SLAVERY AND SLAVE TRADE - AN OTTOMAN SOLUTION*. PP. 148-91}
182. THE POLITICS OF AUTOCRACY: LETTERS OF ALEXANDER II TO PRINCE A. I. BARIATINSKII, 1857-1864. ALFRED J. RIEBER. PARIS, 1966.
183. THE QADIRIYYA (KUNTA HAJI) TARIQAH IN THE NORTH-EAST CAUCASUS, 1850-1987. [ISLAMIC CULTURE, Vol. LXII, Nos. 2-3, 1988], ALEXANDRE BENNIGSEN.
184. THE 'REHABILITATION' OF IMAM SHAMIL [CAUCASIAN REVIEW, No. 1, 1955, PP. 145-62], RAMAZAN TRAHO.
185. THE RESTORATION OF THE LIQUIDATED REPUBLICS AND THE REHABILITATION OF THE DEPORTED PEOPLES [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 5, 1959, PP. 41-46], R. KARCHA
186. THE ROYAL HORDES: NOMAD PEOPLES OF THE STEPPES. E. D. PHILLIPS. NEW YORK: McGRAW-HILL, 1965.
187. THE ROYAL HORDES OF THE STEPPES. E. D. PHILLIPS, 1963.
188. THE RUGGED FLANKS OF THE CAUCASUS. JOHN F. BADDELEY. LONDON, 1940. OXFORD, 1941. TWO VOLUMES. (REPRINTED, NEW YORK: ARNO PRESS, 1973).
189. THE RUSSIAN ANNEXATION OF THE CRIMEA. ALAN W. FISHER. CAMBRIDGE, 1970.
190. THE RUSSIAN ARMY UNDER NICHOLAS I, 1825-1855. JOHN SHELTON CURTISS DURHAM, N.C., 1965 ;[DETAILED ACCOUNT OF RUSSIAN-CAUCASIAN WAR]
191. THE RUSSIAN CONQUEST OF THE CAUCASUS. JOHN FREDERICK BADDELEY. LONDON: LONGMANS, GREEN & CO., 1908. NEW YORK: RUSSELL & RUSSELL, 1969. REPRINTED BY CURZON PRESS, 1998. (518 PAGES). ;THIS HAS BECOME THE STANDARD WORK ON THE RUSSIAN-CAUCASIAN WAR;
192. THE RUSSIAN EMPIRE. HUGH SETON-WATSON. OXFORD: CLARENDON PRESS, 1962.
193. THE RUSSIAN EMPIRE, 1801-1917. HUGH SETON-WATSON. OXFORD PRESS, 1967.
194. THE SABRES OF PARADISE. LESLEY BLANCH. LONDON: JOHN MURRAY. NEW YORK: CARROLL & GRAF, THE VIKING PRESS, Inc., 1960. (PP. XII, 495). ;"ALTHOUGH OCCASIONALLY EMBROIDERED WITH ROMANTICISM, THIS WORK CONVEYS VERY WELL THE DRAMATIC NATURE OF THE CONFRONTATION AND THE WAYS IN WHICH THE CONFLICT WAS PERCEIVED BOTH FROM THE RUSSIAN AND DAGHESTANI/CHECHEN POINTS OF VIEW". THERE IS A FRENCH TRANSLATION *LES SABRES DU PARADIS*]
195. THE SALE OF SLAVES IN THE OTTOMAN EMPIRE: MARKETS AND STATE TAXES ON SLAVE SALES. ALAN FISHER. BOGAZICI UNIVERSITESI DERGISI, Vol. VI, 1978, PP. 149-74.
196. THE SARMATIANS, T. SULIMIRSKI. NEW YORK: PRAEGER, 1970.
197. THE SCYTHIANS. TAMARA TALBOT RICE. LONDON: THAMES AND HUDSON, 1957.
198. THE SECRET OF RUSSIA IN THE CASPIAN AND EUXINE. DAVID URQUHART. R. HARDWEIKE, 1863.
199. THE SLAVE TRADE OF EASTERN AFRICA. R. W. BEACHY. NEW YORK, 1976. / UNI. MAN. ;DETAILED ACCOUNT OF CIRCASSIAN SLAVE TRADE IN TURKEY AND EGYPT;
200. THE SLAVE TRADE OF EASTERN AFRICA. A COLLECTION OF DOCUMENTS. R. W. BEACHY. / UNI. MAN. ;[IN PP. 77-79 ACCOUNT OF THE GLUT OF CIRCASSIAN FEMALE SLAVES IN TURKEY ON THE EVE OF THE RUSSIAN CONQUEST OF THE CAUCASUS];
201. THE SOVIET CONQUEST OF GEORGIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, 12(1), 1993, PP. 33-46], STEPHEN BLANK.
202. THE SOVIET PEOPLE AND THE MUSLIM WORLD, 1917-1958. IVAN SPECTOR. SEATTLE: UNIVERSITY OF WASHINGTON PRESS, 1959.
203. THE STATUS OF THE MUSLIM UNDER EUROPEAN RULE: THE EVICTION AND SETTLEMENT OF THE CERKES [JOURNAL OF THE INSTITUTE OF MUSLIM

- MINORITY AFFAIRS (JIMMA), JEDDAH, 1.2 - 2.1, 1979-1980, PP. 7-27], KEMAL H. KARPAT.
204. THE STRUGGLE FOR TRANSCAUCASIA (1917-1921). FIRUZ KAZEMZADEH. NEW YORK. PHILOSOPHICAL LIBRARY, 1951
205. THE SYSTEM OF PAYMENT IN MAMLUK MILITARY SOCIETY [JESHO. 1, 1958]. DAVID AYALON.
206. THE THIRTEENTH TRIBE. THE KHAZAR EMPIRE AND ITS HERITAGE. ARTHUR. KOESTLER. NEW YORK: RANDOM HOUSE, 1976. (255 PAGES). [SEE ALSO *THE HISTORY OF THE JEWISH KHAZARS* ABOVE.]
207. THE TRAINING OF THE MAMLUK FARIS. HASSANETN RABIE, PP. 153-63 IN *WAR TECHNOLOGY AND SOCIETY IN THE MIDDLE EAST. V. J. PARRY AND M. E. YAPP (Eds.)*. LONDON: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1975.
208. THE TURKS, IRAN AND THE CAUCASUS IN THE MIDDLE AGES. VLADIMIR MINORSKY. LONDON: VARIORUM REPRINTS, 1978.
209. THE VOLUNTARY ADHERENCE OF KABARDA TO RUSSIA. AYTEK NAMITOK.
210. THE WAFIDIYA IN THE MAMLUK KINGDOM [ISLAMIC CULTURE, XXV, JUBILEE NUMBER, PP. 89-104]. DAVID AYALON.
211. ? TROIS FONDATIONS FEM. DANS L'EGYPTE MAMLOUKE.
212. TURKEY FROM EMPIRE TO REPUBLIC. PRICE MORGAN PHILIPS. / UNI. MAN.
213. TWILIGHT ON THE CAUCASUS. TRIUMPH AND TRAGEDY OF IMAM SHAMYL. LION OF DAGHESTAN. S. Z. AHMAD. PROFESSIONAL PRESS, CHAPEL HILL, NC. 1997.
214. UNA SINGOLARE FIGURA MONFERRINA G. B. BOETTI DETTO IL PROFETA MANSUR. STORIE DIE ALTRI TEMPI. LA GRAFICA MONFERRINA CASALE, 1950. GABOTTO LUIGI.
215. UN AWENTURIERE MONFERRINO DEL SECOLO XVIII. PADRE G. B. BOETTI DEL IL PROFETA MANSUR CON RITRATTO. FRANCESCO PICCO. ALESSANDRIA, 1901. 85 s.
216. UN MOUVEMENT POPULAIRE AU CAUCASE AU XVIII<sup>e</sup> SIECLE [CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, PARIS, LA HAYE. Vol. V, 1964, PP. 171-7]. ALEXANDRE BENNIGSEN.
217. 'UN-REWRITING' HISTORY - THE SHAMIL PROBLEM [CAUCASIAN REVIEW, V. 1, 1958, PP. 7-29], PAUL B. HENZE.
218. UNSER KAUkasus UND DESSER SISTEMATISCH PACIEFIRUNG. MARKUS VON CZERLIEU. VIENNA, 1882. (THE AUSTRIANS WERE INTERESTED IN THE RUSSIAN SUBJUGATION OF OTHER NATIONALITIES IN ORDER TO TAKE A LEAF FROM THEIR BOOK.)
219. UN TEMOIGNAGE FRANCAIS SUR CHAMIL ET LES GUERRES DE CAUCASE [CAHIERS DU MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, VII, No. 4, OCTOBER-DECEMBER 1965, PP. 311-22]. ALEXANDRE BENNIGSEN.
220. VORONTSOV'S 1845 EXPEDITION AGAINST SHAMIL: A BRITISH REPORT [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. IV, No. 4, AUTUMN 1985, PP. 13-33]. MOSHE GAMMER.
221. WAR AND REVOLUTION IN ASIATIC RUSSIA, 1914/1917. M. P. PRICE. / UNI. MAN.
222. YET ANOTHER REWRITE OF THE HISTORY OF THE CAUCASIAN WAR? [RADIO LIBERTY RESEARCH, RL 39/84, 30 JANUARY 1984]. ANNE SHEEHY.

## **POLITICS, DIPLOMACY AND CURRENT 8 AFFAIRS**

1. ABCHASEN UND GEORGIER UNTER VIER AUGEN? [KOMMUNE 1, 1994, GERMANY]. GASSAN GUSSEJNOV.
2. ABKHAZIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14(1), 1995, PP. 75-96]. JOHN COLARUSSO.
3. ABKHAZIA. SEZAI BABAKUSH AND LIUDMILA SAGARIA. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF ABKHAZIA. GUDAUTA, ABKHAZIA, OCTOBER 1993 (22 PAGES). / MY COLLECTION. {GIVES BRIEF INFORMATION ON ABKHAZIA. THERE IS A HISTORICAL SURVEY AND AN ARTICLE 'HISTORICAL AND LEGAL RELATIONSHIP BETWEEN GEORGIA AND ABKHAZIA'. BY Dr. VLADISLAV ARDZINBA, THE PRESIDENT OF ABKHAZIA}
4. ABKHAZIA. AN UPDATE TO 18 MARCH, 1994. BRIAN GEORGES HEWITT. ?UNPUBLISHED, SOAS, THE UNIVERSITY OF LONDON, 1994. (4 PAGES).
5. ABKHAZIA: A PROBLEM OF IDENTITY AND OWNERSHIP [CENTRAL ASIAN SURVEY, 12.3, 1993, PP. 267-323]. BRIAN GEORGE HEWITT.
6. id. PP. 190-225 IN JOHN WRIGHT *et al.* (Eds.) "TRANSCAUCASIAN BOUNDARIES", UCL PRESS, 1996.
7. ABKHAZIAN. KLAS-GORAN KARLSON. ?UNPUBLISHED. (4 PAGES).
8. ABKHAZIA IS ABKHAZIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, MARCH 14(1) 1995, PP. 97-105]. STANISLAV LAKOBA.
9. ABKHAZIANS - WHO ARE THEY? Y. N. VORONOV. ABKHAZIAN STATE UNIVERSITY, 1994. (24 PAGES).
10. ABKHAZIA: ON THE BRINK OF CIVIL WAR? ELIZABETH FULLER. PP. 1-5 IN RFE/RL REPORTS, Vol. 1, No. 4, SEPTEMBER 1992.
11. ABKHAZIA: RUSSIA'S PROXY WAR. ELIZABETH FULLER. RFE/RL RESEARCH INSTITUTE, OCTOBER 1993, (4 PAGES).
12. ABOUT THE GRAVE AND MASSIVE VIOLATIONS OF HUMAN RIGHTS IN ABKHAZIA, GEORGIA, STATEMENT AT 52nd SESSION OF THE UN COMMISSION FOR HUMAN RIGHTS, 10 APRIL 1996. A. KAVSADZE.
13. ABXAZIA WOMEN AS VICTIMS OF AGRESSIVE SEPARATISM. E. ASTEMIROVA. CITIZENS UNION OF GEORGIA, TBILISI, 1995. (20 PAGES).
14. A COMPENDIUM OF CONFLICT IN THE CAUCASUS. C. W. BLANDY IN *BACKGROUND TO THE CAUCASUS*, ROYAL MILITARY ACADEMY SANDHURST, CAMBERLY, 1993. (34 PAGES).
15. ACROSS THE BORDER [AIM, FEBRUARY 1992]. TONY HALPIN. (2 PAGES).
16. ACTUALITE GEOPOLITIQUE DU CAUCASE [DEFENSE NATIONALE. MARS 94, PP. 141-51]. PATRICK BRUNOT.
17. A LEAP THROUGH THE CENTURIES. USSR ACADEMY OF SCIENCES. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1968.
18. ALLAH'S MOUNTAINS: POLITICS AND WAR IN THE RUSSIAN CAUCASUS. SEBASTIAN SMITH. I. B. TAURIS & CO., 1997.
19. ALTHERGEBRACHTE VERHALTENSWEISEN ODER WANDLUNGEN IM POLITISCHEN DENKEN DER RUSSEN? TSCHECHENIEN IM VERSIER DER POLNISCHEN PRESSE [OSTEUROPA 1, 1996, PP. 19-23]. WOLFGANG SCHLOTT.
20. AN ABKHAZ NEWSPAPER READER. BRIAN GEORGE HEWITT & Z. KHIBA. KENSINGTON: DUNWOODY PRESS, 1997.
21. ARMED CONFLICT IN GEORGIA. A CASE STUDY IN HUMANITARIAN ACTION AND PEACEKEEPING. Vol. 21. OCCASIONAL PAPER. PROVIDENCE RI: THOMAS J.

- WATSON Jr. INSTITUTE FOR INTERNATIONAL STUDIES. S. NEIL MACFARLANE, LARRY MINEAR AND STEPHEN D. SHENFIELD.
22. BACK IN THE USSR: RUSSIA'S INTERVENTION IN THE INTERNAL AFFAIRS OF THE FORMER SOVIET REPUBLICS AND THE IMPLICATIONS FOR UNITED STATES POLICY TOWARD RUSSIA. FIONA HILL. HARVARD UNIVERSITY, 1994.
  23. BASIC FACTS ON JORDAN. E. W. BETHMAN (Ed.). WASHINGTON D.C., 1963.
  24. BEYOND THE NATION-STATE: CULTURE AND ETHNIC POLITICS IN SOVIET TRANSCAUCASIA [SOVIET UNION/UNION SOVIETIQUE, Vol. 15, Nos. 2-3, 1988]. MARK SAROYAN. (25 PAGES).
  25. BLACK SEA REGION: PRIORITIES AND OPPORTUNITIES: LOOKING FORWARD TO THE 21st CENTURY. PAUL B. HENZE. RAND, 1995, P-7923.
  26. BRASSEY'S ARMED FORCES OF THE FORMER SOVIET UNION. RICHARD WOFF. Vol. 2: *TRANS-CAUCASIAN STATES, CENTRAL ASIA, THE WESTERN BORDERLANDS*. LONDON: BRASSEY'S, 1996.
  27. CAPTIVE NATIONS IN THE USSR. LEAGUE FOR THE LIBERATION OF THE PEOPLES OF THE USSR. MUNICH: BIBLIOS, 1963.
  28. CASPIAN PIPELINES. JOHN ROBERTS. LONDON, 1996.
  29. CAUCASE ET ASIE CENTRALE: ENTREE EN SCENE ET RECOMPOSITION GEOSTRATEGIQUE DE L'ESPACE [CENTRAL ASIAN SURVEY, 13(1), 1994, PP. 7-17]. MOHAMMAD-REZA DJALILI.
  30. CAUCASE ET ASIE CENTRALE SOVIETIQUE: VERS LA BALKANISATION [POLITIQUE ETRANGERE 54 (3), AUTOMNE 1989, PP. 457-67]. OLIVIER ROY.
  31. CAUCASE LE RETOUR DE LA RUSSIE [POLITIQUE ETRANGERE 59 (1), HIVER 93-94, PP. 61-86]. STEPHANE YERASIMOS.
  32. CAUCASIAN BOUNDARIES: DOCUMENTS AND MAPS 1802-1946. A. BURDETT (Ed.). NEW YORK: NORMAN ROSS PUBLISHING INC., 1996. ("THIS NEWLY ESTABLISHED COLLECTION OF KEY DOCUMENTS PROVIDES BACKGROUND INFORMATION ON PRESENT-DAY CONFLICTS IN THE CAUCASIAN REGION, AND INCLUDES HISTORICAL MAPS FROM VARIOUS SOURCES. ... MATERIAL IS DRAWN CHIEFLY FROM THE FOREIGN OFFICE, CABINET AND WAR OFFICE RECORDS OF THE BRITISH GOVERNMENT, DEPOSITED AT THE PUBLIC RECORD OFFICE, KEW, SURREY, AND REPRESENTS COVERAGE OF KEY ISSUES AS EVENLY AS POSSIBLE");
  33. CAUCASIAN PERSPECTIVES. BRIAN GEORGE HEWITT (Ed.). MUNICHEN: LINCOM EUROPA, 1992. PP. 241-329.
  34. CAUCASUS AND AN UNHOLY ALLIANCE. ANTERO LEITZINGER. VANTAA, FINLAND: LEITZINGER BOOKS, 1997.
  35. CAUCASUS: THE LEZGIN CAMPAIGN FOR AUTONOMY. ELIZABETH FULLER IN *RFE/RL RESEARCH REPORT*, 30(3), 1, 1992.
  36. CENTRAL ASIA AND THE CAUCASUS AFTER THE SOVIET UNION: DOMESTIC AND INTERNATIONAL DYNAMICS. MOHIADDIN MESBAHI (Ed.). GAINSVILLE, 1994 {REVIEWED BY STEPHEN BLANK IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (1), 1996, P. 121 ff.}
  37. CENTRAL ASIA AND TRANSCAUCASIA: ETHNICITY AND CONFLICT VITALY V. NAUMKIN (Ed.). WESTPORT, CT: GREENWOOD PUBLISHING GROUP, 1994. (239 PAGES).
  38. CHECHEN TRAGEDY: WHO IS TO BLAME. Y. V. NIKOLAEV (Ed.). COMMACK, NEW YORK: NOVA SCIENCE PUBLISHERS, 1995.
  39. CHECHNIA - REPORT OF AN INTERNATIONAL ALERT FACT-FINDING MISSION, SEPTEMBER 23-OCTOBER 3, 1992. PAUL B. HENZE.
  40. CHECHNYA AND ITS CONSEQUENCES: A PRELIMINARY REPORT [POST-SOVIET REPORT, 11, 1995, PP. 23-7]. PAUL A. GOBLE.
  41. CHECHNYA. A SMALL VICTORIOUS WAR. C. GALL & T. DE WAAL. LONDON: PAN, 1997.
  42. CHECHNYA: CALAMITY IN THE CAUCASUS. CARLOTTA GALL AND THOMAS DE WAAL. NEW YORK: NEW YORK UNIVERSITY PRESS, 1998.
  43. CHECHNYA: THE WAR WITHOUT WINNERS [CURRENT HISTORY, 1995, PP. 329-336]. JOHN COLARUSSO.

44. CHECHNYA: WARNING SIGNS: ANTICIPATING RUSSIA'S DEBACLE [OMRI TRANSITION, 1995, PP. 2-5], STEPHEN FOYE.
45. CIRCASSIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14(1), 1995, PP. 107-25], RIEKS SMEETS.
46. CIRCASSIAN REPATRIATION: WHEN CULTURE IS STRONGER THAN POLITICS [THE WORLD & I 6.11, WASHINGTON, D.C.; WASHINGTON TIMES Corp., 1991, PP. 656-67], JOHN COLARUSSO.
47. COMMONWEALTH OR EMPIRE? RUSSIA, CENTRAL ASIA, AND THE TRANSCAUCASUS. WILLIAM E. ODOM AND ROBERT DUJARRIC, INDIANAPOLIS, 1995. {REVIEWED BY ANTHONY HYMAN IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (1), 1996, P. 127 ff.}
48. COMPETITION FOR THE PIPELINE ROUTE HEATS UP [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 15-6], DAVID NISSMAN.
49. CONFLICT IN THE CAUCASUS. PAUL B. HENZE. RAND, 1993. P-7830.
50. CONFLICT IN THE CAUCASUS: GEORGIA, ABKHAZIA, AND THE RUSSIAN SHADOW. SVETLANA MIKHAILOVNA CHERVONNAYA. GLASTONBURY, SOMERSET: GOTHIC IMAGE, 1994. (227 pages). {FORWARD BY EDUARD SCHEVARDNADZE.}
51. CONFLICT IN THE NORTH CAUCASUS AND GEORGIA. INTERNATIONAL ALERT REPORT. LONDON, FEBRUARY 1993. (17 PAGES).
52. CONFLICT RESOLUTION TRAINING IN THE NORTH CAUCASUS AND GEORGIA. INTERNATIONAL ALERT. LONDON, JUNE 1993. (32 PAGES).
53. CONFLICTS IN THE CAUCASUS. BACKGROUND AND PROSPECTS FOR MITIGATION. PAUL B. HENZE. UNPUBLISHED PAPER DELIVERED AT CAUCASIAN DISCUSSION GROUP, WASHINGTON D.C. (9 PAGES).
54. CONFLICTS IN THE CAUCASUS IN CONFERENCE. INTERNATIONAL PEACE RESEARCH INSTITUTE, OSLO, 1995.
55. CONFLICTS IN THE CAUCASUS. RUSSIA'S WAR IN CHECHNYA. CHRISTOPHER PANICO (Ed.). PP. 1-25 IN CONFLICT STUDIES 281, RESEARCH INSTITUTE FOR THE STUDY OF CONFLICT AND TERRORISM, LONDON, 1995.
56. CONTEMPORARY SOVIET VIEWS ON "CAUCASOLOGY" [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 8, 1959, PP. 70-78]. GEORGES CHARACHIDZE.
57. CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS. BRUNO COPPIETERS (Ed.). VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSELS PRESS, 1996. PAUL & CO. PUBLISHING CONSORTIUM, 1996.
58. CONTRASTS AND SOLUTIONS IN THE CAUCASUS. S. YURUKEL AND O. HOIRIS (Eds.). AARHUS UNIVERSITY PRESS, 1998.
59. CRISIS AND RESPONSE IN SOVIET NATIONALITIES POLICY. THE CASE OF ABKHAZIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 4, No. 4, 1985, PP. 51-68], DARRELL SLIDER.
60. CRISIS IN CHECHNIA: RUSSIAN IMPERIALISM, CHECHEN NATIONALISM, MILITANT SUFISM. REZA SHAH-KAZEMI. *ISLAMIC WORLD REPORT, Vol. 1, No. 1, AUTUMN 1995. DR. ABD AL-RAHMAN AZZAM (Ed.)*. (61 PAGES). {PART I: HISTORICAL BACKGROUND, PART II: CHECHNIA INDEPENDENCE & RUSSIAN RESPONSE 1991-1995. "FEW PEOPLE HAD HEARD OF CHECHNIA BEFORE THE CURRENT CRISIS ERUPTED: EVEN FEWER WERE AWARE THAT THE CHECHENS ARE MUSLIMS, OR THAT, IN THE WORDS OF THE LATE ALEXANDRE BENNIGSEN, 'CHECHNIA WAS THE 'MOST RELIGIOUS TERRITORY IN ALL SOVIET ISLAM.' INDEED, THE VERY SURVIVAL OF THE ISLAMIC IDENTITY OF THE CHECHENS AND THEIR RESISTANCE TO RUSSIAN RULE IS ONE OF THE MOST REMARKABLE FACTS OF RECENT HISTORY. ... *ISLAMIC WORLD REPORT (IWR)* EXAMINES THE HISTORY OF THIS SURVIVAL, HIGHLIGHTING THE WAY IN WHICH RESISTANCE BOTH TO TSARIST IMPERIALISM IN THE 18th/19th CENTURIES, AND TO SOVIET ATHEISTIC TOTALITARIANISM IN THE PRESENT CENTURY, WAS SPEARHEADED BY LEADERS - SHEIKH MANSUR, IMAM SHAMIL, UZUN HAJI - WHO WERE STEEPED IN THE TRADITION OF SUFISM. ... *IWR* ANALYSES THE UNDERLYING CAUSES OF THE RUSSIAN INVASION OF 1994-5, AS WELL AS THE PRESSURES FORCING THE RUSSIANS TO SEEK A NEGOTIATED SETTLEMENT OF THE CONFLICT, AND DRAWS ATTENTION TO THE COMPLEX INTERPLAY BETWEEN NATIONALIST IDEOLOGY AND RELIGIOUS COMMITMENT IN THE DUDAEV REGIME AND IN THE COUNTRY AT LARGE. IT ALSO ADDRESSES THE QUESTION WHY THE CONFLICT DID NOT SPREAD, AS WAS WIDELY PREDICTED, AND WHAT FACTORS MAY YET PRECIPITATE A WIDER CAUCASIAN UPRISING. ... Dr. SHAH-KAZEMI IS AN INDEPENDENT RESEARCHER WITH A

- BACKGROUND IN INTERNATIONAL RELATIONS, MIDDLE EAST POLITICS AND COMPARATIVE RELIGION.")
61. CURRENT SITUATION IN GEORGIA AND IMPLICATIONS FOR U.S. POLICY. COMMISSION ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE. BRIEFING OF THE COMMISSION, WASHINGTON, D.C., OCTOBER 1993.
  62. DANS LES MONTAGNES OU VIVENT LES AIGLES. GROZNY, TCHETCHENIE, JANVIER 1995. ANTHONY SUAU AND BERNHARD COHEN. PARIS, 1995. {REVIEWED BY MBB IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (2), P. 316}
  63. DEMOCRATIZATION THREATENED BY INTER-ETHNIC VIOLENCE. ELIZABETH FULLER. IN REPORT ON THE USSR, JANUARY 4 1991. (4 PAGES).
  64. DEMOGRAPHIC MANIPULATION IN THE CAUCASUS [THE JOURNAL OF REFUGEE STUDIES, 8.1, 1995, PP. 48-74]. BRIAN GEORGE HEWITT.
  65. DENATIONALIZATION OF THE SOVIET ETHNIC MINORITIES [STUDIES ON THE SOVIET UNION, Vol. 4, No. 1, 1964, PP. 74-99]. ABDURAKHMAN AVTORKHANOV.
  66. DER FAKTOR ABKHAZIEN UND DIE GEORGISCH-RUSSISCHEN BEZIEHUNGEN [AKTUEL ANALYSE, Nr. 52/1996, BUNDESINSTITUT FÜR OSTWISSENSCHAFTLICHE UND INTERNATIONALE STUDIEN KOELN, 1996], SCHRÄDE. (5 PAGES).
  67. DER KAMPF UM DAS GOLDENE VLIES. ALEXANDER KOKEEV. HSKF-REPORT 8/1993, HESSISCHE STIFTUNG FRIEDENS- UND KONFLIKTFORSCHUNG, FRANKFURT, 1993. (46 PAGES).
  68. DER OSSETISCH-INGUSCHISCHE KONFLIKT IM NORDKAUKASUS. I. AUSBRUCH UND VERLAUF DES KRIEGERISCHEN KONFLIKTS 1992 [OSTEUROPA, 1995, PP. 737-54. AUF A 454-60 DES OSTEUROPA-ARCHIVS RUSSENSPRACHIGE DOKUMENTE ZUM KONFLIKT IN DT. ÜBERSETZUNG], SWETLANA TSCHERWONAJA. ÜBERS. MONIKA SCHIERNHORN. {FIND STUDY II KONFLIKTE IM NORDKAUKASUS: OSSETEN UND INGUSCHEN. II. ...BELOW}
  69. DER TSCHECHENIEN-KONFLIKT UND DIE ROLLE DER MEDIEN [OSTEUROPA 3, 1996, P. 284 ff.], GEORG BAUTZMAN.
  70. DICTIONNAIRE DES MINORITES DE L'EX-U.R.S.S. ROGER CARATINI. PARIS: LAROUSSE, 1992.
  71. DIE NICHT ZU RETTENDE ZUNGE [EUROPAISCHE RUNDSCHAU 23, 1995, 3, PP. 77-90], RUDOLF UNGVARY.
  72. DIE OPERATION VON PERWOMAJSKOJE. ZUR ROLLE DER 'ANDEREN TRUPPEN' [OSTEUROPA 7, 1996, PP. 334-45], FRANZ WALTER.
  73. "DIE WELT WILL NICHTS VON UNSERER TRAGODIE WISSEN," TSCHECHENISCHE KULTUR BEDROHT [OSTEUROPA 11, 1996, PP. 570-3], WOLFGANG SCHLOTT.
  74. DOCUMENTS FROM THE KGB ARCHIVE IN SUKHUM. ABKHAZIA IN THE STALIN YEARS [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14.1, 1995, PP. 155-188]. RACHEL CLOGG.
  75. APPENDIX TO "DOCUMENTS FROM THE KGB ARCHIVE IN SUKHUM. ABKHAZIA IN THE STALIN YEARS" (SEE PRECEDING ENTRY). TRANSLATION OF, AND INTRODUCTION TO, THE TEXTS (WITH CONCLUDING REMARKS) [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 15, 1996, PP. 259-97], BRIAN GEORGE HEWITT.
  76. DOCUMENTS FROM UNITED NATIONS COMMISSION ON HUMAN RIGHTS SUB-COMMISSION ON PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES. FORTY-SEVENTH SESSION. CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 15, 1996, PP. 111-3.
  77. DOKUMENTE ZUM GEORGISCH-ABKHAZISCHEN KONFLIKT [OSTEUROPA SONDERDRUCK 1993], JURGEN GERBER (Ed.). (10 PAGES).
  78. EDUARD SHEVARDNADZE'S VIA DOLOROSA. ELIZABETH FULLER. IN *RFE/RL RESEARCH REPORT*, Vol. 2, 43, 29 OCTOBER 1993.
  79. ENERGY AND SECURITY IN TRANSCAUCASIA [PROBLEMS OF POST-COMMUNISM, 42, 1995, PP. 13-7], STEPHEN BLANK.
  80. ENTKRIMINALISIERUNG STAATLICHER MACHTSTRUKTUREN IN GEORGIEN

- [OSTEUROPA 10, 1996, PP. 518-24], E. CIKLARI UND L. LAMMICH.
81. EQUALITY OF RIGHTS BETWEEN RACES AND NATIONALITIES IN THE USSR. I. P. TSAMERIAN AND S. L. RONIN. PARIS, UNESCO, 1962.
  82. ETHNIC CLEANSING IN THE CAUCASUS [NATIONALISM AND ETHNIC POLITICS 1, 1995, PP. 90-107], JULIAN BIRCH.
  83. ETHNIC CONFLICT AND RUSSIAN INTERVENTION IN THE CAUCASUS. FRED WEHLING. UC SAN DIEGO, 1995.
  84. ETHNIC CONFLICTS IN THE CAUCASUS 1988-1994. ALEXEI ZVEREV IN CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS. BRUNO COPPIETERS (Ed.), VUB UNIVERSITY PRESS, 1996.
  85. ETHNICITY AND ALLIANCE BUILDING IN THE CAUCASUS. PAULA GARB. PAPER PRESENTED AT "THE INTERNATIONAL SPREAD AND MANAGEMENT OF ETHNIC CONFLICT" WORKSHOP, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS, 3/10-11/95, 1995.
  86. ETHNIC NATIONALISM IN THE CAUCASUS [NATIONALITIES PAPERS, 10, 1982, PP 137-56], RONALD WIXMAN.
  87. ETHNISCH-TERRITORIALE KONFLIKTE IN KAUKASIEN. EINE POLITISCH-GEOGRAPHISCHE SYSTEMATISIERUNG. BARBARA PIETZONKA. BADEN BADEN, 1995.
  88. ETHNOLINGUISTIC GROUPS IN THE CAUCASUS REGION. CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY, C.I.A., WASHINGTON D.C., 1993.
  89. ETNISK NASJONALISME. ALF GRANNES AND DANIEL HERADDSTVEIT. OSLO: TANO, 1994. (312 PAGES).
  90. FACTS AND MATERIALS ABOUT ATROCITIES AND HUMAN RIGHTS VIOLATIONS COMMITTED BY GEORGIAN FORCES AGAINST THE POPULATION OF ABKHAZIA FROM AUGUST TO THE END OF NOVEMBER 1992. Y. VORONOV AND N. AKABA. COMMISSION OF HUMAN RIGHTS AND INTERNATIONAL RELATIONS IN THE SUPREME SOVIET OF THE ABKHAZIAN REPUBLIC. (38 PAGES).
  91. GEDANKEN ZUR ZUKUNFT RUSLANDS UND ZUM TSCHETSCHENIEN-KONFLIKT. INTERVIEW MIT GENERALMAJOR D. R. KIM ZOGALOW [OSTEUROPA 2, 1996, PP. 63-7], HANS-JOACHIM HOPPE.
  92. GENOCIDE IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 2, 1956, PP 74-84], RAMAZAN KARCHA.
  93. GEOGRAPHICAL AND HISTORICAL FACTORS OF STATE BUILDING IN TRANSCAUCASIA [CAUCASIAN REGIONAL STUDIES, ISSUE 1, 1996, PP. 24-36]. REVAZ GACHECHILADZE.
  94. GEORGIA. INTERNATIONAL ALERT REPORT, LONDON, JANUARY 1993. (19 PAGES).
  95. GEORGIA. OLDING-SMEE. INTERNATIONAL MONETARY FUND, WASHINGTON, D.C., 1992.
  96. GEORGIA AND ARMENIA - TROUBLED INDEPENDENCE. PAUL B. HENZE. RAND, 1995. P-7924.
  97. GEORGIA AND THE GEORGIANS. STEPHEN JONES AND ROBERT PARSONS. PP. 291-314 IN *THE NATIONALITIES QUESTION IN THE POST-SOVIET STATES. GRAHAM SMITH (Ed.). NEW YORK: LONGMAN GROUP LTD, 1996.*
  98. GEORGIA: A REBEL IN THE CAUCASUS. PETER NASMYTH. LONDON: CASSEL ACADEMIC; NEW YORK: STERLING PUBLISHING CO., 1992.
  99. GEORGIA: BASIC FACTS. JIM NICHOL. CRS REPORT FOR CONGRESS, 93-619 F, LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D.C., 1993. (6 PAGES).
  100. GEORGIA: DEVELOPMENT AND IMPLICATIONS OF THE CONFLICTS IN ABKHAZIA AND SOUTH OSSETIA. CATHERINE DALE. IN *CONFLICTS IN THE CAUCASUS IN CONFERENCE, INTERNATIONAL PEACE RESEARCH INSTITUTE, OSLO, 1995.*
  101. GEORGIA, FROM CHAOS TO STABILITY. JONATHAN AVES. LONDON. THE ROYAL INSTITUTE FOR INTERNATIONAL AFFAIRS, 1996.
  102. GEORGIA: IMPROVING ITS INVESTMENT CLIMATE [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 23-25], GEORGE MAKHARADZE.



103. GEORGIA IN 1995: RECOVERY GAINING MOMENTUM. PAUL B. HENZE. RAND, 1995 P-7942
104. GEORGIA IN POSTSOVIET SPACE [CAUCASIAN REGIONAL STUDIES, ISSUE 1, 1996]. ALEXANDER RONDELI
105. GEORGIA IN TRANSITION: SITUATION UPDATE. JIM NICHOL. CRS REPORT FOR CONGRESS, 93-1039 F. LIBRARY OF CONGRESS, WASHINGTON, D.C., 1993. (6 PAGES)
106. GEORGIA SINCE INDEPENDENCE. PLUS CA CHANGE... [CURRENT HISTORY, OCTOBER, 1993. (6 PAGES).
107. GEORGIA: SITUATION REPORT. RUSSIAN BRIEFING 3 (1995) 1], PP. 6-8
108. GEORGIA'S NATIONAL GUARD. ELIZABETH FULLER. IN *REPORT ON THE USSR, FEBRUARY 15, 1991*. (1 PAGE)
109. GEORGIA'S NEW COMPANIES LAW. PARKER SCHOOL JOURNAL OF EAST EUROPEAN LAW 2, 1995, PP. 770-5
110. GEORGIA'S NEW LAW ON FOREIGN INVESTMENT. PARKER SCHOOL JOURNAL OF EAST EUROPEAN LAW 2, 1995, PP. 776-82.
111. GEORGIA: THE ABKHAZIAN CONFLICT. DEFENCE INTELLIGENCE STAFF, BACKGROUND BRIEF No. 11. MINISTRY OF DEFENCE, LONDON, 22 JULY 1994. (10 PAGES)
112. GEORGIA: THE CAUCASIAN CONTEXT [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 11-13]. STEPHEN F. JONES.
113. GEORGIEN. DAS ATTENTAT UND SEINE FOLGEN [MENSCHENRECHTE, 1995, 3, PP. 12-3]. WANDA WAHNSIEDLER.
114. GEORGIEN. EIN PARADIES IN TRUMMERN. MIT GESPRACHEN ?ZWIS EDUARD - SCHEWARDNADZE UND DER AUTORIN NAIRA GELASCHWILI. BERLIN: AUFBAU TASCHENBUCH VERLAG, 1993.
115. GEORGIEN. TERROR UND POLITISCHE MORDE [MENSCHENRECHTE, 1995, 1, PP. 11-2]. WANDA WAHNSIEDLER.
116. GROWING ATTRACTION OF THE GEORGIAN ALTERNATIVE [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 15-6]. MIKHEIL SAAKASHVILI
117. GUS REFORMNACHZUGLER ARMENIEN, ASERBAIDSCHAN UND GEORGIEN [ÖSTEUROPA-WIRTSCHAFT 40, 1995, PP. 341-8]. STEPHAN BARISITZ
118. HEARING ON CHECHNYA. U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1995. CSCE 104-1-6
119. HISTORIC, POLITICAL AND LEGAL ASPECTS OF THE CONFLICT IN ABKHAZIA. G. ZHORZHOLIANI et al. TBILISI: SAMSHOBLO, 1995. (63 PAGES)
120. HUMAN RIGHTS AND DEMOCRATIZATION IN THE REPUBLIC OF GEORGIA. COMMISSION ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE, US CONGRESS, WASHINGTON, D.C., MARCH 28, 1995
121. HUMAN RIGHTS CONCERNS IN CHECHNYA. AMNESTY INTERNATIONAL, 1995
122. HUMAN RIGHTS WATCH/HELSINKI REPORT, 7, 1995. (FIND WITHIN THE FOLLOWING REPORTS: RUSSIA: RUSSIAN WAR IN CHECHNYA. VICTIMS SPEAK OUT; RUSSIA: THREE MONTHS OF WAR IN CHECHNYA; RUSSIA: PARTISAN WAR IN CHECHNYA ON THE EVE OF THE WWII COMMEMORATION; RUSSIA: CHINE OR SIMPLE PUNISHMENT? RACIST ATTACKS BY MOSCOW LAW ENFORCEMENT; RUSSIA: WAR IN CHECHNYA)
123. IN A COLLAPSING EMPIRE. MARCO BUTTINO (Ed.). MILANO: FELTRINO EDITORE, 1993
124. INDIGENES AND SETTLERS [CULTURAL SURVIVAL QUARTERLY, WINTER 1992. (3 PAGES)
125. INFAMOUS VICTORY: WHAT YELTSIN LOSES BY WINNING HIS WAR IN CHECHNYA [THE NEW YORKER, 6(2), 70, 1995]. DAVID REMNICK
126. IN STALIN'S WAKE: LETTER FROM CHECHNYA [THE NEW YORKER, 46(16), 7], 1995]. DAVID REMNICK
127. INTER-ETHNIC STRIFE IN THE CAUCASUS. ZELIM TSKHOREBOV. UNPUBLISHED PAPER, LUND, 1992. (5 PAGES)

128. INTERNAL DISPLACEMENT AND THE CONFLICT IN ABKHAZIA [INTERNATIONAL JOURNAL ON GROUP RIGHTS 3, 1995, PP. 197-226], ERIN D. MOONEY.
129. INTERNATIONALISM, NATIONALISM AND ISLAM BEFORE 1990. FANNY E. BRYAN, IN *THE NORTH CAUCASUS BARRIER*. MARIE BENNIGSEN-BROXUP, LONDON: HURST & CO., 1992.
130. INTERNATIONALISM OR RUSSIFICATION. IVAN DZYUBA. 2nd Ed. LONDON: WEIDENFELD AND NICOLSON, 1970.
131. INTERNATIONAL REACTION TO THE CHECHEN CRISIS [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 15, 1996, PP. 97-109], TARAS KUZIO.
132. ISLAMIC, OR LOCAL CONSCIOUSNESS AMONG SOVIET NATIONALITIES? ALEXANDRE BENNIGSEN. PP. 168-182 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS*, EDWARD ALLWORTH (Ed.), NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.
133. ISLAM IN THE NORTH CAUCASUS: THE EXAMPLE OF CHECHNYA. PAUL B. HENZE. RAND, 1995. P-7935.
134. ISTITUZIONI E STRUMENTI DI POLITICA AMBIENTALE NELLE RECENTI ESPERIENZE DELL'EUROPA CENTRO-ORIENTALE. EUROPA-EUROPE 3, 1996, PP. 197-218], PETER HARDI.
135. JORDAN: A POLITICAL STUDY 1948-1957. A. H. H. ABIDI. ASIA PUBLISHING HOUSE, 1965.
136. JORDAN: A STUDY IN POLITICAL DEVELOPMENT (1921-1965). NASEER H. ARURI. THE HAGUE, 1972. (VERY INTERESTING. MENTION OF GENERAL FAWAZ MAHER (BIRMAMIT)).
137. KONFLIKTE IM NORDKAVKASUS- OSSETEN UND INGUSCHEN. II. OHNE KLARE POLITISCHE MOTIVE [OSTEUROPA, 1995, PP. 825-32]. SWETLANA TSCHERWONNAJA. ÜBERS. MONIKA SCHIERNHORN. (FOR STUDY I. REFER TO *DER OSSETISCH-INGUSCHISCHER KONFLIKT IM NORDKAVKASUS I* - ABOVE)
138. KONFLIKTE IM NORDKAVKASUS- URSACHEN, VERLAUF UND PERSPEKTIVEN. OLGA WASSILJEWA. UNTERSUCHUNGEN DES FORSCHUNGSSCHWERPUNKT KONFLIKT- UND KOOPERATIONSSSTRUKTUREN IN OSTEUROPA 7/95. MANNHEIM, 1995.
139. KONFLIKTE IM TRANSKAVKASUS: WER KONNTE VERMITTELN? [EUROPA-ARCHIV 48 (7), 10 AVR. 1993, PP. 193-201], ELIZABETH FULLER.
140. KONFLIKT IM TRANSKAVKASUS [POLITISCHE STUDIEN 315, JANV.-FEB. 1991, PP. 28-37], WAHE BALEKJIAN.
141. KRASNODAR REGION. MIGRATION, NATIONALISM AND REGIONAL RHETORIC [CAUCASIAN REGIONAL STUDIES, ISSUE 1, 1996, PP. 82-95], ALEXANDER OSSIPOV.
142. KRISEN- UND KONFLIKTUMGEWISSEN. AKTUELLE LAGE UND ENTWICKLUNGSPERSPEKTIVEN [INTERNATIONALE POLITIK 50 (3), MARS 1995, PP. 15-19], JORG STADELBAUER.
143. KRISENHERD KAVKASUS. U'WE HALBACH AND ANDREAS KAPPELER (Eds.) BADEN-BADEN, 1995. (REVIEWED BY VÖLKER JACOBY IN *OSTEUROPA 6, 1996, P. 660*).
144. LA CASSURE DE TBILISSI, OU LE DIMANCHE SANGLANT DE 1989. ANATOLII ALEKSANDROVICH SOBCHAK. COPART EDITIONS, ZÜG, 1993. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY ELISABETH MOURAVIEFF).
145. LA MAISON CAUCASIENNE. FONDÈMENT D'UNE RECOMPOSITION REGIONALE? JEAN RADVANYI. ARMENIE, AZERBAIDJAN, GEORGIE. L'AN V DES INDEPENDANCES. LES ETUDES DE LA DOCUMENTATION FRANÇAISE. PARIS, 1996.
146. LEBENS- UND KONFLIKTRAUM KAVKASIEN. GEMEINSAME LEBENSWELTEN UND POLITISCHE VISIONEN DER KAVKASISCHEN VÖLKER IN GESCHICHTE UND GEGENWART. EVA-MARIA AUCH (Ed.) GROS-BARKAU. EDITION BARKAU, 1996. (215 PAGES).
147. LE CAUCASE ET LA REVOLUTION RUSSE, ASPECT POLITIQUE. HAIDAR BAMBATE. UNION NATIONALE DES EMIGRES DE LA REPUBLIQUE DU CAUCASE DU NORD. PARIS, 1929.
148. LE CAUCASE ET SES IMBRICATIONS ETHNIQUES. UN IMBROGLIO INEXTRICABLE.

- [LE TRIMESTRE DU MONDE, 20, 1992, PP. 137-44], REZA NASROLLAHI NIA.
149. LE CAUCASE POSTSOVIETIQUE: LA TRANSITION DANS LE CONFLIT. MUHAMMAD-REZA DJALILI (Ed.). BRUXELLES: BRUYLANT, PARIS: L. G. D. J., 1995.
150. LE CONFLIT ABKHAZE [DEFENSE NATIONALE, 1993 - 49, PP. 186-9], CLAUDE MONIER.
151. LENIN AND THE NATIONALITY QUESTION [STUDIES ON THE SOVIET UNION, Vol 3, No. 3, 1964, PP. 59-79], PANAS FEDENKO.
152. LENIN ON THE NATIONALITY QUESTION. ALFRED D. LOW. NEW YORK: BOOKMAN ASSOCIATES, 1958.
153. LE PROBLEME DU CAUCASE. HAIDAR BMMATE, 1919.
154. LE PROBLEME DU CAUCASE. MIR-YACOUB. PARIS: G. P. MAISONNEUVE, 1933.
155. LE RENOUVEAU COSAQUE [TRANSITIONS 34, 1, 1994, PP. 173-84], NINA BACHKATOV AND ANDREW WILSON.
156. LE RUSSIFICATION SONS LE COUVERT DE L'INTERNATIONALISM [LE CAUCASE, No. 5, 1937, PP. 13-20], AZAD BEY.
157. LES CONFLITS DE TERRITOIRE ET DE FRONTIERE DANS LES ETATS DE L'EX-URSS [ANNUAIRE FRANCAIS DE DROIT INTERNATIONAL 39, 1993, PP. 393-434], ROMAIN YAKEMTCHOUK.
158. LES GUERRES DU CAUCASE: DES TSARS A LA TCHETCHENIE. PATRICK KARAM ET THIBAUT MOURGUES. PARIS: PERRIN, 1995. (395 PAGES).
159. LINES OF UNCERTAINTY: THE FRONTIERS OF THE NORTH CAUCASUS [SLAVIC REVIEW, 54, 1995, PP. 578-601], THOMAS M. BARRETT.
160. MARXISM AND THE NATIONALITY QUESTION. JOSEPH STALIN. NEW YORK: INTERNATIONAL PRESS, 1942.
161. MEDIATORS FOR TRANSCAUCASIA'S CONFLICTS [THE WORLD TODAY, Vol. 49, No. 5, 1993], ELIZABETH FULLER.
162. MENSCHENRECHTE IN DER GUS-REPUBLIK GEORGIEN 1995. VORABBERICHT. MARZ 1996. WANDA WAHNSIEDLER. INTERNATIONAL SOCIETY FOR HUMAN RIGHTS (ISHR), FRANKFURT. {HUMAN RIGHTS IN GEORGIA}
163. MINORITIES IN THE REPUBLIC OF GEORGIA. E. G. WESSELINK. A PAX CHRISTI NETHERLANDS REPORT, BRUSSELS, SEPTEMBER 1992.
164. MOSCOW, TBILISI AND THE ABKHAZIAN CARD [EUROPEAN JOURNAL OF INTERNATIONAL AFFAIRS, 4, SPRING 1989, PP. 134-42], IBERI.
165. MUSLIM CONSERVATIVE OPPOSITION TO THE SOVIET REGIME. THE SUFI BROTHERHOODS IN THE NORTH CAUCASUS. ALEXANDRE BENNIGSEN. PP. 334-348 IN *SOVIET NATIONALITY POLICIES AND PRACTICES*. JEREMY R. AZRAEL (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1978.
166. MUSLIM EURASIA: CONFLICTING LEGACIES. Y. RO'I (Ed.). LONDON: FRANK CASS.
167. MYTH AND HISTORY ON THE EASTERN BLACK SEA COAST [CENTRAL ASIAN SURVEY 14, 1995, PP. 487-508], ILDIK BELLER-HANN.
168. NATIONALISM AND SOCIAL COMMUNICATION. KARL W. DEUTSCH. CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS, MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS, 1966.
169. NATIONALITIES AND BORDERS IN TRANSCAUCASIA AND THE NORTH CAUCASUS. GEORGE JOFFE. PAGES 15-33 IN *TRANSCAUCASIAN BOUNDARIES*. WRIGHT *et al.* LONDON: UCL PRESS, 1996.
170. NATIONALITIES AND NATIONALISM IN THE USSR [PROBLEMS OF COMMUNISM, Vol. 16, No. 5, 1967, P.1], ABRAHAM BRUMBERG.
171. NATIONALITY DOCTRINE IN SOVIET POLITICAL STRATEGY [REVIEW OF POLITICS, Vol. 16, No. 3, 1954, PP. 283-304], FREDERICK G. BARGHOORN.
172. NATIONALITY PROBLEMS OF THE USSR. HIGHLIGHTS ON ABKHAZO-KARTVELIAN CONFLICT. YANAL KAZAN (Ed.). NORTH CAUCASUS CENTER, PATERSON. (29 PAGES).
173. NATIONAL REVIVALS AND VIOLENCE [ARCHIVES EUROPEENNES DE SOCIOLOGIE 36 (1), 1995, PP. 3-43], DAVID D. LAITIN.

174. NATIONS AND POLITICS IN THE SOVIET SUCCESSOR STATES. BREMMER et al. (Eds.). CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1993. (22 PAGES).
175. NEW POLITICAL BOUNDARIES IN THE CAUCASUS [GEOGRAPHICAL JOURNAL, LONDON, 8, Vol. 69, 1927, PP. 430-439], W. E. D. ALLEN. {FOLD MAP FOLLOWS PAGE 496}
176. 1995 CHECHNYA: THE WAR WITHOUT WINNERS. JOHN COLARUSSO. *CURRENT HISTORY, OCTOBER, Vol. 94, No. 594, PP. 329-336.*
177. NOCHMALS ZUM KRIEG IN TSCHETSCHENIEN [OSTEUROPA 7, 1996, PP. 716-8]. GEORG BAUTZMANN UND FRANZ WALTER.
178. OBSERVATIONS ON INDEPENDENCE AND STATEHOOD IN TRANSCAUCASIA [POST-SOVIET GEOGRAPHY, Vol. XXXV, No. 3, 1994], JEAN RADVANYI. (6 PAGES).
179. OVERVIEW: THE STATE OF THE MEDIA IN THE TRANSCAUCASUS [SURVIVING TOGETHER, Vol. 14, No. 3, AUTUMN 1996, PP. 30-2], RICHARD GIRAGOSIAN. {THE JOURNAL IS PUBLISHED BY AN NGO CALLED ISAR (FORMERLY THE INSTITUTE FOR SOVIET-AMERICAN RELATIONS. WASHINGTON, D.C.)}
180. PARAMILITARY FORCES DOMINATE FIGHTING IN TRANSCAUCASUS. ELIZABETH FULLER. RFE/RL RESEARCH REPORT, Vol. 2, No. 25, 18 JUNE 1993. (9 PAGES).
181. PATRIOTIC ORGANIZATION "WARRIORS OF GEORGIA" (SAKARTVELOS MKHEDRIONI) SOCIAL COMPOSITION, STRUCTURE, LEADERS. DAVID DAZCHIASHVILI. UNPUBLISHED PAPER, CIPDD, TBILISI, 1995
182. PATTERNS OF RUSSIAN IMPERIAL POLICY TOWARD THE NATIONALITIES. MARC RAEFF. PP. 24-42 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.*
183. POLITICAL IMPLICATIONS OF SOVIET NATIONALITY PROBLEMS. ZBIGNIEW BRZEZINSKI. PP. 72-82 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.*
184. POLITICAL TURMOIL IN GEORGIA AND THE ETHNIC POLICIES OF ZVIAD GAMSAKHURDIA. GHIA NODIA. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.*
185. POLITICS AND SOCIETY IN THE USSR. D. LANE. LONDON: WEIDENFIELD & NICOLSON, 1970.
186. POLITICS AND THE MILITARY IN JORDAN: A STUDY OF THE ARAB LEGION. 1921-1957 P. J. VATIKIOTIS. PRAEGER, 1967.
187. POLITICS OF OIL IN THE CAUCASUS AND CENTRAL ASIA. ROSEMARIE CRISOSTOMO FORSYTHE. OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1996.
188. POLITICS, PARTIES AND PRESIDENTS IN TRANSCAUCASIA [CAUCASIAN REGIONAL STUDIES, ISSUE 1, 1996], JONATHAN AVES.
189. POST-WAR DEVELOPMENTS IN THE GEORGIAN-ABKHAZIAN DISPUTE. BRIAN GEORGE HEWITT. IN *CONTRASTS AND SOLUTIONS IN THE CAUCASUS. S. YURUKEL AND O. HOIRIS (Eds.). AARHUS UNIVERSITY PRESS, 1998.*
190. POVERTY AND STATE CONTROL IMPEDE THE ARMENIAN AND GEORGIAN INDEPENDENT PRESS [TRANSITION 1, 1995, PP. 68-9], ELIZABETH FULLER.
191. POWER AND ETHNICITY: PARTY STAFFING IN THE AUTONOMOUS REPUBLICS IN THE MIDDLE 1980'S [CENTRAL ASIAN SURVEY, 12(3), 1993], MICHAEL RYKWIN. (17 PAGES).
192. POWER STRUGGLE IN CHECHNO-INGUSHETIA. ANN SHEEHY. IN REPORT ON THE USSR, 15 NOVEMBER 1991. (6 PAGES).
193. PRESS SERVICE OF THE PLENIPOTENTIARY OF THE REPUBLIC OF ABKHAZIA (VARIOUS PRESS RELEASES FROM GLASNET). (15 PAGES).
194. PRIDE OF SMALL NATIONS: THE CAUCASUS AND POST-SOVIET DISORDER. SUZANNE GOLDENBERG. NEW JERSEY: ATLANTIC HIGHLANDS; LONDON: ZED BOOKS LTD, 1994. (230 PAGES).
195. PROBLEMS OF THE PEOPLES OF THE USSR I. LEAGUE FOR THE LIBERATION OF THE PEOPLES OF THE USSR, MUNICH, 1958.
196. "PUNISHED PEOPLES" OF THE SOVIET UNION: THE CONTINUING LEGACY OF

- STALIN'S DEPORTATIONS. JAMES CRITCHLOW. HELSINKI WATCH REPORT. NEW YORK - WASHINGTON: HUMAN RIGHTS WATCH, 1991.
197. ? QUESTIONS CONCERNING CIRCASSIA [REVUE POLITIQUE INTERNATIONALE]. HAIDAR BMMATE
198. QUESTIONS D'ORIENT: FRONTIERES ET MINORITES DES BALKANS AU CAUCASE. STEFANOS YERASIMOS. PARIS. EDITIONS LA DECOUVERTE, 1993.
199. RACE FOR CASPIAN OIL IS ON. THE MIDDLE EAST 6(=257), 1996, PP. 21-5.
200. REGARDING INTERNATIONAL ALERT MISSION'S REPORT ON THEIR VISIT TO ABKHAZIA AND GEORGIA. N. AKABA. SUKHUMI, 1993. (UNPUBLISHED).
201. REPORT OF A UNPO COORDINATED HUMAN RIGHTS TO ABKHAZIA AND GEORGIA. PAULINE OVEREEM et al. UNREPRESENTED NATIONS AND PEOPLES ORGANIZATION, THE HAGUE, JULY, 1994.
202. id. [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14(1), 1995, PP. 127-54].
203. REPORT OF A UNPO MISSION TO ABKHAZIA, GEORGIA AND THE NORTHERN CAUCASUS. D. ENNALS et al. UNREPRESENTED NATIONS AND PEOPLES ORGANIZATION (UNPO), THE HAGUE, NOVEMBER 1992. (41 PAGES).
204. id. CENTRAL ASIAN SURVEY, 12(3), 1993, PP. 325-45.
205. REPORT ON ETHNIC CONFLICT IN THE RUSSIAN FEDERATION AND TRANSCAUCASIA. FIONA HILL. HARVARD UNIVERSITY, 1993.
206. REPORT ON SURVEY OF HUMAN RIGHTS CONDITIONS IN GALI DISTRICT, REPUBLIC OF GEORGIA. OSCE. OSCE MISSION TO GEORGIA, SPRING 1995, TBILISI UNPUBLISHED. (12 PAGES).
207. RESTATING THE SOVIET NATIONALITY PROBLEM. EDWARD ALLWORTH. PP. 1-21 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS*. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.
208. RETURN TO PYATIGORSK [THE NEW REPUBLIC, 14(3), 203, 1990], WALTER LAQUEUR.
209. REVOLUTIONS IN REVOLUTIONS: MINORITIES IN THE GEORGIAN REPUBLIC. S. JONES. PAGES 77-101 IN *THE POLITICS OF NATIONALITY AND THE EROSION OF THE USSR*. Z. GITELMAN (Ed.). *SELECTED PAPERS FROM THE FOURTH WORLD CONGRESS FOR SOVIET AND EAST EUROPEAN STUDIES, HARROGATE, 1990* BASKINGSTOKE.
210. ROULETTE ZWISCHEN ZENTRUM UND REGIONEN (II). RUSLANDS WIRTSCHAFTLICHER UMBRUCH [OSTEUROPA, 1, 1996, PP. 13-29], PETER KIROW.
211. RUCKKEHR DES IMPERIALISMUS IM KAVKASUS? [INTERNATIONALE POLITIK (EUROPA-ARCHIV) 50, NOVEMBER 1995, PP. 45-51], WALTER SCHILLING.
212. RUSLANDS MARIONETKRIG. OM KONFLIKTEN IN ABKHAZIEN. HENRIK LYSE HANSEN. UNPUBLISHED PAPER, ARHUS UNIVERSITET, JULI 1996.
213. RUSLANDS TSCHETSCHENIEN-KRIEG: RECHTSVERLETZUNGEN, MASSAKER, LAGER [OSTEUROPA 11, 1966, PP. 553-69], MARTIN MALEK.
214. RUSSIA AND AZERBAIJAN: A BORDERLAND IN TRANSITION. TADEUSZ SWIETOCHOWSKI. NEW YORK, 1995.
215. RUSSIA AND CHECHNIA: THE PERMANENT CRISIS. ESSAYS ON RUSSO-CHECHEN RELATIONS. BEN FOWKES (Ed.). NEW YORK: St. MARTIN'S PRESS, 1998.
216. RUSSIA AND HER COLONIES. WALTER KOLARZ. 3rd Ed. LONDON. GEORGE PHILIP AND SON, LTD., 1953.
217. RUSSIA AND THE NEW STATES OF EURASIA. THE POLITICS OF UPHEAVAL. KAREN DAWISHA AND BRUCE PARROT. CAMBRIDGE, 1995. (REVIEWED BY ANTHONY HYMAN IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (2), P. 312 ff.)
218. RUSSIA: ARMED CONFLICT IN THE CHECHEN REPUBLIC. SEEDS OF HUMAN RIGHTS VIOLATIONS SOWN IN PEACETIME. AMNESTY INTERNATIONAL, 1995. EUR 46/10/95.
219. RUSSIAN INTERESTS IN THEIR ABKHAZIAN CONFLICT AND THE POSITION OF THE USA [JOURNAL OF SLAVIC MILITARY STUDIES 8, 1995, PP. 470-5], MANANA

- GOUSSEINOVA.
220. RUSSIANS IN THE FORMER SOVIET REPUBLICS. PAUL KOLSTOE. LONDON, 1995.  
{REVIEWED BY ANTHONY HYMAN IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (1), 1996, PP. 132-4}
221. RUSSIA'S FIRST TELEVISED WAR: PUBLIC OPINION ON THE CRISIS IN CHECHNYA [OMRI TRANSITION, 1995, PP. 6-8]. MICHAEL HANEY.
222. RUSSIA'S POLICIES IN THE CAUCASUS. PAVEL BAEV. BROOKINGS INSTITUTION, ROYAL INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS, LONDON, 1997.
223. RUSSIA'S SEARCH FOR AN INTERNATIONAL MANDATE IN TRANSCAUCASIA. DMITRI DANILOV. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS*. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.
224. RUSSIA'S SECURITY INTERESTS AND POLICIES IN THE CAUCASUS REGION. DMITRI TRENIN. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS*. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.
225. RUSSIA'S TINDERBOX: CONFLICT IN THE NORTH CAUCASUS AND ITS IMPLICATIONS FOR THE FUTURE OF THE RUSSIAN FEDERATION. FIONA HILL. HARVARD UNIVERSITY, 1995.
226. RUSSIA'S WAR AGAINST CHECHNYA: FIVE ESSAYS. HENRY HUTTENBACH (Ed.). IN *ASN ANALYSIS OF CURRENT EVENTS*, 6, 1995.
227. SOLVING THE NATIONALITY PROBLEM [PROBLEMS OF COMMUNISM, 16, No. 5, 1967, PP. 125-131]. RICHARD PIPES.
228. SOME NATIONAL AND ETHNIC PROBLEMS IN GEORGIA (1918-22). A. MENTEASHVILI. TBILISI: SAMSHOBLO, 1992. (70 PAGES)
229. SOVIET ABKHAZIA. FACTS AND THOUGHTS. VIKTOR POPKOV. ? (15 PAGES).
230. SOVIET NATIONALITIES IN STRATEGIC PERSPECTIVE. S. ENDERS WIMBUSH. / UNI. MAN. {THERE IS AN ACCOUNT OF THE CHECHEN-DAGHESTANI REVOLT OF 1920-1921. VERY INTERESTING FOR RESEARCH}
231. SOVIET NATIONALITIES POLICY IN PRACTICE. ROBERT CONQUEST. LONDON: BODLEY HEAD, 1967.
232. SOVIET NATIONALITY POLICIES AND PRACTICES. JEREMY R. AZRAEL. NEW YORK: PRAEGER, 1978.
233. SOVIET NATIONALITY POLICY AND GENOCIDE [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 1, 1955, PP. 71-80]. VASSAN-GHIRAY DJABAGUI
234. SOVIET NATIONALITY POLICY IN THE CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 2, 1956, PP. 7-16]. K. KANDELAKI.
235. SOVIET NATIONALITY PROBLEMS. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.
236. SOVIET PROPAGANDA CONCERNING THE REHABILITATED PEOPLES OF THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 8, 1959, PP. 3-16], RAMAZAN KARCHA.
237. SOVIET RUSSIAN NATIONALISM. FREDERICK G. BARGHOORN. NEW YORK, OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1956.
238. STUDY ON THE RIGHTS OF PERSONS BELONGING TO ETHNIC, RELIGIOUS AND LINGUISTIC MINORITIES. FRANCESCO CAPOTORTI. SPECIAL RAPPORTEUR OF THE SUB-COMMISSION ON PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES. UNITED NATIONS, NEW YORK, 1979. (114 PAGES).
239. SUPPLEMENTARY NOTES TO SWETLANA TSCHERWONNA'S "BLUMEN DEN SIEGERN, BLUMEN MIT BLOT". BRIAN GEORGE HEWITT. ?UNPUBLISHED. SOAS, THE UNIVERSITY OF LONDON, 18 MARCH 1994. (8 PAGES)
240. SWIAT GAMSACHURDIA: DISSIDENT - PRASIDENT - MARTYRER. KONSTANTIN GAMSACHURDIA. BASIL, 1995.
241. TCHETCHENIE. HISTOIRE D'UN CONFLIT. (LES DOSSIERS DU GRIP No. 197) NINA BACHKATOV AND ANDREW WILSON. BRUXELLES, 1995. (79 pages).
242. TCHETCHENIE: UNE GUERRE COLONIALE [POLITIQUE INTERNATIONALE 67, PRINTEMPS 95, PP. 107-20]. MARIE BENNIGSEN-BROXUP

243. THE ABKHAZIAN. A HANDBOOK. BRIAN GEORGE HEWITT. LONDON: CURZON PRESS, 1998.
244. THE BEAR IN THE CAUCASUS: FROM GEORGIAN CHAOS, RUSSIAN ORDER [HARPER'S MAGAZINE, 45(9), 288, 1994], MISHA GLENNY.
245. THE CAPTIVE NATIONS: NATIONALISM OF THE NON-RUSSIAN NATIONS IN THE SOVIET UNION. ROMAN SMAL-STOCKI. NEW YORK: BOOKMAN ASSOCIATES, 1960.
246. THE CAUCASUS. BRIAN GEORGE HEWITT. IN *THE TIMES GUIDE TO THE PEOPLES OF THE WORLD*. LONDON: TIMES BOOKS, 1994.
247. THE CAUCASUS AND CENTRAL ASIA. CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY, C.I.A., WASHINGTON D.C., 1993.
248. THE CAUCASUS, AN ISSUE OF PRIMARY URGENCY. HELEN KRAG. PAPER DELIVERED AT CONFERENCE ON MINORITIES, HUMAN RIGHTS AND THE CSCE PROCESS, SWEDISH INSTITUTE OF FOREIGN AFFAIRS, STOCKHOLM, 16 DECEMBER 1992. (8 PAGES).
249. THE CAUCASUS AS A SECURITY COMPLEX. BRUNO COPPIETERS. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS*. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.
250. THE CAUCASUS PROBLEM: QUESTIONS CONCERNING CIRCASSIA AND DAGHESTAN. HAIDAR BMMATE. BERNE, 1919, cm. 22 / WARDROP COLLECTION
251. THE CHECHEN MAFIA [THE NEW REPUBLIC, APRIL 24 1995, PP. 16-17], ANDREW MEIER.
252. THE CHECHENS [FREEDOM REVIEW, MARCH-APRIL 1995, NEW YORK], MARIE BENNIGSEN-BROXUP.
253. THE CHECHEN STRUGGLE FOR INDEPENDENCE. MARIE BENNIGSEN-BROXUP AND MOSHE GAMMER. LONDON: C. HURST & CO., 1996. (240 PAGES).
254. THE CONSTITUTION OF GEORGIA. REVIEW OF CENTRAL AND EAST EUROPEAN LAW 22, 1996, PP. 89-121.
255. THE CONSTITUTION OF INDEPENDENT GEORGIA [REVIEW OF CENTRAL AND EAST EUROPEAN LAW 22, 1996, PP. 1-8], G. Z. INTSKIRVELI.
256. THE CREATION OF AN IMAGINATIVE CAUCASIAN GEOGRAPHY [SLAVIC REVIEW, 45, 1986, PP. 470-85], SUSAN LAYTON.
257. THE DARK FORCES ARE GROWING STRONGER. TIME, OCTOBER 5 1992 (2 PAGES) {ON ABKHAZIA}
258. THE ECONOMIC COOPERATION ORGANISATION: TOWARDS A NEW SILK ROAD ON THE RUINS OF THE COLD WAR? [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 15, 1996, PP. 47-57], BRUNO DE CORDIER.
259. THE ETHNOPOLITICAL SITUATION IN THE NORTHERN CAUCASUS. V. A. TISHKOV. INTERNATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD, 1994.
260. THE EVOLVING STATUS OF NATIONALITIES IN THE SOVIET UNION [CANADIAN SLAVIC STUDIES, 1, No. 3, 1967, PP. 406-423], T. REIMEKIS.
261. THE FALL OF CIRCASSIA: A STUDY IN PRIVATE DIPLOMACY [ENGLISH HISTORICAL REVIEW, LXXI, JULY, 1956, PP. 401-27], PETER BROCK.
262. THE FATE OF MUSLIMS UNDER SOVIET RULE. ERICH BETHMANN. NEW YORK, AMERICAN FRIENDS OF THE MIDDLE EAST, 1958.
263. THE FATE OF THE CIRCASSIANS [EASTERN EUROPE, PARIS, YEAR 2, 1920, PP. 24-26], ? AUTHOR UNKNOWN.
264. THE 'FRIENDSHIP OF PEOPLES' ... PAGES FROM A NOTE-BOOK [PROBLEMS OF COMMUNISM, 16, No. 5, 1967, PP. 105-107], I. M. VOLGIN.
265. THE GEOPOLITICS OF GEORGIA. JOHN F. R. WRIGHT PP. 134-150 IN *TRANSCAUCASIAN BOUNDARIES*. WRIGHT et al. LONDON: UCL PRESS, 1996.
266. THE GEORGIAN LANGUAGE STATE PROGRAM AND ITS IMPLICATIONS [NATIONALITIES PAPERS 23, 1995, PP. 535-48], STEPHEN F. JONES.
267. THE GEORGIAN REPUBLIC. ROGER ROSEN. LINCOLNWOOD, IL: PASSPORT BOOKS, 1992. {ALSO BY SAME AUTHOR *INTRODUCTION TO THE GEORGIAN REPUBLIC*, IN

- TRAVEL SECTION ABOVE}
268. THE GEORGIANS. MINORITY RIGHTS GROUP. REPORT No. 50. / UNI. MAN. ("LOCAL MINORITIES WITHIN GEORGIA HAVE ALSO BECOME ACTIVE DURING THE LAST DECADE, IN PARTICULAR ... THE ABKHAZ WHO MAKE UP 16% OF THEIR OWN ASSR AND 1.7% OF THE TOTAL GEORGIAN POPULATION. THE ABKHAZ PROBLEM HAS BEEN A MAJOR HEADACHE FOR THE SOVIET AUTHORITIES IN RECENT YEARS. ... THE ABKHAZ RESENT WHAT THEY SEE AS GEORGIAN DOMINANCE AND HAVE DEMANDED THAT THEIR AUTONOMOUS REPUBLIC BE TRANSFERRED ... TO THE RSFSR. IN DECEMBER 1977, 130 ABKHAZ INTELLECTUALS SENT A LETTER TO BREZHNEV COMPLAINING ABOUT NEGLECT OF ABKHAZ CULTURE AND PETITIONING SECESSION FROM THE GEORGIAN SSR. THESE DEMANDS WERE SUPPORTED BY LARGE MEETINGS. I. V. KAPITANOV WAS SENT FROM MOSCOW TO CALM MATTERS AND VARIOUS CONCESSIONS WERE MADE SUCH AS THE SETTING UP OF AN ABKHAZ UNIVERSITY IN SUKHUMI AND AN ABKHAZ TELEVISION CHANNEL, AS WELL AS AN INCREASE IN THE PUBLICATION OF JOURNALS IN ABKHAZ. GEORGIAN-ABKHAZ RELATIONS APPEAR STILL TO BE TENSE: DURING THE DEMONSTRATIONS IN TBILISI IN MARCH 1981 GEORGIAN PROTESTORS ARE REPORTED TO HAVE VOICED THEIR CONCERN ABOUT TREATMENT OF GEORGIANS IN THE ABKHAZ ASSR. TWO MONTHS EARLIER OVER 100 MEMBERS OF THE GEORGIAN INTELLIGENTSIA ARE REPORTED TO HAVE ADDRESSED AN OPEN LETTER TO BREZHNEV AND SHEVARDNADZE COMPLAINING THAT GEORGIANS IN THE ABKHAZ ASSR ARE BEING SUBJECTED TO 'OPPRESSION'")
269. THE HISTORY AND POLITICS OF CHECHEN OIL [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 9-11], ROBERT E. EBEL.
270. THE 'INTERNAL' MUSLIM FACTOR IN THE POLITICS OF RUSSIA: TATARSTAN AND THE NORTH CAUCASUS [CENTRAL ASIA AND THE CAUCASUS AFTER THE SOVIET UNION - DOMESTIC AND INTERNATIONAL DYNAMICS, ED. MOHIADDIN MESBAHI, UNIVERSITY PRESS OF FLORIDA, 1994], M. BENNIGSEN-BROXUP.
271. THE ISLAMIC THREAT TO THE SOVIET STATE. A. BENNIGSEN AND M. BROXUP. CROOM HELM, 1983.
272. THE LAST EMPIRE. ROBERT CONQUEST. LONDON: AMPERSAND BOOKS, 1962.
273. THE LEGISLATION OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN: A STUDY IN POLITICAL DEVELOPMENT [THE MUSLIM WORLD, 59, No. 3 & 4, JULY, OCTOBER, 1969].
274. THE MAKING OF THE GEORGIAN NATION. RONALD GRIGOR SUNY BLOOMINGTON: INDIANA UNIVERSITY PRESS, 1994.
275. THE NATIONAL IDENTITY CRISIS IN CENTRAL ASIA AND THE CAUCASUS [IRANIAN JOURNAL OF INTERNATIONAL AFFAIRS 6 (3-4), AUTUMN-WINTER 94-95, PP. 401-18]. SEIF-ZADEH.
276. THE NATIONALITIES PROBLEM AND SOVIET ADMINISTRATION. RUDOLPH A. J. SCHLESINGER. LONDON: ROUTLEDGE AND KEGAN PAUL, 1956.
277. THE NATIONALITIES QUESTION IN THE POST-SOVIET STATES. GRAHAM SMITH (Ed.), NEW YORK: LONGMAN GROUP LTD, 1996.
278. THE NATIONALITIES QUESTION IN THE SOVIET UNION. GRAHAM SMITH (Ed.), NEW YORK: LONGMAN, 1990. {SEE PRECEEDING ENTRY FOR AN UPDATE}
279. THE NATIONALITY PROBLEM OF THE SOVIET UNION AND RUSSIAN IMPERIALISM. ROMAN SMAL-STOCKI. MILWAUKEE: THE BRUCE PUBLISHING COMPANY, 1952.
280. THE NATIONALITY QUESTION [STUDIES ON THE SOVIET UNION, Vol. 2, No. 3, 1963, PP. 98-111], PANAS FEDENKO.
281. THE NATIONAL SECURITY ADMINISTRATION OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN. Dr. HUSSEIN OMAR TOGA. Ph.D. DISSERTATION, FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL, UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, JUNE, 1983.
282. THE 'NEAR ABROAD': INFLUENCE AND OIL IN RUSSIAN DIPLOMACY [TRANSITION 1, 1995, PP. 32-4], ELIZABETH FULLER.
283. THE NEW CONSTITUTION OF GEORGIA [REVIEW OF CENTRAL AND EAST EUROPEAN LAW 22, 1996, PP. 9-17], F. J. M. FELDBRUGGE.
284. THE NEW GEORGIA. SPACE, SOCIETY, POLITICS. REVAZ GIVIEVICH GACHECHILADZE. EASTERN EUROPEAN STUDIES #3, TEXAS A & M UNIVERSITY PRESS, COLLEGE STATION, 1995; LONDON, 1995.



285. THE NEW PARTY PROGRAMME AND THE NATIONALITY QUESTION [STUDIES ON THE SOVIET UNION, 2, No. 2, 1962, PP. 14-24], ALEXANDR YURCHENKO.
286. THE OSSETIAN CONNECTION: LETTER FROM THE CAUCASUS ENCOUNTER, 42(5), 73, 1989], LOUIS RAPOPORT.
287. THE NORTH CAUCASUS: MINORITIES AT A CROSSROADS. H. KRAG AND L. FUNCH. REPORT OF THE MINORITY RIGHTS GROUP, LONDON, 1994. (THIS IS AN ESSENTIAL READING FOR ALL NORTH CAUCASIANS IN ORDER TO APPRECIATE THE FACTORS AND DYNAMICS THAT ARE AFFECTING THEIR POLITICAL FUTURE)
288. THE PERSECUTION OF NATIONAL-RELIGIOUS TRADITIONS OF THE MOSLEMS OF THE USSR [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 3, 1956, PP. 69-76], G. FEIZULLIN.
289. THE POLITICAL CONFRONTATION OF SUMMER 1924 IN TRANSJORDAN [MIDDLE EAST STUDIES, 12, No. 2, MAY 1976, PP. 159-168], U. DANN.
290. THE POLITICAL DENATIONALIZATION OF THE NATIONAL MINORITIES [CAUCASIAN REVIEW, 7, 1958, PP. 144-46], D. SOUZ.
291. THE POLITICS OF OIL IN THE CAUCASUS AND CENTRAL ASIA. ROSEMARIE FORSYTHE. IN ADELPH PAPER 300, OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1996. (67 PAGES).
292. THE POPULATION OF ABKHAZIA. THE OSSETS IN GEORGIA. A. TOTADZE. TBILISI: SAMSHOBLO, 1994. (63 PAGES).
293. THE POST SOVIET HANDBOOK: A GUIDE TO GRASSROOTS ORGANIZATIONS AND INTERNET RESOURCES IN THE NEWLY INDEPENDENT STATES. SEATTLE: UNIVERSITY OF WASHINGTON PRESS, 1996 (419 PAGES). (PUBLISHED BY THE CENTER FOR CIVIL SOCIETY INTERNATIONAL. IT OUTLINES GRASSROOTS INITIATIVES WHICH HAVE SPRUNG UP IN THE NIS OVER THE LAST TEN YEARS. IT PROVIDES EXTENSIVE CONTACT INFORMATION FOR HUNDREDS OF INDEPENDENT ASSOCIATIONS (INCLUDING E-MAIL ADDRESSES) AND DESCRIBES THEIR PRINCIPAL PROGRAMS AND ACTIVITIES. IN ADDITION, A SPECIAL SECTION INTRODUCES THE ABUNDANCE OF INTERNET RESOURCES RELATED TO THE NEWLY INDEPENDENT STATES. ... OTHER SECTIONS PROVIDE CONTACT INFORMATION FOR MORE THAN THREE DOZEN CLEARING-HOUSE ORGANIZATIONS)
294. THE POWER OF GEORGIA'S MKHEDRIONI. TRANSITION 1, 1995, 6, P. 42.
295. THE PRECARIOUS EXISTENCE OF SMALL NATIONALITIES IN RUSSIA AND GEORGIA [CENTRAL ASIAN SURVEY, 12(1), 1993, PP. 5-12], EDWARD ALLWORTH
296. THE PRIDE OF SMALL NATIONS: THE CAUCASUS AND POST-SOVIET DISORDER. SUZANNE GOLDBERG. LONDON, ZED BOOKS, 1994.
297. THE PROBLEMS OF MEDICAL RELIEF IN THE CHECHEN WAR ZONE [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 15, 1996, PP. 255-8], FRANCOIS JEAN.
298. THE PUNISHED PEOPLES. ALEKSANDR M. NEKRICH. NEW YORK: NORTON, 1978
299. THE REPUBLIC OF NORTH CAUCASIA [EASTERN EUROPE, 1919, PP. 85-87].
300. THE RESTORATION OF NATIONAL AUTONOMY IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, 4, 1957, PP. 7-8], R. TRAKHO.
301. THE RESTORATION OF THE LIQUIDATED REPUBLICS AND THE REHABILITATION OF THE DEPORTED PEOPLES [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 2, 1957, PP. 41-46], RAMAZAN KARCHA.
302. THE REVENGE OF THE PAST: NATIONALISM, REVOLUTION, AND THE COLLAPSE OF THE SOVIET UNION. RONALD GRIGOR SUNY. STANFORD: STANFORD UNIVERSITY PRESS, 1993.
303. THE REVENGE OF THE PAST: SOCIALISM AND ETHNIC CONFLICT IN THE CAUCASUS [NEW LEFT REVIEW, DECEMBER 1990], RONALD GRIGOR SUNY.
304. THE RISE AND FALL OF THE GEORGIAN NATIONALIST MOVEMENT 1987-91. JONATHAN AVES. IN *THE ROAD TO POST-COMMUNISM*. HOSKING et al. LONDON: PINTER PUBLISHER, 1992. (ARTICLE IS 22 PAGES LONG).
305. THE ROAD TO POST-COMMUNISM. HOSKING et al. LONDON: PINTER PUBLISHER, 1992.
306. THE SOVIET NATIONALITY READER: THE DISINTEGRATION IN CONTEXT. RACHEL DENBER (Ed.). BOULDER: WESTVIEW PRESS, 1992.
307. THE STRUCTURE OF INSTABILITY IN THE CAUCASUS [INTERNATIONALE POLITIK

- UND GESELLSCHAFT 4, 1995, PP. 380-93], NEIL S. MACFARLANE.
308. THE STRUGGLE AGAINST NATIONALISM IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, MUNICH, 9, 1959, PP. 25-38], RAMAZAN KARCHA.
309. THE TRANSCAUCASIAN FEDERATION AND THE ORIGINS OF THE SOVIET UNION, 1921-1922 [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 9, No. 4, PP. 29-58]. STEPHEN BLANK.
310. THE TRANSCAUCASUS IN TRANSITION: NATION-BUILDING AND CONFLICT. SHIREEN T. HUNTER. THE CENTER FOR STRATEGIC AND INTERNATIONAL STUDIES, WASHINGTON D.C., 1994. (223 PAGES). {REVIEWED BY STEPHEN BLANK IN *CENTRAL ASIAN SURVEY*, 15 (3/4), 1996, P. 438 ff.}
311. THE TRANSCAUCASUS REPUBLICS. ELIZABETH FULLER. IN RFE/RL RESEARCH REPORT, 14 FEBRUARY 1992. (3 PAGES).
312. THE TRANSCAUCASUS: WAR, TURMOIL, ECONOMIC COLLAPSE. ELIZABETH FULLER. PP. 51-8 IN *RFE/RL RESEARCH REPORT*, 3, 1994.
313. THE VOLGA GERMANS. MINORITY RIGHTS GROUP. REPORT No. 6. / UNI. MAN.
314. THE WAR IN ABKHAZIA AND ITS CONSEQUENCES FOR THE GREEK COMMUNITY. VLASIS AGTZIDIS. ATHENS, 1994. (UNPUBLISHED).
315. THE WARS OF EDUARD SHEVARDNADZE. CAROLYN EKEDAHL McGIFFERT AND MELVIN A. GOODMAN. LONDON: C. HURST & CO., 1997; PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY PRESS, 1997.
316. TRANSCAUCASIA. ROBERT PARSONS. IN *THE NATIONALITIES QUESTION IN THE SOVIET UNION*. GRAHAM SMITH (Ed.). NEW YORK: LONGMAN.
317. TRANSCAUCASIA. NATIONALISM AND SOCIAL CHANGE: ESSAYS IN THE HISTORY OF ARMENIA, AZERBAIJAN, AND GEORGIA. RONALD GRIGOR SUNY ANN ARBOR: UNIVERSITY OF MICHIGAN PRESS, 1983.
318. TRANSCAUCASIAN BOUNDARIES. JOHN F. R. WRIGHT, SUZANNE GOLDENBERG AND RICHARD SCHOFIELD (Eds.). THE SOAS/GRC GEOPOLITICS SERIES 4 LONDON: UCL PRESS, 1996.
319. TRANS-CAUCASIAN STATES, CENTRAL ASIA, THE WESTERN BORDERLANDS. LONDON: BRASSEY'S, 1996.
320. TROUBLE IN THE CAUCASUS. AVTANDIL MIKHAILOVICH MENTESHASHVILI COMMACK. NEW YORK: NOVA SCIENCE PUBLISHERS, 1995.
321. TURKEY AND GEORGIA: EXPANDING RELATIONS. PAUL B. HENZE. RAND, 1992 P-7758.
322. TURKEY'S POLICIES IN TRANSCAUCASIA. FREDDY DE PAUW. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS*. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.
323. TURMOIL IN ABKHAZIA: RUSSIAN RESPONSES. CATHERINE DALE. RFE/RL RESEARCH REPORT, Vol. 2, No. 34, 27 AUGUST 1993. (9 PAGES)
324. TURMOIL IN THE LAND OF THE GOLDEN FLEECE. THE GREEKS AND THE WAR IN ABKHAZIA. RICHARD CLOGG. IN *THE GREEK AMERICAN*, 26 MARCH 1994, 1 AND 8.
325. UM OL UND GAS. INTERNATIONALE KONFLIKTLINIEN IM KAVKASUS UND IN DER KASPISCHEN REGION [BLATTER FÜR DEUTSCHE UND INTERNATIONALE POLITIK 5, 1996, PP. 587-97]. ABIDIN BOZDAY.
326. UN AND CSCE POLICIES IN TRANSCAUCASIA. OLIVIER PAYE AND ERIC REMACLE. IN *CONTESTED BORDERS IN THE CAUCASUS*. BRUNO COPPIETERS (Ed.). BRUSSELS, 1996.
327. UNDERDEVELOPMENT AND THE NEW GEORGIAN NATIONALIST MOVEMENT. JONATHAN AVES. PAGES 225-237 IN *IN A COLLAPSING EMPIRE*. MARCO BUTTINO. MILANO: FELTRINO EDITORE, 1993.
328. UNE REPUBLIQUE SOVIETIQUE MUSULMANE: LE DAGHESTAN. APERCU DEMOGRAPHIQUE [REVUE DES ETUDES ISLAMIQUES XXIII, PARIS, 1955]. ALEXANDRE BENNIGSEN AND H. CARRERE D'ENCAUSSE.
329. UNITY, DIVERSITY AND CONFLICT IN THE NORTHERN CAUCASUS. MOSHE GAMMER. IN *MUSLIM EURASIA: CONFLICTING LEGACIES*. Y. ROY (Ed.). LONDON: FRANK CASS, 1995.

330. VIOLATIONS OF THE LAWS OF WAR AND RUSSIA'S ROLE IN THE CONFLICT. HUMAN RIGHTS WATCH, GEORGIA/ABKHAZIA, Vol. 7, No. 7, MARCH 1995. (58 PAGES).
331. WAR IN ABKHAZIA. THE REGIONAL SIGNIFICANCE OF THE GEORGIAN-ABKHAZIAN CONFLICT [THE INTERNATIONAL POLITICS OF EURASIA, NEW YORK, Vol. 2, 1994, PP. 281-309], GUEORGI OTYRBA.
332. WAR IN THE CAUCASUS? [WORLD TODAY, 214(2), 48, 1992], RICHARD CLOGG
333. WARS IN THE CAUCASUS. EDGAR O'BALLANCE. NEW YORK: NEW YORK UNIVERSITY PRESS, 1997.
334. WENDE ZUM GOTTESSTAAT? RELIGIOSER NATIONALISMUS IN GEORGIEN NACH 1989 [GLAUBE IN DER 2. WELT 24, 3, 1996, PP. 26-9], PAUL CREGO.
335. WHICH WAY WILL AZERBAIJAN'S OIL FLOW? THE PIPELINE DEBATE CONTINUES [CASPIAN CROSSROADS, 1, 1995, PP. 26-8], LAURENT RUSECKAS.
336. YET A THIRD CONSIDERATION OF *VOLKER, SPRACHEN UND KULTUREN DES SUDLICHEN KAUKASUS* [CENTRAL ASIAN SURVEY, 14.2, 1995, PP. 285-310], BRIAN GEORGE HEWITT.
337. ZUM GEORGISCH-ABKHASISCHEN KONFLIKT [OSTEUROPA, SONDERDRUCK 1994], JURGEN GERBER (Ed.). (7 PAGES).
338. ZUM KRIEG IN TSCHETSCHNIEN [OSTEUROPA 6, 1996, PP. 610-6], MARTIN MALEK.

## 9 SOCIOLOGY AND ETHNICITY

1. ACCULTURATION WITHOUT ASSIMILATION? THE JEWISH COMMUNITY OF CHICAGO, ILLINOIS. [AMERICAN JOURNAL OF SOCIOLOGY, 66, 1960-61, P. 285], ERIC ROSENTHAL
2. AKIFIYE-BUYUK CAMURLU. UBYCHEN-DORFER IN DER SUDOST-TURKEI. OKO-SITUATION, EINWOHNERSCHAFT, SIEDLUNGSBILD UND GEBAUDE FORMEN. ULRICH LANDMANN, HEIDELBERG: ESPRINT-VERLAG, 1981, 241 S. (ETHNOGRAPHIE DER TSCHERKESSEN, 1). {AN UBYKH VILLAGE IN SOUTHEAST TURKEY ECONOMIC SITUATION, POPULATION, SETTLEMENT AND BUILDING FORMS}
3. AKIFIYE-BUYUK CAMURLU. UBYCHEN-DORFER IN DER SUDOST-TURKEI. UNTERSUCHUNGEN ZU PARTNERWAHL UND HOCHZEITSBRAUCHTUM. ANGELIKA LANDMANN, HEIDELBERG: ESPRINT-VERLAG, 1981, 144 S., 17 ABB., 2 FALTPLANE. (ETHNOGRAPHIE DER TSCHERKESSEN, 2). {AN UBYKH VILLAGE IN SOUTHEAST TURKEY. INVESTIGATION OF CHOICE OF PARTNER IN MARRIAGE AND WEDDING CUSTOMS AND TRADITIONS}
4. AMMAN: THE CITY AND ITS SOCIETY. JEAN HANNOYER AND SETENEY SHAMI (Eds.). BEIRUT: CERWOC PUBLICATIONS, 1996.
5. ANALYSIS OF THE POPULATION STATISTICS OF JORDAN. DEMOGRAPHIC RESEARCH SECTION, JORDAN. DEPARTMENT OF STATISTICS PRESS, 1966.
6. CHERKESKHER -- HACHERKESSIM. R. HATUKAY AND SH. ACHMUS. KFAR KAMA

- EL HAKIM OFFSET, 1991. {THE CHERKESSE}
7. CIRCASSIAN RE-EMIGRATION TO THE CAUCASUS, AND THE ADOPTION OF THE 'AMERICAN-JEWRY MODEL' AMONG THE CIRCASSIANS IN ISRAEL. CHEN BRAM. PAPER PRESENTED AT CONFERENCE ON IMMIGRATION, LANGUAGE ACQUISITION AND PATTERNS OF SOCIAL INTEGRATION, HEBREW UNIVERSITY, JUNE 1994.
  8. ? CIRCASSIANS IN DIASPORA [ORIENT 4/69, AUGUST 1969].
  9. CONQUEST AND FUSION. SOCIAL EVOLUTION OF CAIRO, 642-1850. STAFFA. / UNI. MAN.
  10. DISCHARGES FROM SERVICE, BANISHMENTS AND IMPRISONMENTS IN MAMLUK SOCIETY [ISRAEL ORIENTAL STUDIES, II, 1972, PP.37-38], DAVID AYALON.
  11. DYNAMICS OF ETHNIC IDENTIFICATION [AMERICAN SOCIOLOGICAL REVIEW, Vol. 23, No. 1, 1958, PP. 31-40], D. GLAZER.
  12. ETHNIC GROUPS AND BOUNDARIES. FREDERIK BARTH (Ed.). BOSTON: LITTLE, BROWN AND CO., 1969.
  13. ETHNIC GROUPS IN THE REPUBLIC OF TURKEY. PETER A. ANDREWS (Ed., COMPILER). WIESBADEN: LUDWIG REICHERT, 1989.
  14. ETHNIC IDENTITY AMONG THE SOVIET NATIONALITIES. PAULA G. RUBEL. PP. 211-240 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS*. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.
  15. ETHNIC IDENTITY: CULTURAL CONTINUITIES AND CHANGE. GEORGE DE VOS AND LOLA ROMANUCCI-ROSS. PALO ALTO: MAYFIELD PUBLISHING CO., 1975.
  16. ETHNICITY AND LEADERSHIP: *THE CIRCASSIANS IN JORDAN*. SATANAY SHAMI. UNPUBLISHED Ph.D. DISSERTATION, UNIVERSITY OF BERKELEY.
  17. ETHNICITY: THEORY AND EXPERIENCE. NATHAN GLAZER AND DANIEL PATRICK MOYNIHAN. CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS: MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS, 1963.
  18. ETHNIC MINORITIES IN THE SOVIET UNION. ERICH GOLDHAGEN (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1968.
  19. ETHNOCENTRISM: THEORIES OF CONFLICT, ETHNIC ATTITUDES AND GROUP BEHAVIOUR. ROBERT ALAN LEVINE AND DONALD T. CAMPBELL. NEW YORK: JOHN WILEY AND SONS, 1972.
  20. FORTY YEARS IN THE WILDERNESS. HARRY S. J. B. PHILBY. LONDON: ROBERT HALE LIMITED, 1957.
  21. HACHERKESSIM BI-ISRAEL. ORI STENDEL. TEL-AVIV: AM HASSEFER, 1973. {THE CIRCASSIANS IN ISRAEL}
  22. HECHERKESSIM. ADNAN GERKHAD. SHFARAM, MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE, 1993. {THE CIRCASSIANS (IN ISRAEL)}
  23. HISTORY AND TRIBES OF JORDAN. F. G. PEAKE. UNIVERSITY OF MIAMI PRESS, 1958.
  24. HUMAN HEREDITY. B. BANERJEE, 1981. 65-69.
  25. HUSSEIN'S KINGDOM. W. CARR FREWIN, 1966.
  26. INSTITUTIONAL COMPLETENESS OF ETHNIC COMMUNITIES AND THE PERSONAL RELATIONS OF IMMIGRANTS [AMERICAN JOURNAL OF SOCIOLOGY, Vol. 70, No. 4, 1964, PP. 193-205]. RAYMOND BRETON.
  27. I POPOLI DELL'ASIA MINORE, DEL CAUCASO E DELL' IRAN, IN "LE RAZZE E I POPOLI DELLA TERRA," 2nd Ed., Vol. 2, PP 414-48. RENATO BIASUTTI. TURIN, 1954.
  28. JORDAN. ANN DEARDEN. LONDON: ROBERT HALE LIMITED, 1958. / UNI. MAN.
  29. JORDAN: A STATE OF TENSION. BENJAMIN SHWADRAN. NEW YORK: COUNCIL FOR MIDDLE EASTERN AFFAIRS PRESS, 1959.
  30. JORDAN. F. K. POOLE. FRANKLIN WATTS Inc., 1974.
  31. JORDANIAN CIRCASSIANS HANG ON TO THEIR TRADITIONS. JORDAN TIMES, 13 MAY 1978, P. 2.
  32. JORDAN: ITS PEOPLE, ITS SOCIETY, ITS CULTURE. GEORGE L. HARRIS. NEW

- YORK: GROVE PRESS, Inc., 1958.
33. JOURNEY EAST OF JORDAN [GEOGRAPHICAL JOURNAL, 5, 1895, PP. 38-43], C. W. DOUGHTY
  34. LA FAMILLE MUSULMANE EN UNION SOVIETIQUE [MONDE RUSSE ET SOVIETIQUE, Vol. 1, No. 1, 1959, PP. 83-108], ALEXANDRE BENNIGSEN.
  35. LES ARMÉNIENS DE FRANCE SONT-ILS ASSIMILÉS? RENE LEONIAN. /SOAS. (VERY INTERESTING ETHNIC STUDY OF THE ARMENIANS IN FRANCE. PARALLELS WITH CIRCASSIAN ASSIMILATION MAY BE DRAWN)
  36. LES FOYERS TURCS A L'EPOQUE KEMALISTE (1923-1931) [TURCICA 14, 1982, PP. 168-215], FRANCOIS GEORGEON. (NATIONALISM IN TURKEY AND POLICY OF ASSIMILATION OF THE CIRCASSIANS)
  37. LES TCHERKESSES [LA FRANCE MEDITERRANEENE ET AFRICAINE, PARIS, Vol. 4, 1938, PP. 43-88], JACQUES WEULERSSE
  38. MINORITIES IN THE ARAB WORLD. A. H. HOURANI. OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1947.
  39. MINORITIES IN THE MIDDLE EAST [INDIA QUARTERLY, XVII, JULY/SEPTEMBER 1961, PP. 242-57], JOSEPH B. SCHECHTMAN.
  40. MINORITIES: THE CIRCASSIANS [MIDDLE EAST FORUM 37 2, DECEMBER 1961, PP. 26-33], GEORGE H. WEIGHTMAN. /MY COLLECTION (ACCOUNT OF THE CIRCASSIANS IN JORDAN)
  41. MODERN AMMAN: A SOCIAL STUDY. J. HACKER. DURHAM COLLEGE, 1959.
  42. MUSLIM CITIES IN THE LATER MIDDLE AGES. IRA MARVIN LAPIDUS. CAMBRIDGE: HARVARD UNIVERSITY PRESS, 1967. (MAMELUC SOCIAL HISTORY)
  43. MUSLIM EURASIA: CONFLICTING LEGACIES. Y. RO' (Ed.). LONDON: FRANK CASS, 1995.
  44. MUSLIMS OF THE SOVIET EMPIRE: A GUIDE. ALEXANDRE BENNIGSEN AND S. ENDERS WIMBUSH. LONDON: HURST, 1985; INDIANA UNIVERSITY PRESS, 1986.
  45. NATIONALISM IN JORDAN [CURRENT HISTORY, Vol. 36, FEBRUARY 1959, PP. 77-80], RAPHAEL PATAI
  46. NATIONALITY AND POPULATION CHANGE IN RUSSIA AND THE USSR: AN EVALUATION OF CENSUS DATA, 1897-1970. ROBERT A. LEWIS, RICHARD H. ROWLAND AND RALPH S. CLEM. NEW YORK: PRAEGER PUBLISHERS, 1976.
  47. OTTOMAN POPULATION, 1830-1914. KEMAL H. KARPAT. MADISON: UNIVERSITY OF WISCONSIN PRESS, 1985.
  48. PASSE TURCO-TATAR PRESENT SOVIETIQUE, *ETUDES OFFERTES A ALEXANDRE BENNIGSEN*. CHANTALE LEMERCIER-QUELQUEJAY (Ed.). LOUVAIN-PARIS: PEETERS, 1986.
  49. PROSPECTS FOR SOVIET SOCIETY. ALLEN KASSOF (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1968.
  50. REFUGEES IN EUROPE. S. H. FRANK.
  51. REPRESENTATION OF MINORITIES AND GUARANTEES OF MINORITY RIGHTS IN THE FORMER OTTOMAN EMPIRE. DONALD C. BLAISDELL. NEW YORK: NO PUBLISHER, 1930.
  52. SOCIAL CHANGE AND THE PROCESS OF MODERNIZATION. JORDAN: A DEVELOPING COUNTRY. Y. F. AL-HADDAD. Ph.D. DISSERTATION, UNIVERSITY OF MISSOURI, 1974.
  53. STUDIES IN SOCIO-LINGUISTICS. ARTHUR CAPELL. THE HAGUE: MOUTON AND CO., 1966.
  54. STUDIES IN THE SOCIAL HISTORY OF MODERN EGYPT. G. BAER. CHICAGO, 1969.
  55. THE ABAZINIANS [CAUCASIAN REVIEW (CRM), Vol. 8, 1959, PP. 34-40], R. ABAZA.
  56. THE CAUCASUS: AN ETHNO-HISTORICAL SURVEY [STUDIA CAUCASICA I, THE HAGUE: MOUTON & CO., 1963, PP. 1-47], TIBOR HALASI-KUN.
  57. THE CHANGING CONDITIONS THAT AFFECTED THE ROLE OF THE CIRCASSIANS IN JORDAN FROM 1878-1921 AND FROM 1948-1980. AHMAD A. AL-KHALIL.

- SUBMITTED TO THE BACCALAUREATE SCHOOL, AMMAN, IN PART FULFILMENT OF HISTORY REQUIREMENTS, 1997. (17 PAGES). / MY COLLECTION. {DISCUSSES CIRCASSIAN IMMIGRATION TO, AND SETTLEMENT IN, JORDAN. THEIR ROLE IN ESTABLISHING THE KINGDOM IS ALSO HIGH-LIGHTED}
58. THE CIRCASSIANS [MIDDLE EAST FORUM 37.2, DECEMBER 1961, PP. 26-33], GEORGE H. WEIGHTMAN. / MY COLLECTION. {SOCIOLOGICAL ACCOUNT OF THE CIRCASSIANS IN JORDAN}
59. THE CIRCASSIANS IN JORDAN. BRUCE DOUGLAS MACKAY. MASTER'S THESIS. NAVAL POSTGRADUATE SCHOOL, MONTEREY, CALIFORNIA, JUNE 1979. (130 PAGES). {ABSTRACT: THIS THESIS EXAMINES THE POLITICAL, ECONOMIC AND CULTURAL POSITION OF THE CIRCASSIAN MINORITY IN JORDAN. ALTHOUGH THE CIRCASSIAN MINORITY CONTRIBUTES ONLY ABOUT 1% OF THE POPULATION IT OCCUPIES A DISPROPORTIONATELY INFLUENTIAL POLITICAL AND ECONOMIC POSITION. THIS THESIS PROVIDES A BRIEF HISTORICAL BACKGROUND OF THE CIRCASSIANS PRIOR TO THEIR MIGRATION TO TRANSJORDAN, OUTLINES THE MEANS BY WHICH THE CIRCASSIANS REACHED THEIR HIGH STATUS IN JORDANIAN SOCIETY. THE METHODS BY WHICH THEY HAVE MAINTAINED THIS POSITION, AND OFFERS A PROJECTION AS TO THE FUTURE OF THE CIRCASSIANS IN JORDAN. THE HYPOTHESIS OF THIS STUDY IS THAT THE CIRCASSIAN MINORITY IN JORDAN OCCUPY THIS HIGH POLITICAL, ECONOMIC AND SOCIAL POSITION AS A RESULT OF THEIR LOYALTY TO THE HASHEMITE MONARCHY. THIS LOYALTY TO AN EXISTING REGIME IS A UNIQUE CULTURAL CHARACTERISTIC OF THE CIRCASSIANS WHICH HAS DEVELOPED AS A RESULT OF THEIR HISTORY. IN THE PAST IT WAS CHIEFLY EXPRESSED IN MILITARY TERMS BUT IN THE PAST THIRTY YEARS THE CIRCASSIANS HAVE ALSO SUPPORTED THE HASHEMITE MONARCHY ECONOMICALLY AND POLITICALLY}
60. THE CIRCASSIANS IN JORDAN: A BRIEF INTRODUCTION. AMJAD M. JAIMOUKHA. AMMAN: THE FOLKLORE COMMITTEE, AL-AHLI CLUB, 1998. (18 PAGES). {FIND ARTICLE ATTACHED TO THIS WORK}
61. THE CIRCASSIANS OF AMMAN: HISTORICAL NARRATIVES, URBAN DWELLING AND THE CONSTRUCTION OF IDENTITY. SETENEY SHAMI. PP. 305-22 IN *AMMAN: THE CITY AND ITS SOCIETY*. JEAN HANNOYER AND SETENEY SHAMI (Eds.), BEIRUT: CERWOC PUBLICATIONS, 1996.
62. THE DRUZES AND CIRCASSIANS OF ISRAEL. DAVID WASSERSTEIN. LONDON: ANGLO-ISRAEL ASSOCIATION, 1976.
63. THE FUTURE OF CULTURAL MINORITIES. ALCOCK, TAYLOR AND WELTON. / UNI. MAN. {DISCUSSES THE DECLINE OF MINORITY LANGUAGES AND PROPOSES STRATEGIES FOR COUNTERACTING IT}
64. THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN. P. G. PHILLIPS. Ph D. THESIS, UNIVERSITY OF CHICAGO, 1954.
65. THE KINGDOM OF JORDAN. RAPHAEL PATAI. PRINCETON, N.J.: PRINCETON UNIVERSITY PRESS, 1958.
66. THE LAND AND PEOPLE OF JORDAN. PAUL W. COPELAND. PHILADELPHIA: J. B. LIPPINCOTT COMPANY, 1965.
67. THE CIRCASSIANS IN TURKEY [THE CAUCASUS 134, 7 JUNE 1877], MOUNTAINEER
68. THE CIRCASSIANS IN TURKEY [WORLD TRAVELLER 9-10, 1871]. {48 PAGES}
69. THE ASSIMILATION OF GEORGIANS IN TURKEY: A CASE STUDY [MUSLIM WORLD 66, 1976], PAUL J. MAGNARELLA. {VERY IMPORTANT STUDY OF THE ASSIMILATION OF MUSLIM GEORGIANS INTO TURKISH SOCIETY. CULTURAL SIMILARITY BETWEEN THE GEORGIANS AND CIRCASSIANS MEANS THAT THE LATTER MUST HAVE BEEN SUBJECT TO THE SAME ASSIMILATIVE PROCESSES. GOOD MATERIAL FOR RESEARCH}
70. THE PEASANT VENTURE: TRADITION, MIGRATION AND CHANGE AMONG GEORGIAN PEASANTS IN TURKEY. PAUL J. MAGNARELLA. BOSTON, 1979, IX + 175. / SOAS. {VERY VALUABLE WORK ON ASSIMILATION OF MUSLIM GEORGIANS IN TURKEY}
71. TRADITION AND CHANGE IN A TURKISH TOWN. J. MAGNARELLA. / SOAS. {VERY VALUABLE WORK}
72. THE PEOPLE OF TURKEY. LADY FANNY JANET BLUNT (A CONSUL'S DAUGHTER AND WIFE). LONDON, 1878. (TWO VOLUMES).
73. THE SEARCH FOR NATIONAL IDENTITY AMONG THE TURKS [DIE WELTE DES

- ISLAM], FRANK TACHAN. {NATIONALISM IN TURKEY AND THE POLICY OF ASSIMILATION OF THE CIRCASSIANS}
74. THE ETHNIC SCENE IN THE SOVIET UNION: THE VIEW OF THE DICTATORSHIP. JOHN A. ARMSTRONG. PP. 3-49 IN *ETHNIC MINORITIES IN THE SOVIET UNION*. ERICH GOLDHAGEN (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1968.
75. THE ETHNIC REVIVAL. ANTHONY D. SMITH. UNI. MAN. {VERY USEFUL FOR CULTURAL REVIVAL RESEARCH}
76. THE MINORITIES IN ISRAEL. ORI STENDEL. JERUSALEM: THE ISRAEL ECONOMIST, 1973.
77. THE MIXING OF RUSSIANS AND SOVIET NATIONALITIES AND ITS DEMOGRAPHIC IMPACT. PP. 117-67 IN *SOVIET NATIONALITY PROBLEMS*. EDWARD ALLWORTH (Ed.). NEW YORK: COLUMBIA UNIVERSITY PRESS, 1971.
78. THE NEW JERSEY ETHNIC EXPERIENCE. BARBARA CUNNINGHAM (Ed.). UNION CITY: W. M. H. WISE AND CO., 1977.
79. THE NEW MAN IN SOVIET PSYCHOLOGY. RAYMOND BAUER. CAMBRIDGE: HARVARD UNIVERSITY PRESS, 1959.
80. THE NON-RUSSIAN NATIONALITIES. VERNON ASPATURIAN. PP. 143-198 IN *PROSPECTS FOR SOVIET SOCIETY*. ALLEN KASSOF (Ed.). NEW YORK: PRAEGER, 1968.
81. THE SILENT MINORITY: CIRCASSIANS IN THE MIDDLE EAST. MARWAN S. KASIM. (22 pages).
82. TRANSITION TO SOCIALISM OF KABARDINO-BALKARIA'S PEOPLES [? PROCEEDINGS OF TWENTY-SIXTH CONGRESS OF ORIENTALISTS. HITTITE AND CAUCASIAN STUDIES], KH. M. BERBEKOV, NALCHIK.
83. TRANSJORDAN: 1914-1939. N. ZACHAI. Ph.D. DISSERTATION, NORTHWESTERN UNIVERSITY, 1945.
84. UNE REPUBLIQUE SOVIETIQUE MUSULMANE: LE DAGHESTAN [REVUE DES ETUDES ISLAMIQUES, Vol. 23, 1955, PP. 1-55], ALEXANDRE BENNIGSEN AND HELENE CARRERE D'ENCAUSSE.

## 10 ANTHROPOLOGY, ETHNOGRAPHY, ARCHAEOLOGY AND ANTIQUITY

1. ? ABKHAZIA AND MOZDOK [AMERICAN JOURNAL OF ARCHAEOLOGY VOL. XLI, 1937, PP. 618-619], N. H. CONCORD.
2. ABKHAZIA [SOVETSKAIA ETNOGRAFIIA No. 6, 1973, PP. 30-40].
3. ABKHAZIANS: THE LONG-LIVING PEOPLE OF THE CAUCASUS. SULA BENET. NEW

- YORK: HOLT, RINEHART AND WINSTON, 1974.
4. ANCIENT HISTORY OF THE NORTH CAUCASUS. Y. I. KRUPNOV, MOSCOW, 1960.
  5. AN HISTORICAL ATLAS OF MODERN EUROPE (1789-1922). C. GRANT ROBERTSON / UNI. MAN. {THERE IS A MAP SHOWING LOCATION OF CAUCASIAN COMMUNITIES IN THE CAUCASUS AND TURKEY. VERY IMPORTANT FOR ETHNIC AND HISTORICAL RESEARCH}
  6. ANTIQUITE DU CAUCASE. VIVIEN DE SAINT-MARTIN. NOUVELLES ANNALES DES VOYAGES. Vols CXI-CXIII. PARIS, 1847.
  7. APERCU SUR L'ANTHROPOMETRIE DES PEUPLES DE LA TRANSCAUCASIE. ERNEST CHANTRE. PARIS.
  8. ARCHAEOLOGY IN THE USSR. A. L. MONGAIT. TRANSLATED BY M. W. THOMPSON. LONDON, 1961.
  9. ARCHAEOLOGY IN THE USSR. MIKHAIL MILLER. LONDON, 1956.
  10. ARCHAEOLOGISCHE PARALLELEN AUS KAUKASUS UND DEN UNTEREN DONAULANDERN [ZEITSCHR. F. ETHNOL., 1904], WILKE.
  11. BASIC TYPOLOGY AND MAPPING OF DWELLINGS IN THE CAUCASUS [SOVIET ANTH. AND ARCH., NEW YORK, Vol. VII, No. 4, 1969, PP. 13-28].
  12. BIOGRAPHICAL OUTLINE OF THE BEAUTIFUL CIRCASSIAN ZOBEIDE LUTI, OR LADY OF BEAUTY: TOGETHER WITH A BRIEF SKETCH OF THE MANNERS, CUSTOMS AND INHABITANTS OF CIRCASSIA. NEW YORK. BARNUM & VAN AMBURGH MUSEUM & MENAGERIE CO., 1868.
  13. ? CAUCASIAN RELATIONS OF THE DANUBIAN BASIN [ACTA ARCHAEOLOGICA, TOMUS 19, (FASC. 3/4), BUDAPEST, 1967. PP. 307-334].
  14. CAUCASIAN RELATIONS OF THE PEOPLES OF THE SEA [KLIO, BAND XXII, HEFT 3, PP. 335-44], H. R. HALL.
  15. CAVERNES ET HABITATIONES MODERNES AU CAUCASE. PANTUKHOV, TIFLIS, 1896.
  16. CERKESSES. ALEXANDRE POPOVIC. IN *ENCYCLOPEDIE DE L'ISLAM*, 2e Ed.
  17. CERKEZI. B. BRATANIC. PP. 229-30 IN *HRVATSKA ENCIKLOPEDIJA IV, ZAGREB, 1942*
  18. CERKEZI. B. RUSIC. PP. 554-5 IN *ENCIKLOPEDIJA JUGOSLAVIJE 2, ZAGREB, 1956*.
  19. CERKEZI. IN *ENCIKLOPEDIJA LEKSIKOGRAFSKOG ZAVODA 2, ZAGREB, 1956, P. 171*
  20. CERKEZI U NASOJ ZEMLJI [GLASNIK SKOPSKOG NAUCNOG DRUSTVA, III, PP. 143-51, SKOPLJE, 1928], T. R. DJORDJEVIC. {THE CIRCASSIANS IN OUR COUNTRY'. LES CERKESSES DANS NOTRE PAYS. ACCOUNT OF CIRCASSIANS IN YUGOSLAVIA. REPUBLISHED WITH A SMALL ADDITION IN *NAS NARODNI ZIVOT, VIII, 1933, PP. 69-92*;
  21. CERKEZI U SUVOM DOLU [GLASNIK SKOPSKOG NAUKNOG DRUSTVA, III, P. 152, SKOPLJE, 1928], T. R. DJORDJEVIC. {THE CIRCASSIANS OF SUVI DO. LES CERKESSES DE SUVI DO. ACCOUNT OF CIRCASSIANS IN YUGOSLAVIA. LE TOUT RESUME EN FRANCAIS SOUS LE TITRE *LES TCHERKESSES DANS LES BALKANS, DANS GLASNIK SKOPSKOG NAUKNOG DRUSTVA, III, 1928, P. 153*};
  22. CHAPSOUGHIE [SOVETSKAIA ETNOGRAFIJA No. 4-5, 1936, PP. 122-134]. ? LEVIN.
  23. CHERKESSEY. R. TRAKHO. MUNCHEN, N. P., 1956.
  24. CIMMERIAN BOSPHORUS. (GENERAL) IZZET YUSUF. CONSTANTINOPLE, 1921.
  25. CIRCASSIAN CUSTOMS. MOUSTAFA CHARKAS. AMMAN, 1958. (108 PAGES). {ENGLISH TRANSLATION OF ARABIC ORIGINAL}
  26. CIRCASSIAN HOMES. Mrs. A. J. HARVEY. {SEE *TURKISH HARENS AND CIRCASSIAN HOMES* BELOW}
  27. CODE MEDIEVAL DE LA GEORGIE, T. II, III, IV. JOSEPH KARST. STRASBOURG, 1938-1939.
  28. CONTRIBUTION A L'ETHNOLOGIE ANCIENNE ET MODERNE DU CAUCASE (CRANES ET MATERIAUX ARCHEOLOGIQUES DE LA COLLECTION DE M. DE BAYE). PAR M. ZABOROWSKI [ARCHIVES DU MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE DE LYONS, T. X: (4 SERIE), 19 OCTOBRE 1899, PP. 585-623] / MY COLLECTION.
  29. CONTRIBUTIONS TO THE ANTHROPOLOGY OF THE CAUCASUS. HENRY FIELD. PEABODY MUSEUM OF ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY. HARVARD



- UNIVERSITY, 1953. (154 PAGES).
30. COUTUME CONTEMPORAINE ET LOI ANCIENNE. DROIT COUTUMIER OSSETIEN, ECLAIRE PAR L'HISTOIRE COMPAREE. MAKSIM KOVALEVSKII (KOVALEWSKY).
  31. CULTURAL FACTORS IN THE SELECTION OF MARRIAGE MATES [AMERICAN SOCIOLOGICAL REVIEW, 15, 1950], B. A. HOLLINGSHEAD.
  32. CUSTOM AND JUSTICE IN THE CAUCASUS. THE GEORGIAN HIGHLANDERS. ALEXANDER GRIGOLIA. PHILADELPHIA, 1939. {PP. 177-86 BIBLIOGRAPHY. AN EXTENDED VERSION OF NEXT}
  33. CUSTOM AND JUSTICE IN THE CAUCASUS. THE GEORGIAN HIGHLANDERS. ALEXANDER GRIGOLIA. A DISSERTATION IN ANTHROPOLOGY, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, 1936. / UNI. MAN.
  34. DAS GEORGISCHE VOLK. FERDINAND BORK. LEIPZIG, 1915.
  35. DAS GRABERFELD VON KOBAN IM LANDE DER OSSETEN, KAUKASUS. VIRCHOW BERLIN, 1885.
  36. DE L'ORIGINE ET DE L'EVOLUTION DES PEUPLES DU CAUCASE A PROPOS DES TCHERKESSES ACTUELLEMENT EXHIBES AU JARDIN D'ACCLIMATATION [ARCHIVES DU MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE DE LYONS, 17 JUILLET 1913, PP 419-32]. ADOLPHE BLOCH. / MY COLLECTION. {"L'EXHIBITION DES TCHERKESSES (CIRCASSIENS) AU JARDIN D'ACCLIMATATION RAPPELLE L'ATTENTION DES ANTHROPOLOGISTES SUR LES PEUPLES DU CAUCASE. C'EST-A-DIRE SUR LES INDIGENES QUI, DEPUIS UN TEMPS IMMÉMORIAL, OCCUPENT LA CHAÎNE, AU NORD ET AU SUD, A L'OUËST ET A L'EST, EN Y COMPRÉHANT LES VERSANTS ET LES CONTRE-FORTS. ... LES TCHERKESSES EN PARTICULIER HABITAIENT JUSQU'À VERS LE MILIEU DU SIÈCLE DERNIER TOUT LE PAYS QUI S'ÉTEND AU NORD DU CAUCASE, DEPUIS LA MER NOIRE JUSQU'ÀU KASBEK (CAUCASE CENTRAL). MAIS APRÈS LA CONQUÊTE DE LEUR PAYS PAR LES RUSSES, ILS ÉMIGRÈRENT EN MASSE SUR LE TERRITOIRE DE LA TURQUIE D'ASIE, AU SUD DE LA CHAÎNE."}
  37. DER JAPHETISCHE KAUKASUS UND DAS DRITTE ETHNISCHE ELEMENT IM BILDUNGSPROZESS DER MITTELLÄNDISCHEN KULTUR. NIKOLAUS MARR. BERLIN-STUTTGART-LEIPZIG, 1923. (TRANSLATED BY F. BRAUN).
  38. DER KAUKASISCHE WILD-UND JAGDGOTT [ANTHROPOS, XX, 1925, P. 139]. A. DIRR.
  39. DER NATIONALE NAME DER TSCHERKESSEN [BONNER JAHRBUCHER, PP. 60-63]. VON GERHARD DEETERS. {THE NATIONAL NAME OF THE CIRCASSIANS}
  40. DES PEUPLADES DU CAUCASE C. D'OHSSON, PARIS, 1828.
  41. DIE ERZÄHLUNGEN DER LETZTEN TSCHERKESSEN AUF DEM AMSELFELD BATIRAY OZBEK. BONN, 1986.
  42. DOLMENS DE LA RÉGION NORD DU CAUCASE [BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ D'ANTHROPOLOGIE DE PARIS, TOME 10, 1899, PP 153-156].
  43. DOLMENS OF NORTH CAUCASIA [ANTIQUITY, Vol. VII, 1933, PP. 190-202]. {INCLUDES MAP}
  44. DROIT COUTUMIER OSSETHIEN. KOVALEWSKY, 1893. {IN RUSSIAN}
  45. DU DNIESTRE A LA CASPIENNE [BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ D'ANTHROPOLOGIE, 1896, PP. 101-110], ZABOROWSKI.
  46. DVA CERKESKA SELA U OKOLINI SKOPJA [GEOGRAFSKI HORIZONT, III/3-4, ZAGREB, 1957, PP. 47-8], J. TRIFUNOSKI. {TWO CIRCASSIAN VILLAGES NEAR SKOPJE. DEUX VILLAGES CERKESSES DANS LES ENVIRONS DE SKOPJE}
  47. EIN TSCHERKESSENDORF AUF DEM AMSELFELD [MITTEILUNGEN DER GEOGRAPHISCHEN GESELLSCHAFT IN WIEN, 75/7-9, 1932, PP. 232-8]. G. BULLEMER.
  48. ETHNOGRAPHIE DES KAUKASUS. N. VON SEIDLITZ. PETERMANN'S MITT., XXVI. GÖTTA, 1880, P. 340.
  49. ETNOLOSKI ZNAČAJ KOSOVSkih CERKEZA [ETNOLOG, V-VI, LJUBLJANA, 1933. PP. 218-45], NIKO ZUPANIC. {AVEC UN RESUME EN FRANCAIS. LE CARACTERE ETHNOLOGIQUE DES TCHERKESSES DU KOSOVO POLJE EN YOU'GOSLAVIE, PP. 245-53. SEE SIMILAR ARTICLE LES CARACTERES ANTHROPOLOGIQUES DES TCHERKESSES DU KOSOVO POLJE

- EN YOUUGOSLAVIE BELOW*
50. ETUDES D'HISTOIRE DU DROIT DARESTE. PARIS, 1908
  51. ETUDES SUR LE CAUCASE DU NORD [EURASIA SEPTENTRIONALIS ANTIQUA. HELSINKI, IV, 1929, PP. 22-40 (32 ILLUSTRATIONS); V, 1930-31, PP. 183-216; VI, 1931, PP. 126-145 (54 ILLUSTRATIONS) AND 159-170]
  52. FRUHE BERGVOLKER IN ARMENIEN UND IM KAVKASUS; BERLINER FORSCHUNGEN DES 19. JAHRHUNDERTS. AUSSTELLUNG DES MUSEUMS FÜR VOR- UND FRUHGESCHICHTE BERLIN, STAATLICHE MUSEEN PREUSSISCHER KULTURBESITZ UN BERLINER GESELLSCHAFT FÜR ANTHROPOLOGIE, ETINOLOGIE UND URGESCHICHTE. KAY KOHLMAYER AND GERALDINE SAHERWALA (Eds.). DIE GESELLSCHAFT, BERLIN, 1983
  53. GENEALOGIA SARMATYZMU. TADEUSZ MANKOWSKI. WARSAW, 1946.
  54. GEORGIA IN ANTIQUITY: A HISTORY OF COLCHIS AND TRANSCAUCASIAN IBERIA. DAVID BRAUND. OXFORD: CLARENDON PRESS, 1994. NEW YORK: OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1994.
  55. HISTORY OF MANKIND, CULTURAL AND SCIENTIFIC DEVELOPMENT. SIR LEONARD WOOLEY. MENTOR BOOK, 1965.
  56. HOW TO LIVE TO BE 100. THE LIFE-STYLE OF THE PEOPLE OF THE CAUCASUS SULA BENET. NEW YORK: DIAL PRESS, 1976. [ON ABKHAZIAN CENTENARIANS]
  57. HYPOTHESE D'UN ETAT DE SYMBIOSE DE LA RACE CIRCASSIENNE ET DE LA RACE TURQUE SUR LES CRETES DU KUEN-LUEN VERS L'AN 5000 AV. J. C. [L'ETHNOGRAPHIE, Vol. 49, PP. 49-52]. ALEXANDRE BASCHMAKOFF, 1954.
  58. IN ANCIENT PHRYGIA. THRACIANS, OTHERWISE CIRCASSIANS. (GENERAL) IZZET YUSUF. CONSTANTINOPLE, 1921
  59. INTRODUCTION A L'ETUDE DE LA FEODALITE GEORGIENNE. GEORGES CHARACHIDZE. PARIS-GENEVE. DROZ-MINARD, 1971
  60. IRANIANS AND GREEKS IN SOUTH RUSSIA. M. ROSTOVITZEFF. OXFORD, 1922
  61. KOPFMESSUNGEN KAVKASISCHER VOLKER [ZEITSCHR. F. ETHNOLOGIE, 1887]. R. VON ERCKERT
  62. LA CIVILISATION CAUCASIENNE. ARTHUR BYHAN. PARIS. PAYOT, 1936 (259 PAGES). / WARDROP COLLECTION
  63. LA COUTUME MODERNE ET LA LOI ANTIQUE. MAXIME KOVALEVSKY
  64. LA FAMILLE MATRIARCALE AU CAUCASE [L'ANTHROPOLOGIE, TOME 4, 1893, PP. 259-78], MAXIME KOVALEVSKY.
  65. L'AGE DES NECROPOLES PREHISTORIQUES AU CAUCASE. ERNEST CHANTRE. LISBONNE, 1888
  66. L'AGE DU CUIVRE DANS LE CAUCASE DU NORD [REVUE ARCHAEOLOGIQUE, (1, 1920), M. ROSTOVITZEFF
  67. LE CAUCASE ET LES CAUCASIENS [REVUE ANTHROPOLOGIQUE, 24 AN. No. 4, 1914, PP. 121-133], ZABOROWSKY.
  68. LE CODE DE VAKHTANG VI, COMMENTAIRES HISTORIQUES. T. I & II. JOSEPH KARST. STRASBOURG, 1937
  69. LES CARACTERES ANTHROPOLOGIQUES DES TCHERKESSES DU KOSOVO POLJE EN YOUUGOSLAVIE [INSTITUT INTERNATIONAL D'ANTHROPOLOGIE, SESSION DE PARIS, PREMIERE SECTION, P. 101 ff.], NIKO ZUPANIC. {ANTHROPOLOGICAL CHARACTERISTICS OF THE CIRCASSIANS OF KOSOVO POLJE IN YUGOSLAVIA. THE STUDY WAS CONDUCTED IN 1924 AND 1929}
  70. LES CERKESSES DANS LES TERRITOIRES YOUUGOSLAVES [BULLETIN D'ETUDE ORIENTALES XXX, 1978, PP. 159-171], ALEXANDRE POPOVIC. {VERY INTERESTING ARTICLE}
  71. LES CERKESSES DANS LES TERRITOIRES YOUUGOSLAVES. ALEXANDRE POPOVIC. IN MELANGES HENRI LAOUST.
  72. "LES CIRCASSIENS [ANTHROP., Vol. 10, 44, PARIS, 1837, PP. 22]
  73. L'ESCLAVAGE DANS L'EUROPE MEDIEVALE. VERLINDEN, /UNI MAN.

74. LES COUTUMES OU ADATES DES MONTAGNARDS DU CAUCASE. LEONTOVICH.
75. LES DOLMENS DU CAUCASE. ERNEST CHANTRE. PARIS, 1885.
76. LES MUSULMANS DU SUD-EST EUROPEEN DANS LA PERIODE POST-OTTOMANE PROBLEMES D'APPROCHE. [? JOURNAL ASIATIQUE (JA), 1975, PP. 317-359]. ALEXANDRE POPOVIC. {VERY LARGE REFERENCE. BIBLIOGRAPHY ON CIRCASSIANS IN YUGOSLAVIA ON PAGE 121}
77. LES ORIGINES DES SERBES [DEUXIEME SESSION DE L'INSTITUT INTERNATIONAL D'ANTHROPOLOGIE, PARIS, 1926, PP. 227-229]. NIKO ZUPANIC. {... THE FIRST BEARERS OF THE NAME 'SERB' WERE ABORIGINALS OF THE CAUCASUS, PROBABLY CIRCASSIANS WHO CROSSED THE DON ... }
78. LES TCHERKESSES DU KOSOVO POLJE EN YOUGOSLAVIE [INTERNATIONAL CONGRESS OF ANTHROPOLOGY AND PREHISTORIC ARCHAEOLOGY, 15<sup>th</sup>, 2<sup>nd</sup> PART, PARIS, 1931. ACTES PARIS, 1931. PP. 95-100, 2 ILLUSTRATIONS], NIKO ZUPANIC. / MY COLLECTION {EXTRACTS FROM THIS WORK CAN BE FOUND IN THE HISTORY SECTION OF THIS SITE "THE CIRCASSIANS OF KOSOVO POLJE"; GO THERE}
79. LES PEUPLES DU CAUCASE. F. BODENSTEDT.
80. LES PEUPLES DU CAUCASE. MAKSIM KOVALEVSKI.
81. LES PEUPLES DU CAUCASE AU Xe SIECLE. C. D'OHSSON. PARIS, 1823.
82. LES RACES DU CAUCASE. PANTUKHOV (1 BR. IN-8. TIFLIS, 1900).
83. LES SLAVES. Fr. DVORNIK. / UNI MAN.
84. LES TCHERKESSES DU KOSOVO POLJE EN YOUGOSLAVIE [INSTITUT INTERNATIONAL D'ANTHROPOLOGIE, SESSION DE PARIS, PREMIERE SECTION, PP. 95-100], NIKO ZUPANIC. / MY COLLECTION
85. MARRIAGE AND THE FAMILY IN CAUCASIA - A CONTRIBUTION TO THE STUDY OF NORTH CAUCASIAN ETHNOLOGY AND CUSTOMARY LAW. LEWIS J. LUZBETAK. STUDIA INSTITUTI ANTHROPOS, Vol. 3, VIENNA-MODLING, 1951. {CHAPTER 1-6 BIBLIOGRAPHY OF BIBLIOGRAPHIES. PP. 24-26 LITERATURE OF ANTIQUITY. PP. 208-234 BIBLIOGRAPHY}
86. MATERIAUX POUR L'ANTHROPOLOGIE DES KABARDIENS. WYSCHOGROD. St-PETERSBOURG, 1895, in-4.
87. MEDEA. EURIPIDES. TRANSLATED BY PHILIP VELLACOT. LONDON AND NEW YORK, 1963.
88. MEMOIRE HISTORIQUE SUR LA GEOGRAPHIE ANCIENNE DU CAUCASE. VIVIEN DE SAINT-MARTIN. PARIS, 1873.
89. ? METALLURGIE DU CAUCASE [BULLETTIN DE LA SOCIETE PREHISTORIQUE FRANCAISE, PARIS, TOME LXII, 1965, PP. 432-449].
90. MINORITIES IN THE ARAB WORLD. ALBERT H. HOURANI. LONDON. OXFORD UNIVERSITY PRESS, 1947. / UNI MAN.
91. MUSLIMS OF THE SOVIET EMPIRE. ALEXANDRE BENNIGSEN AND S. ENDERS WIMBUSH. INDIANA UNIVERSITY PRESS, 1986.
92. MUSLIMS OF THE SOVIET EMPIRE. ALEXANDRE BENNIGSEN AND S. ENDERS WIMBUSH. LONDON, 1985.
93. NATIONALISM, ETHNOCENTRISM AND PERSONALITY. H. D. FORBES. 1985. / UNI MAN. {SCALES FOR MEASURING 'ETHNIC BELONGING'}
94. NEW FEATURES OF THE ADYGEI WEDDING RITUAL. LA S. SMIRNOVA. PP. 291-307 IN INTRODUCTION TO SOVIET ETHNOGRAPHY, Vol. 1. STEPHEN P. DUNN AND ETHIL DUNN (Eds.). BERKELEY, 1974.
95. NORTH CAUCASIAN FAMILY [STUDIA INSTITUTI ANTHROPOS, Vol. 3].
96. NOUVELLES NOTES SUR L'HISTOIRE ANTIQUE DU CAUCASE. CHOPIN.
97. NOVI PODACI O CERKEZIMA U JUZNOJ SRBIJI [GLASNIK SKOPSKOG NAUKNOG DRUSTVA, 14, 1935, PP. 267-8]. M. S. FILIPOVIC. {NOUVELLES DONNEES SUR LES CERKESSES DANS LA SERBIE DU SUD. STUDY ON THE CIRCASSIANS IN SOUTHERN SERBIA}
98. OLD EUROPE c. 7000-3500 B.C. - THE EARLIEST EUROPEAN CIVILIZATION BEFORE

- THE INFILTRATION OF THE INDO-EUROPEAN PEOPLES [JOURNAL OF INDO-EUROPEAN STUDIES, 1.1, 1973, PP. 1-20], MARIJA GIMBUTAS.
99. ON THE PREHISTORIC ANTIQUITIES OF THE CAUCASUS [ANTHROPOLOGIA, LONDON, Vol. 1, 1873/75, PP. 481-486].
100. ORIGINE DE L'ANCIENNETE DU PREMIER AGE DU FER AU CAUCASE. ERNEST CHANTRE. PARIS, 1892.
101. OSTACI ROPSTVA MEDJU CERKEZIMA NA KOSOVU [GLASNIK SKOPSKOG NAUKNOG DRUSTVA, 15-16, 1936, PP. 337-338], A. UROSEVIC. {THE SURVIVAL OF SLAVERY AMONG THE CIRCASSIANS IN KOSOVO POLJE IN YUGOSLAVIA. LES SURVIVANCES DE L'ESCLAVAGE PARMY LES CERKESSES DE KOSOVO}
102. PROCEEDINGS OF THE CAUCASIAN ARCHAEOGRAPHICAL COMMISSION 1866-1904. PROFESSOR G. L. BONDAREVSKY, RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCE. NEW YORK: NORMAN ROSS PUBLISHING INC., 1996. {"THIS IS A VAST AND HITHERTO UNKNOWN RESEARCH RESOURCE FOR THE HISTORY OF THE CAUCASIAN REGION AND THE ORIGINS OF CURRENT POLITICAL AND ETHNIC TENSIONS"}
103. RAPPORT SUR UNE MISSION AU CAUCASE ... [BULL. SOC. D'ANTHROPOLOGIE 4<sup>th</sup> SER. T. 9, PP. 436-450]
104. RACES OF ASIA MINOR [PROC. OF BRITISH ACADEMY, Vo. 1 VII], SIR W. M. RAMSAY. / UNI. MAN.
105. RAPPORT PAR M. L. MANOUVRIER SUR RECHERCHES ANTHROPOLOGIQUES DANS LE CAUCASE PAR M. ERNEST CHANTRE [ARCHIVES DU MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE DE LYONS, TOME VI, SEANCE DU 15 MARS 1888, PP. 198-221]. / UNI. MAN. / MY COLLECTION.
106. RECHERCHES ANTHROPOLOGIQUES [BULLETIN DE LA SOCIETE D'ANTHROPOLOGIE, TOME 11, 3<sup>rd</sup> SER., PP. 198-221; TOME 12, 2<sup>nd</sup> SER., PP. 541-553 AND TOME 3, PP. 180-184].
107. RECHERCHES ANTHROPOLOGIQUES DANS LE CAUCASE. ERNEST CHANTRE. PARIS, 1885-87, 4 Vol. {REVIEWED IN RAPPORT PAR M. L. MANOUVRIER SUR ... ABOVE}
108. RECHERCHES ANTHROPOLOGIQUES DANS LE CAUCASE DU SUD. ERNEST CHANTRE. PARIS, 1855-1856. {ANTHROPOLOGICAL RESEARCH IN THE SOUTH CAUCASUS}
109. RECUEIL SUR LES MONTAGNARDS DU CAUCASE. LES INGUSCH. LEUR VIE ET LEURS MOEURS. GRABOWSKI.
110. SARMACI. TADEUSZ SULIMIRSKI. WARSAW, 1979.
111. SARMACJA. STUDIUM Z PROBLEMATYKI SLOWIANSKIEJ XV I XVI WIEKU. TADEUSZ ULEWICZ. CRAKOW, 1950.
112. SCYTHIAN AND SARMATIAN ART. TIMOTHY TAYLOR. CHAPTER IN *DICTIONARY OF ART. MACMILLAN, 1996.*
113. SCYTHIANS AND GREEKS; A SURVEY OF ANCIENT HISTORY AND ARCHAEOLOGY ON THE NORTH COAST OF THE EUXINE FROM THE DANUBE TO THE CAUCASUS. ELLIS HOVELL MINNS, 1913. REPRINTED BY BIBLO & TANNEN, NEW YORK, 1965
114. SEEVOLKER NAMEN IN ALTORIENTALISCHEN QUELLEN [CAUCASICA, FASC. V. PP. 73-130], EISLER. {ON THE PEOPLES OF THE SEA}
115. SOVIET ANTHROPOLOGY. HENRY FIELD. / UNI. MAN.
116. SOVIET ETHNOGRAPHIC STUDIES OF CULTURE CHANGE [AMERICAN ANTHROPOLOGIST, No. 62, 1960, PP. 867-877]. ALEXANDER VUCINICH.
117. STUDY GUIDE TO THE COMPOSITION OF THE SOVIET NATIONALITIES. STEPHAN M. HORAK (Ed). 1982.
118. ? TCHERKESSES ... [BULLETIN DE LA SOCIETE D'ANTHROPOLOGIE DE PARIS, No. 3-4, 1913, PP. 419-432]
119. THE AXES FROM MAIKOP AND CAUCASIAN METALLURGY [ANNALS OF ARCHAEOLOGY AND ANTHROPOLOGY, LIVERPOOL, Vol. XXIII, 1936, PP. 113-119. PL. LI-LII] {INTERESTING}
120. THE BATTLE-AX PEOPLE. OLIVIA VLAHOS. THE VIKING PRESS, NEW YORK, 1968
121. THE BEGINNING OF THE BRONZE AGE IN EUROPE AND THE INDO-EUROPEANS.

- 3500-2500 B.C. [JOURNAL OF INDO-EUROPEAN STUDIES, 1.2, 1973, PP. 163-214],  
MARIJA GIMBUTAS
122. THE CAUCASIAN BOOK OF LONGEVITY AND WELL-BEING. MURAT YAGAN  
PUTNEY: THRESHOLD BOOKS, 1988.
123. THE CAUCASUS, AND THE ANCIENT EAST IN THE 4<sup>th</sup> AND 3<sup>rd</sup> CENTURIES B. C.  
[KSIA, No. 93, 1963, P. 3], A. A. IESSEN.
124. THE CULTURAL UNITY OF ANCIENT CAUCASUS AND THE CAUCASIAN ETHNIC  
COMMUNITY. ON THE PROBLEM OF THE ORIGIN OF THE NATIVE PEOPLES OF THE CAUCASUS.  
[PROCEEDINGS OF TWENTY-SIXTH CONGRESS OF ORIENTALISTS. HITTITE AND  
CAUCASIAN STUDIES, PP. 76-80], E. KRUPNOV, MOSCOW. / MY COLLECTION.  
{MAINTAINS THAT THE CAUCASIAN LANGUAGE FAMILY BEGAN TO DISINTEGRATE IN THE 3<sup>rd</sup>  
MILLENIUM B. C., WHICH RESULTED IN THE FORMATION OF THE THREE MAIN GROUPS OF  
NATIVE CAUCASIAN PEOPLES: NORTH-WEST, NORTH-EAST AND KARTVELIAN, OR GEORGIAN. "  
THE NATIVE PEOPLES OF THE CAUCASUS EMERGED, THEIR LANGUAGES DIFFERING FROM ALL  
OTHER LANGUAGE SYSTEMS IN THE WORLD. DOUBTLESSLY THE CAUCASIAN LANGUAGE  
FAMILY TOOK SHAPE LONG AGO, IN THE NEOLITHIC - PERHAPS EVEN BEFORE THE APPEARANCE  
OF THE SEMITIC, INDO-EUROPEAN AND UGRO-FINNIC PEOPLES, AND CERTAINLY LONG BEFORE  
THE TURKIC-LANGUAGE PEOPLES " HAS 23 REFERENCES}
125. THE CULTURES OF NORTH-EAST ANATOLIA AND ITS NEIGHBOURS. W. LAMB.
126. THE DAWN OF COLCHIS. KONSTANTINE LORDKIPANIDZE. MOSCOW: PROGRESS  
PUBLISHERS. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY ROBERT DAGLISH).
127. THE DAWN OF EUROPEAN CIVILISATION. V. G. CHILD. 1968.
128. THE EARLIEST WHEELED VEHICLES ... [THE PREHISTORIC SOCIETY  
PROCEEDINGS FOR 1968, 1969, N. S., Vol. XXXIV, PP. 266-318].
129. THE GEORGIAN FEAST: THE VIBRANT CULTURE AND SAVORY FOOD OF THE  
REPUBLIC OF GEORGIA. DARRA GOLDSTEIN. NEW YORK: HARPER & COLLINS,  
1993.
130. THE GEORGIANS [MINORITY RIGHTS GROUP, REPORT No. 50]. / UNI MAN
131. THE GREEKS IN THE BLACK SEA. MARIANNA KOROMILA (Ed.). ATHENS, 1991
132. THE HAREM OF THE TOPKAPI PALACE. ZEYNEP M. DURUKAN. ISTANBUL, 1973.
133. THE HOME OF THE INDO-EUROPEANS. BENDER, 1922.
134. ? THE MOST ARCHAIC CULTURE OF THE CAUCASUS [SOVIET ANTHROPOLOGY  
AND ARCHAEOLOGY, Vol. III, No. 3, NEW YORK, 1964-1965, PP. 31-45].
135. THE MUSLIMS OF EUROPEAN RUSSIA ... A. BENNIGSEN.
136. THE PEOPLE OF TURKEY BY CONSUL'S DAUGHTER. Vol. 1. {ACCOUNT OF  
IMMIGRATION OF CIRCASSIANS TO BULGARIA AND THE ATROCITIES THEY COMMITTED. TRAITS  
OF CRUELTY AND DISHONESTY ARE ATTRIBUTED TO THE CIRCASSIANS}
137. THE PODKOUMOK SKELETON [MAN, LONDON, XXVI, PP. 103-107] {SKELETAL FINDS  
IN NORTH CAUCASIAN RIVER;
138. THE RACES OF RUSSIA. ALES HRDLICKA. / UNI MAN.
139. THE SARMATIANS. TADEUSZ SULIMIRSKI. LONDON: THAMES & HUDSON, 1970.
140. THE SCYTHIANS. TIMOTHY TAYLOR AND T. SULIMIRSKI. CHAPTER IN  
*CAMBRIDGE ANCIENT HISTORY, 2nd Ed., 1991.*
141. THE SOUTHERN CAUCASUS IN PREHISTORY: STAGES OF CULTURAL AND  
SOCIOECONOMIC DEVELOPMENT FROM THE EIGHTH TO THE SECOND  
MILLENIUM B.C. KARINE K. KUSHNAREVA. UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA,  
MUS. BABYLONIAN, 1997.
142. THE STONE HORSEMAN. R. FOSTER, 1965.
143. THE TRIBES OF THE CAUCASUS. AUGUST FRANZ HAXTHAUSEN-ABBENBURG.  
LONDON, 1856.
144. THE UBYKHS [CAUCASIAN REVIEW, 7, 1958, PP. 100-109], T. TATLOK.
145. THE WORLD OF THE SCYTHIANS. RENATE ROLLE. LONDON AND NEW YORK,  
1989.
146. THRACIANS, SCYTHIANS AND DACIANS. TIMOTHY TAYLOR. CHAPTER IN  
*OXFORD ILLUSTRATED PREHISTORY OF EUROPE, 1994.*

147. TURKISH HAREMS AND CIRCASSIAN HOMES. ANNIE JANE TENNANT HARVEY. LONDON: HURST AND BLACKETT, 1871.
148. URGESCHICHTE KAUKASIENS. FR. HANCAR. VIEN, VERLAG V ANTON SCHROLL & CO.; LEIPZIG, VERLAG HEINRICH KELLER, 1937. {FUNDAMENTAL WORK ON PREHISTORIC CAUCASUS}
149. VE KUTSAL ULKE. ETHNOGRAPHIE DER TSCHERKESSEN. 7. O. O. o. J. [HEIDELBERG, 1995]. BATIRAY OZBEK. (58 PAGES). {"BERICHTET VOM BESUCH DES AUTORS IN DEN TSCHERKESSISCHEN DORFERN IN ISRAEL"}
150. WHERE THE OLD ARE YOUNG: LONG LIFE IN THE SOVIET CAUCASUS. PAULA GARB. PALO ALTO, CALIFORNIA: RAMPARTS PRESS PUBLISHERS, COMMON GROUND BOOKS, 1987.
151. WHO ARE THE CIRCASSIANS? [INTERNATIONAL CONGRESS OF ORIENTALISTS XII, ROME, 1899, ACTES Vol. 2, PP. 213-223], GABRIEL BALINT. / UNI. MAN.
152. WORLD MINORITIES. ASHWORTH. / UNI. MAN.

## 11 MYTHOLOGY AND RELIGION

1. ANTI-RELIGIOUS ACTIVITY IN THE CHECHEN-INGUSH REPUBLIC OF THE USSR AND THE SURVIVAL OF ISLAM [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 3, No. 2, 1984], FANNY E. BRYAN.
2. A PROPOS DE QUELQUES REPRESENTATIONS FOLKLORIQUES DES OSSETES. GEORGES DUMEZIL. PP. 38-46 IN *FESTGABE FÜR HERMAN LOMMEL. B. SCHLERATH (Ed.)*. WIESBADEN: HARRASSOWITZ, 1960.
3. CAUCASIAN SAGA [ASIATIC REVIEW, LONDON, Vol. 50, No. 182, APR. 1954, PP. 149-52], DAVID M. LANG.
4. CAUCASOLOGIE ET MYTHOLOGIE COMPAREE. CATHERINE PARIS (Ed.). PARIS, 1992.
5. DIE ALTE RELIGION DES TSCHETSCHENEN [ZTSCHR. ANTHROPOS, Bd. VIII, 1908], A. DIRR. {TRANSLATED INTO ARABIC BY Dr. DAMADAN RA'EES. DISTRIBUTED BY HAMEED YUNIS. SWEILEH, JORDAN, 1992. Mr. YUNIS ISSUED AN ADDENDUM}
6. DIE SAGEN UND LIEDER DES TSCHERKESSEN-VOLKS. SHORA BEKMURZIN NOGMOV, TRANSLATED BY A. BERGE. LEIPZIG, 1866. PP. XXXI, 144. / BRIT MUS.
7. DIE TSCHERKESSISCHEN NARTENSAGEN. Dr. BATIRAY OZBEK. HEIDELBERG, 1982. {THERE IS AN ARABIC TRANSLATION}
8. EPIC, NART: NORTH CAUCASIAN. JOHN COLARUSSO. PP. 553-62 IN *THE MODERN ENCYCLOPEDIA OF RUSSIAN AND SOVIET LITERATURES, Vol. 6. HARRY WEBER (Ed.)*. GULF BREEZE, FLORIDA: ACADEMIC INTERNATIONAL PRESS, 1984.
9. FURTHER TRANSLATION OF THE NART SAGAS. JOHN COLARUSSO. (58 PAGES).
10. GEORGES DUMEZIL, A LA DECOUVERTE DES INDO-EUROPEENS. JEAN-CLAUDE RIVIERE. PARIS: COPERNIC, 1979.
11. HOMAGE TO GEORGES DUMEZIL. EDGAR POLOME (Ed.). JOURNAL OF

- INDO-EUROPEAN STUDIES, MONOGRAPH 3, 1982.
12. ISLAM IN THE SOVIET UNION. ALEXANDRE BENNIGSEN AND CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY. LONDON. PALL MALL PRESS, 1967. (TRANSLATED BY GEOFFREY E. WHEELER)
  13. LA MEMOIRE INDO-EUROPEENNE DU CAUCASE. GEORGES CHARACHIDZE. PARIS HACHETTE, 1987
  14. LA PREHISTOIRE INDO-IRANIENS DES CASTES [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 216, 1930, PP. 109-30], GEORGES DUMEZIL.
  15. LE DIT DE LA PRINCESSE SATANIK [REVUE D'ETUDES ARMENIENNES 9, 1929, PP 41-53], GEORGES DUMEZIL.
  16. LEGENDES SUR LES NARTES. NOUVEAUX DOCUMENTS RELATIFS AU HEROS SOSRYKO [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), 125, 1942-43, PP 97-128], GEORGES DUMEZIL.
  17. LEGENDES SUR LES NARTES, SUIVIES DE CINQ NOTES MYTHOLOGIQUES GEORGES DUMEZIL. BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT FRANCAIS DE LENINGRAD, XI, PARIS: HONORE CHAMPION, 1930. (PP. 16-18 BIBLIOGRAPHY OF THE NORTH CAUCASIAN EPIC)
  18. L'EGLISE GEORGIENNES DES ORIGINES JUSQU'A NOS JOURS. M. TAMARATI. ROMA, 1910
  19. LE LIVRE DES HEROS, LEGENDES OSSETES SUR LES NARTES GEORGES DUMEZIL. PARIS: GALLIMARD, 1965. REPRINTED BY GALLIMARD IN 1989. (TEXTS TRANSLATED FROM OSSETIAN BY DUMEZIL)
  20. LE NOM DES "ARYA" [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), 124, 1941, PP 36-59], GEORGES DUMEZIL.
  21. L'EPOPEE NARTE [LA TABLE RONDE, No 132, 1958, PP 42-55], GEORGES DUMEZIL.
  22. LES CLASSES SOCIALES DANS LA PERSE ANCIENNE. GEORGES DUMEZIL. PP 37-41. IN *LA CIVILISATION IRANIENNE*. PARIS: PAYOT, 1952.
  23. LES 'ENAREES' SCYTHIQUES ET LA GROSSESSE DU NART HAMYC [LATOMUS, REVUE DES ETUDES LATINES, V, 1946, PP 249-55], GEORGES DUMEZIL.
  24. LE SYSTEME RELIGIEUX DE LA GEORGIE PAIENNE. GEORGES CHARACHIDZE. PARIS: MASPERO, 1969
  25. LES TROIS "TRESORS DES ANCESTRES" DANS L'EPOPEE NARTE [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), 157, 1960, PP 141-54], GEORGES DUMEZIL.
  26. L'IDEOLOGIE RELIGIEUSE DU MURIDISME CAUCASIEN (BEDI KARTLISA (BK), XXV, 1968, PP. 27-45), IRENE MELIKOFF
  27. LIEUX SAINTS ET SUFISME AU CAUCASE [TURCICA 15, 1983], ALEXANDRE BENNIGSEN AND CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY. (PAGAN, CHRISTIAN AND SUFI MAZARS IN CHECHNYA AND DAGHESTAN: INTERESTING IN THAT IT PORTRAYS RELIGION AS A NATIONALIST ANTI-RUSSIAN INSTRUMENT)
  28. L'INQUISITION DANS L'ETAT MAMLOUK [RIVISTA DEGLI STUDI ORIENTALE, XXXV, 1950, PP. 11-26], E. STRAUSS.
  29. LITTERATURE GEORGIENNE CHRETIENNE. JOSEPH KARST. PARIS, 1934.
  30. MYTHE ET EPOPEE I. L'IDEOLOGIE DES TROIS FUNCTIONS DANS LES EPOPEES DES PEUPLES INDO-EUROPEENS. GEORGES DUMEZIL. PARIS: GALLIMARD, 1968
  31. MYTHE ET EPOPEE. TYPES EPIQUES INDO-EUROPEENS: UN HEROS, UN SORCIER, UN ROI. GEORGES DUMEZIL. PARIS: GALLIMARD, 1971
  32. ? NARTS [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), CXVI, 1938, PP 50-79]
  33. ON THE RELIGIOUS BELIEFS OF THE ABKHAZIANS. N. Y. MARR.
  34. NOMS MYTHIQUES INDO-IRANIENS DANS LE FOLKLORE DES OSSES [JOURNAL ASIATIQUE (JA), 244, 1956, PP 349-67], GEORGES DUMEZIL.
  35. OURANOS-VARUNA, ETUDE DE MYTHOLOGIE COMPAREE INDO-EUROPEENNE. GEORGES DUMEZIL. PARIS: MAISONNEUVE, 1934.
  36. PARALLELS BETWEEN THE CIRASSIAN NART SAGAS, THE BG VEDA AND GERMANIC MYTHOLOGY. JOHN COLARUSSO. IN *PROCEEDINGS OF THE 1983*

- MEETING OF THE CANADIAN ASIAN STUDIES ASSOCIATION, SETTY V. PENDAKUR (Ed.). VANCOUVER: UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA. (28 PAGES).*
37. PRIESTS, WARRIORS AND CATTLE, A STUDY IN THE ECOLOGY OF RELIGION. BRUCE LINCOLN. UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS, 1981.
  38. PROMETHEE OU LE CAUCASE. ESSAI DE MYTHOLOGIE CONTRASTIVE. GEORGES CHARACHIDZE. PARIS: FLAMMARION, 1986.
  39. QUELQUES TERMES RELIGIEUX DES LANGUES CAUCASIENNES DU NORD-OUEST [REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), 123, 1941, PP. 63-70], GEORGES DUMEZIL.
  40. RELIGION IN THE SOVIET UNION. WALTER KOLARZ.
  41. RELIGION IN THE USSR. ROBERT CONQUEST. LONDON: BODLEY HEAD, 1968.
  42. RELIGION UNDER THE MAMLUKS [THE MUSLIM WORLD, LXXIII, Nos. 3-4, JULY/OCTOBER 1983, 165-81], DONALD P. LITTLE. MCGILL UNIVERSITY, MONTREAL, ONTARIO, CANADA. {HAS MANY REFERENCES ON MAMLUK KINGDOM}
  43. REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS (RHR), CXXV, 1942-43, PP. 110-111, 116-117, 118.
  44. ROMANS DE SCYTHIE ET D'ALENTOUR. GEORGES DUMEZIL. PARIS: PAYOT, 1978.
  45. SCYTHES ET OSSETES. GEORGES DUMEZIL. PP. 330-34 IN *LA CIVILISATION IRANIENNE*. PARIS: PAYOT, 1952.
  46. SOME GLIMPSSES OF THE RELIGIOUS LIFE IN EGYPT DURING THE LATER MAMLUK PERIOD [IS, IV, 1965, PP. 365-70], ANNEMARIE SCHIMMEL.
  47. SUFI BROTHERHOODS IN THE USSR: A HISTORICAL SURVEY [CENTRAL ASIAN SURVEY, Vol. 2, No. 4, 1983], CHANTAL LEMERCIER-QUELQUEJAY.
  48. THE DAWN OF CHIVALRY [THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART BULLETIN, Vol 32, 1975, PP. 150-52], H. NICKEL.
  49. THE DESTINY OF THE WARRIOR. GEORGES DUMEZIL. UNIVERSITY OF CHICAGO, 1970. (TRANSLATED BY ALF HILTEBEITEL).
  50. THE GODS AND GODDESSES OF OLD EUROPE 7000 TO 3500 B.C. MARIJA GIMBUTAS. LONDON: THAMES AND HUDSON, 1974.
  51. THE GREEK MYTHS. ROBERT GRAVES. PENGUIN BOOKS, 1955. 2 vols.
  52. THE HOLY GRAIL, THE CAULDRON OF ANNWN, AND THE NARTY-AMONGA. A FURTHER NOTE ON THE SARMATIAN CONNECTION [JOURNAL OF AMERICAN FOLKLORE, 92, 1979, PP. 326-33]. C. SCOTT LITTLETON.
  53. THE NART SAGAS OF THE CIRCASSIANS. BY PROF. JOHN COLARUSSO. IN THE SERIES "MYTHOS", PRINCETON, NEW JERSEY: PRINCETON UNIVERSITY PRESS, 1998. (366 PAGES). [GO TO PROF. COLARUSSO'S HOME PAGE](#).
  54. THE NART EPIC: NORTH CAUCASIAN. JOHN COLARUSSO. (62 PAGES).
  55. THE NEW COMPARATIVE MYTHOLOGY. C. SCOTT LITTLETON. UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS (CAMPUS BOOKS), 1966. 3rd EDITION.
  56. THE PILGRIMAGE TO MECCA IN MAMLUK TIMES [ARABIAN STUDIES, I, 1974, PP. 146-70], ABDULLAH 'ANKAWI.
  57. THE RELIGIOUS BELIEFS OF THE ABKHAZIANS. N. S. JANASHIA.
  58. THE SARMATIAN CONNECTION: NEW LIGHT ON THE ORIGIN OF THE ARTHURIAN AND HOLY GRAIL LEGENDS [JOURNAL OF AMERICAN FOLKLORE, 91, 1978, PP. 513-27]. C. SCOTT LITTLETON AND ANN C. THOMAS.
  59. "VOLKER DER KOLCHIS". ASPEKTE IHRER MYTHOLOGIE. WOLFGANG FEURSTEIN. IN *CAUCASOLOGIE ET MYTHOLOGIE COMPAREE*, CATHERINE PARIS (Ed.). PARIS, 1992.



## 12 MUSIC

1. 'ADI-YUKH', A SYMPHONIC SCENE. TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {WRITTEN IN 1948}
2. A CANTATA TO JOY. FOR CHORUS AND ORCHESTRA. SERGEI N. RYAWZOV (1905-?). {WRITTEN IN 1946}
3. ANDEMIRQAN. A CANTATA BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {WRITTEN IN 1939}
4. BALKAR MELODIES. A SYMPHONIC FANTASIA BY HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1960}
5. BATIR'S VILLAGE. AN OVERTURE FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ARSEI M. ABRAMOV (1886-1944). {1940. THE PLAY WAS WRITTEN BY ASKAR-BI SHORTAN}
6. CAUCASIAN DANCE (LEZGHINKA). KHAIKIN. {BOLSHOY THEATRE ORCHESTRA. D 0009233/4. SM 03657/8}
7. CAUCASIAN SKETCHES, OP. 10. MIKHAIL IPPOLITOV-IVANOV (1859 - 1935). {MOSCOW PHILHARMONIC/ ROZHDESTVENSKY. D 011105/6. S 0445/6}
8. CHANTS POPULAIRES DE LA TRIBU CIRCASSIENNE DES ADIGHE DE BOUZADOUK [REVUE D'ETHNOGRAPHIE ET DES TRADITIONS POPULAIRES, PARIS, Nos. 27-28, ANNEE 7, 1926, PP. 245-268], L. M. ENFREY. / MY COLLECTION. {POPULAR SONGS OF THE BZHADUGH. COMPOSED IN SYRIA AFTER THE IMMIGRATION}
9. CIRCASSIAN FOLK MELODIES (ARRANGED FOR A STRING QUARTET). A. DAUROV (1940 - ). {E. LEIVAND AND I. TUVAYEV, VIOLINS: K. ZOLOTURSKY, VIOLA: E. POZDEYEV. VIOLIN-CELLO. D 033577/8}
10. CIRCASSIAN AND KARACHAI FOLK SONGS AND DANCES. QAPLAN TOQA. CHERKESSK, KARACHAI-CHERKESS REPUBLIC. {MUSIC-BOOK}
11. CIRCASSIAN NART SONGS. MELODIYA, 1987. {4-RECORD SET. A MONUMENTAL WORK}
12. CIRCASSIAN RHAPSODY IN A MINOR FOR VIOLIN AND ORCHESTRA. A. DAUROV (1940 - ). {D 033577/8}
13. CONCERT FOR PIANO AND ORCHESTRA (ON KABARDIAN AND BALKAR THEMES) URI M. CHICHKOV (1929-?). {1961}
14. CONCERT FOR VIOLONCELLO AND ORCHESTRA (ON KABARDIAN THEMES). URI M. CHICHKOV (1929-?). {1961}
15. DAKHA-NAGHWA. MUSIC TO THE PLAY COMPOSED BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960) IN 1956-57.
16. DER DAEMON. AN OPERA BY BORIS SCHEEL. LIBRETTO BY WIETINGHOFF. 1829.
17. DER DAEMON. AN OPERA BY P. GILSON. 1865.
18. DIE CAUCASIERIN. AN OPERA BY K. KREUTZER (1780 - 1849). {PRESENTED AT THE THEATRE OF HAMBURG IN 1846}
19. DIE HOCHLAENDERIN AM KAUKASAS. AN OPERA BY K. KREUTZER. {PRESENTED AT THE HAMBURG THEATRE IN 1846}
20. ELEGY ON A THEME OF A DROWNED MAN. VOCALISE FOR ORCHESTRA BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {1952}
21. ESQUISSES CAUCASIENNE: SUITE FOR ORCHESTRA, OP. 10, MIKHAIL IPPOLITOV-IVANOV (1859 - 1935).
22. FIVE GORSKY (MOUNTAIN) SONGS. MOSCOW ST. CHOIRE/ SOKOLOV. SOLOIST: N.

- DERBINA. {D 033577/8}
23. FIVE SYMPHONIC DANCES. MUHADIN F. BALA (1923-?). {COMPOSED IN 1961. BALA IS A NATIVE KABARDIAN}
  24. FORTUNE IS NIGH. A CANTATA FOR SOLOIST, CHORUS AND SYMPHONY ORCHESTRA. FEDOR A. SILYAKHIN (1912-?). {COMPOSED IN 1950}
  25. FORTUNE OF THE NATION. A CANTATA BY ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1936}
  26. HORSEMAN. A SONG. WORDS BY FOSET BALQAR, MUSIC BY ESFIR M. DIMENTMAN (1908-?). {COMPOSED IN 1955}
  27. IN A CAUCASIAN MOUNTAIN VILLAGE. MIKHAIL IPPOLITOV-IVANOV (1859 - 1935). {ARR. BAYAN Y. KAZAKOV. D 115/8}
  28. IN THE HOMETLAND - PIECES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. HASAN KARDANOV (1923- ). {MOSCOW PHILHARMONIC/ SHAKHGALDYAN. D 04190/1}
  29. KABARDA. A SUITE FOR SYMPHONY ORCHESTRA. FEDOR A. SILYAKHIN (1912-?). {COMPOSED IN 1946}
  30. 'KABARDIAN DANCE', FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ILYA K. SHAPOSHNIKOV (1896-1953). {COMPOSED IN 1932}
  31. KABARDIAN DANCE MELODY. A SUITE FOR SYMPHONY ORCHESTRA. TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1949}
  32. 'KABARDIAN DANCES', FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1936}
  33. 'KABARDIAN MARCH', FOR WIND ORCHESTRA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1936}
  34. 'KABARDIAN MELODIES', FOR PIANO AND VIOLIN. TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1950}
  35. 'KABARDIAN MELODY', FOR VIOLINS (TO BE PLAYED IN UNISON). VANO I. MURADELI (MURADOV) (1908-?). {COMPOSED IN 1957}
  36. KABARDIAN ROMANCES. ALEXANDRE V. MOSOLOV (1900-?). {COMPOSED IN 1955}
  37. KABARDIAN SONG. ALEXANDER A. ALYABEV (1787-1851). {THE SONG WAS WRITTEN IN 1832}
  38. KABARDIAN SONG. ANATOLY N. ALEXANDROV (1888-?). {WRITTEN IN 1942}
  39. 'KABARDIAN SONG TO PEACE', FOR CHORUS. VANO I. MURADELI (MURADOV) (1908-?). {WRITTEN IN 1951}
  40. 'KABARDINKA', A SONG FOR CHORUS. VANO I. MURADELI (MURADOV) (1908-?). {WRITTEN IN 1957}
  41. KABARDINO-BALKARIA. SYMPHONIC POEM. MUHADIN F. BALA (1923-?). {COMPOSED IN 1961}
  42. 'KABARDINO-BALKAR MARCH'. FOR WIND ORCHESTRA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1940}
  43. 'KOLKHOZ MARCH', FOR CHORUS. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944), WORDS BY ALIM KESHOKA. {1940}
  44. LA CIRCASSIENNE (THE CIRCASSIAN WOMAN). OPERA BY AUBER. {COMIC OPERA IN THREE ACTS. WORDS WRITTEN BY SCRIBE. STAGED IN THE COMIC OPERA THEATRE IN PARIS ON 2<sup>nd</sup> OF FEBRUARY 1861. THE SETTING IS IN THE CAUCASUS}
  45. LALUTSA. A BALLET BY LEV L. KOGAN (1927-?). {COMPOSED IN 1961}
  46. LA SCHIAVA CIRCASSA (THE CIRCASSIAN WOMAN-SLAVE; L' ESCLAVE CIRCASSIENNE). ITALIAN OPERA BY JOSEPH RASTRELLI (1799-1842). STAGED IN DRESDEN IN 1817.
  47. 'LIGHT OF FRIENDSHIP', A CANTATA BY HASAN Y. QARDAN (1923-?), FOR A SOLOIST, CHORUS AND ORCHESTRA. {COMPOSED IN 1957}
  48. LOS CIRCASIANOS (THE CIRCASSIANS). NEW TITLE: EL CAUDILLO DE BAZA. ZARZUELA (SPANISH OPERA) BY EMILIO ARRIETA. {OPERA IN THREE ACTS. LIBRETTO BY LUIS OLONA. PRESENTED AT THE ZARZUELA THEATRE IN MADRID ON 8<sup>th</sup> OF APRIL 1860}
  49. LYRICAL SUITE FOR SYMPHONY ORCHESTRA. TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960).

- {COMPOSED IN 1955}
50. 'MADINA', SYMPHONIC SCENE. TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1950}
51. MUSIC-BOOK OF KABARDIAN AND BALKAR SONGS. SERGEI Y. TANEYEV (1856-1915). {CONTAINS SCORES OF 20 SONGS, THE BOOK WAS WRITTEN IN 1887}
52. MUSIC OF THE PLAY 'MADINA'. COMPOSED BY MUHADIN F' BALA (1923-?). {1961}
53. MY KARACHAYEVO-CHEKESIYA. A CANTATA BY MARIUSKY. {MOSCOW SYMPHONY ORCHESTRA & CHOIRE/DUDAROVA. SOLOISTS: A. GRAZHDANKIN AND Y. GILLER. D 033577/8}
54. MY NATIVE COUNTRY. A SYMPHONIC SCENE BY HASAN Y. QARDAN (1923-?). {COMPOSED IN 1952}
55. MY REPUBLIC. A CANTATA BY HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1961}
56. MY REPUBLIC. A CANTATA FOR SOLOISTS, CHORUS AND ORCHESTRA, BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1951}
57. NEQULAN. A PIECE FOR WOOD-WIND INSTRUMENTAL QUARTET. ARTEMI G. SHAKHGALDYAN (1910-?). {COMPOSED IN 1961}
58. OVERTURE ON KABARDIAN THEMES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. GREGORY P. FELDMAN (1910-?). {COMPOSED IN 1954}
59. OVERTURE TO JOY. ALEXANDRE V. MOSOLOV (1900-?). {COMPOSED IN 1955}
60. 'OVERTURE TO JOY' ON KABARDIAN THEMES, FOR SYMPHONY ORCHESTRA. NIKOLAI I. PEIKO (1916-?). {COMPOSED IN 1951}
61. 'OVERTURE TO JOY', ON KABARDIAN AND BALKAR THEMES. HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1960}
62. PIECES FOR PIANO. GREGORY P. FELDMAN.
63. 'POEM', FOR VIOLIN AND ORCHESTRA. LEONID V. VISHKAREV. {COMPOSED IN 1955}
64. QAFI. A PIECE FOR WOOD-WIND INSTRUMENTAL QUARTET. ARTEMI G. SHAKHGALDYAN (1910-?). {COMPOSED IN 1961}
65. 'QANAMAT AND QASBOLAT', SYMPHONIC SUITE. MUHADIN F' BALA (1923-?). {COMPOSED IN 1960. BALA IS A KABARDIAN MUSICIAN AND COMPOSER}
66. QANSHO-BI AND GWASHA-GHAGH. MUSIC TO THE PLAY COMPOSED BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960) IN 1940.
67. 'QIZBRUN'. SYMPHONIC SUITE. MUHADIN F' BALA (1923-?). {COMPOSED IN 1959. BALA IS KABARDIAN}
68. RHAPSODY AND FANTASIA ON KABARDIAN THEMES FOR PIANO AND SYMPHONY ORCHESTRA. TRUVOR M. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1951}
69. RHAPSODY FOR PIANO AND ORCHESTRA. HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1961}
70. RHAPSODY ON KABARDIAN THEMES FOR PIANO AND ORCHESTRA. TRUVOR KARLOVICH SHEIBLER. {B. FRIEDMAN & BOLSHOY THEATRE ORCHESTRA/ SHAKHGALDYAN. 'THE SLEDGE' IS ALSO INCLUDED IN THE RECORDING. D 04190/1}
71. RHAPSODY ON KABARDINO-BALKARIAN THEMES, OP.45. SAMUEL YEVGENIYEVICH FEINBERG (1890-1962). {D. BLAGOY. PIANO. D 12851/2}
72. SECOND QUARTET. SERGEI S. PROKOFIEV (1891-1953). {COMPOSED IN 1941 ON KABARDIAN THEMES WHILE THE AUTHOR WAS IN NALCHIK}
73. SEPTET ON KABARDIAN THEMES. VASILY V. NECHAEV (1895-1956). {COMPOSED IN 1942}
74. 'SHARJAS', A CANTATA BY HASAN Y. QARDAN (1923-?). {COMPOSED IN 1957}
75. SIX PIECES FOR PIANO ON KABARDIAN AND BALKAR THEMES. ALEXANDRE B. GOLDENVEIZER (1875-1962). {COMPOSED IN 1941-42}
76. SONG COLLECTION. HASAN Y. QARDAN (1923-?). 1960.
77. SONG FOR THE NARTS. A SYMPHONIC SUITE. ALEXANDRE V. MOSOLOV (1900-?). {COMPOSED IN 1955}
78. SONGS. HASAN KARDAN(OV). NALCHIK: ELBRUS PRESS, 1987. (84 PAGES). {MUSIC-SCORES AND WORDS}
79. SONGS : 1. ADI-YUKH (L. IMAKOV); 2. THE ROAD TO ISTANBUL (Y. YAKUSHEV); 3.

- SONG OF THE BRIDEGROOM (Y. YAKUSHEV).
80. SONGS : 1. SONG OF THE KOLKHOZ HORSE-HERD; 2. SONG OF THE MOTHER; 3. STREET STAR; 4. HOW COME. THE WORDS ARE THOSE OF ALIM KESHOKA , THE MUSIC BY ESFIR M. DIMENTMAN (1908-?). {COMPOSED IN 1955}
81. SOVIET COMPOSERS AND THE DEVELOPMENT OF SOVIET MUSIC. STANLEY DALE KREBS.
82. SUITE ON KABARDIAN AND BALKAR THEMES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ALEXANDER A. KREYN (1883-1951). {COMPOSED IN 1942}
83. SUITE ON KABARDIAN THEMES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. FEDOR A. SILYAKHIN (1912-?). {COMPOSED IN 1937}
84. SYMPHONIC DANCE. GREGORY P. FELDMAN (1910-?). {COMPOSED IN 1954}
85. SYMPHONIC POEM. HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1961}
86. TAMARA. OPERA BY BORIS SCHEEL. {OPERA IN FOUR ACTS. STAGED AT THE IMPERIAL THEATRE OF St. PETERSBURG IN MAY 1866. SAME THEME AS RUBINSTEIN'S *THE DEMON* , BUT LESS SUCCESSFUL}
87. TEN KABARDIAN SONGS. MUSIC-BOOK. SERGEI N. RYAWZOV. NALCHIK, 1947.
88. THE CIRCASSIAN BRIDE (LA FIANCEE CIRCASSIENNE). AN ENGLISH OPERA BY BISHOP. {STAGED AT DRURY-LANE THEATRE IN LONDON ON 22<sup>nd</sup> OF FEBRUARY 1809}
89. THE DEMON (LE DEMON, IL DEMONIO, DER DAEMON). AN OPERA BY ANTOINE G RUBINSTEIN (1829-1894). {OPERA IN THREE ACTS. THE LIBRETTO IS BY WISKOWATOV AND IS BASED ON ONE OF THE MOST FAMOUS POEMS OF LERMONTOV. STAGED AT THE MARIE THEATRE IN St. PETERSBURG ON THE 25<sup>th</sup> OF JANUARY 1875}
90. THE EVENING IN THE VILLAGE. A SYMPHONIC FANTASIA BY HASAN Y. QARDAN (1923-?). {1961}
91. THE HIGHLANDERS. AN OPERA BY M. KAZHLAEVA.
92. THE NARTS. AN OPERA-BALLET BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1956-57. FOR SOLOISTS. CHORUS. DANCERS AND ORCHESTRA}
93. THE NARTS. A SHORT SYMPHONIC OVERTURE BY TRUVOR K. SHEIBLER (1900-1960). {COMPOSED IN 1951}
94. THE PLAINS OF ARGUDAN. A SYMPHONIC SCENE BY MUHADIN F. BALA (1923-?) {COMPOSED IN 1961}
95. THE PRISONER OF THE CAUCASUS. A BALLET BY ASSAYEV. {IN 1823 THE IMPERIAL THEATRE IN St. PETERSBURG PRESENTED A BALLET BASED ON PUSHKIN'S WORK OF THE SAME NAME WITH THE CELEBRATED ISTOMINA IN THE ROLE OF THE CIRCASSIAN WOMAN}
96. THE SON OF KABARDA. A SONG BY SERGEI S. PROKOFIEV (1891-1953). {WRITTEN IN 1941 DURING HIS SOJOURN IN KABARDA}
97. THREE COLLECTIONS OF SONGS. MUHADIN F. BALA (1923-?). {BALA COMPOSED ABOUT 200 SONGS. ROMANCES AND INSTRUMENTAL PIECES}
98. THREE KABARDIAN DANCES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ALEXANDRE V. MOSOLOV (1900-?). {COMPOSED IN 1955}
99. THREE PIECES FOR CHORUS: 1. ANDEMIRQAN; 2. WAZI MURAT; 3. MARTINA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1937-1939}
100. THREE PIECES FOR INSTRUMENTAL ENSEMBLE: 1. FANTASIA; 2. WIDGE; 3. ZHANQIDASH. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1936}
101. THREE SONGS: 1. SONG OF THE STAKHANOVITES; 2. HAMID; 3. CRADLE SONG. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). WORDS BY ALI SHCHOJEN-TS'IK'W. {1936-1939}
102. THREE SYMPHONIC DANCES. HASAN Y. QARDAN (1923-?). {COMPOSED IN 1960}
103. THREE SYMPHONIC PIECES. SERGEI N. RYAWZOV (1905-?). {COMPOSED IN 1946}
104. 23<sup>rd</sup> SYMPHONY-SUITE. NIKOLAI Y. MYASKOVSKY (1881-1950). {WRITTEN ON KABARDIAN AND BALKAR THEMES IN 1941}
105. TWO FANTASIAS ON KABARDIAN THEMES FOR SYMPHONY ORCHESTRA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944). {1936}
106. TWO KABARDIAN SONGS FOR CHORUS. ALEXANDRE F. TITOV (1895-?). {WRITTEN IN 1951}

107. TWO KABARDIAN SONGS FOR CHORUS. GREGORY P. FELDMAN (1910-?). {WRITTEN IN 1955}
108. TWO SONGS, 'SLAVE SONG' AND 'QIZBRUN', FROM AN UNFINISHED OPERA. ARSENI M. ABRAMOV (1886-1944), WORDS BY ALI SHCHOJEN-TS'IK'W. {1940}
109. TWO SYMPHONIC SUITES. LEV L. KOGAN (1927-?). {1962}
110. VARIATIONS ON KABARDIAN THEMES FOR PIANO. LEONID V. VISHKAREV (1907-?). {COMPOSED IN 1955}
111. 'YISLAMAY', EASTERN FANTASIA FOR PIANO. M. A. BALAKIREV (1836-1910). {COMPOSED IN 1869}

## 13 ART, ARCHITECTURE AND CULTURE

1. A STUDY OF THE CIRCASSIAN CULTURE AS REFLECTED IN LITERATURE AND ORAL HISTORY. A DISSERTATION PROPOSAL SUBMITTED TO THE FACULTY OF THE GRADUATE SCHOOL OF EDUCATION OF RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY BY KHAIREDDIN VAROQUA IN PART FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF EDUCATION. NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY, FEB., 1981.
2. CAUCASIAN CARPETS. ERWIN GANS-RUEDIN. NEW YORK: RIZZOLI, 1986.
3. CAUCASIAN CARPETS AND COVERS: THE WEAVING CULTURE. RICHARD E. WRIGHT AND JOHN T. WERTIME. LONDON: HALI PUBLICATIONS & LAURENCE KING PUB., 1995.
4. CAUCASIAN RUGS. ALLEN & SCHUMANN, 1969.
5. CAUCASIAN RUGS. RACHEL HASSON. JERUSALEM: L. A. MAYER MEMORIAL INSTITUTE FOR ISLAMIC ART, 1986.
6. CAUCASIAN RUGS. RAYMOND BENARDOUT. LONDON: THE AUTHOR, 1978.
7. CAUCASIAN RUGS. ULRICH SCHERMANN. ALEXANDRIA, Va.: OLD 99 ASSOCIATES, 1990.
8. CAUCASIAN RUGS: A DETAILED PRESENTATION OF THE ART OF CARPET WEAVING IN THE VARIOUS DISTRICTS OF THE CAUCASUS DURING THE 18th AND 19th CENTURY. ULRICH SCHERMANN. LONDON: ALLEN & UNWIN, 1967. (TRANSLATED BY A. GRAINGE).
9. CHERKESS CULTURAL LIFE [CAUCASIAN REVIEW, Vol. 2, 1956, PP. 85-104], R. ADIGHE (PSEUD. TRAKHO).
10. DAGHESTAN - TRADITION AND SURVIVAL. ROBERT CHENCINER. NEW YORK: St. MARTIN'S PRESS, 1997.
11. EARLY CAUCASIAN CARPETS IN TURKEY. SERARE YETKINS. LONDON: OGUZ PRESS, 1978. TWO VOLUMES.
12. EARLY CAUCASIAN RUGS: THE TEXTILE MUSEUM FIFTIETH ANNIVERSARY, 1925-1975. CHARLES GRANT ELLIS. WASHINGTON D.C.: THE MUSEUM, 1975.
13. FOLK DESIGNS FROM THE CAUCASUS FOR WEAVING AND NEEDLEWORK. LYATIF

14. KERIMOV. NEW YORK: DOVER PUBLICATIONS, 1974.
14. KAITAG, TEXTILE ART FROM DAGHESTAN. ROBERT CHENCINER. LONDON: TEXTILE & ART PUBLICATIONS LTD, 1996.
15. L'ART DU CAUCASE. JEAN MOURIER. BRUXELLES; BULENS, 1912. / UNI-MAN.
16. LE TAPIS DU CAUCASE. ERWIN GANS-RUEDIN OLF, 1986.
17. ORIENTAL RUGS, Vol. 1: CAUCASIAN. IAN BENNET. FELTHAM: ORIENTAL TEXTILE PRESS LTD, 1981.
18. RENAISSANCE OF ISLAM: ART OF THE MAMLUKS. ESIN ATIL. WASHINGTON, D.C. SMITHSONIAN INSTITUTION PRESS, 1981. (A SUPERBLY ILLUSTRATED CATALOGUE OF OBJECTS USED IN THE MAMLUK KINGDOM)
19. RUGS & CARPETS FROM THE CAUCASUS: THE RUSSIAN COLLECTIONS. LYATIF KERIMOV. ENGLAND: HARMONDSWORTH, 1984; NEW YORK: A LANE, 1984. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY A. SHKAROVSKY-RAFFE).
20. RUGS OF THE CAUCASUS: STRUCTURE AND DESIGN. PETER F. STONE. CHICAGO: GREENLEAF CO., 1984.
21. STREIFZUGE IM KAVKASUS: AUF DER SUCHE NACH ALTEN WAFFEN. ALEXANDER A. KUZNETZOV. LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS, 1984. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY ROSEMARIE GRESCHL).
22. TEPPICH ATLAS TURKEI, KAVKASUS. S. A. MILHOFER. HANNOVER, 1979.
23. THE CARVED MASONRY DOMES OF MEDIAEVAL CAIRO. CHRISTEL KESSLER. LONDON: ART AND ARCHAEOLOGY RESEARCH PAPERS, 1976.
24. THE CAUCASUS: TRADITIONS IN WEAVING: SELECTIONS FROM THE JAMES D. BURNS COLLECTION. JAMES D. BURNS. SEATTLE: COURT STREET PRESS, 1987.
25. THE EXPRESSIVE INTENT OF THE MAMLUK ARCHITECTURE OF CAIRO: A PRELIMINARY ESSAY [SisIst, XXXV, 1972, 69-119]. R. STEPHEN HUMPHREYS.
26. THE MUSLIM ARCHITECTURE OF EGYPT. II. K. A. C. CRESWELL. OXFORD: THE CLARENDON PRESS, 1959.

## 14 INDUSTRY, AGRICULTURE AND TOURISM

1. CAUCASUS MOUNTAINS, GUIDE AND MAPS. ROBIN COLLOMB AND ANDREW WIELOCHOWSKI. EXECUTIVE WILDERNESS PROGRAMMES. WEST COL PRODUCTIONS, READING. 1- TEBERDA REGION, WESTERN RANGE, 2- MOUNT ELBRUZ REGION, 1992. 3- BEZINGI, SUGAN, LABODA REGION, 1994. 4- ADAI KHOKH, GIMARAI, KASBEK.
2. CLASSIC CLIMBS IN THE CAUCASUS. 80 SELECTED CLIMBS IN THE ELBRUS AND BEZINGI REGIONS OF THE SVANETIAN RANGE. FRIEDRICH BENDER. BIRMINGHAM, ALABAMA. MENASHA RIDGE PRESS, 1992.
3. ELBROUZ. JOSEF MARTIN BAUER. Ed. ANDRE BONNE, PARIS, 1950. (TRANSLATED BY M. GUISSEN).

4. HELLO, ELBRUS! E. D. SIMONOV, 1966. {A PHOTO-ALBUM}
5. KABARDINO-BALKARIYA: A PHOTO-ALBUM. COMPILED BY VLADIMIR KH. VAROQA. MOSCOW: SOVIETSKAYA RASSIYA PRESS, 1987. (208 PAGES).
6. LITERATURE ON THE HEALTH RESORTS, TOURISM, AND MOUNTAIN CLIMBING IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, 9, 1959, MUNICH, PP. 152-157], T. TATLOK.
7. MAKHACH-KALA: A PHOTO-ALBUM. AUTHOR: A. U. ZAMANOV. PHOTOGRAPHY: R. M. DIKA. MOSCOW: SOVIETSKAYA RASSIYA PRESS, 1987. (112 PAGES). {MAKHACH-KALA IS THE CAPITAL OF THE DAGHESTAN REPUBLIC}
8. NALCHIK: A PHOTO-ALBUM. (195 PAGES). {NALCHIK IS THE CAPITAL OF THE KABARDINO-BALKAR REPUBLIC}
9. ON THE EDGE OF EUROPE: MOUNTAINEERING IN THE CAUCASUS. AUDREY SALKELD AND JOSE LUIS BERMUDEZ. LONDON: HODDER & STOUGHTON; SEATTLE: THE MOUNTAINEERS, 1993.
10. PLANT PROPAGATION IN THE NORTHERN CAUCASUS [CAUCASIAN REVIEW, 9, 1959, MUNICH, PP. 39-66], A. ARKHIMOWICH.
11. TBILISSI: A GUIDE. GEORGYI IOSIFOVICH KHUTSISHVILI. MOSCOW: PLANETA PUBLISHERS. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY LIV TUDGE).
12. THE BLACK SEA COAST OF THE CAUCASUS: A GUIDE. GEORGYI IOSIFOVICH KHUTSISHVILI. MOSCOW: PROGRESS PUBLISHERS, 1980. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY GALINA GLAGOLEVA).
13. THE BLACK SEA COAST OF THE CAUCASUS: PHOTOGUIDE. VIANOR PANDJOVICH PACHULIA. MOSCOW: PLANETA PUBLISHERS, 1985. (TRANSLATED FROM RUSSIAN BY N. BUROVA AND G. A. RAMPLEY).
14. THE FORGOTTEN RANGE OF EUROPE: AN ANTHOLOGY OF EXPLORATION IN THE CAUCASUS. AUDREY SALKELD AND JOSE LUIS BERMUDEZ. LONDON: HODDER & STOUGHTON, 1993.
15. TREKKING IN THE CAUCASUS. YOURI KOLOMIETS AND ALEKSEY SOLOVYEV. MILNTHORPE CICERONE, 1994.

## الملحق رقم (4)

مصادر ومراجع منشورة باللغة  
الروسية حول تاريخ الأمة  
الشركسية عامة وحربهم ضد  
روسية القيصرية خاصة



## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٤):

١-٤ / مراجع ومصادر رئيسية باللغة الروسية.

٢-٤ / اقتباسات من المراجع والمصادر الرئيسية الروسية حول

تاريخ الشركاسة عامة وحروبهم ضد سلطات روسيا

القيصرية خاصة.

- Годжен В.Г. , Пикман А.М. Великие русские революционеры демократы в борьбе горцев Дагестана и Чечни. Махачкала, 1972.
- Лобролюбоб Н.А. О значении наших последних подвигов на Кавказе Полн. собр. Т. 4 , с 143.
- Шевченко Т.Г. Кавказ // Соч. Т. 1. М., 1955 С.406
- Держмостон М.Ю. Имавил-Бей // Полн. собр. стихотворений в двух томах. Т.2. Стихотворения и поэмы. Л., 1989, С. 249.
- Годжен В.Г. Декабристы на Кавказе // Вопросы истории Дагестана. Махачкала. 1975. Вып. 3. С. 7-50.
- Лорер П.И. Записки. М., 1931. С. 214.
- Резен А.Е. Записки декабриста. СПб., 1907. С. 261.
- Магомедов Р.М. Борьба горцев за независимость под руководством Шамиля. Махачкала, 1939. С. 122.
- Герже А.П. Выселение горцев с Кавказа // Русская старина, 1882. Т. 33. С. 176.
- Чернышевский Н.Г. Об отношении к Шамилю русского царизма // Полн. собр. соч. Т. 14. С. 381.
- Магомедов Р.М. Движение горцев под руководством Шамиля в советской историографии // Известия Северо-Кавказского научного центра высшей школы. Общественные науки. Ростов н/Д. 1989 № 3. С.43 - 54.
- Покровский М.В. Дипломатия и войны царской России в XIX в. Глава "Завоевание Кавказа /горцы и мюридизм, Кавказская война/". М., 1924. С. 179 - 229.
- О движении горцев под руководством Шамиля // Материалы сессии Дагестанского филиала АН СССР. Махачкала, 1957; Обсуждение вопроса о характере движения горских народов Северного Кавказа в 30-50-х гг. XIX в. // Вопросы истории. 1956. № 2. С. 188-198.
- Блиев М.М. Кавказская война : социальные истоки и сущность // История СССР. 1983. № 2. С. 34-75.

\*علي حسن قاسوم ، حسن علي قاسوم ، إبادة الشركاسة ، ترجمة الدكتور عمر شابسغ ،  
دمشق 1995. ص: 139-154

- Всесоюзная научная конференция "Народно-освободительное движение горцев Дагестана и Чечни в 20-50-х гг. XIX в. // Известия Северо-Кавказского научного центра высшей школы. Общественные науки. Ростов н/Д. 1989. № 4. С. 129-133; Выводы и рекомендации Всесоюзной научной конференции // Кабардино-Галкарская газета. 2 ноября 1990 г.; Магомедов Р.М. Движение горцев под руководством Шамиля в советской историографии // Изв. Северо-Кавк. науч. центр. высш. школы. Общественные науки. Ростов н/Д. 1990. № 7. С. 43-54; Ибрагимбеяли Х.М. Народно-освободительная борьба горцев Северного Кавказа под руководством Шамиля против царской и местных феодалов // Вопросы истории. 1990. №6. С. 151-155.
- Муфти Х.Ш. Герои и императоры в черкесской истории /на араб. яз./ Бейрут. 1972; Берзедж Н. Переселение черкесов /на араб. яз./ Амман. 1887; Айдемир И. Переселение /история переселения черкесов/ /на турец.яз./, Анкара. 1988.
- Тотоса М.С. К вопросу о переселении осетин в Турцию // Известия Северо-Осетинского науч.-исслед. ин-та. Дзедзеджика. 1948. Т. 13. Вып. 1; Его же. К вопросу о переселении абхазцев в Турцию // Уч. зап. Северо-Осетинского госпединститута. Дзедзеджика. 1948. Т.18. Вып. ист.-филолог.
- Лайпанов Х.О. К истории переселения горцев Северного Кавказа в Турцию // Труды Крачагско-Черкесского научн.-исслед. центра. Ставрополь. 1968. Вып. 6; Касумов А.х. Разные судьбы. Труды Крачагско-Черкесского научн.-исслед. центра. Ставрополь. 1967; Кумиков Т.Х. К вопросу о переселении адигов в Турцию // Ученые записки Кабардино-Галкарского госуниверситета. Кабардино-Галкарск. 1971. Вып. 43; Гулия Д.Г. Английская дипломатия и кабардино-галакарское мухаджирство после Крымской войны // Труды Абхазского государственного университета имени А.М. Горького. Сухуми. 1983. Т.11. С. 15-27.
- Смирнов Н.А. Политика России на Кавказе в XVI-XVII вв. // Его же. Мир и война на Кавказе. М., 1963; Джимов Е.М. Социально-экономическое и политическое положение адигов в XII в. // Труды

- 1986.; Покровский М.В. Из истории адыгов в конце XVIII -первой половине XIX века, Краснодар, 1989.
- Дзидзария Г.А. Махаджирство и проблемы Абхазии XIX столетия, Сухуми, 1982:
- Далагуров Г.А. Переселение горцев в Турцию /материалы по истории горских народов/. Ростов н/Д., 1925.
- 
- Записки о Черкесии, сочиненные Хан-Гиреем/ШГВИА.Ф.38.Д.5.Л.1-1 об.
- Гарданов В.К. Указ. соч. С. 22.
- Волкова Н.Г. Этнический состав населения Северного Кавказа в XVIII-начале XIXв. М., 1974. С. 15-65.
- Волков П.Г. Указ. соч. С. 198-199; Лон и степное Предкавказье X VIII-первая половина XIX в./под ред. А.П.Пронштейна. - Ростов н/Д. 1977. С.57.; Ратушняк В.И. Ихождение Северо-Западного Кавказа в состав России и его капиталистическое развитие. Краснодар, 1978. С. 42-44.
- Сталь К.Ф. Этнографический очерк черкесского народа // Кавказский сборник. 1860, Т. 21,С. 48-85 , 94.
- Архив Гаевских. - СПб., 1910. Т. 3. С. 363; ШГВИА. - Ф. ВУА. Д.6696. Ч. 2. Л. 317.
- Longworth A. A year among the Circassians, L. 1840, Vol. 1. P.131.
- Алнев У., Городецкий В., Сихов С. Адыгя. Ростов н/Д, 1927. С. 42.
- Покровский М.И. Из истории адыгов в конце XVIII-первой половине XIX века, Краснодар, 1989. С. 16.
- Фадеев Р. 60 лет Кавказской войны, Тифлис, 1860. С. 23.
- Покровский М.И. Адыгские племена в конце XVIII-первой половине XIX в. КЭС. Т. 2. М., 1958. С.100.
- Покровский М.И. Русско-адыгские торговые связи. Майкоп. 1957; Фадеев А.В. Очерки экономического развития степного Предкавказья

- ЦГИА. - Ф. ВУА. Д. 6448. Л. 24.
- ЦГИА. - Ф. ВУА. Оп. 1. Д. 6448. Л. 25-26.
- Кавказский сборник. Т. 17. С. 179.
- АКАК. - Т. 10. С. 582.
- Кавказ. 1893. № 58.
- Кавказский сборник. 1898. Т. 19. С. 32.
- Кавказ. 1893. 58. С. 40.
- ЦГА КБССР. - Ф. 8. Оп. 1. Д. 36. Л. 1.
- ЦГА КБССР. - Ф. 16. Оп. 1. Д. 575. Л. 33.
- Материалы по истории завоевания Кавказа. Т. 2. С. 100.
- - - - - 125.
- Народы Западного Кавказа /по неизвестным запискам при дворе бжедуга князя Хаджимукова/. // Кавказский сборник. Т. 30. С. 22.
- ГАКК. - Ф. 249. Оп. 1. Д. 248. Л. 60-61.
- Короленко П.П. Черноморцы. СПб., 1874. С. 102.
- Шербина Ф.А. История Кубанского казачьего войска. Бухаринск. 1913. Т. 2. С. 608-610
- Короленко П.П. Указ. соч. С. 116-117.
- Юзефович Т. Указ. соч. С. 45.
- Шербина Ф. А. Указ. соч. С. 158.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-27. 1802. Оп. 72. Д. 11. Л. 2-3.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-13. 1809-1811. Д. 7. Л. 143.
- Петров А.Н. Война России с Турцией в 1806-1812гг. М., 1925. Т. 1. С. 288.
- АКАК. - Т. 3. С. 627-628.
- Потто В. Указ. соч. Т. 3. Ч. 1. С. 93.
- ВПР. - Т. 5. С. 95.
- АКАК. - Т. 4. С. 928-929.
- ЦГАЛ. - Ф. 1268. Оп. 1. Д. 782а. Л. 106.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. 1805-1814. Д. 3. Л. 12.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. 1824-1829. Оп. 34. Л. 6. 5. 1. 1. 1. 1.

- АКАК. - Т. 7. С. 874.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 163.
- ЦГИАГ. - Ф. 548. Оп. 2. Д. 34. Л. 17-18.
- ЦГИАЛ. - Ф. 38. Оп. 5. Д. 45. Л. 1.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 117.
- ЦГИАЛ. - Ф. 38. Оп. 5. Д. 45. Л. 1.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 35.
- Покровский М.В. Иностранние агенты на Западном Кавказе в первой половине XIX в. // Кубань. Краснодар, 1952. № 11. С. 154.
- ГАКК. - Ф. 324. Д. 63. Л. 136.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 293.
- ГАКК. - Ф. 261. Д. 275. Л. 4.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 272, 274.
- ГАКК. - Ф. 249. Д. 975. Л. 1.
- Лукьянович Н. Описание турецкой войны 1828-1829 гг. СПб., 1844. Ч. 1. С. 182-183.
- АКАК. - Т. 7. С. 877.
- ЦГИАЛ. - Ф. 38. Оп. 5. Д. 45. Л. 7.
- АКАК. - Т. 7. С. 880.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Д. 6. Ч. 2. Л. 368.
- Юзефович Т. Договоры России с Востоком, политические и торговые. СПб., 1869. С. 74.
- Торнау Н. Воспоминания кавказского офицера. СПб., 1864. С. 5-6.
- Осман-бей. Воспоминания 1855 г. События в Грузии и на Кавказе // Кавказский сборник, 1877. Т. 2. С. 206.
- Portfolio... Vol. 1. P. 8-12.
- Bell J. Op. cit. Vol. 1. P. 9.
- Portfolio... Vol. 1. P. 10.
- The Free press, 1857. N 20.
- Красный архив. 1940. Т. 5. С. 233.

- Widerszal L. Sprawy Kaukaskie w polityce Europejskiej w latach, 1831-1864. Warszawa, 1934.
- Записки Михаила Чапковского // Русская старина. 1898. № 8. С.435.
- АВПР. - Ф. Турецкий стол /стар./ 1830-1838. Д. 4667. Л. 1-3.
- Кавказский сборник. 1904. Т. 19. С. 191-192.
- АВПР. - Ф. Турецкий стол./стар./, 1830-1838. Д. 4667. Л. 12.
- Кавказский сборник. Т. 19. С. 194.
- Давид Уркарт и восточный вопрос. 1833-1837 гг. // Журнал современной истории. 1936. Т. 8. № 4. С. 446-447.
- АВПР. - Ф. Глав. архив. 11-5. 1831-1851. Оп. 38. Д. 13. Л. 92.
- Горцы Кавказа. Париж, 1933. № 38. С. 4.
- Portfolio... Vol. 1. N 4. P. 25-31.
- Розен Л.Г. История Турции. СПб., 1872. С. 275.
- Морской сборник. СПб., 1886. Т. 213. № 4. С. 91-106.
- Мартенс Ф. Собрание трактатов и конвенций, заключенных Россией с иностранными державами. Т. 12. С. 63-64.
- Puryer V. J. International Economics and Diplomacy of the Near East N.Y. 1935. P. 29.
- Мартенс Ф. Указ. соч. Т. 12. С. 62.
- Webster. Ch. The Foreign Policy of Palmerston 1951. Vol. 2 P. 570-576.
- Тарле Е.В. Крымская война. М., Л. 1950. Т. 1. С. 94.
- Бушуев С.К. Из истории внешнеполитических отношений в период присоединения Кавказа к России. М., 1955. С. 29.
- Longwort A. Op. cit. Vol. 1. P. 5.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 6321. Л. 13-19.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. 1838-1839. Д. 20. Л. 89.
- ЦГВИА. - Ф. 330. Оп. 4. Д. 176. Л. 437-438
- Лазарев М.П. // Сборник документов. М., 1952. Т. 2. С. 229.
- Покровский М.Е. Русско-адыгские торговые связи. Майкоп, 1957. С.6.

- Кубанские областные ведомости. 1890. № 36.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. 1838-1839. Д. 20. Л. 36.
- АВПР. - Ф. Турецкий стол /стар./ 1830-1838. Д. 4607. Л. 59.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-4. Оп. 36. Д. 6. Л. 15-16.
- ЦГИА. - Ф. ВУА. Оп. 482. Д. 136. Л. 11.
- АКАК. - Т. 7. С. 862.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-3. Оп. 31. Д. 9. Л. 68-76.
- АКАК. - Т. 7. С. 896.
- АВПР. - Ф. Турецк. стол /стар./ 1830-1838. Д. 4667. Л. 41.
- Кубанский сборник. Т.10. С. 17.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-5. 1831-1851. Оп. 38. Л. 13. Л. 92.
- ЦГИАГ. - Ф. 1087. Д. 346. Л. 238.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-5. 1831-1851. Оп. 38. Л. 13. Л. 51.
- ЦГИА. - Ф. 330. Оп. 1. Д. 176. Л. 438.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 11-5. 1831-1851. Оп. 38. Л. 13. Л. 89.
- ЦГИА. - Ф. ВУА. Д. 6321. Л. 190-191.
- ЦГИАГ. - Ф. 548. Оп. 3. Д. 223. Л. 4.
- ЦГИА. - Ф. ВУА. Д. 6321. Л. 281.
- Архив Гаяевских. Т. 3. С. 338-350.
- ЦГИАГ. - Ф. 1083. Оп. 6. Д. 232. Л. 37.
- Шербатов. Генерал-фельдмаршал граф Паскевич-Эриванский. СПб., 1891. Т. 2. С. 229.
- Русский архив. 1877. Кн. 3. № 9-12. С. 106-109.
- ЦГАВМФ. - Ф. 19 Оп. 4. Д. 370. Л. 9.
- ЦГАВМФ. - Ф. 19 Оп. 2. Д. 209. Л. 18.
- Фидесв А. Убухи в освободительном движении на Западном Кавказе. // Исторический сборник. 4. Изд. АН СССР. М., 1935. Л. 146.
- ЦГИА. - Ф. ВУА. Д. 6322. Л. 10-11.
- Дубрович Н. Черкесы. Краснодар; 1927. С. 158.
- ЦГАВМФ. - Ф. 19. Оп. 2. Д. 209. Л. 63.
- Бижев А.Х. Об участии польских радикально-демократических повстанцев в антиколониальной борьбе северокавказских горцев в 30-х



- годах XIX в. // ИЗСНЦ ВШ. Обществ. науки. 1976. № 1. С. 59-63.
- Древняя и новая Россия. СПб., 1877. Т. 1. С. 222-223.
  - Движение горцев Северо-Восточного Кавказа в 20-50-х гг. XIX в. // Сбор. документов. Махачкала, 1959. С. 445-446.
  - ЦГВМФ. - Ф. 19. Оп. 2. Л. 209. Л. 112.
  - Фадсев А. Указ. соч. С. 166-167. Сулейман-Эфенди - новый посланец Шамиля, появился в Закубанье после смерти Хаджи-Мухаммеда в 1844г.
  - Фелицин Е.Л. Князь Сефер-бей. Зап. // Кубанский сборник. Т. 10. С. 51.
  - ГАКК. - Ф. 261. Д. 890. Л. 64-65.
  - Очерки истории Адыгеи. Майкоп, 1957. Т. 1. С. 205-210.
  - ЦГВИЛ. - Ф. ВУЛ. Д. 5953. Л. 208.
  - Кавказ 1854. № 95.
  - The Free press, 1853. N 16.
  - АКАК. - Т. 11. С. 241.
  - ЦГВИЛ. - Ф. 38. Оп. 30/286. Св. 861. Л. 47. Л. 9-11.
  - Казим-Бек М.А. Мохаммед Амин // Русское слово. СПб., 1860. С. 235.
  - Касумов А.Х. Оборона Северного Кавказа в Крымской войне 1853-1856гг. // Сборник статей по истории Кабарды и Галкарии. Вып. 6. Ставрополь. 1957. С. 197.
  - ЦГВИЛ. - Ф. ВУЛ. Д. 6646. Л. 47.
  - Московский сборник. 1853. Т. 10. № 10. С. 44.
  - Русский архив. 1888. Кн. 3. С. 74.
  - Осман-бей. Воспоминания. 1855 г. // Кавказский сборник. Т. 11. С. 180.
  - ЦГВИЛ. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 260. Л. 1.
  - Тарле Е.В. Крымская война. Т. 2. С. 26-29.
  - Русский архив. 1867. 12. С. 1611.
  - Таймс. 1854. 22 мая и 30 августа.
  - Russia war, 1854, Black Sea and Baltic... P. 207.
  - Военный сборник. 1861. № 3. С. 1611.
  - ЦГИАГ. - Ф. 1083. Оп. 6. Д. 1038. Л. 11, 17.
  - Кубанский сборник. Т. 10. С. 79.

- Магомедов Р.М. История Дагестана. Махачкала, 1968. С. 283.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 5429. Л. 415-422.
- Бескровный А.Г. Русское военное искусство XIX в. М., 1974. С. 281.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 6651. Л. 165.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 6581. Л. 25, 29-30.
- Зокровский М.В. Военные действия у Попоросовьски и на Тиманском полуострове во время Крымской войны 1853-1856 гг. // Кубань, 1949. С. 144-169.
- Oliphant L. The trans-Caucasion campaign of the Turkish Army under Omerpasha. L. 1856. P. 10.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 6651. Л. 6.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 5961. Л. 106.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 16. Оп. 1. Д. 1642. Л. 47-48.
- Кавказ. 1856. № 17.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 16. Д. 1340. Л. 2.
- Шабригимбеков Х.М. Указ. соч. С. 279.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 6656. Л. 238.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 16. Д. 1438. Л. 3.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 5953. Л. 207.
- Кубанский сборник. Т. 10. С. 81.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Д. 5953. Л. 206-208.
- ЦГВИА Грузинской ССР. - Ф. 1080. Оп. 1. Д. 109. Л. 30.
- Красный архив. 1936. № 2(75). С. 20.
- История дипломатии. М., 1959. Т. 1. С. 666.
- Красный архив. 1936. № 2(75). С. 15.
- История дипломатии. Т. 1. С. 667.
- Кавказский сборник. Т. 11. С. 607.
- ЦГВИА. - Ф. 38 Оп. 30/186. Ст. 803. Д. 15. Л. 107.
- United Caucasus. N 8 (25).
- Тарле Е.В. Указ. соч. Т. 1. С. 576.
- Красный архив. 1936. № 2(75). С. 33.
- Hansarads parliamentary debates. 3d. series. Vol. 141. P. 2056.

- Киняпина Н.С. Внешняя политика России второй половины XIX в. М., 1974. С. 3.
- Бушуев С.К. Из истории внешнеполитических отношений в период присоединения Кавказа к России. М., 1955. С. 86.
- АВПР. - Ф. Турец. стол /стар./ Д. 143. Л. 12-14.
- Семенов Л.С. Россия и Англия. Экономические отношения в середине XIX в. Л., 1975. С. 149-152.
- ЦГВИА. - Ф. ВУЛ. Д. 6662. Л. 46.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 343. Л. 108.
- ЦГИА Грузинской ССР. - Ф. 548. Д. 969. Л. 13-14.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Ч. 2. Д. 57. Л. 168.
- Кавказский сборник. Т. 11. С. 607.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Д. 57. Л. 104.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Д. 27. Л. 9.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 343. Л. 4-6.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 349. Л. 21-23.
- Кубанский сборник. Т. 10. С. 132-133.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 376. Л. 22.
- Кавказский сборник. Т. 11. С. 586.
- Русская старина. 1860. № 6. С. 687.
- Материалы для истории завоевания Кавказа. Т. 2. С. 547.
- АКАК. - Т. 12. С. 908.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 410. Л. 21-24.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 30/286. Св. 873. Д. 8. Л. 14.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. 1860-1863 гг. Д. 29. Л. 22-23.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 7. Д. 396. Л. 84.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Д. 57. Л. 435.
- Кельсиев В. Польские агенты в Царьграде // Русский вестник. 1869. Т. 83. № 9-10. С. 293.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 29. Л. 39.
- Панченкова М.Т. Россия, Франция и Турция в 1863 г. // Новая и новейшая история. 1970. № 6. С. 115.

- АВРР. - Ф. Главн. архив. 1-9 Оп. 8. Л. 8. Л. 60.
- Русский вестник. - 1869. Т. 84. № 11-12. С. 152.
- ОРБЛ. - Ф. 169. Милютин Д.А.П. 9. Д. 13. Л. 234-235.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 30/286. Св. 866. Д. 2. Л. 123-124, 126.
- ЦГВИА. - Ф. 1. Оп. 1. Д. 26043. Л. 2.
- Чаадеев Р. Письма с Кавказа. СПб., 1865. С. 148.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Ч. 2. Л. 272.
- АВРР. - Ф. СПб. Главн. архив. 1-9. Л. 19. Л. 165.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Л. 259.
- ЦГВИА. - Ф. 460. Л. 8. Л. 5.
- Кубанский сборник. 1910. Т. 10. С. 164.
- Русский архив. СПб. Кн. 1. Вып. 1-2. С. 435-436.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Л. 260.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 30/286. Св. 870. Д. 19. Л. 9-11.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Л. 271-272.
- АВРР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 2. Л. 217.
- Короленко П.П. Тереселение казаков за Кубань. Русская колонизация на Западном Кавказе // Кубанский сборник. Т. 16. С. 395-396, 401-402.
- Гадагатль А.М. Героический эпос Нарты и его генезис. Краснодар, 1927. С. 106.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Л. 246.
- ОРБЛ. - Ф. 169. Милютин Д.А.П. 9. Д. 17. Л. 239.
- ЦГВИА. - Ф. ВУА. Л. 6696. Л. 258.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 176.
- ЦГВИА. - Ф. 1. Оп. 1. Д. 26643. Л. 1.
- ЦГА СОЛССР. - Ф. 12. Оп. 6. Д. 282. Л. 5.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 362. А.П.Берже, оправдывая военно-колониальные методы завоевательной политики царизма, главную причину выселения горцев в Турцию видит в проявлении их "религиозного фанатизма" и провокационной деятельности турецких эмиссаров.
- АВРР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 13.

- А.П.Гарятинский ушел в отставку по болезни в конце 1862 г., и его место занял великий князь Михаил Николаевич Романов.
- ЦГИА. - Ф. 400. Л. 8. Л. 17.
- ЦГИА. - Ф. ВУЛ. Л. 6696. Л. 241.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 85,87.
- ЦГИА. - Ф. ВУЛ. Л. 6696. Л.-253.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 361.
- ГАКК. - Ф. 774. Оп. 1. Д. 225. Л. 1.
- ЦГА СССР. - Ф. 12. Оп. 5. Л. 20. Л. 84.
- ГАКК. - Ф. 454. Д. 6256. Л. 10.
- ЦГА КБССР. - Ф. 40. Оп. 1. Д. 1. Л. 28-29.
- ЦГА СССР. - Ф. 12. Оп. 8. Д. 229. Л. 140.
- История Дагестана. М., 1968. Т. 2. С. 142-144.
- Кумиков Т.Х. Жизнь и деятельность Кодзокова Л.М. Нальчик, 1962.С.32.
- Антология кабардинской поэзии. М., 1957. С. 79-80.
- ЦГИА. - Ф. 450. Л. 64. Л. 9.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 30 Л. 32.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 342.
- ЦГИА. - Ф. 450. Л. 64. Л. 10.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Л. 19. Л. 5.
- Военный сборник. 1864. № 11. С. 148-149.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Д. 19. Л. 26.
- Славянский сборник. 1877. Т. 2. С. 356.
- Знание. 1876. № 8. С. 28.
- Нива. 1846. № 32. С. 548.
- АВПР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Л. 4468. Л. 98.
- Селерный Кавказ. Париж. 1936. № 22. С. 25.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Л. 19. Л. 122.
- АВПР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Л. 4468. Л. 62.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 356.
- АВПР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 19.
- Русский инвалид. 1864. 5 июня.

- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 19.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Д. 533. Л. 52.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4464. Л. 55.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4464. Л. 78.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Д. 19. Л. 7-8.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4462. Л. 26, 50, 83.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 127.
- Народы Турции. СПб., 1879. С. 99.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 105.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 535.
- Отечественные записки. 1874. № 2-3. С. 351-352.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 2. Л. 215.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Д. 19. Л. 103.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 355.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Д. 78. Л. 16-17.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 8. Л. 33.
- Русская старина. 1882. Т. 33. С. 356.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 8. Л. 33.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4467. Л. 35-36.
- Русский инвалид. - 1864. 17 июля.
- ЦГИАГ. - Ф. 5. Оп. 1. Д. 3011. Л. 1-5.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4468. Л. 5.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 128.
- ЦГА СССР. - Ф. 12. Оп. 5. Д. 20. Л. 27.
- АВІР. - Ф. Турецкий стол /старый/. Д. 4467. Л. 28-29.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 8. Д. 19. Л. 195.
- ЦГВИА. - Ф. 450. Д. 75. Л. 34.
- ЦГВИА. - Ф. 38. Оп. 30/286. Св. 869. Д. 4. Л. 178.
- ЦГА КССР. - Ф. 2. Оп. 1. Д. 652. Л. 2-3.
- АВІР. - Ф. Главн. архив. 1-9. Оп. 2. Д. 2. Л. 218.
- ЦГА КССР. - Ф. 6. Оп. 1. Д. 693. Л. 91.
- АКГЕНИ. Рукописный фонд. П. 66. Л. 7.

- Смирнов П.А. Политика России на Кавказе в XVI-XIX вв. М., 1958. С. 227-228; Очерки истории Адигей. Майкоп, 1967. Т. 1. С. 387-407; Очерки истории Карачаево-Черкесии. Ставрополь, 1967. Т. 1. С. 407-428; История Кабардино-Балкарской АССР. М., 1967. Т.1. С. 302-315.; История народов Северного Кавказа /конец XVIII в. - 1917 г. / М. : Наука, 1988. Т. 2. С. 261-284.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 698. Л. 5.
- Гуткевич П. Мусульманский вопрос на Кавказе /1877 г./ ОРГПБ. С.- Ш. - Ф. 73. Д. 844. Л. 11, 14.
- ЦГА ССРСР. - Ф. 12. Оп. 8. Д. 401. Л. 1-2.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 6. Оп. 1. Д. 596. Л. 2.
- Касумов А.Х. Разные судьбы. Нальчик, 1967. С. 15.
- Ленин В.И. Полн. собр. соч. Т. 41. С. 166.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 6. Оп. 1. Д. 404. Л. 32.
- ЦГА ССРСР. - Ф. 20. Оп. 11. Д. 2. Л. 5, 8, 9, 11, 12.
- ЦГВИА. - Ф. 400. Л. 73. Л. 31.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 793<sup>а</sup>. Л. 59-61.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 1. Л. 5299. Л. 13-15.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 698. Л. 18.
- ЦГВИА. - Ф. 400. Д. 8. Л. 1-9.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 6276. Л. 28.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 693. Л. 5.
- ГАКК. - Ф. 454. Оп. 2. Д. 793<sup>а</sup>. Л. 63.
- Северный Кавказ. 1899. № 37 /1436/.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 6. Оп. 1. Д. 167. Л. 18-24.
- ЦГА ССРСР. - Ф. 12. Оп. 8. Д. 331. Л. 4.
- Труды по естественно-историческому и экономическому обследованию Кабарды. Т. 2. С. 77.
- ЦГА КЕССР. - Ф. 6. Оп. 1. Д. 167. Л. 17.
- Гшибиев И.Х. Жизнь и творчество Бекмурзы Пачева. Нальчик, 1962. С. 18.
- Мещеряков К. Стихотворения и поэмы. Нальчик, 1962. С. 44.
- Мусульманин. Париж, 1910. № 2. С. 15. № 6. С. 113.

## الملحق رقم (5)

نماذج من وثائق الأرشيف الروسي  
الحكومي الرسمي في القرنين  
الثامن عشر والتاسع عشر الميلادي



## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (5)،

ويتضمن الوثائق التالية::

الصفحة	
١٩٢-١٨٨	١-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٧٢٨-١٧٩٠
٢٠١-١٩٣	٢-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٠٠-١٨١٠
٢٠٤-٢٠٢	٣-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨١١-١٨٢٠
٢١٣-٢٠٥	٤-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٢١-١٨٣٠
٢٢٨-٢١٤	٥-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٣١-١٨٤٠
٢٣٠-٢٢٩	٦-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٤١-١٨٥٠
٢٤٢-٢٣١	٧-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٥١-١٨٦٠
٣١٩-٢٤٣	٨-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٦١-١٨٦٢
٣٧٤-٣٢٠	٩-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٦٣-١٨٦٤
٤٠٤-٣٧٥	١٠-٥ / وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٧١-١٩٠٧

الملحق ٥-١  
وثائق صدرت في الأعوام  
من ١٧٢٨-١٧٩٠

#### 1769 год. Поход генерала Медема в Кабарду.

Медем послал против кабардинцев конный отряд под начальством гусарского майора князя Ратиева, который 6 июня имел с ними жаркое дело в ущельях Лодкумка. Кабардинцы дрались отважно, но с такой же отвагой нападали на них молдакские казаки во главе с атаманом Савельевым, который сам водел их на завалы. Жесточкий бой продолжался до ночи, а к утру неприятель поднял белое знамя и выдал аманатов. Кабардинцы сдались безусловно. Медем назначил к ним русского пристава и разъяснил им значение и святость присяги, двинулся к Кубани, желая возможно скорее воспользоваться впечатлением, которая должна была произвести в горах весть об истреблении черкесского отряда.

В.А.Потто. Кавказская война. Том 1 стр. 60.

#### 1779 г. 27 сентября. Штурм острова на реке Малке.

Это прискорбное происшествие случилось 27 сентября, в тот самый день, когда на линию прибыли новые войска под командой генерал – майора Фабрициана. Герой турецкой войны, посивший на шее Георгиевский крест еще с подполковничьего чина, Фабрициан предложил Якоби тотчас атаковать главный стан кабардинцев, расположенный на одном из островов, образуемых Малкой. Предложение было принято, и 29 сентября значительный отряд со всех сторон обложил кабардинцев. В отряд входили Томский пехотный полк, батальон Кабардинского полка, два егерские батальона, две роты Молдакского полевого батальона, Молдакский казачий полк, 1000 донских казаков и казачков и наконец, 10 эскадронов Владимирского драгунского полка; артиллерию не было вовсе, но как Фабрициан, так и Якоби надеялись управиться и без ее содействия. Отступить кабардинцам было некуда, тем не менее, на предложение сдаться они отвечали ружейным огнем, и Фабрициан начал атаку. Пять часов длилась упорная битва, Пушка захваченная кабардинцами, была отбита обратно, лагерь взят приступом, и все, что было на острове, легло под штыками русских солдат.

В.А. Потто. Кавказская война. Том 1 стр. 98.

7-9 октября 1790 г.

Войска барона Розена между реками Псекупсом и Пчасом предали огню оставленные бжедугами селения, на р.Марте истребили 8 деревень, а на Пшише – сожгли 28 деревень того же «племени».

Бутков П.

Материалы для новой истории Кавказа. Часть 1, СПб, 1869, с 228.

1779 г. 27 сентября. Штурм острова на реке Малке.

Это прискорбное происшествие случилось 27 сентября, в тот самый день, когда на линию прибыли новые войска под командой генерал – майора Фабрициана. Герой турецкой войны, носивший на шее Георгиевский крест еще с подполковничьего чина, Фабрициан предложил Якоби тотчас атаковать главный стан кабардинцев, расположенный на одном из островов, образуемых Малкой. Предложение было принято, и 29 сентября значительный отряд со всех сторон обложил кабардинцев. В отряд входили: Томский пехотный полк, батальон Кабардинского полка, два егерские батальона, две роты Моздокского полевого батальона, Моздокский казачий полк, 1000 донских казаков и калмыков и наконец, 10 эскадронов Владимирского драгунского полка; артиллерии не было вовсе, но как Фабрициан, так и Якоби надеялись управиться и без ее содействия. Отступить кабардинцам было некуда, тем не менее, на предложение сдаться они отвечали ружейным огнем, и Фабрициан начал атаку. Пять часов длилась упорная битва. Пушка захваченная кабардинцами, была отбита обратно, лагерь взят приступом, и все, что было на острове, легло под штыками русских солдат.

В.А. Потто. Кавказская война. Том 1 стр. 98.

7-9 октября 1790 г.

Войска барона Розена между реками Псекупсом и Пчавом предли огню оставленные бжедугами селения. на р.Марте истребили 8 деревень, а на Пшине – сожгли 28 деревень того же «племени».

Бутков П.

Материалы для новой истории Кавказа. Часть 1, СПб, 1869, с. 228.

1728 год. Май.

Отряд в 600 донских казаков и адыгов, возглавляемый Михаилом Некрасовым (сыном сподвижника К. Булавина – Игната Некрасова) выступает против царских войск.

Сборник архивных документов, относящихся к истории Кубанского казачьего войска и Кубанской области. Стр. 38.

## الملحق ٥-٢ وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٠٠-١٨١٠

### Походы атамана Ф.Я. Бурсака.

С первых же шагов атаманской деятельности Бурсак стал домогаться разрешения походов к черкесам с карательными целями. Когда правительством было дано войску это право, Бурсак предпринял ряд походов за Кубань в 1800, 1802, 1807, 1809, 1810 и 1811 гг. В разное время казаки, под личным начальством Бурсака, побывали в землях бжедугов, натухайцев, шапсугов и абадзехов. Каждый раз горцы терпели поражения, а их аулы подвергались уничтожению, хлеб и сено – огню, скот – угону, как военная добыча. Сам Бурсак произведен был за эти действия в генерал – майора в 1807 г.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2, стр. 75.

### 1800 г. Экспедиция под командованием генерал – майора Драшкевича.

Генерал – майор Драшкевич, которому было поручено командование всей экспедицией, извещал Бурсака, что 16 мая он выступил с своим отрядом в поход против черкесов через Темрюкские броды, а артиллерию переправил через Черную Протоку и Черный ерик. Бурсак 28 мая писал Драшкевичу, что для похода за Кубань против горцев им собрано уже 1500 казаков, а 2 июня с отрядом в 2005 человек он переправился у Екатириновского поста через Кубань и начал преследовать показавшиеся партии горцев. Третьим отрядом, состоявшим из двух полков – казачьего и егерского Лейхнера, командовал Черноморским подполковник Еремеев.

Начались военные действия. Бурсак сообщил 5 июня Драшкевичу, что казаки на первых порах встретили за Кубанью лишь мелкие партии черкесов, у которых захватили двух пленников. Но потом казакам пришлось вступить в более серьезную борьбу, вытесняя черкесов из аулов, принадлежащих Арслан – Гирею и Давлет – Гирею при речке Аушед. Здесь казаки захватили более тысячи голов скота. Отряду под командованием Еремеева удалось захватить у черкесов 2542 головы разного рода скота. Был захвачен скот войсками у черкесов и в других местах. Император Павел, объявивший войскам, участвовавшим в погроме закубанцев, Высочайшее благословление, приказал разделить всю добычу между казаками и регулярными войсками. На долю черноморцам досталось 660 голов рогатого скота и 2684 штуки овец.

Ф. А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 156.

1804 год. 30 ноября. Карательная экспедиция атамана Бурсака в шапсугию.

Отряд под командою Бурсака из 8 конных, 5 пеших черноморских полков, батальона 12 егерского полка и 6 орудий 30 ноября и 1 декабря переправился через Кубань. Предполагалось было наказывать шапсугов, и войска тремя колоннами были направлены по реке Шебш Афипсу в горы. Разбившись на 4 части, 4 декабря на рассвете русские войска с четырех сторон начали громить шапсугские владения. Произошло в разных местах целый ряд стычек и сражений. Шапсуги всюду терпели поражение. Потеряв до 150 человек убитыми, они соединились с отрядом в 1000 человек и пытались опрокинуть русские колонны, но не смогли устоять против пушечного огня. Бой продолжался до 5 часов вечера. Шапсуги были окончательно разбиты и рассеяны по горам и тущобам, потеряв более 250 человек убитыми и массу ранеными. Войска разоряли все попадавшееся им по пути аулы, стянули к отряду до 1300 голов рогатого скота и до 6000 овец и расположились на ночь при реке Шебш. Целый день 5 декабря русский отряд простоял на месте. Только отдельные части его были посланы для рекогносцировки в те места шапсугских владений, в которых не был еще отряд. Разлив горных речек приостановил дальнейшие действия экспедиции, и отряд двинулся обратно в Черноморию.

Ф. А. Щербина. ИККВ, том 2 стр. 161-162.

#### 1802 г. Карательная экспедиция атамана Бурсака.

Карательный отряд был составлен из 336 казачьих офицеров, 2245 пеших и 3858 конных казаков. и 29 мая атаман Бурсак переправился через Кубань у Ольгинского кордона, присоединивши здесь 14-й егерский полк. Ночью того же числа сам Бурсак с частью войск пробрался по топким местам к аулам князя Буджука. Здесь 30 мая, при солнечном восходе, произошло упорное сражение между казаками и черкесами. Черкесы, прикрывая отступавшие за реку Пшиц семейства с имуществом, не позволяли казакам подойти к аулам, но часть казаков зашла лесом в тыл черкесам и, отрезав их от реки, бросилась в рукопашную и разгромила черкесов. У черкесов оказалось до 200 убитых и до 300 раненых.

Казаки овладели всеми четырьмя аулами, взяли в плен 532 души и самого князя Буджука с семейством. В добычу отряду досталось 1158 голов рогатого скота, 1396 овец и 2432 штуки коз.

Государь приказал произвести Бурсака в полковники.

**1804 год. 30 ноября. Карательная экспедиция атамана Бурсака в шапсугню.**

Отряд под командою Бурсака из 8 конных, 5 пеших черноморских полков, батальона 12 егерского полка и 6 орудий 30 ноября и 1 декабря переправился через Кубань. Предполагалось было наказать шапсугов, и войска тремя колоннами были направлены по реке Шебш Афипсу в горы. Разбившись на 4 части, 4 декабря на рассвете русские войска с четырех сторон начали громить шапсугские владения. Произошло в разных местах целый ряд стычек и сражений. Шапсуги всюду терпели поражение. Потеряв до 150 человек убитыми, они соединились с отрядом в 1000 человек и пытались опрокинуть русские колонны, но не смогли устоять против пушечного огня. Бой продолжался до 5 часов вечера. Шапсуги были окончательно разбиты и рассеяны по горам и тущобам, потеряв более 250 человек убитыми и массу ранеными. Войска разоряли все попадавшееся им по пути аулы, стянули к отряду до 1300 голов рогатого скота и до 6000 овец и расположились на ночь при реке Шебш. Целый день 5 декабря русский отряд простоял на месте. Только отдельные части его были посланы для рекогносцировки в те места шапсугских владений, в которых не был еще отряд. Разлив горных речек приостановил дальнейшие действия экспедиции, и отряд двинулся обратно в Черноморию.

Ф. А. Щербина. ИККВ, Том 2 стр. 161-162.

1804 год. 12 декабря. Экспедиция атамана Бурсака в Шапсугию. 12 декабря, когда от сильных морозов стали реки, Бурсак снова двинулся против шапсугов. Отряд переправился через реку Обун ночью этого числа и укрывался весь день до следующей ночи в лесах и камышах. В следующую ночь шел сильный снег и свирепствовала настолько жестокая буря, что проводники несколько раз теряли дорогу. В 8 часов утра 14 декабря отряд приблизился к жилищам шапсугов. Последние будучи на стороже бросились в лес, но казачья конница погнала их и завязалось сражение. Черкесы были разбиты и потеряли более 500 человек убитыми и 4-х пленными. Русский отряд захватил до 50 голов рогатого скота и 2000 овец, сжег строения, хлеб и сено. При уходе отряда шапсуги стянули до 1000 человек и вступили в бой, но опять были разбиты, оставив на месте сражения до 100 человек убитыми.

Вообще в этой экспедиции было убито до 650 человек и столько же ранено, сожжено было более 2000 дворов и убито до 20 лошадей.

Ф.а.Щербина. ИККВ, том 2 стр.162.



**1804 год. 12 декабря. Экспедиция атамана Бурсака в Шапсугию.**

12 декабря, когда от сильных морозов стали реки, Бурсак снова двинулся против шапсугов. Отряд переправился через реку Обун ночью этого числа и укрывался весь день до следующей ночи в лесах и камышах. В следующую ночь шел сильный снег и свирепствовала настолько жестокая буря, что проводники несколько раз теряли дорогу. В 8 часов утра 14 декабря отряд приблизился к жилищам шапсугов. Последние будучи на стороже бросились в лес, но казачья конница погнала их и завязалось сражение. Черкесы были разбиты и потеряли более 500 человек убитыми и 4-х пленными. Русский отряд захватил до 50 голов рогатого скота и 2000 овец, сжег строения, хлеб и сено. При уходе отряда шапсуги стянули до 1000 человек и вступили в бой, но опять были разбиты, оставив на месте сражения до 100 человек убитыми.

Вообще в этой экспедиции было убито до 650 человек и столько же ранено, сожжено было более 2000 дворов и убито до 20 лошадей.

Ф.а.Щербина. ИККВ, Том 2 стр.162.

**1807 г. 9 мая. Экспедиция генерала Гангеблова и атамана Бурсака.**

9 мая русские войска жгли и разоряли аулы по рекам Кудако, Ашльтх, Гайтух, Гичипсин и Замес. Отряд ночевал на реке Корванди. Когда на другой день, с противоположенной стороны речки, показались огромные толпы неприятелей, и джигиты начали вызывать охотников на бой, то Гангеблов в виду многочисленности горцев, не решился вступить в сражение с ними, и намерен был направиться прямо к Ольгинской переправе, чтобы перейти там в Черноморию. Но Бурсак хорошо знал, что это не избавляло отряд от опасности и, что черкесы станут преследовать русские войска на обратном пути, поражая их в тыл. Он убедил, поэтому, струсившего генерала дать сражение черкесам. Завязался ожесточенный бой. Горцы были разбиты и потеряли до 70 человек убитыми и до 80 ранеными.

Ф.А. Щербина. ИККВ.Том 2 стр. 165.

**1807 г. 9 мая. Экспедиция генерала Гангеблова и атамана Бурсака.**

9 мая русские войска жгли и разоряли аулы по рекам Кудако, Ашльтх, Гайтух, Гичипсин и Замес. Отряд ночевал на реке Корванди. Когда на другой день, с противоположенной стороны речки, показались огромные толпы неприятелей, и джигиты начали вызывать охотников на бой, то Гангеблов в виду многочисленности горцев, не решился вступить в сражение с ними, и намерен был направиться прямо к Ольгинской переправе, чтобы перейти там в Черноморию. Но Бурсак хорошо знал, что это не избавляло отряд от опасности и, что черкесы станут преследовать русские войска на обратном пути, поражая их в тыл. Он убедил, поэтому, струсившего генерала дать сражение черкесам. Завязался ожесточенный бой. Горцы были разбиты и потеряли до 70 человек убитыми и до 80 ранеными.

Ф.А. Щербина. ИККВ.Том 2 стр. 165.

**1809 г. 18 июня. Экспедиция атамана Бурсака в Черкесию.**

Бурсак со своим отрядом двинулся 18 июня, ночью прошел до р. Псекупса, а оттуда 19-го перешел на речки Шедук и Матте. По пути казаки сожгли несколько аулов Бат-Мурзы, который то принимал присягу на подданство России, то изменял ей. Черкесское население скрылось в горах и лесах, но партии вооруженных горцев старались заградить путь русскому отряду. Всюду происходили стычки, пылали аулы, лилась кровь. За все время пребывания в этих местах было сожжено 18 аулов, много хуторов, пасек и пр., истреблены запасы хлеба и сена, и черкесы потеряли до 300 человек убитыми и до 520 человек тяжело ранеными. В русском отряде убито 12 человек и ранено 56 человек. Край был разорен, и экспедиция двинулась обратно в Черноморию.

Ф.А.Щербина. И К К В. Том 2 стр.169.

**1809 г. 18 июня. Экспедиция атамана Бурсака в Черкесию.**

Бурсак со своим отрядом двинулся 18 июня, ночью прошел до р. Псекупса, а оттуда 19-го перешел на речки Шедук и Матте. По пути казаки сожгли несколько аулов Бат-Мурзы, который то принимал присягу на подданство России, то изменял ей. Черкесское население скрылось в горах и лесах, но партии вооруженных горцев старались заградить путь русскому отряду. Всюду происходили стычки, пылали аулы, лилась кровь. За все время пребывания в этих местах было сожжено 18 аулов, много хуторов, пасек и пр., истреблены запасы хлеба и сена, и черкесы потеряли до 300 человек убитыми и до 520 человек тяжело ранеными. В русском отряде убито 12 человек и ранено 56 человек. Край был разорен, и экспедиция двинулась обратно в Черноморию.

Ф.А.Щербина. И К К В. Том 2 стр.169.

**1810 г. 17 февраля. Экспедиция атамана Бурсака на черченеевцев и абадзехов.**

Отряд Черноморского войска 17 февраля направлен был в земли черченеевцев и абадзехов на р.Супь. Черкесы были застигнуты врасплох и не успели даже вооружиться. На этот раз казаки выказали чрезвычайную жестокость. Они жгли все и убивали всех без различия пола и возраста – мужчин, женщин и детей. Сам Бурсак должен был вмешаться в дело и успел спасти в нескольких аулах от смерти 14 мужчин и 24 женщины. Казаки произвели полное опустошение, сожгли аулы, хлеб, сено и имущество. Часть имущества – медную посуду, ткани, разные поделки, оружие, они захватили с собою и угнали до 100 лошадей, до 300 голов рогатого скота и столько же овец. Казалось, на этот раз сама стихия стала на защиту без меры пострадавших горцев. Разлились реки, помешавшие преследовать черкесов, и Бурсак с войском двинулся обратно в Черноморию.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 173-174.

1810 г. 10 марта. Карательная экспедиция атамана Бурсака за Кубань.

Атаман Бурсак с войсками выступил за Кубань 10 марта. Отряд состоял из 12 казачьих полков, одного гарнизонного батальона и двух рот егерей, при 6 орудиях, и переправился через Кубань, близ Елизаветинского кордона. Заболевший внезапно Бурсак приказал разделить весь отряд на две колонны и одну из них поручить полковнику Кобиняку, а другую войсковому старшине Дубоносу. На протяжении 50 верст от Кубани казаки шли вместе, но затем колонна Дубоноса направилась по р. Зерки, а колонна Кобиняка по р. Иль. Они шли, впрочем, не в далеком расстоянии одна от другой и постоянно сообщались. Утром 11 марта казаки напали на аулы и через несколько часов все было разрушено и уничтожено. Казаки не давали пощады черкесам. Одних убитых преимущественно пушечным огнем черкесы считали до 500 человек. Войска забрали много оружия и домашних вещей, взяли в плен 45 черкесов и угнали 40 штук лошадей и 80 голов рогатого скота. С этой добычей карательный отряд 12 марта был уже дома, по правую сторону Кубани.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр.174.

1810 год. 12 сентября. Карательная экспедиция атамана Бурсака на абазинские аулы.

Атаман Бурсак с отрядом из 12 конных и пеших черноморских полков, двух полков регулярного войска и трех батальонов 22 егерского полка, при 10 орудиях, также 12 сентября выступил за Кубань. Целую ночь шли войска. К утру они наткнулись на абазинские аулы и начали их разорять, как противников приверженного России князя Алкаса. На другой день войска перешли на р.Чубу и продолжали разрушение абазинских аулов. Аулы были разрушены, хлеб и сено сожжены. Сами абазинцы скрылись в горы и леса, и 20 октября Бурсак с отрядом был уже в Черномории на правом берегу Кубани.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр. 175.

1810 год. 14 декабря. Действия подполковника Еремеева в шапсуги.

В рапорте Бурсаку командующим 1-ю колонною войск подполковник Еремеев сообщил, что 14 декабря 1810 года колона его имела дело с шапсугами, при чем отбито у черкесов до 400 голов рогатого скота и более 3000 овец. В новом сражении с шапсугами 20 декабря, кроме убитых, были взяты в плен два шапсуга; 21 декабря был сожжен казаками аул и вытеснены из него черкесы; 22 декабря отряд, преследуя черкесов, сжег по пути «немалое количество жилищ и имущества»: 23 декабря так же было предано огню «множество жилищ, имений, хлеба сена»: наконец 24 декабря колона напала на большие неприятельские аулы. Поход был закончен значительным поражением шапсугов, потерявших много убитыми и ранеными.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр. 176.

**1810 г. 17 февраля. Экспедиция атамана Бурсака на черченеевцев и абадзехов.**

Отряд Черноморского войска 17 февраля направлен был в земли черченеевцев и абадзехов на р.Супь. Черкесы были застигнуты врасплох и не успели даже вооружиться. На этот раз казаки выказали чрезвычайную жестокость. Они жгли все и убивали всех без различия пола и возраста – мужчин, женщин и детей. Сам Бурсак должен был вмешаться в дело и успел спасти в нескольких аулах от смерти 14 мужчин и 24 женщины. Казаки произвели полное опустошение, сожгли аулы, хлеб, сено и имущество. Часть имущества – медную посуду, ткани, разные поделки, оружие, они захватили с собою и угнали до 100 лошадей, до 300 голов рогатого скота и столько же овец. Казалось, на этот раз сама стихия стала на защиту без меры пострадавших горцев. Разлились реки, помешавшие преследовать черкесов, и Бурсак с войском двинулся обратно в Черноморию.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 173-174.

**1810 год. 12 сентября. Карательная экспедиция атамана Бурсака на абазинские аулы.**

Атаман Бурсак с отрядом из 12 конных и пеших черноморских полков, двух полков регулярного войска и трех батальонов 22 егерского полка, при 10 орудиях, также 12 сентября выступил за Кубань. Целую ночь шли войска. К утру они наткнулись на абазинские аулы и начали их разорять, как противников приверженного России князя Алкаса. На другой день войска перешли на р.Чубу и продолжали разрушение абазинских аулов. Аулы были разрушены, хлеб и сено сожжены. Сами абазинцы скрылись в горы и леса, и 20 октября Бурсак с отрядом был уже в Черномории на правом берегу Кубани.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр. 175.

**1810 г. 10 марта. Карательная экспедиция атамана Бурсака за Кубань.**

Атаман Бурсак с войсками выступил за Кубань 10 марта. Отряд состоял из 12 казачьих полков, одного гарнизонного батальона и двух рот егерей, при 6 орудиях, и переправился через Кубань, близ Елизаветинского кордона. Заболевший внезапно Бурсак приказал разделить весь отряд на две колонны и одну из них поручить полковнику Кобиняку, а другую войсковому старшине Дубоносу. На протяжении 50 верст от Кубани казаки шли вместе, но затем колонна Дубоноса направилась по р. Зерки, а колонна Кобиняка по р. Иль. Они шли, впрочем, не в далеком расстоянии одна от другой и постоянно сообщались. Утром 11 марта казаки напали на аулы и через несколько часов все было разрушено и уничтожено. Казаки не давали пощады черкесам. Одних убитых преимущественно пушечным огнем черкесы считали до 500 человек. Войска забрали много оружия и домашних вещей, взяли в плен 45 черкесов и угнали 40 штук лошадей и 80 голов рогатого скота. С этой добычей карательный отряд 12 марта был уже дома, по правую сторону Кубани.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр.174.

**1810 год. 14 декабря. Действия подполковника Еремеева в шапсуги.**

В рапорте Бурсаку командующим 1-ю колонною войск подполковник Еремеев сообщил, что 14 декабря 1810 года колонна его имела дело с шапсугами, при чем отбито у черкесов до 400 голов рогатого скота и более 3000 овец. В новом сражении с шапсугами 20 декабря, кроме убитых, были взяты в плен два шапсуга; 21 декабря был сожжен казаками аул и вытеснены из него черкесы; 22 декабря отряд, преследуя черкесов, сжег по пути «немалое количество жилищ и имущества»: 23 декабря так же было предано огню «множество жилищ, имений, хлеба сена»: наконец 24 декабря колонна напала на большие неприятельские аулы. Поход был закончен значительным поражением шапсугов, потерявших много убитыми и ранеными.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 176.

## الملحق ٥-٣ وثائق صدرت في الأعوام من ١٨١١-١٨٢٠

1811 г. Январь. Поход атамана Бурсака и полковника Рудзевича на земли шапсугов и натухайцев.

Январь 1811 года начался новой экспедицией русских войск за Кубань. Два отряда – один казачий под командой Бурсака и другой смешанный из егерей и казаков, под начальством полковника Рудзевича, были направлены в земли шапсугов и натухайцев. В начале оба отряда находились в различных местах. Бурсак с казаками, стоявшими близ Кубани, 12 января двинулся в горы; того же числа Рудзевич с егерями и казаками известил Бурсака, что он перешел уже р. Адагум и находился в землях шапсугов. На другой день отряд Бурсака имел дело с горцами, и казаки успели захватить до 100 голов рогатого скота, поступившего на продовольствие войскам, а 14 января оба отряда соединились и расположились лагерем у реки Шипс. На этот раз дело не дошло до серьезного столкновения между русскими и черкесами. Только казаки из отряда Бурсака имели несколько стычек с горцами. Особенно отличился при этом полк войскового полковника Лысенко, разбивший несколько раз шапсугов и сжегший несколько аулов. Шапсуги решили идти на мировую. Несколько раз они посылали старшин к Рудзевичу с мирными предложениями. Рудзевич требовал возврата русских пленных и орудия, взятого у Ольгинского поста, а также выдачи аманатов. Черкесы отделялись отговорками. Только из аулов по р. Антхыр шапсуги дали в обеспечение мира 4 аманатов. Последующие же переговоры, не привели ни к какому результату. Постояв три дня у р. Шипс, оба отряда двинулись обратно в Черноморию. Пока они шли по землям аулов, выдававших аманатов, горцы не трогали их, но лишь только войска, переправившись через р. Антхыр, появились на землях враждебных шапсугов, они начали нападать на русские войска. Дело дошло до сражений. Казаки и егеря сожгли и разорили несколько аулов. С обеих сторон были убитые и раненые.

Ф.А.Щрбина. ИККВ. Том 2 стр.176-177.

1822 год. 24 декабря. Уничтожение аула Дударукова подполковником Тихоцким.

В конце 1822 года горцы снова подверглись военным реквизициям карательного русского отряда. Как видно из донесения от 31 декабря этого года подполковника Тихоцкого командующему войсками генералу Сталю, карательный отряд, состоявший из 733 человек пехоты и 553 человек казачьей конницы, при двух двадцатифунтовых единорогах, послан был для разорения аула Дударукова. Аул был обложен русскими войсками и сожжен 24 декабря, при чем отрядом было взято в плен 66 душ населения. На обратном пути партия горцев 509 человек пыталась атаковать русский отряд и отнять пленных, но безуспешно.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 208-209.

1822 год. 24 декабря. Уничтожение аула Дударукова подполковником Тихоцким.

В конце 1822 года горцы снова подверглись военным реквизициям карательного русского отряда. Как видно из донесения от 31 декабря этого года подполковника Тихоцкого командующему войсками генералу Сталю, карательный отряд, состоявший из 733 человек пехоты и 553 человек казачьей конницы, при двух двадцатифунтовых единорогах, послан был для разорения аула Дударукова. Аул был обложен русскими войсками и сожжен 24 декабря, при чем отрядом было взято в плен 66 душ населения. На обратном пути партия горцев 509 человек пыталась атаковать русский отряд и отнять пленных, но безуспешно.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 208-209.

1822 год. 3 февраля. Экспедиция Власова за Кубань.

Власов решил не шадить черкесов и за мелкие набеги. С этой целью он организовал легкий отряд и 3 февраля 1822 года двинулся с ним в горы. При появлении казаков за Кубанью черкесы разбежались, оставивши аулы. Отряд Власова прошел по р.р. Пшециз, Кун и Богундыр в землях, главным образом, шапсугов, захватил до 700 голов рогатого скота, до 400 овец и возвратился обратно, теснимый горцами при отступлении.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 239.



## المفد ٤-٥ وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٢١-١٨٣٠

1823 год. Ноябрь. Карательная экспедиция Власова в горы.

Власов распорядился о вызове всех льготных казаков на кордонную линию, численностью до 2500 человек, а сам с отрядом в половине ноября двинулся в горы. Карательный отряд прошел по р.р. Цах, Суп и Илик, 22 ноября истребил несколько абадзехских аулов, захватил много скота и отнял у горцев одну медную пушку. Во второй раз Власов с казаками громил в декабре аулы шапсугов, сжигая всюду вместе с аулами сено и хлебные запасы. Из сообщения Власова Матвееву 21 декабря, видно, что, при истреблении аулов по речкам Азыпеу, Хаблю и др. и при отступлении отряда в Черноморию ранено было 4 офицера, 2 урядника и 23 казака.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 241.

**1823 год. Март. Поход генерала Власова за Кубань.**

В марте генерал Власов был с отрядом за Кубанью и разорял черкесские аулы, при чем 4 марта было взято в плен 141 душ черкесского населения, из которых к 23 мая умерло 16 душ.

Ф.А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр. 241.

1823 год. Март. Поход генерала Власова за Кубань.

В марте генерал Власов был с отрядом за Кубанью и разорял черкесские аулы, при чем 4 марта было взято в плен 141 душ черкесского населения, из которых к 23 мая умерло 16 душ.

Ф.А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска,  
Том 2 стр. 241.

**1824 год. 24 июня. Приказ Емануэля Бескровному в воспрепятствовании уборке хлеба.**

24 июня Емануэль поручил Бескровному проводить движение с отрядом на землях черкесов приананского района и препятствовать уборке хлеба в тех аулах, которые не дадут аманатов в обеспечение мирных отношений к русским. В виде не возможности воспрепятствовать уборке хлеба, разбросанного в разных местах и на большом пространстве, Бескровный просит Емануэля разрешить жечь хлеб и вообще карать тех, которые не пожелают дать аманатов. Емануэль медлил, и только 21 июля разрешил Бескровному решительные действия против горцев и даже усилить отряд нехотою при Анапе, если шапсуги и натухайцы откажутся принять присягу и покорности России.

Ф.А.Щербина: История Кубанского казачьего Войска. Том 2 стр.250.

1824 год. 24 июня. Приказ Емануеля Бескровному в воспрепятствовании уборке хлеба.

24 июня Емануель поручил Бескровному производить движение с отрядом на землях черкесов прианапского района и препятствовать уборке хлеба в тех аулах, которые не дадут аманатов в обеспечение мирных отношений к русским. В виде не возможности воспрепятствовать уборке хлеба, разбросанного в разных местах и на большом пространстве, Бескровный просит Емануеля разрешить жечь хлеб и вообще карать тех, которые не пожелают дать аманатов. Емануель медлил, и только 21 июля разрешил Бескровному решительные действия против горцев и даже усилить отряд пехотой при Анапе, если шапеуги и натухайцы откажутся принять присягу в покорности России.

Ф.А.Щербина. История Кубанского казачьего Войска. Том 2 стр.250.

1824 г. Февраль. Поход Власова за Кубань, разгром аулов Джамбора, Аслан – мурзы и Цап – Дадека.

В феврале Власов громил аулы Джамбора, Аслан – мурзы и Цап – Дадека. На рассвете 5-го числа он осторожно подошел к аулам, поджег их и начал истреблять население. Охвативший черкесов панический страх был так велик, что они даже не пробовали сопротивляться, а всячески старались уйти из аулов. Благодаря этому в отряде не было потерь, казаки взяли 143 души в плен, захватили 700 голов рогатого скота, до 100 лошадей, около 1000 овец и немало имущества. И только при обратном движении отряда пришедшие в себя горцы стали яростно нападать на казаков. Около 200 панцырников проскочили в самый отряд: часть их была перестреляна пластунами в упор, а часть попала живыми в руки казаков, до того отважно и неосторожно черкесы нападали на отряд. Дорогою, по приказанию Власова, разорены были два аула, принадлежащие хамышеевцам, и отряд перешел в Черноморию.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 242.

1824 г. Июнь. Экспедиция карательного отряда полковника Коцарева и уничтожение аулов Клычева и Дударуковых.

В июне 1824 года с карательными целями был направлен русский отряд против черкесских аулов, расположенных по р. Зеленчук. Как видно из донесения полковника Коцарева, командовавшим карательным отрядом, генерал-майору Стало, командиру 22-й пехотной дивизии, отрядом из казаков и солдат 18 и 19 июня передвигался по направлению к Зеленчуку, а 20 июня перед рассветом внезапно было произведено нападение на черкесские аулы Клычева и Дударуковых. Аулы были окружены русскими войсками со всех сторон. Выстрелы и крики нападавших на аулы казаков и солдат разбудили население. Полураздетые и забывшие впопыхах оружие черкесы, выскакивали из саклей и бежали из аулов в окружающие их кустарники и лес. Женщины и дети, объятые паническим ужасом, не знали, что делать и у кого искать защиты. Рев встревоженных животных и лай собак усиливали общую сумятицу. Казаки и солдаты, окружившие тесным кольцом аулы, посылали отдельные части для овладения саклями и населением. Настоящего сражения, в котором противники боролись бы грудь с грудью, не было. Победенные бежали, победители препятствовали бегству, и хотя войскам строго было приказано шадить жизнь населения, но небольшие стычки и сопротивление наиболее воинственных горцев не обошлось без смертей и увечий. Русские, пользуясь выгодами своего положения, могли свободно расстреливать бежавших черкесов. На месте осталось до 200 трупов. Много населения, особенно малолетних и детей, утонуло в Зеленчуке, при попытке перебраться на другую сторону реки. В плен было взято 370 душ обоего пола. Отряд захватил также огромное количество скота: 600 лошадей, 1200 голов рогатого скота и около 7000 овец.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 210.

1825 г. 24 февраля. Экспедиция Власова в земли шапсугов и натухайцев.

К 24 февраля был сформирован заново отряд, выступивший под командой Власова в земли шапсугов и натухайцев. Отряд, составленный из 1, 2, 4, 8, и 9 конных полков и 2, 3, 4, 5 и 10 пеших, с присоединением к ним стоявших на кордонной линии 5 и 7 конных полков и 6, 7 и 8 пеших, был разделен на три части: две действующие колонны были под командою войсковых полковников Стороженко и Табанца, а третьей резервной, при которой находился и Власов, командовал есаул Ольховой. Целую ночь в тишине и с большими предосторожностями, отряд в полном составе двигался вперед, пока не достиг реки Псебс, у которой и остановился для отдыха. Отсюда колонна Табанца была направлена на шапсугские аулы, а колонна Стороженко на аулы натухайцев; резерв остался на месте. На рассвете 25 февраля казаки первой колонны атаковали два шапсугские аула. Захваченные врасплох жители бросились бежать в лес, но казаки успели захватить в плен 35 человек, освободили из плена одного русского и убили на месте 27 сопротивлявшихся черкесов, ранивших двух казаков. Аул, запасы хлеба и сена были сожжены, более ценное имущество и оружие взято отрядом, а скот и бараны угнаны казаками. С этой добычей колонна Табанца двинулась прямо в Черноморию, легко, почти без всяких потерь, справившись с черкесами. Колонна Стороженки употребила целые сутки, пока добралась по трудной дороге к двум натухайским аулам. Натухайцы встретили казаков выстрелами. Тогда Стороженко приказал атаковать оба аула. Аулы были разорены, а имущество и скот забраны отрядом. Казаки взяли в плен 44 натухайца и несколько убили. Затем и колонна Стороженко направилась в Черноморию, куда прибыла без всяких препятствий. Туда же передвинулся и резерв с генералом Власовым.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 243-244.

1828 год. 12 декабря. Экспедиция генерала Емануеля за Кубань.

В конце 1828 года в горы за Кубань был двинут сильный отряд, под личным начальством командующего войсками на Кавказской линии в Черномории генерала кавалерии Емануеля.

С 12 ноября и по 13 декабря, т.е. в течение месяца, отряд этот совершил с карательными целями ряд переходов по горам и горным речкам. В видах большего успеха отряд был разбит на три колонны.

По заранее намеченному маршруту, разные части отряда успели побывать на р.р. Зеленчук, Уруп, Чамлык, Тегенях, Ходз, Лаба, Фарс, Псефир, Гупс, Гаач, Хунф, Белой, Курджипс и др. и имели дела с беглыми кабардинцами, ногайцами, бесленеевцами, башилбаевцами, абадзехами, баракаевцами, махошевцами, темиргоевцами, егерухаевцами и др. Произошел ряд стычек и битв. Были убитые и раненные с обеих сторон, но горцы всюду терпели поражения и несли несравненно больший урон в людях, чем русские войска. Было взято в плен много черкесского населения, сожжены аулы и масса сена. Только 6, 7, 8, 9 декабря у абадзехов по р. Курджипсу было истреблено 25 аулов с населением в 1348 дворов.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска, стр.389-390.

1828 год. 12 декабря. Экспедиция генерала Емануеля за Кубань.

В конце 1828 года в горы за Кубань был двинут сильный отряд, под личным начальством командующего войсками на Кавказской линии в Черномории генерала кавалерии Емануеля.

С 12 ноября и по 13 декабря, т.е. в течение месяца, отряд этот совершил с карательными целями ряд переходов по горам и горным речкам. В видах большего успеха отряд был разбит на три колонны.

По заранее намеченному маршруту, разные части отряда успели побывать на р.р. Зеленчук, Уруп, Чамлык, Тегенях, Ходз, Лаба, Фарс, Псефир, Гупс, Гаач, Хунф, Белой, Курджипс и др. и имели дела с беглыми кабардинцами, ногайцами, бесленеевцами, башилбаевцами, абадзехами, баракаевцами, махошевцами, темиргоевцами, егерухаевцами и др. Произошел ряд стычек и битв. Были убитые и раненные с обеих сторон, но горцы всюду терпели поражения и несли несравненно больший урон в людях, чем русские войска. Было взято в плен много черкесского населения, сожжены аулы и масса сена. Только 6, 7, 8, 9 декабря у абадзехов по р. Курджипсу было истреблено 25 аулов с населением в 1348 дворов.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска, Том 2 стр.389-390.

1829 г. 21 июля. Карательная экспедиция Безкровного на реку Иль.

В отряд вошло три штабных офицера, 24 обер-офицера, 20 урядников, 930 конных и 560 пеших казаков, с двумя взводами артиллерии. В 8 часов 21 июля отряд переправился через Кубань, а в 2 ½ часа почти достиг урочища Берко, находившегося в центре натухайских жилищ, окруженных пашнями и сенокосами, принадлежавшими не только местным жителям, но и отдаленным отсюда черкесам, жившим в горах. Отсюда были посланы отряды для розыска черкесов и скота в полях. Утром черкесы, выехавшие из хуторов и аулов на поля, открыли команды казаков и атаковали их, завязав перестрелку. Команды успели, однако отбить 1900 овец и нашли 4 пасеки пчел в 1000 колод, которые сожгли. Между тем собралось до 500 горцев. Казаки жгли хлеба и сено. Горцы бросились на главный отряд, но были отражены, оставив на месте 5 тел и 8 лошадей. На выстрелы поспешили черкесы из других мест. Толпа возросла до 1000 человек. Завязалось жаркое двухчасовое сражение. Несколько атак черкесов были отбиты казаками. На этот раз горцы оставили на месте боя 9 тел и 14 лошадей. При обратном отступлении отряда, число горцев росло, и они продолжали нападать на отряд с флангов, заняв места у переправы через Кубань. Здесь произошло новое сражение, длившееся с 4 часов по полуночи до 3 ½ часов дня. Сначала артиллерийским огнем горцы были оттеснены от Кубани у переправы, но они продолжали нападать со всех сторон на отряд. После напрасных усилий одолеть русских, они оставили на месте 13 тел и 17 лошадей.

По собранным лазутчиками сведениям, черкесы, кроме оставленных на месте сражения 27 тел и 39 лошадей, увезли с собою не менее 35 убитых и 70 раненных. Отряд сжег 17 хуторов, до 300 стогов хлеба, 500 стогов сена и 4 пасеки. Но в плен казаки взяли только двух черкесов и одного мальчика при овцах.

В отряде убит 1 казак и ранены: 1 офицер, 3 урядника и 9 казаков. Лошадей убито 13, ранено 26. При движении отряда погибло 295 овец и 1605 переправлено через Кубань.

Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 253-254.

№361. Отношение гр. Паскевича к гр. Чернышеву от 15.05.1829г.

Стр. 960.

« Ген. – м. Перовский смотрит на горцев, живущих близ Анапы, как на независимый народ, и полагает, что Кубань – лучшая для них пограничная черта; но цель завоевания Анапы есть пресечение связи Турок с горцами, и правительство с давнего времени ищет не союза с разбойническими поколениями Кавказа, но стремится к совершенному покорению их, ибо никакие другие меры достаточно не могут обеспечить границы нашей...»

... Ген. – м. Перовский опасается вооружений горцев, но одна сила оружия может покорить их :война с ними не кончится до совершенного усмирения их; посему опасения нападений с их стороны не должно препятствовать учреждению поселений, коими они приведены будут к покорности.»

12. Тоже, от 3.12.1829г., №2324. стр. 962.

« Г. И., оставаясь при прежнем своем мнении относительно пользы поселения Запорожских казаков близ кр. Анапы, где представляются к тому все желаемые местные удобства и выгоды, о коих подробно изъяснено в приложениях, ... Высочайше разрешить соизволить водворение сих выходцев около Анапы отложить до окончания предстоящей экспедиции против неприязненных нам горских народов, вследствие коей должны на будущее время упрочить безопасность пограничных линий наших от всяких нападений Закубанских хищников...».

**1829 год. 18 сентября. Экспедиция генерала Безкровного в абадзехские и шапсугские владения.**

Начата 18 сентября экспедиция генерала Безкровного состояла из 5 штаб- офицеров, 29 обер – офицеров, 38 урядников, 928 конных и 772 пеших казаков, при 5 орудиях. О движении отряда известили бывших в сборе абадзехов и шапсугов хамышейцы. Черкесы разошлись по аулам, удалили жен, детей и стариков со скотом в горы, а сами остались при аулах. Отряд Безкровного был направлен к абадзехам и прошел по р.р. Суп, Илик и Унобат. Здесь сходились границы абадзехских и шапсугских владений. Здесь же было и сборище обоих племен. Утром на другой день был сильнейший туман и только с 8 часов утра, когда туман рассеялся, отряд узнал, что он открыт черкесами. Сжегши до 200 стогов хлеба, 350 стогов сена и взявши 259 овец и 1 черкеса, отряд оставил в покое аулы и направился обратно к Кубани.

Ф.А.Щербтна. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 254.



1829 год. 18 сентября. Экспедиция генерала Безкровного в абадзехские и шапсугские владения.

Начатая 18 сентября экспедиция генерала Безкровного состояла из 5 штаб-офицеров, 29 обер – офицеров, 38 урядников, 928 конных и 772 пеших казаков, при 5 орудиях. О движении отряда известили бывших в сборе абадзехов и шапсугов хамышейцы. Черкесы разошлись по аулам, удалили жен, детей и стариков со скотом в горы, а сами остались при аулах. Отряд Безкровного был направлен к абадзехам и прошел по р.р. Суп, Илик и Унобат. Здесь сходились границы абадзехских и шапсугских владений. Здесь же было и сборище обоих племен. Утром на другой день был сильнейший туман и только с 8 часов утра, когда туман рассеялся, отряд узнал, что он открыт черкесами. Сжегши до 200 стогов хлеба, 350 стогов сена и взявши 259 овец и 1 черкеса, отряд оставил в покое аулы и направился обратно к Кубани.

Ф.А.Щербтна. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 254.

### **1831 год. Ноябрь. Экспедиция отряда Фролова.**

В ноябре продолжались военные действия с горцами. Вечером 1 ноября черкесы напали на двух казаков, бывших в разъездах между станицами Бекешевской и Суворовской. Один казак был изрублен в рукопашной схватке, а другой ранен и успел ускакать, убив из пистолета на повал нападавшего на него горца. С 20 по 23 ноября отряд Фролова громил аулы абазинских князей Кечевых и кабардинского князя Хаджи – Хамурзина.

Отряд взял в плен 361 душ горского населения и угнал до 1000 голов скота.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска. Том 2 стр.398.

# الملحق ٥-٥

## وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٣١-١٨٤٠

1831 г. О целесообразности выселения натухайцев и заселения чисто русского населения.

Вновь ожила давно возникшая мысль о заселении казаками северной части Черноморского побережья. Как известно, эту местность хоте занять турецкие запорожцы, образовавшее Азовское казачье войско и поселившиеся у Мариуполя. На этот раз правительство имело в виду заселить край не Азовским войском, а малороссийскими казаками. Предполагалось направить к Анапе 1300 семейств из Малороссии, и когда поставлен был вопрос, где удобнее поселить казаков – у Анапы или Геленджика, то местная власти дали отзыв в пользу первой, как ближайшей к Черномории и изобилующей в окрестностях удобными для хозяйства землями.

Это обстоятельство также влияло на занятие Геленджикской бухты русскими войсками. Если не у Геленджика, то в северо – западной части громадного треугольника, населенного натухайцами, должно было осесть чисто русское население. Требовалось поставить переселенцев в благоприятные условия, и укрепленная линия от Ольгинского на Геленджик или на Новороссийск являлась делом настоятельной необходимости.

Ф. А. Щербина. И К К В. Том 2 стр. 299.

1832 год. 20 ноября. Экспедиция командующего центром кавказской линии генералом Фроловым за Кубань.

Ночью 20 ноября Фролов двинул сильный отряд по глубоким снегам вверх по Кубани к укреплению Усть – Джегутинскому. Снега было так много, что отряд, в течение ночи, не смог дойти до намеченных пунктов – аулов абазинских князей. Поэтому, оставив позади пехоту и тяжелые части отряда, генерал Фролов с казаками и конными орудиями поспешил вперед и занял все выходы окружавших речную долину ущелий. Горцы, заметившие приближение русского отряда, открыли по казакам сильный ружейный огонь, а сами стали собирать семьи, скот и наиболее ценное имущество, чтобы, прорвавшись где либо через линию русских войск, уйти в горы. Генерал, поставивши на удобных местах пушки, начал громить горские аулы, а казакам Кубанского, Хоперского, Волжского и Донского полков приказал снехиться и идти в атаку на аулы. После отчаянного сопротивления горцев, казаки приступом взяли аулы и начали расправляться с их населением. В мечети и в нескольких саклях заперлись отчаянные абреки – кабардинцы и отказались сдаться. Тогда к мечети и саклям придвинуты были пушки и был открыт по ним пушечный огонь.

Те из абреков, которые уцелели от пушечной картечи, погибли под штыками русской пехоты, успевшей соединиться с кавалериею.

В этом жестоком деле русские потеряли убитыми 10 нижних чинов и ранеными 1 офицера и 16 нижних чинов. На месте сражения было найдено более 150 тел черкесов убитых штыками, и до 50 женщин и детей, погибших от действия русской артиллерии. В плен отрядом было взято 381 душ населения, в числе которых 46 мужчин с оружием в руках, и захвачено было до 1000 голов рогатого скота.

Часть отряда, под командою подполковника Лисаневича, Фролов направил на аул князя Мурзы-Лоева. Войска эти имели сильную перестрелку в ущельях р.Карданах и нанесли решительное поражение горцам, потерявшим только 4 человека ранеными. У горцев было несколько убитых и раненных; в плен русские взяли 9 черкесов и захватили 186 голов рогатого скота.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.400.

**1832 год. 20 ноября. Экспедиция командующего центром кавказской линии генералом Фроловым за Кубань.**

Ночью 20 ноября Фролов двинул сильный отряд по глубоким снегам вверх по Кубани к укрепленному Усть – Джегутинскому. Снега было так много, что отряд, в течение ночи, не смог дойти до намеченных пунктов – аулов абазинских князей. Поэтому, оставив позади пехоту и тяжелые части отряда, генерал Фролов с казаками и коными орудиями поспешил вперед и занял все выходы окружавших речную долину ущелий. Горцы, заметившие приближение русского отряда, открыли по казакам сильную ружейный огонь, а сами стали собирать семьи, скот и наиболее ценное имущество, чтобы, прорвавшись где либо через линию русских войск, уйти в горы. Генерал, поставивши на удобных местах пушки, начал громить горские аулы, и казакам Кубанского, Хоперского, Волжского и Донского полков приказал спешиться и идти в атаку на аулы. После отчаянного сопротивления горцев, казаки приступом взяли аулы и начали справляться с их населением. В мечети и в нескольких саклях заперлись отчаянные абреки – кабардинцы и отказались сдать. Тогда к мечети и саклям придвинуты были пушки и был открыт по ним пушечный огонь.

Те из абреков, которые уцелели от пушечной картечи, погибли под штыками русской пехоты, успевшей соединиться с кавалериею.

В этом жестоком деле русские потеряли убитыми 10 нижних чинов и ранеными 1 офицера и 16 нижних чинов. На месте сражения было найдено более 150 тел черкесов убитых штыками, и до 50 женщин и детей, погибших от действия русской артиллерии. В плен отрядом было взято 381 душа населения, в числе которых 46 мужчин с оружием в руках, и захвачено было до 1000 голов рогатого скота.

Часть отряда, под командою подполковника Лисаневича, Фролов направил на аул князя Мурзы-Лоева. Войска эти имели сильную перестрелку в ущельях р.Карданах и нанесли решительное поражение горцам, потерявшим только 4 человека ранеными. У горцев было несколько убитых и раненных; в плен русские взяли 9 черкесов и захватили 186 голов рогатого скота.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.400.

**1833 год. 7 ноября. Экспедиция Засса за Кубань.**

На рассвете 7 ноября Засс, перейдя с отрядом р. Чамлык, помчался с кавалерией за р.Лабу, а пехоте с орудиями приказал следовать за ним. Пока подошла пехота, Засс успел захватить 68 душ черкесского населения в ауле, из которого горцы удалили жен и детей в лес, а сами засели в саклях с винтовками. Засс держал в таком положении аул, пока не явилась пехота. Тогда начали громить аул из пушек, и когда черкесы вынуждены были оставить сакли, солдаты и спешенные казаки бросились на них, почти всех убили штыками, а разграбленный аул сожгли.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 403.

**1833 год. 7 ноября. Экспедиция Засса за Кубань.**

На рассвете 7 ноября Засс, перейдя с отрядом р. Чамлык, помчался с кавалерией за р. Лабу, а пехоте с орудиями приказал следовать за ним. Пока подошла пехота, Засс успел захватить 68 душ черкесского населения в ауле, из которого горцы удалили жен и детей в лес, а сами засели в саклях с винтовками. Засс держал в таком положении аул, пока не явилась пехота. Тогда начали громить аул из пушек, и когда черкесы вынуждены были оставить сакли, солдаты и спешенные казаки бросились на них, почти всех убили штыками, а разграбленный аул сожгли.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 403.

**1834 год. Февраль. Истребление аула Глабгай отрядом Засса.**

В конце февраля 1834 года Засс, составивши отряд из 800 человек конницы, 7 рот пехоты и 8 орудий, направился с ним из станицы Убеженской на р. Лабу к аулу Глабгай, населенному махочевцами. Здесь по сведениям Засса, находилась партия горцев, намеревавшихся сделать набег на казачьи поселения. Была зима и лежал глубокий снег. С трудом пробираясь по снегу, отряд внезапно окружил аул в тот момент, когда горцы меньше всего ожидали этого. Аул был взят и в нем была произведена жестокая расправа. Целых 193 человека и в том числе почти вся партия, собиравшаяся в набег, были убиты. Отрядом, кроме того, было взято 71 душ обоого пола населения, 300 голов рогатого скота и 81 лошадь.

Ф.А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 406.

**1834 год. 15 июня. Уничтожение двух баракаевских аула отрядом Засса.**

Засс организовал отряд и 15 июня направился с ним на Вознесенское укрепление и р. Лабу. В состав отряда вошли 758 человек пехоты и 1545 человек казачьей кавалерии, при 5 пушках. По пути, 17 июня, Засс узнал, что в 10 верстах от р. Лабы по направлению к Георгиевскому укреплению, находилась партия в 400 человек черкесов. Оставив отряд в скрытом месте, с 6-ю сотнями отборных казаков поспешил к месту сбора горцев. Заметившие приближение русского отряда, горцы бежали, но в двух верстах от р. Лабы казаки нагнали их. Завязалась перестрелка, при которой горцы потеряли много ранеными и убитыми, оставив 10 тел на месте сражения. У казаков был убит 1 и ранено 10. В эту же экспедицию были взяты и разграблены два аула баракаевцев. Казаки захватили при этом 56 человек пленных и все имущество баракаевцев, 4 убитых и 14 ранеными. Много убито было и ранено и баракаевцев, но точная цифра их осталась неизвестной.

Ф.А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр.406-407.

1834 год. 4 ноября. Уничтожение аула Тамовский отрядом Засса.

Засс выбрал лучших казаков из двух донских полков, трех казачьих линейных – Кубанского, Хоперского и Ставропольского, и солдат из трех пехотных полков – Тенгинского, Новагинского и Кабардинского. В отряд вошло 581 человек пехоты, 750 человек казачьей кавалерии и 4 орудия. Аул был взят приступом, сожжен и под его развалинами было погребено не мало джигитов, тела которых не успели, в числе многих других, унести с собою бежавшие тамовцы. « Числа 4 ноября, писал Засс в своем рапорте генералу Вельяминову, я истребил сей аул, который горцы считали крепостью своею. Он сгорел до основания и горцы убедились, что ни скалы, ни даль, ни снег не могут служить препятствием для войск наших, которые в сей поход явили пример мужества, усердия и терпения. В пламени аула погибли жители, не успевшие скрыться в скалах. Все имущество, не доставшееся в руки наши, сгорело; 24 душ мужского и женского пола взяты в плен». Правдивые, но жестокие слова кровавой истории в Закубани.

Ф.А.Щербина.История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.408.

1834 год. 15 июня. Уничтожение двух баракаевских аула отрядом Засса.

Засс организовал отряд и 15 июня направился с ним на Вознесенское укрепление и р. Лабу. В состав отряда вошли 758 человек пехоты и 1545 человек казачьей кавалерии, при 5 пушках. По пути, 17 июня, Засс узнал, что в 10 верстах от р. Лабы по направлению к Георгиевскому укрепленю, находилась партия в 400 человек черкесов. Оставив отряд в скрытом месте, с 6-ю сотнями отборных казаков поспешил к месту сбора горцев. Заметившие приближение русского отряда, горцы бежали, но в двух верстах от р. Лабы казаки нагнали их, Завязалась перестрелка, при которой горцы потеряли много ранеными и убитыми, оставив 10 тел на месте сражения. У казаков был убит 1 и ранено 10. В эту же экспедицию были взяты и разграблены два аула баракаевцев. Казаки захватили при этом 56 человек пленных и все имущество баракаевцев, 4 убитых и 14 ранеными. Много убито было и ранено и баракаевцев, но точная цифра их осталась неизвестной.

Ф.А. Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.406-407.

**1834 год. Февраль. Истребление аула Глабгай отрядом Засса.**

В конце февраля 1834 года Засс, составивши отряд из 800 человек конницы, 7 рот пехоты и 8 орудий, направился с ним из станицы Убеженской на р. Лабу к аулу Глабгай, населенному махочевцами. Здесь по сведениям Засса, находилась партия горцев, намеривавшихся сделать набег на казачьи поселения. Была зима и лежал глубокий снег. С трудом пробираясь по снегу, отряд внезапно окружил аул в тот момент, когда горцы меньше всего ожидали этого. Аул был взят и в нем была произведена жестокая расправа. Целых 193 человека и в том числе почти вся партия, собиравшаяся в набег, были убиты. Отрядом, кроме того, было взято 71 душ обоюго пола населения, 300 голов рогатого скота и 81 лошадь.

Ф.А. Щербина. Истории Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр. 406.

**1837 г. Экспедиция Засса в убыхию и абадзехию.**

1837 году отрядом Засса были усмирены волновавшиеся убыхи и абадзехи. Поводом к этому послужило нарушение горцами присяги, данной русскому правительству. Отряд напал на аул бунтовщиков и потерял в произошедшем при этом жарком сражении 5 человек убитыми и 21 ранеными. Потери черкесов были более значительными. Только одних неубранных с поля битвы тел осталось на месте 32. Аул был разрушен и сожжен. Волновавшиеся горцы вынуждены были покориться. Они снова присягнули на подданство России и снова дали аманатов в обеспечение своих мирных отношений к русским.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.410-411.

**1837 г. Экспедиция Засса в убыхию и абадзехию.**

1837 году отрядом Засса были усмирены волновавшиеся убыхи и абадзехи. Поводом к этому послужило нарушение горцами присяги, данной русскому правительству. Отряд напал на аул бунтовщиков и потерял в произошедшем при этом жарком сражении 5 человек убитыми и 21 ранеными. Потери черкесов были более значительными. Только одних неубранных с поля битвы тел осталось на месте 32. Аул был разрушен и сожжен. Волновавшиеся горцы вынуждены были покориться. Они снова присягнули на подданство России и снова дали аманатов в обеспечение своих мирных отношений к русским.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.410-411.



**1838 год. Февраль. Экспедиция Заводского к аулам Абин и Тхеч.**

Заводской составил отряд из 470 человек конницы и 500 пехоты при трех взводах артиллерии. Перейдя Кубань по льду, отряд в течение ночи прошел 40 верст по дороге на Абин и, перейдя реку Кунипс, повернул к аулам Абин и Тхеч. За час до рассвета аулы, находившиеся вблизи один от другого, были окружены с трех сторон. Внезапно разбуженные горцы бросились защищать свое имущество и семьи, но были вытеснены из аула и рассеяны, оставивши на месте 4 убитых. Отряд взял в плен двух черкесов и угнал 930 штук овец, 180 голов рогатого скота и 20 лошадей. Войска захватили так же много черкесского оружия и медной посуды.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр. 280-281.

Отношение гр. Чернышева к ген. Головину, от 24.02.1840г. №1172.  
Стр.242.

«...Главная цель этой меры, состоящая в пресечении внешних сношений горцев, почти уже достигнута и нет сомнения, что достигнется в совершенстве при предложенном умножении Азовских лодок и употреблении пароходов в помощь к береговому крейсерству. Затем останется занять еще два или три береговых пункта, чтобы окончательно довершить эту первую часть в общем порядке усмирения горцев. Тогда настанет истинное время для употребления против горцев силы оружия везде, где мы не найдем полной и безусловной покорности, и действия сии должны будут происходить согласно с мыслью ген.- адъютанта Граббе, сильными отрядами, а не малыми частями войск...

По мере занятия таким образом края, укрепления и форты, остающиеся позади, должны быть занимаемы Черноморскими или Малороссийскими казаками, переселяемыми туда согласно с основными предположениями Е. В о способах и порядке прочного усмирения Кавказа.»

252.Обозрение Высочайше предначертанного плана к общему усмирению Кавказских горских племен, от 12.03.1840г. Секретно. Стр. 244.

« Предначертанный Г.И.план общего усмирения Кавказских племен основан на той главной мысли, что оно возможно только посредством постепенного овладения всеми, или большею частью способов, какие теперь имеют горцы к своему существованию, дабы стеснив их через то в общественном и частном их быте до возможной степени, вынудив их к безусловной покорности воле правительства.

Сообразно с этим, предположенные действия имеют целью, с одной стороны, стеснение горцев в их землях, посредством занятия Русским поселением удобных к хлебопашеству низменностей, а с другой, пресечение им всех путей к внешним сношениям и к приобретению необходимых им жизненных потребностей иначе, как по непосредственным распоряжениям правительства, или с его согласия и дозволения.

Единственным средством к достижению этой двойкой цели признана, как то иначе и быть не могло, сила оружия; но употребление оно строго ограничено пределами предначертанного плана. ...

Посему, в принятом плане усмирения горцев ясно указаны главные свойства военных действий, против них предложенных. Они, во – первых, должны быть производимы с настоятельностью и постоянством, для неперемennого достижения безусловной покорности в пределах того пространства или участка, в коих будут предприняты; во – вторых ...постепенно, ...в – третьих, ...в порядке последовательном... .

Стр. 246.

« В заключение остается обратиться к военным против горцев действиям, без коих, по замечаниям Кавказского начальства, нельзя ожидать никакого успеха в усмирении их.

Необходимость употребления силы оружия Г.И. не только никогда не была отвергаема, а, напротив того, в предначертанном Е.В. плане к общему успокоению Кавказа, оно занимает, ...первое и главное место.

255. Рапорт ген. – адъют. Граббе гр. Чернышеву, от 30.03.1840г., №527. стр.251.

«...Эти условия суть: 1) ... 2).... 3) ... 4) ... 5) Постепенное истребление всех непокорных аулов на расстоянии от 20 –ти до 25 –ти верст от моря, что будет самую действительную меру для прекращения контрабандной торговли, и 6) Употребление силы оружия и экспедиций большими отрядами против непокорных Закубанских племен».

257. Предписание гр.Чернышева ген. – адъют. Граббе, от 11.04.1840г., №206. стр.255.

« Вы справедливо замечаете, настоящее соединение усилий происходит не от чего иного, как от крайнего их стеснения от занятия восточного берега Черного моря и от утверждения нашей власти на равнинах со стороны Кавказской Линии. Но стеснение это есть главная цель предначертанного к успокоению Кавказа общего плана, с такою настоятельностью, твердостью и постоянством, по указанию Г.И., в продолжение 6-ти лет исполняемого, и если последствия оно обнаружилось теперь ранее и в большем виде, нежели того ожидать можно было, то, не смотря на несчастные события на береговой линии, восстание горцев не только не должно считать обстоятельством неблагоприятным, а напротив того, случаем самым удобным для одновременного уничтожения всех их надежд на сохранение своей независимости...»

260. Рапорт ген. Головина гр. Чернышеву, от 9 июля 1840г., №762 стр.263.

«Относительно предписанных ген.-л. Раевскому поисков в земли Убыхов, я... предоставил ему сделать оное по утверждением нашим на устьях Псезюапе и Туапсе, не отдавая их до сентября месяца, хотя подобные поиски действительно полезнее предпринимать в позднюю осень, ... ибо осенью представляется возможность уничтожить у горцев все запасы хлеба, собранные с полей в аулы, и истребление жилищ, ... может быть более чувствительно для горцев и семейств их только в осеннее и зимнее время».

386. Тоже, ген.-м. Засса ген. Головину, от 25-го апреля 1838г., №592.

18-го числа нынешнего месяца разбил я многочисленное собрание Абдзахов за р. Белою, бли разоренного аула Али-Харцывова.

399. Рапорт ген.-м. Симборского ген. Головину, от 11 июля 1838 года №50, стр.457,

«... Подпол. Радкевич, имея условный знак для начала движения и приказа отнять у Черкес оружие, а в случае, если оно будет или увезено, ежечь лежащие у подножья противоположенной покатоости аула...».

... Начальник частного отряда, ... решился отступитъ с отнятым им орудием кратчайшею дорогою, приказав при этом случае ежечь два большие неприятельские аула.

... Рота Мингрельского егерского полка и 50 милиционерок... истребили огнем ближайшие два аула... .

413. Ген. Головину от 29 февраля 1840г. №1253, стр. 468.

« По восстановлении форта, поиск на неприятельные аулы будет не бесполезен; но необходимые условия... заключаются: во-первых, в близости сих аулов от берегового укрепления, дабы не подвергнуть отряда каким – либо случайностям ... ; во – вторых, в важности или значении самих аулов между горами, дабы не потерять времени и трудов в предприятии, могущем иметь незначительное только влияние и, наконец, в том, чтобы нанесенное наказание служило на долгое время устрашающим примером кары справедливого, но строгого правительства».

414. Записки ген – л. Раевского о торговле с горцами и переселении на восточный берег. Стр.473.

О предметах торговли с горцами.

«... Не принадлежит моему предмету излагать причины, по которым сия торговля не получила развития. Она прекратилась с присоединением сего края к России... . С присоединение сего края, местное начальство предложило меры, состоящие в запрещении с нашей стороны всяких мирных и торговых сношений, в особенности вывоза соли, в которой горцы нуждаются... оно желало, чтобы всегда крейсирующая эскадра препятствовала всякому ввозу со стороны моря. Таким образом полагали держать в тесной блокаде 800 тысяч жителей, обессиливая их голодом и недостатком и, наконец, покоряя их вторжениями в их горы...».

417. Отношение гр. Чернышева к ген. Головину, от 29.03. 1840г., №174, стр. 482.

« Нет сомнений, что производство двух десантов в одно время или около того же времени, кроме развлечения сил горцев, произведет на них сильнейшее нравственное впечатление, ускорит достижение цели, облегчит не только производство работ, но и возможность нанести горцам чувствительнейшие наказания поиском на ближайšie к занимаемым местностям аулы».

Стр.483.

«... поиск в земли Убыхов должен быть предпринят уже по совершении этих высадок ... дабы чувствительнее наказать горцев и дать им истинное понятие о грозной силе и могуществе России. Независимо от этого поиска, должны быть предприняты таковые на аулы, находящиеся в ближайших окрестностях вновь занимаемых фортов.

421. Отношение гр. Чернышева к ген. Головину, от 12.04.1840г., №2192, стр. 488.

« ... Его Императорское Величество признавал бы полезным, прежде возобновления одного из разрушенных горцами фортов, употребить первый десантный отряд, для производства сильного поиска, от форта Новогинского или иного прибрежного пункта, во внутренность земли Убыхов, в видах наистрожайшего наказания их, как главных виновников последних несчастных событий.

Независимо от этого главного предприятия к наказанию горцев, ... должны быть произведены и частные против них поиски... Вообще Государю Императору благоугодно, чтобы в продолжении нынешнего лета, как на восточном берегу, так и со стороны Лабы, - все усилия были употреблены, чтобы тревожить горцев в их жилищах елико возможно более и чтобы особенно было обращено внимание на истребление их посевов и запасов...»

422. Рапорт ген. Головина гр. Чернышеву от 12.05.1840г., №212, стр.488.

« Накануне, на прилежащих высотах замечены были немногочисленные толпы горцев, но на другой день, десант и занятие окрестных высот совершены без всякого сопротивления, к общему сожалению войск, которые воодушевлены были желанием оправдать ожидание Государя Императора».

423. Тоже, ген. –л. Раевского гр. Воронцову, от 25 мая 1840г., №69, стр. 489.

«...Я, против общего мнения, осмелился представить в С. – Петербург, что запрещение торговать солью с горцами препятствует их усмирению, поощряет контрабанду и усиливает влияние Турции; кроме того, оно заставляет горцев искать средства к независимому существованию от России... Там, где открылась мена солью по сее время горцы не предпринимали никаких враждебных покушений. Ново – Троицкое доказывает, до какой степени можно довести сии миролюбивые сношения и торговлю с горцами и сколько чрез то можно улучшить состояние гарнизонов на всем пространстве восточного берега. Я нашел более 20-ти штук рогатого скота в Ново – Троицком, то есть толе 6-ти месячного продовольствия гарнизона свежим мясом ...Они (горцы) за дорогие цены покупают изношенные рубашки у наших солдат. Враждебные Убыхи, которые не торгуют с нами, рискуя жизнью, прокрадываются к укреплениям и выкапывают тела солдат только для того, чтобы снять с них саван и рубашки...».

**1840 год. Взятие черкесами укреплений на Черноморском побережий.**

1840 году последовал крах в обороне Черноморского побережья и его укреплений. В феврале и марте месяцев этого года одно за другим было взято горцами 4 укрепления на побережье; 7 февраля форт Лазарев, 27.02 форт Головинский, 29.02 укрепление Вельяминовское и Туапсе и 22.03 Михайловское укрепление. В то же время 30.03 было взято черкесами укрепление Николаевское по ту сторону гор.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр.363.

1841 год. 22 марта. Экспедиция войскового старшины Борзика в аул Пшихор.

Экспедиция была снаряжена, по распоряжению Заводовского, 22 марта, под начальством войскового старшины Борзика. Отряд в 700 пеших и 300 конных нижних чинов, при 3 взводах артиллерии, был составлен из гарнизонов Алексеевского и Афипского дежурной команды. С 23 на 24 марта отряд двинулся из Афипского укрепления в аул Пшихор. По этому пути отряду пришлось идти в первый раз. Чтобы лучше ориентироваться, Борзик послал вперед на разведку пластунов. На протяжении 19 верст пластуны дали подробное описание местности, по которой должен был пройти отряд. Конечной целью был укрепленный аул. Он оказался окруженным крепким плетнем и завалами, а дорога к нему неудобна и трудно проходима. Тем не менее, к 11 часам ночи русский отряд придвинулся к самому аулу. До рассвета было еще далеко, и отряд мог быть открыт черкесами. Поэтому решено было напасть на аул ночью. Оставив у забитых ворот артиллерию, под прикрытием 500 человек пехоты, Борзик направил на аул справа и слева две равные по силе части войска, а сам с 200 человек стал против фронта аула. Без выстрелов в условленный момент русские с криками бросились в аул. Пробудившиеся от сна горцы частью бежали в лес, а частью стали отстреливаться в саклях. Захватив в плен 13 душ черкесов обою пола, 20 штук рогатого скота и 115 овец, Борзик приказал сжечь аул.

Ф.А. Щербина. ИККВ. Том 2 стр. 289.

# الملحق ٥-٦

## وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٤١-١٨٥٠



**1841 год. Декабрь. Карательная экспедиция Косолапа к аулу на р. Абнн.**

В декабре 1841 года был направлен за Кубань с карательными целями отряд, под начальством командира 8 пехотного полка Косолапа. Отряду этому было поручено разорить один враждебный аул на р.Абнне. Косолап, с частью отряда, напал на аул и взял в плен 7 душ населения. При обратном движении отряда к Кубани, шапсуги преследовали его до р.Кунипе. В 11 часов дня отряд прибыл однако благополучно в Ольгинское укрепление, имея одного лишь раненного казака и потеряв одну убитую лошадь.  
Ф.А.Щербина. ИККВ. Том 2стр. 291.

**1842 г. 8 июня. Поход Серебрякова и уничтожение 150 черкесских аулов.**

8 июня в 3 часа ночи русские войска выступили из лагеря к востоку, где чаще всего и в наибольшем количестве показывались неприятельские толпы. Поднявшись на хребет Сенетх, войска начали жечь расположенные по скатам аулы. Встревоженные горцы стали толпами бросаться на встречу отряду. Завязалась отчаянная борьба горцев с русскими войсками. Девять часов подряд не прекращался батальный ружейный огонь с обеих сторон. Русский отряд громил неприятеля пушками, посылал отдельные части войск в атаку, казаки действовали пиками, солдаты штыками, пластуны, считавшиеся лучшими стрелками, поражали неприятеля ружейным огнем. Черкесы дрались отчаянно, но были разбиты на всех пунктах.

В 5 часов вечера отряд был в лагере, очистив от неприятеля окрестности Гостагая к востоку на протяжении 17 верст и истребивши до 150 аулов.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.369.

**1842 год. 4февраля. Экспедиция Засса в абадзехию.**

В январе 1842 года при станции Лидожской был составлен сильный отряд в 4500 человек пехоты и кавалерий с 10 орудиями, который и двинут был 4 февраля за р. Белую. Отряд проник в заповедные абадзехские леса, разгромил три неприятельских аула, нанес сильное поражение абадзехам и вернулся обратно на вторую Линию с черкесским скотом и имуществом.

Ф.А.Щербина. История Кубанского казачьего Войска.  
Том 2, стр.470.

**1843 год. Январь. Экспедиция шебского отряда.**

В 1843 году военные действия против черкесов открыли русские войска. В январе месяце этого года был сформирован так называемый шебский отряд. Пройдя по рекам Афинс, Чебий, Унабат, Суле и др., отряд всюду сжигал аулы и истреблял имущество. Это было опустошение в полном смысле слова. Все, что попадалось на глаза отряду, было уничтожено или сожжено, и горцы были доведены до крайнего ожесточения.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.  
Том 2 стр.444.

**1843 год. 28 августа. Карательная экспедиция Заводовского в абдзехию.**

На всем пути отряд Заводовского оставил сплошные следы опустошений. Только за один день, 28 августа, отряд сжег до 1700 стогов черкесского сена и казаки вытоптали, а местами даже выкосили, просо на пространстве 3 версты. За все время пребывания отряда на абдзехских землях сожжено до 200 000 стогов сена, а хлеба скошено, потоптано и истреблено до 25 кв. верст. Казаки потеряли 1 убитого и раненых – 1 офицера и 46 нижних чинов. У горцев потери были более значительные, но русские не могли определить их, так как не имели лазутчиков, которых вообще трудно было добыть у абдзехов. Отряд возвратился к Кубани 29 августа и 31 перешел ее.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска.

Том 2 стр.445.

**1850 год. Апрель. Карательная экспедиция полковника Волкова. Уничтожение аулов Бек – Мурзы и Изиго.**

Во время переговоров русских с урупскими кабардинцами и башилбаевцами о выселении их на р. Зеленчук, был составлен отряд, под командой полковника Волкова, из 1000 казаков, двух батальонов егерей, двух донских сборных сотен и 6 орудий. Отряд этот был направлен в непокорные аулы бесленеевцев. Два таких аула - Бек – Мурзы и Изиго, были сожжены, при чем взято было 17 пленников и захвачено 250 штук рогатого скота и 1000 баранов.

Ф.А.Щербина. История Кубанского казачьего Войска.

Том 2 стр. 479-480.

**1850. Февраль. Экспедиция полковника Войцицкого и полковника Васмунда. Уничтожение Херписавского аула.**

Аул находился в 12 верстах от р. Урупа, и весь отряд Васмунда, с присоединением Ставропольского казачьего полка, под общим начальством полковника Войцицкого, направлен был в место расположения аула. Аул пришлось брать приступом и, после двухчасового боя, в котором русские и горцы несколько раз вступали в рукопашную борьбу, аул был взят и сожжен, а горцы вынуждены были бежать в ближайшие ущелья и леса, чтобы спастись от преследования русских.

Ф.А. Щербина. История Кубанского казачьего Войска.

Том 2 стр.479.

# الملحق ٥-٧

## وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٥١-١٨٦٠

### 1856 год. Карательная экспедиция полковника Борзика. Разгром Энемского аула.

Настал 1856 год, год расправы русских с черкесами, изменивших присяге. Военные власти решили наказать главным образом бжедухов. Намечен был главный центр бжедухских аулов – Энем. Для разгрома Энемского аула был образован отряд из 2971 человек пехоты, 736 конницы, 8 орудий и 12 ракетных станков. Командиром отряда назначен был полковник Борзик. Расположенный в болотах, Энем был окружен тройной оградой из частокола. Русские, прежде чем атаковать укрепленный таким образом аул, выстрелами из орудий разрушили ограду. Этим временем воспользовались черкесы и часть их успела скрыться за реку Суть, угнавши туда же скот. Остававшиеся в ауле жители, исключительно мужчины заперлись в саклях и защищались там до тех пор, пока не погибли в пламени подожженного аула. Кроме аула, было сожжено более 2000 стогов сена и хлеба.

Ф.А.Щербина. История Кубанского казачьего Войска.  
Том 2, стр.445.

### 1859 год. 15 января по 1-е марта. Экспедиция генерала Войцицкого.

В 1859 г. русские войска предприняли в последний раз, перед образованием Кубанского казачьего войска, ряд серьезных военных действий. С 15 января по 1-е марта этого года действовала экспедиция против горских народов генерала Войцицкого. Войсками этими были проложены дороги и прорублены просеки между Майкопом и Лабинскою Линиею и попутно истреблены жилища и запасы непокорных горцев. В феврале, по распоряжению Войцицкого, особым отрядом были истреблены аулы бесленеевских старшин Хаджи и Магамета Али Глаходуковых на реке Ходз. Было взято в плен несколько женщин и детей, захвачен скот, а аулы сожжены до гла. В верховьях реки Ходз был истреблен хоперцами большой Шахгиреевский аул.

Ф.А.Щербина. История Кубанского Казачьего Войска. Том 2 стр. 487.

1859—1860 гг.—Предположения о военных действиях  
и занятиях войск на Правом крыле Кавказской линии  
с осени 1859 г. по 1 декабря 1860 г., составленные  
генерал-лейтенантом Филиппсоном

Система военных действий на Правом крыле Кавказской линии остается неизменной, пока не выполнятся предприятия, утвержденные г-м Главнокомандующим Кавказской армией в прошлом году. Положительная цель этих действий была изложена в предположении моем на 1859 год, представленном на благоусмотрение его сиятельства от 10 июня 1858 г. № 2931.

Как и в прошедший год, все наши усилия должны быть направлены на два театра военных действий: один обнимает пространство, заключающееся между Адагумскою линиею, низовьем Кубани и северо-восточным берегом Черного моря, другой же заключается в нагорной полосе между верхнею частью течения р. Белой и Малой Лабы. Поэтому мы должны будем действовать двумя самостоятельными отрядами: со стороны Черномории и со стороны Лабинского округа.

Отсутствие осенняя экспедиция прошлого года поставила натухайцев в бедственное положение. Несколько раз этот народ, легкомысленный и изменчивый, начал переговоры о покорности, но они не достигали конца, потому что новые внушения из Константинополя или новые басни, выдуманные Сефербеевым, возрождали в народе нелепые надежды и заставляли отлагать покорность в ожидании переворота в этом крае и прибытия внешней помощи. К этому надобно присовокупить, что Адагумская линия не доведена еще до такого положения, чтобы совершенно отделить землю натухайцев от земли шапсугов, а потому они последние воспользовались распутием отряда и с декабря же месяца прошлого года Кара батыр-Занок с большим скоплением шапсугов начал ходить по земле натухайцев и грабить всех тех, которые подозревались в сношениях с нами или склоняли народ к покорности. В этом помогали ему и многие из самих натухайцев, из страсти к хищничеству или по закоренелой вражде к нам. Естественно, что при таком положении решительный шаг к покорности натухайцы могут сделать в то время, когда будут избавлены от страха разорения со стороны шапсугов, для самостоятельного же действия у этого народа не достает единства и воли. Лучшие их люди перебиты или переселились к шапсугам; из наличных старшин нет ни одного, который бы имел решительное влияние на народ. Теперь у них происходят значительные сборы, на которые, по их приглашению, явились не только шапсуги, но абазехи и убыхи с целью испытать решительное действие против Адагумского отряда и в случае неудачи начать переговоры о покорности.

Между тем переселение натухайцев к шапсугам продолжается постоянно, и хотя занятие нашим отрядом выходов из ущелий Баканского и Неберджанского весьма стеснило их движение, но по сделанной мной рекогносцировке оказалось, что на незанятом пространстве Адагумской линии у них есть еще две арбяные дороги чрез Неберджаи: при входе в тесницу (в 13-ти верстах от укр. Крымского) и чрез так называемую Георгиевскую поляну (в 11-ти верстах от укр. Константиновского). В этих местах в будущем году предполагается возвести отдельное укрепление. Таким образом будут решительно преграждены все удобные пути из земли натухайцев к шапсугам, а постройкою нескольких промежуточных башен и блокгаузов будет довершено полное устройство Адагумской линии. В видах ускорения завоевания натухайской линии предполагается произвести в одной усиленную зимнюю экспедицию. Почти с уверенностью можно сказать, что натухайцы поспешат отнравить новое грозившее им бедствие полным покорностью, но только самые обстоятельства могут указать: на каких условиях может быть принята эта покорность. Известный взгляд английского правительства на права наши на северо-восточный берег Черного моря может, в случае безусловной покорности натухайцев, заставить нас изменить принятую систему относительно этого края и, вместо заселения оного казачьим сословием, дозволить население там покорных натухайцев большими аулами на

достигнутых местах и с возможными обеспечениями верности этого народа, легкомысленного и вероломного, но по крайнему положению своему между нами и сильными непокорными племенами заслуживающего сострадания. Избрание этой или другой системы может указать нам только ход предстоящей зимней экспедиции в этом крае.

Со стороны Лабинского округа цель военных действий в существе своем останется неизменною; положительно необходимо для упрочения нашего владычества на пространстве между Лабюю и Белою, подвигается казачьим населением вперед к сей последней реке со стороны существующих поселений Кавказского линейного казачьего войска. Здесь должно стараться не оставлять туземцев на постоянном жительстве в нагорной полосе между Белой и Малой Лабюю, во-первых, потому, что, имея это население впереди, хотя и покорное, в труднодоступной местности, мы никогда не можем ручаться за безопасность наших казачьих станиц, возведенных между Кубанью и Лабюю, и должны будем держать там много войск для их обороны; во-вторых, что с возведением в будущем году предполагаемых мною еще 2-х станиц, как будет объявлено ниже, мы в 1861 г. должны будем перенести казачье население за Большую и Малую Лабюю, что, естественно, затруднительно будет исполнить, прикасаясь границ враждебного и, в случае даже покорности, ненадежного туземного населения, а в-третьих, потому, что, изгоняя из гористой местности непокорные племена беслинеевцев, махошевцев, егерукаевцев и других, живущих между Малою Лабюю и Белою, мы не ставим их в безвыходное положение, как нутухайцев, которым некуда деваться, но указываем для поселения их свободные земли, высочайше назначенные для туземцев, между Урупом и Кубанью и между сею рекою и Тарсом или мокрью Зеленчуком; или, наконец, даже свободные земли между Лабюю и Белою на север от прямой дороги, идущей из ст. Лабинской к Майкопскому укреплению. В этих местностях вновь покорившиеся племена, поселенные в больших аулах, будут лучше наблюдаться и находиться непосредственно в наших руках.

Существенная цель военных действий со стороны Лабинского округа, как сказано выше, осталась неизменною, но в подробностях исполнения она должна совершенно измениться, против предположения прошлого года. Минувшие осенние и зимние действия Майкопского и Лабинского отрядов были в строгом смысле подробными рекогносцировками, до того времени совершенно неизвестной нам страны, заключающейся между Малою Лабюю и Белою, и уведили нам, какой способ действий мы должны предпринять в этом крае для достижения предположенной цели и какие средства должны находиться в наших руках.

Главное средство для изгнания непокорных племен из вышеобозначенной нагорной полосы, без сомнения, заключается в лишении горцев насущных потребностей жизни, отнятием от них пространств, удобных для хлебопашества и скотоводства, ибо одних крепких мест для жизни недостаточно. Просеки, сделанные в прошлом году Майкопским и Лабинским отрядами с северной стороны полосы лесов, тянущиеся от Майкопа по направлению к Лабинской станции, без сомнения, сделали нам доступными многие поляны, на которых горцы имели свое хозяйство, но ближайшее знакомство с краем показало, что многочисленные поляны находятся в самой полосе лесов и, наконец, за лесами к югу, по направлению к Черным горам, откуда мно гочисленное туземное население получает источники для своего существования. Завладеть этими полянами, не давать горцам ни сеять, ни жать, ни косить, значит решить ту задачу, которая указана г-м Главнокомандующим.

Само собою разумеется, что устройство просек в известных направлениях, дабы открыть доступы к аулам непокорных горцев и к их полям, и проложение удобных операционных путей будут служить целью действий Лабинского отряда, не привести это в исполнение должно на других основаниях, чем было предположено в минувшем году, ибо новый образ действий горцев показал, какие средства должны находиться в наших руках, чтобы нам не быть поставленными в такое положение, в каком были зимой Майкопский и Лабинский отряды по недостатку сена.

Горцы, уничтожив сами свои сена и запасы, заставили нас кратковременно углубляться в

их страну, не предпринимая постоянных и долговременных действий проложением просек или устройством дорог, ибо мы должны были получать фуражное довольствие с Лабинской линии, слишком удаленной, чтобы служить удобной операционной базой. следовательно, при таких условиях нельзя было ожидать положительного результата.

Вследствие сего, по соображении всех вышесказанных условий, я полагаю необходимым открыть осенние и зимние действия в лагерной полосе между Белой и Малой Лабой одним самостоятельным отрядом, сосредоточив его предварительно на Малой Лобе и заготовив в окрестностях Каладжинского укрепления все запасы — боевые и продовольственные, а также в большом количестве сено, потом, заняв в центре непокорного населения сильную позицию на уроч. Хамкеты, устроить здесь укрепленный лагерь, куда свезти все запасы провианта, овса и сена на 2-1/2 месяца, по числу отряда, по распоряжению провиантского ведомства. Тогда, опираясь на этот пункт, начать наступательные действия против горцев, прорубая просеки, истребляя их аулы и запасы, одним словом, предпринимая все движения, какие потребуются по соображению местных обстоятельств. Имея один самостоятельный отряд на уроч. Хамкеты, \* не вижу необходимости действовать другим со стороны Майкопского укрепления вверх по р. Белой, во-первых, потому, что это поведет к раздроблению наших сил и, следовательно, к большим потерям; во-вторых, что необходимо устраивать другой такой же укрепленный лагерь на Фюнтфе и свезти туда тоже все необходимые припасы, для сего у нас, при всей пользе такого предприятия, неостало бы войск, и, в-третьих, что, став твердою ногою на Хамкетах, обстоятельства, может быть, позволят нам пройти от этого пункта к Фюнтфу с большою удобностью и с меньшею потерей, чем от Майкопа.

Таковые осенние и зимние действия будут вместе с тем подготовительными для летних операций, ибо с весны 1860 г. я предполагаю необходимым приступить к возведению на уроч. Хамкеты сильного укрепления на один батальон пехоты и два недвижимых орудия, обратив, таким образом, его в постоянный опорный пункт на все то время, пока достигнется предположенная цель военных действий на пространстве между Малою Лобою и р. Белою. Устройство же сообщения сего укрепления с Лабинской линией будет, разумеется, идти в связи с постройкою оного.

В укреплении на Хамкеты ни в каком случае не нужно иметь постоянного гарнизона сильнеею состава, чем показано выше; Это укрепление должно быть только опорным пунктом с большими складами, артиллерийскими и провиантскими, для того, чтобы к нему можно было всегда стянуть, смотря по надобности, более или менее сильный отряд, который может помещаться около укрепления лагерем в палатках или в бараках. Гарнизон в один батальон и два орудия должен только быть как бы постоянным караулом при провиантском и артиллерийском складе. Этим достигается: 1) уменьшение расходов при постройке укрепления; 2) что будет более свободных войск при занятии в будущем времени пунктов впереди Хамкеты или в стороне оного; и 3) устраивая укрепление на такой незначительный гарнизон, мы вместе с тем не лишаемся выгоды большого укрепления с значительным подвижным резервом, ибо я полагаю иметь всегда, кроме зимы, сверх гарнизона при укр. Хамкеты подвижной отряд, подобно тому, как это было при Псебайском и Майкопском укреплениях.

Все, что выше изложено, будет служить целью осенних и зимних действий войск Правого крыла Кавказской линии, летом же 1860 г. должны исполняться другие предприятия, относящиеся к довершению начатых укреплений передовых линий, до постройки новых станций и до других работ, как изложено будет ниже...

Занятия и действия войск Правого крыла летом 1860 г. с 1-го апреля по 1-е декабря будут состоять в следующем:

- 1) В довершении Константиновского укрепления и Константиновской морской станции.
- 2) В окончательном устройстве Адагумской линии постройкою промежуточных укреплений в башнях между укр. Крымским и Константиновским.

3) В возведении отдельного укрепления на уроч. Хамкеты на один батальон пехоты и на два подвижных орудия.

4) В рубке леса в Тебердинском ущелье и сплаве оного по Кубани, что будет возложено на Тебердинский отряд по примеру настоящего года.

5) В устройстве штаб-квартиры 19-го стрелкового батальона на левом берегу Кубани против ст. Тифлисской, так как этому батальону, не имеющему никакого помещения, должно устроить постоянный штаб.

В постройке двух новых станиц для окончательного устройства нашего казачьего населения на пространстве между Кубанью и Большою Лабою. Поселенцы для этих станиц, по примеру сего года, будут назначены по распоряжению Главного Штаба Кавказской Армии, а потому я не определяю, какого рода переселенцы должны быть назначены в эти станицы.

7) В охранении наших передовых укрепленных пунктов от неприятеля, в ремонтных исправлениях и в окончании незонведенных зданий в штаб-квартирах Крымского, Кубанского и Севастопольского пехотных полков средствами своих гарнизонов, без назначения особых отрядов.

8) В охранении наших кордонных линий от вторжения неприятельских партий.

Таким образом, в конце 1860 г. мы окончательно устроим наше местное вооруженное население до Большой Лабы, станем твердою ногою в нагорной полосе между Белой и Малой Лабою и отделим Адагумскою линиею землю нагухайцев от других народов. Результаты от исполнения сих предприятий скоро выкажутся и уяснят нам дальнейший образ наших военных действий.

По обширности предположенных зимних военных действий все почти действующие войска Правого крыла Кавказской линии, за малым исключением, примут в них участие, как непосредственным нахождением в отрядах, так и в резервах в конвоировании колонн и проч. ...

*Госархив Краснодарского края, ф. 347, оп. 2, д. 39, л. 23—38.*

#### 1860 г. апреля 26.— Письмо Евдокимова Орбелиани с изложением условий ухода кабардинцев в Турцию

Вчера приезжали ко мне кабардинцы, желающие переселиться в Турцию, с просьбой о дозволении сухопутного следования, на что и получили от меня решительный отказ. Затем они просили, чтобы тех из крестьян, которые не хотят идти с владельцами, дозволено было бы продавать лицам, остающимся здесь, жалуюсь при этом, что вначале суд допустил эту продажу, а теперь воспрещает.

Я хотя ответил на эту жалобу одобрением действий суда, однако поспеваю сообщить Вам следующее мнение: запрещение продажи крестьян может остановить здесь именно тех людей беспокойных, которых следовало бы стараться удалить; поэтому не лучше ли смягчить приговоры суда на это дело так, чтобы допустить продажу крестьян на условии, чтобы крестьяне от нового их владельца имели право откупиться за определенную судом или по взаимному соглашению владельца с крестьянами сумму. Вообще, в Кабарде более фанатического духа, чем в других обществах, поэтому то я и полагаю *(не разобрано)* полезным для народа и правительства удаление беспокойных людей.

*ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 5 и 6.*



**1860 г. апреля 30. — Секретное предписание  
командующего войсками Левого крыла Евдокимова  
начальнику Кабардинского округа Орбелиани о приеме  
им делегации и о желательности ухода «беспокойных»  
кабардинцев**

Одобрив распоряжение Вашего сиятельства по делу о переселении горцев вверенного Вам округа, покорнейше прошу Вас объявить депутатам, отправляющимся в Турцию, что по прибытии туда они обязаны испросить и согласие Турецкого правительства на переселение, без чего никому не дозволено будет трогаться с места. Депутацию эту Ваше сиятельство отправите во Владикавказ, откуда генерал-майор Зотов сделает распоряжение об отправлении их в Тифлис.

Дабы иметь возможность уволить беспокойных и удержать тех, которые изъявили желание переселиться только по наущению фанатиков, я разрешаю Вам принимать от владельцев просьбы о удержании отправляющихся, а также выбрать по указанию преданных нам старшин от 60-ти до 100 семейств самых беспокойных фанатиков и отправить их морем по истечении назначенного Вами срока.

*КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 4 об.*

1860 г., апреля 30. — Отзыв В. В. Орбелиани Н. И. Евдокимову о нецелесообразности предоставления крестьянам. «права откупиться от нового их владельца, потому что на этих условиях не найдется покупателей холопей» и «замедлится отправление фанатиков» в Турцию.

Запрещение продавать холопей, желающим из кабардинцев отправиться в Турцию, было сделано вследствие 6-го пункта письма начальника Главного штаба к Вашему Сиятельству от 29 апреля 1859 г., сообщенного мне в копии.

Что же касается до меры, высказанной Вашим Сиятельством в этом письме относительно дозволения продажи крестьян при условии, чтоб крестьяне от нового их владельца имели право откупиться за определенную судом или по взаимосоглашению владельца с крестьянами сумму, то она, откровенно имею "доложить, неудобна, во-первых, потому, что на этих условиях не найдется покупателей, холопей, а во-вторых, потому, что замедлится отправление фанатиков, которых я уже отобрал до 30 семейств и стараюсь выслать как-нибудь из Кабарды в Тамань в назначенный срок, т. е. около 10 мая или 15 мая. Но если не успею к этому времени выслать всех выбранных фанатиков, которые бы без холопей не захотели бы отправиться в Турцию, то во избежание чрезмерной насильственной меры к их отправлению я предприиму к разрешению этого вопроса по обстоятельствам другие средства.

*ЦГЛ КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 7*

**1860 г. мая 16. — Предписание начальника штаба Зотова начальнику Кабардинского  
округа В. В. Орбелиани о разрешении Эдыку Тохову и другим лицам, получившим  
заграничные паспорта, следовать в Турцию сухопутным или морским путем**  
Милостивый государь князь Вахтанг Вахтангович!

Кабардинец Эдык Тохов, получивший в прошлом году из вверенного мне штаба заграничный паспорт на следование в Мекку, явился ко мне с объяснением, что его отца и других, таких же кабардинцев, заставляют следовать непременно чрез Правое крыло<sup>1</sup>, вместе с теми, которые отправляются с пропускными только билетами. Поэтому имею честь уведомить Ваше сиятельство, что лица, получившие уже заграничные паспорта, не должны быть стесняемы в выборе пути, который они находят удобнейшим для следования в Мекку.

*ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 7 и 7 об.*

1860 г. мая 25.— Донесение начальника Кабардинского  
округа В. В. Орбелиани командующему войсками  
Левого крыла Евдокимову об условиях переселения  
80 семей кабардинцев в Турцию

Руководствуясь инструкциями и наставлениями Вашего сиятельства, данными мне по поводу отправления кабардинцев в Турцию, я сделал следующее распоряжение: призвал к себе предварительно из благонадежных и заслуживающих полного доверия жителей и предложил им в присутствии моем принять присягу в том, что все то, что я их буду спрашивать, они должны показать совершенно справедливо и беспристрастно, не объясняя, однако, заблаговременно вопросов, которые я намерен был им сделать; таким образом, по указанию этих людей, я записал имена главнейших фанатиков, увлекающих и волнующих народ, и решил непременно отправить их в Турцию, назначив для этого самый короткий срок; список избранных к направлению в Турцию предъявлен был впоследствии членам Окружного Суда и другим благонадежным и преданным нам людям, которые единогласно объявили, что выбор сделан весьма удачно. После этого я объявил фанатикам, чтобы они были готовы к Выступлению 15 числа этого месяца, и сборный пункт им назначил на реке Малке; срок этот был продолжен впоследствии, по случаю сильного разлития реки, до 18 числа, и когда мне дали знать, что путешественники собираются, то, чтобы ускорить отправление их, я сам вместе с членами Окружного суда выехал на Малку для выдачи билетов и окончательного разбирательства претензий как отправляющихся, так равно и жалоб на них со стороны остающихся в Кабарде; 22 числа все дела по возможности, в присутствии меня, были окончены, билеты розданы, и путешественники, в числе 80 семейств, в тот же день выступили в Турцию двумя партиями: 66 семей с проходными билетами чрез Кубанскую область на Тамань, а остальные 14 семейств с заграничными паспортами, выданными им в прошлом году, сухопутьем через г. Тифлис. О времени выступления первой партии я заблаговременно доносил г. генерал-лейтенанту Фи-липсону, испрашивая распоряжения его превосходительства о высылке ко мне маршрута, по которому должны следовать путешественники чрез Кубанскую область; но начальник штаба войск означенной области сообщил мне, что отправляющиеся в Турцию свободно могут избрать себе путь по Кубанской области и везде им будет оказано законное содействие; независимо от этого о вспомоществовании путешественникам в свободном следовании и об отводе им на пути пастбищных мест и просил заблаговременно начальника кордона Кисловодской линии и командира Владикавказского линейного казачьего полка. Из числа холопов-кабардинцев, отправившихся в Турцию, некоторые не изъявили желания следовать с своими владельцами, и потому последние, по убеждению моему, поручили их родственникам своим, оставшимся в Кабарде.

Почтительнейше донося об этом Вашему сиятельству и представляя у сего перечневый список членам семейств кабардинцев, отправившихся в Турцию, имею честь доложить, что после отправления фанатиков все народонаселение успокоилось; я объявил жителям, чтобы они непременно принялись за хозяйство и желающие переселения отнюдь не поднялись бы отправиться в Турцию до возвращения оттуда депутации. Депутация эта, как мне известно, едва ли согласится, потому что часть народа не желает этого.

*ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 9 и 9 об.*

1860 г. мая 25.— Кр. Грозная. Письмо Евдокимова  
на имя Орбелвани с предложением сообщить  
сведения о желании кабардинцев отправиться  
на богомолье

Не имея до сих пор положительного сведения о движении народа, желавшего отправиться на богомолье в Турцию, я покорно прошу Вас уведомить меня с этим нарочным: остаются ли на местах люди, записавшиеся прежде на переселение, они еще рассчитывают отправиться в Турцию, в этом последнем случае я очень интересуюсь знать: сколько именно из всего Вашего округа собирается семейств, желающих этого переселения, и когда именно думают они выступить?..

...*(не разобрана)* меня особенно интересует знать: ушли ли те кабардинцы, которых Вы желали выпроводить, сколь таких семей набралось и двинулись ли они, так как намеченный Вами срок уже прошел.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 10—11.

1860г. мая 30.— Донесение начальника  
Кабардинского округа Орбелвани командующему войсками  
Левого крыла Евдокимову с изложением некоторых  
сведений о переселении 442 семейств кабардинцев  
в Турцию

Письмо Вашего сиятельства от 25 мая я имел честь получить 28 числа и спешу доложить Вам, что отобранные мною фанатики в числе 80 семейств уже отправились из Кабарды по тракту на Тимань, для следования в Турцию, 22 мая, как я уже имел честь донести рапортом моим от 25 числа за № 732» раньше же этого времени, по случаю сильного разлития рек, они не могли отправиться.

Хотя в этом же рапорте в донес Вам, что остальное народонаселение Кабарды успокоилось и принимается за хозяйство» но ныне по дошедшим до кабардинцев, как полагаю чрез Ди-горно, слухам, что будто бы в Военно-Осетинском округе дозволено отправиться всем, кто только того пожелает, вновь поколебало решимость оставаться в Кабарде тех, на которых уже были получены билеты в числе 442 семейств и которые, за уходом фанатиков, было на некоторое время успокоились. Они явились ко мне и просили о дозволении им отправиться в Турцию без всякой предварительной посылки туда депутации. Отказав им в просьбе, на основании данных мне Вами инструкций, я позволил, однако, выбрать им среди себя четырех человек для явки с этою просьбою к Вашему сиятельству. Вопрос, сделанный мне в письме Вашем, о том, что остаются ли на местах эти люди, записавшиеся прежде на переселение, или они еще рассчитывают отправиться в Турцию, наводит меня на мысль, что правительство вновь предложило отпустить кроме фанатиков и других кабардинцев, и если это справедливо, то позвольте доложить Вашему сиятельству, что следует разрешить просьбу остальных из числа 442 семейств потому, что с уходом их никто из кабардинцев не останется здесь, не исключая даже тех, которые до сих пор были против этого переселения и последуют за ними также без предварительной посылки в Турцию депутации, если это будет дозволено начальством, и у этих идет между собою совещание: отправить ли депутацию или также проситься на переселение без посылки депутации. Но если в видах правительства было только удаление беспокойных фанатиков, то смею просить Ваше сиятельство отказать в просьбе четырех посланных к Вам выбранных положительно и вострог, и тогда надеюсь, все успокоится; в противном же случае и та часть народонаселения, которая еще не записалась в число просящихся в Мекку, постоянно будет думать, что Правительство не желает ограничения численности переселяющихся, и будут постоянно и настойчиво требовать дозволения на переселение.

При этом убедительнейше прошу В. С-во снабдить и меня разрешительным приказанием как действовать мне далее в этом вопросе, который требует положительного разрешения, ибо через эту неопределенность все дела останавливаются в своем течении до такой степени, что почти нет возможности делать что-нибудь другое в Округе, не относящееся до переселения туземцев.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 12 и 13.

1860 г. июня 3. — Секретное предписание командующего войсками в Терской области Евдокимова начальнику Кабардинского округа Орбелиани о переселении 442 семейств кабардинцев и о желании уменьшения «вредного народонаселения», оказывающего влияние и на чеченцев

На письмо Ваше от 30 мая спешу ответить следующее: я усматриваю, что желание остальных фанатиков переселиться в Турцию Вас как будто озабочивают. Как будто Вы не желали бы увеличивать числа переселенцев, увольнения всех тех, 442-х, которые первоначально записались и на которых высланы уже билеты?

Мне кажется, что, если уж желать пользы для правительства и покою для народа, так надо именно отпустить все эти семейства, потому что они, распродав все свое имущество, не перестанут жаловаться на сделанную им остановку в движении, к которому они уже приготовились. Поэтому вреднее для нас, если они будут остановлены, чем то, если бы движение их увлекло с собою еще несколько десятков.

Недавно в ст. Прохладной убили ямщика. Об этом Вы, конечно, уже знаете, и к этому я могу лишь присовокупить, что во всей Терской области давно уже нет никаких убийств и что случай в Прохладной служит ясным выражением сколь искренна к нам преданность кабардинского народа. Скажите же после этого, должно ли нам жалеть об уходе кого-либо в Турцию из кабардинцев? Уменьшение вредного народонаселения избавит нас от многих хлопот и освободит слишком 4 сотни казаков, занятых теперь ограждением линии от марочной преданности кабардинцев. Итак, не жалейте об уходе 442 семейств, но если бы их ушло и вдвое больше, так от этого ущерба для края не будет. Прощу лишь ни под каким видом не увольнять через Закавказье и при увольнении показывать вид будто Вы увольняете желающих противу воли начальства и единственно из снисхождения к поступающим от Вас просьбам. Из Кабарды ко мне никто не приезжал. Напрасно Вы полагаете, что в Кабарде могло бы восстановиться спокойствие после ухода первых 80 семейств эти люди не перестанут поджигать народ к движению посредством письменных сношений, пока не уйдет все то, что желает уйти; а потому лучше уж для нас, чтобы этот процесс скорее совершился, в противном случае народное волнение протянется на несколько лет, и вовсе это время мы должны будем находиться в напряженной бдительности. Что же касается до угрозы, будто уйдет все народонаселение, то, если бы это и совершилось, так оно кроме удовольствия принесло бы нам еще существенную пользу: освободиться от народа, к нам недоброжелательного.

Впрочем, я вполне уверен, что ежели князья кабардинские пожелают остановить народ, то во всяком случае большая часть Кабарды останется при них и, без сомнения, останутся люди, им послушные, а следовательно, и способные к восстановлению желаемого нами порядка.

Вспомните, любезный князь, что для противодействия желанию народной массы мы должны приготовить вооруженную силу на всякий случай. Войска постоянно заняты теперь серьезным делом. Поэтому гораздо вреднее отвлечь самую незначительную часть их, чем отпустить несколько десятков лишних семейств. Пусть с Богом идут желающие и имеющие к тому средства, хотя бы число их противу прежнего и увеличилось...

Р. 5. Если, собственно, ко мне явится кто-либо с просьбою о переселении, то я непременно откажу; Вам же разрешается в виде одолжения (*не разобрано*) некоторых даже сверх того числа, на которых высланы билеты, именно для того, чтобы Вы могли поступать на этом случае по своему усмотрению и отпустить всех тех, от которых впоследствии может возникнуть зло.

Здесь из Кабарды беспрестанно разносят письма и разные новости, поджигающие чеченцев. Письма эти передаются из Большой Кабарды в Малую, оттуда — к Надтеречным чеченцам, а сии последние — по всей остальной Чечне. Я полагаю, что это остановится только тогда, когда из Кабарды уйдут все желающие переселения.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 21, 22.

1860 г. июля 12.— Предписание Евдокимова Орбелиани о представлении сведений о переселении и о нецелесообразности задерживать кого-либо из кабардинцев, желающих переселиться в Турцию

Желая иметь по возможности полные и определенные сведения о положении, в котором находится ныне дело о переселении жителей из вверенного Вам округа в Турцию, я обращаюсь к Вашему (жительству и покорнейше прошу меня уведомить: сколько именно семейств отправились в последнее время в Турцию и за удалением фанатиков являются ли еще охотники на переселение и в каком числе. С сим вместе считаю долгом просить Ваше сиятельство не задерживать никого из туземцев, настойчиво желающих переселиться, и выдавать им проходные билеты беспрепятственно...

*ЦТ А КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 30.*

1860 г. июля 14.— Предписание начальника Терской области Евдокимова начальнику Кабардинского округа Орбелиани о своевременном представлении сведений о переселенцах

В видах сохранения большей правильности при отправлении: в Турцию туземцев вверенного Вашему сиятельству округа и во избежание могущих встретиться недоразумений, покорнейше прошу Вас обо всех лицах, отправляемых за границу, заблаговременно доносить, дабы я мог своевременно сноситься с Главным штабом Кавказской армии и тем дать ему возможность о числе отправляемых семейств сообщать турецкому правительству.

*ЦТ А КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 34.*

1860 г. июля 15.— Приказ военного министра России о присвоении четырем укреплениям наименований Неберджайское, Ильское, Григорьевское и Хамкетское

Государь император, вследствие ходатайства главнокомандующего Кавказской линией, в 10-й день июля высочайше повелеть изволил: строящимся в настоящее время в Кубанской области четырем укреплениям дать следующие наименования:

- 1) В земле натухайцев, в 15 верстах от укр. Крымского, при входе в Неберджайскую теснину,— Неберджайское.
- 2) В земле шапсугов, на р. Иле, в 30 верстах от Кубани, на месте аула Емпсихияко,— Ильское.
- 3) В земле же шапсугов, на р. Шешше, в 7 верстах выше бывшего укр. Иваново-Пшибского,— Григорьевское и
- 4) На ур. Хамкеты, около вершин Губса Псефира,—Хамкеты.

О таковой монаршей воле объявляю по Военному ведомству Для надлежащей известности.

*Госархив Краснодарского края, ф. 347, оп. 2, д. 38, л. 15.*

1860 г. Июль.— Сведения о количестве кабардинцев, переселившихся в Турцию с мая по июль

Докладываю его сиятельству г. начальнику Кабардинского округа.

С первую партию 22 мая отправлено 14 семейств с заграничными паспортами и 66 с проходными билетами, всего 80 семей (об этом донесено 25 мая за № 732).

Со 2-ю партию отправлено 12 июля 157 семей (донесение об этом хотя подписано, но будет отправлено с отходящею 16 числа почтою).

Желающими переселения в Турцию могут быть названы 37 семейств кабардинцев, на коих высланы уже проходные билеты, согласно последнего представления от 22 июня за № 962 и приказа г. командующего войсками, изъясненного в определении его сиятельства от 23 июня за № 898 касательно высылки в округ еще 500 проходных билетов для тех, кои изъявят ласстойчивое желание к переселению.

Шт.-капитан (подпись)

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 31.

1860 г. июля 17.— Письмо начальника штаба войск  
- в Терской области И. Зотова на имя Орбелиани  
с изложением мнения Евдокимова «принять меры  
к облегчению» переселения «ненадежного»  
кабардинского народа

Хотя Вашему сиятельству уже известно желание графа Николая Ивановича, чтобы отнюдь не задерживать кабардинцев, желающих переселиться в Турцию под предлогом поклонения гробу Магомета и избирающих для этого морской путь. Но так как ходят, по всей вероятности, вполне неосновательные толки о препятствиях, встречаемых переселенцами со стороны местных властей, то граф поручил мне снова покорнейше Вас просить принять всевозможные меры к облегчению отправления желающих, разумеется, если они покончили со всеми свои расчеты.

Настоящее движение в Кабарде показывает, что народ этот вполне ненадежный и на собственное удержание пользы не принесет, а, напротив, раздражая их против нас, чем больше их уйдет, тем меньше останется у нас тайных врагов.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 28.

1860 г. октября 25.— Письмо Керченского градоначальника  
на имя Ставропольского губернатора о прекращении  
выдачи горцам билетов на следование в Керчь

От 14 текущего октября за № 5139 я имел честь сообщить Вашему превосходительству о тех неудобствах и трудностях, Каким могут подвергнуться здесь покорные горцы от прибытия сюда в позднее осеннее время, когда с закрытием навигации в Керченском порту не представится уже им возможности следовать отсюда за границу. Вместе с тем я просил распоряжения Вашего о прекращении выдачи туземцам вверенной Вам губернии билетов на следование в Керчь, для получения здесь заграничных паспортов, до весны будущего года.

Несмотря на настоящее позднее осеннее время года, горцы и до сего времени продолжают прибывать сюда большими партиями, а между тем навигация в Керченском порту на днях может закрыться, и тогда они по необходимости должны будут оставаться здесь на зиму без всякого приюта, под открытым небом, по совершенному отсутствию в Керчи зданий, где бы они могли поместиться. Но для предупреждения этого я с закрытием навигации в Керченском порту не позволю перевозить в Керчь горцев, и все они останутся в Тамани.

Поспешая иметь честь уведомить об этом Ваше превосходительство, я вновь покорнейше прошу Вас ускорить распоряжением о приостановлении выдачи туземцам вверенной Вам губернии билетов для следования в Керчь до весны будущего, 1861 года, и о последующем по сему почтить меня уведомлением.

РТВИА, ф. 14257, оп. 3, д. 505, л. 32 и 32 об.

# الملحق ٥-٨

## وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٦١-١٨٦٣

(الأديغة)

1861 г. января 9.- Циркулярное предписание начальника штаба генерал-майора Зотова начальнику Натуханского округа об аресте горцев, возвращающихся из Турции, и ссылке их в Сибирь

В разрешение вопроса, каким образом поступать с теми горцами, коим запрещается циркулярным предписанием Чрезвычайного Посланника и Полномочного министра нашего при Порте Оттоманской нашим консульствам на Востоке делать помету паспортов и кои, несмотря на то, найдут случай возвратиться на родину, господин главнокомандующий изволил приказать:

по прибытии означенных лиц в наши пределы немедленно арестовать их., и ежели окажется: а) что они принадлежат к покорным горским обществам Кавказа, то немедленно сослать их вовнутрь России на поселение навсегда, и б) ежели же таковые лица будут принадлежать к тем из горских обществ, кои находятся с нами во враждебных отношениях, то таковых задерживать в течение 3-х месяцев для размена на наших пленных, находящихся в горах; по истечении же сказанного трехмесячного срока, ежели вымен не состоится, отсылать в Сибирь на поселение навсегда и в обоих случаях установленным административным порядком, с утверждения г. главнокомандующего.

Что же касается до тех лиц, кои принадлежат вообще к жителям Кавказа и кои, будучи уволены в Турцию по различным причинам и просрочив там свои паспорта, явятся на родину, то, ежели они не представят свидетельств от консулов в продолжении им отпуска или в уважительности причины их просрочки, с таковыми поступать согласно первого отдела вышеозначенного правила, т. е. сослать их вовнутрь России на поселение навсегда.

О таковом распоряжении его сиятельства князя Александра Ивановича [Барятинского] по приказанию г. командующего войсками Кубанской области сообщая Вашему превосходительству для надлежачего руководства, имею честь покорнейше просить по заарестовании туземцев, кои будут возвращаться из Турции на Кавказ без свидетельств наших консулов на Востоке о причинах просрочки отпуска, немедленно доносить для дальнейшего распоряжения генерал-адъютанту графу Евдокимову.

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 39, л. 3.*

1861 г., февраля 20.—Предписание Главного управления наместника Кавказа командующему войсками Терской области о переселении возвращающихся из Турции горцев в Сибирь.

В прошлом году магометанские народы Северного

Кавказа, прельщенные надеждою на лучшую жизнь и большие выгоды в единоверной стране, обратились с просьбами об увольнении их, с семействами, в Мекку для богомолья, скрывая иод этою религиозною причиною тайную цель поселиться навсегда в Турции.

Князь, Наместник, не встречая особых затруднений к удовлетворению такой просьбы магометан, изволил дать разрешение на увольнение их в Турцию; но вскоре народы эти, обманутые в своих надеждах, стали изыскивать все способы для возвращения на родину.

Генерал-фельдмаршал при первом известии о таком желании магометан, признал необходимым принять всевозможные меры для воспрепятствования их намерению. По сношению об этом с императорской нашею миеспею в Константинополе князь Лобанов-Ростовский циркулярно предложил консульствам нашим на Востоке безусловно отказывать в помете паспортов уроженцам Кавказского края, перешедшим в турецкое подданство и желающим возвратиться в отечество, чтобы стать снова русскоподданными.

Относительно же лиц, кои несмотря на означенное воспреещение найдут случай возвратиться на родину, князю Александру Ивановичу угодно было постановить следующие правила по прибытии таких лиц в наши пределы: а) что они принадлежат к покорным горским обществам Кавказа, немедленно сослать их вовнутрь России на поселение навсегда; б) ежели же таковые лица будут принадлежать к тем из горских обществ, кои находятся с нами во враждебных отношениях, то таковых задерживать в течение 3 месяцев для размена на наших пленных, находящихся в горах; по истечении же сказанного 3-месячного срока, ежели вымен не состоится, отсылать в Сибирь на поселение навсегда и в обоих случаях установленным административным порядком, с утверждения Его Сиятельства. Что же касается до тех лиц, кои принадлежат вообще к жителям Кавказа и кои, будучи уволены в Турцию по

различным причинам и просрочив там свои паспорта явятся на родину, то ежели они не представят свидетельств от консулов в продолжении им отпуска или в уважительности причин их просрочки, с таковыми поступать согласно первого отдела вышеуказанного правила, т. е. сослать их вовнутрь России на поселение навсегда.

*ЦГА СОР, ф. 12, оп. 5, д. 20, л. 27.*



1861 г. марта 23. - Письмо начальника штаба генерал-майора Зотова начальнику Натуханского округа генерал-майору Бабичу о порядке эмиграции горцев - «увольнять их прямо на переселение, не выдавая им отпускные годовые билеты»

*Секретно. Циркулярно*

Господин командующий войсками от 23-го февраля сего года за № 1195 просил начальника Главного штаба Кавказской армии исходатайствовать у г. главнокомандующего разрешение увольнять туземцев, отправляющихся в Турцию, просто на переселение, не упоминая о временном отпуске, и, затем тех из них, которые вернутся из-за границы, ссылать на жительство во внутренние губернии России, как бездомных пришельцев, о чем объявлять им при уходе из здешнего края.

В ответ на это генерал-лейтенант Филиппсон от 12-го марта за № 479 сообщил, что г. главнокомандующий по докладу письма за № 1195, вполне разделяя мнение графа Николая Ивановича [Евдокимова] касательно неудобств настоящего порядка выдачи паспортов горцам, уходящим в Турцию с намерением совершенно поселиться там, изволил разрешить: впредь выдавать таким лицам не отпускные годовые билеты, а увольнять их прямо на переселение в Турцию.

О таковом разрешении его сиятельства князя Александра Ивановича [Барятинского] по приказанию г. командующего войсками имею честь уведомить Ваше превосходительство для дальнейшаго сведения и распоряжения.

*Госархив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 39, л. 10.*

1861 г. апреля 1. - Приказ по Кавказской армии о присвоении новым станциям наименований: Усть-Джегутинская, Ахметовская, Ирисская, Мало-Лабинская, Губская, Псефирская и т. д. Тифлис.

В нынешнем году сверх предположенных к водворению в Кубанской и Терской областях 8-ми казачьих станиц, о присвоении коим наименований объявлено в приказах по Армии от 13-го октября и 19-го декабря прошлого 1860 года №№ 463 и 561, будет поселено еще в Кубанской области 15 и в Терской области одна станция.

Станциям этим присвоены следующие наименования: 1. Кубанской области

Станице при poste Усть-Джегутинском, в 17-1/2 верстах от станицы Баталпащинской, - Усть-Джегутинская.

При poste Николаевском, в 17-1/2 верстах от предыдущей и в таком же расстоянии от станицы Кардонкокой, - Николаевская.

Около бывшего Ахмет-Горского укрепления, в 24-х верстах от укрепления Каладжинского, - Ахметовская.

На месте Каладжинского укрепления - Каладжинская.

В верховьях Андрюка, в 8-ми верстах от Псеменской станицы, по дороге к Псебайскому укреплению, - Кизильбековская.

Около Шедокского укрепления - Мало-Лабинская.

В верхних частях р. Ходза, в 26-ти верстах от укрепления Псебайского, - Ирисская.

На реке Ходз, на прямой дороге от укрепления Каладжинского, чрез предыдущую станцию - в Хамкеты, в 19-ти верстах от Каладжинского укрепления, - Губская.

На реке Псефире, в 24-х верстах от станицы Лабинской, - Псефирская.

На р. Фарсе, в 17-ти верстах от укрепления Хамкеты, - Верхне-Фарсская.

На р. Фарсе, при слиянии этой реки с Псефиром, в 17-ти верстах от станицы Лабинской, - Нижне-Фарсская.

На р. Кужоре, при впадении означенной реки в реку Серале, - Кужорская.

На Айрюме (притоке Ула) - Айрюмская.

*Госархив Краснодарского края, ф. 347, оп. 2, д. 44, л. 6.*

1861 г. апреля 24.- Письмо начальника штаба генерал-майора Зотова начальнику Натухайского округа генерал-майору Бабичу о запрещении кавказским горцам отправляться в Керчь и другие крымские порты, дабы удержать крымских татар от переселения в Турцию.

Ставрополь

Циркулярно

Начальник Главного штаба Кавказской Армии от 10-го апреля за № 708-м уведомил, что г. главнокомандующий, имея в виду принятие Правительством нашим деятельных мер к удержанию по возможности переселения крымских татар в Турцию и признавая необходимым устранить для сего влияние примера на них переселенцев из Кавказских горцев, изволил приказать: не допускать последним отправляться в Керчь и другие Крымские порты.

Вследствие сего и по приказанию г. командующего войсками имею честь покорнейше просить Ваше превосходительство сделать немедленное распоряжение, чтобы все горцы, переселяющиеся в Турцию из яверского Вам округа, были направляемы или в Тамань \*, с воспрещением, однако же, им переправляться через пролив в Керчь, или в укрепления Анапское, Константиновское или же в Сухум, причем следующих в последний пункт отправлять не через Кавказский край, а прямо с линии через горы.

О таком распоряжении вместе с сим поставлены в известность: Кутаисский генерал-губернатор, Керченский градоначальник и Одесская главная контора Русского общества, пароходства и торговли на Черном море.

Госархив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 39, л. 24.

1861 г. апреля 27. - Укрепление Псебайское, Рапорт начальника Мало-Лабинской линии полковника Лихутина командующему войсками Кубанской и Терской областей графу Евдокимову о выдаче убыху Берзекову билета на переселение в Турцию

Некоторые из абадзехов и убыхов, живущих в верховьях реки Белой, обращаются ко мне, так как им сюда ближе, с просьбой о выдаче билетов на переселение их в Турцию; находя весьма полезным, чтобы они скорее переселялись в Турцию, я уже выдал билет убыховскому старшине Хаджи Келемет Берзекову на переселение его с аудом в Турцию - из общ. Дахо.

О чем Вашему сиятельству донести честь имею на благоусмотрение и разрешение выдавать им билеты.

РГВИА, ф. 14257, оп. 3, д. 492, л. 26.

1861 г., мая 17.— Из предписания главнокомандующего Кавказской армией командующему войсками Терской области о запрещении горцам, возвращающимся из Турции, проживать на территории области.

...Водворять на Кавказе этих бездомных бродяг — значит добровольно увеличивать грабежи и смуты в крае, только что начавшем принимать мирное положение.

ЦГА СОР, ф. 12, оп. 5, д. 20, л. 39.

1861 г. мая 18.- Письмо командующего войсками генерал-адъютанта Евдокимова начальнику Мало-Лабинской линии о разрешении выдавать абадзехам и убыхам проходные билеты на переселение в Турцию

Вследствие рапорта Вашего высокоблагородия от 27-го апреля № 66 я разрешаю Вам выдавать проходные билеты абадзехам и убыхам на переселение в Турцию из числа 200, высланных к Вам при отзыве полковника Забудского от 16-го апреля № 2319-й.

РГВИА, ф. 14257, оп. 3, д. 492, л. 27

1861 г. мая 19. - Предписание командующего Кавказской армией командующему войсками Кубанской и Терской областей Евдокимову о правилах возвращения горцев из Турции и об обязательной отметке в паспортах: «...отправляются на переселение»  
Императорско-русский посланник и полномочный министр-при Порте Оттоманской от 18-го апреля за № 78 уведомляет, что значительное число из Кавказских уроженцев, отправившихся в Турцию под разными законными предлогами, как, например, по торговым делам или на поклонение гробу Магомета, а не просрочивших своих паспортов, обратились в миссию с настойчивым требованием пометки *(не разбор.)* паспортов для обратного следования на Кавказ и что затем миссия, не имея никаких законных данных для отказа в этой их просьбе, визировала их паспорта. Таким образом, часть таких горцев отправилась уже обратно из Турции на Кавказ и, вероятно, за ними последуют и остальные.

Но как нам известно, что большая часть из этих горцев под предлогом временного, хотя и продолжительного отпуска шла на переселение в Турцию и для этого распродала свое имущество, то водворять на Кавказ этих бездомных бродяг - значит добровольно увеличить грабежи и смуты в крае, только что начавшем принимать мирное положение. Посему, желая во всей точности следовать предначертаниям г. главнокомандующего по этому предмету, я покорнейше прошу Ваше сиятельство употребить все меры к тому, чтобы по прибытии из Турции только тем из них, которые ездили в Турцию действительно по торговым или другим делам, а не с целью переселения или принятия подданства этой державы, т. е. таким, кои, отправляясь в отпуск, не распродали своего имущества. Все же остальные, продававшие перед выездом с Кавказа все свое имущество, что служит явным их намерением перейти в подданство Порты, должны быть непременно высылаться из края вовнутрь России принятым административным порядком с разрешения моего.

Вместе с тем, так как переселение горцев из наших пределов в Турцию продолжается, то всем, отправляющимся туда с этой целью, согласно разрешения г. главнокомандующего (о чем Ваше сиятельство были уведомлены генерал-лейтенантом Фи-дипсоном от 12 марта за № 479-м), необходимо делать пометку на паспортах: «отправляются на переселение», чем и будет совершенно устранена обязанность визировать паспорта в случае пожелания их обратного возвращения и каковую меру вполне находит необходимую и князь Лобанов-Ростовский.

*Госарлив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 39, л. 29.*

#### 1861 г. Июль. - Правила относительно возвращающихся из Турции кавказских переселенцев

Возвращение в наши пределы отправившихся в Турцию кавказских горцев и их семейства решительно воспрещается в случаях, поименованных в §§ 2, 3 и 4.

#### 2.

Ежели кавказские горцы, получившие увольнительные билеты на более или менее продолжительные отпуска под предлогом поклонения гробу Магомета или для поездки в Константинополь и другие места Турции, по прибытии в пределы Турецкой империи вступят в подданство этой державы.

Примечание: Под вступлением в подданство Порты подразумевается: а) обращение к местным турецким властям с просьбою об наделе землею, б) водворение на отведенных землях, в) отдача паспорта местным турецким властям, г) отметка на паспортах, что таковой-то или таковые-то отправляются на переселение, и некоторые другие факты, служащие несомненным признаком намерения перейти в подданство другой державы.

#### 3.

Горцам, кои просрочили свои паспорта.

#### 4.

Горцам, кои пред отправлением в Турцию получили паспорта не отдельно на свое имя или с ближайшими лишь членами семейства, а будут иметь таковые, совокупно выданные на несколько семейств или лиц.

## 5.

Горцы, кои пред возвращением на Кавказ предъявят паспорта, не просроченные и выданные на отдельное лицо или с ближайшими членами семейства, и при том не изобличены в намерении принять подданство Оттоманской Порты, могут быть возвращаемы на Кавказ, но в том только случае, ежели они заявят, что имеют на родине оседлость или имущество.

Причем консулы наши должны предвзирать таковые, что в случае несправедливости сделанных ими показаний, они не будут водворены в прежние места жительства и с ними будет поступлено по усмотрению русского правительства.

Примечание: В случаях сомнительных консулам нашим, вменяется в обязанность приостанавливать выдачу разрешения, для прохода на Кавказ до тех пор, пока не будет сделано сношение с кавказским начальством и не получено от сего последнего положительных сведений, что на выдачу означенного дозволения препятствий не имеется.

## 6.

Тех горцев, которых по возвращении из Турции кавказское начальство не признает удобным поселить в прежних местах жительства или в Ставропольской губернии, отправлять на поселение в Оренбургский край, где для этой цели будут отведены особые места по распоряжению командира отдельного Оренбургского корпуса. С горцами же, без дозволения прибывшими из Турции в наши пределы, поступать по определению кавказского начальства.

## 7.

Отправление в Оренбургский край совершается трояким образом:

а) Переселенцы, возвращающиеся из Турции через черноморские порты, отправляются в Ростов, откуда они на пароходах, делающих рейсы по Дону, подымутся до Калачевской пристани; затем по переходе от этого пункта сухим путем до Царицына, снова водою до Самары на пароходах одной из волжских компаний.

б) Переселенцев, возвращающихся из Турции сухопутно через границу Эриванской губернии, направлять в Баку, оттуда на пароходах общества «Кавказ и Меркурий» до Самары.

в) Переселенцев, возвращающихся через границу Кутанского генерал-губернатора, направлять сухопутно в Поти и отсюда путем, означенным в пункте «а».

Примечание: Исключая особых крайних случаев, принять за правило, чтобы выссласмые в Оренбургский край горцы были отправлены туда в теплое время года, пока навигация на Дону и Волге не прекратилась. Для сего консулам нашим поставить в обязанность не выдавать разрешений на пропуск через границу позже августа месяца, исключая тех горцев, которые возвращаются по одиночке без семейства и потому могут быть водворены в прежние места жительства.

г) Если бы в крайнем случае встретилась надобность отправить переселенцев в Оренбург в позднее время года, когда движение пароходов по Волге и Дону прекращается, то направлять их в Самару сухопутно отдельными партиями не более 24 семейств каждая по прилагасмому при сем маршруту.

Во время следования переселенцев в Оренбургский край, как водою, так и сухопутно, назначаются им до прибытия в место водворения в этом крае кормовые деньги и подводы (при следовании сухопутно) в размере, указанном в нижеследующих параграфах.

## 9.

На каждого мужчину и женщину свыше 14 лет по табели о суточном продовольствии рекрут и

приходящих команд улучшенную пищу, приложенной к ч. II кг. I Св. Воен. Пост, издания 1859 года, что составит деньгами на каждого в сутки: по Закавказскому краю 8 1/2г к., по Ставропольской губернии 6 коп., по земле Войска Донского 4 1/2 к., по Екатеринославской губернии 5 к., по Астраханской губернии 674 к., по Саратовской 5 к., по Самарской 4 3/4 и Оренбургской 5 к.

На детей обоого пола, не достигших 7 лет, кормовые деньги без улучшенной пищи, по табели, приложенной ЕК статье 982 кн. III час. IV Св. Воен. Пост, издания 1859 года в половинном количестве; на детей 7 и до 14 лет включительно кормовые деньги без улучшенной пищи в полном количестве по той же табели, приложенной к статье 982 книги III час. IV Св. Воен. Постановлений.

Примечание 1. Производство кормовых денег начинается: для горцев и их семейств, возвращающихся из Турции через черноморские порты азиатской Турции со дня прибытия в Ростов; для возвращавшихся через сухопутную границу - со дня прибытия на границу.

Примечание 2. Кормовые деньги на основании вышеизложенного расчета выдаются на руки каждому семейству за семь дней вперед.

10.

Во время сухопутного следования переселенцев вплоть до места водворения в Оренбургском крае назначить по одной обывательской подводе на каждые два семейства за указанные прогоны.

11.

При отправлении переселенцев в Оренбургский край в зимнее время для постройки полшубков, в случае неимения у переселенцев собственной зимней одежды, на каждое семейство отпускается от казны круглым числом по 7 р. 26 к. (полагая стоимость полшубка, определенную в 1272 ст. час. IV кн. III Св. Воен. Постановлений издания 1859 года, по 2 р. 42 к.), каковые деньги и выдаются для означенной цели на руки горцам.

Примечание. Если семейство состоит из 2 или 3 человек, то для постройки полшубков отпускается 4 р. 82 к.

12.

Для сопровождения каждой партии переселенцев из пунктов отправления до мест, им назначенных для постоянного водворения в Оренбургском крае, назначать по одному благонадежному и грамотному уряднику или унтер-офицеру, на обязанность которого возложить надзор за порядком в партии во время пути и на месте и содействие в необходимых случаях через местные власти к безостановочному следованию партии. Ему же вручаются кормовые и прогонные деньги при шнуrowой книге, для употребления таковых согласно §§ 9 и 10 сих правил.

13.

Сопровождающему партию уряднику или унтер-офицеру отпускается по 15 коп. в сутки кормовых денег за все время по числу дней сопровождения партии и возвращения его назад и сверх того при сухопутном следовании прогоны в оба конца на одну лошадь.

14.

Дабы не допустить переселенцев до каких-либо важных беспорядков во время пути, побегов, своевольного уклонения от следования по данному маршруту и проч., назначается вооруженная стража, смотря по надобности от 5 до 10 человек на каждую партию, которая и сопровождает партию от одной станции до другой или от одного этапа до другого или до ближайшей инвалидной команды, смотря по тому, как будет назначено.

15.

Для большей безопасности во время следования запрещается переселенцам иметь при себе оружие, которое отбирается на сухопутной границе или на тех пунктах, от которых пересельские получают от казны кормовые деньги; оружие разрешается торцам продать самим или же продается при содействии местной власти с возвращением вырученных денег переселенцам.

16.

На ночлегах и дневках переселенцы распределяются, смотря по времени года, или в поле биваком близ селений, или в селениях по обывательским домам и сараям целыми семействами, причем сопровождающей их страже, вспомоществуемой особо наряжаемыми на этот случай обывателями, поручается надзор за поведением их во все время пребывания на месте; следующему же при партии уряднику или унтер-офицеру вменяется в обязанность наблюдать, чтобы во время ночлега и дневки переселенцам не были делаемы вред и притеснений со стороны обывателей под опасением строгой за то ответственности со стороны последних.

17.

В случае болезни кого-либо из переселенцев, препятствующей продолжению пути, таковой сдается для помещения в лазарет или больницу, причем наблюдается следующее:

- а) отнюдь больных не оставлять по деревням, а непременно довозить до ближайшего лазарета или больницы;
- б) если заболевает кто-либо из членов семейства, как-то: отец, мать, сын, ежели он несовершенно летний, или сестра, племянница, несовершеннолетний брат или племянник, при нем впредь до

поправления оставляется и все семейство, которому во все время пребывания на месте выдаются от местного начальства по § 9 сих правил кормовые деньги и сверх того на наем помещений 1 р. 20 к. в месяц, ежели помещение не будет отведено в натуре;

в) при выздоровлении заболевшего он вместе с семейством, будь таковое было при нем оставлено, отправляется к месту назначения уже по этапам с сохранением, однако же, во время пути назначенных § 9 кормовых денег и с правом взимания по одной одноконной обывательской подводке;

г) в случае смерти заболевшего семейство, при нем оставленное, по отдании последнего долга умершему, немедленно отправляется к месту назначения с соблюдением правил, изложенных в пункте «в»;

д) деньги на содержание больного в лазарете или больнице, а равно и на содержание во время нахождения семейства больного на месте и для снабжения оного кормовыми и прогонными деньгами при отправлении в путь требуются местным начальством от ближайших казенных палат.

18.

По прибытии партий переселенцев в Самару они немедленно сдаются таможенному местному военному начальству. Главное -ке начальство Оренбургского края, получив уведомление о направлении таковых партий в Самару, заблаговременно делает распоряжение о дальнейшем направлении этих партий от Самары к предназначенным для них местам жительства с соблюдением, однако же, всех предыдущих правил. Равным образом на попечении главного начальства этого края лежит как самое водворение в указанные места переселенцев, так и определение необходимых льгот и пособий при предстоящем переселенцам хозяйственном обзаведении.

19.

Все издержки за отправление переселенцев с Кавказа в Оренбургский край, а равно и по водворению их в этом крае, относятся на государственное казначейство.

Начальник главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенант Карцов  
В публикации Керефова Б. См.: Хасэ. 1995. № 21. 27 мая

1861 г., июня 6.— Отношение главнокомандующего Кавказской армией управляющему военным министерством о необходимости возвращающихся из Турции горцев селить «в более отдаленных от Кавказа местах».

Большая часть наших эмигрантов из жителей Северного Кавказа, отправившихся в разное время в Турцию в значительных массах, как и следовало ожидать, были обмануты в своих надеждах на счет выгод и удобств жизни под покровительством Порты, а по сему стали в последнее время с крайнею настойчивостью искать случаев к возвращению на родину. Так как все они без исключения увольнялись в Турцию под предлогом путешествия <sup>1)</sup> Мекку на поклонение гробу Магомета, для чего им выдавались паспорта на продолжительные отпуска, то к возвращению их на родину, по крайней мере для тех, кои не успели чем-либо фактически заявить своего намерения перейти в подданство Порты, нельзя было воспрепятствовать законным порядком. Действительно, как уведомил меня наш посланник и полномочный министр при Порте Оттоманской, в последнее время наша миссия в Константинополе не имела законного основания отказать в помете паспортов (виза) тем из наших эмигрантов, кои предъявили непросроченные паспорта и кои на этом основании имели право требовать себе пропуска на родину как подданные Русской империи. Таким образом, в настоящее время уже прибыли на Кавказ из Турции 50 семейств калаусосаблинских погайцев, и вскорости ожидается прибытие еще более значительных партий наших эмигрантов.. Но водворять на Кавказе этих бездомных бродяг, лишившихся вследствие переезда в Турцию почти всего своего имущества, значит добровольно увеличивать разбой к грабежи в крае, умиротворение которого стоит столько усилий и пожертвований, а по сему Его Сиятельство г-н генерал-фельдмаршал полагал бы таковых людей отправлять на поселение внутрь России, где бы они могли образовать особые общины, совершенно безвредные для края посреди русского населения. Вопрос этот в высшей степени важный для спокойствия Кавказа; представляя на благоусмотрение, имею честь покорнейше просить Ваше Превосходительство исходатайствовать высочайшее государя императора соизволение:

1. Тех из наших эмигрантов, кои будут возвращаться на родину через Черное море, не завозя их в Тамань или другие кавказские порты, отправлять через Керченский пролив прямо на Дон для поселения их в земле Войска Донского или других более отдаленных от Кавказа местах.

2. Тех же эмигрантов, кои будут прибывать в Закавказский край через нашу сухопутную границу с Турциею, отправлять из Александрополя и других пограничных пунктов на Баку для перевоза их отсюда морем в Астрахань.

В ожидании разрешения на это ходатайство я предписал генерал-адъютанту графу Евдокимову селить возвращающиеся семейства в Черномории на местах бывших татарских аулов.

Одною из причин общего стремления горцев к возвращению в наши пределы служит распространившийся между ними в Турции слух, что русское правительство всем возвращающимся дает деньги и медали. Поэтому я вместе с сим отнесся к князю Лобанову-Ростовскому с просьбою, чтобы консулы наши объявили всем горцам, которые будут являться для визирования паспортов, что по возвращении своем они уже не будут водворяемы на прежних местах, а должны отправиться на поселение в Россию.

РГВИА, ф. -38, оп. 30/286, се. 869, д. 4, л. 22—24.

1861 г. июня 14.- Письмо начальника штаба войск на имя штаб-офицера Кубанского войска войскового старшины Мотукокова, заведующего в Тамани отправлением горцев в Турцию, о заблаговременной подготовке к отправке в Константинополь прибывающих кабардинцев

В этом месяце придут в Тамань переселенцы из кабардинцев, одна партия в 4 семейства, другая в 321 семейство, а третья в 400 семейств; за ними будут следовать еще и другие партии.

Г. командующий войсками поручил мне о вышеизложенном Уведомить Вас заблаговременно, дабы Вы теперь же сделали сношение с керченским агентом Русского общества пароходства и торговли или с другими лицами, согласно имеющейся у Вас инструкции, о перевозе вышеуказанных переселенцев в Константинополь на общественных пароходах или на купеческих судах и Устроили бы это дело так, чтобы переселенцы не мудо не были Одерживаемы в г. Тамани. Об отправлении каждой партии его сиятельство будет ожидать Вашего прямого донесения, независимо от донесения Вашего исправляющему должность начальника штаба Кубанского войска, который во всяком случае остается главным руководителем Вас в этом деле.

РГВИА, ф. 14257, оп. 3, д. 492, л. 31

1861 г. июня 14.- Письмо командующего войсками Терской области генерал-адъютанта Евдокимова начальнику Кабардинского округа генерал-майору В. В. Орбелини о двух партиях (321 и 400 семейств), переселяющихся в Турцию, Ставрополь

Сопровождающий транспорт кабардинцев, отправляющихся в числе 321 семейства на переселение в Турцию, переводчик Туков объяснил, что означенный транспорт сегодня, т. е. 14 июня, имеет дневку в Прочном Окопе, присовокупив, что 9-го числа настоящего месяца чрез Прочный Окоп уже проследовало таких переселенцев из Большой Кабарды 41 семейство и что на третий день праздника Курман из Большой же Кабарды выступает в Турцию транспорт в числе 400 семейств.

Интересуясь иметь по объясненному предмету официальное сведение от Вашего сиятельства, имею честь покорнейше просить с этим же нарочным донести мне: когда, какой транспорт и в каком числе семейств уже выступили в означенном году из Кабарды на переселение в Турцию, а равно объяснить, действительно ли собираются к отправлению туда же 400 семейств, объясненные Туковым, и, сверх того, не оказываются ли между жителями Большой Кабарды еще большего числа желающих совершить такое же переселение в наступающем году. Причем объясняюсь просить Ваше сиятельство при увольнении кабардинцев на переселение руководствоваться прежними моими посему предмету указаниями, отнюдь не стесняя их в исполнении. Этого желаю.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 23 и 23 об.

1861 г. июня 17. - Рапорт начальника Кабардинского округа генерал-майора Орбелини начальнику Терской области Евдокимову об отправке в Турцию двух партий кабардинцев с переводчиком Туковым

В исполнение предписания В. С-ва от 14 сего июня за №866, имею честь почтительнейше донести, что после объявления жителям вверенного мне округа приказом Вашего сиятельства, переданного мне лично в г. Владикавказе по возвращении Вашем в апреле мне сего года из г. Тифлиса, о том, что желающие переселения в Турцию могут отправиться туда только в течение двух следующих месяцев, т. е. мая и июня, по прошествии этого же времени переселение шлое прекращается, кабардинцы подали мне с 1 мая и по настоящее время до 600 просьб, в которых испрашивают разрешения на восгаданнее переселение в Турцию; вследствие чего я предполагал отправить переселенцев двумя партиями: одну в конце минувшего месяца, а другую в конце настоящего месяца. Первая партия выступила из Кабарды 24 мая в сопровождении переводчика, поручика Тукова, в числе 163 семейства кабардинцев и 46-ти домов бабуковцев, из зависавших на переселение по исключению их из казачьего сословия; со второю партией избирается около 300 семейства кабардинцев, которые должны выступить, как сказано, в конце этого месяца, потому что тотчас после Курмана я не мог назначить им срока отправления по невозможности разобрать к этому времени многочисленные жалобы на переселенцев со стороны остального населения. В настоящее время кабардинцы все еще продолжают подавать прошения о переселении их в Турцию, но не в таком уже количестве, как прежде.

При этом имею честь доложить, что при увольнении жителей вверенного мне округа в Турцию я ни на минуту не упустил из виду инструкций и указаний В. С-ва, данных мне по этому предмету, и вполне соблюдаюсь с Вашими мыслями.

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 465, л. 24 и 24 об.



1861 г., июня 17.— Рапорт начальника Кабардинского округа помощнику командующего войсками Терской области о запрещении кабардинцам, возвращающимся из Турции, проживать на территории округа.

Если бы по примеру других горцев, переселившихся в Турцию, кабардинцы вздумали бы возвратиться на родину, и притом большими партиями, то привести в исполнение означенную меру\* внутри Кабарды было бы чрезвычайно затруднительным, потому что возвратившиеся из Турции кабардинцы, сколько я знаю, скорее предпочли бы с оружием в руках оказать открытое сопротивление, чем сдаться безусловно и добровольно переселиться в Россию, что считают они за высокую степень наказания.

Поэтому необходимо, чтобы возвращающиеся из Турции кабардинцы не прибывали на родину, а были бы задерживаемы при вступлении в наши пределы; ко мне же присылался бы список переселенцев для подлежащей отметки тех из них, которые могут поселиться на месте прежнего жительства и которые должны быть высланы внутрь России.

*ЦГА СОР, ф. 12, оп. 5, д. 20, л. 46—47.*

*1861 г. июня 24-го. - Рескрипт императора Александра II на имя наказного атамана Кубанского казачьего войска генерал-адъютанта Евдокимова по поводу приостановки переселения казаков в нынешнем году и восстании казаков 1-го Хоперского полка и с изложением им мер, способствующих улучшению быта казаков*

Господин генерал-адъютант граф Евдокимов! С сожалением известился я, что указанное Главнокомандующим Кавказской армией по воле моей начало русского воинственного заселения предгорий Западного Кавказского хребта в нынешнем году приостановлено Вами. Еще прискорбнее мне было узнать о неуместных и далее дерзких просьбах, поданных несколькими лицами из среды чиновников бывшего Черноморского казачьего войска, а также об оказании со стороны казаков 1-го Хоперского полка противодействию распоряжениям местного начальства. Привыкши видеть в казаках искренне преданных слуг престолу и Отечеству, всегда стремящихся для чести и славы русского оружия, я был крайне удивлен таким поведением их, и не допуская возможности, чтобы своим казакам могла прийти даже мысль о преступном ослушании распоряжениям поставленных над ними и облеченных моим доверием властей, я приписываю все случившееся единственно недоразумению и, быть может, внушениям людей злонамеренных. Поэтому, относя к зачинщикам и подстрекателям всю

ответственность за преступные их действия, я во внимание к ходатайству генерал-фельдмаршала князя Барятинского отечески прощаю минутное возбуждение прочих, увлеченных сими людьми, в твердой уверенности, что верным и храбрым казакам Кубанского войска достаточно услышать одно царское слово, чтобы с обычным им самоотвержением явиться всюду, где присутствие их потребно для пользы государства.

Обращаясь за сим к важной и необходимой государственной мере: заселению предгорий Западного Кавказского хребта и усматривая, что ныне благоприятное для начала сей меры время года уже упущено, я с сожалением поставлен в необходимость утвердить сделанное по Вашему представлению распоряжение об отмене на текущий год предположенного переселения станиц 1-го Хоперского и Ставропольского полков и 770 сем. из Ейского округа. Остаюсь, однако, г. полным убеждении, что потерянное время будет вознаграждено в будущие годы усиленным исполнением предначертанного плана о русском заселении закубанского края.

Переселение вперед наших линий, конечно, не может не быть тягостным, но это переселение есть жертва, приносимая верноподданными для блага отечества. Казачье сословие предназначено в государственном быту для того, чтобы оберегать границы империи, прилегающие к враждебным и неблагоустроенным племенам и заселять отнимаемые у них земли. В продолжение почти целого столетия казачьи войска, бывшие Черноморское и Кавказское линейное, с помощью донских и малороссийских казаков, дружно действовали для покорения враждебных племен, в особенности в последнее время они оказали большие заслуги, постепенно оттесняя неприятеля далее в горы и заселяя оставленные им земли. Дабы увековечить доблестные подвиги их на р. Кубани и Тереке, а также соображаясь с новым разделением Кавказского края, я признал за благо образовать из черноморских и линейных казаков два казачьих войска; Кубанское и Терское, по названиям рек, прославленных вековыми их подвигами.

Ныне, с Божьей помощью, дело полного завоевания Кавказа близко уже к окончанию. Остается несколько лет настойчивых усилий, чтобы совершенно вытеснить враждебных горцев с занимаемых ими плодородных стран и навсегда водворить на сих последних русское христианское население. Честь выполнения этого славного дела принадлежит преимущественно казакам Кубанского войска. Составные части этого нового по имени, но знаменитого по историческим воспоминаниям, войска: Черноморские и Кавказские линейные казаки, слитые ныне и навсегда воедино, должны соревновать друг другу в общем деле окончательного покорения края одинаковыми усилиями и пожертвованиями и возвысить тем старую свою славу новым полезным служением престолу и государству. Этого последнего усилия и великого государственного подвига я ожидаю от них.

Озабоченный мыслью совершенного успокоения Кавказского края, я вместе с тем в постоянной попечительности о благосостоянии любимых мною храбрых и верных Кубанских казаков, желаю, чтобы заселение передовых пространств клонилось к собственному же их благу. Обширные земли, которыми они теперь владеют, состоят большей частью из степных пространств, во многих местах маловодных, и почти везде безлесных, новые же земли, отводимые им в предгорьях Кавказа, богаты водами, пастбищами, лесами. Земли эти впоследствии, при трудолюбивом и смышленном населении, могут доставить войску полное благоденствие.

В сих видах повелеваю Вам: объявить вверенному Вам Кубанскому казачьему войску, что в награду за постоянное доблестное служение оному престолу и Отечеству предоставляются в пользование войску освобождаемые от горских племен в предгорьях Западного Кавказского хребта новые, в особо указанных пределах, щедро наделенные дарами природы земли, которые и имеют быть постепенно заселены казаками сего войска на следующих главных основаниях:

1) Заселение его производить в ежегодно потребном числе семейств, преимущественно из охотников; недостающее же затем число семейств распределять по ближайшему усмотрению Главнокомандующего Кавказской армией на все войско, но преимущественно на удаленные от передовой линии станицы.

2) В случае недостаточного числа охотников, предоставить станичным обществам назначить подлежащие переселению семейства по жребию или по общественным приговорам, не подвергая впрочем переселению отставных казаков без их собственного на то согласия.

3) Переселяющимся на Кубань семействам, кроме техпособий от казны и льгот, которые оселе были определены для переселения бывшего Кавказского линейного Казачьего войска, впредь назначить еще из войсковых сумм: а) вознаграждение за те из усадеб, которые хозяева не успеют продать сами до переселения своего. Размер сего вознаграждения должен быть определяем посправедливой оценке оставляемых усадеб; б) дополнительное пособие, коим пользуются

переселены (г) Донского войска, назначаемое частью из войсковых сумм, частью из станичных, и в размере 75 руб. на каждое семейство; и в) кормовые деньги во время пути до мест погововодворения, на тех же основаниях, как переселенцам донским, равно и положенного от земства довольствие квартирами, подводами для больных и пастбищами.

Сверх того, в знак особенного моего благорасположения к Кубанскому казачьему войску, я дарую ему еще следующие исключительные преимущества:

1) Те офицерские и казачьи семейства, которые добровольно вызвавшись на переселение в предгорные пространства Западного Кавказа, составят первых основателей этого нового и важного русского поселения, будут наделяны участками земли в частную собственность вечную и потомственную, в таком размере, в каком окажется по местности возможным.

2) Беспорочно выслужившим 22-летний термин, потомственным дворянам и отставным казакам, дозволяется приобретать в полную частную собственность свободные участки войсковой земли, в назначенных для сего районах и по устанавливаемой ежегодно оценке, с уплатою войсковой каптала. Таковым дворянам и отставным казакам будет дозволяемо даже исключаться из войскового сословия, если только приобретут: потомственный дворянин не менее 200 дес, а отставной казак - не менее 30 дес.

Для вашего же развития у казаков торговли и промышленности, и для облегчения войску способа к продаже излишних войсковых имуществ и казачьих усадеб, я признаю за благо предоставить людям стороннего для войска звания приобретать в собственность: дома, сады, заводы, магазины, лавки и вновь возводить всякие из означенных строений в городе Екатеринодаре, равно в тех станицах, в коих находятся окружные управления и, по усмотрению войскового начальства, в других замечательных народонаселением или торговлею станицах, с тем, однако ж, чтобы те лица, за находящуюся под их домами и заведениями землю вносили городскую или станичную суммы, ежегодно посаженную или подесятинную плату, в том размере, какой будет особо определен.

Все таковые, особенные для Кубанского войска правила устанавливаются в виде исключения из общих казачьих положений, и не в пример другим казачьим войскам, как монаршая, награда собственно войску Кубанскому, постоянно, в течение 70 лет, находящемуся и отчасти доселе лицом к лицу с хищным и ожесточенным неприятелем, а также за понесенные в этот период времени и предстоящие ему еще в будущем труды и потери.

Возлагая на Вас, как наказного атамана Кубанского войска, возмощание всем сословиям одного о таковой моей воле, повелеваю Вам составить и по команде представить на мое утверждение проект полного положения на вышеобъясненных главных основаниях о порядке засе ления предгорных пространства Западного Кавказа, о даруемых переселенцам льготах и пособиях, об отводе участков земель в вечное и потомственное владение добровольным переселенцам и приобретение лицами не войскового сословия в земле войска недвижимой собственности.

Остаюсь в полной уверенности, что Вы мерами благоразумными не только отвратите впредь всякие поводы к недоразумениям и ложным толкам в Кубанском казачьем войске, но напротив того, доставите мне удовольствие видеть, что порядок в оном и благоустройство всегда и постоянно будет соответствовать его испытанной храбрости, усердию и верности.

Пребываю к Вам благосклонный.

На подлинном собственною его императорского величества рукою написано:  
«Александр»

24 июня 1861 г. Дан в Царском Селе

Госархив Краснодарского края, ф. 347, д. 40, л. 13.16.

1861 г. июня 26.- Рапорт войскового старшины Кубанского казачьего войска Могукурова командующему войсками Кубанской и Терской областей генерал-адъютанту Евдокимову об отправлении в Турцию прибывших в Тамань кабардинцев

Партия туземцев, прибывшая 22-го сего июня в Тамань для переселения в Турцию, сего числа отправлена Тамани на пароходе в Турцию.

О чем имею честь донести Вашему сиятельству.

*РГВИА, ф. 14257, оп. 3, д. 492, л. 36.*

1861 г., июня 30.— Отношение управляющего военным министерством управляющему делами Кавказского комитета о возможном поселении возвращающихся из Турции горцев в Оренбургской губернии

По всеподданнейшему докладу представления командующего Кавказскою армиею от 6-го числа сего июня за № 1129 о возвращающихся из Турции в Россию горцах-эмигрантах и о необходимости селить их в отдаленных уже местах от Кавказа Государь император высочайше повелеть соизволил «обсудить этот предмет в Кавказском комитете».

Сообщая о таковой высочайшей воле Вашему Превосходительству к надлежащему исполнению и препровождая при сем в копии упомянутый отзыв генерал-адъютанта князя Орбелиани:

1) что в войске Донском хотя и могла бы еще найтись свободная земля, но не в большом количестве и, следовательно, для поселения весьма не многого числа горцев (коих разновременно поселено уже там 190 человек мужского пола);

2) что в Астраханском казачьем войске не только нет свободных земель, но даже недостает для надела казаков более 150 тыс. десят.

3) что за сим только в Уральском и Оренбургском казачьих войсках есть такое количество свободных земель, на коих можно было бы водворять горцев особыми общинами, посреди русского населения, и если бы кавказский комитет признал необходимым селить возвращаю-

щихся из Турции горцев именно среди земель упомянутых двух казачьих войск, то точное указание местностей для сей цели должно быть предоставлено ближайшему усмотрению командира отдельного Оренбургского корпуса.

Считаю также нужным присовокупить, что о настоящем представлении генерал-адъютанта князя Орбелиани и о последовавшем по оному высочайшем повелении, вместе с сим сообщено и г. министру государственных имуществ для предварительных его соображений.

*РГВИА, ф. 38, оп. 30/286, се. 869, д. 4, л. 25—26.*

1861 г. июля 3. - Копия с отзыва временно командующего Кавказской армией генерал-адъютанта Г. Д. Орбелиани военному министру Д. А. Милютину о назревших задачах по землеустройству горцев, а также о принципах распределения земель между ними

Не подлежит сомнению, что в жизни народа первостепенное значение имеет вопрос о поземельных правах. Удовлетворительное разрешение этого вопроса, вполне примененное к нуждам и быту общества, служит вернейшим залогом как материального благосостояния народа, так и вероятности скорого развития его в моральном отношении. Точное определение границ и пространства поземельных участков и уверенность в ненарушимости прав отдельных лиц или целых обществ на отведенную им поземельную собственность составляют условия, существенно необходимые для того, чтобы в массе народа явилось желание затрачивать на землю труд и капитал, а следовательно, чтобы народ сделался вполне оседлым, чтобы он прикрепился к земле материальным интересом, который могущественнее всякого другого, и, наконец, чтобы проявилась в нем потребность вещественного улучшения своего быта и нравственного развития.

Война, продолжавшаяся на Северном Кавказе в течение десятков лет, не позволяла нам серьезно заняться устройством материального быта туземцев. Мы разрушили старый порядок владения землями, но не могли еще создать никакого нового порядка.

Общества, отдельные аулы и даже отдельные семейства, приносившие покорность, или оставлены были на старых местах их жительства, или, что бывало чаще, переселялись на новые им указанные места: но как в том и в другом случае им указывалась земля только примерно и временно. Затем по требованию военных обстоятельств из земель указанных туземцев мы нередко отнимали часть под казачьи поселения или укрепления и раз поселенных на новых местах по требованию же этих обстоятельств снова переселяли и иногда по несколько раз с места на место; но и при этом новом переселении земли указывались туземцам только в примерном количестве и для временного пользования. Этот порядок дел, по необходимости продолжавшийся многие годы, никак не мог развить в туземцах оседлости; а напротив, он посеял к правительству недоверие, заставлял каждого быть в постоянном опасении за будущее и явно вел к тому, что никто не хотел развивать своего хозяйства и употреблять на возделывание земли особенный труд, а тем более расходовать на этот предмет капитал, ежели таковой у кого водился. Этим недостатком обеспеченности прав на землю следует объяснить ту быстроту и легкость, с которой целые аулы, а иногда и целые общества бросали указанные им земли и убегали в горы, чтобы усилить собою число враждовавших с нами, а в последнее время стали выселяться в Турцию.

Легковерие, фанатизм и ненависть к победителям играли роль второстепенную в этих явлениях. В настоящее время, когда восточный Кавказ умиротворен, а на западном можно предвидеть скорое окончание продолжительной и кровавой борьбы, необходимо приступить к упрочению устройства быта туземцев Северного Кавказа: первым шагом поэтому должно быть наделение горцев постоянными землями. Это будет, конечно, самой действительной мерою для предупреждения в стране новых восстаний. При исполнении этой меры рождался вопрос: какую систему принять в наделе землями: общинную, устраняющую возможность пролетариата, или частную, ведущую к более совершенному развитию сельского хозяйства? Первая более в духе народном, потому что по общим понятиям туземцев Северного Кавказа земля есть принадлежность общая, а не личная; но в тех обществах, где существует аристократическое начало, высшие сословия претендуют на принадлежность им земель. Хотя доказательства на это привилегированные сословия представить не могут, но не менее того фактически они действительно были владельцами земель и все, жившие на их землях, обязаны были им за это как личною, так и денежною повинностью. Оставить эти феодальные права за высшими сословиями в прежней силе невозможно потому, что такие меры были бы не согласны с понятием о их подданстве России, потому что право это приобретено насильем и только насильем может быть поддержано и, наконец, потому что это на долгое еще время удержало бы массу народа в нищете и невежестве. Отнять же у аристократического сословия все прежние права, хотя и силою приобретенные, но освященные и узаконенные давностью времени, было бы также несправедливо.

Необходимо, следовательно, вознаградить их чем-нибудь. Это вознаграждение и может состоять в даровании им участков земли известной величины на полном помещичьем праве: но уже с тем условием, чтобы они не имели никаких притязаний на земли, которые считали прежде своим достоянием; а тем более на те личности, которых они считали своими вассалами.

Класс помещиков-землевладельцев полезно образовать и в обществах, имеющих устройство демократическое, для того, чтобы выдвинуть из среды народа в пример прочим и дать вес в обществе тем личностям, которые свою полезную службу и преданностью заслужили особенное внимание правительства. - эти лица, значительно обеспеченные против других в материальном отношении, конечно, будут получать в народе постепенно большее и большее значение и в случае какого-либо брожения умов в народе будут первыми деятелями в нашу пользу.

Наконец, и в обществах аристократических есть лица, которые, несмотря на происхождение не из высших слоев общества, своим усердием и преданностью принесли нам огромную пользу и в службе достигли тех чинов и наград, которые по законам империи дают права дворянства; эти лица полезно было бы также отличать назначением им в собственность поземельных участков с целью поселить в народе убеждение, что верная и полезная служба в глазах правительства стоит не ниже прав рождения.

Таким образом, самое положение дел указывает на необходимость при наделе горцев землею придерживаться обеих систем поземельного довольствия, давая перевес той или другой из них, смотря по местным условиям каждого общества.

В Терской области, где местами ощущается недостаток в земле, а в аристократических обществах является чрезвычайная запутанность в личных и поземельных правах, в разное время учреждены уже особые комитеты, с целью решить с возможно большею справедливостью вопрос о взаимных отношениях различных сословий между собою и о правах их на землю. В Кубанской области, напротив, обилие земель и малочисленность покорного туземного населения, большая часть которого переселилась в Турцию, допускает возможность к разрешению земельного вопроса приступить безотлагательно и начать с того населения, в котором сохранилось аристократическое начало, а именно: закубаеских ногайцев, живущих уже на левом берегу Кубани, тохтамышевцев и абазинцев, переселенных туда же нынешнею весною. Граф Евдокимов предлагает нижеследующий проект надела землею вышепоименованных туземных обществ. Принимая во внимание степень значения в народе различных сословий и самые заслуги некоторых, он полагает разделить все население упомянутых обществ на три категории:

к первой отнести владельческие фамилии, которые на основании исторического предания имеют как бы законное право быть собственниками в крае, а равно и личности, обратившие на себя внимание правительства особенными заслугами. Туземцы этой категории должны быть наделены каждый лично в полном помещичьем праве в вечное и потомственное владение, большим или меньшим участком земли от 1 тыс. до 5 тыс. десятин, смотря по степени значения и оказанных каждым услуг правитель-

ко второй - дворяне, или уздени, живущие под покровительством владельческих фамилий, а равно и потомки княжеских фамилий, утратившие в народе всякое значение. Лица этого отдела наделяются по фамилиям, т. е. земля отмежевывается целой фамилии по числу членов оной и по расчету на каждого старшего члена семьи от 100 до 200 дес. Эта земля впредь до размежевания в личную собственность между всеми членами фамилий отмежевывается им нераздельным участком в общее пользование;

к третьей - люди простого происхождения, составляющие свободный класс народа и живущие до сих пор на землях владельческих или свободных. Эта категория наделяется на целый аул нераздельным участком земли, по расчету на каждую душу мужского пола - по 7-ми дес. Холопы или крепостные при наделе землями в расчет не входят, они должны пользоваться из участков своих господ.

Все вышеизложенное я имею честь покорнейше просить Ваше превосходительство повергнуть на высочайшее государя императора благоволение и испросить милостивое соизволение его императорского величества на нижеследующее:

1. Утвердить проект графа Евдокимова по наделению землями абазинцев, тохтамышевцев и закубанских ногайцев и разрешить приступить к этому наделу ныне же.

2. Руководствуясь вышеизложенными общими соображениями, разрешить составлять частные проекты наделения землями разных туземных обществ Северного Кавказа и представить таковые на высочайшее государя императора утверждение.

3. Имея в виду особенные условия быта туземцев Северного Кавказа, находящихся под военными управлениями и незнакомых с сложными формами гражданского делопроизводства, разрешить на право владения поземельными участками выдавать акты и межевые планы за подписью и печатью главнокомандующего Кавказскою армией с тем, чтобы документы эти имели неоспоримую силу законности и были бы признаваемы таковыми всеми правительственными местами и лицами. Впоследствии, когда туземные общества поступят в гражданское управление» документы эти должны быть только заменены другими, установленными общими законами империи.

4. На производство межевания и составления планов употребить имеющиеся средства межевых комиссий Кубанского и Терского казачьих войск и военно-топографического отдела, при Кавказской армии состоящего.

В заключение имею честь присовокупить, что ежели на настоящее представление последует высочайшее разрешение, то я новую милость царскую объявлю народам Северного Кавказа для их успокоения и нынешнюю же осенью употребляю все средства, чтобы наделить постоянными землями чеченские аулы.

В этом состоит крайняя необходимость, ибо недоброжелатели наши толкуют в дурную сторону нашу медлительность в наделе землями и уверяют народ, что их не межут, потому

что имеют в виду переселить в Россию.  
РГВИА, ф. 1268, оп. 12, д. 105, л. 74-76.

1861 г., июля 11.— Выписка из журнала Комитета министров о принятии мер по приостановке возвращения горцев из Турции, «возвратившихся уже на Кавказ и временно поселенных в Черномории, если у них нет нигде постоянной оседлости, выслать в Оренбургскую губернию».

Слушаны два отношения: 1) управляющего Военным министерством к управляющему делами Комитета министров от 5 июля за № 846 (по Упр. Иррегул. войску) с приложением копии с отношения командующего Кавказскою армиею к управляющему Военным министерством от 6 июня за № 1129 о кавказских выходцах, возвращающихся из Турции в Россию, и 2) тайного советника Жуковского к помощнику управляющего делами Комитета министров от 10 июля за № 936, с препровождением отзыва министра государственных имуществ к управляющему делами Кавказского комитета от 7 июля за № 1348 (по 1 Дел.) по означенному делу.

По выслушании, во исполнение Высочайшего Его Императорского Величества повеления, настоящего дела и объяснений, сделанных в присутствии Комитета управляющим Военным министерством, Комитет усматривал, что в течение последних пяти или шести лет жители Северной части Кавказа, в весьма значительном числе,— как можно предположить, свыше ста тысяч человек,— покинули свои земли и под предлогом путешествия в Мекку для поклонения гробу Магомета вышли в Турцию с намерением там водвориться. В этом намерении и в том, что путешествие в Мекку служило лишь предлогом для получения заграничных паспортов, не представляется никакого сомнения, потому что с Кавказа уезжали не отдельные лица, а целые семейства, со всеми своими родственниками и домохозяевами, распродав или взяв с собою все свое имущество. Не найдя ожидаемых выгод и удобств под покровительством Оттоманской Порты, выходцы эти ныне стремятся возвратиться в покинутое ими отечество. Между тем земли, которые они прежде занимали, получили уже другое назначение. Посему и имея в виду, что возвращение из Турции бездомных и истративших в переездах все свое имущество кавказских выходцев может быть опасно для края и послужит к увеличению разбоев и грабежей, Кавказское начальство полагает: означенных выходцев, возвращающихся морем, не завозить ни в один из кавказских портов, а отправлять прямо на Дон для поселения их в земле Войска Донского или в местах, отдаленных от Кавказа и прибывающих чрез сухопутную границу отсылать в Баку для перевоза морем в Астрахань. По обсуждении предположений кавказского начальства, Комитет не мог не принять во внимание, что кавказские выходцы, возвращающиеся на Кавказ морем, должны приезжать на частных русских и иностранных судах, имеющих определенные рейсы, и которых поэтому нельзя обязать отвозить означенных: выходцев прямо на Дон, минуя кавказские порты. Что же касается до предположения поселить кавказских выходцев в земле Войска Донского, то это, по отзыву генерал-адъютанта Милютина, представляется совершенно невозможным, не столько по недостатку свободных земель, сколько потому, что водворение переселенцев в пределах земли Войска Донского считается местными жителями нарушением их прав. Обращаясь за тем к разрешению общего вопроса о водворении кавказских выходцев в отдаленных от Кавказа местах России, Комитет находил, что независимо от значительных издержек, которых потребует эта мера, водворение кавказских уроженцев внутри России, в местах, не соответствующих ни образу их жизни, ни климатическим их привычкам, обратится для них в совершенную погибель, что подтверждает и указываемый министром государственных имуществ опыт поселения натухайцев в Самарской губернии. Сверх сего, по тем данным, которые в настоящее время имеются в виду Комитета, предвидится только возможность к поселению кавказских выходцев в землях Оренбургского и Уральского казачьих войск. Вследствие сего Комитет приходил к убеждению в настоятельной необходимости остановить, по возможности, возвращение к нам кавказских выходцев.

По всем сим соображениям и принимая в основание, что выход в Турцию с имуществом, родственниками и домохозяевами или по распродаже всего имущества составляет несомненное доказательство в намерении выселиться с Кавказа, Комитет полагал:

1. Предписать нашим дипломатическим агентам и консулам в Турции: а) всем тем из кавказских выходцев, о коих будет известно, что они вступили уже в турецкое подданство, или которые просрочили свои паспорта, или наконец тем, которые не имеют отдельных паспортов на свое имя, или с ближайшими лишь членами семейства, а предъявлять билеты, совокупно выданные на несколько семейств или лиц, таковым в выдаче разрешений на возвращение в Россию отказывать; б) от тех же, которые имеют непросроченные паспорта на отдельное лицо или с ближайшими лишь членами семейства и ничем не изобличаются во вступлении в турецкое подданство, отбирать показание: имеют ли они на Кавказе какую-либо оседлость или имущество и в случае утвердительного ответа выдавать разрешение на проезд в Россию, но с предварением, что в случае несправедливости сделанного ими показания они не будут водворены на прежних местах своего жительства и с ними поступлено будет по усмотрению русского правительства; в) в случаях сомнительных приостанавливайте выдачу разрешения на проезд до тех пор, пока не будет сделано сношения с местным кавказским начальством и не получено от сего последнего положительных сведений, что на выдачу означенного дозволения препятствия не встречается.

2. Дабы примером строгости побудить кавказских выходцев не давать ложных отзыхов нашим дипломатическим агентам и консулам, возвратившихся уже на Кавказ и временно поселенных в Черномории выходцев, если у них нет нигде постоянной оседлости, выслать в Оренбургскую губернию, отнеся потребный на сие расход на счет государственного казначейства и предоставив ближайшему усмотрению командира отдельного Оренбургского корпуса означенных выходцев водворить на землях Уральского или Оренбургского казачьих войск. Точно так же поступать впредь и с теми кавказскими выходцами, которые при засвидетельствовании их паспортов в Турции для возвращения в Россию, дадут ложные показания и у которых по возвращении на Кавказ не окажется оседлости или какого-либо имущества.

3. Возвращающихся с разрешения наших дипломатических агентов и консулов из Турции кавказцев, оставивших в своем отечестве какое-либо имущество, водворять на прежнем месте их жительства с тем, чтобы в случае оказания с их стороны непокорности или грабежа с ними

было поступлено по всей строгости действующих постановлений.

Государь император положение Комитета высочайше утвердить соизволил.

Комитет в заседании 25 июля определил: сообщить о том выписками из журнала, министру иностранных дел и управляющему Военным министерством к исполнению, а министру государственных имуществ для сведения.

Помощник управляющего делами Комитета

*РГВИЛ, ф. 38, оп. 30/286, се. 869, д. 4, л. 61—66.*

1861 г., июля 12.— Отзыв главнокомандующего Кавказской армией управляющему Военным министерством о разрешении «немногочисленным горским племенам» переселиться в Турцию.

Немногочисленные горские племена, живущие в верховьях рек Большого и Малого Зеленчуков, Урупа, Лабы и Ходзь, а именно: казильбековцы, башилтаевцы, баговцы, шагиреевцы и тамовцы,—обратившись с просьбой к командующему войсками Кубанской и Терской областей о дозволении им переселиться в Турцию.

Принимая во внимание, что соседство этих полувраждебных нам племен, привыкших к хищничеству, держит в тревожном положении паши казачьи поселения в горах и что выселение их из горных тущоб на плоскость может быть произведено не иначе как силою оружия и будет, разумеется, сопряжено с потерей людей и времени, я разрешил генерал-адъютанту графу Евдокимову увольнять желающих из упомянутых племен в Турцию, дозволить им при этом следовать на Сухум-Кале, чрез Цебельду, а исправляющему должность Кутаисского генерал-губернатора приказал принять все зависящие от него меры для переправы переселенцев в пределы Турции.



1861 г. августа 24. - Выписка из журнала Комитета министров от 1-го и 23 августа в поселении возвращающихся из Турции горцев, не имеющих оседлости в крае, в Ставропольскую или Оренбургскую губернии.

Слушано отношение Управляющего Военным министерством к помощнику Управляющего делами Комитета Министров от 22 июля за № 919 (по упр. irreguljari, войск) о кавказских выходцах, возвращающихся из Турции в Россию.

По выслушании сего дела комитет находил, что Высочайше утвержденным положением комитета министров в июле сего года постановлено предписать нашим дипломатическим агентам и консулам в Турции выдавать разрешение на возвращение в Россию тем только из кавказских выходцев в Турцию, которые имеют непроверенные паспорта на отдельное лицо или с ближайшими лицами членами семейств, ничем не изобличаются во вступлении в турецкое подданство и сохранили на Кавказе какую-либо оседлость или имущество, о чем отбирать от них предварительно показания. Вместе с сим, дабы примером строгости побудить кавказских выходцев не давать ложных в этом отношении отзывов, комитет признал необходимым возвратившихся уже на Кавказ выходцев, если у них нет постоянной оседлости, высылать в Оренбургскую губернию для водворения по усмотрению командира отдельного Оренбургского корпуса на землях Уральского или Оренбургского казачьих войск, и точно так же поступать впредь с теми кавказскими выходцами, которые для получения дозволения возвратиться на Кавказ дадут ложное показание, что имеют там оседлость. Согласно с сим, по мнению комитета, надлежало бы и горцам из партии, прибывшей ныне в Керчь, которые не сохранили на Кавказе оседлости или какого-либо имущества, выехать в Оренбургскую губернию, дабы упрочить тем в остающихся еще в Турции кавказских выходцах убеждение, что возвращение на Кавказ ни под каким предлогом не будет дозволено тем из них, которые пред выездом своим оттуда распродают или увозом с собою всего своего имущества уничтожили свою оседлость и таким образом, несомненно, обнаружили намерение свое выйти из русского подданства. Но при этом комитет не мог не принять также во внимание, что, по последним известиям из Кавказа, число тамошних выходцев в Турцию, прибывающих обратно и которых на вышеизложенном основании следовало бы выслать в Оренбургскую губернию, становится в настоящее время весьма велико, так что немедленное отправление их в этот отдаленный край представляет немаловажные затруднения и повлечет казну к большим расходам как по снаряжению конвоев в путешествие продовольствием, так и по самому водворению горцев на Оренбургских землях. Независимо от сего для устройства там значительного числа переселенцев необходимы разные предварительные распоряжения, которые требуют не мало времени. Посему и имея в виду, что по удостоверению Управляющего Военным министерством Кавказский наместник признает возможным возвратившихся Кавказских выходцев поселить в Ставропольской губернии, комитет полагал, тем из горцев, прибывших в Керчь, равно, как и из вновь прибывших на Кавказ, которые сохранили там оседлость или имеют какое-либо имущество, позволять водворяться на прежних местах их жительства, а других поселать в Ставропольской губернии, предоставив Главному Кавказскому начальству в случае, если оно найдет необходимым их удалить, войти в соглашение с командиром отдельного Оренбургского корпуса о постепенном водворении их в Оренбургской губернии на свободных землях тамошнего казачьего войска с отнесением потребных на сие расходов на Государственное казначейство и затем по мере представляющейся возможности выселить туда сих людей, для большей безопасности в пути, малыми партиями.

Государь император положение комитета высочайше утвердить соизволил.

Комитет журналом 23 августа определил сообщить о том Управляющему Военным министерством в исполнение выпискою журнала.

*Госархив Краснодарского края, ф. 389, ин. 1, д. 39, л. 58-59.*

1861 г., не ранее сентября 2. — «Правила относительно возвращающихся из Турции кавказских переселенцев».

1

Возвращение в наши пределы отправившихся в Турцию кавказских горцев и их семейств решительно воспрещается в случаях, поименованных в § 2, 3 и 4.

2

Если кавказские горцы, получившие увольнительные билеты на более или менее продолжительные отпуска под предлогом поклонения гробу Магомета или для поездки в Константинополь в другие места Турции, по прибытии в пределы Турецкой империи вступят в подданство этой державы.

3

Горцам, кои просрочили свои паспорта.

4

Горцам, кои пред отправлением в Турцию получили паспорта не отдельно на свое имя или с ближайшими лишь членами семейства, а будут иметь таковые, совокупно выданные на несколько семейств или лиц.

5

Горцы, кои пред возвращением на Кавказ предъявляют паспорта непросроченные и выданные на отдельное лицо или с ближайшими членами семейства и при том не изобличены в намерении принять подданство Оттоманской Порты, могут быть возвращаемы на Кавказ, но в том только случае, ежели они заявят, что имеют на родине оседлость или имущество. Причем консулы наши должны предвзирать таковых, что в случае несправедливости сделанных ими показаний, они не будут водворены на прежних местах жительства и с ними будет поступлено по усмотрению Русского правительства.

6

Тех горцев, которых по возвращении из Турции кавказское начальство не признает удобным поселить на прежних местах жительства или в Ставропольской губернии, отправлять на поселение в Оренбургский край, где для этой цели будут отведены особые места по распоряжению командира отдельного Оренбургского корпуса. С горцами же, без дозволения прибывшими из Турции в наши пределы, поступать по определению кавказского начальства. Отправление в Оренбургский край совершается трояким образом:

а) переселенцы, возвращающиеся из Турции чрез черноморские порты, отправляются на Ростов, откуда они на пароходах, делающих рейсы по Дону, подымутся до Колачевской пристани, затем по переходе от этого пункта — сухим путем до Царицына, снова водою — до Самары, па пароходах одной из волжских компаний;

б) переселенцев, возвращающихся из Турции сухопутно чрез границу Эриванской губернии, направлять на Баку, оттуда на пароходах общества «Кавказ и Меркурий» до Самары;

в) переселенцев, возвращающихся чрез границу Кутаисского генерал-губернаторства, направлять сухопутно на Поти, а отсюда путем, означенным в пункте а;

г) если бы в крайнем случае встретилась надобность отправить переселенцев в Оренбург в позднее время года, когда движение пароходов по Волге и Дону прекращается, то направлять их в Самару сухопутно отдельными партиями, не более 24 семейств каждая, по прилагаемому при сем маршруту.

7

Во время следования переселенцев в Оренбургский край как водою, так и сухопутно, назначаются им до прибытия на место водворения в этом крае кормовые деньги и подводы (при следовании сухопутно) в размере, указанном в нижеследующих параграфах.

8

На каждого мужчину и женщину свыше 14 лет по табели о суточном продовольствии рекрут и проходящих команд улучшенной пищею, приложенной к ч. II кн. ) Св. воен. пост, издания 1859 г., что составит деньгами на каждого в сутки: по Закавказскому краю 8,5 к., по Ставропольской губернии 6 к., по земле Войска Донского 4,5 к., по Екатеринославской губернии 5 к., по Астраханской губернии 6,5 к., по Саратовской 5 к., по Самарской 4,75 к. и Оренбургской 5 к. На детей обоого пола: по достижении 7 лет кормовые деньги, без улучшенной пищи, по табели, приложенной к статье 982 кн. III ч. IV Св. воен. пост, издания 1859 г. в половинном количестве; на детей с 7-и и до 14 лет включительно кормовые деньги, без улучшенной пищи, в полном количестве по той же табели, приложенной к статье 982 книги III ч. IV Св. воен. постановлений.

9

Во время сухопутного следования переселенцев, вплоть до места водворения в Оренбургском крае, назначать по одной обывательской подводе на каждые два семейства за указанные прогоны.

10

При отправлении переселенцев в Оренбургский край в зимнее время для изготовления полушубков, в случае неимения у переселенцев собственной зимней одежды, на каждое семейство отпускается от казны круглым числом по 7 р. 26 к. (полагая стоимость полушубка, определенную в 1272 ст., ч. IV, кн. III Св. воен. постановлений издания 1859 г. по 2 р. 42 к.), каковые деньги и выдаются для означенной цели на руки горцам.

11

Для сопровождения каждой партии переселенцев из пунктов отправления до мест, им назначенных для постоянного водворения в Оренбургском крае, назначать по одному благонадежному и грамотному уряднику или унтер-офицеру, на обязанность которого положить надзор за порядком в партии во время пути и на месте, и содействие в необходимых случаях, чрез местные власти, к безостановочному следованию партии. Ему же вручаются кормовые и прогонные деньги при шнуrowой книге для употребления таковых согласно § 9 и 10 сих правил.

12

Сопровождающему партию уряднику или унтер-офицеру отпускается по 15 к. в сутки кормовых денег за все время по числу дней сопровождения партии и возвращения его назад, и сверх того, при сухопутном следовании прогоны в оба конца на одну лошадь.

13

Дабы не допустить переселенцев до каких-либо важных беспорядков во время пути, побегов, своевольного уклонения от следования по данному маршруту и проч., назначается вооруженная стража, смотря по надобности, от 5-до 10 человек на каждую партию, которая и сопровождает партию от одной станции до другой, или от одного этапа до другого, или до ближайшей инвалидной команды, смотря по тому, как будет назначено.

14

Для большей безопасности во время следования запрещается переселенцам иметь при себе оружие, которое отбирается на сухопутной границе или на тех пунктах, от которых переселенцы получают от казны кормовые деньги; оружие разрешается горцам продать самим, или же продается при содействии местной власти с возвращением вырученных денег переселенцам.

15

На ночлегах и дневках переселенцы распределяются, смотря по времени года, или в поле биваком близ селений, или в селениях по обывательским домам и сараям целыми семействами, причем сопровождающей их страже, вспоmо-шествуемой особо напряжаемыми на этот случай обывателями, поручается надзор за поведением их во все время пребывания на месте; следующему же при партии уряднику или унтер-офицеру вменяется в обязанность наблюдать, чтобы во время ночлегов и дневков переселенцам не было сделано обид и притеснений со стороны обывателей под опасением строгой за то ответственности со стороны последних.

16

В случае болезни кого-либо из переселенцев, препятствующей продолжить путь, таковой сдается для пользования в лазарет или больницу, причем наблюдается следующее: а) больных не оставлять по деревням, а непременно довозить до ближайшего лазарета или больницы; б) если заболит кто-либо из членов семейства, как-то: отец, мать, сын, ежели он несовершеннолетний, дочь, сестра, племянница, несовершеннолетние брат или племянник, при нем, впредь до выздоровления, оставляется и все семейство, во все время пребывания на месте выдаются от местного начальства по § 9 сих правил кормовые деньги, и сверх того, на наем помещений по 1 р. 20 к. в месяц, ежели помещение не будет отведено в натуре; в) по выздоровлении заболевшего он вместе с семейством, будет таковое при нем оставлено, отправляется к месту назначения уже по этапам с сохранением однако же во время пути назначенных § 9 кормовых денег и с правом взимания по одной одноконной обывательской подводе; г) в случае смерти заболевшего семейство, при нем оставленное, по отдании последнего долга умершему, немедленно отправляется к месту назначения с соблюдением правил, означенных в пункте в; д) деньги, на содержание больного в лазарете или больнице, а равно и на содержание во время нахождения семейства больного на месте и для

снабжения оного кормовыми и прогонными деньгами при отправлении в путь требуются местным начальством от ближайших казенных палат.

17

По прибытии партии переселенцев в Самару они немедленно сдаются тамошнему местному военному начальству. Главное же начальство Оренбургского края, получив уведомление о направлении таковых партий в Самару, заблаговременно делает распоряжение о дальнейшем направлении этих партий от Самары к предначиненным для них местам жительства с соблюдением однако же всех предыдущих правил. Равным образом напелечению Главного начальства этого края лежит как самое водворение на указанных местах переселенцев, так и определение необходимых льгот и пособий при предстоящем переселенцам хозяйственным обзаведении.

18

Все издержки по отправлению переселенцев с Кавказа в Оренбургский край, а равно и по водворении их в этом крае относятся на государственное казначейство.

Нач. главного штаба Кавказской армии, генерал-лейтенант К а р ц о в.

РГВИА, ф. 38, оп. 30/286; св. 869, д. 4, л. 182—187.

1861 г. октября 14. - Письмо Евдокимова начальнику Натухайского округа П. Д. Бабичу о крутых мерах, необходимых принять против натухайцев, не желающих повиновения.

От неблагонамеренного направления натухайцев в отношении покорности их российскому Государю, я не предвижу худых последствий для нас и прошу Вас не жалеть о совершённой знатной их покорности. Прошу Вас объявить натухайцам решительно, что, как скоро они выйдут из послушания, Вы так же обратитесь противу непокорных имеющихся у Вас сил и заставите их быть послушными. Натухайцы давно нарушили свои обязательства, и Вы вместе полное право наказывать их хотя сей час, но воздерживаетесь от этого только из сожаления к ним, которые между нами еще есть. Затем объявите решительно, что мы страны станем, где нам нужно, и что при первом выстреле с их стороны истребим все их жилища: что прошу Вас исполнить, как только со стороны натухайцев будет дан к тому повод. Мы должны сделаться грозой для буйного, необузданного народа, когда путем добра и снисхождения не добились повиновения, и для этого лучшее время, конечно, теперь. Не упустите его, воспользуйтесь им и потребуйте безусловного повиновения, при невыполнении же объявите их лишением права на землю на левом берегу Кубани. Государь император, не принимая от натухайцев никакой просьбы, а по крайней мере этого не видел, до какой степени мрачно, неразумно и даже грубо приващивали депутаты этого ничтожного племени Государя. Неудивительно тоже то, что ежели его величество и получил от них просьбу, то не удостоил ответа: Государь приказал наделить землю всех повиновавшихся ему, в количестве необходимом для жизни - что я и сделаю в свое время для каждого племени, так же, как и для натухайцев, которым место уже указано, но никак нельзя до сей поры узнать действительного числа жителей.

Вы просите разрешения на проложение дороги Гадзотнок. Я на это совершенно согласен, ибо, разливаясь на Псеббесе, Вам удобно брать провиант из Крымского, но при этом прошу Вас уже не медлить и начать дело сейчас, по получении письма моего.

Сделайте эту дорогу только до Гостогая, а потом займитесь исправлением прямой дороги от Крымского на укр. Варениковское, а когда подвезут провиант в Варениковское или Анапу, тогда проложите просеки от Вареникова к Гостогаю и, оставив часть войск для постройки там станции, сами с остальными войсками возвратитесь к Абиню. Проложение дороги от Анапы к Новороссийску может потерпеть; впрочем, до окончания вышеупомянутых занятий в Гостогая обстоятельства могут измениться несколько раз и лучше укажут, что должно делать...

Если у Гостогая окажутся поселившиеся натухайцы и племя это не будет в этом разрыве, то оставьте их на месте до весны, весною же приказать им поселиться в границах, указанных мною для натухайцев. Вообще, я убедительно прошу Вас решить неопределенную покорность натухайцев: ибо ничего нет вреднее, как иметь среди себя таких людей, на которых нельзя положиться. Если нужно, обратитесь к ним и сделайте дорогу, или истребите аулы неповинующихся и поселите в волота аулы покоренных. Управляйтесь с этим обществом свободнее, будет действовать противу тех, которые впереди. Оставить на месте натухайцев разрешаю только в том случае, если они будут смиренны и послушны и дадут присягу исполняться раннею весною. Но за недостатком провианта в Варениковском, Темрюке и Анапе, само собою разумеется, что отаждать в Гостогай 2-х батальонов не следует. Покуда подвезут, займите войска на Псеббесе.

Не слушайте, пожалуйста, просьб являющихся к Вам депутатов от шансур и объявляйте, что их приказано не трогать, покуда они сами будут вести себя смиренны; работ же прекращать нельзя, и, если кто выдумает мешать, то те будут наказываемы как враги, в этом духе прошу и действовать.

После завтра отряд идет прокладывать дорогу вверх по р. Белой, абхазском объявлено уже о постройке станции, и покуда еще смиренны, а что будет впереди, я тот же час сообщу Вам - через особого нарочного или курьера.

Государственный архив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 36, л. 20, 21, 22.

**1861 г. октября 25. - Предписание Евдокимова начальнику  
Адагумского отряда с изложением его намерений  
приступить к колонизации Натухайского округа и о  
водворении в 1862 г. до 500 семейств азовских казаков**

В дополнение к предписанию моему от 7-го октября № 940, имею честь уведомить Ваше превосходительство, что, кроме станиц у Варениковского и бывшего Гастогаевского укреплений, я предполагаю в будущем году приступить вообще к колонизации Натухайского округа, и в этих видах в число переселенцев, для сего необходимых, предположил назначить до 500 семейств Азовских казаков, о вызове которых и вошел с представлением к г-ну командиру армии. Эти 500 семейств я полагаю приблизительно распределить следующим образом: 100 водворить около укрепления Константиновского, по 150 - в долинах Озерейка и Суко и, наконец, небольшой поселок - до 100 дворов - около Анапы. Места для возведения последних трех станиц определяются с точностью впоследствии подробною рекогносцировкой, о чем я буду ожидать Ваших донесений и о чем я уведомлял Вас в свое время.

Для проведения в исполнение этих предначертаний придется проложить дороги от Абинского лагеря к Геледжику отложить до будущего времени и обратить вверенные Вашему превосходительству войска для приготовления Натухайского округа к предположенному поселению в нем станиц, так что занятия Адагумского отряда в зимний период 1861/62 года будут заключаться: 1) в проложении просек и удобных сообщений от Укр. Крымского до бывшего Гастогаевского, до бывшего форта Раевского; от сего последнего пункта необходимость указывает проложить дороги в долины Озерейки и Суко, а также от Укр. Константиновского к устьям Озерейка и Суко по направлению морского берега, вообще дороги должны быть проложены и в Других направлениях Натухайского округа, с чем не оставьте прислать подробное Ваше соображение, какие пути Вы полагаете проложить вообще в этом крае, и 2) в устройстве станичных оград. Порядок производства работ и подробности занятий определяются впоследствии по мере успеха действий и по обстоятельствам.

При таком плане занятий необходимо обеспечить продовольствие войск, назначенных для действий в Натухайском округе, образованием новых провиантских складов, так как при распределении запасов провианта и устройстве магазинов не имелось в виду усиленных занятий внутри округа. Пока войска будут расположены на Псебесе, для разработки дорог от Крымского к укреплениям Варениковскому и бывшему Гастогаевскому, они могут удобно получать провиант из Крымского магазина, но с переходом их к Варениковскому и Гастогаевскому укреплениям для возведения там станичных оград и проложения дороги в Анапу подвозка провианта из укр. Крымского будет слишком затруднительна, и необходимо обеспечить довольствие войск устройством магазина в Варениковском укреплении. С этою целью я предписал Ставропольскому окружному обер-провиантмейстеру открыть в этом укреплении провиантский магазин на 15-ти четвертей муки с пропорцією и круп и на 5-ти четвертей овса, для чего и подвезти означенное количество муки и овса из запасов, имеющихся в Екатеринодаре, на посту Великола-герном и в Темрже, и сверх того доставить в магазин 100 т порций сушеной капусты, дабы войска в отдалении от своих огородов имели кислую пищу. По сделанному распоряжению первые транспорты с провиантом должны прибыть в Варениковское укрепление к 15-му ноября.

По мере успеха занятий и движения отряда вперед для производства вышеозначенных работ в южной части Натухайского округа провиант должен быть перевезен из Варениковско-го оклада в Анапу средствами провиантского ведомства или войсками, с платою, согласно приказа по войскам Кубанской области от 9-го октября № 78, по 1-1/2 коп. сереб. от четверти на версту. Таким образом, в Анапе образуются запасы для довольствия Адагумского отряда во втором периоде зимних действий. Сверх того, для обеспечения довольствия войск во время зимних занятий сухари, имеющиеся в запасе в укр. Крымском, должны быть перевезены провиантским ведомством или войсками, с положенною платою, куда потребуются, для успешной перевозки провианта предписано генерал-майору Иванову вызвать со льготы один пеший батальон и употребить его для устройства Варениковской дамбы, после чего этот батальон поступает в состав Адагумского отряда.

Изложив в общих чертах предстоящие в Натухайском округе действия и порядок довольствия войск провиантом в зимний период, покорнейше прошу Вас: ежели по настоящее время Ваше превосходительство не перешли с войсками отряда к р. Псебесу, согласно письма моего от 14-го сего октября, то с получением сего, оставив в лабинском лагере необходимый гарнизон, по усмотрению Вашему, для охранения сложенных там запасов, передвинуть остальную пехоту Адагумского отряда на Псебес (за исключением 5-го батальона Крымского пехотного полка, отправленного Вами к Варениковскому укреплению еще 1-го октября), имея при ней самое необходимое число кавалерии и артиллерии, во избежание затруднений в довольствии большого количества лошадей сеном. Расположившись таким образом, Ваше превосходительство, займетесь разработкою дороги от укр. Крымского к Гастогаевскому и к Варениковскому, причем будете получать от Крымского провиант и сено экстренного заготовления, в случае невозможности фуражировать на месте, и пробудете в этом расположении до половины ноября, к этому времени будет подвезен уже провиант к Варениковскому укреплению, и Вы, вероятно, успеете привести означенные дороги в надлежащий вид, а потому между 15-м и 20-м числами ноября месяца войска должны передвинуться в составе не менее 8-ми батальонов к укр. Варениковскому и бывшему Гастогаевскому,

зайтяться устройством там станичных оград и разработкою дороги к форту Раевскому в Анапу, и между тем если представится возможность окончить ранее дороги, то неотлагательно - до 15 ноября зайтяться устройством станичных оград.

За высылкою в ведение Ваше из Шапсугского отряда 500 лопат и 500 кирок не должно быть недостатка в рабочем инструменте... При этом, имея в виду, что из войска Адагумского отряда только в Крымском полку имеется 1500 топоров, предоставляю усмотрению Вашему для более успешного хода военных операций обратить все эти топоры для работ в отряде, раздав их тем частям войск, которые не имеют топоров, с тем, чтобы содержание оным во всегдашней исправности, согласно приказа по войскам Кубанской области от 10-го августа № 54-м, лежало на полной ответственности командира Крымского пехотного полка, который по этому делу должен получить от Вас приказание, сообразно обстоятельствам, каким образом содержать топоры в исправности, при отдаче их в постоянные части войск, так как ремонт на топоры отпущен г. полковнику барону Фитингофу.

По окончании станичных оград Варениковской и Гастогаевской станиц, Ваше превосходительство, оставите для охранения ограда сей последней станицы роту пехоты или более, по усмотрению Вашему, а с остальными войсками перейдете к исполнению Обозначенных выше работ в южной части Натухайского округа, порядок производства коих укажут обстоятельства.

Имея в виду, что при действии значительного числа войск внутри округа, вдали от экстренных запасов сухого фуража, неминуемо встретится затруднение в довольствии лошадей сеном, я испрашиваю разрешение у командующего армиею на покупку сена у местных жителей, по примеру того, как таковое покупалось в прошлом 1860 году при принесении натухайцами покорности, когда отряд действовал подобно, только вдали от своих запасов, а Вас покорнейше прошу представить мне по возможности поспешнее соображение, каким образом полагали бы Вы обеспечить довольствие войск Адагумского отряда сухим фуражом в зимний период действий, имея в виду соблюдение выгод казны, и по каким ценам представляется возможность Покупать сено у жителей в разных частях Натухайского округа.

В заключение имею честь присовокупить для сведения Вашего, что для довольствия переселенцев предполагаемых новых станиц в Натухайском округе и войск, которые будут находиться около этих мест в летний период действий 1862-го года, будет доставлено раннею весною в укр. Константиновское и Анапу 28 четвертей муки с пропорциею круп, поровну в оба укрепления. Подписал генерал-адъютант граф Евдокимов.

Я полагаю, что работы по проложению дорог не займут отряд Ваш долее трех месяцев, так как в местах, где предполагено их прокладывать, - нет больших затруднений. В это же время Вы, вероятно, успеете устроить от Варениковской до Гастогаев и бывшего форта Раевского и линию. Если это так исполнится, тогда я имею в виду выдвинуть отряд, Вам вверенный, к Абингу для проложения дороги в Геленджик.

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 36, л. 25-30.*

**1861 г. ноября 2. - Предписание Евдокимова начальнику Натухайского округа о запрещении горцам развезжать с огнестрельным оружием между Кубанью, Лабой и Малой Лабой (подобное предписание получили начальники кордонных линий). Ставрополь**

Усмотрев из представляемых мне журналов о военных происшествиях в Кубанской области, что в последнее время в районе 5, 6 и 7-й бригад Кубанского казачьего войска появились партии хищников, которым удается слишком часто совершать преступления безнаказанно, я признал необходимым для восстановления безопасности приезжающих воспретить туземцам развезжать с огнестрельным оружием на пространствах между Кубанью, Лабой и Малую Лабой, а также на правом берегу Кубани, от стан. Усть-Лабинской вниз по реке до ее устья, а дозволить им при поездках по своим надобностям на означенном пространстве иметь только шашку и кинжал, причем они обязываются иметь также при себе билеты от своего местного начальства.

Вследствие сего покорнейше прошу Ваше превосходительство объявить туземцам вверенного Вам округа, что в случае поездки их по своей надобности за Лабу или за Кубань, они должны брать непременно билеты за Вашу подписью и отправляться в нуть без огнестрельного оружия, а могут иметь при себе только шашку и кинжал, и что с нарушителями сего постановления будут поступать с 25 ноября сего года как с хищниками, т. е. при появлении после сего срока кого-либо из них за Лабой или Кубанью (т. е. на правом берегу этих рек) с огнестрельным оружием или хотя без этого оружия, но без билета, их будут убивать, или брать в плен и ссылат без всякой пощады в арестантские роты.

О распоряжениях Ваших относительно объяснения вышензложенного по принадлежности прошу мне донести.

Копии с этого препровождены при надписях от 18 ноября. № 1083 начальнику Адаг. Корд. Линии. воинским начальным управлениям:

- № 1084 Адагумского
- № 1086 Крымского
- № 1087 Неберджаевского
- № 1088 Константиновского
- № 1089 Анапского
- № 1010 Варениковского
- № 1085 Командиру Крымского полка.

*Госархив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 39, л. 63-64.*

1861 г. ноября 7-го. - Письмо Евдокимова генерал-майору П. Д. Бабичу об объявлении натухайцам о строительстве станиц, собрании сведений о численности населения и о составлении проекта, касающегося их поселения внутри края

На письмо Вашего Превосходительства от 27-го минувшего октября имею честь уведомить:

1) Мне ничего не известно о просьбе, поданной нату-хайцами Государю Императору, и я это только узнал из Вашего письма, но если они и подали просьбу Его Величеству, то я полагаю, что она едва ли будет уважена при той неблагоприятной встрече, какую оказали натухайцы Государю Императору во время его проезда по Адагумс-кой линии, так что Вы должны были даже стянуть к укр. Константиновскому поболее войск. Во всяком случае, не нужно тешить натухайцев надеждами, которые не могут быть исполнены, гораздо лучше ясно и откровенно, без всяких дальнейших разговоров, объявить им, что в Нату-хайском округе будут водворяться новые станицы, где укажет надобность, а туземцам, по их числительности, назначатся для поселения особые участки земли. Я неоднократно говорил им и повторяю, что их покорность до того времени будет мечтательной, пока они не выселятся на указанные места большими аулами, согласно условий их покорности.

2) На этом основании должно продолжить, не обращая ни малейшего внимания на просьбу натухайцев, указанные военные предприятия. Что же касается до соединения натухайцев с шапсугами для совокупной борьбы с нами, то не вижу из этого большой для нас опасности. Вы имеете пред собой целую зиму и можете приготовить проходы и доступы в землю шапсугов, чрез которые будете держать все население в страхе; натухайцы же находятся под ближайшим вашим ударом и если они будут вести себя беспокойно, то вы имеете полную возможность тот час наказать их истреблением аулов и всего их имущества. Соединение их с шапсугами, если бы это совершилось на деле, развяжет нам руки, уничтожив в крае двусмысленное положение\* тогда мы будем иметь право уже поступать с ними по нашему усмотрению, как с неприятелем.

3) Необходимо заняться точным собранием сведений о численности натухайского населения и составлением соображений о поселении их внутри края; вы имеете для сего в своем распоряжении офицеров генерального штаба и корпуса топографов, на добросовестность которых, при возложении на них такого поручения, можно вполне положиться. Вашему Превосходительству также хорошо известно, как и мне, что население натухайцев, по официальным донесениям с 1857-го по 1860 г., без доказательных фактов, показывалось так разнообразно, что не знаешь на котором остановиться: оно в течение 4 лет возросло от 20 т. до 65 т. душ обоего пола.

4) Относительно других пунктов письма Вашего, Вы получите особые предписания: а) о покупке подкладинпровиантским чиновникам для Варениковского провиантского магазина, по 45 коп. за каждое бревно, описанных вами размеров; б) о разрешении вам покупать сено у местных жителей от 10 до 15 коп. за каждый пуд; и в) о распоряжении печь сухари, по вашему усмотрению, в укр. Варениковском, для действующего отряда, с отпуском от провиантского ведомства денег по 40 коп. от четверти, если ваше превосходительство не найдете возможным обойтись без этой операции.

Примите уверение в совершенном моем почтении и преданности.

Граф Н. Е в д о к и м о в

Госархив Краснодарского края, ф. 389, оп. 1, д. 36, л. 51-53.

1861 г., ноября 29.— Отношение временно и. д. главнокомандующего Кавказской армией генерал-лейтенанта, князя В. В. Орбеллиани военному министру Д. А. Милотину о безысходном положении возвращающихся из Турции горцев и о возможности «избегнуть отправления их в Оренбургский край».

Вследствие отношения Вашего Превосходительства от 28 сентября за № 7946 и на основании высочайше утвержденных положений Комитета г. г. министров, состоявшихся 11 июля и 1 августа сего года и сообщенных при отзывах Вашего Превосходительства за № 6768 и 7836, было приступлено к составлению правил относительно возвращения из Турции в наши пределы кавказских переселенцев, так равно и по отпращиванию на постоянное жительство в Оренбургский край тех из них, которых кавказское начальство почему-либо не признает возможным поселить на прежних местах их жительства.

В этих правилах введены особые статьи, определяющие порядок отпращивания переселенцев в Оренбург сухопутно, когда отпращивание, по крайней необходимости, будет совершаться поздно осенью или зимою при прекращении навигаши по Волге или Дону. Но при этом считая долгом присоветовать, что подобного порядка отпращивания, как требующего значительных издержек и неудобного для самих переселенцев, кавказское начальство будет тщательно избегать, и для этого в правилах, между прочим, постановляется: возвращающихся из Турции переселенцев, с семействами не пропускать чрез границу позже августа месяца.

Но при всем желании не допускать возвращения горцев, на Кавказ в зимнее время, на самом деле оказалось невозможным этого избежать. Так, и нынешнею осенью-было пропущено несколько десятков горских семейств, прибывших на границу даже без паспортов, но в таком положении, что отказать им в пропуске было невозможно, не нарушив законов человеколюбия. Горцы эти, опухшие от голода, едва живые, с умирающими детьми, готовы были идти куда угодно, хоть в Сибирь, лишь бы спасти свои семейства от голодной смерти. Так как число их было невелико, то по сношению с командующим войсками Терской области (эмигранты эти принадлежали к жителям этой области) было признано возможным поселить их на прежних местах жительства, где они скорее могли оправиться и где они служили бы живым доказательством, что жить под русским владычеством гораздо лучше, нежели в Турции, куда год тому назад были устремлены-все их надежды.

В случае, если обратное движение из Турции наших выходцев не преизойдет того размера, в каком оно проявилось в настоящем году, что весьма вероятно, то в видах избежания издержек, я полагаю возможным даже и вовсе избежать отпращивания их в Оренбургский край, ибо\* хотя, с одной стороны, и было признано вредным водворять их на Кавказе, но, с другой стороны, испытанные ими бедствия в Турции послужат для них спасительным уроком и заставят их с большою доверенностью смотреть на меры, предпринимаемые правительством и упроченно их благосостояния.

Сообщая о вышензложенном и препровождая при сем: правила о возвращающихся из Турции кавказских переселенцах для всеподданнейшего доклада Государю императору, имею честь покорнейше просить Ваше Превосходительство о последующем по сему не оставить меня своим уведомленным.

Генерал-лейтенант князь Орбеллиани;

РГВИА. ф. 38, оп. 30/286, с. 869, в. 4, л. 178-179.

1861г. - Сведения о количестве кабардцев, переселившихся в Турцию в 1860 - 1861гг.

№№ пп	Название аулов	Число семейств	Число душ
1	2	3	4
	Рот. Кисилбека Кармова	4	37
	Узденя А. Бабукола	24	370
	Юнкера Ашабова	20	250
	Узденя Даута Трамова	1	3



0 «- Хамурзы Аджиева	2		10	7
1 «- Глостана Агубекова		1		175
Князя Хасанбия Атажук[ина]		13		150
Прапор. Лафишева		16		54
Кошева		3		
10. Узденя Бекмур. Гетеж[ева]	5		40	89
Полков. Бат. Тамбиева		8		170
Князя Иналова		12		80
Корнета Сedaкова		7		95
Узденя Бжехокова		6		8
Юнкера Бек. Атажук[ина]		1		
Подп. К. Атажук[ина]	8		92	
Корнета Конова	1		5	49
Князя Бек. Наурузова		5		78
Шт.-капитана Жамбекова		9		25
20. Рот. Тамбиева		3		558
Поручика Заракуша Тамбиева		51		90
Шакманова		10		125
Прапорщ. Кучмазукина		11		
Поручика Тыжева	2		15	108
Узденя Тохтамышева		18		10
Подпол. К. Касаева		1		
Узденя Эльтарова	7		59	100
Поручика Кунашева		10		
Узденя Отпанова	3		35	15
30. «-Шипшева		2		30
Подпоручика Сedaкова		4		115
Узденя Бешказакова		13		109
«- Берта Тамбиева		7		80
2 «- Тохтамышева		6		200
Хаджи Кансына Шогенова		22		38
Узденя Магомета Казанш[ева]		4		
3 «- Бекмур. Перхичева	6		70	10
4 «- Думанова		1		
5 «- Алтудокова	23		297	
40. Поручика Куданетова		15		116
Узд. Батраша Куданетова	20		190	247
6 «- Асламур. Куданетова		23		
7 «- Измаила Куданетова	20		156	160
«- Мулиева		10		57
Поручика Шарданова		5		
Узденя Куныжева	3		179	85
Юнкера Даутокова		5		20
Майора Кошeroкова		7		
Узденя Тогланова	7		70	
50. «-Клешбиева		17		120
- «- Кудаева		15		110
Атласкирова		16		165
Агзагова		3		25
Юнкера князя Кильчукина		15		179
Подпор. Хаудова	8		115	
Корнета Мусы Кажокова	5		80	250
Прапорщика К. Джамботова		26		478
Прапорщика Джамботова		46		117
Узденя Альпшаова		12		114
60. «- Захохова		12		463
Поручика К. Казиева		29		200
Узденя Магомета Догужок[ова]		16		50
Джанхотова		5		
Казаншева	7		70	190
Таова		11		10
Князя Джамбота Докшукина		3		217
Узденя Хостова		27		206
Подпоручика Махарова		19		
Узденя Шенибова	21		340	180
70. Макенова		17		95
Князя Хазыя Хамурзына	5		35	95
Узденя Ельбуздукина		8		
Князя Глостаналиева		4		
Узденя Кожокова	2		19	175
Асламурзы Анзорова		18		209
Хатокшук Анзорова		25		150
Тембота Анзорова	44		463	100
Есаула Анзорова		25		50
Прапор. Коголкина		10		
80. Подполк. Анзорова		4		
Тембота Анзорова	5		70	
ИТОГО:		941		10343
		Старший адъютант (подпись)		

ЦГА КБР, ф. 40, оп. 1, д. 1, л. 28-29.

1863 г. сентября 19. - Письмо командующего войсками Кубанской области генерала Евдокимова начальнику главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенанту Карцеву о необходимости «свободного удаления» горцев Кубанской области в Турцию, содействуя им административными мерами и материальными средствами

Я неоднократно имел честь доводить до сведения Вашего превосходительства о пользе и необходимости свободного удаления туземцев Кубанской области на переселение в Турцию, содействуя им в этом случае не только всеми административными мерами, но и давая им средства совершать морскую перевозку на счет казны, как на то последовало уже высочайшее Утверждение (положение 10 мая 1862 г.).

В деле перевозки на казенный счет, я полагал бы не делать Различия между покорными и непокорными туземцами, потому что нам необходимо достигнуть такого результата, чтобы из ей массы туземного населения Кубанской области; ушли те люди, которые недовольны настоящим положением дел и которые своим неугомонным характером могут иметь дурное влияние на спокойствие других туземцев, и чтобы затем остались в крае люди, не желающие более ничего как мирной жизни.

Военные затруднения в покорении Западного Кавказа, можно утвердительно сказать, уже миновались, колонизация в наступающем году должна совершиться мирным путем, но остается немалое еще дело умиротворить совершенно край и положить твердые начатки к развитию благосостояния, покойной жизни туземцев и сделать их навсегда безвредными для России. Если бы горцы имели ясное понятие о гражданской жизни и желали бы искренно одних мирных занятий, разумеется, дело устроилось бы без особых хлопот; они могли бы выйти к нам в то время, когда возможны были полевые работы и нашли бы в назначенном для них поземельном довольствии свободный простор, потому что земли незанятой еще много в районе Кубанской области. Но дикость нравов, совершенное недоверие к нам и желание необузданной свободы долго будут служить препятствием к скорому водворению между ними гражданственности и преданности к нашему правительству. Волнуемые различными слухами извне, они то готовы переселиться к нам, то просят уволить их в Турцию, надеясь либо протянуть время, либо найти там для себя обетованную землю. Принужденные силою обстоятельств, разумеется, они кончат тем, что исполнят все наши требования и поселятся там, где мы прикажем, но, водворившись на новых местах жительства, не скоро забудут прежний свой быт и по своему легкомыслию охотно будут верить всяким обещаниям, которыми так щедро их наделяют из Турции. Пока будут находиться здесь войска и пока политические обстоятельства не будут благоприятствовать рассеиванию разных слухов, нет сомнения, что туземное население будет покойно, но лишь только явится предлог к внешнему вмешательству. Константинопольские интриганы, разумеется, не оставят без внимания здешнее многочисленное туземное население и обратят все усилия, чтобы возбудить в оном более или менее вредное для нас волнение. Положим, что это волнение и не представит серьезной опасности, однако, ввиду оного мы должны будем держать в крае излишние войска, иметь особые средства и особый надзор на Западном Кавказе, а следовательно, и нести излишние расходы.

Даже самые ничтожные обстоятельства могут в неблагоприятную для нас минуту неожиданно увеличить издержки казны в Кубанской области. Слух о нескольких, иногда и ничтожных, хищениях, сделанных небольшим числом молодежи, поколеблет в народе веру в спокойствии и безопасности края и тогда вздорножает доставка провианта и прочих предметов довольствия войск. Чтобы раз и навсегда покончить с Западным Кавказом, по моему мнению, необходимо обессилить туземное население в Кубанской области до такой степени, чтобы оно не представляло никаких выгодных условий для внешних интриг, которые и не найдут себе пищи в ничтожном сравнительно населении, в особенности желательно было удалить туземцев от приморского берега, что и является для нас совершенно государственною необходимостью. В этих видах я полагаю, что удаление из края 10 тыс. семейств туземцев совершенно будет удовлетворять нашей цели, но для достижения оной необходимо пользоваться теперь благоприятными обстоятельствами, которые нам представляются, чтобы дав им небольшое денежное пособие, заставить их уйти в Турцию и тем избежать в будущем значительных расходов на отправление их туда на казенный счет. Я не знаю еще положительно, какие примет размеры это переселение, но если судить по имеющимся ныне данным, то оно может состояться в большом виде при денежном от казны пособии.

Ваше превосходительство при отзыве от 28 декабря 1862 г. № 2827 препроводили ко мне 10 тыс. руб. сер. для вспомоществования туземцам, выходящим из гор для поселения в наших пределах, но при этом предписано было выдавать деньги с крайнею разборчивостью и только самым беднейшим; потом, по приказанию его императорского высочества, изложенному в отзыве Вашем от 5 мая № 874, разрешено было выдать в пособие натухайцам и шапсугам, отправляющимся в Турцию, не свыше 10 руб. на семейство, но также с большою разборчивостью

и с тем условием, чтобы, переезд туда они совершили на свой счет. Несмотря на имеющиеся разрешения, эти деньги до сих пор почти все илито, потому что выдача их при условиях крайней бедности на практике порождает много недоразумений, все они являются одинаково бедными, и если выдать одним, то другие будут требовать того же и все это удерживает скорый уход их в Турцию.

В деле удаления горцев из здешнего края необходимо устранять сейчас же, на месте, все встречаемые недоразумения, а потому я полагаю бы полезным выдать почти каждому переселяющемуся семейству, за весьма небольшими исключениями, в пособие по 10 руб., не вникая с особой разборчивостью в их благосостояние, в особенности стараюсь отправить в Турцию население, ближайшее к морю. Для отправления 10 тыс. семейств потребуется 100 тыс. руб. сер. одновременного расхода, но затем казна избавится, во-первых, от весьма может быть значительных издержек) на выдачу на первое время провианта горцам, если бы они переселились к нам, так как- они не имели бы никакой возможности просуществовать целую зиму на свой счет, и во-вторых, представилось бы возможным сократить весьма скоро военные силы в Кубанской области, и сокращение это довести со временем до большого размера, при котором выгоды для казны будут огромны. При этом я не упоминаю уже о политических; выгодах, о чем я уже говорил выше, а также о том, что сэкономится значительная сумма от перевозки этих 10 тыс. семейств на казенный счет в Турцию, на что потребовалось бы примерно до 30 тыс. руб. сер.

Вследствие всего вышесказанного, я просил бы ходатайства Вашего у его императорского высочества о высылке в мое распоряжение на первый раз в пособие переселяющимся в Турцию туземцам; 25 тыс. руб. сер., что с имеющимися 10 тыс. руб. составит 35 тыс. руб., и затем иметь в виду выслать ко мне дополнительно; еще 63 тыс. руб. сер., когда явится в том крайность, разрешения, однако, употреблять в счет этих денег заимобразно из штабных сумм, по мере надобности, в случае израсходования 35 тыс. руб. серебром. Сверх того, позволить мне в раздаче пособий не стесняться правилами, указанными в отзыве Вашем от 5 мая № 874.

В заключение присовокупляю, что я употребляю все меры не делать напрасных расходов и достигнуть предположенной цели с наибольшею выгодой для казны.

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 139, л. 2-4.

**1863 г. сентября 20. - Отношение начальника штаба  
Заблудского на имя начальника Натухайского округа о  
дополнительном ассигновании денег для выдачи пособий  
горцам «лишь бы не останавливать их переселение». Ставрополь**

В дополнение отношения от 19-го сентября № 1714, по поручению командующего войсками, уведомляю Ваше превосходительство, что если высланных Вам 5 тыс. руб. будет недостаточно для удовлетворения натухайцев, желающих переселиться в Турцию и нуждающихся в пособиях, то Вы можете обратиться к начальнику штаба Кубанского казачьего войска, согласно разрешения № 1714 о высылке к Вам не пяти, а десяти тыс. руб., в случае же, если ассигнованных таким образом в Ваше распоряжение для перевозки морем в Турцию горцев 15 тыс. руб. будет все-таки недостаточно по числу желающих переселиться, то не дожидаясь совершенного окончания расхода этих денег, прислать во вверенный мне штаб офицера для приема еще 10 тыс. руб., что и составит сумму на этот предмет в 25 тыс. рублей.

Р. З. К сему присовокупляю, что в случае крайности можно выдавать по 10 руб. сер. на каждое переселяющееся семейство, если они все окажутся; бедными и нуждающимися в пособиях, лишь бы не останавливать их переселение в Турцию. Деньгам вести отчетность, записывая в книге, каким семействам оно выдано.

Г.-м. Заблудский

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 337 об.

1863 г. сентября 27. - Отношение штаба Кавказской армии Евдокимову об удовлетворении ходатайства последнего об отпуске 100 тыс. руб. для выдачи пособий горцам, переселяющимся в Турцию

Вследствие ходатайства Вашего сиятельства о назначении в Ваше распоряжение ста тысяч рублей на расходы по вспомоществованию горцам вверенной Вам области, переселяющимся в Турцию, я с разрешения его императорского высочества командующего армиею вместе с сим прошу генерал-интенданта армии об отчислении из суммы, ассигнованной на настоящий год по интендантской смете на непредвиденные военные расходы, двадцати пяти тысяч рублей и об отправлении оных из Тифлиса в Ставрополь, если только генерал-майор Колосовский не признает возможным сделать распоряжение о немедленной передаче этой суммы из Ставропольского окружного обер-про-виантмейстерства в штаб вверенных Вам войск. На отпуск же в распоряжение Ваше остальных 75 тыс. руб. будет испрошено его высочеством высочайшее государя императора разрешение.

Вместе с сим его высочество командующий армиею, разрешая Вашему сиятельству производить расход из сказанных 25 тыс. руб., поручил мне просить Вас о доставлении в Главный штаб армии предположения Вашего о порядке расходования этой суммы и ведения отчетности.

*ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 136, л. 1.*

1863 г. сентябрь. - Свидетельство, выданное Евдокимовым старшине общества южных абалзахов Анчокохабль Эфенди Бижеву, о том, что «обществу разрешается выходить в Бжедухский округ» до 10 марта 1864 г. и затем переселиться в Турцию или за Кубань

Дано сие старшине общества нижних абалзахов Анчокохабль Гаоан-Эфенди Бижеву в том, что этому обществу разрешается выходить в Бжедухский округ, где и оставаться по 10-е число будущего марта месяца; после же истечения этого срока общество обязано отправиться для переселения в Турцию, выйдя для посадки на пароходы или к устью Джубгы, или к другому какому-нибудь пункту морского побережья по выбору общества. Тем семействам этого общества, которые по истечении указанного срока пожелают остаться на постоянном жительстве в наших пределах, укажутса места в определенной в крае для поселения туземцев полосе земли на

В продолжении этого временного проживания Анчоко-хабльцев в Бжедуховском округе, старшина Гасан-Эфенди Би-жев обязан составить подробные посемейные списки всего общества с отметкою в них как тех семейств, которые пойдут на переселение в Турцию, так и тех, которые останутся у нас; и этот список вместе с задаточными деньгами, причитающимися за перевоз на судах в Турцию с каждой души, кроме детей до 4-х летнего возраста, представить к наказному атаману Кубанского казачьего войска свиты его величеству генерал-майору графу Сумарокову-Эльстону, который с своей стороны сим обязуется дать обществу открытый лист на свободный проход к избранному обществом пункту морского побережья для отплаты от этого пункта в Турцию и тотчас же сообщить об этом в Керчь купцу Фон-Штейну, взявшему на себя перевозку всех выходящих в Турцию туземцев.

Кроме указанных задаточных денег, за каждую душу, перевезенную Фон-Штейном, правительством уплатится по два рубля с души. Затем недостающиеся деньги до условленной с каждой души платы за перевозку должны будут выплачиваться обществом во время посадки на суда для отплаты в Турцию.

*Госархив Краснодарского края, ф. 327, арх. № 8, св. 1, л. 63-64.*

1863 г. сентябрь.- Сведения о численности абдзехского населения, живущего между рр. Пшишем и Псекупсом

О переселении горцев	Население	
	Число хуторов	Число дворов
1	2	3
По левому берегу Пшиша от Бжедуховской границы до Хотха с притоками: Ад-жой, Псеяко, Тугуж, Боку, Верхний Пхафитль, Нижний Пхафитль и Вошерем	28	989
По р. Цыце, от устья вверх до Хотха	9	312
На речке Омбз, притоке Марте (с правой стороны) от устья до вершины ее	14	250
Ба Шхатохоуляч (притоке Омбз с левой стороны)	2	57
На Бзефукс (притоке Омбз с левой стороны)	4	89
По ущелью р. Марте, от Бжедуховской границы вверх до источника ее с примыкающими к ней балками	27	536
По ущелью р. Пчак от Бжедуховской границы до вершины ее с небольшими притоками и примыкающими балками	29	373
От устья небольшой реки Шаюк, впадающей с левой стороны в Пчак, до вершины ее горы Хотх	7	310
По правому берегу Псекупса от Бжедуховской границы вверх до Минеральных источников с притоками ее Псытль, Чутханашхо, Пшсашук, Шеблонско, Шебеюк, Пемшугоко, Шуджеко, Джанбечнако и Удапюк	25	875
На притоке Псекупс - Шепсытль, от устья ее до Хотха	5	97
В верхней части Псекупса, от Хотха до источника с притоками: Чебси, Беледжяк, Кохеле и Псиф	27	850
На Хутыпсе, притоке Псекупса с правой стороны	6	250
На Очако, притоке Псекупса с левой стороны	3	60
На Хоценсе, также притоке Псекупса с левой стороны	4	50
На Шепалси, притоке Псекупса с правой стороны	4	50
На Вульпси, также притоке Псекупса с прав. стор.	6	200
На Жепсыже, притоке Пшиша	7	230
От вершины небольшой речки Сходюк, до ее устья - уроч. Мель-Мельготин	3	40
На Чхенсе, небольшом притоке Пшиша	4	60
На Шебон, также притоке Пшиша, от вершины до устья ее ур. Течкаре	6	120
Итого:	220	5798

**Примечание:** В сведениях этом показано число дворов только коренных жителей; семейства же, переселившиеся с Пшехи, Курджинса и других рек, здесь не показаны по невозможности собрать сведения о числе их. Абдзехи говорят, что таких семейств найдется между ними до 3000, из которых большая часть поселилась за Хотхом.

Генерального Штаба штабе-капитан Лебединский  
Госархив Краснодарского края, ф. 327, арх. № 8, св. 1, л. 59-60.

1863 г. октября 6. - Условия о принятии русского подданства жителями Верхней Абадзехии

Весь Верхне-Абадзехский народ, живущий в горах между хребтом Хотх, новою русскою дорогою по Пшишу, границею с шапсугами и стоками Псекупса приносит покорность Российскому государю на нижеследующих условиях:

- 1) До 1-го февраля будущего 1864 г., т. е. 4 месяца без семи дней, позволить ему остаться на жительстве в горах между новою русскою дорогою по Пшишу и истоками Псекупса и хребтом Хотх до границы с шапсугами.
- 2) 1-го февраля народ обязывается окончательно очистить занимаемую им землю и перейти туда, где будет указано русским начальством.
- 3) Желающим остаться в подданстве Российского государя отводится земля для постоянного жительства в потомственное владение, тем же, кто пожелает переселиться в Турцию, временно, после 1-го февраля, не далее как на 2 1/2 месяца, т. е. по 16 апреля.
- 4) Народ абадзехский обязывается жить в полном послушании и повиновении русскому начальству; ответствен за всякий разбой и воровство и выдавать преступников.
- 5) Обязывается выдать и выдавать впредь немедленно всех пленных и беглых, взятых или бежавших с земли, подвластной русскому государю.
- 6) Обязывается не допускать в среду народа людей, враждебных русскому государству, а если появятся, то выдавать их начальству.
- 7) Обязываются не препятствовать войскам и отрядам производить движения в Обитаемом абадзехами пространстве, а также работам дорог, просек и постройкам станиц и укреплений.
- 8) Для наблюдения за точным исполнением всего вышеописанного принять начальника, т. е. Наиба, Российским правительством назначенного, из среды же своих старшин назначить по одному в каждой фамилии ему в помощь. Содержать при Наибе нужное число муртазаков на счет народа.
- 9) Никто из абадзехов не должен переходить границ временно указанной им земли с оружием и без билета. Всякий встречный без него и с оружием признается врагом и начальство поступает с ним как с военнопленным.

10) Абадзехи, временно в пространстве этих рек остающиеся пользуются теми же правами, которые предоставлены другим мусульманским племенам, в подданстве Российского государя находящимся, и сверх того по переселении на указанное место пользуются правом выезда на жительство в Турцию на один год.

11) В удостоверение ненарушимости условий принять присягу всем народным старшинам с тем, что в случае нарушения оной подписавшие сей акт лишаются права на переселение в Турцию, а также свободы жительства среди народа и ссылаются на жительство в Россию, народ же лишается права на поселение в предназначаемой для горцев полосе и должен будет селиться на землях по правую сторону Кубани.

Подлинное подписал генерал-адъютант граф Евдокимов  
ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 134, л. 1-2.

**1863 г. октября 9. - Рапорт командующего войсками  
Кубанской области Евдокимова командующему Кавказской  
армией о принятии абадзехами условий, выдвинутых  
администрацией, и о военном нажиме**

В половине минувшего сентября месяца) я доносил Вашему императорскому высочеству в военном журнале о настоятельной просьбе абадзехского народа касательно принятия ими покорности государю императору.

По возвращении в г. Ставрополь, я тотчас же; отправил к абадзехам для подписания те условия, на которых принимал их покорность, но; до настоящего времени эти условия не были подписываемы вследствие интриг убыхов, которые видя в абадзехах стену, укрывавшую их от наших ударов, подстрекали этот народ противодействию как силою убеждений, так и разными обольстительными надеждами на скорое прибытие помощи из Турции.

Получив донесения от начальников Пшехского и Даховского отрядов об исполнении ими той части общей программы предприятий сего года, которую предполагалось очистить к 1-му октября от туземцев горную полосу земли, заключающуюся между Белою и Пшишем, я предписал обоим этим отрядам сосредоточиться 30-го сентября или 1-го октября на уроч. Ха-дыжи, где и ожидать моего приезда.

Прибыв поздно вечером 1-го октября к двум названным отрядам, я остался все 2 число на уроч. Хадыжи, послал известить абадзех о своем приезде и предложить им поторопиться окончательным решением принимаемым ими обязательств. Между тем, чтобы действовать положительным образом на скорейший исход абадзехских дел, я выступил 3-го числа с 17 7г батальонами, 4 эскадронами драгун, 4 сотнями казаков и туземною милицией при 16 орудиях вверх по р. Пшише и, сделав переход в 20 вер., расположился лагерем на левом берегу этой реки, на уроч. Мельгошпа в 14 верстах от перевала в долину р. Туапсе, находящегося на границе абадзехов с шапсугами.

На другой же день почетнейшие старшины от нижних абадзех, живущих между реками Пшиня и Псекупе на юг до хребта Хотх, явились в лагерь и, подписав предложенные мною прилагаемые условия, присягнули на ненарушимость этих условий впредь до переселения одной части в Турцию и до выхода другой на указанные места в полосе земли, высочайше предназначенной для наделения покоряющихся туземцев Западного Кавказа.

Ввиду развиваемых отрядами, действий к перевалу в Туапсе, большая часть и верхних абадзех, населяющих горное пространство между вершинами Пшиши и истоками Псекупса, границей с шапсугами и хребтом Хотх, пришли в тот же день (4 сентября) в лагерь с просьбою о дозволении присоединиться к нижним абадзехам. И действительно, окончив между собою совещания, прибыли 6-го числа в лагерь и, подписав прилагаемые условия покорности, также присягнули в ненарушимости тех же условий и на тот же срок, что и нижние. Затем около 500 семейств одной из абадзехских фамилий, живущих в едва доступных, трушбах под гребнем Главного хребта и в вершинах Пшихи, вводили в условия покорности оставление их на местах жительства до весны будущего года, в чем я им положительно отказал.

Донся Вашему императорскому высочеству о вышесказанном, присовокупляю, что пространство, на котором оставляются абадзехи до 1-го февраля будущего 1864 года, далеко не представляют уже тех трудностей, какие пройдены войсками до настоящего времени, окруженные со всех сторон отрядами абадзехи лишены уже средств к существованию, вследствие чего и умиротворение северного склона Западного Кавказа может считаться делом решенным окончательно. Ввиду этих фактов только что основанная кордонная линия по Пшишу обращается во временную, так как с переменою наступления, с северного склона гор на Южный оказывается необходимым изменить наши оборонительные линии, вытягивая их параллельно Главному хребту, о чем я и представляю вслед за сим особые подробные соображения.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 134, л. 3-4*

1863 г. октября 13. - Список малокабардинцев, отправляющихся в Турцию для «поклонения гробу Магомета», сроком на один год

№ паспорта	Кому именно	Когда выдан паспорт
10725	Хажи Али Жагишев	13 сентября
10728	Ягожеруко Мурзаев	-«-
10727	Ибрагим Кишев	-«-
10726	Жандар Жарманов	-«-
10722	Хажи Ильяс Кишев	-«-
10721	Мусса Дуков	-«-
10720	Асламурза Кареев	-«-
10719	Андрузак Матежев	-«-
10712	Едык Желажавев	-«-
10715	Ибрагим Мирзаев	-«-
10714	Инадуко Ухов	-«-
10718	Эльмурза Батыров	-«-
10717	Инус Афаунов	-«-
10716	Мусса Губуров	-«-
10713	Нев Арквасов	-«-

ЦГА КБР, ф. 2, оп. 1, д. 564, л. 29

1863 г. октября 14-го. - Рапорт помощника начальника Н ату хаис кого округа командующему Евдокимову о завершении переселения натухайцев на отведенный им участок и о перевозке хлеба и сена на новые места

Предписания Вашего Сиятельства за № 1490 и 1608 исполнены: оставшиеся на казачьей земле хлеб и сено после выселения натухайцев на отведенный им участок по 11 октября перевезены усиленно, остатки же, не перевезенные до одиннадцатого числа, сожжены.

Доносю о сем Вашему Сиятельству докладываю, что ныне приняты самые строгие меры, чтобы натухайцы не могли уже возвращаться к старым своим жилищам и исполняли весьма требуемый от них порядок во время следования их по казачьей земле.

Приложение: копия с отзыва командира Адагумско-го казачьего полка от 12 октября за № 4548.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, д. 308, л. 102 и об.

1863 г. ноября 7. - Письмо Евдокимова начальнику  
главного штаба Карцеву об условиях, предлагаемых купцом  
Фон-Штейном для перевозки черкесов

В донесении моем его императорскому высочеству командующему Кавказской армией от 6 ноября за № 2100 относительно порядка расходования, и отчетности денег, отпускаемых для выдачи вспомоществования беднейшим туземцам, отправляющимся на переселение в Турцию, упомянуто, что по соглашению, состоявшемуся между Керченским купцом Фон-Штейном и представлявшимися его высочеству депутатами от абад-зехского народа, сии последние договорились от первого поставлять пароходы для перевозки в турецкие порты абадзехов, желающих отправиться туда на переселение, с платою за каждую душу по 5 руб!6.

Спешу Вас уведомить для разъяснения этих условий при докладе его высочеству рапорта № 2100, что при перевозке в Турецкие порты Фон-Штейном абадзехов за 5 руб. от души казне придется доплачивать только два руб. в пособие тем средствам, какие туземцы имеют у себя, разумеется, за исключением тех редких случаев, когда нас вынудит необходимость уплачивать за самых беднейших всю перевозную плату полностью.

В облегчение туземцев Фон-Штейн обязался в уплату за перевозку их морем в турецкие порты принимать от них скот, хлеб, оружие и прочее имущество по оценке выборных с обеих сторон и только получая деньгами от казны по 2 руб. с каждой души, перевозимой в Турцию.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 136, л. 5.



1863 г. ноября 10. - Отзыв командующего Кавказской армией великого князя Михаила Николаевича военному министру генерал-адъютанту Милютину о необходимости удаления адыгов с «прибрежной полосы»

Успехи войск наших заставили горцев Западного Кавказа, живших на северном склоне Кавказского хребта, частью изъявить полную покорность с обязательством весной переселиться на Прикубанскую равнину или уйти в Турцию, часть же перейти на юго-западный склон гор, где в настоящее время население почти удвоилось этими пришельцами. Для исполнения общего плана покорения Кавказа мы должны теперь приступить к очищению прибрежной полосы.

Войска наши уже заняли перевал против Туапсе и Джубгы. Оттесненное или прибрежное население вполне чувствует свое-бесцелье и, нет сомнения, при первом шаге покорилось бы нам, если бы была возможность оставить его на настоящем месте жительства. Но как дозволение горцам остаться в прибрежной полосе прямо противоречило бы принятому плану покорения Западного Кавказа то необходимо удалить население с берега. Между тем природа прибрежной полосы и привычки населения, ее занимающего до такой степени не сходны с тем, что мы можем предложить горцам, т. е. с жизнью в прикубанской степи, что большинство этого населения придется истребить оружием, прежде чем оно согласится исполнить наши требования. При таких обстоятельствах всего выгоднее для нас воспользоваться обнаружившимся стремлением этих жителей переселиться в Турцию; они ушли бы туда, даже не выжвав наступления наших войск. Но, с одной стороны, недостаток перевозочных средств, а с другой, немение денег для уплаты за проезд морем удерживают горцев от переселения. Чтобы устранить эти препятствия, я приказал крейсерам не задерживать в море суда, перевозящие переселенцев из горцев, и принял меры, чтобы сделать это приказание из руки известным судохозяевам, занимающимся каботажным плаванием. Но как одного этого средства недостаточно для достижения цели, то сверх его я считаю<sup>1</sup> необходимым выдавать некоторое денежное вспомоществование в размере не свыше 10 руб. на семейство тем из непокорных горцев, заселяющих прибрежную полосу, которые явятся в наши порты для поездки в Турцию. Мера эту я считаю тем более полезною, что она избавит нас преимущественно от таких личностей, которые отличаются своим фанатизмом и вредны для нас влиянием на своих соплеменников, и ускорит окончание войны, а следовательно, и уменьшит издержки с нею сопряженные.

Соображения эти я имел счастье лично докладывать государю императору и Царевне, его императорское величество изволил одобрить и разрешил мне употребить на этот предмет до 100 тыс. руб. сереб. из остатков от сметы нынешнего 1863 г. Но имея в виду, что количество остатков может быть определено только по заключению балансового отчета, т. е. не прежде будущего июня, и что в нынешнем году по случаю Закавказского возмущения и по случаю приведения армии на военное положение я был вынужден разрешить некоторые сверхсметные расходы. Я прошу Ваше превосходительство исходатайствовать высочайшее разрешение об отпуске в мое распоряжение на вышеозначенный предмет 100 000 руб. с тем, что если окажется от сметы остаток, то сумма эта будет показана к зачету.

ШТАБ ГРУЗИИ, ф. 416, оп. 3, д. 1184, л. 1-2.

1863 г., ноября 13.— 1864 г. мая 20. Из писем российского консула в Трапезунде А. Н. Мошнина начальнику Главного штаба Кавказской армии А. П. Карцову о переселении горцев в Турцию и их тяжелой участи.

1863 г. ноября 13

...Исходя из предложения кавказского начальства, объявлено турецким каботажникам, что русские власти допускают прихода к портам кавказским для отвоза оттуда горцев. И 40 кочерм турецких отправились к кавказским берегам с балластом для вывоза оттуда горцев. Турецкие шкипера еще боялись отправляться к горцам, но та боязнь вскоре исчезла, когда некоторые из них благополучно вернулись с горцами.

...При активной поддержке польского агента Подай-ского<sup>26</sup>, имевшего дружественные связи с английским консулом Стивенсом, было доставлено на восточный берег Кавказа около 1000 бочонков пороха.

1863 г. ноября 22

...Из 42 турецких кочерм, направленных к берегам Кавказа, вернулось 24 с 7000 черкесских переселенцев, преимущественно шапсугов. Большая часть этих переселенцев была отправлена в Константинополь, часть из них поселены на Зрзерумской дороге. Что касается умирающих черкесов, то было решено хоронить их не внутри города, а за городом.

1863 г. ноября 28

...С 22 гго 28 ноября было отправлено 16 баркасов к кавказским берегам несмотря на дурную погоду. Прибыло обратно 5 баркасов с 1200 черкесами; около 1000 черкесов отправлено в Константинополь. Паша удивляется такому выселению горцев и приписывает это мусульманскому фанатизму и нашим успехам.

...Большое скопление горцев может повести к неприятным последствиям, и, сколько мне известно, уже некоторые из моих коллег писали о том в Константинополь, дабы остановить переселение. Цель их ясна; мне положительно известно, что при первом известии в Трапезунде об успехах наших г. Подайский и его покровители всем бывшим в Трапезунде черкесам помогают — всем единоверцам — отстаивать свою независимость. Так как турецкое правительство по интригам наших врагов может косвенным образом остановить переселение, причиняющее ему много хлопот и неприятностей, запретив шкиперам отправляться к нашим берегам; то я со своей стороны распустил слух, что выселение будет продолжаться только до весны, дабы тем самым заставить здешних шкиперов сменить отъездом к черноморским берегам.

1863 г. декабря 6

...Прибыло 8 барок с 2000 черкесов. Сегодня турецкие пароходы отвозят 400 этих переселенцев в Самсун и 1000 в Варну. Сюда прибыл особый комиссар турецкий для наблюдения за переселенцами; в Константинополе сделано распоряжение для отвоза всех имеющих прибыть черкесов в Варну; для этого назначено два парохода. Английский консул и Подайский очень недовольны таким оборотом, чернят наши действия и ищут случая сделать мне всевозможные неприятности.

1863 г. декабря 11

...На прошлой неделе отправлено в Константинополь 1600 человек черкесов, вновь прибыло два баркаса с 400 человек.

...Английский консул и Подайский стараются остановить переселение, возбуждают пашу и других консулов, представляя одним дурные последствия заразы, могущей возникнуть весной; других — тем, что число врагов у России этим переселением уменьшится. Мусульманское народонаселение, испугавшись переселением, мало-помалу возбуждено и вознаграждает себя приобретенным невольниц, цены на которых теперь сильно пали. Мне говорили, что сам паша купил 8 самых красивых девушек, заплатив по 60 или 80 руб. за каждую. Эти девушки назначены им в подарки разным пашам в Константинополе. Вообще же здесь можно приобрести теперь Ю- или 12-летнего ребенка того или другого пола за 30 и 40 рублей.

Из поляков, находящихся у убыхов, недавно здесь приехал еще один в Константинополь; дела европейской шайки у убыхов так нехороши, что они ждут только возвращения. Тем не менее паша по совету английского консула и других решил приостановить, если возможно, переселение до весны. В настоящее время число черкесов, живущих в Трапезунде, от 4000 до 5000.

48, 1863 г. декабря 29

...Большое число барок (около 70) уже отправилось за горцами.

За ноябрь—декабрь месяцы в Трапезунде было около 10 000 черкесов. Отправлено в Константинополь, Самсун и Варну 4500 человек. Примерно средним числом по 40 в день. Ныне в Трапезунде находится 3050. Турецкое правительство, сколько мне известно, очень радо этому выселению, и надо сказать правду, что Порга приняла меры к скорейшему переселению из Трапезунда этих переселенцев. К несчастью, здешний генерал-губернатор пустой, беспечный человек. На его совести лежат те болезни, которыми страдают переселенцы, т. е. тифуз, оспа. Отсюда и те угрожающие смертности от 40 до 60 человек в день, или 1,4%.

1864 г. января 30

...В Варну отправляют 1000 черкесов.

...В Трапезунда еще привезли 1500 черкесов.

1864 г. марта 18

...В Трапезунде 20 000, всего же с Кавказа с ноября месяца переселилось 40 000.

...Содержание всех вообще черкесов обходится турецкому правительству в 1000 турецких золотых меджидие в день.

1864 г. апреля 8

...Турецкое правительство не будет уже отправлять переселенцев в г. Варну по той причине, что жители Ру-мелли недовольны этим переселением, заявили жалобы, № 52, 1864 г.

апреля 15

...Сюда прибыл Али-ГТаша, родом черкес; присланный Портой для надзора за переселением...

1863 г. ноября 26. - Отношение начальника главного штаба Кавказской армии Кариева командующему войсками Кубанской области Евдокимову о необходимости заселения юго-западного склона Кавказского хребта и Черноморского берега до р. Бзыбь казачьими поселенцами.

Его императорское высочество по докладу рапорта Вашего за № 2988 и вопросов, предложенных Вашим сиятельством, в частном письме ко мне от 17-го ноября изволил выразить:

1) что занятые юго-западного склона Кавказского хребта и Черноморского берега казачьим населением его высочество считает необходимым.

Если местность представляет затруднение селить там казаков сплошными станицами, то можно селить их небольшими поселками в удобнейших местах, не связываясь числом дворов в поселках, а применяясь только удобству местности таким образом, что в долинах узких можно расположить казачьи поселения даже отдельными хуторами, вдоль по течению речек. Если хуторное поселение составится из охотников, то на основании положения можно будет предоставить им отведенные участки в собственность. Население казачье можно делать не сплошным, с тем чтобы промежутки заселить впоследствии времени или казаками же, или охотниками других сословий.

2) что отношение между гражданским населением и казачьим могут быть установлены впоследствии времени, когда обозначится где и в каком числе будут поселены те и другие.

3) что карантинно-таможенный надзор и устройство таможенных постов может быть исполнено впоследствии времени; теперь же следует заботиться исключительно об устройстве дороги вдоль берега для сообщения между будущими поселенцами и устройством кардонов, исключительно военных.

4) что его высочество признает совершенно необходимым довести границу русских поселений по берегу до реки Бзыбь, ибо в противном случае и небольшая часть горцев, оставшихся на берегу, на каких бы то ни было условиях будет в случае внешней войны составлять приманку для наших неприятелей. Для того чтобы облегчить и ускорить достижение этой конечной цели войны, его высочество полагает произвести будущей весной,

если внешняя война не помешает, десантную экспедицию в ту часть Убыкской земли, которая еще не будет опущена войсками, вверенными Вашему сиятельству.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 220, л. 1-1 об.

1863 г. ноября 28. - Письмо вице-консула в Трапезунде Машинна начальнику главного штаба Кавказской армии Кариеву с изложением позиции турецкого правительства (оно приписывает переселение мусульманскому фанатизму и успехам русских) по поводу переселения.

С 22 по 29 число отправилось еще 16 баркасов, несмотря на дурную погоду. Из числа их 7 были зафрахтованы шапсугом Хаджи Хаспулетом Сауем, рекомендованным мне начальником Даховского отряда. Прибыло сюда 5 баркасов с 1200 (около) черкесов; около 1000 черкесов отправлено в Константинополь. Паша удивляется такому выселению горцев и приписывает это мусульманскому фанатизму и нашим успехам.

Если бы все пароходы брали черкесов, то выселение их не могло быть вредно для Трапезунда, но капитаны всех почти обществ отказывают им в приеме, и Паша просит правительство Турецкое назначить на линию два военных парохода, которые - заклинь бы их перевозкой. Большое скопление горцев может привести к неприятным последствиям; насколько мне известно, уже некоторые из моих коллег писали о том в Константинополе, дабы остановить переселение. Цель их очень ясна, мне положительно известно, что при первом известии в Трапезунде об успехах императорских войск г. Подавский и его покровители советовали всем бывшим в Трапезунде черкесам отправиться помогать своим единоверцам отстаивать свою независимость.

Так как Турецкое правительство по интригам наших врагов может косвенным образом остановить переселение, причиняющее ему много хлопот и неприятностей, запретив шкиперам отправляться к нашим берегам, то я, с своей стороны, распустил слух под рукой, что выселение будет продолжаться только до весны, дабы тем самым заставить здешних шкиперов спешить с отъездом к Черкесским берегам. Лишь себя надеждой, что Ваше превосходительство оправдает эту меру; впоследствии около весны можно будет распустить слух о новом дозволении ехать к Черкесским берегам. Как бы то ни было иначе почти все каботажники думают только о том, как бы отправиться к Черкесскому берегу, так как им никогда не приходилось делать таких фрахтов как теперь, не боясь, чтобы то или другое правительство не остановило переселения. В Константинополе турецкое правительство не имеет ясного понятия, да и самый здешний Паша, ни о причинах, ни о размерах переселения. Нам, конечно, нет никакой надобности их вразумлять до окончательного покорения горцев.

ЦГИА Грузии, ф. 417, оп. 3, д. 1102, л. 1-1 об.

1863 г., ноября 28.— Из донесения консула в Трапезунде А. Н. Мошнина Азиатскому комитету о трагическом положении черкесов на чужбине, о имеющемся распоряжении кутаисскому генерал-губернатору не прелятствовать турецким судам перевозить горцев, желающих переехать в Турцию.

— „Согласно с желанием кавказского начальства, я действовал так удачно, что более 50 кочерм с балластом уже отправились за черкесами. Отправлявшимся кочермам я поставил и необходимое условие, чтобы они шли с балластом, дабы тем предупредить новые отправления пороха к убыхам. Из этих кочерм в последнее время прибыло К трапезундскому порту 27 и привезли с собой около 7000 черкесов, которыми наполнены город и окрестности Стечение черкесов дало повод г. Стивенсу сделать консульское собрание, чтобы рассуждать об этом вопросе. Я получил также приглашение явиться на это собрание. Принимая в соображение, что возвратившийся из Константинополя паша уже обещал мне принять к отстранению неудобств, происходящих от такого стеснения черкесов, более или менее изнуренных длинным переездом на море, а также в избежание могущим произойти политических разговоров, которые бы вызвали неприятные объяснения со стороны некоторых из моих коллег, я отговорился от заседания в этом совете. Прусский же консул принял оное с оговоркой, чтобы вопрос о выселении черкесов не повел к политическим прениям. Благодаря этому замечанию Блау заседание, бывшее в доме Стивенса, кончалось составленным актом...

Чтобы показать, до какой степени здесь зарывают трупы небрежно, я приведу следующий случай: на ближайшем кладбище, неподалеку от нашего консульства, а еще ближе к консульству Прусскому, мертвые черкесы были зарыты так наскоро и небрежно, что бывший дождь размыл могилу и голодные городские собаки отъели у мертвецов высунувшиеся руки и ноги. Этот случай рассказал мне очевидец.

Получив уведомление о неудачном исходе англо-польских подстрекательств непокорным нам горцев, Его Императорское Величество командующий армиею поручил мне благодарить Вас за ваше особенное усердие к предотвращению военной контрабанды и разных интриг наших врагов на берегах Западного Кавказа.

Между тем в настоящее время горцы так стеснены в береговой полосе, что выражают сильное стремление выселиться в Турцию, что совершенно согласно с нашими видами и может весьма ускорить окончательное покорение всего Кавказа. Главное препятствие к выезду горцев состоит в крайнем недостатке перевозочных средств. На этом основании мы должны всеми средствами облегчить горцам выселиться в Турцию и для того временно изменить нам образ действий, а потому кутаисскому генерал-губернатору генерал-лейтенанту князю Мирскому дано следующее приказание: в виде временной меры сделать распоряжение, чтобы крейсера наши задерживали только те суда, на коих окажется военная контрабанда: оружие, порох, свинец и снаряды. Всем же прочим турецким судам, хотя бы они имели таможенную контрабанду, не прелятствовать приставать к любому пункту берега, населенного горцами, а равно отнюдь не останавливать их, если на обратном пути они будут вести горцев, переселявшихся в Турцию.

*АВПР, СПб., Главный архив 1—9, оп. 8, д. 19, л. 10—13.*

1863 г. октябрь 30. - Отрыв начальника главного штаба  
Кавказской армии Карцова командующему войсками  
Кубанской области Евдокимову о дополнительном  
ассигновании на выдачу пособий переселенцам,  
в частности покорившимся абадзахам

Его императорское высочество командующий армией вошел с представлением о добавочном ассигновании суммы, потребной на выдачу пособий тем горцам, которые пожелают выселиться в Турцию. Вместе с сим его императорское высочество разрешает Вашему сиятельству в случае истрасходования 35 тыс.с., уже отпущенных в Ваше распоряжение, и в случае настоятельной надобности производить расходы в счет дополнительно испрашиваемых Вами 65 тыс. руб. взаимобразно из втабных сумм. Равным образом его императорское высочество разрешает Вашему сиятельству при назначении пособий не стесняться с правилами, изложенными в отзыве моем от 5 мая 1863 г. № 874, но вместе с тем его императорскому высочеству угодно было приказать, чтобы выдача пособий как мера, содействующая выселению из края, была бы преимущественно применяема к вновь покорившимся абадзахам, покоряемым племенам при морской полосе. Сообщая о всем вышезложенном по поручению его императорского высочества, имею честь покорнейше просить Ваше сиятельство не оставить доставлением в Главный штаб предположения Вашего относительно порядка выдачи пособий и: ведения отчетности.

ШТА Гruzин, ф. 416, ин. 3, д. 116, л. в.

1863 г. декабря 5. - Письмо поверенного в делах России в Константинополе Д. С. Попова  
начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о результатах переговоров с  
турецким правительством о принятии переселенцев и об условиях, выставленных  
Турцией в связи с ожидаемым массовым переселением в 1864 г.

Возвратившись сейчас от турецкого министра иностранных дел и не имея времени сегодняшним же приходом изложить Вашему превосходительству всех подробностей объяснений моих с Аали-Пашою по поводу готовящихся переселений в Турцию абадзехов и других горцев, спешу сообщить Вам, милостивый государь, главные результаты наших переговоров. Вопрос этот по верности своей был подвергнут обсуждению Совета Министров и решение, которое последовало в третьегодичишнем его заседании, было передано мне сегодня Аали-Пашою в следующие общих чертах.

Турецкое правительство не отказывается принять в пределы своей империи кавказских горцев, желающих переселиться в оную массами. Но само собою разумеется, что оно может допустить переселения в больших размерах только на двух условиях, без которых исполнение оного было бы материально невозможно:

1) чтобы Константинополь и Трапезунд не были указаны переселенцам как единственные пункты их будущего сосредоточения и водворения. Соглашаясь принять их у себя, турецкое правительство предоставляет себе право выбрать и назначить те местности, по которым они могли бы быть удобнее распределены.

2) чтобы Порте дан был срок приблизительно хотя до будущего мая месяца, в продолжение которого она может отаботиться прискаанием мест для будущего водворения выходцев и предотвратить затруднения, сопряженные с передаванием народа целыми массами.

Неудлившим считаю прибавить, что на вопрос Аали-Паша, на какое примерно количество переселенцев нужно рассчитывать, я не дал, да и не мог дать ему положительного ответа, но чтобы не слишком залугать его с первого раза, я назвал ему 50 тысяч, и уже эта цифра привела в сильное недоумение.

Приняв к сведению вышесозначенное решение Совета Министров для доверения о том его императорскому высочеству, я, однако, объяснил Аали-Паше невозможность, в которую мы поставлены: независимы от переселения горцев к известному сроку целыми массами препятствовать частным их переселениям в Турцию в это промежуточное время.

Не могу скрыть от Вашего превосходительства, что весь план переселения горцев в Турцию, как и следовало ожидать, приводит здешнее правительство в большое смущение, а потому данный мне Аали-Пашою ответ может уже считаться весьма удовлетворительным результатом.

Доводя о вышезложенном до Вашего, милостивый государь, сведения для доклада его императорскому высочеству и в ожидании дальнейших Ваших указаний, я подгадал бы, что было бы полезно продолжать начавшиеся переговоры наши с Портою по этому делу, чтобы не давать ей времени одуматься и переменить намерение, а напротив, дальнейшими объяснениями с нею скрепить принятое уже ею на себя обязательства. В том отношении я был бы весьма обязан Вашему превосходительству или бы Вам угодно было сообщить мне для отъезда турецкому министру иностранных дел сообщением Ваши и наиболее удобное приращение в исполнение частных план переселения, о приблизительном количестве ожидаемых в Турцию выходцев, о возможных выгодах по определению сроков и пр.

ШТА Гruzин, ф. 416, ин. 3, д. 1097, л. 1-2.

1863 г. декабря 6.- Письмо вице-консула Мошнина  
начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову  
«о перевозке черкесов из Константинополя в Варну и Самсун  
и о поведении английского и французского консулов»

В дополнение к прежним моим письмам о числе черкесов, прибывающих и выезжающих из Трапезунда, долгом считаю уведомить Ваше превосходительство, что чрезвычайно ранняя зима остановила отправление барок к горцам, тем не менее со времени последнего моего письма отбыло отсюда 10 барок за черкесами; прибыло сюда 8 с 2000 черкесов; сегодня турецкие пароходы отвозят 400 этих переселенцев в Самсун и 1000 в Варну. Сюда прибыл особый комиссар турецкий для наблюдения за переселением; в Константинополе сделано распоряжение для отвоза всех имеющих прибыть черкесов в Варну; для этого назначены два парохода «Карен» и «Малахов».

Английский консул и г-н Подайский очень недовольны таким оборотом, чернят наши действия и ищут случая сделать мне всевозможные неприятности. Стивене уже успел восстановить, что и не было ему трудно, против меня французского консула, который пожаловался на меня в Константинополь за какие-то небывалые оскорбления, сделанные будто его секретарю. Затем Стивене старается поставить в те же отношения ко мне и Итальянского консула, почти вечно пьяного. Не желая иметь дело с людьми, вообще дерзкими и пьяными, стараюсь по возможности удалиться от их общества.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, от. В, д. 1114, л. 31.*

#### 1863 г.- Проект штаба войск о строительстве 11 новых станций в 1863 г. со стороны восточного берега Черного моря

Шапсугский полк

1) Станция Абинская 250 семейств. 2) Шапсугская (у бывшего укрепления Николаевского) 150 семейств. 3) Эриванская (в верховьях Абина) 200 семейств. 4) Пшадская (на стороне течения Пшады) 150 сем. 5) Пшадский поселок (береговая) при устье Пшады 50 сем. 6) Бугундырская (в горах) 250 семейств. 7) Антырская (на просеке) 250 семейств. 8) Хабльская (на Хабле у просеки) 275 семейств. 9) Грузинская на Хабле в горах 200 семейств. 10) Геленджикская 100 семейств. 11) Кабардинская 100 семейств, в условному поселению. Итого 1875 семейств.

Со стороны реки Белой - 26-й полк

1) Станция Курджинская (в 22 верстах от Майкопа на средние течения реки Курджика) 200 сем. 2) Дагестанская в верховьях Курджипса - 175 сем. 3) Пшехская (уже занятая) для поселения 200 сем. 4) Кубанская (в верх, по Пшехе выше от Пшехой 8 верст) 200 сем. 5) Апшеронок на Пшехе еще выше предыдущей - 250 сем. 6) Самурская (на Пшехе на одной высоте с Курджи некою) 250 сем. 7) Приоская (на половине расстояния между Курджинскою и Самурскою) 175 сем. 8) Габукаевская (на Пшехе уже занята) 200 сем. 9) Бжедуская (урочища Шахуажа хабль, на границе абадзехов с бжедудами) 200 сем. 10) Ст. Пшилская (на Пшехе выше предыдущей) 250 сем. Итого 2100 семейств.

Всего для обоих полков 3975 семейств.

Примечание. Имеется в виду для поселения в 1863 г. в новых станциях около 3236 семейств офицерских, урядничьих и казачьих; а именно: офицерских - Кубанского казачьего войска 26 семейств, Азовского казачьего войска 4 семейства. Нижних чинов Кавказской армии 173 сем. Донского казачьего войска 533 сем. Кубанского казачьего войска 962 сем. Государственных крестьян по назначению начальства 1000 сем. Азовского казачьего войска 502 сем. Охотников из государственных крестьян, подававших докладные записки в штаб войск Кубанской области, о которых имеется разрешение, 33 сем. Затинщиков неповиновения крестьян войска Донского 3 сем. Итого - 3236 семейств. Сверх означенного числа переселенцев будут обращены в новые станции - как охотники, подавшие докладные записки в Штаб войск Кубанской области о поступлении в казачье сословие, так и охотники, какие еще явятся из разных сословий империи до 1-го августа 1863 г. и на зачисление коих не встретится препятствий со стороны их местного начальства.

Начальник штаба войск Кубанской области генерал-майор (подпись)

*ЦГИА Грузии, ф. 416, от. 3, д. 250, л. 4-4 об.*

1863 г. декабря 10. - Копия с отношения командующего Кавказской армией великого князя Михаила Николаевича военному министру Милютину о заселении восточного берега Черного моря по очищении его от горцев и о его государственном значении

Все сообщения его императорского высочества командующего Кавказскою армиею высочайше одобрены. Под ген-адъют. Милютину 20 декабря) 1863 г.

Окончательное умиротворение Западного Кавказа должно совершиться водворением русского населения на восточном берегу Черного моря. Исполнение этой важной государственной меры предвидится в ближайшем будущем.

Казачьи станицы наши заняли пространство от устья Кубани до Цемесской бухты, береговая полоса уже очищена до устья р. Джубги, к предстоящей весне и на остальном пространстве определенном для казачьего населения высочайше утвержденным положением о заселении Западного Кавказа не должно остаться горского населения; если внешние события не помешают моим предположениям, то в течение будущего лета я надеюсь очистить берег и далее той черты, которая) назначена в положении, может быть даже до р. Бзыби.

Если план этот будет исполнен, то уже не останется неприятеля, который мог бы помешать водворению нашего населения на всем пространстве береговой линии. В настоящую минуту я не могу еще положительно определить, какую часть этого пространства можно занять в наступающем 1864 г. и сколько семейств потребуется для окончательного ее заселения в течение 1865 г., но убеждаюсь, что, во всяком случае, заселение прибрежной полосы не может быть произведено в том самом виде, в каком мы заселяем северный склон хребта.

Вся полоса земли, заключающаяся между гребнем Главного Кавказского хребта и морским берегом, имеет ширину от 15 до 40 верст. Изрезанная ущельями и поперечными отрогами гор, она представляет множество узких долин, обильных всеми дарами природы, но разделенных местностями, неудобными для земледелия. При таких условиях береговая полоса не дозволяет нам сделать станиц хотя бы приблизительно в таких размерах, какие мы даем им на Северном Кавказе. Здесь сама природа указывает на необходимость хуторской жизни, отдельными хозяйствами, в виде ферм. Так жили и горцы, занимавшие это пространство; аулы их не составляли здесь сгруппированных селений, а состояли из хуторов, тянувшихся по всем ущельям, сколько-нибудь удобным для обработки. И не одним только способом размещения домов и распределением поземельной собственности по необходимости должны отличаться население прибрежной полосы от станиц северного склона. Прибрежные жители вообще не могут находиться под теми условиями быта, под которыми живут казаки, населяющие северный скат хребта и прилегающие к нему степи. С одной стороны, гористая местность этого побережья будет всегда стеснять их в содержании конских табунов и в других способах хозяйства, необходимых для казаков, а с другой, море будет всегда манить их к таким занятиям, которые конному казаку совершенно не свойственны. Местность, климат и естественные произведения побережья - все способствует тому, чтобы здесь развилось народонаселение промышленное и мореходное, в котором Россия несравненно более нуждается, нежели в увеличении числа казаков, и какие бы меры не употребляло правительство для того, чтобы сделать прибрежных поселен хорошими казаками, оно никогда этого не достигнет; тогда как для образования из них мореходцев, для развития между ними каботажного плавания нужно только одно: возможно большая свобода в занятиях этим промыслом и самое незначительное покровительство ему в начале.

Имея в виду эти обстоятельства, мне кажется совершенно необходимым с самого начала стараться направить будущее население восточного берега в промышленность мореходной, обязать его службой морской и сообразно с этим определить выбор мест для поселения приморских казаков, служебные обязанности их и самый род переселенцев.

Некоторые соображения по этому предмету были еще в прошлом году сообщены командующему войсками Кубанской области для того, чтобы он составил о них свое мнение; но генерал-адъютант граф Евдокимов, несколько еще ознакомившийся в то время со свойствами местности прибрежной полосы, полагал возможным заселить ее на тех же основаниях, на каких заселяется северный склон, ссылаясь на то, что переселенцы в первое время, до окончательного изгнания неприятеля, должны будут содержать конными около своих станиц и что если гористая местность не препятствовала горцам быть на конях, то и казакам не помешает нести конную службу.

Теперь по ближайшем ознакомлении с местными условиями и с образом жизни самих горцев, населяющих прибрежную полосу, командующий войсками Кубанской области совершенно изменил свое взгляд на этот предмет и ходатайствует:

1) Чтобы по совершенном очищении прибрежной полосы от горцев, прикрыть ее со стороны убыхов, по р. Мокудее или Песуапсе, сильным конным, который, упираясь одним флангом в море, а другим в снеговой хребет, на протяжении не свыше 40 верст может совершенно закрыть эту полосу от хищнических покушений.

2) Чтобы все земли прибрежной полосы от Геленджика до новой границы разбить на участки и раздавать в частную собственность лицам разных сословий, в том внимании, что казачий элемент не

представляет выгодных условий для скорого развития края в промышленном отношении, а в случае войны казаки даже подвергнутся враждебным действиям со стороны неприятеля как население вооруженное, чего при нынешних понятиях о войне нельзя ожидать, если край этот будет иметь население исключительно гражданское.

3) Чтобы все 7500 семейств, предназначенные к водворению в новых станциях на Западном Кавказе в будущем г., поселить на северном склоне, на пространстве между р. Пшишем и р. Иль, и таким образом связать окончательно все закубанские станцы сплошным казачьим населением, оставляя затем колонизацию юго-западной окраины до г., когда решатся окончательно вопросы, возбужденные по этому предмету.

Первый пункт этого ходатайства я предписал графу Евдокимову приводить теперь же в исполнение, но при этом имею в виду, не останавливаясь на предположенной им кордонной черте, очистить и землю убыхов. По всем имеющимся сведениям, большинство этого народа, по выселении абадзехов, не может существовать на занимаемом ими пространстве, если бы и пожелало подчиниться всем нашим требованиям, потому что почти весь скот убыхский постоянно находился на северном склоне на пастбищах, которые принадлежали абадзехам, а теперь отойдут под наши казачьи станции, на зиму же скот этот прогонялся даже на плоскость в долину Псекупса. Многие из значительных семейств убыхских, чувствуя себе бесприютны, уже начинают выселяться в Туранию, оставляя затем на берегу 3 или 4 тысячи семейств полудикого до фанатизма враждебного нам населения было бы нерасчетливо. При каком бы ни было управлении оно не скоро еще отвыкнет от разбойничества и вынудит нас содержать усиленные кордоны не только в прибрежной части края, но и в верхних станциях северного склона гор. Сверх того, в случае внешней войны, это население всегда будет составлять приманку для неприятеля и заботу для нас. А потому, чтобы очистить и это пространство, я полагаю в конце будущего апреля или в начале мая сделать высылку у Сочи и открыть отсюда наступление навстречу войскам графа Евдокимова, которые будут подвигаться со стороны Туансе или от Псекупса. В то же время, если обстоятельства позволят, третий отряд начнет наступление и разработку дороги от кр. Гагры в землю Джигетов.

Обращаясь к второму и третьему пунктам представления графа Евдокимова, я сопасаюсь с необходимостью связать поселения северного склона сплошную линией станций на пространстве между р. Пшишем и р. Иль и с невозможностью устройства на прибрежной полосе станцы, наделенных землей в общинное пользование, как это делается на северном склоне. Затем будет ли вся прибрежная полоса предназначена к занятию казачьим населением или часть ее будет предоставлена населению гражданскому, считая необходимым не оставлять ее пустою, а теперь же, по мере возможности, записать вооруженным населением, по крайней мере в некоторых важнейших долинах. Без этой меры в страну эту нельзя будет привлечь гражданского населения в течение десятков лет. Грозный вид местности, недостаток сообщений и самая слава этого негостеприимного прибрежья, столько лет недоступного для мирной жизни, долго будет отнимать у мирных жителей охоту и решимость поселиться в ней и даже нет сомнения, что многие из горцев, выселенных теперь на плоскость, сумеют пробраться туда и в труднодоступных ущельях, пользуясь их пустынною, снова заведут свои разбойничьи притоки. Казачьи же поселения, будут ли они расположены станциями или хуторами вдоль ущелий, послужат точками опоры и ручательством безопасности для гражданского населения и скорее привлекут его в эти места. Поэтому я предписал графу Евдокимову из числа ныне назначенных поселенцев отделить хотя 200 или 300 семейств, если возможно из числа желающих для поселения в удобнейших пунктах очищенного уже прибрежья, где возможно поселками, а в случае нужды даже хуторами, предоставив им самим определить на первое время выгоднейший способ пользования землею.

Оставаясь при мнении, что для нас было бы всего выгоднее в береговой полосе вооруженное население так устроенное, чтобы в нем могли развиваться торговля и мореходная промышленность, я полагал бы, что контингент для такого населения нам всего удобнее взять: а) из Азовского казачьего войска, которое в течение десятков лет несло службу исключительно на морских барясах, заключает в себе много людей привычных к морю и к службе, б) из служаших во флоте семейных матросов, сделав для этого вызов желающих на тех же основаниях, как делается вызов нижних чинов Кавказской армии. Эти люди сделались бы первыми учителями береговых казаков, а они последние со временем, когда население упрочится, могли бы с лихвою отплатить русскому флоту за эту помощь в настоящее время, и в) из Уральского войска, в котором рыболовство также развило много людей, привыкших к морю.

Принимая в соображение, что местность прибрежной полосы еще не вполне нам известна и что поэтому в предстоящую весну можно определить только некоторые, наиболее важные и наиболее удобные пункты, для заселения, я полагал бы в будущем 1864 г. поселить там не более 300 семейств, отложив заселение в более обширных размерах до 1865 г., а к тому времени, сколько возможно подробнее исследовать этот край и разработать, сколько окажется возможным, сообщения между различными его частями.

Переселенцев, которые будут водворены в прибрежной полосе, не обязывать к конной казачьей службе, а по мере возможности приучать к службе морской. Для этой цели я считал бы полезным заведывание ими с самого начала поручить морским офицерам, которых командировать по выбору Морского министерства в распоряжение командующего войсками Кубанской области на первое время, хотя в числе трех человек. Сверх того, для каждой станцы, разумея здесь под этим названием совокупность поселков и хуторов каждой



должны назначить один казенный баркас с тем, чтобы в то время, когда сухопутные станицы формируют строевые сотни, станицы прибрежные формировали бы баркасные команды для постепенного притока казаков к баркасной службе. При выборе мест для водворения поселений избегать расположения их на самой черте морского берега, где от застоя речной воды климат весьма вреден, тогда как в версте от берега жители пользуются климатом совершенно здоровым. Первоначально заселить военным поселением только главнейшие из долин, имеющие более удобные бухты и представляющие более простора для устройства полей, потому что в первые годы густого населения по берегу нам нет нужды иметь, так как оно не будет подвержено ни малейшей опасности со стороны неприятеля. Впрочемтаки же пространство это может быть доселено постепенно охотниками, при помощи которых мореходство развевается скорее, нежели при гуртовом назначении поселенцев.

Сообщая изложенные предложения мои Вашему превосходительству для представления их на высочайшее воззрение, я прошу Вас, если его величеству угодно будет их одобрить, не отказать Вашим содействием для приведения их в исполнение.

Об административном разделении береговой полосы, об обязанностях службы, какую можно будет возложить на береговых казаков, об устройстве таможенной линии вдоль восточного берега и не считая возможным входить с представлением до тех пор, пока заселение этого пространства не будет осуществлено и точнее не определится все обстоятельства, которые должны служить основанием этих соображений.

*ДГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 216, л. 1-8.*

1863 г. декабря 11. - Письмо вице-консула в Трапезунде Мошина начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о деятельности Хаджи Хаспулета по перевозке шапсугов и о стремлении английского консула приостановить переселение

На прошлой неделе отправлено в Константинополь 1680 человек черкесов, вновь же прибыло два баркаса с 400 черкесами; отошло отсюда к Кавказским берегам за черкесами три баркаса; на одном из последних отправился шапсуг Хаджи Хаспу-лет, рекомендованный мне начальником Даковского отряда и войска Нагорного Кавказа, который при моем посредстве зафрахтовал 8 сандалов для вывоза шапсугов. Английский здесь консул вместе с г. Подольским стараются остановить переселение, возбуждают Пашу и других консулов, представляя одним дурные последствия от заразы, которую, по их предположениям, возникнуть весной, а других тем, что число врагов у России этим переселением уменьшается.

Мусульманское народонаселение, сначала было напугавшись переселением, мало-помалу начинает с ним свыкаться и вознаграждает себя с лихвой за пожертвование легкой приобретенной невольниц, цыма на которых теперь значительно упали. Мне положительно говорить, что наш Паша купил 8 самых красивых девушек, заплатив по 60 или 80 руб. за каждую. Эти девушки назначены им в подарок разным пашам в Константинополе.

Вообще же здесь можно приобрести теперь 10 или 12-летнего ребенка того или другого пола за 30 или 40 руб. Тем не менее Паша по совету английского консула и других просил Порту приостановить, если возможно, переселение до весны. В настоящее время число черкесов, живущих в Трапезунде, может быть приблизительно определено цифрой от 4 до 5 тыс.

Из полков, находившихся у убыхов недавно, здесь проехал еще один в Константинополь, дела европейской аяйки у убыхов так нехороши, что они ждут только возможности выбраться оттуда.

*ДГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1102, л. 2-2 об.*

1863 г. декабря 18. - Донесение временно управляющего вице-консульством в Варне поверженному в российских делах в Константинополе в тяжелом положении доставляемых из Трапезунда переселенцев-черкесов

11-го декабря прибыл в Варнский порт правительственный турецкий пароход из Трапезунта. Он выгрузил в городе около 850 душ обоего пола и детей непокорных России племен кавказских переселенцев.

14-го числа другой турецкой же пароход привез еще 980 душ: черкесов того же племени и из того же города Трапезунта. Турецкие власти сперва встретили своих единоверцев очень ласково, так, например, когда вели кавказских переселенцев в Варну, погода была холодная, то турки разреши на пристани несколько юн-огней согреть замерзших на пароходе своих единоверцев. Но коль скоро доломники имели высаживать пассажиров: голых, босых, истощенных, больных и едва полуживыми; когда, наконец, вывезли около 46 трупов умерших за одну ночь на пароходе черкесов, то турки испугались и стали говорить: «Не привезут ли к нам наши новые гости из Азии заразные болезни?» и начали обращаться хладнокровнее с новопереселенцами.

Черкесы, помещенные пока в здешних военных казармах, бывших до сих пор пустыми, уверяют, что в Сансте и Трапезу итн остается еще 12 тысяч этих черкесов, которых привезут в Варну. Этот слух очень пугает здешнее население, ибо оба упомянутые турецкие пароходы носили обратно в Трапезунт. О последующем сочту приятнейшею обязанностью уведомить Ваше высочордие.

*ДГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1096, л. 3-3 об.*

1863 г. декабря 12, - Письмо начальника главного штаба Кавказской армии Карцова поверенному в делах России в Константинополе Новикову о положении дел с переселением горцев

Одновременно с письмом Вашим 23 ноября я получил уведомление от г. Мошняа, что переселение горцев с восточного берега Черного моря уж началось в таких размерах, которые произвели тревогу в местных властях, не понимающих причины этого явления. Но как горцы эти (большую частью шапсуги), нам непокорные, отправляются из таких пунктов, которые нами еще не заняты и перевозятся турецкими каботажными судами, то, конечно, правительство наше не может и не должно отвечать за те последствия и затруднения, которые испытывают теперь турецкие начальства. Они сами старались поддерживать между горцами симпатии к Турецкому правительству и вражду против русских, и настоящее переселение горцев составляет естественное последствие их собственного образа действий. Ваше превосходительство для избежания затруднений, в которые может быть поставлено Турецкое правительство переселением горцев, предлагаете два условия: 1)- чтобы Порте дан был срок приблизительно хотя до мая месяца, дабы она "могла приискать места для будущего водворения выходцев, 2) чтобы Константинополь и Требизонд не были указываемы им как единственные места их будущего водворения. Первое из этих условий мы можем исполнить без затруднения в отношении тех переселенцев, которые уже признали нашу власть будут отправляться из наших портов, число таковых едва ли превзойдет 30 или 35 тыс. душ. Что же касается до переселенцев еще непокорных нам и отъезжающих из пунктов, нами не занятых, то здешние начальства не могут определить ни числа их, ни времени, в которое им вздумается выехать, ибо проезды свои они совершают на турецких судах. Если бы правительство наше пожелало препятствовать этому) переселению, то теперь по малому числу крейсирующих судов и по неудобному для крейсеров времени года оно не может достигнуть в этом полного успеха.

Второе условие, нами предложенное, представляет для нас более затруднений: местные начальства наши никогда не назначают и не могут назначать переселяющимся горцам мест на водворение в Турции и не дают им никаких по этому предмету обещаний.

В понятиях горцев, особенно тех, которые удалены от берега, всемогущество Турции и все блага, там их ожидающие, сосредоточиваются в Стамбуле и Требизонде, и потому каждый из них прежде всего стремится туда. Можно быть уверенным, что никакие старания местных начальств наших не в силах будут отклонить переселенцев от посещения Требизонда или Константинополя. Затем куда направить их из этих пунктов будет вполне зависеть от Турецкого правительства, и мы в этом деле можем иметь только один интерес, чтобы оно не отводило горцам места для поселения вблизи границ наших Закавказских владений.

Я очень желал бы исполнить желание Вашего превосходительства и теперь же сообщить Вам в подробности проект всех будущих наших распоряжений к переселению горцев. Но к сожалению, могу теперь передать Вам общие предложения наши относительно одних только абадзехов, ибо только они одни как изъявившие покорность будут отправляться из наших портов и на наших; судах. Общее число всех их простирается до 60 или 70 тыс. душ; из них, я полагаю, никак не более половины решится отправиться в Турцию, остальные будут поселены на прикубанской равнине. Это предположение мое основано на сведениях, теперь полученных; но 'как правительство наше никого не принуждает к) переселению и никого не задерживает, то никак нельзя ручаться, чтобы; предполагаемая мною цифра переселенцев не изменилась к весне. Во всяком случае мы можем сделать распоряжение, чтобы из наших портов до второй половины апреля не вывозили переселяющихся горцев и чтобы в течение каждого месяца отправили не более известного числа семейств, например не более 4-х или 5 тыс.

Вообще переселение горцев составляет в настоящую минуту для успеха наших действий, предмет первостепенной важности. Если оно будет производиться беспрепятственно, то можно надеяться, что в течение будущего лета война на Западном Кавказе будет окончена. Поэтому его императорское высочество просит Ваше превосходительство употребить все усилия к тому? чтобы Порта не противопоставила нам каких-либо затруднений в этом деле, И; вполне рассчитывает на Ваше содействие.

Мысль Вашу не прерывать об этом переговоров его высочество совершенно одобряет и полагает полезным эти переговоры по мере возможности длить, чтобы выиграть время до весны, когда предполагается нанести окончательный удар остаткам непокорного нам населения.

ЦГВА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1096, л. 1-2;

1863 г. декабря 28. - Письмо вице-консула в Трапезунде  
Мошина на имя начальника главного штаба Кавказской армии  
Карцова о количестве черкесов, отправленных в Варну и  
Самсун, и о тяжелом их положении

В ответ на местное письмо Вашего превосходительства от 9 декабря № 7, в котором Вы изволите мне писать о милосердном одобрении его императорским высочеством моих - стараний и усилий в деле переселения горцев с Кавказа в Турцию, я спешу заявить Вашему превосходительству, что я всегда старался быть полезным и сколько мог, ныне же мне остается только усилить мое рвение.

Как я уже писал прежде, большая часть барок уже отправилась за горами.

В настоящее время приблизительно можно считать, что собственно из Трапезунда к черкесским берегам отправилось около 70 барок, не считая тех, кои отошли от близлежащих портов. Вот приблизительно цифры черкесскому выселению за последние два месяца - в ноябре и декабре:

Прибыло собственно в Трапезунд и Платану около 10 000.

Отправлено в Константинополь, Самсун и Варну:

17-го ноября	20 чел.
19-го «	950 «
1-го декабря	180 «
5-го «	1500 «
7-го «	1000 «
15-го «	900 «
Итого:	4550 «
Умерло средним числом по 40 человек в день	2400 «
Ныне находится в Трапезунде	3150 «

Как я уже писал Вашему превосходительству, турецкое правительство, сколько мне известно, очень радо этому выселению и надо сказать правду, что Порта приняла меры к скорейшему переселению из Трапезунда этих переселенцев; к несчастью, здешний генерал-губернатор пустой и беспечный человек.

На его совесть должны собственно пасть те болезни, которыми страдают переселенцы, т. е. тифус и оспа. Переплыв в зимнее время Черное море, изнуренные морской болезнью, холодом, и голодом, они не встречают здесь тех забот, какие бы должны быть им оказаны местными здешними властями.

Вместо того, чтобы разместить их в хорошем загородном месте, помещают в дырявых палатках, на главной площади, где 1 они; буквально тонут в грязи. Отсюда развитие тифуса и оспы, которой они, впрочем, всегда страдали. Отсюда и та ужасающая смертность от 40 до 60 человек в день, или  $\frac{1}{4}$  %, на всю численность выселения. Зарытие трупов совершается с такой страшной небрежностью, что во всяком другом государстве местные власти были бы уличены в уголовном преступлении. Едва ли не нарочно мертвых зарывают в лучшем христианском квартале и на все замечания консулов Паша отвечает, что им дела нет никакого до черкесов. Кажется, он того мнения, что и ему самому дела нет до этих несчастных. Все делается кое-как и для вида. Так, например, он хочет исправить Эрзерумскую дорогу двенадцатью лопатками, привезенными из Константинополя. Телеграф поставлен так дурно, что на протяжении одной станции, т. е. 6 часов расстояния, оборвался в 18 местах. Пользуясь случаем уведомить Вас, что на днях привезено сюда 200 вьюков амуниции зимней для Анатолийской армии.

ЦГИА Грузин, ф. 416, он, 3, д. 1096, л. 1-7.

1863 г. декабря 31. - Предписание Евдокимова начальнику Натухайского округа о перевозке натухайцев на турецких кочермах и о выдаче пособия по 2 руб. на душу (в крайних случаях).  
Ставрополь

На рапорт Вашего превосходительства от 16-го декабря № 2554 спешу Вас уведомить, что зафрахтованных судов для переезда переселяющихся горцев в Турцию у нас нет, а было заключено Керченским 2-й гильдии купцом Фон-Штейном и депутатами от абдзехского народа условие, по которому сей последний договорился поставлять пароходы для перевозки в турецкие порты абдзехов, желающих отправиться туда на переселение, с оплатою за каждую взрослую душу по 5 руб., (на условиях при сем прилагаемых. В этих условиях плата Еот казны за взрослую душу назначается по 2 руб., остальная же сумма падает на самих переселяющихся туземцев. Имея в виду, что заключение такого же договора с купцом Фон-Штейном для перевозки натухайцев в Турцию не даст вполне желаемых результатов, потому что обязан поставлять для перевозки суда в нескольких местах; без сомнения, некоторым переселяющимся придется упустить удобное время для скорого водворения своего на новом месте жительства. Я прошу Вас принять самые деятельные меры, не дожидаясь каких-либо зафрахтованных судов, заставить туземцев Натухайского округа начать переселение свое в Турцию теперь же, если состояние погоды позволит, нанимая для сего турецкие кочермы, в которых, как я слышал, при содействии местного начальства и при покровительстве судопромышленникам всеми зависящими от нас средствами, недостатка не будет. Пускай натухайцы спешат, пользуясь возможностью сбывать свои имущества, не вдруг, а постепенно уйти до весны в Турцию, когда при общем движении туда туземцев продажная цена разных предметов упадет, а провозная, напротив того, может увеличиться.

При отправлении натухайцев в Турцию нужно стараться, чтобы они морской переезд совершили преимущественно на свой счет, а потому я прошу Вас к выдаче пособий по два рубля серебром на взрослую душу приступить только в крайности, когда без этой меры может остановиться отправление некоторой части натухайцев в Турцию, тогда, разумеется, нужно будет приступить и к выдаче пособий. Я потому обращаю внимание на особое сбережение денег, назначенных в пособие на переселяющихся туземцев, что вообще эта сумма незначительна, а между тем нужно будет нам отправлять в Турцию немалое число бедных семейств, таких, которые не могут за себя уплатить никакой суммы.

В заключение присовокупляю, что независимо от развития операций отправления натухайцев в Турцию на кочермах, Вы можете пригласить к себе купца Фон-Штейна и с ним заключить особое условие для перевозки хотя той части натухайского населения, которая до весны не уйдет в Турцию на свой счет на кочермах; это условие даже может быть, заключено при более выгодных условиях как это с абдзехами, потому что судам из Керчи ближе заходить для погрузки в Константиновское или в Авану, чем в устье Туансе. При заключении условий пускай натухайцы больше рассчитывают на свои средства, чем на пособие от казны, которое, как я сказал выше, нужно назначать только в крайности. Вообще же выгоднее будет отправлять в кочермах, чем на пароходах.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 144 об. и 152 об.*

1863 г. - О «бесплатном перевозе» черкесов в Турцию

Если бы признано было возможным заключить с Русским обществом пароходства и торговли условие для перевозки всех абдзехов и шапеугов, желающих отправиться в Турцию из Геленджикской и Новороссийской бухт с уплатою фрахта на счет казны, то, вероятно, большинство непокорных увлеклось бы бесплатным перевозом и оставило бы родину без борьбы с нами. Русское общество теперь взимает с горцев за переезд по 4 руб. с человека, если бы оно и не понизило этой платы, то ежегодный расход казны на этот предмет не был бы значителен, и с лихвою вознаграждался бы ускоренном окончании войны.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301.*

1863 г.

1863 г. - Записки, представленные Императору заместителем Кавказа во время пребывания в Крыму

К концу года в Кубанской области по Северную сторону Кавказского хребта занято нами: с Востока все пространство до р. Пшища, с Запада от Анапы до р. Иля. Пространство между р. Иля и р. Шебд также очищено от горцев, но еще не заселено нашими станицами.

Промежуток между Пшищем и Шебшем, имеющий протяжение от ст-цы Пшищской по прямой линии до укр. Григорьевского около 50 верст, остается за горами. Северная полоса этого пространства, прилегающая к Кубани, занята покорными бжедугами, а в остальной части его до Главного хребта столпились все абхазки, остающиеся еще непокорными. Местность здесь не представляет уже тех затруднений, какие мы встречали на р. Белой и на Пшехе; она большей частью открыта и скаты гор пологи.

На юго-восточном склоне хребта мы очистили и частью заселили берег от южного устья Кубани до Геленджика: на протяжении 100 верст. До граница земли убухов остается еще занять 120 верст.

Для окончательного занятия непокорного края в настоящее время действуют четыре главных отряда:

а) Даховский отряд полк. Геймана - около 12 батальонов, разрабатывает дорогу от верховий Пшехи к верховьям Пшища, с тем, чтобы по ущелью этой реки, или по одному из верхних притоков ее, как окажется удобнее, подняться на перевал и спуститься к Туапсе. Теперь еще трудно определить, к какому времени отряд этот исполнит свою задачу. Если до наступления зимы ему удастся разработать дорогу через вершину хребта до истоков Туапсе, то весной он может быть уже на берегу моря.

б) Пшехский отряд полк. Граббе, ниже в 12 батальонов, разрабатывает дорогу и строит посты от ст. Тверской вверх по р. Пшищу. На днях он должен двинуться к Псекупсу, в среднюю непокорного абхазского населения, принудить его очистить край, а затем будет строить станичные отряды, посты и разрабатывать дороги для соединения станиц между собою. Можно с уверенностью сказать, что в течение зимы все непокорное нам население, оставшееся на северном склоне хребта, будет изгнано оттуда и весь этот край будет очищен. Но окончательно прочное занятие его только тогда будет достигнуто, когда мы займем это пространство станицами; до тех пор, если и не останется здесь оседлого неприятельного населения - будут бродить и укрываться в лесах партизаны.

в) Шебский отряд - около 10 батальонов из Григорьевского (граф Сумароков-Эльстон), разрабатывает дорогу вверх по Шебскому ущелью и должен в течение зимы спуститься к устью р. Джебы.

г) Алагунский отряд - около 6 батальонов, уже разрабатывал дорогу от ст-цы Эриванской через перевал в долину Мельба и, заняв Геленджик, продолжает разработку дороги к р. Пшеде параллельно морскому берегу, очищая прибрежное пространство от занимающего его Шапсуговского населения.

Должно надеяться, что ранней весной два последние отряда очистят все пространство юго-западного склона от Геленджика до Джебы. Когда эта цель будет достигнута, тогда и остальное население шапсугов, стесненное на юго-восточном склоне между Джебой и Субаш и угрожаемое с одной стороны войсками, которые станут продолжать движение вдоль берега от Джебы, а с другой - Даховским отрядом, готовым спуститься к Туапсе, не в силах будет долго сопротивляться нам. При таком положении дел десант со стороны моря, конечно, будет иметь решительное влияние на исход войны.

Место высадки в настоящее время еще трудно определить: если отряд полк. Геймана встретит затруднения в разработке дороги и в наступлении весны будет еще далеко от берега, тогда самое выгодное произвести высадку в Туапсе, чтобы идти от берега ему навстречу. Если же действия этого отряда будут так успешны, что он не будет нуждаться в особии десантных войск, в таком случае высадку лучше сделать в Сочи и ввести войну в землю убухов, до сих пор еще не испытавших силы нашего оружия и составляющих главное зерно и поддержку враждебного нам направления во всех соседних империях.

Занятие приобретенной полосы представит нам без сомнения весьма много местных затруднений и, сверх того, коренные обитатели этого пространства едва ли легко согласятся перейти на прикубанские равнины, так что мы должны ожидать здесь с о противления весьма упорного, но с другой стороны нас облегчит то обстоятельство, что мы не будем принуждены селить много станиц и прокладывать столько дорог, как на северной покатости хребта, где соседство горцев заставляет нас быть более осторожными и располагать станицы так, чтобы они взаимно поддерживали одна другую. Но как бы ни были велики затруднения, которые мы встретим при занятии берегового пространства, они не сравнятся с теми, которые уже преодолены и потому ни в каком случае не должно отступать от принятого плана заселения Восточного берега русскими станицами, хотя горцы и безусловно покорились бы нам. Последние переговоры с абхазками еще раз доказали нам, как мало можно рассчитывать на условия с этими народами. Достаточно было позволить двум-трем авантюристам распустить самые нелепые слухи - и все условия забыты. Те, которые решились уже на переселение в Турцию, распродают свой скот и достигли уже берега, снова вернулись и снова готовы взяться за оружие, как бы забывав не только свои обещания, но и те бедствия войны, которые вынуждали оставить родину.

ЦГВА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1176, л. 1-3 об.

1863 г., не ранее января— «Записка военного советника; при Российском посольстве в Константинополе Б. А. Фрай-кини военному министру Д. А. Милютину о необходимости и об условиях скорейшего водворения спокойствия на Кавказе».

Значение Кавказского края в общей экономике Российского государства

Границы России, ясно обозначенные в Европе, не имеют никакой определенности в Азии. От ОбЗ Николая на восточном берегу Черного моря до Амура граница пролегает по черте, которая может легко измениться, или же с каждым днем теперь уже изменяется. Такая неопределенность в границе показывает явное стремление к новым завоеваниям. Стремление же это не есть следствие честолюбия или заранее обдуманной и в продолжение целых столетий преследуемой цели, но прямо проистекает от превосходства России над азиатскими государствами, т. е. от перевеса порядка над разбоем, просвещения над варварством, христианства над иудейскими или дикими верованиями.

Таким образом, Россия обречена на постоянное движение в Азии, и это движение опирается на линию, раскинутую на одну треть окружности земного шара, от Черного моря до Тихого океана.

Какая бы ни была форма, в которую облечется преобладание России над Азиатским материком, где и когда не остановилось бы стремление, побуждающее ее вперед, очевидно, что такому обширному базису нужны надежные точки опоры; тем более, что постоянное развивающееся вмешательство Европы в дела даже тех Азиатских государств, которые до сих пор оставались чуждыми ее влиянию, придали неожиданные размеры так называемому восточному вопросу. В этом отношении левая оконечность нашей азиатской границы, прикрытая новоприобретенным Амуром, ныне совершенно обеспечена; центр ищет еще естественной твердыни, где бы ему укрепиться; правая оконечность опирается на Кавказ.

Кавказ, как точка опоры азиатской границы, расположенная в том месте, где Азия соединяется с Европой, составляет один из важнейших пунктов, занимаемых Россией на Земном шаре. Став твердою ногою на Кавказе, Россия господствует над азиатскою Турциею, над Персией, над обширным степным пространством, покрытым мелкими татарскими государствами, и которое граничит с английскими и китайскими владениями. Когда Россия утвердится на Кавказе, для нее нет ничего невозможного в Азии. Удачные действия, даже одно спокойное владение Кавказом, распространяет ее влияние далеко по Азиатскому матерiku; между тем как по естественным препятствиям, которыми природа огромила весь край, нельзя предвидеть неудач такого рода, которые могли бы когда-либо оторвать у нее этот неприступный оплот ее могущества.

Недаром Англия проектами своими в Афганистане, в Туркестане, в Константинополе и прямыми сношениями<sup>1</sup> с черкесами старается предупредить Россию и отеротить минуту, когда оттуда ей можно будет действовать свободно; недаром Турция, снабжая непокорные кавказские племена оружием и порохом, подстрекая их ложными надеждами, посылая туда своих эмиссаров, своих офицеров, старается всевозможными моральными и материальными побуждениями продать их сопротивление. И Англия, и Турция чувствуют, что водворение спокойствия на Кавказе будет сигналом неоспоримого перевеса России в Азии.

Не место здесь распространяться о выгодах Кавказа в торговом отношении. Достаточно припомнить, что когда Каспийское море соединится железною дорогою с Черным, когда Аму-Дарья будет протекать по русской земле, и плавание по ней будет также безопасно, как по Волге, Кавказ сделается единственною торговою дорогою в центральную Азию, и по ней исключительно будет производиться обмен товаров между Европою и внутренностью Азии. Итак, Кавказ одним положением своим обладает уже драгоценными преимуществами в военном, в политическом и в торговом отношениях. Но этого мало. Кавказ заключает в себе обильные еще не обработанные средства которые со временем обратятся в орудия завоевания, могущества и богатства. Царство ископаемое, царство прозябаемое изобилует произведениями всякого рода. Это-будущая житница всех соседних стран, и даже Европы; но главное преимущество Кавказа для России состоит в том, что племена, его населяющие, составляют отличное войско, самое способное к войне во внутренности Азии. Азия может быть покорена только азиатами, руководимыми европейскою рукою. Одним словом, Кавказ — природная неприступная крепость, снабженная уже провиантом и гарнизоном, которая составляет непоколебимую опору преобладания России в Азии, и заключает в себе все элементы, необходимые для того, чтобы сделаться центром притяжения для всех

окружающих его мелких или слабых государств, что особенно важно в отношении к распадающейся Турции.

Необходимость поспешного покорения Кавказа

Нельзя не сознаться, что положение России после войны 1854—1856 гг. во многом изменилось против-прежнего. Старые союзы рушились, новые еще не составились, и политика европейских государств зависит ныне совершенно от случая. Какие перевороты породят волнения, потрясающие ныне Европу, пока не восстановится опять равновесие, и нет возможности предсказать. К причинам расслабления, общим всем европейским государствам, присоединяются еще для России причины частные, вытекающие из современных требований. Необходимые внутренние преобразования ввергнули ее в какое-то переходное состояние, которое парализует ее живые силы и отнимает у нее всякую возможность правильной деятельности. К тому же волнения в Польше поставили ее одну против всей Европы, и предвидится опять возможность появления союзных флотов в Черном море. В таком положении благоразумие советует закрыть внутренние рапы, устроиться, собраться с силами; и в этом отношении нет вопроса, который касался бы ближе выгод России на Востоке, как наискорейшее совершенное покорение Кавказа; факт одинаково важный в предположении как оборонительных, так и наступательных действий на Востоке.

Выгоды и невыгоды нынешней системы войны на Кавказе

Начиная с 1856 г. система войны совершенно изменилась на Кавказе. Прежние порывистые экспедиции в горы заменены медленными, но верными действиями, направленными из прочных точек исхода по заранее подготовленным операционным линиям; прежние штурмы, стоившие много крови без всяких результатов, — правильными подступами. Совокупные столь удачные действия кампании 1859 г., приведшие к падению и взятию Шамиля<sup>29</sup>, достаточно подтверждают превосходство нынешней системы.

По разным местным причинам эта система яснее обозначилась на новом театре войны бывшего правого фланга. Но здесь проявились в полной их силе и все ее невыгоды. По мере того как войска наши удаляются от первоначальных точек исхода, приходится создавать в горах новые прочные базисы, на которые можно было бы им опираться для продолжения поступательных действий; и так как пространство, занимаемое непокоренными племенами, значительно и оно перерезано очень неудачным для нас расположением линий гор и вод относительно Кубани и морского берега, придется разрезать его по разным направлениям густыми казачьими линиями, на что потребуются большое количество людей, много времени и денег; напротив того, по мере движения вперед наши оборонительные линии укорачиваются и защищаемый войсками район уменьшается.

И, полагая, что хватит и казаков, и времени, и денег, все-таки система сохранит существенную свою невыгоду, состоящую в отнятии у туземных племен права собственности. Все это рассчитано по годам и должно быть окончено еще года в 2 или 3, что в сущности и составляет главнейшую причину оказываемого нам горцами сопротивления.

Главная причина нерасположения к нам горцев и отчаянного их сопротивления

Право собственности — основание всякого общества.

Это чувство вкоренено в сердце кавказского хищника столь же глубоко, как в сердце образованного человека, и этого-то чувства мы не хотим или, вернее, действуя нынешнему образу действий, мы не можем признать за кавказскими племенами. Передвижение казачьих линий, водворение новых станиц, насильственное переселение горцев на выгоднейшие для нас места, откуда новые обстоятельства могут заставить опять удалить их, — этот непрерывный перегон людей отрывает у туземцев собственную землю и обращает их самих во что-то похожее на военнопленных. С уничтожением крепостного права в России признано необходимым наделить крестьян землею с правом потомственного владения; переселенный же горец в этом отношении стоит ниже крепостного. Для человека, обладавшего необузданною волею и падающего вдруг в такое унижительное порабощение, не удивительно, что бегство в чужой край, где он опять приобретает неотъемлемые свои права, и даже смерть, предпочтительны. Отсюда вытекает недоверчивость и ненависть кавказца к русским, препятствующая успехам нашим и распространению власти нашей на Кавказе; в этом проявляются пагубные последствия системы, от которой ожидаем покорения края и коей существенное значение ведет к тому, чтобы выбить туземные племена со всего Кавказа.

1863 г. ноября 22. - Письмо вице-консула в Трапезунде  
Мошинна начальнику главного штаба Кавказской армии  
генерал-лейтенанту Карцову с изложением политики  
европейских стран по поводу выселения черкесов

В дополнение к письму моему от 14 ноября № 476 долгом считаю известить Ваше превосходительство, что в течение последней недели в Трапезундскому порту воротилось от Черкесских берегов 27 кочерм из числа 42, о которых я писал тогда. Эти 27 кочерм привезли сюда около 7 тыс. черкесских высленцев, преимущественно наусугского племени. По известиям, мной полученным с Анатолийских берегов, мшопне кочермы прибыли туда в разные места. Дурные погоды, бывшие здесь почти все время с отправления много последнего письма, много препятствовали отправлению новых кочерм, тем не менее с 15 по 21 число их отошло отсюда за черкесами 12.

Неуспех предприятия Англо-польской партии сильно раздражил против меня трех из моих коллег, т. е. английского, французского и итальянского, связанных тесною дружбою с известным выходцем польским Подайском, и они ищут всякого случая делать мне неприятности, поэтому они стараются заискивать всячески у здешнего генерал-губернатора, только что воротившегося из Константинополя и получившего орден Междидие 1-й степени; перед поездкой своей в Тифлис он имел третью степень. При этом случае г-н Стивене и г-н Бозно не только что выехали навстречу Паше (чего здесь никогда не делается), когда он воротился из Константинополя, но даже были у него на пароходе и подвезая к последнему, по местному обычаю, пускали ракеты в знак своей радости, что Паша возвратился.

Через несколько дней после того я получил от Стивенса, как старшего консула, приглашение, которое прилагаю при сем в подлиннике. Это была уловка с их стороны вызвать меня кодами замечаниями итальянского консула на объяснения, которые они могли потом представить в Константинополь. Я с самого начала решился, по возможности, избежать их общества, в котором обыкновенно бывает Подайский, и, конечно, не принял бы это приглашение; к тому же за день до этого собрания Я узнал совершенно случайно о настоящей цели его. Поэтому я объяснил лично г-ну Стивенсу, что генерал-губернатор (что действительно и правда) обещал мне большую часть черкесов отправить в Константинополь, часть их занять исправлением Эрзерумской дороги. Что же касается до мертвых, так как смертность между ними очень велика, то он решил их хоронить не внутри города, а за городом. Поэтому самому, сказал я г-ну Стивенсу, мое присутствие делается лишним.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1114, л. 30-30 об.*

#### Переселение кавказских племен в Турцию

Осенью 1859 г. неожиданное происшествие, остававшееся долго неразъясненным, возбудило всеобщее изумление. Туземцы разных областей просили разрешения переселиться в Турцию и, не дожидаясь оного, пускались уже в путь, повиновав какому-то тайному внушению. За отдельными семействами встали деревни, потом целые области; от Черного моря до Каспийского поднялся вдруг общий голос: «В Турцию!», похожий на вопль спасающихся от неминуемой гибели. Движение это продолжалось бес прерывно два года, потом несколько стихло. Несколько судов, нагруженных переселенцами, потонуло; многие из выходцев погибли в Турции от холода и голода, от всевозможных лишений, ожидавших их; очень немногим разрешено возвратиться на прежние места или удалось прорваться обратно без разрешения; остальные поселились кое-как в азиатских и европейских владениях султана. Количество населения, которого при этом кавказский край лишился, считается десятками тысяч семейств.

При первом появлении этого безрассудного стремления к выселению русские местные власти, видевшие невозможность остановить переселенцев, точно так же, как и турецкое правительство, принимавшее их, были одинаково в недоумении. И русское правительство, и турецкое не знали радоваться ли этому явлению или жалеть об нем. Между переселенцами неслись разные слухи: будто русское правительство хочет обратить кавказских мусульман в христианство и подчинить их рекрутскому набору; что по взаимному соглашению между российским императором и султаном русский царь должен передать султану всех своих мусульманских подданных и принять от него христиан; что против упрямых будут употреблены насильственные меры и т. п. Причину же всеобщего волнения, так неожиданно встревожившего все кавказские племена» приписывали то тому, то другому обстоятельству.



## Причины, побудившие туземцев к выселению

Прошло четыре года с тех пор, и нам теперь можно судить вернее об этом происшествии. Бегство туземцев было следствием всеобщего впечатления страха, произведенного на живые азиатские воображения внезапным падением власти Шамиля, подвергнувшим туземные племена безусловному произволу русских. Конечно, в последние годы деспотическое правление Шамиля возбуждало уже общий ропот, даже между отчаяннейшими его прежними приверженцами; но власть его была власть народная; деспотизм его спасал от деспотизма русских; могущество его составляло сильное противодействие неограниченному владычеству русских не только для населений непокорных, но еще в глазах тех племен, которые с давних пор управлялись уже русскими чиновниками. Значок Шамиля в горах был символом протеста первобытных населений против водворения русской власти на Кавказе; и даже давно покорившиеся племена, как, например, ногайцы, могли приписать кроткое к ним обхождение русского правительства существованию уцелевшей после столь тяжких ударов шамилевской власти в Дагестане. Всеобщий же страх, произведенный падением Шамиля, основывался на недоверии туземцев к русским, а самый корень такого недоверия нужно искать в испытанных уже бедственных последствиях системы переселений, давно уже применяемой русскими, в разных местах кавказского края, т. е. системы, составляющей отрицание всякой личности, всякой самостоятельности и превращающей население в стада.

Затруднения, встреченные недавно правительством при передвижении кубанской казачьей линии вперед, т. е. при переселении своих же казаков, служат разительным подтверждением этим рассуждениям. Массы обладают безотчетною логикою, даже при легкомысленности, свойственной азиатцам вообще. Весьма естественно, что туземцы не доверяли правительству, применявшему с таким равнодушием такие крайние меры. Покушения на основании всякого другого права — на право собственности — оправдывали опасение всяких других покушений, между прочим, на народную веру, что согласовалось с преждевременным учреждением в Тифлисе известного религиозно-политического общества с открытою целью распространения христианства на Кавказе.

Невыгоды переселения кавказских племен в Турцию

При выезде первых семейств в Турцию военные начальники на Кавказе не могли проникнуть настоящих причин, побудивших их к выселению. Сначала разрешили охотникам выселяться, потом стали препятствовать выселению, но пишущему сии строки лично известно, сколь

тиетными оставались все убеждения, все старания правительства приостановить беспрерывно возраставшее движение. Наконец, после некоторых колебаний решили: желающих переселиться в Турцию отпускать со срочными билетами, воспрещая им обратный въезд в пределы империи; и мало-помалу привыкая к факту, который нельзя было изменить, стали смотреть на добровольное переселение туземцев в Турцию как на способ очищения края, как на средство избавиться от беспокойных легкомысленных населений, всегда готовых восставать против правильного правления; стали думать о возможности заменить их казаками, русскими поселенцами, колониями из разных христианских племен; сделаны даже, кажется, некоторые попытки в этом смысле; и план замещения туземцев христианами о коем неся слух между переселенцами татарами под видом нелепого договора между российским императором и султаном — по безусловному ли убеждению или же шибко необходимости примениться к кажущейся неизлечимой неприязни туземцев к нам, — принять уже в соображение лицами, имеющими влияние на будущую судьбу Кавказского края.

Если этот план удостоится высшего одобрения, можно сказать, что ему суждено изменить до основания существенный характер Кавказа и что он действует самым неблагоприятным образом на блестящую будущность этого края, ибо в общем своем значении точно также, как и в мельчайших своих подробностях, изгнания туземных племен с Кавказского края положительно вредны выгодам России, с какой бы точки зрения они ни рассматривались. Выше объяснено было, что преимущества Кавказа состоят в его положении, в его природе и в его населении. Население это усвоило себе природу края; природа только перед туземцами и сдается. Горы и Кавказ составляют одно нераздельное целое. Оторвите горы от Кавказа, и он умирает; переведите туда иностранца, и он умрет, а кто переживет, тому необходимо будет много времени, пока привыкнет к климату и к местности. Известно, сколько жертв стоит необходимость содержать на Кавказе регулярное войско, чего стоит превращение русского мужика в проворного и бодрого кавказского солдата. Но независимо от трудности преодоления частных условий климата, почвы и местности другое обстоятельство, строго обдуманное, должно неминуемо привести к осуждению мысли о заселении Кавказского края иностранцами. Русский, славянин разных стран, грек, армянин — все способны по прошествии большего или меньшего времени сделаться на Кавказе хорошими хлебопашцами; но они никогда не приобретут той воинственности, которая с самого младенчества прививается в нынешнем туземце. Кавказский уроженец ко всему годен, но более всего к войне. Одаренный проникательным умом и редкими физическими качествами, он односторонне способен к земледелию, к торговле, к промышленности, но всему предпочитает оружие. К лишению, к труду, к езде, к стрельбе он привык с детства. Это бесподобный азиатский воин; между тем, как иностранец, переведенный на Кавказ, делается, может быть, отличным колонистом, но воином никогда не будет; и если не ошибочен взгляд, считающий Азию естественным поприщем деятельности России — лишиться добровольно услуг кавказских туземцев, выгнать враждебные нам племена в Турцию, — это не что иное, как бросить оружие обезоруженному врагу; и если предположить, что переселенцы рассыпаются и погибают, — что большею частью и бывает, и поэтому нам вредить не могут, — все-таки неблагоприятно уничтожать такие драгоценные средства, из коих, прилагая к тому нужное старание, можно нам извлекать огромную пользу.

У горца действительно недостает чего-то: недостает у него нравственности. Но справедливость требует сказать, что до сих пор ничего не сделано для внушения ему нравственных начал. Прежние частные владельцы и сам Шамиль не могли далеко подвинуть край по пути образования. Мы же только с 1859 г. могли применить в несколько обширном виде начала нашего правления, и то из этого промежутка времени нужно отнять более двух лет тревожного периода страха, овладевшего населением. К тому же прежде, чем подумать о воспитании народа, необходимо приобрести его доверие, а доверием кавказских племен мы не пользуемся.

Сколько не грустен этот факт, но его опровергнуть нельзя. Умнейший из горцев — Шамиль, решившись сдаться в 1859 г., поручил представителю своему при Порте известить об этом своем намерении императорскую миссию в Константинополе и там открыть переговоры. Представитель Шамиля обратился к военному агенту при миссии, и на вопрос, почему Шамиль не обращается прямо к нашим властям на Кавказе, ответил: «Не доверяет». Свидетелем же великолепной сцены 25 августа 1859 года на Гунибе помнится, как Шамиль дрожал, боясь, что его убьют. И правительство наше, и частные лица сливаются для горцев в

одном общем чувстве недоверия. Выше упомянуто о коренной причине неприязни туземцев к нам. Здесь только прибавим, что до 1859 г. напрасные подвиги нашей армии на Кавказе выказывали только нашу слабость и что, чувствуя себя бессильными, мы не могли быть откровенными. К тому же были случаи, когда мы не могли преодолеть сопротивления враждебных нам племен силою, старались привлечь их к себе не совсем искренними уступками, которые имели характер совершенно, временной меры и не влекли за собою обязанности точного выполнения. Такие поступки, были ли они наперед обдуманы или вызваны случайными обстоятельствами, еще более способствовали неприязненному расположению туземцев к нам, общему всем племенам Кавказа, но, по собственному твердому убеждению пишущего эти строки, далеко не неизлечимому.

Переселение туземцев с Кавказа еще в другом отношении не согласуется со здравыми началами внутренней и внешней политики России. Англия хвастается, что она первая мусульманская держава в мире; но и у России мусульманских подданных немало, и количество их возрастает с каждым днем. Отталкивая от себя мусульманское население Кавказа, Россия сознается в своей неприязни к ним, в своем бессилии справиться с ними и этим отсекает одну голову у двуглавого своего орла, изменяет своему характеру азиатской державы. Легко представить себе, какое впечатление такое поведение производит на Востоке и в Азиатском мире вообще. Вместо того, чтобы привлечь мусульман к себе, сделать их ручными, приучить их к порядку, заставить их оценить выгоды благоустройства и повиновения разумной власти, превратить их в послушные орудия своей деятельности и выполнить таким образом цель, назначенную ей свыше, принимая, перерабатывая и передавая с запада на восток начала просвещения,— Россия объявляет войну азиатскому миру и возглашает, что между ним и ею невозможно согласие и не будет пощады. Истребление останется последним словом политики России относительно Азии, и Россия сохранит над Азией одно только влияние — влияние материальной силы. Но и материальная сила ограничена, да она к тому же и бесплодна.

Восстание против России не одних кавказских племен, где бы остатки их не поселились, но всех племен, населяющих Азию, неминуемо, и оно вспыхнет рано или поздно, если обратится в правительственную систему выселение кавказских племен с их Родины\*.

Нельзя также упустить из виду, что замещение туземцев вольными колонистами сопряжено между прочим с большими затруднениями. Успешная колонизация — самое сложное предприятие, к какому только необходимость может понудить правителя. Относительно же источников, Германия не может выставить поселенцев в достаточном количестве\*\*; а что касается до Турции, весьма сомнительно, что, отбирая у нее христиан, политика России относительно нее останется в барыше. Выселением христиан мусульманский элемент приобретает неоспоримый перевес, уменьшаются случаи вмешиваться во внутренние дела Турции, и одним сгущением чисто мусульманского населения Турция поправится, окрепнет; не потому что разовьются в ней новые живые силы — татарские племена вообще не в состоянии ничего создать,— но потому, что отбытием христиан — этой горячей крови, разыгрывающейся в дряхлом теле,— она успокоится от судорог, причиняемых ей присутствием беспокойного разнородного элемента.

Отношения правительства к исламу

Покорение Кавказа при нынешнем образе действий, даже при имеющихся средствах,— дело продолжительное и трудное; но если к этому присовокупить еще одновременное уничтожение исламизма, то дело, трудное самое по себе, принимает уже размеры невозможного.

Христианство с исламом рядом жить не могут без взаимного старания преодолеть друг друга; в этом твердо убежден кто сколько-нибудь знаком с Востоком; но если христианство примет за правило, что против исламизма иначе действовать не должно, как удалением и истреблением его приверженцев, то христианство переймет у исламизма именно то начало, ко сему он обязан своею бесплодностью.

Если мы стоим выше мусульман и если превосходство наше действительно простирается от того, что наше просвещение напитано христианским чувством, необходимо выказать это превосходство в таком многосложном и важном предприятии, как покорение целого края; и то не по одному моральному убеждению, но еще потому, что разумные выгоды правительства — те постоянные выгоды, которые одни заслуживают внимание, потому что не изменяются со временем,— везде и всегда согласны с началами христианства. Исламизм должен

уступить христианству: кто в этом сомневается? Но если мы не хотим возобновить в обширнейших размерах средневековые религиозные войны, необходимо отказаться от всяких насильственных мер.

Относительно Кавказа: наступление последнего периода оказываемого нам туземными мусульманскими племенами сопротивления предписывает нам крайнюю осторожность. Настала самая критическая эпоха борьбы первобытных его населений с русскими, и все меры, принимаемые теперь правительством, будут иметь сильный отголосок во всем крае и большое влияние на будущность разнородных племен, его населяющих. При этом нужно заметить, что между русскими местными властями и туземцами нет никакого непосредственного способа сообщения. Русские незнакомы с народными наречиями, да к тому же эти наречия не имеют письмен. Один письменный язык — арабский, и то язык этот, неизвестный и русским, и главной массе населения, составляет достояние незначительного ученого класса, откуда и происходит, что настоящий смысл правительственных распоряжений находится в полной зависимости от добросовестного толкования мулл и переводчиков и что обнаружить их невозможно. При таких ограниченных сношениях должностных лиц с народом язык фактов — самый действительный, но вместе с тем иногда и самый сбивчивый из языков приобретает большую важность. В нынешних обстоятельствах самый маловажный факт, носящий отпечаток неприязненного расположения правительства к туземным племенам, произведет между ними глубокое впечатление на долю России на Кавказе выпадет самый легкий труд, если она только сумеет вляться за дело, Кавказские племена, обращенные недобровольно в исламизм в разные времена, и некоторые из них даже очень недавно, не отличались привязанностью своею к началу Магометовой религии до тех пор, пока появление мюридизма не обратило исламизм в орудие отчаянного, неистового сопротивления против русских. Из этого следует, что для туземных племен исламизм не что иное, как средство. Цель же их — отстаивать свою независимость, отвергнуть всякую иностранную власть, и исламизм тем только опасен, что для него все иноверцы считаются неверными и воевать с ними — дело, приятное Богу.

Вообще же — и такое мнение вполне подтверждается современными событиями — религия в народе служит знаменем и цитом национальности и только с этой точки зрения должна быть рассматриваема светскою властью. В Турции христианство, спасшее первобытное население от юга завоевателей, не препятствует теперь болгарам восставать против единоверцев своих греков. В Польше католицизм не что иное, как символ самостоятельности. Кавказ же никакой определенной национальности не имеет, кроме общеазиатской. Население его, разделенное коренными различиями на множество постоянно враждовавших между собою племен, только тогда познакомилось с идеею единства, когда проявилась необходимость дать сильный отпор успехам русских. До проявления этой общей нужды, т. е. в продолжение целого ряда веков, разбой под прикрытием непреодолимых местных препятствий властвовал над всем краем и разделял не только туземцев от соседей, но племя от племени, долину от долины, вул от вула. При таких общественных условиях и при родовых различиях, отделяющих друг от друга туземные племена, идея национальности не могла пустить глубокие корни на Кавказе, и следовательно, и религиозное чувство, которому она всегда служит основанием, должно быть относительно поверхностно и слабо. К тому же прибавим, что весь Западный Кавказ, и даже часть Кабарды, населены многочисленным племенем адыге, обращенным в исламизм не позже как в 18-м веке, и что в нем замечаются еще остатки христианских обрядов и нетрудно даже найти таких стариков, которые в детстве делали крестное знамение.

Самый мюридизм — это крайнее выражение исламизма, развавшего силы человеческие до самого безумного неступления многочисленными лишениями и жертвоаниями, которые он налагает на своих приверженцев суровостью своего характера и строгостью, с которою он требовал выполнения мелких своих обрядов, — возбудил окончательно в населении заметное чувство отчуждения от всяких религиозных упражнений; и воспоминания, оставленные в крае жестокостью Шамиля и злоупотреблениями его наивов, и в особенности Мохаммед-Амина, не будут благоприятствовать дальнейшему развитию исламизма на Кавказе, даже в том предположении, что явится другой Шамиль, чего, впрочем, нельзя ожидать.

В таких обстоятельствах одно только условие необходимо для постепенного смирения исламизма на Кавказе: строгое воздержание от всякого угнетения. Угнетение, напоминая побежденным вековое чувство неприязни, питаемое ими к победителям, может легко, особенно в первое время, возобновить смуты и вызвать употребление силы. Напротив того,

исламу не должен быть предметом никаких правительственных распоряжений с целью худить или одобрить его. Его имя не упоминается ни в каких актах, ни в каких договорах с туземцами. На туземца нужно смотреть как на человека, повинующегося или неповивающегося распоряжениям правительства, независимо от его вероисповедания, и наказывать или награждать его, не обращая никакого внимания на его качество мусульманина. Содержание духовного класса, постройку или починку мечетей предоставить населению с полной свободой богослужения и совершения обрядов, строго воспрещая всякое вмешательство местных властей во все то, что посредственно или непосредственно касается народной религии. Действуя таким образом, оставаясь, одним словом, совершенно равнодушным к исламу, и строго сохраняя свой христианский характер в торжествах, в соблюдении присутственных и неприсутственных дней,— во всех тех случаях, когда религия налагает свой отпечаток на нашу общественную жизнь, правительство достигнет своей цели в непродолжительном времени. Познакомившись с благами порядка и спокойствия, узнав, что от мирных занятий он может ожидать в благоденствие и богатство, вкусив плоды образования и умственного развития, горю потерев ту ненависть к русским, которая таилась у него в сердце под личиной религиозного чувства; и наконец, замечая, что его религия не возбуждает никаких подозрений и не приносит ему никаких выгод, он поймет, что нет причины для него сохранять прежнюю свою сомнительную привязанность к символу устарелых идей. Духовный класс, сделавшись тягостным населению от наложенной на них обязанности содержать его, без всяких насилий, без всяких притеснений потеряет нынешнее свое значение, что будет признаком упадка представляемых им начал.

Нигде так не полезно, нигде [так] менее безопасно развитие просвещения и образования, как между нынешним мусульманским населением Кавказа. Оно полезно потому, что кавказский азиатец обладает обширными умственными способностями, и, будучи вместе с тем и весьма корытолюбив, он всю умственную свою деятельность обратит неминуемо на обработку естественных богатств края; безопасно же потому, что, кроме шамилевской эпохи, история его родины не представляет никаких общих фактов, могущих действовать на воображение; а то, что шамилевская эпоха для мусульманина, в сердце которого образование притупит чувство религиозное, останется для него непостижимым выражением напрасного недовольства.

Если возразят, что кроткое обхождение не действительно для усмирения исламизма, и приведут пример английских владений в Индии, восставших с таким ожесточением после сорокалетнего неоспоримого владычества Англии над ними, то можно ответить, что образ действий, который здесь предлагается как самый выгодный, имеет совершенно частное значение и применяется только к кавказским племенам. Кавказский уроженец вовсе не фанатик по природе своей, по крайней мере он не заражен тем фанатизмом, которым отличаются индусы, арабисты, и даже турки; и можно положительно ручаться, что если кавказские племена, покорившись России, восстанут против нее после сорокалетней покорности, то к восстанию никак не послужит поводом раздача туземной милиции каких-то осаленных патронов.

#### Рабство и торговля невольниками

Другое затруднение, с которым русское правительство встретится лицом к лицу на Кавказе после окончательного покорения края, составляют рабство и торговля невольниками. Рабство, следствие хищничества, набегов и постоянно враждебных отношений туземных племен к соседям и между собою, составляет на Кавказе общественное сословие, на которое возложены все хозяйственные и земледельческие работы. Рабство между адыгь двоякого рода. Рабы первой категории — нечто вроде денщиков феодальных времен или бывших русских крепостных — платят хозяевам своим более или менее значительные подати натурою, за наем земли. Между этими поселянами замечается то же самое движение, которое привело в России к уничтожению крепостного права. Они восстают против своих хозяев и находят сильную опору в духовном классе, который, стремясь к ограничению влияния дворянства (уорков, узденей), поддерживает их притязания на полную свободу. С рабов второй категории взимается половина всех продуктов, и они находятся в полной зависимости от своих хозяев. Хозяин может дарить или продать своего раба по произволу, наказывать, даже убить его без всякой ответственности перед обществом. Рабство на Кавказе не может и не должно пережить уничтожение крепостного права в России; но уничтожение его тесно связано с другим, весьма шекотливым, вопросом — с правами дворянства. Дворянство же составляет именно

тот элемент, в котором нам придется искать опору для того, чтобы проникнуть во внутреннюю общественную жизнь племен и приступить к коренному их преобразованию.

Торговлю невольниками должно разделить на две совершенно различные между собою отрасли — по происхождению невольников. Одни, христианские дети, похищаются на границах Грузии везде, где мусульманские племена прикасаются к христианским: в Мингрелии, в Эриванской области, на турецкой границе — и привозятся большей частью на продажу в Константинополь, где эту торговлю занимается исключительно убыхи, и частью в Египте. Нынешний владетель Абхазии деятельно участвует в этом гнусном промысле. Мы знаем девушку, которая, быв похищена в Грузии, продана в Абхазии какому-то абадзеху, абадзехом — торговцу-убыху, а сим последним — турецкому паше в Константинополе, который увез ее с собою в Египет, где она, наконец, бежала к нашему консулу. Против этой торговли христианским мясом необходимо принять самые деятельные меры, воспрещая ее под страхом настрожайших наказаний, обращая на нее самое бережливое внимание наших властей внутри края и за границей, отыскивая христианских детей в Турции и в Египте, открывая посредством тщательных расспросов местопребывание виновных и наказывая их не только строго, но жестоко, как следует вообще наказывать азиатцев, когда наказание заслужено, законно и уместно. Подобными мерами и возбуждая для скорейшего открытия виновных содействие христианского населения, страдающего от этих насилий, можно надеяться прекратить в скором времени взимание этой позорной подати, платимой христианством мусульманскому хищничеству, чему будут еще способствовать постепенное водворение всеобщего порядка и присутствие наших властей во внутренности края.

Другую отрасль этой торговли составляет покупка и перепродажа горцами своих же девушек и женщин, невольных или даже вольных. Здесь властвуют совершенно другие соображения. Горец в случае нужды продает не только свою невольницу, но дочь, сестру, даже собственную жену. Отец, имея несколько дочерей и незначительное состояние, выдает замуж некоторых из них с приличным приданым и продает остальных — иногда с собственного их согласия—убыху, который привозит их в Константинополь. Здесь красавица может всегда надеяться попасть в богатый гарем, и даже в султанский дворец, что доказывалось тем, что нет турецкого вельможи, который не имел бы в своем гареме одну или несколько черкешенок в качестве законных супруг или наложниц. Отсюда и происходит, независимо от политических видов, сочувствие, оказываемое турками черкесам. Иногда уступленная родственником своим женщина неохотно покидает родную кровлю, но покоряется своей участи по неимению охранительной власти, к которой она могла бы прибегнуть, хотя и между горцами общественное мнение осуждает этот бесчеловечный торг. Невольники же мужеского пола из края не вывозятся, потому что они ненадежны, в служители не годятся, и никто за них денег платить не станет.

Такой обычай, основанный на идее рабства, неразлучный вообще с понятием о женщине на Востоке, на жадности туземцев к деньгам и на выгодном сбыте невольниц в Константинополе, не может быть искоренен вдруг одним росчерком пера или же какими-либо запретительными мерами. Необходимо предоставить времени и точнейшему изучению почти, неизвестного еще внутреннего устройству края, населенного многочисленным племенем адыг, отыскание таких мер, которые вели бы прямо к цели и не противодействовали бы слишком круто старинным обычаям. В особенности необходимо<sup>1</sup> обратить внимание на взаимные отношения рабства к исламу и к аристократическому классу края (уздень, тлако, уорк). Исламизм сохранил на Кавказе чисто демократический свой характер и старался всегда заменить преимущества крови преимуществами призвания, аристократию родовую аристократией духовною. Из этого следует, что он всегда встречал сильное противодействие в высшем классе, который воз-этой самой причине выказывает сочувствие к русским, и даже к христианству; и если привлечь к себе это сословие признанием за ним родословных его прав, угнетаемых исламом, обратив его в христианство и возвратив ему прежнее свое влияние, то созданием народного христианского дворянства в горах положится твердая основа владычеству России между нынешними непокорными племенами и дело уничтожения рабства и усмирения исламу чрез это значительно облегчится. Но повторяем, что нам еще мало известны точные взаимные отношения сословий в племенах, с которыми мы ныне воюем, и эти рассуждения имеют только целью показать, что до основательного изучения края благоразумнее всего воздержаться от всякой крутой меры, направленной против исламу и рабства и внушенной одним духом современных, идей, без достаточных сведений о крае.

Относительно торговли невольниками в Константинополе нужно прибавить, что, когда обстоятельства примут более благоприятный оборот, необходимо будет требовать содействия турецкого правительства для воспрещения оной. Какие бы меры ни были приняты для этого на Кавказе, они всегда окажутся недействительными, пока продажа невольниц будет пользоваться тою свободою, какую предоставляют ей в Константинополе местные власти. После Гюль-Ханейского Гатти-Шерифа рабство не может более существовать в Турции. Рынок, где открыто продавались невольники обою пола, закрыт еще в последние годы царствования султана Махмуда, но всем известно, что колонии убыхов в Топ-Хане и теперь еще занимается исключительно торговлею невольницами. Конечно, от турецких сановников, самих пользующихся этою торговлею, нельзя ожидать большой искренности в исполнении распоряжений, имеющих целью воспретить ее; но и ограничить ее будет весьма полезно, тем более, что в последнее время этот промысел заметно клонится к упадку по обеднению высшего турецкого класса, в котором уже очень немногие в состоянии теперь содержать несколько жен с обычною им роскошью. Эта причина, постоянно возрастающая, и постепенное развитие благоденствия и нравственности, которое будет следствием водворения всеобщего порядка, будут уже способствовать независимо от других, более действительных мер, к прекращению этого варварского промысла.

Для ограничения же продажи невольниц за границею можно поставить за правило, чтобы ни одна женщина не могла быть вывозима из края без собственного ее согласия, изъявленного при русских властях ее местопребывания. Если же женщина, поставленная во все условия, необходимые для безопасного изъявления искреннего своего желания, согласится следовать за продавцом-убыхом, то на такую сделку, лишенную уже всякого характера насилия, нельзя уже смотреть как на действие преступное.

Итак, относительно торговли невольниками: первую ее отрасль — торговлю христианскими детьми — необходимо искоренить самым бдительным надзором и самыми строгими предупредительными и укротительными мерами. Другая отрасль этой торговли — продажа черкешенок в Турции и в Египте, — если запретить ее совсем, будет все-таки продолжаться контрабандою до тех пор, пока не поднимется общий уровень умственного и нравственного развития в крае. За контрабандою следить трудно, даже невозможно; и так как вообще выгоднее не запрещать того, чего самыми строгими распоряжениями прекратить нельзя, то лучше ограничиться в отношении к этому промыслу мер'ами, препятствующими его развитию до тех пор, пока обстоятельства и опытность не укажут необходимость других, более действительных мер.

Что касается рабства, то изъявление желания уничтожить его сразу и сравнять вдруг в этом отношении Кавказский край с Россиею, раздражит еще пуще враждебные нам общества, подозревающие уже русское правительство в этом намерении, и утвердит непокорные племена в том ожесточении, с которым они отстаивают свою независимость. К тому же эта мера сходится вполне с началами, проповедуемыми духовным классом, и одно это обстоятельство должно внушить некоторое недоверие в пользу ее скорого, непосредственного осуществления. Мы должны стараться удержать в крае первобытное его население и хотим одновременно покорить край, обратить его в христианство и одарить его современными преобразованиями, коих выгоды населению еще недоступны. Это громадная, вряд ли возможная работа. Предполагая даже, что мы достигнем кое-как желаемой многосложной цели, нельзя сознаться, что в крае таким образом расстроенном до основания, долго нельзя будет завести никакого порядка. А между тем обстоятельства настоятельно требуют не только, чтобы прекратились военные действия на Кавказе, но чтобы мы могли еще располагать совершенно свободно войсками, прикованными теперь ко внутренности края, и обратить даже в нашу пользу те самые силы, которые теперь борются против нас. Поэтому нужно\* уступить населению все преимущества, которые непрямо противоречат здравым началам всякого правления, изменить старый порядок только в тех его частях, которые не согласуются с безопасным владением краем, и требовать от покорившегося населения только необходимого, откладывая менее нужные преобразования, как бы они ни были привлекательны с первого взгляда по наружному их характеру, до более благоприятного времени.

Уничтожение таможен и перенесение таможенной линии за Кубань

Но есть одна мера, которая по благодетельному влиянию, какое может она иметь на край и население, заслуживает тщательного обсуждения. Эта мера — уничтожение всех приморских и сухопутных таможен из Кавказе и учреждение одной общетаможенной линии, пересекающей Кавказский перешеек от Каспийского моря до Черного не ниже линии Кубани с Терекком. Мысль об обращении временно всего Кавказского-перешейка в большой порто-франко покажется, может быть, несколько смелою с первого взгляда, но пользу ее во многих отношениях отвергнуть нельзя.

Таможенная пошлина тягостна и докучлива даже в образованных государствах населению, давно привыкшему к казенным повинностям; можно себе представить, как ее примет население Западного Кавказа, т. е. дикари, не знающие другой власти, кроме собственной воли, другой торговли, кроме контрабанды. Как бы ничтожны ни были, пошлины, но одно принуждение повиноваться мелочному осмотру составит уже для них тягостное иго. Вольность, предоставленная торговле с весьма незначительными ограничениями, соединит для них преимущества контрабанды с безопасностью привоза и выгрузки и успешнее всякой другой меры возбудит в них чувства привязанности, и благодарности новому правлению.

Собственно для края выгоды, которые он извлечет из-этой меры, очевидны. Сюда стекется капиталы и деятельность русской и иностранной спекуляций; земледелие, промышленность, которая найдет на месте обширный запас материалов, разработка рудников, продвинутся быстро вперед; развитие народного богатства щедро окупит ничтожную убыль в государственных доходах; чрез десять лет край переродится, преобразуется собственною инициативною населения, и в этом общем движении народной деятельности вопросы, которые теперь так живо занимают правительство, исчезнут или потеряют всю свою важность.

Средняя цифра таможенных доходов, поступивших в таможенные места Закавказского края с 1851-го по 1857-й, т. е. в промежутке семи лет, составляет 435 000 руб. серебром. Эта цифра может дать некоторое понятие об ущербе, который понесет казна: если даже удвоить или утроить ее для того, чтобы подвести под тот уровень, до коего она может подняться с совершенным водворением спокойствия на Кавказе, она все-таки останется без всякой соразмерности с приращением народного капитала и с важностью нравственных последствий, которые можно ожидать от этой благодетельной меры.

Нынешнее положение дел на Кавказе

Выше было замечено, что мы находимся в самой<sup>1</sup> критической эпохе деятельности нашей на Кавказе. К несчастью же, эти критические обстоятельства усложняются еще положением внешней нашей политики, т. е. всеобщим раздражением, возбужденным в настоящую минуту против нас в Европе польскими делами, которого следствия отразятся неминуемо на Кавказе<sup>21</sup>. Покровительство, оказываемое черкесам англичанами и польскими эмигрантами в Константинополе, делается все деятельнее и смелее, сношения их с восточным берегом Черного моря все чаще и опаснее; так что нынешние действия наши против племен Западного Кавказа можно сравнить с осадой открытой крепости, которая подвергается англичанами, турками и разноплеменным войском эмиграции и революционной партии.

Нет сомнения, что против азиатцев нет вообще доводов, красноречивее материальной силы; нет сомнения, что нынешний образ действий, имеющий целью принудить непокорные племена покориться безусловно силе, должен привести к самым решительным результатам, лишь бы только он не внушил им отчаянной мысли выселиться всюю своею массою — мысли, которая, если появится снова, распространится с быстротою молнии по всему Кавказу и произведет опять ту же тревогу, те же восстания, то же безрассудное передвижение, к которому подало повод падение Шамиля. Но если, с другой стороны, исчислить средства и время, необходимые для достижения цели этим путем, то возникнет вопрос: найдутся ли они в настоящую минуту среди неблагоприятных обстоятельств, характеризующих нашу эпоху, и не представляется ли возможность таких случаев, которые заставят нас остановиться в наших операциях и перейти от нынешних наступательных опять к чисто оборонительным действиям?

В продолжение трех последних лет, т. е. с тех пор, как покорение Дагестана дало возможность стянуть войска на Кубанскую линию, мы заняли всю плоскость от Кубани до подошвы гор и передние уступы их. Остается теперь занять все горное пространство от верховьев Белой до моря, что и составляет самую трудную долю работы. Абадзехи потеряли около 1/5 части своей земли, шапсуги — около 1/3; земля же убухов еще цела; но здесь дело не в пространстве, а в качествах местности, в трудностях горной войны, к коей



мы только что приступаем в незнакомой нам стране, в которой столпилось все население, вытесненное с плоскости в горы, за исключением того незначительного количества семейств, которые уже вышли к нам.

По словам Лапинского<sup>22</sup>, численность племени адыгэ простирается до 800 000 человек и может выставить до 80 000 свободных воинов, из которых 30 000 всадников.

По уверениям Махмед-Амина, который отлично знаком с Западным Кавказом и который если ошибается, то ошибается умышленно, численность абхазцев (160 000), шапсугов (140 000) и убыхов (60 000) простирается вместе до 360 000 мужчин, считая в том числе и невольников, которые у абхазцев и у убыхов составляют 2/3 численности племени, а у шапсугов несколько меньше; что и дает более 120 000 свободных воинов, не считая невольников.

Между этими двумя цифрами средняя 100 000, или даже наименьшая 80 000, представляет еще весьма значительное войско, которое может легко собраться против нас, если распространится убеждение, что настала для каждого черкеса критическая минута, когда нужно победить или умереть. Этому войску дайте отважного начальника, который завел бы в нем некоторый порядок, некоторую совокупность в действиях; если этот начальник поймет, что, опираясь на горы, самая лучшая система обороны для черкесов состоит в наступлении, если перейдет смело в атаку одновременно на несколько пунктов наших новых линий, то все результаты трехлетнего успеха и трудов наших подвергнутся большой опасности. Ставщи наши, способные отразить напор хищнической партии, не могут устоять против стремительной атаки значительного скопища, чему было уже в прошлом году несколько несчастных примеров; и если черкесы успеют уничтожить часть, некрепко связанных еще между собою наших передовых линий, если успеют сбросить нас с гор на плоскость, то уничтожится моральное действие нынешней нашей системы, — которая именно тем страшна, что она обхватывает и сжимает неприятеля как бы в тисках, из коих ему, по-видимому, вырваться нельзя, — и пройдет много времени, пока нам можно будет новыми пожертвованиями и усилиями вернуть себе перевес.

Никто не отвергнет морального превосходства нашей Кавказской армии и преимущества ее вооружения. Но против нас стоят два факта: значительная численность враждебных племен и невозможность для них покориться при ожидающих их условиях, которые оставляют им только выбор между выселением и смертью за независимость; и если эти племена решатся на то или на другое, то или Кавказ потеряет для нас свое значение, или нам, может быть, придется отказаться надолго от надежды достигнуть своей цели.

Конечно, несмотря на все усилия недоброжелателей наших, до сих пор горы еще не устроились, хотя и замечаются между ними некоторые следы правильной организации, вызванной обстоятельствами, но у них нет начальника, нет совокупности в действиях. Но, тем не менее, более и более, сами принуждаем их к тому, чтобы убедиться в пользе согласия и единодушия. Мысль о необходимости согласия невольно рождается же от одного вынужденного сгущения населения на узком пространстве, и при таком сгущении ей легче осуществиться. Что же касается до начальника, то незанятых искателей приключений теперь много на всех революционных рынках Европы и можно опасаться, чтобы не нашелся между ними какой-нибудь герой для такого достохвального предприятия, как освобождение несчастных и невинных черкесов юг от русского варварства.

#### Заключение

Из всего сказанного можно вывести следующее заключение: полное и совершенное покорение Кавказа не должно иметь в виду один голый край, но край вместе с первобытным населением. Кавказская война представляет борьбу просвещения с дикостью, разумной материнской силы с хищничеством. Но эти хищники — люди, неразрывно связанные с краем, и в них таятся сокровища умственной и физической деятельности. Перестанем смотреть на них, как на закоренелых врагов наших, и если мы принуждены обходиться с ними строго, наказывать их жестоко, то ведем, что мы не должны иметь другой цели, кроме их исправления. Пусть бескорыстное наше попечение об них выкажется и в наказании их, пусть полюбим их, и они преобразуются. Россия не может довольствоваться овладением одними гольми горами и долинами Кавказа. Русская кровь пролилась даром, если она не искупила самое население от морального унижения, в котором оно коснеет, и окончательное их образование обязательно для России в оправдание перед просвещенным миром той твердости, с которою она шестьдесят лет упорствовала в столь жестокой войне. Мысль же о населении

Кавказа иностранцами никогда не осуществится, и, если вникнуть в настоящее значение края, нельзя даже пожелать ей успеха. Из этого не следует, однако ж, что иностранцев вовсе в край принимать не следует. Иностранцы поселенцы могут быть полезны везде на Кавказе как руководители в земледельческих работах, а казачья станица на некоторых частных пунктах, откуда, как мера предосторожности в первое время покорения, окажется благоразумным удалить туземное население. Но отвод земли и тем и другим должен всегда совершаться в силу особого соглашения между правительством и туземными племенами, за которыми необходимо признать самым торжественным образом право собственности на землю, занимаемую каждым племенем, с некоторыми ясно определенными ограничениями.

Право собственности — начало всякого порядка, когда правительство восстает против частного хищничества, оно защищает это самое начало. Но если мы будем наказывать, с одной стороны, горца за похищение чужой собственности, с другой, похитим у него самого самую дорогую его собственность — его землю, мы не искореним беспорядок, но вкореним его глубже. Во французском Монитере напечатано недавно письмо императора Наполеона к маршалу Пелисье, губернатору Алжира, об этом самом предмете. После 30-летних колебаний французского правительства в этом вопросе император Наполеон решает его в пользу туземных племен и этим успокаивает край.

Из всех концов Турции кавказские наши переселенцы просят обратно в родной свой край. Отвечать им решительным отказом, воспрещать им под каким бы то ни было видом возвращение в пределы России, не согласно с началами коими должна руководствоваться политика России в отношении к Азии вообще и к кавказским племенам в особенности. Чувство привязанности их к своей родине оскорблять не следует; мы напротив должны воспользоваться неприязнью их к турецкому правительству и к туркам вообще, которая для них есть следствие опытности. Если земли их отданы другим, — на Кавказе земли много, где бы их разместить. Приехавший из Турции обратно кавказский переселенец представляет живое олицетворение того горького разочарования, которое ожидает кавказских мусульман в их смелых надеждах на сочувствие турецкого правительства; и кому известно, какое обстоятельное влияние имеет имя султана, между кавказскими племенами, тот поймет, как важно уничтожить его, показывая им в грустных остатках-эмиграции живой пример у тех, ожидающих их в Турции.

Система, на которой основаны нынешние военные действия против непокорных племен Западного Кавказа, имеет важные недостатки. Быстрые успехи этой же самой системы в Дагестане были подготовлены шестидесятилетними непрерывными экспедициями и жестоким правлением Шамиля. Но в Закубанском крае этого, приготовления, не было; и постоянно возрастающие затруднения, происходящие от местности и от накопления значительного населения в горах, требуют тоже с нашей стороны, постоянно возрастающих усилий и средств. Пока, военные действия происходили на плоскости, неприятель действовал вяло и в незначительных партиях, но по мере того как мы его тесним в горах, количество воюющего населения увеличивается и неприятель принужден действовать решительнее и смелее, дабы разорвать сеть, в которой мы его обхватываем, потому что сгущение населения в горах затрудняет его продовольствие. К тому же сопротивление черкесов сильно поддерживается моральным и материальным содействием заграничных недоброжелателей наших; и уже знакомые нам намерения наши о преобразовании края отбивают у туземных племен всякую охоту к добровольному покорению. Лучше, чем лишиться вдруг своей земли, религии, невольников, всех своих естественных и общественных прав, человек предпочитает всякую<sup>1</sup> участь и приходит в отчаяние; откуда и происходит, что самую действительностью своею нынешний нам образ действий становится не только затруднительным, но даже и опасным.

Здесь возникает вопрос, можно ли теперь переменить систему, которой мы до сих пор следовали, можно ли другим путем достигнуть покорения края?

Силою оружия мы шестьдесят лет боролись с кавказскими племенами и наконец разрушили в прах могущество Шамиля и юридикзма и овладели тремя четвертями края. В нашем постоянстве, в нашей силе непокорный Кавказ уже сомневаться не может; и если мы теперь окажем ему некоторое снисхождение, то моральное впечатление успехов наших несколько от этого не потерпит.

Конечно, не русскому царю приличествует сделать первый шаг к примирению, не победителю следует предлагать условия побежденному. Но по крайнему разумению и, судя по

имеющимся сведениям, не все сословия племени адыге одинаково расположены к продолжению войны. Есть между ними люди, которые готовы пожертвовать нынешнею вольностью для приобретения спокойствия; и если бы им известны были условия, на которых российский император согласится принять их покорность и если бы эти условия обеспечивали хотя те права, которые во всяком обществе считаются необходимою основою всякой деятельности, то партия, желающая мира, будет иметь, по крайней мере, на что опереться для оправдания своих убеждений и будет всячески стараться увлечь за собою большинство народа, выставя в глазах упорствующих в своих враждебных чувствах сравнительные преимущества будущей их судьбы и нынешнего их положения.

Условия же эти могли бы быть в сущности следующие: этлема адыге признает российского императора за законного своего государя и через посредство своих старшин присягнет ему в подданстве и верности.

Правительство оставляет за племенами то пространство земли, которое они будут занимать в минуту прекращения военных действий, и удерживает в полном своем распоряжении пространство, занятое с боя.

Этим условием племена побудятся к скорейшей покорности, и впоследствии правительство, уступая им опять землю их в целости, может требовать от них взамен другого какого-либо вознаграждения или особенной повинности.

К покоряющемуся краю применится тот же административный порядок, который действует теперь в областях, отнятых у Шамиля.

Внутреннее общественное устройство племен останется неприкосновенным, пока самые племена не изъявят желанья изменить оное.

Правительство будет иметь право прокладывать дороги по всем направлениям, строить крепости, укрепления и т. п. везде, где ему покажется нужным для обеспечения спокойного владения краем, без всякого вознаграждения Правительство будет иметь право строить казачьи станицы на некоторых определенных пунктах, приобретал покупкою у племен за условленную плату землю, под оные отводимую.

Если же к этим условиям прибавить еще свободу торговли, то нынешнее ожесточение непокорных племен против нас потеряет существенные свои причины. Дворяне, торговцы, всякий, кому война угрожает потерю имущества и богатства, точно так же, как и бедный, терпящий ныне всякого рода лишения,— все одумаются, потому что война тягостнее им, нежели нам, и если даже сторона, склонная к повиновению, не успеет уговорить народ, то от одного обнародования между ними этих условий своими же соотечественниками возникнут распри и раздоры, часть племен отпадет от союза и внутренние замешательства облегчат нам предстоящий труд; между тем как, если все племя согласится на принятие условий, правительство, откладывая до более благоприятного времени менее нужные преобразования, будет пока совершенно обеспечено в средствах водворения спокойствия и тишины на Кавказе.

*РГВИА, ф. 38, оп. 7, д. 428, л. 7—42. Копия.*

1863 г. января 7. - Отзыв командующего войсками Кубанской области Евдокимова начальнику главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенанту Карлову о принятии горцами «покорности» с условием дозволения им уехать в Турцию на казенный счет.

Вследствие отношения Вашего превосходительства от 17/20 декабря за № 2764 уведомляю, что между шапсугами и абадзе-хами смешанно с ними много проживает натухайцев и бжедухов, несмотря на то, что главная масса сих племен уже покорна.

Отправленные к октябрю месяцу прошлого года в Турцию на казенный счет 23 семейства бжедухов и натухайцев принесли покорность при условии воспользоваться правом переселения в Турцию.

При этом присовокупляю, что в настоящее время горцы выходят к нам с покорностью на том, между прочим, условии, чтобы им было дозволено воспользоваться отъездом в Турцию на казенный счет, какое условие и включается в свидетельства, выдаваемые туземцам по их просьбам при принятии ими покорности, как Ваше превосходительство изволите усмотреть из прилагаемой копии свидетельства, выданного генералом Бабичем шапарам, вышедшим к нам с покорностью при последних движениях Адагумского отряда и подвояющихся на р. Пшецхте.

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 139, л. 1.

1863 г. января 10-го. - Предписание начальника штаба Кубанской области начальнику Натухайского округа об условиях перевозки горцев купцами Дребязгиним и Фон-Штейном (= Штирнголь).

Вашему Превосходительству известно, что для устройства дела о перевозке горцев, желающих оставить навсегда здешний край, на казенный счет в Турцию был командирован в г. Темрюк, Керчь и Одессу капитан Пекарский. Офицер этот по возвращении представил отавт главной конторы русского общества пароходства и торговли на Черном море, на предложение ей принять на себя перевозку горцев, следующих на переселение в Турцию и объявление по сему же предмету темрюкского 1-й гильдии купца Дребязгина и керчинского 2-й гильдии купца Фон-Штейна.

На предложенных главной конторой Русского общества условиях перевозка каждой души переселяющихся в Турцию туземцев стоила бы какне не менее 10 руб., а на предлагаемые купцами Дребязгиним и Фон-Штейном по 6 руб. с души.

Ныне начальник Главного штаба Кавказской армии от 19 декабря за № 2746 уведомил, что командующий армией изволил найти плату, испрашиваемую главной конторой русского общества и вышеподписанными лицами за перевозку горцев, следующих в Турцию, крайне высокого, и просит прислать желающих вальт на себя доставление горцев в Турцию на более выгодных для казны условиях.

Вследствие сего, по поручению командующего войсками, прошу Вас прислать между честными судопромышленниками благонадежных лиц, которые бы согласились принять на себя перевозку горцев, желающих переселиться навсегда в Турцию из Новороссийской бухты в порта Турецкой империи, по цене пониженной против объявленной купцами Дребязгиним и Фон-Штейном, причем с нашей стороны быть Вами предъявлены следующие условия:

1. Лица, принявшие на себя перевозку горцев, обязаны выставлять в Новороссийскую бухту по предварительному извещению с нашей стороны за 15 дней количество судов, какое потребуется по числу переселенцев.

2. Плата за перевозку горцев с нагрузкою в Новороссийской бухте и выгрузкою в порта Турецкой империи Черного моря с душ, должна быть для простоты расчета одинакова со взрослых и малолетних, причем необходимо положительно определить, сколько переселенцы могут иметь при себе бесплатно багаж.у.

3. 8. Деньги будут выдаваться в том месте, где пожелает лицо, принявшее на себя перевозку горцев, по предъявлении им удостоверения от Российского консульства в том, что действительно доставлены по назначению.

Затем лица, которые изъявят желание принять на себя перевозку горцев, должны предъявить свои условия письменно.

О последующем буду ожидать уведомления вашего, для доклада Его Сиятельству.

Начальник штаба генерал-майор З а б у д а к и й Обер-квартирмейстер полковник Ш о л к о в с к и й

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 37, 38 и об

3863 г. января 17.— Записка военного советника русского посольства в Турции полковника Франкини военному министру о дипломатических шагах черкесских руководителей в Европе и о подстрекательстве Турции горцев к священной войне против России.

Считаю своим долгом сообщить Вашему Превосходительству о сведениях, которые последние время поступают к нам с различных сторон относительно черкесских дел.

Наиб Мухаммед-Эмин, который информирует нас об интригах своих соотечественников, здесь передал нам два документа, не лишённых интереса: последнее воззвание, отосланное отсюда в Черкесию, есть ходатайство, представленное здесьними черкесскими колониями от имени всех кавказских племён Великому визирю, в котором они обращаются к турецкому правительству. Эти два документа, переведенные полковником Богуславским, сегодня переданы господином Новиковым в Азиатский департамент.

С другой стороны, сообщения, сделанные черкесом Нуман-нашой и Нуман-беем нашему первому переводчику господину Арфирулю, и сведения, которые доставляет мне частным образом, дают нам основанно можно знать о намерениях черкесов, которые собираются, ехать за границу. Из этих сведений следует, что объединение всех этих племён было осуществлено по обоюдному согласию и их единодушие есть факт, который если ещё нельзя рассматривать как свершившийся, тем не менее можно говорить, что он сильно прогрессирует в последнее время. Идея сближения не могла родиться в Черкесии. Она пришла со стороны и является результатом векового соперничества.

В результате иностранного влияния в самой стране было создано мнение о формировании национального правительства из 15 человек — по 3 от каждого из 3 основных племён, а также 2 представителей закона — «одни муфтий и один кади». Этот совет предусматривает основные организационные моменты, а также меры по защите всех интересов<sup>1</sup>.

Благодаря посредничеству этих делегатов, этот совет находится в постоянном сношении через турецких гражданских и военных служащих с комитетом, образованным здесь, в Константинополе, отношения также осуществляются при помощи различных черкесских групп, поддерживаемых самыми высокопоставленными должностными лицами государства, возможно, самим султаном.

Вашему Превосходительству известно, что в больших гаремах очень много черкесских женщин, которые считают за счастье, в национальных интересах, помочь своим соплеменникам и воспользоваться своим влиянием, которым они обладают.

Наконец, Национальный совет и комитет в Константинополе находятся в постоянных отношениях с комитетом, расположенным в Лондоне, где господин Уркарт (чьё имя связывают с делом, которое когда-то было связано с делом «Виксеня») становится представителем черкесов в Парламенте и в английской публичке.

Эти связи между Константинополем и Черкесией поддерживаются благодаря «сандалам» — турецким контрабандистам с такими необычайными постоянством и скоростью, что не перестают удивлять. Они применяют вместо им в обязанность и с большим умением меры предосторожности. В этих целях они вывозят свои паспорта в Трибюнде у самых высокопоставленных чиновников и украдывают от суда. Но из 2000 «сандалов», (sandallı) вывозят в Трибюнде, насчитывается едва 400 или 500, которые достигли своего назначения в Анапе или в Новороссийске; другие остаются большей частью в Вардане или в Туапсе. Это средство передвижения стало настолько удобным, что часто лица, обладающие действительными паспортами и принадлежащие к мирному местному племени, именно этим путем возвращаются домой, отдавая предпочтение их судам, а не нашим пароходам. Турецкий комитет опирается на комитет в Лондоне, который пользуется доверием в глазах английского народа, а также самого английского комитета, и всегда поддерживает надежду в сердцах черкесов на более или менее прямое вмешательство Европы в дела их страны. В то же время турецкий комитет собирает здесь материальную помощь, необходимую племени, борющемуся с Россией. Благодаря этой сумме денег, собранной здесь, депутаты смогли осуществить свой приезд в Лондон и купить здесь несколько тысяч ружей, принадлежащих черкесам. Что касается влияния английского комитета, несмотря на неудачу, которую потерпели депутаты в Лондоне, господин Уркарт и его друзья, вероятно, в целях министерского противостояния, а также для того, чтобы остаться верными своим принципам, обещали сотрудничество и поддержку. Из-за турецких подстрекательств делегация сомневалась в успехе своих поездок и той помощи, которую она могла ожидать от Европы, сомневалась даже в вероятности осуществления договора между племенами Кавказа, и только благодаря настойчивости в течение длительного времени турецкий совет в настоящее время начинает свое действие. Черкесам всё представили в виде того, что их разногласия способствуют усилению успеха русских и что сама Европа не сможет их признать в том случае, если они не объединятся в связи с тем, что у них нет правительства, которое могло бы действовать от имени народа; что захватническая политика России не является больше тайной, наконец, если ещё медлить, то Россия начнет покорять все племена один за другим. Эти точки зрения и эти подстрекательства в различное время сообщались в Черкесию через черкесских или турецких чиновников, которые говорили от имени Ассамблеи или султана. Со времени установления Национального совета ему рекомендовали:

- 1) организовать ополчение с различной военной иерархией;
- 2) обложить налогом, который позволит бы им действовать;
- 3) установить штрафы для строптивых;
- 4) создать мастерские по ремонту оружия и изготовлению снарядов и пороха, а также

[организовать] поставку всего этого отсюда при помощи чиновников и рабочих, которые будут руководить работами и научат черкесов использовать богатые горные ископаемые страны.

Этот план организации уже находится на пути реализации. Уверяют, что ополчение уже имеет своих руководителей, назначенных советом, и имеет признание у населения и что военные действия начнутся по приказу Большого совета, который будет действовать в общих интересах.

Прокламация, доставленная нам наибом, издана в Порте, это своего рода манифест, изданный депутатами по-своему возвращению из Европы. Она содержит перечень свода законов и дает превосходство в пользу того, что черкесы потеряли с тех пор, как Россия распространила свое господство над ними. Он говорит об интересе, вызванном победами депутатов в Европе, о неизбежном падении Российской империи и о будущем признании независимости кавказских провинций.

Все эти меры, подстрекательства, этот призыв к священной войне произвели в стране большое возбуждение, и поговаривают, что будущей весной начнется основное восстание, которое будет не просто наступление, но будет иметь еще более агрессивный характер. Я не хочу говорить о частностях, заимствованных из ропота толпы о том, что-Дагестан, все провинции, вошедшие после Шамиля, должны объединить все свои усилия.

Некоторые переселенцы из Дагестана, которые ведут совместные переговоры с черкесами и которые хотят поддерживать отношения с их родной страной, по этому поводу дают более положительные уверения и объясняют мотив недовольства тем, что Россия хочет разрушить ислам в провинциях Кавказа.

Некоторые видят в последнее время в этом прогрессивный характер, но у них еще нет лидера, который в своем лице объединил бы верховную власть. Пока черкесы объединяются вокруг Порты. Турецкий паша, чуждый стране, заранее примирил все сопернические стороны и показал народу покровительство Турции. Но в силу того, что Порта не смогла инвестировать эти высокие дела, а силу того, что она боялась себя скомпрометировать и боялась открыто выразить свои симпатии к народу, с которым мы находимся в состоянии войны,— до настоящего-времени она была глуха к этим просьбам. На этот недостаток намекало последнее ходатайство, предоставленное великому визирю, и которое передано нам Мухаммедом-Эмином.

Ведение дела говорит о том, что они согласятся избрать наиба руководителем, если Порта инвестирует суверенную-власть. Но эта просьба подписана только руководителями убыхов.

Если Порта когда-либо согласится с желанием Черкесии, тем самым она даст сильный импульс национальным чувствам Черкесии и позволит ей отстраниться от России: ее дипломатическим непризнанием. В общем, господин министр, все что касается сотрудничества Порты в событиях, в которых Черкесия стала театром сотрудничества, которое становится для нас очевидным, к сожалению, у нас нет никакого документа о турецком правительстве. Виновников слишком много, и для того, чтобы заставить Турцию-уменьшить свои симпатии, необходимо применить язык и противоречащие с нашей современной политикой средства..

С другой стороны, суровый контроль за деньгами, которые идут им в помощь, за оружием, за боеприпасами, идущими отсюда в Черкесию, очень затруднен, чтобы не сказать не возможен... Средства, которыми мы располагаем и особенно, к несчастью, при ограниченных условиях, таковы, что наше крейсество подвергается испытанию на местах для того, чтобы оно было эффективным с учетом увеличения числа кораблей на линии. Никто не сомневается в том, что легкость сообщения с Турцией постоянно возрастает со стороны восточного побережья Черного моря. Наступит день, когда эти сообщения будут полностью прекращены, непокоренные племена сложат оружие.

После того как я изложил Вашему Превосходительству результаты маневров, которые задержали окончательное усмирение Кавказа, считаю своим долгом сообщить Вам о мнениях основных черкесских руководителей здесь, относительно будущего их страны. Самые недоверчивые из них после неудачи поездки их депутатов в Лондон убедились в том, что им нечего в дальнейшем ждать от Европы, и сегодня они хорошо понимают, что все надежды», которые у них были до сих пор, являются всего-навсего иллюзиями, от которых необходимо отказаться. Умом, в котором им природа не отказала, и приобретенным опытом люди этой страны изо дня в день убеждаются в том, что современная Турция не может быть

для них продолжительной опорой. Они понимают, что они одиноки и останутся одинокими в борьбе против России и конец этой неравной борьбы не может долго оставаться неопределенным. Желая избежать для своей страны опустошительной, истребительной войны и желая сохранить свои права и свою судьбу, они становятся то на один, то на другой путь борьбы, пытаются узнать об условиях, на которых Россия согласится пойти на перемирие. Они лелеют мечту об автономии, основанной на более чили менее широких правах в сюзеренитете России, и объединяют свои усилия для того, чтобы доказать, что все их действия направлены исключительно в целях удовлетворения их личных интересов. Все эти инсинуации, господин министр, были собраны с большой сдержанностью и даются только с целью справки. Тем не менее, если они когда-нибудь попадут в имперское правительство и найдут согласие с еще не покоренным народом, хорошее взаимопонимание, которое, как кажется, на сегодня установилось между народом и собранием под общим руководством в некоторой степени облегчат переговоры.

В заключение этого донесения я позволю себе вам рекомендовать, господин министр, одно прошение Мухам-меда-Эмина, о котором в настоящее время вам должно быть известно, и в котором он просит о денежном вознаграждении Императорское великодушие. По своему возвращению из Мекки он полон решимости обосноваться всей своей семьей в Бруссе, где он приобрел владение, и у него нет средств для его устройства. Не хочу показаться Вашему Превосходительству наивным. До сих пор его намерения — в глубине его сердца, его поведение ничего предосудительного не совершало. Если он своим повиновением не был до сих пор особенно нам полезным, то отказ его просьбам для нас может оказаться опасной помехой. Эта осмотрительность налагает на нас осторожное отношение к нему, и которое вы оцените при удобном случае, и именно в таком случае я, полагаю, смог бы его призвать ж Вашей благосклонности.

Имею честь, с глубоким уважением, господин министр, Ваше превосходительство, с большим почтением и повиновением; Ф р а н к и и, полковник артиллерии. Константинополь.

*РГВИА, ф. 38, оп. 30/286, се. 873, д. 8, л. 21—28.*

1863 г. марта 20. - Укрепление Хабльское.  
Записка керченских купцов Лоренцо и Мешкова,  
посланная на имя начальника Натухайского округа  
Бабича, об условиях перевозки горцев в Турцию

Будучи извещены Керченским градоначальником, что, по распоряжению вашего начальства, изъявляют желание принять на себя перевозку морем горцев и их семейства в Азиатскую и Европейскую Турцию, мы, как имеющие возможность исполнить эту операцию, со всем успехом явились к Вашему превосходительству и по получении от Вас сведений, на основании которых должна производиться перевозка горцев, имеем честь представить Вашему превосходительству следующие наши соображения по этому предмету:

Начальнику Натухайского округа, господину генерал-майору и кавалеру Бабичу.

1) Нагрузка на пароходы и суда нами горцев, их семейства и имущества должна производиться при укр. Константиновском и Ашане, и для этой надобности требовать от нас пароходы и суда, пароходы за пятнадцать дней, не ближе, до прибытия на те пункты переселения, с объяснением приблизительно имен их, т. е. переселенцев и места, куда они должны будут переселены.

2) Плата за перевозку горцев полагается от казны с души к портам (Черного моря) Азиатской Турции по четыре рубля, а порты (Черного моря) Европейской Турции, но не далее Константинополя, по 4 руб. 50 коп. серебром. От платы этой вовсе освобождаются дети четырех лет и моложе, имущество горских семейств, заочающееся в узлах, сундуках и продовольствие, которое может быть взято горцами для себя. Однако сундуки горцев должны быть не более 1-1/4 ар. длиною, а все имущество каждого семейства весом не более шести пудов. Кроме того, от платы освобождаются беднейшие горские семейства, но число таковых семейств не должно превышать тридцати душ на каждую тысячу их и чтобы каждое семейство, имеющее право бесплатную перевозку, имело самодельство от местного военного начальства для предъявления заведывающему нагрузкою.

3) За прочие имущество горцев, как-то: хлеб в зерне, повозки, лошадей, рогатый скот, улья, пчел, воск и мед в мешках и кадках, сырые кожи и прочие громоздкие вещи - плата должна производиться самими горцами, по нашему с ними согласию.

4) При самой нагрузке, на берегу, у всех переселенцев должно отбираться оружие, которое мы обязуемся возвращать, кому оно принадлежит, при выгрузке горских семейств в Турецких портах.

5) Во все время плавания горцы должны иметь от себя жизненные припасы.

6) Плата денег от казны за перевозку горцев и их семейства, как объяснено выше, во 2-м пункте, по 4 руб. и 4 руб. 50 коп. серебром с души должна производиться нам немедленно, по представлению нами, куда будет указано, удостоверений от императорских русских консулов в Турецких портах, а где таковых нет, то от местного турецкого начальства в том, что на на этих судах и пароходах доставлены в такие-то порты, тогда-то, на таком-то судне или пароходе, вышедших тогда-то из такого-то русского порта, такое-то число горцев, с объяснением всего числа душ их.

7) Пресная вода для питья всем горцам и их семействам во время плавания заготавливается нами в достаточном количестве, равно и необходимое освещение для них в фонарях.

8) Необходимые залогов в исполнении нами всех изложенных условий, у нас имеются и таковы, если надобность укажет, будут предъявлены званием порядком по требованию начальства, равно имеем свидетельство Керченского начальства о нашей состоятельности исполнить с успехом перевозку горцев. Изложив, таким образом, свои соображения, на которых мы желаем принять на себя перевозку горцев, имеем честь покорнейше просить Ваше Превосходительство представить их на благоусмотрение командующего войсками Кубанской области г. генерал-адъютанта графа Евдокимова, с ходатайством о пере- даче нам права занятия этой перевозкою и о последующем по сему не оставить уведомить нас.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, в. 301, л. 44-45.

1863 г. апреля 13. - Предписание военного министра генерал-адъютанта Милогина командующему Кавказской армией великому визю Михаилу Николаевичу об именовании 28 000 десятин земли между течением рр. Белой и Пшиша из района выделенного для поселения горских аулов

Государь император высочайше соизволил утвердить распоряжение Вашего императорского высочества, как об именовании пространства между течением рр. Белой и Пшиша, в количестве до 28 тыс. десятин из района, определенного для водворения туземных аулов, с тем, чтобы находящийся на этой земле лесной участок около 6000 десятин считался казенною собственностью, но надобности строевого леса для будущих инженерных предприятий в Кубанской области, а остальные 22 тыс. десятин обращены были под население двух новых владческих станиц: Габужаевской и Бакелудовской и для наделения станичников поземельными долями землей, так и в пареке горцам владеть всей этой землей соответствующего количества таковой в другом месте, где окажется удобным.

ИГНА Грутц, ф. 416, оп. 3, в. 217, л. 1

#### К ДОКУМЕНТУ

Великий князь Михаил Николаевич (1832.-1909), брат императора Александра II, сын Николая I. В 1863-1881 гг. был наместником Кавказа и главнокомандующим Кавказской армии. Являлся одним из активных исполнителей плана завоевания Северо-Западного Кавказа и выселения черкесов в пределы Османской империи.



1863 г. апреля 20.- Репорт начальника  
Натухайского округа генерал-майора Бабичи  
командующему войсками Кубанской области  
о запрещении натухайцам до их ухода в Турцию  
заниматься хлебопашеством на землях между  
казачьими станицами

Оставшимся с разрешения Вашего сиятельства до 1-го прошлого марта не выселенными куда следовало натухайцам положительно было воспрещено заниматься хлебопашеством между казачьими станицами до ухода в Турцию или до переселения в пределы, назначенные для туземного племени. Распоряжение это, своевременно сообщенное командиру Адагумского полка для должного наблюдения с его стороны, неуклонно исполнялось горцами, которые, живя временно на прежних местах, ожидали только возвращения из Османской империи своих старшин, имеющих от народа поручение обозреть пространство земли, какое будет указано для поселения их тамошним правительством.

Командующий Кавказской армией при посещениях 23 и 24 числа февраля Натухайского округа, благосклонно выслушав просьбы туземцев, соизволил отсрочить переселение их еще на один месяц, так как они уверяли, что доверенные их непременно возвратятся в течение этого времени. Тогда же его высочеству благоугодно было изъявить согласие дать горцам для посева и сенокосов на нынешний только год землю между бывшей станицей Суворовского и [Джигтой] в таком, однако, случае, когда уголья эти не понадобятся жителям Адагумского полка и сами казаки согласятся уступить их туземцам.

Полковник Крюков, не имея ни от кого поручения привести в исполнение волю великого князя наместника Кавказского, вскоре после выезда отсюда его высочества предоставил натухайцам производить хлебопашество не только на дозволенной им местности, но даже и между станицами. Осведомившись о том, я поспешил заметить господину Крюкову, слагая на него всю ответственность за неблагоприятные последствия, если таковые произойдут от неуместных его действий, и требовал, чтобы он, в случае надобности, с помощью находящихся в его распоряжении войск не позволял никому из натухайцев пахать землю, принадлежащую станичным юртам; но штаб-офицер этот, как изволите, Ваше сиятельство, усмотреть из представляемых в копиях бумагах за №№ 2133, 78, 1411, 1423, 399, 429, 443, взялся не за свое дело, испортил его и теперь с имеющимися у него средствами считает себя бессильным бороться против туземцев и внаслідок предвидит опасную вынужденность, в избежании которой мною был предупрежден.

Эти обстоятельства заставили меня командировать в округ помощника моего полковника Крыжановского, которому я поручил восстановить нарушенный там порядок, безусловно выселить туземцев на определенную для них местность или отправить в Турцию.

Серьезных столкновений с натухайцами, три года жившими покойно, трудно ожидать, если только меры неуместного и несвоевременного вмешательства не вызовут их на это.

РГВИА. ф. 14257, оп. 3, д. 179, л. 1, 1 об., 2.

1863 г. мая 4.- Письмо на имя помощника начальника  
Натухайского округа Ф. Г. Крыжановского о приостановке  
перевозки горцев в Турцию до особого распоряжения  
(до разъяснения отношений России и Турции)

Начальник Штаба известил Командующего войсками, что из главного Штаба Армии последовало приказание приостановить перевозку туземцев, переселяющихся в Турцию, впредь до разъяснения отношений нашего и Турецкого правительства.

Вследствие сего его сиятельство поручил мне просить Вас действовать при отправлении на кочержах переселяющихся туземцев как можно осторожнее, отнюдь не заводя никаких переписок с консулами, чтобы этим избежать иметь документы по этому делу вне границ нашей империи.

В выдаваемых Вами переселяющимся туземцам билетах означать, что билет дается такому-то с семейством для избрания себе места жительства: билеты выдавать только тем 400 семействам, о которых уже состоялся договор; отправленные же прочих приостановить впредь до особого распоряжения его сиятельства.

В. Либедиский

Государственный архив Краснодарского края. ф. 325, оп. 7, д. 301, л. 55.

1863 г. мая 5.- Отзыв начальника главного штаба  
Кавказской армии генерала Карцева на имя Евдокимова  
о предоставлении горцам возможности эмигрировать  
за их счет

По докладу его императорскому высочеству командующему армиею, доставленного начальником штаба вверенных вам войск донесения генерал-майора Бабича, о желании, выраженном большим числом натухайцев и шансутов переселиться в Турцию, его высочество приказать изволил предоставить им отправиться по желанию, но не иначе как на их собственный счет, отводя не нанимая для них судов на счет казны. При этом его высочество разрешает Вам, в случае особенной крайности, тем из семейств этих переселенцев, в которых окажется значительное число малолетних, назначать пособие в размере не превышающем десяти рублей на семейство, с строгим при этом наблюдением, чтобы таковые пособия действительно выдавались по назначению.

*ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 137, л. 2.*

1863 г. мая 8.- Отношение штаба войск Кубанской области помощнику начальника Натухайского округа  
Крыжановскому о предоставлении ему права разрешить (сверх 400 семейств) горцам переселиться в  
Турцию, но не за счет казны. Ст. Хабльская

Командующий войсками поручил мне передать Вам, что он совершенно одобряет принятый Вами метод действий с натухайцами, объясненный в письме ко мне от 5-го мая, и просит Вас держаться его впредь до получения особых приказаний, которые последуют тотчас по возвращении из г. Тифлиса курьера, имеющего быть посланным к его императорскому высочеству командующему армиею для исполнения нужных приказаний по делу переселения натухайцев в Турцию.

Сим исполняя отданное мне командующим войсками приказание, и заключение присовокуплю, что его сиятельство предоставляет Вашему усмотрению разрешить переселиться в Турцию и прочим желающим семействам натухайцев, сверх 400 семейств, о которых уже составлен договор, с тем, однако же, чтобы они уплачивали деньги за перевозку из собственности, так как уплата за перевозку этих семейств не может быть отнесена на счет казны по неимению свободных сумм...

В. Лебединский

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 58-59.*

1863 г. мая 9.- Предписание начальника штаба войск Кубанской области генерала Заблодского  
начальнику Натухайского округа, одобряющее мнение его помощника Крыжановского о перевозке горцев  
не на пароходах, как это было решено раньше, а на кочермах

Помощник Вашего Превосходительства по Управлению Натухайского округа полковник Крыжановский просил Командующего войсками отправлять горцев, желающих переселиться в Турцию, не на пароходах, как это было предположено прежде, с платою по 4 руб. 50 коп. с души, а на кочермах за 2 руб. 50 коп. с души и обратился с вопросом, в случае согласия Командующего войсками на это предложение, из каких сумм производить плату судопромышленникам? По рассмотрении докладной записки полковника Крыжановского, генерал-адъютант граф Евдокимов разрешил желающих идти на переселение в Турцию горцев отправлять на кочермах, а деньги на эту потребность выдавать из остатка тех 5 тыс. руб., которые прислааны были Вам для поселения Анатолийских греков. Поэтому, по приказанию Командующего войсками, прошу Ваше Превосходительство, с получением сего, имеющийся у Вас остаток от упомянутых 5 тыс. руб. передать для сказанной надобности в ведение полковника Крыжановского.

Сколько же именно будет передано Вами денег полковнику Крыжановскому, не оставьте донести генерал-адъютанту графу Евдокимову с предоставлением его сиятельству отчета, давно ожидаемого от Вас, об израсходованных Вами деньгах на водворение во вверенном Вам округе Мало-Азийских греков.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 95, 96.*

1863 г. мая 23.- Рапорт помощника начальника Натухайского округа Крыжановского начальнику штаба войск Кубанской области об отправке 400 семейств за счет казны и о возникших затруднениях в связи с предписанием властей о перевозке горцев только за свой счет (за исключением малолетних). Укр.

Константиновское

В бытность командующего войсками в Натухайском округе в первых числах сего мая я получил разрешение его сиятельства отправить на счет казны 400 семейств горцев, желающих поселиться в Турции, с платою судопромышленникам по 2 р. 50 коп. с души, исключая малолетних до 6-ти летнего возраста. На этих основаниях три кочерымы отправились с горами в Турцию 13, 15 и 18 мая, их нагрузилось 44 семейства, в которых 390 душ (в том числе 35 бесплатных). После их отправления, то есть 21 мая, чрез поручика Никифораки получена надпись его сиятельства № 1344, которой предписывается отправлять горцев на известных условиях, а деньги выводить выдачею в пособие не более как по 10 руб., и то тем семействам, где окажется много, малолетних.

Если бы эта перевозка еще не была начата, так и то трудно бы было так признать, чтобы подушная плата могла равняться цифре денег, жертвуемых правительством в пособие, но теперь я совершенно затрудняюсь как тут сделать, чтобы пополнить 887 руб. 50 коп., которые следует уплатить судопромышленникам за 355 душ платных, тем более что объявив горцам отправление на их собственный счет, явную вижу нерешимость к отъезду в Турцию.

Донося об этом Вашему превосходительству, покорнейше прошу разрешения:

1-е. Не раздробить ли семейств отправившихся уже горцев-для того, чтобы иметь источник уплатить судопромышленникам 887 руб. 50 к.

2-е. Так как в надписи № 1344 значится, чтобы выдачу пособия производить тем семействам, в которых окажется много малолетних, то до какой цифры считать значительность малолетних и

3-е. Нельзя ли выводить пособия не только тем, где есть много детей, но и тем, которые очень бедны, потому что иногда случается видеть семейство и без маленьких детей, но людей совершенно нищих, и такие, не имея денег на уплату, должны против своего желания оставаться здесь.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 64, 65.*

1863 г. мая 25.- Отзыв командующего войсками Кубанской области начальнику главного штаба Кавказской армии о водворении на левом берегу Кубани до ст. Николаевской около 120 семейств екатеринославских выходцев с выдачей им по 30 дес. земли на каждую семью в полную собственность

Начальник Штаба вверенных мне войск препроводил Вашему превосходительству при рапорте от 10-го сентября 1862 г. за № 2246 копию с письма моего от 10-го сентября за № 2245 к Военному министру, в котором я полагал возможным, согласно заявленного желания доверенными Екатеринославских и Молоканских колонистов колонистами Классен и Виллер, отвести им безвозмездно участок земли в Кубанской области, удобный для промышленных их предприятий, в необходимом для них количестве и притом не на оброчном праве, а в полную собственность. Доверенные упомянутых колонистов, согласно назначенного срока для решения этого дела, ныне явились ко мне с просьбою о поселении их на осмотренном ими в прошлом ГОДУ и совершенно ими одобренном участке земли, на левом берегу Кубани, на пространстве от впадения Большого Зеленчука вниз по течению Кубани до станицы Николаевской.

Пространство это, находясь в числе земель, предназначенных для водворения туземцев, ныне отдается в оброчное содержание, на основании разрешения Командовавшего армией генерал-адъютанта князя Орбелиани от 12 декабря 1861 года № 2909, потому что туземцы до сих пор его не заняли, но даже и в том случае, если на нем и начнутся водворения выходцев из гор, я находил бы полезным и совершенно возможным: без стеснения туземцев, в видах развития промышленности в крае, исполнить желание Военного министра и отвести им из этого района небольшой участок земли безвозмездно в постоянный надел, с тем чтобы нужную для них землю в большом количестве, чем отведется, они бы откупали от казны на оброчном праве.

Сознавая всю пользу, какую можно ожидать для края от водворения за Кубань этих деятельных и трудолюбивых поселян, я прошу Вашего превосходительства испросить на это разрешение его императорского высочества Командующего армией с указанием, на каких условиях колонисты могут водворяться на назначенном им участке земли и к кому они должны относиться в административном отношении.

При этом присовокупляю: по собранным сведениям от прибывших сюда доверенных лиц, всех переселяющихся колонистов наберется от 100 до 120 семейств; на каждое семейство я полагал бы отвести по примеру колонистов, водворившихся около Владикавказа, по 30-ти десяти на семейство, а всего отмежевать им участок земли примерно в 4 тыс. десятины в их полную собственность.

*ШГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 228, л. 3-4.*

1863 г. мая 25.- Керчь. Письмо на имя начальника Константиновского укрепления с просьбой оказать содействие представителям Русского общества пароходств и торговли в перевозке эмигрантов-черкесов

Директор Русского общества пароходства и торговли капитан I-го ранга Н. М. Чилачев, назначая в Константиновское укрепление г-на Платцыра для принятия мер к отправлению переселяющихся в Турцию черкесов не на кочермах, а пароходах Русского общества, наипокорнейше просит Вашего, милостивый государь, благосклонного внимания и действия дать г-ну Платцырю возможность устроить перевозку черкесов для пользы общества.

Пароходы Русского общества плавают по Кавказу срочными рейсами, почти постоянно пустыми и выручка их ничтожна сравнительно с необходимым расходом.

Единственное Ваше содействие в перевозке горцев на пароходах общества непременно даст возможность значительно покрыть существовавший доселе расход.

Позвольте, милостивый государь, надеяться, что Вы не откажете Вашим влиянием способствовать выгодам такого прекрасного и полезного предприятия, как Русское общество.

Агент (фамилия не разобрана)

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 71.*

1863 г. мая 27.- Рапорт помощника начальника Натухайского округа Крыжановского о «побуждении» горцев переселиться на плоскость и о их нежелании исполнить это требование

Делая вчера в верховьях р. Мезекиша побуждение туземцам к переселению, я хотя не встретил особенного сопротивления, но они, уложивши свое имущество на арбы, только показали вид к переезду на новые места, а между тем, выехав со двора, скрываются с семьями в лесу, впредь до окончания переговоров, продолжавшихся, как они все отзываются, на р. Псе-басе, в присутствии Вашем, где участвуют и их старшины; сего дсе числа рано утром мне дано знать, что большое население *но*-Мезекишу к Бакаанскому ущелью выбралось с имуществом из сакель и, не отправясь на указанные места, скрываются в лесах, тоже в ожидании решения в главном Натухайском сборе. Донося об этом Вашему высокоблагородию, докладываю, что я с сим вместе снимаюсь с позиции для разбора их саклей и следования на р. Атикей, и что население, впредь до решения переговоров, с выступлением моим, как видно, опять займет свое жилище.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 22 и 22 об. Копия.*

1863 г. мая 28. - Отношение генерал-майора Бабича помощнику начальника Натухайского округа о принятии всех необходимых мер для завершения переселения натухайцев на плоскость до 1 июня. Станица Шапсугская

Для прикрытия поселения Адагумского полка часть войск отряда на некоторое время поставлена вблизи Геленджикской бухты. Уведомляя Вас об этом, прошу воспользоваться этим, употребить все возможные средства окончить переселение натухайцев на назначенную им землю до первого июня, и войска, имеющие назначение охранять округ, разместить по Адагумской линии, сменившиеся части отправить в Черноморию, а высланные с отряда обратить в оный.

По окончании переселения объявить старшинам, что для прекращения шалостей все натухайцы, желающие иметь торговли в станицах Адагумского полка и в укреплениях, должны иметь при себе только шашки и кинжалы. Тем же, которые будут иметь ружья и пистолеты, находясь между станицами, приказано будет арестовать и отправить в Россию, а кто окажет сопротивление, с теми поступать как с неприятелем. Старшинам же разрешается ездить по станицам с оружием, но не иначе, чтобы посылать с ними от станицы до станицы или укрепления по одному казаку; если это не будут исполнять, то и они подлежат арестованию. Желающим же отправиться по надобностям к шапсугам разрешается следование с оружием, но лица эти<sup>1</sup> должны иметь на выезд билет от старейшины и следовать до выезда за нашу линию непременно по дороге, ехавшие же без Дороги - будут считаться непокорными горцами, с ними будут поступать как с неприятелем. Это распоряжение для точного Исполнения должно быть известно в станицах, укреплениях и По кардонной линии с тем, чтобы при проезде старейшин назначался им конвой без малейших притеснений. Замеченных меж-ДУ станицами горцев с оружием приказать признать непокорными, поступить с ним как с неприятелем.

Поселяне наши, если будут иметь надобность отправляться в Натухайские мирные аулы, то так же должны иметь при себе только шашки и кинжалы, и если кто будет иметь оружие (исключать проходящих команд), то тех допускается брать под караул и доставлять к Вам для назначения им наказания.

Старейшины Саудак и Шаяшр будут отпущены в округ с окончанием переселения, но при этом прошу Вас первому оказать пособие подводами и людьми при переселении его на указанную для натухайцев землю.

Что Вы по этому распоряжению предполагаете сделать, прошу меня уведомить с нарочным.

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 8, 9 об.*

1863 г. мая 30. - Рапорт помощника начальника Натухайского округа Крыжановского о желании одной части натухайцев переселиться в Турцию, а другой - на плоскость. Укр. Константин овское

Из донесений начальников колонн видно, что натухайцы, живущие на казачьих землях, часть начала выселяться на указанную им землю, а некоторые изъявили желание отправиться в Турцию. При появлении войск и разборки сакель народ никакого сопротивления не делает, собирая свое имущество, идут на указанные земли, а те, которые желают в Турцию, просят указать место ближе к Новороссийску и Анале для распродажи скотоводства и заготовления путевого довольствия.

До 1-го июня по обширности пространства, занимаемого переселяющимся туземным народонаселением, при таких средствах, сколько бы не желал, окончить не могу.

О чем доношу Вашему превосходительству, покорнейше прошу желающим отправиться в Турцию натухайцам позволить указать места, не стесняя казачьего поселения, в охотских выходах у Константиновского укрепления, между мостом, так называемым Анапским, и просекою, идущею на Озерете; у Анапы между Нишапбургским постом и Лиманом по Северную сторону дороги, идущей на ст. Гастагаевскую, места эти, как Вам известно не стеснят жителей казаков и не на дальность расстояния от укреплений.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 25 и 25 об.*

1863 г. июня 1. - Отношение начальника штаба войск  
Кубанской области Заблодского помощнику начальника  
Натухайского округа Крыжановскому об оказании содействия  
купцу Фон-Штейну в перевозке горцев. Креп. Ставрополь

Керченский 2-й гильдии купец Абрам Фон-Штейн обратился с просьбою позволить ему перевозить морем желающих выселиться в Турцию горцев.

Командующий войсками по докладу его сиятельству этого дела, имея в виду, что Фон-Штейн с самого начала переселения горцев в Турцию занимался этой операцией и выказал в сем перевозе примерную добросовестность, чему служит ясным доказательством свидетельства, полученные им более чем от 20 тыс. горцев, переселившихся в прошлых годах в Турцию, поручил мне покорнейше просить Вас не только допустить г. Фон-Штейна к перевозке морем желающих выселиться в Турцию горцев на известных уже Вам условиях, но даже оказывать ему в том зависящие от Вас содействия.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 73 об.*

1863 г. июня 7.- Отношение начальника штаба войск Кубанской области Заблодского помощнику  
начальника

Натухайского округа Крыжановскому о выдаче большим семьям пособия из расчета, как за несколько семей

Поручик Никифораки, бывши командирован к Вам в прошлом месяце, между прочим, для разъяснения вопроса о переселении горцев в Турцию, должен был передать Вам желание графа Николая Ивановича и мнение его по этому предмету. ИГ так как Вы не высказали ему никаких недоразумений о перевозке горцев, то я считал это дело улаженным. Из последнего же рапорта Вашего я должен заключить, что поручик Никифо-раки не передал Вам с полной отчетливостью воли его сиятельства.

Поэтому еще раз повторяю Вам:

1) что граф Николай Иванович предоставляет Вам полную свободу в назначении пособия даже и тем семействам, которые в самом деле очень бедны, хотя и не имеют много детей.

2) семейства с 3-мя и более малолетними нужно считать за многочисленные семейства.

3) Само собою разумеется, что семейства, состоящие из очень большого числа членов, как например 16-ти, 20-и, каких очень много встречается между горцами, нужно считать за состоящие из нескольких семейств, как оно и есть в самом деле. Иначе пособие 10-ти руб. подобному многочисленному семейству будет ничтожно сравнительно с другими семействами, и наконец, если горцы будут впредь выселяться без пособия от Правительства, как вы рассчитывали, то в таком случае еще легче найти источник для пополнения издержанных 887 руб. на основаниях, которые Вы передали поручику Никифораки.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 74-75.*

1863 г. июня 16.- Расписка Конкезова о получении 435 руб. за перевозку горцев в Турцию

Дана сия от меня, нижеподписавшегося, г. полковнику и кавалеру Крыжановскому в том, что за отвоз на собственных моих кочержах 3-го числа сего месяца 191 души обоего пола горцев в Турцию, отправившихся туда на переселение, мною получено от его высокоблагородия за 174 души платы всех, полагая за каждую душу по 2 р. 50 коп. Всего четыреста тридцать пять руб. серебром, в том и подписываюсь 4-го июня 1863 года. Укр. Константиновское.

Что подпись Христо Конкезова действительна, в том свидетельствую с приложением казенной печати. 1863 г. июня 16 дня, укрепление Константиновское.

Воинский начальник Константиновского укрепления подполковник (подпись)

*Гисархия Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 88 об*

1863 г. июня 18.- Расписка Конкезова о получении 652 руб. за перевозку горцев в Турцию

Дана сия от меня, нижеподписавшегося, г. полковнику и кавалеру Крыжановскому в том, что за отвоз на собственных моих кочержах 17 числа сего июня месяца 290 душ обоего пола горцев в Турцию, отправившихся туда на переселение, мною получено от его высокоблагородия за 261 душу по 2 р. 50 коп., всего шестьсот пятьдесят два руб. пятьдесят коп. сер., в том и подписываюсь. 18 июня 1863 г. Укр. Константиновское.

Что подпись Христо Конкезова действительна, в том свидетельствую с приложением казенной печати. 1863 года июня 18 дня. Укрепление Константиновское.

Воинский начальник Константиновского укрепления подполковник (подпись)

*Гисархия Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 94 об.*

1863 г. июня 24.- Отношение наместника Кавказа великого князя Михаила Николаевича военному министру о поселении в 1864 г. в станицах еще 3500 семей, в том числе 1000 семей из государственных крестьян

Ход военных действий в Кубанской области и успех колонизации предгорий Западного Кавказа в будущем году будут зависеть от обстоятельств политических, т. е. от того будем ли мы иметь внешнюю войну или сохранен мир с морскими державами. Но для того чтобы в случае сохранения мира не останавливать важного дела покорения и колонизации Западного Кавказа, я считаю необходимым внести в интендантскую смету расходы, потребные для доукомплектования в новых станицах 3500 семейств, с соответственным числом офицеров.

В число этих 3500 семейств я считаю необходимым включить 1000 семейств государственных крестьян. Поэтому прошу Ваше превосходительство о сношении с Министерством государственных имуществ и об уведомлении меня о том, могу ли я положительно рассчитывать на 1000 семейств переселенцев из государственных крестьян. Положительный ответ на это необходим и для составления расчета предстоящих издержек, и для определения числа казачьих семейств, которые нужно будет вызвать на переселение.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 249, л. 1*

1863 г. июля 13.- Письмо генерала Евдокимова начальнику главного штаба о наделе землей поселенцев-колонистов

Уведомляя о желании Екатеринославских и Мелоканских колонистов поселиться на осмотренном ими в прошлом году участке земли, лежащем на левом берегу Кубани, между устьем р. Большого Зеленчука и ст. Николаевскою, Ваше сиятельство изволили выразить предположение о наделе этих поселенцев землею по 30 дес. на семейство. Но вследствие личной просьбы поверенных от этих колонистов об увеличении поземельного надела, его императорскому высочеству, командующему армией угодно было приказать, чтобы означенным колонистам было отведено по шестидесяти шти десят. на семейство.

Уведомляя о сем Ваше сиятельство для зависящих распоряжений, прошу с возможного скоростью уведомить меня о том, не встретится ли в настоящее время каких-либо существенных затруднений к исполнению этой воли командующего.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 228, л. 4 об.*

1863 г. июня 26.- Предписание Фитингофа помощнику  
начальника Натухайского округа полковнику Крыжановскому  
о собрании горцев на р. Убин и об условиях допуска сюда  
Куштанока

Сего числа я получил извещение, что на Убине устроено большое собрание горцев и ожидает к себе Куштанока.

Имея в виду, что горцы этот позволил себе уже однажды явиться к генерал-майору Бабичу на Хабль с огромною толпою натухайцев (до 800 человек) и предполагая, что он желает и теперь явиться к шапсугам и абадзахам с подобною же толпою, и впредь упреждение этого, сделал распоряжение, чтобы Куш-таноку дозволялось проехать от ст. Крымской по нашим передовым линиям к собранию на Убин не иначе, если при нем будет состоять не более 15 горцев.

Сообщая об этом, прошу Вас делать и с своей стороны распоряжение об объявлении Куштаноку, чтобы при нем, если пойдет на Убин, состояло не более 15 горцев; если же при нем будет находиться большее число горцев, то чтобы в таком случае проезд ему через наши линии был запрещен, так как настоящее настроение умов горцев и ежедневные происшествия на наших линиях требуют особенной строгости.

Затем сообщаю Вам, что 29 числа я перехожу с отрядом на Убин для построения поста, и переход этот будет сделан несколькими колоннами выше и ниже просеки, с целью уничтожить горский хлеб и имущество и разогнать собрание горцев. Поэтому прошу Вас, если Куштанока действительно желает прибыть в это собрание и с благоприятным для нас намерением, то чтобы прибыл до этого прихода.

О последующем не оставьте дать мне ответ с нарочным.

Государств. архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 280, л. 25.

1863 г. июля 25.- Ст. Шапсугская. Секретное отношение командующего Адагумским отрядом  
Фитингофа помощнику начальника Натухайского округа подполковнику Д. Маняги об  
ускорении переселения натухайцев на указанную им местность и принятии мер  
предосторожности

В видах ускорения переселения натухайцев на указанную им местность, я вместе с сим сделал распоряжение о назначении в Ваше распоряжение 12-ти рот Крымского полка, 2-х сотен 6-го конного полка, одного взвода легкой № 5-й батареи и одного взвода полевого подвижного дивизиона Темрюкской крепостной артиллерии с тем, чтобы части эти были стянуты 13-го августа к ст. Крымской или Наберджайской, по усмотрению Вашему, откуда они могут быть передвинуты, куда укажет надобность. Независимо этих войск, на кордонах Анапской и Адагумской линиях, как усмотрите из прилагаемой при этом ведомости, будут находиться на кардоне 5 рот пехоты и 6 сотен казаков, которые могут также служить Вам по переселению туземцев.

Поручая все вышеозначенные войска в Ваше ведение, прошу Вас начать уже переселение туземцев окончить, по возможности, мирным путем, войска же должны служить только доказательством обеспечения себя от неисполнения законных требований наших.

Подробные сведения по этому делу прошу Вас сообщать мне, по возможности, чаще и с особыми нарочными. Затем разрешаю Вам, если Вы найдете, что успех переселения натухайцев не потребует такого числа войск, излишних из них отправить в состав действующего отряда, а при совершенном водворении порядка не признаете ли Вы, быть может, возможным остаться при войсках, собственно кордону принадлежащих.

Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 39, 40.

1863 г. июля 15.- Рапорт Крыжановского на имя  
наказного атамана Кубанского казачьего войска  
о возвращающихся из Турции переселенцах

По сведениям от шкиперов, возвращающихся из заграничья, мне известно, что некоторые горцы, выехавшие на жительство в Турцию, намерены оставлять там свои семейства, а самим возвращаться к местам прежнего жительства. Вследствие чего, я предписал воинским начальникам укр. Константиновского и Анапы, а также Анапской карантинно-таможенной заставе и Константиновскому карантинно-таможенному посту, чтобы они строго следили за подобными выходящими и всех прибывающих сюда таким образом с выданными из России паспортами задерживать, довольствуясь на счет казны и, отобрав от них пас-порты, представлять таковые в Управление; если же пребудет горцы с турецким паспортом, то представлять его вместе с паспортом за караулом в Управление для дознания о его личности и причине прибытия в пределы нашей империи.

Государственный Архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 280, л. 50 об.

1863 г. августа 4.- Конфиденциальное письмо командующего Адагумским отрядом помощнику начальника Натухайского округа подполковнику Маняти о числе живущих в округе и о возможном их переселении на правый берег Кубани

Получаемые мною сведения о числе натухайцев, живущих в округе, заставляют меня предполагать, что первоначальная цифра населения натухайцев считалась у нас неверно, что живущих теперь в округе, если не вдвое, то значительно больше известного нам числа - 480 семейств или же увеличено нату-хайцами. Обстоятельство это, при своей вероятности, весьма усложнит столь важный для нас вопрос, как переселение натухайцев, сильно меня озабочивает.

Изыскивая способы к возможно лучшему исходу этого дела, я остановился на мысли, которую передаю Вам ни как окончательное предположение, а как идею, развитие и осуществление которой предоставляю Вашему обсуждению, сообразно с сведениями, которые Вы имеете о действительном числе поселяемых натухайцев и с возможностью выполнения предлагаемой мною меры к наделу их землею, если бы их в самом деле насчитывалось до 40 тыс. душ.

Мысль моя заключается в том, чтобы внушить охоту или желание части натухайцев поселиться у самой же Кубани на правом берегу, например, между Капылом и Андреевским постом. Место просторное и во всех отношениях удобное для поселения. Но знаю предубеждение горцев к выселению в русские пределы и то презрение, с каким смотрят они на всякого поселившегося между русскими, я думаю, что лучше всего, в виде опыта, попробовать уговорить нескольких, более или менее влиятельных людей из натухайцев, переселиться за Кубань в том районе, что за ними, по всей вероятности, последуют потом и другие. Для большего убеждения натухайцев к переселению за Кубань не мешает выбранному Вами для сего коноводу обещать по секрету хорошее денежное награждение.

С своей стороны я почти уверен, что стоило бы только успеть выселить за Кубань десяток семейств из более почетных и уважаемых и за ними явится много желающих воспользоваться выгодами поселения на земле свободной и плодородной, а с тем вместе и мы выйдем из затруднительного положения, которое нам предстает, если действительно придется отводить земли в Натухайском округе для поселения 40 тыс. душ или же прибегать к насильственному выселению части их в Турцию.

Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 48, 49.

1863 г. августа 15. - Рапорт начальника штаба Адагумского отряда Евдокимову о вредном влиянии возвращающихся из Турции на умонастроение горцев

Представляя при этом рапорты исправляющего должность помощника начальника Натухайского округа за № 874 и 875 и при них два паспорта нашего правительства за № 11863 и 11865 и три турецкого правительства с отметками на них нашего консула в Трапезонде за № 2011, 2012 и 2013 на усмотрение Вашего сиятельства, считаю нужным представить по этому предмету свое мнение, что, с одной стороны, весьма трудно запретить вообще приезд горцев из Турции с паспортами тамошнего правительства, засвидетельствованными нашими консулами, и в особенности приезжающими в то же время подобно настоящему случаю с нашими паспортами, выдаваемыми горцам и их семействам для выезда в Турцию навсегда, но в которых, между прочим, прописывается, что «того ради все высокие области приглашаются по состоянию чина и достоинства, кому сие предъявится нашим же воинским и гражданским управлением поставляется в обязанность его такого, как ныне из России едущего, так и потом в Россию возвращающегося не токмо свободно и без задержания везде пропускать, но всякое благоволение и вспоможение оказывать», вследствие чего, по-видимому, не представляется возможности не только задерживать горцев, возвращающихся из Турции, но даже запрещать высаживаться им на наш берег. С другой стороны, было бы крайне полезно, чтобы горцы, выехавшие по нашим паспортам или самовольно на переселение в Турцию, не имели права приезжать обратно сюда ни на какое время, так как под видом торговых дел и другим, по-видимому, законным причинам они приезжают на самом деле с известиями, волнующими все горские народы, что России угрожает теперь война с Турцией и прочими государствами, что горцам готова уже помощь извне, что для этого в Константинополе находится в настоящее время значительное число оружия, артиллерии и даже польские легионы и что скоро-скоро русские войска и все русское население выйдет из здешнего края и тогда горцы получат вечную независимость от России.

Представляя эти сведения и соображения Вашему сиятельству, прошу разрешения Вашего по вопросу о задержании в укрепл. Константиновском трех горцев, равно потом, как следует поступать на будущее время с возвращающимися сюда из Турции на какой-бы то ни было срок, и по каким бы то ни было делам горцами, выехавшими туда на переселение, и не признаете ли Ваше сиятельство необходимым войти с представлением о выдаче горцам, других паспортов, по которым переселяющиеся в Турцию не могли возвращаться в здешний край» а равно уведомить консулов, чтобы они не свидетельствовали турецких паспортов, выдаваемых горцам.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 280, л. 51, 52.



1863 г. августа не позднее 14. - Письмо помощника начальника Натухайского округа подполковника Маняти командующему Адагумским отрядом о неудовлетворительном состоянии выселения натухайцев на указанные земли и вредной деятельности Куштаюка

Письмо Ваше сего числа в 11 часов утра мною получено, застало меня среди толпы горцев, занимавшихся со мною проверкою семейных их списков, которые, наконец всех возможных уловок с их стороны, доставлены ко мне в нескольких стах лоскутов бумаги. Из занятий вчерашнего и сегодняшнего дня я только мог извлечь, что все натухайское племя, в настоящее время живущее в округе, состоит из 5857 семейств, при численности 37 250 душ, но эта цифра еще не окончательно верна, и потому я удержал в Окружном управлении всех влиятельных старшин, поручив им составить всему народонаселению именные списки по речкам и местам их жительства. Старшины деятельно принялись за это дело и должно полагать, что дня через два списки будут совершенно готовы и тогда уже мы будем иметь положительные сведения о численности натухайцев.

Из сведений, доставляемых мне начальником съемки земли в районе Адагумского полка, видно, что по приведении в известность всей земли, назначенной под поселение натухайцев, оказалось 68 тыс. десятин, в том числе до 10 тыс. земли болотистой, прилегающей к Кубани, и, сверх сего, горы и лес, не способные под поселение; на этом пространстве земли уже поселено натухайцев 2576 семейств при численности 17 476 душ обоого пола. Следовательно, самое большое число, какое можно будет еще поселить, не может превышать, по моему мнению, 1000 семейств, или 5 тыс. душ обоого пола; остальные горцы поневоле должны оставаться на настоящих их местах до указания им земли. Чтобы облегчить это затруднение, я употребил все свои старания, чтобы желающие отправлялись в Турцию и был успех в этом, обещав им при отправлении все выгоды и даже некоторое пособие самобеднейшим, но Костанк-эфенди, этот - враг всем нашим предположениям, успел опять склонить народ на свою сторону и даже клятвенно взял у них слово, чтобы никто не смел и подумать о переезде в Турцию, говоря народу, что он имеет положительные сведения, что в скором времени будет война и что все наши поселения очистят натухайскую землю. Я давно бы этого вредного для наших видов человека с несколькими еще известными уже мне его приверженцами арестовал бы, и выслал из округа, но из опасения мерою этою не дать толчок к открытому восстанию натухайцев воздерживаюсь в изложении этого до прибытия назначенных Вашим сиятельством в округ войск.

Объяснив, по возможности, настоящее положение края, я признаю долгом доложить Вашему сиятельству, что горцы ни под каким видом не согласятся принять предлагаемую им землю за Кубанью; услышали ли они до того об этом или по своему соображению считают это невозможным, новее они постоянно при всяком переговоре с нами твердят в один голос, что никогда не согласятся перейти на жительство в Черноморию, но во всяком случае, Ваше сиятельство, я буду иметь в виду эту меру и употреблю все старания к достижению ее. При этом, Ваше сиятельство, позвольте Вам сделать одно предложение, «если по усмотрению Ваше:му оно удобоисполнимо: от Гаста-гаевской речки, границы земли натухайцев, есть довольно пространства земли, доходящего, с одной стороны, до Джиги, а с другой - до бывшей Витязевской станицы; если это пространство земли отвести им, то все натухайцы с радостью поселятся там и этим облегчится затруднительное наше положение по поселению. Для отвода им этого пространства земли нам придется передвинуть только одну Гастагаевскую станицу в Греческий поселок, остальное положение края остается в настоящем своем виде. Станицу Гастагаевскую с поселком можно поместить у побережья Оуко, Дерзуа, Фзерейки и проч.

.Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 61, 62.

1863 г. августа 16. - Предписание Евдокимова начальникам Адагумского отряда и Натухайского округа с изложением своего недовольства по поводу затягивания в течение трех лет переселения натухайцев на Кубанские земли. Город Ставрополь

Препровождаю при сем Вашему превосходительству копию с письма ко мне генерал-майора Сумарокова-Эльстона от 11-го августа № 1361 с следующим к нему приложением письма подполковника Маняты от 9-го августа, считаю долгом передать Вам для надлежащего исполнения нижеследующее, как положительные мои приказания.

1) В настоящее время не было никакой надобности приводить в известность народонаселение натухайцев и заниматься соображениями о величине участка, назначенного для их водворения. Это исчисление ни к чему не приведет, разве даст повод:

а) натухайцам - увеличить свою численность внесенным тех семейств, которые живут между непокорными, которым в таком случае и не следует в надел земля, лежащая внутри Адагумского полка;

б) нашему местному начальству - затягивать дело по переселению натухайцев: надо положить предел такому нескончаемому делу, которое, под разными предложениями, тянется около трех лет, а потому прошу Ваше превосходительство больше не подымать никаких вопросов по переселению натухайцев, а исполнить в точности отданные по этому предмету мои приказания, т. е. немедленно переселить натухайцев на указанный участок, хорошо Вам известный; тем же, которые не захотят переселиться на этот участок, предложить теперь же немедленно идти в Турцию, назначив для сего двухнедельный срок или переселиться на свободные земли - в Черноморие.

2) Если Куштанок не исполнит в 10-ти дневный срок принятые им обязательства по переселению натухайцев либо на указанный им участок, либо в Турцию, либо в Черноморие, то неупустительно арестовать его и чрез г. Екатеринодар выслать в г. Ставрополь.

Точное исполнение всего, что изложено в этих двух пунктах, возлагается на ближайшую Вашу ответственность и предоставляется Вам принять все меры, какие Вы по местным обстоятельствам признаете необходимыми; имея в виду, что настойчивость и решительность в действиях, а не переговоры и уступки, только могут повести нас к желаемому результату.

3) Что же касается до мыслей, изложенных подполковником Маняты в конце своего письма о переселении ст. Гастагаевской и об отдаче натухайцам плоской полосы земли, прилегающей к ст. Витязевой, Анапской, Гастагаевской и Благовещенской, то я прошу предложить ему: совсем выбросить эту идею и никогда о ней не вспоминать.

По настоящему моему предписанию я ожидаю только исполнительного донесения.

В заключение присовокупляю: в случае надобности подкрепления войсками Вы можете обратиться к генерал-майору графу Сумарокову-Эльстону, которому об этом предписывается особо.

*Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 59, 64 об.*

1863 г. августа 19. - Рапорт генерал-майора Сумарокова-Эльстона командиру войсками Кубанской области Евдокимову об успешном переселении натухайцев на указанные им земли

Исправляющий должность помощника начальника Натухайского округа рапортом от 18-го августа № 187 донес, что натухайцы, являсь к нему того числа, объявили полную готовность выселиться на указанную им местность и что переселение это началось в тот же день и окончится, согласно их обещанию, непременно в течение 4-х дней; что войска, которые выдвинуты в Натухайский округ с целью привести выселение туземцев к желанному успеху, расположены у укр. Баканского поста и будут необходимы для открытия движений по округу по окончании переселения, с целью удостовериться, не остался ли кто-либо на прежних своих местах, а также для уничтожения старых жилищ натухайцев; что назначенной под поселение натухайцев земли по измерению оказалось 68 тыс. десятин и из нея удобной только 40 тыс. десятин и что на этом пространстве назначено поселиться 4400 семействам, или 26 252 душам обоого пола, остальные затем 1776 семейств, или 12 930 душ обоого пола, остаются еще на старых своих местах.

Донося об этом Вашему сиятельству и относя полный успех переселения натухайцев на указанную им местность энергии и отличной распорядительности подполковника Маняты, прошу разрешения Вашего по вопросу, как поступить с остальными 1776 семействами натухайцев, которым не представляется никакой возможности поселиться вместе с прочими туземцами между Кудака и Белексиком, и не найдете ли возможным назначить им для поселения место на Джиге и ниже Крымского, около Адагума?

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 66, 67.*

1863 г. августа 23-го. - Предписание генерал-адъютанта Евдокимова начальникам Адагумского отряда и Натухайского округа о командировании в Адагумский отряд штаб-квартирмейстера Шолковского для разрешения на месте возникших затруднений в переселении натухайцев на плоскость (г. Ставрополь)

Препровождая при сем копию вновь полученного мною рапорта свиты Его Величества генерал-майора графа Сумарокова-Эльстона от 19 августа № 1423 о затруднениях, встреченных подполковником Маняти в размещении туземного населения, находящегося ныне в Натухайском округе, на назначенном для сего участке, долгом считаю заявить Вашему Превосходительству, что я никак не могу верить показаниям этого штаб-офицера относительно численности натухайцев. Но дабы порешить, наконец, дело переселения этого народа на указанную ему землю и устранить возникающие затруднения, я командирую обер-квартирмейстера вверенных мне войск полковника Шолковского, который, разъяснив дело на месте, передаст Вам положительные мои приказания как по этому предмету, так и относительно занятий Адагумско-го отряда на южном склоне Кавказского хребта, и должен оставаться во вверенном Вам крае, пока земли Адагумского казачьего полка не будут очищены от туземного населения, и затем доставить мне донесение Вашего Превосходительства об окончании этого дела.

Командующий войсками генерал-адъютантграф Е в д о к и м о в Начальник штаба - генерал-майор З а б у д с к и й  
Госархив Краснодарского края, ф. 325, д. 308, л. 65, 68.

1863 г. сентября 2. - Рапорт помощника начальника Натухайского округа подполковника Маняти начальнику Адагумского отряда о занятии станицы Гастагаевской «особы» резервным отрядом для успешного переселения натухайцев на плоскость

На предписание Вашего превосходительства от сего числа за № 1497 спешу донести, что о занятии станицы Гастагаевской особым резервом для успешного переселения натухайцев мною направлено туда две роты Кубанского казачьего пешего батальона под команду Войскового старшины Малашевского что же касается до успеха переселения натухайцев из Суко и прочих прибрежных мест, то из сведений, полученных мною видно, что натухайцы начнут свое переселение с завтрашнего числа, они сего числа имели большой сбор на реке Быт и, не знаю почему, определили еще раз в Анапе прибегнуть к Вашему превосходительству с какими-то предложениями, но я объявил им, что свидание с Вами нисколько не должно удерживать их переселение и если они к 5 сентября не выступят и отряд застанет их на прежних местах, то таковых арестованными отправят на переселение в Россию.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 308, л. 70 об.

## الملحق ٥ - ٩ وثائق صدرت في الأعوام من ١٨٦٤ - ١٨٧٠

1864 г. апреля 22

...В числе условий, на которые турецкое правительство принимает к себе черкесов, есть 20-летняя льгота от рекрутской повинности. Между тем скопление черкесов и их недостаточность дали здешнему паше идею сформировать из них войска.

1864 г. апреля 27

...Поручение это возложено на прибывшего из Константинополя Али Пашу, родом черкеса, дослужившегося до чина генерал-лейтенанта. Прибыв на днях, он в столь короткое время успел склонить до 500 черкесов к добровольному поступлению в солдаты. Консул наш видел отряд на вербованных таким образом черкесов и отдает полную справедливость турецкому правительству, которое одело их прекрасно. Отряд этот отправляется в Константинополь.

Для усиления между черкесами желанья поступать из службу в армию султана в Трапезунде сделано запрещение покупать лиц мужского пола, вследствие этого торговля женщинами развивалась в высшей степени. Женщин возят сотнями в Константинополь на продажу.

В последнее время переселилось более 25 000 черкесов, которые большею частью были направлены в Самсун. Когда же самсунское народонаселение выразило неудовольствие на скопление в городе черкесов, то турецкие власти распорядились отправленным приходящих туда судов с черкесами в Синоп.

1864 г. мая 13

...В Саридере (1 часть езды от Трапезунда) лагерь в 23 000, в Ачка-Кале (3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часть езды от Трапезунда) лагерь в 17 000, в Керасунде (3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часть езды от Трапезунда) лагерь в 1300, в Самсуне, самом городе, лагерь в 70000, в Синопе лагерь--4800. Итого ПО] 00.

...Поступило в солдаты 1600.

Отправлено в Варну и во внутренность Анатолии 12 300.

Умерло с начала переселения до сих пор 30 000.

Всего 160 000 черкесов.

Вся эта масса переселенцев, как известно, Ваше Превосходительство, выселена, за исключением нескольких русских судов, средствами трапезундскими, без денежных пожертвований со стороны нашего правительства, при самых неблагоприятных для переселения обстоятельствах: в зимнее время и при существовании карантина. Лагерь в Саридере состоит преимущественно из вновь прибывших, которых намерен паша отправить на поселение в Трапезундский пашалык, в особенности по Эрзерумской дороге. Если это предприятие ему удастся, то большая часть торговых караванов перейдет на Грузию. Лагерь в Ачка-Кале предполагают вовсе уничтожить, выселив во внутренность пашалыка оставшихся там черкесов. Это делается с целью предупредить болезни, так как Ачка-Кала более всего пострадала от черкесских нечистот. Там буквально нельзя пройти. В последнее время было дознано, что горцы скрывали у себя в палатках трупы по нескольку дней, и даже зарывали их тут же, дабы получить порционные и на умерших.

В Самсуне чрезвычайное стечение черкесов по неусмотрительности турецких властей может повести к большим беспорядкам и несчастиям. На последней неделе там был недостаток в хлебе. Значительные партии отсылаются во внутренность в Сивасский пашалык.

Охотников поступать в рекруты множество, но турецкие власти разбирают и берут людей на выбор. Во всяком случае, мне кажется, из горцев не выйдет хороших регулярных войск.

Смертность между черкесами теперь значительно уменьшилась, за исключением Самсуна, где их умирает до 200 человек и более в день.

...Даровая перевозка горцев с восточного берега Кавказа на военных турецких судах представляет для нас большие невыгоды. Судами этими преимущественно воспользуются богатые и влиятельные горцы, которые подкупают в свою пользу капитанов пароходов, и императорское правительство вынужденным найдется принять на свой счет перевоз бедных переселенцев, что значительно увеличит наши издержки по общему переселению горцев.

Во избежание излишних издержек с нашей стороны и для ускорения переселения консул наш полагал бы обложить всех переселенцев за проезд на пароходах известною платою с тем, чтобы она была им возвращена по приезде их в Турцию. О пользе этой меры Мошинн намекал трапезундскому генерал-губернатору, который, хотя ее и одобряет, но не решается привести в исполнение без особенного разрешения Порты.

По сведениям, имеющимся в трапезундской черкесской миссии, переселилось с Кавказа до 160 000 горцев.

1864 г. августа 7. - Акт об отправлении в Турцию 1556 «самобеднейших» шапсугов Мы, нижеподписавшиеся, члены комиссии при отправлю или горцев на всегдашнее переселение в Турцию из Константия-новского порта удостоверяем в том, что в течение с 29-го июля по 7-е число августа месяца при погрузке на парусные суда горцев шапсугского племени самобеднейших погружено на следующие суда по паспорту за № 2227 судно «Св. Георгий» 32 душ, по паспорту за № 2229 судно «Мукадеш» 438 душ и по паспорту № 2230 судно «Святого Николая» 108 душ, по паспорту за № 2231 судно «Св. Николай» 118 душ, по паспорту № 2232 судно «Шегин Даря» 360 душ, по паспорту за № 2233 судно «Кутук» 365 душ, по паспорту за № 2197 судно без имени 39 душ, по паспорту за № 2198 96 душ, всего тысяча пятьсот пятьдесят шесть душ обоого пола, в чем подписом свидетельств-вуем.

Укр. Константиновское, августа 7-го дня 1864 г.

Подписи членов комиссии

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 489.

1864 г. августа 8-го. - Квитанция об оплате за перевозку 159 семейств шапсугов

Дана сия в том, что следуемые мне от казны деньги за перевозку горцев на турецком судне «Шагин Дерни» под управлением шкипера Гусейна Арыдж по одному заграничному паспорту за № 2199, 159 сем, шапсугского племени в числе 1102 душ обоого пола, из коих за 1018 немущих по 1 руб. 75 коп. - 1781 руб. 50 коп. серебром от Управления Натухайского военного округа мной получено сполна, в чем подписью удостоверяю.

Укр. Константиновское, августа 8-го дня 1864 г.

Подпись по гречески. № 1239.

Что действительно квитанция эта в вышеозначенной силе Управлению начальника Натухайского военного округа дана и сим последним собственноручно подписана, в том подписью и приложением казенной печати удостоверяю.

Августа 8-го дня 1864 г.

Подписал воинский начальник укр. Константиновского

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 437.

1864 г. августа 8. - Предписание генерал-лейтенанта Бабича старшему адъютанту управления Натухайского округа о списании 11 517 руб., выданных шкиперам за перевозку 15 306 шапсугов и натухайцев

Согласно прилагаемых при сем тринадцати квитанций за № 976, 1148, 1185, 3186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1206, 1207, 1208, , 1209, 1210, 1211, 1212 и 1213 и актов за № 164, 187 и 188, предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход уплаченные заведывающим отправлением горцев в Турцию из Константинов-ского порта подполковником Закржевским шкиперам за отъезд в Турцию на парусных судах 2511 семейств горцев натухайского и шапсугского племени, в числе 15 306 душ обоого пола, из коих: за 10 188 душ по 75 коп. - 7641 руб., и за 2584 души немущих по 1 руб. 50 коп.- 3876 руб., а всего за двенадцать тысяч семьсот семьдесят две платных душ - одиннадцать тысяч пятьсот семнадцать рублей (в то число 5018 руб. 80 коп. серебряной монетой).

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 439 об.

1864 г. августа 10. - Рапорт начальника штаба войск  
Кубанской области генерал-майора Заблодского начальнику  
главного штаба Кавказской армии Карцову о незамедлительном  
выселении хакучийцев и других оставшихся горцев  
в Турцию за счет казны

Командующий войсками письмом от 8-го августа поручил мне сообщить Вашему превосходительству содержание донесения, полученного его сиятельством от начальника Даховского отряда генерал-майора Геймана от 1-го августа 1864 г. за № 1098, о немении судов к перевозке горцев в Турцию. В донесении своем генерал-майор Гейман объясняет, что хакучи и разместившиеся между ними остатки прочих народов южного склона, теснимые к морю войсками Даховского отряда, не найдя средств к морскому переезду, очень легко могут опять возвратиться в горы, и, наконец, те из хакучей, которые не вышли из них, отчасти не решаются оставлять занимаемые ими места по той причине, что ни в одном из приморских пунктов южного склона нет судов, готовых перевести их с семействами в Турцию.

Командующий войсками, принимая во внимание всю важность скорейшего выселения не ушедших из наших пределов туземцев, важность, основанную, во-первых, на том, что в скором времени прекратится морское сообщение в Черном море и вследствие этого затянется очищение края от разбойнических шаек, и во-вторых, что оставшееся народонаселение, состоя из людей всех племен, исключительно преданных грабежу и разбою, может быть вытеснено из края только силою и под конвоем препровождено к морскому побережью, сделав распоряжение, - до прибытия из Николаева двух пароходов, об отправлении теперь же к генералу Гейману одного парохода Константиновской морской станции для немедленного отправления на нем туземцев в Турцию.

Ввиду такой крайней необходимости предоставить генералу Гейману средства к отправлению горцев в Турцию, командующий войсками приказал просить с курьером вновь распоряжения Вашего превосходительства о поспешнейшей высылке из Николаева упомянутых двух пароходов, которые и должны прибыть к устью Псеузапе.

Независимо от сего его сиятельство просит Вас: не найдете ли возможным, в случае какого-либо замедления в отправлении пароходов из Николаева, выслать к бывшему форту; Лазаревскому у устья Псеузапай хотя одно паровое судно из Сухуми с полным запасом угля, для того чтобы оно могло совершить беспрепятственно рейс в Турцию.

По приказанию командующего войсками донося Вашему превосходительству о вышеизложенном, докладываю, что генерал-адъютант граф Евдокимов, дабы поставить отправление туземцев в Турцию вне всяких случайностей, предписал генерал-лейтенанту Бабичу зафрахтовать в Керчи несколько судов, принадлежащих частным промышленникам, согласно имеющимся у названного генерала инструкциям, основанным на разрешениях Главного штаба по предмету отправления горцев за границу на казенный счет, отправить сколько таковых судов понадобится в распоряжение генерала Геймана, к устью Псеуза-е для отправления на них горцев с их семействами в пределы - Османской империи, а равно и из других пунктов морского побережья.

ЦГАИ Грузии. ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 12-13

1864 г. августа 14. - Отношение главнокомандующего  
Кавказской армией военному министру Милютину о назначении  
пунктов, к которым могут приставать иностранные суда  
(Геленджик, Джубга, пост Кубанский, Адлер)

В настоящее время пространство юго-западного склона Кавказа, лежащее между укр. Константиновским и Гаграми, за выселением горского населения, остается почти пустым. На все это пространство лишь от укр. Константиновского до р. Туансе водворяются в настоящем году казачьи станицы; а на остальной части этой приморской страны только расположены войска, содержащие посты в прибрежных пунктах и занимающиеся разработкою дорог. Войска эти не могут содержать под непосредственным наблюдением всего прибрежного пространства юго-западного склона Кавказа; вследствие чего турецкие кочермы имеют возможность приставать всюду и вне надзора; могут беспрепятственно высаживать с различными целями прежних жителей гор, что, конечно, не может быть допущено ни под каким предлогом. Для устранения могущих произойти недоразумений я признал необходимым дозволить иностранным судам и турецким кочермам приставать к северо-восточному берегу Черного моря только в тех пунктах, которые непосредственно заняты нашими войсками и где, следовательно, можно иметь более или менее строгое наблюдение за приходящими судами. Такими пунктами назначены: Геленджик, устья рек Пшады, Вулана, Джубги, Шапсуго, Ту, Нечапсуго, Туансе, Пеззуане, Шахе, пост Кубанский (при устье Дагомиса) и, наконец, устья рек Сочи и Мзымты (Адлер). На всех этих пунктах либо устраиваются станицы, либо учреждаются береговые посты. По объявлении этого распоряжения с теми судами, которые будут приставать или направляться к прочим пунктам побережья, будет поступаемо на основании существующих постановлений и особенно стро гостью в тех случаях, когда на этих судах будут найдены ныне выселенные в Турцию горцы и всякие беспаспортные бродяги. Уведомляя об этом Ваше превосходительство, прошу исходатайствовать высочайшее государя императора соизволение на утвержденное сделанное мною помянутого распоряжения.  
ШГНА Грузин, ф. 416, оп. 3, в. 1184, л. 15-15 об.

1864 г. августа 17-го. - *Репорт Евдокимова Главнокомандующему Кавказской армией об административных преобразованиях в Кубанской области (о создании 3 округов и назначении начальников, в том числе Абдрахманова)*

После покорения Западного Кавказа большая часть туземцев Кубанской области, занимавших горную и предгорную полосы, ушла в Турцию, и остались оседлыми в крае только те туземцы, которые прежде окончательного покорения края водворились на Прикубанской плоскости в районах нынешних Бжедуговского и Абадзехского округов и в Верхне- и Нижне-Кубанских приставствах. Хотя в последнее время и явилась между этими покорными племенами прокламация, приглашающая к переселению их в Турцию, но она, по имеющимся сведениям, не должна оказать слишком большого влияния на уменьшение населения в скитанных округах; во всяком случае, нам необходимо теперь же заняться устройством правильной администрации между туземцами согласно видов правительства и требованиям времени, чтобы заботливостью об улучшении быта удержать в крае тех туземцев, которые искренно желают быть подданными России, и чтобы не навлек на нас нареkania в невнимании к их положению.

До настоящего времени административным учреждениям по управлению туземцами, за исключением управления Натухайского округа, давались основания, сообразные положению и военным обстоятельствам края, вследствие чего все эти учреждения имели характер исключительно полицейский, а вовсе не административный.

1) Административный состав ныне существующих При-кубанских приставств и округов: Абадзехского, Шапсуг-ского и Бжедуговского без народных судов, удовлетворял переходному положению, в котором находились туземцы Кубанской области до окончания покорения Западного Кавказа. Теперь такой порядок не совместим с правительственными взглядами, а потому я полагаю бы необходимым, не ожидая никаких более разъяснений в положении туземцев Кубанской области теперь же ввести новые управления между туземцами, на иных основаниях, применяясь к подобным управлениям, существующим в Терской и Дагестанской областях, польза которых выяснилась самой практикой, а именно: для придания большей сосредоточенности управлению туземцами Верхне- и Нижне-Кубанских приставств образовать из этих приставств Верхне-Кубанский округ с подразделением оного на три участка: Карачаевский, Абазинский и Армянский.



2) Так как по сведениям, доставленным начальникам округов Натухайского и Шапсугского, не ушедших в Турцию натухайцев остается 40 сем, и шапсугов 400 сем., а может быть останется и того менее, то упразднив эти два округа, соединить остатки народонаселения в нескольких больших узлах и присоединить их по управлению, смотря по местному положению, либо к Бжедуговскому округу, либо, наконец, подчинить их местной казачьей администрации, как и других иногородних жителей наказачьей земле.

Эта мера особых неудобств не представит, но даст возможность со временем более обрусить их, чем других туземцев.

3) Затем сохранить вполне Бжедуговский округ, разделив его по управлению на два участка: Хамышейский и Черченейский.

4) Абадзехский округ, получивший значительное приращение в народонаселении во время общего передвижения горцев, оставить в настоящем его виде, но с подразделением также на участки Верхне-Лабинский и Нижне-Лабинский.

5) Управления всех вышепоименованных округов образовать на тех же основаниях, как устроены подобные управления в Терской и Дагестанской областях.

На содержание названных трех округов и окружных при них судов потребуется сумма, как Ваше Императорское Высочество изволите усмотреть, из прилагаемого проекта штата в количестве 41 823 руб. 15 коп., за исключением из этой цифры денег, отпускаемых на содержание существующих ныне туземных управлений 25 022 руб. 10 коп., как значится из прилагаемой при сем особой ведомости, придется, в случае одобрения моего предположения, добавить 16 801 руб. 05 коп.

Один из главных расходов в представляемых штатах заключается в содержании охранной стражи при окружных и участковом начальниках; но без этого расхода обойтись нельзя, чтобы не лишить этих лиц самостоятельного положения и свободы в действиях.

Несмотря на такое увеличение расхода по преобразованию туземных управлений по новым штатам, они на самом деле не потребуют расходов для казны, потому что сберегутся значительные суммы от упразднения Кубанского и Лабинского конно-иррегулярных эскадронов, которые заменяются только одной сотней постоянной милиции; наконец, и такой расход будет только временный. Содержание туземных управлений, падая ныне на счет казны, со времени обложения туземцев податью, что предполагается привести в исполнение в скором времени, однако, не ранее двух лет, покроется суммой, которая образуется от сбора податей, о чем будет сделано особое представление в свое время.

Донося об этом Вашему Императорскому Высочеству, прошу:

1) разрешить мне с 1 сентября сего года образовывать на сказанных выше основаниях Верхне-Кубанский, Бжедуговский и Абадзехский округа.

2) Приказать отпускать в мое распоряжение откудабудут следовать с 1 сентября сего года сумму, начисленную по штату на содержание этих округов.

3) Оставляя начальником Абадзехского округа полковника Абдрахманова, разрешить теперь же назначить начальниками округов: Верхне-Кубанского - подполковника Аглинцова и Бжедуговского - полковника Короленко, как лиц, отличающихся бескорыстием, деятельностью и вполне способных к службе по туземным управлениям, и возложить на них немедленное образование своих управлений по новому составу и приискание спо собных лиц к занятию второстепенных должностей, об утверждении которых, а также о назначениях лиц, остающихся за штатом, я войду с особым представлением, если Вашему Императорскому Высочеству угодно будет одобрить настоящее мое предложение.

В заключение докладываю Вашему Императорскому Высочеству, что вслед за преобразованием новых туземных управлений необходимо будет устроить прочные и постоянные помещения для окружных и участковом управлений, избрав для сего пункта преимущественно в центрах туземных населений; по сему последнему важному предмету, по собрании всех данных, я не замедлю представить отдельное соображение.

1864 г. августа 22. - Акт об отправке в Турцию на турецком парусном судне 110 шапсугов

Мы, нижеподписавшиеся, члены комиссии при отправлении горцев на всегдашнее переселение в Турцию из Константиновского порта, удостоверяем в том, что 22-го числа сего августа месяца действительно погружено на турецкое парусное судно «Кутук» по паспорту за № 2235 сто десять душ обоего пола горцев шапсугского племени, из них: сорок душ самых беднейших, в чем подписом нашим свидетельствуем.

Укр. Константиновское, августа 22 дня 1864 г. № 1214.

Подписи членов комиссии

Государственный архив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, дело 301, л. 495.

1864 г. августа 19. - Отзыв начальника главного штаба Кавказской армии Карцова командующему войсками Кубанской области генералу Евдокимову об отправлении из Николаева к устью р. Псезуапe трех пароходов для перевозки черкесов

По рапорту начальника штаба войск вверенной Вам области 10-го августа за № 1283, я телеграммами 17 августа испрашиваю у его императорского высочества главнокомандующего армией повеление об отправлении из Николаева к устью; р. Псезуапe двух пароходов и в случае разрешения, то телеграфировать об этом уже прямо из Крыма в Николаев, а Кутаисского генерал-губернатора прошу о высылке, если возможно, из Сухума тоже к устью р. Псезуапe одного парового транспорта с полным запасом угля.

Доношу об этом Вашему сиятельству и прошу по окончании перевозки горцев в Турцию поставить меня уведомлением для доклада моего великому князю.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 14.

1864 г. сентября 10. - Билет, выданный начальником штаба войск Кубанской области 38 абадзехам на проезд в Турцию

Объявляется чрез сие всем и каждому, кому о том ведать, что показатели сего абадзехского племени Шеретлук, Тосхур, Хачимаф и Мамет Тугузы в числе четырех семейств первого: мужского пола семь, женского пять душ; второго: мужского шесть, женского пять; третьего: мужского четыре, женского три и четвертого: мужского пять, женского три души, всего мужского пола двадцать две и женского шестнадцать душ. Уволено в Турцию на переселение. Того ради все высокие области по состоянию чина и достоинства, кому сие предъявится, равно как и русские военные и гражданские власти приглашаются означенным четырем семействам, ныне из России едущих, не только свободно и без содержания везде пропускать, но и всякое благоволение и вспомоществование оказывать. В удостоверение чего дан сей билет по неимению установленных бланков заграничных паспортов за моим подписом с приложением казенной печати.

г. Екатеринодар, 10 сентября 1864 г.

Приметы 1-го: рост 2 ар., волосы с проседью, лицо чистое, глаза карие; нос рот- умеренные

Госархив Краснодарского края, ф. 774, оп. 2, д. 135, л. 2.

1864 г. сентября 12. - Письмо чрезвычайного посланника России в Константинополе генерал-адъютанта Игнатьева на имя управляющего дипломатической канцелярией главного управления наместника Кавказа генерала Черняева о противодействии предположению турецкого правительства поселить мухаджиров вблизи русской границы

Г. Начальник Главного штаба Кавказской армии отношением: от 3-го августа за № 1553 сообщил императорской миссии волю его императорского высочества государя великого князя о противодействии предположению Турецкого правительства поселить часть выселившихся с Кавказа горцев близ нашей границы, между реками Чолоком и Чорохом.

При первых переговорах по сему предмету турецкий министр иностранных дел отозвался, что хотя ему неизвестно о таком распоряжении, но что вообще правительство, стесненное значительными размерами переселения, принуждено пользоваться всеми местностями для поселения горцев и для спасения их от болезней и голода. Тем не менее я возобновил настояния по этому делу и турецкий министр ответил мне, что на предварительном совещании с великим визирем он употребит все возможные старания к удовлетворению желания главного (Кавказского) начальства.

О таком отзыве, по случаю отсутствия г. генерал-лейтенанта Карцова, имею честь сообщить Вашему превосходительству для доклада его императорскому высочеству.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1114, л. 26.*

1864 г., сентября 13.— Из депеши российского консула в Трапезунде А. Н. Мошина командующему войсками Кубанской области с просьбой перевозить кавказских переселенцев на пароходах «прямо к месту их назначения, помимо Трапезунда».

...Сегодня отходит военный турецкий пароход «Меджидие», увозя с собою последнюю тысячу черкесских переселенцев, затем в Трапезунде и его окрестностях не останется ни одного черкеса; итак, переселение, начавшееся в ноябре и доставившее на долю одного Трапезунда около 250 тысяч горцев, окончено менее чем в 10 месяцев и уже сделалось достоянием истории, оставив на память Трапезунду только желчный лихорадок.

...К будущему году, однако, ожидают в Трапезунд около 100 тыс. других переселенцев... и чтобы на будущий год переселенцы перевозились на пароходах с нашего берега прямо к месту их назначения, помимо Трапезунда, так как в последнем и без того уже усилилась вследствие переселения лихорадка.

*АВЛР. СПб., Главный Архив, 1—9, оп. 8, д. 19, л. 151, 155.*

1864 г. сентября 20. - Докладная записка генерала Евдокимова, представленная командующему Кавказской армией, о принципах заселения Черноморского побережья Северо-Западного Кавказа. В отзыве к начальнику Главного штаба Кавказской Армии от 21-го июля сего года № 1876 я изложил для доклада Вашему императорскому высочеству мои соображения о заселении Южного склона Кавказского хребта и просил указаний Ваших, на каких именно началах должно совершиться это важное дело и какие из моих мыслей удостоются одобрения Вашего высочества. Такие указания должны были послужить основаниями для составления полного проекта положения о заселении южного склона согласно с настоящими потребностями приморской полосы и с правительственными видами.

Составление такого проекта потребует немало времени, и особенно при необходимости собрать весьма разнообразные сведения и прибегать к советам тех лиц, которые своєю специальностью будут полезны к развитию и усовершенствованию целого труда.

Без сомнения самая капитальная часть сказанного проекта будет заключаться в подробном развитии системы поземельного владения на южном склоне и упрочении благосостояния будущего приморского населения. Чем менее и практичнее разрешится этот вопрос, тем скорее правительство пожнет плоды от завоевания южного склона, приобретенного для русского государства после таких немалых и продолжительных усилий. (Выд. ред. - Т. К.)

Не смея взять на себя окончательное решение этого вопроса, я считаю долгом, согласно позволения Вашего императорского высочества, изложить в настоящей докладной записке только общие мои мысли, каким образом должно устроиться, по моему мнению, поземельное владение и пользование на южном склоне, чтобы эти мысли по рассмотрении их Вашим высочеством и по замечаниям, какие вам угодно будет сделать по оным, были приняты в некоторое руководство при составлении полного проекта о заселении южного склона.

При внимательном изучении всей приморской полосы, от Геленджика до Бзыби она резко разделяется на две части: к первой относится вся полоса от Геленджика до Туапсе, а ко второй остальное пространство. Это различие состоит в том, что в первой части вся приморская полоса, заключающаяся между Главным Кавказским хребтом и берегом моря, так узка, что не образует сколько-нибудь замечательных горных котловин, а также и нагорных террас, где могло бы водвориться хотя и небольшое население. Вся жизнь здесь сосредоточивалась и будет сосредоточиваться по течению рек и речек, орошающих этот край. Так как протяжение их вообще не велико, то жители, основавшиеся у берега моря, непосредственно будут владеть всеми долинами этих рек и распространять свою оседлость и хозяйство без особых препятствий до главного горного хребта. Одним словом, на пространстве между Геленджиком и Туапсе только может существовать один вид населения, а именно приморского, которое не даст никакого раздоя другому населению, могущему поместиться в горах. Это обстоятельство вместе с тем избавляет нас от необходимости прибегать особым мерам для обеспечения местного приморского населения и преднамеренных людей. Короткие долины рек южного склона от Геленджика до Туапсе и соседство станиц северного склона дадут полную возможность настоящему местному вооруженному населению самому охранять край от одиночных людей и иметь за ним тщательное полицейское наблюдение, которое за всем тем может быть еще усилено и рядом особых кавалерийских частей от Кубанского войска, если бы оказалась в том надобность.

Остальная часть приморской страны от Туапсе до Бзыби представляет другой характер, она имеет уже более значительную широту и заключает в горной полосе довольно обширные котловины, служившие местом жительства более или менее значительному горскому населению, и где может снова завестись неблагоприятная для нас оседлость, если оставить эту полосу без постоянного наблюдения или, лучше сказать, без нашего русского населения. Но дело в том, что если явятся охотники для поселения на самом берегу моря от Туапсе до Бзыби, то нельзя рассчитывать, чтобы таковые нашлись для поселения в горных котловинах, по крайней мере на первое время, и нам придется прибегнуть здесь к искусственным мерам, иначе нельзя будет считать когда-либо заселение южного склона делом оконченным. Из этого я вывожу заключение, что относительно заселения приморской полосы от Туапсе до Бзыби она представляет два разные отдела, из коих каждый требует особых соображений.

По самому свойству всей описываемой приморской полосы, чрезвычайно гористой, пересеченной и труднодоступной, она требует особых мер к обеспечению нашего населения, которое там водворится. Здесь мало будет забот наших поселенцами собственно горную часть, но нужно иметь наблюдение и за морским берегом в карантинном, таможенном и полицейском отношении, а потому водворение там солдатских отрядов вдоль побережья я считаю мерою и полезною и необходимою, согласно сказанного в отзыве № 1876.

Независимо от необходимости разместить искусственное население в горных котловинах, является еще другая настоятельная потребность основать в Кубанской области такое же искусственное население пограничное, которое служило бы опорой русскому населению Кубанской области от соседственных инородческих племен. Такое пограничное население должно образоваться от Гагр вдоль течения реки Бзыби до самых его верховьев и оттуда соединиться через горный перевал с таким же искусственным населением, имеющим водвориться по ущелью Большой Лабы до станицы Псеменской. Между населенными в горной полосе и пограничными тоже будет заметная равнина, первое, хотя будет селиться и в местах

не вполне привольных, но зато будет избирать для своего водворения одну Или другую котловину не стесняясь какими-либо точными указаниями. Пограничное же! население должно будет сойтись в определенном направлении, жертвуя для сего иногда и некоторыми экономическими выгодами, а вследствие этого может быть явиться необходимость увеличить льготы против жителей горной полосы.

Из этого краткого обзора южного склона Кубанской области оказывается, что вообще все земли в приморской полосе можно разделить относительно способа заселения оных на три категории, а именно:

- 1) на все пространство от Геленджика до Туапсе, где будет жить население смешанное, казачье с гражданским;
- 2) на прибрежную часть от Туапсе до Бзыби, преимущественно назначаемую для гражданского элемента;
- 3) на горную часть того же пространства, где исключительные должны водвориться женатые нижние чины. Земли, на которых водворится пограничное население, образуют I отдел сказанный выше 3-ей категории.

Сообразно такому разделению земель южного склона и население оного должно будет существовать под различными условиями и составлять различные подразделения.

Население южного склона, по моему мнению, должно состоять: 1) из казачьего элемента; 2) из гражданского населения, владеющего землями на общем праве, или на тех же условиях, какие будут определены для казаков; 3) из частных лиц, владеющих землями на общем помещичьем праве и 4) из женатых нижних чинов, поселяемых по указанию начальства первоначально с военной точки зрения, а видах будущего их развития, как граждан южного склона...

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 244, л. 1-14.

1864 г. сентября 28. - Преписание заведующего переселением горцев генерал-лейтенанта Бабича зорунжскому Кубанскому казачьему войску Янковскому о выдаче купцу Макриди 1190 руб. за перевозку 394 семейств абадзехов и шапсугов (1779 человек). Укр. Константиновское

Согласно прилагаемого при сем акта за № 197, предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход упомянутые Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за перевозку на зафрахтованных им четырех судах в Турцию на всегданнее переселение 394 семейств горцев абадзехского и шапсугского племени в числе 1779 душ обоим пола; из коих: за 1587 душ самоебнейших по 75 коп., всего 1190 руб. 25 коп. серебром.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 518 об.

1864 г. сентября 28-го. - Ведомость о численности абадзехов и шапсугов, отправленных через Константиновский порт (394 семейства)

	Число душ	Колво денег	
		Руб.	коп.
Абадзехского			
Платных по 75 коп. с души	596	447	-
Шапсугского			
Платных по 75 коп. с души	991	743	25
Неплатных			
Абадзехского			
Детей до 6-летнего возраста	75	-	-
Шапсугского			
Детей до 6-летнего возраста	117	-	-
Итого:	1779	1190	25

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 524 об.

1864 г. ноября 3. - Отношение военного министра Милютина главнокомандующему Кавказской армией относительно заселения восточного берега Черного моря

Начальник Главного штаба Кавказской армии передал мне записку относительно заселения восточного берега Черного моря, из коей видно, что Ваше императорское высочество изволите предполагать селить казаков лишь на пространстве от Геленджика до Туапсе; береговое же пространство от этой реки до Бабьби предоставить гражданскому населению, водворив там для охранения берега один или два линейные батальона, составленные преимущественно из женатых нижних чинов, для которых будут устроены при ротных дворах особые слободки.

По всеподданнейшем о том докладе государь император все соображения, изложенные в означенной записке, соизволил в общих чертах высочайше одобрить, представляя В. И. В. войти с полным представлением о всех мерах по гражданской и военной частях, необходимых, для приведения в исполнение заселения восточного берега на указанных Вашим императорским высочеством основаниях.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. В, д. 254, л. 34.

1864 г. ноября 3-го. - Записка генерал-адъютанта Святополк-Мирского о заселении Восточного берега Черноморья

После огромных жертв и долгих усилий восточный берег Черного моря очищен, наконец, от враждебного нам народонаселения и сделался покамест неоспоримым достоянием России. Я говорю «покамест» потому, что обстоятельства могут вдруг перемениться, и при ничтожности морских сил наших в Черном море достаточно войны с одной из морских европейских держав и даже с Турцией, чтобы не только лишить нас господства над вновь завоеванным прибрежьем, но и прекратить почти всякие с ним сообщения.

Надобно надеяться, что бессилие России в Черном море когда-нибудь прекратится, но покамест печальный факт этот необходимо иметь в виду при всех соображениях в отношении восточного берега Черного моря.

Очистив эту страну от воинственного враждебного народонаселения, всегда готового содействовать ее врагам, Россия достигла уже огромного результата. Но этой отрицательной пользы недостаточно, нужно еще не теряя времени укрепить этот край за Россией и затем извлечь из него всю возможную пользу.

Восточный берег Черного моря тогда только будет окончательно укреплен за Россией и принесет ей пользу, когда он будет занят народонаселением если не исключительно русским, то таким, в котором русский элемент преобладал бы в значительной степени.

Принимая эту мысль в основание, предстоит решить:

1) Каким путем достигнуть скорейшего заселения восточного берега исключительно или преимущественно русскими.

2) Должно ли это народонаселение быть военным или гражданским.

Решение этих вопросов находится в прямой зависимости от решения другого более обширного вопроса, заключающегося в том, какого рода пользу может ожидать Россия от заселения восточного берега Черного моря, должна ли она искать в этом народонаселении военную силу, наподобие казачьих войск, или что-нибудь другое.

Военные поселения в виде казачьих войск в свое время при известных условиях и обстоятельствах весьма полезны для государства, но вне этих условий и обстоятельств они останавливают промышленное и гражданское развитие страны. Истину этой нет уже надобности доказывать. Остается только доказать, что восточный берег Черного моря не заключает в себе условий благоприятных для военного поселения. Действительно население, соединяющее в себе двойной характер война-хлебопашца, нуждается в большом количестве удобной земли и других удобий, чтобы с небольшим трудом добывать себе пропитание и иметь свободное время для военной службы. На восточном берегу удобной земли для хлебопашества весьма мало, а пастбищ почти вовсе нет. Пришлось бы разбросать военные поселения редко, на большом пространстве, и они были бы так малочисленны и ничтожны, что не могли бы приносить никакой пользы. Но кроме того, такая мера была бы положительно вредной, потому что, заняв восточный берег, она лишила бы нас возможности иметь там народонаселение другого рода, от которого можно ожидать действительной пользы.

Обладание восточным берегом Черного моря должно послужить России средством для создания морско-промышленного русского народонаселения и для развития Русского коммерческого флота в Черном море.

Имея в виду столь великую цель, правительство не должно останавливаться ни перед какими жертвами и стремиться совокупностью всех мер, принимаемых в отношении этого края, к ее достижению.

Восточный берег Черного моря представляет все выгодные условия для осуществления этой цели: произведения, которые он способен давать, совершенно различны от произведений южной России. Это послужит поводом к размену произведений между этими странами и к развитию мореплавания. Огромные леса готовы для постройки судов. Существует только одно препятствие - отсутствие безопасных пристаней. Этот недостаток нужно как можно скорее устранить сооружением хотя самых незначительных пристанищ для каботажных судов. Морскопромышленное народонаселение, ведущее к развитию нашего коммерческого флота в Черном море, не может быть создано посредством военных поселений, так сказать, казенным образом. Если поселенцы восточного берега будут обязаны морской службой, то все свободное от службы время они поневоле должны будут посвятить обработке своих полей и домашним занятиям, производя только то, что им необходимо. Они не будут иметь лишних произведений для сбыта, нужды их будут крайне ограничены, с отсутствием торговли не будет причин к развитию морского промысла и частного судоходства.

Конечно, из них можно будет образовать небольшое число хороших матросов, но хорошие матросы могут быть образованы и из рекрут. Подобный пример мы видим в Азовском войске - Азовские казаки служат отличными моряками на казенных баркасах, но, сколько мне известно, нет примера, чтобы по возвращении домой в льготное время они занимались морским промыслом. Им необходимо отдохнуть и заняться домашним хозяйством, а мореплавание им противно, потому что оно представляет для них стеснительную обязанность, а не пользу. Морской промысел может развиваться только в таком случае, когда в нем есть нужда, польза и свобода действий. Нужно соединить эти условия на восточном берегу, чтобы достигнуть цели.

Соображая все вышесказанное, мне кажется, заключить:

1) что народонаселение восточного берега Черного моря должно быть преимущественно русское;

2) что оно не должно иметь военных обязанностей, а напротив, быть избавлено от всяких стеснений, лишь бы умножалось и развивалось в желаемом, то есть, морском направлении.

Основываясь на этих данных, следовало бы, мне кажется, в отношении заселения и устройства восточного берега принять следующие меры:

1) образовать немедленно из восточного берега Черного моря отдельную область, поручить ее благонадежному лицу, лучше всего одному из адмиралов нашего флота, с непосредственным подчинением Главному на Кавказе начальству, для большей свободы действий. Образование отдельной области в этой части я считаю столь полезным, что допустил бы для этого, в случае необходимости, упразднение места командующего войсками в Кубанской области или Кутаисского генерал-губернатора. Оставление же Черноморского побережья под начальством атамана Кубанского войска и затем командующего войсками в Кубанской области я признаю лучшим средством для того, чтобы все испортить. Кроме других причин достаточно уже того, что атаман руководствуется положением о войсках, а положение это как раз самое неприменимое для восточного берега Черного моря.

2) Объявить весь восточный берег Черного моря порто-франко.

3) Приступить немедленно к сооружению в избранных пунктах хотя каких-нибудь пристаней для удобства приставания и безопасности каботажных судов.

4) Вызвать из России охотников из всех сословий для поселения на восточном берегу, дав им следующие преимущества:

а) сумму на путевые издержки;

б) сумму на первоначальное обзаведение;

в) отвод участка земли в личную потомственную собственность не больше 5 дес. на сем., за исключением общинных пастбищ и лесов;

г) провиант в течение двух или даже трех лет;

д) освобождение в течение десяти лет от всяких податей и повинностей, за исключением дорожной и работ по устройству пристаней.

5) Генералам, штаб- и обер-офицерам Кавказской армии, пожелавшим выйти в отставку,

предоставить право получать на восточном берегу Черного моря участки земли: генералам в 200, штаб-офицерам в 100, обер-офицерам в 50 дес. в потомственное владение, и тех, которые действительно там поселятся, снабжать беспроцентной ссудой денег: генералам в размере 3000 руб., штаб-офицерам - 2000 руб., и обер-офицерам - 1000 руб. на первое обзаведение.

6) Отделить участки земли в 100, в 50 и в 25 дес. В местах наиболее красивых и продавать их с аукционного торга в обеих столицах - Одессе и Тифлисе, с целью привлечь на восточный берег людей богатых, нежелающих употребить капитал для устройства там дач и садов.

7) Так как русское народонаселение по большей части незнакомо с мореплаванием и с тем родом сельского хозяйства, к которому восточный берег способен, то я нахожу необходимым к русскому народонаселению прибавить в небольшом количестве для примеси другое, способное служить ему примером и поощрением. Народонаселение, соответствующее этой цели, я нахожу в трапезундских греках, знакомых с произведениями южных стран, весьма промышленных, хороших моряках и изъявивших еще желание селиться на восточном берегу. Греков этих следовало бы разбросать небольшими группами на всем пространстве берега, предоставив им те же преимущества, что и русским. Консулы наши могли бы позаботиться о том, чтобы греки, принимаемые нами, отличались хорошей нравственностью и трудолюбием.

8) Леса восточного берега разделить на две категории, одну объявить казенной собственностью, другую представить в собственность общинам, равно, как и все горные пастбища.

Только такой массой совокупных мер, создав скоро самое разнообразное народонаселение, можно достигнуть на восточном берегу великих результатов. Цель создания русского, морск о промышленного народонаселения и русского коммерческого флота в Черном море так обильна благими последствиями для России, что она стоит больших затрат и усилий со стороны правительства.

Разумеется, развитие Русского коммерческого флота в Черном море невозможно, пока мы не будем иметь военных морских сил для его защиты. Но флот не создается разом; обстоятельства, способствующие его развитию, готовятся медленно. Будем покамест создавать прибрежное народонаселение и ждать лучших дней. Гражданское же народонаселение на восточном берегу в случае войны менее будет подвержено опасности разорения, чем военное...

*Арх. Кат. Нашест. Е. И. В. на Кавказе 1864 г., св. № 6543, д. № 32-12, 4, 1*

*1864 г. ноября 3-го. - Записка стат-секре-таря барона Николаи по вопросу заселения восточного берега Черного моря*

Во исполнение приказания Вашего Императорского Высочества имею честь представить на благоуважение Ваше некоторые мысли мои по вопросу о заселении вновь покоренного восточного побережья Черного моря.

Предварительно всякого соображения о способах заселения и о составе будущего населения этого края неотложно, по моему мнению, чтобы был разрешен вопрос: имеет ли заселение цель военную или гражданскую. В первом случае всякие соображения должны быть подчинены требованиям занятия края и управления оным в зависимости от стратегических соображений, во втором должны преобладать выгоды экономические. Вопрос о завоевании кончен, горцы, против которых созданы казачьи поселения, не только покорены, но переселены; земля, в которой они жили и воевали с нами, обратилась в первобытное состояние безлюдности. Из этого можно бы заключить, что не представляется более надобности в мероприятиях для ограждения вновь покоренной страны против внутреннего врага через создание в нем вооруженного и носящего обязательную военную службу населения. Оставались бы за тем соображения ввиду внешнего врага, но тут на вряд ли было более причины обращать в постоянный военный лагерь целую страну, когда подобная мера не принималась в других частях Черноморского побережья, в которых существует гораздо более условий, могущих привлечь наступающего с сильным флотом и



регулярной армией внешнего неприятеля.

При том же нельзя не предположить, что в случае внешней войны существование военного населения скорее бы привлекло нападение неприятельское, нежели отстранило бы его.

Если эти общие соображения основательны, о чем окончательно может судить одно только военное ведомство, то из них нельзя было бы не вывести заключения, что заселение вновь покоренного восточного берега не имеет цель военную, но гражданскую. При такой основной аксиоме не может быть дальнейшего сомнения в том: следует ли селить в крае военное население, т. е. казаков и отставных нижних чинов, или же гражданское население. Излишне было бы доказывать, что население, обяанное постоянной военной службой, не есть и никогда не может быть населением, развивающим естественные богатства страны. На это можно бы привести много доказательств теоретических, совершенно впрочем излишних ввиду осязательного практического примера, который имеется у нас на глазах в казачьих войсках Кубанском и Терском. Они слишком явственно доказывают, что всякая сельская промышленность остается в совершенном застое, когда земля населена казаками. Достаточно взглянуть на богатые земли Черноморские и сделать сравнение даже с соседней Екатеринославской губернией, дабы заключить, где скорее создаются богатства, где развивается промышленность, в стране ли, населенной гражданским или военным населением. Подобное же сравнение между станицами и казенными селениями Ставропольской губернии привело бы к однородным заключениям. Да иначе и быть не может. Всякая промышленность требует труда, исключительно ей посвященного, она не может быть побочным делом в минуты, свободные от кордонной службы. Что же касается поселения строевых отставных нижних чинов, то примеры существующих военных поселений в Закавказском крае могут служить достаточным мерилом, насколько подобные поселения могут служить двигателями к процветанию страны. Отстранив, таким образом, при несуществовании военных нужд, требующих принести им в жертву надежды на развитие естественных богатств края, мысль о заселении вновь покоренного прибрежного края населением казачьим или иным военным, следует обратиться к соображениям о привлечении в оный населения гражданского. При этом необходимо прежде всего обратить внимание на топографию края, имеющую всегда решительное влияние на характер, образ жизни и занятия населения. За неимением подробных топографических сведений о пространстве, предназначенном к заселению, я по необходимости должен ограничиться общими взглядами, основанными на имеющихся, в виду указаниями. Генерал-адъютант граф Евдокимов в докладной записке своей от 20 сентября за № 2293 разделяет пространство от Геленджика до р. Туапсе, составляющее по-видимому исключительный, на две части: одну от Геленджика до р. Туапсе, другую от этой речки до р. Бзыбь. Первая составляет узкую полосу земли между морем и главным хребтом, в которой поселения могут основываться только по берегам моря, и горных речек в узких ущельях текущим в оное. Тут, следовательно, все население будет прибрежное и должно искать источник своего благосостояния на море. Всякие хозяйственные и промышленные устройства на суше, по всей вероятности, могут состоять только в усадьбе и, быть может, в прилегающих к ним огородах и садах. Второй участок, составляя более широкую полосу между морем и главным хребтом, состоит из прибрежья и из горных котловин или менее обширных окружающих друг от друга отдельными лесистыми отрогами Кавказских гор. В них жили горские племена, населявшие этот край, следовательно, тут является, с одной стороны, продолжение чисто прибрежной полосы, составляющей исключительно характер первой части, и затем - горная природа, уделяющая человеческому труду резко окаймленные необширные оазисы. Из этого краткого очерка необходимо выводится то заключение, что в случае возможности заселения всего пространства от Геленджика до р. Бзыбь, на нем должны явиться два вида населения - население прибрежное и население горное. Для всякого прибрежного населения главные источники промышленности составляют рыболовство и каботаж; неперенным условием для того и другого есть знакомство с мореплаванием, привычка и любовь к морской жизни. Следовательно, при соображении о том, какое население может с некоторым успехом быть привлечено на прибрежное, необходимо иметь в виду, чтобы это было население, знакомое с морем и привыкшее не чуждаться его. Всякое население, чуждающееся моря, перенесенное на подобную местность, непременно или принесет в жертву несколько поколений, или не останется без принуждения на таком месте. Но недостаточно одной близости моря для того, чтобы обеспечить существование населения, для этого требуются еще другие условия, а именно: здоровый климат и существование удобных пристаней. При оценке этих условий нельзя не обратить внимание на прошедшее страны и на смежные с ней, находящиеся в подобных

условиях части края. Весьма замечательное на первый взгляд явление есть то, что ни одно из племен, населяющих восточное побережье Черного моря, никогда, с самой отдаленной древности, мореходным не было: ни Гурийцы, ни Мингрельцы, ни Абхазцы, ни Черкесы никогда не были мореплавателями и не искали в море плавания главных средств к жизни. Вся мореходная деятельность, как каботажная, так и для дальних морских поездок, всегда была в руках временных пришельцев: византийцев, генуэзцев, турков и греков. Этот исторический факт, продолжающийся, можно сказать, с мифологических времен, не может быть простой случайностью, но непременно должен иметь свое начало в естественных причинах, отразившихся на целом ряде поколений и племен, одновременно населявших это побережье. Причину эту, по всей вероятности, нельзя искать в том только обстоятельстве, что занятия сельскохозяйственные доставляли жителям Гурии, Мингрелии и Абхазии более выгод, нежели мореплавание. Против этого говорит их бедность, или в том, что это население по природе своей не способно к морской жизни. История доказывает, что на характерные особенности всякого населения географическое положение его места жительства имело всегда решительное влияние; причину надобно, следовательно, отыскивать в том, что берет морской в этой местности представляет для сплошного заселения препятствия естественные. Существование некоторых отдельных пунктов, как Поти, Редут-Кале, Сухум-Кале, не говоря уже о мелких местностях, как Анаклава, Очемчири и Келасуры, ничего не доказывают в опровержение этого общего характеристического факта. Некоторые из них были стратегическими пунктами для державы иностранной, властвовавшей над страной, опираясь на свой флот; другие населены пришлым населением, овладевшим торговлей потому, что оно в других местах, более благоприятных, связлось с мореплаванием. Редут-кальские греки, турки, живущие в Анаклии, Очемчирах, Келасурах и Сухуме, прибыли туда из Анатолии, но не составляют местного населения; они привлечены выгодами и льготами торговыми, заставляющими часто забывать об опасностях и неудобствах. Остальное же побережье пусто и ненаселенно. Причина этому, без сомнения, климатическая: отчасти близкие к морю болота, постепенно отделенные от него узкой полосой морских песчаных наносов, содействуют берег от форта Св. Николая до Сухума зловредным для здоровья. Что же касается берега от Гагры до Геленджика, то тут иные причины, не вполне исследованные, но, вероятно, истекающие из слишком роскошной растительности, привели к тому же результату. Печальные опыты наших гарнизонов, которые занимали форты бывшей Черноморской береговой линии, ужасающая смертность, требовавшая, если не ошибаюсь, почти полного возобновления гарнизонов в течение трех или четырех лет, значительные расходы, производившиеся на предоставление этим гарнизоном соморской порции, не отстранившие болезненности, достаточно доказали, почему горцы не были поселены вдоль столь заманчивого во всех отношениях морского берега. Невозможно не принять в соображение подобное обстоятельство, когда идет речь о привлечении населения в край, нельзя особыми льготами и преимуществами вызывать на верную почти смерть людей, не знакомых с местными условиями. Второе условие для всякого прибрежного постоянного заселения есть существование сколько-нибудь удобных пристаней. Нельзя жить на море, не имея верной надежды в ненастье пристать к берегу и искать в своем жилище приют от непогоды. В этом отношении берег от Гагры до Геленджика не представляет в настоящее время никаких удобств, нет почти места, доступного при малейшем волнении. Могут ли в таком месте селиться люди, которые на море должны искать источник своего благосостояния из вида и того, что население, промышляющее на море, должно опираться на другое население, которое служило бы для него потребителем. Здесь узкая полоса побережья отделяется от остального мира громадным горным хребтом, полагающим непреодолимую преграду постоянным сношениям. За хребтом население казачье, мало могущее отделить для вывоза и для привоза.

Из всего сказанного я должен вывести заключение, что заселение побережья сплошным населением в настоящее время несбыточно. Возможное в теории, оно окажется неудобноисполнимым на практике, против него восстанет опыт 20 столетий.

Но этот самый исторический опыт указывает на существование в разное время городов при удобных пристанях. Колонии греческие, генуэзские оставили по себе следы, они доказывают, что торговое городское население могло основываться в некоторых отдельных пунктах. Этому указанию нужно, мне кажется, следовать и, избрав такие удобные пункты, основать на них поселения, которые бы со временем могли обратиться в приморские города.

Геленджикская бухта, по всей вероятности, представила бы для этого удобное место: храм Писундский явственно доказывает, что на этом месте когда-то была греческая колония. Вот местности, не говоря о Новороссийске, на которых, по всей вероятности, могли привлечь льготами и

преимуществами население не хлебопашцев, не могущих найти тут никакого средства к жизни, но промышленников и торговцев.

Обращаюсь за сим к второй полосе, внутренней от р. Туапсе до р. Бзыбь. Топографический характер этой местности выражается горами сколько известно покрытыми богатой лесной растительностью и котловинами, в которых были поселены горские племена, занимаясь там для удовлетворения своих нужд хлебопашеством и садоводством. Здесь опять природа сама определила экономический характер страны и его населения, здесь главный источник богатства может извлекаться из лесной промышленности; обширного хлебопашества и скотоводства здесь быть не может, ибо для него требуются равнины и богатые пастбища. По этому самому в подобную местность нельзя селить народ, привыкший жить на равнинах и жить хлебопашеством и скотоводством; нужно население, знакомое с горами и вместе с тем привыкшее к садоводству и виноделию. Но это население может занять одни только котловины; затем останутся богатые леса на склонах гор, которые должны составлять особый предмет промышленности, особый и на долю главный источник богатства этой страны. Леса не могут быть отданы ни в собственность, ни в безотчетное пользование населения, они требуют правильной бережливой хозяйственной эксплуатации. По моему мнению, леса должны остаться казенной собственностью и могут быть предоставлены частной предприимчивости только на праве пользования и под условием подчинения лесным правилам, отводить же в собственность лесные дачи не следовало бы. Лесная промышленность в этом крае, по всей вероятности, как весьма прибыльная по высоким качествам и по обилию лесного материала может привлечь частную предприимчивость и частные капиталы, но и тут создадутся не сельскохозяйственные, а промышленные предприятия, тут нужны частные лица или компании, располагающие оборотными капиталами, им правительство может предоставить известные лесные участки в наем на продолжительные сроки. Собственно же, вопрос о заселении может касаться только долин, способных к хлебопашеству, виноделию и садоводству. Здесь может представиться соображение: выгодно ли заселять эти долины селениями или же раздавать земли более или менее значительными участками, в виде поместий или хуторов частным лицам, предоставляя им заботу о привлечении рабочих рук. Высказать об этом положительное мнение было бы в настоящее время но крайней ограниченности имеющихся сведений и неосторожно, и преждевременно; по всей вероятности, ближайшее рассмотрение этого дела приведет к заключению, что нужно будет соединить и то, и другое, т. е. часть земли предназначить под поселение, другую под раздачу частным лицам. При этом однако необходимо будет привести в известность и способы сообщения этих местностей с морем и с каким-нибудь рынком; ибо если нет возможности сбыта произведений иначе как в ограниченной черте, то и капиталы не могут найти тут употребления. В этом отношении прошедшее этой страны не дает указаний; горцы, ее населявшие, живя в горных котловинах, производили столько, сколько нужно было для их скудного пропитания. Усилившись, по-видимому, в последнее время вывоз кукурузы не может быть принят в серьезное соображение. Промышленность не проникала туда, и нет следов, чтобы она когда-нибудь там основывалась; поэтому много, если не все должно быть предоставлено тут времени и практическому опыту.

Оставалось бы затем определить, какой должен быть состав населения, которое может быть привлечено в эти местности, для того, чтобы заменить силой оружия вытесненных отсюда заветных жителей, нужно ли селить исключительно русское или исключительно только христианское население, или же можно открыть эту страну безразлично всякому населению, какого бы происхождения или вероисповедания оно бы ни было. Не подлежит сомнению, что в видах правительственных самое лучшее было бы, если бы вновь приобретенный край заселился исключительно русской народностью; весь вопрос только в том, может ли русская народность селиться тут. Русский народ имеет свой отличительный экономический характер, последствие топографического характера России; он поселен на огромной сплошной плоскости, способной для раздольного хлебопашества и скотоводства. Собственно, русский народ - народ исключительно континентальный и никакая его часть не составляет племени приморского. Берега морей, которые в огромных друг от друга расстояниях омывают Россию, заселены народностями не русскими: Балтийского - финским и латышским племенем, Черного моря - разным пришлым смешанным населением, преимущественно скопившимся в городах. Расстояния, разделяющие эти города, почти безлюдны, один южный берег Крыма представляет ряд дач людей богатых, а татарское население по мере его выхода не заменялось никаким другим. Все судоходство русского народа исключительно речное, на реках, имеющих спокойное медленное течение. Из этого очевидно,

что русский народ не может отделить от себя никаких элементов ни для приморского, ни для горного населения. Искусственно его к тому вызывать значило бы насиловать природу, которая никаким политическим соображениям или регламентациям не поддается. Пока население России так мало численно в сравнении с ее пространством, пока в пределах России найдутся не занятые степи и равнины, русское племя не изменит своего характера народа, исключительно занятого хлебопашеством и скотоводством. Ни тому, ни другому нет никакого применения на восточном берегу Черного моря. Как исключение можно только указать на азовских казаков и на оставшихся за уменьшением Черноморского флота от части свободных матросов, но и они, по всей вероятности, охотнее бы поселились между Геленджиком и Таманью, около Новороссийска и Анапы, имея тут в близком соседстве родную степь.

Второе соображение есть то, что полезно бы было, что-бы край этот был бы преимущественно населен племенем если не русским, то по крайней мере родственным ему по вероисповеданию. Такого племени в пределах Русской империи нет другого, кроме племени грузинского, включая сюда и имеретин, и мингрельцев. Я не сомневаюсь в том, что, в особенности после прекращения крепостных отношений, найдется достаточное число жителей, в особенности Имеретин, которые бы охотно переселились в места весьма сходственные с их родной по природным их качествам, и что если правительство захотело бы заселять горные котловины восточного побережья жителями имеретинского племени, то нашлось бы не малое число охотников. Если же распространить родство племенное и вероисповедания вне пределов России, то можно бы обратить внимание на племя Черногорское, которое, может быть, охотно отделило бы из своей среды некоторое число населения, по скудности своих родных гор привыкшего к тяжкому труду. Независимо от этого за Дунаем и на берегах его живет русское племя некра-совцев, которые, по частным сведениям, несколько лет тому назад заявляли о своем желании переселиться в Россию. Подробных сведений о происшедшей по этому предмету переписке в делах Главного управления не имеется. Искрасовцы - старообрядцы, и сколько известно, ставили условием переселения свободу своего верования и право иметь своих духовных лиц. Может быть, при нынешнем взгляде на эти вопросы легче бы было прийти к какому-нибудь благоприятному для них разрешению. Но и некрасовцы, поселенные в равнинах Болгарии, по всей вероятности, скорее были бы способны к заселению левого берега Кубани, нежели той узкой полосы, о которой идет речь. На третьем плане явилось бы население, родственное по вероисповеданию, но не по происхождению. Кутаисский генерал-губернатор в своей записке указывает на трапезундских греков, изъявляющих, по удостоверению его, желание переселиться в наши пределы. Если они действительно, как указывает генерал-адъютант князь Мирский, люди промышленные и деятельные, то они могли бы составить поземельное основание для поселения в тех приморских пунктах, которые будут избраны для основания будущих городов. Наконец, иностранные поселенцы христианских вероисповеданий могут со временем явиться полезными деятелями для развития того, чему будет уже положено прочное начало.

Что же касается частных лиц, готовых принести свои капиталы или свою промышленную деятельность для разработки растительных, а может быть, и минеральных богатств девственной страны, то я полагаю, не стесняя их принадлежностью к русскому подданству, полезно было бы по крайней мере в первое время при отводе участков либо в пользование, либо в собственность не отдавать в одни руки слишком обширные пространства.

Общий вывод всего изложенного в этой записке был следующий:

1) на полосе прибрежной иметь в виду создание некоторых городов и привлечение в оные торговыми льготами промышленного и торгового населения. На первых порах ограничиться избранием одного, двух или наиболее трех пунктов, учредив в них таможенные учреждения и открыв их иностранной торговле.

2) Горные котловины заселять постепенно населением, привыкшим к горной жизни, по преимуществу вероисповедания православного из Имеретин, черногорцев и т. п.

3) В этих же котловинах отделить некоторые участки для раздачи желющим.

4) Все леса сохранить в собственности казны, открыв всяким капиталам доступ к их пользованию, с условием подчинения правилам правильного лесохозяйства.

Насколько высказанные мной предположения могут оказаться удобоприменимыми, в настоящее время я предвидеть не могу; выражая их, несмотря на недостаточное знакомство с местностью, я исполнил волю Вашего Высочества на благоусмотрение Вашего убеждения, что всякому окончательному разрешению вопроса о заселении вновь покоренного края должно бы

1864 г. ноября 9-го. - Письмо графа Евдокимова А. П. Карцову по поводу заселения побережья южного склона Северо-Западного Кавказа

На письмо Вашего Превосходительства от 3 ноября спешу отвечать официальным путем независимо от желания моего писать к Вам частным образом.

Последние действия войск Кубанской области познакомили нас достаточным образом с характером местности южной покатости Кавказских гор, и это знакомство с местностью, в связи с другими соображениями, возбудило новый вопрос, как должно смотреть на колонизацию южного склона и при каких условиях должно там развиваться русское население.

О разрешении этого вопроса я вошел к Его Императорскому Высочеству с особым представлением, но, опасаясь, что рапорт мой по сему предмету от 5 ноября № 1988, отправленный в Тифлис, может быть, не скоро придет к Вам на доклад, я считаю долгом приложить при этом письме копию с сказанного представления и прошу Вас о решении Государя Великого Князя по возможности меня скорее уведомить.

Имея в виду, что заселение южного склона во всяком случае будет исполняться на иных началах, или по крайней мере, не совсем по той системе, по какой заселяется северный склон, я предполагаю в будущем году занять нашей колонизацией все еще не заселенное пространство этого склона от Шиша до Иля, и таким образом связать окончательно все закубанские станицы сплошным казачьим населением, оставляя затем колонизацию южной покатости до 1865 г., когда решится вопрос, возбужденный по сему предмету.

Такая колонизация одного северного склона, без заселения на первое время южной покатости, не поставит в опасность наши закубанские станицы от неприязненных действий жителей по ту сторону гор. Я надеюсь всю прибрежную полосу южного склона до самого Туапсе, или даже Псеуапсе, очистить совершенно от туземцев и, устроив сильный кордон по одной из этих рек, оградить как южную, так и северную покатость от вторжения хищнических партий, потому что эта кордонная линия протяжением не более 40 верст одним флангом может упираться в снеговой хребет, а другим - в Черное море.

Для заселения остающейся части северного склона будет достаточно переселенцев от 3500 до 4000 сем., а потому я полагаю, что 500 сем. азовских казаков найдут для себя место в проектируемых станицах 1864 г., если же их будет более, например 700 сем., то можно исключить из поселенцев будущего года женатых нижних чинов, как наименее соответствующих скорому заселению и развитию края. Если же, наконец, азовцев наберется до 1000 сем., то можно исключить из потребности будущего года внесенных в расчет 200 сем. разночинцев, которых, вероятно, не наберется в таком большом количестве, а остальные 100 сем. поселить на остатки от сумм по водворению станиц в текущем году, в котором не явилось полностью назначенное число переселенцев.

Возможность переселения всего Азовского войска в Закубанский край зависит от решения вопроса относительно заселения южного склона. Если там разрешено будет водворить гражданское население, то в таком случае в 1865 г. уже не будет за Кубанью места для оставшихся семейств азовских казаков.

В заключение считаю долгом сообщить Вашему Превосходительству, что комитет по составлению положения о Кубанском и Терском казачьих войсках оканчивал уже свой труд, как вдруг была получена новая программа (два месяца тому назад), по которой пришлось радикальным образом изменить всю редакцию положения. Это новое распоряжение правительства отсрочило окончание труда комитета по крайней мере на четыре месяца, потому что нужно снова пересмотреть и перебрать все внимательно, отделить основные законоположения от постановлений и привести все в иной вид.

По частям положение посылать неудобно, оно может быть только доставлено и оценено по достоинству в полном виде, с точной редакцией и за подписью всех членов комитета, как это положено законом.

При этом довожу до сведения Вашего, что военный министр поручил полковнику Карцеву, находившемуся в С.-Петербурге в числе депутации от Кубанского войска, передать председателю

комитета - генерал-майору За-будскому официальным образом, чтобы комитет излишней торопливостью не повредил достоинству своего труда, и что если для окончания одного потребуется немного более времени, чем назначено, то не стеснялся указанным для сего сроком.  
Примите уверение в совершенном моем почтении и преданности  
Граф Н. Евдокимов.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 244, л. 15-17.

1864 г. ноября 21-го. - Ведомость о количестве горцев, прибывших в Новороссийск с 14 октября, отправляющихся в Турцию и затем оставшихся в Новороссийске к 21 ноября

Название племени					Вре- мя при- быт- ия в нов- орос- сийск	Когда отправлены и на каком судне или пароходе	Затем осталось							
Число							Число							
1	Сем- ейст в	ДУШ			6	7	Сем- ейст в	душ			12	душ		
		Му- жск ого пола	Жен- ског о пола	Ито- го				Му- жск ого пола	Жен- ског о пола	Ито- го		Му- жск ого пола	Жен- ског о пола	Ито- го
Абдзехского	73	229	181	410	6	7	8	9	10	11	12	13	14	16
	400	1200	1000	2200		14 октября на турецком пароходе «Санк-Шади»	73	229	181	410	-	-	-	
						20 октября на турецком пароходе «Тайф»	400	1200	1000	2200	-	-	-	
1	234	1007	633	1640	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
						20 октября на турецком пароходе «Меджидие»								
Абдзехского	320	1360	1140	2500		8 ноября на турецком пароходе «Санк-	234	1007	633	1640	-	-	-	

-----	51	203	177	380		Шади)	320	1360	1140	2504	-	-	-	-
-----						10 ноября на ту-								
-----						рецком судне	51	203	177	380	-	-	-	-
-----	24	165	169	334		«Ешиль-Гилат»								
-----						10 ноября на ту-								
-----						рецком судне	24	165	169	334	-	-	-	-
-----	50	161	139	300		«Шант-баулю								
-----						15 ноября на								
-----						турецком судне	50	161	139	300	-	-	-	-
-----						«Нуфет-багры»								
-----	213	1287	1013	2300		20 ноября на								
-----						турецком								
-----						пароходе	213	1287	1013	2300	-	-	-	-
-----						«Меджидие»								
-----	96	795	706	1500		20 ноября на								
-----						турецком								
-----						пароходе «Таиф»	96	795	706	1501	-	-	-	-
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	662	1656	2590	4246							662	1656	2590	4246
ИТОГО:	2213	8063	7748	15811			1461	6407	5158	11565	662	1656	2590	4246
Шапсутского	223	777	639	1416		14 октября на ту-	223	777	639	1416	-	-	-	-
-----	86	230	180	410		рецком пароходе								
-----						«Санк-Шади»								
-----						20 октября на ту-								
-----						рецком пароходе	85	230	180	410	-	-	-	-
-----						«Меджидие»								
-----	370	913	804	1717							370	913	804	1717
ИТОГО:	678	1920	1623	3543		20 ноября на ту-	308	1007	819	1826	370	913	804	1717
Бжедугов-	100	417	382	799		рецком пароходе	100	417	382	799	-	-	-	-
-----						«Таиф»								
-----	607	2369	2268	4637							607	2369	2268	4637
ИТОГО:	707	2786	2650	5436			100	417	382	799	607	2369	2268	4637
ВСЕГО:	3508	12763	12021	24790			1869	7831	6359	14190	1639	4938	5662	10600

Верно: Генерального штаба штабс- капитан С м е к а л о в

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 152, л. 1, 2.

**ПЕРЕЧНЕВАЯ ВЕДОМОСТЬ**

о числе горцев, отправленных из Кюметантиновского порта в Турцию на всегданнее жительство

Составлена - за отсутствием генерал-лейтенанта Бабича - подполковником Закржевским с 10 по 21 ноября 1864 г.

	Число семейств	Числе душ		ИТОГО:
		мужского пола	женского пола	
По 10 ноября отправлено с 1 по 21 ноября Абалдехов Бжедугов	15 804	56 090	46 462	102 442
	334	2611	2204	4815
	100	417	382	799
<b>ИТОГО:</b>	<b>534</b>	<b>3028</b>	<b>2586</b>	<b>5614</b>
<b>ВСЕГО:</b>	<b>16 338</b>	<b>59 118</b>	<b>49 048</b>	<b>108 166</b>

*Примечание:*

- Отпущены суммы на переселение горцев - 71 775 руб. 02 коп.  
Израсходовано 69 533 руб. 37 коп.  
Затем на лицо по 21 ноября 2241 руб. 65 коп.
- Горцев отправилось:

	Шексугов	Бжедугов	Абалдехов	Цигухайев
Из Новороссийска	47789	799	16086	27040
Из Анапы	—	—	—	16452
<b>ИТОГО:</b>	<b>47789</b>	<b>799</b>	<b>16086</b>	<b>43492</b>

3) На путевое довольствие во время загрузки на суда отпущено провизанта: муки 27 четверти, круп 3 четверти 4 четверника 5 <sup>10</sup>/<sub>30</sub> гарница, о чем сделано представление командующему войсками Кубанской области, от 3 июля за № 11800, 12 и 14 августа за № 431 и 432 и 30 сентября за № 515.

На содержание больных горцев с 3 июня по 16 августа израсходовано подрачником Константиновского военно-временного госпиталя 1041 руб. 23 1/2 коп. О чем сделано представление Командующему войсками Кубанской области от 18 августа за № 454.

5) Отпущено на Турецкий пароход «Меджидие» взаимобразно 5940 пудов антрацита. О чем донесено Командующему войсками Кубанской области от 9 ноября за № 626.

6) Парусных судов с горцами отправилось из Новороссийска 117, пароходов русских - 5, турецких - 9 и из Анапы - 28 судов.

7) Ныне на берегу в сборе горцев до 10 600 душ обоего пола.

8) Средства к отправлению остальных горцев ожидаются прибытием Турецких пароходов.

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 152, л. 3, 3 об.



1864 г. ноябрь.- Обращение члена военного совета,  
комиссара по делу колонизации в Европейской Турции  
генерала Нузрет-Папш к генералу Гейману с просьбой  
проявить к черкесам, оставшимся на берегу, «человеколюбие»

Люди, поставившие себе за правило постоянно поступать так, как им предписывает честь, не имеют надобности в личном знакомстве для взаимного уважения, и только опираясь на столь верное правило, я позволяю себе, генерал, обратиться к Вам с следующими строками.

Молва о Ваших славных подвигах дошла до меня. Ваше истинно отеческое попечение о несчастном народе делает Вам величайшую честь. Каждая возвышенная душа заранее воздает Вам благородность и ту нежную предусмотрительность, с которою Вы помогли несчастным переносить бедствия.

Провидению угодно было и мне уделить заботу о моральном и физическом благосостоянии переселившихся черкес, поэтому не могу не благодарить того, кто сочувствует, облегчает и помогает их переселению.

Я могу заранее уверить Вас, генерал, что чувства благодарности, выражаемые Вам мною во имя человечества, повелитель мой разделит со мною, лишь только будет извещен о Ваших благородных действиях.

Уверенный, что Вы не откажетесь принять уважение к Вашим достоинствам, которое я здесь выражаю, осмеливаюсь просить Вас особенно за тех несчастных черкес (а их может быть немало), которые будучи застигнуты зимою, не могут оставить своего очага до весны. Как перенесут они ненастное время, лишенные всего? Эта мысль была бы для меня тягостна, если б я не рассчитывал на Ваше человеколюбие. Ваши чувства очень деликатны для того, чтобы Вы не приняли участие в судьбе несчастных.

Представляя по этому случаю мое желание, я в тоже время передаю Вам о нижайших и горячих просьбах, с которыми к Вам обращаются различные начальники черкес, волнующихся уже великодушным гостеприимством моего доброго и славного повелителя, за их друзей, близких и родных, ожидающих под покровительством Вашего храброго войска удобного времени для присоединения к ним.

Примите, генерал, уверение в моем к Вам уважении, с которым имею честь быть, генерал.

Ваш нижайший, преданный и покорный слуга

генерал Нузрет-Паша

Р. 5. Я буду неизмеримо польщен, генерал, если Вы удостоите меня Вашим милостивым ответом. Откровенно сказать, я боюсь, что перечисляя Ваши достоинства, не отдал Вам точно всех почестей, следующих Вашему возвышенному положению.

Вы, конечно, извините мне мое неведение, когда узнаете, что я был об этом уведомлен черкесскими начальниками.

Член военного совета, императорский комиссар по делу колонизации в  
Европейской Турции,  
регистрирующих татар .и черкес. Кюстенджи

Госархив Краснодарского края, ф. 347, д. 54, л. 25, 26.

1864 г. ноябрь.- Ответ начальника Даховского отряда  
генерал-майора Геймана турецкому генералу Нузрет-Паше  
по поводу оставшихся в горах черкесов

Я чрезвычайно признателен за то лестное мнение, которое Вы имеете обо мне, и за то доверие, которым почтили в Вашем письме. Лучшей рекомендацией Ваших личных достоинств служит прямое обращение к Вам переселившихся от нас горцев - это значит, что в основании Ваших действий лежит человеколюбие; руководясь им и состраданием к несчастиям народа. Вы обратились ко мне с просьбой за их собратий, оставшихся еще на нашей земле.

Мой Великий Государь, равно как и русский народ, всегда отличались чувствами великодушия к побежденным. Горцы были побеждены и им предоставлено было право переселиться на плодородные долины Кубани. Они предпочли переселение в единоверную Турцию.

Для того чтобы дать народу возможность предпринять такой дальний путь, с нашей стороны было сделано все: предоставлено право продать имущество, дан был срок, материальные средства и суда для перевозки. Все те, которые представляли дело в настоящем свете, отправились в Турецкую империю.

Осталось незначительное число и притом люди, которых вы назовете сами, когда я расскажу Вам один из многих случаев, происшедших на днях. Ваш соотечественник, уроженец Трапезондского Пашалыка Ахмет, перевозивший горцев, потерял кочерму и получил от меня разрешение из нашего леса безвозмездно построить новую. На днях он и его товарищи, исключая одного прибежавшего в укрепление, были застрелены самым жестоким образом...

Подоспевшие Войска нашли только изуродованные трупы и горящую кочерму. Как назовете Вы и чем оправдаете подобный поступок? Свидетель преступления на днях едет в Турцию. Я не говорю об убийствах самым изменническим образом наших одиночных людей. Положим, что оставшиеся в горах смотрят на нас как на врагов; но убийство единоверца, желавшего служить им средством для перехода в Турцию, служит лучшим доказательством их намерения.

Генерал, Вы находитесь в заблуждении, Вы просите не за народ (быть может многочисленный, как Вы говорите в письме), а за малочисленные шайки разбойников, к которым, при всем нашем желании, мы не можем быть снисходительными. Я перепробовал все средства для убеждения их мирным путем выбраться из ущелий и лесов; месяц тому назад они, по видимому, решились послать ко мне депутатов и просили дать им возможность видаться со мной. Я послал к ним человека, знающего их язык и местность; они выбрали депутатов, которые на Дороге убили моего посланника.

Во имя человеколюбия и любви к моим соотечественникам не пришлось избрать один путь - это путь оружия, и оставшимся в горах придется дорого заплатить за их злодеяния. Они лишатся тех немногих запасов, которые им удалось сберечь. Если, несмотря на все это, останутся еще на нашей земле, то действительно и ожидается ужасная зима.

Всем добровольно вышедшим и пленным мы даем те же права, которые были предоставлены их предшественникам.

Я получил Ваше любезное письмо на берегу моря, по окончании движения в горах, предпринятого с целью очищения края от бродячих разбойничьих шайк. Прошу Вас верить, генерал, что и на пути оружия я следовал правилам воинской чести и руководился чувствами великодушия и сострадания.

Госархив Краснодарского края, ф. 347, д. 54, л. 22-23-24

1864 г. декабря 1.- Телеграмма генерал-майора  
Старинкевича начальнику главного штаба Кавказской армии  
Карцову о невозможности принимать в Турции новых  
эмигрантов до весны 1865 г.

Из Константинополя министр внутренних дел телеграфирует здешнему консулу от 21-го ноября, чтобы он сообщил официально о невозможности принимать в Турцию новых эмигрантов до будущей весны и если, несмотря на это, их будут отправлять, ответственность падет на русские власти.

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 21.

*1864 г. декабря 2-го, - Резолюция генерал-лейтенанта Бабица на одном из документов об оказании помощи переселенцам, потерпевшим крушение*

Распоряжение это посылаю для руководства к подполковнику Закржеискому, прошу Его Высокоблагородие распорядиться так, чтобы горцы, спасенные после крушения, были бы помещены по отчетам в ст. Новороссийскую, затем оставшиеся, которые не имеют землянок и балаганов и не могут зараз отправиться в Турцию, должны быть размещены в ст-цах Раевской, Бакаиской, а последние при размещении в станицах следует на 5 сем. горцев, из них же иметь за старшего, а куда без ведома не отлучаться, но если окажутся впоследствии таковые, что не будут повиноваться установленному порядку, то таковые отправляются во внутрь России на жительство. Если горцы не пожелают поместиться у жителей, то к этому не принуждать, но строго наблюдать, чтобы в них при берегу устроены помещения, не делать запаса дров. Также следует назначить на 10 сем. старшего, и всем горцам приказать без ведома Вашего никуда не отлучаться, ибо в случае, если будут без билета отправляться, то таковых брать под караул и посылать на жительство в Россию. Об этом просить распоряжения полковых командиров Абадзехского, Абинского и Крымского, а последнего просить без особого требования не высылать в Новороссийск <...> (текст не разборчив).

Все сведения, требующиеся о горцах, присылайте так, чтобы я мог получать от Вашего нарочного по средам и субботам. Это необходимо для передачи по экстренной почте по адресам поименованным лицам.

Подписал генерал-лейтенант Б а б и ч

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 542, 543.

1864 г. декабря 19.- Письмо чрезвычайного  
российского посланника в Турции Игнатьева начальнику  
главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенанту  
Карцову о попытках английских газет и журналов  
показать русских жестокими по отношению к мусульманским  
народам и обелить действия турецкого правительства  
в деле выселения черкесов

Из прилагаемой у сего вырезки из здешней английской газеты (*не разобрано*) Ваше превосходительство изволите усмоя реть, в каком свете представляется в Константинополе положение собранных в Новороссийске горцев. Хотя все здешние журналы стараются систематически выставлять жестокость наших начальств к мусульманским племенам Кавказа и напротив восхвалять великодушную о них заботливость Турецкого правительства, но в последнее время и министр внутренних дел указал мне на тяжкие лишения, коим подвергаются будто бы упомянутые в английской газете горцы.

При этом по поводу одной из предшествующих статей «.....» Аали-Паша подтвердил мне, что Новороссийский и Бессарабский генерал-губернатор по просьбе генерал-майора Бабича поручил будто бы турецкому в Одессе генеральному консулу ходатайствовать перед Портою о посылке судов в Новороссийск для перевозки собранных там горцев и снести одновременно по сему предмету с Нузрет-Пашою, коему предоставлено заведывать поселением черкесов по берегам Дуная. Не скрыв удивления своего тому, что столь важное ходатайство делается помимо императорской миссии, Турецкий министр объявил, что не решается посылать судов в настоящее зимнее время года и под-1 вергать переселенцев всем опасностям и лишениям путешествия при столь неблагоприятных условиях, и что посему переселение вышеупомянутых горцев должно быть отложено до будущей весны, о чем он непосредственно пишет в Петербург турецкому посланнику Хамид-Бею, так как предложение было сделано русскими властями через посредство Российской миссии в Константинополе.

О вышеизложенном имею честь сообщить Вашему превосходительству для доклада его императорскому высочеству главнокомандующему армией на случай, если бы великий князь признал полезным приказать сообщить мне, по мере надобности, сведения о действительном положении дел на Черноморском побережьи, очищаемом от горцев, для основательного, фактического опровержения всех слухов и ложных сведений, распространяемых здесь врагами и недоброжелателями России, по поводу продолжающегося с Кавказа выселения горцев.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1096, л. 5-5 об.

сироты и престарелые взяты на попечение и воспитание различными благотворительными лицами.

В порционное довольствие военнопленных горских семейств из Ставропольского оберпровиантмейстерства по 1 июля сего года отпущено: наказному атаману Кубанского казачьего войска 3400. Исправляющему должность намильника Абадзехского округа 2000. А всего 5400.

Общий результат всех предприятий в Кубанской области в течение отчетного года, 1863—1864 гг.

Успехами войск в Кубанской области, расположенных с 1 июля 1863 г. по 1 июля 1864 г., достигнуты следующие результаты:

1. Покорен Западный Кавказ, и тем решена продолжительная борьба наша за Кубанью с кавказскими горцами.
2. Закончена колонизация северного склона и положено основание таковой на южном от Геленджика до Туапсе. На колонизованном к 1864 г. пространстве возведено 52 новые станции с тремя поселками, в которых расселено 4417 семей разного рода переселенцев.
3. Выстроено 54 кордонных поста, образовавших частью новые кордонные линии, а частью — прежние из них, некоторые уже и уничтожены по миновании надобности.
4. Вновь проложено 8031 верста дороги, причем в некоторых местах рубились просеки и работы производились в каменном грунте, устроено 12 постоянных и 2 временных моста.
5. Все туземцы переселены из гор или в Турцию, или на Прикубанскую плоскость.

РГВИА, ф. ВУА, о. 6696, ч. 15, л. 253—279

1863—1864 гг.—Из писем о русской колонизации завоеванных земель на Западном Кавказе\*\*.

Из письма Карцова от 4 сентября 1863 г.: (1863 г.)

«Военный министр и великий князь Михаил Николаевич просят о возможности усиленных действий в Кубанской области. Мотивы такого усиления действий выставляются следующие: 1) политические затруднения, которые еще не устранены, и с наступлением весны могут вспыхнуть с новою силою, а может быть, и доведут до войны; 2) усиленные интриги в Константинополе, где султан мечтает об образовании княжества на восточном берегу Черного моря, а Магомет-Эмин предлагает русским свою помощь для покорения горцев».

Из письма М. И. Вешокова, 12 декабря 1863 г.

«Иностранцы, и в том числе особенно члены английского посольства, упрекают нас за «варварский», по их мнению, способ покорения Западного Кавказа. Лорд Не-пир, человек, вообще говоря, умеренный ставит «свирепость» этого покорения на одну доску с действиями англичан против индейцев в XVIII в., хотя и признает политическую необходимость заселения этой части России русскими. Вероятно, под влиянием этих-то толков правительство старается в известиях о Кавказе, печатаемых в газетах, по возможности обходить вопрос о судьбе горцев, выселяемых на равнины или уходящих в Турцию, ограничиваясь только изображением тех успехов, которые делает наша колонизация. Военный министр, имея в виду, что ко мне могли относиться с распросами по этому делу, именно выразил желание, чтобы я не сообщал сведений, которые могли возбуждать возгласы иностранцев. Затем, что касается воззрения собственно наших действующих лиц, то могу сказать, что Милотин общим ходом дел доволен, даже кажется очень доволен, но однажды выразился так: «Нужно, нужно кончать поскорее, а то Кавказ очень дорого стоит».

Из письма Су марок ов а-Э ль стона 15 декабря 1863 г.: «Горцы тянуте на Кубань, но в самом отчаянном и жалком виде — страшная кара их постигла. Те, которые едут в Турцию, тоже бедствуют немало у моря, и, к несчастью, кочермы не могут их забирать».

Они все продают: за бычки — по 1 руб., корова 75 коп., телок от 20 до 40 коп., баран 25 коп., коза 10 коп.; оружие тоже почти даром, лошади от 2 до 8 руб. с седлом. У нас такое изобилие в мясе, что бросают, сняв кожу со скотины, потому что кормить нечем...»

Из письма В. Геймана, 13 февраля 1864 г.: «...аба-дзехи голые, нищие пробираются на Туапсе, оно для нас будет большая обуза, да еще, пожалуй, разведут тиф или другую заразу. Мы действительно поступаем с ними варварски, но нет другого исхода, народ так глуп, что надо удивляться».

Из письма Сумарокова-Эльетопу, 14 февраля 1864 г.: «Кроме соображения о дальнейших военных действиях, содержит известие о том, в какой нищете и болезнях оказались переехавшие горы в Трапезунде. Это беспокоит графа, потому что это может отбить охоту у оставшихся переселяться в Турцию».

Из записок полковника Шарака: «Кавказское войско, очищая заселяемый край от враждебных горцев, снаряжало отдельные команды, чтобы разыскивать скрывавшихся в малодоступных дебрях и трущобах туземцев, не желавших расставаться с своей землей. Привязанность их к родине до того была сильна в этом народе, что они нередко забравшись в какое-нибудь заросшее темное ущелье, там и умирали от холода и голода с винтовкой в руке, чтобы пустить в русского последнюю пулю за свое изгнание. Живых, истощенных и ободранных, преимущественно женского пола и детей, команды забирали и доставляли в ближайшие пункты русских поселений... Для изгнания тех черкесов, которые, не желая покидать родину, скрывались в горных трущобах и там спокойно ожидали своей смерти, снаряжались особые команды. Однажды колонна майора Федосеева при очистке трущоб в верховьях Пескусна нашла до 30 душ горцев, которые сидели поодиночке в таких местах, что их трудно было заметить, а еще труднее изловить. Пришлось раздробить колонну на мелкие части, обходить вокруг скрытые места и облавой разыскивать скрывавшихся там туземцев, которых потом забирали в плен и доставляли в распоряжение кубанского военачальника. Таких пленников раздавали желающим на воспитание».

Таких бродячих горцев много было в Кавказских горах, где они в конце концов находили себе могилу.

Помню, наш отряд под командою генерала Бабица в чудеснейшие дни начала лета, как саранча, передвигался к чудным землям горцев, и их на диво богатые нивы: пшеницы, ржи, проса, кукурузы — домом ложились под ногами солдат, лошадей, артиллерии; разбросанные причудливо хуторками аулы горели и своим дымом заставляли принимать только что вполне развившуюся листву окружающих лесов неестественный бурый цвет».

*Короленко П. П. Переселение казаков за Кубань. Русская колонизация на Западном Кавказе // Кубанский сборник, Т. 16. Документы (приложение). Екатеринодар. 1911. С. 395—396, 401—402, 441, 566—569.*

1864 г. марта 4. - Отношение генерал-фельдцейхмейстера-  
великого князя Михаила Николаевича военному министру  
о завершении заселения предгорной зоны и об успешных  
действиях Даховского и Джубгского отрядов  
Подпись на документе

Собственно его величества рукою написано:  
«Слава богу». Подписал генерал-адъютант  
Милютин. 14 марта.

Приню Ваше превосходительство доложить его императорскому величеству, что задача, возложенная на Кавказскую армию высочайше утвержденном положением о заселении предгорий Западной части Кавказского хребта, исполнена. Все пространство северного склона к западу от р. Лабы и южный склон от устья Кубани до бывшего укр. Вельминового очищены от неприязненного нам населения.

Племя больших шапуров, за исключением той части его, которая переселена на Кубань, удалены в Турцию. Абдзахы, сжатые казачьими станицами и отрезанные от гор отрядами наших войск, поставлены были в невозможность отказаться от исполнения наших требований, в течение прошедшего февраля они оставили свои аулы и все до последнего с семействами и со всем имуществом перешли на указанные места - одни для водворения на прикубанской равнине, другие для переселения в Турцию. Во второй половине февраля войска Даховского и Джубгского отрядов под личным начальством генерал-адъютанта графа Евдокимова двинулись от верховьев Пшиши и Псе-купса через Главный Кавказский хребет в долину Туапсе. Несмотря на все трудности, какие представляет теперь перевал, покрытый еще не тронувшимися массами снега, колонны наши 23-го февраля достигли устья Туапсе и заняли бывшее укрепление Вельминовское, с потерей 2-х убитых и 3-х раненых. Все племена от Туапсе до р. Псекуаное безусловно покорились.

Все очищенное пространство как северного, так и южного склона хребта, с наступлением весны будет занято казачьими станицами, места для которых уже большею частью избраны.

ЦГНА Грузии. ф. 416. оп. 3, д. 1114, л. 3, 4.

1864 г., марта 13.—Из отношения начальника Главного штаба Кавказской армии русскому посланнику в Турцию о выселении горцев Западного Кавказа и поселении на их землях казаков.

*Секретно*

...Абдзахы, стесненные с востока и с запада линиями наших казачьих станиц по рекам Пшишу и Шкбшу и отрезанные от гор отрядами наших войск, принуждены были покориться безусловно в начале февраля по первому требованию графа Евдокимова. Они оставили свои жилища и горные ущелья и все до последнего с семействами и со всем своим имуществом переселились на места, им назначенные: одни для водворения на прикубанской равнине, другие для переселения в Турцию. Шапсуги в числе 30 тыс. душ обою пола еще прошлого осенью поселены на левом берегу Кубани и подчинены нашему военному управлению, а остальные части выселились в Турцию, частью сгруппировались на морском берегу около реки Псекуане. Решительное движение, произведенное войсками нашими в Туапсе вынудило всех остальных шапсугов изъявить тоже безусловную покорность с единственною просьбою дозволить им переехать в Турцию. Таким образом, на северной покатости западной части Кавказских гор не осталось ни одного горца; южная покатость вплоть до морского берега от Новороссийской бухты до Туапсе совершенно очищена от всякого населения и в предстоящее лето будет занята так же казачьим населением, как и вся северная покатость. Теперь из всех горцев остаются непокорными убыхи, джигеты и живущие в верховьях рек Бзыба и Мзимта мелкие племена (неху, ахшпеу и др.) — всего не более 20 тыс. семейств. Против них мы направляем с разных сторон все силы, какими можем располагать в настоящую минуту, между прочим предполагаем произвести и высадку с моря. Горцы отчасти уже знают наши намерения и понимают невозможность сопротивляться этому удару. Они готовы покориться, но как непременно условием покорности мы ставим переселение на Кубанскую равнину, то они и предпочитают удаление в Турцию. Требования наши обуславливаются высочайшим повелением, чтобы весь восточный берег Черного моря до реки Бзыби, т. е. до границы Абхазии был занят русским казачьим поселением.

Теперь срок окончания Кавказской войны зависит от того, во сколько времени горцы успеют совершить переселение свое в Турцию, т. е. от перевозочных средств, которые им будут предоставлены.

1864 г. марта 29.- Отношение генерал-фельдцейхмейстера великого князя Михаила Николаевича военному министру о заселении восточного побережья Черного моря исключительно добровольцами из черноморских казаков и выходцами из Николаева

Уведомляю Ваше превосходительство, что уже приняты все меры к тому, чтобы по восточному побережью Черного моря селились исключительно одни только охотники. Для этого вызвано до 300 семейств из бывших черноморских казаков, и сверх того имеется сведение, что для поселения в этой прибрежной полосе найдется немало охотников между отставными семейными матросами, живущими в Николаеве.

ЦГИА Грузин, ф. 416, оп. 3, д. 255, л. 8.

1864 г., апреля 8. — Уведомление генерального штаба-Военному министерству о разрешении царя выделить средства на расходы по перевозке горцев в Турцию.

Его Императорское Высочество, командующий Кавказской армией сообщил г-ну военному министру для всеподданнейшего доклада, что горские племена восточного побережья Черного моря, остающиеся еще непокоренными (убыхи, джигеты и др.), по невозможности сопротивляться действиям наших войск изъявили желание выселиться в Турцию.

Имея в виду, что непременно условием окончания войны на Кавказе должно быть совершенное очищение от непокорного населения Черноморского побережья, Его Императорское Высочество сделало распоряжение о назначении для перевозки переселяющихся в Турцию горцев нескольких военных транспортов и о зафрахтовании для сего частных пароходов.

Но так как эта мера потребует новых, не вошедших в смету расходов, то Его Императорское Высочество просил исходатайствовать высочайшее соизволение на подобные расходы, присовокупляя, что это разрешение будет выгодно и в финансовом отношении, потому что всякая издержка, сделанная для ускорения окончания войны, будет стоить государству значительно дешевле продолжения военных действий.

По всеподданнейшем о сем докладе Государь Император соизволил всеилостивейше разрешить производить испрашиваемые Его Императорским Высочеством новые расходы с тем, чтобы при этом было обращено полное внимание на возможное сокращение издержек.

О последовавшей высочайшей воле, сообщенной Его Императорскому Высочеству командующему Кавказской армией и министру финансов в отзывах от 6 апреля за № 2356 и 2457, имею честь уведомить Канцелярию Военного министерства.

Генерал-квартирмейстер.\* Генерал-лейтенант\*.

РГВИА, ф. 1, оп. 1, д. 26043, л. 4-5.



1864 г. апреля 8. - Письмо вице-консула России  
в Трапезунде коллежского советника Минина начальнику  
главного штаба Кавказской армии о росте числа  
переселенцев-черкесов

Прежде всего спешу уведомить Ваше превосходительство, что я имел честь получить письмо Ваше от 13-го марта, в котором Вы передаете мне милостивое одобрение его императорского высочества моих действий в деле переселения. Считаю себя счастливым, что его императорское высочество столь благосклонно одобряет мои посильные труды.

В последнее время стали приходить с переселенцами русские суда и барки. Это подало повод к новым объяснениям с Пашою, окончившимся довольно успешно. Мы должны были сделать взаимное снисхождение друг другу. Паша сперва требовал, чтобы русские барки были подвергнуты карантину наравне с турецкими, в чем и ему решительно отказал и мы согласились: всякое русское судно, пришедшее с переселенцами, немедленно принимает карантинную стражу и отправляется в карантинном положении вместе с переселенцами в тот пункт, куда укажет ему турецкое начальство, которое вознаграждает русского шкипера за проезд из Трапезунда до порта нового назначения, где, став переселенцев, судно немедленно может отправиться внавал за черкесами. Я надеюсь склонить Пашу на ту же уступку касательно турецких судов, ибо, в сущности, здешний карантин есть только умышленное средство стеснить переселенцев, и Паша это понимает лучше чем кто-либо: уступку с своей стороны я счел необходимою сделать, дабы не раздражать здешнее карантинное начальство, почти независимое от Пашы, а равно и всего вообще народонаселения, очень недовольного переселением горцев. Притом же в этом распоряжении была прямая наша выгода: в вынужденное время, так как рано или поздно черкесы, приведенные в Трапезунд, должны же быть отправлены в Самсун на поселение и отправлены на суда, которые мы можем употребить, направляя их к Кавказскому побережью. Сюда вновь прибыло несколько судов, которые и были отправлены в Ача-Кале, а оттуда в Самсун, куда пришло прямо с Кавказа несколько судов и русские были отпущены немедленно. Я должен был, конечно, обещать с своей стороны под рукой разные награды карантинным чинам по окончании переселения, о чем буду иметь честь писать в свое время Вашему превосходительству.

Ныне по известиям, полученным мною из Константинополя, турецкое правительство не требует уже отправлять переселенцев в Варну, по той будто бы причине, что жители Румелии недовольны этим переселением, завалив жалобы, что если переселение не будет прекращено, то они будут выгнаны издти в Россию, на места, оставленные горцами. Теперь главным пунктом пока назначен Самсун, откуда переселенцы будут отправляемы во внутрь Анатолии.

Султанский комиссар Риха-бей вдруг был вызван в Константинополь, в его поездку объявлено необходимою дать ему инструкцию по переселению горцев, число которых увеличивается с каждым днем.

ДГНА Грузии, ф. 416, ст. 3, д. 1114, л. 15-16.

1864 г. апреля 18. - Отъезд Еваджимова начальнику главного штаба Кавказской армии Карлову с сообщением о созданных в октябре 1863 г. комиссиях по переселению в укреплениях Константиновском, Анапе и Тамани

6-го ноября прошлого года, представляя его императорскому высочеству командирующему Кавказской армией предположения мои, относительно порядка расхождения и отчетности денег, отпущенных и мое величество, для выдачи вспомоществования беднейшим горцам, выселяющимся в Турцию, я доносил его императорскому высочеству, что в видах предстоящего переселения туземцев в больших размерах, для устраниния всех затруднений при отправлении горцев, в октябре прошлого года учреждены были много комиссий в укр. Константиновском и Анапе.

В последнее время военные обстоятельства вызвали необходимость учредить еще комиссию в г. Тамани. Все эти комиссии снабжены, по моему приказанию, самыми подробными инструкциями для успешного и бесповоротного отправления туземцев за границу, причем вынесено в изречениею обязанности выдавать пособия нуждающимся с крайнею бережливостью и вообще вести все дело по переселению горцев с возможным сокращением расходов для казны.

Но так как по отдаленности места расположения штаба вверенных мне войск от означенных пунктов и не имея возможности следить за расхождением отпущенных в эти комиссии сумм, а долгов сие телеграммою от 8-го сего апреля просить Ваше превосходительство в учреждение комиссии в укр. Константиновском, Анапе и г. Тамани, а также в пункты Сочи и Туапсе, откуда предвидится наибольшее отправление горцев за границу, назначить по Вашему усмотрению комиссаров, поручив им надзор за отправлением горцев за границу, а также велением отчетности по израсходованию каждой комиссией выданной ей суммы, дабы при содействии этих комиссаров дело по переселению горцев приведено было к окончанию, согласно с видами его императорского высочества.

ДГНА Грузии, ф. 416, ст. 3, д. 148, л. 4-4 об.

1864 г. апреля 17. - Предписание генерал-майора Бабича  
старшему адъютанту об уплате купцу Мавриди  
за перевозку 638 семей иштухашев

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход следуемые в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Мавриди за перевозку на зафрахтованных им шести судах в Турцию на навсегдашнее переселение 638 семейств горцев Натухайского племени в числе 3884 души обоего пола, из них за 3180 душ по 1 рублю - 3180 рублей и за 131 душу за беднейших по одному рублю семидесяти пяти копеек 229 руб. 25 коп., а всего за 3311 платных душ три тысячи четыреста девять руб. двадцать пять копеек, в том числе 1000 руб. и 25 коп. звонкой монетой.

Госархия Краснодарского края, ф. 325, ст. 1, д. 301, л. 319.

**1864 г. мая 6. - Условие, заключенное между Кавказским ведомством и Русским обществом пароходства и торговли о перевозке черкесов в Турцию (г. Одесса)**

Вследствие предложения, сделанного главным конторю начальству Главного штаба генерал-лейтенанту Карцову от 17 прошлого апреля, и вследствие предложения, сделанного конторе состоящим по особым поручениям при с. и. в. вые. капитан-лейтенантом Обезьяниновым, между Русским обществом пароходства и торговли и Кавказским ведомством заключено следующее условие:

- 1) Для перевозки горцев с восточного берега Черного моря в Варну или Кюстенджи общество отправляет теперь же два парохода, поднимающие каждый 2000 человек взрослых в рас поряжение Кавказского ведомства; третий, вмещающий около 2000 человек взрослых, - в конце мая.
  - Когда пароход общества «Удалый», исполнявший ныне условие, заключенное обществом с Кавказским ведомством 2-го прошлого марта, окажется не нужным для окончания операции, в том условии изложенной, - то он также может быть отдан Кавказскому ведомству для одного рейса от восточного берега в Варну или Кюстенджи, если по расчету может по исполнении сего рейса возвратиться в Азовское море около 25 сего мая.
  - 2) Пароходы общества принимают горцев в пунктах по Указанию Кавказского ведомства между Анапю и Гаграми.
  - 3) Погрузка производится поочередно и на счет Кавказского ведомства. Каждый пароход должен быть нагружен в течение пяти дней, за исключением ненастных, не допускающих догрузки. Выгрузка производится поочередно и на счет общества. За продержание парохода при погрузке сверх благоприятных дней Кавказское ведомство увеличивает обществу стальные по 200 руб. в сутки в сколько бы пунктах погрузка не производилась.
  - Пятидневный срок считается с часа предъявления капитаном готовности принять груз до часа отхода в Варну или Кюстенджи.
  - 4) Пароход должен получить полное количество горцев по мере своей вместимости. Если бы полного количества не оказалось, то расчет производится: для парохода, вмещающих 2000 человек, за 1500 человек взрослых, если их погружено менее. Для парохода, вмещающего 3000 человек, за 2500 человек взрослых, если их погружено менее.
  - 5) Пароход, приняв груз, направляется в Варну или тенджи по выбору общества, во всяком случае в один один пункт, а не в оба.
  - 6) Цена: с каждого взрослого - пять руб. с багажом, полагая от 3-х до 4-х пудов для каждого взрослого. Общество не принимает ни скота, ни повозок. С недорослей от 3 до 14-ти лет - два с половиною руб. с каждого; дети моложе 3-х лет бесплатно.
  - 7) Вода в пути выдается горцам от общества. Продовольствуются же они сами на свой счет.
  - 8) О количестве погруженных на пароходе горцев местные начальники без замедления выдают капитану квитанции. Дни, проведенные пароходом в ожидании квитанции, причисляются к стальным.
  - 9) При отходе парохода с восточного берега капитану должно быть объявлено, в какой пункт восточного берега он должен возвратиться.
  - 10) Кавказское ведомство отпускает пароходам общества, исполняющим эту операцию, уголь с своих складов по своей цене. В приеме его капитан выдает квитанции. Уголь может быть требуем в Сухуме и Нонетантшговекэ.
  - 11) Кавказское ведомство снабжает капитанов пароходов открытыми листами, дабы капитаны, обращаясь к кому следует, могли требовать исполнения сего условия.
  - 12) Кавказское ведомство гарантирует обществу два рейса для всех пароходов, кроме «Удалого». По окончании двух рейсов Кавказскому ведомству, в случае надобности, могут быть предоставлены только два парохода, вмещающие по 200 человек. Нужны ли будут эти пароходы и куда им возвратиться, Кавказское ведомство должно заявить капитанам при втором рейсе с восточного берега.
  - 13) Назначение пунктов, куда должны направляться пароходы при выколе из Одессы, должно быть сделано при заключении сего условия.
- Одесса мая 6-го дня 1864 г. За директора Русского общества пароходства и торговли М. Семашкин. Состоящий по особым поручениям при с. и. в. вые. главнокомандующем Кавказской ар-зушей капитан-лейтенант Обезьянинов.
- 14) Деньги, следующие обществу по сей операции по предъявлении квитанций, уплачиваются Кавказским ведомством.
- За директора М. Семашкин. Состоящий для особых поручений при с. и. в. вые. главнокомандующем Кавказской армии капитан-лейтенант Обезьянинов.

Грузии. ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 3-4 об.

1864 г. мая 9. - Перечневая ведомость об отправленных на переселение в Турцию натухайцах при Анапском порте в числе 792 семейств (5154 души)

	Число душ	Кол-во денег от казны	
		Руб.	коп
Платных по 1 руб. с души	3418	3418	
Платных по 1 руб. 75 коп. с души	517	904	75
Неплатных			
Детей до 6-летнего возраста	1066		
Посажено на суда 14 семейств бесплатно, в коих	51		
Крестьян, за которых владельцы сами платят	102		
<b>Итого:</b>	<b>5154</b>	<b>4322</b>	<b>75</b>

Подполковник За к р ж е в с к и й

Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 315.

1864 г. апреля 29. - То же, за перевозку 358 семейств натухайцев

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход следуемые в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за перевозку на зафрахтованных им 2 судах в Турцию на всегдашнее переселение 358 семейств горцев Натухайского племени в числе 2425 душ обоего пола, из них за 1988 душ по 1 руб.-1988 руб. и за 83 души самобеднейших по 1 руб. 75 коп. - 145 руб. 25 коп., а всего за две тысячи семьдесят одну платную душу две тысячи сто тридцать три руб. двадцать пять коп. серебром (в том числе 833 руб. 25 коп. звонкой монетой).

Подписал начальник Ватуэйайского округа генерал-майор Б а б и ч

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 255.

1864 г. апреля 29. - То же, за перевозку 142 семейств натухайцев

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход следующие в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за перевозку на зафрахтованном им судне в Турцию на всегдашнее переселение 142 семейства горцев натухайского племени в числе 887 душ обоего пола, из них за 727 душ по 1 рублю - 727 руб. - и за 29 душ самобеднейших по 1 руб. 75 коп. - 50 руб. 75 коп., а всего за семьсот пятьдесят шесть платных душ семьсот семьдесят семь руб. 75 коп. (в том числе 200 руб. 75 коп. звонкой монетой).

Подписал начальник округа генерал-майор Б а б и ч

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 251.

1864 г. апреля 29. - То же, за перевозку 99 семейств натухайцев (прилагается ведомость)

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход следуемые в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за перевозку на зафрахтованном им судне в Турцию на всегдашнее переселение 99 семейств горцев Натухайского племени в числе 640 душ обоего пола, из коих за пятьсот двадцать пять платных душ по 1 руб., всего пятьсот двадцать пять рублей (в том числе 125 руб. звонкою серебряною монетой).

Подписал начальник округа генерал-майор Бабич

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 261.

1864 г. мая 13. - Отзыв начальника главного штаба  
Кавказской армии Карцева начальнику отряда судов  
Черноморской флотилии о ходе перевозки черкесов

Для перевозки горцев в Турцию капитан-лейтенантом Обезья-щовым договорено в Одессе при пароходе Русского общества пароходства и торговли; каждый из них по условию должен сделать не менее 2-х рейсов. Из числа нанятых пароходов двум - «Весте» и «Гунибгу» - назначена было немедленно отправиться из Одессы к Кубанскому посту и на первый рейс забрать горцев, как находящихся в этом пункте, так и рас- 1 сеянных в разных местах на<sup>1</sup> берегу от Сочи до Туапсе. На второй рейс им будет предложено отправиться в Константи-новск и затем, по доставлении тамошних переселенцев в Кюе-теджи, они будут освобождены от дальнейшей перевозки, что же касается до третьего нанятого от Русского общества паро- хода «Одесса», то так как он должен был прибыть к восточ-ному берегу не раньше 20-го мая, а между тем к тому времени надобности в нем, по всей вероятности, не будет, то вместе с сим телеграфируется правлению общества о том, что высылать означенный пароход на Кавказ более не следует. Затем все суда) вверенного Вам отряда, назначенные для перевозки переселенцев, а также шхуна «Бомборь» с Констан-тиновской станции должны к 17-му мая прибыть к Адлеру для перевозки джигетов и жителей других мелких племен, которые-к тому времени; соберутся к этому пункту. Из числа означенных судов одному, могущему поднимать до 1500 человек, не оставьте, Ваше превосходительство, приказать запастись возможно большим количеством угля, отправиться к Сочи и оттуда, следуя вдоль берега к северу до Константиновска, принимать, по указаниям лейтенанта Криницкого, всех горцев, которые в разных пунктах могут еще остаться не взятыми турецкими и нашими коммерческими судами.

Все без исключения суда наши должны! быть направлены в Кюстенджи.

По примерному соображению число всех горцев, долженствующих собраться у Адлера, будет простираться до 15 тыс. Поэтому суда из Кюстенджи должны снова возвратиться к Адлеру и здесь получать дальнейшие приказания.

По поручению е. и. вые. главнокомандующего, сообщая об этом Вашему превосходительству для надлежащих распоряжений, присовокупляю, что со стороны сухопутного ведомства для наблюдения за ходом отправления горцев с берега назначен состоящий при его высочестве по особым поручениям подполковник Батьянов, на обязанности которого и будет лежать доставлять Вашему превосходительству все нужные сведения о численности переселенцев и постепенности, в которой прибывающие партии их должны быть отправляемы с берега.  
ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 5-6.

1864 г. октября 28. - Укр. Константиновское. Рапорт  
начальника Шапсугского округа майора Шипшева заведующему  
переселением горцев в Турцию генерал-лейтенанту Бабичу  
об оставшихся на родине 99 семейств шапсугов и о  
выдаче эфенди Исхаку за оказанное содействие в выселении  
черкесов пособия в сумме 400 руб. серебром

Вследствие предписания штаба войск Кубанской области от 22 июня прошлого года № 1033, Вашему превосходительству доношу, что за выселением шапсуг, отправившихся на всегдашнее переселение в Турцию, осталось на прежнем месте жительства гротдоу Елис свете кой и Марьянской станиц изъявивших согласие остаться в подданстве России 99 семейств.

А так как, народный эфендий Исхак в настоящее время отправляется в Турцию, то прошу Ваше превосходительство на основании распоряжения его сиятельства командующего войсками разрешить выдать ему единовременное пособие 400 руб. серебром.  
Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 536.

1864 г. мая 10. - Рапорт заведующего Анапским портом начальнику Натухайского округа о  
выплате шкиперам парусных судов 4322 руб. за перевозку 3418 натухайцев

Следуемые шкиперам парусных судов от казны деньги, за перевозку горцев натухайского племени, 4-й, 5-й и 6-й партий - 3418 душ обоего пола свыше 6-летнего возраста сводного состояния, полагая за каждую по 1 руб. - 3418 руб. за 517 душ неимущих по 1 руб. 75 коп. - 904 руб. 75 коп. а всего четыре тысячи триста двадцать два руб. семьдесят пять коп. серебром, мною уплачено шкиперам сполна под квитанции, при сем прилагаемые, с засвидетельствованием. Анапского военного начальника за № 113, 144, 135-109, 146 - 161 - 163 - 164 и 165.

Подлинный подписал подполковник Закржевский Госархив Краснодарского края,  
ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 324.

1864 г. мая 20. - То же, за перевозку 401 семьи шапсугов

Предлагаю Вам выписать по надлежащей, книге в расход следуемые в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за перевозку на зафрахтованных им пяти судах в Турцию на навсегдашнее переселение 401 семейство горцев шапсугского племени в числе 2469 душ: обоего пола, из коих за 1931 душу по 1 руб. - 1931 руб. и за 188 душ самобеднейших по 1 руб. 75 коп. - 329 рублей, а всего за две тысячи сто девятнадцать платных души две тысячи двести шестьдесят рублей.

Подписал генерал-майор Б а б и ч

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 309.

1864 г. мая 20. - Предписание генерал-майора Бабича  
старшему адъютанту управления Натухайского округа о выдаче  
купцу Макриди денег за перевозку 255 семей шапсугов

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход следуемые в уплату Темрюкскому 2-й гильдии купеческому брату Ставро Христофорову Макриди за отвоз на зафрахтованных им трех судах в Турцию на всегдашнее переселение 255 семейств горцев шапсугского племени в числе 1728 душ обоего пола, из коих за 1335 душ по 1 руб. - 1335 руб и за 91 душу - 159 руб. 25 коп., а всего за тысячу четыреста двадцать шесть платных душ - тысячу четыреста девяносто четыре руб. двадцать пять копеек.

Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 317.

1864 г. мая 20. - Выписка из письма российского консула в Трапезунде начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о наступлении завершающего периода в выселении черкесов

Я имел честь получить лестное письмо Вашего превосходительства от 11-го мая и (слешу) Вас благодарить за Ваше постоянное расположение ко мне.

Я очень рад, что переселение приходит к концу, и нет надобности мне ехать в Константинополь, откуда, впрочем, посланными мной в свое время агентами отправлено уже более 50 парусных судов за переселенцами. На днях! прибыло сюда еще несколько тысяч черкесов, так что теперь в Саридере находится около 40 тыс. переселенцев, в Акхассале более 30 тыс. Общая цифра переселившихся в Турцию черкесов превышает 200 тыс. Доктора сильно побаиваются за дизентерию, тем более, что теперь наступает время: фруктов. Дай Бог, чтобы миновала эта болезнь, а то и горцам, и нам достанется от нее, ибо при огромной численности переселенцев болезнь может принять заразительный характер.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1114, л. 20.

1864 г. мая 21. - Приказ по Кавказской армии с извещением об окончании покорения Западного Кавказа

С чувством искренней радости и уважения к доблести Вашей поздравляю Вас, войска Кавказской армии, с покорением Западного Кавказа и с окончанием Кавказской войны.

Своим мужеством в боях, своей беспримерной твердостью в перенесении тяжелых трудов и лишений сослужили Вы Государю и отечеству великую службу: ни ужасы диких недоступных горных убежищ, ни отчаянное сопротивление обитателей их, ни суровая стужа, ни палящий зной, - ничто не остановило Вас, все преодолели Вы в течение многих лет, не слабая духом, запечатлевая потом и кровию каждый шаг, и достигли цели.

Слава всевышнему и венчавшему Ваши усилия, слава и признательность отечеством - покорителям Кавказа! Вечная память павшим товарищам Вашим, не дождавшимся настоящей радостной минуты.

Подписал Глав. Армиюю г.-фельдцейхмейстер Михаил

Госархив Краснодарского края, ф. 347, д. 52, л. 2.

1864 г. мая 23. - Письмо поверенного в делах России  
в Константинополе Новикова начальнику главного штаба  
Кавказской армии о возникших затруднениях при высадке  
в Варне 1200 человек и о его переговорах с Аали-Пашой

Телеграммой от 12-го сего мая управляющий вице-консульством нашим в Варне уведомил  
меня о прибытии в сей порт новой партии переселенцев в 1200 человек и о возникших при  
этом случае со стороны местных властей затруднениях к дозволению высадки их на берег.

Вследствие уведомления сего я не замедлил объясниться по сему предмету с турецким  
министром иностранных дел.

Я имел уже честь сообщить Вашему превосходительству отношением моим от 9 сего мая № 292,  
что Портою сделано вновь распоряжение о направлении впредь судов наших с черкесами  
исключительно на Кюстенджи. Несмотря на это Аали-Паша, вследствие настояний моих,  
разрешил и на этот раз высадку этого транспорта переселенцев, о чем я не замедлил уведомить,  
по телеграфу вице-консульство наше в Варне.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1097, л. 12.*

1864 г. мая 25. - Лагерь у бывшего укр. Адлер.  
Отношение начальника штаба войск Кубанской области  
генерал-майора Заблудского начальнику Натухайского  
округа генералу Бабичу с благодарностью за сообщение  
о намерении всех шапсугов и натухайцев уйти в Турцию  
и о выдаче Куштануку 2 тыс. рублей за деятельное  
участие в этом деле

Граф Николай Иванович [Евдокимов] чрезвычайно был обрадован известиями Вашими, что  
все натухайцы и шапсуги уйдут в Турцию и благодарит Вас за все меры, которые вы приняли в  
этом деле, а в особенности, что не разрешили дожидаться уборки хлеба, потому что эта  
причина дает им предлог остаться и на зиму и т. д.

Для того чтобы в этом важном деле не было никакой остановки, командующий войсками  
разрешил Вам выдать Куштануку 2 тыс. руб., когда все натухайцы уйдут в Турцию.

Сверх того его сиятельство просит Вас не собирать на Пшаде никакой милиции от натухайцев,  
так как милиция выражает идею их служебной обязанности Вашему превосходительству, в то  
время, когда они уходят в Турцию, что, разумеется, будет весьма неловко, точно также нет  
надобности собирать их для принесения благодарности, потому что благодарить им нас, говоря по  
справедливости, не за что.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 424 об.*

1864 г. июня 21. - Рапорт чиновника особых поручений при главнокомандующем подполковника  
Батянова начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову  
о ходе переселения убыхов

Представляю Вашему превосходительству краткий отчет по возложенному на меня поручению с. н. выс.  
главнокомандующим Кавказскою армиею о переселении в Турцию убыхов и других соседних им горцев.  
Переселение, начатое с 25-го мая, окончено 9-го июня, в числе 21 051 человек, как видно из представленных  
квитанций, выданных помощниками моими, шкиперам кочерм и других судов, перевозивших переселенцев.

С Адлера отправлено 1118 человек, с Хоста - 10 678 человек, с Цеху 5040 человек и с Сандрибжи 4215  
человек; за которое число уплачено шкиперам по 1 руб. с человека, исключая грудных детей. Сверх  
означенного числа переселенцев, джигетский князь Гечь-Рашид отправился в Турцию на двух зафрахтованных  
на свой счет кочермах, взяв с собою до 400 человек джигетов.

Больных оспою, которые не могли быть отправлены на судах, оставлено для излечения на мысе Адлер до  
100 человек, которые сланы мною замощному войсковому начальнику капитану Есинову, также как и 100 руб.  
денег на переселение их в Турцию, вырученных от продажи остатка кукурузы...

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 8-9.*

1864 г. июня 14.- Рапорт капитан-лейтенанта Карганова  
начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову  
о перевозке абадзехов с 14 апреля по 17 мая 1864 г.

Вследствие возложенного поручения предписанием от 28-го апреля за № 302, представляю при сем ведомость о числе туземцев абадзехского племени, перевезенных через Таманский порт в Варну и Кюстенджи с 14 апреля по 17 мая сего года.

Донося о сем Вашему превосходительству, имею честь присовокупить, что судов для оказанной перевозки было передано керченским купцам Фон-Штейну и Властари, которые по утвержденному командующим войсками Кубанской области контракту от 4-го апреля, обязались перевезти горцев в Румелийские порты с платою за каждого по 3 руб. В число же бесплатных вошли 3803 малолетних, не достигших 4-х летнего возраста, и 900 человек бедных, но показанных в списке начальника бжедуховского округа богатыми.  
*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 7.*

1864 г., июня 16. — Дешеша посланника в Турции Е. А. Новикова Министерству иностранных дел России об успешном переселении горцев и создании турецкими властями черкесских поселений.

Переселение кавказских горцев в пределы Турецкой империи продолжается успешно. Турецкие фрегаты и парусные суда перевозят горцев в разные местности. Таким образом, в Падерме, на берегах Мраморного моря, учреждена довольно значительная черкесская колония. Первоначальное намерение Порты установить такую же колонию на высотах Босфора между Буюкдере и Черным морем окончательно отложено. Главным высадочным пунктом остается Кюстенджи, откуда по железной дороге препровождают их в местности на сербской границе. Нет сомнения, что при выборе этого поселения турецкое правительство руководится целью политической.

До 3000 черкесов уже поступили волонтерами в турецкую армию. По отзыву Фу ад Паши, Порты надеется, что можно будет увеличить это число до 12 000 и в том же размере уменьшить рекрутский набор. Поступившие в здешний гарнизон горцы не подают повода ни к каким со стороны турецких властей жалобам относительно их поведения и дисциплины.

Императорскому министерству благоугодно будет составить себе приблизительное понятие об огромных денежных пожертвованиях, с которыми "сопряжено водворение черкесов в Турции из того обстоятельства, что Порты старается теперь о заключении займа, специально назначенного для этого дела в 1 000 000 турецких лир (около 6 млн. руб. серебром).

*АВПР. СПб., Главный Архив, 1—9, 1863 г., оп. 8, д. 19, л. 122—123*

1864 г. июня 22.- Предписание Евдокимова начальнику Натухайского округа генерал-майору Бабичу о назначении эфенди Исхаку 200 руб. пенсии за активное содействие «успешному переселению шапсугов в Турцию»

Исправляющий должность начальника Шапсугского округа майор Шипшев доложил мне, что народный эфенди Исхак личным участием и влиянием народов много содействовал успешному переселению шапсугов в Турцию. Вследствие сего прошу Ваше превосходительство, ежели за отправлением шапсугов в Турцию останется их в наших пределах не более ста семейств и эфенди Исхак пожелает отправиться в свою очередь в Турцию, то во внимание его заслуге выдать ему единовременное пособие 400 рублей серебром из сумм, отпущенных в Ваше распоряжение для выдачи пособия туземцам, отправляющимся в Турцию, но ежели же он пожелает остаться в России, в таком случае он будет представлен к пожизненному пенсиону в 200 рублей, о чем прошу Вас мне донести.

*Госархив Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 1.*

*1864 г. июня 24-го. - Приказ по Кубанскому казачьему войску, объявляющий признательность Кавказского наместника казакам за активное участие в покорении Кавказа*

В г. Екатеринодаре июня 24-го дня 1864 г. по сосредоточении на южном склоне в долине Кбаада 4 отрядов: Мало-Лабинского, Пшихского, Даховского и Гренадерского, 21 мая, после молебствия об окончательном покорении западного Кавказа и после парада, у Его Императорского Высочества, главнокомандующего Кавказской армией был обеденный стол, во время коего Его Высочество Великий князь, Б числе тостов изволил предложить тост за казаков Кубанского казачьего войска, выразив при этом, что они неутомимыми своими трудами и молодецкой храбростью способствовали к покорению Кавказа.

О таком столь лестном для нас кубанцев выражении Государя Великого князя Михаила Николаевича, объявляю по Кубанскому казачьему войску для всеобщего сведения.

Подлинный подписал наказной атаман Кубанского казачьего войска, свиты Его Высочества, генерал-майор граф С у м а р о в - Э л ь с т о н .

*Госпиталь Краснодарского края, ф. 347, д. 52, л. 3.*

**1864 г. июня 24.- Письмо поверенного в делах России в Константинополе Новикова начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о роли доктора Бароцци в «карантинном стеснении» горцев (результат англо-французской интриги), о желании черкесов вернуться на Кавказ**

Доктор Бароцци, приезжавший сюда инспектором по карантинной части во время переселения горцев, за свои труды получил орден Почетного Легиона. Эта награда императора французов турецкому доктору лучше всех комментариев объясняет цель, с которой был прислан г-н Бароцци и о которой я в свое время писал Вашему превосходительству.

Собственно для Трапезунии и для горцев г-н Бароцци ничего не сделал, и турецкое правительство имело полное право не признать за ним заслуг, ибо карантинные стеснения были англо-французской интригой, против которой не только мое, но и турецкое правительство должно было бороться.

В истекшей неделе не было прибытия новых переселенцев. Из прежних многие отправлены в Румелию и во внутрь Пашалыка. Кроме ста семейств шапсугов, изъявивших желание идти назад в Пшгад и подчиниться всем нашим законам, около 100 натухайцев желают переселиться из Самсуна туда же. Они уже подсылали ко мне шпионов узнать мое мнение и получить дозволение идти назад. К этим двум случаям неудовольствия переселенцев к здешним властям я позволю себе присовокупить два других случая, показывающих до какой степени деморализованы вообще горцы. Турецкое правительство хотело было приостановить продажу невольников, тогда в лагере Саридере вспыхнуло такое сильное неудовольствие, что Эмин-Паша, бывший там по этому случаю, бежал оттуда, дав обещание не стеснять более торговли невольниками.

В рекруты турецкое правительство берет только неженатых, а как охотников много и из женатых, то они отказываются не только от своих жен, но и от детей, если ранее не распродадут их.

В заключение считаю своею обязанностью представить вашему превосходительству список лицам, которых императорское консульство в Самсуне освободили из черкесского плена и отправили в Потю, несмотря на отказ Паши оказать нам какое-либо содействие в этом деле.

*ЦГИЛ Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1097, л. 14-15.*



1864 г. июля 5.- Предписание начальника Натухайского округа генерал-майора Бабича старшему адъютанту о выдаче шкиперам судов 4315 руб. за перевозку 6630 шапсугов

Предлагаю Вам выписать по подлежащей книге в расход, согласно прилагаемых при сем десяти квитанций за №№ 783, 784, 785, 790, 791, 820, 826, 827, 829 и 847. Предлагаю Вам выписать по подведомственной книге в расход заведывающим отправленным горцев в Турцию из Константиновского порта подполковником Закржевским шкиперам за отвоз в Турцию на парусных судах 1051 семейства горцев прапсугского племени в числе 6630 душ обоего пола, из коих за 405 душ по 1 руб.- 405 руб., за 109 душ немущих по 1 руб. 75 коп.- 190 руб. 75 коп., за 3870 душ по 75 коп.- 2902 руб. 50 коп. и за 545 душ немущих по 1 руб. 50 коп.- 817 руб. 50 коп., а всего за четыре тысячи девятьсот двадцать девять платных душ - четыре тысячи триста пятнадцать рублей семьдесят пять коп. серебром.

*Госархия Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 398.*

1864 г. июня 30.- Письмо поверенного в делах России в Константинополе Новикова начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о привлечении черкесов в турецкую армию

Поселение Кавказских горцев в пределах Турецкой империи продолжается деятельно.

Прекратив поездки свои по Кавказскому берегу, турецкие фрегаты и парусные суда заняты перевозом переселенцев с Анатолийского берега в Кюстенджи и другие пункты европейской Турции.

Таким образом, в Пандерме на берегах Мраморного моря уже реждена довольно значительная черкесская колония. Первоначальное намерение Порты установить такую же колонию на высотах Босфора между Буюкдере и Черным морем окончательно отложено, главным высадочным пунктом остается Кюстенджи, откуда по железной дороге препровождают их в местности по Сербской границе.

До 3000 черкесов уже поступили волонтерами в Турецкую армию. По отзыву Фуад-Паши, Порты надеется, что можно будет увеличить это число до 12 000 и в том же размере уменьшить рекрутский набор.

Водворение черкесов в Турцию сопряжено для нее с огромными денежными пожертвованиями. Порты заботится теперь о заключении займа, специально назначенного для этого дела в миллион турецких лир (около 6-ти миллионов рублей сер.).

*ШГНА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1097, л. 16.*

1864 г. июля 24.- Акт о погрузке на парусные суда «самобеднейших» 977 шапсугов

Мы, нижеподписавшиеся, члены комиссии при отправлении горцев на всегдашнее переселение в Турцию из Константиновского порта, удостоверяем в том, что в течение с 4-го до 25 июля месяца при погрузке на парусные суда горцев шапсугского племени самобеднейших нагружено на следующие суда, а именно: по паспорту за № 2195-ть судно «Султан» - 305-д, по паспорту за № 2200 судно «Тшорик-Кюда» 252-д, по паспорту за № 2202 судно «Лидла-Верды» 102-д, по паспорту за № 2203 судно «Шагин-Дервиш» 318-д, а всего девятьсот семьдесят семь душ немущих обоего пола, в чем подписком нашим свидетельствуем.

Укр. Константиновское, июля 24 дня 1864 г.

Подписи членов комиссии

*Госархия Краснодарского края, ф. 325, оп. 1, д. 301, л. 488.*

1865 г., не ранее января.— Доклад Горского отделения штаба войск Кубанской области о переселении кавказских горцев в Турцию и его трагических последствиях

Начавшееся в начале весны 1864 г. переселение туземцев в Турцию в больших размерах продолжалось все лето и осень текущего года. Первоначально отправились в Турцию туземцы, вытесненные из занимаемых ими мест успехами нашего оружия в конце 1863 г. и в начале 1864 г.; некоторые же из них, не оставляя намерения переселиться в Турцию для выгоднейшего сбыта своего имущества, временно перешли в Абадзехский округ, откуда начиная с конца сентября туземцы, успевшие продать имущество и окончательно приготовиться к переселению, начали направляться отдельными партиями к новороссийскому порту.

Временно командующим войсками, имея в виду приказание Его Императорского Высочества, переданное из Орианды в отзыве полковника Старосельского к генерал-лейтенанту Бабичу от 9 октября 1864 г. № 105, позволять отправление из мест жительства туземцев, которые распродали свое имущество и по расчету времени могли прибыть к Новороссийску не позже 1 ноября, предложено начальникам туземных округов, не поощряя переселение свершенных им туземцев, дозволить таковое тем, которые окончательно приготовились к отправлению за границу, наблюдая при том, чтобы переселенцы выступали из занимаемых ими мест не позже 20 октября, так как выступившие после этого времени никак не могли прибыть в Новороссийск к сроку, назначенному для окончания операции по отправлению в сем году горцев в Турцию, то есть к 1 ноября.

Между тем генерал-лейтенант Ольшевский получил сведения, что в Новороссийск прибыло от 20 до 25 тыс. горцев, желающих переселиться в Турцию и что в ожидании отправления они находятся в крайне бедственном положении.

Вследствие сего было предписано Генерального штаба штабс-капитану Смекалову 12 ноября за № 1798:

а) поехать в укр. Константиновское и поверить на месте справедливость дошедших слухов о нахождении в укр. Константиновском до 20 тыс. горцев, ожидающих там средства для переезда в Турцию;

б) узнать, каким количеством судов располагал в то время генерал Бабич для отправления переселенцев;

в) в случае, если генерал Бабич не найдет возможности отправить переселенцев в Турцию, то какие меры он принял относительно собравшихся.

В таком же смысле 12 ноября № 2597 был спрошен и генерал Бабич.

30 ноября получены от генерала Бабича рапорт его от 27 ноября № 647 и официальное письмо, из которых оказалось, что генерал-лейтенант Бабич, получив сведения о направлении к новороссийскому порту 20 тыс. туземцев, при содействии агента турецкого правительства Хаджи Гассана Хушт Эфенди приготовил для принятия ожидавшихся переселенцев до 20 разного рода пароходов и парусных судов.

На турецких пароходах переселенцы, преимущественно беднейшие, перевозились в Кюстенджи, а в Самеун и Трапезунд отправлялись только желающие водвориться в Малой Азии.

8 ноября на турецком пароходе отправлено 2500 душ, а 12-го на два парохода посажено 4 тыс. душ. С 12 же ноября, посадка пассажиров на суда прекращена по случаю начавшего № О.\*, усилившегося впоследствии до такой степени, что находившиеся в бухте суда были не в безопасности.

Нагруженное до 12 ноября парусное турецкое судно «Нусред Багры» с 470 душ переселенцев удерживаемое ЛЮ. в бухте, 17 ноября в 3,5 часа по полуночи сорвалось с якорей и порывами ветра выброшено на берег против здания бывшего новороссийского госпиталя, причем самое судно разбилось в щепы. К спасению погибших были приняты энергические меры: командами, высланными из укрепления, и частными людьми спасено 170 душ; остальные 300 погибли. О происшествии этом производится формальное следствие.

Затем генерал Бабич писал, что с 21 ноября остается неотправленными переселенцев 10 600 душ обоего пола, которые, если за ними не будут присланы турецкие пароходы, останутся зимовать на берегу моря в устроенных ими землянках и балаганах; но так как многие из них не имеют теплой одежды и средств к дневному пропитанию, просим разрешить поместить их в ближайших станицах Адагумского полка и отпускать им муку и крупу в половинной

пропорции на душу. Вследствие сего временно командующий войсками от 28 ноября № 1882 предписал генерал-лейтенанту Бабичу во избежание крушения судов как в самом новороссийском рейде, так и в море не отправлять горцев на парусных судах, а производить отправление переселяющихся в Турцию преимущественно на паровых судах и в благоприятное время для морского переезда.

Тем туземцам, которые устроили себе шалаши и балаганы на берегу моря близ укр. Константиновского, дозволить, если они пожелают перезимовать в оных.

Тем же, которые не успели устроить себе шалаши и балаганов или которые не пожелают в них перезимовать, а также спасшихся при крушении 8 ноября судна «Нусред Багры», по их выздоровлении разместить в станциях Адагумского казачьего полка.

Для сбережения здоровья туземцев назначить постоянного медика и фельдшера. Нуждающимся в продовольствии туземцам выдавать во все время, пока они будут находиться в наших пределах, продовольствие по усмотрению генерал-лейтенанта Бабича или провнантом, полагая достигшим 7-летнего возраста полной месячной дачи, или же суточными дельгами в сутки каждому в размере: достигшим 7-летнего возраста по 7 коп., а не достигшим — по 5 коп.

Так как во время нахождения собравшихся у укр. Константиновского туземцев там необходимо было иметь, на это время усиленный гарнизон для предотвращения бродяжничества переселенцев по горам и равбоям, предписано начальнику штаба Кубанского казачьего войска от 28 ноября № 1600 впредь до отправления туземцев содержать в укр. Константиновском, кроме находящихся там постоянно 200 человек казачьего батальона, две роты от 73-го пехотного Крымского полка, которые и сменить ежедневно.

170 душам, лишившимся при крушении судна всего имущества, предписано генералу Бабичу выдать в пособие для приобретения необходимой одежды по 2 руб. на человека из находящихся в его ведении денег на отправление горцев в Турцию.

Затем требовалось от генерала Бабича доставить следующие сведения:

1. Когда прибывали в укр. Константиновское партии переселенцев и в каком числе каждая партия.
2. Когда прибыл последний транспорт и в каком числе семей или душ.
3. Какое число прибывших в Новороссийск туземцев, по его соображению, останется в наших пределах до открытия навигации в будущем, 1865 году.

Вместе с сим генерал-лейтенант Ольшевский от 28 ноября за № 1881, донося Его Императорскому Высочеству главнокомандующему Кавказскою армией о невозможности отправить в Турцию 10 600 душ туземцев и о мерах, принятых к обеспечению их расположения в наших пределах, просил утверждения Его Императорского Высочества сделанных им распоряжений относительно находящихся в укр. Константиновском туземцев, так и принятии на счет казны выданного пособия по 2 руб. на человека 170 душам, спасшимся при крушении судна «Нусред Багры». 3 декабря получена телеграмма начальника Главного штаба о приказании Его Высочества немедленно прекратить отправление горцев в Турцию и сообщить, сколько их ныне находится в укр. Константиновском и в других приморских пунктах, а также почему согласно повеления Его Высочества до сей поры не прекращена эмиграция туземцев в пределы Османской империи.

В ответ на эту телеграмму и для уяснения бывшего в сентябре и октябре месяцах переселения туземцев генерал-лейтенант Ольшевский от 5 декабря № 1909 сообщил начальнику Главного штаба следующее:

«Государь великий князь в бытность в Орланде изволил приказать через генерал-лейтенанта Бабича начальникам туземных округов донести на его имя, сколько именно горских семейств желает отправиться в Турцию и какие именно причины поужадают туземцев стремиться на переселение».

Из представленных на имя Его Императорского Высочества донесений начальников округов Верхне-Кубанско-го, Лбалзехского и Бжедуховского за № 685, 1041 и 379 видно, что главнейшие причины, заставляющие туземцев стремиться в Турцию, суть следующие:

1. Религиозные и племенные симпатии туземцев к ушедшим в Турцию их диноплеменникам и распростра ненные между жителями туземных округов прокламации турецкого правительства.

2. Опасение владельцев лишиться своих крестьян вследствие распространенной между туземцами мысли о намерении нашего правительства ограничить крепостное право между ними.

3. Ограниченный поземельный надел (по 6 десятин на душу), определенный для туземцев высочайше утвержденным положением о заселении предгорий Западного Кавказа.

Все эти причины, в совокупности влияя на туземцев, поддерживали между ними мысль переселения в Турцию. Таковое стремление туземцев к переселению наиболее выразилось в Бжедуховском и, особенно в Абадзехском округе, из которого до 20 октября ушло до 20 тыс. душ обоюто поля, не имевших никакой оседлости и продавших свое имущество ввиду ухода в Турцию; народонаселение же Верхне-Кубанского округа, состоя из людей наиболее смысленных и развитых, не увлекаясь общим стремлением идти в Турцию на переселение, но однако не оставаясь чуждым причинам, поддерживающих это переселение, отправило к Его Императорскому Высочеству депутацию.

Согласно приказанию Государя великого князя, изложенного в отзыве полковника Старосельского от 9 октября № 105, из настоящих мест жительства были допускаемы к переселению только туземцы Абадзехского и Бжедуховского округов, не имевшие никакой оседлости и приготовившиеся все лето и осень к отправлению в Турцию, притом назначен им был срок выхода до 20 октября, чтобы они могли прибыть к Новороссийску к 1 ноября; куда, впрочем, вследствие трудностей сообщений от бывшего разлития рек они прибыли в первых числах ноября.

Из числа 25 тыс. туземцев Абадзехского и Бжедуховского округов, отправившихся к Новороссийскому порту с целью переселения в Турцию, по сведениям, полученным от генерала Бабича, к 21 ноября осталось в Новороссийске 10 600 душ; из других же приморских пунктов отправление туземцев закончено еще в сентябре месяце и в настоящее время в них нет ни одной души.

В дополнение к сделанным распоряжениям относительно находящихся в Новороссийске туземцев предписано генералу Бабичу, прекратив согласно повеления Его Высочества отправление туземцев в Турцию, исключительно заняться предоставлением им средств невозможнo лучше провести зиму в наших пределах и что еще до получения телеграммы были приняты все возможные меры к обеспечению положения собравшихся на берегу моря переселенцев, а именно: не имеющие временных помещений размещены по станциям Адагумского полка; в предупреждение могущей развиться болезненности между туземцами назначен особый медик от константиновского госпиталя, а для поддержания между ними порядка приняты полицейские меры.

В видах обеспечения беднейших из туземцев продовольствием предложено генералу Бабичу, составив посемейные списки всем находящимся в Новороссийске туземцам, выдать действительно не имеющим средств к прожитию провиант или суточные деньги, смотря по тому, что будет признано более удобным и сообразным с нуждами туземцев, в размере: достигшим 7 и более лет — полной месячной дачи провианта, а от 1 до 7 лет — половинной или взамен провианта первым по 7 коп. в сутки на человека, а вторым по 5 коп.

Распоряжение выдавать туземцам в пособие вместо провианта суточные деньги основывалось на том, что некоторые из туземцев, не имея теплой одежды, будут иметь возможность, получая временно взамен провианта суточные деньги, часть их уделить на приобретение одежды; а между тем расход провианта не превзойдет 2 или 3 тыс. четвертей муки, которые могут быть назначены в раздачу туземцам, ибо за отделением необходимой пропорции провианта по 1 июля 1865 г. для текущего довольствия местных войск и переселенцев-казаков останется свободных в Константиновском магазине только до 3 тыс. четвертей муки.

Вместе с этим генерал-лейтенант Ольшавский от 5 декабря № 1910, уведомляя генерал-лейтенанта Бабича о приказании его высочества немедленно прекратить отправление в Турцию, просил его сделать нижеследующие распоряжения.

Прекратить отправление туземцев в Турцию и исключительно заняться предоставлением согласно сделанных уже распоряжений удобства туземцам невозможнo лучше провести зиму в наших пределах. Для обеспечения нуждающихся в продовольствии выдавать им из константиновского провиантского магазина провиант в размере: достигшим 7 лет и более — полной месячной дачи, а от 1 до 7 лет половинной или взамен провианта суточные деньги,

из находящихся в ведении генерала Бабича, первым по 7 коп. в сутки на человека, а вторым по 5 коп.

Пособие как провиантом, так и деньгами предписывалось выдавать только тем туземцам, которые действительно не имеют средств к прожитию. Выбор того или другого средства в оказании пособия туземцам вполне предоставлен генералу Бабичу с тем, чтобы из константиновского провиантского магазина для раздачи туземцам было выдано не более как от 2 до 3 тыс. четвертей, из других же магазинов отпуск провианта воспрещен.

О всем вышесказанном сообщено наказному атаману от 5 декабря № 1913 с просьбою принять с его стороны зависящие меры к облегчению участи туземцев, зимующих на берегу моря.

Ставропольскому окружному оберпровиантмейстеру от 5 декабря № 1914 сообщено распоряжение о выдаче беднейшим туземцам, зимующим в наших пределах, провианта из константиновского провиантского магазина или взамен провианта суточных денег.

От начальников Абадзехского и Бжедуховского округов от 5 декабря № 1911 и 1912 потребованы сведения: когда, т. е. которого числа и месяца отправилась в укр. Константиновское парти переселенцев из вверенных им округов; в каком числе каждая партия и какими дорогами, которого числа и месяца отправился последний транспорт и в каком числе семей и душ.

В ответ на предписание от 5 декабря № 1911 полковник Абдрахманов донес, что первая партия туземцев вверенного ему Абадзехского округа, изъявивших желание переселиться в Турцию и числе 7470 душ с места жительства в укр. Константиновском, двинулась 27 сентября.

Вторая партия в числе 4893 душ двинулась туда же 2 октября. Третья партия в числе 793 душ 13 октября, четвертая партия в числе 2620 душ 16 октября и пятая, последняя в числе 1711 душ выступила из округа 18 октября.

При этом полковник Абдрахманов представил доклад старшего адъютанта управления Абадзехского округа, сотника Мандрыкина, который был послан в укр. Константиновское для содействия к скорейшему отправлению туземцев из сего порта в Турцию.

В докладе своем сотник Мандрыкин пишет, что туземцы Абадзехского округа прибыли к укр. Константиновскому и окончательно 24 числа октября месяца на рейде было много судов, находившихся там с целью перевозки горцев, которые и сами желали войти в соглашение со шкиперами, но генерал Бабич не дозволил сего, а сотнику Мандрыкину вовсе запретил вмешиваться в дело отправления горцев.

Доклад Мандрыкина подтвердил возмущившийся из укрепления Константиновского штабс-капитан Смекалов, который в поданной им записке по предмету отправления горцев из Константиновского порта пишет, что распорядители по переселению, основываясь только на словах турецкого агента Хаджи Гасана Эфенди, не подкрепленными никакими письменными доказательствами, ожидали прибытия 8 турецких пароходов, на которых рассчитывали отправить 20 тыс. горцев и потому погрузка на парусные суда разрешалась только в редких случаях.

Кроме сего, штабс-капитан Смекалов в своей записке пишет, что на присылаемые турецким правительством пароходы грузились не бедные, как бы следовало, а имеющие средства. Вследствие сего временно командующий войсками Кубанской области командировал в укр. Константиновское Генерального штаба капитана Шульгина, предписав ему от 16 декабря № 1973 дознать:

- 1) когда прибывали партии переселенцев в укр. Константиновское от бжедуховского и абадзехского племени, в каком числе семей и душ;
- 2) когда прибыл последний транспорт от этих племен и в каком числе семей и душ и сколько находилось на рейде судов во время их прибытия;
- 3) какое число переселенцев останется зимовать в наших пределах до навигации 1865 г. и к какому числу им предполагается выдавать провиант или суточные деньги в размерах, указанных в предписании за № 1910;
- 4) наблюдалась ли очередь при посадке горцев на суда и предоставлялось ли преимущественно бедным туземцам перед богатыми;
- 5) как размещены оставшиеся на зиму в наших пределах туземцы с показанием о числе их, расположенных в землянках, палатах и также по станциям Адагумского вола;
- 6) как велика смертность между переселенцами и зарываются ли глубоко в землю трупы

умерших;

7) узнать, сколько осталось в живых из числа спасшихся после крушения парусного судна «Нусрет Багрь», какое число их поныне находится в госпитале и скоро ли окончится начатое по сему делу следствие.

Из донесения капитана Шульгина видно, что с 14 октября, когда пришел к морскому берегу первый транспорт переселенцев, прибыло к укр. Константиновскому для отправления в Турцию 2875 семейств в числе 20 734 душ обоого пола.

Из этого числа сначала предполагалось оставить на зиму в наших пределах 1700 семейств, в числе 10 702 душ обоого пола, разместив часть из них, а именно 884 беднейших семейства, по станицам Адагумского конного полка, и оставив 816 семейств в таборе на берегу морском. . . Этих последних, состоящих преимущественно из достаточных семейств бжедухов, капитан Шульгин, прибыв в укр. Константиновское, не застал уже на месте, так как ожидаемые еще в ноябре месяце турецким агентом Хаджи-Гас-сан-Хушт-Эфенди турецкие пароходы «Таиф», «Меджиб» и «Санк Шад» прибыли к Новороссийску только в половине прошлого декабря месяца. Воспользовавшись хорошею и теплою погодою, наступившею в Константиновском порту после свирепствовавшего в течение почти целого ноября северо-восточного ветра, за отсутствием генерал-лейтенанта Бабича, заведующий переселением горцев полковник Закржевский нагрузил на вышесказанные пароходы всех оставшихся в таборе горцев, а также расположенных в станице Новороссийской и таким образом отправил в Кюстенджи в течение 19 и 23 числа декабря месяца 816 горских семейств в числе 6043 душ обоого пола. Остальные же 884 семейства в числе 4659 душ обоого пола не могли быть посажены на суда, так как они уже в это время развезены по станицам Адагумского полка согласно ведомости за № 1.

- Кроме того, прилагаются при сем ведомости за № 2 и 3, в которых обозначено число горцев, отправившихся в Турцию на всегдашнее жительство с 10 по 24 декабря прошлого года, т. е. со времени последнего донесения подполковника Закржевского, и сведения о горцах, прибывавших в укр. Константиновское с 14 октября, отправленных из этого пункта за границу, размещенных по станицам Адагумского полка и оставшихся за болезнью в Константиновском военном госпитале.

При свидании 29 числа прошлого декабря месяца в Анапском поселке капитана Шульгина с наказным атаманом Кубанского казачьего войска, желавшим удостовериться лично, хорошо ли размещены по станицам Адагумского полка горцы и потому отправившихся по всем станицам названного полка, генерал-лейтенант граф Сумароков-Эльстон лично передал капитану Шульгину, что так

как доставка провианта из Константиновска поселившимся в станицах по случаю бурного состояния дорог крайне затруднительна, то он убедил горцев получать вместо разрешенного Его Императорским Высочеством главнокомандующим Кавказскою армией провианта суточные деньги в размере: достигшим 7 лет и более по 70 коп., малолетним по 4 коп. серебром.

Относительно того, сколько было судов на рейде к 14 числу октября 1864 г., т. е. времени прибытия к морскому берегу первого транспорта переселенцев, капитаном Шульгиным потребованы прилагаемые при сем ведомости из таможни и заключающие в себе сведения о числе судов, находившихся на рейде Новороссийской бухты 14 числа прошлого октября, и о числе судов, приходивших к порту в течение времени с 14 октября по 24 декабря 1864 года с целью перевозить горцев за границу.

По проверке, на северо-восточной стороне бухты, где был расположен горский табор, оказалось, что почти на 5-верстном пространстве разбросаны горские кладбища, в которых погребены до 1480 трупов.

По отзыву подполковника Закржевского и воинского начальника укр. Константиновского полковника Рутецко-го, горцы погребали умерших по своему обряду, т. е. выкапывая ямы глубиной для мужчин до груди, для женщин выше груди и для детей выше колена.

Для исследования этого показания временно командующим войсками генерал-лейтенантом Ольшевским поручено наказному атаману Кубанского казачьего войска нарядить особую комиссию из медиков, таможенных чиновников и депутата от Адагумского казачьего полка, предложив ей изыскать меры, которые должны быть предприняты для предотвращения могущей произойти с наступлением весны заразы.

От крушения судна «Нусрет Багрь» спасено 170 душ обоого пола. Из этого числа 30 душ обоого пола находятся еще в Константиновском военном госпитале, а остальные, оправившиеся

Фадеев Р. Письма с Кавказа редактору газеты «Московские ведомости». СПб. 1865. С. 76, 85, 86, 88, 96, 100—102, 114—115, 133—134, 147—153.

1865 г. января 9. - Донесение временно командующего войсками Кубанской области генерала Ольшевского начальнику главного штаба Кавказской армии Карцову о

бедственном состоянии 4600 человек, находящихся в укр. Константиновском, и об оказании им продовольственной и медицинской помощи до середины марта 1865 г.

Из предшествовавшей переписки по отправлению туземцев в Турцию Вашему превосходительству известно, что в укр. Константиновском в декабре месяце прошлого 1864 г. оставалось горцев, не отправленных в Турцию, 10 600 душ.

Из числа этих 10 600 душ горцев до 6 тыс. оставались в устроенных ими землянках и шалашах, в общем таборе на северо-восточной стороне Новороссийской бухты, а остальные 4600 душ, преимущественно беднейшие, размещены по станицам Адагумского военного полка. Размещение беднейших по казачьим станицам было основано на том, что они решительно не имели никаких средств устроить себе на зиму временных «сидиц» для приятия же зажиточных турецкое правительство обещало прислать в скором времени казенные пароходы, уве-Домив генерала Бабича, что оно зимою затрудняется перевозкою бедных горцев, не имея достаточных для них помешений, & потому мною 'сделаны были надлежащие распоряжения по Предмету обеспечения беднейших горцев. Действительно, 19 декабря на Новороссийский рейд прибыли три турецкие парохода: «Таиф», «Меджидие» и «Санк-Шады». Воспользовавшись хорошею и теплою погодою, наступившею в Константиновском порте после свирепствовавшего почти в течение целого ноября северо-восточного ветра, генерал Бабич нагрузил на! сказанные пароходы всех остававшихся в таборе горцев и таким образом отправил в Кюстенджи в течение 19 и 23 чисел декабря месяца 816 горских семей в числе до 6 тыс. душ обоого пола.

Оставшиеся 4600 душ горцев, размещенные, как сказано выше, по станицам, согласно прилагаемой при сем ведомости, останутся зимовать в наших пределах до открытия навигации в марте настоящего года.

Относительно обеспечения зимовки и продовольствия этих 4600 душ туземцев приняты следующие меры:

1) 4600 душ туземцев переданы в ведение казачьего начальства, а именно командира Адагумского полка, на которого возложена как расположение этих туземцев по станицам военного ему полка, так и выдача им в пособие в размере, указанном в отзыве Вашем от 14 декабря 1864 г. № 2516, продовольствия натурою или кормовых денег. По удостоверению командира названного полка, казаки при расположении в станицах туземцев высказали приязнь и человеколюбие, выслав необходимое количество подвод для своза имущества туземцев, назначенных к расквартированию между ними и дав им приют частью вместе с своими семействами, а частью в особых домиках на житеьских усадьбах.

2) В видах обеспечения туземцев продовольствием, согласно составленных подробных посемейных списков, с обозначением в них желаня туземцев получить провиант натурою или кормовые деньги, то или другое пособие ныне им выдается по распоряжению командира Адагумского полка: провиант из магазинов Крымского и Варениковского, а кормовые деньги заимообразно из сумм войскового правления Кубанского казачьего войска с причислением израсходованных на этот предмет денег к сумме, ассигнованной на отправдение туземцев в Турцию и подлежащей к возврату из Главного штаба. Сведение о том, какое именно число туземцев будет получать провиант, а какие кормовые деньги, по получении донесения по сему предмету будет сообщено Вашему превосходительству особо; сколько же мне известно, большая часть из них заявила желание получать вместо провианта кормовые деньги; и

3) Кроме назначения постоянного медика и фельдшера необходимыми медикаментами для подания помощи заболелавшим туземцам, о чем донесено в рапорте от 28 ноября 1864 года № 1881, предписано требующих серьезного лечения отправлять в Константиновский военный госпиталь или в ближайший к месту их размещения лазарет Адагумского полка, существующий в ст. Анапской, который по сему случаю, как уведомял. д в отзыве от 1/5 января 1865 г. № 29, снабжен мягкими лазаретными вещами на 60 человек. По полученному мною сведению, на 1-е

1865 г. января 9. - Донесение временно командующего войсками Кубанской области Ольшавского начальнику главного штаба Кавказской армии генералу Карцову о болезнях и смертности среди черкесов, находящихся в Новороссийске (погребено 1480 трупов)

Прибывшие в укрепление Константиновское туземцы с целью отправления в Турцию вследствие разных неблагоприятных обстоятельств подверглись болезням и значительной смертности. По имеющимся сведениям, из укр. Константиновского отправлено в Турцию до 110 тыс. туземцев; переселенцы эти, прибывая к назначенному пункту, оставались иногда продолжительное время в таборах на северо-восточной стороне Константиновской бухты, где по своему обычаю погребали умерших.

Желая знать как велика была смертность, между переселенцами и зарывались ли глубоко в землю трупы умерших, мною собраны были по сему предмету сведения с целью предотвратить могущую быть весной заразу от мелкого зарытия трупов. По поверью генерального штаба капитаном Шульгиним, командированным в Новороссийск для собрания сведений по переселению туземцев в Турцию, оказалось, что на северо-восточной стороне Константиновской бухты, где располагались горские таборы, почти на пятиверстном пространстве разбросаны кладбища, в которых погребено до 1480 трупов.

Сведения относительно глубины зарытия трупов, отличаются противоречием. По отзыву помощника генерала Бабица по отправлению туземцев в Турцию подполковника Закрежевского и военного начальника укр. Константиновского подполковника Ручецкого, горцы погребали умерших по своему обычаю, вырывая ямы глубиною: для мужчин до груди, для женщин выше груди, для детей выше колена; по донесению же начальника штаба Кубанского казачьего войска полковника Пилленко, основанному на представлении командира Адагумского конного полка, горцы погребали умерших в значительно меньшей глубине против сказанного.

Вследствие сего, принимая во внимание важность последствий распространения миазм от трупов, не глубоко зарытых, в землю, мною предложено наказному атаману Кубанского казачьего войска назначить комиссию из медиков, таможенных чиновников и других лиц, специально знакомых с настоящим делом, вменив ей в обязанность проверить справедливость показаний подполковников Ручецкого и Закрежевского и составить подробное соображение о том, какие меры будут приняты к отращению могущей развиться с весной заразы.

В ожидании же решения комиссии, вследствие представления полковника Пилленко, назначены мною из числа находящихся в гарнизоне укр. Константиновского две роты 73-го пехотного Крымского полка и 10-го пешего батальона на работы для увеличения насыпей над могилами туземцев, ибо, по моему мнению, во всяком случае, лучшее средство предотвратить заразу, могущую развиться от мелкого зарытия трупов, будет увеличение насыпей над могилами, не трогая самих трупов.

Доволя вышесказанное до сведения Вашего превосходительства для доклада государю великому князю, присовокупляю, что о заключении комиссии по настоящему предмету в извещении сообщать Вам особо.

ШТАБ Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 142, л. 3-6.

1865 г. января 10-го. - *Репорт наказного атамана Кубанского казачьего войска генерал-лейтенанта Сумарокова-Эльстона начальнику Главного штаба Кавказской армии Карцову о бедственном состоянии 4666 душ, распределенных по станицам Адагумского полка и об оказании им помощи со стороны казаков*

Вслед за водворением оставшихся в Новороссийске от переселения горцев в станицах Адагумского полка и передачи их в ведение полковника Крюкова я предпринял в конце минувшего года поездку в районе упомянутого полка, дабы лично убедиться, с одной стороны, в какой мере основательны рассказы о бедственном положении сих горцев, с другой – для принятия надлежащих мер к возможно лучшему устройству и обеспечению их на зиму.

Всего считалось в то время водворенных в наших станицах около 6 тыс. душ; обоего пола, и только последующая перепись, в продолжение которой, впрочем, было довольно значительное число умерших, обозначила число это окончательно в 4660 душ.

Я осматривал горцев в станицах: Николаевской, Раевской, Натухайской, Гагатаевской и в Анапском поселке; попасть в прочие было сопряжено с большими затруднениями по случаю распутицы, расстроившей все пути сообщения. Вообще состояние горцев было довольно бедственно, долгое пребывание их на стуже у берега моря, без крова и пищи, довело многих из них до состояния расслабления, противу которого невозможно уже принять какие-либо меры, болезненность, по счастью, особенно нет, но изнурительные паносы, худосочие и чесотка свирепствуют между ними, от первого из сих недугов более всего и было жертв.



Казакки, приняв их с большой готовностью, но по скудному урожаю не в состоянии сами для них много сделать, а потому помощь, оказанная им от казны, как нельзя более необходима. Бедность этих горцев можно сказать общая, так что число семейств, имеющих возможность обеспечить себя от голода собственными средствами, крайне незначительное.

По распросам моим я убедился, что они очень благодарны за приют, предоставленный им казаками, и просят ли выдачу им порционных денег вместо провианта. Дети более всего в жалком положении: скудно одеты, а многие даже нагие; некоторые потеряли родителей и явно обременяют лишней заботой прочих; я разрешил круглых сирот казачьим семействам усыновлять и многих при мне же разобрали, равно и крестьяне более бедных черкесов изъявили желание остаться от переселения, что я равномерно допустил согласно воле Его Высочества. В стце Крымской и в Анапском поселке торгующие отпустили бедным черкесам бязи и ситцу для пошива женщинам и детям рубах и платий-Болезней, особенных повальных или прилипчивых, как я выше сказал, не было, но одержимых изнурительным поносом и расслаблением можно считать  $\frac{1}{5}$  часть, так что, вероятно, смертность на эту долю будет еще незначительная. Остальные же быстро поправляются и утешительно думать, что пребывание их на зиму в наших станицах восстановит многих, которые неминуемо погибли бы в Турции. Трудно думать, чтобы они могли выдержать переезд морем в суровое время года в том состоянии, в котором я их нашел. Все сведения, собранные мной о кладбищах их в Новороссийске и способе предания их земле, не оставляют никакого сомнения о преувеличении слухов, грозящих нам весной заразой. Во всяком же случае я нарядил еще комиссию для окончательного разъяснения сего дела и приказал присыпать землей могилы; полковника я обязал от времени до времени проверять положение горцев и доносить мне об них каждые две недели.

Для соблюдения внутреннего порядка и ограждения как их, так и казаков от случайностей, столкновений, горцы сложились обществом в каждой станице и выбрали старшин. Кроме того, я приказал назначить в каждую станицу по одному всаднику Анапского полускадрона, знающего объясняться по-русски.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 149, л. 24, 25*

*1865 г. января, 16/18-го. - Письмо начальника Главного штаба Кавказской армии генерал-лейтенанта Карцова чрезвычайному посланнику России в Константинополе генерал-адъютанту Игнатьеву о продолжающемся выселении горцев и о их трудном положении*

В ответ на письмо Вашего Превосходительства от 19 декабря за № 845 считаю необходимым выяснить обстоятельства, при которых совершилось переселение горцев нынешней осенью.

Предвидя все затруднения, которые должны встретить как турецкое правительство, так и сами переселенцы по прибытии в Турцию в зимнее время, Его Императорское Высочество еще в августе месяце предписал командующему войсками Кубанской области принять 15 октября за крайний срок отправления горцев, и только вследствие личного доклада графа Евдокимова о невозможности для многих из горцев, распродавших имущество, собраться к 15 октября, срок этот был увеличен еще на две недели с тем, чтобы из мест жительства дозволено было трогаться только тем переселенцам, которые по расчету времени могли бы прибыть в укр. Константиновское не позже 1 ноября. По объявлении этого распоряжения из Абадзехского и Бжедуговского округов двинулось к морю до 20 тыс. душ. К сожалению, в то же самое время начались в Кубанской области небывалые проливные дожди, продолжавшиеся без перерыва более двух недель; реки выступили из берегов, мосты все без исключения были снесены и всякое сообщение за Кубанью было прервано.

Таким образом, переселенцы прибыли в укр. Кон-стантиновское в начале ноября. Там ожидали их два турецких парохода «Меджидие» и «Таибр» и несколько частных судов. К 12 ноября, когда суда эти до половины были нагружены, началась бора, дувшая непрерывно 8 дней, причем

1865 г. февраля 6. - Отзыв и. о. генерал-квартирмейстера  
Кавказской армии полковника Богуславского управляющему  
дипломатической канцелярией Главного управления  
наместника Кавказского с изложением просьбы турецкого правительства приостановить  
выселение черкесов

Турецкий генеральный консул в Тифлисе в письме на имя начальника Главного штаба, сообщая о распоряжении его правительства касательно определения времени для переселения горцев в пределы Турции, ограниченного 24-го октября прошедшего года, просит сделать зависящее распоряжение о приостановлении переселения, так как, по дошедшим до него слухам, перевозка горцев в Турцию продолжалась и после выше-прописанного числа.

Генерал-адеютант Карцов поручил мне просить Ваше превосходительство сообщить Турецкому генеральному консулу, "что переселение действительно продолжалось до последних чисел декабря; но потому только, что само турецкое правительство послало за переселенцами свои пароходы и что г. консулу следовало предварительно испрошения разъяснений проверить основательность дошедших до него слухов.

*ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1124, л. 1.*

1865 г. февраля 15-го. - Отношение начальника Главного штаба Карцева начальнику  
Главного управления наместника Кавказа о поселении колонистов

Из отзыва моего от 25/27 декабря 1863 г. за № 1604 Вашему Превосходительству известно, что в ноябре 1863 г. последовало разрешение Его Императорского Высочества на отвод участка свободной земли на левом берегу Кубани ниже ст-цы Тифлисской для водворения 100 сем. немецких колонистов, по числу этих 100 сем., и полагая по 30 дес. на сем., отведено было 3 тыс. дес. и на участке этом образована была колония под названием Ново-Семеновская. В том же 1863 г. независимо от назначения участка земли для Семеновской колонии с разрешения Его Императорского Высочества на левом берегу Кубани, против ст-цы Невинномысской, был отведен другой участок свободной земли в количестве 6500 дес. (полагая по 05 дес. на сем.) для 100 сем. екатеринославских и молочанских колонистов, изъявивших желание водворяться в Кубанской области с тем условием, что ежели бы переселенцы явились в большом числе, то они могли бы быть водворены на том же участке и не иначе как с разрешения самого общества. Обнадежить вновь водворявшихся колонистов обещанием прирезки земли сверх 6500 дес. в случае, ежели бы желающих водворяемых явилось бы более, нежели 100 сем., в то время не представлялось возможности, т. к. тогда еще не вполне выяснился вопрос о том, как велико могло оказаться число горцев, которых с вытеснением из гор предположено было водворять на свободных землях по левому берегу Кубани.

С окончательным отводом двух вышеозначенных участков, независимо от тех колонистов, которые обращались к Его Императорскому Высочеству с просьбами о дозволении им водворяться в Кубанской области, стали стекаться как в Семеновскую колонию, так и на участок, отведенный против ст. Невинномысской, разные колонисты, неизвестно где перед тем проживавшие, не имевшие при себе ни видов, ни увольнительных свидетельств от обществ, в которых они до того времени числились.

Обстоятельство это побудило графа Евдокимова испросить разрешения Его Императорского Высочества Главнокомандующего на то, чтобы все колонисты, прибывшие на вышеозначенные участки без увольнительных видов и разрешения колониальных начальников, были бы передаваемы в распоряжение Ставропольского губернского гражданского губернатора для поступления с ними как с беспаспортными или для поселения их, ежели бы это было признано возможным, на землях гражданского ведомства. Мера эта была приведена в исполнение, и беспаспортные колонисты, поименованные в прилагаемом при сем списке, первоначально водворившиеся в Семеновской колонии, а оттуда приведенные на участок против ст-цы Невинномысской, были препровождены в Ставрополь и переданы в распоряжение Гражданского губернатора. Обстоятельство это и подало повод к жалобам и просьбам, заявленным в препровождаемых при сем в копии прошениях.

Не считая себя вправе решать вопросы о том, в какой мере в видах общего государственного благоустройства может быть допущено самовольное переселение колонистов из колоний южных губерний России и водворение таковых беспаспортных колонистов в пределах Кубанской области,



1866 г. - Краткая записка о состоянии Кабардинского округа 1866 г.

Кабардинский округ составляют: жители Большой Кабарды и Горских обществ, а также Нальчикское военное поселение, Александровская немецкая колония и Еврейский поселок.

Большая Кабарда течением р. Шелушки разделяется на 2 участка: Баксанский и Черекский; первый населяют фамилии Атажукина и Мисостова, а последний Бек-мурзина и Кайтукина.

Горские племена по ущельям делятся на 5 небольших обществ Балкарское, Хуламское, Безенгиевское, Че-гемское и Урусбиевское. Первые три общества подчиняются Черекскому, а последние два Баксанскому участковым начальникам.

В Большой Кабарде 92 аула, число жителей обоего пола 34 850 душ, в горских обществах 7 аулов, число жителей обоего пола 11 685 душ.

Кабардинский народ разделяется на два состояния: благородное и чернь. Благородный класс имеет следующие титулы: 1) Пши (князь), 2) Тлякотлеш (уздень 1 степ.), 3) Ворк (уздень 2 степ.), и 4) Низший Ворк (уздень 3 степ.).

Чернь делится на два сословия: свободное и крепостное. Свободная чернь имеет два разряда вольноотпущеников и вольных.

Крепостные люди разделяются на чагар, холопов и унаутов.

Горский народ также делится на два состояния: благородное и чернь. Благородный класс называется тауби, и чернь - каракиши. Эти последние разделяются на два сословия: свободное и крепостное.

В Нальчикском военном поселении жителей военного и гражданского ведомств вместе с гарнизоном, состоящим из линейного батальона, взвода крепостной артиллерии и провнантского штаба, обоего пола - 1738 душ.

Александровская немецкая колония состоит из Саратовских колонистов выходцев, поселенных близ Нальчика, которых Главнокомандующий в прошлом году приказал принять в ведение Ставропольской палаты Государственных имуществ, дать им устройства и права и обложить повинностями. В колонии считается 34 семейства, которые наделены землей, принадлежащей укр. Наль чикскому, на каждое сем. по 35 дес; число жителей обоего пола 234 души.

В Еврейском поселке число жителей обоего пола -410 душ.

В 1860 г. из Большой Кабарды отправилось в Турцию 361 сем. (до 6 тыс. душ) и в настоящем году 163 сем. (до 3 тыс. душ).

В 1860 г., по случаю исключения Бабуковских казаков из казачьего сословия, им разрешено переселиться в Кабарду, с согласия на то владельцев аулов, и в настоящее время из 248 сем. Бабуковских жителей 172 сем. переселилось в Кабарду, а остальные 67 сем. приготовились к отправлению в Турцию и остались поэтому на месте прежнего жительства. Из них в настоящее время отправилось в Турцию 45 сем., а остальные переселяют-ся в Кабарду.

Главная промышленность кабардинцев - скотоводство. Ежегодно с половины апреля и до половины июля они выгоняют стада свои для пастбы на р. Золку, с половины же июля и до конца августа угоняют скот в горы, а потом в сентябре месяце возвращаются опять на Золку.

Для обучения детей почетных кабардинцев имеется в Нальчике школа. В школе полагается учителей, в том числе:

смотритель	7
воспитанников: казенно-коштных	25
на счет кабардинской суммы	25
вольноприходящих - не определено	
Общее содержание на школу -	5516 руб. сереб. в год.
По списку состоит учителей со смотрителем	5
воспитанников: на счет Кабардинской суммы вольноприходящих	
на лицо учителей	

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 121, л. 1, 2.

1867 г. марта 29. - Доклад начальника Главного управления  
наместника Кавказа барона Николаи наместнику Кавказа  
о заселении северо-восточного берега армянскими и  
греческими поселенцами (выходцами из Турции)

Вашему императорскому высочеству благоугодно было мне приказать обсудить в Особом Комитете вопросы по заселению северо-восточного берега Черного моря между реками Бзыбь и Туапсе; при обсуждении этих вопросов принят был в основание отчет комиссии, на которую под председательством генерал-майора Муравьева возложено было в прошлом году обзор и описание вновь покоренного края.

Из отчета этого видно, что все пространство, заключающееся в пределах вышеназванных рек, между морским берегом и линиею Главного хребта, заключает в себе 457 491 дес, из коих 302 902 - под лесом, 81 370 - под хлебодородными полями и садами, 41 805- под горными пастбищами; остальное же количество 31 414 составляют места неудобные для культуры.

Пространство это, чрезвычайно гористое и изрезанное множеством узких и глубоких ущелий, представляет в сельскохозяйственном отношении две довольно резко отличающиеся полосы, из коих одна носит на себе характер высокогорной природы, свойственной только для хлебопашества и горного скотоводства, другая же, приморская, - с южною растительностью, с тепловлажным климатом, способна для высшей культуры садоводства, виноделия, шелководства, табаководства и проч. Из вышеприведенного количества земли, способной для культуры (круглым числом 80 тыс. дес), приходится на горную полосу 23 тыс., а на приморскую 57 тыс.

Сображаясь с теми способами хозяйства, которые могут быть введены в каждой из вышеозначенных полос, Комиссия полагает наделить новых переселенцев в Нагорной полосе в размере 30 десятин удобной земли на дым, в Приморской - же 15 дес, и согласно этому полагает возможным поселить.

На пространстве между реками:

1. Бзыбь и Мзымта	- 400 семейств
2. Мзымта и Сочи	866 «
3. Сочи и Шахе	1000 «
4. Шахе и Аше	665 «
5. Аше и Туапсе	445 «
Всего:	3376 «

Далее, Комиссия при подробном местном обзоре убедилась, что вся осмотренная ею местность, изрезанная узкими ущельями, представляет очень мало ровных и пространных площадей и потому более способна для хуторского хозяйства.

Из 3376 семейств, которые по расчетам комиссии могут здесь поселены, она полагает 2659 семейств поселить хуторами, а остальные 717 сем. - деревнями или колониями.

Относительно племен, свойственных для поселения в этом крае, Комиссия говорит следующее: «Нет сомнения, что с политической точки зрения правительству всего приятнее было бы иметь в этой приморской стране чисто русское население, которое было бы, так сказать, продолжением русского населения всей Кубанской области, но опыт подобного поселения в полосе между городом Новороссийском и местечком Туапсе оказался относительно экономического благоустройства его весьма невыгодным. Почему Комиссия полагает, что для населения этого края следует остановиться на таких горских племенах, которые, следуя христианскому учению, были бы также преданы: правительству, как коренные русские. К таким племенам, по мнению Комиссии, относятся греческие и армянские выходцы из Турции, немцы из южной нагорной Германии и, наконец, христианские племена нагорной Имеретии, Гурии, Рачи и Лечгума. Русское население должно составлять лишь крайнее меньшинство и поселено лишь в таких местах, хозяйственные и климатические условия которых хотя сколько-нибудь соответствуют их прежнему образу жизни в системе хозяйственной промышленности...»

На первых же порах ограничиться заселением только приморской полосы горными жителями Кутаисской губернии и армянскими и греческими выходцами из Малой Азии, в количестве не более 700 семейств, к которым причислить еще 200 семейств нижних военных чинов, расположенных в крае в двух линейных батальонах, и 100 семейств разных добровольных переселенцев из южной России, которые уже подали прошение начальнику Черноморского округа о переселении их в этот край, то составит 1000 семейств достаточных для переселения в настоящем году...

Так как по высочайше утвержденному положению источниками поселенских доходов должны состоять также суммы, выручаемые от продажи свободных казенных земель в частные руки, то Комитет полагает обнародовать немедленно о продаже указанных комиссией в своем отчете 8 следующих участков:

№1 Ущелье реки Дедерукай	800 дес.	
№2 Ущелье реки Шепси		2000 «
№3 Неожиданное ущелье		1000 «
№4 Ущелье Пухваж	2000 «	
№5 Ущелье Годлик	700 «	
№6 Ущелье р. Чухувх	1200 «	

№7 Ушелье р. Шмитокуадж	2500 «
№8 Ушелье р. Агура	1500 «
Всего	11700 дес

Хотя точное определение стоимости десятины земли в различных участках в настоящее время несколько трудно, но Комитет полагает, что оценка одной десятины в средней сложности в десять рублей будет довольно приблизительно.

Хлебородные участки, остающиеся на первое время свободными, т. е. не предназначенные для заселения и не входящие в состав продаваемых восьми участков, могут быть раздаваемы желающим для разведения на тех виноградных садов, тутовых рощ и проч. на основании правил, существующих для Закавказского края (ст. 146 уст. о город. и сел. хоз. св. зак. Т. XII. Изд. 1857 г.).

Участки, предназначенные к отводу членам императорской фамилии, Вардане и ушелье р. Дагомыс. Комитет полагает необходимым обмежевать, дабы местное начальство при размещении переселенцев не встречало затруднений в разграничении отводимых им участков.

На подлинном резолюция Великого князя наместника: «Вполне одобряю, приступить немедленно к исполнению».

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 262, л. 1-5.

1867 г. июня 16. - Краткое описание Псекупского округа

Псекупский округ находится на левой стороне р. Кубани между нижним течением рр. Пишиш и Аффиса.

№ п/п	Наименование аулов	Число душ обоого пола		В каком месте расположены аулы
		мужск.	женск.	
1	2	3	4	5
1.	Аул Гобукай	526	502	На левом берегу реки Пишиш
2.	Копчуко-Хабль	258	247	—«—
3.	Эдежукай II	281	265	—«—
4.	Эдежукай I	236	230	—«—
5.	Шабано-Хабль	270	257	—«—
6.	Тляустен-Хабль	299	257	На берегу р. Кубани
7.	Казет	118	119	—«—
8.	Бжегокай	459	507	—«—
9.	Эффис	196	158	—«—
10.	Хапгук	222	184	—«—
11.	Псейтук	100	14	—«—
12.	Коанукай	277	240	На правом берегу р. Псекупца

1869 г. декабря 28. - Отношение штаба Кавказского военного округа начальнику Главного управления наместника Кавказского о положении военнопленных из горцев, отданных на воспитание

При окончании войны на Западном Кавказе, вследствие крайнего бедственного состояния военнопленных и добровольно к нам выходивших горцев, разрешено было его императорским высочеством Главнокомандующим армиею отдавать этих горцев желающим принять их на заработки или воспитание, причем требовалось, чтобы лица, взявшие к себе горцев, представили подписки с изложением тех условий, на основании коих они берут к себе воспитанников или работников.

Такое распоряжение его высочества имело в виду, чтобы все означенные лица из горцев считались свободными и чтобы проживание их на заработках у хозяев имело характер частного полубовного соглашения, так что споры, какие могли бы возникнуть между хозяевами и нанявшимися, должны разбираться как нарушение договоров вообще.

В таких целях установлены были особые правила, которые должны были обеспечивать личную свободу и благосостояние горцам, поступившим на заработки или розданным на воспитание.

Правила эти утверждены его императорским высочеством Главнокомандующим армиею предписанием командующему войсками Кубанской области от 12/13 января 1864 года за № 30-м и в них, между прочим, постановлено, чтобы одним договаривающим сторонам выдаваемы были свидетельства, которые будучи писаны в двух экземплярах, находились бы по одному у каждой из сторон и вполне разъясняли бы сущность обязательств, принимаемых на себя как хозяином, так и нанимающимся; форма этих билетов изложена в § 8-м упомянутых правил, при сем в копии прилагаемых. Что же касается до отдельных лиц, принятых в состав семейств, или сих последних, состоявших из престарелых или малолетних, взятых на воспитание, папеч-евдо или признание, то в отзыв бывшего начальника главного штаба к Командующему войсками Кубанской области от 11-го августа 1864 г. за № 1612 предложено было выдать и им также свидетельства, чтобы из оных было бы усмотреть, что совершеннолетние военнопленные всегда могут оставить принявших их к себе лиц для перехода к другим или для иного устройства своего быта; а несовершеннолетние мужского пола могут воспользоваться этим правом только по достижении ими совершеннолетия, женского же 18 лет или выхода замуж, и что подобное обстоятельство не может быть стесняемо волею лиц, которыми они приняты.

Ныне помощник начальника Кубанской области по Управлению горцами донес, что при крайней поспешности, с которой были раздаваемы горцы по окончании войны на Западном Кавказе, причем имелось в виду хотя кое-как устроить их, дабы этим избавить их от голодной смерти и других бедствий, которыми они подвергались в 1863-1864 годах, многие из них были розданы на заработки и на воспитание начальниками отрядов и разных частей войск без соблюдения упомянутых правил, вследствие чего о многих из розданных горцев в настоящее время совершенно не имеется сведений, и как такой порядок вещей может вести к обременению их участи, а главное, поставляет начальство Кубанской области в невозможность удовлетворять вполне законным просьбам горцев, часто ходатайствующих о соединении разрозненных членов их семейств, то его императорское высочество Главнокомандующий армиею изволил поручить мне просить распоряжения Вашего превосходительства о циркулярном предписании, подлежащим губернским и уездным властям, в ведении коих могут находиться розданные частным лицам военнопленные горцы, чтобы всем таковым горцам, достигшим совершеннолетия и находящимся в договорных отношениях к своим хозяевам, объяснены были их права, обозначенные в вышеупомянутых правилах, а несовершеннолетним, что они, по достижении совершеннолетия, могут во всякое время оставить принявших их к себе лиц для добровольно избираемого ими устройства своего положения, а вместе с тем, чтобы означенные губернские и уездные власти сообщали в Кавказское горское управление копии тех свидетельств, кои заключены между хозяевами и нанявшимися к ним или же принятыми ими на воспитание из военнопленных горцев, дабы на основании этих свидетельств возможно было получить сведения, где таковые горцы находятся и куда ближайшие их родственники могут за ними обратиться.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 157, л. 2-3.

Приложение к документу

#### ПРАВИЛА

на основании которых пленные горские семейства могут быть отдаваемы для заработков туземным владельцам или вообще частным лицам

##### § 1

Для доставления возможности горским военнопленным семействам простого рабочего сословия устроиться в здешнем крае и выйти из того бедственного положения, в котором они находятся, разрешается всем туземным владельцам и другим местным лицам брать эти семейства в свои имения для хозяйственных и полевых работ на нижеследующих условиях.

##### § 2

Всякое лицо, взявшее к себе горское семейство, обязано взять всех членов оною, прилично одеть и доставлять безбедное продовольствие в том размере, какой ведется вообще в жизни простого туземного населения.

§ 3

Семейства эти отдаются на срок не более пяти лет и во все это время владелец обязан содержать взятое семейство, как сказано в предыдущем §.

§ 4

Пленные семейства, поступившие таким образом на определенный срок для заработков, считаются совершенно свободными людьми, обязавшимися срочными контрактами с владельцами тех земель, где они будут жить и где они должны исполнять свято все те работы, которые на них будут возлагаться владельцами (как сказано о том ниже). Споры и несогласия членов сказанных семейств с этими владельцами разбираются с точки зрения неисполнения принятых обязательств и принимаются на этот случай законом установленные меры.

§ 5

В течение пятилетнего нахождения своего у туземных владельцев или частных лиц все сказанные пленные семейства за свое содержание и за то хозяйственное обзаведение, какое они по окончании обязательного срока работ получают от владельцев, обязаны исполнить все хозяйственные и полевые работы, какие на них возложат владельцы, работая 4 дня в неделю и имея затем для работ в свою пользу остальные три дня, в числе последних считается и пятница, соответствующая нашему воскресению.

§ 6

По окончании пятилетнего срока обязательных работ владелец обязан дать каждому семейству непременно в полную их собственность пару быков с арбою, пару коров и 4 овцы с одним бараном, как в вознаграждение их обязательных трудов, так и в обеспечение их будущего положения, дабы они могли уже сами собою устроиться в здешнем крае.

§ 7

После окончательного расчета с владельцами, по предыдущему §, каждому семейству разрешается избрать себе место жительства там, где они пожелают между подданными Российского государства.

§ 8

Все владельцы, которые пожелают взять к себе эти горские семейства, должны обращаться к исправляющему должность начальника Абадзехского округа полковнику Абдрахманову, который и будет выдавать от себя свидетельства в том, что такие-то семейства, на такой-то обязательный срок отданы такому-то лицу, согласно настоящих правил. Эти свидетельства выдаются в двух экземплярах: один владельцу, другой старшему члену семейства и служат документами при возникающих спорах, сверх того копия остается при деле Округа.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 157, л. 3 об., 4 об.

1868 г. июня 28-го. - *Репорт командира, 45 пехотного Севастопольского полка командующему войсками Кубанской области о награждении 18 человек полка за участие в подавлении Ход-зинского выступления, с приложением 3-х списков. (Штаб-квартира полка Псебай)*

Наградные листы в 2-х экземплярах, на одного штабс-и пяти обер-офицеров и двенадцать человек низших чинов вверенного мне полка, а также два списка с представлением номеров против каждого по степени их отличия за дело, оказанное ими 26 апреля сего года с горами при усмирении Ходзских аулов, при этом Вашему Сиятельству представляю.

Командир полка полковник (подпись)

И. д. полкового адъютанта подпоручик - подпись

Госархив Краснодарского края, ф. 774, оп. 1, д. 121, л. 6.



1870 г. ноября 25. – Доклад начальника департамента  
Главного управления заместника Кавказского Николаи о горцах  
(хакучийшах и др.), оставшихся в Черноморском округе, и о  
75 семействах вышедших из гор и поселенных  
в казачьих станицах

С 1864 по 1869 г. при устройстве наших поселений на южном склоне западной части Кавказского хребта между Новороссийском и Мзымтою приселены, в видах административных, к казачьим станицам и ротным дворам линейных батальонов до 75 семейств горцев, добровольно вышедших из гор. В то же время в означенной местности, и преимущественно северной ее части, производились разбои, хищничества, грабежи и воровства, что и приписывалось непокорившемуся нам горскому населению, известному под названиями: хакучей, хажужинцев, беглых шапсугов и т. п., а частью присоединившихся к ним беглецам из жителей аулов горских округов Кубанской области. В видах прекращения подобного рода происшествий, а также для целей политических на случай войны с Турциею, начальник Кубанской области находил необходимым всех горцев, поселенных в Черноморском округе, переселить в горские округа Кубанской области; но попытка такого переселения не увенчалась успехом, большинство обывателей отказалось переместить место своего жительства, несколько семейств перешли в Псыкулский и Лабинский округа, но вскоре возвратились оттуда, а иные бежали опять в горы, затем, в 1869 г., начальник Черноморского округа заявил, что нельзя переселять помянутых горцев в Кубанскую область без принудительных к тому мер и без усиления расположенных войск в округе и что, по его мнению, для успокоения округа нет необходимости выселять проживающих в нем горцев, а достаточно поселить этих лиц в округе же в трех больших селениях, учредив за ними бдительный надзор.

Ввиду таких различных мнений Главнокомандующий армиюю возложил на состоящего при армии генерал-майора Джемарджидзе собрать на месте все данные для разъяснения вопроса: настоян ли надобность выселять горцев из Черноморского округа и если настоян, то какими мерами с наименьшими затруднениями возможно этого допустить.

Вследствие сего генерал-майор Джемарджидзе в подробном рапорте от 29 июля текущего года представил его императорскому высочеству свои соображения по возложенному на него поручению.

В рапорте этом он, между прочим, полагает:

а) Оставить всех теперь приселенных и временно проживающих при батальонах горцев на южном склоне и поселить их, в видах мельчайшего и удобнейшего за ними надзора, тремя отдельными аулами в районе Черноморского округа на местах по ближайшему усмотрению начальника Черноморского округа.

б) Разрешить до известного срока выход к ним из гор бродящих там их соотчичей, но никак не беглых из округов Кубанской области.

в) При поселении аулами тогда же принять их в число поселенцев края и применить к ним условия о заселении Черноморского округа с изменениями, какие, быть может, необходимо будет сделать по заявлениям местного начальства.

г) Разрешить всем горцам, могущим остаться недовольными предполагаемом о них распоряжением, выселиться в Прикубанские аулы и запретить навсегда переселение оттуда на южныйсклон.

Великий князь наместник по докладу рапорта генерал-майора Джемарджидзе изволил положить следующую резолюцию: «Вполне разделяю заключение сего рапорта. Сообразить и привести в исполнение».

Вследствие сего Департамент Главного управления нашел нужным затребовать от начальника Черноморского округа следующие сведения: до какого времени он полагает необходимым разрешить горцам выходить из гор на южный склон и из южного склона в Прикубанские аулы с запрещением навсегда обратного переселения и в какой степени и в чем именно возможно применить к этим переселенцам условия о заселении Черноморского округа. Вместе с тем по первому вопросу затребовано было также сведение и от начальника Кубанской области.

В ответ на эти запросы получены были уведомления: от начальника Черноморского округа от 15 числа сего месяца, что горцам, бродящим в незаселенных верхних частях округа, следует дозволить свободно выходить из трущоб и выселиться в округе же в течение четырех месяцев со дня объявления им сего решения; и предполагая возможным исполнить таковое в течение наступающего декабря, генерал-майор Пилленко признает 1 мая 1871 г. тем сроком, после которого все те горцы, не появившиеся в срок добровольно и будут признаны местным начальством бродягами, могут быть выслаемы из края административным порядком. Эту меру распространить вполне и на беглых горцев Кубанской области, ныне скитающихся в трущобах Черноморского округа, в после 1-го мая 1871 г., в случае поимки, поступать с ними по закону. К оставляемым на всегашнее жительство в округе горцам применить высочайше утвержденное положение, 10 марта 1866 года, без изменения.

В заключение генерал-майор Пиленко просит скорейшего окончания настоящего вопроса, чтобы он мог на обратном пути из Тифлиса лично объявить населенным горцам волю высшего начальства и тут же сделать распоряжение к распространению оной в горах между хищниками и беглыми.

И от начальника Кубанской области от 22 октября 1870 г., где объявляется, что так как определено хакучей, живущих в поселениях Черноморского округа, оставить там навсегда, то переселение отдельных лиц и семейств из хакучей в горские округа он, генерал-лейтенант Цакни, считает вредным потому, что высылать из округа могут людей более бедных или беспоконных, да и вообще лучше всем хакучам жить в одном крае» где у них все родство.

Докладывая об этом Вашему превосходительству, Департамент в виду приведенной резолюции великого князя наместника полагал бы ныне же привести в исполнение следующие меры:

1. Оставить всех уже поселенных, а равно и временно проживающих при батальонах горцев, на южном склоне и поселить их, в видах легчайшего и удобнейшего за ними надзора, тремя отдельными аулами в районе Черноморского округа на местах по усмотрению начальника Черноморского округа с причислением их к составу Черноморских прибрежных поселений и с распространением на них постановлений, изложенных в высочайше утвержденном 1866 года Положении о заселении и управлении Черноморского округа. Эту меру распространить и на беглых горцев, вышедших из Кубанской области и ныне скитающихся в пределах Черноморского округа.

2. Всем означенным в пункте 1 горцам, бродящим ныне в незаселенных ныне верхних частях Черноморского округа, предоставить свободно выходить из трущоб и поселяться в Черноморском округе в течение четырех месяцев со дня объявления им настоящего распоряжения, т. е. до 1 мая 1871 года, предоставив начальнику Черноморского округа объявить о сем по округу теперь же в декабре 1870 года.

3. После 1 мая 1871 года со всеми теми горцами, кои будут продолжать скитаться по округу и не являться добровольно, оставить не поселенными, поступать по закону.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 157, л. 5-7.

الملحق ٥-١٠  
وثائق صدرت في الأعوام  
من ١٨٧١-١٩٠٧

1872 г. сентября 9. - Отзыв начальника Кубанской области в департамент Главного управления  
наместника Кавказа о желании горцев поголовно переселиться в Турцию и о целесообразности их  
ухода

На отношение департамента Главного управления от 22 июля № 5430 относительно доставленных сведений, какими постановлениями и распоряжениями Главнокомандующего Армиею начальство Кубанской области руководствовалось при увольнении в 1865-1871 гг. горцев в Турцию на всегдашнее там поселение, имею честь уведомить, что к выезду горцев в Турцию на всегдашнее поселение до 1867 г. не существовало никаких установленных правил, хотя местное начальство всеми мерами затрудняло выезд горцев и позволяло поселение в крайних только случаях. В 1867 же году великий князь наместник Кавказский, совершая объезд по Кубанской области, изволил лично объявить горцам, что переселение их в Турцию должно прекратиться окончательно и вслед затем сообщена была начальнику области и копия с отношения его императорского высочества к императорскому послу в Константинополе от 20-го сентября 1867 г. № 242 с изложением соображений, по которым признавалось необходимым приостановить переселение в Турцию кавказских мусульман, и с того времени выезд горцам в Турцию с целью поселения там навсегда более не разрешался. Что же касается того, какими правилами следовало бы обусловить в настоящее время увольнение горцев вверенной мне области в Турцию навсегда в случаях подачи ими просьб на переселение, то имею честь заявить, что прежде установления каких-либо по этому предмету правил, следовало бы решить вопрос: в видах ли правительства освободить край от горского населения. Категорическое решение этого вопроса необходимо ввиду того, что все горцы готовы поголовно, за весьма малыми исключениями, немедленно переселиться в Турцию, если только это будет дозволено. Это задушевное желание свое они выражают при всяком удобном случае и недавно поводом к такому заявлению послужило разрешение, данное Крым-Гирею Ханатукову с несколькими семействами, переселиться в Турцию и возбуждение, произведенное в народе этим случаем, еще не улеглось.

Разрешение горцам переселиться в Турцию, не стесняя их никакими условиями, по мнению моему, было бы мерою весьма полезною в том отношении, что мы избавились бы от неблагонадежного в политическом смысле населения; опасаться же обезлюдения края нет основания, ибо оставленные горцами места немедленно могут быть населены русскими без особенных усилий и материальных пожертвований, так как русских, ищущих прочного здесь водворения, и в настоящее время в области очень много, которые, за неимением свободных земель, представляют своего рода кочевое население. Этот вопрос столь важен, что я буду иметь честь подробно доложить об нем лично его императорскому высочеству наместнику в предстоящую поездку государя великого князя по вверенной мне области.

ЦГА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 160, л. 1 - 1 об.

1872 г. ноября 15. - Отношение начальника Терской области Лорис-Меликова А. П. Николаи в связи с «настроением» переселения в Турцию среди кабардинцев и горцев, живущих в восточных районах области, и о влиянии закубанцев

По поводу отзыва Вашего превосходительства за № 260 имею честь уведомить, что изложенные в сообщении вице-губернатора Терской области от 31 мая № 2418 соображения о мерах относительно порядка увольнения мусульманских богомольцев, составлены по личным моим указаниям...

Пользуясь, однако, настоящим случаем, я считаю полезным сделать здесь некоторые разъяснения, вызываемые настроением, существующим ныне в части мусульманского населения области, и тем значением, какое получал всегда вопрос о богомольцах при проявляющихся периодически, в той или другой местности, стремления к переселению в Турцию в более или менее значительных массах.

В последнее время между горцами вверенной мне области и преимущественно между кабардинцами стали распространяться слухи, что закубанские горцы просили разрешения его высочества о поголовном уходе в Турцию.

При существовании в среде кабардинского населения нескольких личностей, действующих на своих соплеменников в том же смысле еще с 1860 г., весьма может случиться, что подобное огульное заявление родственных кабардинцам закубанских племен, несмотря на последовавший уже, сколько мне известно, отказ последним, повлияет и на Кабарду, усилив там подобное же стремление. В то же время, как Вашему превосходительству неизвестно, движение в этом же смысле уже проявилось летом настоящего года в нагорных частях восточной части области.

Взыскания, коим подверглись недавно лица наиболее тому способствовавшие, положили предел этим толкам и успокоили умы; но нельзя с достоверностью ручаться, чтобы слухи о желании, заявленном закубанскими горцами, не отразились и в этой части края.

Нет сомнения, что своевременным принятием соответственных административных мер и в особенности при совершенно противоположном настроении, замечаемом во всем чеченском племени и, конечно, в Осетии, возможно будет значительно отклонять развитие подобных стремлений и в Кабарде, и в горных обществах восточного района области, тем не менее, однако, надо предвидеть, что некоторая часть желающих переселения изберет себе, как это уже и случалось прежде, другой путь к достижению своей цели, а именно: отправиться в Турцию под предлогом богомолья и не возвратиться обратно, а затем, по прошествии более или менее значительного периода времени, станет вызывать к себе и свои семейства.

Таким образом, надо быть готовым к тому, что с весною будущего года число лиц, пожелавших воспользоваться правом путешествия в Мекку, превысит, и может быть значительно, ту норму богомольцев, о которой упоминается в отзыве № 2418, и в видах споспешествования делу успокоения от тревожных толков, порожденных просьбою закубанцев, я полагал бы бесполезным не особенно стеснять в этом случае строго определенную цифрою число могущих получить паспорта на такое путешествие.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 672, л. 17 об. - 18 об.

1873 г. августа 15. - Отношение начальника Кубанской области начальнику Главного управления наместника Кавказа о желании абазинцев переселиться в Турцию и о невозможности запретить горцам продажу скота

При отзыве Вашего превосходительства от 27 декабря 1872 г. № 9562 были препровождены к предместнику моему временные правила о порядке увольнения мусульман Кубанской области за границу, изданные с целью удовлетворить косвенным образом проявившемуся в последнее время настойчивому стремлению горцев к переселению в Турцию.

Правила эти долго не сообщались народу и только в конце мая этого года объявлены были в одном Майкопском уезде, вследствие личного приказания бывшего начальника области.

Екатеринодарский уездный начальник, хотя и не объявлял повсеместно о них, но доложил мне, что не считал нужным это сделать, так как почти все горцы его уезда узнали о существовании этих правил в полной подробности, и что он при всяком удобном случае знакомил их с ними. Баталпашинский же уездный начальник объявил о них только в июле месяце.

Объявление правил последовало несвоевременно, как объясняли уездные начальники, из опасений, что обнародование их до окончания посевов и уборки их, ввиду выезда в Турцию, могло вызвать внезапное прекращение работ и тем произвести расстройство в хозяйстве той части горского населения, которые вследствие установления платы в 70 руб. не в состоянии будут воспользоваться разрешением к выезду.

После объявления правил горцы, увидев, что выезжать им в Турцию, безусловно, не воспрещается, перестали волноваться и надежда на скорый выезд туда занимает теперь все их мысли. Хотя по сие время из трех уездов получили разрешение на выезд только не более ста семейств горцев, но из донесения уездных начальников видно, что с наступлением осени собираются к выезду их очень много. В одном только Баталпашинском уезде горцы, за исключением абазинцев, отнеслись равнодушно к временным правилам и не помышляют выезжать в Турцию, зато абазинцы, за весьма малым исключением, все собираются к выезду.

О готовности значительного числа горцев к выезду можно также судить из того факта, что в последнее время они начали усиленно продавать скот, баранов и лошадей и если на них не всегда находят покупателей на месте, то угоняют гурты свои для продажи за пределы области в надежде на лучший там сбыт.

Это последнее обстоятельство дало повод начальнику Терской области в телеграмме от 6 августа просить распоряжения о воспрещении горцам вверенной мне области пригонять в Кабарду гурты скота и баранов в виду того, что они продают их там под предлогом ухода в Турцию и тем вызывают в местном населении подражание к переселению.

Так как означенными временными правилами горцам, получившим разрешение к выезду за границу, не запрещается продавать свои имущества, то в данном случае распоряжение в смысле запрещения угонять им скот и баранов для продажи за пределы области будет равняться насильственному лишению их движимых имуществ, всякой ценности, и мера эта, несправедливая в своем основании, может повести к новым недоразумениям.

По этим соображениям и не имея в виду закона, который ограничивал кому-либо продажу своего имущества одною известною местностью, я не мог удовлетворить вполне требования генерал-лейтенанта Лорис-Меликова. Но в то же время, признавая полезным ограничить, по возможности, сношения горцев вверенной мне области с их единоплеменниками в Терской, я предложил уездным начальникам угон ими скота и баранов за пределы области не допускать без особых каждый раз на это их разрешений, а разрешения выдавать не иначе, как по представлении гуртовщиками 'удостоверений от аульных их обществ о принадлежности им угоняемых гуртов скота и баранов.

Обстоятельства, изложенные мною, я признаю настолько заслуживающими внимания, что считаю, долгом довести о них и до сведения Вашего превосходительства.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 159, л. 8-9 об.

1873 г. августа 29. - Отношение начальника Кубанской области начальнику Главного управления наместника Кавказа об отправке за границу 212 семей из Майкопского и 73 семей из Баталпашинского уездов и о сильном брожении среди черкесов

В отзыве от 15 августа № 3824 я сообщил Вашему превосходительству о том, как временные правила об увольнении кавказских мусульман за границу отразились на настроении горцев вверенной мне области. После этого я узнал, что из числа тех горцев, которые получили уже разрешение на увольнение в Турцию, ни один еще не выехал в виду того, что они по продаже своих имуществ намерены выступить в дорогу все вместе.

Таким образом, в наступающем сентябре месяце выезжают одновременно из Майкопского уезда 212 семейств по направлению к Тамани и Керчи, чтобы там сесть на пароходы в Турцию, а из Баталпашинского уезда 73 семейства по направлению к Тифлису. При всем неудобстве совершенного таким образом путешествия я не имею, однако, основания препятствовать выступлению на богомолье такой массы горцев, потому что они до получения разрешения на выезд исполнили все условия, требующиеся временными правилами. Я могу только принять меры, чтобы движение их по вверенной мне области совершилось в порядке, по возможности группами в несколько десятков семейств, и под надзором полицейских властей. О предстоящем же движении горцев я вместе с сим уведомляю Керчь-Еникальского градоначальника и было бы полезно, по мнению моему, известить об этом и Российско-императорскую миссию в Константинополе.

Несмотря на казавшееся в начале стеснение, которое могло произойти для горцев от выполнения условий, указанных в временных правилах, теперь обнаружилось, что ни формальности, ни значительность суммы в 70 руб., которую горцы должны вносить пред отправлением на богомолье, не могли остановить стремление их в Турцию.

Много просьб готовится к подаче из Майкопского и Баталпашинского уездов, а горцы Екатеринодарского уезда ожидают только прибытия своих так называемых депутатов, чтобы поголовно подать заявление о желании идти в Турцию. Таким образом, очевидно для всех, что под видом богомолья совершается полное переселение с платою 70 руб. Не имея основания задерживать тех, кои исполнили все формальности и с полным спокойствием заявляют свои желания поклониться гробу пророка, и полагая, что теперь всякое новое стеснение или ограничение повлекли бы за собою опять серьезные последствия, я тем не менее считаю обязанностью довести об этом и до сведения Вашего превосходительства для доклада его императорскому высочеству, прося Вас почтить меня сообщением мнений и указаний Ваших по этому предмету для дальнейших моих действий.

Я счел только необходимым не допустить движение горцев по Военно-Грузинской дороге, направив их преимущественно к портам, дабы значительная масса их при проходе через Терскую область и Закавказье не могла возбудить там, особенно в Терской области, каких-либо недоразумений и превратных толков.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 159, л. 14 - об. 15.

1874 г. января 28. - Письмо начальника Терской области барону Николаи (конфиденциальное) о запрещении горцам следовать в Турцию по Военно-Грузинской дороге

Директор Департамента Главного управления наместника Кавказского при отзыве от 15/17 декабря прошлого года за № 10976 препроводил копию с отношения к Вашему высокопревосходительству начальника Кубанской области от 20 августа прошлого года за № 4060, между прочим, о том, что из числа горцев Кубанской области, собирающихся к уходу в Турцию, одна часть отправляется морем, а другая (73 семейства) - на сухопутную нашу границу по Военно-Грузинской дороге через Закавказский край.

Еще при переселении в 1862 году горцев Кубанской области в Турцию им было строго воспрещено следовать через сухопутную границу на Закавказский край, так как независимо тех затруднений, которые при следовании горцев порождались на Военно-Грузинской дороге, переселенцы производили неблагоприятное впечатление и на массу горцев, населяющих земли, через которые они проходили, подстрекая их во время дневок и ночлегов к уходу в Турцию, а потому долгом считаю просить Ваше высокопревосходительство, чтобы в случае увольнения в настоящем году горцев Кубанской области большими или малыми группами им воспрещено было следовать по Военно-Грузинской дороге.

К этому признаю необходимым присовокупить, что движение на сухопутную границу горцев, заселяющих местности, более отдаленные от моря, весьма облегчает им самый уход, так как в таком случае они обыкновенно берут с собою в значительном количестве не только домашний скот и лошадей, но и домашнюю утварь, что, конечно, становится для них невозможным при движении морем. Поэтому, если бы в среде кабардинцев проявилось усиленное стремление к уходу в Турцию, то не подлежит сомнению, что в этом случае одною из самых существенных мер мог бы послужить воспрет горцам следовать на сухопутную границу, причем могло бы быть им объяснено, что каждый горец, исполнивший все условия, установленные в утвержденных наместником кавказским правилах о порядке увольнения мусульман за границу, обязан, независимо от этого, непременно следовать на один из приморских пунктов северо-восточного берега Черного моря, но не сухопутную границу, через Кавказский край, так как отправляющиеся за границу горцы, следуя по узким ущельям Военно-Грузинской дороги, затрудняют, как были уже примеры, движения проезжающих вообще, так и торговых транспортов и караванов, что в видах торговых интересов не может быть допускаемо правительством. О том же, насколько Ваше высокопревосходительство признавали бы возможным допустить в потребных случаях выше объясненную меру, буду ожидать Вашего уведомления.

ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 159, л. 20-20 об.



1874 г. марта 9. - Доверительное письмо российского посланника в Константинополе  
наместнику

Кавказа великому князю Михаилу Николаевичу  
о переселении бжедугов и шапсугов и в целом о положении  
дел IC переселением в 1873 г. с изложением причин  
непрекращающихся просьб закубанцев о выдаче  
заграничных паспортов

Всегдашняя благосклонность и постоянное снисходительное внимание ко мне Вашего императорского высочества, а также живейшее участие, принимаемое мною во всем касающемся доверенного высокой заботливости Вашей края, которого я считаю себя передовым сторожевым постом, дают мне смелость обратиться к Вашему императорскому высочеству с откровенным изложением некоторых соображений по вопросу о переселении горцев с Кавказа и настоящее положение этого дела. Причины, по которым я осмеливаюсь утруждать прямо высокое внимание Ваше, предпочитая обратиться с доверительным письмом к Вашему императорскому высочеству и избегая официальной переписки, не требуют, конечно, разъяснений.

Позволю себе напомнить Вашему императорскому высочеству в общих чертах историю вопроса о последнем переселении. Осенью прошлого года Порты заявила вверенному мне посольству, что депутаты двух кавказских горских племен бжедугов и шапсугов находятся в Константинополе и хлопчат о дозволении переселиться в Турцию, хотя Порте тотчас же в ответ на ее сообщение и заявлено было официально, что, по всем вероятностям, ходатайство это кавказским начальством удовлетворено не будет, но ввиду личного участия, принятого в этом деле султаном, посольство передало означенную просьбу Кавказскому начальству.

Действительно, ожидания посольства оправдались: статс-секретарь барон Николай вскоре уведомил меня, что, воспрещая последнее время кавказским горцам выселяться массами в Турцию, Кавказское начальство не может и в данном случае согласиться на переселение шапсугов и бжедугов. Что касается до лиц, называющих себя депутатами от этих племен, то так как, отправляясь за границу под предлогом поклонения св. местам мусульманским, они не заявили о намерении своем предпринять перед турецким правительством ходатайства от имени своих односельцев о> выселении их в Турцию, то Главное кавказское начальство и не считает возможным признать за этими лицами характера депутатов от бжедугов и шапсугов. После этого обмена мыслей, убедившись, что кавказское начальство на переселение не соглашается, посольство отклонило переговоры с Портою по этому предмету.

Вполне соглашаясь с взглядом Кавказского начальства, которому я уже неоднократно с 1863 г. выражал свое соболезнование касательно допущения им поголовного выселения горцев с Кавказа, я счел своим долгом вникнуть в причины неутомимо продолжающегося стремления горцев покинуть Кавказ целыми массами. Сделать это было тем удобнее мне, что я не мог не заметить значительного упорства в лицах, называющих себя депутатами от шапсугов и бжедугов, добиться ими дозволения.

Пытаясь лично убедить их, что, покидая отечество свое и переселяясь в неизвестную и неудобную для них местность, они не найдут здесь ни больших для себя льгот, ни богатства, ни заботливости и попечения со стороны местных властей, я объяснил им, что, входя в предель Турции, им грозит, напротив, лишь разорение, притеснение и смерть. В ответ на доводы мои я слышал лишь одно, что оставаться на Кавказе им нет возможности, судьба, неумолимый рок требуют перехода их в Турцию, какими бы последствиями таковой переход не сопровождался. После подобных объяснений я осмелился в Ливадии доложить Вашему императорскому высочеству, что ввиду ничем не преодолимого упорства горцев и могущих возобновиться настояний со стороны Турецкого правительства, а также неудобства удерживать у себя насильственно население, лихорадочно рвущееся покинуть свои пепелища, переселение Кубанских горцев, по моему скромному убеждению, делается несчастною необходимостью.

Раз примирившись с этой необходимостью, мне казалось, что важнее всего было бы употребить усилия к подрыванию влияния Султана, которым он пользуется еще между нашими суннитами, посредством заключения конвенции с турецким правительством, которая бы имела в виду сделать наружно некоторую уступку Порте, а в сущности добиться желаемой нами цели.

Определив в конвенции эти условия эмиграции шапсугов и бжедугов и обещав затем торжественно в этом международном акте отклонить впредь всякую дальнейшую попытку к переселению как из России в Турцию, так и из Турции в Россию какого бы, то ни было племени и противодействовать общими правительственными силами, мы несомненно произвели бы отрезвляющее на мусульман наших впечатление и положили бы конец их беспрестанно повторяющимся домогательствам к выселению в Турцию.

В ответ на мое представление Вашему императорскому высочеству благоугодно было сообщить мне, что, признавая пользу предлагаемой конвенции, вы изволите встречать препятствие к заключению оной со стороны местных властей, полагающих, что выселение шапсугов и бжедугов из занимаемой им местности увлечет в переселение и другие горские племена.

Во исполнение такой воли Вашего императорского высочества я отклонил все заявления и предложения Порты. Но в то самое время, когда я неуклонно держался предначертаний Вашего императорского высочества, из сведений, сообщенных консулами нашими, в портах Черного моря сделалось известно, что русские суда начали перевозить в Турцию кубанских эмигрантов, число коих по расчету консулов наших в несколько рейсов достигло уже до 1500 человек. Агенты наши прибавляли, что по доходящим до них слухам весною эмиграция значительно должна увеличиться. Ныне узнал я, что несколько пароходов нашего общества уже зафрахтованы горцами для перевоза их в Турцию.

Удивленный не менее турецких министров таким разногласием между заявлениями Кавказского начальства и действительностью, я поспешил довести о замеченном консулами нашими переселении горцев до сведения начальника Главного управления Вашего императорского высочества, прося его объяснить мне значение этой эмиграции и вместе с тем не преминул навести также справки у самих горцев касательно способов получения ими дозволения переселиться в Турцию. Проведя большую часть служебной деятельности моей в сношениях с восточными народами и имея случай изучить черты и особенности их характера и в недоступных еще в то время степях Средней Азии и на Дальнем Крайнем Востоке и, наконец, теперь во время десятилетнего пребывания моего в Турции, я убеждаюсь еще более в справедливости давно уже сложившегося у меня мнения, что правительство Государства, в пределах которого находятся дикие племена, может быть любимо или не любимо ими, но во всяком случае должно быть уважаемо и внушать убеждение в необходимости слепого повиновения закону при невозможности его обходить. Если же хитрые туземцы заметят, что распоряжение правительства и постановления не согласуются с их исполнением, что слово не однозначуще с делом, то авторитет и значение верховной власти неминуемо будут в глазах их надорваны.

Из сообщенного статье-секретарем бароном Николаи мне отзыва и из рассказов самих горцев оказывается, что в недавнее время были введены в Кубанской области «временные правила», по которым местным уездным начальникам разрешается свободно отпускать желающих ехать за границу горцев при условии исполнения ими некоторых обрядностей и обязательств к казне и к обществам, к коим они принадлежат.

На практике оказывается, что когда горцы заявляют о желании отправиться в Турцию, то они выбирают обыкновенно предлог - поклонение святым мусульманским местам. При отъезде им ставится, по уверению их, в условие взять с собою все свое семейство и даже несовершеннолетних детей и внести 70 руб. денег за каждого члена их семьи, и затем их предупреждают, что в случае возвращения их на родину по истечении означенного в паспорте срока они будут почитаться бродягами и сосланы на жительство в Сибирь или во внутренние губернии империи.

Весьма естественно, что имея разрешение взять с собою все свое семейство, горец, поставленный при этом в необходимость внести за каждого члена оного довольно значительную подать (называемую им выкупом), приходит к тому убеждению, что правительство наше прискало практический выход из принятого и неудобного на практике для него самого решения воспрещать эмиграцию кавказских горцев в Турцию.

Ваше императорское высочество благоволило согласиться со мною, что в приведении в исполнение «временных правил» проглядывает невольно смешение местными кавказскими властями двух понятий: богомолья и переселения.

Для чего спрашивают, вероятно, себя люди, действительно желающие только отправиться на богомолье, принуждают нас брать с собою всех наших жен и детей и платить за них выкуп? И таким образом выходит, что даже и те желали лишь съездить в Мекку и вернуться и решаются вследствие дурно понятых ими, дурно истолкованных им намерений нашего правительства остаться с Турции.

Что касается до истинных причин, побуждающих Кубанских горцев стремиться к выселению, то я с полною откровенностью изложу Вашему императорскому высочеству сообщенные мне Кубанскими горцами объяснения некоторых причин, побуждающих их эмигрировать в Турцию.

Горцы не скрывают, что окруженные размещающимися русскими поселенцами, они не имеют уже более прежнего своего довольства; в предстоящей общей воинской повинности они видят как быг уничтожение своей народности и говорят, что они с радостью готовы были бы вступить в ряды армии, если бы образованы были отдельные дружины, а исчезнуть просто мало-помалу в русском войске им нежелательно.

Наконец, главнейшею причиною раздражения и недовольства их русским правительством служит введение у них около двух лет тому назад гражданского управления, которое им гораздо тягостнее выносить, чем прежде существовавший у них военный порядок управления, к которому азиаты вообще очень легко привыкают и с которым они без труда сживаются.

При этих переменах в управлении горцы, знающие лишь закон пророка, не могут никак свыкнуться с разнообразием наших форм законоположения с бюрократическою многосложностью и «административным прогрессом». Ко всему изложенному горцы прибавляют, что будучи довольны высшими правителями им приходится часто сетовать на низшие местные власти и особенно на своих выборных, т. е. именно на те учреждения, которые находятся в непосредственном с ними соприкосновении; многие из выходцев наших утверждают даже, что низшие власти смотрят довольно доброжелательно на выселение, извлекая из оного личную для себя пользу.

Из всего мне по этому предмету известного я мог лишь вывести то несомненное заключение, что временные правила, введенные в Кубанской области, как всякая полумера, не достигли имевшейся при издании их цели.

Принимая в соображение, что по всем доходящим до меня сведениям весною нынешнего года переселение горцев должно возобновиться, я принял смелость привлечь высокое внимание Вашего императорского высочества на этот важный вопрос, прося заранее снисхождения Вашего императорского высочества к моему посильному и откровенно высказанному мнению о положении дела переселения Кубанских горцев в Турцию.

В заключение осмеливаюсь доложить Вашему императорскому высочеству, что по моему скромному мнению, в случае возобновления наступающим летом переселения в размерах прошлой осени было бы лучше для нас не раздражать напрасно турецкого правительства отказом, не останавливающим горцев, а извлечь из слагающихся обстоятельств наивозможную пользу, попытавшись заключить с Портою запретительную конвенцию в упомянутом выше смысле.

Почтительнейше прося Ваше императорское высочество осчастливить меня сообщением высоких предначертаний Ваших по этому предмету с чувством глубочайшей приверженности имею честь быть.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 1132, л. 1-11.*

всем остальном населении. По личному моему мнению, одновременное сосредоточение войск к аулу Хатлукай: из Хадыжей, Садовой, Корсунокой, Екатеринодара и ст. Холм-ской не могло не произвести потрясающего действия и на те горские общества, которые не принимали участия в движении аула Хатлукай.

Об изложенном имею честь почтительнейше донести Вашему императорскому высочеству, докладывая, что волнение, возникшее в обществе аула Хатлукай, в настоящее время можно считать улегшимся.

*ЦГИА Грузии, ф. 416, оп. 3, д. 162, л. 1 - 3.*

1876 г., не ранее ноября 12\*.— «Проект правил о переселении горцев в Турцию», подготовленный управлением Екатеринодарского отдела и направленный начальнику Кубанской области.

1. Горцы могут на аульных сходах открыто обсудить вопрос о переселении их в Турцию и могут также послать депутатов, как ниже указано, к оттоманскому правительству, для исходатайствования согласия этого правительства на принятие их в подданство Его Величества, турецкого султана.

2. Ходатайства на переселение в Турцию и посылка туда депутатов могут быть допущены лишь в том случае, если на переселение изъявят желание не менее  $\frac{2}{3}$  жителей какого-либо аула, ходатайства же менее  $\frac{2}{3}$  не будут допущены...причем не изъявившая Уз жителей аула или меньше

должна быть предупреждена, что она может и не остаться на прежнем месте жительства, а может быть, по усмотрению начальства, переселена в другое место для составления нового общества с остатками от других аулов, без всякого со стороны правительства пособия в чем бы то ни было.

3. Для обсуждения вопроса о переселении начальник Кубанской области и наказной атаман Кубанского казачьего войска назначают сроки, в которые желающие переселиться обязаны окончательно высказать свое намерение и записать свои имена, фамилии, а также членов своих

семейств в аульном правлении там же должны записаться и те семейства, которые не изъявят желания на переселение.

По истечении назначенного в предыдущей статье срока на обсуждение и записи желающих и не желающих переселиться в Турцию, аульные старшины представляют эти списки в отделы, после чего атаманы отделов, или по их поручению помощники их, или участковый начальник,

объезжают аулы и лично опрашивают записанных в списки, с подтверждением и разъяснением ими п. 2-го сих правил, и тем аулам, у которых желающих переселиться окажется не менее  $\frac{2}{3}$ , разрешают выбрать из среды себяуполномоченных, кои снабжаются доверенностью, за общую подписью доверителей, на право ходатайства пред турецким правительством о принятии их в Турцию.

5. После выбора уполномоченных, как указано в п. 4, желающие могут собрать нужное количество денег на проезд уполномоченных в Турцию и обратно и вручить их доверенным под их расписку в аульном правлении.

6. По получении доверенностей уполномоченные все являются к Его Превосходительству, начальнику Кубанской области, для получения заграничных паспортов, причем они должны представить Его Превосходительству удостоверения от Управления отделов о неимении препятствий

к увольнению.

7. По отправке доверенных в Турцию, изъявившие желание переселиться туда и внесенные в списки не могут отменить свое намерение.

8. До возвращения уполномоченных из Турции с результатом ходатайства жители аулов как изъявившие, так и не изъявившие желание переселиться в Турцию, продолжают заниматься своим хозяйством и ни под каким видом не должны распродавать свой скот и прочее домашнее имущество, так как ходатайство их может быть не уважено турецким правительством и они, распродав свое имущество, могут прийти в разорение и нищету.

9. Для выполнения указанного в п. 8-м условия аульные старшины обязаны следить, чтобы никто, без крайней нужды и без разрешения их, не продавал своего скота, ни имущества; разрешение это от старшин должно быть письменное, удостоверяющее, что скот принадлежит продавцам и что он продается с разрешения аульного старшины.

10. За неисполнение указанного в п. 9-м условия как аульный старшина, так и житель подвергаются ответственности в дисциплинарном порядке на основании существующих на сей предмет положений.

Согласие турецкого правительства на переселение горцев в Турцию будет считаться действительным лишь в том случае, если согласие это будет удостоверено императорским Российским послом в Константинополе.

По предъявлении этого согласия турецкого правительства, начальник области и наказный атаман разрешают произвести продажу принадлежащего переселенцам движимого и недвижимого имущества, общественные же сооружения, как-то: мечети, здания аульных правлений, школьные здания, хлебные магазины, мосты и т. п. не подлежат продаже и должны поступать в распоряжение местного областного начальства.

Горцы, выселившиеся в Турцию, не могут возвратиться в Россию и в случае появления будут арестованы и высланы этапным порядком в Турцию.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 698, л. 26—30.

1877 г., ноября 23.— Статья Н. Буткевича «Мусульманский вопрос на Кавказе».

Полагаем, что всякому в настоящее время известно, что почти во всем Дагестане положение, занятое горским населением, явно нам враждебно, что в Терской области значительная часть горцев тоже поднялась с оружием в руках, что в Закавказском округе положение дел немногим лучше, чем в Терской области, что в местности Закавказского края, населенного преимущественно суннитами, как-то в уездах: Кубинском и Шемахинском, Бакинской губернии, Нухимском и Казанском, Елизаветопольском и в Борча-линском участках Тифлисской губернии, положение наше тоже не особенно благоприятно. Кроме того, существует еще 90 000 горского населения в Кубанской области, поведение которого в настоящее время для большинства совершенно неизвестно. Что мы можем сказать о последнем? Как оно держит себя теперь и какие причины заставляют его вести себя так, а не иначе? Какие причины способствовали тому, что в Дагестане, Терской области, Закавказском округе и других местах Закавказского края, населенного суннитами, обстоятельства сложились так невыгодно для них и иначе на Кубани? Действует ли тут один религиозный фанатизм или еще и другие причины? Возможно ли устранение этих причин в будущем, по окончании нынешней войны, и какие для этого нужно употребить меры?

Постараемся ответить на эти вопросы правдиво и основываясь на долгом и близком знакомстве с некоторыми частями Кавказского и Закавказского края.

Каждому известно:

1) что по покорении Восточного Кавказа горское население Дагестана и Терской области осталось на своих местах поселений (если не считать выселение 20 000 чеченцев с тем Кундуховым из Терской области к одиночным выселениям из Дагестана), и, можно сказать, успокоились временно, под влиянием погрома 1859 г.; говорили временно потому, что все это население осталось по-прежнему поголовно вооруженное, следовательно, со всеми средствами, при удобном случае (какой им ныне представился) восстать снова, хотя влияние погрома 1859 г. было настолько сильно, что не представлялось, никакого труда немедленно обезоружить все это население, но неизвестно по каким соображениям сделано это не было.

2. Что мусульманские провинции Закавказья присоединены к Империи от 50 до 80 лет тому назад и что все мусульманское как шиитское, так и суннитское население этих провинций, даже после покорения Чечни и Дагестана в 1859 г., оставлено было нами также поголовно вооруженное, хотя, как неоднократно попытки к возмущению в Чечне, Дагестане и Закавказья после 1859 г., как разбей и грабежи в широких размерах в этих провинциях Закавказья давали нам достаточные поводы, и мы имели полную возможность обезоружить все население Кавказского наместничества.

3. Что мы не воспользовались ни одним благоприятным случаем для приведения в исполнение этой меры, имеющей весьма важное общегосударственное значение, и наконец,

4. Что вследствие поголовного вооружения всех мусульман Кавказа мы должны были допустить вооружение и всех христианских обитателей этого края, как средство к их самообороне.

Единственным исключением из общего положения дел представляет Кубанская область, в которой покорение горского населения совершилось иным путем, чем на Восточном Кавказе; большинство горского населения Закубанского края и Черноморского побережья (ок. 500 000 душ) принуждено было покинуть родину, затем, когда можно было уже ожидать, что весь Западный Кавказ будет совершенно очищен от горского населения, выселение горцев было вдруг приостановлено, как говорят, вследствие заявления турецкого правительства, что дальнейшие меры навм в этом отношении оно принуждено будет считать направленными к разрушению Турецкой империи. На прежних местах своих поселений из закубанских горцев остались только карачаевцы (гатарского племени) на верховьях р. Кубани и подошвы Эльбруса, часть бжедухов на левом берегу р. Кубани и часть кабардинцев на р. Ходзе, все остальное, не успевшее уйти в Турцию горское население было размещено по рр. Большому и Малому Зеленучку, Верхней Кубани и между реками Белой и Лабой, причем все горские племена перемещались на новых местах оседлости; многие семейства раздробились совершенно, так что семейное положение большинства кубанских горцев представлено в настоящее время в

таким виде: отец семьи живет на Кубани или Лабэ, дети на Дунае около Плевны или в Кюстенджи — жена неизвестно где, или наоборот...

Легко себе представить, что подобное положение горского населения Кубанской области, поддерживающего притом частные, сношения с выселившимися на чужбину своими родичами, должно было, по чувству кровного родства, сильнее, чем в среде какого-либо другого мусульманского населения Кавказского и Закавказского края, способствовать тяготению к Турции и что Кубанские горцы должны были ближе принимать к сердцу все события, совершающиеся теперь в Турции, чем все другие инородцы этого края, т. е. они имели более естественные причины отнестись к нам враждебно, чем мусульмане Терской области, Дагестана, Закатальского округа и других мест, в особенности, если принять еще в соображение, что события в Сухуме совершались у порога домов кубанских горцев.

Как же отнеслось к нам теперь горское население Кубанской области, и если благоприятно, а в других частях Кавказа враждебно, то какие могли быть к тому причины?

Для разъяснения этого вопроса обратимся к тому, каким образом было устроено горское население Кубанской области с половины 1865 г., когда для него было учреждено особое горское управление. Первым делом народного управления было, по составлении народной переписи, привлечение всего горского населения к равномерному отбыванию податей без всяких сословных различий. Затем было преступлено к освобождению от рабства зависимых сословий и устройству поземельных отношений. Все горские селения Кубанской области были формально размежеваны, каждый аул получил определенные земельные угодья с точными границами\*, лица привилегированных сословий и имевшие офицерские чины получили особые земельные участки. Таким образом, земельный вопрос в горском населении на Кубани сразу стал на твердую почву. Что касается до освобождения зависимых сословий, то как ни хороша эта мера сама по себе, но нужно признаться, что освобождение рабов в среде горского населения Кубанской и Терской области в том виде, как оно было произведено, было с нашей стороны политическою ошибкой. Крестьянский вопрос здесь был поставлен нами на совершенно иную почву, чем в остальной империи. В империи была принята в основание выкупная земельная система, освобождение же рабов в горском населении Кавказа имело исходной точкой признание земли безусловною собственностью казны, и хотя принята была система личного выкупа, но вознаграждение по этой системе получили лишь весьма немногие из привилегированных лиц и то в весьма ограниченном размере. Между тем привилегированные лица у горцев искони пользовались между своими соплеменниками весьма серьезным влиянием и из своих личных интересов служили опорой нашей власти. Уравняв дворян с чернью во всех отношениях, даже в отбывании податей, лишив их материальных средств и влияния на народ, мы не могли создать в горской среде другого класса, интересы которого были бы вместе с тем и нашими интересами; намеренное же иногда унижение в глазах народа людей родовитых, почтенных и влиятельных не могло привести к хорошему концу. И действительно, с падением значения дворянства среди горцев Северного Кавказа начинают сильно возрастать влияние враждебного нам и этому дворянству сословия мулл и хаджи и дворяне, оставленные нами, чтобы не лишиться последней точки опоры между соплеменниками, идут рука об руку с муллами. С этих пор появляются небывалые прежде примеры дворян-хаджей, мечети до того заброшенные, мало-помалу начинают отстраиваться, при мечетях начинается обучение мальчиков арабской грамоте, а с тем вместе число лиц имеющих читать коран и толковать его в духе новейшего мусульманского богословия (лучше сказать турецкого), прежде поразительно ничтожное, заметно увеличивается. В Закатальском округе и Закавказских мусульманских провинциях крестьянский вопрос, вследствие различия местных условий, находится в ином положении, и меры, предпринятые администрацией к разрешению его, сводятся главным образом к облечению существовавшего издавна обычного права в юридическую форму.

Когда вопросы податей, поземельный и крестьянский, были частично закончены, частью находились в полном ходу, в Кубанской области было преступлено к обезоруживанию всего горского населения. Обезоружение горцев-Кубанской области благодаря личному участию в этом деле бывшего начальника области ген.-ад. графа Сумарокова Эльстона, несмотря на разного рода неблагоприятные обстоятельства, было произведено весьма успешно, и очень, жаль, что этот вопрос государственной важности, как хорошо и своевременно разрешенный на Кубани, не был вовсе затронут ни в Терской области, ни в Дагестане, ни в Закавказских провинциях. Только теперь можно оценить ЕСЮ важность этого дела.

Обезоруживание горцев на Кубани было произведено в 1868 г. следующим образом: военно-окружные начальники предложили аульным обществам, через влиятельных в народе лиц, составить общественные приговоры о том, что горцы для общего блага постановили не носить при себе и не хранить в домах никакого огнестрельного оружия, в доказательство чего все это оружие они добровольно сдают своему начальству. В течение двухмесячного срока все огнестрельное оружие в бывших округах: Псекупском, Зеленчукском, Урупском, Э'ьбрусском, а также большей части Лабинского было выдано горцами и сдано в ближайшие арсеналы. Недоразумение встретилось только при обезоружении кабардинцев Лабинского округа, живших на р. Ходзе, где пришлось употребить в дело вооруженную силу, причем было до 80 человек убитых и раненых горцев. Хотя обезоружение кубанских горцев было окончено, но вследствие особенности социального положения этого населения, близости родственных отношений оставшихся на Кубани горцев к своим соплеменникам, ушедшим в Тур-дню, постоянная поддержка этих связей при всех удобствах скорых сообщений одних с другими и естественное тяготение меньшинства к большинству, т. е. оставшихся у нас горцев к выселившимся в Турцию, не могли остаться без влияния на стремления кубанских горцев к поголовному выселению в Турцию, и действительно, под влиянием этих причин и при пособии мулл неоднократно возникали в среде кубанских горцев волнения, так: в Ульском ауле Майкопского уезда в 1868 г., в ауле на р. Белой в 1872 г. и 1873 г. и в бжедухских аулах в 1872, 1873 и 3874 г. требовавших для прекращения брожения сбора войск. После беспорядков и волнений в бжедухских аулах Екатерино-дарского уезда в 1872 и 1873 гг., когда местное начальство допустило отправку в Константинополь депутатов от горцев для прискания мест поселений в Турции, и когда депутаты эти обнаружили население в том, что будет допущено поголовное выселение горцев из края, то положение дел на Кубани дошло до того, что бжедучи открыто заявили начальству, что они, считая себя подданными турецкого султана, не намерены подчиняться русским законам и не будут исполнять никаких требований властей. Пришлось прибегнуть к мерам чрезвычайным, а именно: стянуть к аулам па р. Псекупсе войска для экзекуции, ввести назначение аульных старшин административным порядком, образовать из горских аулов, по образцу волостей, аульные общества с аульными правлениями, людей, более вредных своим влиянием на народ, удалить во внутренние губернии империи. Кроме того, во всех аульных обществах были выстроены хорошие дома для помещения аульных правлений, везде заведена земская почта, наняты писари из русских и по желанию самого населения для наблюдения за спокойствием в аулах учреждена на счет жителей сотня земской стражи. Меры эти оказались вполне достаточны. Горское население создало свое бессилие, прекратились не только волнения в его среде, но даже случаи воровства и грабежей.

Положение вещей в начале 1875 г. настолько улучшилось, что великий князь наместник нашел возможным даровать прощение горцам и повелел возвратит на родину сосланных во внутренние губернии. В скором времени по успокоении умов в горском населении Кубанской области началось восстание в Герцеговине, которое должно было повести к нынешней войне, а потому дабы отклонить горцев от всякой возможности к беспорядкам начальство Кубанской области мало-помалу стало принимать меры к отобранию от горцев не только оставшегося у них в небольшом числе огнестрельного оружия, но и холодного, а после объявления Сербской войны деятельность в этом направлении усилилась и привела к полному обезоружению горцев.

Вопрос о совершенном обезоружении горского населения Терской и Дагестанской областей, Закавказского округа и всех губерний Закавказского края без различия народностей — есть вопрос государственный и должен быть разрешен во всей своей широте.

Нам, быть может, возразят, что обезоружение поведет к новым волнениям в разных частях края, что мера эта Оскорбит население? На первое ответим, что да, волнения будут и может быть крупные, но зато уже в последний раз.

Об оскорблении же народного самолюбия горцев и вообще мусульман ввиду первостепенной важной самой меры, полагаем, не стоит вовсе говорить. Мы должны прибегнуть еще к другой, более существенной мере, которая должна навсегда упразднить мусульманский вопрос на Кавказе — выселение мусульман в самых широких размерах. Имеется много противников этой меры. Одни из них думают, что в случае выселения в Турцию турецкое правительство из этих новых эмигрантов организует против нас грозную военную силу; другие — что опустевшие земли останутся без обработки и государство в



течение долгого времени не будет иметь никакого дохода от опустевшего края; третьи — что Турция едва ли согласится принять к себе большие массы бесполезных колонистов.

На первое возражение можно сказать, что для нас гораздо выгоднее иметь наших теперешних кавказских мусульман организованным турецким войском, чем домашних врагов, да к тому же настоящая война, кажется, уже доказала, что 500 000 черкесов, выселенных из закубанского Кавказа, не образовали в руках Турции опасной для нас военной силы, следовательно, нет причин думать, чтобы переселение еще хотя бы одного миллиона таких же людей было бы грозным для нас оружием в руках Турции. Мы полагаем, что турецкому правительству гораздо выгоднее, если все кавказские мусульмане останутся на теперешних местах своих поселений, так как оно всегда будет иметь возможность создать из этого населения враждебную нам силу, для обуздания которой мы будем принуждать, как и было до сих пор, затрачивать значительные денежные и военные средства, в особенности, при открытой расправе нашей с Турцией. Опасение, что земли, которые будут покинуты выселившимися мусульманами, останутся без обработки и не принесут государству дохода, полагаем всякому знакомому с краем, должно казаться не только неосновательным, но даже странным. Действительно, это может случиться, но только тогда, когда со всеми этими землями распорядятся так же нерасчетливо, как распорядились в Кубанской области и Черноморском округе, т. е. если раздадут большую часть земель в собственность частным лицам большими участками в несколько тысяч десятин, лицам, по большей части не имеющим ни средств, ни желания, ни умения заниматься с. х., а смотрящим на землю как на имущество, которое при первом удобном случае должно быть обращено в деньги; тогда, конечно, на опустевших землях вместо людских поселений водворятся только одни стада овец, как это случилось в Кубанской области. Мы полагаем, что примеры даровой раздачи земли весьма крупными участками на Кубани настолько оказались неудачны, что допустить повторение того же в других частях края едва ли будет согласно с общегосударственными интересами и потому едва ли возможно.

Теперь рассмотрим вопрос, какие именно народности и из каких частей края было бы желательно выселить в Турцию по соображениям чисто политическим.

#### 1. Черноморский округ и Сухумский отдел

В настоящее время вопрос о выселении горского населения из этих местностей после недавних событий можно считать уже разрешенным окончательно.

#### 2. Кубанская область

Мусульманское население этой области состоит из двух главных народностей: татарской по верховьям Кубани и зеленчуков (карачаевцы и ногайцы) около 24 000 душ и черкесской и абазинской около 66 000 душ.

Черкесы и абазинцы вследствие выселения большинства соплеменников их в Турцию поддерживают с ними постоянные связи и неоднократно высказывали стремление к выселению в Турцию. Если бы правительство допустило свободное выселение их, то население это ушло бы туда почти поголовно. От такого ухода черкесов и абазинцев, з особенноти Майкопского уезда, государство было бы в прямом выигрыше. А земли их распределить между жителями русских казачьих станиц. Что касается ногайцев и карачаевцев, то хотя их выселение не представляет необходимости, но если бы обнаружилось стремление к выселению, препятствовать этому не следовало бы. Можно сказать, что из Кубанской области добровольно уйдет в Турцию не менее 70 000 душ.

#### 3. Ставропольская губерния

Вопрос о выселении из этой губернии мусульманского населения, состоящего исключительно из кочевников, следует оставить в стороне, если только не возникнет мысль об этом в среде самого населения, как это было в начале 60-х годов.

#### 4. Терская область

Горское население Терской области состоит из 60 000 осетин, 75 000 татар, 62 000 кабардинцев, 173 000 чеченцев.

Осетины, как преимущественно христиане, населяющие труднодоступные горные местности, не могут подлежать выселению.

О татарах Пятигорского округа, составляющих горные общины: балкар, урусбий, чегем, а также о кумыках — нужно сказать тоже, что о татарах Кубанской области, т. е. что выселение

их не представляет необходимости. Кабардинцам, живущим на пути наших главных сообщений с Закавказьем, следует предоставить не только полную свободу к выселению в Турцию, но даже содействовать выселению. Что касается чеченцев, самом фанатичном, неблагонадежном и разбойническом населении на Кавказе, занимающем богатейшую во всех отношениях часть Терской области, то крайне необходимо и желательно поголовное их выселение и при том, если бы оно не состоялось добровольно, следовало бы употребить для этого силу.

Таким образом, в Терской области могло бы быть выселено из Пятигорского округа до 30 000, Владикавказского до 30 000, Грозненского до 100000. Веденского— 20 000 и Аргунского 20000, всего до 200 000.

5. Тифлисской губернии — 20 000 душ.

6. Закатальский округ— 35 000 душ.

7. Елизаветинской губ. — 75 000.

8. Дагестанская обл. — 300 000.

9. Эриванский и Кутаисская губернии. Нет надобности производить выселение.

. Всего из Кавказского края необходимо; выселить до 850 000 душ мусульман.

'Необходимо иметь в виду, главным образом, следующее:

1. Выселение' производить преимущественно из местностей, населенных враждебным нам населением, в особенности если население это занимает местности, лежащие на главных путях наших военных сообщений или где население это, живя большими массами, требует постоянного отвлечения значительных денежных и военных средств для сохранения в среде его спокойствия или для обуздания, волнений, т. е. принимать в соображение причины чисто политические, имеющие общегосударственное значение.

2. Избегать даровой раздачи или дешевой продажи в обширных размерах лучших земель в руки частных лиц.

3. На оставшихся свободных землях Сухумского отдела, Черноморского округа, Кубанской и Терской областей водворить исключительно русские поселения.

4. В Дагестане и Закавказском крае водворить смешанное население и, грузин, армян и русских с преобладанием грузинского элемента над армянским, чтобы общая численность поселенцев из грузин и армян не превышала числа русских.

Цель настоящей статьи вызвать гласное обсуждение о необходимости обезоружения и выселения в Турцию кавказских мусульман.

ЦГА РСО – А, ф.12 опр. 8, д. 401, л. 1-2.

1880 г. — Из заметок военного историка А. Зиссермана «По поводу взгляда военного историка М. И. Венюкова на историю завоевания Западного Кавказа».

Он придает особое значение записке Вельяминова<sup>43</sup>, который лишь по особому распоряжению графа Евдокимова получил из архива. Записка в 60-х гг. никакого секрета не составляла, и ее читали весьма многие, кто желал, и в Петербурге, и в Тифлисе; ее генерал Филипсон, т. е. возобновил в памяти, представив в 1858-м или 1859 гг. Милютину, тогда начальнику главного штаба Кавказской армии, который вполне разделял мысль о постепенном занятии и заселении Закубанского края. Изучал ли эту записку граф Евдокимов, не знаю; мне, бывшему довольно часто у него в Ставрополе, не случалось этого видеть, да едва ли ему нужно было ее изучать: он и на левом, и на правом крыле Кавказской линии стоял за систему поселения казаков, что и приводил в исполнение на левом по возможности, а на правом—решительно для чего и стремился во что бы то ни стало выгнать горцев в Турцию, желая избавиться «о г змеи за пазухой». Взгляд этот вполне разделялся князем Барятинским и Д. А. Милутиным наперекор петербургским гуманистам, находившим эту меру жестокою.

Кто был прав, доказал 1877 г. Тех черкес, которые изъявили безусловную покорность и готовность селиться на плоскости среди казаков, нельзя было гнать, таким образом и составилось в Кубанской области население черкесское, возросшее ныне до 100 тыс. душ.

*Русский архив. М., 1880. Кн. 1, С. 52.*

1888 г., августа 10.— Прощение депутатов аула Бгуаше-хабль Лабинского отдела начальнику Кубанской области «повергнуть настоящую нашу просьбу на благоусмотрение наказного атамана Кавказского казачьего войска» о разрешении жителям аула выехать в Турцию.

Общество одного с нами аула приговором своим при сем прилагаемым, уполномочило нас ходатайствовать о возбуждении вопроса по делу увольнения всех нас целым населением в Европейскую Турцию, ввиду того что мы общею своею просьбою просили бывшего главноначальствующего гражданскою частью на Кавказе казачьих войск и командующего войсками округа, князя Дондукова-Корсакова, в проезд Его Сиятельства чрез наш аул 31 июля прошлого 1887 года, на каковую просьбу Его Сиятельство лично изволил передать нам, что со своей стороны сделает надлежащее распоряжение и будет ходатайствовать, где укажет надобность, об удовлетворении нашей просьбы, а затем обещался поощрить нас своим милостивейшим результатом, но и до настоящего времени мы не имеем никаких сведений, в каком положении находится вопрос о разрешении нам с семействами заграничного отпуска, вследствие чего полагаем, что вопрос этот может быть будет решен при посещении нашего областного города Екатеринодара и потому мы сим имеем честь почтительнейше просить Ваше Превосходительство, как своего милостивейшего начальника, повергнуть настоящую нашу просьбу на благоусмотрение Его Сиятельства, войскового наказного атамана Кавказского казачьего войска, на тот конец, что, если вопрос о переселении всех вообще горцев в Турцию коснется разрешения Его Величества Государя Императора, то в своем высочайшем докладе Его Сиятельство дал бы место и для нашей просьбы; буде же укажет нам необходимость ходатайствовать об этом в другом каком-либо месте, т. е. вне Российского правительства, то указать, где именно и разрешить нам этот путь, по которому мы беспрепятственно могли бы достигнуть желаемой цели. Для ответа по сему прилагаем гербовую 80-копеечного достоинства марку. К сему жители аула Бгуаше-хабльского Тер-цержий Тлецеруков и Исмель Мельгош, а по неграмотству их по личной и рукоданной просьбе руку приложил отставной урядник

Андрей Бобринев

Августа 10-го дня 1888 года, аул Бгуаше-хабльский

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 4354, л. 30.

1888 г., августа 18.— Уведомление штаба Кавказского военного округа начальнику Кубанской области о разрешении царя «на переселение жителей Хаджимуковского аула в пределы Турции».

Военный министр отзывом от 1 августа сего года за № 39242 уведомил, что по всеподданнейшему докладу его Государь Император в 30-й день минувшего июля высочайше соизволил на переселение жителей Хаджимуковского аула Кубанской области в пределы Турции.

О таковом высочайшем соизволении имею честь сообщить Вашему Превосходительству в дополнение к телеграмме.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 4354, л. 2.

1889 г., января 21.— Отношение главнокомандующего войсками Кавказского военного округа военному министру о своих соображениях по поводу переселения кавказских горцев в Турцию.

По поводу переселения Хаджимуковского аула в Турцию в 1888 г. русский император так заявил: «...что в стремлении к переселению туземцев из области он не видит не только какого-либо ущерба интересам правительства, но признает, наоборот, большую пользу в удалении этого беспокойного элемента».

Соображения Дондукова:

«Переселение туземцев Кубанской области в Турцию началось, как не безызвестно В. В., далеко ранее окончательного покорения Западного Кавказа; но особенно оно приняло громадные размеры тогда, когда непокорные горды увидели, что русское правительство твердо решилось занять оставленные ими на плоскости земли казачьими, станицами.

Турецкое правительство в первое время охотно принимало эмигрантов и даже оказывало им пособия; делалось это с целью ослабить христианский элемент в европейских ее провинциях, куда направлялись первые переселенцы; но впоследствии, когда в пределах Турции стали появляться тысячи бедных и изнуренных голодом переселенцев, сама Порта увидела в них опасность для коренного своего населения и просила наши власти остановить переселение. Но в то время (1863 г.) Южный склон Кавказского хребта еще не был окончательно занят нашими войсками, а оттесненные туда горцы не признавали нашего владычества, почему наш поверенный в делах в Константинополе отвечал Порте, что большинство переселенцев идет из местностей, нам не подвластных, и удерживать их русское правительство не может.

С окончательным покорением Западного Кавказа наше правительство не препятствовало выселению горцев в Турцию целыми аулами и даже племенами, т. к. в одном заявлении от населения покорности не видело залога умиротворения края. Полнейшее недоверие к русским и желание необузданной свободы могло всегда служить препятствием к скорому водворению порядка и преданности. По Министров, коим разрешалось горскому населению выселяться в Турцию, а земли их колонизировать казаками и другими переселенцами из России; каковым решением до половины 1865 г. воспользовалось около 180 тыс. душ. Но затем и само правительство паше под разными предлогами начало сдерживать эмиграцию, а с 1867 г. она была совсем воспрещена и горцам было объявлено, что самое заявление о переселении будет считаться преступлением. Но подобные распоряжения не останавливали горцев, и просьбы о переселении продолжали поступать и вынудили правительство сделать некоторые уступки. Не разрешая выселения открыто, оно позволяло его под видом богомолья в Мекку, на сроки, но не принимало никаких мер, если паломники не возвращались обратно в Россию. Когда же и под этим предлогом начали переселяться массами, тогда был установлен известный процент, сначала 15, а потом 5, по жребию. С таким способом переселения в Турцию туземцы примирились, и каждый из них ждал, когда ему выпадет жребий идти к святым местам, чтобы более не возвращаться назад. В конце 70-х и в начале 80-х годов, между туземцами Северного Кавказа началось усиленное опять движение в пользу переселения в Турцию. Движение это они объясняли слухами о введении у них воинской повинности на общем основании; но когда им разъяснены были основания, на которых предполагается ввести у них эту повинность, движение в Терской области прекратилось, в Кубанской области же оно не прекращается и до настоящего времени, хотя само население уже видит, в какой форме выразились законоположения по введению воинской повинности.

Совершенно в ином виде представляется вопрос о переселении в Турцию в Терской области.

Если успехи нашего оружия за Кубанью были причиною усиленной эмиграции в Турцию, то те же успехи на Тереке лишь сильнее возбуждали против нас туземное население, но не вызвали у него стремления к переселению. Даже переселение части Большой и Малой Чечни с гор на плоскость, по левому берегу р. Сунжи, устройство линии укреплений внутри страны и поселение казачьего полка в верховьях Сунжи не вызвало движения в пользу переселения. Только недостаток земли для устройства вновь покоренного населения побудил правительство поднять вопрос о выселении части самого беспокойного населения. Подготовка населения к переселению было поручено генералу Кундухову, который и успел склонить до 1500 семейств карабулаков и до 3500 чеченцев, и в середине 1865 г. они несколькими партиями перешли нашу границу и водворены в отдаленных от наших пределов провинциях. Но и эти переселенцы неоднократно обращались к нашим властям о принятии их вновь в подданство

России; им было отказано, и только отдельные партии чеченцев пробрались обратно в Терскую область тайно от наших пограничных властей. Бедственное положение возвратившихся и неудобства обратной высылки их заставило местное начальство принять их в чисто филантропических видах под свое покровительство и поселить их среди единоплеменников. С 1865-го по 1873-й г. почти не было переселений, а все увольняемые на богомолье возвращались своевременно, и только в 1873 г. среди кабардинцев под влиянием агитаторов из Турции проявилось стремление к эмиграции, но как только агитаторы эти были задержаны, движение улеглось.

В последние годы среди ингушей и чеченцев проявились стремления к переселению в Турцию, но они были вызваны искусственно, злонамеренными людьми. При составлении посемейных списков, ввиду предстоящего введения воинской повинности, со стороны некоторых чеченских аулов проявилось уклонение от подчинения требованиям местного начальства; но достаточно было энергических гражданских мер, а в некоторых, более упорных аулах, угрозы военной силой, чтобы составление посемейных списков окончилось при полном порядке и в настоящее время воинская повинность деньгами и натурой отбывается населением с благодарностью.

В 1886 г. было подано значительное число просьб о выселении, но достаточно было моего заявления, что всякий, переселившийся в Турцию, лишается права возврата в наши пределы и что оставшиеся после переселенцев земли не будут достоянием общества, а поступят в казну, чтобы остановить дальнейшее стремление к переселению. Большая часть прежде изъявивших желание отказалась и со всей Терской области только 212 чел., большею частью бездомных и порочных, переселилось в Турцию, откуда сообщают своим единоплеменникам о всех бедствиях претерпеваемых ими в своем новом отечестве.

Из этого краткого очерка видно, что стремление туземцев Кубанской области к выселению в Турцию есть явление неслучайное и вызываемое не какими-либо особыми временными причинами, а есть постоянная, заветная мечта, какими бы благоприятными условиями не была обставлена их жизнь в России. Правительству в настоящее время следует решить: полезно и в видах ли его удерживать туземцев Северного Кавказа в пределах России; если же это не входит в его виды, то необходимо ли озаботиться принятием мер к выселению их в Турцию целыми аулами и даже племенами или отдельными семействами и в какой части Кавказа может быть применена та или другая мера. По степени стремления к переселению горцев Кубанской области Дондуков делит их на две группы: к первой и более-многочисленной принадлежат горцы, проживающие в Екатеринодарском и Лабинском отделах; ко второй — в Баталпашинском отделе. Первая группа, занимающая самые лучшие и плодороднейшие места, принадлежит к остаткам переселившихся ранее в Турцию племен и до последнего времени не может освоиться и примириться с существующим порядком, тяготея более к Турции, чтобы соединиться с своими единоверцами и единоплеменниками. Редкая семья найдется среди населения этой группы, большая часть родственников, которые не переселились в Турцию.

Богатые черноземные земли, окружающие аулы, лежат невозделанными; скотоводство, которое когда-то составляло одну из главных отраслей горского хозяйства, находится в совершенном упадке и население вследствие этого находится в крайней бедности. Необеспеченное материальное положение отражается и на их нравственности. Скотокрадство, грабежи и разбой, производимые туземцами в соседних русских поселениях, достигли громадных размеров, местная администрация завалена следственными делами и совершенно бессильна в борьбе с этим злом.

Не будучи сдерживаемая мерами администрации, эта часть туземцев давно бы оставила пределы России и по моему мнению не только нет оснований в настоящее время препятствовать этому; но я глубоко убежден в полезности этой меры. Дав свободу их стремлению, правительство освободит край от самого беспокойного и фанатизированного элемента, препятствующего своими разбоями и грабежами окрестному русскому населению предаться вполне сельскому труду. Земли, остающиеся невозделанными, с уходом их могли бы быть переданы более трудолюбивому и предприимчивому населению, каковыми могут быть проживающие в Кубанской области отставные солдаты.

В Екатеринодарском и Лабинском отделах горцев — 8421 двор, или 24 400 душ муж. пола, с земельным наделом в 222 тыс. десятин удобной земли. Отставных же солдат, подавших просьбы о наделении их землей в пределах Кубанской области, 2486 чел., кроме проживающих в солдатских слободах, которых числится 1947 чел.

Вторая группа горцев принадлежит совершенно к другим племенам, чем горцы первой группы, и состоит из карачаевцев, кабардинцев, части ногайцев и некоторых других племен, издавна признавших над собою власть русского правительства и оседло поселившихся на нынешних своих местах жительства.

Отличаясь трудолюбием, горцы этой категории отличаются от других и сравнительным благосостоянием, предаваясь главным образом земледелию, скотоводству и промышленности. Если и бывали случаи переселения горцев этой группы в Турцию, то случайности были единичные и вызывались скорее причинами турецких эмигрантов, чем сознательным предпочтением старого отечества новому. Осевши прочно и обзаведясь хозяйством, они неохотно покидают родные места.

Если по экономическим и политическим соображениям выгодно и желательно переселение целыми аулами первой группы, то по тем же причинам, я не признаю возможным допустить переселение из второй группы; исключения могут быть делаемы лишь для отдельных лиц, по ходатайствам местного начальства. Те же причины заставляют меня высказаться и против эмиграции горцев Терской области. Особенного стремления к переселению у них никогда не было замечено, проявлявшиеся же временами вспышки вызывались искусственно. Горцы этой области, особенно кабардинцы и кумыки, отличаются преданностью русским, занимаются земледелием и скотоводством, исправно платят государственные налоги и повинности. Возбуждать вопрос о поголовном переселении аулами, хотя бы даже в одной нагорной полосе Терской области — значит сознательно идти навстречу всем случайностям. Население в большинстве легкомысленное и увлекающееся, будучи еще искусно поддержано фанатизированным духом, легко перейдет к открытому возмущению, что может пагубно отозваться на таком же воинственном смежном населении Дагестана и что, конечно, никаким образом не может входить в виды правительства.

С другой стороны, и турецкое правительство, если не встретит особых препятствий к приему и поселению у себя туземцев Кубанской области, в количестве 20—30 тыс. душ, то, наверное, затруднится дать согласие на переселение до 300 тыс. душ из Терской области, значительный контингент которого составляют чеченцы и ингуши, хорошо известные турецкому правительству еще с 60-х гг., когда оно должно было силою оружия водворять их на местах, предназначенных им для поселения. Поголовное выселение в Турцию желательно только известной части туземцев

Кубанской области, а именно: жителей Екатеринодарского и Лабинского отделов». Правила, по которому должно идти выселение горцев:

1. Путем длительных переговоров получить принципиальное согласие Порты на прием в свое подданство 24 тыс. душ муж. пола Кубанской области, с указанием мест для поселения горцев, но только не в пограничных с Россией провинциях. Причем переговоры могут вести или Министерство иностранных дел, или командировать особо доверенных лиц с Кавказа для ведения, при посредстве русского посольства, личных переговоров с турецким правительством.

2. Получив согласие Порты на переселение, объявить об этом горцам Екатеринодарского и Лабинского отделов, предупредив, что переселение будет совершаться не разом, а в порядке постепенности. При этом разрешить обществам, изъявившим желание переселиться, посылать доверенных, по выданным заграничным паспортам, для осмотра земель, предназначенных Портою для поселения и только по возвращении доверенных разрешать обществам продавать свое имущество и в назначенные сроки быть готовыми к переселению.

Переговоры обществ о переселении должны быть составляемы не менее, как большинством  $\frac{2}{3}$  голосов; меньшинству же, не желающему переселяться, объявить, что оно должно очистить занимаемые земли и по распоряжению местного начальства будет приписано и наделено землею в аулах, остающихся еще в области. Земельный же надел переселяющегося аула поступает в распоряжение Кубанского казачьего войска, для будущих колонизаторских целей правительства.

4. При переселении целыми аульными обществами представить всем частные свои постройки, а другое имущество продать в известный срок; постройки же общественные передать в распоряжение администрации, для обращения их или на надобности новых поселений, или на другую какую-либо потребность.

5. Переселяющимся в целом составе обществам предоставить воспользоваться своими общественными суммами на расходы по переселению, не испрашивая затем никаких пособий от администрации; в обществах, где часть переселяется, а часть остается на месте, разделять общественные суммы пропорционально количеству человек, обществ, так к другим частей.

6. Объявить переселенцам, что ни в каком случае, ни под каким предлогом им не будет дозволено возвращение на родину; со всяким же, возвратившимся в пределы Кавказа, будет поступлено по всей строгости законов, как с абреками.

РГВИА, ф. 400, оп. Азиат, часть, д. 8, л. 1—9.

1890 г., июля 7.— Предписание командующего войсками Кавказского военного округа начальнику Кубанской области «объявить высочайшее повеление о переселении: в Турцию шести аулам»

В дополнение телеграммы\* моей от 6-го сего июля за № 11009 прошу Ваше Превосходительство объявить высочайшее повеление, состоявшееся 7 ноября 1889 г., о переселении в Турцию только шести аулов: Натырбаевско-му, Унароковскому, Бенокскому, Бгуашехабльскому, Бже-дугскому и Ходзскому, как получившим уже ранее на-это разрешение турецкого правительства и осмотревшим через особых уполномоченных своих предназначенные для поселения их земли.

Все-же остальное мусульманское население должно-оставаться на своих местах и заниматься обычными работами впредь до особого об этом распоряжения; так как Порта, по случаю усиленного стремления к переселению мусульман, подданных ее, из Европейских провинций в Азию<sup>49</sup>, не признала возможным разрешить в текущем году переселение всех закубанских горцев, о которых велись переговоры при посредстве посольства генерал-майором Малама.

Ввиду того, что уполномоченные упомянутых выше шести аулов в просьбах своих и телеграммах постоянно заявляли, что доверители их поголовно решили переселиться в Турцию, я предлагаю Вашему Превосходительству вместе с объявлением высочайшего повеления предложить им немедленно же собрать общественные сходы и решить, кто из заявивших ранее о переселении пожелал бы остаться в подданстве России, постановить об этом переговоры, составить посемейные списки переселяющихся и остающихся, предупредив последних, что они ни в каком случае не останутся на своих местах жительства и будут расселены по усмотрению администрации по тем аулам, где есть свободные земельные наделы от переселившихся одновременно в Турцию горцев или образуют отдельное аульное общество, а переселяющимися — что они переселяются уже навсегда, без права когда-либо возвратиться назад, а со всяким, самовольно возвратившимся, будет поступлено как с абреком.

Поручить атаманам отделов или особо избранным Вами лицам проверить на месте, личным опросом, приговоры и посемейные списки и затем уже никаких изменений в приговорах и списках, ни под каким видом, не должно быть допускаемо.

Предварить общества и отдельных лиц, что:

- 1) горцы, пользующиеся высочайше пожалованными им лично или дошедшими по наследству участками земли, так же как и приобретенные таковые покупкою и другими способами, могут остаться владельцами их только в таком случае, если откажутся от переселения; в противном же случае обязываются продать свои участки лицам казачьего сословия в срок, назначенный Вашим Превосходительством;
- 2) в аулах, поголовно выселяющихся в Турцию, принадлежащие частным лицам постройки могут быть продаваемы только на снос; постройки же общественные, как-то: мечети, здания аульных правлений и школ, хлебные магазины и проч. — должны быть сданы по описям атаманам отделов или лицам ими уполномоченным;
- 3) все аульные общества, изъявившие желание переселиться, обязаны внести в местные казначейства полностью все существующие под разными наименованиями подати и налоги по 1 января будущего 1891 г. и вернуть выданные им разные ссуды. К началу переселения должны быть окончены и расчеты по частным долгам и искам;
- 4) лица, находящиеся под судом или следствием, могут воспользоваться правом переселения только по окончании производящихся о них дел и по отбытии наказания им. определенного;
- 5) все переселение должно быть закончено к 15 сентября и никак не позже первого октября;
- 6) переселение должно быть совершаемо партиями, соответственно количеству судов, которое к назначенному сроку будет приготовлено для перевозки морем, а потому самовольно, без разрешения Вашего Превосходительства, никто из переселяющихся не должен оставлять своих аулов; все переселение должно быть произведено без всяких пособий от казны, вполне за счет самих переселяющихся;
- 8) общества, переселяющиеся в полном составе, могут располагать всеми своими общественными суммами, в случае же выделения из аульного общества только части



желающих переселения, последней может быть оказано пособие для переселения из общественных сумм, ш> усмотрению Вашего Превосходительства.

Независимо вышеизложенного прошу Ваше Превосходительство: 1) составить и представить мне в самом непродолжительном времени предположения о движении партий переселенцев, устранив при этом столкновение их как в пути, так и в местах посадки на суда. Заблаговременное доставление этих соображений необходимо для сообщения их нашему послу в Константинополе и для предупреждения Порты; 2) оказать всякое содействие переселяющимся к зафрахтованию судов для переезда морем к назначенным пунктам; 3) составить предположения о землях, освобождаемых горцами и подлежащих передаче войску, а равно и соображения об их заселении.

О всех недоразумениях, требующих разъяснения, обращаться непосредственно ко мне.

Генерал-лейтенант

ГАКК. ф. 454, оп. 2, д. 793-а, л. 1—3.

1891 г., не ранее января.— «Ведомость о составе горских жилищ в аулах Лабинского отдела, с указанием числа семейств и душ: а) переселившихся в Турцию; б) отказавшихся от переселения и пожелавших остаться в России

Наименование селений (аулов)	Состояло со время переселения				Из них							
	Число семей	Число душ			Переселилось в Турцию				Затем осталось в России, отказавшихся от			
		о муж. пола	жен. пола	всего	о семей	Число душ			о семей	Число душ		
						о муж. пола	жен. пола	всего		о муж. пола	жен. пола	всего
1. Вольный	225	727	680	5407	210	669	649	1318	9	29	16	45
2.	241	704	650	1354	155	465	449	914	85	227	198	425
Коноковский												
3. Урупский	508	1077	1037	2114	186	406	410	816	176	671	627	129
												8
4.	206	673	583	1256	82	267	229	496	183	396	352	748
Кургоковский												
5.	271	786	705	1491	75	233	222	455	194	546	476	102
Каранурдинский												2
Итого	1845	396	3655	7688	648	2040	1959	3999	587	1869	1669	353
		7										8

Атаман Лабинского Отдела ПОЛКОВНИК Савицкий И. д. делопроизводитель

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 793-а, л. 335-336.

1892 г., мая 2.— Рапорт атамана Екатеринодарского отдела и. о. начальника Кубанской области о желании горцев выехать в Турцию и о посылке в Оттоманскую империю депутатов для «осмотра местности»

Во исполнение предписания Вашего Превосходительства от 30-го истекшего марта за № 2316 и ввиду устаревшего сведения 1889 г. о числе горцев некоторых аулов, изъявивших желание на переселение в Турцию, представленного мною при рапорте от 9-го апреля 1891 г. за № 732, мною были командированы по всем аулам Екатеринодарского отдела: младший помощник мой, коллежский советник Пужай, участковый начальник есаул Колесников и 2-го Екатеринодарского полка сотник Охрецовский для объявления, согласно разрешения его Высокопревосходительства Войскового Кавказского атамана, горцам согласия турецкого правительства принять их в текущем году, в количестве пяти тысяч душ, к себе в подданство. Чиновник и офицеры эти ныне возвратились и представили приговора и списки, из коих усматривается, что всех горцев, изъявивших желание переселиться в Турцию на условиях, указанных в копии к предписанию его Высокопревосходительства Войскового наказного атамана от 7 июля 1890 г. за № 11087 12666 душ; горцев же, изъявивших желание на переселение и составляющих  $\frac{2}{3}$  всего населения в аулах, как подробно видно из прилагаемого при сем сведения, 11217 душ. Хотя по смыслу предписания за № 11087 я или мой помощник должны были бы проверить представленные посемейные списки и приговора личным опросом, чтобы, так сказать, окончательно выяснить цифру желающих переселиться и потом им предложить выбрать депутатов для осмотра мест в Турции, но ввиду несложения с меня обязанности начальника лагеря и возложения на меня сформирования сменного эшелона в конвой Его Императорского Величества, прибывающего в станицу Пашковскую 9-го, выступающего в Петербурге 21 мая, я лично не могу отправиться в аулы до 22 мая; равным образом не может до этого же времени быть командирован и мой старший помощник войсковой старшина Черный, так как за командированием его и моими отлучками все делопроизводство в отделе остановится, ибо младший мой помощник Пужай, как имеющий гражданский чин и председательствующий в горском суде, не может исполнять должности Атамана отдела и не управится один со сложным делопроизводством отдела.

Виду этого и дабы не упустить времени, я, согласно письма Правителя Канцелярии Вашего Превосходительства от 30 апреля, предложил аулам, в коих число жителей, изъявивших желание переселиться в Турцию, доходит до  $\frac{2}{3}$  всего населения и притом наиболее отличающихся воровством, именно: Шабакохабль, Эдепсукай 1-й, Эдепсу-кай 2-й, Нечерезий, Пшекуйхабль, Понежукай, Нежу-кай 1-й, Нежукай 2-й, Шаган-Чирейхабль, Тлюстенхабль, Псетук и Афипсип — теперь же выбрать депутатов для посылки в Турцию. На проезд депутатов в Турцию и обратно и осмотр мест потребует, по моему мнению, не менее двух месяцев, а в это время можно будет проверить посемейные списки, выяснить окончательную цифру желающих переселиться и, быть может, выяснится, как считать разрешенных к переселению 5 тыс. душ, т. е. одних ли мужеских, взрослых ли мужеских и женских, или же всех вообще, считая и детей.

Донося об этом, докладываю, что по выборе вышесказанными аулами депутатов, таковые будут представлены Вашему Превосходительству для выдачи им заграничных паспортов.

Атаман отдела полковник

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 700, л. 24—25.

1893 г., февраля 18.—Отзыв и. д. начальника Кубанской области начальнику штаба Кавказского военного округа об отказе Турции в 1892 г. принять кавказских переселенцев «ввиду существовавшей в то время в пределах Кубанской области холерной эпидемии» и о выяснении возможности переселения в Оттоманскую империю «10 тысяч душ мужского пола». Уведомляю Ваше Превосходительство, для доклада. Войсковому наказному атаману Кавказских казачьих войск, что выехавшие из г. Екатеринодара 28 июня прошлого года делегаты по переселению горцев в Турцию для осмотра предназначенных под поселение мест, были задержаны в Новороссийске по распоряжению министра иностранных дел Оттоманской империи сообщенному в телеграмме на имя турецкого консула в Новороссийске ввиду существовавшей в то время в пределах Кубанской области холерной эпидемии, почему делегаты вынуждены были возвратиться в свои аулы, а осмотр мест под поселение и самое переселение горцев в Турцию, в виду холерной эпидемии и чумной эпизоотии, не позволившей горцам сбить более или менее выгодно свой скот, пришлось отложить до предстоящего лета.

К этому присовокупляю, что согласно данного в отзыве Вашего Превосходительства от 21 марта прошлого года за № 4673 разрешения на переселение в Турцию в прошлом году изъявили желание 1509 семейств горцев Екатеринодарского отдела, в числе 5008 душ муж. пола и 4586 душ женского, распределение коих по аулам показано в прилагаемой к сему особой ведомости.

Ввиду же того, что получившие в прошлом году разрешение на переселение в Турцию горцы не могли воспользоваться им по вышеуказанным причинам, а между тем по существующему плану выселения горцев в Турцию в настоящем году подлежит выселению вторая треть горцев, на принятие в Турцию еще не последовало согласие Порты, прошу доложить Войсковому наказному атаману об этом, не признает ли его Высокопревосходительство возможным испросить теперь же через наше посольство согласие Порты на принятие в свои пределы в этом году и второй трети горцев в количестве 5000 душ муж. пола, а всего 10 тыс. душ муж. пола и о последующем по сему дать мне указание.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 700, л. 85—86.

1893 г., февраля 25.—Рапорт атамана Лабинского отдела начальнику Кубанской области о выдаче заграничных паспортов уполномоченным Урупского аула, выезжающим в Оттоманскую империю.

Жители Урупского селения (аула) вверенного мне отдела в числе 306 семейств все заявили желание переселиться навсегда в Турцию и уполномочили общественность приговором, 22 февраля сего года состоявшимся, односельчан своих горцев: Ильяса Пшукетлова, Рекучса Пете Гляева и Ту Исмелова отправиться в Турцию для осмотра местности, которая будет указана турецким правительством для их поселения в том случае, если на это последует разрешение.

Представляя при сем вышеобъявленный приговор, докладываю Вашему Превосходительству, что на выдачу вышеобъявленным горцам заграничных паспортов на поездку в Турцию с моей стороны препятствий не встречается и за получением таковых они отправляются лично.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 700, л. 88.

1894 г., октября 15.— Отношение начальника Кубанской области начальнику штаба Кавказского военного округа по вопросам переселения кавказских горцев в Турцию.

Из препровожденной ко мне при отзыве штаба округа от 28 сентября сего года за № 16112 копии с отношении Константинопольского посла нашего к товарищу министра иностранных дел усматривается, между прочим, что ходатайство кавказского начальства о переселении в Турцию тысячи семей горцев Баталпашинского отдела было истолковано при посольстве каю новый и крупный вопрос о переселении кавказских мусульман, предложить который на обсуждение и разрешение Оттоманского правительства наше, посольство затруднялось, главным образом, потому, что предшествовавшие переговоры о дозволении переселиться в Турцию пределы 24 000 горцев Екатеринодарского и Лабинского отделов далеко еще не приведены к благополучному и желательному результату, несмотря на выраженное Портой в принципе согласие принять 24 тысячи эмигрантов. На основании этих соображений Посол счел, необходимым, прежде чем дать ход вопросу о переселении пяти, аулов Баталпашинских горцев, разъяснить, что целесообразнее с точки зрения кавказского начальства, избавиться ли сначала от горцев Екатеринодарского и Лабинского отделов, или, оставив на время вопрос об их переселении в стороне, добиться эмиграции Баталпашинских горцев.

Ввиду такой постановки, данной вопросу о переселении в нашем посольстве, я имею честь уведомить Ваше Превосходительство, что, ходатайствуя о переселении горцев аулов Вольного, Коноковского, Кургоковского, Урупского и Карамурзинского, я вместе с тем изложил причины, почему полагал бы необходимым выселить этих горцев в первой очереди (рапорт, от 31 января 1894 г. № 1154), причем, упоминал о том, что с переселением горцев Екатеринодарского и Майкопского отделов можно повременить в силу изменившихся обстоятельств, заставивших когда-то местную администрацию стремиться к их удалению. Такого же взгляда придерживаюсь я и поныне; и, если Порта найдет возможным осуществить в какой бы то ни было мере свое первоначальное, данное, в принципе, согласие на принятие остальных 15 тысяч человек горцев, то я вновь буду ходатайствовать о переселении именно названных аулов. Таким образом, вопрос о переселении горцев в Турцию... Что касается до выраженного в том же отношении посла мнения о том, что для обеспечения успеха переговоров было бы полезно послать в Константинополь доверенных от желающих переселиться горцев, то и это было предусмотрено и выполнено названными аулами заблаговременно. Так, в рапорте от 3 ноября 1893 г. за № 5742 атаман Лабинского отдела доносил мне, что все пять аулов послали своих депутатов в Константинополь для личного ходатайства перед Портою, которое, однако, не увенчалось успехом, вследствие чего часть депутатов возвратилась, а часть осталась ожидать решительного ответа от Оттоманского правительства, так как последнее не высказалось определенно ни за, ни против переселения.

Из этого же факта, Ваше Превосходительство, можете усмотреть, что вся инициатива в данном случае принадлежит самим горцам, не столько глубоко охваченным стремлением к переселению, что о каком-либо давлении администрации здесь не может быть и речи.

Если мне надлежит высказаться и по поводу упоминаемого в письме посла запроса Порты о том, на чей счет должна совершиться операция переселения, то, основываясь на недавнем примере переселения 9100 чел. в 1890 году из горцев бывшего Лабинского отдела, я с полным основанием могу утверждать, что горцы могут переселиться на свои собственные средства, тем более, что, осуществляя переселение, которое является актом добровольного, ничем не вынуждаемого и не стесняемого решения, они не могут претендовать на какие-либо пособия со стороны казны.

С своей стороны имею честь покорнейше просить Ваше Превосходительство не оставить меня уведомлением относительно следующих пунктов: будет ли иметь какое-либо практическое значение, т. е. не потеряет ли своей силы в наступающем 1895 году данное Портою в конце прошлого года согласие принять в пределы Турции 1000 семей кубанских горцев и последовало ли высочайшее разрешение на переселение горцев пяти упоминаемых выше аулов.

Генерал-майор

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 793-а, л. 40—41. Отпуск.

1895 г., января 22.— Рапорт атамана Лабинского отдела начальнику Кубанской области о направлении уполномоченных селений Коноковского и Кургоковского к начальнику области в Екатеринодар «для того, чтобы они могли непосредственно от Вас выслушать указания относительно переселения».

Горцы Коноковского и Кургоковского селений обратились ко мне с просьбою о разрешении им послать в Екатеринодар доверенных Юсуфа Кудяева и Ибрагима Мамшаева для того, чтобы они могли лично выслушать от Вашего Превосходительства указание относительно переселения горцев в Турцию. При этом из объяснений моих с названными уполномоченными я заметил, что вообще горцы аулов, находящихся в составе Лабинского отдела, значительно охладели к идее переселения в Турцию и, кроме того, заметно, что сельскохозяйственный кризис, переживаемый Россиею, отразился и на горцах сильным расстройством их экономического благосостояния, каковое обстоятельство заставляет горцев задумываться над тем, будут ли они в состоянии покрыть издержки, связанные с переселением.

Желая положить возможно скорейший конец этим колебаниям, которые проявляют горцы при опросе их желания переселиться в Турцию, я решился дозволить названным выше доверенным поехать в Екатеринодар и представиться Вашему Превосходительству для того, чтобы они могли непосредственно от Вас выслушать те указания относительно условий переселения, какие Ваше Превосходительство признаете нужным преподать горцам. Об указаниях этих прошу и меня поставить в известность для руководства.

Полковник Савицкий.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 793-а, л. 86.

1895 г., февраля 15.— Отзыв начальника Кубанской области штабу Кавказского военного округа о числе горцев Лабинского отдела, желающих и не желающих переселиться в Турцию.

В дополнение отзыва моего от 24 декабря прошлого года за № 14427 имею честь уведомить Штаб округа, что по получении мною фамильного описки горцев аула Вольного Лабинского отдела, препровожденного при отзыве Штаба от 10/14 декабря за № 20692, я немедленно сделал распоряжение о составлении в пяти аулах названного отдела списков посемейно тех жителей, которые изъявляют желание переселиться в Турцию. Распоряжение это было вызвано тем обстоятельством, что упомянутый список, препровожденный при почте турецкого посла, был составлен, очевидно, в Константинополе со слов депутатов и доверять ему нельзя, так как могло статься, что некоторые из горцев, изъявившие раньше желание, переменили свое намерение. Нынче мною получены списки, составленные местной администрацией путем неоднократного опроса всех жителей пяти аулов, в результате оказалось следующее: из 1226 семейств, живущих в пяти аулах, изъявило желание переселиться 598 семейств. Из этого числа в ауле Вольном — 185, Коноковском — 154, Кургоковском — 76, Карамурзинском — 81, Урупском — 102. Число, не пожелавших переселиться, выражается в следующих цифрах: в ауле Вольном — 33, Коноковском — 74, Кургоковском — 129, Карамурзинском — 192, Урупском — 208, всего 636 семей. Указанные цифры все же нельзя считать обстоятельными, так как может случиться, что впоследствии число желающих переселиться уменьшится еще больше. Таким образом, из числа 1000 семей, на принятии которых Порты изъявила согласие, недостает еще 400 семей, которые могут найти среди горцев Майкопского отдела.

К изложенному считаю необходимым присовокупить, что в ауле Вольном числится 5233 дес. земли, из них 157 дес. неудобной. В ауле Коноковском — 5973 дес. 436 саж., из них 93 дес. 436 саж. неудобной. В ауле Кургоковском — 5317 дес. 425 саж., из них 97 дес. 425 саж. неудобной, в ауле Карамурзинском — 6913 дес. 1202 саж., из них 161 дес. 1208 саж. неудобной и в ауле Урупском — 7255 дес. 1150 саж., из них 31 дес. 1150 саж. неудобной. Всего во всех пяти аулах земли — 30152 дес. удобной и 540 дес. неудобной земли.

В настоящее время никаких распоряжений, клонящихся к подготовке переселения, я не делаю, так как до сей поры не имею сведений о том, последовало ли высочайшее разрешение на переселение Лабинских горцев.

ГАКК, ф. 454, оп. 2, д. 793-а, л. 95—96.

1905 г., марта 17.— Отношение начальника Кубанской области российскому посланнику в Константинополе «о разрешении вопроса переселения в Турцию 31 семейства горцев (черкес)». В Кубанской области проживает 31 семейство горцев (черкес), которые в 1889 г., получив разрешение русского правительства на переселение в Турцию, по разным причинам не выселились туда и, будучи исключены из своих обществ, за упразднением аулов и образованием на местах их русских селений остались не приписанными ни к каким обществам и живут по разным горским селениям (аулам) без земельного надела, подвергаясь различным притеснениям со стороны обществ, в которых они проживают, за право пользования землей, необходимой для извлечения средств к содержанию семейств. Вследствие этого и принимая во внимание тяжелое и неопределенное положение означенных горцев, живущих без земельных наделов в течение 14 лет, прошу Ваше Высочество о разрешении вопроса переселения в Турцию.  
*АВПР, ф. Посольство в Константинополе, д. 4313, л. 5.*

1905 г., апреля 2.— Отношение российского посольства в Константинополе Министерству иностранных дел о разрешении турецкого правительства переселиться в Оттоманскую империю 228 семьям «мусульман Терской области для поселения в Сирийском вилайете».

Вследствие отношения от 22 апреля 1905 г. имею честь уведомить, что из наведенных в Порте справок выяснилось нижеследующее;

В предписании 4/7 октября 1903 г. говорится о разрешении турецкого правительства 226 семьям (а не 260) мусульман Терской области эмигрировать в Турцию для поселения в Сирийском вилайете, так же, как 372 семьям Кубанской области.

*ЦГА КБР, ф. 6, оп. 1, д. 596, лл- 144. Копия с копии.*

1905 г., октября 28.— Удостоверение канцелярии начальника Кубанской области на переселение в Турцию 3750 жителей.

Сим удостоверяется, что по Высочайшему Его Императорского Величества повелению в 12 день мая 1905 года разрешено переселение в Турцию 372 семействам горцев Кубанской области, из коих на выезд в Турцию осенью текущего года изъявили желание 295 семейств, состоящих из 2060 душ взрослых, 560 душ в возрасте от 7 до 12 лет и 560 душ детей в возрасте до 7 лет, а всего 3750 дут обоого пола.

Генерал-лейтенант

*ГАКК ф. 454, оп. 1, д. 5302, л. 199.*

1907 г., марта 8.— Отзыв Главного управления казачьих войск начальнику штаба Кавказского военного округа по вопросу возвращения из Турции на родину кавказских горцев.

При возбуждении в 1905 г. ходатайства о разрешения на переселение в Турцию 226 семейств горцев Нальчикского округа Терской области было сообщено, что согласно циркуляру Главнокомандующего Гражданской частью на Кавказе (1899) особым совещанием при Министерстве внутренних дел всяким семьям горцев, заявившим желание переселиться в Турцию, объявлено, что возвращение их на прежних условиях в Россию допущено быть не может, равным образом то же объявлялось и при других случаях. Выселившимся горцам не дозволяется возвращаться ни в коем случае и не под каким предлогом, с возвратившимися же указано поступать со всей строгостью законов, как с абреками.

При бывших случаях возбуждения ходатайства о разрешении горцам Северного Кавказа выселиться в Турцию, ходатайства эти основывались не только на желании самих, выселяющихся, но также и на том соображении, что переселенцы представляют из себя элемент религиозно-фанатичный, беспокойством склонный к хищничеству, как к промыслу, а потому и нежелательный для оставления в крае.

Кроме того, следовало иметь в виду и то обстоятельство, что при выселении с Северного Кавказа горцев последние исключались из своих обществ, а их наделные земли, или оставались в распоряжении надлежащих обществ, или при выселении в больших массах согласно пункта 4 Пра<sup>в</sup>ил 1889 г. заселялись семьями отставных солдат и других переселенцев из внутренней России, вследствие этого возвращающиеся из Турции обратно горцы оказываются безземельными, а так как нет оснований рассчитывать, что подлежащие общества примут выходцев в свою среду с отводом земли даже и в том случае, если общество воспользовалось их наделами, как это и было при возвращении Чеченова и Кокаева, причем лишь Чеченову соответствующих обществ дано согласие на отвод усадебного места, но без наделения его полевою землею, то вопрос о земельном обеспечении возвратившихся выходцев представляется, казалось бы, весьма трудно разрешимым, тем более, что если упомянутые горцы с семьями будут приняты обратно в русское подданство, то это обстоятельство, несомненно, послужит предлогом для возвращения, и других выселившихся, причем совершенно нельзя предвидеть, какое число их пожелает возвратиться; вернувшиеся в пределы края будут в таком же неопределенном в отношении их землеустройством положении, как горцы Чеченов и Кокаев, отказывать же выходцам в приеме обратно в подданство России не будет уже твердого основания, после того как такой прием будет допущен хотя бы только один раз

*ЦГА КБР, ф. 6, оп. 1, д. 693, л. 67—68. Копия*

1907 г. декабря 4.— Отзыв штаба Кавказского военного округа начальнику Терской области о применении к возвращающимся из Турции горцам законов и правил, установленных «для иностранно-подданных».

По докладу Главнокомандующего войсками округа всей переписки по поводу ходатайства возвратившихся из Турции горцев Чеченова и Кокаева об обратном приеме их в подданство России, Его Сиятельство, усматривая из донесения Вашего, что кроме упомянутых горцев возвратились в область еще девять человек, и имея в виду, что если названные горцы будут приняты обратно в подданство России, то это обстоятельство, несомненно, послужит прецедентом для других многих эмигрантов, желающих возвратиться в Россию,— не признал возможным поддерживать первоначальное ходатайство о принятии в русское подданство Чеченова и Кокаева и приказал применить как к ним, так и к другим возвратившимся семействам законы и правила, установленные для иностранно-подданных.

*ЦГА КБР, ф. 6, оп. 1, д. 693, л. 117. Копия.*



## الملحق رقم (6)

مراجع ومصادر واقتباسات  
منشورة باللغة الفرنسية  
حول تاريخ الأمة الشركسية  
عامة و أصلهم خاصة

## فهرس

الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٦):

٦-١ / مراجع ومصادر منشورة باللغة الفرنسية.

٦-٢ / دراسات وأبحاث منشورة باللغة الفرنسية.

٦-٣ / اقتباسات من مراجع منشورة باللغة الفرنسية.

- (١) M. Rostovtzeff, *L'Age du cuivre dans le Caucase du Nord*, *Rev. arch.*, 11 (1920), p. 36.
- (٢) C. Jullian, préface à *Les anciens habitants de l'Europe*, de Dottin.
- (٣) P. Kretschmer, *Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache*, p. 293.
- (٤) *Relation de la Circassie*, dressée le 20 janvier 1724, publiée par E. Veidenbaum dans *SMK, Sbornik materialov dlia opisania mestnosti i plemën Kavkaza (Recueil de matériaux pour la géographie et l'ethnographie du Caucase)*, t. 17 (1893).
- (٥) L'auteur étant Italien d'origine, donne à la lettre *g* la valeur du *g* italien.
- (٦) E. Veidenbaum, *op. cit.*, p. 169, tient à tort pour inconnu ce nom, et Lopatinski, *ibid.*, p. 176, l'identifie avec Barakai, peuple abaze.
- (٧) De Peysson(n)el, *Traité sur le commerce de la mer Noire*, Paris (1787), II, p. 317.
- (٨) Il y a bien une rivière Djegu.
- (٩) Gôldenstaedt, *Reisen durch Russland und im Caucasischen Gebûrge* (1787), I, p. 464 ss.
- (١٠) X. Glavani désigne par le nom de Bess-Kessek-Abaza — « Cinq pièces » — une partie seulement de ce que Gôldenstaedt nomme « Six Pièces », à savoir : les communes de : Doudarouch, Laukazé, Hiberdi, Kimlik et Tram.
- (١١) « Ganna » de Glavani, « Janua » de Peyssonnel. Nous donnons la transcription du texte original en allemand de l'ouvrage de Gôldenstaedt.
- (١٢) Reinegg, *Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus*, 2 vol. (St Petersburg und Gôtha, 1796-7).
- (١٣) Pallas, *Second voyage...*, Paris (1811), 4 vol.
- (١٤) Chez Bodenstedt on lit Shané.
- (١٥) Klaproth, *Reise in dem Kaukasus und nach Georgien*, Halle und Berlin (1812-1814), 2 vol. édités en français : *Voyage au mont Caucase et en Géorgie*, Paris (1823), 2 vol. ; Bronevski, *Novéichia geogr. i istor. izvestia o Kavkaze*, Moscou (1822), 2 vol. ; L. Lutié, dans *Mémoires de la Section Caucasiennne de la Société impériale géographique russe*, t. IV (1857), en russe ; D. de Montpéroux, *Voyage autour du Caucase...*, 6 vol. Paris (1839-1843) ; J. Bell, *Journal of a residence in Circassia during the years 1837-1839*, Londres (1840), 2 vol., traduit par Louis Vivien, Paris (1841), 2 vol. (traduit aussi en allemand et en danois). Pour d'autres ouvrages, voir la bibliographie donnée par Louis Vivien, dans la préface à sa traduction de J. Bell ; J. Chantre, *Recherches anthropologiques dans le Caucase*, Paris (1885-1886), préface et t. IV, p. 138 ss. ; M. Miansarov, *Bibliographia Caucasica*, Saint-Petersbourg (1874-1876), p. 265 ss. et 339 ss. ; *Bibliographie de la Caucase*, t. I, par le Comité des Emigrés Circassiens, Constantinople (1919).
- (١٦) C'est la division linguistique que donnent les meilleurs spécialistes des langues du Caucase du Nord-Ouest : G. Dumézil, *Etudes comparatives sur les langues caucasiennes du Nord-Ouest*, Paris (1932) ; N. Jakovlev, *Kurze Übersicht über die Ischerkessischen (adygheischen) Dialecte und Sprachen, Caucasica*, 6 (1930), p. 1-19 et divers ouvrages en russe : A. Dirr, *Einführung in das Studium der kaukas. Sprachen*, Leipzig (1928) ; R. Bleichsteiner, *Die kaukas. Sprachgruppe* dans *Anthropos*, t. XXXII (1937), tirage à part, p. 61 ss. ; N. Murr-donnait dernièrement une autre classification dialectale des peuples circassiens : 1\* groupes septentrional ou Adyghé subdivisé en : a) Kabartai ; b) Tcherkes ; c) Oubykh ; d) Abaz ; 2\* groupe méridional ou abkhase comprenant : a) Zémour-

\* أيتك ناميتوق . أصل الشركس . باريس 1939

ceux qui vivent à proximité de la Mingrétie et de la Svanétie — Asra. C'est évidemment le même nom que Aghé, avec un suffixe du pluriel svane -r, de même que -gh(é) -kh est un suffixe du pluriel adyghé.

(٢١) A. Dirr, *Souveraineté nazvania kavkazsk. plemén, SMK*, 40, 3, p. 6.

(٢٢) A. Dirr range parmi les Abkhases la tribu des Djigbethes; chez baron Uslar, ils portent le nom d'Asadzua, qui n'est autre que Sadzé. Pour les Abkhases, Djigbet c'est le pays des Oubykh, cf. A. Khachba et B. Kukba, *Contes abkhases*, Soukhoum (1935), p. 19 (en russe).

(٢٣) *Kil* veut dire « village » en abaze; quelques Abazes connaissent la métathèse Kilizbekit. Le nom de cette tribu proviendrait, suivant Klaproth, du nom d'une famille princière.

(٢٤) Un bourg « Baghablé » dans la vallée de Pchéha, au cœur même du pays abzakh, fut incendié et pillé par les troupes russes en 1863; v. Geins, *Pchekhskié otriad*.

(٢٥) Pallas, *op. cit.*, t. II, p. 123-124; Klaproth, t. II, p. 378; Dubois de Montpéroux, *op. cit.*, t. I, p. 71.

(٢٦) Klaproth, *ibid.*

(٢٧) Dans les archives du « Collège d'Etat des Affaires Etrangères » se trouvent des documents établissant l'émigration des Kabardes de Riazan vers le Caucase; Bielokourov, *Les rapports de la Russie avec le Caucase*, p. 45-46 et 569 (en russe); Bronevski, *op. cit.*, t. II, p. 75.

(٢٨) « On voit, dit-il, *op. cit.*, t. II, p. 114, entre ce ruisseau (Psif) et le Néfil, un rempart construit régulièrement avec un fossé; ce rempart a quatre sorties, comme un camp romain. Il y a vers le Nord, près des Marais du Kouban, de hautes collines construites avec art (Kurgani), qu'on veut regarder comme de petites fortifications. La tradition veut qu'il s'agisse de la ville antique d'un roi des Temirgojers, appelée Tchiantgir, d'où les Temirgol et les Tcherkesses prétendent tirer leur origine ».

(٢٩) On appelait ainsi la route fortifiée sur laquelle les Génois possédaient des factoreries, des magasins et des entrepôts et qui, partant du littoral de la mer Noire vers le sud et le sud-est, longeait la chaîne du Caucase. Voici les principaux points de cette fameuse route : Anapa, Khalamskaya, Saratovskaya, Khanskaya, Tzarskaya, Plémenskaya; de ce dernier endroit, la route, en longeant la rivière de Kiatar, le Grand Zélenchuk, qu'elle traversait un peu au-dessous du bourg antique avec les ruines des églises passait le Maroukh et le Téberda en direction du Kouban. Puis elle entra dans le pays des Kabardes, d'où une branche traversait la chaîne principale du Caucase en allant vers la vallée de Tzébelda en Abkhazie, cependant que l'autre longeait le cours du Térék jusqu'à la mer Caspienne. Les Génois disposaient en outre de points fortifiés dans diverses parties du pays traversé par la route : on montre aujourd'hui encore un « tumulus génois » à Chebje, près de la cime de Thamakhinsk.

(٣٠) Klaproth écrit : Chogalech, c'est-à-dire « la Vieille Blanche », à cause des pierres blanches que présente sa masse (?) *op. cit.*, t. I, p. 234.

(٣١) Kobly est le nom d'un des six clans chapsoughe-natkhol, d'après Lulie. Voici les autres : Natkho, Natakho, Shapyt, Gogu-Sawtukh et Gual.

(٣٢) Voir pour les détails curieux de cette version, Lopatinski, *SMK*, 12, p. 13 ss.

(٣٣) De ce nom viendrait le nom des Hakutch.

(٣٤) Ce mot remonte à l'époque des Croisades, quand des débris des Croisés échouèrent sur la terre circassienne où ils devaient toujours rester.

(٣٥) Sur la migration des Bjédoukh, « le plus ancien peuple circassien », S. Guirey a recueilli la version suivante (*SMK*, t. 17, p. 1 ss.) : les Bjédoukh vivaient autrefois aux sources du fleuve Tuapsé, avant de venir dans la vallée de Psich. Quatre frères — les princes Kerken, Khamich, Bogarsoko et Bastoko — étaient leurs chefs. Bogarsoko et Bastoko se séparèrent de leurs frères; l'un fonda le canton des Mokhoch et l'autre — Bastoko — celui de Verpsin. Kerken et Khamich restèrent avec les Bjédoukh et donnèrent leurs noms à deux branches de ce peuple : les Kerkény et les Khamichey. D'après une légende circassienne, le fondateur de cette famille princière des Bjédoukh fut le Narto Djandeko-Seval. Enlevé à sa naissance par un faucon géant du nom de Sangur, le jeune prince Djandeko-Seval fut élevé sur les cimes d'un grand chêne, au sommet d'une montagne. Sur cette légende et les rapprochements avec le nom de Dichenz chez les Ossètes, voir G. Dumézil, *Légendes sur les Nartes*, p. 131-2; l'auteur semble accepter l'hypothèse de Vs. Miller sur l'origine iranienne de cette légende.

zakaj; b) Abzuj et c) Bzibé. Cette division est, en partie, géographique; l'abaze du premier groupe est plus près du groupe méridional. Ce fut Goldenstaedt, *op. cit.*, t. I, p. 464, qui, le premier, affirma que « les langues abkhaze ou abaze et circassienne sont d'une même mère ». Pallas remarquait une certaine analogie entre ces langues, mais trouvait l'abaze étranger au circassien et aux autres langues connues, *op. cit.*, t. II, p. 121. Klaproth faisait sien l'avis de Pallas. C'est Rosen, qui, dans un travail publié en 1845, dans les Mémoires de l'Académie de Berlin, démontra le premier et de manière irréfutable, la parenté du circassien et de l'abkhase. Les modernes ne contestent plus cette thèse passée à l'état de doctrine.

(V) A. Dirr, *Soureménia nazvania kauk. plemén, SMK*, t. 40, p. 7, regarde « Kiakh » comme un nom tribal. Il est possible qu'il ait existé un peuple de ce nom en Circassie. Aujourd'hui, ce terme indique plusieurs branches de Circassiens et à l'allure d'un terme géographique, venu de *ke* ou *iche* « queue », c'est-à-dire « position en arrière ». Peut-être n'est-ce là qu'une étymologie populaire; l'existence en Thrace — ou plus exactement en Dacie — d'un peuple Kiagisol à côté d'autres peuples apparentés aux Circassiens (pour la désinence -*sol* cf. Caucasiens, Cotensoi, Albokensoi, Saldensoi, etc., Ptolémée, *Geogr.*, III, 3, 15) nous oblige à réserver notre opinion sur ce mot Kiakh.

(VA) Cf. Klaproth, *op. cit.*, t. I, p. 339, note; de la position de leur territoire, situé entre deux embouchures du Kouban, dit Bronévski, *op. cit.*, t. I, p. 137, et qui fut de tout temps leur principale demeure, les Circassiens ont reçu le nom Adyghé ou Adalé, c'est-à-dire « insulaires ». Ailleurs, il notera que « d'aucuns font venir ce nom (Adyghé ou Adalé) du château ou place forte Ada situé près de Temrok, entre deux bras du Kouban », *ibid.*, t. II, p. 43.

(VB) Suivant Lulie, les princes Bastoko appartenaient aux Tchébein.

(V) Cf. Klaproth, *op. cit.*, t. I, p. 238. Le voyageur turc Evlia Çelebi qui visita Anapa en 1644 rapporte que le district de Taman fut habité par les Chéfaki, c'est-à-dire par les Chégaki ou Khégak, cf. Ph. Brun, *Tchernomoré*, II, p. 233 (en russe).

(V) Les Jané de la « Forêt Rouge » furent exterminés par les Russes vers la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle de façon barbare : dans la nuit ils furent cernés, massacrés ou emmenés en captivité en Russie. Peu survécurent à ce carnage.

(V) Dans la région du bourg d'Edepsikol, demeure du clan Batoko.

(V) Avec les bourgs de Pontjukol et Djedjéhablé, etc.

(V) Avec les bourgs Halikol, Lakchukol, etc.

(V) Lopatinski, *SAIK*, t. 12, p. 2, note 1.

(V) Klaproth, *op. cit.*, t. I, p. 224.

(V) Les princesses Kanoko étaient d'une beauté qui fut fatale à bien des princes kabardes. Plusieurs qui prétendaient à leur main eurent des duels à cette occasion, et les luttes sanglantes qui s'ensuivirent se terminèrent par l'extermination de familles entières.

(VA) Leur dialecte fut le seul à être raillé par les autres Circassiens, rapporte le prince N. Troubetskoï : « Beaucoup de Circassiens affirment que les Hakouch ne sont pas en général de vrais Adyghé, mais seulement adyghisés ». L'auteur remarque encore que les Hakouch ne savent pas prononcer certaines lettres circassiennes, et en raison de leur position géographique entre les Oubykh et les Adyghé, il est enclin à donner à ce peuple une origine oubykhe.

(VA) Le grand voyageur turc Evlia Çelebi, 1611-1679 (?), dans le tome II de son ouvrage IV. Robert Bleichsteiner, *Die kaukasischen Sprachproben in Evlia Çelebi's Seyahetname, Caucasia*, II, p. 85 ss.) en parlant des dialectes du Caucase du Nord riverain, dit « la langue des Sadcha-Abazes » et « l'étrange et remarquable langue des Abazes ». R. Bleichsteiner donne la preuve que la première est oubykhe et la deuxième abkhase, et constate que depuis trois siècles la langue des Oubykh n'a subi aucun changement. Sur cette langue consulter l'ouvrage capital de C. Dumézil, *La langue des Oubykhs*, Paris (1951). Voir aussi A. Dirr, *Caucasia*, 4 et 5 (1928); Hencko, *O jazyke obykhov*, Leningrad (1928), *Izv. Akad. Nauk.*, VII, série *Old. gumanit. nauk*, p. 227-242), J. von Mészáros dans *The Oriental Institute of the University of Chicago, Studies in Ancient Oriental Civilization*, n° 9, Chicago (1931).

(V) Baron Uslar disait à propos de ce nom : « Je pense que ce nom mal entendu et mal transcrit n'est autre que Azcha de Bell ». Pourtant la désignation oubykhe Adzyghé correspond parfaitement à la désignation adyghé des Abkhases. Il est à noter que J. Bell appelle une partie des Abkhases — notamment

- (11) Sur ces diverses explications, voir Kougouchev, *L'histoire du peuple Kobarde* (en russe).
- (12) S. Krim Guirey, *Koubansk. Oblastn. Vedomosti* (1865), n° 21 et 44.
- (13) Cf. Dourdour, cheval dans les légendes sur les Nartes. Vs. Miller, *Oset. Etudy*, I, p. 42 (en russe).
- (14) Près de Tamakhinskaya actuelle; Adyghéko fut détruit par les troupes russes pendant la guerre russo-circassienne.
- (15) Ce récit fut recueilli par I. Kametev, *Koub. Vedomosti* (1863), n° 43 et 44.
- (16) J. Bell, *op. cit.*, t. I, p. 313. A ce propos, J. Bell remarque : « Il me semble qu'il doit y avoir quelque vérité dans l'opinion si généralement reçue, et que l'erreur de l'histoire doit être d'attribuer au peuple une origine qui appartient aux princes seulement, car il n'y a nulle affinité entre les idiomes des deux pays » (*l'Arabie et la Circassie*); *ibid.*, p. 335-336.
- (17) *Caucasica*, II, p. 23 ss.
- (18) Les quatre familles chapsough sont : a) Natkho-Natakho — « yeux bleus, front large » ou Natkho-Koadj — « commune des gens aux yeux bleus »; b) Kobly-Shapyt — « sept fils » — « tête solide »; c) Gogu-Sawtukh, que le prince N. Troubetskoy traduit « Donnerflinke Burschen » et d) Gost-Yemytch, n'ayant pas une étymologie circassienne, dit l'auteur, et qui, suivant l'opinion courante chez les Circassiens, seraient d'origine juive; dans ce cas le mot serait hébreu : Goye-emetch « peuple de vérité », suivant le même auteur. Malheureusement, le prince N. Troubetskoy ne se souvient pas de quatre familles-tribus abzakh. On a vu que Lulié compte six familles-tribus chapsough-natkho; voir ci-dessus, p. 23, note 1.
- (19) A. Kbachba et B. Kukba, *op. cit.*, p. 166 ss.
- (20) C'est là une étymologie arménienne. La langue d'Adjin Evyz était donc arménienne.
- (21) Cf. prince Troubetskoy, *op. cit.*, p. 21.
- (22) On admet que ce poème, sous sa forme connue, fut corrigé par Onomacrite vers cette date; voir sur la question G. Glotz, *Histoire grecque*, dans la collection *Histoire générale*, p. 454, 457-8, et surtout la note 164.
- (23) Hérodote, IV, 123.
- (24) Strabon, I, 2, 1.
- (25) *Ibid.*, XI, 2, 11.
- (26) Latychev, *Inscripl. Antiquae Orae Septentr. Ponti Euzini*, II, n° 10, 11, 15, 36, 296, 345-347.
- (27) Parmi les modernes, Doeck et Latychev soutiennent l'origine méote des Sindiés.
- (28) Hérodote, IV, 28, écrit : Τὸς Ἰνδοῦς et IV, 86 : ἑξ-ἑξ Ἰνδοῦς; Hellanicus, *FHG*, I, fragm. 92, me: Ἰνδοί; Polyennus, 8, 55 : Σινδοί; Lucian Toxar, 55 : Σινδοί; Stéph. de Byz. : Ἰνδοί; Pompée Mela, I, 19 : Sindones.
- (29) Orphée, *Arg.*, v. 1034 et suiv.; l'auteur anonyme du Périple du Pont-Euxin dira de ces mêmes Sindiés qu'ils étaient « doux de mœurs quoique barbares d'origine », *FHG*, V, p. 182, § 24.
- (30) Phanagoria fut fondée par un Témien fuyant la conquête perse, Busolt, *Griech. Geschichte*, t. II, p. 483, note; Minns, *Scythians...*, p. 596. C'est la station de poste Sennaya, à l'ouest de l'isthme qui sépare le golfe de Taman du liman Aktanizovski, d'après Dulois de Montpéroux; cf. S. Reinach, *Antiquités du Bosphore Cimmérien*, p. 29. Procope, *De bello Goth.*, V, 5, rapporte que cette ville fut au VI<sup>e</sup> siècle détruite par les Huns et les Goths; Nikophoros nomme Phanagoria vers 704 et dit qu'elle était alors au pouvoir des Khazares. Aux environs de 817 Théophanes, dans sa description de l'ancien pays bulgare près du Kouban, fait mention de la ville et de ses habitants juifs. Voir sur ces données J. Marquart, *Osteurop. und ostasiat. Streifzüge*, p. 163-164. Kepi est inscrit, avec réserves, au fond du golfe de Taman, près d'Artioukov, par Latychev. Strabon place Phanagoria, Kepi, Hermonassa et Apatura dans le « lac » ou « étang Corcondamé ». Or, ce lac n'est autre que le golfe de Taman; le géographe grec en effet précise que le lac Corcondamé reçoit un bras de l'Antikites, ou Hypanis (Kouban), et le golfe de Taman reçoit l'un des bras du fleuve. Les sources italiennes du Moyen Age connaissent une ville de Copa; sur sa position v. C. J. Braliano, *Recherches sur le commerce génois dans la mer Noire au XIII<sup>e</sup> siècle*, Paris (1929), p. 244 et Konrad Kretschmer, *Die italienische Partolonen des Mittelalters*, p. 646. Sindiké serait Anapa, selon Dubois; mais S. Reinach, *op. cit.*, p. 26, conteste cette identification; car de Corcondamé à

ce point il y a, en ligne droite, 318 stades au lieu de 180, donnés par Strabon. D'Anville, *Géogr. anc.*, II, p. 312, croyait retrouver le port de Sindiké dans la baie de Tzémex (Novorossisk), tandis que Latychev l'inscrit à l'entrée du liman de Kouban. Pata ou Bata est Tzémex, d'après M. Rostovtzeff, *L'Acropole* (1920), p. 171; pourtant, non loin de l'embouchure du Pchad, il existe une localité Béta qui pourrait bien être l'antique Bata.

(٧٧) Corcondamé serait Taman. Latychev, *Ποντικός*, p. 63, 138, la situe à l'endroit même où se trouve aujourd'hui Touzla. P. Mela la plaçait entre les deux bras du Kouban, sans préciser autrement. Gorgippia se trouvait à la place d'Anapa, comme le prouve Latychev, *op. cit.*, et *Sur l'emplacement de la ville de Gorgippia*, p. 279 ss., cf. Rostovtzeff, *Reu. des Et. Gr.*, XXX (1919), p. 464. Plin., *Hist. Nat.*, VI, 6, énumère ainsi les villes de la côte sino-méote, situées « dans la péninsule à l'entrée du Bosphore : Hermonassa, puis Capi des Milésiens; un peu plus loin Stratoclia, Phanagoria, Apaturus presque abandonnée; à l'extrémité du Bosphore, Cimmericum appelée autrefois Cerberion, puis le Palus Méotis ». « La péninsule », ici, c'est la presqu'île de Taman; celle-ci formait du temps de Strabon et de Plin. une île véritable, comme l'avait déjà reconnu Dubois, *op. cit.*, I, V, p. 61; d'ailleurs Plin. l'appelle « Eon ». De toutes ces villes, c'est Hermonassa pour laquelle nous possédons le moins de données relatives à son emplacement. Dubois la mettait sur une île à l'entrée du liman de Kouban. Latychev l'inscrivait d'abord sur la côte, au sud du liman de Zoukour, pour reconnaître plus tard (*Ποντικός*, p. 63) que son emplacement ne peut être précisé. Apaturus serait à chercher au nord de Doubovy Rynok, pointe à l'ouest du liman Aktanizovski (Dubois). Quant à Cimmericum, Plin. est le seul auteur à attester qu'elle fût jadis appelée Cerberion. Strabon parle aussi de cette ville, « embarcadère habituel de ceux qui veulent traverser le Palus Méotis ». Quelques auteurs modernes ont voulu à tort la placer en Tauroïde, en la confondant avec la ville du même nom mentionnée par Ptolémée, *Géogr.*, II, 6, 5, et qui effectivement s'y trouvait. Pourtant le texte de Strabon, XI, 2, 4, ne laisse aucun doute sur l'existence de Cimmericum en pays méote : « Du Petit Rombites à Tyrambe et au fleuve Antikites on compte 600 stades, puis 120 stades jusqu'au bourg Cimmericos » (Petit Rombites serait Protok, d'après Dubois, Kirpili ou Beissug, suivant S. Reinach, ou Beissug, selon Latychev; v. carte n° 2 dans *JAOSPE*). Ainsi la localisation de Cimmericum présente-t-elle de grandes difficultés. Dubois a proposé Kistlar; d'autres, l'origine de la langue sablonneuse nommée Severnaya Kossa, au nord-est de l'île Cimmericienne (S. Reinach); l'est du cap Kamenoi (Latychev), et la presqu'île de la Fontaine (Latychev, *Ποντικός*, p. 63). Nous croyons que Cimmericum n'est autre que Temruk moderne, v. ci-dessous, p. 150, n. 2. Sur l'emplacement des différentes villes du Bosphore Cimmericien, voir Goertz, *Topographie archéologique de la presqu'île de Taman*, Moscou (1870); Ph. Brun, *Les bords orientaux de la mer Noire et les anciens peuples*, dans *Zapiski Odessk. Ob.*, t. IX (1875), tous les deux en russe; Minns, *op. cit.*; et les articles parus dans Pauly-Wissowa-Kroll, *Realencyclop.* Sur les changements survenus dans la région de Taman depuis l'antiquité, voir Neumann, *Die Hellenen im Skythenlande*, I, p. 549 — et l'ouvrage de Zabeline (en russe). Une carte à grande échelle de la presqu'île de Taman est donnée dans l'ouvrage cité de Goertz (pl. II), et par Latychev, *JAOSPE*.

(٧٧) On a trouvé des monnaies avec l'inscription : Σινδον.

(٧٨) Cf. Rostovtzeff, *Les Grecs sur les bords de la mer Noire*, dans *L'Acropole* (1920), p. 174. C'est à ces peuples que le savant russe attribue la civilisation des Kourganes de Circassie.

(٧٩) Hécatée l'Ancien est le premier auteur à mentionner ce peuple, *FHG*, I, fragm. 161, en les désignant, comme le fera plus tard Strabon, du nom de Δαρδάρων. Tacite, *Ann.*, XII, 15, écrit Dandaridae et Plutarque, *Lucul.*, 16, Dardarioi, tandis que Plin. emploie la forme Tindari. Tômaschek (dans Pauly-Wissowa, *RE*) estime que la leçon de Plin. doit être considérée comme la vraie forme circassienne. Pourtant les inscriptions bosporanes ne connaissent que « Dandaroi » (Latychev, II, n° 6 et 344), et c'est cette forme qui s'est perpétuée jusqu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle, dans le nom d'une tourgade Dandar, sur la côte circassienne de la mer Noire, près de la rivière Kedon; cf. Bronevski, *op. cit.*, I, p. 295; le nom rappelle Danda(r)itis d'Eratosthène, *Flym. M.*, 472. D'autre part, le nom du clan circassien des Djandar qui existe encore de nos jours et qui est le dernier vestige des antiques Dandares s'opposerait à la thèse de Tômaschek; il est du reste possible que certaines tribus aient prononcé Tandar ou Tindar.

- (V-) Lalychev, n° 6, 8, 344.  
(V1) Plutarque, *Lucul.*, 16.  
(V2) Tomaschek interprète ce nom à l'aide du circassien *sulta* « noir ».  
(V3) Tacite, *Ann.*, XII, 16.  
(V4) Strabon, XI, 2, 11.  
(V5) Ptolémée, III, 6, 2; Ammien Marcellin, XXII, 8, 36.  
(V6) *Geogr. Rev.*, p. 177, 11.369, 15.  
(V7) Lalychev, II, n° 6, 36, 311; cf. Παντοκρί, p. 65.  
(V8) Plin., VI, 5 : « Sur la côte du Pont-Euxin, après les Cercètes, se trouve le fleuve Iacarusa; puis la ville et le fleuve d'Hiéros à 136.000 pas d'Heracleum, et le cap Crunae à partir duquel les Torètes occupent une crête escarpée; puis la cité de Sindos à 67.000 pas d'Hiéros, et le fleuve Setheries. De là à l'entrée du Bosphore Cimmérien, il y a 88.500 pas ». Les avis sur l'emplacement de Hiéros sont très divisés.  
(V9) P. Mela, I, 2; cf. I, 110, où on lit : « Melanchlaeni, Toretica, sex Colicae Coraxici, Phthirophagi, Achaei, Cercetici, Sindones »; cf. Plin., VI, 5, 2. Sur la présence des Torètes en Colchide au début de l'ère chrétienne, voir l'article important de Kiessling sur Hêniochkes dans Pauly-Wissowa, *RE*, I, VIII, p. 265.  
(A-)... Κερκέται οἱ λεγόμενοι Τορίται, *FHG*, V, p. 182, § 24.  
(A1) Τορίται δὲ τῶν Φησσῶν ἔθνος. Suivant Kiessling, *op. cit.*, p. 264, les Torètes vivaient d'abord au voisinage des Akhaiens avant la venue des Zygoi. Les Pesses passèrent par les gorges de Goukh, descendirent la vallée de Tuapsé et soumièrent les Torètes. Pour Τορίται = Τορίται, voir Ch. Muller, *Plol. geogr.*, p. 917, n. 4.  
(A2) Ψηροί. ἔθνος Ταυρινίας.  
(A3) Ch. Muller, *FHG*, V, p. 182, le pense.  
(A4) Les Eudusiens sont un peuple assez mystérieux. Ils étaient associés aux Goths Tetraxites. Cf. Eudoses (Eudusii, Sedusii), compagnons d'Arioviste; César, *Bell. Gall.*, I, 51; Tacite, *Germ.*, XL.  
(A5) Ptolémée, III, 6, 3.  
(A6) *Ibid.*, III, 5, 11.  
(A7) J. Marquart, *op. cit.*, p. 54.  
(A8) J. Marquart, *op. cit.*, p. 56 ss., admet que le nom de Τοῦρκοι se rattache aux Magyars (« Caucase mont des Ougriens ») et croit en trouver la confirmation chez Ps. Moïse de Khorène qui parle en ces termes : « Cette montagne (de Corax) s'étend à partir du fleuve nommé Psychros qui forme la frontière entre le Bosphore et la région de Zikun. Sur sa frontière, au même lieu, est bâtie la petite ville de Nicophs. Vers le nord sont les Turcs et les Bulgares qui portent les noms des fleuves Cuphi-Bulgares, Duci-Bulgares, Olghontor-Bulgares, Citar-Bulgares », trad. Soukry, p. 34 (Zikun = Ζίκων; Nicophs = Νικοψης; Cupi Bulgares = Κοΐφης = Kouban). Dans ces Turcs, voisins des Bulgares et qui demeurent au nord du Nikopsis, Marquart voit les Onogures de Ravennate — autrement dit les Magyars — et, dans Nikophs, l'antique Psychros, qui se jette à la mer avec l'Oukroukh, bras méridional du Kouban, suivant Constantin Porphyrogénète. *De adm. imp.*, c. 42, p. 181, 10 ss. Mais la position exacte du Psychros n'est pas connue. Du passage de Ptolémée, V, 8, 3, qui connaît ce fleuve, il ressort qu'il faut le chercher plus au sud que ne le fait Marquart, et c'est pourquoi Ch. Muller était tenté de l'identifier avec le Pchad. L'identification du Nikopsis, connu de l'auteur anonyme du Périple, avec le Psychros est d'autant plus difficile à admettre, que le Nikopsis se trouvait à l'époque de Procope former la frontière entre les Sanigs et les Abaskes; ce serait donc le Néghepsuko circassien, selon Ch. Muller, *Plol. geogr.*, p. 909, n. 3, hypothèse acceptée par Kiessling, Pauly-Wissowa, *RE*, VIII, p. 277, et qui semble la seule possible vu l'identité de noms : Nikopsis et Néghepsuko, et la ville de Nikopsis serait Palata Laziké. On avait cru aussi que Nikopsis était la Ficme de Nicopia ou Nicolo des cartes italiennes du XIV<sup>e</sup> siècle, qui se trouvait entre Sebastopolis et Pityus (au nord-ouest de Soukhoum) ou Anakopia des cartes géorgiennes (sur la rivière Kuri). Ainsi la position des Turcs de Ps. Moïse de Khorène — position qui s'étend de Bata à Torikos, au sud de Tzémex — correspond plutôt à celle des Torètes. Pour les Bulgares ici mentionnés, voir V. Miller, *op. cit.*, III, p. 102 ss.



- (A3) Hérodote, IV, 22; Tomaschek, *Kritik der ältest. Nachrichten über den skyth. Norden*, dans *Sitzungber. d. Wiss. Ak. Wien* (1888), t. 117, II, 43 ss.; Marquart, *op. cit.*, p. 102, fidèle à sa thèse d'identité entre les Tourkol et les Magyares, considère les Tyrkes comme ancêtres des Magyares.
- (A4) Appien, *Mithridate*, 88.
- (A5) Pline, VI, 5, 3 : « A tergo ejus (Pilyuntis) Epageritae, Sarmatorum populus in Caucasi jugis, post quem Sarmatae »; voir commentaires de Ch. Muller, *Plol. Geogr.*, t. 918, n. 3. Pityonte ou Pityus est le Bitchwinta des Géorgiens, le Pesonda des cartes italiennes du Moyen-Age, et le Pitzunda d'aujourd'hui.
- (A6) G. Dumézil, *Légendes sur les Nartes*, p. 133.
- (A7) *Ibid.*, p. 131, cf. p. 183, n. 2, où l'auteur semble écarter l'hypothèse de quelques guerres historiques entre les Alains et les Agorital : « Les souvenirs historiques de ce genre sont bien improbables », dit-il.
- (A8) Strabon, XI, 2, 11 : Ἀρχαί; Ptolémée, V, 8 : Ἀρχαί; Stéphane de Byz. : Αρχαί; Ammien, 22, 5, 33 : Arinchi; Pline, VI, 7 : Arrechii (var. Archi).
- (A9) P. Mela, I, 19.
- (A10) Latychev, *op. cit.*, II, n° 35.
- (A11) Voir sur ce peuple, Strabon, *Geogr.*, édit. de Ch. Muller, p. 1023.
- (A12) Ch. Muller, *Plol. Geogr.*, p. 917, n. 4, qui lie le nom de ce peuple avec celui du fleuve circassien Ubin.
- (A13) Ch. Muller met dubitativement Σιτταχενοί = Ψιτταχενοί = Ψεττοί = Ψεττοί; cf. cependant son édit. de Strabon, p. 1023.
- (A14) N° 347.
- (A15) V, 8.
- (A16) N° 29 A, 431 et 431 bis.
- (A17) Le nom d'Aspurpiani fut rapproché de celui d'Askebourgion dans la forêt Hercynienne et d'Aschburgium (aujourd'hui Asburg-sur-Rhin, près du Vesle), ville qui aurait été fondée par Ulysse (Tacite, *Hist.*, IV, 33, et *Germ.*, 111). Près d'Ἀσπεβούργιον (ὄρος) habitaient Κορκεννοί, nom qui fut rapproché de Κορδανάμει; voir Ph. Brun, *op. cit.*, II, 35, n. 50).
- (A18) Ἐπειτα δὲ Ἐρμώνασσα καὶ Κήποι; πάλιν, τρίτον δὲ τὸ Ψησῶν ἔθνος. Or Kepos est le Kepot de Scylax, § 72, qui se trouvait entre Phanagorie et Sindikos; cf. Scymnus, 896, et Pline, VI, 6 (Cepi entre Hermonassa et Phanagorie).
- (A19) Latychev, dans sa carte, place les Pesses entre les Thales (Thalenses) au Nord et les Tarpètes au Sud, près de l'actuel liman Beissug. Ch. Muller, avec quelque hésitation, et Kiessling leur assignent comme habitat le cours du Tsiel, c'est-à-dire la région située au sud du Kouban.
- (A20) N° 36.
- (A21) N° 6.
- (A22) Ptolémée, V, 8, 12 : Θίτται; inscript. Bosp. n° 8, 15, 346, 347 : Θατείς; P. Mela : Thatae.
- (A23) Voir sur ce peuple, Ch. Muller, *Plol. Geogr.*, p. 904, n. 8. Dans le passage de Diodore, 20, 22, 4 : Ἀριστάρτης ὁ τῶν Θρακῶν βασιλεὺς, on remplace ο Thraκῶν par Θατεῶν.
- (A24) Pline, VI, 5, 3.
- (A25) Kiessling, *op. cit.*, p. 263.
- (A26) Strabon, XI, 2, 4; Ptolémée, V, 7.
- (A27) Ch. Muller, *op. cit.*, p. 918, n. 2; cf. Marquart. Sur une inscription du Bosphore (n° 100), on lit le nom propre Konapsos et Ptolémée, I, 14, mentionne, en Sarmatie d'Asie, Κανοδιψας χώρα qu'on peut rapprocher des Konapsènes; cf. Hermann, art. Σαυνίται; dans Pauly Kroll, *RE*, 2<sup>e</sup> partie, t. I, p. 2134.
- (A28) Ce passage est aussi rendu par Hermolaus Barbarus (en 1492) qui s'appuie sur Ptolémée, V, 8, 13 : « A Cimmerico accedunt Maeotici, Vali, Serbi, Arrechii, Zingi, Pessini... ».
- (A29) Le nom « Serri » embarrassé, on ne sait trop pourquoi, les auteurs modernes. Kiessling, par exemple, dans son art. Hali (Pauly-Kroll, *RE*, XIV, p. 2231) veut que « Serri » peut bien être Serdi, qui rappellerait « Sardetiae » de Tab. Pent. et « Sardi » de Pline, avec la mutation de voyelles qu'on peut observer dans le nom du peuple thrace Sardi ou Serdi. Aucune objection ne saurait être formulée contre cette identification, si du moins on l'étend également aux Serres, ce qui ne semble pas être l'opinion de cet auteur. Il n'est guère justifié de rapprocher ces derniers des Seraci et des Serri Cephalotomi, et d'exclure les Serri du rapprochement.
- (A30) Cf. Keetschmer, art. *Sarmates*, Pauly-Kroll, *RE*, qui identifie les Suardènes

- avec les Sardes de la Table de Peutinger.
- (117) Sur l'identité des Serres et des Serri Cephalotoni, v. Ch. Muller, *op. cit.*, p. 917, note; Marquart, *op. cit.*, p. 55, n. 2.
- (118) Σίρακος ou Σιραχολ, Strabon, XI, 5, 8; XI, 2, 1; Σιραχηνολ, Ptolémée, V, 8, 12, et Σιραχηνη de Strabon; Σιραχολ, sur une inscript. bosp. n° 423 et comme nom propre Σιραχος, Latychev, I, 55, 6; Siraci, Plin., IV, 83, et Tacite, *Ann.*, XII, 16; Seracha, P. Mela, I, 19; Seracae, Tab. Peut.
- (119) Strabon, XI, 2, 1; XI, 5, 7 et 8; Akhardéu = Yegortyk = Manytch (7).
- (120) P. Mela, I, 19.
- (121) Plin., IV, 26, 2; cf. le pseudo Maise de Khor., trad. de Soukry, p. 25.
- (122) Cette ville située sur une hauteur et défendue par des murailles et des fossés, fut assiégée par les Romains vers l'an 49 après J.-C. et, malgré la demande des députés sirakhes venus solliciter grâce pour les personnes libres et offrir aux Romains dix mille esclaves, l'épé fut ruinée par l'armée de Rome (Tacite, *Annal.*, XII, 16).
- (123) D'après Tacite, à l'époque de l'empereur Claude, les Sirakhes se trouvaient sous l'autorité du roi Zorcine.
- (124) J. Marquart, *Caucasica*, 10, p. 35, n. 2, remarque que le lexicographe Byzantin écrit Τρωχένοι au lieu de Γραυκέναι, peuple énigmatique mentionné par Apoll. Rh., *Arg.*, IV, 324, à côté des Sindes et des Sigynnes, et pense que ce nom des Graukènes est à rapprocher de celui des Satrokentoi, peuple Thrace (Hécateé, *FHG*, I, fragm. 129). Il croit en conséquence qu'il s'agit de peuples habitant la Thrace. Sans entrer ici dans l'examen de la question — savoir si le passage d'Apoll. Rh. se rapporte à une région de la Thrace ou du Bosphore cimmérien — on peut affirmer que l'identité des Graukènes et Satrokentes, si identité il y a, ne prouve nullement qu'il s'agit d'un peuple de Thrace, car les Satrokentes (mot composé: Satra et Kentai) habitent, sous le nom de Satarkhes, près du Bosphore Cimmérien. Certains faits tendent à prouver que les Kentés ou Kintes vivaient également au Caucase du Nord.
- (125) Cf. Ἄσλας ἔγρας, Eschyle, *Prométhée*, 411, ainsi que le propose Ch. Muller, *op. cit.*, p. 915, n. 7; v. aussi Strabon, XI, 2, 1.
- (126) Scylax, 79; Strabon, XI, 2, 1; XI, 2, 14 et 19; P. Mela, I, 19; Plin., VI, 14.
- (127) Plin. : « Inde aliud flumen, Charicu, gens Sabae antiquis Phthiophlage dicti ».
- (128) C'est J. Harduin qui fit, le premier, ce rapprochement entre les Phicores de Circassie et les Phycares de l'Inde (v. Plin., édit. Lemaire, II, p. 603) et non Ch. Muller comme on le croit couramment; ce dernier ne fait qu'accepter le même rapprochement, *op. cit.*, p. 904, n. 8.
- (129) Κερζήται : Scylax, Strabon, Nicolas de Damas; Κερζήτιοι : Denys le Périégète, 102; Κορζήτιοι : P. Mela.
- (130) Κερζήτιων ἀνδρῶν ὄλον Τ' ἀγερῶνον.
- (131) L'auteur anonyme du Périple du Pont-Euxin les place derrière les Sindes.
- (132) D'après Strabon, XI, 2, 14.
- (133) « Après Dioscurias (cap. Iskuriakh) la ville d'Heracléum à 70.000 pas de Sebastopolis, les Akhaïens, les Mardes, les Cercetes », Plin., VI, 5. Sur la position d'Heracléum et d'autres villes de cette partie de la côte circassienne, v. l'art. *Heracléum*, par Kiessling, dans Pauly-Kroll, *RE*, t. VIII, p. 500.
- (134) *FHG*, I, p. 59, fragm. 109.
- (135) D'après Strabon, XI, 2, 14.
- (136) P. Mela, I, 13.
- (137) *FHG*, III, p. 461, fragm. 125.
- (138) Strabon, XI, 2, 14, trad. de A. Tardieu.
- (139) *Mithridate*, 67 et 102, cf. Denys le Périégète, I, 1 et Eustathe, *Comment. ad. Dion.*, 680.
- (140) Périple anonyme, I, 1.
- (141) Ammien Marcellin, 22, 8, 25.
- (142) Latychev, *Повтхэ*, p. 69.
- (143) Strabon, Ammien Marcellin, Ovide, *ex Pont.*, IV, 10, 25 ss. Salluste (85-35 av. J. C.), *Hist. fragm.*, III, fragm. 48, attribuit la piraterie de ce peuple à la pauvreté de leur pays.
- (144) Les Akhaïens ne laissèrent point Mithridate passer par leur pays, Appien, *Mithr.*, 101.
- (145) Aristote, *Pol.*, VIII, 4; cf. *FHG*, II, p. 180, 251.
- (146) Ζύγοι : Strabon, XI, 2, 12; Ζύχοι : Ptolémée, V, 8; Ζυγον : Denys le

- Procopé. *Bell. Goth.*, IV, 4; Ζύχοι : Arrien, 27; Ζῆγχοι :  
Ptolémée, V, 8, énumère les peuples de cette région dans l'ordre suivant :  
Pssosol, Thatal, Tyrambal, Aspurgianoi, Arikhoi, Zinkhoi, Konapsenoi, Meteiboi,  
Agorital.
- (114) Art. cité sur les Héniokhes.
- (115) Ptolémée, V, 8, énumère les peuples de cette région dans l'ordre suivant :  
Pssosol, Thatal, Tyrambal, Aspurgianoi, Arikhoi, Zinkhoi, Konapsenoi, Meteiboi,  
Agorital.
- (116) *Orbis descriptio*, 687.
- (117) *FHG*, I, fragm. 185.
- (118) *Ibid.*, fragm. 109 : Κερκεταίων δ' ἔνω οἰκοῦσι Μόσχοι καὶ Χαρμῆται  
ζάτω δ' Ἠενλοχοί.
- (119) P. Mela, I, 19.
- (120) Strabon, XI, 2, 12; voir la description de ces barques chez Tacite, *Hist.*  
III, 47; la description d'Eustathe, *Ad Dion. Per.*, 700, n'est pas exacte; cf.  
Kießling, art. cité sur les Héniokhes.
- (121) Ovide, *l. c.*, trad. de M. Nisard.
- (122) Orphée, *Arg.*, 751; Valerius Flaccus, VI, 41; Lucain, II, 570, III, 270;  
Tacite, *Ann.*, II, 68.
- (123) Strabon, XI, 2, 12, trad. de A. Tardieu; cf. Pline : « Des auteurs pensent  
qu'elle (Dioscurias) fut fondée par Amphilus et Telchius, cochers de Castor et  
Pollux, de qui on assure qu'est sortie la nation sauvage des Héniokhes ». C'est  
pour cela que le géographe anonyme, *FHG*, V, 177, les appelle μεζογενές ἔθνος.
- (124) Σανίγαι : Arrien, *Per. P. Euz.*, 15, 27; Σανίγαι : St. de Byz. et Anon.  
*Per.*, § 10; Σάνιγες : Arrien, 27 et Anon. *Per.*, § 15, 16; Σανίγες et Σανίγαι :  
Procopé *ὑπὲρ τῶν πολ.*, VIII, 4, 3, 5; Sanigae : Pline, VI, 14.
- (125) *De bell. Goth.*, IV, 3, 4.
- (126) Orphée, *Arg.*, 754, les connaît sous la forme Ἀβασαγά ou Ἀβασαγα et  
Arrien, *Per. P. Euz.*, Ἀβασαγοί. Voir N. Marr, *L'histoire du terme « abkhase »*  
dans *Sur la langue et l'histoire des Abkhases* (1938), p. 44 ss. (en russe).
- (127) Ephore, d'après Strabon, VII, 3, 9, dit que les peuples scythes et les  
Sarmates sont loin d'avoir les mêmes mœurs; ainsi les uns mangeaient de la  
chair humaine, tandis que les autres s'abstenaient de manger même la chair  
des animaux.
- (128) Strabon, XI, 2, 16, trad. de A. Tardieu.
- (129) *Ibid.*, XI, 3, 3; la Table de Peutinger nomme les Suanes « Suanisarmatae »,  
et les place au nord-est du Caucase.
- (130) *Géogr. de Moïse de Khor.*, trad. de Soukry, p. 36; les variantes entre paren-  
thèses suivant Marquart.
- (131) *FHG*, I, p. 257, 8.
- (132) *Ibid.*, V, § 45.
- (133) *Hellenicus. ibid.*, I, fragm. 92.
- (134) Cf. traduction en russe de Patkanoff.
- (135) Scylax, 68, désigne du nom de Sarmatai ceux qui demeuraient à l'ouest  
du Tanais et Sauromatai ceux établis à l'est du même fleuve; Scimnus Ch.  
876-881, emploie les deux formes, ainsi que P. Mela. Pline, IV, 25, 1 explique  
que Sauromatae est la forme grecque de Sarmatae.
- (136) Hérodote, IV, 110-117.
- (137) Cf. Ovide, *ex Ponto*, III, 2, 40; IV, 13, 17; V, 12, 27.
- (138) Patkanoff, *Géogr. de Ps. Moïse de Khorène*, p. 37, n. 134, a le premier  
attiré l'attention sur le fait que Ps. Moïse comprend parmi les peuples sarmates  
les Basili (var. Pasils, Baslinki, Barsili) mentionnés aussi par l'historien  
Moïse de Khorène, II, 65, qui en parle à propos de l'incursion khazaro-basile  
dans l'Arménie vers 178 après J.-C., et qui avait puisé des renseignements  
chez Bardesan (fin du II<sup>e</sup>, début du III<sup>e</sup> siècle ap. J.-C.). Le savant auteur émet-  
tait l'hypothèse que ces Basili pouvaient bien être les βασιλικοί σαρμάται  
de Ptolémée et les « Scythes royaux » d'Hérodote, et qu'il n'y aurait donc pas  
lieu de traduire ce nom par « Sarmates royaux », comme le faisaient les Grecs  
suivant une étymologie populaire, mais bien par « Sarmates Basiliki ou Basili ».  
Ajoutons que Pline n'ignore pas l'existence de ces Basili en Sarmatie d'Europe :  
« Neuroe, apud quos Borysthenes Geloni, Thyssagetae, Budini, Basilidae et  
caerutes capillo Agathyrsi Gelones », Pline, IV, 26, 4. Cf. Forbiger, *Handbuch  
der alten Geographie*, II, et N. Marr, *L'histoire du terme « abkhase »*, p. 75, qui  
mettait ce nom de Basili en rapport avec le nom de tribu osse Basiani et  
l'onomatistique arménienne Basean ainsi qu'avec le nom du peuple Φασιανοί

- {Xenophon, *Anab.*, IV, 6, 5; VII, 8, 25}.
- (178) L'identité des lazmates et des lazygues ne fait plus de doute depuis Müllenhoff, *Deutsch. Alt.*, III, 39; les premiers vivaient à l'est de la Méotide, tandis que les lazygues demeuraient à l'ouest du Tanais près de la même mer et jusqu'aux Carpathes et à la Hongrie actuelle, où ils étaient connus sous le nom de « lazygues Méthanastes ».
- (179) Ephore d'apr. Stéph. de Byz.; Tacite, *Ann.*, 29 ss.
- (180) Ptolémée, III, 5, 10; Ch. Muller identifiait les Osilot avec les Apsiles, c'est-à-dire avec les Abkhases.
- (181) Cf. Mont Amadoca, baie de même nom à l'embouchure du Borysthène-Ptolémée, III, 5, 5 et 6.
- (182) Sur l'identité des Médes, Mardes et Mandes, voir *ZMDG, NF*, I S., 247 ss.
- (183) J. Marquart, *op. cit.*, p. 41, identifie Magdyol ou Magoyl et Arguel avec Argweth (Margweth), en Imérélie. Hannes Sköld, *Die ossetischen Lehnwörter im ungarischen Land*, p. 72, conteste cette hypothèse et, avec hésitation, il admet que Margoyl se rapporte au nom des Mingréliens. De toute façon, il exclut avec raison toute identification de Mardoyl et Kheburkh avec une tribu alane, quelle qu'elle soit.
- (184) Cf. Ovide, *Trist.*, 2, 191 : Colchi Metereaque turba; cf. noms de villes méotes : Matiba ou Metiba, Mateta.
- (185) Hérodote, VIII, 62.
- (186) Plin., IV, 18 : « La pente de l'Hémus tournée vers le Danube est habitée par les Moésiens, les Gètes, les Aorses, les Gaudes, les Clariens, et au-dessus d'eux, les Aréens Sarmates, qu'on appelle « Aréates ».
- (187) Latychev, *Извѣст.*, p. 62, 64, partage l'hypothèse de Boeck, suivant laquelle les Méotes et les Sindes émigrèrent de Médie ou de Perse pour venir au Caucase du Nord. C'est l'inverse qui s'est produit ainsi qu'on le verra dans la suite.
- (188) Ce passage de Ps. Moïse de Khorène, p. 35, est à retenir. « Du côté occidental du Tanais se trouvent les Nachgiamadi et les Ghelarei, puis les Syraeces, et la province de Midostesen ». Le premier nom (var. Nakhltchamati) est un nom composé de Nakhltchi et de Mad. Or le premier de ces noms est celui que se donnent les Tchétchénes, ainsi que l'a remarqué Patkanoff (plus exactement Nakhltchoo, plur. Nakhltchui); le second élément (-mad) se passe de commentaires. Quant aux Ghelarei, ce sont probablement les Gètes ou Gélons qu'on retrouve en Sarmatie, en Médie, en Scythie. Les Galga modernes qui constituent une branche de Ingouches, proches parents des Tchétchénes. Il est remarquable d'ailleurs que les Tchétchénes septentrionaux soient désignés du nom de Arreaki par les Ingouches, alors qu'ils se donnent à eux-mêmes le nom d'Akki (cf. Ak, plur. Akiabi, que les Dido du Daghestan donnent aux Touches géorgiens, ceux-ci parlant la langue tchétchéne), et que les Dargwiens du Daghestan donnent à ces mêmes tchétchénes le nom de Mitchi-Khidch (A. Dirr, *Sour. narv. kawk. plém.*, dans *SMK*, 40, 2, p. 9). Ajoutons que les Tchétchénes désignent une tribu sœur du nom d'Arkhté ou d'Arikhtolai, qui rappelle l'« Arikh » méote. De tout ceci il ressortirait que les Tchétchéno-Ingouches étaient apparentés aux Médo-Sarmates.
- (189) Cf. Nabison de Strabon; J. Marquart rapprochait du nom propre Νάβαζος (inscriptions du Tanais; Latychev, II, 447).
- (190) Ou Cottae, Chontrac; v. édit. Lemaire, II, 601. D'après le même savant allemand, ce seraient les Cot(r)itae; cf. P. Mela : Moschi corsitae, c'est-à-dire « Corsetae » mutilé.
- (191) Ou Cezelar que Ch. Muller identifiait avec les Zakatal de Ptolémée, *op. cit.*, p. 431, n. 2.
- (192) Costobocae d'Ammien Marcellin, XXII, 8, 42; cf. Tomaschek, Pauly *Wissowa, RE*, 7 Hbd, p. 1676.
- (193) Kerketai, suivant Marquart.
- (194) Ce peuple est nommé par P. Mela, I, 2, à côté des Torètes; dans un autre passage (II, 19), sous le nom d'Arymphaei, il est situé près du Tanais, parmi les Sarmates, et à proximité des Iyrcae.
- (195) Cf. Stéph. de Byz., Νήπιος κώμη Σαυθλας ὁ οἰκιστὴρ Ναπίτης ἢ, Ναπίτης ἢ κώμη, καὶ Ναπίται ἔθνη; cf. Napoei d'Ammien Marcellin.
- (196) Cf. Orineol (Ptolémée, V, 8), voisins des Valoi et Serbol.
- (197) Cf. Autacati, Plin., VI, 50.
- (198) Cf. Phicores, P. Mela, v. ci-dessus, p. 49; cf. ? Pikonaki, peuple sarmate (Ps. Moïse de Khorène).
- (199) = Fars d'aujourd'hui; v. Ch. Muller, *op. cit.*, p. 917.

- (١١٢) Cf. Skumnia de Procope, *Scythia de Geogr. Rav.*
- (١١٣) D'après Ch. Muller, *Geogr. min.*, II, 504, le mont Hippios est la partie la plus élevée du Caucase; mais, chez Ptolémée, il semble qu'il faille rechercher ce nom bien plus au nord (près de la Volga?).
- (١١٤) Cf. Suan-Sarmatae, à côté de Sasone-Sarmatae, Tab. Peut.
- (١١٥) Cf. Udini « peuple scythique » (Plin., VI, 15,4), voisins des Albanais du Caucase; Oulioi de Patrocles; Ulio (Uliac) de Tab. Peut.
- (١١٦) *De bell. Goll.*, IV, 4.
- (١١٧) Tomaszek, art. sur les Brukhes dans Pauly-Wissowa, *RE*, V, 898, met le nom en rapport avec celui du fleuve Borgys ou Burkas, mentionné par le *Périple anonyme* (cod. Lond.), cf. Βούργα (Ptolémée, V, 8, 4). Kiessling, art. *Heracleion*, *ibid.*, VIII, 500, relève une contradiction chez Tomaszek, dans l'essai d'identification qu'il tente de ce fleuve, qu'il croit être tantôt le Pson d'aujourd'hui, tantôt le Madzymta; il se prononce lui-même pour le Mazesta, au sud-est de Sotchi. Il est à noter que Ptolémée situe sur le Burka une ville appelée Κουκοῦδα, qui rappelle le nom du peuple des Caucades, figurant dans la grande liste de Plin. qu'on a vue ci-dessus.
- (١١٨) P. Mela, I 19; Ammien Marcellin, 27.
- (١١٩) Hérodote, IV, 110; Ephore, *FHG*, I, p. 258.
- (١٢٠) XI, 5, 1, 2 et 3; Rostovtzeff, *Le culte de la Grande Déesse dans la Russie mérid.*, *Rev. Et. Gr.*, XXXII (1919), p. 472, admet que les Amazones dont parle Strabon pouvaient bien être une tribu méoté refoulée dans les montagnes par les Alains.
- (١٢١) *Pompée*, 38 : « Les Amazones habitent la partie du Caucase qui regarde la mer d'Hyrcanie; elles ne sont pas limitrophes des Albanais, dont les Gèles et les Lèges les séparent ».
- (١٢٢) *Hist. fragm. lib.* III, fragm. 46.
- (١٢٣) *Geogr. gr. min.*, II, 652.
- (١٢٤) Hellanicus, *FHG*, I, fragm. 84.
- (١٢٥) *Lois*, VI.
- (١٢٦) *De Rapta Proserpinae*, liv. II, v. 62 ss.
- (١٢٧) *Odysse*, XI, 13-19.
- (١٢٨) Les Grecs affirmaient que les Cimmériens n'avaient l'existence du soleil. *Plut.*, *De superst.*, 10, édit. Diderot, t. III, p. 201; cf. Ephore, *FHG*, I, p. 245, qui, appliquant le texte de l'*Odyssee* aux Cimmériens établis, à son époque, en Tauride dit que ceux-ci étaient un peuple de mineurs vivant perpétuellement sous la terre. Cicéron, 2<sup>e</sup> *Acad.*, II, 19, cherchait à expliquer comment ce peuple était toujours privé de la vue du soleil. On sait, par ailleurs, que les Grecs donnaient le nom de Kerberos aux Cimmériens, du nom du chien des enfers qu'ils supposaient proches de leur pays.
- (١٢٩) Littérature dans M. Rostovtzeff, *Iranians and Greeks in South Russia*.
- (١٣٠) Hérodote, IV, 11.
- (١٣١) *Ibid.*, IV, 13.
- (١٣٢) *Ibid.*, IV, 12.
- (١٣٣) *Mémoire sur les Cimmériens*, dans *Mém. de l'Acad. des Inser.* t. XXXII, p. 223 (1745).
- (١٣٤) Roger de Balleguet, *Ethnogenie gauloise*, t. IV, *Les Cimmériens*, p. 38.
- (١٣٥) Pour la critique du récit d'Hérodote, v. D'Arbois de Jubainville, *Les premiers habitants de l'Europe*, I, p. 254.
- (١٣٦) *Humr.*, III, v. 254; l'Hellespont était assez loin de leurs cantonnements postérieurs pour qu'on pût admettre qu'ils étaient passés par là; cf. Radet, *La Indie*, p. 125, n. 4. Les noms de Commar, sur la rive européenne du Bosphore de Thrace, et de Commorades attesteraient également la réalité de ce passage.
- (١٣٧) Cf. G. Glotz, *Histoire grecque*, I, p. 155-166.
- (١٣٨) L'opinion d'Hérodote était soutenue par Aristéas et Damaste de Sicée, *FHG*, II, p. 65.
- (١٣٩) Maspero, *Hist. anc. des peuples d'Orient classique*, III, p. 312, n. 2; H. Winckler, *Altorient. Forsch.*, II, p. 485 ss.; Radet, *op. cit.*, p. 126; Rostovtzeff, *op. cit.*, p. 35-36; Lehmann, *Klio*, t. XVII (1920), p. 113 ss.
- (١٤٠) Strabon se réfère ici à une invasion antérieure à celle dont parlent Hérodote et les inscriptions assyriennes. Les anciens tenaient pour tradition certaine cette ancienne invasion : Orose, *Hist.*, I, 24, la plaçait vers 783. Eusèbe la reporte à 1077 et le Syncelle, dans sa chronologie composée à la fin du VII<sup>e</sup> s., la fait remonter encore plus haut. Ces données chronologiques d'Orose et

- d'Eusebe sont d'ailleurs rébutées par les savants modernes; v. Ch. Picard, *Ephèse et Clarus*, p. 134, n. 7 et 8. On ne sait rien de plus au sujet des migrations cimmériennes aux hautes époques en direction de l'Europe occidentale. Quelques archéologues, constatant en Europe centrale la présence d'objets de bronze semblables à ceux qu'on rencontre en pays haldé, y ont vu la preuve qu'une migration cimmérienne s'est produite vers 1400. D'autres savants s'opposent à cette thèse: H. Hubert, *De quelques objets de bronze trouvés à Biblos*, dans *Suria*, VI (1925), p. 24, par exemple, estime que les objets tels-ques de Stary Bydov appartiennent à la seconde période de bronze (1900-1600) et sont par conséquent plus anciens que l'invasion cimmérienne.
- (XXX) Strabon, I, 1, 10; I, 2, 9.
- (XXXI) *Ibid.*, III, 2, 12, trad. de A. Tardieu.
- (XXXII) *Ibid.*, XI, 2, 5. L'opinion de Strabon sur les Cimmériens des bords du Pont Euxin était soutenue par Eustathe, *Odys.*, XI, v. 14 ss.
- (XXXIII) Hérodote, IV, 12; sur l'origine du nom du Bosphore Cimmérien, cf. Polybe, IV; Pline, IV, 24; Strabon, VII, 4, 3.
- (XXXIV) Eschyle, *Prométhée*, v. 720 ss.
- (XXXV) *Orbis descr.*, v. 680-683; ailleurs, v. 168, les Cimmériens sont situés entre le Bosphore et les monts tauriques.
- (XXXVI) Strabon, VII, 4, 3; Stéph. de Byz., s. v. Βοσπορος.
- (XXXVII) Eschyle, *Prométhée*, v. 729.
- (XXXVIII) Voir ci-dessus, p. 37, n. 1.
- (XXXIX) Hérodote; Strabon, VII, 4, 6; c'est le rempart d'Akkos s'étendant sur une longueur d'environ 31 kilomètres, depuis le lac salé d'Ouzounlare jusqu'au golfe Kazantipe qui s'ouvre sur la mer d'Azov. Strabon dit que le fossé avait 360 stades de longueur, chiffre trop élevé, suivant S. Reinach, *op. cit.*, p. 31, car le rempart, encore visible et qui forme la presqu'île de Théodosie à Arbat, n'a environ que 31 kilomètres, c'est-à-dire moins de 170 stades; v. le tracé du rempart sur la carte de Pallas, *op. cit.*, t. I, p. 33. \* Les Leucouides, écrit S. Reinach, en s'étendant hors du territoire de l'anticapée et en s'emparant de Théodosie, avaient dû fortifier leur frontière qui alla, vraisemblablement, jusqu'au rempart scythe devenu la limite du royaume depuis Asandre. Sauromate VI (302-310 après J.-C.) s'engagea à ne point dépasser ce rempart (Const. Porph., *De admin. imp.*, LIII); l'ayant franchi, il fut tué par Pharnace, chef des Chersonésiens. Les Bosphoriens durent alors reporter leur frontière en arrière à mi-distance entre Théodosie et Kertch, et ils érigèrent le rempart d'Akkos ou de Kibernicon. Ce dernier nom, dans le texte de Constantin, est peut-être une altération de Kimmericon, ville peu éloignée de l'endroit d'où partait ce rempart ».
- (XL) Macrobe, *Saturn.*, VII, 12; Claudien, *In Eutrop.*, I, v. 249.
- (XLI) Claudien, *Laud. Stilich.*, I, v. 129; Orose, *Hist.*, I, 2.
- (XLII) *Arg.*, v. 1081; le poète définit comme suit les limites de leur territoire: au Sud le mont Phlégré, à l'Est le mont Rhipée et le Calpios, à l'Ouest les Alpes, v. 1120 ss. Parmi les deux autres poètes argonautiques, Apollonius de Rhodes ne fait aucune mention des Cimmériens, tandis que Valerius Flaccus rappelle l'ancienne légende sur les ténèbres qui couvrent leur pays, voisin du Styx, etc., *Arg.*, VI, v. 60 ss.
- (XLIII) C. Julii Solini, *Collectanea Rerum memorabilium*, édit. Th. Mommsen, Berlin (1895), p. 90, 6.
- (XLIV) Plutarque, *Mar.*, 45.
- (XLV) *FHG*, III, p. 285, fragm. 75.
- (XLVI) Strabon, VII, 2, 2.
- (XLVII) Diodore, IV, 32. Il convient cependant de signaler que tous les auteurs de ce temps n'admettaient pas cette identité cimbro-cimmérienne: Pline, IV, 28; Tacite, *Germ.*, 37; Sénèque, *Ad Hel.*, 6; Velleius Paterculus, II, 8 et 12, font des Cimbres un peuple german. Quoiqu'il en soit, depuis la Renaissance, la thèse de l'assimilation de deux peuples a été généralement adoptée.
- (XLVIII) Nombre de savants modernes, s'appuyant sur le nom de Cymri que portaient au Moyen-Age les débris des Celtes de la Grande-Bretagne, ont admis que les Celtes d'Albion et les Gaulois belges ne formaient qu'un seul peuple avec les Cimbres et qu'ils descendaient tous des Cimmériens. A l'appui de cette thèse, on a rappelé certains commentaires du tableau ethnographique de la Bible, tels que la Chronique Pascale qui fait descendre les Celtes de Gomer et Josephé, *Antiquités judaïques*, I, 6, 1, selon lequel Gomer n'est autre que la personnification des Galates. D'autres savants se sont opposés à cette hypo-

- thèse en faisant res sortir que les Cimbres n'ont rien à voir avec les Gaulois et les Belges; que, par exemple, J. César, *Bell. Gall.*, II, 26, distingue nettement les Aduatiques, restes des Cimbres en Gaule, et les Belges... Voir, en dernier lieu, H. Hubert, *Les Celtes*, I, p. 30-31 (dans *l'Evolution de l'Humanité*).
- (١٤١) Heracl. Pont., *FHG*, II, p. 224, fragm. 42.
- (١٤٢) Plin., III, 2; cf. *Comerium*, anc. ville du Latium, *ibid.*, III, 1, et Καμπήσιον, ville d'Ombrie, Ptolémée, III 1, 46. La ville de Cumes tirerait son nom des Cimmériens, ainsi que Kyme d'Asie Mineure, ville fondée par les Amazones (R. de Belloguel, *op. cit.*, p. 73-4).
- (١٤٣) L'existence sur cette route du port de Komaros, et du fort Chimera, inclinait R. de Belloguel à admettre cet itinéraire. Suivant Pausanias, I 17, les Cimmériens séjournèrent en Epire.
- (١٤٤) *Orb. descr.*, 679.
- (١٤٥) 1, 2.
- (١٤٦) VI, 11.
- (١٤٧) VI, 18.
- (١٤٨) XII, 3, 18, trad. de A. Tardieu.
- (١٤٩) On trouve d'autres exemples de mutation de *e* et *i*, cf. Toritai dans le *Périple anonyme du Pont Euxin*, *FHG*, V, 182, au lieu de Toretai.
- (١٥٠) VI, 4, 17.
- (١٥١) Hécatée, fragm. 191 : Μάκρωνες οὖν τῶν Σαννῶν: Stéph. de Byz. : « Les Macrons s'appellent aujourd'hui Sanni ».
- (١٥٢) Macrocéphales = Macrons (*Schol. Apoll. Rh.*, I, 1024); Plin. distingue les Macrons et les Macrocéphales, de même que Stéphane de Byzance.
- (١٥٣) Déjà Hésiode (v. Strabon, I, 2, 35; VI, 3, 6; cf. Harpocrate, *s. v.* Μάκρο-κεφαλοί) parle de « têtes longues ».
- (١٥٤) *De aeribus, aquis et locis*, 14.
- (١٥٥) *Périple*, 15; *Geogr. gr. min.* I, 378.
- (١٥٦) *Anabase*, V, 2.
- (١٥٧) *Périple*, 27. J. Marquart a distingué à tort les Sanigai et les Sanikhes; il tient les derniers pour des Oubykhe et les premiers pour des Svanes, *Caucasica*, 10, p. 19, n. 6. Pourtant Procope, *ὑπερ τῶν πολ*, VIII, 4, 3, 5, confond les Σάνιχες et les Σανίγαι des environs de Sébastopolis; Ch. Muller, avec raison, les considère comme identiques.
- (١٥٨) *FHG*, V, I, 100; § 14 et 15.
- (١٥٩) *Ad Dion. Per.*, 767.
- (١٦٠) *De bell. Goth.*, IV, 18, cf. II, 5.
- (١٦١) *FHG*, III, 555.
- (١٦٢) Cf. J. Marquart, *Caucasica*, 10, p. 19, n. 6.
- (١٦٣) Prašek, *Gesch. d. Meder und Perser*, I, p. 64.
- (١٦٤) Plin., VI, 11; c'est peut-être à ces mêmes Sanigs que Strabon fait allusion quand il parle, sans les nommer autrement, des peuples qui s'aplatissent et s'allongent la tête et qui vivent au sud de la Caspienne, à proximité des Siginii et des « Noirs Vêlus » (XI, 11, 8).
- (١٦٥) Ceci renverse la thèse des savants qui affirment que la poussée des anciens habitants de Circassie vers l'Asie Mineure n'eut lieu qu'aux environs du règne de Tibère. Th. Reinach, *Mithridate Eupator*, p. 223, disait que les Lazes et les Sangs — les deux tribus les plus puissantes au siècle suivant — n'étaient pas encore descendus de la Ciscaucasie au temps de Strabon, à plus forte raison au temps de Mithridate. « Leur migration, qui entraîna de profonds changements ethniques sur toute cette rôte et effaça de la carte le nom des Colques, dut avoir lieu entre le règne d'Auguste et celui de Néron », écrit-il. Or, les Sanni étaient déjà en Asie Mineure bien avant le règne de Mithridate, et sous ce règne un district de la quatrième région du Pont portait le nom « Sannique ». L'erreur de Th. Reinach provient de ce qu'il tenait, comme d'ailleurs d'autres historiens d'Orient, les Sanni (Macrons) et les Sanigs pour deux peuples distincts. Ed. Meyer, *Gesch. d. All.*, allait encore plus loin dans la différenciation : il considérait les Macrons comme un peuple distinct des Sanni ou Tzani (d'après Ephore, les Sanni se nommaient Tzanni ou Tzani) et identifiait ces derniers avec les Lazes. Certes, aujourd'hui, les Sanni ou Tchani sont les Lazes, mais les anciens auteurs tels qu'Arrien, Plin. et les autres ne confondent point les Sanni et les Lazes, ce qui n'exclut d'ailleurs nullement que ces peuples soient étroitement apparentés.
- (١٦٦) Cette association des Sanni et des Heniochi chez Plin. serait une erreur suivant Marquart qui (dans *Caucasica*, 10, p. 17) les considère comme deux

- peuples différents. A titre documentaire, il convient de noter que la *Chronique Pascal*, p. 61, B, donne aux Sanni d'Arménie le nom de Sallot, qui est, ainsi qu'on l'a vu, le vrai nom des Pithitophages.
- (177) *Périple*, 2.
- (178) Lalyches, II, n° 353.
- (179) Sur les Héniokhes en Arménie, voir F. Braun, *Die Urbewölkerung Europas*, p. 48.
- (180) Pline, VI, 18, 3.
- (181) Strabon, XII, 3, 18.
- (182) Ptolémée, V, 4, 10.
- (183) Pauly-Wissowa, *RE*, s. v. *Byzonoi*.
- (184) Eisler, *Caucasica*, 5, n. 145, donne au mot le sens restreint de « tour » et « Mosunokoi » (les Chalybes selon lui) signifierait « habitants des tours », comme le mot Tursenoi ou Turrhenoi proviendrait de *ἑρως*, *turris*; l'auteur s'appuie pour soutenir sa thèse non seulement sur le glossaire de Strabon, mais aussi sur le mot ossète *mās* « tour » que lui a signalé A. Dirr. Eisler ramène également le nom de Messapii à ce mot ossète, *ibid.*, n. 57. Cette interprétation laisse inexplicé le deuxième élément *-un-* du mot *mosun*, ainsi que la désinence *-k*.
- (185) Anabase, V, 4, 12 et 13.
- (186) Au mois d'avril-mai, Ch. Picard, *op. cit.*, p. 169, n. 5.
- (187) Cf. Ephore, *FHG*, fragm. 18, qui rapporte que le roi servait d'otage aux Mosunokoi qui le faisaient mourir de faim quand ils étaient mécontents de son administration; Nicolas de Damas, *ibid.*, III, p. 461, fragm. 126, dit qu'ils donnaient à manger à leur roi enfermé dans sa tour tant qu'il ne prenait aucune mauvaise décision, car dans ce cas on le laissait mourir de faim. D'après Apollonius de Rhodes, v. 1015, et Pomponius Mela, I, 19, la punition se réduisait à la privation de nourriture durant un jour.
- (188) Les Heptacomètes préparaient un breuvage énivrant avec le miel; cette boisson les rendit célèbres, en causant la perte de trois cohortes de l'armée de Pompée. Celles-ci traversant les montagnes des Mosunokoi, les habitants placent sur leur passage des vases pleins de ce breuvage et quand ils virent les Romains en état de démente, ils les massacrèrent; Strabon, XII, 3, 18; cf. Elien, *De Natura Animal.*, V, 42, qui ajoute que ce miel de Trébizonde, à l'odeur désagréable et fort énivrant, guérissait l'épilepsie.
- (189) Cf. Pline, VI, 4; P. Mela, I, 19.
- (190) Hécatée, fragm. 193, nomme une de leurs villes Kholrades.
- (191) Les anciens sont unanimes à considérer les Mosunokoi comme un peuple de métallurgistes nullement inférieurs aux Chalybes qui, d'ailleurs, leur étaient soumis, et qui furent de tout temps célèbres comme forgerons. L'airain des Mosunokoi surtout jouissait d'une grande renommée. « L'airain du pays des Mosunokoi, dit le pseudo-Aristote, est le plus brillant de tous et celui qui est du jaune le plus clair sans qu'on y mêle l'étain... On rapporte que celui qui en a inventé l'alliage n'eut pas d'élèves ». En général, cette région passait pour être par excellence le pays des métallurgistes; voir R. Dussaud, *La Lydie aux hautes époques*, p. 76 ss.
- (192) Les autres écrivains classiques n'ajoutent rien d'essentiel aux données de Xénophon. Voir sur les Mosunokoi, Hérodote, III, 94; VII, 78; Orphée, *Arg.*; Diodore Sic., XIV, 30; Amm. Marc., XXII, 8; Scymn. *Perieg.*, 900-910; Denys le Périégète, 766; Stéph. de Byz., s. v.; Q. Curt., VI, 4, 17; Tibull., IV, 1; V, 146.
- (193) XI, 14, 5.
- (194) On ne saurait être aussi affirmatif en ce qui concerne l'identification des Mosunokoi et des Muschanet, mentionnés dans le poème de Pentaur, qui donne la liste des peuples confédérés avec les Hillites à la fameuse bataille de Qadesch-sur-Oronte, livrée contre Ramsès II, identification proposée par F. Lenormant, *Les orig. de l'Hist.*, t. II, 2, p. 149; *Histoire anc. des peuples d'Orient*, 9<sup>e</sup> édit., t. II, p. 252.
- (195) Hérodote, III, 94.
- (196) *Ibid.*, VII, 78.
- (197) Hérodote tient aussi les Dabae ou Daae, qui ne sont autres que les Daces thraces, pour un peuple perse.
- (198) Hécatée, fragm. 193 : *Μάρης ἑθνος προσεχὲς τοῖς Μοσσυνοῖκοις*; cf. Hérodote, VII, 79; Orph., *Arg.* : « De là naviguant vers la gauche nous touchâmes des rivages habités par les Maours voisins des Mariandours »; Ps. Moïse de Khor. : « Mari, canton de la Pessarménie », p. 43.



- (٢٨٨) Brossel, *Hist. de la Géorgie*, 1<sup>re</sup> partie, p. 16, n. 1.  
 (٢٨٩) Ch. Muller, *Ptol.*, p. 909; Kiessling, *op. cit.*, p. 266; Marquart, *Caucasica*, 10, p. 2.  
 (٢٩٠) Ps. Arrien et l'auteur anonyme du *Périple du Pont-Euxin*.  
 (٢٩١) La désinence -n est suffixe du pluriel : a- est l'article défini.  
 (٢٩٢) Tomaschek, Pauly-Wissowa, *RE*, I, p. 1299.  
 (٢٩٣) E. Forrer, *Azzi (Hajasi Assi)*, *Caucasica*, 9, p. 4.  
 (٢٩٤) J. Menant, *Annales des rois d'Assyrie*, p. 36 et 38.  
 (٢٩٥) Hommel, *Grundriss d. Geogr. u. Gesch. d. all. Orient*, p. 31.  
 (٢٩٦) Fragm. 202 : Ἐπι δ' Ἀλαζία πάλαι ποταμὸς ὁ Ρύμος ῥῶων ἐν Μυγδόνος... , etc., cf. fragm. 203. On peut se demander si les Halizones de l'*Illiade*, II, 857, nom qui a suscité tant de controverses depuis l'antiquité, ne sont pas des Alazones. V. Strabon. XII, 3, 21 et XIII, 1, 45.  
 (٢٩٧) *Iliade*, II, 617.  
 (٢٩٨) Cf. Marquart : « Sie haben sich aber ohne Zweifel sprachlich bald den eingeborenen Kolchern (Mingrelion) assimiliert ».  
 (٢٩٩) Hécatée, fragm. 190.  
 (٣٠٠) Diodore, XIV, 29.  
 (٣٠١) Tomaschek, Pauly-Wissowa, *RE*, VI, p. 2111.  
 (٣٠٢) On sait le retentissement qu'eut dans le monde savant l'affirmation de E. Forrer que les Abhijava ne sont autres que les Achéens grecs. La première surprise passée, les critiques se firent jour, d'abord timides (v. *Kleinasiatische Forsch.*, édité. F. Sommer et H. Ebelolf, Weimar, 1927, p. 92), puis plus serrées (F. Sommer, *Die Abhijava-Urkunden*, Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaft, Neue Folge, 6, München 1932, où il est démontré que le nom d'Abhijava s'applique bien aux habitants d'une Achate asiatique, mais non aux Achéens grecs). V. la bibliographie dans L. Delaporte, *Les Hittites* (la collection *L'Evolution de l'Humanité*), p. 354.  
 (٣٠٣) Ptolémée, VI, 9, connaît en Hyrcanie un pays appelé Sirakéné que le Zend akasih nomme Sirak.  
 (٣٠٤) XI, 14, 14.  
 (٣٠٥) Ch. Muller, *Ptol.*, p. 917, croit pouvoir reconstituer le passage de Strabon sur ces σαραπάραι ἀλοκεφαλίσται en mettant « Sirakes » au lieu de « Thraces », et cette thèse est acceptée par Marquart, *Caucasica*, 6, 1, p. 6.  
 (٣٠٦) Sarapa, forteresse des Lazes, *FHG*, IV, p. 216, présente une autre désinence fréquente dans les noms de lieux et surtout de villes.  
 (٣٠٧) *De bell. Goth.*, II, 471.  
 (٣٠٨) *Ibid.*, IV, 3.  
 (٣٠٩) *De adm. imp.*, c. 42, 101, 7; Tamatarkha est la Metherkha des géographes arabes, la Matrka ou Matrka de Rubruq et des cartes italiennes du XIV<sup>e</sup> siècle le Tmoutarakan des Chroniques russes du Moyen-Age et du poème « *Словцо полку Игоря* », le Tatanakalah des Turcs et le Taman d'aujourd'hui. Toutefois Aboulféda connaît en plus de Matrikha, la ville de Taman (Althaman), I, II, 1, p. 321, cf. p. 289. On est surpris de voir cette ville identifiée par N. Murr avec la ville de Tuapse, au sud de Novorossisk. Il est également difficile d'admettre, même hypothétiquement comme le fait J. Marquart, *Osteur. und ostas. Streifzüge*, p. 163, que Taman puisse être le Τετραζῖται de Procope et le Smkarch d'Iboul Faqih. Plus loin, p. 507, Marquart écrit : « Τετραζῖται kann, wie Tomaschek ausführte (*Anz. f. deutsches Altertum*, 23, 1897, 126) nur vom gr. τετραζῖδες « Vierfach » abgeleitet werden ».  
 (٣١٠) L'Oukhroukh est une des embouchures du Kouban.  
 (٣١١) *Op. cit.*, c. 53, p. 269.  
 (٣١٢) En circassien, en effet, *sape* signifie « poussière » ; quant à -zis, c'est probablement -khes, « vivant dans », cf. la bourgade circassienne *Panekhes* « situé dans le bois d'épine » (pané « épine »).  
 (٣١٣) C'est ainsi que Klaproth traduit le mot, tandis que Barbier de Meynard et Pavet de Courteille le rendent par « Irem ». Mais la position géographique donnée par Maçoudi indique assez qu'il s'agit là d'un peuple riverain probablement du Kouban, peut-être, des Hatikol-Adémî. Voici du reste le passage de l'auteur arabe relatif à ce peuple : « On rencontre ensuite une tribu nombreuse, dont le territoire est séparé de celui des Kécheks par un fleuve aussi considérable que l'Euphrate, et qui se jette dans la mer de Nits sur le bord de laquelle est bâtie Trébizonde. Cette tribu, appelée Irem, forme une très belle race qui est adonnée aux erreurs du paganisme. Un événement étrange se passe, dit-on,

dans ces parages : tous les ans, des poissons viennent se mettre à la disposition des habitants qui en dépècent une partie; plus tard, ils reviennent une seconde fois et leur présentent l'autre portion de leur corps dont ils s'approvisionnent; mais de nouvelles chairs ont déjà remplacé celles qui leur avaient été enlevées la première fois. Ce fait est bien connu de tous les infidèles qui peuplent ces contrées », *Les Prairies d'or*, II, p. 48.

(٢١٥) Sur les différentes formes du nom chez les Arabes, voir J. Miquel, *op. cit.*, p. 479.

(٢١٦) Maqouli, *Les Prairies d'or*, trad. de Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, t. II, p. 45 ss., voir aussi *Magasin asiat.* de Klaproth, p. 289.

(٢١٧) « Peuple assez policé », suivant la traduction de Barbier de Meynard et Pavet de Courteille.

(٢١٨) Près de trois siècles après Maqouli, en 1230, un autre écrivain arabe, Ibn-Al-Yardi, qui contournait bien les Kécheks du Caucase ne trouvait pas de mots assez forts pour vanter la beauté de leurs femmes.

(٢١٩) Maqouli, *op. cit.*, p. 65.

(٢٢٠) « Fratres cuncte per Comaniam a dextris habuerunt terram Saxonum, quos nos credimus esse Gotos, et hii sunt christiani; postea Alanos, qui sunt christiani; postea Gazaros, qui sunt christiani; deinde Circassos, et hii sunt christiani »; *Recueil de voyages et de mémoires publié par la Société de Géographie*, édit. M. d'Avezac, IV (Paris, 1839), 776. Sur les diverses versions du texte de Jean du Plan de Carpin, voir *The Texts and Versions of John de Plano Carpini and William de Rubruquis*, édit. C. R. Beazley (London, 1903).

(٢٢١) C. J. Bratiano, *op. cit.*, p. 239, qui cite *Yule Cathay and the way Thither* (London, 1866), nouvelle édit. de H. Cordier (London, 1914), I, p. 231.

(٢٢٢) Interiano, *La vita et sito de Zichi, chiamati Circassi, historia nobile* (Venetis, 1502), dans le *Recueil de Ramusio*, t. II, p. 196.

(٢٢٣) Le nom courant de la Circassie au Moyen-Age était Zic, Zichie; Marco Polo la nomme Zic. Certaines sources italiennes se rapportant à l'an 1268 la connaissent sous une forme rare de Giquis, cf. J. C. Bratiano, *op. cit.*, p. 249. Il est possible que ce soient les Githes; David, empereur de Trébizonde, dans sa lettre du 22 avril 1459 à Philippe, duc de Bourgogne, au sujet de la coalition antiturque à laquelle devaient participer les peuples du Caucase, parle des Githi et des Arani. Les historiens récents de Trébizonde — W. Miller et Th. Ouspenski — y voient les Gots de Crimée. Par contre, A. Vasilev, *The Gots in the Crimea*, p. 281 (publié par l'Académie médiévale d'Amérique du Nord à Cambridge en 1936), les tient pour les Djikhs ou Circassiens, et dans les Arani il croit reconnaître les Ossètes (Iron). De plus, remarque-t-il, les « signori golici » dont parle la lettre de Zacharie, prince de Matrega, adressée aux directeurs de la banque Saint-Georges, sont non des princes de Théodoro (Mançou, Dory) mais des Githi du Caucase. On a admis aussi que les Azkeschyé ou Arkeschyé mentionnés par le géographe arabe Aboulféda sont les Zikhes (v. Aboulféda, *Geogr.*, trad. M. Reinaud, t. II, 1<sup>re</sup> partie, p. 286 : « A l'orient des Arkeschyé, sur les bords de la mer (Noire) se place suivant Ibn-Sayd la ville des Abkhases », et p. 321 : « Ibn Sayd ajoute qu'à l'orient des Alkhassa est la ville des Arkeschyé, nom d'un autre peuple de race turque, qui s'est fait chrétien à l'imitation des peuplades qui l'avoisinent. Arkeschyé se trouve sur les bords de la mer ». Pour Aboulféda, les Alains, les Asses, les Russes sont aussi de race turque; *ibid.*, p. 287 et 296).

(٢٢٤) Publiée par Brosset (Saint-Petersbourg, 1842), p. 409 et 411, cf. *SMK*, t. 22, p. 86.

(٢٢٥) Bodenstedt, *Les peuples du Caucase*, p. 349, rapporte sur la foi d'informateurs du pays que Djiketh est une corruption du mot Djighit qui exprime, dans le langage de ce peuple, un cavalier habile à combattre.

(٢٢٦) Au xiii<sup>e</sup> siècle, Vospéro = Kertch.

(٢٢٧) Cf. J. Barbaro qui situe Gremuch à trois jours de Tan et dans le voisinage des Chippiche (Chapsough).

(٢٢٨) Le christianisme a commencé de se propager chez les Circassiens en même temps que chez les Géorgiens. Sous le roi Adere (2 av. J.-C. - 55 ap. J.-C.), le christianisme fait les premiers pas au Caucase. « Saint André et Siméon pénétrèrent dans l'Osséth, et atteignirent une cité nommée Postaphor et Bosphore et y convertirent beaucoup de monde; de là ils partirent en Abkhazeth et arrivèrent à Sebasté, aujourd'hui Tzkhoum ». Brosset, *Histoire de la Géorgie*, I, p. 61. Mais c'est surtout depuis le règne de l'empereur Justinien (527-565), connu chez les Circassiens sous le nom de Youstouk, que les Grecs firent effort

pour l'introduire parmi les populations côtières du Caucase et notamment chez les Abkhazes, ainsi que le relate Procope. C'est notamment à cet empereur qu'il faut, semble-t-il, attribuer la création de l'évêché du Caucase, que les vieux chants circassiens mentionnent en glorifiant le célèbre « chekhnikh » (évêque) qui avait vécu près de la ville kabarde de Naltchik. Déjà au VI<sup>e</sup> siècle la Zikhie possédait un archevêché (Gelzer, *Ungedruckte and ungenügend veröffentlichte Texte der Notitiae episcopatum*, Abh. philos.-philol. Kl. Bayer. Akad., XXI (1901), 535, 545; A. Vasiliev, *op. cit.*, p. 80 et 101) avec siège à Nicopsis et, à partir du VIII<sup>e</sup> siècle, à Tamatarkha. De nombreuses sources font mention de cet archevêché entre le VII<sup>e</sup> et le XIII<sup>e</sup> siècles (A. Vasiliev, *ibid.*, p. 88, 101, 135, 144, 173). Au temps du patriarche Nicéphore (806-815), l'Abasgia et la Khazarie relevaient du patriarcat de Constantinople. Jean du Plan de Carpin note, ainsi qu'on l'a vu, qu'au XIII<sup>e</sup> siècle les Circassiens étaient chrétiens. Quand, en 1235, quatre Frères Prêcheurs vinrent à Matrica, ils y trouvèrent un peuple et un prince parlant et écrivant le grec et un clergé grec (C. J. Bratianu, *op. cit.*, p. 210; W. Heyd, *Histoire du Commerce du Levant au Moyen-Age*, trad. Furcy-Raynaud, I, p. 207). Pourtant la nouvelle foi enseignée en grec n'avait pu déraciner le paganisme, et Maçoudi, on l'a vu, rapporte que les Kécheks professaient la religion des Mages. Au XII<sup>e</sup> siècle, les Circassiens virent arriver de nouveau des missionnaires, et ceux-là d'une haute culture puisqu'il s'agissait des croisés qui parfois choisissaient pour s'en retourner chez eux la voie de terre et longeait le littoral de la mer Noire. Dans le pays circassien ils restèrent connus sous le nom de « Francs ». Il existe plusieurs preuves du passage de ces croisés au Caucase; outre que l'on y conserve de nombreuses armes leur ayant appartenu, avec noms et dates gravés, indiquons seulement que les princes abazes Loup descendant d'un croisé prussien, le baron Loe (prince Albert de Prusse, *Im Kaukasus*, 1862, p. 378). Puis au XIII<sup>e</sup> siècle ce sont les Génois qui apparaissent au Caucase occidental, après avoir éliminé leur puissante rivale, Venise, maîtresse jusqu'alors de la mer Noire. C'est à cette époque qu'un missionnaire dominicain, Julien, visite la ville de Matrica (en 1237). D'après lui, la ville appartenait exclusivement au rite grec; le prince et la population avaient des prêtres grecs et utilisaient des livres grecs. Le métropolitain grec qui y résidait s'intitulait « Métropolitain de Matrica et des Zikhés ». Plus tard les Franciscains réussirent à introduire le catholicisme dans le pays; par une lettre du Pape Jean XXII du 5 juillet 1333 on apprend qu'au Bosphore se trouvait « Franciscus, archiepiscopus Vosprensis » (A. Vasiliev, *op. cit.*, p. 174, n. 4; 175, n. 1 avec références). En 1346, Jehan fut nommé pour la première fois au poste d'évêque catholique des Zikhés. Versakht, prince zikhe, s'était converti en 1333 ainsi qu'on l'apprend d'une autre lettre du Pape adressée en cette même année à ce prince pour le remercier de son zèle catholique (Mosheim, *Hist. Tart. eccles.*, p. 163; Ph. Brun, *Tchernomorje*, I, p. 205), et en 1439, les Circassiens possédaient un archevêque catholique à Matrica et deux évêques à Siba et à Lakouka. Toutefois, la majorité du peuple resta toujours fidèle au rite orthodoxe. Ajoutons que dans le poème épique turc *kilabi karkud*, composé vers 1400, les Abkhazes sont, avec les Grecs de Trébizonde, désignés comme ennemis des Musulmans (Bartold, *Zap. Vost. Old. rus. arch. Obsc.*, VII, 203-4).

(٢٢١) -ay est la désinence abkhase des noms de pays, par exemple : Aapsuny « Abkhazie », Agyrny « Mingrétie », etc. Dans Azkhua, a- est l'article défini et -ua signifie « homme ».

(٢٢٢) Les Zikhés, dit Interiano, sont en général beaux et bien faits et se font admirer parmi les Mameluks du Caire. Leurs femmes sont très apprivoisées avec les étrangers. « La plus grande partie des esclaves, continue l'auteur, est menée au Caire où de la condition la plus basse ils passent aux premières places et deviennent les premiers seigneurs de notre siècle, comme sultans, amiraux, etc. »

(٢٢٣) Il parait, écrit Dubois de Montpéroux, *op. cit.*, I, p. 71, n. 1, qu'il y a chez Arrien et chez Pline corruption des textes et qu'il faut lire comme Procope, Saghides au lieu de Sanighes, car cette ancienne tribu tcherkesse existe encore aujourd'hui où la plaçaient Arrien et Pline, sous le nom de Sakhi. L'existence sur la côte circassienne des Sanigs ne peut être mise en doute; l'identification des Sakhi, petite tribu abaze, avec les Saghides de Procope peut être exacte sans qu'il faille pour cela admettre « la corruption des textes » et conclure à l'inexistence des Sanigs.

(٢٢٤) Au X<sup>e</sup> siècle, dans le Genesis parmi les peuples en rébellion, on trouve les Avasiens, les Zikhi, les Kabiri, les Getar, etc. (A. Vasiliev, *op. cit.*, p. 107, 114).

(٢٢٢) Dans les *Annales russes* (« *letopisi* »), relatant en 1223 la première apparition des Tatars en Russie, cf. *letopis* dite de Gaïtch-Volyne. La stabilité du nom des Abasghes est due en grande partie au fait que leur pays était fortement organisé et constituait un état jouissant d'un grand prestige. Plus ou moins soumis, on l'a vu, par Justinien, les Abkhases retrouvèrent leur indépendance avec l'aide des Khazares vers l'an 800. Le prince Léon II épousa une princesse khazare et prit le nom de roi. Bientôt (850-950) l'Abkhazie connut une grande prospérité; ses rois régnaient non seulement sur l'Abkhazie, mais aussi sur la Mingrélie, sur l'Iméréthie et même sur la Kartalinie. Après l'extinction de la dynastie, à la fin du 9<sup>e</sup> siècle, la souveraineté passa aux Bagratides géorgiens, sans que l'Abkhazie perdît pour cela son prestige; les sources arabes et persanes appellent les Bagratides « rois des Abkhases » et le Byzantin Cédraë désigne le roi géorgien ἄρχων Ἀβχαζίας. Dans les titres employés par les rois eux-mêmes la formule « roi des Abkhases » vient en premier lieu. Vers 1325 la maison Chervachidzé fut investie de l'Abkhazie et en 1462, sous Bagrat II, les Chervachidzès furent confirmés comme princes (eristavi) du pays (W. Barthold, art. *Abkhases*, dans l'*Ecycl. de l'Isl.*).

(٢٢٣) Sur différentes formes du nom des Abkhases chez les auteurs arabes, v. Marquart, *op. cit.*, p. 176.

(٢٢٤) On sait, écrivait avec raison Radet, *La Lydie et le monde grec au temps des Mérovides*, p. 50, que les Grecs manquaient de sens critique pour les désignations ethniques et géographiques. Pour désigner un peuple, ils ont généralement recours au nom de la contrée où ils le savent établi, que ce nom soit le sien ou non. Ils confondent sans cesse le pays et la race ». Les Juifs avaient la même insouciance, cf. Josèphe, *Antiquités judaïques*, trad. de J. Welle, t. I, p. 29, n. 3 (remarques de Th. Reinach).

(٢٢٥) Cf. J. Marquart, *op. cit.*, p. 172 ss.

(٢٢٦) R. Blüchsteiner, *Caucasica*, II, p. 109.

(٢٢٧) Depuis Klaproth, II, p. 230, note.

(٢٢٨) J. Barbeau (*Romano*, II, p. 261) mentionne Biletidi dans la région de Crémouch, à trois jours de Tan, cf. Crémouch d'Interiano qui devait se trouver non loin d'Anapa, suivant Ph. Brun, *op. cit.*, II, p. 224.

(٢٢٩) « Car ce peuple, écrit Kießling, *op. cit.*, p. 278, pénétra vers la fin du 1<sup>er</sup> siècle après J.-C. du Caucase moyen en Colchide par les Portes Sarmato-Caucasiennes et de là s'étendit sur le littoral du Pont ». Cela est exact en ce qui concerne la migration qui amena les Abasques d'Arrien sur les bords de la mer Noire. Mais les Azes passèrent par le Caucase à plusieurs reprises, une fois notamment en compagnie des Cimmériens vers la fin du VIII<sup>e</sup> siècle avant J.-C.; et à chaque passage ils laissèrent sur place des colons.

(٢٣٠) *Asiag - Balkare*; *Asi* « pays des Balkares ».

(٢٣١) Suivant les Chroniques géorgiennes, les Ossètes seraient d'anciens prisonniers que les rois des Khazares avaient faits dans la « Géorgie arménienne » lors de la première expédition des Khazares en Asie; dans cette expédition relèvent les Chroniques, « le roi des Khazares avait avec lui Ouobos, à qui il donna les prisonniers de Somketh et du Karthli, et, en outre, une portion de l'apanage de Caucas situé à l'ouest du Lomec (Térek) et s'étendant jusqu'à l'extrémité occidentale de la montagne : Ouobos s'y établit. Ses descendants sont les Osses, habitant l'Osethie, qui appartenaient à Caucas » (F. Brossel, *Hist. de la Géorgie*, I, p. 25; Saint-Martin, *Mém. sur l'Arménie*, II, p. 189). Cet événement remonte aux temps de Pharnavaz (Brossel situait l'époque de Pharnavaz vers 302-237 av. J.-C.) et de ce fait les données des Chroniques géorgiennes ont été vivement critiquées (surtout par Patkanoff et Vs. Miller). On doit néanmoins relever que Ouobos est associé aux Khazares et que le domaine de ses descendants s'étendait du Térek à la mer Noire, c'est-à-dire sur le territoire des Abazo-Circassiens. De cette tradition, on a voulu conclure que les Géorgiens connaissaient les Ossètes depuis aussi longtemps qu'eux-mêmes, qu'ils les associaient à leurs guerres contre les Grecs Azon (Iazon), contre les Arméniens, etc., et que, par ex., les Osses qui, sous la conduite des deux géants Bazouk et Abazouk, vinrent au 11<sup>e</sup> siècle après J.-C. au secours des rois de Géorgie Azok et Arzamel (Azuk et Azmayer, suivant la Chronique arménienne) étaient des Ossètes; comme preuve, on a interprété les noms de ces deux héros à l'aide de l'osse (*bázug* « partie supérieure du bras »; *ambázug* « d'épaulé égale ». Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 25, n. 3). Or, il se pourrait bien que ces Osses fussent les Ossètes et les Abazes. Quant aux noms de Bazouk et Abazouk ils ont une allure circassienne, avec la désinence habituelle de noms propres -k(o) « fils »; ils évoquent en outre le nom tribal des Abazes.

- (٢١٢) « Après la dévastation de l'Owseth, écrit Wakhoucht (Brossel, p. 437), et la fuite des Osses dans le Caucase, l'Owseth fut nommé Tcherkez et Kabarda. »
- (٢١٣) Edit. de Soukry.
- (٢١٤) Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 106.
- (٢١٥) J. Marquart, *op. cit.*, p. 164; si cette interprétation est à admettre, la première partie du mot (*lud-*) doit être plutôt les Twalta, la branche méridionale des Ossètes habitant les districts de Touchethie et de Ratchine en Géorgie. Des indications de Wakhoucht il ressort que cette tribu vivait autrefois au nord de la chaîne du Caucase : « La contrée à l'ouest de l'Argwi ou Lomec, aujourd'hui Terg, écrit-il, qui sort du Khewi dans l'intérieur du Caucase est le Dwaletli. Sous le roi Pharnawaz le Dzourdzone et le Dwaletli tombèrent aux mains de ce prince et les autres vallées restèrent aux rois des Osses... Le Dwaletli lui-même est divisé en vallées qui s'appellent : vallée de Casra Zramaga, Ighelé, Nara, Zrogo, Zaklaj ». Ces *lud*, Twalta sont les Douali de Ps. Molée de Klor., les Divalimouclieae de Tab. Peut. (vivaient au sud des Sasone-Sarmatae et à l'est des Suani-Sarmatae) et peut-être les Thalies de Pline.
- (٢١٦) Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 67.
- (٢١٧) Les mêmes sources appellent les Circassiens « Tcherkassi », et le Caucase « monts des Iasses et des Tcherkasses ».
- (٢١٨) « Le peuple des Iasses est une tribu scythique qui habite au Tanaïs et au Palus Meotis » : c'est ainsi que l'auteur russe anonyme traduit le passage du *De bell. jud.*, 7, 7 : « le peuple alain », etc.
- (٢١٩) Les cartes italiennes du Moyen-Age appellent la ville et la baie d'Eisk Bacinachi, Bessenai, Bazinaqui, etc., « une ehemalige Niederlassung der Petschenegen », dit K. Kretschmer, *op. cit.*, p. 645.
- (٢٢٠) Pr. N. Troubetskoy, cité par H. Bleichsteiner (dans *Italien*, d'Ebert, s. v. *Kaukasische Völker*).
- (٢٢١) A cause de leur coiffure de fourrure ou de feutre noir, qui devait ressembler à la coiffure caucasienne moderne en fourrure. Les Torkes sont connus dans la Russie centrale où le grand-duc Vladimir reçoit leur aide dans ses guerres contre les Bulgares de la Volga, et en Ukraine où dix-huit ans après la dernière mention des Péchénégues défaits par Jaroslav à Kiev, en 1036, on lit le nom des Torkes dans les Annales (année 1054) : Vsevolod, alors prince de Perejaslav, marcha cette année-là contre les Torkes dans la région du Dniepr et les vainquit. En 1060 (ou 1062) plusieurs grands-ducs entreprirent une expédition concertée contre les Torkes au sud de Kiev. Cette guerre décida de leur sort : défaits et dispersés, ils s'en allèrent en majorité vers le Danube. En 1064, sous le nom d'Uzes (chez les historiens byzantins ; assimilation qu'admettent en général les historiens russes, Karamzine, Brun, Goloubovski, etc.), ils pénétrèrent au nombre de 600.000 dans l'empire byzantin où la maladie et la famine les décimèrent et où les Bulgares et les Péchénégues installés avant eux achevèrent leur perte. Quelques restes en Macédoine, quelques détachements dans l'armée byzantine, quelques personnalités arrivées à une haute situation dans l'empire, quelques émigrés en Hongrie, c'est tout ce qui subsiste dès lors de ce peuple. Par contre les Torkes restés en Ukraine étaient assez nombreux ; en 1080, ceux du duché de Perejaslav se révoltèrent mais sont matés par Vladimir Monomaque ; en 1084, on trouve signalé leur établissement dans la région de Kiev, sur la rive droite du Dniepr et en 1097 on peut lire leur présence dans le duché de Galitch. On trouve également les Torkes dans la région du Don, où ils combattirent contre Jaropolk (en 1116). Depuis 1235, ils ne sont plus mentionnés par les Annales russes. Il est à noter qu'une fois, en 1150, les textes russes font mention des « Tourpes », où l'on a d'abord voulu voir les Péchénégues, mais qu'on s'accorde maintenant à identifier aux Torkes. On remarquera que la variation de la désinence (-k et -p) prouve que le peuple portait le nom de *Tor* et que ces deux indices du pluriel confirment les attaches caucasiennes ici supposées ; cf. les Torètes, les Turcs, les Tarpètes de la Méotide de l'époque classique. Quant aux Bérendés, connus depuis 1097, on les considère comme des Torkes ; ils leur sont étroitement associés et on les trouve ensemble toujours et partout. Mentionnés pour la dernière fois en 1206, les Bérendés émigrèrent en partie en Hongrie. Sous le nom général de « Kalpaks Noirs » (*Tchernye Klobouki*), depuis Karamzine (II, note 218), les historiens russes, tels que Samtchevski, Goloubovski et surtout Pogodine qui a collationné toutes les données des Annales russo-ukrainiennes (dans ses *Istoriya, sametsh., lektz.*, V, p. 194 ss.), sont d'accord pour reconnaître dans les « Chapeaux Noirs » les Péchénégues, les Torkes, les Bérendés et quelques autres peuples ; ces peuples sont connus à partir de 1146 jusqu'en 1202 par les Annales russo-ukrainiennes.

et mentionnés en 1240 par les sources turques. Rachid-eddin, après avoir décrit les dévastations commises dans la Russie méridionale par les Tatars, note : « à l'automne de l'an de Kulky qui est celui de la souris... le prince Batou avec ses frères Kodan Bourou et Boudjik attaqua le pays des Russes et la tribu de Chapeaux Noirs » (N. Berezine, *L'invasion par Baty de la Russie*, Journ. du Min. de l'Instr. publ., Saint-Petersbourg, 1855, avril, 26, série II, p. 105). Sur ces peuples, v. D. Rasowski, *Pétchéngues, Torkes, et Béréndés en Russie et en Hongrie (Seminarium Kondakovianum, VI (1933), Prague, tirage à part)* avec notes bibliographiques substantielles.

(٢٥٢) Les Béréndés seraient des Iraniens, reste des Scythes de la Méotide (A. Sobolev, *Etudes russo-scythes, Izvest. old. russk. iaz. i slov., Akad. Nauk, XVI, p. 10 (1921)*). D'une façon générale, les « Chapeaux Noirs » seraient d'origine circassienne (V. Parkhomenko, *Tchorni Klobuki*, dans *Skidnij Svil*, n° 5, p. 244-245, Kharkov, 1928, qui raisonne ainsi : en 1023-1024, le grand-duc Mstislav amena dans sa principauté de Tchernigov, en vue de guerres contre son frère Iaroslav de Kiev, des Klazures et des Kassophes. Parmi les tribus de cette principauté que les Annales énumèrent, figurent les Kovouy qui faisaient partie des Kassophes. Or ces Kovouy appartenaient précisément aux « Chapeaux Noirs »).

(٢٥٣) A. Spitzine, *Mém. de la Commission arch. Imp.*, 15, p. 78-83 (1905); par la suite l'auteur a changé d'opinion et attribuait ces tombes aux Polovtzi, v. *Les Kourganés talars (Mém. de la Soc. Taurique d'histoire, d'archéologie et d'ethnographie, I p. 149, Simphéropol, 1927)*. Mais la présence des « Chapeaux Noirs » dans la Russie de Rostov-Souzdal semble ressortir de la toponymie, ainsi que l'a montré D. Rasovski, *op. cit.*, p. 61, qui attribue bien les Kourganés en question aux « Chapeaux Noirs ».

(٢٥٤) Aboulféda, *op. cit.*, II, p. 319; Kerker = Chufut Kalé (Tomaschek, *Die Golden in Taurien*, p. 43; F. Braun, *Die letzten Schicksale der Krimgoten*, p. 53).

(٢٥٥) Ainsi que l'ont fait Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 77, n. 3; A. Vasiliev, *op. cit.*, p. 167.

(٢٥٦) Ptolémée, III, 5, 7.

(٢٥٧) Pline, IV, 25, 1; Josèphe, *Ant. Jud.*, 7, 7, 4; Ammien, 22, 8, 31.

(٢٥٨) *Geogr. Min.*, II, p. 119.

(٢٥٩) Ptolémée, VI, 14, 9.

(٢٦٠) Les Yen-tsi'ni des sources chinoises.

(٢٦١) Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 42 ss.; Tomaschek, art. *Alanoi* dans Pauly-Wissowa, *RE*, I, p. 1282 ss.; Kiessling, art. *Hunni*, *ibid.*, VIII, p. 258 ss.; Herrmann, art. *Samniti*, *ibid.*, 2<sup>e</sup> partie, t. I, p. 2137; E. Tauber, *Zur Geschichte der Alaner*, *Klio*, IX (1909), p. 19 ss.

(٢٦٢) Lucain, VIII, 223.

(٢٦٣) « Halani appelés autrefois Massagètes ».

(٢٦٤) Ammien Marcellin, 31, 2.

(٢٦٥) *De bello Goth.*, IV, 3; sur l'extension du nom des Alains au Caucase, v. Vs. Miller, *op. cit.*, III, 45 ss.

(٢٦٦) *Ibid.*, II, 29.

(٢٦٧) D'Ohsson, *Les peuples du Caucase*, p. 16.

(٢٦٨) *Op. cit.*, II, p. 42.

(٢٦٩) Aboulféda, *op. cit.*, II, 1<sup>re</sup> partie, p. 287.

(٢٧٠) = Zerikerans de Maçoudi, *op. cit.*, II, p. 40, mot persan, dit-il, signifiant « fabricant de cottes de mailles, d'étriers, de mors, d'épées et d'autres objets »; les Koubateli s'appellent précisément augwagan qu'on a rapproché de agwan, mot qui chez les Arméniens désigne les Albaniens confondus souvent avec les Alains.

(٢٧١) Cf. carte du Caucase du Nord d'après la géographie de Wakhoucht, dans *SMK*, 22, p. 85.

(٢٧٢) Klapproth, *Mémoire dans lequel on prouve l'identité des Osses, peuplade du Caucase, avec les Alains du Moyen-Age*, Paris (1822).

(٢٧٣) Cf. Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 39 ss.

(٢٧٤) V. ci-dessus, p. 111.

(٢٧٥) Stritter, *Memor. Popul.*, IV, p. 35, § 35.

(٢٧٦) Brossel, *op. cit.*, I, p. 315.

- (٢٧٨) Vs. Miller, *op. cit.*, I, p. 159.  
 (٢٧٩) *Ibid.*, III, p. 105 ss.  
 (٢٨٠) Ramusio, II, fol. 29, C.  
 (٢٨١) Si l'on ne savait qu'Aboulféda range parmi les peuples de race turque des peuples tels que les Russes, les Alains, etc., on serait tenté de voir dans ses Ases des Balkares.  
 (٢٨٢) Et qui serait les Yen-t's'ai des Gbinois, H. Sköld, *op. cit.*, p. 73-74.  
 (٢٨٣) *Recueil de voyages par Bergeron*, I, p. 58.  
 (٢٨٤) Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 110.  
 (٢٨٥) Le comte Potocki, *Voyage dans les steppes...* (1829), p. 146, affirmait avoir entendu parler de l'existence des Alains dans une vallée proche de la Svanethie. Mais Klaproth, éditeur de cet ouvrage, remarque que la tribu Asghé qui demeurait aux sources de l'Oubykh, affluent du Sbugoaché supérieur, était aussi désignée sous le nom d'Alains. Cette tribu possédait, écrit-il, une langue particulière. Reinnegs habitait qu'au nord-est des Lazes d'Abkhasie, dans les vallées de la chaîne principale des montagnes, demeurait un petit peuple nommé Alain que les Talars appelaient « Edeki-Alan » parce qu'il dépendait des princes kemirgols, Alteko. Ce peuple parlait une langue particulière.  
 (٢٨٦) *Orb. descr.*, 305-306.  
 (٢٨٧) Ptolémée; III, 5, 11.  
 (٢٨٨) Plinc, VI, 7, 3.  
 (٢٨٩) Polybe d'ap. Stéph. de Byz.; cf. les Digères sur la rive gauche du Strymon et voisins des Besses, Plinc, IV, 18, 1.  
 (٢٩٠) Tacite, *Germ.*, XLIII; pourtant ailleurs, *ibid.*, XXVII, il range les Oses parmi les nations germaniques.  
 (٢٩١) *Geogr. Gr. Min.*, I, 415 (51), édit. Ch. Muller.  
 (٢٩٢) Déjà Müllenhoff, *Ueber die Herkunft und Sprache der pontischen Skythen und Sarmaten*, dans *Monatsbericht der K. Preuss. Akad. d. W.*, voyait dans ce mot une mauvaise graphie, et changeant l'ordre des composants, rétablissait 'Aβδapδa; il comparait αβδa avec avest. *hapla*, « *ixta* » et la deuxième partie du nom qui doit signifier *Zeός* était interprétée par v. pers. *arda*, lat. *arduus* « haut »; le tout signifierait : « (ville) élevée par sept (dieux) ».  
 (٢٩٣) Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 76, acceptait la correction proposée par Müllenhoff et voyait dans -apδa l'avest. *areda* « côté » (skr. *ordha*, osse *ard -āg* « moitié »); le tout signifierait : « ayant sept côtés »; que apδa doive former la seconde partie du mot, écrit-il, cela ressort d'analogies telles que : Bagarda, ville de Paropamis (Ptolémée, VI, 18, 5), Abdarakos, nom propre (Latychev).  
 (٢٩٤) Qui en circassien moderne est l'article défini suffixé.  
 (٢٩٥) Müllenhoff, *Deutsch. Altert.*, III, p. 86; Vs. Miller, *op. cit.*, III, 86, qui le met en outre en parallèle avec osse *marg* « poison »; pourtant, suivant les règles de la phonétique osse, -r- iranien devrait aboutir à -l- en osse.  
 (٢٩٦) E. Benveniste, *J. As.*, CCXXI (1932), p. 175 ss., démontre que *avest. mahra* (= *marka*) n'a jamais pu aboutir qu'à *mark* ou *marg* (pehl. *mark*, pers. *mārg*, kurde *mark*, bal. *mark* « mort ») et qu'il serait surprenant qu'un Romain, pour le transcrire, ait substitué à -re- ou -rg- un groupe aussi peu courant que -rh-. Chez les Perses, écrit-il, la formule du défi du duel entre deux armées était : *mard u mard* « homme et homme » (homme contre homme) et cette formule correspond au sarmate *marha, marha*; cette explication est d'autant plus probable qu'un appel au combat singulier précédait toute bataille dans la tradition de plusieurs peuples iraniens ». En continuant sa démonstration, M. Benveniste fait ressortir que « le thème *marh-* devait aboutir à *malk-* dans les parlers du Nord-Est. Or, puisque le -hr du Nord-Ouest ne subit pas de métathèse, c'est *malh* du Nord-Est que reproduit le *marha* sarmate, avec une adaptation de l en r due à Ammien ou aux copistes. Ainsi la dialectologie confirmerait la venue des Sarmates du Nord-Est de l'Iran ». Le duel avant la bataille existait chez les Circassiens aussi; les Annales russes citent le duel entre le grand-duc Nstislav et le prince kassoghe, Rédédia. En Kabardie, il existe une famille dont la tradition rapporte qu'une certaine femme avait défié en duel le chef de l'armée adverse et l'avait vaincu. D'autre part, le circassien offre de nombreux exemples d'un ancien *d* aboutissant à *dj* : *Sindj*, en regard de *Sindj* d'aujourd'hui; *Dandar-* en regard de *Djandar* moderne, etc.  
 (٢٩٧) Dion Cassius, 71, 16; ces noms ont été interprétés par osse (Vs. Miller, *op. cit.*, III, p. 86).  
 (٢٩٨) Γώσακος Ἀσπάκου, Latychev, II, n° 446; cf. n° 447.

(1911) Pour la morphologie des langues circassiennes, v. G. Dumézil, *Études comparatives sur les langues caucasiennes du Nord-Ouest*, Paris (1932) et G. Dumézil et A. Nemitok, *Fables de Tsey Ibrahim*, Paris (1939).

(1. .) La nasalisation des dentales est un fait courant en circassien : l'osse le connaît également.

(1. 1) Ainsi que l'ont relevé J. Friedrich et M. Tséret'héli.

(1. 1) Tels, par ex., os. *unaffa* : kab. *unufe*, circ. *unas<sup>nc</sup>* « conseil » ; os. *kofən* : kab. *kafen*, circ. *kus<sup>nc</sup>* « danser » ; os. *nart-zor* : kab. *nart-zu*, circ. *nartəf* « maïs » (« millet des Nartes ») ; chez les Ossètes le mot *zor* entre dans le composé pour désigner « orge » : os. *zor* : kab. *zu*, circ. *ʃə* (dans *ʃəgu* « millet décoré ») « millet » ( en digor *zuar* signifie aussi « pain ») ; dig. *təltzə* : circ. *təltz* ou *təntz* « avoine » ; os. *cabəz* : circ. *šəbqəy* « poivre », cf. balkare *čebici* ; os. *cuən* : circ. *šəwan* « fonte », cf. russe *čugun* ; os. *gum* : circ. *ghoane* « trou » ; os. *gon* : circ. *qənz* « coffre à grains » ; os. *gumə* : circ. *ghumə* « gros » ; os. *guffā* : kab. *kufe*, circ. *kus<sup>nc</sup>* « caisse de voiture » ; os. *qaz* : circ. *lač'ə* « moelle » ; os. *qodannā* : circ. *qudan* « de belle taille, grand » ; os. *qonl-zora* : circ. *qənz* « fenouille » ; os. *qorraq* : circ. *qoregh* « perche, gaule » ; os. *quari* « latte, arbre piquant » : circ. *qurc* « branche, herbe sèche » ; os. *qulon* : circ. *qolen* « bigarré » ; os. *dau* « soupçon, doute » : circ. *dawc* « litige » ; os. *dua* : circ. *duna* « sangsue » ; os. *dərəz* : circ. *lerex* « exact, régulier, conforme » ; os. *dzəlla* « commune, société, humanité » : circ. *čəlle* « village, commune » ; os. *zəldaŋ* « soie » : circ. *š'al* « ver à soie » ; os. *qan* : circ. *qan* « élève », os. *azai* : circ. *ah* « part », etc.

Ces lignes étaient écrites quand nous avons pris connaissance de l'article de K. Bouda, *Cerkessisch-ossétische Lehnbeziehungen* (dans *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen*, Neue Folge, 65 Band, 3/4 Hft., p. 177 ss. (1938) qui fait d'intéressants rapprochements de mots ossets et circassiens.

(1. 1) Os. *kala* : circ. *ghalai*, abkh. *kalai* « étain », cf. géorg. *kala*, oudi *qalai*, touche *kal*, n. pers. *kalay*, arabe *qalay*, turc *galai* ; os. *guton* : abkh. *kotan* « charnue », cf. géorg. *gu'ani*, oudi *kotan*, tchétchène *gotan*, avar *kulan*, arm. *kulhan* (V. Miller, *op. cit.*, III, p. 12) ; os. *nesi* : circ. *naš* « melon », cf. géorg. *nevi* ; os. *kərda* : circ. *qurə* « poire », cf. tak *qorl*, hongr. *körve* « id. » ; os. *dəp* : circ. *djəbe* « poche », cf. mingr., kurde, arabe etc. ; os. *qama* : circ. *qame* « poignard » ; os. *qallā* : circ. *qale* « fortresse » ; os. *qond'al* : circ. *qand'al* « ressort, acier » ; os. *avq* : circ. *ap'ə* « verre », cf. arm. *apaka* ; os. *bəg* : circ. *bəgu* « laureau », cf. russe, tchétchène ; os. *qazbai* : circ. *qahpe* « prostituée » ; os. *qaməl* : circ. *qaməl* « roseau ».

(1. 1) Os. *gādī* : circ. *ketu* « chat », etc.

(1. 1) Os. *gān* : circ. *kanəf* « chanvre » ; os. *litā* (dig. *beura*) : circ. *be* (*ber*, forme pleine) « beaucoup » ; os. *stən* : circ. *š'tən* « être debout, stehen » (le mot en circassien est composé de *š'* préverbe, indice de lieu, et de la racine *-t-* ; cf. *lətən* « être sur », *gətən* « être à côté », etc.) ; os. *lōf* (*labən* « chauffer ») : circ. *lōp* « charbon brûlant » ; os. *korī* « boule » : circ. *zuray* « rond » (Lopatinski comparait avec *χορός*, cf. tchétch. *kəri* « autour », arm. *kurj* « autour » qui remonte à une forme indo-européenne *\*kur-ue*, ainsi que l'a démontré A. Meillet, *Bull. de la Soc. de Ling. de Paris*, t. XXXVI, fasc. 2, p. 75 ; os. *uarən* « pleuvrier » : circ. *uer* « torrent », *uerəz* « marais » ; os. *qar* ou *qarā* : circ. *qaru* « force, fort », cf. arm., haldi ; os. *māi*, skr. *māx* : circ. *mazc*, abkh. *uməz* « lune », cf. arm. *amis* ; os. *bən* (dig. *hun*) « sol, place » : circ. *bənə* « tombeau » (le prince N. Troubetskoy tient ce mot pour un emprunt à l'osse, v. ses *Remarques sur quelques mots iraniens empruntés par les langues du Caucase septentrional*, dans *Mém. de la Soc. de Ling. de Paris* (1921), p. 249 ; pourtant le mot existe en arménien, en géorgien et dans le texte même des inscriptions des Achéménides ; v. N. Marr, *Définition de la langue de la 2<sup>e</sup> catégorie des inscriptions cunéiformes des Achémén.*, dans *Zapiski vost. otd. imp. russ. arch. obsé.*, t. XXII, fasc. I, p. 79-80 (1914), en russe) ; os. *salz* : circ. *š'erəz* « roue », cf. avest. *cozra*, afgh. *tsarəz*, n. pers. *cārəz* ; os. *šəsdən* « pis » : circ. *bədzə* « sein » ; os. *amazos* « ivraie, mauvaise herbe » : circ. *māqu* « foin » ; os. *binonlae* (plur.) : circ. *bənə* « famille, épouse » ; os. *bərau* : circ. *bruw* « vrille » ; os. *qorq* « fossé profond », *qulf* « profond » : circ. *kuw* « profond » ; os. *qriqup* : circ. *qerew* « grue » ; os. *dədtən* : circ. *lən*, *len* « donner ».

(1. 1) Vs. Miller, *op. cit.*, II, p. 84.

(1. 1) Lopatinski comparait avec allem. *nabel* « nombril ».

(1. 1) Von den Valden, *Über Ursprung und Herkunft der indogermanischen Sprachen und anarische Sprachreste in Westeuropa*, p. 45, mettait le mot latin en rapport avec circ. *male* qu'il tient pour « anarien ».



- (119) Prince N. Troubetskoy, *op. cit.*, p. 249, croit que le mot est emprunté à l'osse.
- (120) Vs. Miller, *op. cit.*, II, p. 70, était enclin à donner à ce mot une origine iranienne.
- (121) Et ce mélange était inévitable entre les Kabardes et les Digores voisins. On sait que le clan Tcherkessuthi, un des plus importants parmi les Digores, est d'origine circassienne, clan que Pallas regardait comme une nation particulière. Des familles portant le même nom, telle que Koumazou (ossète), Koutchmazouko (kabarde), Abat, etc. existent chez l'un et chez l'autre de ces peuples.
- (122) Cette influence était très grande puisque l'aristocratie ossète avait l'habitude d'envoyer chez les Circassiens les jeunes gens pour apprendre la langue et les manières circassiennes; aussi cette aristocratie était-elle bilingue. En outre, les Ossètes avaient emprunté (?) aux Circassiens les noms propres comme Ayték, Misaost, Sausruk, Baute, Tiwo, etc.
- (123) Les légendes sur les Nartes sont considérées aussi bien par les Ossètes que par les Circassiens comme leur patrimoine national; v. G. Dumézil, *Légendes sur les Nartes*.
- (124) Les Ossètes pratiquaient la même coutume que les Circassiens de mener le cheval à la tombe du défunt; comme les Circassiens, les Digores plantaient sur la tombe des arbres, coutume que l'on retrouve chez les Thraces et chez certains peuples de l'Asie Mineure à l'époque antique; et comme les Circassiens, les Ossètes se festoient jusqu'au sang après la mort d'un proche, coutume qui rappelle certaines pratiques des anciens Lacédémoniens, etc.
- (125) La manière de recevoir les hôtes, le pavillon des hôtes, les jeunes gens ossètes et circassiens ne s'asseyant pas devant les personnes âgées; les hommes regardant comme maïsant d'aller voir leurs femmes pendant le jour; les filles portant des corsets de peau que le jeune marié est astreint d'ouvrir avec son poignard; l'aide gratuite prêtée pendant une journée aux voisins pour des travaux de champs (« bonziu » des Ossètes, « s'ybal » des Circassiens); l'éducation des enfants hors de leurs familles (l'élève portant le nom de « qan » chez les deux peuples), etc. Les coutumes (« khabzé ») sont à tel point identiques que les Kabardes disent que les Ossètes les ont prises chez eux.
- (126) Le rôle important chez les Ossètes de la chaîne suspendue au foyer, les petites tables rondes à trois pieds, etc., qu'on retrouve identiques chez les Circassiens.
- (127) L'habillement des femmes et des hommes est chez les deux peuples semblable jusque dans les moindres détails, tels, par exemple, la façon d'enrouler les nattes dans des lissus chez les femmes mariées ossètes et circassiennes; sur les coutumes ossètes, v. Klapproth, *op. cit.*, II, p. 250 ss.
- (128) Pline, XXII, 1.
- (129) Vs. Miller, *op. cit.*, III, 94, n. 2.
- (130) Reineggs, *Beschreibung des Kaukasus*, I, 238; comte Potocki, *Voyage dans les steppes...*, I, 225; II, 77; baron Uslar, dans *SMK*, 10, p. 515.
- (131) *Recueil des voyages au Nord*, VII, p. 180-181.
- (132) L'armement d'une de ces femmes aurait été apporté « Dadiani. F. Lambert décrit en détail cet armement; Dadiani, continue-t-il, avait promis une forte récompense à celui qui lui amènerait vivante une de ces femmes guerrières.
- (133) Matchavariani, *Sur la situation de la femme en Abkhazie*, *SMK*, IV (1884).
- (134) Le mot « Sarmale » s'est conservé chez les Circassiens sous la forme de Charmat ou Chermet; B. Nogmov, *op. cit.*, cite une locution kabarde: « Tu n'es ni Charmat, ni diable, d'où viens-tu donc? », qui se dit à quelqu'un qui provoque le rire dans une société. En outre, une famille abkhaze porte le nom Charmat.
- (135) *FHG*, IV, p. 524.
- (136) H. Brau, art. *Ma'add*, dans *Encycl. de l'IsI*.
- (137) *Op. cit.*, II, p. 67-68.
- (138) La forme « Sanar » est svane, comme la forme « Sanig » est circassienne (avec désinences du pluriel: svane -r et circassienne -g). Les Svanes sont appelés dans l'antiquité Σαυαί (Strab., XI, 2), Suani (Pline, VI, 11), Σουβιται (Proc., *De bell. Goth.*, I, 15), Sones ou Suanes (Textes arméniens), Soné, forme pure (chez les Kabardes); ils s'appellent eux-mêmes Chan (Chwané « Suanien »); la Chronique de Wakhoucht tire le mot du géorgien *savant* « abri, asile ».
- (139) La venue des Svanes du Caucase du Nord où habitaient les Sanari-I de

- Ptolémée est confirmée par la tradition locale qui rapporte que Sourmakh, un des fils de Pharnavaz, vint dans la Svanethie actuelle avec sa tribu, après avoir traversé l'Ossethie et la Kabardie; il trouva un refuge dans le bassin de l'Ingour Supérieur. Selon cette tradition, Sourmakh est l'ancêtre des Svanes.
- (٤٢٠) C'est ainsi que s'appellent les Kurdes de Moeok et de Bohtan ainsi que les Sindiat.
- (٤٢١) Les Karzokhol (Kurdes) étaient tenus pour un peuple mède par Sophænatus Stymphalius (contemporain de Xénophon) d'ap. Stéph. de Byz.; cf. l'expression « Kûrdân Shah i Madie ».
- (٤٢٢) J. Oppert, *Le peuple et la langue des Mèdes*, Paris (1879); les résultats acquis jusqu'en 1890 sont exposés par Weissbach, *Die Achamenideninschriften zweiter Art*, Leipzig (1890). Voir le texte dans l'édition de King Thompson et Budge, *The Sculptures and Inscription of Darius the Great on the rock of Behistun in Persia, A New Collection of the Persian, Susian and Babylonian texts, etc.*, London (1907).
- (٤٢٣) En 1895, Heinrich Winkler a publié, à Breslau un ouvrage : *Die Sprache der zweier Kolumne der dreisprachigen Inschriften*, qui porta le premier coup à la thèse altaïque soutenue par Oppert; il rattacha la langue en question aux langues caucasiennes. L'hypothèse de Winkler a paru confirmée par les textes en « ancien élamite » que la Délégation en Perse avait rapportés et qui ont été publiés en 1901. En suivant la méthode de Winkler, G. Hüsing, en collaboration avec Fred. Bork, a travaillé sur les textes élamites et est arrivé aux mêmes conclusions que Winkler.
- (٤٢٤) Djavakhov, *Aperçu des théories et de la littérature sur l'origine de la langue géorgienne*, dans *Journ. du Min. de l'Instr. publ.*, nouvelle série XVI (1908, n° 8), fasc. 4, p. 241-258 (en russe); N. Marr, *Définition de la langue de la 2<sup>e</sup> catégorie des inscriptions cunéiformes achéménides d'après les données de la linguistique japhétique*, communication faite à la Section Orientale de la Société arch. russe le 26 avril 1912, publiée dans *Zapiski Vost. Old. Imp. russe arch. obsé.* (1914), t. XXII, fasc. 1, p. 32-106; du même auteur : *La caucasiologie et la langue abkhaze*, dans *Journ. Minist. Instr. publ.* (1916), n° 5, p. 1-27, reproduit dans *Étapes du développement de la théorie japhétique*, Leningrad (1933), p. 59-78.
- (٤٢٥) La voyelle *o* manque, parce que, pense-t-on, l'alphabet assyrien utilisé par le haldi, l'ignore; il semble que le haldi n'a pas de demi-voyelles : *w* et *y*. Pour les consonnes, la phonétique n'est pas non plus certaine, notamment pour les affriquées, les récurives, etc., si importantes et si caractéristiques des phonétiques caucasiennes. On peut présumer que l'alphabet cunéiforme ne rend pas, loin de là, le système de sons de la langue ourartienne. H. Adjarien, *Handes Amsoya*, 27 (1913), p. 491-496, croyait pouvoir prouver que le haldi n'avait que des voyelles courtes comme l'arménien et le géorgien, mais N. Marr, *Étapes du développement de la théorie japhétique*, p. 52, notait que le svane possède des voyelles longues et courtes, à côté du son « irrationnel » destiné à éviter la rencontre des consonnes; il affirme que des voyelles longues se rencontrent aussi dans certains dialectes du géorgien.
- (٤٢٦) N. Marr, *op. cit.*, p. 76, cite haldi *aguni* « il apporta », abkh. *agara* « apporter »; hal. *aruni* « il emmena, il fit venir », abkh. *arrâ* « aller »; de même que les mots hal. *ba* « palais, forteresse », abkh. *a -baa* « palais » (en général « construction importante en pierre »); hal. *ir* « père, homme, armée », abkh. *ar* « armée », cf. géorg. *ari* « peuple, armée », basque *ar* « mâle ».
- (٤٢٧) Par ex. *šed* « écurie », *hač'ed* « pavillon des hôtes », etc.
- (٤٢٨) Le haldi connaît le mot avec l'article : *adu* « butin, l'avoir » qu'on compare au hittite *aštu* « le bien, Habe ».
- (٤٢٩) Cf. arm. *beur* ou *bitur*, géorg. *beiri*, osse *birâ*.
- (٤٣٠) Cf. aussi le mingrélin; d'ailleurs le directif *-di* dépasse le domaine des langues en question; il rejoint des morphèmes indo-européens.
- (٤٣١) Connu par les inscriptions de Ménou, d'Argišta, de Sardur II; cf. N. Marr, *Expédition archéologique à Van en 1916*, Pétersbourg (en russe), p. 32. En outre, il était d'usage dans le royaume de Van de donner à certains peuples des noms formés avec le suffixe *-z* : *Kūilza* (Kolchol), *Kumaha* (Κομμαγγνή des Grecs), *Erahi* (Arikhol, cf. Arik, désignation arménienne des Mèdes).
- (٤٣٢) Déjà Guyard, *Mélanges d'assyriologie*, p. 132 ss., admettait cette traduction et comparait arm. *es* « je, moi » (arm. moderne *yes*); J. Friederich, *Einführung ins Urartäisch*, Leipzig (1933), p. 42, rejette ce rapprochement.

- parce que l'arm. *es* dérive de l'indo-européen \**ego*.
- (115) Guyard voyait dans ces mots les noms de saisons mais il a reconnu ensuite (*Journ. As.* [1884], p. 515) qu'il s'agissait bien des ordinaux. J. Friedrich, *Zur Hallsche...*, p. 18, 61, traduit « deuxième fois » et « troisième fois » d'accord avec D. H. Müller, *Aschut-Burga*, p. 21, dans *Denkschr. d. phil.-hist. Klasse d. Wiener Akad.*, XXXVII (1888).
- (116) Traduction de Mesčaninov et de Sayce.
- (117) Lehmann-Haupt, *ZDMG* (1902), p. 109; J. Friedrich, *op. cit.*, p. 92.
- (118) Le haldi connaît un mot : *tu-lj-i-e*, qu'on traduit « détruire, démolir » ; on peut en déduire que *pi* dans *pillu* est un préverbe, comme en circassien.
- (119) Mesčaninov : Tséretšéli, *Die neuen hald. Inschr.*, dans *Sitzungber. d. Heidelberg Ak. d. Wissensch., phil.-hist. Klasse* (1927-28), 5 Abhandlung, p. 28, traduit « bringen (als Beute) heimführen » ; J. Friedrich tient la traduction « vaincre » pour provisoire.
- (120) N. Mars, *Expéd. Archéol. à Van en 1916* (1922), p. 34, rapprochait cette particularité du géorgien ; « la poésie populaire géorgienne, écrit-il, qui a trouvé son meilleur reflet dans l'œuvre de Chota Roustavéli, est très sobre quant à l'emploi de conjonctions entre les propositions ; elle l'évite, pourrait-on dire. Orbeli a attiré mon attention sur un phénomène analogue dans la littérature arménienne ; les textes mokse notamment se passent de « et », comme d'ailleurs le parler mokse vivant. La question mérite une étude spéciale ».
- (121) Certains mots controversés s'expliquent facilement à l'aide du circassien, tels : *ade* qu'on crut être « maison, temple » ou « bouclier » et qui est identique à circ. *as'e* « côté de maille » (J. Friedrich, *Archiv Orientalni*, t. IV, n° 1 (1932), p. 56, voit dans *ade* « bouclier » et non pas « maison » ; en circassien *as'e* semble être un mot composé : *a* « main » et *s'e* « peau, couverture », ce qui sémantiquement convient au « bouclier ». On sait d'ailleurs que le bouclier, à l'origine, était tendu de cuir) : *badusi* « solide », circ. *pele* « id. » ; *laku* « chute », circ. *laxle* « bas » ; *edja* « là-bas, vers là », circ. *ade* « id. » ; *ol* « en haut, supérieur », cf. circ. *la-ge* « haut », *layen* « sauter en haut » ; *iulic* « il couvrira », cf. circ. *-f* (rac.) « couvrir, être sûr » ; *si(ji)* « être assis », cf. circ. *-s* (rac.) « id. ».
- (122) Argištia fils de Ménua (778-750) fait la conquête de la région d'Abuni à l'ouest de Briaïna, aux sources de l'Euphrate ; cf. Abounuteichos d'Asie Min. Les archives de Boghazkeuy connaissent un pays Abina (= Abe. Ube des textes d'Amarna). Weidner, *Polit. Dokum. aus Kleinas.*, t. I, p. 14, n. 1, pense que ce pays se trouvait au sud de Homs, en direction de Damas (?).
- (123) *FHG*, III, 29, 5 ; ils habitaient au bord d'un fleuve de même nom, *ibid.* IV, 397, 3 ; sur l'étymologie populaire grecque, v. *ibid.*, III, 291, 92, 232, 33 ; 460, 123 ; III, 596, 53.
- (124) Ptolémée, V, 8, connaissait dans l'ancienne Circassie une ville d'Abounis. Un des affluents du Kouban porte aujourd'hui le nom d'Abin.
- (125) Ptolémée, VI, 2.
- (126) Cf. Lopatinski, *SMK*, 12, p. 7.
- (127) Il est à souhaiter que les fouilles soient opérées à l'emplacement de Chendjir, fouilles qui confirmeront son identification avec Sindiké.
- (128) Ch. Noguov, *op. cit.*, p. 24.
- (129) Ce même auteur affirme que les restes des constructions en pierres, voir sines de l'Elbrouz sont attribuées par les Kabardes aux Méotes. Il est à noter, que les Tchétchènes attribuent la construction de tours en pierre, de nécropoles de pierres polies cimentées, ornées de dessins, d'ares, etc., au peuple « Mida » tandis que les Ingouches croient que les nécropoles furent construites par les « Tind », les plus anciens habitants de leur pays (E. Maksimov, *Les Tchétchènes*, dans *Teraki Sbornik*, 1893). Dans les Mida on reconnaît les Méotes ou Médes. Il existe encore aujourd'hui dans le Caucase du Nord-Est un peuple des Tindes qui s'appellent eux-mêmes « Idarau bakua » et qui sont désignés « Bogozi » par les Dido (au pluriel Bogozibi ; Bogozi est aussi le nom des montagnes situées à l'est de Tindi et Kbvarchi). D'après Kozoubski (A. Dirr, *op. cit.*, p. 21), les Géorgiens les appellent également « Bogozi ». Ustar, dans sa gram. avare, signale un village, ainsi qu'une commune, du nom de Tindi (Tindiseu « Tindien »). Et on sait que les légendes sur les Nartes font souvent mention de la ville de Tint (= Dundukal des variantes circassiennes) ; v. G. Dumézil, *Légendes sur les Nartes*, p. 67-68. Il est à noter que le terme « Malt » appliqué à une partie des Circassiens est connu des sources russes du XVI<sup>e</sup> s., Biefokourov, *op. cit.*, p. 62.
- (130) Pour le nom des Dandares, v. ci-dessus, p. 38, n. 3 ; pour celui des Turètes,

- cf. Turkou, nom de famille du clan Shapiré.
- (139) Chez qui une famille de vieille noblesse s'appelait Egheruko.
- (140) Les trois autres provinces sont : Mawril (Mingrétie), Laz et Tchaniuk (pays des Sanni).
- (141) Cf. Ploléomé, ol xatà τὴν Ἐπεικὴν χερσῶν; Marquart, *Caucasica*, 10, p. 22, n. 6.
- (142) La Colchide qui est l'Eger \* ou : \* Il y a quatre petits pays, Manuil, Eger et Ghi qui est Eger Propria et où est le fleuve de Phasis \* ou encore le passage cité ci-dessus, p. 118.
- (143) Brosset, *op. cit.*, I, p. 15; cf. Vardan, *ibid.*, p. 16, n. 1 : \* Abeth, après le déluge engendra Gamir, dont sont sortis les Gamir, et Magog, de qui viennent les Celles et les Galatés; Meda, souche des Mars; Thobel, de qui viennent les Thetals; Mosok, ancêtre de Lourica; Thires, qui est notre Askapaz; Thorgom engendra Hale et ses sept frères, Karthlos, Covcas et les autres qui héritèrent du Nord \*.
- (144) \* Evidemment, l'auteur veut par là indiquer le Kouban », note Brosset, p. 16, n. 4.
- (145) C'est-à-dire l'intervalle entre le Terek et la Volga: Brosset, p. 18, n. 6.
- (146) Il est caractéristique que suivant le Ps. Moïse de Khor. \* le Voh est appelé Acampsis par les Egériens et Gagamar par les Kaldéens \*. Or ce nom \* Acampsis \* est sûrement circassien.
- (147) Cf. R. Bleichsteiner, *Kaukasische Völker*, dans *Reallex.* d'Ebert, qui écrit que les Circassiens, les Mingréliens, les Svanes et les Gouriens (qui sont les Mingréliens karthvélistés), sont des nordiques indo-européens qui, à l'époque préhistorique, utilisèrent le Caucase comme étape de leurs migrations.
- (148) Louis H. Gray, *Encycl. of Religion and Ethics*, s. v. *Tushes*.
- (149) *Caucasica*, I, p. 57.
- (150) Les Lesghiens du Daghestan connaissent les Touches sous le nom de Mossok ou Mosek, qui évoque le nom des Mosks, peuple thrace d'Asie Min.,
- (151) On dérive le nom de cette branche des Abazes d'un nom de clan.
- (152) A moins que ce ne soit Psaoko, famille du clan Kobly (7).
- (153) Les Ossètes appellent les Svanes, Sari. C'est le même nom que celui des Serri Cephalotomi, qui vivaient dans le voisinage immédiat des Svanes.
- (154) Bielokourov, *op. cit.*, p. 61.
- (155) L'antique forme de Kerkète n'est conservée qu'au Caucase du Nord-Centre entre le pays Tchétchéne et le Daghestan, où des gorges montagneuses portent chez les Tchétchéno-Ingouches le nom de \* gorges Kerkètes \*.
- (156) Arrien, *Per.*, 27-28.
- (157) V, 9, 8.
- (158) Arrien, *loc. cit.* Jean Carol, *Les deux routes du Caucase* (1899), p. 180 ss., avait visité cette bourgade : \* Je quittai, écrit-il, l'aoul Aghoi. Chemin faisant, B... me raconta l'histoire de l'aoul. Quoique ces indigènes n'aient pas émigré, ils valent bien leurs frères, mais ils poussaient l'amour du sol natal plus loin encore que les autres Tcherkesses. Peut-être cela tenait-il à une tradition qui plaçait le centre de la patrie circassienne dans le val de la rivière Aghoi et d'après laquelle la patrie aurait cessé d'exister du jour seulement où l'Aghoi ne refléterait plus un visage circassien. \* Patience, disaient-ils, la patrie restait debout. Un jour on verrait revenir les autres et toute la montagne serait reconquise \*. Je crois que ces pauvres Tcherkesses, las d'attendre l'effet de la prophétie, s'éteindront mélancoliquement en mirant leurs beaux visages dans la rivière d'Aghoi \*.
- (159) Il est curieux que les Circassiens désignent les Lesghiens du Daghestan par le nom de Hanovatché qui rappelle celui des Héniockhes ou Hénioles, ce qui pourrait suggérer que les Lesghiens sont à rapprocher des Lazes, eux-mêmes apparentés aux Héniockhes. Déjà Evlia Celebi appelait Trébizonde \* ancien vilayet Lergi \* et Vivien de Saint-Martin admettait la même identification: contre cette thèse se prononce M. Minorsky qui n'y voit qu'une simple assonance des noms (*Encycl. de l'As.*, s. v. *Laz*).
- (160) Moïse de Khor., *Geogr.*, trad. de Patkanoff, p. 37.
- (161) Dans la variante éditée par Soukry, p. 36.
- (162) Le culte d'Akhin était lié avec la mer; chez les Kabardes, c'est le nom même de la mer Noire, adorée comme divinité. Au jour des solennités consacrées à cette divinité, une vache de couleur blanche sortait de la mer Noire.

passait par la vallée de Tuapsé pour se rendre au pays abzakh et se présentait aux prêtres en disant qu'elle désirait être sacrifiée à Akhin. Après l'avoir immolée on festoyait en l'honneur d'Akhin, aux dires des Abzakh. Cette vache était envoyée par Akhin d'Abkhasie chez les Oubykh et chez les Abzakh, disent d'autres (SMK, 29, 2, p. 116). Cette tradition est rapportée par Schott (que nous citons d'après Bodenstedt, *op. cit.*, p. 355) : « Une famille qui habite les montagnes, à un jour déterminé de l'automne, chasse une vache de son troupeau dans un bois sacré. On attache à ses cornes du pain et du fromage. Les habitants de la contrée accompagnent cette vache, que l'on nomme la « vache libre d'Akhin » et que l'on tue au lieu consacré. Il est bon de faire observer qu'on ne la dépouille pas à l'endroit où elle a été abattue; que l'on n'accorde pas sa chair ou qu'on l'a dépecée; que l'on ne mange pas celle-ci où on l'a faite cuire, et que, pour chacune de ces choses, on change de place. Pendant la préparation des mets, le peuple danse autour de l'arbre du sacrifice, la tête découverte, en chantant à haute voix des hymnes de circonstance. Il est persuadé que la vache, le jour de la solennité venu, quitte volontairement le troupeau pour se rendre au lieu sacré, c'est par ce motif qu'on l'a qualifiée de « libre ». Lorsque les torrents sont sortis de leur lit, ceux qui suivent la bête hésitent à les traverser; l'animal, au contraire, se jette à la nage et parvient au terme de sa destination où il attend l'arrivée de son maître et celle du peuple qui l'accompagnait. Dès que le moment du sacrifice approche, la vache choisie par Akhin donne à entendre par ses mugissements et toutes sortes de mouvements qu'elle en est l'objet ». L'expression *Akhin y dem leruk* « la vache piéton d'Akhin » que Schott traduit « la vache libre d'Akhin » est très populaire chez les Circassiens.

(187) L'identification est déjà admise par Klaproth. L'équation de -s- et -j- se rencontre au Caucase, cf. circ. et ossé *sane* « vin » au regard de *andi jono* ou *lono* « id. ».

(188) Cf. l'expression kabarde « Sannokh fade » que Ch. Nogmov, *op. cit.*, p. 25, avait mal interprétée.

(189) Les deux derniers sont les noms de famille kabardes; pour Messeniari, cf. Melias, mentionné par les sources russes en 1563; v. Bielokourov, *op. cit.*, p. 61.

(190) Tomaschek, Pauly-Wissowa, *RE*, V, p. 899, rapprochait à tort le nom des Broukhol de celui des Oubykh. Ces derniers ont servi d'ailleurs à toutes sortes de rapprochements; on a voulu les reconnaître dans les Costobocci, dans les Ὑραγγιοί (Hérodote, VII, 91).

(191) Cf. nom de famille kabarde, Babag (Klaproth, II, p. 442).

(192) Le *Périple anonyme* mentionne une forteresse Baga à dix stades d'Héraclée, *FHG*, V, p. 180, § 17; les noms propres Baghès ou Baghios se lisent dans les inscriptions de Panticapée, et de Gorgippia (Latychev, II, 78, 402 et 403). Un marbre antique trouvé en 1892 près de Krasnodar porte également le nom Baghès ou Bagos que Lopatinski a mis avec raison en parallèle avec le nom de peuple abaze et le nom de personne ou de famille circassien très répandu, Bag; cf. aussi la bourgade abzakhe Bag incendiée par les Russes en 1863 (v. Geins, *Pchekhski otriad*). Les coïncidences de noms propres et de noms de lieux sont fréquentes en Circassie: Bala, port sur la mer Noire et Batoko, nom de famille bjédoukh; Abāl, nom de famille chapsough, Bal et Palok (chapsough-natkhoi; ce nom a d'ailleurs une grande extension chez les Thraces, ainsi que nous le verrons); Aboriké, endroit près de Gorgippia (Strabon, XI, 2, 10), Abereik, nom de famille du clan shapite et Abere, du clan Natakho; Tabana, lieu en Tauride (Ptolémée, III, 6, 5) et Tabiéné (*ibid.*, VI, 5, 1; 14, 11) qui rappelle les noms de peuple abazes Toubt et Tapantes.

(193) Ps. Moïse de Khor., p. 44-45. D'autres toponymes abkhases en Arménie: Basgo-dariza, ville, et Balberd, localité, rappellent les noms des Abasghes et des Biberds abazes.

(194) Les cartes de Petrus Vesconte (de l'an 1318) portent Chabardi; l'atlas de Pinelli (XIV<sup>e</sup> s.) donne la forme Cabarili; K. Kretschmer, *op. cit.*, p. 645, remarquait à propos de ce nom: « Ob er mit dem Volknamen der Cabari zusammenhängt, ist zweifelhaft »; runte Potocki, *op. cit.*, II, p. 367, n'avait au contraire, aucun doute à ce sujet; cf. Th. Bruu, *op. cit.*, I, p. 119.

(195) Murquart, *op. cit.*, p. 53.

(196) Vambery, *Ursprung d. Magyaren*, p. 145, n. 1.

(197) *Op. cit.*, II, 1<sup>re</sup> partie, p. 303.

- (131) Aboulféda dira ailleurs que la langue khazare ressemble au bulgare, *ibid.*, p. 305. Ce même auteur note que le roi des Khazares s'appelait Bek, mot qu'on a comparé à  $\beta\epsilon\gamma$  de Constantin Porphyre, *De adm. imp.*, II, c. XI, II, ce qui, rapproché du turc *beg*, a prêté à l'identification des langues khazare et turque.
- (132) Suivant l'arabe Ibn Fadlan (vers 922) et le juif Eldad Danit (ix<sup>e</sup> s.), le Khagan des Khazares étendait son pouvoir sur vingt-cinq peuples différents.
- (133) « La population de la ville se compose de musulmans, de chrétiens, de juifs et de païens », écrit Maçoudi, *op. cit.*, p. 8, qui ajoute que le roi, sa cour et tous ceux qui sont de race khazare, pratiquaient le judaïsme qui était devenu la religion dominante dans cet Etat, tandis que la garde royale, appelée « *Lariciyeh* », était musulmane, et la classe servile païenne; cf. Aboulféda, *op. cit.*, p. 302 : « Les Khazares sont les uns musulmans, d'autres chrétiens, plusieurs restent juifs qui forment le moindre nombre ». Et parmi cette minorité juive se trouvait le roi des Khazares.
- (134) Maçoudi, *op. cit.*, p. 2, 3, 19, etc.
- (135) Silvestre de Sacy, *Pièces diplomatiques tirées des Archives de la République de Gènes, dans Notices et extraits des Manuscrits de la Bibliothèque du Roi*, XI (Paris, 1827), p. 52, 62.
- (136) Aboulféda, *op. cit.*, p. 303, écrit : « Ils (les Khazares) ont les cheveux noirs et l'on en distingue deux espèces : les uns, appelés Caradjours, sont bruns et d'un teint tellement foncé qu'ils tirent sur le noir; on les prendrait pour une race indienne; les autres sont blancs et d'une beauté parfaite ».
- (137) Le dictionnaire de David al-Fasi qui vécut en Mésopotamie au x<sup>e</sup> siècle range les Khazares parmi les descendants de Japhet; Ibn Khisday et la fameuse lettre du roi khazare, Joseph (955), font de Togarmos un ancêtre des Khazares.
- (138) Les Khazares et les Kabaroï sont voisins, écrit-il par ailleurs, *De adm. imp.*, XI, 172.
- (139) *Ibid.*, XXXIX, 171.
- (140) Marquart, *op. cit.*, p. 54.
- (141) La présence des Circassiens dans le pays des Kabaroï est attestée par plusieurs sources : Abdul-Ghazi rapporte que la défaite des Russes sur le fleuve de Kalka, en 1223, eut lieu sur la terre des Tchirkasses; les Annales russes du xii<sup>e</sup> siècle mentionnent plusieurs fois les mêmes Tchirkasses dans le bassin du Don; J. Barbaro (*Romusia*, II, p. 92) a à lutter contre les Circassiens à 3 milles de la ville de Tan; cf. Ph. Brun, *op. cit.*, I, p. 115 et 117.
- (142) Comme une des preuves de l'identité kabaroï kabarde on cite que le fameux boyar Khabar Simski tirait ses origines de Rêdêdu, prince des Kassoghes (*Karamzine, Hist.*, VII, note 227; Ph. Brun, *op. cit.*, I, p. 119). Notons à titre de curiosité que le chroniqueur polonais Mathieu Miekhovski (xvi<sup>e</sup> s.) rapporte que dans le midi, près de la mer Caspienne se trouvent les montagnes d'Ibérie et d'Albanie, appelées « Ruthènes de Piatigorsk », du nom du peuple Tcherkas (qui y habite). Dans ces montagnes habitent aussi les tribus khazares converties au christianisme par Cyrille et Méthode; les Grecs les appellent aujourd'hui Abkhases, ajoute l'auteur polonais. Notons aussi que d'après leurs traditions les Cosaques s'appelaient autrefois « Khazares »; v. Markovitch, *L'Histoire de la Petite Russie*, Moscou (1842), IV, p. 316 (en russe); ce qui prouverait aux yeux de certains historiens russes que les Kabari khazares étaient un peuple de souche circassienne; cf. Ph. Brun, *op. cit.*, I, p. 132.
- (143) I, 35, 5.
- (144) Ch. Muller, *Plot. Geog.*, p. 426, note.
- (145) *Geogr.*, p. 13, édit. Soukry. Dans une note Soukry écrit : « Les Gabarubaghin dont le pays s'étend jusqu'au fleuve de Camhyse, sont les peuples de Gabarou près de Paldaran, province d'Arménie ».
- (146) Voir art. de Ruge dans Pauly-Kroll, *RE*, 20, p. 1397. Les noms de village Gavra (Gavry) en Crimée (près de Belbek-Mankup), de famille Gabras qui a joué un certain rôle dans l'histoire des Goths de Crimée, et de famille Gavradov dans le district de Mariupol, ont été mis en rapport avec le nom d'une famille noble de Trébizonde, Gabrades, d'origine arménienne, qui auraient émigré en Crimée et qui auraient donné leur nom au village précité (Vasiliev, *op. cit.*, p. 194). On a même cru pouvoir conclure de ces rapprochements à la dépendance des Goths de Crimée envers Trébizonde. Point n'est besoin de recourir à cette explication; les toponymes et les noms de famille de Crimée et de Trébizonde se rattachent de plus loin au nom des Kabari-Kabardes. Il est à noter à ce propos qu'un des derniers princes de la dynastie des Gabras en Gothie,

- Isaac (son règne commença en 1458), appelé Isako par des documents russes de la fin du xv<sup>e</sup> s., avait une sœur, Marie, qui épousa le grand vojvode de Moldavie, Stéphane le Grand. Or, des documents récemment publiés appellent cette princesse « la Circassienne ». M. A. Vasiliev, *op. cit.*, p. 240 considère le fait que la sœur du roi des Goths soit Circassienne comme énigmatique. Il ne le serait plus si l'on admet que la famille de Gubras était d'origine circassienne.
- (٥١٠) Marquart, *op. cit.*, p. 53.
- (٥١١) Plutarque, *Artaxerxés*, 30.
- (٥١٢) V. Miller, *op. cit.*, III, p. 96, cherchait à l'interpréter à l'aide de l'ossetien « Iréte ».
- (٥١٣) R. Munkácsi, *Kaukasischer Einfluss in den finnisch-magyarischen Sprachen*, dans *Keleti Szemle*, I (Budapest, 1900), p. 39-49; 114-132, 205-218, s'est attaché à établir des parallèles entre les langues finno-ougriennes et les langues caucasiennes et a noté quelques rapprochements avec le circassien (v. p. 47, 114, 119, 120, 123, 128, 205, etc.), qui ne sont pas tous sûrs, ni concluants, surtout qui sont en nombre assez restreint. V. aussi H. Schuchardt, dans *WZKM*, XVI (1902), p. 286-297.
- (٥١٤) Strabon, XI, 14, 14.
- (٥١٥) Ptolémée, VI, 13. Leur nom s'est conservé jusqu'à nos jours dans celui de Goran (v. Kiessling, *Pauly-Kroll, RE*, 13 Hbd., p. 1880); cet auteur tient les Gaurians pour des Iraniens.
- (٥١٦) Ptolémée, VI, 2, 14.
- (٥١٧) Et qui serait Gburian dans le Nord-Ouest de l'Afghanistan (Kiessling, *ibid.*, p. 1945).
- (٥١٨) Le culte d'Apollon à Gryneia, ou Gryneion, Grynai (Γρύνειον, Γρύνεια, Γρύνοι) près de Myrine en Eolide était connu sous le nom de Γρύνειος. D'après une légende locale, les noms de la ville et du culte provenaient de Grynos, fils d'Eurypylos ou de l'Amazone Gryné violente par Apollon. C'est dans cette ville qu'Apollon aurait tué le dragon. V. aussi Stéph. de Byz. (*FIG.* II, fragm. 1, p. 617).
- (٥١٩) Ch. Nogmov, *op. cit.*, p. 22.
- (٥٢٠) Une légende narte emploie le mot « Gûmiridâr, qui vient, suivant Vs. Miller, *op. cit.*, I, p. 60, de Gûmir « géant ». A ce propos, l'auteur, I, p. 125, note 80, remarque que, d'après les traditions en cours chez les Ossètes, leur pays, avant les Nartes, avait été habité par les Ouâigutâ et les Goumiritâ, et dans ces derniers croyait reconnaître les Cimmériens.
- (٥٢١) C'était, entre autres, le nom du prince kabarde, beau-père de Ivan le Terrible, et que les sources russes nomment à tort Témruk. La ville de Témruk s'appelle chez les Circassiens Kemriuk, ce qui nous incite à identifier cette ville avec l'antique Cimmericos ou Cimmerium; v. ci-dessus, p. 37, note 1.
- (٥٢٢) Certaines sources russes emploient la forme « Kémorkh » (v. A. Bickourov, *op. cit.*, p. 61).

## الملحق رقم (7)

الهيئات و الجمعيات الثقافية  
والإجتماعية القفقاسية منها  
والشركسية العاملة في تركيا



## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٧):

وتضم عناوين (٧٠) جمعية وهينة اجتماعية وثقافية منشورة في المناطق  
والدوائر الإدارية التركية التالية:

Kocaeli	- كوشيلي	Istanbul	- اسطنبول
Konya	- كونيا	Ankara	- انقره
Manisa	- مانيسا	Izmir	- إزمير
Sinop	- سينوب	Kayseri	- قيسري
Sivas	- سيواز	Samsun	- صامصون
Tokat	- توكات	Adana	- أدنة
Antalya	- انطاليا	Amasya	- أماسيا
Skarya	- صقاريا	Eskiesher	- اسكي-شهر

وغيرها من عشرات المحافظات والدوائر الإدارية في تركيا.

- 1- Kaf- Der Pendik Kaynarca Subesi Mehment Akif Ersoy Cad. Cami Cikmazi Sok. No. 13/A-B Altkaynarca/ ISTANBUL Turkey Tel: 0216 390 99 73.
- 2- Kulture Vakfi Bahariye cad. Yeginer sit A. Bi 37170 Kadikoy iStanbul Turkey. Tel: 0216 335524. Fax: 02163465529.
- 3- Uzunyayla Kafkas Kulture ve Yardmiasma Dernegi Fevzi cakmak Mah. Afisalani Cad. No. 1 K.3 Dortyol-Esenier/ Istanbul – Turkey. Tel: 02126113149.
- 4- Kafkas Kulture ve Dayanisma Dernegi. Merkez Mah Ataturk Cad. No. 41 Gungoren / Istanbul. Turkey Tel: 02125536313.
- 5- Birlesik Kuzey Kafkas Kultur Sosyal ve Yardimlasma Dernegi Cinar Mah. Esenler cad. 10/1-A Sok. No. 6 Bagolar / Istanbul Turkey. Tel: 0212508 42 66.
- 6- Poyrazli Koyu Yardimlasma Dernegi (Oset) Atisalani Cad. No. 84/1 Sondurak Esenier /Istanbul Turkey Tel: 647 96 01 . Fax: 0212647 96 02.
- 7- Erek Kafkas Kultur Dernegi Bsk. Abdutah Tasar Turkey. Tel: 0532 385 16 50.
- 8- Kafkas – Abhazya Dayanisma Komitesi.
- 9- Caferaga Mah. Sakizgulu Sok. No. 21/3 Kadikoy-Istanbul Turkey. Tel: 0216 418 09 05, 0216 418 09 78. Fax: 336 91 87 Ankara, Turkey Tel: 0312 467 9353.

- 10- Kuzey Kafkas Kultur ve Dayanisma Dernegi (KAPANDI)  
Orhanitepe mah Cinar Cad. Ali Sultan Sok. No. 1/3 Karal/Istanbul  
Turkey. Tel: 0216 371 56 74 Fax: 02 16 396 90 51.
- 11- IZMIR Kaf – Der izmir Subesi Kibris Sehitieri Cad. Muzafter Izgu  
Sok. No. 19.3 Alsancak/IZMIR Turkey. Tel: 0232 422 04 19. Fax:  
0232 463 24 94.
- 12- Alan Kultur Vakfi 411.Sok. No. 6/C Guven Mahallesi Sirinyer/  
Izmir Turkey. Tel: 0232 487 69 96.
- 13- K. Maras Kuzey Kafkasya Kultur ve Yardimlasma Dernegi Trabzon  
Cad. Selguk ishani K. 3 No.33 K. MARAS. Turkey. Tel: 0344 225  
30 50.
- 14- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi Terminal Karsisi Cumhuriyet Cad  
Goksun Kayseri Turkey. Tel: 0344 714 42 12.
- 15- Kaf- Der Kayseri Subesi Sahabiye Mah. Yildirm Cad. No. 42  
KAYSERi.Turky. Tel: 0352 231 85 15.
- 16- Kaf-Der Pinarbasi Subesi Ataturk Cad. Saray Oteli Yani No. 13  
Pinarbasi – Kayseri Turkey. Tel: 0352 512 19 96.
- 17- Ketenciler Koyu Kafkas Kulture ve Guzellestirme Dernegi  
Ketenciler Koyu 41320 Kocaeli Turkey. Tel: 0262 375 26 75.
- 18- Uzuntarla Kafkas Kultur ve Dayanisma Dernegi. Uzuntaral Koyu  
41320 Kocaeli Turkey. Tel: 0262 375 20 78 Fax: 0262 322 2454.
- 19- Kafkas Kultur ve Yasatma Dernegi 2133 sok. Firat Market Karsisi  
Karamursel/ Kocaeli Turkey Tel: 0262 452 62 78.
- 20- Kaf- Der Kocaeli Subesi Demiryolu cad. Yali Cami Sok. Nilgun  
ishani No. 3 KOCAELI Turkey. Tel: 0262 324 35 80 Fax: 0262 324  
35 80.

- 21- Kafkas Kultur Dernegi. Hukümet cad. No. 93/3 GEBZE Turkey Tel: 0262 641 13 89.
- 22- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi Babalik Mah. Hazim Ulusahin ismerkezi A Bl. No. 168 KONYA, Turkey. Tel: 0332 236 95 91.
- 23- Karacay Kafkas kultur Dernegi. Bashuyuk Kasabasi Sarayonu/ KONYA Turkey.
- 24- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi. Asim Gunduz Cad. No. 16/2 Kutahya Turkey, Tel: 0274 216 09 21,
- 25- Kaf-Der Manisa Subesi Anafartalar Mah. Saglik Sok. No. 2-B Manisa Turkey. Tel: 0236 239 29 65 , 0236 238 43 09.
- 26- Kaf-Der Soma Subesi Kurtulus Mah. Tavsanli Cad. Sargin AP. No. 5 Soma / Manisa Turkey, Tel: 0236 612 19 80.
- 27- Kafkas Kultur Dernegi, Turgut Reis Cad. Imbat Cikmazi No. 5/1 Bodrum – Mugla Turkey, Tel: 0252 367 10 54. Fax: 0252 367 16 67.
- 28- Kafkas Kultur Dernegi, Baspinar Mah. Pazaryeri Sok. Pehlivan Ap. HENDEK/SAKARYA Turkey, Tel: 0264 614 63 60.
- 29- Kafkas Kultur Dernegi, Cark Cad. Cevatbey Pasaj K.5 SAKARYA, Turkey , Tel: 0264 277 58 99.
- 30- Kuzey Kafkas Kultur ve Dayanisma Dernegi, Fitas Sinemasi Sok. Serbestler Guzellik Salonu Yani SAKARYA, Turkey, Tel: 0264 271 32 86. Fax: 0264 275 40 83.
- 31- Birlesik Dalkasya Dernegi, Zafer Mah. Saadet Cad. No. 40/1 SAMSUN Turkey, Tel: 0362 231 47 13, Fax: 0362 231 47 13.
- 32- Kaf- Der Samsun Subesi, Zafer Mah. Mescizade Sok. No. 1 SAMSUN Turkey. Tel: 0362 233 70 40, Fax: 0362 233 00 27.

- 33- Kafkas Kultur Dernegi is Bankasi Ustu No. 1 Vezirkopru/SAMSUN  
Turkey, Tel: 0362 647 06 47.
- 34- Kafkas Kultur Dernegi Degirmenbasi Cad. No. 2K.4-5  
Carsamba/SAMSUN, Turkey, Tel: 0362 832 34 88.
- 35- Kaf-Der Sinop Subesi Kibris Cad. Meydan Kapi Sok. No. 7 SINOP  
Turkey Tel: 0368 261 33 13.
- 36- Daf- Der Ayancik Subesi Spor Cad. No. 7 Ayancik/Sinop Turkey.
- 37- Kafkas Kultur Dernegi, Sirer cad. Sirer Pasaji No. 8 K. 4 Sivas  
Turkey, Tel: 0346 223 97 51.
- 38- Kaf-Der Sarkisla Subesi, Cumhuriyet Cad. No. 1K. 3 Sarkisla/  
SIVAS Turkey, Tel: 0346 512 14 64 , 0346 512 42 05.
- 39- Cecen Kafkasyalilar Kultur ve Dayanisma Dernegi Inonu Bulvari  
Tekel Sok. Korkutan AP. No. 4/8 SIVAS, Turkey, Tel: 0346 223 31  
62, Fax: 0346 225 10 97.
- 40- Kaf-Der Erbaa Subesi Dr. Ziya Durmus Cas. Erses Sinemasi Ustu K.  
3 Erbaa / TOKAT, Turkey, Tel: 0356 715 65 92.
- 41- Kaf-Der Tokat Subesi, Yasmeydan Mah. Setenciler Sok. No. 7  
Tokat Turkey, Tel: 0356 212 19 56.
- 42- Kaf – Der Turhal Subesi, Belediye Sitesi B.Bl. K. 2 No. 17 Turha/  
TOKAT Turkey Tel: 0356 275 52 50, Fax: 0356 275 66 87.
- 43- Dagistanlilar Kultur Dernegi, Ciftlik Mah. Ataturk Cad. No. 73  
Ciftlikkoy/ YALOVA, Turkey.
- 44- Kafkas Kultur ve Yasatma Dernegi Gazi Pasa Cad. Mektep Sok. No.  
2/2 YALOVA Turkey, Tel: 0216 814 79 19. Fax: 0216 814 94 25.
- 45- Kaf-Der Tufanbeyli Subesi Saimbeyli Cad.Dalfesoglu Gida Pazarı  
Tufanbeyli/ ADANA Turkey, Tel: 0322 781 80 29.

- 46- Kuzey Kafkasya Kultur Dernegi Yeni Muze Arkaze Arkasi AMASYA Bsk. Nuri Elbir, Turkey, Tel: 0358 252 73 80. Birlesik Kafkasya Dernegi Merzifon/Amasya, Turkey.
- 47- Cecen Kafkaslilar kultur ve Dayanisma Dernegi Inkilap Sok. No. 15/8 Kiziay/ Ankara Turkey, Tel: 0312 431 51 15, Fax: 0312 431 51 15.
- 48- Birlesik Kafkasya Konseyi Dernegi G.M.K. Bulvari No. 31.15 Demirtepe ANKARA, Turkey, Tel: 0312 231 08 75, Fax: 0312 231 08 73.
- 49- Dagistanlitar Kultur ve Dayanisma Dernege Cihan Dernege Cihan Sok. No. 41/6 Sihhiye/Ankara Turkey, Tel: 0312 229 04 60, 03 12 231 65 3.
- 50- Dostluk Klubu Dernegi Karanfil sok. No. 25/3 Kizilay Ankara Turkey, Tel: 0312 417 19 85. Fax: 0312 418 57 59.
- 51- Kafkas Dernegi Genei Merkezi Senyuva Meric Sok. No. 44/1 Bestepe /Ankara Turkey, Tel: 0312 222 85 89, Fax: 0312 221 09 18.
- 52- Kaf- Der Ankara Subesi senyuva Meric Sok. No. 44/1 Bestepe / Ankara Turkey, Tel: 0312 222 85 90, Fax: 0312 223 18 94.
- 53- Kafkas Gencleri Dernegi Burc Mah Sorgun Sok. No. 49/B Sentepe/ Ankara, Turkey, Tel: 0312 344 65 94.
- 54- Alan Kultur ve Dayanisma Vakfi Ankara Subesi Hosdere 135/2 Y. Ayranci /Ankara Turkey, Tel: 0312 438 59 74.
- 55- Kaf-Der Sincan Subesi Ulubatli Hasan Mah. Anit Cad. Cicek Sok. No. 10 Sincan/Ankara Turkey, Tel: 03 12 272 02 85, Fax: 0312 270 73 46.

- 56- Kaf-Der Antalya Subesi, Uçgen Mah. 93. Sok. No. 44 Antalya Turkey, Tel: 0242 248 95 61. Fax: 0242 248 14 35.
- 57- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi, Ramazanpasa Mah. Gazi Bulvari Sabuncuoglu Pasaji K. 1 No. 105 AYDIN Turkey.
- 58- Kaf-Der Balikesir Subesi, Karacaoglan Mah. Karacaoglan Sok. No. 26 Balikesir, Turkey, Tel: 0266 243 36 78. Fax: 0266 241 63 44.
- 59- Kaf – Der Burhaniye Subesi Mahkeme Mah Saglik Ocagi Karsisi Taskin Ap. No. 3 Burhaniye Balikesir Turkey, Tel: 0266 422 67 65. Fax: 0266 422 30 76.
- 60- Kaf- Der Gonen Subesi, Altay Mah. Sehit Fehmi Ercan Cad. 10. Sok. No. 3/1 K. 3 Gonen Turkey. Tel: 0266 762 555 75.
- 61- Kaf- Der Susurluk Subesi, Yeni Mah. Kasapbasi Sok. Birlesenevler Altı Susurluk / Balikesir, Tel: 0266 875 43 75.
- 62- Dagistanlilar Kultur Dernegi Balikesir, Turkey, Tel: 0266 241 37 06.
- 63- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi, Kasim Pasa Mah. Mektep Sok. No. 1/3 Bozuyuk Turkey, Tel: 0228 315 30 93.
- 64- Abhaz Kultur Dernegi, Cedidiye Mah. Cengizler Ishani K.2 Duzce, Turkey, Tel: 0374 523 79 27, Fax: 0374 514 30 73.
- 65- Kaf- Der Canakkale Subesi Belediye is Mrk. No. 104 K. 1 Canakkale Turkey , Tel: 0286 213 01 10.
- 66- Kafkas Kultur Dernegi, Yildiz Sok. No. 23 Biga – Canakkale Turkey, Tel: 0286 316 56 58 50. Fax: 0286 316 49 73.
- 67- Kaf-Der Corum Subesi Azap Ahmet Sok. 21/1 Gorum Turkey. Tel: 0364 224 43 53, Fax: 0364 212 44 34.
- 68- Kaf-Der Sungurlu Subesi Sungurlu Mah. Baykai Sok. Ceritoglu Ap. K. 3 Sungurlu / Corum, Turkey, Tel: 0364 311 42 48. Fax: 0364 311 7152.

69- Kuzey Kafkas Kultur Dernegi Sirakapilar Mah. Yesilkoy cad. 1833

Sok. No. 1 Denizli Turkey, Tel: 0258 264 59 99 (Bsk. Ev Fikret  
Akyol).

70- Kuzey Kafkas Kultur ve Daynisma Dernegi Sair Fuzuli cad. Cinar

Sok. No. 28 Eskisehir Turkey, Tel: 0222 23 19063. Fax: 0222 22  
16624.



## الملحق رقم (8)

مراجع و دراسات و أبحاث و وقائع  
تاريخية منشورة باللغة التركية

## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٨):

٨-١ / مراجع ودراسات وأبحاث باللغة التركية. ٤٤٧-٤٥٥

٨-٢ / قائمة بأسماء أدباء وكتاب شراكسة من تركيا وفي بلاد

٤٥٦-٤٥٩

المهجر والوطن الأم.

# الملحق ٨ - ١

## مراجع و أبحاث و دراسات و وثائق باللغة التركية



- Abajev, V.I.: Istoriko-etimologiceskij slovar Osetinsko-go Jazyka, tom II, L-R, Leningrad 1973
- Agumkue, Ts.: General Rabonskiye verilen cevap, in: Yeni Kafkas, Yil 1 Sayi 4, Istanbul 1957
- Andree, Karl (Referent): Die Auswanderung der Tscherkessen aus dem Kaukasus, in: Globus Bd.26, Gotha 1874
- Ant Metin: Gedikpaşa madđesi, in: Meydan Larousse Bd.I, Istanbul 1964
- Ant Metin: Türk Tiyatro Tarihi, Istanbul 1970
- Antonof, V: Bulgarien vom Beginn seines staatlichen Bestandes bis auf unsere Tage (679-1917), Berlin 1916
- Avciođlu, Dođan: Milli kurtuluş tarihi 1838'den 1959'a, Istanbul 1976, Bd.I-II-III-IV
- Baumann, H: Mythos in ethnologischer Sicht I und II. in: Studium Generale, Hefte 1 und 9, 1959, 12. Jahrgang
- Bergé, Adolf (Übers.): Die Sagen und Lieder des Tscherkessenvolks, gesammelt von Sch. B. Nogmov, Leipzig 1866
- Berkuk, İsmail: Tarihte Kafkasya (Kaukasien in der Geschichte), Istanbul 1958
- Bell, James Stanislaus: Journal of a residence in Circassia during the years 1837-1838 and 1839. 2 vol. London 1840
- Bersis, İsmail Ziya: Önsöz. in: Kafkas dergisi, yıl 1, Sayı 1, Ocak 1953, Istanbul 1953
- Bertelsmann Lexikon in vier Bänden. Gütersloh 1955
- Berzeg, Sefer Ersin: Muhacerette Kuzey Kafkasyalı Yazarlar. Ankara 1968
- Beygua, Ömer Büyüka: Abhaz mitolojisi anaç mı? Istanbul 1971

- Bleichsteiner, Robert: Kaukasusvölker. in: Bernatzik, neue große Völkerkunde, Wien 1975
- Bodenstedt, Friedrich: Die Völker des Kaukasus und ihre Freiheitskämpfe gegen die Russen. Ein Beitrag zur neuesten Geschichte des Orients. Frankfurt 1848
- Brecht, Berthold: Der kaukasische Kreidekreis. Berlin 1949
- Brockhaus Enzyklopädie Bd.19, Wiesbaden 1974
- Byhan, Arthur: Die kaukasischen Völker. in: Buschan, Illustrierte Völkerkunde. Stuttgart 1926
- Conquest, Robert: Stalins Völkermord. Wolgadeutsche, Krimtataren, Kaukasier. Wien 1974
- Ç'erasche Tembot: Schyw zaq'u (Der einsame Reiter). Maykop 1973
- Çerkes Ethem'in Hatıraları, Dünya yayınları. İstanbul 1962
- Danilevski, Nikolaj Jakovlevič: Der Kaukasus. Physisch-geographisch, statistisch, ethnographisch und strategisch. Leipzig 1847
- Derolez, R.L.M: Götter und Mythen der Germanen. Wiesbaden 1974
- Dirr, Adolf: Die heutigen Namen der kaukasischen Völker. in: Petermanns Mitteilungen, 54.Bd, 1908
- Dirr, Adolf: Aus dem Gewohnheitsrecht der kaukasischen Bergvölker. in: Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft Bd.XLI, 1925
- Dirr, Adolf: Der kaukasische Wild- und Jagdgott. in: Anthropos Bd.20, 1925
- Dumézil, Georges, (Höfler, O, Übers.): Loki. Darmstadt 1959
- Dumézil, Georges: Légendes sur les Nartes suivies de cinq notes mythologiques par G.Dumézil. Paris 1930
- Dumézil, Georges: Naissance d'Archanges. Essai sur la formation de la théologie zoroastrienne. Paris Gallimard 1945

- Eichwald, Eduard: Alte Geographie des Kaspischen Meeres, des Kaukasus und des südlichen Russlands. Berlin 1838
- Erckert, Roderich von: Der Kaukasus und seine Völker. Leipzig 1887
- Erckert, Roderich von: Über die Tscherkessen. in: Petermanns Mitteilungen Bd.34, 1888
- Essad Bej (Noussimbaun): Der Kaukasus, seine Berge, Völker und Geschichte. Berlin 1931
- Globus, Illustrierte Zeitschrift für Länder und Völker. Bd.XXXVI, Braunschweig 1879
- Grothe, Hugo: Meine Vorderasienexpedition 1906-1907. Leipzig 1912
- Grulich, Rudolf: Die Tscherkessen. Ein sterbendes Volk. in: Digest des Ostens Nr.6, 1971
- Güneş, Mehmet (Hrsg.): Evliya Çelebi ve Haşim Efendinin Çerkezistan Notları. İstanbul 1969
- Güsar, Vasfi: Buda mi fırsat? in: Yeni Kafkasya, Ocak-Şubat Yıl 5, Sayı 25(49). İstanbul 1961
- Hahn, Carl: Kaukasische Reisen und Studien. Leipzig 1896
- Hahn, Carl: Aus dem Kaukasus. Leipzig 1892
- Hakimiye Milliye Gazetesi, 19.September, Ankara 1930
- Hedeghatl'e, Asker: Narty ego genezis. Adygejskij naučno issledovatelskij institut jazyka, literatury i istorii. Krasnodar 1967
- Hedeghatl'e, Asker: Nartcher. Adigejski folklornij pamjatnik. Ed.I-VII, 1968-1971. Adigejskij naučno-issledovatelskij institut, Maykop
- Hütteroth, Wolf-Dieter: Türkei. Darmstadt 1982
- Jabağı, Baj: Çerkesya'da Sosyal yaşayış adetler. Kafkasya kültürel dergi yayınları. Ankara 1969
- Jäschke, Gotthard: Kleine Auslandskunde Türkei. Berlin 1941

- Jensen, Auou E.: Die getötete Gottheit. Weltbild einer frühen Kultur. Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz 1966
- Jettmar, Karl: Altentötung in Dardistan. in: Paideuma -Mitteilungen zur Kulturkunde Bd.XV, 1969
- Jettmar, Karl: Die frühen Steppenvölker - Der eurasiatische Tierstil. Entstehung und sozialer Hintergrund. Baden-Baden 1964
- Jettmar, Karl: Schmiedebrauchtum im östlichen Hindu-kusch. in: MAGW, LXXXVII, 1957
- Kanitz, Philipp Felix: Donaubulgarien und der Balkan 1860-1875. 3 Bde., Leipzig 1875
- Klaproth, Julius: Reise in den Kaukasus und nach Georgien. 3 Bde. Halle und Berlin 1812-1814
- Klimov, G.K. (Boeder, W. Übers.): Die kaukasischen Sprachen. Hamburg 1969
- Koch, Karl: Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus. Stuttgart 1842-1843
- Kolarz, Walter: Die Nationalitätenpolitik der Sowjetunion. Frankfurt 1956
- Kovalevskij, Maksim Maksimovič: La famille matriarcale au Caucase. in: L'Anthropologie, Bd.IV, Nr.1. Paris 1893
- Krupnov, E.I.: Drevnjaja istorija i kul'tura Kabardi. Moskau 1957
- Kube Schaban, G.: Adyghe Weredizhser. Damaskus 1954
- Kumykov, T.Ch. (Redaktor): Istoriija Kabardino-Balkarskoj ASSR. Izdatelstvo-Nauka. Bd. I,II, Moskau 1967
- Kundukov, Musa: Die Erinnerungen von M.Kundukov. in: Yeni Kafkasya, yil 2, Sayi 10 ff. Istanbul 1958
- Ladyženskij, Alexander: Das Familiengewohnheitsrecht der Tscherkessen. in: Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft, Bd.XLV. 1930
- Ladyženskij, Alexander: Entstehung und Entwicklung des Staates bei den kaukasischen Bergvölkern. in: Zeitschrift für Völkerpsychologie und Soziologie, Bd.VI, VII. Leipzig 1930-1931



- Landmann, Angelika: Akifiye-Büyükçamurlu. Ubychen-Dörfer in der Südost-Türkei. Ethnographie der Tscherkessen Bd.2. Heidelberg 1981
- Landmann, Ulrich: Akifiye-Büyükçamurlu. Ubychen-Dörfer in der Südost-Türkei. Ethnographie der Tscherkessen Bd.1. Heidelberg 1981
- Lapinski, Theophil (Tevfik Bey): Die Bergvölker des Kaukasus und ihr Freiheitskampf gegen die Russen. Nach eigener Anschauung geschildert. 2 Bde. Hamburg 1863
- Montpéroux, Dubois de Frédéric: Voyage autour du Caucase chez les Tcherkesses et les Abkhases, en Colchide, en Georgie, en Arménie et en Crimée. Paris 1839
- Moritz, Ph.: Gesichtspunkte für mythologische Dichtungen. in: Die Eröffnung zum Mythos. Darmstadt 1976
- Müller, Klaus E.: Zur Frage der Altentötung im westeurasiatischen Raum. in: Paideuma, Mitteilungen zur Kulturkunde, Bd.XIV. Wiesbaden 1968
- Müller, Klaus E.: Zur Problematik der kaukasischen Steingeburtmythen. in: Anthropos 61, 1966
- Mufti Şhawkat Habjoko: Heroes and Emperors in Circassian History. Beirut 1972
- Namitok, Aytek: Origines des Circassiens. 2 Teile. Paris 1939
- Narody Kavkaza. Narody mira 3d.I. Moskau 1960
- Narr, K.J.: Beiträge der Urgeschichte zur Kenntnis der Menschennatur. in: Neue Anthropologie Bd.4. Stuttgart 1973
- Neumann, Karl Friedrich: Rußland und die Tscherkessen. Stuttgart und Tübingen 1840
- Nogmov, Schora Bekmursin: Istorija adygejskago naroda sostawlennaja po predanijam. Tiflis 1861
- Nogmov, Schora Bekmursin (Berge, A., Übers.): Geschichte des Adygejischen Volkes. Die Sagen und Lieder des Tscherkessenvolkes. Leipzig 1866
- Olrik, Axel: Ragnarök. Die Sagen vom Weltuntergang. Berlin, Leipzig 1922

- Oppitz, Michael: Notwendige Beziehungen. Abriß der strukturellen Anthropologie. Frankfurt 1975
- Orient. Nah- und Mittelost-Verein (Hrsg.): Circassians in Diaspora. 4/69, August 1969
- Ortaç, Ziya Yusuf: in: Akbaba ('der Geier'). 12.1.1961, Sayı 461
- Pallas, Peter Simon: Bemerkungen auf einer Reise in die südlichen Statthalterschaften des russischen Reiches in den Jahren 1797 und 1794. 2 Bde. Leipzig 1799, 1801
- Papers respecting the settlement of Circassian emigrants in Turkey. London
- Ranke, Fr.v.: Grundfragen der Volkssagenforschung (1925). in: Vergleichende Sagenforschung. Darmstadt 1969
- Reineggs, Jacob: Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus. Aus dessen nachgelassenen Papieren gesammelt und herausgegeben von Friedrich Enoch Schröder. 2 Bde. Gotha, St. Petersburg 1796-1797
- Sanders, A.: Osteuropa in kontinentaleuropäischer Schau. München 1944
- Sarkisyanz, Emanuel: Geschichte der orientalischen Völker Rußlands bis 1917. Eine Ergänzung zur ostslawischen Geschichte Rußlands. München 1961
- Schiefner, A.A.: Ossetische Texte. Ossetische Sagen und Märchen. Melanges asiatiques. in: Osetinskie Teksty. St.Petersburg 1868
- Schulmann, L. (Übers.): Geschichte der UdSSR in 3 Teilen. Von der Urzeit bis zur Großen Sozialistischen Oktoberrevolution. Moskau 1977
- Şoenu, Mehmet Fetgeray: Çerkes sorunu hakkında Türk Kamuoyuna ve T.B.M.M'ne Sunu. Nartların sesi yayınları. İstanbul 1923
- Seeberger, Kurt: Tausend Götter und ein Himmel. München 1968
- Siebenkes, F.P. (Hrsg.): Rerum geographicarum lib.XVII, vol.II-VI. Lipsiae 1796-1818

- Stäub, W.D.P.: Die Völker des Kaukasus. Separat-Abdruck aus dem "Schweizer Geograph" Heft 4. Bern 1943
- Steinhaus, Kurt: Soziologie der türkischen Revolution. Frankfurt 1969
- Stern, Bernhard: Zwischen Kaspi und Pontus. Breslau 1997
- Lévy-Strauss, Claude: Strukturele Anthropologie. Frankfurt 1967
- Stürmer, H (Übers.): Die Sage vom Narten Sosruko. Der blanke Schild. Kabardinische Heldensagen. Berlin 1958
- Sümer, Faruk: Oğuzlar (Türkmenler). Ankara 1972
- Taitbout de Marigny, E.: Voyages en Circassie en 1818, 1823 & 1824. Odessa & Simferopol 1836
- Thiel, Franz Josef: Grundbegriffe der Ethnologie. St. Augustin 1977
- Tokarev, S.A.: Die Religion in der Geschichte der Völker. Berlin 1963
- Traho, Ramazan: The Northern Causasus. München 1956
- Trubezkoi, N.: Erinnerungen an einen Aufenthalt bei den Tscherkessen des Kreises Tuapse. in: Caucasia, fasc.II, 1934
- Wagner, Moritz: Der Kaukasus und das Land der Kosaken in den Jahren 1843 bis 1846. Leipzig 1850
- Yamçi. Aylık Sosyo-Kültürel Dergi. Ankara 1975 ff.
- Yeni Kafkas. Aylık kültürel Dergi. İstanbul 1957 ff.

## الملحق ٨-٢

### قائمة بأسماء الأدياء والكتاب الشراكسة في الوطن الأم عامة وفي المهجر و تركيا خاصة

## İ Ç İ N D E K İ L E R

Önsöz	1	Hakkı Behiç Bayıç	53
Abdullah Zühdü	5	Barasbi Baytugan	55
Adil Abdulselam	7	İsmail Hakkı Berkuk	57
Ahmed Hamdi Bey	8	İsmail Ziya Bersis	60
Ahmed Cavid Paşa	9	Kâzım Berzeg	62
Ahmed Midhat Efendi	11	Nihat Berzeg	64
Ahmed Sâib	15	Sefer E. Berzeg	66
Ahmed Vasfi Zekeriya	16	Hayati Bice	67
Ahmed Şevki	17	Balo Bilatti	68
Ali Nâzıma	19	Kemal Bilbaşar	69
Taha Akyol	20	Tarık Binat	71
Hasan Amca	21	Yusuf Ziya Binatlı	72
İsa Nuri Ançok	23	Hikmet Birand	73
Kâzım Aras	23	Kâmuran Birand	73
Aydın Arıt	24	Osman Bleda	74
Fikret Arıt	26	Blenavko Bateko Harun	75
Fuat Arna	28	İlyas Bragun	76
Abdurrahman Avtorhan	30	Orhan Boran	77
İzzet Aydemir	32	Ratip Tahir Burak	78
Aytek Aydemir	32	Sezgin Burak	80
Sefer Aymergen	33	Mustafa Butbay	81
Thatsı Tamer Adıgüzel	34	Ömer Büyüka (Beygua)	82
Aysel Alpsal	34	Vassan Girey Cabağ	84
Ertuğrul Şevket Avaroğlu	35	Ahmet Fahri Canak	86
Aziz Abaza	37	Ahmet Canbek (Habjoko)	87
Mevlüt Atalay	38	Ali Carım	89
Yaşar Bağ	39	Mehmed Fuad Carım	90
Zekeriya Zihni Baj	39	Nimet Arzık (Carım)	92
Cafer Barlas	40	Halid Cernusı	94
Haydar Bammat	41	Anıl Çeçen	94
Necmeddin Bammat	44	Kâzım Çeçen	95
Mahmud Sami El-Barudı	47	Osman Çelik	96
Şerif Baştav	49	Ömer Rıfık Çeçuk	97
Beksultan Batırhan	51	Mehmet Yasin Çelikkıran	98
Niyaz Batuka	52	Mustafa Hasan El-Çerkesi	99

Tevfik Çiper	100	Şaban Karataş	140
Ali Çurey	101	Ramazan Karça	141
Ömer Ziyaüddin Dağıstanî	102	Mehmet Ketey	142
Deguf Selahadin Ştrukh	103	Kandemir Konduk	143
Semih Seyyid Dağıstanlı	104	M. Zahid El-Kevserî	145
Repan Demirkan	105	Pşumakho Kosok	147
Hayri Domaniç	106	Mehmed Zahid Kotku	149
Akif Dıgune	107	Kube Şaban	150
Tambiy Elekhotı	108	Nadya Khuşt	153
Şerafeddin Erel	109	Doğan Kuban	154
Hayri Ersoy	110	Mahmud Celaleddin Paşa	156
Nahit Eruz	111	Kâzım Köylü	157
Cengiz Girey	112	Hüseyin Nail Kubalı	158
Tarık Mümtaz Göztepe	113	Atiye Keskin Kubanlı	159
Muhammed H. Hağundoko	114	Memduh Kumuk	160
Ergin Günçe	115	Muhammed Teymur	161
Vasfi Gûsar	116	Mahmud Teymur	162
Cevdet Hapi (Yıldız)	118	Mazhar İsmail	164
Bahaeddin Hurş (Khurş)	119	Mustafa Mahir	164
Adel Mihamçeriy Haşoko	120	Muhammed Velid Hafız	164
Mustafa Zihni Hızal	121	Ayla Kutlu	165
İbrahim Hızal	123	Halit Kıvanç	166
Hüseyin Raci	124	Şemseddin Kutlu	167
Hayriye Melek Hunc	125	Tarık Cemal Kutlu	169
Hüseyin Kâmi	127	Laşın Tahir Mahmud	171
Abdülhamid Galib Huştoko	128	Ahmed Nabi Magoma	172
Kemal Işık	129	Mahmud Sadık	174
Cevat Kerim İncedayı	130	Mehmed Salahaddin Bey	175
Cevdet Kerim İncedayı	131	Metin Meretiko	177
Kadircan Kafılı	132	Aziz Meker	178
İsmail Sabri	133	Met Çunatuko Yusuf İzzet	180
Yahya Kanbolat	134	Midhat Akkaş	183
Dilber Kaşay	135	Mizancı Murad Bey	184
Ali Han Kantemir	136	Muhlis Sabahaddin	187
İzzet Kantemir	139	Şevket El- Müfti	189

Namık İsmail	190	Salahaddin Tamukh	235
Aytek Namitok	193	Ali Nihat Tarlan	236
Kadir Natkho	196	Ufuk Taykul	238
Yusuf Suad Neğuç	197	Kâzım Taymaz	239
Yılmaz Nevruz	198	Seyin Tıme	240
İsmail Cenani Oral	200	Harun Tletseruk	242
Ömer Naci	201	Grigori A. Tokaytı	244
Ömer Seyfettin	203	Ramazan Trakho	245
Çetin Öner	205	Ahmet Nuri Tsağo	247
Ümit Özdağ	206	Ahmet Tsalıkkatı	251
Özdemir Özbay	207	Ömer Hilmi Tsey	255
Batıray Özbek	208	Tunuslu Hayreddin Paşa	257
Mesut Özdemir	208	Tahir Hayreddin Paşa	259
Mehmed Ali Pçihaluk	209	Mehmed Hayreddin Bey	260
Salih Polatkan	210	Cahit Tutum	261
Musa Ramazan	211	Asaf Tuğay	262
Rasem Rüşdü	212	Fuat Uluç	263
Raşid Rüstem	213	Hıncal Uluç	264
Rasih Savaş	214	Cemal Uysal	265
Seyyid Ahmed El-Rukkali	215	Bahri Ulaş	266
Servet Abaza	215	Vehbi Saadin	266
Sabahattin Selek	216	Murat Yağan	267
Emin Semguğ	217	Aytunç Altındal	269
Yusuf As-Sıbay	219	Osman Numan Baranus	270
Mehmed Said Şamil	220	Hikmet Erhan Bener	272
Bedri Cemil Şenvar	222	Vüs'at O. Bener	274
Mehmed Reşid Şahingiray	223	Tuncay Mehmet Birand	275
Cehdi Şahingiray	224	Nazım Ekren	276
Ahmed Lütfullah Şav	225	Refik Özdemir	276
Hamza O. Erkan (Şhaplı)	226	Nihat Özen	277
Hüseyin Tosun Şhaplı	227	Cemil Sena Ongun	278
Zübeydet Şhaplı	229	Ahmet Tezcan	279
Şuayp Merdi Garip	230	İlhan Uludağ	280
Kundeyt Şurdum	231	Zanıko Hasan Fuad Paşa	281
Mehmed Fetgeray Şoenu	232	Yüksel Koç Yalkın	282

## الملحق رقم (9)

الوقائع و الأحداث التاريخية الهامة  
للأمة الشركسية من الألف السادس  
ما قبل الميلاد و حتى الألف الثالث  
ما بعد الميلاد



## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (٩):\*

٩-١/ أحداث ووقائع تاريخية للفترة ما بين ٦٠٠٠ ق.م - ١٠٠٠ ق.م.

٩-٢/ أحداث ووقائع تاريخية للفترة ما بين ١٠٠٠ ما قبل الميلاد -

١٠٠٠ ما بعد الميلاد.

٩-٣/ أحداث ووقائع تاريخية للفترة ما بين ١٠٠٠ ما بعد الميلاد -

٢٠٠٠ ما بعد الميلاد.

٩-٤/ أحداث ووقائع تاريخية للفترة ما بين ٢٠٠٠ ما بعد الميلاد -

٢٠٠٧ ما بعد الميلاد.

YIL	A Y	GÜ N	NEREDE	OLAY
M.Ö. 6000			Kafkasya	Tarım ekonomisinin Kafkasya'ya girişi.
M.Ö. 5000			Kafkasya	El Sanatları ürünlerinin yapımı başladı.
M.Ö. 3000			Kafkasya	Dışa yayılma hareketleri başladı.
M.Ö. 3000			Anadolu	Proto Hatiler dönemi.
M.Ö. 3000			Kafkasya	Seramik yapımı ve avcılık başladı.
M.Ö. 3000			Kafkasya	Maden işlendi.
M.Ö. 3000			Kafkasya	Miyekuape uygarlığı dönemi.
M.Ö. 3000			Kafkasya	Abhazya'da Tunç kullanıldı.
M.Ö. 2600			Kafkasya	Fenikeliler, Karadenizi dolaşarak "Askhenaz Denizi"(Kafkasyalılar Denizi) olarak adlandırdılar.
M.Ö. 2000			Kafkasya	Kilden kalıplar kullanılarak bakır aletler yapıldı.
M.Ö. 2000			Anadolu	Eski Hatiler dönemi. Hatiler Devletleşti.
M.Ö. 2000			Kafkasya	Kimmer İmparatorluğu dönemi.
M.Ö. 2000			Kafkasya	Diyoskurya'da(Sohum) para bastırıldı.
M.Ö. 1800			Kafkasya	Bronz devri. Koyun ve atların evcilleştirilerek hayvancılığa geçilmesi.
M.Ö. 1500			Kafkasya	Gimri Devleti, İskitler'in darbeleri sonucu yıkıldı.
M.Ö. 1200			Anadolu	Yeni Hatiler dönemi.
M.Ö. 1200			Anadolu	Kafkasyalılar, Hitit'lerin yanında Mısırlılara karşı savaştılar.
M.Ö. 1200			Kafkasya	Kuban Bronz kültürü.
M.Ö. 1180			Anadolu	Hati Devleti yıkıldı.

M.Ö. 1000	Kafkasya	Demir devri başladı.
M.Ö. 900	Kafkasya	Tarım araçlarının yapımında demir kullanıldı.
M.Ö. 700	Abhazya	Gagra kentine Grek kolonileri yerleştirildi.
M.Ö. 600	Kafkasya	Dağıstan'a saldıran Persler geri püskürtüldü.
M.Ö. 5.yy.	Kafkasya	Anapa merkez olmak üzere Sind Devleti kuruldu.
M.Ö. 5.yy.	Kafkasya	Sohum(Dioscurias) ve Pitsunda'ya Yunan kolonileri yerleştirildi.
M.Ö. 5.yy.	Kafkasya	Yunan gezgini Heredotos "SUCHA" tanımını kullanarak Adigeler'den söz etti.
M.Ö. 500	Kafkasya	Sindler toprağı sabanta sürmeye başladı.
M.Ö. 480	Kafkasya	Bosfor İmparatorluğu kuruldu.
M.Ö. 400	Kafkasya	Sind Devleti, Bosfor İmparatorluğu tarafından yıkıldı.
M.Ö. 302	Kafkasya	Gürcistan Hükümdarı Sürmag, ülkesinde baş gösteren Eristav isyanlarını bastırabilmek amacı ile Asetinler'den yardım istedi.
M.Ö. 3.yy.	Kafkasya	Sarmatlar, Kafkas dağlarına sığındılar.
M.Ö. 2.yy.	Kafkasya	Korinth'li gezgin Skylax, Çerkesler için "KERKET" tanımını kullandı.
M.Ö. 114	Kafkasya	Roma İmparatoru Trayan, Ermenistan'ı istila etti.Sonraki İmparator Vespasiyen, Kuzey Kafkasyalılara karşı müdafa amacı ile kaleler inşa ettirdi.
M.Ö. 1.yy.	Kafkasya	Abhazya kıyılarındaki Sohum(Diyoskurya) ve Pitsunda şehirleri önemli kültür ve ticaret merkezleri haline geldi.
M.Ö. 1.yy.	Kafkasya	İlk Alan köyleri kuruldu.
M.Ö. 1.yy.	Kafkasya	Yunan gezgini Strabon "Cercetea" adı altında Çerkeslerden söz etti.
M.Ö. 1.yy.	Kafkasya	Yunanlılar, Karadeniz kıyılarını terk ettiler.
M.Ö. 66	Kafkasya	Roma İmparatoru Pompe, Güney Kafkasya'yı işgal etti.
M.Ö. 65	Kafkasya	Kuzey Kafkasya'ya giren Roma ordusu Dağıstan'da bozguna uğrayarak geri çekildi.
M.Ö. 63	Kafkasya	Romalılar, Abhazya'nın güney bölümünde hakimiyet sağladılar.
1. yy. 35-	Kafkasya	Kafkasya'nın kuzey sınırları Alanların hakimiyetine girdi.
60	Kafkasya	Dağıstan kuvvetleri İberyalılarla birleşerek Ermenistan'a girdi.

73	Kafkasya	İrkanilerle birleşen Dağıstan kuvvetleri İran üzerine yürüdü.
193	Kafkasya	Dağıstan orduları tekrar Ermenistan'a girdi, Ermenistan Kralı Vagərş öldürüldü.
3. yy.	Kafkasya	Abhazya kıyısındaki Sohum(Diyoskurya) şehri Romalılar tarafından ele geçirilerek adı Sebastopolis olarak değiştirildi.
300-400	Kafkasya	Abhazlar Laz Krallığı ile ittifak sağladılar.
4. yy.	Kafkasya	Sassaniler Gürcistan'a girdi.
374	Kafkasya	Hun orduları Kafkasya'ya saldırdı.
375	Kafkasya	Alanları dağıtan Hun ordusu Kuzey Kafkasya'ya girdi.
375	Kafkasya	Bosfor İmparatorluğu Hunların darbeleriyle yıkıldı.
5. yy.	Kafkasya	Abhazlar, Pers sahi Anusirva ile ittifak ederek Bizans'a karşı savaştılar.
455	Kafkasya	Gürcü Kralı Wahtang Gurgasian, Mingrelya ve Abhazya'yı Abata'ya kadar işgal etti.
500	Kafkasya	Abhazya Bizans'a bağlandı.
500	Kafkasya	Avartar Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.
532	Kafkasya	Hristiyanlık Abhazlar'ın resmi dini olarak kabul edildi-Abhazya Kralı, Hristiyan olarak vaftiz edildi.
535	Kafkasya	Bizans İmparatoru Justinyen, Abhazya'da Pitsunda ve Anakopya kiliselerini yaptırdı.
550	Kafkasya	Kral Jüstinyen taraftarlarının ülke dışına sürülmeleri üzerine Jüstinyen ordusu Abhazya'ya saldırdı.
555	Kafkasya	Alanlar Çin'deki Çeo İmparatoruna elçiler göndererek siyasi münasebet kurdular.
557	Kafkasya	Dağıstan orduları, Doğu Roma İmparatorluğuna saldırdı.
6. yy.	Kafkasya	Zix'lerin(Ubıhlar) önderliğinde, Karadeniz kıyısında federe bir devlet kuruldu.
610	Kafkasya	Bizans ordusu Sassaniler'i, Gürcistan'da yenilgiye uğrattı.
647	Kafkasya	İran'ı zapteden İslam Ordusu, Güney Kafkasya'ya girdi.
664	Kafkasya	Abdurrahman Bin Rebia komutasında, Dağıstan'a giren İslam Ordusu başarı sağlayamadan geri çekildi.
705	Kafkasya	Emevi Halifesi Velid Bin Abdümelik'in kardeşi Müslim komutasındaki 40.000 kişilik İslam ordusu Derbent'te hakimiyet sağladı.
709	Kafkasya	Kuteybe Bin Müslim komutasındaki Emevi ordusu Dağıstan'a girdi.
722	Kafkasya	İslam Ordusu kumandanı Sebit-ün Nahrani, Ermenistan üzerinden Dağıstan topraklarına girdi.
724	Kafkasya	Cerrah bin Abdullah Elhakemi komutasındaki İslam Ordusu, Belencer bölgesinde işgal ederek Alanları vergiye bağladı.
727	Kafkasya	Azerbaycan üzerinden Dağıstan'a giren İslam Ordusu elde ettiği ganimetlerle geri döndü.
730	Kafkasya	Gürcistan'a giren Hazer ordusu, İslam Ordusunu yenilgiye uğrattı.
735	Kafkasya	Mervan komutasındaki 150.000 kişilik İslam Ordusu Dağıstan ve Hazarlar üzerine saldırıya geçti.

746	Kafkasya	2. Anshadze Lewan, Abhaz-Gürcü Krallığını kurdu.
764	Kafkasya	Hazar ordusu Tiflis'e saldırarak ganimet ve esirlerle geri döndü.
772	Kafkasya	Abhazya Kralı Thewdos ile Ermeni Kralı Aşot arasında dostluk ve saldırmazlık antlaşması imzalandı.
8. yy.	Kafkasya	Abhaz Krallığı sınırlarını Mingrel ve Kartveli topraklarına kadar genişletti.
9. yy.	Kafkasya	Abhazya Krallığı, Laz Krallığı'nı da içine alacak şekilde genişledi.
9. yy.	Kırım	Hazarlar'ın Kırım valisi Bolan Museviliği kabul etti.
918	Kafkasya	Ruslar, Hazarların müsadese ile Volga ve Hazar Denizi üzerinden Bakü civarına saldırdılar.
921	Kafkasya	Ermenistan iç beylik savaşlarına katılan Abhazlar, Kral Aşot'un Ermeni tahtına geçmesine yardım ettiler.
923	Kafkasya	Abhazlar Kartli'yi tekrar ele geçirdiler.
927	Kafkasya	Hazarlar ile Adigeler arasında, Kuban nehri kuzeyinde meydana gelen kanlı muharebeler Hazarların yenilgisi ile sonuçlandı.
933	Kafkasya	Hazar Denizi üzerinden Kafkasya içlerine girmeye teşebbüs eden Ruslar bozguna uğratıldı.
943	Kafkasya	Rusların G.Kafkasya'ya akınları.
960	Kafkasya	Kuzey Kafkasyalı kuvvetler, Hazar'ları tekrar yenilgiye uğrattı.
965	Kafkasya	Prens Sviatoslav komutasındaki Tmutarakan ordusu Hazar Birliğine karşı üstünlük sağladı.
985	Kafkasya	Emir Meymun, Derbentteki iç karışıklıklar sebebi ile Ruslar'dan yardım istedi.
987	Kafkasya	Hazar yoluyla Derbent'e gelen Ruslar şehri yağmaladı.Emir Meymun serbest kaldı.
1022	Kafkasya	Tmutarakan Prensi Mistislav Kharab, Adige bölgesine saldırdı.
1022	Kafkasya	Adige Pşisi(Prens) Ridade ile Tmutarakan Prensi Mistislav'ın düellosu.
1034	Kafkasya	6000 Kişiden oluşan Adige ve Asetin savaşçılar Tmutarakan Kalesini ele geçirerek yıktılar.
1074	Kafkasya	Anakopya, Gürcistan'ın eline geçti.
1173	Kafkasya	Ruslar, Bakü'ye saldırdı.
1186	Kafkasya	Gürcistan Kraliçesi Tamara, Andrey Bogolibakiy'in oğlu Yuri ile evlendi.
1188	Kafkasya	Gürcistan Kraliçesi Tamara, Yuri'den ayrılarak Osetya Kralı'nın oğlu Davit Soslanla evlendi.
1222	Kafkasya	Cebe ve Sobutay komutasındaki, Cengiz Han ordusu Güney Kafkasya'yı talan ederek Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.
1230	Kafkasya	Altınordu Devleti kuruldu.
1238	Kafkasya	Kuban ovalarında Moğollarla yapılan savaşlar Adigelerin yenilgisiyle sonuçlandı.
1277	Kafkasya	Mengü Han komutasında Kuzey Kafkasya'ya saldıran Altınordu kuvvetleri Terek nehrinin kuzeyindeki bölgeyi işgal etti.

1333		Kafkasya	Adige Pşı'sı(Prens) Fersache katolik meshebini kabul etti.
1382	3 25	Mısır	Çerkes Memlukları Devleti kuruldu.
1386		Kafkasya	Timur Orduları, Dağıstan'da Lezgi bölgesine saldırdı.
1388		Kafkasya	Timur orduları Altınordu Devleti üzerine yürüyerek Toktamış Hanı mağlup etti.
1390		Kafkasya	Mingrel Kralı Daoban Wamek Criistav, Kral 6.Bagrat adına Çerkesya'ya saldırdı.
1390		Kafkasya	Timur orduları G.Kafkasya'yı yağmaladı.
1396		Kafkasya	Timur orduları Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.Tetertop muharebesi.
1396		Kafkasya	Timur orduları Kuzey Kafkasya'yı talan etti.
1396		Kafkasya	Timur kuvvetleri tekrar Altınordu Devleti üzerine saldırıya geçti.
1438	6 8	Mısır	Altınordu Devleti yıkıldı yerine Kırım, Kazan ve Astrahan hanlıkları kuruldu
1439		Kafkasya	Çerkes Memlukları Sultanı Brasbi öldü.
1439		Kafkasya	Abhazya mutlak suretle Bağımsızlığını ilan etti.
1459		Kafkasya	Osmanlı'nın, Abhazya'da İslamiyeti yayma girişimleri başladı.
1467		Kafkasya	Kırım Hanı Nur-Devlet Han kendisine karşı ayaklanan kardeşi
1475		Kırım	Mengi-Giray Han'a yenilerek Abhazya'ya sığındı.
1491	9 21	Mısır	Osmanlı İmparatorluğu Kırım'ı işgal etti.
1491		Mısır	Çerkes Memlukları Sultanı Kayıtbı öldü.
1516	8 24	Mısır	Osmanlı İmparatorluğu ve Çerkes Memlukları arasında Mercidabık savaşı çıktı. Çerkes Komutan Gavguru öldü.
1517	1 22	Mısır	Mısır Osmanlılar tarafından zapt edildi.Çerkes Memlukları Devleti yıkıldı.
1545		Kafkasya	Kaplan Giray komutasındaki Kırım ordusu Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.
1552		Kazan	Kazan Hanlığı Rusya'ya ilhak oldu.
1556		Astrahan	Astrahan Hanlığı Rusya'ya ilhak oldu.
1557		Kafkasya	Kırım'a karşı Büyük Kabartey-Rusya ittifakı.
1561	8 23	Moskova	Adige Prensi Yıdar Temriyukue'nun kızı Prenses Goşenay, Rus Çarı Ivan ile evlendi. Maria Temijukovona adıyla vaftiz edilerek Moskova'da Çariçe oldu.
1569	9 6	Rusya	Prenses Goşenay(Maria) oğluyla beraber zehirlenerek öldürüldü.
1570		Kafkasya	Devlet Giray komutasındaki Kırım ordusu Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.
1571	6	Rusya	Prenses Goşenay'ın kardeşi Michail Temiyruk Çar İvan'ın emri ile öldürüldü.
1578		Kafkasya	Ruslar tarafından Sunc nehri üzerine bir kale kuruldu.
1588		Kafkasya	Ruslar tarafından Terek nehri üzerine bir kale kuruldu.
1595		Dağıstan	Kuzey Kafkasya'ya giren Rus işgal ordusu Dağıstan, Çeçen ve Adige Kuvvetlerince Hazar Denizi Kıyısındaki Tarki şehri yakınlarında bozguna uğratıldı.

1604	Kafkasya	Şetkale(Stavropol) ve Terek üzerinden Kafkasya'ya saldıran Rus orduları Dağıstan, Çeçen ve Adige kuvvetlerince bozguna uğratarak yok edildiler.		
1628	Abhazya	Mingrel Kralı Dadyan, Abhazya'ya saldırdı.		
1644	Adigey	Kalmuk ve Kazaklar birleşerek Kabardey bölgesine saldırdılar.		
1658	Adigey	Sunje Kalesi Kuzey Kafkasyalılar tarafından ele geçirilerek yıkıldı.		
1684	Adigey	Kazanuko Jabağı, Janchotoko köyünde dünyaya geldi.		
1696	Kafkasya	Tsemez(Novorosisk) Adigeler tarafından bir ticaret merkezi haline getirildi.		
1707	Kafkasya	Kaytuko Arslan Bek ile Rus Çarı 1. Petro arasında karşılıklı saldırmazlık antlaşması aktedildi.		
1707	Kafkasya	Kırım hanı Kaplan-Giray, Doğu Adigey'e saldırdı.		
1720	Kafkasya	Kırım ordusu Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.		
1722	7	27	Dağıstan	Rus ordusu Agrahan'ı(Şamilkale) işgal etti.
1722	8	23	Dağıstan	Rus Ordusu Derbent'i işgal etti.
1722	Çeçenistan	İmam Mansur, Aldi köyünde dünyaya geldi.		
1722	Adigey	Kazanuko Jabağı, Kosgo köyünde vefat etti.		
1723	6	25	G. Kafkasya	Rus ordusu Bakü'yü işgal etti.
1729	Kafkasya	Kuzey Kafkasya'ya saldıran Kırım orduları Çeçen bölgesinde bozguna uğrattıldı.		
1735	Kafkasya	Rusya Dağıstan ve güneyinde işgal ettiği bölgelerden çekildi.		
1739	Kafkasya	Osmanlı ve Rusya arasında imzalanan Belgrad antlaşması ile Doğu Adigey'in(Kabardey) bağımsızlığı her iki tarafça kabul edildi.		
1742	Dağıstan	Kuzey Kafkasyalı birlikler tarafından bozguna uğrattılan Nadir Şah komutasındaki İran kuvvetleri Kuzey Kafkasya'yı terk ettiler.		
1762	Kafkasya	450 Kazak aile Ruslar tarafından Terek-Agrahan kanalı üzerine yerleştirildi.		
1763	Kafkasya	Rusların Mezdeug'da kale yapma girişimleriyle bölgede 14 yıl kesintisiz devam edecek savaşlar başladı.		
1767	Adigey	Doğu Adigey'de(Kabardey), Mamsiriko Dameley önderliğinde Pşılara(Prensler) karşı ayaklanmalar başladı.		
1768	11	18	İstanbul	Osmanlı İmparatorluğu, Rusya'ya savaş ilan etti.
1774	6	6		Osmanlı İmparatorluğu ile Rusya arasında Küçük Kaynarca Antlaşması imzalandı. Bu antlaşma ile Rusya'nın Karadeniz'de donanma bulundurabilmesi, Kuzey Kafkasya'daki Rus egemenliğinin tanınması ve Azak denizinin Rusya'ya bağlanması Osmanlı tarafından kabul edildi.
1783	6	24	Gori	Gürcistan Kralı İraklı topladığı meclisin de tasvibiyle Rusya'nın himayesini istedi.

1783	Çeçenistan	Mansur "İmam" seçildi.
1783	Kırım	Kırım, Rusya'ya ilhak edildi. Rusya, Taman yarımadası ile Kuban'ın kuzeyini de ilhak ettiğini ilan etti.
1784	Osetya	Terek nehri kıyılarında Vladikavkaz kalesi inşa edildi.
1785	Osetya	Vladikavkaz'da Ruslar tarafından bir kilise yapıldı.
1785 10 30	Kafkasya	General Tükelli komutasındaki Rus ordusu Mezdeug'u tekrar ele geçirdi.
1785 11 25	İstanbul	Tsemez'de bulunan Bicanoğlu Ali Paşa "İmam Mansur'un, Osmanlı ve Rusya arasındaki iyi ilişkileri bozacak davranışlarından endişe duyduğunu" bir raporla İstanbul'a bildirdi.
1785	Kafkasya	Albay Pier komutasında, Sunje vadisine saldıran Rus ordusunun tamamı, İmam Mansur komutasındaki Kuzey Kafkasya ordusu tarafından yok edildi.
1785	Kafkasya	İmam Mansur komutasındaki 15.000 kişilik Kuzey Kafkasya ordusu, Mezdeug hattına taarruz ederek Rus birliklerini Maniçe kadar sürdü.
1786	Dağıstan	Kuzey Dağıstan'da Tarku Şamhali yönetimindeki Kumuklar, Rus hakimiyetini kabul ettiler.
1786	Kafkasya	Kuzey Kafkasya ordusu iki koldan taarruza geçerek Mezdeug hattında tekrar hakimiyet sağladı. Rus orduları Meya nehri gerilerine kadar çekildi.
1787	Kafkasya	Rus orduları üç koldan Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.
1787	Kafkasya	Jilehoy Meydan Muharebesi.
1787	İstanbul	Osmanlı İmparatorluğu, Rusya'ya savaş ilan etti.
1788	Osetya	Vladikavkaz kalesi Kuzey Kafkasyalı birliklerin düzenledikleri hareket ile yıkıldı.
1789 3 24	Kafkasya	Rus ordusu Anapa'ya saldırdı.
1789	Dağıstan	İmam Hamzat, Gotsat köyünde doğdu.
1789	Kafkasya	Osmanlı İmparatorluğunun Kafkasyalılara yardım maksadıyla gönderdiği Battal Paşa komutasındaki 30.000 kişilik ordu Tsemez(Novorosisk) bölgesine ulaştı.
1789	Kafkasya	Kuzey Kafkasya orduları Osmanlı ordusu ile ittifak ederek Rus kuvvetlerine karşı taarruz başlattılar.
1790 10	Kafkasya	Osmanlı Ordusu Kumandanı Battal Paşa, Kuzey Kafkasyalılara ihanet ederek Ruslara sığındı.
1791 6	Kafkasya	Ruslar Anapa'ya yeniden saldırdı.
1791 7 14	Kafkasya	Rus ordusu Anapa'yı ele geçirdi, İmam Mansur esir düştü.
1791	Kafkasya	Tsemez'e(Novorosisk) kadar ilerleyen Rus ordusu, Kuzey Kafkasya Kuvvetlerinin taarruzları sonucu bozguna uğrayarak geri çekildi.
1792	Kafkasya	Kuban'ın kuzey bölgelerinde, Ruslar tarafından işgal edilen topraklara Zaparoj Kazakları yerleştirilmeye başlandı.
1793	Dağıstan	İmam Gazi Muhammed, Gimri köyünde doğdu.
1794 4 13	Rusya	İmam Mansur, Silşalesbaurg hapishanesinde işkence ile şehit edildi..



1796	Kafkasya	Kalmuk ve Kazaklardan oluşan 50.000 kişilik bir ordu Kalmuk reisi Dundukunba komutasında, Kuzey Kafkasya'ya saldırdı.	
1797	Dağıstan	İmam Şamil, Gimri köyünde doğdu.	
1798	12 22	İstanbul	Osmanlı İmparatorluğu ve Rusya arasında Karadeniz'in iki devlet arasında bir iç deniz olmasını da içeren ittifak antlaşması imzalandı.
1799	7 21	Mısır	"Piramitler Savaşı"; Napolyon Bonapart komutasındaki Fransız birlikleri ile Çerkeslerle çarpıştı.
1801	2 16	Gürcistan	Gürcistan tamamen Rusya'ya ilhak oldu.
1801		Kafkasya	Adige tarihçi Nogumuko Şora Psifabe'de(Pyatigorsk) doğdu.
1802		Kafkasya	İskoç Prespitaryen Misyonu, Karaçaylar için Arap harfleriyle bir İncil yazıp bastırdı.
1803		Kafkasya	Kuzey Kafkasya orduları işgalci Rus birliklerine karşı taarruza geçti.
1804		Kafkasya	Anapa kalesi Kuzey Kafkasya orduları tarafından geri alındı, Rus ordusu Don-Maniç hattına kadar sürüldü.
1807		Kafkasya	Kuzey Kafkasya da toplu ölümlere sebep olacak veba salgını başladı, salgın yüzünden Kuzey Kafkasya orduları Maniç hattından geriye çekildiler.
1808		Kafkasya	Kafkasya üzerine tekrar saldırıya geçen Rus birlikler bozguna uğratıldı.
1809	2 23	İngiltere	Londra kentindeki Kralliyet Tiyatrosu'nda "The Circassian Bride"(Çerkes Gelini) adıyla bir operet sahnelendi.
1810	2 17	Abhazya	Abhazya'yı Rusya'nın koruması altındaki küçük bir devlet haline getiren imparatorluk bildirisi yayınlandı.
1810	7 9	Abhazya	Sohum ve civarı Rus orduları tarafından işgal edildi.
1813		İran	Rusya ve İran arasında imzalanan Gülistan antlaşması ile Derbend, Kloren, Taliş, Şekin, Şirvan ve Karabağ hanlıkları İran tarafından, Rusya'ya bırakıldı.
1818	6 10	Çeçenistan	Rus ordusu Sunje bölgesinde kale yapma girişimlerine başladı.
1818		Dağıstan	Muhammed Emin doğdu.
1820	6 11	Dağıstan	Dağıstana saldıran Rus ordusu, Lak(Gazi Kumuk) bölgesini kısmen istila etti.
1820		Kafkasya	Rus ordusu Şetkale'yi(Stavropol) işgal etti.
1821	4	Kafkasya	Rus ordusu tarafından Tarki'de, Burnaya kalesi inşa edildi.
1822		Kafkasya	General Yermolov komutasındaki 300.000 kişilik Rus ordusu Kuzey Kafkasya üzerine saldırıya geçti.
1822		Kafkasya	Yermolov kuvvetleri Çeçen ve Adige birliklerini ayırmayı başararak Doğu Adigey(Kabardey) ve Çeçenistan'ın düzlük bölgelerini işgal etti. Bu tarihten itibaren Kuzey Kafkasyalılar, savaşı doğu ve batıda ayrı iki cephe halinde sürdürmek zorunda kaldılar.
1822		Çeçenistan	Rus ordusu Sunje bölgesini işgal etti.

1825		Abhazya	Kuzey-batı kuvvetlerinin Sohum civarına düzenlediği hareketle bölgenin büyük kısmı işgalci Ruslardan temizlendi.	
1828	5	26	Rusya	Rusya, Osmanlı İmparatorluğu'na savaş ilan etti.
1828	7	12	Kafkasya	Rus ordusu karadan ve denizden büyük bir kuvvetle Anapa'yı işgal etti.
1829	9	2	Edirne	"Edirne Antlaşması" imzalandı. Bu antlaşma ile Osmanlı İmparatorluğu Kuzey Kafkasya'nın Rusya'ya ilhakını onayladı.
1829			Dağıstan	Gazi Muhammed "İmam" seçildi.
1832	7	14	Çeçenistan	Taymin Biybolet şehid oldu.
1832	8	18	Çeçenistan	İmam Gazi Muhammed komutasındaki kuvvetler Amir-Hacıyurt yakınlarında Rus ordularını bozguna uğrattılar.
1832	8	24	Çeçenistan	Rus orduları Germençu'yu işgal etti.
1832	9		Çeçenistan	Rus orduları Dargo'ya saldırdı.
1832	10		Dağıstan	Rus orduları Gimri'ye saldırdı.
1832	10	17	Dağıstan	İmam Gazi Muhammed, Gimri'de şehid oldu.
1832			Dağıstan	Hamzat "İmam" seçildi.
1834	7		Kafkasya	David Urquhart Kafkasya'ya geldi.
1834	9	18	Dağıstan	İmam Hamzat, Hunzah'ta şehid oldu.
1834	10	2	Dağıstan	Şamil "İmam" seçildi.
1834			Kafkasya	Ruslar Abhazya ve Kuban hattı üzerine tekrar saldırıya geçtiler.
1834			Abhazya	Rus ordusu Gagra ve Pitsunda'ya saldırdı.
1834			Adıgey	Rus ordusu Tsemez'e(Novorosisk) saldırdı.
1834			Adıgey	Rus ordusu Abın bölgesinin yukarı kısmını işgal etti.
1834			Adıgey	Hacı Güzбек komutasındaki 1700 Çerkes süvari, 14.000 kişilik Rus ordusunu bozguna uğrattı.İşgal ordusunun yarıya yakını yok edildi.
1835			İngiltere	İlk sayısında "Circassian's Declaration of Independence" (Çerkeslerin Bağımsızlık Bildirisi) yayınlanan, aylık dergi Portofolio, David Urquhart'ın editörlüğünde yayın hayatına başladı.
1836	11	25	Adıgey	Rus donanması, Vixen adlı İngiliz gemisine Tsemez(Novorosisk) açıklarında el koydu.
1836	12		İngiltere	Vixen gemisine el konulması üzerine Karl Marx'ın İngiliz Hükümetine eleştirileri "Çerkesya haritada bağımsız bir ülke olarak görünmektedir. Hiçbir şey, parlamentodaki oylamalar bile tarihin akışını ve halkının sesinin kısılmasına yetmeyecektir.Kafkasya'nın Rusya'ya ait olmadığı gerçeği o savaşçıların silahlarıyla kanıtlanacaktır."

1837		Abhazya	Guma'da toplanan milli kongrede Edirne antlaşmasının hükümlerinin Kuzey Kafkasyalıları bağlamadığı ,asla tanınmadığı ilan edildi ve savaşa devam kararı alındı.	
1838	5	14	Adigey	Rus donanması yoğun top ateşinin ardından Tuapse kıyılarına çıkarma yaptı.
1838	5	23	İskoçya	David Urquhart, Glasgow'da Kafkasya üzerine bir konferans verdi.
1838	6	12	Dağıstan	Ahul - Goh Muharasası.
1838	10		Adigey	Rus ordusu tarafından Şapsevka kalesi kuruldu.
1838	10		Adigey	Rus donanması iki gün süren bombardımanın ardından Tsemez'e (Novorosisk) çıkarma yaptı.
1839	5		Adigey	Subş Muharebesi.
1839	8	29	Dağıstan	80 Gün süren muharebelerin sonunda Ruslar Agulghoh'u istila etti.
1839	11	9	Adigey	Saşi Muharebesi.
1839			Adigey	Kuzey-Batı bölgesindeki 12 eyaletin temsilcilerinin oluşturduğu Çile Thariveu Xase (Çerkes Milli Meclisi) Şapsiğ bölgesinde toplandı. "Hazar Denizi ve Karadeniz arasındaki bölgenin bir vatan ve bu vatanda yaşayanların bir millet olduğu, Rusların Kuzey Kafkasya'nın tümünden çıkmadığı sürece asla barış olmayacağı" gibi alınan kararlar tüm dünya uluslarına bir bildiri ile ilan edildi.
1839			Adigey	Jamatya Muharebesi
1840	2	12	Adigey	Kuzey Batı Kuvvetleri, Rus kalelerini ele geçirmek üzere büyük bir hareket başlattı.
1840	2		Adigey	Vaye Kalesi Kuzey Kafkasya ordusu tarafından ele geçirildi.
1840	2		Adigey	Tuapse Kalesi Kuzey Kafkasya ordusu tarafından ele geçirildi.
1840	3		Adigey	Şhapsin Kalesi Kuzey Kafkasya ordusu tarafından ele geçirildi.
1840	5		Adigey	Abın Kalesi Kuzey Kafkasya ordusu tarafından ele geçirildi.
1840	12		Adigey	Saşi Kalesi Kuzey Batı kuvvetleri tarafından ele geçirildi.
1840			Adigey	Kaleşho(Krasnodar) Muharebesi.
1840			Adigey	Şhapsin Muharebesi.
1840			Adigey	Hafitsey Muharebesi.
1840			Adigey	Pşat Muharebesi.
1841	2	6	Dağıstan	General Bakünin birlikleri, Hacı Murat'ı ele geçirebilmek amacıyla Tselmeş'e saldırdı.
1841	2	15	Abhazya	Hacı Girandiko Berzeg komutasındaki birlikler Rus ordularına karşı taarruz başlattı.
1841	3	21	Dağıstan	İmam Şamil Komutasındaki birliklerin Lak(Gazi Kumuk) bölgesindeki hareketleri başladı.
1841	6		Çeçenistan	Dargo üzerine sefere çıkan Rus birlikleri bozguna uğratıldı.

1843	8	27	Dağıstan	İmam Şamil, Dağıstan'daki Rus kalelerini ele geçirmek üzere geniş çaplı bir hareket başlattı.
1843	8	29	Dağıstan	Unsokul kalesi İmam Şamil kuvvetleri tarafından ele geçirildi.
1843	9	21	Dağıstan	Karaçi, Tsatanih, Moksoh, Balakani, Akilçi ve Gotsatlı kalelerinin tamamı, İmam Şamil komutasındaki kuvvetlerin 25 gün süren hareketiyle ele geçirildi.
1843	11	8	Dağıstan	Gergebil kalesi, Kabet Muhammed komutasındaki birlikler tarafından ele geçirildi.
1843			Çeçenistan	Küçük Çeçenistan Naibi Ahverdil Muhammed şehid oldu.
1844	6	10	Adigey	Nogumuka Şora vefat etti.
1844			Dağıstan	Danyal Sultan, İmam Şamil'e katıldı.
1845	7		Çeçenistan	Dargo Muharebesi. 25.000 kişilik Rus ordusu İmam Şamil komutasındaki kuvvetler tarafından bozguna uğratılarak büyük kısmı yok edildi.
1845			Abhazya	Rusya, Abhazya'yı ilhak ettiğini ilan etti.
1846	5	26	Dağıstan	Hacı Murat'ın Şura baskını.
1846			Adigey	İmam Şamil bazı Pşilar(Prensler) tarafından Doğu Adigey(Kabardey) bölgesine davet edildi.
1847	6	1	Dağıstan	Gergebil'i kuşatan Rus ordusu bozguna uğrayarak geri çekildi.
1847	7		Dağıstan	Rus ordusu 7 hafta süren kuşatmadan sonra Saltı'yi istila etti.
1848			Adigey	İmam Şamil, Muhammed Emin'i Kuzey Batı Kafkasya Naibi olarak Adigey'e gönderdi.
1848	2		Adigey	Çile Thariveu Xase(Çerkes Millî Meclisi) Adegum'da toplandı.
1848	3	18	İngiltere	İngiliz Parlamentosunda Kafkasya üzerinde görüşmeler açıldı. (M.Austey "İngiltere hükümeti politik amaçları uğruna Çerkesya'yı Rusya'ya peşkeş çekti" diyerek Lord Palmerston'u suçladı)
1848	6		Dağıstan	Rus ordusu 23 gün süren kuşatmadan sonra istila ettiği Gergebil'den geri çekildi.
1848			Polonya	Musa Kundukh Komutasında Kuzey Kafkasyalılarından oluşturulan özel bir alay, Leh Bağımsızlık savaşçılarına karşı savaşmak üzere, Ruslar tarafından Varşova'ya gönderildi.
1849			Kafkasya	Ahdi askeri yolu tamamlandı.
1850			Gürcistan	Hacı Murat, Babaratminkaya kalesini basarak Rus garnizonunu kılıçtan geçirdi.
1851	1	1	Adigey	Kabardey bölgesindeki ilk Çerkes Okulu açıldı.
1851	7	1	Dağıstan	Hacı Murat Boynak kalesini basarak Rus garnizonunu kılıçtan geçirdi.
1851			Dağıstan	Hacı Murat'ın Vozdveezhenskoy kalesine gidışı.
1852	4	23	Dağıstan	Hacı Murat şehid oldu.
1853	10	4	İstanbul	Osmanlı İmparatorluğu Rusya'ya karşı savaş ilan etti.
1854	4	10	Kırım	Fransa ve İngiltere, Osmanlının müttefiki olarak Kırım savaşına katıldı.

1854	5		İngiltere	Dünyada ilk Çerkesçe sözlük "A Dictionary of the Circassian Language"(Çerkes Dilinde Bir Sözlük) adıyla basıldı. İngiliz bilim adamı Dr. L.Loewé tarafından hazırlanan eserde hem Latin ve hem de Arap harfleri kullanıldı.
1854	7	18	Gürcistan	Naip Gazi Muhammed komutasındaki birliklerle Tsinandalı kökünü basarak Gürcü hanedanından İki Prensesi, Rusların elinde rehin bulunan İmam Şamil'in oğlu Cemaleddin ile takas yapmak üzere esir aldı.
1856	2	20	Paris	Paris Barış Görüşmeleri başladı.
1856	2	27	Adigey	Polonyalı subay Theophil Lapinski yanında askeri mühimmat ile Tuapse'ye geldi.
1856	3	30	Kırım	Kırım Harbi Sona Erdi.
1856	3	30	Paris	Paris Barış Antlaşması imzalandı. Osmanlı,İngiltere ve Fransa, Kuzey Kafkasya'nın geleceğini Rusya'nın eline bıraktılar.
1856	5	14	İstanbul	Çerkes İsmail Paşa, Theophil Lapinski'ye yardım ettiği gerekçesi ile İstanbul'da tutuklanarak sürgüne gönderildi.
1856	5	25	İngiltere	Paris görüşmeleri ardından Lordlar Kamarasında Kuzey Kafkasya'nın durumu üzerine tartışmalar başladı.
1856	6	20	Şam	İstanbul'da bulunan Muhammed Emin Rusya'nın baskılan sonucu tutuklanarak Şam'a sürgüne gönderildi.
1856	6		Adigey	Rus birliklerinin Abzah bölgesinde Şhaguaşe yakınlarına kale kurmaları.
1856	11	28	Kafkasya	Şam'da sürgünde bulunan Muhammed Emin kaçarak Kafkasya'ya geri döndü.
1856			İstanbul	Bazı Çerkes kabilelerin Osmanlı topraklarına göçürülmesi için Osmanlı İmparatorluğu ve Rusya arasında antlaşmaya varıldı.
1857	3	9	İstanbul	"Göçmen Kanunu" çıkarıldı.
1857	6	19	Adigey	Gelencik ve Anapa yakınlarında çıkartma girişiminde bulunan Rus gemileri geri püskürtüldü.
1857	7	30	Çeçenistan	Rus ordusu, Büyük Varanda ve Şatoy bölgelerini ayıran tepeleri istila etti.
1857			Adigey	Miyekuape(Maykop) civarına bir Rus kalesi kuruldu.
1857			Çeçenistan	Rus orduları aşağı Çeçen bölgesini istila etti.
1857			Çeçenistan	Arğun geçidi Rus birliklerinin eline geçti.
1858	7	30	Çeçenistan	Rus ordusu Şatoy'u istila etti.
1859	4	1	Çeçenistan	Rus ordusu Vedeno'yu istila etti.
1859	7	24	Dağıstan	Çoh ve Ullu Kale Rusların eline geçti.
1859	7		Dağıstan	Kabet Muhammed Ruslara teslim oldu.
1859	8	7	Dağıstan	Danyaı Sultan Ruslara teslim oldu.

1859	8	9	Dağıstan	Rus orduları Gunip'i kuşattı.
1859	9	6	Dağıstan	İmam Şamil Gunip'te General Bariatinsky kuvvetlerine esir düştü.
1859	10	15	Osetya	Büyük şair, yazar Kosta Hetagatı doğdu.
1859	12	5	Kafkasya	Polonyalı subay Theophil Lapinski Kafkasya'dan ayrıldı.
1859	12	6	Adıgey	Muhammed Emin ve Şhaguşe arasındaki bölgeyi istila etti. antlaşma sağladı.
1859			İngiltere	Hacı Hasan Huştok başkanlığındaki Çerkes heyeti Londra'ya gitti.
1859			Adıgey	Rus ordusu Labe ve Şhaguşe arasındaki bölgeyi istila etti. Hamçatey kalesi kuruldu.
1859			Adıgey	Bölgede büyük bir kıtlık ve kuraklık baş gösterdi. Hayvanlar salgın hastalıklardan telef oldu. Kuban ovasında da kolera salgını başladı.
1860	1	5	İstanbul	"Göçmen Komisyonu" kuruldu.
1860	4	19	Adıgey	Kabelitsey köyü Rus ordusu tarafından yok edildi.
1860	6	5	Adıgey	Afıps nehri üzerinde bir köprü kurularak Rus birliklerinin tamamına yakını Şapsiğ bölgesine geçirildi.
1860	9		Adıgey	60 Adıge köyü Ruslar tarafından yok edildi.
1861	6	13	Adıgey	Çile Thariveu Xase, Saşe'de(Soçi) toplandı. Mücadeleye devam ve dış dünyadan destek talep edilmesi gibi kararlar alındı.
1862	9	17	Adıgey	Nabradze kalesi Adıge kuvvetlerinin eline geçti.
1862			İngiltere	David Urquhart "Circassian Comitee"yi kurdu.
1863	9		Adıgey	Polonya asıllı Magnan cephaneye yüklü bir gemi ile Rus ablukasını yarak Vardane'ye çıktı.
1863	12		İstanbul	"Courrier de L'Orient" gazetesi Çerkeslere yardım kampanyası başlattı.
1864	2	23	Adıgey	General Yevdakimov birlikleri Tuapse kalesini ele geçirdi.
1864	3	1	Adıgey	General Grabbe komutasındaki Rus işgal birliklerinin Psekups ırmağının üst kısımlarında oturan halkı katletmeleri.
1864	3		Adıgey	Abzeh bölgesindeki Toubeh köyü Rusların katliamlarıyla haritadan silindi.
1864	3	6	Adıgey	General Heyman komutasındaki İşgalci Rus birliklerinin, Tuapse ve Psesuape arasındaki bölge halkına karşı 10 gün sürecek katliamları başladı.
1864			Adıgey	Hodz-Ahçip Muharebeleri.
1864	4		Saşe(Soçi)	Rus ordusu, Vardane Kalesini ele geçirdi.
1864	4	14	Rusya	Kuzey Kafkasya'nın tamamen istilası bütün Rus kiliselerinde zafer ve şükür ayinleri ile kutlandı.
1864	5	1	Rusya	General Musa Kundukhov Çeçen ve Osetlerin Osmanlı topraklarına göç ettirilmesi için Rus hükümetine resmen başvurdu.
1864	5	21	Kafkasya	Büyük Kafkas Sürgünü.

1864	6	14	İngiltere	David Urquhart tarafından yayınlanan Free Press gazetesi Kafkas sürgünü adına siyah bantla yayınlandı.
1864	7	7	İngiltere	Karl Marx'ın Herald Tribun'deki yazısı ile Kafkasya'nın Rusya tarafından istilasını 1815 yılından beri Avrupa'da meydana gelen en önemli iki olaydan biri olarak değerlendirdi.
1864	7		İstanbul	Hükümet tarafından, Trabzon valisine "İstanbul'a artık göçmen gönderilmemesi" emredildi .
1865	12	19	İstanbul	5.000 Çeçen ailenin Osmanlı topraklarına yerleşimi hakkında İstanbul'daki Rus Elçisi İgnatiev'in General Kartsov'a yazdığı mektup.(Osmanlı'nın sürgündeki rolüne ilişkin tarihi bir belgedir)
1871	2	4	Medine	İmam Şamil vefat etti.
1871	3	1	Mısır	Çerkes Memluklarının Mısır'daki bakiyelerinden bazı Çerkes ileri gelenleri Kavalalı Mehmet Ali Paşa tarafından hazırlanan bir komplonun sonucu katledildiler.
1877	4	20	Çeçenistan	Albek Hacı önderliğindeki Çeçenler, Ruslara karşı silahlı mücadeleye başladılar.
1877	4	23	Rusya	Rusya, Osmanlı'ya savaş ilan etti.
1877	5	12	Abhazya	Türk donanması Gudauta'ya çıkarma yaptı.
1877	5	14	Abhazya	Altı Türk gemisi Sohum limanını ve şehri bombardımana tuttu.
1877	5	17	İngiltere	David Urquhart vefat etti.
1877	5	23	Abhazya	Türk donanması Adler'e çıkarma yaptı.
1877	6	2	Saşe(Soçi)	Türk donanması Saşe (Soçi)'yi bombardımana tuttu, çıkartma girişimleri başarısızlıkla sonuçlandı.
1877	6	15	Abhazya	Türk ordusu Oçamçıra'ya dört piyade taburu ile bir sahra bataryası çıkardı.
1877	6	17	Abhazya	General Alhazov komutasındaki Rus birlikleri Oçamçıra'ya taarruza geçti.
1877	7	10	Abhazya	Rus müfrezeleri Samurzakan'daki Abaza kuvvetlerine karşı saldırıya geçerek, Tkvarcheli, Gubp ve Eshketi köylerini ele geçirdiler.
1877	7	22	Abhazya	Alhazov kuvvetleri Merkuza Nehri yakınlarındaki Abaza kuvvetlerini yenilgiye uğratarak Djgherdi'yi işgal etti.
1877	8	1	Abhazya	Türk ordusu Oçamçıra'dan çekildi.
1877	8	18	Abhazya	Shelkovnikov komutasındaki Rus birlikleri Gagra'yı ele geçirdi.
1877	8	23	Abhazya	Shelkovnikov komutasındaki birlikler Gudauta'yı ele geçirdi.
1877	9	1	Abhazya	Türk kuvvetlerinin şehri terk etmesiyle Sohum Rus birliklerin eline geçti.
1878	2	19		Osmanlı ve Rusya arasında barış görüşmeleri başladı.
1878	2	28	Ayastefanos	Osmanlı ve Rusya arasında Ayastefanos Antlaşması imzalandı. Antlaşma "Çerkeslerin Rumeli'den çıkartılarak Osmanlı-Rus sınırlarından uzak yerlere gönderilmeleri" maddesini içermekte idi.

1878	3	Magosa	Rumeli'nin Kavala limanından Suriye'ye 3000 sürgün Çerkes'i götüren "Sfinks" gemisinde fırtına ve yangın sonucu 640 Çerkes hayatını kaybetti.	
1878	7	13	Berlin	Ayastefanos antlaşmasının yenilenmiş şekli olan Berlin Antlaşması imzalandı.
1879	1	17	Diyarbakır	4-5 bin Adige aile, Balkanlardan Diyarbakır'a gönderildi.
1879	5	25	İstanbul	Osmanlı Dahiliye ve Hariciye Nezaretleri'nden, Valiliklere Çerkes sürgünlerin kendi istedikleri yerlere gitmelerinin önlenmesi emredildi.
1879	11		Bulgaristan	Bulgar hükümeti deniz ve kara yollarını Çerkeslere kapatarak dönüşlerini resmen yasakladı.
1880	8	12	Abhazya	1200 Abhaz "Agyos Petros" gemisi ile Abhazya'ya geri dönme girişiminde bulundu. Abhazlar'ın talebi kabul edilmeyerek gemi Rus makamlarınca geri gönderildi.
1882	3	15	Grozni	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti Birinci Devlet Başkanı Abdülmecid Çermoy dünyaya geldi.
1887	4	12	Adigey	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti İkinci Devlet Başkanı Pşimaho Kosok dünyaya geldi.
1901	4	8	Türkiye	Naip Muhammed Emin vefat etti.
1906	5		Osetya	Büyük şair, yazar Kosta Hetagkatı vefat etti.
1908	4	23	İstanbul	Hüseyin Tosun (Şaplı) tutuklandı.
1908	8		İstanbul	Çerkes İttihad ve Teavün Cemiyeti kuruldu.
1911	10		Kafkasya	Tleseruk Harun'un Kafkasya'ya giderek öğretmenliğe başladı.
1911			İstanbul	Sürgündeki ilk Çerkes gazetesi "Ğuaze" yayın hayatına başladı.
1912	12	23	Türkiye	Ahmet Mithat Efendi (Hagur) vefat etti.
1913	9	26	Çeçenistan	Abrek Zelimhan, Şela kasabası civarında Ruslar tarafından şehit edildi.
1913			Nalçık	Çerkes İttihad ve Teavün Cemiyeti sekreteri Tsağo Nuri Kafkasya'ya giderek Kabardey bölgesinde öğretmenliğe başladı ve bölgedeki ilk Çerkesçe gazeteyi çıkardı.
1914			İstanbul	İstanbul'da Kafkasyalılar Arasında Neşr-i Maarif Cemiyeti (İstanbul'da Kafkasyalılar Arasında Eğitimi Yayma Derneği) kuruldu.
1916	10	30	İstanbul	Ahmet Therket Paşa vefat etti.
1916			İstanbul	Dığune Akif'in Adige dilinde kaleme aldığı "Mevlid" adlı kitabı yayınlandı.
1917	2	27	Rusya	Şubat İhtilali (Çar II.Nikola devrildi.)
1917	2	28	Rusya	"Petrograd Sovyeti" bir bildiri yayınladı.
1917	3	1	Rusya	Duma milletvekilleri "Geçici Hükümet" kurulmasına yönelik çalışmaları başlattılar.
1917	3	2	Rusya	"Geçici Hükümet" Prens Lvov başkanlığında kuruldu.
1917	3	5	Osetya	"Birleşik Kafkasya Dağlıları Birliği" Terekale'de (Vladikavkaz) toplandı.



1917	3	6	Osetya	"Birleşik Kafkasya Dağlıları Birliđi" Merkez Komitesi oluşturdu.
1917	3	8	Osetya	"Birleşik Kafkasya Dağlıları Birliđi" Geçici İdaresi oluşturuldu.
1917	3	15	Osetya	"Terek İli Yurttaş Yürütme Komitesi" kuruldu.
1917	4		Kafkasya	Kuban Bölge Meclisi (Rada) toplandı.
1917	5	92	Moskova	1.Rusya Müslümanları Kongresi toplandı.
1917	5	69	Osetya	1.Genel Kuzey Kafkasya Halk Kurultayı (Terekkale Kurultayı) toplandı.
1917	6	30	Osetya	"Birleşik Kafkasya Dağlıları Birliđi" Merkez Komitesi Rus ordusundaki Kafkas süvari tümenini geri çağırdı.
1917	7	28	Osetya	"Birleşik Kafkasya Dağlıları Birliđi" olağanüstü toplandı. Toplantıda, milli ordu kurulması, Bolşevik propagandalarına, karşı propaganda gruplarının oluşturulması, Rusya tarafına yapılan yiyecek ve mamul eşya sevkiyatının durdurulması ve ticaretin takas yoluyla yapılması gibi kararlar alındı.
1917	9	83	Rusya	General Kornilov'un Krenski'yi düşürme teşebbüsü başarısız oldu.
1917	9	18	Dağıstan	2.Genel Kuzey Kafkasya Halk Kurultayı (Andi Kurultayı) toplandı.
1917	10	26	Rusya	Bolşevikler iktidarı ele geçirdiler.
1917	10		Kafkasya	Kafkas Süvari Tümeni Petrograd'dan Kafkasya'ya geri döndü.
1917	11	2	Rusya	Rusya Halklarının Hakları Beyannamesi yayınlandı.
1917	12	2	Kafkasya	"Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti" muhtariyet ilan etti. Hükümlerlik sahasını bir deklarasyonla tespit etti.
1917	12	15	Rusya	Rusya Almanya ile antlaşma imzaladı.
1917	12	19	Rusya	Lenin ve Stalin'in "Rusya Müslümanları Bildirisi" yayınlandı.
1917	12	21	Kafkasya	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti Rusya anayasasını reddederek egemenlik ilan etti. Kafkasya'nın Rusya'dan ayrılmış bağımsız bir devlet olduğunu, Rusya'nın Kafkasya'nın içişlerine müdahale edemeyeceğini ilan etti.
1917	12		Rusya	Bolşevikler Rus garnizonlarından destek alarak Kuzey Kafkasya'da bazı şehirlerde (Psifabe(Piyadigorsk),Georgiyevsk...v.s.) iktidarı ele geçirdiler.
1918	1	43	Rusya	Rusya "Kurucu Meclisi" Bolşevikler tarafından dağıtıldı.
1918	1		Kafkasya	Terek Eyaletinin I. Halk Kongresi yapıldı.
1918	2		Kafkasya	Terek Eyaletinin II. Kongresi yapıldı.
1918	2	14	Kafkasya	Guaze'nin başyazarı Neğuç Yusuf Suat, Dıđune Akif, Hizelt İbrahim, Besleney Hafız Zekeriya gibi ilim adamları Kafkasya'ya giderek öğretmenliğe başladılar.
1918	2	19	Adigey	Gobekoy Katliamı.
1918	3	14	Adigey	Kızılordu Kaleşho'yu(Krasnodar) aldı.

1918	3	Kafkasya	Temirhan Şura'da yeni bir "Dağlı Geçici Hükümeti" kuruldu.	
1918	4	18	Dağıstan	Bolşevikler Şamil-Kale'yi (Petrovsk) işgal etti.
1918	5	İstanbul	"Şimali Kafkas Cemiyeti" kuruldu.	
1918	5	6	İstanbul	Kuzey Kafkasya Hükümeti heyeti İstanbul'a geldi.
1918	5	8	Rusya	Bolşevikler "Brest Litovsk" antlaşmasını imzaladı. "Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti" bağımsızlık deklarasyonunu yabancı devletlere bir nota ile bildirdi. Tüm dünyadan Cumhuriyetin tanınması istendi. Genç Cumhuriyeti ilk tanıyan Osmanlı devleti oldu.
1918	5	11	İstanbul	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti askeri yardım talebiyle Osmanlı Hükümeti'ne başvurdu.
1918	5	12	İstanbul	
1918	5	18	İstanbul	"Çerkes Kadınları Teavün Cemiyeti" kuruldu. Daha sonra bu cemiyete bağlı olarak "Çerkes Örnek Okulu" açıldı.
1918	5	26	Gürcistan	Gürcistan bağımsızlık ilan etti.
1918	5	28	Azerbeeycan	Azerbaycan bağımsızlık ilan etti.
1918	5	28	Ermenistan	Ermenistan bağımsızlık ilan etti.
1918	5	30	Kafkasya	Kuban Sovyet Cumhuriyeti, Kuban Karadeniz Sovyet Cumhuriyeti'ne bağlandı.
1918	5	30	Rusya	Bolşevik Hükümeti Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti'nin tanınmaması için Avrupa ülkelerine nota verdi.
1918	6	8	İstanbul	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti ve Osmanlı Devleti arasında dostluk ve yardımlaşma anlaşması imzalandı.
1918	6	12	Derbent	Bıçeharof komutasındaki Beyaz Ordu Derbent'te Kızılordu'yu yenerek şehri işgal etti.
1918	6	20	Azerbaycan	Azerbaycan'ın Gence şehri Osmanlı ordusu tarafından alındı.
1918	6	22	Kafkasya	Beyaz Ordu Kuban bölgesinde harekete geçti.
1918	6	22	Rusya	I. Kuzey Kafkas Sovyetler Kongresi yapıldı.
1918	6		Rusya	V. Sovyetler Kongresi öncesi Bolşevikler bütün muhalif grupları teşkilattan çıkardılar.
1918	8	4	Osetya	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti kuvvetleri Terekale'yi (Vladikavkaz) aldı.
1918	8	6	Dağıstan	Beyaz Ordu Derbent ve Şamil-Kale'yi işgal etti.
1918	8	17	Krasnodar	Beyaz Ordu Kalesho'yu(Krasnodar) işgal etti.
1918	8		Azerbeycan	İngiliz Ordusu Baku'yu işgal etti.
1918	9	3	Dağıstan	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti kuvvetleri Temirhan-Şura'yi Kızılordu'dan geri aldı.
1918	9	8	Adigey	Beyaz Ordu Maykop'u işgal etti.

1918	9	24	Adigey	Koşabl Katliamı. Yusuf İzzet Paşa komutasındaki 15.Osmanlı Tümeni Kafkasyalılara yardım amacıyla Dağıstan'a geldi.
1918	10		Dağıstan	Yusuf İzzet Paşa komutasındaki Osmanlı Ordusu Derbent ve Şamil-Kale(Mohaçkale)'yi aldı.
1918	10	10	Derbent	Derbent'e Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti bayrağı törenle çekildi.
1918	10	30	Mondros	Mondros Mütarekesi yapıldı. Osmanlı Devleti Kafkasya'daki ordusunu çekmeyi kabul etti.
1918	11	17	Azerbeycan	İngiliz Ordusu Bakü'yü işgal etti.
1918	11	17	Kafkasya	Osmanlı Ordusunun ilk kafilesini Kafkasya'dan ayrılmaya başladı.
1918	12	10	Kafkasya	Kuzey Kafkasya Hükümeti ile Terek Kazakları anlaşmaya vardı.
1918	12	423	Kafkasya	Abdülmecit Çermoy hükümeti istifa etti. 1.Pşimaho Kosok hükümeti kuruldu.
1918	12	39	Kafkasya	
1918	12	28	Kafkasya	Osmanlı Ordusu Kafkasya'dan tamamen çekildi.
1918			Kafkasya	İsmail Berkok, Mithat Şaplı ve Muzaffer Bey teşkilat taburlarıyla Kafkasya'ya ulaştılar.Yerli kuvvetleri organize etmeye başladılar.
1919	1	21	Kafkasya	Kuzey Kafkasya birlikleri Aldı petrol kuyularını ele geçirdi.
1919	1		Kafkasya	Beyaz Ordu Terek bölgesinde ilerleyerek, Doğu Adigey (Kabardey) bölgesine girdi.
1919	2	9	Osetya	Beyaz Ordu Terekale'yi (Vladikavkaz) işgal etti.
1919	2	24	İstanbul	Şimali Kafkas Cemiyeti tarafından, Osmanlı Topraklarında yaşayan Çerkes ileri gelenlerinden 108 delegenin katıldığı bir toplantı düzenlendi.
1919	3	20	Kafkasya	1.Pşimaho Kosok hükümeti istifa etti. 2.Pşimaho Kosok hükümeti kuruldu.
1919	4		Kafkasya	Beyaz Ordu'nun iki kolordusu Kafkasya'ya gönderildi.
1919	5	12	Paris	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti heyeti Abdülmecit Çermoy başkanlığında Paris Barış Konferansına katıldı.
1919	5	23	Kafkasya	2.Pşimaho Kosok hükümeti istifa etti.
1919	5		Dağıstan	Beyaz Ordu Dağıstan'ı işgal etti.
1919	6	12	Kafkasya	Mikail Halil hükümeti kuruldu.
1919	6	21	İstanbul	Şimali Kafkas Cemiyetinin Beyoğlu'ndaki merkezi İngilizlerce basıldı ve cemiyet kapatıldı.
1919	6		Paris	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti heyeti Paris'te Kuban radası heyeti ile dostluk antlaşması imzaladı.
1919	7		Rusya	Beyaz Ordu zorunlu askerlik uygulaması başlattı.
1919	8		Kafkasya	Beyaz Ordu tüm direnişleri bastırdı. Kuzey Kafkasya meclisi tatil edildi. Birçok parlamento üyesi sığındıkları Gürcistan'da "Kuzey Kafkasya Meclisi" adı altında faaliyet göstermeye başladılar.
1919	8		Kafkasya	Dağıstan ve Çeçenistan'da ayaklanmalar başladı.
1919	9		Kafkasya	Kuzey Kafkasya Savunma Konseyi kuruldu.

1919	12	Kafkasya	Kızılordu, Beyaz orduyu Kafkasya'da hezimete uğrattı. Kızılordu Kafkasya'da ilerlemeye devam etti.	
1920	2	2	Kafkasya	İsmail Berkok ve Aziz Meker'in başkanlığındaki bir heyet incelemelerde bulunmak üzere Türkiye'den Kafkasya'ya gitti.
1920	2	17	Kafkasya	Kuzey Kafkasya Savunma Konseyi Tek ve Bağımsız Kuzey Kafkasya Devleti'ni oluşturma azminde olduklarını bir bildiri ile ilan etti.
1920	2	25	Dağıstan	Kızılordu Dağıstan'da Kafkas kuvvetleri tarafından bozguna uğratıldı.
1920	3	6	İstanbul	Ömer Seyfettin (Hatko) vefat etti.
1920	3		Kafkasya	Bolşevikler Kafkasya'da hakimiyet alanlarını genişletiyorlar, Kuzey Kafkasya Savunma Konseyi Beyaz Ordu'dan kurtarılan Şamilkale'ye (Petrovsk) taşındı ve Şubat bildirisine benzer bir bildiri daha yayınladı.
1920	5	6	Kafkasya	Türkiye'den gelen heyetinde katılımıyla Kayışyurt'ta kurultay toplandı. "Kafkasya bağımsız oluncaya kadar mücadeleye devam " kararı alındı. Mücadelenin başına geçmesi için İmam Şamil'in oğlu Muhammed Kamil Paşa davet edildi. Ancak Paşa hastalığı sebebiyle katılamadı. Yerine oğlu Said Şamil'i gönderdi.
1920	5	11	Kafkasya	Kuzey Kafkasya Savunma Konseyi'nde Bolşevik olmayan üyeler ihraç edilerek Savunma Konseyi iptal edildi ve "İhtilal Komitesi" oluşturuldu.
1920	5		Çeçenistan	Uzun Hacı Şehid oldu.
1920	8		Kafkasya	Said Şamil'in gelmesi ile moral kazanan kuvvetler Kafkasya'da Kızılordu'ya karşı savaşmayı hızlandırdılar.
1920	11		Rusya	Bolşevik hükümeti Kafkasya halklarına özerklik verilmesi kararını aldı.
1920	11		Dağıstan	Rusya SSC'ne bağlı Dağlı ve Dağıstan ÖSSC kuruldu.
1920			İstanbul	Kafkas Teali Cemiyeti (Kafkas Yükselme Derneği) kuruldu.
1921	1	20	Kafkasya	Dağlı ÖSSC içinde Çeçen, Oset vb. çevreler oluşturuldu.
1921	1		Kafkasya	Denikin Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti'ni tanıdığını bildirdi.
1921	3	28	Abhazya	Abhazya ÖSSC, Nestor A.Lakoba tarafından kuruldu.
1921	3		Moskova	Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Rusya dostluk anlaşması imzaladı. Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti yıkıldı. Kuzey Kafkasya'da son direnişler de çöktü ve Kafkasya'nın tamamı Sovyet Rusya tarafından işgal edildi.
1921	6		Kafkasya	"Şark-ı Karip Çerkesleri" Kongresi yapıldı.
1921	10	24	İzmir	Çarlık Rusya'sı yerini Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği'ne bıraktı.
1922			Rusya	
1922	1	16	Kabardey	Balkar ulusal semti Kabardey özerk bölgesi'ne eklendi.
1922	1	16	Kabardey Balkar	Kabardey Balkar ÖSSC.nin kuruldu.

1922	4	15	Ankara	Met Çunatıko İzzet (Yusuf İzzet Paşa) vefat etti.
1922	7	27	Adigey	Kuban ili içinde Adigey ÖSSC'nin kuruldu.
1922	11	12	Karaçay Çerkes	Karaçay-Çerkes özerk bölgesi kuruldu.
1922	11	30	Çeçenistan	Çeçen Özerk Bölgesi kuruldu.
1923	5	2	Balıkesir	Manyas'taki Çerkes köyleri Güney Doğu Anadolu'ya sürgün edildi.
1923	9		İstanbul	Çerkes Teavün Cemiyeti, Hükümet kararı ile kapatıldı.
1923	11	15	Ankara	Mehmet Fetgeray Şöenu'nun, Güney Doğuya sürülen Çerkes köylerine ilişkin TBMM'ye sunusu.
1924	4	29	Prag	Kafkasya Dağlıları Birliği'nin ilk genel kurulu toplandı.
1924	7	7	İnguşetya	İnguş Özerk Bölgesi kuruldu.
1924			Rusya	Yeni anayasa ile Sovyet Rejiminin statüsü tespit edildi.
1924			Osetya	Osetya Özerk Bölgesi kuruldu.
1925			İstanbul	Kafkas Teali Cemiyeti hükümet kararı ile kapatıldı.
1926	11	18	Varşova	"Kafkasya Dağlıları Halk Partisi" kuruldu.
1927	3	26	Prag	"Volniye Gortsı" dergisinin I. sayısı yayınlandı.
1927	4	18	İstanbul	Müşir Fuat Tuğa Paşa vefat etti.
1927	6	1	İstanbul	Ünlü Çerkes Ressam Avni Lifij vefat etti.
1927	7	25	Türkiye	145 Çerkesin'de bulunduğu bir kısım mülteci Saraçoğlu Hükümeti tarafından S.S.C.B.'ne iade edildi.
1928	9	2	Varşova	Ahmet Tsalıkkatı vefat etti.
1930	1	7	İstanbul	Hüseyin Tosun Şaplı vefat etti.
1930			Kafkasya	Yusuf Suat Neğuç vefat etti.
1931	1	19	İstanbul	Mehmet Fetgeray Şöeno vefat etti.
1931	2	11	Abhazya	Gürcistan, Abhazya SCB'nin statüsünü ÖSSC olarak değiştirdi ve Gürcistan SCB ile birleştirdi.
1934	1	15	Çeçenistan	İki özerk bölge birleştirilerek Çeçen-İnguş Özerk Bölgesi kuruldu.
1934	6	14	Ankara	İskan Yasasının kabulü ile Çerkes köylerine Türk göçmenler yerleştirilmeye başlandı.
1934	7	14	Brüksel	"Kafkasya Konfederasyon Anlaşması" imzalandı.
1935	8	30	İstanbul	Ressam Namik İsmail Zeyf vefat etti.
1935	10	5	Moskova	Şahan-Girey Hakurate'nin Kremlin Hastanesinde astımdan ölümü.
1936	3	4	Kahire	Abdülhamid Huştuko vefat etti.

1936	7	26	İstanbul	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti 3. Devlet Başkanı Mikail Halil vefat etti.
1936	12	5	Çeçenistan	Çeçen-İnguş Özerk Bölgesi'nin statüsü Özerk Cumhuriyet olarak belirlendi.
1936	12	5	Kabardey Balkar	Kabardey-Balkar özerk Cumhuriyet oldu.
1936	12	5	K.Osetya	Kuzey Osetya özerk cumhuriyet oldu.
1936			Çeçenistan	14 bin Çeçen-İnguş katledilerek Goryaşevorskaya'da toplu mezarlara defnedildiler.
1937	8	28	Paris	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti 1.Devlet Başkanı Abdülmecid Çermoy vefat etti.
1938	11		Kafkasya	Kabardey Balkar ÖSSC.nin kurucusu Betal Kalmık'ın Stalin tarafından öldürtüldü.
1938	12	7	Düzce	Harun Tleseruk vefat etti.
1941			Ankara	Aziz Meker vefat etti.
1942			Çeçenistan	Çeçen Devletinin, Hasan İsrailov Başkanlığında yeniden kurulduğu ilan edildi.
1943	10	11	Kafkasya	Almanlarla işbirliği yaptıkları iddiasıyla Karaçaylar toplu olarak sürgün edildiler.
1944	2	23	Kafkasya	2.Dünya Savaşı'nda Almanlarla işbirliği yaptıkları iddiasıyla Çeçen-İnguşlar toplu olarak sürgün edildiler.
1944	3	7	Kafkasya	Çeçen-İnguş sürgününün devamı.
1944	0	38 08	Kafkasya	Balkarlar sürgün edildi..
1945	5	24	Şapsığya	RFSSC Yüksek Sovyeti Prezidyumu'nun kararıyla Şapsığ Rayonu'na Lazarevski Rayonu adı verildi.
1945	5	28	Avusturya	Drau katliamı.
1946	2	6	Moskova	Sultan Kılıç Girey idam edildi.
1946	6	25	Rusya	Çeçen-İnguş Özerk S.S.C. lağvedildi.
1946			Rusya	Kırım ve Kafkas halklarına verilen sürgün cezasının, Almanlarla işbirliği ve ajanlık yaptıkları gerekçesine dayandığı üzerine resmi açıklama yapıldı.
1949			Ürdün	Pşevu Ethem (Çerkes Ethem) vefat etti.
1950	5		Rusya	İmam Şamil, S.S.C.B tarafından hain ilan edildi.
1951	5	11	İstanbul	Cumhuriyet döneminin ilk Kafkas ismini taşıyan derneği "Kuzey Kafkaslılar Kültür Derneği" kuruldu. (Bugünkü Birleşik Kafkasya Derneği)
1952	5	1	Fransa/Nice	Hukukçu, Yazar Tambiy Elekhoti vefat etti.
1952			Munih	Prof. Gappo Bayattı (Gappo Bayef) vefat etti.

1952		Mısır	Kahire'deki "Çerkes Kardeşlik Derneği" Hür Subaylar Darbesi ile beraber kapatıldı.	
1953	12	31	Ankara	İsmail Ziya Bersis vefat etti.
1954	5	10	Londra	General İsmail Berkok vefat etti.
1957	1	9	Rusya	Yüksek Sovyet Prezidyumu tarafından Çeçen-İnguşların, Karacay-Balkarların, Kalmukların hakları iade edildi ve İmam Şamil'in hain olmadığına karar verildi.
1957	1	9	Çeçenistan	Çeçen-İnguş Ö.S.S.C. yeniden kuruldu.
1958	6	3	Adıgey	RFSSC Yüksek Sovyeti Prezidyumu'nun kararıyla Şaşe(Soçi) Krasnodar Kray'ına dahil edildi.
1960	4	8	Abhazya	Abhaz ozan Dirmit Gulya vefat etti.
1960	12		Kafkasya	Çeçen-İnguşlar yurtlarına döndüler.
1961	1	8	Ankara	Dünya ve Olimpiyat Şampiyonu Güreşçi Yaşar Doğu vefat etti.
1961	3	26	Münih	Ahmed Nabi Magoma vefat etti.
1961	10	18	İstanbul	Vassan Giray Cabağı vefat etti.
1962	1	10	İstanbul	Kuzey Kafkasya Cumhuriyeti İkinci Devlet Başkanı Pşimaho Kosok vefat etti.
1962	5	15	İstanbul	Seyin Time vefat etti.
1962			Düzce	Akif Dıjune vefat etti.
1963	7	27	İstanbul	Prof. Aytek Namitok vefat etti.
1963	4	16	Münih	Alihan Kantemir vefat etti.
1964	7	16	İstanbul	Rauf Orbay vefat etti.
1964	11	29	Londra	Hüseyin Kumuz vefat etti.
1965	3	31	Paris	Haydar Bammat vefat etti.
1969			İstanbul	Kadircan Kafılı vefat etti.
1970			California	Siyasetçi, yazar Balo Bilattı vefat etti.
1970			Ankara	Kamçı adlı siyasi ve kültürel gazete yayımlandı.
1972			Gürcistan	Gürcü dilini savunuların düzenledikleri gösterilerde Tiflis opera binası yakıldı.
1972	4	4	İstanbul	Beksultan Batırhan vefat etti.
1972	4	5		Abazin yazar Jir Hamit vefat etti.
1972			Ankara	Ankara Kuzey Kafkasya Kültür Derneği Gençlik Kolu yayın organı Nartların Sesi, 18 sayı halinde yayımlandı.
1973	4	24	Ankara	Yazar ve yayıncı Mehmet Ketey vefat etti.
1973	12	11	Türkiye	Adige yazar Şocentsuk Adem Türkiye'ye geldi.

1973		Çeçenistan	Çeçen yazar Mohmad Mamakayev vefat etti.	
1975		Ankara	Yamçı adlı aylık dergi 16 sayı halinde yayınlandı.	
1977	11	5	Ankara	Ankara Kuzey Kafkas Kültür Derneği'nden çıkan bir grup genç üzerine ateş açıldı. 1 kişi hayatını kaybetti, 2 kişi de yaralandı
1978	1	1	İstanbul	Vasfi Güsar vefat etti.
1978	4	12	İstanbul	Ahmet Canbek vefat etti.
1981	3	21	İstanbul	M. Said Şamil vefat etti.
1983	7	39	İngiltere	1. Uluslararası Kafkasoloji Konferansı toplandı.
1984	6	76	Viyana	2. Uluslararası Kafkasoloji Konferansı toplandı.
1985	1	15	Paris	Prof. Dr. Necmeddin Bammam vefat etti.
1986	8	24	İstanbul	Ethem Tabasaran vefat etti.
1986	10	11	Fransa	Ünlü Fransız dilbilimci Georges Dumezil vefat etti.
1986			Almanya	Siyasetçi, yazar Barasbi Baytugan vefat etti.
1988	6	27-29	Fransa	Saevres kentinde "Caucasologie et Mythologie Comparee" (Kafkasoloji ve Karşılaştırmalı Mitoloji) konulu seminer düzenlendi.
1988	7	10	İstanbul	Prof. İzzet Kantemir vefat etti.
1989	1	12		Olimpiyat 2.'si, Avrupa şampiyonu güreşçi, Adil Candemir vefat etti.
1989	5	26	G.Osetya	Tshinval halkının Gürcü kesimi Gürcistan'ın bağımsızlık günü (26.5.1918) kutlaması yaptı.
1989	8	24-25	Sohum	Kafkas Dağlı Halkları Birliği kuruluşu ve 1.kongresi.
1989	10	5	Londra	Zamana binasının sergi galerisinde "Bugünkü Dağıstan" adı altında bir ay sürecek sergi açıldı.
1989	11	4	Gürcistan	Gürcistan Parlemtentosu S.S.C.B'den ayrılma kararı aldı ve hükümete federal yasaları askıya alması yolunda yetki verildi.
1989	11	10	G.Osetya	G.Osetya Özerk Bölgesi Halk Meclisi 12.Olağanüstü bileşiminde G.Osetya'nın GSSC üyesi olarak özerk bölgeden özerk cumhuriyet statüsüne yükseltilmesini kararlaştırdı.
1989	11	16	G.Osetya	Gürcistan SSC G.Osetya Özerk Bölgesi Meclisi'nin statü değişikliğini anayasaya aykırı ve yasal dayanağı olmadığı gerekçesiyle reddetti. Gürcistan'ın G.Osetya'ya saldırı başlattı.Saldırılarda 800'den fazla insan öldü, 1700 kişi yaralandı,çok sayıda insanda mülteci durumuna düştü.
1989	11	23	G.Osetya	
1989			İstanbul	Şerafeddin Erel vefat etti.
1990	3	9	Gürcistan	Gürcistan SSC Yüksek Sovyetli olağanüstü oturumunda "Gürcistan'ın Ülke Bütünlüğünü Koruma Garantileri" tasarısı kabul edildi.



1990	4	3	Rusya	"SSCB'den Cumhuriyetlerin Ayrılma Sistemi" tasarısı kanunlaştı.
1990	9	20	G.Osetya	G.Osetya Temsilciler Meclisi 14.birleşiminde Özerk Bölge isminin G.Osetya Demokratik Cumhuriyeti'ne çevrilmesi kararı aldı.
1990	9	28	Gürcistan	Gürcistan Yüksek Sovyeti seçimleri yapıldı. Gamsakurdiya Parlamento Başkanı seçildi.
1990	10	5	Adigey	Adigey Özerk Bölgesi Halk Temsilcileri Sovyeti olağanüstü toplantıda ülkenin "Özerk Cumhuriyet" statüsüne yükseltilmesine karar verdi.Maykop Rayonu'nun 2 Ekim günü aldığı Adigey Özerk Bölgesi'nden ayrılma kararının da geçersiz olduğuna karar verildi.
1990	10	13-14	Nalçık	Kafkas Dağlı Halkları Birliği 2. kongresi toplandı.
1990	10	23-25	Çeçenistan	Grozni'de Çeçen Halkı Kongresi yapıldı. Kongre'de, Çeçen halkının bağımsızlığının ve devletin yeniden ihya edilmesine ilişkin deklarasyon kabul edildi.
1990	11	17	Çerkesk	Çerkeslerden ayrılıp ayrı bir cumhuriyet kurmak isteyen Karaçaylıların kurduğu "Camagat" adlı örgüt bir kongre düzenleyerek Karaçay'ın bağımsızlığını ilan etti.Karar bölgede gerginlik yarattıysa da ciddiye alınmadı.
1990	11	25	Çeçenistan	Çeçen Milli Kongresi Cahar Dudayev'i Devlet Başkanı seçti.
1990	11	27	Çeçenistan	Çeçen-İnguş Ö.S.S.C. Yüksek Meclisi, Halk Meclisi'nin egemenlik ilanını kabul etti.
1990	11	28	G.Osetya	G.Osetya Temsilciler Meclisi 16. Olağanüstü birleşiminde, yeni statü, ismindeki "demokratik" sözcüğü çıkarılarak "G.Osetya Cumhuriyeti" olarak onaylandı.
1990	11		Karaçay Çerkes	Karaçay-Çerkes Özerk Bölgesi, Özerk Cumhuriyet statüsüne yükseldiğini ilan etti.
1990	12	9	G.Osetya	G.Osetya Cumhuriyeti Yüksek Sovyeti seçimleri yapıldı. (Katılım oranı % 72).
1990	12	10	G.Osetya	G.Osetya Cumhuriyeti Yüksek Sovyeti 1. Birleşimi ile çalışmalarına başladı. Başkanlığa T.G.Kulumbegov seçildi.
1990	12	11	G.Osetya	Gürcistan Cumhuriyeti anayasasında değişiklik yaparak G.Osetya Özerk Bölgesinin kaldırılmasına yönelik kanunu kabul etti.
1990	12	12	G.Osetya	G.Osetya Özerk Bölgesi, Özerk Cumhuriyet statüsüne yükseldiğini ilan etti.
1990	12		İstanbul	Resul Hamzat Asya-Afrika Yazarlar Birliği Sempozyumu'na katılmak üzere İstanbul'a geldi.
1991	1	6	G.Osetya	Gürcistan'ın G.Osetya'ya karşı askeri saldırısı resmen başladı.
1991	2		Londra	Oxford Üniversitesi tarafından "İslamiyet ve İmam Şamil" konulu sempozyum yapıldı.
1991	3	419		Şam'da bulunan Çerkes Yardımlaşma Derneği 2.kez "Adige dili ve edebiyatı haftası" düzenledi.
1991	3	13	Suriye	

1991	4	26	Moskova	Rusya Federasyonu "Sürgün Edilen Halkların İtibarlarının İade Edilmesi" hakkında bir kararname yayınladı.
1991	5	21	Nalçık	Sürgünün 127. yılı tören ve mitinglerle anıldı.
1991	5	21	Nalçık	Sürgünde yok edilen Kafkasyalıların anısına anıt dikildi.
1991	5	21	Maykop	Sürgünde yok edilen Kafkasyalıların anısına anıt dikildi.
1991	5	21	Şapsığ	Sürgünde yok edilen Kafkasyalıların anısına anıt dikildi.
1991	5	21	Abhazya	Sürgünde yok edilen Kafkasyalıların anısına anıt dikildi.
1991	5	26	Gürcistan	Gürcistan Yüksek Sovyeti seçimleri yapıldı. Gamsakurdiya yeniden Parlamento Başkanı seçildi.
1991	5	19-20	Nalçık	Dünya Çerkes Birliği Derneği kuruldu. Başkanlığa Kalmuk Yura seçildi.
1991	7	382-33	Ürdün	Amman'da bulunan Elcemiyye Elhayriyye Elşerkesiyye (Çerkes Yardımlaşma Derneği) tarafından 2.Dünya Çerkes Kültür Haftası düzenlendi.
1991	7	8	Çeçenistan	Çeçen Halk Kongresi 2. Toplantısı'nda alınan kararda, Sovyet hükümetine, Çeçenistan'la geniş çaplı bir İttifak Anlaşması yapılması önerilmişti. Çeçenistan'ın özerklik statüsünün değişmiş olmasından dolayı ve Çeçen Halk Kongresi kararı doğrultusunda, Çeçen-İnguş Cumhuriyeti Moskova yanlısı yönetiminin meşruluğunu kaybetmiş olduğu ilan edildi.
1991	7	15-20	Yalova	Dağıstan'ın başkenti Mahaçkale ile Yalova kardeş şehir ilan edildi.
1991	9	6	Nalçık	Karaçay Balkar Halklarının Birinci Kültür Festivali yapıldı.
1991	9	6	Çeçenistan	Eski Moskova yanlısı yönetimin Yüksek Sovyet'i düşürüldü. Yüksek Sovyet, KGB ve İçişleri Bakanlığı binaları Çeçen Halk Kongresi'nin denetimine girdi.
1991	9	15	Çeçenistan	Eski Çeçen-İnguşetya Yüksek Sovyeti kendini fesh etme yönünde karar aldı. Çeçen Halk Kongresi, Çeçenistan'ın her seviyeden olan Sovyet meclis temsilcilerinin de katılımıyla, Geçici Yüksek Konsey oluşturdu. Bu Konseye, bağımsız Çeçenistan devletinin Başkan ve Parlamento seçimlerini gerçekleştirmek görevi verildi. Meşru seçimlerin yapılabilmesi için gereken hukuki belgeler ve kanuni işlemler Kongre ve Geçici Yüksek Konsey tarafından düzenlendi.
1991	10	15-20	Karaçay Çerkes	Çerkesk'de "Anayurt Dışındaki Kafkas Halklarının Tarihi, Kültürü ve Geleceği" konulu uluslararası bir bilimsel konferans toplandı.

1991	10	27	Çeçenistan	Dünyanın 23 devletinden ve uluslararası kuruluşlardan gelmiş olan gözlemcilerin gözetiminde, bağımsız Çeçen devleti parlamentosu ve devlet başkanı seçimleri yapıldı. Seçim sonuçları ile ilgili olarak, uluslararası gözlemcilerin seçimlerin meşruluğu konusunda düzenlediği tutanak kabul edildi. Çeçen Halk Kongresi Başkanı olan, Cahar Dudayev, bağımsız Çeçen devletinin Başkanı seçildi. Aynı zamanda 41 milletvekilinin oluşturduğu parlamento da seçildi. İnguş halkı, İnguşetya'da kendi kongresini yaptı ve merkezi Nazran şehrinde olmak üzere kendi Cumhuriyetinin kurulmuş olduğunu ilan etti.
1991	10		İnguşetya	
1991	11	1	Çeçenistan	Çeçenistan bağımsızlık ilan etti.
1991	11	1	Çeçenistan	Çeçen Devlet Başkanı C. Dudayev, ilk kararnameini (Çeçen Cumhuriyetinin Devlet Bağımsızlığının İhya Edilişine Dair) imzaladı.
1991	11	18	Sohum	Kafkas Dağlı Halkları Birliği 3.kongresi.Kongre K.D.H.B.'ni konfederasyona (K.D.H.K.) dönüştürme kararı aldı.Konfederasyon Başkanlığına Yuri Musa Şenibe, Parlamento Başkanlığına Yusuf Soslanbek seçildi.
1991	11	3	Abhazya	Abhazya, Kafkas Halkları Konfederatif Birliği anlaşmasını imzalayarak K.D.H.K.na Cumhuriyet statüsünde dahil oldu.
1991	11	7	Çeçenistan	Yeltsin, Çeçenistan'da olağanüstü hal ilan ederek, Grozni'ye paraşütçü birlikleri indirdi.Fakat birlikleri bozguna uğratıldı.Bunun üzerine Yeltsin ekonomik ambargo uygulamaya başladı.Tüm sınırlar ve hava sahası kapatıldı.
1991	11	28	G.Osetya	G.Osetya Cumhuriyeti Gürcistan'dan ayrıldığını ilan etti.
1991	12	30-31	Adigey	Şapsığ'ın gelecekteki statüsünü belirlemek üzere kurultay toplandı. Toplantıya Kafkasya'nın tüm bölgelerinden 400'ü delege olmak üzere 1000 kişi katıldı.
1992	1	6	Gürcistan	Gürcistan'da Gamsakurdiya rejimi yıkıldı.
1992	1	19	G.Osetya	G.Osetya'da Rusya ile yeniden birleşme ve bağımsız bir devlet kurma konusunda referandum yapıldı. %99 olumlu oy çıktı.
1992	1	18-19	Dağıstan	K.D.H.K. 4.Parlamento toplantısı Şamilkale (Mahaçkale)'de yapıldı.
1992	3	1	Rusya	Rusya Federasyonu vatandaşlık yasası yürürlüğe girdi.
1992	3	7	Gürcistan	Eduard Şevardnadze, Devlet Konseyi başkanlığına seçildi.
1992	3	12	Çeçenistan	Çeçen Cumhuriyeti'nin anayasası kabul edildi.
1992	3	21-22	Osetya	K.D.H.K. Parlamento toplantısı Terekale (Vladikafkas)'da yapıldı. G.Osetya'daki gerginlik, Gürcistan'ın Abhazya'ya uyguladığı olağanüstü hal ve Rusya'nın zorla kabul ettirmek istediği Federasyon Anlaşması görüşüldü.
1992	3	24	Adigey	Adigey SSC.nin adı R.F.Adigey Cumhuriyeti olarak değiştirildi.

1992	3	30	G.Osetya	G.Osetya Cumhuriyeti Gürcistan'dan ayrılarak Rusya Federasyonu Birliğine katılma kararı aldı.
1992	3	31	Rusya	Kısaca "Rusya Federasyon Anlaşması" olarak bilinen "Rusya Federasyonu İçindeki Egemen Cumhuriyetlerin İktidar Organlarıyla Rusya Federasyonu'nun Devlet İktidarı Federal Organları Arasında Yasama ve Yetkinin Dağıtımı (Paylaşımı) Üzerine Anlaşma" imzalandı.
1992	4		Çeçenistan	Çeçen hükümeti ile yapılan bir anlaşma doğrultusunda; Rusya orduları, Çeçenistan topraklarından tamamen çıkarıldı.
1992	5	15-17	Grozni	Dünya Çeçen-İnguş kongresi toplandı.
1992	6	4	İnguşetya	İnguşetya Parlamentosu Çeçen-İnguş Cumhuriyeti'nden ayrıldığını, Rusya Federasyonu'na bağlı İnguşetya Cumhuriyetinin kurulduğunu açıkladı.
1992	6	24	Rusya	Yeltsin ve Şevardnadze, Gürcü-Oset çatışmasının önlenmesi konusunda Dagomis anlaşmasını imzaladılar.
1992	8	14	Abhazya	Gürcistan'ın Abhazya'yı işgali ile iki ülke arasında savaş başladı.
1992	8	23	Abhazya	Abhazya bağımsızlık ilan etti.
1992	8	23	Nalçık	Dünya Çerkes Bilim Akademisi kuruldu.
1992	9	28	Ankara	Türkiye'de mevcut Kafkas Dernek temsilcileri Başbakan Süleyman Demirel'i ziyaret etti. Heyet, Abhazya sorununa dikkat çekerek T.C.hükümetinden taleplerini dile getirdi.
1992	10	1	Abhazya	Gürcü hava kuvvetlerinin Gagra'yı bombardımanı sonucu çok sayıda sivil hayatını kaybetti.
1992	10	3	Moskova	Vladislav Ardzimba, Eduard Şevardnadze, Boris Yeltsin bir araya gelerek Savaşın durdurulması hususunda ateşkes niteliğinde bir belge imzaladılar.
1992	10	5	Abhazya	Gürcü toplu birliklerinin Eshera köyünü bombardımanı üzerine ateşkes bozuldu.
1992	10	8	Türkiye	Ubıhça'yı konuşabilen, bu dilin son temsilcisi Tevfik Esenç vefat etti.
1992	10	11	İnguşetya	Çeçen ve İnguş Cumhuriyetleri arasında bir protokol imzalandı. Buna göre iki cumhuriyet arasındaki sınır,1934 yılında birleşerek özerk cumhuriyet olmadan önceki sınır olarak aynen kabul edildi.
1992	10	13	Ankara	T.B.M.M.de Abhazya konusunda genel görüşme yapıldı.
1992	10	11	Çeçenistan	K.D.H.K. 4.kongresi Caharkale (Grozni)'de yapıldı. Birliğin adından "Dağlı" sözcüğü çıkarıldı ve "Kafkas Halkları Konfederasyonu" adı kabul edildi.
1992	11	3	Sohum	Efkan Çağlı Abhazya'da şehit düştü. 7.11.1992'de Soğuksu köyünde toprağa verildi.
1992	11	30	Oçamçira	Vedat Akar Abhazya'da şehit düştü. 3.12.1992'de Gudauta'da toprağa verildi.
1992	12	14	Abhazya	Kadın ve çocukları taşıyan bir helikopter Lata köyündeki Gürcü birliklerinin açtığı ateş sonucu düşürüldü.60 yolcudan kurtulan olmadı.
1993	3	6	K.Osetya	K.Osetya Cumhuriyeti Yüksek Sovyeti G.Osetya Cumhuriyeti'nin tanınmasını kabul etti.

1993	3	21- 23	Vladikavkaz	Osetya halkları 2.kongresi yapıldı. Tüm Osetler Örgütü "İştir Nihaz" kuruldu. Kongrede Kuzey ve Güney Osetya'nın birleşmesi kabul edildi.
1993	5	5	Abhazya	Zafer Alış şehit oldu.
1993	7	20- 25	Maykop	Dünya Çerkes Birliği 2. kongresi Adige Cumhuriyeti başkenti Maykop'ta yapıldı.
1993	9	21	Abhazya	Bahadır Özbağ şehit oldu.
1993	9	27	Abhazya	Abhazya Gürcü işgalinden kurtuldu.
1993	11	2	G.Osetya	G.Osetya Cumhuriyeti Anayasası kabul edildi.
1993	11	9	K.Osetya	Kuzey Osetya S.S.C. ismini Kuzey Osetya Cumhuriyeti olarak değiştirdi.
1993	12	12	Rusya	Rusya Federasyonu yeni anayasa oylaması ve parlamento seçimleri yapıldı. Seçimlere Çeçenistan ve Tataristan katılmadı.
1994	1	1	İstanbul	Kuzey Kafkasyalılar Kültür Derneği yayın organı Yedi Yıldız yayın hayatına başladı.
1994	9	14	Abhazya	Rusya, Abhazya sınırını kapattı.
1994	10	30	Abhazya	Rusya'nın denizden de abluka başlatması sonucu Abhazya tümüyle dünyadan tecrit edildi.
1994	11	27	Çeçenistan	Çeçen muhalifler Rus askerleri desteğinde silahlı darbe girişiminde bulundular.
1994	12	11	Çeçenistan	Rusya bağımsızlığını tanımadığı Çeçenistan'a saldırdı ve savaş başladı.
1995	6	8	İstanbul	İnsan Haklarını Koruma ve Rusya'nın Çeçenistan'ı İşgal Uluslararası Sempozyumu gerçekleştirildi.
1995	7	15	Budennovsk	Şamil Basayev, komutası altındaki 63 kişilik özel bir birlik Çeçenistan'da yaşanan insan hakları ihlallerini dünyaya duyurmak amacıyla Buddenovsk şehrinde eylem düzenledi.
1995	11	5	Gürcistan	Eduard Şevardnadze Cumhurbaşkanı seçildi.
1996	1	16- 19	Türkiye	Trabzon'dan Soçi'ye giden Avrasya adlı feribot, Çeçenistan'da devam eden savaşın sesini dünyaya duyurmak amacıyla 9 Kafkas kökenli genç tarafından alıkonuldu.
1996	4	21	Çeçenistan	Cahar Dudayev şehit edildi.
1996	6	11	İstanbul	"Kafkasyalılar Habitat II Koordinasyon Birimi" tarafından "Habitat II STK Forumu"na (Kafkas Kültürü: Kökenleri, Özellikleri ve Sorunları) konulu bir tebliğ sunuldu.
1996	7	24	Çerkesk	Dünya Çerkes Birliği 3. kongresi toplandı.
1996	8	31	Hasavyurt	Rusya Federasyonu ile Çeçenistan arasında, savaşın bitmesi, Rus askerinin Çeçenistan'dan çıkarılması, keza uluslararası prensipler doğrultusunda devletler arası bir resmi anlaşma yapılmasına hazırlık hususunda Hasavyurt sözleşmesi imzalandı.

1996	10	Dağıstan	Maliye Bakanı Hamid Hamidov, arabasına düzenlenen bombalı saldırı sonucu vefat etti.	
1996	10	381 41	İstanbul	Dayanışma Vakfı tarafından organize edilen "Uluslararası Kafkaslar Konferansı" 20 devlet, ülke ve toplumdan 59 katılımcının iştiraki ile gerçekleştirildi. (C.R.R.)
1997	1	1	İstanbul	Birleşik Kafkasya Derneği "Çeçenistan 1994-1996" konulu fotoğraf sergisi açtı. Bu sergide ilk kez "İmam Şamil"ın özel eşyaları sergilendi.
1997	1	27	Çeçenistan	Seçim sonuçları belli oldu, oyların %60'ını alan Aslan Mashadov Cumhurbaşkanı seçildi.
1997	4	22	İnguşetya	İnguşetya İçişleri Bakanı Raşid Auşev uğradığı silahlı saldırı sonucu hayatını kaybetti.
1997	5	12	Çeçenistan	RF ile ÇİC arasında, Hasavyurt sözleşmelerinin geliştirilmesi anlamında; "RF Ve ÇİC Arasında Barış ve Karşılıklı İlişkilerin Prensiplerine Dair Anlaşma" iki devletin başkanları; Boris Yeltsin (RF) ve Aslan Mashadov (ÇİC) tarafından imzalandı.
1997	5	13	Çeçenistan	"RF ve ÇİC Arasında Barış Ve Karşılıklı İlişkilerin Prensiplerine Dair Anlaşma", ÇİC parlamentosu tarafından onaylandı.
1997	5	22	Adigey	Anayurda dönüş yapanlar kanunu, Adige Cumhuriyeti Devlet Meclisi tarafından kabul edildi.
1997	8	17	Çeçenistan	Çeçenistan 2.Cumhurbaşkanı Zelimhan Yandarbiyev tarafından kurulan "Kafkasya Kongresi Partisi" kuruluş kongresini toplayarak faaliyetlerine başladı.
1997	10	9	Çerkesk	Karaçay-Çerkesk'in ileri gelen siyasetçileri Boris Yeltsin'e gönderdikleri mektupla cumhuriyette seçimlerin yapılmasını istediler.
1997	10	20- 26	Dağıstan	Dağıstan'ın başkenti Şamilkale'de (Mahaçkale) İmam Şamil'in 200. doğum yıldönümü çeşitli etkinliklerle kutlandı.
1997	11	14	Osetya	Güney Osetya Başbakanı Lyudvig ve Gürcistan Devlet Başkanı Şevardnadze, Cava kasabasında bir araya gelerek yaşanan çatışmalar sırasında bölgeyi terk eden mültecilerin geri dönmesine yönelik bir anlaşma imzaladılar.
1998	3	14	Osetya	İnguşetya Devlet Başkanı Ruslan Auşev ve Kuzey Osetya Devlet Başkanı Asharbek Galazov iki bölge arasındaki sorunların çözümüne yönelik olarak hazırlanan elli maddelik bir programı onayladılar.
1998	4	16	Gürcistan	Türk Genelkurmay Bşk. Org.İ.Hakkı Karadayı'nın ziyareti sırasında Gürcistan'ın sınırdaki birliklerine teçhizat yardımı yapılması kararlaştırıldı.Türkiye,deniz gücünü artırmak amacıyla Gürcistan'a daha önce 2 adet kurtarma gemisi hibe etti.
1998	4	26	Çeçenistan	Çeçen-Dağıstan Halkları 1. Kongresi toplandı.
1998	5	12	Maykop	Adigey Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu, Kosova'dan gelecek olan Adigeler'e Maykop'a 10-15 km. uzaklığında yerleşim yeri verilmesi için karar aldı.
1998	6	1	Osetya	Güney Osetya Cumhuriyeti Başbakanı Valeri Hubulov Vladikavkaz'da öldürüldü.

1998	6	24-28	Krasnodar	Dünya Çerkes Birliği 4. kongresi yapıldı.
1998	8	1	Maykop	Kosova'lı 101 Çerkesden oluşan 22 aile Adigey'e toplu olarak dönüş yaptı. Bu tarihten itibaren Adigey'de, 1 Ağustos tarihi Dönüş (Repartrian) Günü olarak kutlanmaya başlandı.
1998	11	1	Aydın	Aydın Osman Erkan'ın ölümü. Cenazesi 4.11.98'de Zincirlikuyu Mezarlığına defnedildi.
1999	3	19	Osetya	Osetya'nın başkenti Vladikavkaz'da bir Pazar yerine konan 10 kg.lık bombanın patlaması sonucu 65 kişi öldü, 400 kişi yaralandı. Saldırını kimlerin gerçekleştirdiği belirlenemedi
1999	3	21	Caharkale	Çeçen Cumhuriyeti-İçkerya Devlet Başkanı Aslan Mashadov'a bombalı suikast girişiminde bulunuldu. Mashadov saldırıdan yara almadan kurtuldu
1999	3	30	Çeçenistan	Moskova'nın imza koyduğu antlaşmaların şartlarını yerine getirmemesi ve petrol geçiş ücretlerinden biriken borçlarını ödememesi üzerine Çeçen hükümeti Bakü-Novorossisk boru hattından petrol geçişini durdurdu.
1999	4	26-28	Caharkale	Çeçen-Dağıstan Halkları Kongresi toplandı.
1999	5		Çerkesk	Karacay-Çerkesk Cumhuriyetinde Başkanlık seçimleri yapıldı. Seçim süreci içerisinde bölgede tansiyon yükseldi, seçim sonuçlarını protesto etmek amacıyla açlık grevi yapan gençlerin üzerine açılan ateş sonucu bir Abazin genç hayatını kaybetti 6 kişide ağır şekilde yaralandı.
1999	6	6	İstanbul	Abhazya ile Gürcistan arasında BM gözetiminde yürütülen barış görüşmeleri için Vladislav Ardzinba beraberinde 25 kişilik delegasyonla Türkiye'ye geldi.
1999	6	9	İstanbul	Abhazya Cumhurbaşkanı Vladislav Ardzinba ve Abhaz delegasyon üyeleri Türkiye dernekleri yöneticileri ile bir bilgilendirme toplantısı yaptı.
1999	8	1	Dağıstan	Çeçen-Dağıstan Halkları Kongresi'nden alınan yetki ile "İslam Şurası" kuruldu.
1999	8	38079	Adigey	"İslamı Yayma" adlı uluslar arası organizasyon tarafından başkent Maykop'ta bir ekonomik konferans düzenlendi.
1999	8	10	Dağıstan	Olağanüstü toplanan İslam Şurası ,Dağıstan İslam Cumhuriyetini yeniden kurduğunu açıkladı.
1999	8	10	Rusya	Yeltsin'in başbakanlığa Sergey Stepasin'in yerine FSB başkanı Vladimir Putin'i atadığını açıkladı. Stepasin basına verdiği bir demeçte Dağıstan'daki durumun, Rusya'nın tüm Kafkasya'yı elinden çıkaracak kadar ciddi boyutlarda olduğunu dile getirdi.
1999	9		Çeçenistan	Rusya'nın çeşitli bölgelerinde ve Dağıstan'da meydana gelen esrareniz bombalama olaylarında 250 kişi öldü. Rusya bu olaylardan Çeçenleri sorumlu tuttu. Ancak daha sonra patlamaların Rus gizli haber alma örgütü FSB (KGB) tarafından gerçekleştirildiği ortaya çıktı.
1999	9	2	Dağıstan	Rus ordusu Dağıstan'da askeri harekate başladı.

1999	9	20	Çeçenistan	Rus ordusu, Çeçenistan'ı kuşatma altına aldı.
1999	9	23	Çeçenistan	Rus hava kuvvetleri Çeçenistan'ı bombaladı.
1999	9	23	Rusya	Moskova'da Kafkasyalılara karşı insan avı başlatıldı.
1999	9	26	Çeçenistan	Rus birliklerinin bölgeyi tamamen abluka altına aldı, İnguş sınırının kapatması ile de binlerce mültecinin sınırda tutulmaya başlandı.
1999	9	28	Rusya	G7'nin Rusya'ya ekonomik desteğini açıkladı.
1999	9	29	İnguşetya	İnguş yönetiminin mülteciler için Birleşmiş Milletlere başvurdu.
1999	10	1	Çeçenistan	Rus birlikleri Çeçen topraklarına girmeye başladı.
1999	10	2	Çeçenistan	Rus savaş uçakları mülteci konvoylarına saldırdılar, çok sayıda sivil hayatını kaybetti.
1999	10	8	Rusya	Putin, Çeçen Cumhurbaşkanı tanımadıklarını kurdukları kukla yönetimin başına da Malik Saudulayev'in tayin edildiğini açıkladı.
1999	10	23	Çeçenistan	Rus birliklerinin Cahar-Kala'da bir Pazar yerine düzenledikleri roketli saldırı sonucu 140 sivil hayatını kaybetti 260 kişi de yaralandı.
1999	10	26	Çeçenistan	Cahar-Kala'daki yabancı basın mensupları Rus hava kuvvetlerinin, sivil halka ve Başkan Mashadov'un birliklerine karşı operasyonlar düzenlediklerini bildirdiler.
1999	11	1	İnguşetya	Mültecilerin sayısı 160 bine ulaştı.
1999	11	3	Çeçenistan	İlk defa bir AGİK gözlemci komisyonunun bölgeye girişine Ruslar tarafından izin verildi.
1999	11	4	İnguşetya	Devlet Başkanı Ruslan Auşev'in bölgedeki mülteci sayısının 195 bine ulaştığını bildirdi ve Birleşmiş Milletlerden yardım istedi.
1999	11	3	Ankara	T.C. Başbakanı Bülent Ecevit TBMM'de yaptığı toplantıda Çeçenistan konusunun Rusya'nın iç sorunu olduğunu söyledi.
1999	11	5	Moskova	Türkiye ile Rusya Federasyonu arasında, terörizme karşı mücadele işbirliği ortak deklarasyonun da yer aldığı 5 belge imzalandı. Ruslar'ın Çeçenistan'da giriştiği soykırımı meşrulaştıran anlaşma ile ilgili olarak Rusya Başbakanı, Ecevit'in yanında, Çeçen halkını aşağılayan, onları haydut sürüleri olarak niteleyen sözler sarf etti.
1999	11	9	Fransa	Andre Gluksman, Bernard Henry Levy gibi düşünürler ve Yeşiller milletvekili Noel Mamere'in yardımı ile Fransa'ya giriş yapabilen Çeçenistan Dışişleri Bakanı İlyas Ahmadov'un savaşın başlangıcından itibaren üçte biri 12 yaşın altındaki çocuklar olmak üzere 4 bin sivilin hayatını kaybettiğini ve 200 bin insanın İnguşetya'ya geçtiğini bildirdi.



1999	11	18- 19	İstanbul	Rusya'nın engel olma çabalarına rağmen, AGİT zirvesinde Çeçenistan sorunun gündeme geldi.
1999	11	30	İstanbul	Türkiye çapında konserler veren Rus Kızıldoru Korosunun Abdi İpekçi Spor Salonunda verdiği konser sırasında bir grup Çerkes genç tarafından Çeçenistan ve Kuzey Kafkasya'yı simgeleyen bayraklar açılarak Çeçenistan'da sürdürülen soykırım protesto edildi.
1999	11		Çeçenistan	Ufuk Şamil Kaynar şehid oldu.
2000	2	5	Çeçenistan	Rus birliklerinin Aldi köyünde sivillere saldırmaları sonucu çok sayıda sivil hayatını kaybetti.
2000	2	27	Ankara	Kafkas diasporasını temsilen 58 sivil toplum örgütü toplandı, Çeçenistan konusunda ortak bir deklarasyon yayımlandı.
2000	4	8	Luxemburg	Avrupa Konseyi, Luxemburg'ta yapılan Bahar toplantısında, Çeçenistan'a uygulanan şiddetin etnik soykırım olduğunu kabul ederek Rusya'nın oy kullanma hakkını askıya aldı.
2000	4	25	İnguşetya	Human Rights Watch, Nazran sorumlusu Peter Buckaert'in dünya kamuoyuna hitaben yazdığı açık mektup; Her şeyden önce hükümetler söylemlerini gözden geçirmeli ve Çeçenistan'daki ihlallerin adını koymalıdır: Savaş suçları.
2000	3	26	Brüksel	Avrupa Konseyi, Rusya'nın Çeçenistan sorununu diyalog yoluyla çözmemesi nedeniyle Avrupa Konseyi Parlamenterler Meclisi (AKPM) üyeliğinin tehlikeye girebileceğini bildirdi.
2000	4	5	Çeçenistan	Vedeno, Argun, Şatoy, Dubayurt bölgelerinde Rus helikopterlerinden, Çeçenlerden kendilerini desteklemelerini isteyen bildiriler dağıtıldı.
2000	5	24	Moskova	Uluslararası Yazarlar Birliği'nin (Pen Club) Moskova'da ki 67. yılı olağan toplantısına katılan 75 ülkeden 300'den fazla yazar, Rusya'nın Çeçenistan'da uyguladığı şiddeti kınayan bir karar kabul etti.
2000	6	12	Moskova	Putin, Çeçenistan yönetiminin başına müftü Ahmet Kadırov'u geçici devlet başkanı olarak atadı.
2000	6	10	Çeçenistan	20 yaşındaki Havva Barayev yine genç bir kız arkadaşı ile beraber, patlayıcı yüklü bir kamyonu Alkan Kala'daki Rus ana kumanda binası önünde patlattı, 27 Rus askeri öldü.
2000	7	28- 29	Nalçik	Dünya Çerkes Birliği 5. kongresi yapıldı.
2000	8	14	Moskova	Nezavisimaya gazetesinde, Rusya eski Başbakanı Sergey Stepaşin'in Çeçen savaşının perde arkasını anlattığı roportaj yayınlandı. "Çeçenistan'da aktif bir operasyon için daha 1999 Mart ayı başlarında çalışılmaya başlandı. Ben aktif şekilde taarruz hazırlığına yönelik olarak Çeçen sınırının takviyesine çalışıyordum."
2000	9	20- 23	Adıgey	Maykop'ta "Adige Müziği ve Müzik Enstrümanları" adıyla uluslararası bir festival yapıldı.

2000	9	26	Ankara	Başbakan Bülent Ecevit'in imzasını taşıyan "Rus pasaportları geçersiz kılınan Çeçenlerin Türkiye'ye sokulmamaları için gerekli önlemlerin alınmasını" içeren bir genelge yayınlandı.
2000	10	1	İstanbul	Elena Hacıkuyeva adlı mülteci Çeçen kadın Atatürk havaalanından içeri alınmayarak geri gönderildi.
2000	10	9	İnguşetya	Çeçen mültecilerin sayısı 300 bini geçti.
2000	10	14	New York	Çeçen Dr. Hasan Bayev, insan haklarını korumak için gösterdiği gayretten dolayı Human Rights Watch tarafından ödüle layık görüldü. Caharkale'de bodrum katlarında kurduğu geçici sağlık merkezlerinde Çeçen, Rus ayırmadan ciddi operasyonlar yapmayı başaran doktor, Şamil Basayev'i tedavi ettiği için Rusya'nın kara listesine alınmış ve Çeçenistan'ı terk etmek zorunda kalmıştı.
2000	10	16	Dağıstan	Lak Halk Hareketi lideri Mogamed Haçilayev, Şamilkale'de (Mohaçkale) uğradığı silahlı saldırı sonucu yaralandı.
2000	11	21	Moskova	Avrupa Parlamentosu Parlamenterler Asamblesi'nin gözlemci heyeti Çeçenistan'da insan hakları ihlallerini incelemek üzere Rus yetkililerle görüşmeye başladı.
2000	11	21	Çeçenistan	"Reuters" haber ajansında kameramanlık yapan Çeçen asıllı Adam Tepsuraev Alhan-Kala köyünde Ruslar tarafından kurşuna dizildi.
2000	11	27	Çeçenistan	Rus birlikleri Tsa-Vedeno kasabasına füze saldırısı düzenledi. Scut füzelerinin kullanıldığı saldırıda çok sayıda sivil hayatını kaybetti.
2000	11	28	Çeçenistan	Caharkale'deki en büyük pazar "Tsenralniy Rinok" Rus birlikleri tarafından tamamen yok edildi.
2000	12	1	İnguşetya	Uluslar arası baskılar sonucu cumhuriyetteki Çeçen mültecilere yemek ve ekmek dağıtmak zorunda kalan Rusya, bu uygulamayı durdurdu.
2000	12	7	Çeçenistan	Rus askerlerin Argun şehrinde sivillerin üzerine açtıkları ateş sonucu çok sayıda insan ve dört yaşında bir çocuk hayatını kaybetti.
2000	12	9	Kafkasya	Psihuabe (Pyatigorsk) kentinde meydana gelen patlamada 6 kişi hayatını kaybetti, çok sayıda insan yaralandı.
2000	12	12	Litvanya	Bir grup siyasetçi ve aydın Rusya'nın Çeçenistan'ı işgali karşısında seyirci kalan Avrupa Parlamentosu, Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı, Avrupa Birliği'ni suçlayarak bu kuruluşları takındıkları tavır nedeniyle kınadıklarını bildirdiler.
2000	12	16	Çeçenistan	Germençuk'ta 9 Çeçen Ruslar tarafından kurşuna dizildi. Alkhan-Yurt'ta bir aile tüm fertleriyle birlikte katledildi.
2000	12	19	Çeçenistan	Rusların Ağışbatoy köyüne düzenledikleri saldırılarda çok sayıda sivil hayatını kaybetti.
2000	12	21	Çeçenistan	"Çeçenistan Devlet Üniversitesi" Rus askerler tarafından bombalandı. Saldırıda 10 öğrenci hayatını kaybetti. Çoğu kız 15 öğrencide yaralandı.
2001	1	22	Moskova	Rus sivil toplum örgütleri, Moskova'nın Puşkin meydanında Çeçenistan'daki savaşa karşı bir miting düzenlediler.
2002	1	13	Adigey	Adigey Cumhuriyetinde yapılan seçimler sonucunda oyların %68'ini alan Hazret Şovmen Devlet Başkanı seçildi.
2002	10	20	K.Osetya	Karmadon kaabasında 20 km. boyunca 80 metre kalınlığındaki

				buzul kayması sonucunda 150'den fazla insan hayatını kaybetti.
2002	10	22	Moskova	Çeçen eylemciler Moskova'daki Nord-Ost tiyatrosuna Movsar Barayev yönetiminde baskın düzenleyerek 800 kişiyi rehin aldılar. Rusya'nın 'kurtarma operasyonu' sırasında "niteliği belirsiz" kimyasal gaz kullanması üzerine 50 Çeçen eylemci ve en az 400 kişi hayatını kaybetti.
2002	10	28-29	Danimarka	Rusya ile askeri ilişkilerini dondurarak Çeçenistan savaşına filli düzeyde tepki gösteren tek Avrupa ülkesi Danimarka'da Dünya Çeçen Kongresi toplandı. Barış için sivil inisiyatif özelliği taşıyan kongrede, Çeçenistan sorunu için siyasi çözüm önerileri gündeme getirildi. Rusya, bu kongreye izin verdiği için Danimarka'yı ağır şekilde eleştirdi.
2003	10	5	Grozni	Çeçenistan'da baskı altında ve adil olmayan koşullarda yapılan seçimlerde Ahmet Kadirov devlet başkanı seçildi.
2004	5	21	Nalçık	Nalçık camisi törenle hizmete açıldı.
2004	1	15	Tiflis	Mihail Saakaşvili yapılan seçimlerde %96 oy kazanarak Gürcistan devlet başkanı seçildi. Saakaşvili Amerikan Soros Vakfı tarafından finanse ediliyordu.
2004	1	17	Trieste-İtalya	Çeçen rejisör Murat Mazayev'in sanat filmi Marşo(Özgürlük) Trieste festivaline davet edilerek bir hafta süre ile gösterime sunuldu.
2004	2	13	Doha-Katar	Zelihan Yandarbiyev, üç yıldır bulunduğu Katar'da bir patlama sonucu şehit edildi. Patlamaların sorumlusu iki Rus istihbarat çalışanı, Katar'da ömür boyu hapis cezasına çarptırıldı.
2004	3	3	Grozni	Çeçen direnişinin sembol isimlerinden Hamzat Galayevin Ruslarla girilen bir çatışmada öldüğü açıklandı.
2004	9	3	Grozni	Çeçenistan Sağlık Bakanı Umar Hambiev'in kardeşi Magomed Hambiev 16 Akrabasının Kadirov güçlerince rehin alınması üzerine teslim olmak zorunda kaldı.
2004	3	14	Moskova	Devlet başkanlığı için yapılan seçimlerde oyların %71,2 sini alan Putin yeniden devlet başkanı seçildi.
2004	3	26	Abhazya	Ünlü tiyatro ve sinema rejisörü Mihail Marholiya öldü.
2004	11	5	Grozni	Çeçenistana sürpriz bir ziyaret yapan Putin Kadirov ailesine Rusya Federsyonu Kahraman yıldızı ödülü verdi.
2004	5	24	Nalçık	Rus Kafkas savaşı ve sürgün kurbanlarının anısına dikilen anıt törenle açıldı.
2004	6	10	Türkiye	TRT televizyonunda ilk çerkesçe yayın yapıldı.
2004	5	9	Grozni	Grozni'deki stadyumda yapılan İkinci Dünya Savaşı'nın sona ermesinin yıldönümü kutlamaları sırasında Ahmet Kadirov'a bombalı suikast düzenlendi ve Kadirov hayatını kaybetti.
2004	2	6	Moskova	Moskova metrosunda meydana gelen patlamada 39 kişinin öldüğü 122 kişinin yaralandığı açıklandı. Putin saldırıdan Aslan Mashadovun sorumlu olduğunu açıkladı.
2004	2	26	Sohum	Abhazya Halk şairi Bagrat Şinkuba 87 yaşında vefat etti.
2004	5	13	Adigey	Adgey Cumhuriyetine kosovadan geri dönenlerden Tsey Ramazan sınırışı edildi.

2004	8	7	Nalçık	Nalçıkteki en büyük camirden birisi olan Volniy aul Camisi yerel yönetimin Ağustos ayında aldığı bir kararla kapatıldı.
2004	9	1	K.Osetya	Kuzey Osetya'nın Beslan kentinde Çeçen eylemciler tarafından bir okula baskın düzenlendi. Aslan Mashadov, Rus güvenlik güçlerinin operasyonu sonrasında yaklaşık 300 çocuğun hayatını kaybettiği eylemden sorumlu olmadıklarını açıkladı.
2004	10	3	Abhazya	Abhazya'da yapılan seçimler sonucu Sergey Bagapş oyların %50.8'ini alarak yeni Cumhurbaşkanı oldu.
2005	1	28	İsveç	2004 Olof Palme İnsan Hakları Ödülü, Moskova Helsinki Grubu'ndan Lyudmila Alekseeva, Memorial'dan Sergey Kovalyev ve Rus gazeteci Anna Politkovskaya'ya verildi.
2005	2	1	Çeçenistan	Aslan Mashadov, ateşkes ilan ederek Moskova'yı müzakere masasına çağırdı. Şamil Basayev de ateşkes çağrısına uyaçalarını duyurdu. Rus yönetimi ise Mashadov'un ateşkes çağrısını hiçe sayarak 'teröristlerle' masaya oturamayacağını söyledi. Ateşkes 22 Şubat'ta sona erdi.
2005	5	26	Nalçık	Yermuk örgütü üyesi oldukları söylenen 7 kişi yapılan baskın sonucunda öldürüldü.
2005	2	25	Londra	Rus Asker Anneleri Komitesi'nin Avrupa nezdindeki girişimleri sonucunda, Avrupa Parlamentosu'nun Londra temsilciliğinde bağımsızlık yanlısı Çeçenler, Asker Anneleri Komitesi üyeleri ve Avrupa Parlamentosu milletvekillerinin katılımıyla bir toplantı gerçekleştirildi. Toplantı sonucunda imzalanan bildiri savaşın mutlaka durdurulması gerektiği ortaya konmuş; bunun için Avrupa Birliği, Avrupa Konseyi ve AGIT'ten destek sözü alınmıştır.
2005	3	6	Toistoy-Yurt Çeçenistan	Aslan Mashadov, FSB'nin düzenlediği bir operasyonla şehit edildi.
2005	8	25	Nalçık	400 kişi tarafından imzalanan bir mektup Rusya Devlet Başkanı Putine gönderildi. Mektupta din ve vicdan hürriyetleri hiçe sayıldığı belirtilerek başka bir ülkeye iltica hakkı isteniyordu. Mektuba cevap verilmedi.
2005	3	11	Grozni	Mashadov'dan boşalan yere Şura kararıyla Abdülhalim Sadullayev seçildi.
2005	9	5	Brüksel	AB, Çeçenistan'ın sosyal ve ekonomik açıdan yeniden yapılandırılması amacıyla yapılacak yardımın miktarını belirlemek üzere Çeçenistan'a bir bilirkişi heyeti gönderdi. Ziyaret sonucunda AB'nin Çeçenistan'daki savaş mağdurlarına 22,5 milyon euro yardım yapmasına karar verildi.
2005	9	16	Nalçık	Kabardey-Balkar Devlet Başkanı Valeri Kokov sağlık sebeplerini öne sürerek görevinden istifa etti.
2005	9	28	Nalçık	Kabardey Balkar Devlet Başkanlığına Arsen Konokov seçildi.
2005	10	13	Nalçık	Kimliği belirsiz bir grup tarafından içişleri bakanlığı ve FSB binalarına eş zamanlı saldırılar düzenlendi. Olayları İslami Cemaat üstlendi. Olaylarda 82 eylemci ve 100'ün üzerinde devlet görevlisi öldü. Rus askerlerinin ateşi sonucunda pek çok sivilinde öldüğü ya da yaralandığı açıklandı.

2005	10	19	Çeçenistan	Çeçenistan Devlet Başkanı Sadullayev Nalçik baskınını üstlendiğini açıkladı.Bu açıklamanın siyasi olduğu öne sürüldü.
2005	10	28	Moskova	Kabardey-Balkar eski devlet Başkanı Valeri Kokov öldü.
2006	1	2	Maykop	Adigey Cumhuriyeti'nin başkenti Maykopta Çerkes Kongresi ve Adige Xase tarafından ırkçılığı ve milli düşmanlığı protesto mitingi yapıldı.
2006	1	28	Moskova	Çerkes Kongresinin Adige Halkına genosid uygulandığının kabul edilmesine dair Duma ya sunduğu teklif reddedildi.
2006	6	17	Çeçenistan	Çeçen-İçkerya Cumhuriyeti Devlet Başkanı Abdülhalim Sadullayev şehit edildi.
2006	6	17	Çeçenistan	Çeçen-İçkerya Cumhuriyeti Devlet Başkanlığı'na Dokka Umarov seçildi.
2006	6	22	Nalçik	Nalçik ayaklanmasında ölenlerin cesetleri Rus hükümetinin emriyle yakıldı.
2006	6	30	Karaçay- Çerkes	Karaçay-Çerkes Cumhuriyeti'nde Abazin bölgesi kuruldu.
2006	10	7	Rusya	Muhafif gazeteci Anna Politkovskaya oturduğu apartmanda vurularak öldürüldü.
2006	11	24	Londra	Rus muhalif, eski KGB ajanı Alexander Litvinenko zehirlenerek öldürüldü.
2007	1	13	Adigey	Aslan Thakuşinov Adigey Cumhuriyeti Devlet Başkanı olarak göreve başladı
2007	5	29	Caharkale	Caharkale-Bakü tren seferleri yeniden başladı

## الملحق رقم 10

المواقع الشركسية الرئيسية  
العالمية على شبكة الإنترنت

## فهرس

### الموضوعات الرئيسية في الملحق رقم (١٠):

١-١٠ / مواقع ثقافية متخصصة في أبحاث ودراسات عن الأمة الشركسية.

٢-١٠ / مواقع للجمهورية الشركسية في الوطن الأم وهي:

- الأديغي.

- كياردينو - بلقاريا.

- قرشاي - تشركيسيا.

- أبخازيا.

٣-١٠ / مواقع متخصصة باللغة الشركسية.

٤-١٠ / مواقع متخصصة بالفن الشركسي.

٥-١٠ / مواقع متخصصة بالأخبار والمعلومات الشركسية.

٦-١٠ / مواقع مؤسسات شركسية غير حكومية.

٧-١٠ / مواقع متخصصة بالقضايا العامة للأمة الشركسية.

- <http://www.dostlukkulubu.org> - Dostluk Kulübü Derneği / TR / ENG
- <http://www.kafiad.com> - KAFİAD - Kafkas İşadamları Derneği / TR
- <http://www.newcircassia.com> - Черкесский конгресс КБР / Circassian (Cherkess) Congress KBR / RU
- <http://www.adygakhasa.com> - Circassian Benevolent Association, New Jersey, USA / ENG
- <http://www.euroxase.com> - Federation of European Circassians - Federation Des Circassiens Europeens / FR / TR / ENG
- <http://www.circassianeurope.com> - Föderation der Tscherkessischen Kulturvereine in Europa / DE
- <http://www.tscherkessen-koeln.de> - Tscherkessischer Kulturverein e.V. Köln - Köln Circassian Association / DE
- <http://www.wuppertal-xase.de> - Tscherkessischer Kulturverein e.V. Wuppertal - Wuppertal Circassian Assc. / DE
- <http://www.adige.nl> - Tjerkessen Kultuur Vereniging Nederland - Holland Circassian Association / ENG
- <http://tcherkesse.free.fr> - Tcherkesse de France - Circassians in France / FR
- <http://www.adiga.co.il> - Circassians in Israel - Circassian Adventure - החוויה הצ'רקסית / HE
- <http://circassianmuseum.com> - Circassian Museum - Israel, Kfar Kama / HE
- <http://ikan.org.jo> - The Jordanian Association of Caucasus Circassian Friends / ENG / RU / ADIG / TR / ARAB
- <http://www.adiga.org> - Circassians in Syria - Arabic Circassian Club / ARAB
- <http://www.sharakes.net> - Sharakes - Circassians in Syria / ARAB
- <http://www.cherkessfund.org> - The Cherkess Fund Organization Jordan / ENG
- <http://www.circassianfoundation.org> - Circassian Education Foundation / ENG
- <http://www.caucaso.org> - Committee for Peace in the Caucasus - Comitato per la Pace nel Caucaso / ENG / IT
- <http://www.unpo.org> - UNPO - Unrepresented Nations and Peoples Organisation - Temsil Edilmeyen Uluslar ve Halklar Org. / ENG
- <http://www.6kesek.com> - AltıkeseK Köyü, (Lokaje / Lookıt) - Kayseri, Uzunayla / TR
- <http://communities.msn.com/serefiye> - Şerefiye Köyü (Astemirey) - Kayseri, Uzunayla / TR
- <http://www.dikilitas.org> - Dikilitaş Köyü (Dikili), Kayseri, Uzunayla / TR
- <http://www.panli.org/> - Panlı Köyü - Kayseri, Uzunayla / TR



<http://www.paukaf.com> - PAÜKAF Forumları - Pamukkale Üniversitesi Kafkas Topluluğu / TR

::: CULTURE & RESEARCH :::

<http://www.ncrhi.net> - NCRHI - North Caucasus Research & Heritage Institute / ENG

<http://www.archivekavkaz.com> - AHPC - Archive for History and Politics of the Caucasus / TR / ENG

<http://www.arigi.ru> - The Republic of Adygeia Institute For Research In The Humanities / RU / ENG

<http://www.circassian.ru> - Circassian Encyclopedia, Editor- in -Chief Professor M.A. Kumakhov / ENG / RU

<http://www.kafdav.org.tr> - KAF-DAV - Kafkas Araştırma Kültür Dayanışma Vakfı

<http://geocities.com/Eureka/Enterprises/2493> - Amjad Jaimoukha's personal web site / ENG

<http://www.agacezeki.com> - Dayım Uzunyayla'da Belgeseli - Ağaçe Zeki & Mole Bedri / TR

<http://psna.ru> - Адыгэ гъашцэмрэ щэнхабзэмрэ хуэгъэпса журнал / ADIG

<http://www.adighastory.tripod.com> - Adigha Story / ENG

<http://www.ahakuytra.com> - Ahakuytra - Abhazya / TR

<http://www.circassian.narod.ru> - Motherland - Anavatan / ENG / TR / RU / ADYG / ARAB

<http://www.adygabook.com> - Circassian E - Library / RU / ENG

<http://www.geocities.com/adighatxilh> - Circassian Bookstore - Черкесский книжный магазин - Адыгэ тхыль тучан / ENG / RU

<http://www.savoy78.narod.ru/1.html> - History And Culture of Circassians (Adygheans) - История Адыгов (Черкесов), Alim Savoy / RU

<http://www.wursimko.com> - Wursimko Family Web site - Mamxeg / TUR / ENG / ADIG / RU

<http://www.arcaucasica.ru> - Archaeology - Gold Of The North Caucasus / RU / ENG

<http://megalith.ru> - Kafkasya Dolmenleri - The Dolmen Path - Дольмены Кавказа / RU / ENG

<http://kolhida.ru/> - Archaeology and Ethnology of Abkhazia - Археология и этнография Абхазии / RUS

[http://grants.rsu.ru/osi/Don\\_NC/Don\\_beg.htm](http://grants.rsu.ru/osi/Don_NC/Don_beg.htm) - History of Don and North Caucasus - История Дона и Северного Кавказа / RU

- <http://legioncavalerie.free.fr/fr/tcherkess.htm> - Tcherkess, The Circassian Cavalry Division - Nicolas Ventugol / FR
- <http://www.bennettandbloom.com> - Bennett & Bloom - Book Services / ENG
- <http://www5.brinkster.com/adige> - Sülale İsimleri Database - The Adyghe Family Mailinglist / ENG
- <http://www.nartsozluk.com> - Nart Sözlük - Bilgi Kaynağı / TR
- ::: R E P U B L I C S :::**
- Adygheya**
- <http://www.nalnet.ru> - Republic of Kabardino-Balkaria / RU / ENG
- <http://www.adygheya.ru> - Republic of Adygheya - Республики Адыгея / RU
- <http://www.gshra.ru> - Republic of Adygheya - Государственный Совет - Хасэ Республики Адыгея / RU
- <http://www.adygnet.ru> - Adyghe State Universty / RU / ENG
- <http://www.adigeya.com> - Adygheya / RU
- <http://www.ecotus.maykop.ru> - Adygheya Eco - Tourist Union - Эколого-туристский союз "Устойчивый мир" / RU / ENG
- Kabardino-Balkaria**
- <http://www.kabbalk.ru> - Kabardino-Balkaria Online / RU
- <http://www.president-kbr.ru> - Official Site of the President of the Kabardino-Balkaria Republic / RU / ENG
- <http://www.nalchik.ru> - Nalchik Capital of Kabardino Balkaria / Photos / Web Cam / RU
- <http://www.kabardev.narod.ru> - Jurt Hasan, Nalchik, KBR - ENG / RU
- <http://www.kbsu.ru> - Kabardino-Balkaria State Universty / RU / ENG
- <http://www.nalnet.ru> - Republic of Kabardino-Balkaria / RU / ENG
- <http://www.zolka.ru> - Zolka - Zalukokoazhe's site and Zolisky region of KBR - Золка: сайт Залукокоаже и Зольского района КБР / RU
- <http://www.go-elbrus.com> - Elbrus Mountain / RU / ENG / DE
- <http://www.elx.ru> - Elbrus Extreme / RU / ENG
- <http://kabardians.com> - Kabardian Horses - World's Best Mountain Horses / ENG / POL
- <http://www.kabardiner.de> - Kabardin Horses -Kabardiner, Tobias Knoll / DE

<http://www.zkokov.narod.ru> - Horses of Kabardino-Balkaria, Zaur Kokov / RU / ENG

<http://www.kabardins.org> - Les Kabardins - Kabardin Horses / FR

#### Karachay-Cherkessia

<http://www.kchr.info> - Official Website of the Karachay-Cherkess Republic / RU

#### Abkhazia

<http://www.abkhaziagov.org> - Official Site of the President of the Republic of Abkhazia / AP / RU / ENG

<http://www.mfaabkhazia.org> - Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Abkhazia / RU / AP / ENG / TR

<http://www.apsnypress.info> - Апсныпресс - ApsnyPress - Государственное информационное агентство Республики Абхазия / RU

<http://www.abkhaz.org> - Abkhaz Web Portal / ENG

<http://www.kapba.de> - Abkhazia - Land of the Seven Stars / ENG / FR / DE / RU / TR / AP

<http://www.abchasienhilfe.com> - Deutsche Abchasienhilfe e. V. - International Abkhazia Fond / DE

<http://www.abchasien.eu> - Freedom for Abkhazia / ENG / DE

<http://www.thefriendsofabkhazia.org> - The Friends of Abkhazia - Abhazy'a'nın Dostları / ENG / TR

<http://www.bethwaldphotography.com> - The Abkhazia Stories - Beth Wald Photography / ENG

<http://www.abkhaziya.org> - The Republic of Abkhazia - Apsny / RU

<http://www.apsny.ru> - Abkhazia - Apsny / RU

<http://www.abkhazia.ru> - Abkhazia / RU

<http://www.sukhum.ru> - Sukhum Online - Sukhum from Web Cam - Sukhum, capital city of Abkhazia / RU

<http://www.radiosoma.com> - Radio Soma - The first free fm radio in Abkhazia / ENG / RU

<http://www.c-r.org/our-work/accord/georgia-abkhazia/index.php> - Georgia - Abkhazia Project - Conciliation Resources / ENG / RU / ES / POR

::: L A N G U A G E :::

<http://www.danef.com> - DANEF - Latin Alphabet & Adyghe Dictionary - Latin Alfabe & Adıg'e Sözlük / ENG / TR

<http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/caucase.htm> - The Lacito Archive: Caucasian languages / ENG / FR

<http://languageserver.uni-graz.at/ls/lang?id=3045> - Kabardian Language - LLOW Language of the World

<http://www.geocities.com/Eureka/Enterprises/2493/circlang.html> - The Circassian Language, Amjad Jaimoukha / ENG

<http://www.sawsrouka.com/> - Learn Adygebze / Sawsrouka

<http://www.e-teech.narod.ru/HTML/progs-en.html> - The Kabardinian alphabet - (Program for Russian-speaking users) / ENG / RU

<http://www.apsni.com> - Abkhazian Language / ENG / RU / AP

[http://en.wikipedia.org/wiki/Ubykh\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/Ubykh_language) - Ubykh Language - Wikipedia / ENG

::: A R T :::

<http://www.nalmes.ru> - Nalmes State Academic Ensemble of Folk Dance of Adygeya / RU / ENG

<http://www.elbruz.org.tr/> - Elbruz Halk Dansları Topluluğu - Elbruz Circassian Folk Dance Ensemble / TR

<http://www.ridade.com/> - Kafkas Abhazya Kültür Derneği Ridade Kafkas Halk Dansları Topluluğu / TR

<http://www.sindikaproductions.com> - Sindika Productions - Mohydeen I. Quandour

<http://www.temirkanov.com> - The Maestro Temirkanov International Foundation For Cultural Initiatives / RU / ENG

<http://www.philharmonia.spb.ru/eng/director.html> - Yuri Temirkanov - International Circassian Maestro / ENG

<http://www.chemiakinbooks.com> - Mihail Chemiakin - International Circassian Artist / ENG

<http://www.michfond.ru> - The Chemiakin Foundation / RU

<http://www.kck.ru/shemyakin/shemyakin.nsf/index.html> - Михаил Шемякин - Mihail Chemiakin / RU / ENG

<http://www.meretukov.narod.ru> - Меретуков Давлет Мухаджериевич - Meretukov Davlet, National Artist of Adygea / RU / ENG

<http://www.muhadinkishev.com> - Muhadin Kishev - International Circassian Artist / ES / ENG

<http://www.karaart.com/kishev> - Muhadin Kishev - K'ish Muhadin / ENG / ES / RU

<http://www.artabkhazia.com> - Art of Abkhazia / RU

<http://www.eutykh.com> - Asya Yeutykh - A great master, jeweller of highest class / ENG / FR / RU / DE / ARAB / JA

<http://www.roseartanddesign.com> - Circassian Art by Sam Badreddin / ENG

<http://www.muratdyshek.com> - Murat Dishek - Outstanding Circassian Artist / ENG

<http://www.vouba.ru> - Diana Vouba - International Abkhazian Artist / RU / ENG

<http://www.hibla.ru> - Hibla Gerzmava - International Abkhazian Artist (Soprano) / RU / ENG

<http://www.shazina.com> - Shazina Gallery - Abkhazian Artists / RU / ENG

<http://www.zaurtutov.ru> - Zaur Tutov - The honored artist of Russia, KRCH and KBR - Culture Minister of KBR / RU

<http://www.dudar.ru> - Dudar Aslan - Circassian Musician - Аслан Дударов / RU

<http://www.nobarey.com> - NobaRey - Circassian Rock Group - Nalchik / RU / ENG

<http://www.mazemusic.net> - Maze Music Ensemble, Kayseri / TR

<http://www.farukkutlu.com> - Faruk Kutlu - Painter, Illustrator and Graphic Artist

<http://www.muratyagan.com> - Murat Yağan - Painter / TUR / ENG / DUTCH

<http://www.geocities.com/circari> - Circassian Caricature - Balagh Iqbal / ENG

::: NEWS & INFORMATION PORTALS :::

- <http://www.natpress.net> - Adygea Nat Press - АдыгеяНатПресс / RU / ENG
- <http://www.zihia.org> - ZIHIA / Circassian Independent WebSource / ADYGHEBZE (Circassian) / RU / ENG / TR
- <http://www.adygaunion.com> - Worldwide Circassian Brotherhood / ADYG / ENG / RU / TR
- <http://circassianworld.blogspot.com> - Circassian World News Blog / ENG
- <http://www.adygi.ru> - Information Portal ADYGI / RU
- <http://www.heku.ru> - Адыгэ Хэку - Adyghe Heku / RU
- <http://www.adigam.com> - Adigam / RU
- <http://www.adyghepsale.ru> - Adyghe Psale - Newspaper, KBR, Nalchik / ADYG / RU
- <http://www.adygvoice.ru> - Адыгэ макъ - Adyghe Voice - Adigey'in Sesi / ADYG
- <http://www.abazashta.ru> - Abazashta - News & Forum / RU
- <http://www.abhazyam.com> - Abhazyaya Destek Portalı / TR
- <http://www.ajanskafkas.com> - Ajans Kafkas - Agency Caucasus / TR / ENG / RUS / ARAB
- <http://www.kafkasyaforumu.org> - Kafkasya Forumu - İki Aylık Siyasi Dergi / TR
- <http://www.uzunyayla.com> - Uzunyayla - İnteraktif Kafkas Portalı / TR
- <http://windowoneurasia.blogspot.com> - Window on Eurasia Blog, by Paul Goble / ENG
- <http://www.asam.org.tr> - ASAM - Avrasya Stratejik Araştırmalar Merkezi / TR
- <http://www.rferl.org> - Radio Free Europe - Radio Liberty / ENG
- <http://www.narttv.com> - Nart TV - National Adyghe Radio & Television / ENG
- <http://www.radioadiga.com> - Radio Adiga - Nafna Circassian Radio - Kfar Kama Village, Israel / ENG
- <http://www.adigamagazine.co.il> - Circassians in Israel - Circassian News - ידיעות אדיגה / HE

<http://www.cnnadiga.com> - Circassian News Network / ARAB

[http://www.iwpr.net/caucasus\\_index1.html](http://www.iwpr.net/caucasus_index1.html) - Institute For War & Peace Reporting - IWPR  
Caucasus / ENG / RU

<http://www.cdi.org/russia/johnson> - Johnson's Russia List - JRL / ENG

<http://www.elot.ru> - Circassian Site - News / Forum - Кавказский Черкесский  
Информационный Сайт / RU / ADYG

<http://eng.kavkaz.memo.ru> - Caucasian Knot - Кавказский узел / News / ENG / RU

<http://www.caucasustimes.com> - Caucasus Times - News / ENG / RU

<http://www.carnegie.ru> - The Carnegie Moscow Center - Московского Центра Карнеги /  
RU / ENG

::: NON - GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS :::

<http://www.kafkasfederasyonu.org> - KAF-FED - Kafkas Dernekleri Federasyonu -  
Caucasian Associations Federation, Turkey / TR

<http://www.kafder.org.tr> - KAF-DER - Kafkas Derneği Ankara - Circassian Association  
Ankara / TR

<http://www.abhazdernegi.org> - Kafkas - Abhazya Kültür Derneği - Caucasus - Abkhazia  
Culture Association / TR

<http://www.abhazya.org> - Kafkas - Abhazya Dayanışma Komitesi / TR

<http://www.abhazbirligi.com> - Dünya Abhaz-Abaza Birliği / TR

<http://www.cerkesplatformu.org> - DÇP - Demokratik Çerkes Platformu / TR

<http://www.kayserikafkas.org> - Kayseri Kafkas Derneği - Kayseri Circassian Association /  
TR

<http://www.uzunyaylakafkas.com> - Uzunyayla Kafkas Kültür ve Yardımlaşma Derneği,  
İstanbul / TR

<http://www.adanakafkas.com> - Adana Kafkas Kültür Derneği / TR

<http://www.antalyakafder.org> - Antalya Kafkas Derneği / TR

<http://www.izmirkafkas.org/> - İzmir Kafkas Kültür Derneği / TR

<http://www.bursakafkas.com> - Bursa Kafkas Derneği / TR

<http://www.corumkafder.org> - Çorum Kafkas Kültür Derneği / TR

<http://www.dkkkd.org/> - Düzce Kuzey Kafkas Kültür Derneği / TR